Дигитално издање 2013.

Фотографисао:
Жељко Филиповић

Графичка обрада и оптимизација:
Корделио Мерлокампини

Ниш - Београд
29. март 2013.

СРПСКА КРАЉЕВСКА АКАДЕМИЈА

ЗБОРНИК

ЗА

ИСТОРИЈУ, ЈЕЗИК И КЊИЖЕВНОСТ СРПСКОГ НАРОДА

ПРВО ОДЕЉЕЊЕ

КЊИГА XIX

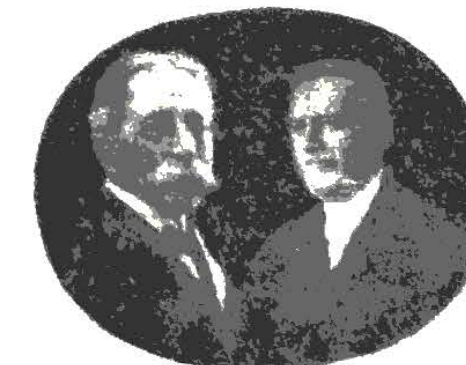
СТАРЕ СРПСКЕ ПОВЕЉЕ И ПИСМА

Књига I

ПРВИ ДЕО

СРЕДИО

ЉУБ. СТОЈАНОВИЋ



Ова је књига издата о трошку Задужбине Каменка и Павла Браће Јовановића

БЕОГРАД — СР. КАРЛОВЦИ
ШТАМПАНО У СРПСКОЈ МАНАСТИРСКОЈ ШТАМПАРИЈИ
1929

ЦЕНА 100 ДИНАРА

СРПСКА КРАЉЕВСКА АКАДЕМИЈА

ЗБОРНИК

ЗА

ИСТОРИЈУ, ЈЕЗИК И КЊИЖЕВНОСТ СРПСКОГ НАРОДА

ПРВО ОДЕЉЕЊЕ

СПОМЕНИЦИ НА СРПСКОМ ЈЕЗИКУ

КЊИГА XIX

БЕОГРАД — СР. КАРЛОВЦИ
ШТАМПАНО У СРПСКОЈ МАНАСТИРСКОЈ ШТАМПАРИЈИ
1929

СРПСКА КРАЉЕВСКА АКАДЕМИЈА

СТАРЕ СРПСКЕ ПОВЕЉЕ И ПИСМА

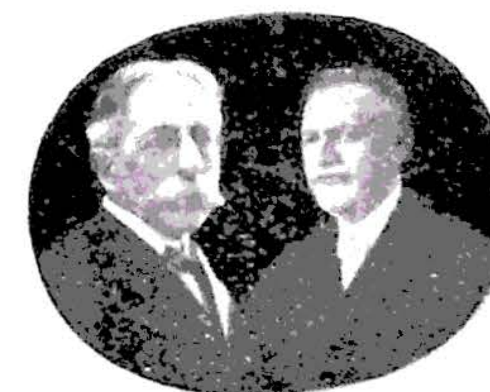
КЊИГА I

ДУБРОВНИК И СУСЕДИ ЊЕГОВИ

ПРВИ ДЕО

СРЕДИО

ЉУБ. СТОЈАНОВИЋ

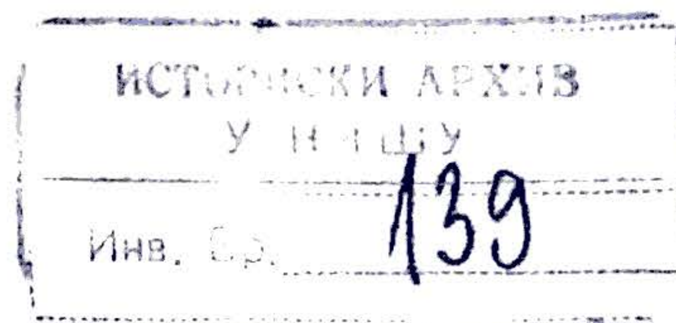


Ова је књига издата средствима Задужбине
Каменка и Павла Браће Јовановића

БЕОГРАД — СР. КАРЛОВЦИ
ШТАМПАНО У СРПСКОЈ МАНАСТИРСКОЈ ШТАМПАРИЈИ
1929

Преглед.

А) Дубровник и Срби.



Стр.

Стр.

Допуне

О овом издању.

Академија Наука одлучила је да приреди ново издање свих повеља и писама на српском језику од најстаријих времена до краја прве половине XVI века поглавито из два разлога. Прво, што су књиге у којима су штампане читаве збирке повеља и писама, као и оне у којима су издаване појединачно или по неколико, већ постале библиографиска реткост и тешко приступачне; и друго, још важније, што досадашња издања не одговарају потребама савремене науке.

Кад се ове ствари не издају фототипски, потребно је да штампан текст што је могуће верније претставља слику оригинала. Зато сам задржао све скраћенице и надметнута слова као у оригиналу, само сам растављао речи једну од друге, што у оригиналу није увек чињено. Остављао сам и интерпункцију оригинала. Нисам исправљао ни очевидне погрешке писаца, али сам готово увек ставио у заграду знак питања (!) да се не би помислило да су погрешке штампарске (или моје). Све сам то чинио зато да читаоци имају пред собом текст какав је у оригиналу, и да га сами читају и исправљају не поводећи се за мојим (можда погрешним) читањем и исправљањем. Само онде где нисам био потпуно сигуран у своје читање, стављао сам у напомени како су други издавачи читали. Друге погрешке или испуштене речи или реченице у ранијим издањима нисам нарочито означавао. Ако се, дакле, у овом издању нађе што друкчије него у ранијим, значи да је овако како се сад издаје (разуме се, пошто се поправе погрешке штампарске и моје, које су ниже, све до ортографских ситница, пописане).

Да би се овако издање могло приредити, нисам се могао служити досадашњим издањима, већ сам све преписивао или с оригинала или с фотографских снимака (в. ниже). Сразмерно врло је мали број споменика који

су издани по ранијим издањима или зато што до њих нисам могао доћи, или што се сад не зна где су. Код свакога од њих забележено је да га нисам видео.

У досадашњим издањима већег броја ових споменика обично се ишло хронолошким редом без обзира на њихову садржину. Сад, кад се хоће сви да издаду у једној збирци, тај начин био би и непрактичан и непрегледан. Све повеље и писма деле се у две групе, које се међу собом битно разликују и садржином и језиком којим су писане. Једна је група садржином међународна и писана је говорним српским језиком с врло мало примесе језика књижевног, црквенословенског, а друга се тиче унутрашњих послова и писана је с више примесе црквенословенског језика. У прву групу долазе повеље и писма владалаца и других личности Дубровачкој републици и ове њима, а у другу повеље владалаца и династа црквама — манастирима — и властели и манастирски акти. Тако ће у овом издању бити и подељени и изићи ће у четири књиге, свака група у по две. По времену кад се јављају, обе групе падају у исто доба (прва г. 1186, а друга око 1190), а почиње се првом, што за другу још није потпуно сабрана сва грађа за овако издање.

Иако се сви споменици ове групе тичу Дубровника и његових суседа, нису поређани хронолошким редом, већ хронолошким редом по суседима како је који ступао у везу с Дубровачком републиком, дакле, А) Срби, Б) Бугари, В) Арбанаси, Г) Турци (с потурчењацима), Д) Мађари, Ђ) Румуни и Е) Дубровчани међу собом. Ни у овим групама није се ишло хронолошким редом, већ по реду кад је која личност ступила у везу с Дубровником, тако да су сви акти од појединих личности скупљени уједно и наштампани хронолошким редом. — На крају друге књиге додаће се хронолошки регистар свих аката.

Акти који се више не налазе у оригиналу, штампани су по преписима у којима су очувани, а ако се налазе и у оригиналу, наштампане су у напоменама разлике које су у препису. Ако има више истовремених преписа, дате су разлике и међу њима. Ако препис и сувише одудара од оригинала, штампан је упоредо с оригиналом и то или у целини, или само у оном делу у којем се разликује, а једнака су места попуњена тачкама. Ако се у више аката понавља исти текст (н. пр. признаницама од остава у Дубровнику), штампан је први текст у целини, а у напоменама су дате разлике осталих. Све сам то чинио не толико текста, колико језика ради.

Испод сваког акта забележено је где је раније штампан (једном или више пута). Ако таке белешке нема, значи да се сад први пут штампа. Додате су и белешке из књига где је о њима што писано, нарочито о датирању ако је недатиран. Ове белешке могу бити и непотпуне, а што их је и оволико, захваљујем г. Ст. Станојевићу који ме је у овоме помогао. — Ту је забележено и где се који акт сад налази, или, ако га више нема, где је био. Ако таке белешке нема, значи да је у Дубровачком архиву или привремено у Београду.

Приложено је пет снимака: 1 и 2 (од бр. 1) као најстарије датирано српско писмо; 3 (од бр. 2) због велике сличности потписа с писмом у Мирослављеву јеванђељу; 4 (од бр. 4) као најстарија рашкосрпска повеља о трговини; и 5 (од бр. 45) да се и по палеографским особинама види да повеља није Стефана Првовенчаног, већ доцнија, и — по моме мишљењу — Стефана Дечанског пре ступања на престо.

Јануара 1929 у Београду. **Љ. Ст.**

Преглед књига у којима су ови споменици раније штампани.

А. Збирке.

СС. — *Србскіи Споменици.* Собрани трудом Павла Карано-твртковића. Београд 1840. — Тадашњи свештеник у Дубровнику и доцнији митрополит дабробосански пок. Ђорђе Николајевић преписао је 174 повеље из Дубровачког архива пре него што су пренесене у Беч, и послао Јеврему Обреновићу о чијем су трошку и штампане. Каранотвртковић има с њима везе само у толико што је донео рукопис из Трста у Београд (Грам. и пол. сп. В Караџић кн. III, 77 и 100).

MS. — *Monumenta Serbica.* edidit Fr. Miklosich. Viennae 1858.

— Кад је део Дубровачког архива пренесен у Беч, Миклошић је поред других (неке у изводу) поново по оригиналима наштампао и све повеље издане у Срп. Споменицима. Његово се издање разликује од Николајевићева што су титле разрешене и надметнута су слова унесена у врсту.

После рата тај је део Архива враћен и привремено се налази у Академији Наука Ја сам се служио тим оригиналима, али неколике повеље *нису* враћене.

Cod. Rag. — У Дубр. архиву има једна повезана књига од 118 листова на пергаменту која се зове Liber privilegiorum, а коју је Миклошић назвао Codex Ragusinus. У њу је српски канцелар дубровачки Никола Звездић (четрдесетих година XV века) преписао раније повеље почињући од г. 1286. али преко реда (неке по двапут!), и продужио уписивање свога времена. На завршетку има уписаних неколико другом руком. Али његови преписи ранијих повеља су врло немарљиви, није разумевао текста и писао је често бесмислице. Оне из његова времена боље су. Миклошић је у Mon. Serb. унео само оне којих више нема у оригиналу не водећи рачуна о онима од којих је имао оригинале. Ја сам уз оригинале навео и варијанте из ових преписа, или их штампао напоредо с оригиналом језика ради. Књига је доста страдала од влаге, те су нека места сасвим пропала. Неки су листови доцније подлепљени белом хартијом, те су делови текста сад покривени које је Миклошић још могао прочитати. Та су места по његову читању овде стављена у заграду.

П. I. — *Споменици Сръбски* од 1395 до 1423. Преписао из Дубровачке архиве кнез Медо Пуцић. Државно издање Београд 1858 с једним снимком. — То је други рукопис у Дубр. архиву повезан од 123 листа на пергаменту под именом Lettere e commissioni di Levante dal 1399 (управо 1395) al 1423. То су концепти писама које је Дубровачка република упућивала разним лицима, и неколико преписа писама упућених њој писани руком дубровачког логофета Руска Христифоровића, свега 299. Да су то концепти, закључујем по томе, што је једно писмо остало недовршено, у некима има исправака и допуна између врста, а једно је превучено унакрсним линијама, па изнова написано с мало друкчијом стилизацијом (бр. 477).

Фотографски снимци целог рукописа (осим једног листа који је искинут) налази се у Српском семинару Београдског универзитета, и њима сам се служио. Неколика избледела места на снимку ставио сам у заграду по читању Пуцићеву. — Руско пише ко, го хо у лигатури састављајући горњу кукицу од к, г, х са о, те ово изгледа као ѡ. Ја сам свуда стављао о.

П. II. — *Споменици Српски*, књига друга, исписао кнез Медо Пуцић, издало Друштво Српске Словесности. Београд 1862. — Ту је Пуцић прикупио 138 аката од г. 1313 до 1465, а нашао их је или преписане у разним дубровачким књигама (Diversa Cancelarie, Div. Notarie, Testam. Not.) или су оригинали тих писама растурени по тим књигама.

Сп. XI. — *Споменик* Српске Краљевске Академије кн. XI. — И К. Јиречек прикупио је исто тако 100 аката од г. 1264 до 1683 која су или преписана у разне дубровачке књиге (Liber reformationum, L. diversarum scripturarum, L. maleficiorum, Distributiones Testamentorum, Lamentationes de foris, L. de intus, и неколика из других фасцикула и из Которског и Задарског архива) или су оригинална писма растурена по тим књигама.

У обе ове књиге поред писама на српском језику има и превода на талијански и латински, а има и других бележака на тим језицима записаних поводом тих аката. Ја то нисам исписивао прво зато, што то не иде у овај посао, а друго зато, што ће Академија организовати систематско исписивање историске грађе из тога архива, па ће том приликом бити обухваћено и ово што је у вези с овим српским актима, а јамачно ће се наћи и других одлука поводом осталих српских писама о којима се досад није знало, те ће тако бити обухваћено све. — Оригинална писма која су била растурена по овим књигама сад су повађена у засебне куверте под новом сигнатуром. Зато сам мислио да стару сигнатуру ранијих издања и не бележим, али од 4-ог табака сам је опет увео баш због тих талијанских и латинских бележака да се не губи веза. Оно што је пропуштено на прва 3 табака, биће допуњено ниже у допунама и исправкама.

ГЗМ. — *Гласник* земаљског музеја, кн. XXIII, (1911) Сарајево. — У 1 и 2 свесци ове књиге наштампао је Ћ. Трухелка 180 акта султанских и др., од којих су неки на турском језику, неки у талијанском или латинском преводу, а неки су само поменути и упућено на раније издање. У прилогу су 20 фототипских лених снимака. — Оне од којих снимака нема поредио сам сад с оригиналом.

Поредећи у Дубровнику издање ових трију последњих књига нашао сам и неколико неизданих споменика.

Pam. — *Památky* dřevního písemnictví Jihoslvanův, sebral a vydal P. J. Šafařík v Praze 1851. — У првом одељку ове књиге

Шафарик је издао 20, а у другом издању (Pam²) у додатку је додато још 14 аката. Нису сви само српски.

Сви акти издати у овим збиркама цитирани су у овом издању не по странама књига, већ по бројевима под којим су издани. Само акти издати из **СС.** на прва три табака цитирани су по странама. И то ће бити исправљено ниже у исправкама.

Б) Књиге у којима су акти издани појединачно или по неколико, или у којима је што о њима писано.

AFSP. (Arch. f. sl. Phil.) — Archiv für slavische Philologie. Hrausgegeben v. V. Jagić. Berlin.

Глас. — Глас Српске краљевске Академије. Београд.

Гл. С. Уч. Др. (ГСУД) Гласник Српског Ученог друштва (раније Друштва српске словесности). Београд.

Год. — Годишњица Николе Чупића. Београд.

Дело. — Дело, лист за науку књижевност и друштвени живот. Београд.

Зак. Сп. — Законски Споменици српских држава средњега века, од Ст. Новаковића. Издање С. К. Академије. Београд.

Извѣстія — Извѣстія императорской Академіи Наукъ. СПетербургъ.

Јиреч. Ист. Ср. I² — Историја Срба од К. Јиречека, друго издање. Београд.

Кн. Лазар. — О кнезу Лазару, од Ил. Руварца. Нови Сад.

Краљ Твртко. — Краљ Тартко од В. Ћоровића. Издање Срп. кр. Академије. Београд.

Listine (Cod. Dipl.) — Codex diplomaticus regni Croat. Dalm. et Slav. Издање Југосл. Акад. Загреб.

Mon. Rag. — Monumenta Ragusina. Издање Југосл. Академије, Загреб.

Отаџб. — Отаџбина, књижевност, наука и друштвени живот. Београд.

Памят. древ. письм. — Памятники древней писменности и искуства. СПетерсбургъ.

Rad. — Rad Jugoslav. Akademie. Zagreb.

Slovinac. — Slovinac, list za knjiž. Dubrovnik.

Срђ. — Лист за књижевност и науку. Дубровник.

Handelsstr. — Handelsstrassen und Berwerke in Serbien und Bosnien, vährend des Mittelalters. v. K. J. Jireček.

Овај ће списак бити попуњен у предговору друге књиге, где ће се рећи који су издавачи које споменике и где издали.

Допуне и исправке.

бр. вр. треба:
1, 1: жѕпанъ.
7, — СС. 4.
8, — СС. 15.
9, — СС. 5.
11, 2: индиктa.
12, 13: высакѣ. —
22: дѕбровьник.
— 30: никимре.
13, 2: симешна немане.
14, 39: и подемо. — СС. 3.
15, 2-3: ѡбекываю. — СС. 7.
16, 4: се сте.
17, — СС. 8.
18, — СС. 6.
19, — СС. 12.
20, — СС. 17.
21, — СС. 21.
22, 13: госпогини (!).
— 23: ѡбкы. — СС 26.
23, — СС. 13.
24, — 1246 г. —
22: герьлѕ. —
23: пре. сѣ.
25, — СС. 18.
27, 17: века. —
96: милътѣнь. —
На завршетку на левој страни ставити: Pam. okáz. XVIII, а к СС. 20 додати MS. XLV и пренети на десну страну.

бр. вр. треба:
30, Било у књ. Lib. Reform. 1303.
32, 4: градь. —
14: сихь. —
16: кмѣте.
36, 4: сьвракаю.
37, 7: хекеши (!) —
8: чловѣцѣ.
39, У Срђу, 1906, 361 издат је по једном препису с овим разликама:
18: трьговѣх. —
25: разтоварѣ. —
30: законѕ.
40 — Било у књ. Lib. Reform. 1301.
41, 3: не мѡзите мѕ. — Било у књ. Lib. Reform. 1303.
42, 43 — Била у књ, Lib. Reform. 1313.
44, 1: ѿь. — Било у књ. Div. Not. 1318.
46. — Било у књ. Div. Not. 1325.
48. — Било у књ. Div. Canc. 1325.
49, 5: дьнешнга. — — Било у књ. Div. Canc. 1325.
50, — Било у књ. Div. Canc. 1328.
55, 3: кь кралвмен.
66, 23: вь зем'ли. —
93: и гѕсара. —

бр. вр. треба:
95: кои га. —
97: ценѕ.
78, 12: свезаль.
83, 8: чловчьсцѣмь.
— 44: падьшиы. —
107: давали. —
159: давати га. —
200: нѣкѡтмь. —
На завршетку: MS. CLXXXI.
85, 30: рашькѡм.
87, 8: племенѣта, —
41: и ш нихь иманиѣюмь.
89, 2: знате. —
4: прѣбыванию.
90, 9: дѕбровьчкимь.
93, 4: хотѣние.
94, 21: забранити или задрь. —
29: имь кто стрѕie.
95, 36: цревми. —
45: црнникѡм. —
— 53: да е дѕбровьчанинь.
На стр. 96 бр. 96.
98, 16: да н-нихь.
99, 5: з братѡм.
100, 11: кьди.
104, на завршетку: СС. 63.
106, 5: ви некои.
112, 12: нѕ да.
113, 14: мои.
116, 7: вашои.
117, 5: нѣдень пѕть.
124, 5: синов'цѕ мѕ.

бр. вр. треба:
127, 23: такогерѣ да се. — 26: такогеђ. — 29: гѹшень. — 47: ли[42]. — 47: сѹ гости. — 61: шномзи сѹд. — 68: потоле да.
12., 35: пристаница. — 69: и нашь. — 72: вратоѥ. — 74: и палька. — 82: дѹбо. — 86: частнаго.
130, 9: дѹброкачкои.
133, 4: любовь.
134, 5-6: ѥрь многиѡ.
136, 4: порѹчи ѡ всеѡ.
140, 1: бранковикь. 14: ѿ шнихзи.
143, 18: градь на. — 24: на нашь. — 26: ниⷯ имание.
146, 23 и 25: мы.
154, 2: ѿ вьсе.
155, 26: наⷭ ни. — 27: и шногаи.
156, 5: ѥ своѥ.
159, 17: писанияхь.
160, 2: поч. поклонение. — 3: пиⷭние примисмо. — 5: пиⷭние.
162, 2: почтено покл. — 22: на роке.
165, 3: поздравление. — 13: не хтѣль.
166, 16: сеєьтемврия. — 17: и ·ді·
169, 10: веело.
170, 4: добђ.
171, 5: вьзда. — 8: сьгђшили.
172, 12: декемьбрия.
174, 5: новобрьсцѣмь.

176, 1: кралѥвьства (!) 19: дабиноомь.
185, 1: ѿ, ѿ.
186, 7: к вашои.
187, 8: зап. како ѹ.
188, 1: щефанѹ.
189, 1: вьсечьстиикои. — 12: би-мь. — 21: доутѹста.
190, 11: за в'се. — 21: ѡчима.
193, 6: вашои. — 22: вьзда.
196, 1: стого. — 8: писаниемь.
197, 8: с цђемь.
200, 5: ѡбичаи. — 17: теѡ.
202, 4: за тозии.
204, 15: теѡ.
205, 3: вь всеⷨ срьдачно. — 14: наше и мимо вьсе.
207, 6: вльчевикы.
209, 9: томѹи ск.
211, 10: ке ѥ (?) наамь. — 15: тьи. — 16: посла.
217, 9: здравкие.
219, 7: динаре. — 15: и седамь динаѥ.
225, 3: литкѡ.
228, 20: си намь.
231, 8: и добре.
232, 43: како се.
237, 6: доиѣк наамь. — 12: милосрьдно. — П. I, 283.
239, 1422 г.
243, 5-6: дѹбровчки.
245, 15: ѹ всакои сл.
246, 2: многодраго. — 3 и 4: могло би се читати и ѥре. 9: да немои.
247, 3: на тⷮ — 9: и на то. — а мы

ѹздамо. — 16-17 да ми.
251, 19: и на сл. — 26: дабиние.
258, 8: ако ли не.
260, 38: закѡⁿ и.
263, 11: почтити те.
265, 20: стѣнета дѹк.
268, 6: всако кђме.
269, 5: стрицы вашь. 12: срьб. и босанском. — 16: продавают.
270, 10: нѣкѹ закона. — 23: ѹ вѣке.
276, 11: ѹзето а и др. — 12: прнятельства.
277, 10: ѡбеи зем. — 20: ѡсталыю. — 23: направлюемо.
281, 6: за тозии.
283, 5: кратит ваша. — 6: тогаи. — 7: тогази.
284, 1: голна. — 8: книнаго.
286, 27: за тьи.
287, 3: любовию.
288, 7: ако ѥ.
289, 8: тьи кои.
290, 6: с коимь.
294, 8: станкю.
295, 37: вѣстью. — 41: прятелми.
298, 8: приѣзанию.
299, 16: ѯ кожь.
300, 9: добро. — 16: напђдовать.
302, 10: тозиѹзнать.
307, 6: а подь. — 8: хокие.
308, 3: похвалиѣя.
310, г. 1414. — 39: да шно имь дае.
313, 2: босанскомѹ.
314, у натпису: Вукац. — 97: писание.

бр. вр. треба:
315, у натпису Вукчевим. — 8-9: дѹбђвачци.
316, 4-5: дѹбровчцѣхь.
321, 52: господѹие. — 75: своѥга. — 117: рождаства
323, јула. — 28: обѣтѹие.
326, 15: били смо. — 16: ѿь госп. — 50: разѹмѣ.
327, 7: правимо по по коле ѥ. — 31: нѥгово и. — 62: слободи.
332, 12: плаче.
335, 10: кои ѡбои. — 12: сь всѣмь. — 13: вьсе ѥⷷ.
336, 7; посталиена.
337, 2: напрѣде. — 66: згара. — Избацити напом. 1; код 3, додати:

место те: додати нап. у вр. 106, 21 лѣтѹ.
338, 4: кнеза.
340, 3: писанию. — 51: н[56]. — 53: и ѥдна. — 76: инхь[85].
344, 33: шесть.
346, 1: каници.
348, 11: на нихь.
349, 14: ѹпкса наамь
351, 3: принньстые.
355, 8: ки ѥда.
356, 8: вѣровни. — 12: десети.
357, 18: тиеѹшно.
364, 5: воеводе.
366, 42: кои нихь.
373, Напомене су из бр. 381.
376, 25: ѹсьхѡте.
377, 1: лѣта.
379, 14: ако би.
383, 14: писань

384, 27: тьда.
386, 53: своюеми. — 58: ѡбеканѡ.
387, 38: дотлеи.
397, 40: ковчесцѹ.
401, 9: чловком.
410, 6: моѡмь.
432, 62: барабикь.
445, 32: читеђ.
469, 57: звечаи.
513, 13: милости. — 118: прибоевиѣь.
520, 9: излазе.
522, 1: неизреченомѹ.
524, 1: видить. — 33-34: славни — 36-37: поклисарие.
526, П, I. 295.
528, 2: приѣтелемь.
529, а не 592.
553, 2: поздравление.
571, 1: владѹщаго.
585, 10: богабчикю.
603, 12: почтено.

ПОВЕЉЕ И ПИСМА

I

А) ДУБРОВНИК И СРБИ

I. ВЕЛИКИ ЖУПАН (НЕМАЊА) И КНЕЗ МИРОСЛАВ.

1. Њихови потписи на латинској повељи

1186, 27 септембра у Дубровнику

† ѣзъ вєли жѹпань клънъ сє и подъписахъ·:
† ѣзъ кнєзъ мирославъ клънъ сє и подъписахъ·:

† (ѣзь кє)ли жѹпань клънь сє (и подь)писахь
† ѣзь кнєзь мирославь (клъ)нь сє и подьписахь

Оригинал и препис на пергаменту. — MS. III; Listine 11; Cod. dipl. II. 37; Извѣстія XXII.

2. Потпис кнеза Мирослава на латинској повељи

1190, 17 јуна у Дубровнику

крьсть	кнє
за ми	рось
ла	ва

Оригинал на пергаменту. — MS. V; Listine 14; Cod. dipl. II, 158; Извѣстія XXII. — Слова овога потписа толико личе на слова Мирослављева јеванђеља да није немогуће да су од исте руке.

II БАН КУЛИН

3. Повеља о пријатељству и трговини

1189, 29 августа

† ȣ имє ѡ҃ца и с҃на: и ст҃аго д҃ха: ѣ банъ: босьньски[1] кȣлинъ; присєзаю т҃ѣбѣ кнєжє крьвашȣ: и вьсѣмъ грађамъ;[2] дȣбровьчамъ: правы[3]: приѣтєль: быти вамъ ѿъ[4] сєлѣ: и до вѣка[5]: и правъ гои дрьжати съ вами: и правȣ: вѣрȣ: докола сьмъ[6] живъ: вьси дȣбровьчанє[7]: кирє ходє: по моємȣ[8] владанию: трьгȣюћє: годѣ си кто: хоћє: крѣвати: годѣ си кто[9] минє: правовь вѣровь: и правымь срьдьцемь[10]: дрьжати є: бєзъ вьсакоє злєди: развѣ що ми кто: да своєвь воловь поклонь[11]: и да имь нє бȣдє: ѿъ моихъ: чьстьниковь[12]: силє: и доколѣ: ȣ мнє бȣдȣ[13]: дати имь: сьвѣть: и помоћь: какорє: и сєбѣ: коликорє могє: бєзъ вьсєга: зьлога примысла: тако ми б҃жє[14] помагаи: и сиє ст҃о єваньгєлиє · ѣ радоє диѣкь банъ[15]: писахъ сию: книгȣ: повєловь бановь: ѿъ рожьст[в]а: х҃ва: тисȣка[16]: и сьто: и ѡсмь дєсєть: и дєвєть: лѣть: мѣсєца: авьгȣста: ȣ дьвадєсєти: и дєвєты: д҃нь: ȣсѣчєниє: главє: иѡвана крьститєла:.

Има и млађи препис на перг. о овим отступањима: 1 босеньски. — 2 грагамъ (друго а као да је првобитно било є па му додат с лева трбух који је избледео и једва се познаје). — 3 прави. — 4 ѿ. — 5 вѣкъ. — 6 с҃мь. — 7 се вьсѣми дȣбровьчами. — 8 момȣ. — 9 кьто. — 10 правимь срьцемь. — 11 зьледи разьвѣ чьто ми кьто да сконовь воловь поклонь. — 12 честьниковь. — 13 ȣ моеи земли бȣдȣ. — 14 примыслиѣ тако ми б҃ъ. — 15 ова реч додата над врстом. — 16 рошьства хърьстова: тисȣща

Оригинал на пергаменту у Петр. публ. библ. -- Памят. древ. письм. CLXIV[1]); СС. 1; MS. IV; Pam. okáz. IV; Извѣстія 1852, 344.

[1]) J. Гагић није могао ову повељу купити од пиљара после пожара 1817 године, као што је писао Шафарику, јер ју је прота Ђ. Николајевић доцније преписао из дубр. архива и издао у СС. 1.

III ВЕЛИКИ ЖУПАН И КРАЉ СТЕФАН (ПРВОВЕНЧАНИ)

4. Повеља о пријатељству и трговини

(око 1215)

† Вь имє ѡ҃ца · и с҃на · и ст҃аго д҃ха. Азь вѣли жȣпань · стє=фань · и сь своѡвь дѣтию[1]) · кльнȣ сє · кнєзȣ · дȣбровьчькомȣ · жань даньдȣлȣ · и вьсє ѡбћинѣ града · дȣбровьника, вь б҃а: и ст҃ȣ б҃цȣ · и вь чєс҃нии · и животворєщии крьсть г҃нь · и вь ст҃а єваньглиѣ · и вь ст҃ихь ·в҃і· ап҃ль · и вь ст҃ихь ·м҃· м҃чєникь: и вь ·т҃иі: ст҃ихь ѿцъ · кльнȣ ви сє · бєзь вьсакога пропадьства: ѣкорє да ви смь · приѣтєль и моѣ дѣть · докȣ стє прави. И ако кто вашь врагь · прибѣгнє ȣ мою зємлȣ · да ви га дамь ако ви имє що пакостити из моє зємлє:: И да грєдȣ ваши лȣдиє по моєи зємли · сь трьгомь: бєзь вьсакє боѣзни. И да имь нѣ никєрє силє: нь да си продаю · и кȣпȣю · свободьно: а що є законь трьжникомь: ȣ моєи зємли да ми даю: И да нє ємлє срьбинь влаха бєзь сȣда: нь ако сє ȣч҃ни кривина, мєгю градомь и моѡвь зємловь: да сє стаю сȣдиє · гдє є законь. и да исправлаю. а да нє изма · ако ли сиє прєстȣплȣ · да мє б҃ь сȣди и ст҃а б҃ца ··

[1]) -ти у лигатури.

Оригинал на пергаменту с обешеним печатом али се од њега очувала само једна четвртина, и био је исписан с обе стране. — Гл. С. Уч. Др. XLVII, 309; Зак. Спом. 136.

5. Повеља о трговини

(1219—1228)

† пишє кралєвьство ми вьсѣмь да є ȣ свѣдѣниє · синовȣ м҃ать створи кралєвьство ми властєличикємь дȣбровьчькимь · да грєдȣ сь трьгомь ȣ зємлȣ кралєвьства ми · и гдѣ грєдȣ ȣ коє мѣсто · или ȣ брьсково или иньдѣ гдѣ годѣ · да имь нѣ никоєрє нєправьдє · ни ȣсилиѣ · и крьчьмȣ да носє · и прѣбѣгарь да нє влада надь ними и сь срьблиномь ȣ коємь годѣ сȣдѣ нигдѣ [illegible]

да греде прѣдь кралевьство ми · кто ли се дрьзне прѣтворити · да приме гнѣвь и наказание ѿ кралевьства ми · сие бо все писа кралевьство ми да е всѣмь ȣ свѣдѣние

Стефань Краль и с Бм҃ь Самодрьжьць Срьпски

На малом комаду пергамента, полу уставом, печат отпао. — CC. 42; MS. XX; Зак. Сп. 138; Год. III, 433 nota 1.

6. Повеља о продаји вина и меда

(1219—1228)

† пише крлвст ми да е вѣдомо всакомȣ дало е крлвст ми мл҃сть дȣбровьчамь: да си продаю вино безь воде и медь ȣ ȣцѣнь · ȣ брьсковѣ ȣ трьгȣ крлвст ми ако се кто наиде продавь вино с водомь и медь прѣзь ȣцѣнь · да мȣ се все ȣзме що има · а за ине трьжнике да не има печали крлвст ми · да имь се се не помете докȣ стое ȣ правдѣ крлавствȣ ми.

СТЕФАНЬ · КРЛА · СРПСКИ

На малом комадићу пергамента полууставом, потпис црним, печат отпао. — CC. 30; MS. XXI; Зак. Сп. 137; Год. III, 436 nota 1.

IV ВЕЛИКИ КНЕЗ ХУМСКИ АНДРИЈА

7. Повеља о пријатељству

(1214—1217)

† вь име ѡц҃а · и сн҃а · и ст҃аго дх҃а · га кнезь вели · хльмьскы аньдрѣи сь всѣми властелы · своими · кльнȣ се · кнезȣ дȣбровьчькомȣ · жань даньдолȣ · и властеломь дȣбровьчькимь · и всѣи ѡбьщинѣ градьскои · ȣ г҃а б҃а и ȣ ст҃о єванг҃лие · и ȣ ч҃тьны животворещи кр҃ть г҃нь · и ȣ · т҃ · и҃і · ст҃ыхь ѿц҃ь иже ȣ никеи да имаю мирь с вами ȣ вѣки како сȣ и мои старѣ имали с вашими старѣишими ȣ стары законь да вы ѥ ѡтворена земла моѣ ȣ всѣхь вашихь

печалехь а правина да есть · а вашь чловѣкь ки приде ȣ землю мою неволовь комȣ е искана правина и не испльнена мȣ бȣде да стане и да ȣчини правинȣ · аке ли приде такь чл҃овкь комȣ нѣ искана правина да мȣ се не ȣзьме ни тьнкь коньць докȣ поиде ȣ свое мѣсто и тамо да ȣчини правинȣ по томь и да не придȣ врьхь вась с вашимь врагомь · ако ли сиѥ прѣстȣплю да ме сьпне б҃ь и ст҃а бц҃а и вси ст҃ы

Уставом, по пергаменту, печат обешен, али нечитак. — CC 6; MS. XXIX; Pam. okáz VIII; Arch. f. sl. Phil. XXVI, 169.

8. Повеља о пријатељству и трговини

(1247—1249)

вь име ѡц҃а · и сн҃а · и ст҃аго · дх҃а · ѣ кнезь вели · хльмьски · аньдрѣи · с моими сыньми · жȣпаномь богданомь · и сь жȣпаномь радославомь · и сь моими властелы · ки соу здѣ подьписани · кльнемо се кнезоу доубровьчкомоу · ѣковоу дальфиноу · и властелемь доубровьчкимь · и всѣи ѡбкинѣ градьскои: · ȣ г҃на б҃а · и ȣ ст҃о евнгелие · и ȣ чьстны и животворещи кр҃сть г҃нь · и ȣ: т҃: и҃і: ст҃ыхь ѿц҃ь: иже ȣ никеи: да имамо мирь с вами ȣ вѣки · како соу имали и наши старѣши · с вашими старѣшими · ȣ стары законь · да вы е ѿворена наша земла · ѡ всѣхь вашихь печалехь · и да · и да (!) си идоу доубровчане по нашѣи земли · сь своимь добыткомь · и сь своими рѣчми · сп҃сени боудоу · стоеке · придоуке · поидоуке · а правина да есть · а вашь чл҃вкь · ки приде ȣ нашȣ землю · неволовь комоу е искана правина · и неиспльнена боуде · да стане · и да ȣчини правиноу · ако ли приде такь чл҃вкь · комоу не искана правина · да мȣ се не ȣзме · ни тьньць коньць · докоу поиде ȣ свое мѣсто · и тамо да ȣчини правиноу · потомь: и да не придемо на вась с вашимь врагомь · а да се нѣкоѣ кривина меѓю нами ȣчини · да се с правиновь · исправи · ȣ стары законь · а мирь да се не роуши ∾ ∾ ∾ си соу хльмлане · кои се клеше · хрелко растимирикь · доврović радовчикь · хрела стѣпковикь · ѡдоумысль и стрѣзимирь адамовика · чепрьна ѡсиликь · храниславь првславикь · ѡгрѣ

мрьнꙇикь · добромысль побратовикь · десѣнь керивоевикь · радовань прибыдроужикь · хрела десавчикь · прибѣнь злошевикь · дома чоупетикь · гальць вльксаникь · хрела хранидроужикь · прѣдиславь вылкмирикь · коимирь · вльктикь · бг҃дань добромирикь · хрьватинь тоурбикь · прьвославь проданьчикь · братославь вльковикь · берко радованикь · ако ли сие прѣстоупимо · да ны бъ сьпие и ст҃а бц҃а и вси ст҃и. † крьсть кнеза андрѣꙗ.

На ишпартаном пергаменту крупним уставом као у књигама, печат обешен изломљен само се може прочитати ...хамь... — СС. 14; MS. XL; Глас XXXV. 11.

V БАН МАТИЈА НИНОСЛАВ

9. Потврђује Кулинову повељу

(1214—1217)

оу име оца и сн҃а и ст҃аго дх҃а: ам҃инь азь рабь: бж҃и матѣи а: одмѣломь нинославь: бань босньски: велики: кле се кнезоу: доубровчкомоу: жань даньдȣлоу: и всеи опкинѣ: доубровчькои: такомь сн҃ь се клетвью: клель какомь се е: бань коулинь клель: да ходе власи свободно: ихь добиткь: тако како соу ȣ бана коулина ходили: безь все хабе и зледи: а ѣ коудѣ облада: тоудѣ си ходите: пространо и здраво: а ѣ приѣти какоре самь себѣ: и наȣкь давати ѡд все зледи: а се писахь именемь: десое граматигь: бана нинослава велиега босньского тако вѣрно какоре ȣ прьвыхь: а се еще ако вѣроуе: срьблинь влаха: да се при прѣдь кнеземь: ако вѣрȣе влахь срьблина: да се при прѣдь баномь а иномȣ влахȣ да не бȣде изма: бг҃ ре ти даи здравие.

Уставом на узаном комадићу пергамента, печат откинут. — СС. 7; MS. XXX; Pam. okáz. VI; Arch. f. sl. XXVI, 169.

10. Повеља о вечном миру и пријатељству

(поч. 1234)

ȣ име оц҃а и сн҃а и ст҃аго азь рабь бж҃и: матѣи именемь бань босньски нинославь: кльнȣ се обькинѣ дȣбровьчькои да стою с вами ȣ мирь и ȣ скакȣ правьдȣ: како сȣ стали мои старѣ и да свободно ходите ȣ моеи земли да ви нѣ десетка никогаре: ако ви тько ȣчини кривинȣ моихь кмети да се при прѣдь мномь ако ви ѣа [ȣчинȣ кривинȣ да смь ѣа кривь][1] право не ȣчинȣ то то ѣа кривь · и ако се разратите сь кралемь сь рашькимь да вась не дамь сь всѣмь вашимь добиткомь и да ви ȣхранȣ: и что се ȣчинило прѣе или послѣ да се при · а да нѣ изма нь да е правьда: и не бѣше мое печати велие одьнесена бѣше да този е моѣ печать ка е при книзи [д]а се не ȣземле десетька до колѣ смь ѣ живь и мое дѣте и мое ȣнȣче кто сие прѣскочи да е клеть и кьда придȣ ȣ дȣбровьникь да на ме не ȣстане никьторе дѣ: ѣ сьмь сѣдь ȣ своеи земли кьто хоке искати: иши: дѣ: ѣ сьмь радь правьдȣ ȣчине: и ако пра(!) не ȣчинȣ да сьмь кривь

[1] Ово било написано па избрисано.

Уставом, на пергаменту, с обешеним печатом. — MS. XXXVI; Глас CXXIII, 52—53.

11. Утврђује вечни мир и пријатељство

1240. 22 марта у Дубровнику

† Вь име ѡц҃а · и сн҃а · и ст҃ога дх҃а аминь. Лѣто ȣпльщениѣ · гд҃а нашего ис҃ь х҃а · тисȣща ·с·м҃· мц҃а · марьта ·кв҃· дн҃ь · иньдикта ·г҃· Бж҃и хьтѣние вишьнега нашега гд҃а б҃а ис҃ х҃а и ꙗзь велики бань босн҃ьски · матеи нинославь · по милости бж҃ю · своиовь си добро хьтение · придохь си ȣ дȣбровьникь · кь старимь ми приꙗтеломь · властеломь · и ѡпькинѣ градьскѣ · а придохь си сь моими болꙗрими · сь воиводомь юришемь · тепьчиꙗ радона · и брать югов симеонь · пехарьникь мирохьна · забавь · продаѥ[...]нюсь [...]финь[...]

· славько поличикь · градиславь тврьдикь · и обретосьмо боларина кнеза дȣбровьчькога николава тонисьта · и сь пре писанимь моими боларими · клехь сѣ кнезȣ · и вьсе ѡпькинѣ градьскѣ · ȣ вечьни мирь · и ȣ любьвѣ · како се зде подьпишѣ · Язь матеи · нинославь · по милости бжїе вѣлики бань босеньски · сь моими боларими · кельнемо сѣ тебе николавȣ тонисьтȣ кнезȣ дȣбровьчькомȣ и вьсмь властеломь · и вьсѣ ѡпькинѣ градьскѣ · ȣ гда ба нашега ис ха · и ȣ пресвȣ бцȣ девию владикȣ · марию · и ȣ чьстьни животворещи крть · и ȣ ста бжїа еваньгелиа · и ȣ стога власи · блаженога мȣчѣника · и ȣ вьси сте ȣгодивьше бгȣ ѿь века · сь своновь воловь · чистемь срцемь · сь правовь веровь · безь вьсакога пропадьства · и безьлѣ мисли · дь ви стою ȣ вечьни и тверьди мирь и ȣ срчень любьвѣ и ȣ вьсакȣ правьдȣ · и по земле и владание мое и моихь снь · да си ходите свободьно · и простарно · безь вьсакѣ десѣцине · и безь никерѣ иньне дание · И паче да мои кьмети и мои людие · и мои владальци да ви любе · и да ви хране ѿь зла · сь правовь веромь. И ако некьто ѿь моихь кьмети или ѿь моихь людие чине ви кривинȣ · да се при предь мновь · и ꙗ да имь сȣдȣ прави сȣдь. И ꙗко ви ꙗ правинѣ не чинȣ то то ꙗ кривь. И ако сѣ разьратитѣ сь кралѣмь рашьки · да вась не дамь · ни вашь добитекь · паче да ви ȣхранȣ сь вьсмь вашимь добитькомь. И що сѣ чинило пре и послѣ да се при ꙇ да не изьма. И да придȣ ȣ дȣбровьникь · да на ме не ȣстане никьторѣ · де ꙗ смь ȣ свою землȣ седа · кьто хоще искати щи · де ꙗ смь радь правьдȣ ȣчине · ако пра(!) не ȣчинȣ то ꙗ кривь. И сѣ ѡще ако вѣрȣе серблинь влаха да сѣ при предь кнеземь дȣбровьчькимь И ако верȣе влахь серблина · да се при предь баномь · и иномȣ влахȣ · и иномȣ серблинȣ да не исьма · а да сѣ некоꙗ кривина меѓȣ ни чини · да та кривина сѣ сь правиновь искправи · а сизи мирь · и сизи ѡветь · да сѣ никакорѣ никимьре деломь и никимьре коньцемь · да сѣ не реши · ни да сѣ подьперѣ · нѣ паче да бȣде тверьдь ȣ веки. И хощȣ да вьсѣ се що зде писано ȣ веки да бȣде тверьдо · ѿь мне самога · и ѿь моихь деть · и ѿь моихь ȣнȣчие · и ѿь моихь кьмети · и ѿь моихь люди. И кьто сие приломи · или ꙗ самь · или мои снь или мои ȣнȣкь · или мои кьмети · или ини кьто годѣ мои · да бь га сепьнѣ и ста бца

и вьси сти ки сȣ зде писани · мирь бжи сь намь · аминь · ѿь сизи мирь · и ѿь сие ѡветование · сȣ ·в· книгѣ · юдьнȣ книгȣ ȣзель бань велики нинославь · сь своими боларими · а дрȣгȣ книгȣ ȣзель николавь тонисьто кнезь · и ѡпькина градьска · и да нѣ никѣрѣ изьма на инаго серблина: ни на инаго влаха · линие на самога исьца · азь бориславь воисиликь кельнȣ сѣ вечьни мирь и любѣ имети сь дȣбровьчаномь како ѣ сде преписано:

Уставом, на пергаменту, печат откинут. — Испод текста крупна слова пресечена преко половине; јамачно је друга, доња, половина слова била у врху другог примерка овога уговора; упор. бр. 37. — MS. XXXV.

12. Повеља о пријатељству и трговини

1249 марта

† Вь име ѡца и сна и стога дха · аминь · лѣто ȣпельщенѣ гда нашего ис ха · тисȣща ·с·м·д· мца мрта · иньдикьта ·з· азь матеи: стѣпань: по млсти бжїе вѣлики бань босеньски · сь моиѡв братиовь · и сь моими боларими ки сȣ зде подьписани · кельнемо се тебе Якȣвȣ дальфинȣ кнезȣ дȣбровчькомȣ · и вьсмь властеломь и вьсе ѡпькине градьскѣ · ȣ гна[1]) ба нашего ис ха · и ȣ пресвȣ бцȣ девию владикȣ марию · и ȣ чьстьни животворещи керсть и ȣ ста бжїа еваньглїа · и ȣ стога власи · блаженога мȣчьника · и ȣ вьси сте ȣгодивьше бȣ ѿ века · сь своновь воловь · чистемь серьцемь · сь правовь веровь · безь вьсакога пропадьства · и безь зле мисли · да ви стоимо ȣ вечьни · и тверьдь мирь · и ȣ срдчень любьвѣ · и ȣ вьсакȣ правьдȣ. И по земле и по владание наше · да си ходите свободьно · и простарно · безь вьсакоѣ десецине и безь никѣре иньне дание. И паче да наши кьмети · и наши людие · и наши владальци · да вась любе и да ви хране. ѿь зла · сь правовь веромь. [2])И ако некьто ѿь нашихь кьмети · или ѿь нашихь · люди чине ви кривинȣ · да се при предь мновь. И ꙗ да имь сȣдȣ прави сȣдь. И ꙗко ви ꙗ правинȣ не чинȣ то то ꙗ крив[ь. И] ако [се] разь=

тите · сь кралемь рашьки · да вась не дамь[2]). ни вашь добитекь · паче да ви ȣхранимо. Сь вьсемь вашимь добитькомь. И що се чинило пре и после · да се при · и да не · изьма, И да придѣмо ȣ дȣбровникь · да на нась не ȣстане никьторе · де ми сьмо · ȣ нашȣ змⷧȣ · седа · кьто хоще искати ищи · де ꙗ смь радь правьдȣ ȣчине · ако пра(!) не ȣчинȣ · то ꙗ кривь. И сѣ ѡще · ако верȣе сербллинь влаха · да се при предь кнеземь дȣбровьчькимь. И ꙗко вѣрȣѥ влахь сербллина да се при предь баномь. И иномȣ влахȣ · и иномȣ сербллинȣ · да не исьма. И да не · никѣре изьма · на инаго сербллина. ни на инаго влаха · лише на самога исьца. Я да сѣ некоꙗ кривина меѥȣ ни · чини · да та кривина сѣ сьс правиновь · исправи · а си мир · и си ѡбеть · да се никакоре · никиморе деломь · и никимьре коньцемь · да се не реши · ни да се подьперѣ · не паче да бȣде тврьдь · ȣ веки. И хощемо да вьсе · що зде писано · бȣде тверьдо ȣ веки · ѿь нась самихь · и ѿь нашихь деть · и ѿь нашихь ȣнȣчне · и ѿь нашихь кьмѣти · и ѿь нашихь люди И кьто сие приломи · или ми сами · или наши сиⷩь · или наши ȣнȣчне · или наши кьмети · или кьто годе нашь. [3])да га бⷢь сепьнѣ · и стⷶа бцⷶа и вьси стⷶи ки сȣ зде писани · мирь бⷤи сь намь · аминь · си се сȣ клели: [4])кнезь ȣгринь: кьнезь радона: казньць · грьдомиль казньць · семиьюнь: воевода: пȣрьча: грȣбеша: пехарьникь: казньць: бѣльхань: ежь: обьченович|енович(!): домаславь: гȣнетичь: храниславь скрачичь: радое · дрȣговичь: бериславь: баничь: какьмȣжь: одрамьчичь · блькьча · вльксокичь.

[1]) Довде по факсимилу. — 2-2 и ово по факсимилу. — [3]) одавде до краја по факсимилу. — [4]) одавде до краја друга рука (можда својеручни потписи?)

Оригинал био у Нар. Библиотеци па је за време окупације украден. — СС. 14; Гл. Др. С. Сл. VI 179, (са снимком почетка и свршетка); MS. XXXIX. Печат два коњаника налећу један на другога, а по ивици пише: печать велиега бана нинослава.

VI КРАЉ СТЕФАН РАДОСЛАВ

13. Повеља о пријатељству и трговини ако се опет поврати на престо

1234, 4 фебруара у Дубровнику

† Стефань вь хⷭа бⷢа вѣрны краль всѣхь рашькихь земⷧь и тревȣниискихь · оуноукь стⷢаго симеѡна и сиⷩь прьвовѣньчаньнаго крала блаженопочивьшега стѣфана монаха радславь · вь лѣт ҂ѕ·ѱ·м·в· излѣзохь прѣⷣ братомь ми владславомь · за правовѣриꙗ моега и за ѥгова раⷣ великаго прѣклетьвьства · придохь оу си граⷣ дȣбровьникь · кнезь петрь болеславикь · и тȣдрь крȣсикь[1] и сь всѣми властелы ѡбькиновь градьсковь ѿ мала и до велиꙗ приѥше ме сь почьстию · и много ме почьтише · и правовѣрьно ми послоужише · видѣ кралевьство ми толикоу ѿ нихь почьсть и вѣрно послоужениѥ · и сиѥ оучинивь имь и оутврьдихь · ꙗкоре ако ми бⷢь да и боудоу господарь како сьмь быль · да си ходе сь своими си трьги по всѣки земⷧи ѡбласти кралевьства ми свободно · и по хльмьсцѣ земⷧи и по зетѣ и по всакимь трьгомь кралевьства ми · а да имь се црⷭина не оуземле ни ѿ мала ни до велиꙗ · и могорыше хльмьске · и дань что даѥте за рѣкоу и за затоньске винограде и за поличке винограде · ѿ тога вы ѡсвобага кралевьство ми да не даѥте ничисаре · а за винограде жрьновьничьке ѿ дѣдь вашихь и ѿ ѿць вы дори до вась до дньсь · что сте посадили лозиемь земⷧе кралевьства ми · или ѥ много · или мало · пращаю ви да сте ѿ тога свободни · и дани да не даѥте · а ѡдь дьнⷭь по ѡноуге земⷧе мое да не покриѥте ни ѥдьне педи · или лозовь или житомь или коѥмь коимь · хоке ли что ѡбькина ваша прѣзь сиѥ оутврьгениѥ кралевьства ми что примькноути мое земⷧе · свѣне мене клетка поневаре вы ѡстаѥте оу прѣклетьвьствѣ · ѡбрѣте ли се кто чловѣкь зьль · или ѿ моихь или ѿ вашихь потвараѥ сиѥ оу томь да нѣ зледи никоере · нь то да се исьправла соудомь правьдомь божьствены[illegible]имь · ꙗкоре да ѥ право и безьгрѣшьно кралевьствоу ми и [illegible] вѣрьнымь ми приꙗтелемь · и кто боудоу подь роуковь кралевьства ми · боудоукоу ми сь мⷧостию бⷤиѥвь и прѣчистыѥ ѥго матере

оу моемь господствѣ или ѥ брат мои или стрыць ми · или братоучедь ми или инь кто любо ѿ боларь кралевьства ми · кто хоке сиѥ потворити · не маль гнѣвь и наказаниѥ има вьсприѥти ѿ кралевьства ми · по животѣ же моемь наконь мене · или ѡстане дѣте мое или оуноуче или праоуноуче или инь кто любо присни мои · и хоке сиѥ потворити бъ да мȣ соуди и ста бца · и крсть чстьны и вси сти оу си вѣкь и оу боудоуки · нь сьвршенѣ боудоуки вашѣи вѣрѣ и любьви и клетвѣ ѡнои[2] коѥвь ми се хокете ѡбекати ѡ всемь кь мнѣ и кь послѣдьнимь моимь · сего бо рад сиѥ оутврьдивь и подписахь роукою кралевьства ми · вь лѣт · выше писано · мсца ферьвара · д · индиктиѡна · д · и дае сȣдь ȣ крѣменѣхь по старомȣ законȣ ѿ михолıа дне до гюргева дне.[3]

Στέφανος ῥὴξ ὁ δȣκας.

1. Имена исписана преко иструганих речи. — 2. Ова реч над врстом. — 3. Последња реченица дописана доцније или накнадно.

Оригинал уставом на пергаменту с нечитким печатом. — СС. 2; MS. XXIII; Pam. okáz IX; Год. III, 359, 362, 424—25; Гл. С. Уч. Др. XLVIII, 224; Отаџб. V, 577; Дело I, 325.

VII КРАЉ СТЕФАН ВЛАДИСЛАВ

14. Дубровчани утврђују с њим мир и пријатељство

(септ. 1234 — април 1235) у Дубровнику

† Вь име ѡца и сна и стаго дха: азь жани даньдоль: кнезь дȣбровьчски: сь всѣми болıари: и сь всовь ѡпкиновь градьсковь: кльнемо се тебѣ гнȣ кралю: всѣхь рашкихь земле и поморьскихь владиславȣ: ȣ га ба наш҇го ис ха: и ȣ прѣстȣ бцȣ: ȣ чьстны и животворещи крть: и ȣ ста бжиѣ евньглиѣ: и ȣ все сте ȣгодивьше бȣ ѿ вѣка: без всаке нȣжде: нь своимь хтѣниемь: и своѡвь воловь: чистѣмь срцемь: и правовь вѣровь: без всакога пропадства: и зле мыслы: ıакоре ѡ-днһьшнега дне да ти смо прьѣтели правы и да смо с тобовь едновь мыслию: и единѣмь

срдцемь: неразлȣчно до живота нашега: и твоега: и кто е твои прьѣтель да мȣ смо прьѣтеле: а кто твои врагь прибѣгне ȣ нашь градь кь намь: да ти не испакости нищаре ȣ нась бȣде ако ли что испакости: да е мы платимо: ако ли га не платимо: да ѡнога самога да ти дамо: аке ли тога не ȣчинимо: да да е на нась клетва сиѣ: и ако ти се згоди: кое насилые и прибѣгнеши ȣ градь нашь к намь да те примемо ıако гна: сь всаковь почьстию: и сь всакимь прыıаниемь: сь всѣми твоими болıары: и с-ынѣми всѣми твоими: кои се с тобовь згоде: и колико вьзлюбиши прѣбыти ȣ нась: да си прѣбȣдеши: сь всаковь почьстию: а зла да ти не ȣчинимо никогаре: ни тебѣ самомȣ гнȣ: ни госпоги женѣ твоеи: ни дѣци твоеи: ни добыткȣ твоемȣ всакомȣ: ни болıаромь твоимь: и ни всакомȣ никомȣре твоемȣ: ни добыткомь имь: нь паче да имашь почьсть и хранȣ: противȣ моки нашеи: ıако и гна и кьга си кьсокеши: поити инамо ѿ нась: да си погеши свободно: сь всакою почьстию: и сь всѣми твоими: и сь добыткомь всакымь твоимь: и ѡнѣхь добыткомь всакимь: а мы да те испратимо: И земли твоеи · и градомь твоимь да не пакостимо · ни плѣномь ни гȣсовь: ни ѡчивѣсть ни таемь: нь паче да имь прьѣмо · ıако и самѣмь намь: и да стоимо ȣ старихь мегахь: а прѣс то да не посежемо никакоре: а добыткь ере смо рекли дати: да ти дамо тисȣкю перперь: и петь десетъ лакьть скрьлата чистога и чрьленога: когаре ты самь гнь ѡблюбиши: то половинȣ да ти дамо сьга петь сьть перьперь: и ѡнȣзи петь десьть лакьть скрьлата: коере тебѣ ȣгодно бȣде: а дрȣгȣ петь сьть перьперь: да ти дамо до бжика · а ѿ-ога да ти не ȣдрьжимо всега нимала: нь да ти дамо все испльнено и цариникь твои да стои ȣ нась: неврѣгень ѿ нась никакоре: и что е твоѣ правина: да ти ю подаемо всȣ сврьшенȣ: и кьга ѿ нась ȣстрѣбȣеши помоки по морȣ: и подемо ти на помокь: да ны простишь тога лѣта все: что имамо законь давати: и кȣпцемь нашимь кои вьсходе по твоеи земли цринȣ: ıако и гнь сто почивши дѣдь ти: и гнь стопочивши ѡць ти: кьга има с… ...ашаа нь ста: аке ли не ȣзможемо ити на помокь ти: то да си ȣзимашь все: како ти е законь: и такоге ти се и мы кльнемо: како ти

се сꙋ и ты болꙗре посли наши клели: мадѣи бꙋдачикь: и крьвашь маньгеревикь: и петрь срѣкикь: и никоимре ꙋзрокомь: да не раз^д^рꙋшимо сие клетве с тобовь: нь да ю дрьжимо тврьдо: и ако се коѣ крамола ꙋчинии (!) мегꙋ нами: да се сꙋдомь исправла: а клеткꙋ вынꙋ да дрьжимо к тебѣ: изпомьчно: и како хокемо сие все схранити: что се пише ꙋ сиеи клетвѣ: тако да нась б҃ь сьхрани на семь свѣтѣ и ꙋ бꙋдꙋкемь: ако ли прѣстꙋпимо: иедно ѿ сега: что смо ꙋговорили с тобовь: и ꙋписали здѣ: да ны б҃ь сьпьне: и с҃та б҃ца: и вси с҃ти кои се пишꙋ ꙋ сиеи клетвѣ: на семь свѣтѣ и на=номь.

Уставом на пергаменту без печата, јамачно копија која је задржата у дубров. канцеларији. — СС. 4; MS. XXVIII; Pam. okáz. X; Јиреч. Ист. Ср. I² 224; Год. III, 426.

15. Потврђује Дубровчанима раније повластице

(прве половине 1238 г.)

† Ѣ стефань вла^д^славь · с помокию б҃жиѡвь кра^л^ всѣ^х^ рашки^х^ · зм^л^ь · и диѡклитие · и далмацие · и тровꙋние и захльмие · ѡбекаваю се вамь · гостемь · дѣдинѣмь ми и ѡчинѣмь · и моимь · кнезꙋ дꙋбровьчькомꙋ · и всѣмь в^л^астеломь · и всои ѡбкинѣ гра^д^скои · ѿ мала до велиѣ · своимь си хтѣниемь · чистѣмь ср^д^цемь · безь вьсакога пропадьства · ѣкоре ѿ дн҃ьшнега дн҃е · ако ми стоите ꙋ сиеи клетьвѣ · ꙋ кою ми се сте клели · да и до моега живота · да вы дрьжꙋ · ꙋ всакои правьдѣ ка вы е држаль · дѣдь · и ѿць м^и^ · и да вы не створю никоегаре зьла · никимьре коньцемь · докꙋ не створю сь вами тьрехь сꙋдь · ако ли сие прѣстꙋплю · да ме б҃ь сьпьне · и с҃та б^д^ца · и вси с҃ти ꙋгожд^ь^ши б҃ꙋ ѿ вѣка

СТЕФАНЬ ВЛА^Д^СЛАВЬ С ПОМОКИЮ БЖИѠВЬ
КРА^Л^ ВСѢ^Х^ РАШКИ^Х^ ЗМ^Л^Ь И ПРИМОРСКИ^Х^

Уставом на пергаменту; потпис црним у лигатурама, печат мали обешен, натпис нечитак. — СС. 8; MS. XXXI; Pam. Okáz. XI; Јиреч. Ист. Ср. I², 224; Год. III, 426.

16. Протестује код Дубровчана што му робе његове људе

(јуна 1238 — лета 1240)

† по милости б҃жиеи ꙗ стефань вла^д^славь пишꙋ те кнеже дꙋбровьчьски и всѣи ѡпькинѣ · ꙗ смь ималь к вамь ѡбѣть · да приѣмь томꙋ градꙋ: и да мꙋ работамь ꙋзь еговꙋ почьсть · а ви сте се ѡбекали и рекьли: да си сѣде твоѣ села свободьно: и твои лꙋдие: да ꙗ смь быль рекль моимь лꙋдемь да се не бое: ниџтаре да вы како си се сте наꙋчили: по клетьвѣ наша села: и наше болары емати: такози сте и мнѣ ꙋчинили: давше свою рꙋкꙋ и свою вѣрꙋ тере моѣ села плѣнили и боларе ели а дрꙋге исѣкьли да ꙋ томь б҃ь да расꙋди: на комь е клетьвь ѡста^л^ · а ви џо можете чинити чините: б҃ь ви даи здравие.

Стефань Владиславь

Споља: кнезꙋ дꙋбровьчкомꙋ . . . и всѣи ѡпькинѣ.

На малом комадићу пергамента, полууставом. — СС. 9; MS. XXV; Pam. okáz. XIII.

17. Дубровчани му се извињују да с њиховим знањем није плењена његова земља и да унапредак неће бити

(јуна 1238 — лето 1240) у Дубровнику.

† вь име ѡ҃ца · и с҃на · и с҃таго д҃ха · аминь.
азь николавь тонисьто кнезь дꙋбровьчьки · и сꙋдци · и вѣкьници · клесьмо сѣ тебе велиемꙋ кралю владиславꙋ · де ми обѣтованиѣ и писание кѣ мен҃ꙋ ни несть · ми и наша ѡпькина право и верьно сьмо дерьжали · и ѿь села напредь този писание · и то ѡбетованиѣ хоџемо дерьжати · векꙋ памет...
а за сию обетование потверьдимо · де ни за нашега свѣта ... ни за света ѿь ѡпькина градьска · владимирь не пленоваль твою

змⷧ҇ȣ · и ѿь селѣ напредь сь нашимь светомь ѿь нашега града · ни владимирь · ни ињни твои врагь · да не плене твою змⷧ҇ȣ.

Уставом на малом комадићу пергамента, печат откинут (а у MS. стоји да виси). — CC. 9; MS. XXVI; Pam. okáz. XIV. (Датирање према кнезовању Тонистову.)

18. Опрашта Дубровчанима могорише од Жрновнице

(око 1240)

† Степань владиславь милостию б҃жиовь краль срьбски давамь свою милость приѣтелемь своимь властеломь дȣбровьчскимь и вс'ѣи ѡбькинѣ градскои и праштаю имь могориш(е) что сȣ давали ѿь жрьновнице и никимь коньцемь да имь се сие не потвори ни ѿ моега брата ни ѿь присного кога любо до колѣ стое сь мновь ȣ правдѣ кою имамь с ними кто ли сиє потвори да є проклеть ѿь б҃а и ѿ всѣхь с҃ты

Стефан Владиславь помокию б҃жиѡвь Краль Србски.

На пергаменту, потпис крупним словима с лигатурама, црним; печат обешен окрњен, с једне стране краљ на престолу и виде се остаци кружног натписа ...ав крл всѣх раш...; с друге стране коњаник у трку с копљем, а запис около окрњен и што је остало, нечитко. — CC. 7; MS. XXXIII; Pam. okáz. XII; Зак. спом. 147.

VIII КРАЉ СТЕФАН УРОШ (ПРВИ)

19. Дубровчани му обећавају да неће допустити да му краљица Владислављева какво зло учини

(1243) у Дубровнику

† Вь имѣ · ѡ҃ца · и с҃на · и с҃таго дх҃а · аминь · азь жань михоиль кнезь дȣбровьчьки · сь боларими · дȣбрвьчькими · тебе в҃лиємȣ кралȣ

рашькомȣ · и поморьскомȣ стефанȣ ȣрѡшȣ · ȣ г҃дна б҃а вьсѣдерьжитела · и ȣ пречистȣ ієго матерь дѣвию марию · и ȣ честьни животворешти крьсть г҃дњь · и ȣ с҃та б҃жа еваньг҃лиꙗ · и ȣ · д҃ · еваньг҃листе · к'ьнемо сѣ. Ꙗкоре · ни сь нашемь светомь · ни сь нашемь вѣдениемь · кралица владисавьла · ись нашега града · ни по морѣ · ни по сȣсѣ · ни ȣ боснѣ · да не пошлѣ ни книга · ни слѣ · на твоїє зло · а сѣ чинимо сь хтениемь твога с҃ла юрько · и сь нашемь хьтениемь · акѣ ли сѣ приствпимо · да ни б҃ь сепьнѣ и с҃та б҃ьрѡдица · и честьни к'крьсть · и вьси с҃те б҃же.

† Ꙗ Б В Г Д Є Ж Ѕ З И І Ю К Л

Уставом на пергаменту, препис без печата, (руком којом и Нинослављева повеља). — Доњи део слова пресечен је и јамачно су остала у врху повеље послате с печатом Урошу. — CC. 11; MS. XXXVII; Pam. okáz. XVI.

20. Потврђује очеву повељу о трговини

(1252), 13. августа

† Сиє моє повелѣниє · пише кралевьство ми · любовьномȣ си · присьномȣ кнезȣ дȣбровьчьскомȣ · марьцѣлȣ геѡрьгию · и вьсмь властеломь · и вьсѣи ѡпькинѣ градьскои. Ꙗкоре · ѿь сего д҃не · г҃ · і · авьгȣста · до сȣда · кои поставьламо · по законȣ наши прьви · да си ходе ваши кȣпьци · по моє ѡбластиi · свободно · никомьре зло невргѣни. И паче ако си хоте ити ȣ тȣгȣ змⷧ҇ȣ · с вȣплами · своими · да си идȣ · никимре ȣбраненомь не прѣге да гредȣ на трьге кралевьства ми · и подавьше доходекь г҃дьски · ни · талѡже(!) да ходе по змⷧ҇амь · продаюкѣ · ако ли си кьто ѡнехь ȣзлюби стати близа ради или на сѣници · или гдѣ · да си стане · и кинȣ да даю доходькь · г҃дски · кто ли се ѡбрѣте преслȣшавь · повелениє кралевьства ми да се накаже гневомь наказаниемь кралевьства ми · ѡбрете ли сѣ кто ѿ нихь трьговьцѣ · нь шедь на трьгѣ · или где годе ставь нь давь ȣреченога дохька · кралевьства ми · да [illegible] сѣ [illegible] како є и прѣги · нȣземано · нь шедьшимь на трьге г҃дски. Не [illegible] ли ми правьдѣ · и привржѣ имь клетьвȣ мои властелинь кои хоке

бити на сȣдѣ и ȣрече имь · ȣрокь · такьци ȣрокь како бȣде мокно и кȣпьцемь ȣзьвратити сѣ ȣ градь ихь свободьно сь свѣми своими правьдами · ако ли се кто ѡбрете прѣзь ȣрокь · или ȣ мое ѡбласти · или ȣ тȣгеи земле да имь се кȣплиꙗ ȣзме · ȣчине ли ми правьдȣ · и ȣсьхоте имати чьст · кралевьствȣ ми · како сȣ имали гднȣ ѡцȣ ми како ми се сȣ ѡбѣкали · и подаде ми · што ми сȣ си ихь властелѣ ѡбетовали · брать аньдреи · и своимь си братомь соломонь и тȣдорь бȣдачикь · и петрь жȣнь бьданикь · да стою к нимь · ȣ томь ѡбетѣ · коимь имь семь клель прегнемȣ кнезȣ · жань михаилȣ и ȣ сегашьнемь потверьгение до колѣ ѡни начнȣ кь мнѣ стоꙗти ȣ правовѣрнои вере. И сие моѥ повелѣние · да имь бȣде ȣтвергениѥ · сте · ȣрошь по мсти.

Уставом, на пергаменту, без печата. (Биће дубровачки препис). — CC. 23; MS. XLII; Год. III. 426.

21. Потврђује повељу очеву о повластицама

1254. 23 августа

† Ꙗ стефань ȣрошь с помокию · бжиовь крал все срьбске земле и поморьске · ѡбѣтȣю се присномȣ си кнезȣ дȣбровьчскомȣ · златȣ аньдрѣи · и вьсѣмь властеломь дȣбровьчьскимь · и всѣи ѡбкинѣ градскои · ȣ га ба вседрьжителꙗ · и ȣ прѣчистȣю его матерь · и ȣ сты и чьстни и животворещи крсь гднь · и ȣ ста бжиꙗ еваньгелиꙗ · и ȣ все сте бȣ ȣгодивьше ѡ вѣка. Ꙗко землю и виноградѣ что сте дрьжали · до ȣмрьтиꙗ гдна ми ѡца да си ю дрьжите. Ꙗ потола что се наиде посагено виноградми · или земле приемьше · да се сȣдом исправи · да что сȣдь ȣкаже кралевьствȣ ми бȣди кралевьствȣ ми а что вам покаже то вам. Сȣдь да стае ѡ михоилꙗ дне до гюргева дне · кьди ви бȣде трбѣ. И сȣдь да стае · гдѣ е и прѣге стоꙗль ȣ дни гдна ми ѡца. Сȣдьце ѡбое до се кльнȣ ꙗко да право сȣдѣ · Кȣмерька аке постави кралевьство ми да стои ȣ законѣ ѡчинѣ ми. И ако се коꙗ годѣ кривина чини мегю людми кралевьства ми и мегю людми вашими да се сȣдомь исправьлꙗ. Воиска кралевьства ми · гдѣ любо ходи люди ваше · или сь трьгомь · или бес трьга · да имь никоегаре зла не ȣчини. Сь грады кралевства ми да си живѣте ȣ законѣ како сте жили ȣ дни гна ми ѡца. И ако се ѡбрѣте члвкь земле кралевьства ми ѡсȣгень вашемȣ члвкȣ · да мȣ мое сȣдьце издаю добытькь · аке ли мȣ добытка не стече · а ѡни да подаю кривца самога · до ȣрока доколѣ сȣдьце ȣрекȣ · Ꙗко ли га сȣдьце не издаде · да гдѣ ми правьда ȣкаже ȣзети ть дльгь да га ȣзме кралевьство ми и да га постави гдѣ га бȣде право поставити. И да вы дрьжи кралевьство ми ȣ чти како вы е дрьжал гнь ми ѡцьць · нь ако и вы начнете стоꙗти кралевьствȣ мы · како сте стоꙗли гнȣ ми ѡцьцȣ. И аке кто прибегне ѡ вас ȣ землю кралевьства ми · да не испакости вамь ничто стое ȣ змли кралевьства ми. Трьжници ваши да гредȣ на брьсково · и давьше десетькь ѡ соли. И по тола да си гредȣ кралевьства ми скрозѣ мою землю свободно · а да ви се не ȣземле ничто. И да гредȣ сь велимь трьгом на трьге кралевьства ми емьше ѡ кавад дори до свиль · а что е мала кȣплꙗ да си ю продаю · по земли кралевьства ми · ходеке свободно. И дрȣгомȣ пришьдшȣмȣ кь вам кнезȣ конь тога кнеза · да стою вынȣ кь вамь ȣ сием ѡбѣтѣ · до колѣ ми и вы стоите ȣ том ѡбѣтѣ · ȣ что се сте ѡбекꙗли кралевьствȣ ми. И ако хоке сие схранити кралевьство ми тако да ме бь схрани · ȣ си вѣкь и ȣ придȣщи · † вь лѣто ·ѕ·ѱ·ѯ·в· еньдктиѡнь ·вı· мсца авгȣста ·к·г· ȣтврьжено би сие мое ѡбещание прѣдь арьхиепискȣпом · и прѣдь кнезомь гюрьгемь · и прѣдь жȣпаном стефаном

Стефань Ȣрошь с помокию бжиовь Краль вьсѣх рашькых земел и поморьскых

И сие ѡбекꙗние быс гна кралꙗ · прѣдь михоилом пеженикем · и прѣдь петром матеикемь · и прѣдь аньдрѣемь · чрѣвикемь.

На пергаменту, полууставом, с великим обешеним печатом с нечитким натписом. Потпис црним крупним словима с лигатурама. — CC. 29; MS. XLVI.

22 Дубровчани му се куну у мир и пријатељство

(1254)

† И кнезь дȣбровьч҇ки аньдрѣи злат҇ · и вси властеле дȣбровьч҃ци · и вса ѡбкина градска ѿ мала до велика · кльнемо се г҃иȣ кралю ȣрошȣ · ȣ г҃а б҃а вседрьжителꙗ и ȣ прѣчистȣю его м҃трь · и ȣ с҃ты и животворещи кр҃ь г҃нь и ȣ с҃та б҃жиꙗ еваньгелиꙗ · и все с҃те б҃ȣ ȣгодивше ѿ вѣка · сь правовь вѣровь чистѣмь безь всакога пропадства. Ꙗкоре ѿ д҃ншнга д҃не да имамо кралевьс҃твȣ ти всакȣ почьсть господскȣ · ꙗкоре е была г҃иȣ ни дѣдȣ ти и ѿцȣ ти. И что е гь непочти твоѥи всега тога да се варȣемо. Землю кою сȣдь покаже кралевьс҃твȣ ти да нѣмамо за ню печали · ни да е садимо весь твоега повелѣниꙗ. И кои се виногради присȣдѣ кь тебѣ вино тога лѣта да си е ȣзмешь. И ако се згоди тебѣ коꙗ печал҇ · и бȣде ти прити ȣ нашь град҇ · или госпоги ни кралици · или твоимь властелом҇ или твоимь людемь кои бȣдȣ вѣрни кралевьс҃твȣ ти да те примемо · и ȣ то врѣмѣ да не ȣспоменемо никоегаре дльга никоимьре ȣзрокомь. И да приꙗмо тебѣ ꙗко и сами себѣ. Жито и вино кое се начне продавати ȣ градѣ · да се не подражи твоихь ради люди · нь да се продае ꙗко нашимь людем҇ тако и твоимь · И бе=сȣда ѡбкега да не ȣчинимо никоегаре бесьправьдꙗ чл҃вкȣ земле твое. И бе=сȣдьце кралевьс҃тва ти да не сȣдимо чл҃вкȣ земле твое · челꙗд҇ з҃мле кралевьс҃тва ти кою смо плѣновали · И ѥсть ȣ нась до пришьствиꙗ твога кь намь да ю подамо. И аке кога грагꙗнина ѡсȣди ѡбьки сȣдь · да подаемо еговь добытькь: аке ли мȣ добытка не стече · а мы самога кривца да даемо своѡвь главовь · до колѣ сȣдьце ȣговоре да се плати · не плати ли се до ȣрока · да по тола да е ѡстало на волы кралевьс҃тва ти: И аке кто привегне ѿ гнѣва кралевьс҃тва ти ȣ град҇ нашь · да ȣ нась стое никоегаре зла да не име чинити земли кралевьс҃тва ти · кȣмерька да дрьжимо кралевьс҃тва ти ȣ законѣ г҃на ни ѿца ти · и сь кȣпловь ако се кто наиде ѿ наших҇ чл҃вкь ходе по з҃мли кралевьс҃тва ти свѣнь трьгь с коше ни нѣ рекло ходити кралевьс҃то ти · да что бȣде хтѣние ȣчинити ѿ ных҇ то да

ȣчини · И аке кои годѣ кнезь приходи к нам҇ · вынȣ да стоимо ȣ сиемь ѡбѣтѣ ȣ кои се смо клели кралевьс҃твȣ ти. И сие все како хокемо схранити кралевьс҃твȣ ти тако да ни не ȣбые б҃ь и м҃ти б҃жиꙗ и вси с҃ты.

На пергаменту. Курсивом без печата. — СС. 35; MS XLVIJ

23 Тражи да му без одлагања исплате кумерак или сољу или златом

(1265.)

† лȣбовьномȣ ми приѣтелȣ кралевьстьва ми кнезȣ дȣбровчьскомȣ жань кȣринȣ и вьсои ѡпькинѣ градьскои: ере ми сте писали за соль за калȣгеровȣ за никоновȣ: како е ȣ климе ньрке вь рȣцѣ: то ви знате добрѣ мои кȣмѣрькь и никоновь нѣ сталь ȣ=нои рȣцѣ лише ȣ ваше ѡпькинѣ: да ȣ томь ми се изьложни не чините: нь ако кога чȣете крива а ви ми ȣзьмьше подаите или соль или злато: и не мозите мȣ никакоре сьмести нь мȣ прѣдаите или соль или злато: дѣ ви знате ере ѣ некȣ пореки=номȣ мое рѣчи а не тькьмо никонȣ б҃ь ви даи здравие

СТЕФАНЬ: УРОШЬ: КРАЛЬ ВСЕ СРЬБСКЕ ЗЕМЛЕ

Оригинал био у проте Ђ. Николајевића. — СС. 12; MS. XLIX.

IX ОДОЛА ПРЕДЕНИЋ С КРАЈИЊАНИМА

24 и Дубровчани међусобно утврђују мир и пријатељство

1247. 11. фебруара у Дубровнику

† Вь име · ѡца · и сина · и с҃таго · д҃ха · аминь. Лета ѕпельщениѣ. г҃а. нашего · і҃сь х҃а · тисȣща · две ста · м҃з [illegible] февр[illegible] ѡдола синь предень · ись краина · сель ѡ моихь старехь · [illegible] нихь · приꙗтелихь · и ѿь вьсехь людехь краинанехь · и за м҃не · при-

доχь ȣ дȣбровьникь · поставити вѣчьни мирь и любевь · мегȣ крананехь · и мегȣ дȣбровьчанехь: И сь сȣдьцѣ · и сь ветьници · и сь свовь wпькина дȣбровьчька · вечьни мирь · и любевь · по клетьва с҃таго еваньг҃лиꙗ потверьдихь и присегохь · да крананѣ · не пакосте дȣбровьчаномь · ни людемь · ни добитькȣ · ни зм҃и · ихь ни wнемь ки сȣ подь кнезьтво · ихь и паче по иньни некои да имь не чинимо пакостити: И ȣ пределихь кнезьство ихь · никомȣрѣ · да не пакостимо: И да си имаю поити кранане пакостити некомȣ вень ѿь кнезьтво дȣбровьчько: поидȣкѣ · и придȣкѣ · да не чинȣ пристаништє ȣ дȣбровьникь: И да дȣбровьчане поидȣ на wльмишане · ми кранане · никакорѣ да дамо альмишаномь · ни светь ни вѣкȣ: а дȣбровьчаномь да дамо керьмȣ ако ю имȣть тре бовати. Ꙗко неки краꙗнинь пакостиль · или има пакостити дȣбровьчанемь: или пределихь кнезьство дȣбровьчькихь · wньзи краꙗнинь да приде ȣ дȣбровьникь · и ȣ дворь дȣбровьчьки · чини правинȣ · даюкѣ за сѣ порȣчьникь · да правинȣ чини: ако исьпаде да плати · сь своимь добитькомь што бȣде исьхабиль:· ако не има чимь платити · да се да самь по герлȣ:· а да неки краꙗнинь · сь инимь некоє древо · чини пре=сѣ · што єсть зде писано · и пакости · да wнь краꙗнинь приде ȣ дȣбровьникь · и предь дȣбровьчьки дворь чини правинȣ: како єсть зде пре писано: ако ли wньзи краꙗнинь · не приде · ȣ дȣбровьникь · чинити правинȣ · да га ми ѿь нась ѿьверьжемо: и што бȣде пакостиль · да платимо: И сь ȣльцинатомь · хоштемь имети любевь · и мирь · до коле wни стоє подь столь · дȣбровьчьки: И вьси краꙗне · на вьсако ·е҃· годиште · да поновимо сизи · роть: Ꙗ вьсаки краꙗнинь · ѿь ·д҃ı· годиште напредь · вьсакь за сѣ · да сѣ ȣ си мирь присеже: а ки краꙗнинь · се ȣ семь не роти · да га не примемо мегȣ нась ȣ векȣ · не да бȣде свень нась · и паче вьсѣ єгово да затирамо · † Ꙗ ми сȣдьци · ветьници · и вьса wпькина града · дȣбовьчьска · кельнемо сѣ ȣ с҃то бж҃е еваньгьл҃ие · да ми сами за нась · ни по дрȣзи за нась · да не пакостимо тебе wдолѣ · преденикȣ · слȣ · ни твоими старими · ни присьнимь ти: ни краꙗниномь · ни пределехь вашихь · не паче да имамо сьс вами вечьни мирь: а да неки краꙗнинь: има што искати на дȣбровьчанина · ѿь то што єсть минȣло: или ѿь селѣ напреть: приди wнь краꙗнинь ȣ дȣбровьникь предь нашь дворь: да мȣ чинимо правинȣ ѿь єговь добитекь · или wнога самога граданина дамо по герьлȣ: да га правина повали.:

На комадићу пергамента обешену о печат;

Сь поклонениемь: кнеза: дрьжимира: от братие: єго дѣдомиришть и о҄ть: ежебодьць: и оть тврьдѣништь: и о҄т бѣлимира: и оть · стоаништь: и о҄т градише: ходимириша: и о҄т синовьць: єго: и разьмѣнь влькасишть: лȣбимо: вашь: мирь: и вашȣ: доботȣ: и о҄ть все опьштине: приде одола: брать: нашь: и грьгȣрь: оть кнеза дȣбровьчькога: и ȣгьнаше ны в клетьвȣ: и присталсмо: кȣ (?)[1] тȣ клетьвȣ: и вѣрȣемо: ȣ нȣ:

[1] у MS. читано: пȣ

Уставом, на пергаменту, с обешеним дубровачким печатом. — У врху су остаци доње половине пресечених слова — MS. XXXVIII; Acta Albanica I, 58.

X КНЕЗ ЧРНОМИР

25. кори Дубровчане што му преко клетве робе људе и отимају им имање

(1252—1254)

† ѿь кнеза чрномира драгомȣ ми приꙗтелȣ кнезȣ дȣбровьчкомȣ георьги мерьсили и вьсѣмь властелом дȣбровьчьки се што ми сте писали и порȣчали вьсе разȣмѣхь да єре сте рекьли ми држимо вѣрȣ и приꙗтельство тебѣ и твоимь лȣдемь то властеле не могȣ ѣа по҄крити види се та вѣра и приꙗтельство придоше ваш (!) лȣдне и еше моєга ч҄вѣка лȣкана и добитькь ȣзеше и послахь кь вамь вратите ми и не дасте ништаре нь паче га продасте и пакь есте дрȣге лȣди три чв҄ѣке тере женȣ и пакь послахь кь ва и не дасте ми-хь нь е продасте едьне заа море а дроуге ка[illegible] хтѣни и пакь ми есте моега ч҄вѣка рȣхотȣ и продасте га и пакь ми есте

моега ч҃вѣка дꙋбланина и сьда га дрьжите да ере ми сте писали да ви пꙋщꙋ вашега ч҃вѣка ако хоkете ви мьнѣ мое лꙋди вратити и що ми сте ꙋзели ѣа вашега ч҃вѣка да пꙋщꙋ а ере говорите властеле а да нѣ зледи чловѣкомь одь цпьтата до града то ꙋ томь по воли ви е ере хоkете да имамо приѣтельство одь цпьтата до града тко е приѣтель вѣрьнь вьздѣ е приѣтель а мои ниедьнь ч҃вѣкь ниедьнь не сѣди онꙋге цьптата нь ако хоkете право да одь цпьтата до молꙋньта да нѣ зледи и що би хотѣль кь вамь говорити не могꙋ тога вьсега исписати нь и тома почто kе мо· чловѣкь говорити вѣрꙋи га б҃ь ви даи здравие.

Споља: кнезꙋ дꙋбровчкомꙋ и всѣмь (!) властеломь.

На пергаменту, полукурсивом, без печата. — CC. 25; MS. XLIII.

XI ЖУПАН ХУМСКИ РАДОСЛАВ.

26. Дубровчани му се куну у мир и пријатељство

1254, 22. маја у Дубровнику

† вь име ѡ҃ца и с҃на и с҃тога д҃ха аминь: лѣто вьпльщенѣ г҃а нашего исха тисꙋща :с:н:д: м҃са маѣ: д҃ни: дьва десети и дьва исходещꙋ мы сꙋдие и ѡпькина дꙋбровьчька: ві: властели ки сꙋ здѣ подьписани кльнемо се тебѣ жꙋпанꙋ радославꙋ и твоимь властелемь з добровь вѣровь: ꙋ г҃а б҃а и ꙋ чьстьни животворещи крьсть г҃нь: и ꙋ с҃тꙋ б҃цꙋ дѣвꙋю марию и с҃то еваг҃гие б҃жие: и ꙋ: т҃: иі: с҃тыхь ѿ҃ьць иже вь никеи: и стыхь м҃чениkь власи дмитрье и все с҃те ꙋгодивьше б҃ꙋ ѿь вѣка да имамо мирь по ста· ромꙋ законꙋ стрѣки вас а: и все твое лꙋли[1] кое имашь или кое ꙋчьнешь имати о тѣлѣ ихь и добитькь ихь гдѣ мы ꙋчьнемо силꙋ имати: а мы да не пакостимо тѣбѣ ни твоимь лꙋдемь ни вашимь землямь: а градь доꙋбровьныкь да е ѿворень тебѣ и твоимь лꙋдемь ѣко по старомꙋ законꙋ мегꙋ доꙋбровьникомь и кнежьствомь: хльмьско ꙋлѣсти излѣсти: и да ти морешь ꙋ дꙋбровьникь кꙋповати и твои лꙋдие всаки трьгь: ере бꙋде[2] на

вашꙋ рꙋкꙋ прощень кꙋповати:: потврдаемь ти клетвомь и твѡи лꙋдие ере кои трьгь изнесете изь дꙋбровьника да га ни ти ни-ни твои лꙋдие продаде ни дарꙋю никомꙋре враждѣникꙋ дꙋбровьчькомꙋ и да коѣ се кривина ꙋчини мегꙋ лꙋди дꙋбровьчьке и мегꙋ тебе и твои лꙋди да се исьправи правиномь: по старомꙋ законꙋ кое е међꙋ дꙋбровьникь и кнежьство хльмьско а мирь да е (!) не рꙋши и все ѡво хоkемо тебѣ и твоимь лꙋдемь дрьжати и чинити: с҃пающе клетвы: г҃нꙋ дꙋжꙋ и ѡпькинѣ бнетьчькои: г҃нꙋ михаилꙋ ц҃рꙋ (!) бльгарьскомꙋ ако ли сие прѣстꙋпимо:· да ны б҃ь сьпьне и с҃та б҃ца и вси с҃ти амнь бꙋбана мигача: микꙋлица печенѣжикь: андрѣ чрѣевикь: петрона бꙋньдикь· петрь баталь михоиль пѣже· никь: вькась мꙋчьникь: дмитрь меньчеkтькь (!) гониславь крꙋсикь· доброслав:· ранoникь:· тꙋдрь бꙋдачикь:: марьтолобань[3] врьсаико· викь:: клель се за все властели дꙋбровьчьке::

[1] лꙋди, у л није подвукао линију са стопицама те остало л.
[2] бꙋ било пропуштено па додато над линијом.
[3] У CC. и MS читано: Марьтоло бань

Уставом на пергаменту, без печата (јамачно концепат који је задржан у Дубровнику). — CC. 19; MS. XLIV.

27. Уговор о пријатељству и о савезу у рату против краља Уроша.

1254, маја 22 у Дубровнику

† Вь име ѡ҃ца · и с҃на · и с҃таго	. . . . . . ѡца . . . . с҃тога
д҃ха · аминь: · лѣто · ꙋпельщение ·	. . . . ꙋпльщенѣ
г҃да нашего ис҃ь х҃а · тисощ[а1)]	. . . . . г҃ нашe исха тисꙋща:
·с҃·н·д҃· м҃ца · маѣ · д҃ни ·к҃·в· ись·	. . м҃ца . . . ·в҃· десети и дьва
ходеще · ѣ жꙋпань · радославь ·	. . . .
с҃нь · кнеза аньдреѣ хльмьскаго ·	, ... анд҃ѣ хльмьскога
сь моими властели · ки сꙋ здѣ	. . . .
подьписани · кльнемо · се · сꙋдь·	. . . . сꙋди·
цемь · и вьсе ѡпькине дꙋбровь·	ѣмь н вьсен ѡпькинѣ дꙋбровь·

1) Можда заборавио натурити код о ракље.

кѣ(!) · сь м^оновь добровь хьтение · 8 г^дна б͠а · и 8 честьни животворещи х͠ь г͠ь · и 8 б͠вц8 · девию · марию · и 8 с͠то евангл͠ие бж͠ие · и 8 ·т͠·и͠·и͠· с͠тихь штць · иже 8 никеи · и 8 с͠тихь м8чьникь власи · димитри · [и к]ь вьси с͠ти 8годивьше б͠8 ѿь вѣка · 8 вѣчьни² мирь · по стар8 закон8 · а ꙗ ж8пань радославь семь верьни клетьвеникь г^дн8 кралю 8герьском8 · а ѿь денешьни д͠нь · напредь · прок8 мою сил8 · сь моимь л8ди · да б8(!) держань чини[т]и рать кралю 8рош8 и югови людимь · доколе · вашь градь д8бровьникь · стои 8 рать · сь кралемь 8рошемь · и сь югови люди · а ꙗ ж8пань радославь · и мои люди · кои имамь и кои 8чн8 имети · да спасемо · и стрезѣмо · по море · и по зм^ле·| вьсе люди д8бровьчькѣ · 8 теле ихь · и 8 добитекь ихь · где имамь сил8 имети · ако ли ꙗ самь · или мои люди бисьмо нещо пакостили · неком8 д8бровьчанин8 или теломь или добитекь их · ꙗ ж8пань радославь · да м8 вьсе врак8 · или да м8 чин8 вьсе вратити · на пельно · ако ли не бихь моглъ чинити.... вратити · то · ѿь wнехь кои бих8 имь пакостили · ꙗ да имь то · ѿь м͠не [плак]8 ·

чькои: с моимь добримь хтѣниемь . . . . . чьстьни . . . . крьсть г͠нь и 8 с͠т8 б͠ц8 дѣвою . . . . еваньгелие . . . . с͠тыхь ѿць иже вь . . . . . с͠тыхь м8ченикь власи димитрье · и . . . вьсе с͠те . . . . вѣка . . . . старом8 . . . . . а ѣ . . . . есмь вѣрьнь . . . . крал8 8грьском8 : а ѿ дньшни . . . напрѣдь : противa моеи силѣ : и с моими л8дьми : да б8д8 дрьжань . . крал8 . . и еговѣмь л8демь : доколѣ . . . . 8 рать стои кралемь . . . еговѣмы л8дьмы : а ѣ . . . . р^дславь : . . л8дье кое . . . . . кое 8чьн8 имати : да с͠псемо и срѣжемо : по мор8 и по с8х8 : . . . . тѣла ихь и добытька ихь : гдѣ имаю . . имати : . . . ѣ самь . . . л8ды : . . . нѣчьто . . . нѣкоем8 . . . . тѣл8 . . добытьк8 ихь : ѣ . . р^дславь . . . . вратити вьсе . . пльно : . . . . чинити вратити : . . . . . ѿ онѣхь коими(!) бих8 пакостили : ѣ . . . .

²) ѣ преправљено од е.

а ꙗ с моимь люди · кои имамь · и сь кои имамь имети · б8д8 держанѣ 8 клетьв8 · и 8 мирь · сь великомь г^дномь михоиломь ц͠рь · б8льгарьскимь · и сь своимь людимь · како стои шь нимь · гр^дь · д8бровьчьки · доколе и ц͠ь стои 8 клетв8 · и 8 мирь · сь гр^дь д8бровьчьки · И ако ꙗ чѣю нѣкоюе зло ни ваши к8пьци · или на вашь гр^дь · да ви ѿь томь 8скорѣ дамь ведение · а ни ꙗ · самь · ж8пань радославь ни мои люди · да не придемо на вашь гр^дь д8бровьникь · ни на ваше пределехь · сь ваше враге · 8 никере времене · и паче моимь люди хощ8 повелевати да не приде · на васъ · а да некои · делькь · б8де мег8 мои люди кои с8 · или кои б8д8 мои люди · и мег8 д8бровчане · или да некои пленъ сѣ чини 8 мирь · мег8 насъ и мег8 д8бровьчане · да се то сь правиномь искьправи · по стари законь · кои юесть мег8 д8бровьчьки градь · и мег8 кнежьство хьмьско. И вьси д8бровьчане · по вьсе моюе зм^ле·| коюе си имамь · и коюе ми да б͠ь приюети · да си свободьно · прид8 · стою · и пои[д8 спасе]но · и весь пакости · 8 телехь · и 8 добитекь ихь · како си, с8 били · 8 старихь д͠нихь · и ако би била некоꙗ са·

а ѣ с моими л8^дми кое имамь : или 8чн8 имѣти : б8д8 дрьжанѣ . . . . михаиломь . царомь б8гарьскомь: и сь еговѣми л8^дми : доколѣ 8чьне стоѣти сь нимь гр^дь д8бровьникь : доколѣ : царь стои 8 клетвѣ и 8 мирѣ : з гр^дмь д8бровьникомь : и ѣко ѣ чюю нѣкое зло на ваше к8пьце : . . . . . вы ѡ томь . . . . . вѣдѣнье . . ѣ . . . . . р^дславь : . . . . . л8^де : . . . . прѣдѣлѣхь : сь вашими враги : 8 никоере врѣме : . . . . . . л8^дмь : хок8 заповѣдѣти : . . . . да кои дльгь б8де мећ8 моими л8^дми : . . . . л8^дье : и мећ8 д8бровьчани : или да кои плѣнь се 8чини 8 мирѣ : мећ8 нами и мећ8 дбровьчани . . . искправи сь правиномь : по стором8 закон8 : . . есть мећ8 д8бровьникомь гр^дмь и мећ8 . . . хьльмьско : . . . . по вьсѣи моеи земли : кое . . . . кое . . . . приети : . . . . свободно прид8 : да си стое и поид8 с͠псено : . . . . . тѣла ихь и добытька . . . . старихь д͠ни : и ѣко би была нѣкоѣ раз=

мота(!) мегꙋ мн҃е жꙋпань радославь и мегꙋ мои людие · и мегꙋ град дꙋбровьчьки · да се · с правиномь · исьправи · по стари законь · кои ѥсть мегꙋ град̈ь дꙋбровьчьки · и мегꙋ, кнежьство хелмьско · а мирь · да се нѣ рꙋши : · Си сꙋ властелѣ[3] хемьски · ки се · клеше · гднь жꙋпань радославь · прибѣнь злошевикь · воиславь мерькотикь ѡбрадь ивановикь · семьюнь бꙋгаринь прѣдиславь влькьмирикь · берько радваникь · милтѣнь хреликь · б҃ьдань · прьвославикь · б҃ьдань радоевикь · дѣсимирь чѣрьненовикь · годень краимирикь . продань побрѣновикь · хрѣла радѣникь · воиславь радошевикь : · † сьтьникь имотьски клель се · за вьсе лꙋдие радославле · : · ако ли сь пристꙋпимь · да ни б҃ь сьпьне · и ст҃а бц҃а · и вьси ст҃и · аминь : ·

Уставом, на пергаменту, печат откинут. — MS. XLV.

мета : меѣꙋ мномь жꙋпана расдлава : и меѣꙋ мое лꙋди : и меѣꙋ град дꙋбровьникь : да се правиномь . . по старомꙋ законꙋ : . . . меѣꙋ . . . дꙋбровьникь и меѣꙋ кнежство хльмьско а ми(!) да се не . . . . властеле хльмьци кои . . . . жꙋпан радславь : . . . . мрькотикь : . . . . семьюнь бꙋгаринь : . . . . . вльkмирикь : . . . . милтѣнь . . . . богьдань . . . . . богьдань . . . . . десимирь чрьнѣновикь : годѣнь . . . . побреновикь : хрела . . . . все . . . . сье прѣстꙋпимо . . . . богороца . . . .

С печатом. Оригинал био у проте Ђ. Николајевића. — СС. 20.

XII КРАЉИЦА ЈЕЛЕНА (УРОША I.)

28 Повеља о трговини и обећање да ће их што брже известити ако би краљ пошао с војском на Дубровник

(1267—8*) на св. Симеона (Богопримца 3 фебруара или Ступника 31 августа) у Брњацима.

ѥлѣна мл҃тию бж҃иѡвь кралица все срьске земле и поморьске ѡбѣтꙋю се: архиепискꙋпꙋ дꙋбровьчькомꙋ и кнезꙋ и всои ѡпкинѣ

градьскои : ꙋ господа б҃а вседрьжитела : · и ꙋ прѣчистꙋ ѥго матерь : и ꙋ чьстны : и животворещии крьсть гн҃ь : и ꙋ ст҃а бж҃иꙗ ѥваньгелиꙗ : и триста и ѡсмь десеть : ѿць никѣискихь : и ꙋ все ст҃е бꙋ : : · ꙋгодивше ѿ вѣка : како хкю любити вьсь градь : и како мꙋ приꙗю : владыке : кое сꙋ : ꙋ градѣ · тако да га и ꙗ люблю : и такоге да мꙋ приꙗю · и ако придꙋ кꙋпци дꙋбровьчци бес[1] крала[1] ꙋ мои дворь що имь исхаби моимь[2] посланиемь[2] или[2] на[2] мое[2] приꙗтелство[2] или нѣкто властелинь : или кто годѣ : все да имь ꙗ плакю : и ако име хтѣти краль послати воискꙋ на дꙋбровникь : или гꙋсꙋ : или що годѣ пакостити дꙋбровникꙋ : да е ѿ мене вѣдѣние ꙋ градѣ колико наивеке могꙋ брьзо : и да сьмь ꙋ всакꙋ вашꙋ неволю : и окози ꙗ пишꙋ маломꙋ братꙋ никꙋлѣ : и братꙋ еговꙋ : франьчискꙋ : и госпомь добровьчьскимь[3] михоилꙋ бенчꙋликю : и петрꙋ богданикю : и сие писание пишꙋ на семиюнь дн҃ь ꙋ брьнацѣхь и окозие име : архипискꙋпа дꙋбровьчкога : алиꙗрда и кнеза дꙋбровьчкога . иванк сторлать : ꙋ кое се врѣме сиꙗ книга писала : и ꙗ поставлꙗю мою : печать на сиѥи книзѣ :

ЄЛѢНА МЛ҃СТИЮ БЖИѾВЬ КРАЛИЦА (М. П.) ВСЄ СРПСКЄ ЗЄМЛЄ И ПОМОРСКЄ

*) Те је године био Дубр. кнез Иван Сторлат.

[1]) Ове речи додате између врста.

[2]) И ове исто тако.

[3]) до — место дꙋ . . . заборавио ставити рақье над о.

Уставом, на пергаменту, печат од воска обешен. У средини на престолу седи неко лице (сама Јелена?) а около је натпис елѣна кралица блчстива (?) . . . . . даље се не може прочитати. — Потпис крупним словима и с лигатурама. — СС. 27; MS. LXVI.

29. Потврђује им држање винограда као што им је потврдио син јој краљ Урош

(1289.) на Котражи.

† пише кралвьство ми да ѥ вѣдомо всакомꙋ · милѣть створи кралвьство ми ѡпьщинѣ

Пише кр[illegible] ми да ѥ ви[illegible]мо ка[illegible] створи к[illegible] левство ми владꙋщомꙋ градꙋ дꙋ

дѹбровьчькои що си сѹ дрьжали винограде ѹ гсна ми стопочивьшега крал· то да си и сьде трьже (!) и какѹ имь милѣть створиль сйь кралвьства ми крал Ѹрошь такоге имь· и ꙗ стварамь: а тѹ имь милѣть створи кралвьство ми на котражи· а тѹ бѣше сѹдиꙗ болеславь казньць мрьнань сѹдиꙗ десиславь а приде ѿ нихь ѹ посьльство кралвьствѹ ми лѹкарь михоиловикь и пиро гонславикь· да кто се прѣтвори да приме гнѣвь и наказание ѿ кралвьства ми а тьде бѣше имь кнезь дѹбровьчаномь маринь жорьги.

ЮЛѢНА КРАЛИЦА

Курсивом, на пергаменту, печат нечитак. — CC 32; MS. LIX.

брокникѹ и всои ѡпкини дѹбровачкои що си сѹ држали [виногра]де ѹ господина ми светопочившаго хр....¹) кралꙗ тои да си и сада дрьже и кою имь ѥ ......створио синь кралевства ми краль Ѹрош[ь тако]ге имь и ꙗ створих и потврьдихь... моѥ кралевьство и за векю чистокю..... ваниѥ тѹка бы сѹдиꙗ болесавь..........и сѹдиꙗ десиславь а придоше ѹ поклисар.... многопочтенога град дѹбровника ...лѹкарь михоиловикь и пиеро гоисали[кь] ...сеи прьтвори да ѥ проклеть ѿ бога.... богородице и ѡдь свехь светиехь божи.....гнѣвь ѿ кралевства ми и наказань.... и ѹ тои вриеме беше кнезь ѹ дѹбровни.... маринь мажѹрьговикь

ЮЛѢНА КРАЛИЦА

¹) Што је тачкама обележено, оштећено.

Препис у Cod. Ragus. л. 26а.

30. Даје разрешницу Николици од рачуна за држање трга

(1304 пре 18 маја)

† любов'номѹ ми снѹ и кѹмѹ кралѥ ми кнезѹ· дѹбровчкомѹ маринѹ бадварѹ· и сѹдиꙗмь и вѣкникомь и ѡпщинѣ ѹсои знате ви како кралвѣ ми ...¹) изкаше николицѹ жѹргова нетꙗ за тьрьге· де ми вехѹ повѣдел.... ѥр ѥ ѡпкиникь с жѹргомь да изкахь и ѿ вась и ѡвамо ѹ нась изкахь и не ѡвѣтохь га· крива· и дел'ж(н)а· да кланахѹ(?)²) се ѿ сель кралвѣ ми за ѡн делгь да га не ище· ни миѥ деляжень да сн мѹ ѥ милсть кралвѣ ми ходити свободнољ по моѥи земли како то и дрѹзим вашимь дѹбровчаномь паче и боле

ЮЛѢНА КРАЛИЦА

Споља: † любовномѹ ми снѹ (м. п.) и кѹмѹ кнезѹ дѹбровчкомѹ и ѹсои ѡпщинѣ.

¹) Оштећено.

²) У Спом. читано: клнѹ мѹ.

На хартији, печат нечитак. — Сп. XI, 5; MS. LXIV.

XIII ПОПОВСКА ОПШТИНА

31. протестује против насиља и тражи станак за суђење

(XIII. век)

† ѿ поповьске опькине кнезѹ дѹбровьчькомѹ и градьскои о[п]кинѣ: то ере смо ѹговорили станькьм о ѹзьмѣхь ѹ недѣлѹ: да ви ни сте рекли да се станемо на=нои странѣ рѣке: некемо=ти кь вамь на онѹ странѹ дѣ ни нѣ законь: дѣ ви радославѹ давьше рѹкѹ тере га везасте: да=ко кемо правомѹ станкѹ: ѹ ки дьнь дѹрьдевь дьнь ѹ тьде дйь да се станемо ѹ затонѣ: дѣ имамо властельскѹ потрѣвѹ: и кака ѥ ваша правина ѹговористе да пѹтника прѣдаде трьстеничане на станьцѣ тере¹ ѥ климѣ никевикь² хранишѹ ѹ градь привель бог ви дай здравие.

Споља: кнезѹ и опькинѣ.

¹ једно слово нечитко.

² У MS читамо: тере — екли Мѣникевикь; ... у CC.: тере рекли Мѣкин.

На пергаменту, уставом. — CC. 11; MS. XII.

XIV КНЕЗ ЂУРА (КАЧИЋ ИЗ ОМИША.)

32. моли Дубровчане да с њим буду у миру

(1276)

† кнезꙋ дꙋбровьчьскомꙋ и вьсѣмь властелемь и сꙋдьцамь и вьсꙋи (!) ѡбькинѣ · дꙋбровьчьскои ѿ кнеза Ꙉꙋре много поклоненије: вы вѣсте властеле кьда на ны подꙋ дрѣва заморьска и бьнетьчьска на нашь град: тьда ваша дрѣва польгь нихь гредꙋ на ны и мы ꙋ томь нѣмамо гнѣва на вы · да сьда сꙋ ходили мои жꙋпљане ке е даль краль владиславь мьнѣ и моеи женѣ а своеи кькери прѣдь вашь градь по заповѣди крала Ꙋроша · да молꙋ кнеза вашега и вась како да бисте ꙋ тꙋмь не зьледовали: како и мы не зьледꙋемо вась кьда гредете на нашь градь · да молите кнеза вашега како би-мь рꙋкꙋ даль и сь вами да би сѣдѣли не боеке се: ако ли имь хокете кою пакьсть ꙋчинити и чьекетꙋ · то мьнѣ чините: дѣ ихь е чьекета моѣ и корысть ихь моѣ и молꙋ кнеза вашега како би ꙋписаль что е егова вола и ваша · да би ми ꙋдаль по сехь послѣхь это (!) ти греде ѿрокь кнеза ѡзора именемь братославь сь потьникомь кь кнезꙋ вашемꙋ и что говори ѿрокь кнеза ѡзора имѣте мꙋ вѣрꙋ како самомꙋ ѡзорꙋ: дѣ мꙋ сꙋ штет... гредꙋке кь вамь:

Споља: кнезꙋ дꙋбровьчьскомꙋ и вьсѣмь властелемь

На пергаменту, уставом, брз печата. — СС. 10; MS. LVI; Год. III. 428.

XV КРАЉ СТЕФАН (ДРАГУТИН)

33. Повеља о трговини

(1281)

† пише кралев'ство ми кнезꙋ дꙋбров'чьскомꙋ николѣ маврижинꙋ и сꙋдиамь и вѣк'никомь и властеломь и всои ѡбщинѣ дꙋбровьчьскои · како сте послали кралев'ствꙋ ми властеле ваше придоше зрьзь и грꙋбѣша · како се свршило бѣше врѣме ꙋстрою петь годищь како сте были ꙋговорили сь кралев'ствомь ми · да ѿ селѣ и напрѣдь кралев'ство ми чини милѹть властеломь дꙋбровьчьскимь и ѡб'щинѣ и тржникомь ихь · да имь е мирь кои е и прьво имь быль доклꙋ живꙋ право сь кралев'ствомь ми · ако ли што погрѣше земли кралев'ства ми и не исправе ми се · да имь се да вѣдѣние трьми мѣсеци како си могꙋ тржьници ихь ѿити ꙋ градь сь всѣмь своимь · а да даю кралев'ствꙋ ми на годище · двѣ тисꙋщи пер'перь · и семьзи мирꙋ не ꙋреч кралев'ство ми ꙋрока доклꙋ хоке быти нь ако ми не сьгрѣше и до живота моега да си имаю сизи мирь и сизи двѣ тисꙋки да даю на дмитровь дьнь.

СТЕФАНЬ ПО МИЛОСТИ БОЖИЕИ КРАЛ СРЬБСКИХ ЗЕМАЛЬ И ПОМѠРЬСКИХ.

Курсивом, на пергаменту, печат изрезан. — СС. 31; MS. LVII; Год. III, 379; Handllstr. 14 nota 133.

XVI КРАЉ СТЕФАН УРОШ (II. МИЛУТИН)

34. Потврђује повељу о трговини брата краља Стефана

(1282)

† Да есть вѣдомо всакамоу: створи милѡсть кра^л^ство ми: доубровьчькимь властеломь: и всои ѡпьщинѣ малимь и велицѣмь како имь е биль створиль брать ми кра^л^ степань милость: по томоужде ѡбразоу и кра^л^ьство ми створи имь милость: до колѣ правдоу имоуть имѣти кра^л^ьствоу ми: коупьци ихь да си ходе по земли кра^л^ства ми: без боязни и без-абаве: сь всакомь свободомь: а ѡни да даю ѿ града: кра^л^ствоу на годище: двѣ тисоуки перьперь: на дмитровь дьнь: и ако што сгрѣше кра^л^ствꙋ ми: да се соудомь исправламо: [1])како е по законꙋ: [1])

ако ли соуда не боуде сьврьшение: ихь коупьци кои боудоуть оу земли: кралвства ми: да имь есть рокь; за три мѣсеце: да си изидоуть сь всѣмь своимь добитькомь: и даю имь милость до живота: моего:

СТЕФАНЬ УРОШЬ ПО МИЛОСТИ БОЖИЕИ КРАЛЬ И С БОГОМЬ САМОДРЬЖЬЦЬ СРЬПСКИЕ ЗЕМЛИ И ПОМОРЬСКИЕ.

¹—¹ Ове речи дописане над врстом.

На пергаменту, уставом с обешеним великим изломљеним печатом с нечитким натписом. — СС. 24; MS. LI; Год. III, 432.

35. Потврђује очеву повељу о трговини и о суђењу

(после 1282), 27 децембра у Дугом Пољу.

† Да ѥс вѣдомо всакомꙋ · створи млть кралвсми · градю · и кнезꙋ: и всои ѡпкинѣ · град дꙋбовьчкога · и трьговьцемь · кои ходе вьсꙋдѣ по земли крадвсми · кьди доходи · грꙋбеша · и никꙋла · поклисарь · на степань днь · на дльго поле · и сию млть имь да гднь крал · да сꙋ на законѣ · що имь ѥ даль · стопочивьши · гднь ми ѿць · да имь нѣ ꙋдаве · ꙋ комь годѣ дльгꙋ · лише сꙋдомь · да се нщꙋ · да ѥ ѥднь срьблинь · а дрꙋги дꙋбровьчанинь · аке бꙋде пра сь сасиномь · да бꙋде ѥднь сасинь · а дрꙋги дꙋбровьчанинь · прѣд тѣми да се расправлаю · тко ли прѣслꙋша псниѥ кралвсми · да приме гнѣвь · и наказаниѥ · ѿ кралвсми · и да плати кралвсми ·е· сьть перьперь и да ѥ кривь ꙋ чемь при.

СТЕФАНЬ УРОШЬ ПО МИЛОСТИ БОЖИЮЇ КРАЛЬ ВСѢХЬ СРЬБСКЫХЬ ЗЕМЛЬ И ПРИМОРСКЫХ.

На пергаменту, курсивом, печат откинут, потпис црвеним. — СС. 25; MS. LII; Год. III, 434.

36. Повеља да се трговцима који само пролазе кроз Брсково ништа не наплаћује

(после 1282)

† да е вѣдомо всакомꙋ створи млсь кралвьство ми · трьговцемь дꙋбровьвьчькимь (!) · да ходе по земли кралвьства ми свободно · а никто да имь не испакости нища · ни имь забави · нища · и кои кꙋпци гредꙋ мимо брьсково а не свракаю се ꙋ брьсковѡ · да имь никго не име забавлати · ни на нихь трѣбовати чеса · кго ли се обрѣте испакостивь имь или що ꙋзьмь одь нихь · да приме гнѣвь и наказание ѿ кралвьства ми · и да плати · петь сьть перпѣрь кралвствꙋ ми. —

СТЕФАНЬ УРОШЬ КРАЛЬ СРПСКИ.

Уставом, на пергаменту, обешен велики печат, али по крајевима искрзан да се само чита ...по масти. — СС. 23; MS. LIV; Год. III 436, nota 1.

37. Препоручује жупану Твртку да од Дубровчана које затече у својој области одузме што имају и преда Урсети коме су узели брод с тргом и неће да врате

(после 1282)

† Кралевства ми любовномꙋ жꙋпанꙋ твьртькꙋ знаши како е ꙋзето ꙋрьсетеви дрѣво¹) и з добиткомь да много писа кралевство ми кнезꙋ добровчкомꙋ²) и всѣмь дꙋбровчамь · да тамо посила кралевство ми · ꙋрсете да тако ти моега живота и мое любке · кто ти излазе тꙋдѣзи · по работахь по своихь си: како можь ѡнози ꙋзми на нихь · и подаи ꙋрсетеви: а кои ти гредꙋ · на трьгь кралевстка ми нѣмаи за не печали: и да види кралевстко ми како ми сврьшити хокешь сизи посьль ере се смо ѡгрѣшили ꙋ семьзи чаовѣцѣ да ѡсвети га.

СТЕФАНЬ УРОШЬ КРАЛЬ.

¹ над линијом. — ² над ꙋ заборавио метаут ракље

На пергаменту, курсивом, с малим остатком печата. — СС. 34; MS. LV.

38. Потврђује Дубровчанима да и даље држе земље и винограде и њиве што су држали за време његова оца

(1289) у Призрену

† пише кралство ми да е ведомо всакомȣ створи милость кра-лство ми градȣ дȣбовьчькомȣ · що сȣ дрьжали земле: и виноградь: и ѡраниѥ: ȣ гдна ми светопочившега ѿца ми: такожде имь створи милость кралство ми да си дрьже и ȣ кралства ми: а да имь не забаве ни ѿ когаре: тько ли се ѡбрѣте потворивь повеление кра-лства ми: и що имь забави: испакости: да приме гневь и нака-зание ѿ кралства ми: а тȣ имь милость створи кралство ми ȣ призрене ȣ граде: а страдь кралства ми беше слȣга драгославь: и бȣдиславь хвальчикь: а тȣ имь милость ȣчини кралство ми кьди приде лȣкарь михоиловикь: и пѣро гоиславликь: а ȣ то време беше кнезь ȣ дȣбровьнице маринь жȣрьжи.

СТЕФАНЬ ȢРОШЬ КРАЛЬ

Курсивом, на пергаменту, печат одрезан. — CC. 33; MS. LVIII. Год. III 436 nota 1.

39. Потврђује повеље о трговини и дажбинама

(1302) 14 септембра у Врхлабу

† Пише кралвсми да ѥ вѣдомо в'сакомȣ. Створи мать кралвсми градȣ дȣбровьникȣ · да приходе их трьговци по земли и по трь-говѣхь кралвми · и да не ходе на воискȣ · и ниѥдьнь чловѣкь ȣ срьпьскои земли маль же и великь да не ȣдаѥ ȣ ȣдавȣ дȣбров'-чанина · и да им се кони под ризницȣ не ȣзимаю · ни на кою работȣ · и да имь не намѣтȣѥ без волѥ месо кȣпит: или браве · или свиниѥ · или кралво · или чие годѣ · ни малȣ ни великȣ кȣ-плю · развѣ кьди се хоке кралво месо продати да се зарȣчи по всемȣ трьгȣ · да не продаю ни кȣпȣю меса · до колѣ се кралво прода · и да им се не ȣзима по силѣ ни скрьлато ни медь · ни мȣка · ни коѥ кȣпльѥ · и кȣке да им се не печате · ни ѿ крал · ни

ѿ властель. И како имь ѥ законь ȣ брьсковѣ ѿ испрьва · тако да имь ѥ и ȣ рȣдницѣ · а инога новаго закона да имь не по-стави кралвми: И ȣ кога се ѡбрѣте лȣд ѿрокь · тере що комȣ испакости · да ȣ томь господра не ищȣ · нь да снищȣ кривца · ако ли крьвь ȣчини дѣтикь · да га пода господр · ако ли га не пода · да да плати госдподарь(!) враждȣ · како и саси плакаю. И да си ходе свободино по земли и по трьгох кралвми · да при коимь их селѣ чтета наиде · да плати село ближниѥ · ако село не плати да плати кралвми · и град да не работаю ни га блюдȣ · и аке се ѡбрѣте кои дльгь межлȣ срьблиномь сь дȣбров'чанином · да да имь ѥ сȣд прѣдь сȣдиѡм срьбским и прѣдь ѥдинѣмь дȣбров'чанином · и що сȣдита този да ѥ свршено · а прѣдь кралвми да идȣ · за невѣрȣ · за враждȣ · за челѥдина · за конь · ȣ томь да ѥ сȣдь дȣб'ров'чанинȣ прѣдь кралвми. И кȣпци що несȣ кȣплю ако растовари ȣ брьс-ковѣ · да плати царинȣ ако ли мимо несе · да гдѣ прода · тȣ и царинȣ да плати · и ако к'то пакости виноградомь дȣбровьч'ким · да га позовȣ прѣдь кралвми · да що се ѡбрѣте кривь да дасть кралвми чловѣка да издасть · да аке не да · да плати кралвми · и ѥще да их дрьжи кралвми на томь законѣ · кои сȣ имали ȣ стопочивѣ-шега гдна ѿца кралвми · да ходе свободно по земли кралвми. И сию мать створи кралвми ȣ врхьлаби: кьди приходи кралвми по-клисарь ѿ дȣбров'ника · никола крȣсикь · и биньчȣла фосковикь. — И Сиѥ се писаниѥ створи на крстовь дйнь вь свѣдѣниѥ в'сакомȣ.

† СТЕФАНЬ ȢРОШЬ КРАЛ †

Курсивом, на пергаменту, печат откинут. Потпис црвеним — CC. 22; MS. LIII.; Год. III, 433; Јиреч. Ист. Ср. I² 251.

40. Одговара да њихову суграђанину Петру Хашчићу не може опростити дуг

(1303)

† Властеломь дȣбровьчькимь · що ми сте [illegible] · ȣ[illegible] кра[illegible] да ере ми пишете за пира хашчикѣ · да [illegible] кра[illegible] да ви знате · колико е мьнѣ тьзи пиро ȣчиниль да аке ми не

плати на рокь да и половинȣ конь тога ви хокете познати що мȣ кю ȣстворити.

† СТЕФАНЬ ȢРОШЬ КРАЛЬ †

Споља: властеломь дȣбрѡвьчкимь

На хартији, потпис црвеним. — Сп. XI, 3.

41. Шиље по своме послу Матија и поручује да му даду двадесет перпера

(1304 априла)

† пише кралвеми властелѡмь дȣбрѡвьнич'ским' и всои ѡп'кинѣ дȣбрѡвьч.. посила кралвеми матеꙗ на рабѡтȣ кралвеми да даите матею ·і·(?)[1] пер'перь... дльга и поставите ȣ разлогь и немѡите мȣ ȣдрьжати.

СТЕФАНЬ ȢРОШЬ КРАЛЬ

Споља: пише кралвеми властелом' дȣбрѡвьчкимь

[1] нејасно.

На хартији, потпис црвеним. — Сп. XI, 4.

42. Шаље свога посланика да прими доходак 2000 перпера

(1313, 29 октобра)

† кралства ми любѡвьномȣ сȣродникȣ кнезȣ дȣбровьчькомȣ | барьтолмѣю градникȣ и вьсои ѡпьщинѣ дȣбровьчькои · что ю до|ходкь крастка ми тамо ȣ вась двѣ тисȣще тамо порȣчи крал|ство ми кнезȣ павлȣ да ю ȣзьме на дьмитровь днь да даи|те мȣ ю

† СТЕФАНЬ ȢРОШЬ КРАЛ

Споља: † кралства ми любѡвьномȣ сȣродникȣ вартолмѣю градникȣ кнезȣ дȣбровьничкомȣ и вьсои ѡбьщинѣ.

На хартији. — П. II. 2; Сп. XI. стр. 99.

43. Исто

(1320)

† драгомȣ и любов'номȣ и сȣродникȣ краовеми кнезȣ дȣбров'чкомȣ вартоломею градѣникȣ и сȣдıамь и век'ником и всеи ѡпкинѣ дȣбровчои кралвеми мисти| бжию здраво юс и любовномȣ писанию кралвеми даи бгь ѡбрсти те здраво и ѡ всемь добр. тамо посила кралвеми юпскпа скьдрскаго. и кнеза дабижва да им | дате доходкь на дмитров днь что юс крлавеми да да имь юс дале доходкь крлвеми. и за вашȣ драгȣ любовь даите ми добр динаре · а немоите ми злѣ| динаре давать · юрь ми злѣмь динарем не хтѣ грьци · гдѣ ихь давамо на коюи годѣ потрбѣ · а ѡни их не ȣзьме

† СТЕФАНЬ ȢРѠШ КРАЛ

Споља: драгомȣ и любовномȣ и сȣродникȣ крлавеми кнезȣ дȣбровьчкомȣ вартоломею градѣникȣ и сȣдиıамь и векникомь и всеи ѡпкинѣ дȣбров...

На хартији, потпис црвеним. — П. II. 3; Сп. XI, 99.

XVII ЖУПАН МЛАДЕН.

44. Јавља кнезу дубровачком да је пресудио да Хлап Валетић може наплатити од Петра Толеновића или од његових људи што му је крив

(1319, 20 августа)

поклонение кнезȣ и кь ѡпькине ѿь жȣпана младена ȣпрел юсть хлапь валетикь петра толеновика да кега мȣ кривь бȣде да правьда мȣ е наша юказала где ти га може секи да свое ȣзме или на нимь или на неговехь лȣдехь де мȣ е правьда наша ȣказала да свое ȣзме.

Споља: кнезȣ дȣбровьничикомию (?)

На хартији. — П. II, 63; Сп. XI. стр. 103.

XVIII КРАЉ СТЕФАН УРОШ (III, ДЕЧАНСКИ).

45. Повеља о трговини

(пре 1321)

† Млⷭ҇ть створи господⷣ҇тво ми дȣбровьч'кимь трьжникомь · да ходе по мони земли свободно с трьгомь безь правьде никто да имь нища не испакости · оу кони ли се жоупѣ що испакости · тази жоупа волꙗ да да крив'це волꙗ да плати.

ГⷣНЬ (М. П.) СТЕФАНЬ [1])

[1]) Због титуле »господин« (како се ниједан краљ не зове) и по палеографским знацима мислим да је ова повеља краља Дечанског за време намесниковања у Зети.

На малом комаду пергамента лепим уставом, с мало остатка од печата. — СС. 38; MS. XIX; Зак. Спом. 136.

46. Пише кнезу да посланику му даду Дмитровски доходак

(1325, 31 октобра).

† любов'номȣ сȣроⷣникȣ краⷧвьⷭ҇ми кнезȣ дȣбровьчкомȣ павлȣ тривижанȣ и сȣдиꙗмь и властеломь и вѣкникомь и в'сои ѡпкинѣ дȣбровьчкои · ви знате що ѥⷭ҇ дохоⷣкь ѿ вась краⷧвьⷭ҇ми рок' ми ѥⷭ҇ на дмитровь дн҃ь да ми га · дасте · да или приде кефалиꙗ илиꙗ или томе · да ми сте подали ѡнзи дохоⷣкь на дмитровь дн҃ь инога не ȣчините · кьди ви га ȣстрѣбȣѥ да га сте подали.
раико реⷱ҇ ȣ прищинѣ.

† СТЕФАНЬ УРОШ КРАЛЬ.

Споља: † любовьномȣ сȣродникȣ краⷧмⷭ҇и кнезȣ дȣбровьчкомȣ павлȣ тривижанȣ и сȣдиꙗмь и кластеломⷨ и вѣкьникомⷨ и всои ѡпкинѣ дȣбровчкои.

На хартији, потпис црвеним. — П. II 6; Спом. XI стр. 99.

47. Повеља о трговини

1326, марта 25 на Дању.

† Пише краⷧвьⷭ҇ми да ѥсть вѣдомо · всакомȣ створи мл҃ь краⷧмⷭ҇и а поклисаремь дȣбровч҃скимь · жȣню вльхасовикю и жȣню дрьжикю и жȣню лȣкаревикю · да имь ходе трьгов'ци по земли краⷧвьⷭ҇ми и по трьговѣхь и по пȣтевѣхь да имь нѣсть пакосте не и ѿ кога ȣ земли краⷧвьⷭ҇ми да ходе свободно да се ник'то за них не задегне. испакости ли имь к'то що · или ȣ трьгȣ или ȣ жȣпѣ · да имь сплати в'се жȣпа не сплати ли=мь жȣпа да им плати краⷧвьⷭ҇ми из мое кȣке · и пакь имь створи мл҃ь краⷧвьⷭ҇ми и записа · аке им се гⷣе слȣчи дрѣво тере им' се разбие · на мори при земли краⷧвьⷭ҇ми да се за ѡнози дрѣво ник'то не задегне ѿ властель · краⷧвми ни ѿ велихь ни ѿ малихь · аке ли им' се коꙗ ч'тета ȣчини ѡньдези · да имь сплате ѡколна села волꙗ граⷣ кои бȣде не сплате ли имⷨ да имь краⷧвьⷭ҇ми плати из мое кȣке · кто ли имь що испакости трьговцемь ȣ земли краⷧвьⷭ҇ми или дрѣвȣ да приме гнѣвь и наказание ѿ краⷧвми · и да плати краⷧвьⷭ҇ми ·е҃· сьть перⷬпер · а сию имь краⷧвьⷭ҇ми записа мл҃ь на дани мц҃а марта ·к҃е· дн҃ь на бл҃говѣщение · а[1]) ѿ вьлщениꙗ (!) хв҃а тисȣща и т. ·к҃ѕ· лѣто · а тȣ вѣше воевода млад'ѣнь и теп'чи кладое и челникь гюрашь · и раико реⷱ҇е писати

† СТЕФАНЬ (М. П.) УРОШЬ КРАⷧЬ.

[1]) овде истругане две речи.

На пергаменту, курсивом, печат исечен. — СС. 36; MS. LXXXI.

48. Разрешница о рачунима Па(с)која Гучетића

(1326 пре 19 априла)

† любовномȣ сȣродникȣ · краⷧвⷭ҇ми кнезȣ павлȣ тривижанȣ и властеломь и вѣкникомⷨ и всеи ѡпкинѣ дȣбровчкои да знате како ѥⷭ҇ дрьжаль пакое гȣчетиⷦ трьги новобрьⷣске и платиль ми ѥⷭ҇

вс҄ѣмь · и нѣ ми шсталь ничимь дльжнь да того ради мꙋ нє кралмⷭ҇и записало млⷭ҇ь да нема никто печали за нега.

† СТЕФАН УРОШЬ КРАЛЬ.

Споља: † любов'номꙋ сꙋродникꙋ кралмⷭ҇и кнєзꙋ павлꙋ тривижанꙋ и властеломъ и вєи шпкинѣ дꙋбров'чкои.

На хартији, потпис црвеним. — П. II, 8; Спом. XI стр. 9

49. Исто Андрије Пештића и другова

(1326, пре 28 јула)

† драгомꙋ и любѡвномꙋ сꙋродникꙋ краⷧвєми кнєзꙋ дꙋбровчкомꙋ павлꙋ тривижанꙋ и сꙋдиꙗмь и вѣкникомь и властеломь дꙋбровчкимь како ѥⷭ҇ биль кꙋпиль аьндрѣꙗ пещикь · трьгє краⷧвєми · сь бꙋкикѥмь и сь грꙋбєтємь и сь инѣми с тими шпькиники · да исправиль ми сє ѥсь и ничтаре ми нє шсталь дльжан до дьнешьа д'нє ѿ тогази дльга трьжнога пачє мꙋ ѥⷭ҇ записало краⷧвоⷭ҇ми да никторе не има печали за нь.

СТЕФАНЬ УРОШЬ КРАЛЬ

Споља: † краⷧвєми драгомꙋ и любѡвномꙋ сꙋродникꙋ кнезꙋ дꙋбровачкомꙋ павлꙋ тривижанꙋ и сꙋдиꙗмь и вѣкникомь и властеломь дꙋбровачкимь.

На хартији, потпис црвеним. — П. II, 9; Спом. XI стр. 100

50. Шаље посланика за двогодишњи доходак

(1328, пре 14 децембра)

† Краⷧвєми драгомꙋ и любѡвьномꙋ сꙋродникꙋ кнезꙋ дꙋбровчкомꙋ бальдовинꙋ дꙋльфинꙋ · и сꙋдиꙗмь и вѣкникомь · и властеломь дꙋбровчкимь посила краⷧвєми кь вамь своєга ꙋнꙋтрьнєга м'лостника кꙋкѥ краⷧвєми кнеза бистета да да мꙋ сте дали доходькь

краⷧвєми кои сте дльжни краⷧвєми за ·в· годищи и що ви говори вѣрꙋите га ꙗко ꙋсть краⷧвєми в'се сꙋ рѣчи краⷧвєми.

СТЕФАНЬ УРОШЬ КРАЛЬ

Споља: † Краⷧвєми драгомꙋ и любѡвьномꙋ сꙋродникꙋ кнезꙋ дꙋбровчкомꙋ бальдовинꙋ дꙋльфинꙋ и сꙋдиꙗмь и вѣкникомь и властеломь дꙋбровчкимь.

На хартији, потпис црвеним. — П. II, 10; Спом. XI, стр. 100.

XIX БАН СТЕФАН.

51. и Дубровчани уређују како ће се расправљати међусобни спорови.

1332 15 августа.

† Ва име ѿца и сина и светаго дꙋха · сиѥ писанѥ ѿь порогениꙗ сина божиꙗ лиеть ·҂аⷮ҇тлв· лѣ(то) индикьⷮиⷪнь ·еі· авгꙋстⷶ мⷭ҇ца ·еі· дань на свеⷮ мариѥ гоⷭ҇нь бань степань ꙋтврьди закоⁿ ки ѥ прво био мегю босноⷨ и дꙋбровникомь да зна всаки чловекь кои ѥ законь прво биль ако има дꙋбровчанинь коѥ правдꙋ на бошнанинꙋ да га позове прⷣ гоⷭ҇на бана или прⷣѣ негова владаоца рока да мꙋ не бꙋде ѿговорⷮи ако бошнанинь запши да нıе дꙋожань да мꙋ наречє прсеки самошестꙋ коѥ любо постави бань родь ако бꙋде подобань ѿ банова рода тко да мꙋ сꙋ пороⷮници ѿь негова племена кога мꙋ хоⷮенѥ а тои да се зна да не може техеи побегнꙋти а веке не може прⷣь никога мꙋ нарєки ако ли говори бошнанинь на дꙋбровчанина да га позове прⷣь дꙋбровчани на поредꙋ ако запши да мꙋ наречє прсеки самошестꙋ кои сꙋ ꙋ босни на своѥ волю а дꙋбровчанинь да може побегнꙋти треⷯ ако ле приѥме коѥ мꙋ наречє бошнань а рока такоге да не бꙋде дꙋбровчанинꙋ кои сꙋ ꙋ боснꙋ да томꙋ пороⷮници ꙋ бошни кои ꙋ заврьши такои ꙋ заврьшю а инеⷨ ꙋ заврши тими ꙋ заврьши такоє пороⷮници да

сѹ и бошанинѹ з дѹбровчани а кⷮо дѹбровчанинь ѹбиѥ али посече ѹ босни илⷧи бошаниⷩ҇ дѹбровчанина таи правда да ѥ пр҃д гоⷣномь банѡⷨ а ѡсѹдь да греде банѹ на нихь ако бѹде свада бошанина з дѹбровчаниномь ѹ дѹбровници да сѹди кнезь дѹбровачки и сѹдиѥ а глоба ѡпкини ако има свадѹ дѹбровчанинь з дрѹгоⷨ своѥⷨ ѹ босне гоⷣнь бань да не има печали ако ли се позовѹ пр҃д бана да даде ѡсѹдь гоⷣнѹ банѹ ѹ що се ѡсѹде ако бошанинь ѹхити ѹ дѹбровчанина за коня а ѡнь бѹде ѹкрадень или ѹхѹшень а прави дѹбровчанинь мо=ѥ конь влащи воля га самь кѹпио не знамь ѿ кога воля повиѥ ѿ кога ѥ кѹплень воля пр҃сеже самошесть чисть дѹога да бѹде и ако бошанинь бѹде дѹжань а побегне изь босне з дѹогомь да мѹ ниѥ виере ни рѹке ѿ гоⷣна бана и ако бошанинь ѹзьме добитакь дѹброкачки на верѹ и книга бѹде ѹ дѹбровници ако кнезь и сѹдиѥ пошлю да ѥ книга права да ѥ верована да да плати дѹбровчанинѹ и безь пр҃ставщине ако ли тать или хѹсарь ѹзме дѹбровчанинѹ ѹ бановѹ владаню тко се ѹбиѥ да плати дѹбровчанинѹ безь пр҃ставщине а гоⷣнѹ банѹ всаки ·ѕ· волова на своюю главѹ и да се не крате ако рать бѹде чеса богь ѹлишⷩ҇ мегю боснѡⷨ з дѹбровникѡⷨ да да гоⷣнь бань степань рокь дѹбровчанѡⷨ ·ѕ· мⷭ҇ца да си погю ѹ дѹбровникь слободно на то им е вера гоⷣна бана степана а дѹбровчане да живѹ хѹмⷭ҇комь землѡⷨ ѹ ниⷯ законѹ ѹ пр҃воⷨ а ѡвомѹи писаню сведокь жѹпань кр҃кша и велики воѥвода владисавь галешикь и вокосавь тепчьикь радосавь хлапеновиⷦ҇ степко радосаликь милошь вѹокасикь степань дрѹжчикь бѹдисавь гоисаликь владисавь вѹокасикь миотень дражи воѥвикь пр҃бисавь миловратикь а ѿ завр҃шꙗ жѹпань ивахань прьбиловикь влатко добровоѥвикь чеоникь хлапь ивань бѹдисаликь дивошь тиехорадовикь гоисавь воисиловикь и браношь чепрьниⷦ҇ кнезь павао хрьватиникь станаць коисаликь а сиюи книгѹ писа пр҃воѥдиꙗкь велики славьнога гоⷣна бана степана гоⷣна свеⷨ землꙗмь босансцеⷨь и хѹмьсцеⷨь и донеⷨь краѥⷨь гоⷣнь а саи пр҃писань хр҃совои кои пр҃неше поклисарьѥ дѹброкачци ѿь гоⷣна бана лѹче марька лѹкаревика и феличь матинь пеличевика како ѥ законь био мегю господѡⷨь босанⷭ҇кѡⷨ старѡⷨь и ѿ почела светⷪ҇почивша да се не помете паче да се зна ѡвои да храни гоⷣнь бань ѹ своюю кѹкю а

дрѹги хрѹсовои да храни гоⷣна бана степана степань бенчѹликь пр҃писахь ѿь заповеди кнеза дѹбровачкога и свега викꙗ щⷪ҇ им се видело тои писаⷯ ни пр҃микохь ни ѹмикоⷯ и запечатиⷯь печатю ѡпкине дѹбровачке и потврьдиⷯ ꙗко да ѥ всакомⷹ҇ верованo ꙗко граматиⷦ҇ ѡпкине дѹбровачке ѹ вр҃ме кнеза маврожтика ѹпалѹкениѥ исѹ хⷭ҇та ҂а҃·т҃·л҃·в҃· лⷮкто) ин(ди)кⷮиона ·ег҃· мⷭ҇ца ѡк(товр)ꙗ ·ег҃·

Препис у Cod. Ragus. л. 52 b. — MS. LXXXV.

52 Уступа Дубровчанима Рат, Стон, Превлаку и отоке око Рата.

1333, 15 фебруара, под Сребрником.

Вь начетакь ѿца вь испльнⷩ҇ сна и стго дѹха ва лиета рожаства христова (҂а҃·т҃·л҃·г҃·) лието индицна прьва ег҃· дан(ь на ѹ..)фреваⷬ҇ мⷭ҇ца ми гнь стефань (по милости) божиои бань босни и ѹсо(ри и соли) и гнь хомскои земли ꙗки прь.... и слога наша любимо и ни(мь милость) наша даѥмо са користю и (са любовю) како се достои ѹдрьжати (ка свакомѹ) казаѥ ꙗко да знаѥ всак(и сеи дни) и ва бѹдѹще кои те пос(лне бити) амнь · ꙗ прьзирꙗѥ бла(говолениѥ) свиедитель и много пор(аботаниѥ) ѡ бащине и властель (и людѥ дѹбро)вачци и нашиемь прар(одителемь) и намь веле много и хоте (ѿь селе) поработати са божиемь (хотиениемь) зато ми гнь баннь с(тефань) и мои синове и ѹнѹчѥ (и до колиѥ) симе моѥ бѹде до виека векома дасмо и даро(васмо до вие)ка виекома ѹ башинѹ и ѹ племенито людемь (дѹбовачкиемь) а нашиемь дразием прьꙗтелемь вась рать и (стонь) и прьвлакѹ и ѡтоке кои сѹ ѡколо рата и са сви(емь що се) находи ѹнѹтра рата и прьвлаке и горе и полꙗ (дѹбраве) лиесь траве воде села и все щⷪ҇ ѥ ѡд прьвл(аке до лонща) и сѹдьц во и главе и крьви ѹ мирѹ[1]) да бѹдѹ на нихь волю да имаю и дрьже и да чине всѹ своюю волю и хотиениѥ како ѿ своѥ бащине до виека в[illegible]кома [illegible] сѹ во[illegible]зидати зади торне дг=и=емь хотиениѥ и [illegible] до мора и направлꙗти на своюю волю и хотиениѥ и ѡще се ѡбетѹѥ

г҃ѻнь банъ стефанъ себе и своѥ синоке и своѥ сиеме ако се слȣчи ȣ ниекоѥ врьиеме или гн҃ь или властелинь или грађанинь или людѥ кои би пакостили рьтȣ или прьклаци да поможе колико може наша ꙗкость · а за то ми ѡпкина и людѥ града дȣбровника все добро ѡпкено гдн҃ȣ банȣ стефанȣ и неговемь синовомь и сименȣ неговȣ до виека ѿь мȣшке главе и до згорениꙗ свиета даѥмо за прьвлакȣ и за стонь ·е҃· цать пе҃ра до згорениꙗ свиета ѿь тогази добитка ко име ходити междȣ нами ȣ дȣбровници ȣ онои врьиме ако бань и негови синове и негове сиеме мȣшкои главе и не бȣдȣ господа хомскои земли ми ѡпкина дȣбровачка даѥмо ѡнзи добитакь на ѡнзи дань светаго власиꙗ ·е҃· цıть пе҃ра како ѥ згора писано и ѡще се ѡбетȣѥ ѡпкина дȣбровачка ако ȣ ниекоѥ време прьде гдн҃ь бань стефань ȣ дȣбровникь или негови синове или негово сиеме до згориениꙗ свиета мȣшке главе да мȣ дамо полаче зидане прьбивати до кол и=ем ѥ стати безь ниедногa наима и ѡще се ѡбетȣѥ ѡпкина дȣбровачка да не прьмемо ȣ прьиевлакȣ и ȣ стонь и ȣ рать и ȣ ѡнези ѡтоке ке смо ȣзели ѿь гдн҃а бана стефана негова властелина ки бȣде немȣ неверань и неговемь синовомь и неговȣ сименеви до згорениꙗ свиета а ꙗ г҃ѻнь вань стефань заклинȣ се ȣ светоѥ божѥ евангелиѥ и ȣ ·д҃· евангелиста и ȣ ·в҃ı апостола и ȣ все мощи светѥ коѥ сȣ ȣ дȣбровници за мене и за моѥхь синова и за моѥ сиеме по мȣшкомь колиенȣ до згориениꙗ свиета све тои тврьдо имати и дрьжати и не потворити до згориениꙗ свиега и все више писано а ми ѡбщина и вси людѥ дȣбровачци кльнемо се ȣ свето божѥ ѥвангелиѥ и ȣ ·д҃· евангелисти и ȣ ·в҃ı апостола и ȣ све свете мощи коѥ сȣ ȣ дȣбровници за нась и за наше синове и за наше натражѥ до згориениꙗ свиета все тврьдо да имамо и дрьжимо до конца свиета непомачно и зато ставлю ꙗ гн҃ь бань стефань свою златȣ печать да ѥ веровано сваки да знаѥть и види истинȣ а томȣи сȣ ·д҃· повелле ѥднако двие латинсци а дви срьпсцие а све сȣ печакене златиеми печати двие ста повелле ȣ гдн҃а бана стефана а двие повелле ȣ дȣбровници а то ѥ писано подь градомь подь срьбрьникомь а томȣ сведоци звани молени витань тихорадикь радосавь хлаповикь милошь клȣкасикь хрьватинь стефаникь стефань дрȣшчикь трвьтко ивахникь

и за то да ·г҃· прьставе дивошь тихораникь щитко хлаповикь михаило менчетикь дȣбровчанинь.

¹) Можда би ваљало читати: ȣмирȣ = умир крви.

Препис у Cod. Ragus. л. 25а. — MS. LXXXIX.

XX КРАЉ И ЦАР СТЕФАН (ДУШАН)

53. Допушта трговцима да купују жито

(око 1332) августа 14 у Неродимљи

† Пише Кра҃лвс҃ми сиѥ да ѥс҃ вѣдомо всакомȣ Створих мл҃сть дȣбровчаномь всѣмь · да си кȣпȣю жито по земли и по градовѣхь кра҃лвс҃ми свободно да имь никто не забави ни властелинь ни владалаць кра҃лвс҃ми. И кто имь продаѥ и томȣ да нѣ забаве ни ѿ кога да продаѥ свободно кто ли се ѡбрѣте ȣчинивь нѣкою забавȣ дȣбровчанинȣ или землꙗнинȣ кои мȣ продаѥ жито да приме гнѣвь и наказаниѥ ѿ кр҃лвс҃ми. И да плати кра҃лвс҃ми ·е҃· сьть перперь. И сию имь мл҃ть створих ȣ неродимли м҃сца авгȣста ді · дн҃ь.

СТЕФАНЬ (м. п.) КРАЛЬ.

На хартији, печат откинут. Оригинал био у Бечкој архиви али није послат у Београд. — СС. 29; MS. CIX; Глас LXXXVIII, 28; Зак. Спом. 166.

54 Уступа Дубровчанима стонски Рат и земљиште од Превлаке ускрај мора до дубровачке међе и Посредницу.

1333, 22 јануара у Пологу*)

† Гдь с небесе[1] призре[2] видети сини[3] члѡвечаскıе[4] и ȣслишати гласъ всеⷯ ȣпвающеⷯь[5] на нь дрьжеи ѡбластию[6] всȣ[7] тварь имже царıе царствȣють и мȣчителıе[8] држеть землю богъ единь исȣ хⷬсть[9] вьчера[10] и даⷩ тажде и на виеки[11] изабравии светее рѡ̑дителе и прарѡ̑дителе[12] кралевства срьпскıе земли и поморскıе[13] и прѡслави ихь[14] паче всеⷯь[15] царь земалниⷯь[16] на земли и пакь[17] на небеси вѣнци свѣтлиеми[18] ȣкрасивь ихь са всиⷨ[19] светиеми[20] ıакѡ не ȣтанила се есть

† славни боже царȣ небесни (господи с небес призри и ȣслиши) сини човечки и ȣслишати гласа ва ксиеⷯь ȣпвающиеⷯь на нь дрьжеи ѡбластю всȣ тварь имже царѥ царьствȣють и мȣчителѥ дрьжеть землю бгъ ѥдини исȣ христь вьчера и даньⷭ тажде и ва виеки избравіи светее родителѥ и прародителѥ кралевства срьпскиѥ · землѥ и поморскиѥ и прославии ихь паче всѣⷯ царь земалниеⷯь на земли и пакие на небеси виенци свиетлиеми ȣкрасивь ихь са свиеми светиеми ıако не ȣтанила се ѥⷭ всьи васе-

*) Оригинал је ове повеље на латинском са српским потписом (у лигатурама) црвеним: стефань по милости божнен краль в'се срьпске землѥ и поморске и с горе исписаном годином. Препис (и превод ?) је учињен јамачно око године 1470, јер је исти Радоња те године 26 јула преписао и писмо херцега Влатка и кнеза Стефана којим тврде да су примили од Дубровчана све наслеђе. — С овога преписа је јамачно унесен текст и у Cod. Ragus. — Имају још два преписа, један од истог Радоње (а) а други (млађи ? б) с овим разликама:

1. небесь (б). — 2. призрѣ (а, б). — 3. видѣти сьн̑и (б). — 4. чловѣчаскıе(б). — 5. всиеⷯь ȣпвающиⷯ (а), всѣⷯь ȣфавщиеⷯь (б). — 6. ѡбластью (б). — 7. место ове речи: божѣю (б). — 8. мȣчители (а, б). — 9. христь (а), хⷭь (б). — 10. вечера (а). — 11. ва вѣки (б). — 12. свети родительѥ и прародительѥ (б). — 13. србске земле и помарске (а, б). — 14. ниⷯь (б). — 15. всѣⷯь(а), всиеⷯ (б). — 16. земалниеⷯь (а, б). — 17. пакие (б). — 18. вѣньци свѣтлѣми (б). — 19. сь (б), свѣми (а, б). — 20. светѣми (б). —

всеи васеленеи[21] блаженаѣ ихь[22] паметь ѡт ниⷯже плеⷨне и азь изабрань биⷯь помѡщию бѡжⷤьею[23] и пречистеи[24] его матере и молитвами ихь[14] Стефань милостью бѡжьею[25] краль всиеⷯь[26] срьпсциⷯь[27] земаль и пѡⷨрскиⷯь[28] иже не далече[29] ѿ ниⷯь пльтью[30] на правьнȣкь и ванȣкь син же и сьнаследникь[31] истинни ѿ светаго ихь корѣне повелѣнием[32] и сȣдѡⷨь божиеⷨь прием всȣ државȣ српскıе земле.[33] и сѣдь на престѡли[34] кралевства србскагѡ ıако царь и владика всемȣ стежанью светиеⷯь[35] рѡⷣитель моиⷯь[36] и ѿ свиеⷯь приемле часть и славȣ и дари мнѡгие[37] вь сѣⷯже всиⷯь[38] видѣⷯь срчанȣ[39] любавь и вѣрнѡ порабѡтанье рѡⷣителеⷨь и прарѡⷣителеⷨь кралевства ми и самѡⷨȣ кралевсткȣ ми властель[40] славнаго граⷣ · дȣбрѡвника и ва прьвое[41] мое пришастье[42] кра-

люньи блаженаıа ихь паметь · оть ниⷯь же племене · и азь изабрьнь биеⷯь помощию божиѥю и прьчисте ѥго · матере и молитвами ихь · стефань милостю божиѥю краль всиⷯь срьбскиеⷯь земаль и поморскиеⷯь иже не далече ѡⷮ ниⷯь плȣтию и правнȣкь и ванȣкь сıнь же и наслиедникь истинньıи ѡⷮ стаго ихь кориена повеленıемь и сȣдомь божıемь прьıемь всȣ дрьжавȣ срьпскеѥ земле и сиедь на пристолю кралевства срьбскога ıако царь и владика всемȣ стежаню светиеⷯь родитель моѥⷯь и ѡⷮ всиеⷯь прьıемлѥ часть и славȣ и дарıѥ многиѥ. Ва сиеⷯ же всиеⷯь видиеⷯь срьчанȣ любавь и виерно поработанѥ родителемь и прародителемь кралества ми и самомȣ кралевствȣ ми властеле славнога града дȣбровника и ва прьвоѥ моѥ прьишасьтвиѥ на кралество дари

21. всеи василенеи (а), всѣи вазеленѣи (б). — 22. блажена ниⷯь (б). — 23. пѡⷨщью вѡжьею (а), помощию божиѥю (б). — 24. прчисте (б). — 25. стефаⷩ млостию божиею (б). — 26. свиеⷯь (а), вьсиеⷯ (б). — 27. српсциеⷯ (б). — 28. пѡⷨрсциⷯь (а), поморсциеⷯь (б). — 29. далекь (б). — 30. пльтию (а), пльтю (б). — 31. правнȣкь и ванȣкь и сьнаследникь (а), праȣнȣкь и ȣнȣкь синь же иⷯь и наследникь (б). — 32. иⷯь кѡриене (а), повелениеⷨь ниⷯь корѣна повелѣньıемь (б). — 33. срьбске земле (а), српске землѥ (б). — 34. србскѡга (а); сѣдже на пристолью (б). — 35. светѣⷯь (б). — 36 моѥⷯь (б). — 37. многе (б). — 38. ва с[...] же в[...] (а) вь сѣⷯже всѣⷯь (б). — 39. видиеⷯь сра[...] (б). — 40. власте[...] (б). — 41. вь прво (б). — 42. пришастие (а, б). —

левствw[43] дари иже ми дароваше ·й· тисѹщь перперь иние многие потреби[44] бесчисление са любwвью ихь[14] нелицемѣрною и за ѹмлениѣ[45] ихь[14] ради кьди[46] послаше кралевствѹ ми свое вастеле[47] и братью свою павла мартинѹшевика и климета[48] гочетиħа и николѹ лѹкаревиħа и дах имь с милwстию[49] и с ѹтврьжденьемь[50] рать стонски са вьсѣми меħами своим[51] и са заселки[52] и с людми и да сѹ wбластни[53] зидати га на прѣвлаци и на дрѹгwмь мѣстие[54] гдѣ имь бѹде хтѣние[55] и wще имь придахь ѿ прѣвлаке[56] ѹскраи мора дw дѹбрwвачке меħе[57] и селища коѣ сѹ тѹизи[58] била и посреħницѹ[59] какw wптече[60] неретва дw мора и тоизи все да имь кралевством и ѹ бащинѹ и дѣцамь ихь[14] и ѹнѹчью их[14] а wпħина дѹбрwвачка да ми дае на всакw[61] годище на великь дань ·е· сать перперь бнетачкихь[62] ѿ тогаизи мѣста дwхтка

юже ми дароваше ·й· тисѹща перпра и ние многе потриебе безьчисление са любовю ихь нелицемиерною и за ѹмилененија ихь ради кадие послаше кралевствѹ ми своје властеле и братю свою

павла мартинѹшевика и климета гочетика и николѹ лѹкаревика дах имь с милостю и с ѹтврьжденіемь рать стонски са свиеми мегами своіеми и са заселки и с людми и да сѹ wбласни зидати на прѣвлацѣ и на дрѹгомь миести дги (!) имь бѹде хтиеніе и wще имь прьдахь wт прьвлаке

ѹскраи мора до дѹбровникаачке мегіе (селища) коіа сѹ тѹзи била и посрьдницѹ како (wптече) неретва до мора и този све даде имь кралевство ми ѹ бащинѹ и диетцамь нихь.... а wпкина дѹбровачка нами даіе на всако годище на великь дань ·е· цать перьперь... тачкиехь wт тогази миеста... левствѹ ми и всиемь

43. на кралієвствw (б). — 44. многе (а), многе потрѣбе (б). — 45. ѹмленьѣ (а), ѹмиліеньіа (б). — 46. кьда (а), кади (б). — 47. властеле (а, б). — 48. климетѹ (б). — 49. милостью (а). — 50. са ѹтвргіеньіемь (б). — 51. всиеми меħами своеми (а), свѣми мегіами своими (б). — 52. и заселци (б). — 53. wбласни (б). — 54. мѣсти (а), мѣстѹ (б). — 55. хтѣнье (а), хтѣньіе (б). — 56. превлаке (а). — 57. мегіе (б). — 58. коіа сѹ тѹзи (б). — 59. посрѣгницѹ (б). — 60. wбтѣче (б). — 61. свакw (б) — 62. бнетачцехь (а), бнетачциехь (б). —

кралевства[63] ми и вьсѣмь коихь[64] богь изволѣ[65] гспцтвати[66] кралевствwмь срьбскимь[67] пw миѣ и да посила кралевствѹ ми вынѹ[68] на великь дань ѹзети дwхѿакь више писани ·е· сать перперь какw и дрѹги дwхдакь дѹбрwвачки ѹзима кралевство ми акw лим не плать[69] на рокь да даде двоинѹ а тѹ имь милwсть ѹчини кралевство ми ѹ полwзѣ[70] ва[71] лѣто ҂ѕ·ѿ·л·г· мѣсеца генвара[72] ·кв·[73] дань а тѹи бѣхѹ[74] всеwсвещени еп҃пь призренски[75] арсение казнаць бальдwвинь воеѿа градиславь[76] жѹпань вратко кнезь грьгѹрь кѹрьѣковиħь ставилаць милwшь воеѿа деѣнь маньѣкь градиславь[77] сѹщеница никола бѹкіа архидиіакь маринь баранинь и егоже богь изволѣ гдьствовати по нась мwлю іакw гдна и брата сиеган[78] писаньѣ не потворити еже дарwвахь за правдѹ (!) любавь вастелwмь[79] дѹбрwвачцем[80] за порабwтанье и за часть ихь[14] тко ли сие потвори да е[81] прwклеть

коіехь богь.....спостковати кралевамь срьбскимь... и да посило кралевствѹ ми винѹ на в... дань ѹзети доходакь више писанни ·е·... перьре како и дрѹги доходакь дѹбровачки ѹзима кралевство ми ако ли ми не плате на рокь да даде двоинѹ а тѹ имь милость ѹчини кралевство ми † · ѹ полози ва лиета рож...ства христова ҂ѕ·ѿ·л·г· мсца генвара ·кв· дни а тѹи биехѹ всеwсвіщньи іеписхѹпь прьзриески (!) арьсеніе казнаць балдов... воевода градисавь · жѹпань вратко... грьгѹрь кѹрьіаковикь ставилаць ми.... воіевода деіань маниіакь гради..... ница никола бѹкіа арьхидиіакь м.... ранинь. И іего же б҃ь изволи госпос...ти по нась моліаю іако годна и бр....

га писаніа не потворити іеже да.... за правѹ любавь властеломь дѹбровач.... за поработаніе и за часть нихь кто ли сиіе потвори да іесть проклеть

63. кралієвствѹ (б). — 64. вьсѣмь коиехь (а), свѣмь коіехь (б). — 65. изволи (б). — 66. гспцтвовати (а), гсподовати (б). — 67. србсцимь (б). — 68. кралієвство ми винѹ (б). — 69. плате (а, б). — 70. полwзи (а), полозие (б). — 71. вь (б). — 72. женра (б). — 73. ·к· и ·в· (б). — 74. биехѹ (а). — 75. свеwсвѣщени (а); призрѣнски (б). — 76. градисавь (б). — 77. маниіакь градисавь (б). — 78. сеган (а), изволи сѣга (б). — 79. праавѹ (б), властелwмь (а, б). — 80. дѹбровачцимь (б). — 81. есть (б).

ѿ гдна[82] бωга вседржитела и ѿ пречисте[83] нго матере и ѿ ·ві· светих апѹстола[84] и ѿ ·д· еванђелисте[85] и ѿ ·тіі· светиехь ωтаць иже ва никеи[86] и да есть причтень[87] иѹди предателю[88] христωвѹ и ѿ кралевства ни да е[81] проклетъ а такωвии да приме[89] гниевь и наказанье ѿ кралевствам и да плати ·е· тисѹће[90] перперь и да ми е неверань[91]

† СТФАНЬ
ПО МЛОСТИ БЖИЕИ КРАЛЬ ВСЕ СРБСКЕ ЗЕМЛЕ И ПОМОРСКЕ ·:·

Курсивом на хартији с два турска печата. — CC. 37; MS, LXXXVIII; Rad XIX. 178; List. I 398; Год. III, 438; Mon. Rag. 2, 347.

по заповеди гдна ни хамза бега ми радона днѣкь ωвои све исписахь ис книге крала Степана на пѹнω какω се ѹ записѹ говори.**

ωт годна бога вседрьжителıа и ѿ прьчистеıе ıего матере и ωт ·ві· светиехь апль и ωт ·д· ıевангелисте и ω ·т·и·і· светиехь.... ва никиıе ѿ виека нгѹ ѹгодивше... прьчтень июди прьдателю хвоу ... ства ми да ıест проклеть... и да приме гнѣвь и наказанıе

ѿ.... да плати ·е· тисѹкıа перпра... ерань.

† СТЕФАН
ПО МЛТИ БЖИЕИ КРАЛ СРЬКЕ ЗЕМЛЕ И ПОМОРСКЕ

Препис у Cod. Ragus. л. 22 б.

82. гā (б). — 83. пречисте (б). — 84. ві светиех апѹстола (а), ві апостоль божиех (б). — 85. еванђелиста (а), евангелисте (б). — 86. нитеи (б) — 87. пречестань (б). — 88. прѣдателю (а), юди придателю (б). — 89. прими (б). — 90. тисѹћь (а), тисѹщь (б). — 91. невѣрань (а, б).

**) Према овом запису Радоњину имају две турске белешке које по читању г. Ф. Барјактаровића гласе: Цар Стефан даје Дубровчанима повељу (»худет«) за Стон и Посредницу. Оваквих више нема (?) Препис овога (документа) са оригинала (је) код мене (?) а ја сам најслабији роб (Божји) верап (?) вери [једна реч нејасна] кадија у вилајету херсег-бе и дрин [на Дрини ?]

55. Потврђује уступање Рата с тим да не примају његове људе и да српски поп поје у црквама у Стону и Рату.

1334. 19 маја на Добрушти.

† Пише кралвеми да ıе вѣдомо всакомѹ како се бѣше порасрьчило кралвеми на властеле дѹбровьч'ке за стон'ски ред и ωни видѣвше расрьчение кралвеми послаше кралвеми властеле своıе жѹниıа вльκасовикıа и жѹниıа жѹр'говикıа и николицѹ мар'тинѹшевикıа ѹ поклисар'ство кралвеми и придоше кралвеми и ѹчинише все хотѣние кралвеми да видѣвь кралвемие ере присташе на всѹ волю кралвеми и правѹ слѹжбѹ ихь кралвеми и ст'вори имь млсть и записание кралвеми и потврьди имь кралвеми стон'ски редь како им' га е дало и записало кралвеми такози да си га дрьже свобод'но безь всаке забаве с млстию кралвеми тѣм'жде ωбразомь како имь га е записало кралвеми ѹ прѣдню повелю понеже имь потврьди кралвеми млсть и записание кралвеми и по сем да нѣсть межлѹ крьлвеми и мегю ними никоıа свада развѣ право житие како е и прѣге било и ѹтьк'мисмо се мегю собомь како да не прѣимѹ ниедногa члвка ѿ земле кралвеми лихо ωнѣх'зи люди кралвеми коихь засташе ѹ стонѹ и ѹ р'тѹ този да си дрьже с млстию кралвеми а за ине люд кои нѣсѹ ѿ земле кралвеми за този да не има печали кралвеми и ако се наиде кои годѣ члвкь ѿ земле кралвеми развѣ ωнѣх'зи люд коıе имь е дало кралвеми коıе засташе ѹ стонѹ и ѹ р'тѹ ере бѹдѹ прииели кьди га име искати кралвеми или члвкь кралвеми да да кнезь дѹбровьч'ки и властеле дѹбровьч'ци пристака моıѹ члвкѹ и да погю ѹ стонь и ѹ р'ть да га ище с моимь члвкомь и колико се люд наидѹ ѿ земле кралвеми да е · за все за то дльжна ωп'кина и град да ихь подаде члвкѹ кралвеми кога годѣ пошле кралвеми аке ли члвкь кралвеми не ωбрѣте ниедногa члвка ѿ земле кралвеми а кралвеми не име вѣровати ере есть сикози да нареч кралвеми четиремь или петимь властеломь дѹбровьч'кимь да ми се ѿкльнѹ ѹ бцѣ ородицѹ дѹбровьч'кѹ прѣдь члвкомь кралвеми ка[…]нѣ [...]ниедногa [...] кралвемие ни ѹ р'тѹ ни ѹ стонѣ ни е ѹселень ни скрьвень [...] свѣсти ниединь члвкь кралвеми и ище се сѹ заклели кралвеми вла-

стеле дѹбробьч'ци да прѣбива ӥпь срьб'ски и да поѥ ѹ цр'квахь коѥ сѹ ѹ стонѹ и ѹ р'тѹ како ѥс повелѣвало кралвсми и аке се згоди раз'мириѥ межлѹ кралвсми и градомь дѹбровьч'кимь да не воюѥ чл҃вкь из' стона и-з' рьта на зем'лю кралвсми ни на чл҃вки кралвсми и аке прѣстѹпи ѡп'кина дѹбровьч'ка си ѡбѣть кои сѹ ѡбѣщали кралвсми да сѹ криви кралвсми и аке имь не ѹзможе кралвсми дати имь ѹзрокь кривине да ми се ѿкльнѹ ї властел|дѹбровьч'кихь каго нѣсѹ криви ни прѣстѹпили ѡбѣти више писан'ниѥ и како ке сьхранить кралвсми си ѡбѣть и записниѥ кралвсми таго да сьхранить гдь бь дш҃ѹ и тѣло кралвсми вь сиѥмь вѣцѣ и вь придѹщемь и сиѥ створи и запис кралвсми в лѣт ҂ѕ҃ѡ҃м҃ѕ҃ и т҃ и лд мсца маѥ ѳі днь а цоцань прѣрѹчи и подписа и запечати на добрѹщи.

СТ҃ФН КРАЛ

Курсивом, на пергаменту, потпис црвеним, с обешеним печатом с натписом сте..... бжиѥи млад'ы кралн.... СС. 39; MS. ХС; Год. III, 438; Данич. Рјечн. s. v. Доброушта.

56. Забрањује да се трговцима ишта узима без купа.

(око 1334.)

† Пише кралвми да ѥс вѣдомо всакомѹ створи млть кралвми всѣмь трьговцемь дѹбровьчкимь кои ходе по земли кралвми и такози имь се ѡбѣта кралвми вь гда бга и вь прѣчстѹю матерь бжию да имь не ѹзме нища кралвми безь кѹпа ни кнезь кралвми ни ки властелинь ѹ земли кралвми да не ѹзме ниша безь кѹпа ни само кралвми да не ѹзме силомь безь кѹпа развѣ да си продаю свободно ходе по земли кралвми ни на панагюри ни ѹ коѥмь трьгѹ ѹ земли кралвми да имь ниша не ѹзме силомь кралвми развѣ да ходе по трьговѣхь и що своѡм воломь продаю кралвми да имь кралвми плакѥ кѹпь како и прочи людиѥ и на мою вѣрѹ на кралевѹ да се ни ѹ чемь не потвори кралвми що сьмь пил҃ь.

† СТ҃ФАНЬ КРАЛЬ.

Курсивом, на хартији, с великим печатом, али около окрзаном да се само види ...л србски. потпис црвеним. — СС. 28; MS. СХ; Зак. Спом. 166.

57. Одломак писма Краљу

(1336 маја)

† прѣвисокомѹ гдинѹ кралю всѣх срьпскихь земли и помор'ских... [по|]клониѥние щю ѥ кралство ти вьторицею ѹписало . . . .
и повелѣсмо мѹ да доидеть да гдне како . . . .
заповѣда и бгь да прѣвисокомѹ кралю всѣ . . . .

На малом комадићу хартије прецепљеним уздуж (јамачно концепат). Био у књ. Div. Canc. 1334 под тим датумима. — П II, 17.

58. Разрешница рачуна Лампрете Минчетића

1340. 1 маја

Пише кралвсти ми да ѥ вѣдомо всакомѹ сьт'вори млсть кралвсми ламьпретеви мин'четикю зь братиѡм каго сѹ дрьжали тр'гове кралвса ми нне дл'ге и разлоге и ѡ томь ми се разложише и ѡправише и свободи ихь кралвсми за тези дл'ге да ихь не ище кралвсми н-инь кто любо за кралвсми ѡ всѣхь дл'гових ѡсвободихь кралвсми и ник'то да имь не забави за тѡ

59. Писмо кнезу о истом

любовьномѹ сѹродникѹ кралвсми кнезѹ дѹбров'чкомѹ фил҃пѹ бѣленю и сѹдѣмь и властеломь и всои ѡпькинѣ дѹбровьчькои да знате каго би ламьпре цр҃никь ѹ кралвсми и своимь братѡмь и колико бише раз'лози на нихь и дл'гове кралвсми ѹ всемь ми се раз'ложише и ни ѹ чемь ми не бише криви нь ми се ѹ всемь ѡправише и затози имь записа кралвсми повелю понеже ихь ѡбрѣте кралвсми правѣхь ѹ всѣхь длз... да ... ѡ тим да знате

Преписи у књ. Div. Not. 1339—1341. — П II, 68.

60. Укида царину на Требињу.

1345, 26, октобра под Сером.

† Пише кра҇лвьми да ѥ҇с вѣдомо всакомѹ како пришьше поклисарие властели дѹбровьчци кра҇лвьми по҇д серь · пиро грьбешикь и мартоль чрьвикь и паске · гѹчетикь и говорише кра҇лвьми на слѹгѹ дабижива · како ѥ ѹчинилъ трьгъ на трьбини и ѹзима ѿ товара динарь кто гре҇д и ѹ дѹбров'никь и-зь дѹб'рьвьника и ѿ добит'ка кои гре҇д ѹ дѹбров'никь и говоре дабиживь прѣдь кра҇лвьми ѹзимано ѥ и прѣжде ѡнази црьина ѡньдѣзии · а говоре поклисарие дѹбровьч'ци тази црьина не ѹзимана ѿ века ѿ коле свѣть сталь и кра҇лвьми из'наге ѥрь не ѹзимана тази црьина и ѹ моих дѣдь и прадѣдь и ѹ родителѥ кра҇лвьми и ѹ кра҇лвьми · и ст'вори мл҇ть кра҇лвьми о семь властеломь дѹб'ровьч'цимь вѣлимь и малимь да не ѡногази трьга на трьбини · каго га и прѣжде не било · и по сема сега да не ѹзима дабиживь дѹбровьчаномь ни црьине · да никоега дохо҇дка ни трьгов'цѹ дѹбровьч'комѹ ни влахѹ ни срь҇бинѹ да никомѹ и кто гре҇д ѹ дѹбровни҇к и-зь дѹбров'ника · и всаци властели кои те стаѥти по дабиживѣ да не ѹзима црьине тези до века векѹ[1]) ни ѹ сна кра҇лвьми да ни ѹ кога настоѥщаго кра҇лѥ ѹ срьблих и сие записа кра҇лвьми да ѥ҇с тврьдо и неразорьнно до вѣка кто ли потвори сие запи҇сние кра҇лвьми да ѥ҇с прокле҇т ѿ г҇да б҇га и ѿ прѣчстие б҇це и ѿдигитрие и ѿ стих ап'ль ·ві· врьховникь и да га ѹбие и поразисила чстнаго крста х҇ва а такови потвориви да ми ѥ҇с невѣр'нь и да пла҇ти тисѹщѹ пе҇р кра҇лвьми а сию мл҇ть прѣчи(!) г҇дпь кра҇л по҇д серѡ҇м мца ѡхтеб'ра ·кѕ· вь лѣто ҂ѕ҇·ѡ҇·н҇·д҇·

† СТФАНЬ КРАЛЬ

[1]) над врстом.

Курсивом, на пергаменту, потпис црвеним, печат обешен искрзан, види се још: . . . ѥ и млади краль сте . . . CC. 40; MS. C

61. Разрешница рачуна Николе Лукаревића и Марина Гочетића

1347 1. авг. у Призрену

† цр҇тми любовномѹ сѹр҇ѿникѹ кнезѹ дѹбровчкомѹ фи҇липѹ ѡрию и сѹдиамь властелѡ҇мь вѣк'никѡ҇мь и ѡп'кинѣ дѹбров'чкои · да

знате разложише ми се никола лѹкаревикь и маринь климе҇т гѡчетикѣ сінь за себе и за свѡга ѡца и за свою бра҇тю ѹ всѣхь тр'зѣхь щ҇ѡ сѹ др'жали ѹ кра҇лтвьми и ѹ царьми тр'гь рѹдникь и за тр'гове зе҇тске и ѹ призрѣнѣ и вавлони и ѹ иних ѹ всѣх трзѣхь и ѹ потрьбахь щ҇ѡ сѹ црство ми[1]) имали и ѹ всѣхь разлозѣхь и ѹ то-ми се ѹ всемь разложише и исплатише ми се ѹ всѣхь трьзѣхь щ҇ѡ сѹ др'жали и ѹ все-ми бише прави дѡ дньшнега дни да зато имь цтвьми записа повелю како ѥ по законѹ и ѹго҇вре вашимь и тамо послахь сь книгомь властеличикѣ пѹлька да и ви запише҇т ѹ вашь тетрагь како ѥ҇сь по законь вашь

[1]) Нешто пропуштено; из превода се види да је било: сь кралеввствомь и сь царьствомь ми.

Препис Јакета Крусића у књ. Div. Canc. 1347 – 8 л. 26б. — Сп. IX, 10.

62. Разрешница рачуна Николе Лукаревића и др.

1347 6. авг.

† ц҇тми любовнѡмѹ сѹр҇ѿникѹ кнезѹ дѹбровчкомѹ филипѹ ѡрѹ и сѹдиамь и вѣкникѡмь дѹбровачки҇мь да знате разложише никола лѹкаревикь маринь држикь и дѹмонѣ голѣбикь ѿ трга вавлоньскѡга щ҇ѡ ми држаше за ·в· годище и все ми исплатише и не ѡсташе ми нища длжни ц҇тми и за то имь цтьми записа повелю како ѥ по законѹ с вами и сию книгѹ посла црьми по властелина црьми пѹлька да ю прѣпишете ѹ вашь статѹть како ѥ по законѹ вашемѹ.

Препис Јакете Крусића у књ. Div. Can. 1347 — 8 л. 28а. — Сп. XI, 11.

63. Разрешница рачуна Марка Васиљевића и др.

1348 12 октобра и септембра

† пише црвми свѣдинѥ всакомѹ створ мл҇ть црьвми маркѹ василѥвикю и братѹ нѥговѹ матетеви и стипетѹ жѹргобикю како

сꙋ държали тр҃ге црⷭ҇вми новобрьдски тръгь и пр҃зр҃нски тръгь да о всемь се сꙋ црⷭ҇вꙋми исправили не осташе кр҃ви ни ꙋ чимь црⷭ҇вми да тога ради црⷭ҇вми ꙋчини мл҃ть и повелю имь пⷭ҇ахь како за нихь да не има печали нитко ни да се задене за нихь тко ли се кꙗ за нихь задети или потвор҃ти мл҃ть и записанꙗ црⷭ҇вми да се распе и накаже и да ꙗсть невѣрнь црⷭ҇кми и да плати црⷭ҇вми тисꙋкю перперь а сию имь мл҃ть записа црⷭ҇вми мсца октебра ·вı· дн҃ · прwтовистиарь реч

64. Писмо кнезу о истом

† пише црⷭ҇вми кнезꙋ дꙋбровечкомꙋ и[1]) сꙋдиꙗмь и властеломь и всеи опчини дꙋбровечкои[2] да знате ꙗре[3] държаль тръге[4] црⷭ҇вми марко василꙗвикь и брать мꙋ мате и степе жꙋрговикь тръгь новобрдски и тръгь пр҃зр҃нски[5] да црⷭ҇вми ихь[6] разложи и нагꙗ ихь правехь не осташе ни ꙋ чимь кр҃ви[7] црⷭ҇кми да wвсемь ихь освободи црⷭ҇вми и ꙋчинихь мл҃ть[8] и повелю по законꙋ по вашемꙋ · да о томь ви пⷭ҇а црⷭ҇вми да знате мсца[9] сектебра[9]
† а сию книгꙋ и повелю пр҃несе рꙋгꙗ.[10]

Од ове друге повеље има и оригинал с овим разликама:
[1] филипꙋ ѡрею и. — [2] ѡпкинѣ дꙋбровьчкои. — [3] ерь. — [4] тръгь. — [5] призрѣнки. — [6] нема. [7] кривн. — [8] ова реч превучена црвеним. — [9] мць сектбрь ове речи црвеним. — [10] ове реченице нема. — Споља: † пише црⷭ҇вми кнезꙋ дꙋбровьчкомꙋ филипꙋ ѡрею и сꙋдиꙗмь и вл҃телом и всеи ѡп'кине дꙋбровьчкои. — Било у истој књизи. П. II, 24.

Преписи Живете Пармезана у књ. Div. Canc. 1348—9, л. 46б. — П. II 22; Сп. XI. 100.

65. Разрешница рачуна Лаврете Вукасовића и др.

1349. 9 марта

† пише црⷭ҇вми кнезꙋ дꙋбровьчкомꙋ филипꙋ ѡрию и сꙋдиꙗмь и вл҃теломь и всеи ѡпкине · дꙋбровчькои да знате ꙗре ми държаше тръгь рꙋднички лавре влькасовикь и маринь и живе паскетикь и

о всемь се сꙋ црⷭ҇вми исправили не осташе ни ꙋ чимре црⷭ҇вми дльжни да о томь имь повелю запⷭ҇ахь по законꙋ вашемꙋ мць сектебрь[1])

Споља: пише црⷭ҇во ми кнезꙋ дꙋбровчькомꙋ филипꙋ ѡрею и сꙋдиꙗмь и вл҃теломь и всеи ѡпкинѣ дꙋбровчькои.

[1]) Црвеним, а остало плавим.

На хартији, прецепљено преко половине у књ. Div. Canc. 1348—49 л. 55а. — П. II, 23; Сп. XI, 100.

66. Повеља о трговини

1349, 20 септембра

† Сиꙗзи повелѣниꙗ[1] записа	† Сиꙗ повеленꙗ записа царство
црⷭ҇вми вь сведниꙗ[2] всакомꙋ · како	ми ва свиденꙗ вса ... како прьде
приде к црⷭ҇вми поклисарь бенетьчки никола гюргиꙗ и ш ним	царьсꙋ ми поклисарь ... горьгꙗ
властелѣ[3] дꙋбров'чци маринь бꙋ-	и ш ним властеле дꙋбрьвачци
никь · и симонь бенешикь · и жи-	ма ..... бенешик и живе црьки
вѣ чревикь · и споведаше[4] ми	
за вьсе кривинѣ и дльгов'ѣ[5] що	и споведаше ..... и дльгове що
им' сꙋ били[6] по земли црⷭ҇вми ·	им сꙋ били по земли царьства
и за все за този исправисмо ·	ми ... затои исправисмо и зго-
и зговори се црⷭ҇кми синомь	вори сь цар .... с кралем ꙋро-
црⷭ҇вми кралмь ꙋрошемь и с вла-	шем и с властели и ѿцеле на-
стели · и ѿ селѣ напред[7] сикози	прьꙗда ... ꙋчини милость царь-
ꙋчини мл҃ть црⷭ҇вми градꙋ дꙋ-	ство ми градꙋ дꙋбровникꙋ .. дꙋ
бров'чаномь да гредꙋ своими	своꙗм иманꙗм и главами и сво-
главми иманиꙗмь[8] своим · и них	ꙗми трьзи .... слободьно по

У копији писаној курсивом без печата са потписом црним, и мастилом блеђим имају ова отступања:

1. повелиніє. — 2. свѣдиніє. — 3. властеле. — 4. исповѣдаши. — 5. кр҃вине и дльгове. — 6. бѣли. — 7. сели наприд. — 8. иманіємь.

трговьци с кȣплѡм[9] свобод'но бе-забавѣ по зем'ли цр҃ьми и кра҃вѣ[10] · да имь никтоѡ нищо не ȣзмѣ по силѣ ни забави[11] ни властелинь цр҃тва ми ни кра҃вь властелинь · да никтоѡ[12] любо вьз ем'ли цр҃ьми и кра҃в'ѣ · тькмо да ходе свободно · ако ли се ѡбреще кто ȣземь що любо по силѣ · ȣ земли[13] цр҃ьми и кралѥвѣ · в'се този да плати цр҃ьми ѡномȣзи · комȣ бȣде що ȣзетоѡ · а тогази крив'ца · да ище цр҃ьми и да[14] ȣз'ме на нѥмь · кто бȣде ȣзель и ȣчиниль злоѡ коѥ · и нихь трьгов'ци с трьгомь · к'то люби итии ȣ инȣ зем'лю · с трьгомь · с кȣп'ломь да гред пр҃-землю цр҃ьми и кра҃вȣ свободно бе-забавѣ[15] тькмо ѡрȣжиꙗ · да не носѣ[16] · ни ȣ бȣгаре · ни ȣ басарабинȣ зем'лю · ни на ȣгрѣ[17] · ни ȣ боснȣ · ни ȣ грьке · ни инамо камо любоѡ ȣ тȣгю землю · тькмо ȣ землю цр҃ьми и кра҃вȣ · кто ли се ѡбрете · понесь ѡрȣжиꙗ[18] · ȣ инȣ зем'лю · да мȣ се все този ѡрȣжиѥ[19] ȣз'ме · и кто гред ȣ дȣбров'никь и изь дȣбров'ника · да им се не ȣзима царина на требини да ни

земли царьсва миг и кралеви да ходе соводно(!) безь забаве ако ли ... се ѡбреще.... що по силѥм ȣ земли царьства ми и кралѥвст.... да плати царьство ми ѿ ризнице а ми да ищемо крьвца тко ли люби ити ȣ инȣ землю сь трь... ш чим ли да иде слободно по земли царьтва ми и кралевȣ слободно безь забаве такмо ѡрȣжиꙗ да не носит ни ȣ градь ни ȣ басарабинȣ землю на ȣгре ни ȣ боснȣ ни ȣ грьке ни инамо комо ȣ тȣгю землю такмо землю царьства ми и кралевьства тко ли се ѡбрете поне.... ȣ инȣ землю да мȣ се ȣзме све ѡно ѡрȣжѥ и тко греде ȣ дȣбровникь и изь дȣбровника да им се не ȣз.... на трьбиню да ни на ѥдноѡм пȣтȣ ни на

9. кȣплиѡм. — 10. кралви. — 11. ȣзме по сили ни забавѣ. — 12. нитко. — 13 по сили що любо ȣ землѣ. — 14. нема. — 15. безь забаве. — 16. ѡрȣжіа да не носит. — 17. Ȣгрихь. — 18. ѡбр҃те. понесь ѡрȣжіа. — 19. тозѣ ѡрȣжиѥ.

на ѥд'номь[20] пȣти · ни на бродȣ · да ходи всаки[21] свободно · бе-забаве[15]. И ѡще трьговци дȣбровчанѣ · кои се ѡбр҃гаю[22] · по трьговех цр҃ьми и кра҃ѥвех що имь се слȣча кои любо сȣдь · да се сȣде пред[23] царинникомь · и к'неземь · а или пред[24] кепалиѡм кои бȣде град тогази · за-кономь родителꙗ · и прародителꙗ цр҃ьми. И за сиѥзи да гредȣ пред[23] цр҃ьми на сȣдь · за крьвь · и за зем'лю и за проводь · и за чл҃века · и за сводь · а за ино ни за що. И кьди прии латининь срьбина[25] · да да латининь · срьбинȣ[25] половинȣ латинь а половинȣ срьбль[27] сведоке · такожде и срьбинь[28] кьди прии[29] латинина · да мȣ даѥ сведоке · половинȣ срьбль[30] а половинȣ латинь по законȣ како сȣ имали · ȣ родителꙗ и ȣ прародителꙗ цр҃ьми · ст҃го кра҃ꙗ. И где комȣ даѥ дȣбров'чанинь свои добиткь[31] комȣ годе[32] трьгов'цȣ · тере мȣ ѿ нѥга ȣ бьхь ȣдарить · да се кльнѣ латининь · за този · да бȣде в'ѣровань по законȣ како сȣ имали[33] ȣ родителꙗ · и ȣ прародителꙗ цр҃ьми ·

бродȣ.... всаки слободно безь забаве и ѡщь трьговци дȣб.... кои се ѡбретаю по трьговех царьства ми и кралевь що им.... кои любо сȣдь да се сȣде прьѥдь царьникѡм.... прѣдь кефалию кои... градȣ бȣде тадаи зак... и прародитель царьства ми и за сези да гредȣ прьѥдь царьство ми на сȣдь за крьвь и за землю и за проводь и за чловека и за сводь а за ино ни за що и када пр..., латининь срьбина да да латининь срьбинȣ половинȣ латинь а половинȣ срьбаль сведоке такожде и срьбин када прьи латина да мȣ да сведоке по срьбалꙗ а по латина по законȣ како сȣ имали ȣ родитель и прародитель кральства ми и светаго кралꙗ.... даѥ дȣбровчаниин своѥ добитакь комȣ годе... да се кȣне латининь за този да бȣде.... законȣ како сȣ имали ȣ родитель и прародитель....

20. тр҃бини да ни на ниѥдномь. — 21. всаки ходи. — 22. обретаю — 23. пр҃дь. — 24. прид. — 25. срьблинь. — 26. [illegible] — 27. [illegible]бель. — 28. срблинь. — 29. при. — 30. срьбель. — 31. добитькь. — 32. годи. — 33. имели.

И кои трьговць · кȣпи конꙗ на трьгȣ[34] · и плати за нь цари- нȣ · да реч цариникь дшомь · ере ѥс тогази конꙗ кȣпиль · и за нѥга[35] платиль царинȣ · а тати не з'наа да мȣ за този свода нес'ть · ако ли га такози не ѡ- прави цариникь · да да своδь ȣ кога[36] ѥс кȣпиль · а кои любо трьгов'ць[37] · довед кѡнѥ кȣпивь из тȣгѥ зем'лѣ · а познаю се · да се кльне тьзи трьговць[38] самьдрȣги · ере га ѥс[39] кȣпиль ȣ тȣгѥи зем'ли[40] · и не з'на тати- ни гȣсара · да не даѥ за този свода да ако си ȣзлюби сизи · кои си га познава ȣзети конꙗ · да си га ȣз'мѣ · а ѡномȣзи да пода трьгов'цȣ цѣнȣ[41] · що бȣде подаль за нѥга. И кьды црвми приходи[42] ȣ трьгь · да ме по- читȣю[43] · и дарȣю своѡм волѡм како ѥс[44] подбно цра · а посил- нога дара · и ȣзетиꙗ · да имь нес'ть.[45] И ако се црвми с'вади з дȣбровникомь · що се ѡбретаю дȣбровчанѣ по земли[46] црвми и кралвѣ · да имь се постави рокь за ·ѕ· мсць да се испрате свободно бе-забавѣ[47] да походе · а з градомь да се ратȣѥ црвми.

трьговаць кȣпи конꙗ на трьгȣ и плати ..... рече цариник дȣ- шѡм ерь ѥ тогази конꙗ кȣ-

пиль .... платио царинȣ а тати не зна да мȣ за този свода .., ако ли га такои не ѡправи ца- риникь да да своδь ȣ кога ѥ кȣпиль и кои любо трьговаць доведе конѥ кȣпивь с тȣгѥ землѥ а ȣпознаю се да се законе(!) трь- говаць самодрȣги ере га ѥ кȣпио

ȣ тȣгои земли и не зна тати ни гȣсара да не даѥ за този свода да ако си ȣзьлюби сизи кои га познава ȣзети конꙗ да си га ȣзме а ѡномȣзи трьговцȣ да плати циенȣ що бȣде дао за конꙗ и каде царьство ми прь- ходи ȣ трьгь да ме почитȣю и дарȣю своиѡм волиѡм како есть подобно царȣ а посионога дара и ȣзетꙗ да им ниѥ и ако се царьство ми свади з дȣбрьвни- кѡм що се ѡбретаю дȣбровчане по земли царьства ми и кра- левьства да им се постави рокь за ·ѕ· мсца да си се испрате соболно(!) безь забаве изь землѥ царьства ми а з градѡм да ра-

34. тергȣ. — 35. нѥга. — 36. кога га. — 37. трьговець. — 38. кьлне тези трговець. — 39. ѥсь. — 40. землѣ. — 41. ценȣ. — 42. кьда прходи. — 43. почтȣю. — 44. волиѡм како ѥ. — 45. ȣзетꙗ да имь нисть. — 46. дȣбровчане по землѣ. — 47. безь забаве.

И що се разьбиѥ древо бенеть- чко · и дȣбров'чкоѡ[48] · що ȣтече ȣ землю црвми и кралвȣ да се не ȣзме ништо · да ѥс свободноѡ · и кои трьговци · гредȣ по земли · и трьговех црвми и кралвѣхь · да плакꙗ всаки царинȣ по за- конȣ како сȣ давали ȣ родитель и прародитель црми · и ѡще ш' ними сикози ȣтькми[49] црвми · що се ѡбртаю людиѥ[50] црвми · кои бȣдȣ приш'ли ȣ стонь · по толѣ кьди га ѥ[51] дало цртвми дȣбровьчномь · тези люди црв- ми · дȣбровчанѣ да ѿженȣть. И що бȣдȣ прȣзели землю црвми прз мегю · коꙗ ѥс[52] била ме- гꙗ · ȣ родителꙗ · и ȣ прародите- лꙗ црми стго кралꙗ · ако бȣдȣ и винограде по неи насадили прз[53] мегю в'се да ми поврате. И за сȣдовѣ[54] и всако ѡправ'- даниѥ[55] · како сȣ имали ȣ роди- телꙗ и ȣ прародителꙗ црсвми · такози и ѿ днь напреда[56] · да имаю · и за в'се да ѥс · сȣдь на железнои плочи · како ѥс и ѿ прѣжде било. И за млѣть[57] · да не имаю печали ни за що · тьк'мо да ѥс црвми · како ѥс пржде било · ȣ родителꙗ и пра-

тȣѥ царьсво ми и още ... разьбѥ дрьво бнетачко али дȣбровачко що ȣтече ȣ землю царьства ми да им се не ȣзьме ништо да ѥсть соболно ... говци гредȣ с трьзи по земли царства ми да плакꙗ .... по законȣ како сȣ давали ȣ родитель царьства ми и ѡще ... ȣста ... царьство ми

що се ѡвретаю людьѥ царьст ми ... бȣдȣ прьшли ȣ стѡн по теи кади га ѥ дало царь .... дȣ- бровчанѡм тези люди царьства ми тези людѥ ... ровчане да ѿженȣть и що бȣдȣ прьȣзели землю царьства ми прьз мегю коꙗ ѥ била ȣ родитль моѥхь .... кралꙗ ако бȣдȣ и винограде по мои насадили све да ... и за

сȣдове и свакоѥ правде како сȣ имали ȣ родитель нашѥх такои да имао и напрда и за све да

ѥст сȣдь не железнои плоче како ѥ ѿ прво било и за ништо да не имаю печали такмо ....та- кмо да есть царьствȣ ми како

48. дрво бенетечко и дȣбровечко. — 49. ȣтекм... — 50. ... людиѥ. — 51. толи кеди га ѥс. — 52. к... — 53. ...риз. — 54. сȣдови. — 55. ѡправданиѥ. — 56. денесь напреда. — 57. манть.

родитєлꙗ цр҇вми. И ѿ сели напрѣда да не прѣиме ни ꙋзмѣ никто залоге ни ѿ властелина цр҇вми ни кра҇лва ни кога любо· дрьжаниꙗ[58] цр҇вми и кралєва· к'то ли се ѡбрѣте ꙋземь· да залогꙋ тꙋзи повратн ѡпеть· а за що ѥ[59] прияль· да мꙋ[60] се тази· кꙋплꙗ ꙋпаднѣ. И потврди-мь[61] цр҇тво ми законѣ и повелѣ що сꙋ имали ꙋ родитєлꙗ и прародитєлꙗ цр҇вми· како да ѥ ни- що не потворено· и симзи ѡбразомь писа цр҇вми записахь три хрисовꙋлѣ ед'на да стои ꙋ цр҇вми· а дрꙋга ꙋ бенецех ꙋ дꙋжда· а третиꙗ ꙋ дꙋбров'нице· и записа се сизи златоѡпечатни хрисовꙋль цр҇вми Вь лѣ҇ ѕ҃ѡ҃н҃з҃ индикта ·г҃· мц҇а сектебра ·к҃· дн҇ь·: И ѡще такози ш ними ꙋглави цр҇вми що сꙋ залоге заложенѣ кога любо мала и голѣма иземлѣ цр҇вми и кра҇лвѣ· да се ищꙋ сꙋдомь и прав'домь.

† СТ҇ФАНЬ ВЬ ХА БГА БЛАГОВѢРНИ ЦАРЬ СРЬБЛЕМ И ГРКѠМ

Курсивом, на хартији, печат откинут, потпис црвеним. — CC. 43; MS. CXXVII.

ѥ и прьво била.... и ѿцелен напрьѥда да не прьме ни ꙋз.... ни ѿ власт҇елина царь҇ства ми ни

кога... тко ли се ѡбрете ꙋзамь да залог.... ѡпеть а защ҇о ѥ прьꙗль да мꙋ се т... и потврьдим҇ царь҇ство ми законь и повелѥ... тель и прародитель

царьсва ми како да... и семьзи ѡбразѡм҇ писа царь҇ство ми записах... едань да стои ꙋ царь҇ства ми а дрꙋги ꙋ бнецех атр... брьвник҇ а записа се сан записль и хрꙋсов..... печати царьс҇тва ми вь лѣть ·ѕ҃·ѡ҃·н҃·з҃· инди.... мц҇а сект҇рꙗ на ·к҃· дань и ѡщь такои ꙋправи ш ними царь҇ство ми щ҇о сꙋ залоге заложене кога любо.... лема изь землѥ царь҇ства ми и крале҇ства да се ищꙋ сꙋдомь и правдѡм҇

СТЕФАНЬ ВЬ ХРЬ҇ТА БЛАГОВЕРНИ ЦАРЬ СРБЛЕМЬ И ГРКОМЬ

Препис у Cod. Ragus. л. 74а.

58. дрьжаниꙗ. — 59. ѥ. — 60. мꙋ се. — 61. ꙋпадне И потврди имь. — 62. голима.

67. Укида царину на Требињу

(1349) 20 септембра, у Новом Брду.

† Пише цр҇вми· како приходи к' цр҇вми поклисарь бенет҇ьки никола мар'кесь | бꙋльденич'ки· и симе бенешикь· и маринь бꙋникь. и живе чрѣвикь· по|кли... дꙋбровчьци и ма҇нше цр҇вми за царинꙋ коюю ѥ цр҇вми поста | ...о на трѣбини и цр҇вми заради брата ми дꙋжда и за поклисара бене | ....а града дꙋбровчькога и за ма҇ление них поклисара | .... лть да имь не бꙋде царине на трѣбини и нигдере | .... прѣге нѣ ѥ била цр҇ина тꙋгере да имь не ѥ и днсь да ходи | ....водно само и тамо· да имь не забави никто | .... ѥре имь забави щ.... потворивь ма҇ть и за | .... да се распе и накаже и да ѥ невѣрнь цр҇вми а си|ю ма҇ть ꙋчини гдн҇ь цр҇ь ꙋ новомь брьдѣ мц҇а сектебра ·к҃· днь |

МСЦЬ СЕКТЕБРЬ

а томꙋ ѥсть ма҇тьникь [прот]овистиꙗрь никола

Курсивом на хартији, месец црвеним, с обешеним златним печатом с натписом на страни где је царев лик: ѡ хрсте боже правоверни царь стефан все земли српс, а на страни с ликом Св. Стефана: іт (?) стефане првомꙋчениі сорг (!). Овај је исти печат и на Урошевим повељама. — MS. CXXXV; Год. III, 290 и 440; Mon. Rag. 2, 90; Зак. Спом. 167.

68. Наређује како ће се исплатити све његово дуговање Дубровчанима

1349. 20. септембра.

† Пише цр҇вми како доходи цр҇вми поклисарь бенеть҇ки никола гоѡрги маркесь бꙋлоденич'ки· и симе бенешикь· и маринь бꙋникь· и живе чрѣвикь· поклисари дꙋбровьчьци и искаше на цр҇вми· разлоге и дльге що сꙋ имали с цр҇вмь ми· и разложи се цр҇вми ш' ними прѣдь поклисаромь бенеть҇кимь· ѡ всѣхь разлозѣхь и ѡ всѣхь дльговѣхь малихь и великих що ѥ цр҇вми имао ш ними ѿ крал[illegible] и црь|ство ми прѣѥло кра҇лвство и до цр҇тва· и ꙋчини цр҇вми ш ними

разлог · вь лѣто ҂ѕѡни· мсца сектебра ·к· днь · и wста имь црвми дльж'но ·з· тисѹкь ·з· сьт пер бенетьчкихь хѹгн ·гі· пер · и ѥще имь ѥсть · црвми дльж'но за дрво кон се ѥс ѹ з'ѣт'ѣ раз'било · тере ѹзела гпга црица · тисѹкю ·ѕ· сьт пер бенетьчкихь · а всеге що имь ѥсть дльжно црвми за мои дльгь и за дльгь гпгю црицѹ · и що имь смь платиль за властеле црвми · ·д· тисѹкь ·спз· пер бенетьч=кихь · и сикои ѹглави ш ними црвми · да имь плати црвми сиѥ динаре за ·г· годища · да имь да кто бѹде цриникь ѹ стомь срь=ги · кѹмерькь солни дѹбровьчки за три годища по ·е· сьт пер всако годище бенетьчкихь · и ѥще кто бѹде цриникь зетски · да имь да за три годища · по в тисѹки пер бенетьчкихь всако годище · и ѥще кто бѹде цриникь ѹ призрне да имь да всако годище по ·ѕ· сьт пер бенетьчькихь · хѹге д пер за три годища · како да имь се плати више писани дльгь за три годища како имь ѥс ѹвѣтно црвми.

† МСЦЬ СЕКТБРЬ НѢ

Ориг. у Акад. Наука, на хартији с обешеним печатом као горе, месец црвеним. — Гл. С. Уч. Др. XXVII, 285.

69. Моли кнеза да на његово јемство врати заложени појас кнеза Вратка

1352. 30. марта у Сланим Долима.

† цртва ми любовномѹ кнезѹ и сѹдиꙗмь векникомь и властелом и всеи опкини дѹбровечкои кои ѥс поꙗсь кнеза вратка заложиль ѥговь чловикь никола калкашь тези поꙗсь подаите томѹзи кои ви прнесе сиѹзи книгѹ ѿ цртва ми нища не ѹзимаите на ѹмь не страхѹите се подаите га и не задрьжете ако ви тко за нь ѹзище да смь ꙗ за този цртво ми да ѿговори ѥр како ѥ калкашь никола ходиль ѹ бнетке такози се ѥ разболиль не знамь да ѥс до здези живь да подаите поꙗсь томѹзи чловѣкѹ кто ви дасть сию книгѹ а ꙗ смь за този ѥмца

царь рече ѹ сланих долѣхь

Препис Живете Пармезана у књ. Div. Canc. 1351 – 52, л. 33 б. — П. II, 25.

70. Моли кнеза да његовим посланицима преда поклад који је у Мароја Гочетића

1355, 23 фебруара, у Сери.

† пише цртво ми любовномѹ и сѹродникѹ цртва ми кнезѹ и сѹ=родникомь цртва ми сѹдиꙗмь и властеломь дѹбровечкимь тамо послахь калѹгѥре цртва ми и ш ними николицѹ пащровикꙗ по ра=боти цартва ми да ѹзмѹ що сѹ покладь поставили ѹ мароꙗ гочетикꙗ що ѥсть послало цртво ми ѹ ѥрѹсалимь да тако ви мога живота почтите · мнихь и ѿправите на спихь како кѥ видити цртво ми инога не ѹчините тако ви мога живота мѣсеца февр гднь црь рече ѹ сери

Препис Живете Пармезана у књ. Div. Canc. за г. 1354. — П. II, 26; Сп. XI, 101.

71. Разрешница рачуна Мароја Гочетића

1355, 5 децембра под Бером

† Пише цртво ми ве свѣдинѥ всакомѹ како прде к цртвѹ ми мароѥ гочетикь по смерти протовистиꙗреви и стоꙗ ѹ кѹки цртва ми ѿь покладь до николꙗ дне и w всемь ѹгоди црвми и wбрте га црвми вѣрна и срьдечна к црвми w всакои работи црми колико и протовистиꙗра николѹ и тога ради има хтѣнѥ црвми и створи млть марою що ѥ стоꙗль ѹ кѹки црвми wще пр жи=воти протовистиꙗреви и паки и сеги по смрти протовѣстиꙗреви що ѥс стоꙗль ѹ кѹки црвми w всем обрте се црвми правь да да га за то не поище ни црвми ни госпогꙗ црца ни гднь краль да ини нитко ѿь властель црвми ни грькь ни латининь ни трь=говець ни сасинь ни ини нитко ѹ земли црвми никоимь зломь да никоимь сѹдомь w томь що ѥ стоꙗль ѹ кѹки црвми ѿ ис=перва до сеги понеже стоꙗ ѹ кѹки црвми ѿ покладь до нико=лина дне и не wбрте се никомѹ кривь [illegible] ни за тергове ни за кѹплие ни за кои ини длгь маль н[illegible] и [illegible] да [illegible] творн никто кто ли потвор да се распе и накаже по законикѹ

цр҃вми и сиюзи мȣ мл҃ть зап҃а цр҃вми по законȣ градскомȣ ве лѣто ҂ѕѿз҃д҃· индикта д҃· м҃сца декебра ·е҃· дн҃ь ·:·
гюрегь логодеть п҃рȣчи под верѡ҃ ·:·

Препис у књ. Div. Canc. 1354 л. 105а. — П. II, 28б. Сп. XI, 101.

XXI ЖУПАН МИЛИТЕН И РУЖИР

72. Позивају Дубровчане на станак

(1335, пре октобра)

† кнезȣ дȣбровьчькомȣ и вѣкьникомь и всои ѡпькини дȣбровьчькои ѿ жȣпана милитена и рȣжира лȣбавно поздравлениѥ ви знатѥ властелѥ како смо говорили да сѥ станемо да ако стѥ наши приѣтелиѥ и ако хокетѥ да ѥстѥ мегȣ нами житькь прави да бȣдитѥ ȣ понедельникь ȣ воводи[1]) ти властелѥ ки хотѥ с нами говорити ѡ правьди кою хокемо наити мею собомь и бȣди ваша милость ѡтьпишитѥ ни скоро и нагитѥ ти властелѥ ки хотѥ с нами справити и нѥ посилавьшѥ ѡпеть ȣ градь

Споља: † кнезȣ и властеломь.

[1]) Као да би се могло читати: слобрди (неко место?)

Оригинал на хартији у књ. Div. Canc. 1334—39 (код октобра 1335) — П. II, 16; Спом. XI, 100.

XXII НЕПОЗНАТИ

73. Жали се да му је неко у(з)ео човека.

(1342—45)

. . . . скомȣ и сȣдьѣмь и вѣтьникомь и вьсѣи ѡпьтинѣ дȣбр|... мьного поклонениѥ нѣтько ми ѥ ȣѥль чьловѣка и врьг|.... ницȣ бȣди твоѣ лȣбьзь а тѥга си ти ѡсȣдиль|....

На поцепаном комадићу хартије у књ. Div. Canc. 1342—45. — П. II, 21.

XXIII. ТВРДИСЛАВ УГЉЕШИЋ.

74. Утврђује пријатељство с Дубровчанима

(прва пол. XIV в.)

† ѡбеща сѥ тврьдиславь · ȣглѥшить · и клѥ сѥ: кнезȣ и вастеломь и ѡпьтинѣ дȣбровьчькои: ȣ бг҃а и ȣ бж҃ию матерь: и ȣ всѥ свт҃ѥ: да ѥ сь ними ѥдьно и да ѥ ѡдь нихь ѥдьнь: како кои годѣ дȣбровьчанинь: и за вьсакȣ работȣ за дȣбровьчькȣ: да добрȣ и за кȣ годѣ: да стои колико ѥдьнь ѿ дȣбровьчника: доклѥ ѥ ѡнь живь:

Курсивом, на комадићу хартије (насликана је са стране још и волујска глава с вратом), печат нечитак. — СС. 58; MS. CXXIX; Зак. Спом. 188.

XXIV. ДЕСПОТ ЈОВАН КОМНЕН.

75. Разрешница рачуна Миха Бунића

(1350 пре априла, у Валони).

† Iѡ҃н деспѡтȣ коминнȣ кнезȣ пирȣ чȣстинанȣ и властеломь и опкинѥ дȣбровечкои да знаѥтѥ моꙗ братѥ михо бȣна що ми ѥ биль дл҃жень всѥ ми ѥ платиль и нѥ ми нищорѥ дльжень нȣ ми ѥсть гость и прꙗтель и да имѥ нигдѥ забавѥ гдѥ кѥ поити и пишитѥ ȣ вашѥ катастих како ми ѥ михо платиль да мȣ ѥ исправьно.

76. Исто Жанина Џорџи

(1350 пре септембра у Валони)

† Iѡ҃д деспоть коминнь да знаѥ всаки що ми ѥ биль дл҃жень жани жоргись всѥ ми ѥ платиль брать ѥговь фразиски и за пиперь и за сахарь и за всѥ що ми ѥ биль дл҃жень веки нѥ ми дльжень ни тои ни брат мȣ за тоговь дльгь и зап҃сахь да знаѥ всаки.

† ѥго ѿ деспотись комниноcь плати ми ѥ чаниcь и за себе и за брата си все колико ми ѥ биль дл҃жень за пипеꙑ и за сахарь и помного ми несть дл҃жень нищо и за то записахь да не имаю ни ѿ кога забаве ѿ моѥ стране и записахь и подьп҃ахь да верȣѥ всаки.

Преписи Живете Пармезана (преводи с грчког?) у књ. Distributiones Testamentorum 1349—57 л. 72 и 55. — Сп. XI. 12 и 13.

XXV КНЕЗ ВРАТКО

77. Моли кнеза да му се врати појас који је заложен у Марина Бунића

(1352. 30. априла)

† ѡть кнеза вратка моѥмȣ драгомȣ и любовномȣ братȣ и прꙗтелю кнезȣ дȣбровечкомȣ и властеломь и викникомь и всои опкини дȣбровечкои ви знате ѥре смь ѥднь к вамь за вс҃акȣ работȣ и за всако прꙗтелство и ѥдนь смь ѿ града да да знате имамь ȣ марна бȣникꙗ ȣ залогȣ мои поꙗсь за ·р҃·и·і· прьпрь бнетечкихь и послахь многѡ крати с одкȣпомь да поꙗсь да а он ми га не кѥ дати ако ѥ чловикь мои поꙗсь заложиль тези ѥ чловикь ȣмрль да молю вась како мою братю ȣчините прꙗтелски ȣзмите ми ви сверхь себе ȣ марина поꙗсь а ѥговь дл҃гь да мȣ се пода и подаите ми тези поꙗсь моѥмȣ калȣгѥрȣ николе и моѥмȣ дꙗкȣ давцȣ и тамо ихь к вамь пос҃лахь да ви ȣзмете своиомь рȣкомь сверхь себе поꙗсь и да ми га ȣдасте по момь калȣгѥрȣ и по момь диꙗце и ото ви ѥ гд҃нь цр҃ь книгȣ пс҃аль молю ви се ȣчините прꙗтелски ȣзмите ми поꙗсь и ȣдаите ми га и що ви говоⷬ҇ мои калȣгѥрь никола вирȣите га моѥ сȣ ричи и даи ви бг҃ь здравѥ.

Препис Живете Пармезана у књ. Div. Canc. 1351—52 (в. бр. 69). — П. II, 25б.

XXVI БАН И КРАЉ ТВРТКО

78. Одговара да је свезао Павла и Петра за дуг од царина како су му они и одобрили

(1355 пре 19 маја)

† ѿ гд҃на бана кнезȣ дȣбровечкомȣ и вичникомь властелемь и опчини како своеи брати и прꙗтелемь ꙗ смь вамь и прѥ листь ȣдаль под момь печатию како ви говорите симетȣ и раткȣ да ста она мьни рекла свезати павла гижликꙗ и пира и до смь ꙗ свезаль по нию ричи · а седа ꙗ вамь говорȣ на мою вѣрȣ на гѡсподскȣ нѣсмь павла и пира свезаль по симетини рѣчи и по раткови ни ми ста она тога рекла ни семь нию свезаль за седани дл҃гь неголи смь свезаль за прѣдни делгь кеда бише михо менчетикь ȣ мене теда она дерьжахота с михомь дрива и острȣжницȣ и градець и дворище четири терге моѥ и ѡнда ми сȣ остали длжни велицѣмь добиткѡмь за то есмь свезаль а свезаль ѥсмь по вашои ричи кѣ сте ке мнѣ порȣчили по моѥмь чловѣцѣ по крагȣи и листь ми сте ȣдали а говореки воꙗ како говоришь к намь ѡномь длжници кои ти сȣ ȣ дȣбровницѣ да що ѥ пѣро гижликь и павель за то намь не говори нищарь ѥре она ста ȣ тебе ȣ рȣкахь ти ста чини що ти годи ѿ нию ано мои чловѣкь крагȣи ано вашь листь а седани длгь що ѥ за то ми ш нима нѣ опчине ниѥдне ако ѥ симе и ратко биль приѥль к себи ѡпчинȣ за то мени нѣ делга ꙗ семь терге продаль симетȣ и раткȣ ꙗ хокю ѿ нию плакѥню а на мою вѣрȣ а на гѡсподскȣ ни ми ѥ симе рекель ни ратко свезата павла ни пира ни смь нию свезаль скрози нию разви за стари дельгь.

Препис Живете Пармезана у књизи Div. Canc. 1354, л. 64 б. — П. II, 27.

79. Пише да је дао две повеље двојици Дубровчана и њиховој деци

(1355, 20 септембра).

† ѿ тверткa м҃тю б҃жьномь бана босьнскога кнезȣ дȣбровечкомȣ николаю барбаригȣ и сȣдıамь и викникомь и вьсои опкини дȣбровечкои како своимь п҃рıателѥмь почтено поз^д^равлѥнѥ дамь вамь вѣдити да самь даль климентеви держикю и бистетȣ бȣникю и нихь дици двѣ повели то ѥ свободни листь и тизи сȣ листи ȣ лонете держикıа ѥден ѥ печакѥнь моимь прьстеномь а дрȣги печатью великомь и дал мȣ смь чловѣка мога на име милоша кои ѥ донесе и п҃ркаже вамь како ѥ законь и що вамь говори милошь моѥ сȣ ричи имате га вѣровати

Препис Живете Пармезана у књ. Div. Canc. 1354, л. 87а. — П. II, 28. а.

80. Потврђује повељу бана Стефана

1367 1 јуна у Дубровнику.

Вь име ѿца и сн҃а и с҃тога дх҃а аминь ѿ пороениѣ б҃жиѣ лѣть ·ч·т·ѯ·з· лѣто и нашемȣ го^с^подьствȣ ·дı· лѣто м^с^ца июна по книзѣ ·а· дн҃ь: ми тврьтко милостию б҃жиѡмь бань босньски придосмо ȣ нашȣ кȣћȣ ȣ градь ȣ дȣбровникь и потврьдисмо вѣре с нашомь братиѡмь и с нашими приѣтельми с властели сь дȣбровьчкими ȣ коиѡи ѥ вѣрѣ биль с ними нашь стриць г^д^нь бань стѣпань ѡнеизи вѣре потврьдисмо ми бань тврьтко и наши властеле ȣ име кнезь влаи добровоевићь и тепчиѣ сладоѥ и кнезь влькота прибинићь присегосмо на моћехь и на с҃томь еваꙉелии кльнȣће се како да ѥ наша кȣћа сь дȣбровьникомь една кȣћа до вѣка како ѥ една кȣћа била с нашимь стрицемь з г^д^номь з баномь стѣпаномь такози да ѥсть с нами дȣбровьникь една кȣћа до вѣка вѣкомь. до колѣ ѥ нась сѣме и нихь да се тѣзи двѣ кȣћи не раздвоита никьдаре до вѣка вѣчнега него ли да ѥста ѡбоѥ една кȣћа и кои сȣ законь имали с нашимь стрицемь сь г^д^номь з баномь стѣпаномь и коѥ писание ѡнѣхзи законовь и ѡнѣхь книгь потврьдисмо нашомь присежомь и нашимь писаниемь и нашимь печатомь како да ѥ мею нами единьство ȣ вѣке вѣкомь и да не хощемо дȣбровьника ѡставити и нихь братьства до вѣка никьдаре до колѣ нась сѣме и нихь без нихь злога почетиѣ ѿложивьше що би не било на невѣрȣ. г^д^нȣ кралȣ ȣгрьскомȣ а се писа дрьжеславь диѣкь своиѡмь рȣкомь малокористномь родомь боићь земла ми ѥ мати а ѿчство ми ѥ гробь ѿ земле ѥсмо и ȣ землȣ ȣнидемо и вьсе законе и повеле и

† Ва име ѿца и сина и све^т^аго дȣха аминь ѡдь порогениꙗ божѥга лиета ·ч·т·ѯ·з· лиетѡ по книзи прьви дань. Ми тврьтко милостю. божиомь бань босански прьдосмȣ ȣ нашȣ кȣкю ȣ самовладȣщи градь дȣбровникь и потврьдисмо виере с нашомь братиомь и с нашими прьıатели с властели дȣбровачциеми ȣ коѥ бивше време биль ш ними нашь стриць го^д^нь бань стефань ѡнеи ѡбете и записе потврьдисмо ми бань тврь^т^ко и наши властеле на име кнезь влагь добровоѥвикь и тепчикь сладоѥ и кнезь вокота ...бинникь и прьсегосмо на мокехь и на светомь ...нгелию клȣнȣке се како да ѥ наша кȣкıа з дȣбровникомь ѥдна кȣкıа до виеке виеко^м^а како ѥ ѥдна кȣкıа била с нашиеми стрьци з господиномь баномь степаномь такози да ѥсть с нами дȣбровникь ѥдна кȣкıа до виека виекома до коли ѥ наше сиеме и нихь да се тизи двие кȣки нераздвоита никадаре до виека виечнега него ли да ѥсте ѡбоѥ ѥдна кȣкıа и кои сȣ законь имали с нашиемь стрицемь з господиномь баномь стефаномь или коѥ записе ѡниехзи законовь и ониехь повеллıа потврьдисмо нашѡ^м^ прьсежомь и нашиеми записи и нашомь печатю како да ѥ мегю нами ѥдинсво ȣ виеке виекома и да не хокемо дȣбровника ѡставити и ни^х^ братц^т^во до виека никадара до коли ѥ наше сиеме и нихь безь нихь злога почетıа ѿложивше щ^о^ би не било на невиерȣ к го^д^нȣ кралю ȣгар^с^комȣ. а се писа дражеславь дıакь свои^о^мь рȣкомь малокорисномь родомь боикь землıа ми ѥ мати а ѡчаство ми ѥ гробь ѿ землѥ ѥсмо и ȣ землю ȣнидемо и все законе и повелѥ и писанıа коѥ

писаниѣ кое е ималь дꙋбровникь сь старѣмь гⷣномь с нашимь стрицемь з баномь. стѣпаномь и с неговѣми. родители и с пра-родители вьсега тогази потврь-дисмо ми гⷣнь бань твьртко.

Уставом, на пергаменту, с обешеним великим печатом: sigillum minus tuerhi dei gratia toti bosne bani; унутра: гн бн твертко. — CC. 57; MS. CLIX.

ималь дꙋбровникь са ста.... гоⷣномь с нашеⷨ стрицеⷨ з ба-ноⷨ стефаноⷨ и ш неговиеми родители и прародиⷮели всега тогази потврьдисⷨо ми гоⷣн бань твьⷮко

Препис у Cod. Ragus. л. 27б.

81. Ослобађава Дубровчане од царине

1375, 9 фебруара под Бобовцем.

† Ва име ѿца и сн҃а и свт҃аго дх҃а да нⷭ вѣдомо[1] всакомꙋ чло-вѣкꙋ[2] како створи мл҃сть гⷣнь твьⷮко мл҃стию[3] бж҃иомь бань босански дꙋбровникꙋ када доходише поклисари дꙋбровачци ꙋ[4] име кнезь витко гꙋчетић и кнезь димко бенешићь и такои створи мл҃сть гⷣнь бань твьⷮко дꙋбровникꙋ гдѣ[5] се годѣ[6] ꙋзима цр҃ина ꙋ владани гⷣна бана твьртка да се нигдѣрь[7] не ꙋзме ниедна цр҃ина на дꙋбровачкомь ни на чемьре да е все свобоⷣно ѿа всаке[8] цр҃ине и ѿ забаве колико кои годѣ[6] дꙋбровчанинь толико дꙋбро-вачки конь толико трьгь що е годѣ[6] дꙋбровачко да е своⷠно ꙋ владани[9] гⷣна бана твьⷮка ако щогодѣ греде из влаⷣниѣ[10] ꙋ дꙋ-бровникь ако ли из дꙋбровника ꙋ владание[11] ако ли би тко по-несаль[12] понось чловѣкь[13] гⷣна бана да е платиль :в҃: динара а инѣмь да е всѣмь свободань писано под бобовцемь ѿ роⷤⷣва сина бж҃и лѣть ч҃т҃о҃е҃ лѣто мс҃ца первара д҃ дн҃ь писа браѣнь диѣкь[14]

Уставом, на пергаменту, печат откинут. — CC. 65; MS CLXXV.

Има препис у Cod. Rag. л. 31а с овим отступањима:
1. ѥ видомо. — 2. чловиекꙋ. — 3. милостю. — 4. на. — 5. гдн. — 6. годие. — 7. нидгиерь. — 8. слободно ωда сваке. — 9. слободно ꙋ владаню. — 10. владанꙗ. — 11. владанѥ. — 12. понесаω. — 13. чловиекь — 14. а и инниемь да ѥ всиемь слободань. писанω под бобовцемь ωд рожства сина божꙗ лието ·ч҃·т҃·о҃·е҃· лието мисеца фревар ·в҃· дань . писа брꙗнь дигꙗкь.

82. Моли да предаду стонски доходак Марину Менчетићу

пре 1376, 7 фебруара у Бобовцу.

† ѿ гⷣна твьртка милостию бж҃мь бана босаньскога Своимь си приѣтелемь срьчанимь и братьи драгои владꙋщемꙋ града дꙋ-бровачкога властелемь и ωпьћини моѣ драга братие ви висте кои е мои доходакь ꙋ вась петь сать перьперь ѿ стона сада молꙋ вась како моюю братию драгꙋ скꙋпите ми тази доходакь петь сать перперь тере ми даите маринꙋ меньчетићꙋ а да ихь да маринь меньчетићь комꙋ пише паске меньчетићь и ωбрько панꙋ-ровићь ере самь ѣ ꙋзель свитꙋ ѿ нихь и молꙋ вась драга братие немоите инога ꙋчинити писано ꙋ нашемь градꙋ ꙋ бобовьци седьми дн҃ь мисеца ферьвара

Споља: † Своимь си приѣтелемь срьчанимь и братьи драгои владꙋщемꙋ града дꙋбровачкога властелемь и ωпьћини.

Курсивом, на хартији, без печата — CC. 59; MS. CLXXVI.

83. Потврђује повеље пређашњих банова и српских краљева

1378, 10 априла у Жрновници и 17 јуна у Трстивници

† Бл҃гочьстивно и достолѣпно похвалити истин'ною вѣрою и желаное слоⷡ принести кь своемꙋ бл҃годѣтелю влⷣцѣ хоуⷭ. Имже всачьскаꙗ сьтворен'на и ꙗвлен'на быше на хвалословие божьствь-наго смотрениꙗ. Еже мл҃рдова ω родѣ чловчьсцѣм · егоже сь-твори вь прч҃ты ωбразь своего бж҃тва. И дасть емꙋ ωбласть и разꙋмь ꙗко бити емꙋ всѣ-

Благочастивни и достолѣтно похвалити истовою верою и же-ланое слово прьнесⷮи ка сво[ꙋ] бгꙋдиеⷮелю владици хрьⷮꙋ имь-же всачьскаꙗ сатвоⷬна и ꙗвлена бише на хвалословье божастенаго смотрьнꙗ еже милосрьдꙗ ω родѣ чловьчьсцеⷨ егоже сатвори вь ч[...]сти ωбразь своего бо жаст[...] и дасте [...] ωбласт[...] разꙋмь ꙗко бити немꙋ свеми

ми[1] земльними нєстьстви и разѹмѣти и творити сѫдь и правдѹ по срѣдє землѥ. Такожде же и мене своѥмѹ рабѹ за мл҃ть своѥго бж҃ства дарова процисти ми ѿрасли бл҃госаднѣи вь родѣ моѥмь и сподоби ме сѹгѹбимь вѣнцем ıако ѡбоıа владичьствиıа[2] исправлıати ми прьвѣѥ ѿ испрьва вь бл҃годарован'нѣи намь земли боснѣ[3]. потом же господѹ моѥмѹ богѹ сподбльшѹ ме наслѣдовати прѣстоль моих прародитель господе срьбьске занѥ бо ти бѣхѹ мои прародителиѥ вь земльнѣмь црт҃вѣ цр҃твоваше и на небн҃ое црьство преселили се · мене же видещѹ землю прародитель моих по них ѡставльшѹ и не имѹщѹ своѥгѡ пастира. И идохь вь срьбьскѹю землю желаѥ и хоте ѹкрѣпити

прѣстоль родитель моихь и тамо шьдшѹ ми вѣнчань быхь бл҃гомь дарованним ми вѣнцемь на кралѥвство прародитель моихь ıако быти ми ѡ хрѣ исѹсе бл҃говѣрномѹ и богомь поставлѥн'номѹ Стефанѹ кралю Срьблѥмь и боснѣ и поморию и западнимь

землıа ими исаьвьи и разѹметь и творити сѫдь и правдѹ по срьде землѥ також де же и мени своѥмѹ рабѹ за милость своѥго божаства дарова процисти ми ѿрасли бл҃госадни ва роди моѥмь и сподоби ме сѹгѹбим венцем ıако ѡбоıа владичаства исправлıати ми прьви ѿ испрва [вь] бл҃годаровани намь земли босне потом же господѹ моѥмѹ бл҃ѹ сподбльшѹ ме наследовати прьстоль моѥх прародитель господе срьпске занѥ бо ти бехѹ мои прародителѥ ва земалнем царьстви царьствоваше и на небесно царьство прьселише мене же видещѹ землю прародитель моѥхь по них ѡставше и немѹщѹ своѥго пастѥра и идох вь срьпскѹ землю желаѥ и хоте вь срьпскѹ землю желıа и хоте[1]) ѹкрепит прстоль родитель моѥх и там пошадь венчань бих бл҃гомдарованем и винцем на кралевство прародитель моѥх ıако бит ми ѡ хрсте ѹсѹсе благоверьномѹ и бл҃гом поставле-

ном стефанѹ кралю срьблем и босне и помори и западнем стра-

[1]) погрешно двапут написано.

Има и други примерак на хартији који изгледа да је концепат са кога је овај пергаменски преписан. Разлике су ове:

1. ѡвладати вьсѣми. — 2. влдчт҃ва. — 3. прьва бгом дарован'ниѥ намь землѥ босьньскиѥ.

странамь · и потомь начехь сь богомь кралѥвати и правит прѣстоль срьбьскиѥ землѥ · желаѥ падшаıа са вьздвигнѹти и разоршаıа се ѹкрѣпити[4] · и дошьдшѹ ми землѥ поморьскиѥ и тѹ пришьдшѹ ми прѣдь славни и добронарочити градь дѹбровник. И тѹ изидоше прѣдь кралѥвство ми всепочтени властеле дѹбровьсци[5] сь всакою славою и чьстию. И ѹпоменѹше кралѥвствѹ ми ѡ своихь законѣхь и ѹвѣтехь и повелıахь кои сѹ имали с прародители кралѥвства ми з' господомь босьньскомь. И зато ѹзгокорише с кралѥвьствомь ми сизи и сизи[6] властеле маринь меньчетикь · михаиль бобалѥвикь добре калиѥвикь · мадеш жѹрьговикь · жѹнь градикь · никола гѹньдѹликь. И сизи властеле ѹсхотѣше потврьдити ѹ кралѥвьства ми своѥ законе и

ѹвѣте кои сѹ имали с прароди-

намь и потомь начех са бгом кралевати и правит прстоль срьпске земли желаѥ падьшаıа вазьдвигнѹти и разорьшаıа са ѹкрепити и дошад ѹ землю прьморьскѹ прьедь славни градь дѹ-

бровник и тѹзи изидоше прдь кралевьсво ми всепочтени властеле дѹбровачци са сваком славом и частю и ѹспоменѹше кралевствѹ ми ѡ своих законех и ѹветех и повелах кои сѹ имали с прародители кралевства ми з господо-

дом босанском и зато ѹзьговорише сизи и сизи властеле маринь менчетик михаило бобалевикь и добре каликевик матко жѹрьговик жѹнь градик никола гѹндѹлик и сизи власте ѹсхотеше потврьдит ѹ кралевства ми своѥ законе и ѹвете кои сѹ — ѡ своих законех и ѹветех кои сѹ имали с прародители кралевства ми з господѡм босанским и зато ѹзьговорише кралевствѹ ми сизи и сизи властеле маринь менчетикь михаилѡ бобалевик добре каликевик матко жѹрьговик жѹнь градик никѡла... и сизи властеле ѹсхотеше потврдити ѹ кралевства ми законе и ѹвете кои

4. землѥ падшаıа се вьздвизаѥ.... ѹкрѣпиѥ. — 5. дѹбровчьсци. — 6. зато ѹспоменѹше ми сизи и си.

тели и родители кралѥвства ми з господмь босьньскомь и сь г҇нωмь банωмь Стефаномь. И за любовь и за нашꙋ ωпѣинꙋ и нашихь прьвихь кою смо имали ѿ прьва з градωмь дꙋбрωвникωм и с властели дꙋбровьсцими[7]· зато кралѥвьство ми записа и потврьди и болше исправи всаке законе и ꙋвѣте и повелѥ и трьговьчьке свободе коѥ сꙋ имали з господомь босьньскωм И потомь ꙋспоменꙋше ми кралѥвствꙋ више речени властеле дꙋбровьсци[8] ω ꙋвѣтехь и законѣхь и повелѧхь коѥ ѥсть ималь градь дꙋбровник сь господмь срьбьскомь и рашкωм и испльнаюштꙋ кралѥвьствꙋ ми прѣдьнюю любωв и ωбьѣинꙋ з градωмь дꙋбровникωмь и с тго[9] почтенними властели сьтворихь мать кралѥвства ми и записахь и ωбновихь и бол'ше испльних вь всакꙋ свободꙋ и чистотꙋ да си имаю тези ꙋвѣте и законе и повелѥ и трьговьчьке свободе тврьде и непотворене и ники[10] ѿнѥмлѥме По семꙋ же словꙋ и потврьжденнию кралѥвьства ми ωбеща се и записа градь дꙋбровник и властеле дꙋбровьсциꙋ да даю кралѥвьствꙋ ми доходькь

сꙋ имали с прародители на шеми з господωм босанскωм[2])-и з господинωм банωм стипанωм ...бовь и нашꙋ ωпкинꙋ и нашех прьвех коѥ смо имали... з градωм дꙋбрьвникωм и с властели дꙋбрьвачцеми... кралевьство ми записа и потврьди болѥ сваке з.... и ꙋвете и повелѥ и трьговачке слободе коѥ.... з господωм босанскωмь и потωм ꙋспоменꙋше ми... више речени властеле дꙋбровачцех ω ꙋветех и за.... коѥ ѥ имао градь дꙋбровникь з господωм срьпскωмь и... испꙋонити прьѥдню любавь кралевьствꙋ и ωпкин... дꙋбрьвникωм и ш неговими почтениеми властели... милость кралевьства ми и записах и ωбнових испꙋних свак.... да си имаю тизи ꙋвете и законе и повелѥ и трьговач.... тврьде и непотворене и ником не ωштрьблене по сем же.... и потврьждению кралевьства ми ωбеща се и записа град дꙋбрьвникь и властеле дꙋбровачци да даю кралевствꙋ ми доходакь срьпски по законꙋ

[2]) погрешно двапут написано.

7. дꙋбровьчьсцими. — 8. дꙋбровьчьсци. — 9. того. — 10. никимь.

срьбьски по законꙋ кои сꙋ давале господе срьбьскои· такожде да даю кралѥвьствꙋ ми ω всакωмь приходештем дмитрове дневе ·в· тисꙋшти перпер· ωв'ѣмзи ꙋвѣтωм и закономь и начиномь· до коле дрьжи и господꙋѥ кралѥвьство ми ωвом'зи землωм приморьскωмь трьбинѥмь и конавлами и драчевицомь. И ꙋ сиѥзи се ωбештанию ωбеща се кралѥвьство ми властелемь дꙋбровьчькимь · да има ходити дꙋбровьчьки трьгь и трьж'ци свободно и никимь не вьзбранно по всои земли и дрьжавѣ кралѥвьства ми· да не има никто за ных ни за ных трьгь похватити или чимь забавити ни властелинь ни властеличѣ ни кто любо ни маль ни великь· ако ли кто дрьзне и потвори слово кралѥвьства ми и ꙋзме имь што вь ωбласти[11] кралѥвьства ми· да има нимь платити кралѥвьство ми и-свое комора кривца того да иште кралѥвьство ми· и ωбештава се кралѥвьство ми да имамь нихь владание блюсти и ωбьваровати ѿ гꙋсе ѿ тадьбе ωдь всаке злобе и силе. И иште се ωбѣтꙋѥ кралѥвьство ми ако кто име што говорити или насиловати градꙋ дꙋбровникꙋ

кои сꙋ давали господе срьпскои такожде да даю кралевьствꙋ ми ω свакомь дмитрови днези ·в· тисꙋке перьпр ωвемзи ꙋвиетωм докле дрьжи и господꙋѥ кралевьство ми ωномзи землωм прьморскомь трьбинем конавли драчевицωм и ꙋ сези ωбештанѥ ωбеща кралевьсво ми властелωм дꙋбровачцем да има ходити дꙋбровачки трьгь и трьжци свободно и ником не каздрьжано по свои земли и дрьжави кралевьства ми и да не има нитко за них ни за них трьгь похватит или чимь забавить ни властелинь ни властеличик ни тко любо ни маль ни велик ако ли се тко дрьзне и потвори слово кралевства ми што вь ωбласть кралевьства ми да нимь плати кралевьство ми и-свое коморе а кривца да иште кралевствω ми и ωбештава кралевство ми да имаю них да имамь них владанѥ блюсти и ωбаровати ѿ гꙋсе ѿ тадьке ѿа сваке злобе и силе и ωште се ωбетꙋѥ кралевьство ми ако тко им што гов[illegible] или насиловати градꙋ

11. даље откинуто (поцепана хартија на превоју па изгубљено).

за сизи доходькь кои имаю давати кралѥвьствȣ ми · да има кралѥвьство ми ѿ тога нихь бранити и помагати да им се нѣкоꙗ чтета ȣ владанию или оу трьговцȣ не ȣчини за то. И ща богь не дай и слȣчи се нѣкоѥ врѣме и не бȣде сиꙗзи земла ȣ ѡблас(т) кралѥвства ми трѣбиньѥ и

конавли и драчевице. Волꙗ кралѥвство ми не сьврьши и не ѡправи вишереченога и не плати трьжць годѣ не ѡбьваровати вла(д)ниꙗ или нагѥ нихь нѣкоꙗ чтета за ѡнь доходькь да кралѥвьство ми не има питати ѡд нихь ѡнога дохотка ни кто ини по кралѥвьствȣ ми ни ѡни да сȣ дрьжани давати. И по сих · всѣхь ѡбеща се кралѥвьство ми и сь богодарованною ми кралѥвьства матерью госпоѡм Кѵра Єленѡмь и сь госпоѡм кралицѡм кѵра дородїѡмь · и сь избран'ними вастели кралѥвства ми. А тȣ бѣхȣ при кралевьствѣ ми жȣпань бранико прибиниќ · дворьски вькосавь стефковиќ · добрашинь стефановиќь · воѥвода влатко вьковиќ кнезь вькашиќ милатовиќь · кнезь прибоѥ мьстновиќ · жȣпань бѣлиꙗкь сьньковиќь ставилць твртко влагѥвиќ · вькць владислалиќ. И такози се ѡбеща-

дȣбровникȣ за (с)изи доходакь кои имаю давати кралевьствȣ ми (д)а има кралевьство ми ѿ тогаи них бранити и помагати да им се некоꙗ чтета не ȣчини ȣ владаню или ȣ трьговцȣ не ȣчини за тои и ща бгъ не дай и слȣчи се ннекоѥ врѣме и не бȣде сиꙗ земла ȣ ѡбласть кралевьства ми трьбине и конавли и драчевице волꙗ кралевсво ми не сврьши и не ѡправи више реченога не плати трьжць годе не ѡбаровати владаниꙗ или наге них.... чтета за ѡнь доходакь да кралевство ми не има питати ѿ них ѡнога дохотка..... по

кралевствȣ ми ни ѡни да сȣ дȣожни .... и по сех всех ѡбетова се кралевство ми.... ми кралевьства матерью гопогом.... еленѡм и са госпогом кралицѡм

кира доротеѡм и са изабранеми властели кралевьства ми а тȣи биехȣ при кралевствȣ ми властеле жȣпань бранко двофски ....саль стипковиќ добрашинь стефановикь воевода влатко влагевиќ кнезь ȣвкашинь (!) милатовикь кнезь..... жȣпань белиꙗкь санковиќ ставилаць тврько.....

владисаликь и такози ѡбеща

вамо да бȣдеть мегю кралѥвьствомь ми и мегю градѡм дȣбровникѡм и того властелми вѣрна и всесрьчна любовь како ю си имали сь нимь прородителиѥ и родителиѥ кралѥвьства ми господа срьбьска и босьньска. И за сиѥ слово и сию правдȣ више ȣписанїю ѡбеща се кралѥвьство ми на с(ве)томь еваньгели и прѣдь чьстнимь крьстомь хрьстовимь и сь матерью кралѥвства ми и сь кралицѡм и сь выше реч'ними вастели. Да бȣдеть сиѥ слово и сиѥ ѡбещаноѥ записание тврьдо и непокол'ѣбимо до дни и до вѣка · кто ли дрьзне и потвори сиѥ слово и ѡбещанїе наше ȣ коѥ се смо обещали и записали · такови да приме на се и на своꙗ дȣшȣ ѡне клетви коѥ смо ѡбои мы изрекли прѣдь с(ве)тымь еѵ(ан)лиѥмь · а кралѥвьство ми да сиѥга николиже не потвори · докле градь дȣбровникь и вастеле дȣбровчьци сиѥга не потворе и нѣкомь невѣромь не изгȣбе ѡни и ных дѣт'ца и ных посл'ѣдни · и молю и запрѣщамь ѥгоже бгь изволи по мнѣ на престолѣ кралевьства ми да сиѥга не потвори нь паче болше да испльнить и потврьдить и больше да ȣкрѣпляѥть. И сиѥ ѡбещанїѥ и записаниѥ записа и потврьди кралѥвство

васмо да бȣде мегю кралевьством-и и мегю дȣбровникѡм и того властели вирьна и срьчана любавь како ю сȣ имали с ними прародители и родители кралевьства ми господа срьп(с)ка и босан(с)ка и за сеи слово и за сю правдȣ више ȣписаню ѡбеща се кралевство ми на светѡм евангелию и прѣдь часним крьстом хр(ис)товомь и сь матерью кралевьства ми и с кралицѡм и с више реченеми властели да бȣнет сие слово и се ѡбещаню и записаню тврьдо и непоколибимо до дни

и до вѣка тко ли дрзне и потвори ... слово и ѡбещаню наше ȣ коѥ смо ѡбещали и записали такови да приме на се и на своꙗ дȣшȣ ѡне клетви коѥ смо изьрекли ... светием евангелием а кралевьство ми да сега не потвори дока.. град дȣбровник и властели ѥго сегаи не потворе и н... неверѡм не изгȣбе ѡни

и них диетца и них последни и молю... прьщамь ѥгоже бгъ изьволи по мени на прьстолю .... да сегаи не потвори нȣ паче болше да и(с)пȣнит и потрьдит ... ѡбещаню и записаню записа и потврьди кралевство ми

ми прѣдь градѡм дубровникѡмь у жрьновницах вь лѣтехь по рожьствѣ х҃вѣ ·ч·т·о·и· лѣто · мсца же апрла вь ·ı· днь : · И по сихь всѣхь више сьврьшеныхь приидоше все почтени властеле дубровчьци добре калиѣевикь · и матеѡ жургович вь славни дворь кралевства ни трьстивницу. И та гспа кур Єлена и госпоѧ кралица кура дородеѧ видѣвше ѡбещаниѧ и увѣте гдна крал сь градѡм дубровникѡм више писан и сиѧ воле потврьждающе присегосмо прѣдь стымь Єѵглиемь и прѣдь чтнимь кртомь хвѣмь вь црькви стго гргура и с наших властели симизи и сь симизи воєвода влькць хрьватиникь · кнезь вълкота прибиникь кнезь хгень драгослаликь · влатко воєводикь жупань вльк'ць чрьнуговикь радославь прибиникь вльксмирь семьковикь · храниѧ вльковикь · пурьѣа хрьватиникь · бѣлица ижесаликь · жупань диница. И такози се ѡбещасмо и присегосмо вь вса више уписана · да су тврьда и непоколѣбима до дни и до вѣка · и сие сьврьши се мсца июнѧ ·з·ı· днь · а пса логофет влад.

† СТЄФАНЬ ТВЕРЬТКО

. . . . дубровникѡм у жрьновницах вь лѣ рожства хрства . . . .

мсца апрла на ·ı· дни и по сѣх всѣх више реченех прѣдоше . . . . . властеле дубрьвачци добре калиќевик матеѡ жур . . . . . вни дворь кралевьства ми трьстивницу и та гос . . . елена и госпоѧ кралица кур доротеѧ видевше ѡбещаниѧ . . . . гдна кралѧ з градм дубровникѡм више пи . . . .

потврьжают се прьсегосмо прь светием евангелием. . . . крьстѡм хрстѣмь вь црькви светаго грьгура и с наш . . . . вл . . . . симизи и симизи воєвда вукаць хрьватиник кнезь вуокота прьбиник кнезь хгень драгосаликь влатко воєводик жупан вукаць црьнугович радосавь прьбиник вокомир семковикь храниѧ вуоковик пурьќа хрьватиник билица

. . . . жупань диница и такови се и такои се ѡбетовасмо и прьсегосмо вь сва више уписана да су твьрда и непоколибима до дни и до виека и сии свршисе мсца ю . . . зı дни а уписа логофеть владоє

СТЄФАНЬ ТВРТКО ВЬ

ВЬ ХА БГА КРАЛЬ СРЬБЛЮМЬ И БОСНѢ И ПРИМОРИЮ

На великом комаду пергамента, курсивом, потпис црвеним печат откинут. — СС. 66; MS. CLXXXVI.

ХРТА БГА КРАЉ СРЬБЛЄМ И БОСНЄ И ПРЬМОРЬЮ

Препис у Cod. Ragus. л. 82б.

84. Јавља да је примио доходак и шаље посланике

(1377—85) 17 септембра у Спужу.

† драгимь и любовнимь и всепочтенимь кралњвьстка ми приятелњм кнезу и судиямь и вастелѡм | и ѡпћинѣ град дубровника любовно поздравлњние. И доходькь нашь кои ни стои ѿ вашега град| како ми га сте удали попу ратку тако ни га њ почтено принесль како ни га сте ви удали а сьди що | вам говори попь ратко и нашь властеличикь богићь молимь вась имате-хь вѣровати | наше су рѣчии и весели вась богь

КРАЙ

† писа кралњвьство ми мсца сектеб вь · зı · под спльжем у зет

Споља: † кнезу и судиямь и вастелѡм и ѡпћинѣ| града дубровника

Печат: † s. t... bosne. — Оригинал био у Нар. Библиотеци па је за време окупације украден. — Гл. Др. Срп. Сл. VI са снимком; MS. CCCLXXXVII; Handelstr. 36 и 111; Arch. f. Sl. Phil XXX, 287; Год. III, 442; Краљ Твртко 63.

85. Укида сланицу у Драчевици

1382, децембра 2. на Бишћу у подграђу.

Сие убо блгочстнѡ и зѣлѡ приятно и достолѣпно[1] похвалнт и истинною вѣрою[2] и желаноє слово принести[3] к тебѣ ѡ прьво-

Имају две копије, једна (а) у Cod. Rag. л. 316, и друга (б) на хартији без печата с овим отступањима:

1. зѣло прьятно и достолѣтно (!) а. — 2. вѣрок а. — 3. принести а.

мчниче хсвь Стефане ты бо ѡ побивающих те млаше се · глє гди не постави-мь грха сего[4] не вѣдет бо чтѡ творегь · того ради · многострадальче · ꙗкоже бо за ѡнѣхь[5] млашеⷭ побывающих[6] те больше же мли се Бладцѣ моємȣ хсоу бгоу · за всегда млєща[7] те и призивающа и исповѣдающа[8] те за хса бга пострадвша · и вса бга творєща ѡ гди моємь бзе[9] и тебе на помощь призивающа[10] понеже мленнємь твоимь приєхь бгодѣть[11] ѿь га бга и сподоблєнь быхь вѣньца и чьсти[12] и ксуфетра[13] црьска · прьвыхь моихь[14] родитель стых господе србьске краљєвь и црь[15] · и послѣдȣєє[16] житию[17] ихь и вѣрѣ и правиломь црьскимь[18] · и вса недостатьчнаꙗ исправлꙗє и испльнꙗє[19] вь землꙗх бгодарованнаго ми краљєвьства · и вь сихь пребывающȣ ми ѡбрѣте[20] краљєвьство ми вь примори вь жȣпѣ[21] драчевичкои мѣсто подбно на сьзиданиє[22] град · и тогда призвахь[23] на помощь гда бга и стго и великаго мчника и архїдиꙗкона Стефана · ꙗкоже бѡ и выше рекѡхь и вь[24] име єго сьздахь[25] градь на речнем мѣстѣ[26] · и нарекѡхь име ємȣ сты Стефань. И тȣзи бѣше[27] рекло краљєвьство ми поставит[28] сланицȣ · и да бȣдеть трьгь соли продаваниꙗ · и тем видѣниємь[29] доиде дȣбровникȣ затѡ послаше краљєвьствȣ ми властелина свога кнеза драгоꙗ гȣчетићꙗ[30] · а моле краљєвьство ми и просе да тȣзи ȣ томь мѣстѣ[31] ȣ градȣ и под ѡнѣмь[32] градмь не постави краљєвьство ми сланице ни[33] да се соль продаꙗє · а говоре драгоє краљєвьствȣ ми како дȣбровник[34] има законе старе сь всѣми рашкими[35] господами да ȣ

4. себо (!) а. — 5. ѡнıєхь а. — 6. побивающıєх а. — 7. било овако па поправљено: молєки се а. — 8. прызивающа те и исповидающа а. — 9. бозӣ а. — 10. прызивающа. а. — 11. твоıємь прьєхь благодиєть а. — 12. виєнца и части. — 13. скоуфетра б. — 14. прьвиєхь моıєхь. а. — 15. царєвь. а. — 16. послиєдȣıє. а. послидȣıє. б. — 17. житю. а. — 18. царьсь|киємь. а. — 19. испльнаıє. а. — 20. сиєхь прьбивающȣ ми ѡбриєте. а. — 21. жȣпе. а. жȣпи. б. — 22. миєсто сазиданиє. а. — 23. прьзвахь. а. — 24. ва. а. — 25. сазидахь. а. — 26. сьздахь град на реченѡм мѣсти. б. — 27. биєше а. — 28. поставить. а. — 29. и ȣ томь видиєниєм. а. — 30. гочетика. а. гȣћетикıа. б. — 31. миєстȣ. а. мѣсти. б. — 32. ѡниємь. а. — 33. игде ни. а. — 34. дȣбровнѣкь. б. — 35. с свиєми (свимн. б.) рашвиєми. а.

приморию[36] не бȣде нигдѣре[37] поставлєнь нови трьгь развѣ на мѣсто гдѣ єсть быль[38] поставлєнь ȣ прьвых[39] ѡбични трьгь и мѣста.[40] Да краљєвьство ми разȣмѣвши[41] законе прьве що сȣ имѣли[42] дȣбровчане з господмь рашкѡм да се не море поставити нигдѣ ȣ приморие[43] трьгь соли развѣ[44] на ѡбична мѣста[40] не хотѣ[45] краљєвьство ми потворит законе старе град дȣбровника що сȣ имали з господмь рашькѡмь нь болє[46] потврьдых[47] како сȣ имали ѿ прьва[48] законе з господмь прьвѡм. Ȣмлн[49] се краљєвьство ми по драгою дȣбровникȣ · да не бȣдеть ȣ ѡнѡм град любо подь градѡмь трьгь соли проданиꙗ до вѣка. и сиꙗ[50] вса выше писанна да не потвори краљєвьство ми ни синь краљєвьства ми ни кто любо ѿь сȣродникь краљєвьства ми да сиєга никоми лиже не потвори · до коле[51] град дȣбровникь и властел дȣбровьчеци сиєга[52] не потворе и нѣкѡмь невѣромь[53] не изгȣбе ѡни и них дѣтца[54] и них послѣдни.[55] И семȣ[56] рȣчници дворьски мирькоѡ радоєвић · и воєвода влатко вльковићь · и кнезь павьль[57] ꙗбладникь · записа жє сиє вь лѣта по рожьствѣ[58] божием · на ·ч·т·п·в· лѣто[59] мсца. декембра вь[60] ·в· днь[61] · писан на бис'чи ȣ подграды[62]:

† СТЕФАНЬ ТВРЬТКѠ МЛСТИЮ БОЖИѠМ КРАЛ СРБЛЕМ И БОСНѢ И ПРИМОРИЮ.

Курсивом на пергаменту, печат обешен. потпис црвеним — CC. 68; MS. CXC; Handelstr. 26.

36. приморью. а. прѣморию. б. — 37. нигдиерь. а. — 38. разми на миєсто дги єсть било. а. — 39. прьвиєхь. а. прьвимь б. — 40 миєста. а. — 41. разȣмневши а. разȣмивьши. б. — 42. имали. — 43. нидгиє ȣ прьморью. а нѣгди ȣ прѣморию б. — 44. разми а. — 45. хоти. б. — 46. нȣ болıє. а. бол'ше. б. — 47. потврьдиєх а. — 48. ѿ прьва. а. — 49. ȣмили. а. — 50. проданы до виєка, и сии. а. — 51. доклє ıє а. — 52. сеган а. — 53. ниєвомь невиєромь а. — 54. дитца. а. — 55. послиєдни а. послєгни б. — 56. семȣи. б. — 57. павальк. а. — 58. ва лиєта [illegible] а. — 59. [illegible] а. — 60. на. б. — 61. дни. а. — 62. бисчи. (бишчи. б.) ȣ подкградиє. а.

86. Шаље посланика по стонски доходак

1387, 4 марта.

† кралвстьва ми драгимь и любовьнимь приꙗтелѥм кнезȣ и сȣдиꙗмь и властелѡмь вѣћю град доубровника ѡто послах кь вамь нашега властелинчића гоꙗка за ѡнь доходькь нашь кои ми имате дати затѡ млю вась и прошȣ да мȣ дасте ѡнь нашь доходькь кои ни даѥте ѡ всакомь дмитрокȣ дневѣ и бгь бȣди сь вами

Споља: † кралвстьва ми драгимь приꙗтелѥмь кнезȣ и сȣдиꙗм и властеломь град дȣбровника

На хартији у књ. Div. Canc. 1386. — П. II, 36.

87. Уговор о међусобном пријатељству и савезу против свих сем угарске краљице Марије

1387, 9 априла

† Вь лѣто ҂ѕ҃ѿ҃п҃ѕ҃ иньдициꙗ і҃ лѣта же мсца апрѣла вь ѳ҃ днь. Сиѥ ѥсть вѣдѡма · всакомȣ · Ере ѿь старѣхь врѣмень ѿь коихь нѣ паметара · вьзда бѣла ѥсть срьдчана любвь права · добра волꙗ. крѣпнь мѣрь и тврьда приꙗзнь Мегю прѣвисокога · и ȣзможнѡга · гдна гдна Стефана тврьтька · млтию божиѡмь кралꙗ босньскога · и срьпскога и ѡще и нѥговѣхь прѣгнѣхь а навлашнѡ дѡбрѡга · ȣспоменȣтиꙗ · гдна Стефана · бана · и гдна владислава · родѣтелꙗ нѥгова · госпола племѣнѣта · босньска · И мегю опћинȣ и властелѥ и людѣѥ град дȣбровнѣка. А сьда ȣ ѡвои врѣме бгь своиѡмь млтию ȣмножи господство нѥгѡво · и славнѡ ȣзвѣси и славнѣмь вѣньцемь кралѥвьства · почти и гднь вѣчнь речни Стефань крал више и волѥ всѣхь своихь прѣгнихь ѥсть любѣль · града · дȣбровнѣка · а божиѡмь млтию напрѣда и волѥ хѡће любѣти и милоснѣѥ хѡће ȣкрѣпити навлашно мислећи чьсти и велике слȣжбе коѥ нѥгѡвѣмь родѣтелѥм а веће нѥмȣ · гдну кралю градь дȣбровнѣкь ȣчинѣль ѥсть · а ѿь сели и веће хѡке ȣчинѣты и почтенѣѥ послȣжитѣ. Тѡгаи ради вѣчнь речни гднь Стефань крал и ѡпћина · и властелѥ и людѣѥ град дȣбровнѣка · хѡтећи и жальеће покрѣпити и потврьдѣти старȣ любвь · и приꙗзнь ѡвои що ѥ нѣже писанѡ ѥднѡ срьдце ѡбѣтоваше и потврьдѣше. А прьвѡ гднь прѣвисоки Стефань тврьткѡ крал · и ѡпћина · и градь дȣбровнѣкь потврьгȣю и покрѣплȣю све повелѥ и свободе и закѡне и ѡбѣте коѥ сȣ сь гдномь кралѥм Стефанѡм и ш нѥгѡвими родѣтели и с прѣгнѡм господѡм босньскѡм и срьпьскѡм и сь ѡпћинѡм и сь градѡм дȣбровнѣкѡм а да ѡнеи законе и свободе и повелѥ бȣдȣ ȣ своиѡи крѣпости тврьде. И ѡще се ѡбѣтȣѥ гднь крал Стефань с правѣмь срьдцемь любѣти ѡбарѡвати и бранѣти своиѡм силѡм и воискѡм град и прѣдьградѣѥ и людѣѥ и нѣхь благѡ · дȣбровнѣка град · сȣпротѣвь свакога · гдна али чловѣка · тко любо бѣ хѡтѣль зло ȣчинѣти волꙗ ѡчтетитѣ град дȣбровнѣка · волꙗ прѣдьградѣѥ али люди волꙗ блага дȣбровьчкога. И ѡще ѡбѣтȣѥть се гднь крал да ѡнь своиѡмь главомь и своими властели хѡће на тѡи прѣсећи и потврьдѣти кьда любо ѡпћина дȣбровьчка тѡи ѿь нѥгова господства ȣспросѣ прѣдь ѡнѣмеи волꙗ ѡнѣмы коѥ ѡпћина дȣбровьчка пошле волꙗ постави за тѣмь · и да створѣ повелю своимь печатѡм ѿь прѣсеженꙗ и ѿь все що ѥ писано ȣ ѡвȣи повелю и да ю да · градȣ и ѡпћинѣ дȣбровьчкои. И ѡще ѡбѣтȣѥть се ѡпћина · град дȣбровнѣка · гднȣ Стефанȣ кралȣ · ако се слȣчи врѣме · да би ѡнь гднь краль своиѡмь главѡм и своимь благѡмь ыманѣѥмь и ш нѥговѣми властельми и сь людьми и нихь иманѣѥми хотѣль доћи ȣ градь дȣбровнѣкь да вѣчнь речни гднь Стефань краль и властелиѥ и людѣѥ нѥговѣ и нѥгѡво иманиѥ и своихь людѣ да ѥ волнь и да може доћи стати и прѣбити ȣ градȣ дȣбровнѣкȣ. Свободно безьбоꙗзнѡ безьзабавнѡ а изь град на свою волю свободнѡ поћи с властельми и сь людьми и сь всѣмь своимь · и ѡще се ѡбѣтȣѥ градь дȣбровнѣкь да гдна крал Стефана и нѥгѡве властеле и люди стеће и прѣбиваюће ȣ градȣ дȣбровнѣкȣ дрьжати и почтѣти приꙗтельски и бранѣти с правога срьдца сȣпротѣвь скакога гдна и чловѣка. Ѡставивше и сьхранѣвьше вѣрȣ и чьсть · племенѣте наше госпоѥ кралице марѣѥ ȣгрьске и ћере добра ȣспоменȣтиꙗ гдна крал лювȣша с ошвѣмен законѡм и ѡбѣтѡм ако бѣ се врѣме [illegible] тере гспꙗ марѣꙗ кралица ȣгрьска бѣла ȣ своꙗ ѡбласть и сво-

водна тере би тирала волю искала · г҃на краⷧ҇ Стефана · ща вѣкь ꙋпаси а ꙋ ѡнои врѣме · гнь краⷧ Стефань и нѥгови властеле вѣкь ꙋ дꙋбровникꙋ тьда се ѡбѣтꙋю ѡпѣина · дꙋбровьчка г҃нꙋ кралю Стефанꙋ · да мꙋ прѣкповѣ и да мꙋ да рокь правь и подѡбнь какѡ до рѡка може ѡнь гнь краⷧ Стефань поѣи ѡзлѣсти · изь граⷣ дꙋбровнѣка · гдѣ любо нюмꙋ гѡдѣ бꙋде · и · с властельми и сь людьми и с иманѣюⷨ нѥговѣмь слободнѡ и безьзабавнѡ. Ако ли вѣ наша гпгіа марѣю бꙋдꙋѣе свободна и ꙋ своюо ѡбласть како ю реч҃нѡ тѣрала искала · г҃на кралю Стефана · чеса вѣ ꙋпаси прѣге него ли вѣ ѡнь ꙋлѣзль ꙋ дꙋбровнѣкь · и не бꙋдеи · ѡнь ꙋ дꙋбровнѣкꙋ тьдаи ѡпѣина · и градь дꙋбровнѣкь да нѣ дрьжань приꙗти ꙋ градꙋ · г҃на кралю Стефана · волю нѥгове властеле и люди волю нѣхь иманѣю · сꙋпротѣвь чь҃ть и вѣре гпге наше племенѣте кралице марѣю ꙋгрьске. И ѡще ѡпѣина · граⷣ дꙋбровнѣка · ѡбѣтꙋѥть се и да има и да држи г҃на Стефана кралю за свога срьⷣчаного · и навлашнога приꙗтелю ѡнакои да нѣѥдного · иного приꙗтелю не имають веѣега · и срьⷣчанѣега ѿь нѥга · и да нѣ за ѥднꙋ инога чловѣка приꙗзнь не промѣне · нѣ ѿьлꙋче · сию приꙗзнѣ · г҃на Стефана кралю · и да нѣ за мольбꙋ · нѣ за злато · нѣ за иманию сегаи свѣта · нѣ за коюо любо боꙗзнь волю ѡбѣте · волю даре не ѿьпꙋсти градь дꙋбровнѣкь приꙗзнь вѣшнь реч҃нꙋ г҃на Стефана кралю такоге се ѡбѣтꙋю · гнь Стефань краⷧ за все вѣшнь реч҃но не ѿьпꙋстѣти нѣ ѿьлꙋчитѣ се ѿь приꙗзни дꙋбровнѣка · ѡнакои како ю згара · реч҃но · сьхранена · вѣра и чьсть · наше гпге племенѣте Марѣю кралице ꙋгрьске.

На хартији, курзив, без печата и потписа: јамачно концепат састављен у Дубровнику који је краљ имао у себе преписати и запечатити. — CC. 77; MS. CXCVII.

88. Шаље посланика и моли да га верују

1388. 28. септембра

† Кралѥвⷭ҇тва ми драгимь и любовнимь приꙗтелѥмь кнезꙋ и сꙋдиаⷨ и властелѡⷨ граⷣ дꙋбровника · да знате милостию божиѡмь

зⷣраво смо и весело и ради смо слишати ѡ вашемь зⷣравию и што пославмо к вамь нашега капелана дꙋмь марка · и по нѥм ви порꙋчахь наше рѣчи да що вамь говори имаите га вѣровати наше сꙋ рѣчи · и даи вамь вгь здравиѥ

Споља: † краⷧвⷭ҇тва ми драгимь и любовнимь приꙗтелѥⷨ кнезꙋ и сꙋдиꙗмь и властелеⷨ града дꙋбровника

На хартији у књ. Div. Canc. 1388. — П. II, 40.

89. Шаље посланика за све дохотке

1388, 25 новембра

† кралѥвства ми драгимь и любовнимь приꙗтелѥмь кнезꙋ и сꙋдиꙗⷨ и властелемь граⷣ дꙋбровника · да знате ми смо хотѣнием божимь зⷣраво и веселѡ · и ради смо ѡ вашемь зⷣравию и бл҃гѡмь прѣбиванию и послахомо кь вамь мꙋжа почтеного и мꙋдрога г҃на чꙋбриꙗна жаниниѣꙗ нашего двора слꙋгꙋ и властелина · и молимо вась и просимо како братию и приꙗтелѥ · да мꙋ дасте доходькь нашь закон'ни · ѡнꙋ ·і҃· сьть дꙋкаⷮ · тога ради просимо вась како приꙗтелѥ да намь дасте все ꙋ дꙋкатѣхь готовѣхь · ѡнꙋ · реч҃нꙋ ·і҃· сьть дꙋкать и по г҃нꙋ чꙋбриꙗнѣ ꙋдасте · такогѥре и ѿ могориша що нась стои да намь ꙋдасте и с тѣмь доходкѡмь · и вгь ваⷭ҇ весели

Споља: † кралѥвⷭ҇тва ми драгимь и любовнимь приꙗтелѥмь кнезꙋ и сꙋдиꙗмь и властелоⷨ граⷣ дꙋбровника.

На хартији у књизи Div Canc. 1388. — П. II, 42.

90. Пише кнезу о дугу Драгоја Бевењутића

(1389, маја).

† кралѥвⷭ҇тва ми драгимь приꙗтелѥмь кнезꙋ и сꙋдиꙗмь и властеломь дꙋбровьчкимь ѡнеи литре чимь ми ѥ длъжнь драгои бевенютиѣь подаите м-ихь протовистиꙗрꙋ нашемꙋ ѡнꙋ ·р҃· литьⷬ

каконо ѥ говорено ѡ томь мею нами такои подаите а ѿ селе свободьнь драгоѥ бевенютиħь ѿ тогаи дльга и ѿ оне наше цр҇ине коѭ ѥ дрьжаль поны платиль тꙋи ·р҇· литьр свободьнь ѿь тогаи.

Споља: † кралѥвс҇тва ми драгимь приѥтелѥм кнезꙋ и сꙋдиѥмь и властеломь дꙋбровьчкпмь

На хартији у књ. Liber Reform. 1388—90. печат од прстена с грбом нејасан. — Сп. XI, 25,

91. Шаље посланика по стонски доходак

1389, 19 маја

† кралѥвства ми драгимь и любовнимь приѥтелѥмь кнезꙋ и сꙋдиѥмь и властелѡмь дꙋбровч҇кимь поздравлѥниѥ мы ѥсмо з богом здраво и ради смо слишати ѡ вашемь здравию · и тамо посласмо протовистиѥра нашега гд҇на трифꙋе и що вамь ꙋзговори ѿ наше стране да га вѣрꙋѥте · и даите мꙋ ѡнꙋи ·е҇· сьть перпер щоно ѥ дохотка стоньскога намь · тои намь ѡправите · и даите мꙋ теи пѣнезе · и бг҇ь бꙋди с вами.

Споља: † кралвс҇тва ми драгимь приѥтелѥм кнезꙋ и сꙋдиѥмь и властеломь дꙋбровачким
за вѣров и за пѣнезе

На хартији, с печатом с грбом и натписом Regis Rasie Stepani Tvetchonis. у књизи Div, Canc. 1388. — П. II, 43.

92. Пише о својој кући у Дубровнику

1389, 12 јуна

† кралѥвс҇тва ми драгимь и любовнимь приѥтелѥмь кнезꙋ и сꙋдиѥмь и властелѡмь дꙋбровчим да знате ꙋчинили смо и бѣлѣжил смо · и дали смо тꙋи кꙋħю коѥ ѥ наша ꙋ вашемь градꙋ · и зато пишемо к вамь и даѥмо вамь вѣдети да мꙋ ѥ дасте и

що ѥ и чимь комꙋ дльжна · да га пошлѥте к намь с писаниѥмь вашимь да ѥ ꙋ нас и да га платимо · а ви ꙋчините и тꙋи кꙋħю издаите гд҇нꙋ протовестиарꙋ (како приде) ꙋ ваш градь и бг҇ь вась весели.

Споља: † кравс҇тка ми драгим приѥтелѥм кнезꙋ и сꙋдиѥмь и властелѡм дꙋ(бровачкимь)
за кꙋħю

На хартији у књ. Div. Canc. 1388. — П. II, 44.

XXVII ЦАР СТЕФАН УРОШ

93 Повеља о трговини и да се ништа не узме без купа

1356, 10 јануара

† Пише и повелѣва цр҇ство ми да ѥс вѣдомо всакомꙋ створи мл҇ть цр҇свми трговцем или ѥс дꙋбровчанинь или бнетькь или инь кто всаки да гред с трьгомь ꙋ землю цр҇сва ми и ꙋ призрѣнь и кꙋдѣ имь хьтѣниѥ. свободно безь всакѥ забаве. а да не има ни ѿ кога ниѥдне печали или коѥ забаве ни ѿь цр҇свми ни ѿь коега властелина цр҇свми ни ѿ ниѥднога кѥпалие ни ѿ земланина ни ѿ инога кога владꙋщаго ꙋ земли цр҇свми. кто ли се нагѥ забавивь що или що ꙋзьмь да имь плати цр҇свми. а акѥ ꙋсхокѥ що ꙋзети мт҇и цр҇свми гс҇пга цр҇ца що ѿ них трьга а или цр҇свми нищо да имь се не ꙋзме безь кꙋпа. и записа се сиѥ слов цр҇свми вь лѣт ·ѕ·ѡ·ѯ·д· индикт ·і·

МС҇ЦЬ ГЮН҇ВАРЬ ДН҇Ь ·І·

Курсивом на хартији, без печата, потпис крупним уставом, црвеним. — CC. 44; MS. CXXXIV; Год. II, 440—41; Rad. I, 125.

94 Повеља о трговини

1357, 24 априла, на Рибнику

† има хотѣние и бл҃гоизволи цр҃ствми слав'номȣ и почтеномȣ градȣ дȣбровникȣ и кнезȣ дȣбровьч'комȣ и властелемь вьсемь дȣбровьчкимь и сȣдиꙗмь и ѡпкинѣ. и како приходише к цр҃ствȣ ми властеле почтени маринь бȣникь · живе николе гȣндȣловикꙗ сн҃ь и живе црѥвикь ȣ поклисарьство и говорише цр҃ствȣ ми ѡ кривинах и ѡ забавахь що се чини ȣ земли цр҃ствми дȣбровчаномь · и такози повелѣ цр҃ствми и ȣчинихь мл҃ость дȣбровчаномь вьсемь велимь и малимь · да си гредȣ дȣбровчани с трьгомь и с кȣпломь свободно по земли и по градовехь цр҃ствми и по трьговех · да си продаю кȣплѥ своѥ и да си кȣпȣю що имь трѣбȣѥ ȣ земли цр҃ствми · а да имь нѣ вольнь никто забавити да ни задрьжати · ни ꙗ црь ни патриꙗрхь · ни властелинь ни властеличикь · ни кефалиꙗ · ни кнезь · ни севасть · ни цриникь · да никто любо ѿ владȣщих по земли цр҃ствми иже се ѡбрѣтаю · тькмо да си ходе дȣбровчане свободно и читаво безь забаве и безь задрьжаниꙗ с кȣпломь по земли цр҃ствми и по градовех и по трьговех и по властелѣхь просто рекше по всеи земли цр҃ствми · и да си продаю кȣплѥ своѥ и да си кȣпȣю що имь трѣбȣѥ · и да си ходе свободно ѡпеть ȣ дȣбровникь безь забаве и безь задрьжаниꙗ · како имь смь записал и ȣчинил мл҃сть · а да имь нѣ никто вольнь забавити или задрьжати да си продаю кȣплю свою и да си кȣпȣю що имь трѣбȣѥ ȣ земли црь|ствми · кто ли ино ȣчини ѿ властель цр҃ствми а или ѿ владȣщихь вь земли цр҃ствми · и потвори сиѥ записаниѥ и мл҃сть цр҃ствми · и забави що дȣбровчаномь да не продаю трьгове и кȣплю свою и да си кȣпȣю що имь трѣ|бȣѥ · а или имь що кто ȣзме да ми ѥс невѣрнь ȣ невѣрно име и да плати все самоседмо що имь бȣде стрȣль по законикȣ цр҃ствми · и такози се ȣглави цр҃ствми дȣбровчаномь що имь се то стрȣѥ а или ȣзме вь земли цр҃ствми все този да имь плати цр҃ствми · а цр҃ствми да ище себѣ ѡнези кривце · и винȣ ѿ селѣ напреда що имь кто ȣзме по силѣ · все този да имь плакѣ

цр҃ствми ѿ кȣке цр҃ствми · и сию мл҃сть записа и ȣтврьди цр҃ствми на рибникȣ мс҃ца априла ·кд· дне вь лѣт ·ꙅ·ѡ·ѯ·є· индиктиѡнь ·і·

МСЦЬ АПРИЛЬ ДНЬ ·І·

Курсивом, на хартији без печата, месец црвеним. — MS. CXLII. Сп. XLI, 48.

95. Потврђује повеље свога оца, деда и прадеда

1357, 25 априла под Призреном на Рибнику.

† По неизреченномȣ мл҃рдию · и чл҃вколюбию · владики моѥго сладкаго ми х҃а · по изволению и м҃ти · и всем҃твномȣ ѥго призрѣнию · еже на цр҃вми · ꙗкоже и на прьвих · ст҃ихь православнихь црь · такожде и бл҃годѣть · пр҃стаго своѥго дх҃а · и на цр҃вѣ ми показа · ꙗкоже излиꙗ на ст҃иѥ своѥ ȣченик и ап҃тли рекь имь идѣте вь всȣ вьселенȣю проповѣдите славȣ моѥго бж҃тва · по всехвалимѣи ѥго м҃три · таковиѥ дари и цр҃вми дарова · и постави ме г҃на · всемȣ стежанию ѿч҃тва моѥго · рекȣ же земли срьбской и грьчкои · поморию и западнимь странамь · м҃тию бжиѥю · и неизреченнимь ѥго промишлениѥм сьдрьжещȣ ми сиꙗ вса · бл҃говѣрномȣ · и бг҃омь поставленномȣ стефанȣ ȣрошȣ ЦР҃ОУ всегда веселещȣ ми се ѡ бозѣ · и дрьжещȣ ми скиптр҃о цр҃вниꙗ · по прѣданию же и ȣставȣ · г҃на и родителѣ цр҃вми ст҃аго цр҃а стефана ꙗкоже ѥс ȣставил и ȣзаконил · записовати хрисовȣле словес цр҃ка · и прьво ст҃имь и бж҃твнимь црквам по том властелом и властеличикем · и иним прочим и ничемȣже невредженнȣ бити · изволи же и цр҃вми · по томȣжде ѡбразȣ даровати и записати · сизи хрисовȣл' и м҃ть · како придоше кь цр҃вми · сизи почтени властеле апоклисариѥ дȣбровьчьци маринь бȣник и живе николе гȣндȣликꙗ сн҃ь · и живе црѥвикь · и ѡбрѣтоше цр҃вми · ȣ призрѣнѣ с ч҃тиѡм и з даромь и вса ѥлика трѣбоваше и просише ȣ цр҃вми този имь все дарова и записа цр҃вми · и ȣспоменȣше цр҃вми ѡ записани · и ѡ [illegible] саль · прадѣдь · и дѣдь и родитель цр҃вми г҃нь ст҃о[illegible] ѡ законѣх и ѡ всакоꙗких правинахь и ѡгледавь цр҃вми · тази вса

прьва записаниꙗ и не потворих нь ищꙋе болше и крѣпцѣ потврьдихь · и записахь · по томꙋжде ѡбразꙋ · що ѥс вьсь градь дꙋбровник · да гредꙋ своими главами · иманиѥмь своимь · и них трьговци · с кꙋплѡм свободно · безь всаке забаве · по земли цр҃свми · да имь никто · нищо не ꙋзме · ни забави посилиѥм · ни властелинь цр҃в ми · да никто любо инь. ни мал нь ни велик · вь земли цр҃в ми · тькмо да ходе свободно · ако ли се ѡбрѣте кто · ꙋзьмь посилиѥм · що любо них · ꙋ земли цр҃вми · все този да плати цр҃ва ми · ѡномꙋзи комꙋ бꙋде що ꙋзето а тогази кривца · да ище цр҃ ми и да ꙋзме на немь · кто бꙋде ꙋзель · и ꙋчиниль зло кое · и нихь трьговци с трьгомь · кто люби ити · ꙋ инꙋ землю · с трьгомь · и с · кꙋплѡм · да гред · прѣзь землю цр҃в ми свободно безь всаке забаве тькмо ѡрꙋжиꙗ · да не носить · ни ꙋ бꙋгаре · ни ꙋ басарабинꙋ землю · ни на ꙋгре ни ꙋ боснꙋ · ни ꙋ грьке ни инамо камо любо ꙋ тꙋгю землю · тькмо ꙋ землю цр҃вми · кто ли се ѡбрѣте · понесь ѡрꙋжиꙗ · ꙋ инꙋ землю · да мꙋ се все този ѡрꙋжиѥ ꙋзме · и кто гред ꙋ дꙋбровник · и изь дꙋбровника · да им се не ꙋзима цр҃ина · на трѣбини · да ни на ѥдномь пꙋти · ни на бродꙋ. тькмо всаки да ходи свободно · безь всаке забаве · ищꙋе трьговци дꙋбровчане · кои се ѡбрѣтаю · по трьговех цр҃вми · що им се слꙋча · кои любо сꙋдь · да се сꙋде прѣдь цр҃инико́х · и кнеземь · а или прѣдь кепалиѡм кои бꙋде град тогази · закономь родителѣ · и прародителѣ цр҃вми · и за сиѥзи да гредꙋ прѣдь цр҃вми на сꙋдь · за крьвь · и за землю · и за проводь · и за чл҃вка · и за сводь · а за ино ни за що и кьди при латининь срб҃лина · да да латининь срб҃линꙋ половинꙋ латинь · а половинꙋ србль свѣдоке · такожде и срб҃линь кьди при латинина · да мꙋ даѥ свѣдоке · половинꙋ србль а половинꙋ латин · по законꙋ како сꙋ имале · ꙋ родителѣ и ꙋ прародителѣ цр҃ми · и ꙋ ст҃аго кралꙗ · и где комꙋ даѥ свои добитьк комꙋ годѣ трьговцꙋ тере мꙋ ѿ нега ꙋ вьхь ꙋдарить · да се кльне латининь · за този да бꙋде вѣровань · по законꙋ како сꙋ имале · ꙋ родителѣ · и ꙋ прародителѣ цр҃вми · и кои трьговьць · кꙋпи конꙗ на трьгꙋ · и плати за нь цр҃инꙋ · да реч цр҃иник дꙋшѡм · ере ѥс тогази конꙗ кꙋпиль · и за нега платиль цр҃инꙋ · а тати не зна · да мꙋ за този свода нѣсть · ако ли га такози не ѡправи цр҃иник · да да сводь ꙋ кога

ѥс кꙋпиль а кои любо трьговьць · довед коне кꙋпивь ис тꙋге земле а познаю се · да се кльне · тьзи трьговьць самьдрꙋги ере га ѥс кꙋпиль ꙋ тꙋгеи земли и не зна тати · ни гꙋсара · да не даѥ свода за този · да ако си ꙋзлюби сизи · кои си га познава · ꙋзети конꙗ. да си га ꙋзме а ѡномꙋзи трьговцꙋ · да пода цѣнꙋ · що бꙋде подаль за нега. А кьда цр҃вми приходи ꙋ трьгь · да ме почитꙋю. и дарꙋю · своѡм волѡм · како ѥс подобно цр҃а почтати · а посилнога дара · и ꙋзетиꙗ · да имь нѣсть · и ако се цр҃вми свади з дꙋбровникѡм · що се ѡбрѣтаю дꙋбровчане · по земли цр҃вми · да им се поставит рок за · ѕ҃ · мц҃ь · да се испрате свободно безь всаке забаве и да походе · а з градомь · да се ратꙋѥ цр҃вми · и що се разбиѥ дрѣво бенетьч'ко · и дꙋбровьчко · що ꙋтече ꙋ землю цр҃вми да ѥс свободно · а да се не ꙋзме нищо И кои трьговци гредꙋ по земли и по трьговѣхь цр҃вми · да плаꙗ всаки цр҃инꙋ по законꙋ · како сꙋ давали ꙋ родитель и прародитель цр҃вми. Ищꙋе и ними сикози ꙋтькми цр҃вми · що се ѡбрѣтаю людиѥ цр҃вми · кои бꙋдꙋ прѣшли ꙋ стонь. потоли кьди га ѥс даль дꙋбровчанѡм г҃нь цр҃ь ст҃опочивши родитель цр҃вми тези люди цр҃вми · дꙋбровчане да ѿженꙋть · и що бꙋдꙋ прѣꙋзели землю цр҃вми прѣзь мегю · како ѥс била мегꙗ ꙋ родителѣ. и ꙋ прародителѣ цр҃вми и ꙋ ст҃аго кралꙗ · ако бꙋдꙋ · и винограде насадили прѣзь мегю · все да ми поврате · и за сꙋдове · и за всако ѡправданиѥ · како сꙋ имале · ꙋ родителѣ · и ꙋ прародителѣ цр҃вми · такози и ѿ днь с напрѣда да имаю · и за все да ѥс · на желѣзнои плочи сꙋдь · како ѥс и ѿ прѣжде било · и за млѣть да не имають печали ни за що · тькмо да ѥс цр҃вми · како ѥс и ѿ прѣжде било. ꙋ родителѣ и прародителѣ цр҃вми · и ѿ сели напрѣда да не прѣиме. ни ꙋзме никто залоге · ни ѿ властелина цр҃вми · ни ꙋ коѥга любо ѿ дрьжаве цр҃вми · кто ли се обрѣте ꙋзьмь да залогꙋ тꙋѕи поврати ѡпеть · а за що ѥс прѣѥль · да мꙋ се тази кꙋплꙗ ꙋпаднеть · ищꙋе како ѥс ꙋглавиль ш ним родитель цр҃вми г҃нь ст҃опочивши цр҃ь · що сꙋ · залоге · заложени · кога любо · мала и голѣма · и-земле цр҃свми · да се ищꙋ · сꙋдомь и правдомь · и потврьди имь цр҃свми · законе · и повеле · що сꙋ имале · ꙋ родителꙗ · и ꙋ прародитель цр҃вми · како да ѥс нищо · не потворено · и симзи ѡбразом · записа и потврьди и ... сизи златопечатни хрисовꙋль цр҃свми · ꙗко да прѣбиваѥть вь вса-

кωм 8тврьждени и своwбодѣ чистѣ и сиѥ извѣстноwѥ · и всенастоѥщє · слоwво црсвми · записа се и 8тврьди знамениѥм цркимь в лѣт ҂ѕ҃ѡ҃ѯ҃е· ендиктиwн і· мсца априлıа ·ке· днь· под призрнωм на рибник8.

† СТЕФАНЬ УРОШЬ ВЬ Хса Бга БЛАГОВѢРНИ ЦАРЬ СРБЛЕМЬ И ГРКОМЬ.

Курсивом, на хартији са златним обешеним печатом. — СС. 50; MS. CXLV; Зак. Сп. 178; Год. III, 433.

95 Дарује Дубровнику земљу од Љуте до Курила

1357, 25 априла под Призреном на Рибнику.

† По неизречнном8 млсрдию · и чловкслюбию · владки моѥго сладкаго ми Хса · по изволению[1] и млсти. и всемлстивном8 ѥго призрнию[2] · еже на црсвми · ıакоже и на прьвих · стıхь православнихь[3] црь такожде и блгодѣть[4] · прстаго своѥго дха · и на црсвѣ[5] ми показа · ıакоже излиıа · на стиѥ своѥ 8ченик и апстли[6] рекь имь идѣте вь вс8 вьселен8ю проповѣдите[7] слав8 моѥго бжства · по всехвалимѣи[8] ѥго млсти · таковиѥ дари и црсвми дарова · и постави ме гсна · всем8 стежанию[9] ѿчства моѥго · рек8 же земли српскои · и грьчкои · поморию и западнимь[10] странамь · млстию бжиѥю · и неизречнимь ѥго промишлениѥм сьдрьжещ8[11] ми сиıа вса · благовѣрном8[12] · и бгомь поставленом8 стефан8 8рош8 црю всегда веселещ8 ми се ѡ бзѣ · и дрьжещ8 ми скифтрос црсвиıа · по прѣданию же и 8став8 · гсна и родителѣ црсвми[13] стаго цра стефана ıакоже ѥс 8ставил и 8закониль · записовати хрисов8ле и словеса[14] црска · и прьво стимь и бжствнимь[15] црквам · потомь властелом и властеличиком · и иним прочимь[16] · и ничем8 же невржден8 бити · изволи же и црсвми · по том8жде ѡбраз8 даровати и записати[17] · сизи хрисоwв8л и млсть · како придоше кь црсвми · сизи всепочтени[19] властел · а поклисариѥ д8бровьчьци[20] · маринь б8ник · и живе г8нд8лик · и живе чрвик[21] · и ѡбртоше црсвми 8 призрнѣ · с чтсниωм и з дарωм и вса елико просише · и трбоваше[22] 8 црьства ми вса имь дарова и записа црсвми · и даде имь црсвми и записа и дарова · землю · како сеues ками вали · дол8 к винеградомь · д8бровьчкимь[23] · и к моwр8 · ѿ люте · до к8рила · все[24] имь тозии записа црсвми · безь изма · все що се ѡбрта · на тонзи земли · да си има и дрьжи градь д8бровник т8зи землю · како ю имь ѥс и даровало и записало црсвми · а да имь не имать по сема сего · забавити за т8зи землю · ни властелин црсвми · ни кепалиıа · ни инь никтоw · кто[25] имь б8д8 8 с8сѣдьствѣ на всако врѣме[26] · и црсвми 8 семь да им се не потвори · тькмо[27] да си имаю и дрьже с млстиωм[28] црсвми тврьдо и непоколѣбимо · и неѿемлемо. никимь любо до дни и до вѣка[29] · и сиѥ извѣстноѥ[30] · и все настоѥщеѥ златопечатноwѥ Слоwво[31] црсвми · записа се и 8тврьди знамениѥм црскимь · В лѣт ·ѕ·ѡ·ѯ·е· ендиктиωн ·і· мсца априлıа ·ке· дь · под призрнωм[33] · на рибник8 ·

† СТЕФАНЬ УРОШЬ ВЬ Хѧ Бѧ БЛАГОВѢРНИ ЦАРЬ СРБЛЕМЬ И ГРКОМЬ †[34]

Курсивом, на хартији, печат откинут потпис црвеним. — СС. 49; MS. CXLVI.

Има и копија у Cod. Rag. л. 26б с овим отступањима:

1 изволеню. — 2 и всемилостом8 ѥго прьзрѣнью. — 3 прьвиехь светиехь православниех. — 4 благодиеть. — 5 царьство. — 6 8ченикь и апостоль. — 7 идите ва вс8 васелен8 проповидиете. — 8 и по свехвалимь. — 9 стежаника. — 10 и грьчкои и поморью и западниемь. — 11 милостю божиѥю и неизреченниемь ѥго промишлениѥм садрьжещ8. — 12 благовиерном8. — 13 веселеще се ѡ бг8 и дрьжеще ми скифтро царства по прьданю же и 8ставу годна и родитель царьско ми.

14 и словеса. — 15 и правостим и пожаственниемь. — 16 и инниемь протчиемь. — 17 ѡбраз8 записати. — 18 прьдоше. — 19 свепочтени. — 20. и поклисарѥ самовлад8щаго д8бровника. — 21 цриевикь. — 22 прьзьрень са части и з дари многопочтенниеми и сам потрьбоваше и попросише. — 23 д8бровачкиемь. — 24 све. — 25 ни вефалиıа ни инни нитко тко. — 26 с8сиетцв8 на всако вриеме. — 27 тако. — 28 милостю; — 29 никиемь [illegible] — 30 извистноѥ. — 31 словомь. — 32. царьскиемь ва [illegible] — 33 [illegible] призриеном: — 34 Imperador Sefan Vros mº cccº LVII die XXV aprilis.

97. Понавља прву повељу, а Жарко ће им платити седмоструко што је узео; шаље властеличића Вукшу у Свети Срђ да их чува и брани.

(око 1358.)

† цр҃вми сȣродникомь властелом дȣбровьчкимь кнезȣ и всои оп-кинѣ · знате ви како ѥс дааль родитель цр҃вми г҃нь с҃топочивши црь м҃ти цр҃вми г҃ги цр҃ци трьгове зетьске и паки ѥс сьда дало цр҃вми трьгь призрѣвши црькви г҃на цр҃а арх҃нглȣ · да тамѡ ви ѥс писало цр҃ми книгȣ свободнȣ вамь и дрȣзѣмь градовомь да греде свободно безь всаке забаве ȣ землю цр҃вми · а никто нищо да ви не забави илив що ȣзме ȣ з'мли цр҃вми кто ли ви що ȣзме да ви плати цр҃вми · аке ли що ȣсхоке ȣзети м҃ти цр҃вми г҃гıа цр҃ца ѿ вашега трьга а или цр҃вми · нищо безь кȣпа да ви не ȣзмемо тькмо да кȣпимо · а за жарка що ви ѥс ȣзель нѣ знало цр҃вми ни ми сте казали да пошлѣте ми добре люди да позовȣ жарка прѣд цр҃вми да ви га да цр҃вми да ви плати все само-седмо · и тамо смь послаль властеличкıа цр҃вми вькшȣ ȣ с҃ти срьгь да стои и да ви чȣва и блюде ѿ всаке забаве и ѿ жарка и ѿ всега и ш нимь да сте позвали жарка прѣд цр҃вми

МС҃ЦЬ ГЕН҃АРЬ

Споља: сȣродником цр҃вми кнезȣ и властеломь дȣбровьчким и всои ѡпкинѣ

Курсивом, на хартији, без печата. Месец црвеним. — CC. 45; MS. CLVIII.

98. Укида нове царине које су скоро заведене.

1360, 29 септембра на Сеницама.

† Добротѣтел'но и всеразȣмно сь истиною цр҃скаго словеси поста-вляѥть цр҃во ми вь свѣдание вьсѣмь · како приходише к цр҃вȣ ми на сѣнице всепочтени властеле дȣбровьчьци · з дарови и сь чтию · михо дрьжик и иаке менчетикь · и ȣспоменȣше цр҃вȣ ми ѡ работахь градцкихь · и ѡ законѣхь и ѡ царинахь · коѥ сȣ сьги настале

а нѣсȣ биле ȣ родителıа цр҃ва ми · има хотение и ѡ семь благоизволи и створи м҃ть цр҃вми всемȣ градȣ дȣбров'никȣ всѣмь властелом дȣбровьчкимь велимь и малимь и даде имь цр҃во ми ѡвози записание и моюу вѣрȣ цр҃скȣ ıако що сȣ властеле а или трьговци дȣбровьчци да гредȣ с трьгом и сь всаком кȣп'лимь свободно ȣ землю цр҃ва ми · и на вѣрѣ цр҃ва ми да гредȣ или на зетȣ на балшикѥ · а или на дрьжавȣ кнеза воислава · и ȣ земли цр҃ва ми да трьгȣю и ходе свободно ȣ кюки цр҃ва ми и ȣ градовѣх и по трьговѣх и по земли цр҃ва ми · а никто да имь не има забавити ни кефалиıа кои любо ни властелинь цр҃ва ми ни кои кнезь да и инь никто ни маль ни великь · тьк'мо да доходе свободно с трьгом ȣ землю цр҃ва ми и ѡпеть да си походе своимь добитком безь всаке забаве ȣ дȣбров'никь. И още за ѡнези царине коѥно сȣ сьги постале а нѣсȣ биле ȣ родителıа цр҃ва ми · и на тѣх'зи царинах да не плакıаю никомȣ нищо · ктоли-мь забави ѡ чем на тѣхь царинах а или=мь що ȣзме да се каже како невѣрник и да плати тисȣкю перпер цр҃вȣ ми · и ѡвози записание и моюу вѣрȣ даровах властелом' дȣбровьчкимь ıако да имь ѥ тврьдо и никимь непотворимо · и за царине никомȣ нищо да не плакıаю ни да имь ѥ тези царине що нѣ било ȣ дѣда и ȣ родителıа цр҃ва ми и ȣ моих прьвих · и сие ѡбичьноѥ и златопечатноѥ слов цр҃ва ми записа се и ȣтврьдии знамениѥмь цр҃скимь в лѣт ҂ѕ҃ѡ҃ѯ҃ѳ҃ индиктион ·д҃ı· м҃сца сектеврь ·к҃ѳ· днь · на сѣницах при логоф драгославѣ.

† СТЕФАНЬ УРОШЬ ВѢРНИ ЦАРЬ СР'БЛЕМЬ И ГР'КОМЬ

На хартији, курсивом, с обешеним златним печатом на коме је с обе стране лик светог Стефана. — CC. 54; MS. CXLIX.

99. Умирује свађу Дубровника с кнезом Војиславом и с Котором.

1362. 22 августа у Сн[illegible]шти.

† Добродѣтел'но и всеразȣм'но сь истиною цр҃скаго словеси поставляѥть цр҃вми вь свѣдание всѣмь · и дарȣѥть цр҃вми сие ѡбичноѥ

слωво цр҇ва ми всепочтенимь властелωм цр҇ва ми дѹбровьчкимь и всемѹ градѹ дѹбровникѹ. понеже за такова вр҇мена прилѹчивша се како се бѣхѹ дѹбровчане поплашили ω цр҇ва ми и свадили се зь братωм цр҇ва ми с кнезωм воиславωм и з градомь цр҇ва ми с которωм · и цр҇вми вьсхотѣвь и сьтворих властелωм дѹбровьчкимь и всемѹ градѹ ωвѹзи мл҇ть цр҇ва ми · и приѥхь властеле дѹбровьч'ке да сѹ вь ѥдино с цр҇вми ѿ дн҇ь и вьсь градь како сѹ били и с родителѥмь цр҇ва ми · и смирихь их з братωм цр҇вми с кнезωм воиславωм и з градωм цр҇ва ми с которωмь · и дадохь имь старе законе коѥ сѹ имали с родителѥмь цр҇ва ми · и прьва записанига родителга цр҇ва ми и цр҇ва ми кога сѹ ѹ них тази-мь вса потврьждаѹѥ цр҇вми симзи записаниѥм цр҇ва ми · како имь пише ѹ тѣхзи прьвих записанигахь такози да имь ѥс тврьдо до вѣки · и докле н-ими не поскочи вѣра и ѥдиньство к цр҇вѹ ми · и такози да имаю ѿ цр҇ва ми мл҇ть · да гредѹ них трьговци с трьгωм по всои земли цр҇ва ми и по градовѣхь свободно и безь всаке забаве и ωпеть своимь добиткωм да си гредѹ свободно ѹ дѹбровник а да се за них никтω не задѣне како ѥс било и ѹ родителга цр҇ва ми · и гдѣ годѣ си имаю дѹбровчане покладе а или дльгове ѹ земли цр҇ва ми а или ѹ градовѣх да сих ѹзимаю по законѹ а никто да им их не задрьжи ниѥдниωм зарѹкωм · ако ли кога свад бѹде дѹбровникѹ с коимь годѣ властелинωм цр҇ва ми · за тѹзи свадѹ да не ратѹю ни ищѹ сь злωм котора · тькмо каконо ѥс било ѹ родителга цр҇ва ми такози да гредѹ с властели цр҇ва ми прѣд цр҇вми ѹ ωчи за всакѹ злобѹ а или свадѹ да имь цр҇вми исправи по правдѣ и по законѹ · ако ли се ѹсхоке цр҇вми ш ними размирит да имь дамь глас прьво тога на шесть мсць како кои бѹдѹ них трьговци ѹ всои земли цр҇ва ми да си се исправе и-землѥ цр҇ва ми сь всѣмь своимь ѹ дѹбровникь · ако ли се сваде с кимь годѣ властелинωм цр҇ва ми · них трьговци · да ходе свободно по земли цр҇вми а да за тѹзи властельскѹ свадѹ да не имаю забаве ни чтете ни ѿ кога · и що се бѹд ѹчиниле коѥ любо чтете а или злобе или крьви ѹ сиюзи рать ѿ дѹбровника с цр҇вми а или с кнезωм воиславωм и ш ѥговѣми людми а или з градови цр҇ва ми кто годѣ гость а или них приıатель кто бѹде нимь помагаль този все да ѥс просто и веке

за тωзи да се не ище до вѣки · а що сѹ доходци цр҇ва ми стари и законити да ихь даваю цр҇вѹ ми како их сѹ давали и родителю цр҇ва ми · а за мл҇ѣть за доходкь цр҇ва ми и за ωпата како ѥс записало цр҇вми и како ѥс по старωм законѹ такози и напрѣдь да ѥс · а за землю жрьновничкѹ како имь ѥс дало и записало цр҇вми такози да имаю и дрьже а за них за тѹзи зем'лю · да не има посла никтω ѿ властель цр҇ва ми до вѣки · а що сѹ бащине котор'ске ѹ дѹбровникѹ да ихь поврате всѣх которанωм и сѹжниѥ да имь пѹсте · и покладе и дльгове свакомѹ чловѣкѹ цр҇ва ми да даде по правдѣ · а почсти и доходке црске да ми даваю како ѥс било и ѹ родитель цр҇ва ми · а сѹжнѥве них кои се ωбрѣтѹ ѹ всои земли цр҇ва ми и ѹ властель цр҇ва ми да ихь всѣх цр҇вми пѹсти · и на сези-мь даде цр҇вми ωбещаниѥ и клетьв и моюю вѣрѹ црскѹ и с властели цр҇ва ми и ωбещавам им' се бг҇мь и прчстомь бцомь и всѣми ст҇ими · ıако да имь ωвози · все више писан'но цр҇вми испльни и сьдрьжи и ѹ семзи да им' се цр҇вми не потвори и докле н-ими не поскочи к цр҇вѹ ми · и сиѥ ωбичноѥ и златопечатноѥ слωв цр҇ва ми записа се и ѹтврьди ѹ ωногоши кьди доидоше к цр҇вѹ ми почтени властеле поклисари дѹбровьчьсци никола сор'кочевикь · и живе николе гѹндѹликга · повелѣниѥмь гдна стго цра логоѳ деıанк прѡрѹчи в лѣт ҂ѕ҃ѡ҃о҃ индиктиωн ·е҃і· мсца авгѹс ·к҃в· дн҇ь.

† ПО МЛ҇СТИ БЖ҇И СТЕФАНЬ ѸРОШЬ ВЬ ХА БГ҇А БЛАГОВѢРНИ ЦР҇Ь СРБЛЕМЬ И ГРКѠМЬ. †

На хартији, курсивом без печата, потпис црвеним — СС. 55; MS. CLI.

100. Потврђује повељу о трговини својих претходника

(1362 августа)

† ωбещава се цр҇вми любовнимь властелωм цр҇ва ми дѹбровьчкимь вь гса бга вседрьжителга и прчтѹю негѡ матерь и вь сна чтнаго и животворещаго крта хва и вь прчстоѥ тѣло и крьвь гса бга и

спса нашего їсха и вь ста бжига еугнига · и вь · ві · стих врьховних апль · и вь · тиі · стих · бгоносних ѿць никеиских и вь всѣх стих потѡм и вь дш8 црва ми · и на сези ви даю мою вѣр8 црск8 · и сези обещаниє · гако да ви имамь вѣрнѣх и срдчнѣх како ви с8 имали и мои прьви и да идете свободно к црв8 ми безь всакога страх и ѡпеть да си поидете почтено ѿ црва ми 8 д8бровник како мои почтени властеле · и ѡн8зи ви землю дава црвми да есть ваша и кьда б8дете 8 цртва ми да ви црвми запише ѡн8зи землю · и ѡ законѣх и ѡ ваших трьговцих и ѡ иномь ѡ всем како ми сте писали по пргие и како ми сте пор8чали по логодетѣ црва ми по деганѣ и по грьг8рѣ и како сте имали с родителемь цртва ми . и ѡще и болие тога ѡ всемь ѿомь да ви црвми 8тврьди и запише како да б8де тврьдо до вѣки · и ѡвази вса да ви црвми испльни и сьврьши на бзѣ и на вѣрѣ црвми · и како ке црвми ѡвози сьхранити испльнит и сьврьшит властелѡм д8бровьчкимь тако и гь бгь да помил8е цартво ми амнь

† СТЕФАНЬ УРОШЬ ВѢРНИ ЦАРЬ СРБЛЕМ И ГРКОМЬ †

Курсивом, на хартији, без печата, потпис црвеним. — CC. 53; MS. CLVI; Rad. 170, 13, 15.

XXVIII. КНЕЗ ВОЈИСЛАВ.

101. Обнавља мир и пријатељство с Дубровником.

(1362, августа 22)

† ѿ кнеза воислав моимь дразѣмь пригателемь влад8щем8 и властелемь и с8дигамь вѣкником и всои ѡпкинѣ д8бровьчкимь да знате како доге ѿ вас никола сорькочевик и живе г8нд8лик поклисарие и власле ваши и за що ихь сте послали вс8 работ8 сьврьшише з гдномь црмь и сь мномь кнезом и кле се гдь црь и га и власле гдна црва како да с8 пригателие д8бровник8 и кога се с8 зла чинила дослеи мегю нами да се тои не помене и дахь га кнезь вѣр8 и клетв8 всаком8 ѿ вас ѡще воле него како смь и при вилы

с вами и такои ми сьда не ви нар8чно да тамо к8 послати мое власличике да ми се закльнете како се смь га вамь заклель и за пиль и за к8мирькь сольски продах га вашимь поклисаромь за годище за ·ѕ· сть перпер а почина годище на ·кє· днь мсца авьг8ста . старимь законом како смо и прьво имали и да знате ѡтиде ми печать напрдь да га к8 8дати мою печать

Споља: ...немь · с8дигамь и векником и всои [оп]кинѣ д8бровьчкои

Курсивом, на хартији, печат отпао. — CC. 56; MS, CLVII; Год. III, 441.

XXIX ЖУПАН САНКО

102 Прима свој доходак од могориша.

1364, авг. 25 у Дубровнику.

тис8щю и трѣ ста и шесть десеть и четирѣ ·кє· дьнь мсеца ав8г8ста а се посла ж8пань сіњко по свои доходькь ѡдь магарниша кнеза мильш8 8порницоу а кнезь мильша посла юнака свога имением ....[1]) трь м8 подаше властеле д8бровьчци за доходькь шесть десеть перперь готовѣхь динари а том8 с8 свѣци франческо бальдела и лоринь рицо и софредо нотарь и милша и га нико биликь дигакь срьпски.

[1]) празно место.

Запис у књ. Lib. Refor. 1362. — Сп. XI, 17; Slovinac 1881, 351.

103 Тражи да цене његових производа буду друге од осталих.

(пре 1391 г.)

† ѿь ж8пана сика влад8щем8 д8бровьчкомь и с8дигамь и властелемь и ѡпькинѣ д8бровьчьско како нашимь драгои брати раз8мѣхь

що ми сте писали ȣ листȣ ма драга братиѥ тои добрѣ вѣите да сьмь ѣ ималь к вамь веће ·г҃· пȣти вамь говоре ма дра братиѥ не кашите мнѣ цѣне чинити како влахȣ вола приморанинȣ вола хльмланинȣ ѥре сьмь ѣ ѥдань ѿь вась а вы сте ȣ момь владани колико ꙗ тога ми нѣсте ȣчиниль нека ѥ мнѣ цѣна бола нере иномȣ ѥре сьмь вашь а нека ѥ моѥмȣ чловѣкȣ бола цѣна нере инога чловѣка ѥре сȣ ваши тога ми нѣсте ȣчинили да ма драга братиѥ ако ће тои бити да ви нећете иньдѣ трьжити нере ли ȣ момь владани да и ꙗ тои ȣчинȣ а що ми сте писали за жито которьско мои ти лȣдиѥ нете понести жита да ꙗ ћȣ ȣдати мога жита да и то товарь ѥре ми те товарь продавати по ·і· перьперь чеса ми ви не би дали и ȣдаль сьмь дви стѣ ѡвьнь и принести ми те ·с҃· дȣкать чеса ми ви не би дали ѥре ма драга братиѥ и то добр вѣите да сьмь приходиль прдь вашь градь веће дващь нѣсте ми до ѥдне сȣкне почтениѣ ȣчинили ѥре то вѣите властеле що имате добитиѣ ѿь мене и ѿь моихь лȣди на мою вѣрȣ да би ми давали ·е҃· перьперь на годище ѥдва би ми плаћали а що ми сте писали за мою работȣ кою чините право ви ѥ ѥре ѣ не щедȣ моѥ главе ни мога сина за вашȣ потрбȣ и за ваше почтениѥ.

Споља: Владȣщемȣ дȣбровьчьскомȣ и сȣдиѣмь властелемь и ѡпьћинѣ.

Курсивом на хартији, без печата. — CC. 79; MS. CCXXXVI.

XXX СРАЦИМИР, ЂУРАЂ И БАЛША БАЛШИЋИ И ЂУРАЂ СРАЦИМИРОВИЋ.

104 Укидају царину на Дању.

1368, 17 јануара у Лешу.

† ѿ срацимира и ѿ гюргꙗ и ѿ балше¹) · нашоии любовнои брати и приꙗтелмь · кнезȣ и сȣдиꙗмь и властеломь дȣбровьчкимь · како приде ѿ вас властелинь вашь и поклисарь ꙗке менчетикь · и говри ни ѿ вас ѿ наше братьѥ · за царинȣ кою смо поставил на дани · и ми вашега ради молениꙗ тȣгѥ и ради поклисиара вашега а нашега ради брат и приꙗтелꙗ срьчаногꙗ ꙗкете простисмо ѡнȣи царинȣ на дани · како да се не ȣзима царина вамь и вашимь грагꙗномь · и вашим трьговцемь · тькмо да си ходе свободно скрозѣ нашȣ землю а да имь нѣе на вьх тези царине ни ине кое задѣве · и потомь даемо нашȣ вѣрȣ ꙗ срацимрь и гюргь и балша¹ · всакомȣ ѿ вашега град греди всаки сь трьгомь а на нашȣ вѣрȣ таи царина да ѥ проста всакомȣ вас да се не ȣзима на вьх за нашега живота. И ѿ рождьства хва до сиега записниꙗ тисȣша и ·т҃·з҃·и· лѣть. И сие записмо ниже широкога брода ȣ лѣшȣ кьди се диже срацимир и гюргь и паде на мати кьди идѣхȣ на крала мсца гѥнара ·зı· днь. и тои да ѥ вѣровано постависмо нашȣ печать .·.

¹) Ово име додато изнад врсте.

На хартији, курсивом, печат зелен изломљен и виде се остаци српских слова. — CC. 53; MS. CLXI; Сп. XLI, 199.

105 Шаљу посланика да извади из залога појас Срацимиров

(1368, 27 јуна)

† ѡдь срацимира и ѡдь гюрьгꙗ драгои ни братии кнезȣ и сȣдꙗмь и властеломь дȣбровьчкимь да знате ѥре имамо тамои ȣ рѣналда поꙗсь срацимировь злати и ѡто смо послали тамо нашега чловѣка дмитра дабретикꙗ ȣльцинꙗнина да рците рѣналдȣ да ни пода поꙗсь томȣи чловѣкȣ а онь да ни га ȣчини що мȣ смо рекли ино не ȣчините ако хокѥть и днь век ѡпкине с нами ере ни ѥ за великȣ потрѣбȣ сега и да ви богь заравѥ и да ми не замȣчите чловѣка бȣди ваша драга любвь ѥре ѥ рѣнальдь плакѥн ѡвако.

Препис у књ. Div. Canc. 1366—1308 под тим датумом. — Сп. XI, 20.

106 Ђурађ даје слободу трговцима у својој земљи

(1373) 30 маја у Конавлима

† дае вѣрȣ гднь гюргь · властеломь дȣбровчкимь приꙗтелемь своимь · за люди бана босньскога · трьговцѣмь поносникомь · влахомь · кто годе грде на слано волꙗ инемь пȣтемь ȣ дȣбровницѣ · вѣра наша поки ȣ дȣбровницѣ слободно и излѣсти изь дȣбровника слободно · нѣгли ако се би некога свад ȣчинила мѣгю мномь и мѣгю баномь босньскимь · да ꙗ гднь гюргь · даю моимь приꙗтелемь дȣбровчаном ȣвѣсти с книгомь с моѡмь како смь свадньзъ баномь · а приевши книгȣ сию властеле дȣбровчци · да се може всаки ѿь нихь вратить · слободно домомь за недлю · по книзѣ ѡнoизи · писна мсца маꙗ ·л· днь · ȣ конавлѣ.

На хартији, курсивом, печат изломљен с мало остатка. — CC. 72; MS. CLXXVII. Год. III, 441; Гл. С. У. Др. XLIX, 192; Ar. f sl. Phil. XXXIII, 293.

107. Потврђују повластице о трговини цара Степана

1373 30 новембра у Дубровнику

† Вь име ѡца и сна и стго дха аминь рождьства хва тисȣща и ·т· и ·о· и ·г· лѣта мсца ноѥбра ·л· днь ꙗ гюргь балшик како догох ȣ дȣбровник и старо приꙗтелство коѥ сȣ имали мои прьви · ш них прьвим · потврьдихь и поставих ш ним вѣрȣ · и клетвȣ и клех им се ȣ стои бци ȣ них великои цркви на чтном крстѣ и на мокех стго власиꙗ и иних стих кои почивaю ȣ них цркви како да им смь приꙗтел ꙗ и мои брать балша и мои синовць млади гюргь и тко бȣде ѿ мога племена да блюдȣ и ѡбарȣю и помагамь вашемь градȣ дȣбровникȣ и вашемȣ грагianинȣ всȣдѣ кȣдѣ ѡбладамь и кȣдѣ могȣ досеки и ѡще се ѡбекавамь брати моѥи дȣбровчким властелом ако кто ȣсхоке зло ȣчинити дȣбровчанинȣ или них владанию да их блюдȣ и помагамь них и них владниѥ и них трьговце кои ходе по момь владанию и ако тко що изгȣби ȣ моѥи земли или ȣ момь владанию ꙗ гюргь ако не ȣзмогнȣ имати кривца да га дамь властелом дȣбровчким а ꙗ да им плакю и

царине коѥ нѣсȣ биле властелом и трьговцем дȣбровчким да им нѣсȣ ни ȣ мне ни ȣ мога брат балше ни ȣ мога синовца младога гюрꙗ коѥ им нѣсȣ биле ȣ цра стѣпана и ако тко бȣде црь гднь срблем и властелом и земли српскои да нѣсȣ дрьжани властеле дȣбровчки дати мнѣ доходька више писанога и колико бȣдȣ господарь ѡвоизи земли приморскои коꙗ ѥ ѡколо дȣбровника да ми даю властеле дȣбровчки доходькь ако ли не бȣд да посла за них не имамь ниеднога за доходькь.

† а томȣзи мтьник драгаш косачик.

† повелѣниѥм гдна гюрꙗ логофет витко писа мсца ноѥбра :л: днь ȣ дȣбровникȣ.

На хартији, курсивом, печат црвеним воском изломљен и виде се само остаци латинских слова. — CC. 64; MS. CLXXIII.

108 Разрешница рачуна Думоње и Покрета; писмо кнезу

(пре 22 новембра 1375,)

† моѡи милои брати кнезȣ и сȣдиꙗмь и властелѡм дȣбровьчкимь ѿ вашега гюрꙗ любовно поздравлениѥ а ми зь божимь хотениѥм добр смо да знате ѥрь сьмь биль ȣчиниль милость дȣмони прге ѥре ми се ѥ платиль и паки винȣ ȣчиних милость дрȣгȣ дȣмони и покртȣ ѥре ми се сȣ платили и нѣ ми сȣ ничимь криви · да ѡ том да знате ѥре ми сȣ прави и платили ми се сȣ сь всемь да како знате по законȣ дȣбровьчкомȣ такои ȣчините ѥре ми сȣ прави до дьнашнега дне прави що годе ми сȣ дрьжали царинȣ а повелѣ ви посиламь обѣ по лȣкȣ мачменовикю и кь ви весли и да ихь вѣрȣѥте.

109 Исто

1374, 9 јуна.

† вь лѣто тисȣщно и ·т· и ·о· и ·д· мѣсеца июна ·д· днь развахи се дȣмона ворниковикь с господиномь гюргем и зь балшом на матѥ

за трьгове що мȣ беше дрьжаль и плати мȣ се и не ѡста мȣ дльжьнь нища и зато ꙗ г҇нь гюрьгь и балша ȣчинисмо повелю дȣмони како да га веке ни ꙗ гюрагь ни балша ни ини чловѣкь да га ище сиꙗ пи҇сно на бр҇гь мати и томȣи би свѣдокь филипь барель бнетькь и ꙗке колановикь и покре бенѣшикь и томȣи би мило҇сникь драгашь косачикь
повелѣнием г҇на гюрьгꙗ и балше раиче диꙗкь писа
† ꙗ драгашь косачикь бихь семȣзи писаню мило҇сникь

110 Исто

(1374) 18 јуна

† стори милость г҇нь гюрагь дȣмони и покретȣ како ми се платише що бише дльжни за царинȣ призр҇нскȣ за тои не имаю веке посла ни ѡ҇т кога тькмо да сȣ слобо҇дни ѿ тогаи а томȣ мȣ бише сведоци радослав м҇чарь и прибиль зла҇трь и тврьтко главикь и мароꙗ николикь ȣлцинанинь и мило҇стникь влахь
створи се сиꙗ милость мисеца июнꙗ ·и҃і· днь на добрȣщи повелѣнием великаго г҇на гюргꙗ раиче диꙗкь писа.

Преписи у књ. Div. Canc. 1376 под тим датумом, 22 новембра. — П. II, 33, а, б, в.

111. Разрешница рачуна Јакете Колановића

1379. 15 фебруара у Љешу

† ꙗа маршє исписах сиȣ пове҇лȣ.
† вь летѡ тисȣщнѡ и ·т҃· и ·о҃· и ·д҃· лѣтѡ м҇ца ферфара ·еі· днь ȣчинисмо разлѡгь ꙗа балша и г҇пгꙗ д҇ѡра жєна бра҇т мѡга гюрга сь ꙗкетѡмь кѡланѡвикемь ȣ лѣшȣ ѿь вьсе що е држаль кȣкю нашȣ срацимировȣ и гюргевȣ и мѡю ѕа вьсе ȣчинисмо ш ни҇м разлѡгь и вьсе ни се исплати и не ѡста ни ничимь дльжьнь и би за тѡи скѡбѡ҇нь и тѡзи би пр҇дь дамиꙗнѡ҇м деспѡтѡвикемь и пр҇дь старцѣмь пахѡмиꙗ҇мь и драгашемь кѡсачичемь а ꙗа раиче писахь пѡвелнниемь г҇на балше и г҇пге д҇ѡре

Препис у књ. Debita lib. divers. scr. 1377—1379. — Сп. XI, 23.

112. Балша потврђује повеље Ђурђеве

1379 20 новембра у Рцу

† да е҇с вѣдомо всакомȣ ꙗ г҇нь балша по м҇ти б҇жие створих м҇ть градȣ дȣбровникȣ моѡи бра҇ти и србчане҇м приꙗтеле҇м спомеңȣюке старо приꙗтель҇тво и любовь кою сȣ имали с моѡмь бра҇тиѡмь и сь мно҇мь · а ми мислимо такогере и боле · да хо҇де трьговци дȣбровьчки свободно по моѡи з҇мли · и да кȣпȣю и продаю всаки трьгь и жито · и да поносе кȣде е ни҇м драго · и да плакꙗю ц҇ринȣ како е прьво било по ·в҃· динара ѿ мантие а на даню и на кривȣ рѣкȣ да плакꙗю како сȣ плакꙗли при живо҇тȣ брата мога г҇на гюр҇гꙗ · и по всои з҇мли моѡи да сȣ на зако҇нь кои сȣ имали при гюр҇гю · и за сиꙗ рекохь · ако бȣде комȣ дȣбровчанин҇ȣ що ȣзе҇то ѿь мога ч҇лвка или ѿь ме҇н · да се в҇се исправи · и на то҇мь даю вѣрȣ мою и моихь властель · да не потворȣ нь да свршȣ до мога живо҇та · п҇иа се сиꙗ повелꙗ вь лѣто ·ѕ·з·ѿ·п·и· м҇ца новембра ·к· д҇нь ȣ рьтць

Курсивом, на хартији с печатом. — CC. 67; MS. CLXXXIII.

113. Потврђује повеље цара Стефана и брата Ђурђа

1385, 24 априла у Тузума близу Плоче

† Ꙗ Балша мило҇ти б҇жиѡмь дȣка драчки и ѡще. имамь хотение пишȣ и повелевамь да е҇ть вь све҇дние всакомȣ чловек҇ȣ како доге кь мнѣ покли҇сꙗрь мате жȣргови҇к ѿь гра҇д дȣбровника и говори҇м за работе и за трьговце и за слободȣ и за повелꙗ г҇на ми и бра҇т ми гюр҇гꙗ и мое и ꙗ видевь негово добро говорениꙗ ѿь приꙗтель моихь вла҇тель гра҇д дȣбровника хотеки да есть любовь стара мегȣ нами паче потврьгюю повелꙗ бра҇т ми гюргꙗ и мое како да сȣ тврь҇де и непоколебиме и како да хо҇де нихь трьговци по мои҇ѡ земли да слободно кȣпȣю и продаю безь [illegible] забаве и ако имь кто ȣзме що любо сило҇мь ꙗ да плакю ѿь мое кȣкꙗ а ꙗ да ищȣ кривца и трьговци кои минȣю ȣ србьлꙗ на

даню да не плате нища ни да плакаю царине ни бродве кое нѣсу имали законь у цр͠а Стефана и у гюргіа и що се наге да сь дльжьнь трьговцемь дубровьчким да имь испраю и ако се случи да се разбие дрѣво дубровчко у мошни землѣ да нѣсть никто волнь що узети или забавит и кто ли дрьзне потворивь сие више уписано такови да плати ·е· сьт перпер и да ми е невѣрьнь и такои даю вѣру мою и моихь власте<del></del>ль да не потвору сие писание до мога живота а писа се сиꙗ повелꙗ вь лѣто рождьства хр͠това на тисѹкю и т·п·е· м͠ца априлꙗ ·кд· днь у тѹзѣхь близу плоче. — — —

А тому милостникь протвитарь Филипь. — — —

Курсив, на хартији, већ поцепаној. Печат црвен изломљен — CC. 70; MS. CXCII.

114 Потврђује повеље цара Степана и свога оца и стричева

1386, 27 јануара под Скадром.

† ѡ велемощна сило пр͠стаго дх͠а б͠е славим вь троици · вь ѡц͠и же реку и сину и вь ст͠ѣмь д͠сѣ троице пр͠ста слав тебѣ · вь те во крьстих се и тобою приех бж͠ствьную бл͠годѣть процисти ми ѿрасли бл͠госаднѣи вь родѣ моемь · м͠тлвами и м͠лениемь стих моих пр͠родитель симеона немане · прьваго мироточьца срьпскаго и ст͠ꙗ сави по проро..... вь стих своих б͠ь изꙗвь творец чудеса · тѣмже и азь вь х͠са б͠а бл͠говѣрни и самодрьжавни г͠нь гюргь всои зетскои и поморскои земли · да е вь свѣдѣние вьсакоему члвку · како догоше кь мнѣ поклисарие кнезь симе бунник и ꙗке гундулик ѿ града дубровник и говоришем за работе · и за свободу и за трьговце и за повеле · кое су имали з господомь срьп'ском · и з господином и родителем моимь срацимиром · и з гюргем и з балшом · и ꙗ вид(ѣ)вь нихь добро говорение · ѿ братие мое и ѿ приꙗтель моих властель града дубровника · вьсхотѣх да е любьвь стара мегю нами. Сьтворих имь м͠лсть и потврьдихь повелю · г͠спдь срьпсцѣх и г͠на и родителꙗ ми срацимира и гюргꙗ и балше · да су трьговци града дубровника · свободни по всои мошни земли · да им нитко нища не забави · ни нимь ни трьгу нихь · тко год ли им що забав или им що узме · у мошни земли ꙗ гюргь да плакю дубровчанина ѿ мое ризнице. И створих имь м͠лсть да имь нѣ на даню царине ниедне · ни индѣ нигдѣ у мошни земли · тькмо да е ѡнакои како е било у цр͠а у стѣпана · и да нѣ вашим трьговцем посиланога дара ни ѿ моега властелина ни ѿ кнепалие ни ѿ цариньника ни ѿ когаре · и ако с г͠дѣ случи и разбие се ваше дрво · или на мору или у рѣцѣ у мошни земли да се за ѡнози дрво нитко не задее ѿ моихь властель ни ѿ велѣх ни ѿ малѣх · да су люде свободни · и добитькь що се може изети изь мора · ако ли им тко що узме · да ꙗ плакю ѿ мое ризнице. И да кѹпую трьговци дубровьчьци по мошни земли и по моих рках жито · и да га могу изнести свободно · плативши ·в· динара ѿ мантие. И створих имь м͠лсть да не трьга солнога · и да се не продава соль иньдѣ нигдѣ тькмо како е било у цр͠а у стѣпана. По мѣстѣх кудѣ се е продавала. А пис се сиꙗ повелꙗ под скудромь по рождьству х͠су тисущу и т и ·п·з· лѣ м͠ца генар ·к· и ·з· днь

а тому м͠лтник протовистиꙗрь филипь и никола воевода и младѣнь иликь ·

пис логофеть бутко.

Курсивом, на хартији, без печата. — CC. 71; MS. CXCIV.

115 Препоручује Дубровчанима да исплате доходак јерусалимском митрополиту Михаилу.

1388, 31 августа.

† ѿь гюр'гꙗ мошни брати кнезу и властеломь дубровчким тамо грее митрополит иеросалимски михаиль и говори гдꙗ кнезу и намь за ·г· доходке да исправите му вашом правдом · и весели ви бгь

Споља: † мошни брати кнезу и вла[с]т[ел]о дубровчким

Оригинал у књизи Div. Canc. 1388 под тим датумом. — П. II, 39 в.

116. Дубровчани уверавају Ђурђа да нису нигда наплаћивали никакву царину ни њему ни његовим људима, и моле га да врати што је узео трговцима

1396, 7 априла

† Почтеномꙋ и намь срьдчномꙋ приꙗтелю гднꙋ гюргю срацимровикю ѿ владꙋщаго дꙋбровч'каго кнеза и ѿ в'се ѡп'кине поздравлѥниѥ · разꙋмѣсмо що намь ꙋписа · а ѥрь пишешь да си послаль твоѥ масло да ти се прода ꙋ нашем градꙋ тер · смо ми цринꙋ ѿ нѥга ꙋзели · нашь почтени приꙗтелю бгь ѥ вѣ ми нѣсмо нигда ꙋзели нѣдне цринe ꙋльцинꙗном и дрꙋзѣмь вашѣмь людемь а нека да бисмо вашеи мти ꙋзели тога бгь не даи · ꙋ нашꙋ вѣсть нѣ нигда вамь црина ѿ ничеса ꙋзета · да ꙋпиши намь тко ѥ вамь рекль да мꙋ ѥ ꙋзета и тко мꙋ ю ѥ ꙋзель · ѥрь ако този бꙋде хокѥмо ѥ добр педепсати да тогази векѥ не ꙋчине · а сьди како рекосмо мы нѣсмо вамь никьда ѿ ничеса црине ꙋзели ни вашѣмь людемь ни мислимо ꙋ вѣкь аминь ꙋзимати молимо те що си ꙋзель нашѣмь трьговцем поврати · и бгь с вама.

† Лѣта рожьдства гда ісꙋса хта тисꙋщно и три ста и деветь десть и шесто лѣто мсца же априла ·з· днь

Русков концепат. — П. I, 8.

117. Дубровчани му поново пишу о истом и моле за одговор

1396, 14. априла

† Почтеномꙋ гднꙋ и намь срьдчномꙋ приꙗтелю гднꙋ гюргю ѿ владꙋщаго дꙋбровч'каго кнеза и ѿ все ѡп'кине любовно поздравлѥниѥ разꙋмѣсмо що намь ꙋписа за цринꙋ а ѥрь пишешь да ти ѥ писмо дошло и да га имашь ѥрь ти смо ми цринꙋ ꙋзели ѿ масла бгь ѥ вѣ ми ꙋ томь не знамо нищорь и не видимо ниѥдьнь пꙋть ни распꙋтиѥ по чемь бисмо мог'ли изнаки тога чловка кои ѥ писаль · ако ни ваша мть ѡни листь не пошлѥ · волꙗ намь ꙋпиши име

ѿ ѡнога чловка кои ти ѥ писаль а по ѡваком начинꙋ хокѥмо с вашомь мл҃стию добр живѣти какото смо вьзда живѣли · а гда бга имамо свѣдителꙗ ѥрь нигда нѣсмо ваше мти людемь нѣдне црине ꙋзели а нека гптвꙋ ти ни ю кѥмо ꙋзети до вѣка аминь · и прьво ти писасмо да повратишь що си ꙋзель · а ти намь нищорь не ѿписа · да твоꙗ мсть бꙋди поврати · ищь молимо и молимо ѿпиши намь волꙗ листь пошли како згора рекосмо · и бгь ви ꙋмножи гптва.

Лѣта рожьдьства гда ісꙋса хта тисꙋщно и три ста и деветь десть и шесто лѣто мсца же априла ·ді· днь.

Русков концепат. — П. I, 10.

118. Дубровчани и по трећи пут моле Ђурђа да поврати царину јер је то противно повељи коју је сам записао, па моле да своје обећање не гази

1397, 13 фебруара у Дубровнику

† Почтеномꙋ гднꙋ и намь срьдчномꙋ приꙗтелю гднꙋ гюргю ѿ владꙋщаго дꙋбровч'кога кнеза и ѿь все ѡп'кине многолюбимо поздравлѥниѥ · примисмо писаниѥ ваше и разꙋмѣсмо а що ни пише ваша любовь ѥрь си дозваль властел и кметиѥ старе зетьске тере их си ꙋпросиль за цринꙋ ѡ томь се много почꙋдисмо и много ни би ꙋсилно чꙋвше таков писаниѥ ѿ ваше любве ѥрь сꙋ наши дꙋбровчане слободни по всои вашои земли не плакаю нѣдне црине а то гпствоти зна колѥ · нер вси кметиѥ ѥрь ѥ гпствоти намь записало ꙋ повели ѿ коѥ ви ѡбразь послахмо · потом ваша мсть потврьди по нашѣхь властелех по маткꙋ жꙋрьговикю и по маринꙋ растикю коѥ кь вашои мти досласмо · да наши дꙋбровчане бꙋдꙋ слободни и да не плакꙗю црине нѣдне по всои вашои земли · зато ваша мть бꙋди ѡнози що си ꙋзель нашѣмь трьговцем молимо те како гдна поврати · а немои намь твоѥ записаниѥ и овѣкоѥи с нами поставиль и записаль прѣткорит ѥрь гдне то наипрьво

бгь вѣ комꙋ ѥс в'се ѡбꙗвлѥно свѣть землꙗ и вса господа · да ми теб имамо за многсрьдчна колико дшꙋ нашꙋ како подоба почтенꙋ и вел'можнꙋ гднꙋ и гптво ти всакоим почтениѥм почитамо и любимо с колика смо ꙗкосни · не каши ваша мать намь пртворит що си намь ѡбѣтовль и записаль · да се не тꙋжимо бгꙋ свѣтꙋ · и нашемꙋ гднꙋ кои хоте видѣти вашь запись и паке кои знаю како ми теб почитамо и любимо и како ти сьде намь чинишь и пртварашь и бгь ви ꙋмножи.

Лѣта рождьства хсва тисꙋщно три ста деветь десть и седьмо лѣто мсца же фервар ·гі· д'нь ꙋ дꙋбровникꙋ.

Русков концепат. — П. I, 13.

XXXI. АЛЕКСАНДАР ГОСПОДИН КАНИНЕ И ВАЛОНЕ.

119. Куне се са својом властелом да ће бити пријатељ Дубровнику

1368, 2 септембра.

† Вь име ѡца и сна и стго дха порогѥниꙗ гдна нашего ису хса в лѣто ҂а·т·ѯ·и· мца сектебра ·в· днь · како би хтѣниѥ мнѣ алекьѯондрꙋ гдна канинѣ и авлонꙋ да бꙋдꙋ ѥдинь ѿ дꙋбровьчань и поискахь комꙋнь дꙋбров'чи без ниѥдне силе и без ниѥдне неволе тькмо с моѡмь добровмь волѡмь како да смь ѥдинь брать ѿ комꙋна дꙋбровьчкога. И тогѡ ради ꙗ алекьѯендрь послах мога властелина дима · гѡворе ищѥки · ѡвꙋзи работꙋ. И приѥше ми за ѡвези моѥ рѣчи · и би них хѡтѣниѥ и любовь и свршише ми моѥ питаниѥ що поискахь · и ꙋчинише ми книгꙋ вѣр'нꙋ и запечатише · печатиѡмь комꙋньскомь · и даше ю моѥмꙋ властелинꙋ димꙋ и досла ми ю · и ѡ томь блгѡдарих бга и захвалих. И тогѡ ради се згѡворих с моими[1]) властели и присегѡх на стоѥ и бжьственоѥ ѥванглиѥ ꙗ и с моими властели. како ме поиска никола кабꙋжикь. Како да бꙋд ꙗ вѣрнь дꙋбровчанинь и пригатель и с моими властели и да смь дрьжань дꙋбровчанинꙋ всакомꙋ кꙋдѣ бꙋде меꙗ владаниꙗ и кꙋдѣ бꙋдꙋ ꙗки · и паки колика кете свршите с моимь властелиномь димомь ꙗ примам с радостиѡм ѥре тогѡ радн га смь послаль мѣсто себе.

† аво властели кои присегѡсмо на стоѥ и бжьственоѥ ѥванглиѥ именемь продань воѥвода и миклеꙋшь кефалиꙗ вавлоньски бранило · и кефалиꙗ каниньски кастрищть и ранче двородрьжица и ꙋѥгꙗ ставилець · и стамать и ѡбрадь сꙋдиꙗ · и згꙋрь дꙋканишеревик и смоква и костадинь шꙋрковик и боришь и грꙋбоѥ и драгѡмань и радивои и бгѡѥ

† а ѡвози писаниѥ писа логофеть гдна алекьѯендра гюрица по рѣчи гдна алекьѯендра и всех властель.

[1]) погрешно двапут написано.

На хартији, врло ситним курсивом; једна половина печата очувана, али се из остатака српских слова не може саставити никаква реч. — CC. 61; MS. CLXIII.

XXXII. ЖУПАН НИКОЛА.

120. Разрешница рачуна Брајана Ненадића и браће му

1369, 10 новембра у Виталини.

† ѿ жꙋпана николе кнезꙋ и сꙋди · и властелмь дꙋбровчкимь поздравлѥниѥ властеле даю ви видѣти колико годѣ сꙋ ꙋ мене ѡпкиаи ненадики браꙗнь своиом братномь ничимь ми нѣсꙋ ѡстали криви ни дльжни развѣ ми сꙋ све платили до дьнашьнѥга дне испьнь дха и денес имь даю вѣрꙋ мою да тржже по моеи земли свободно и сиꙗзи ѥ книга писана ꙋ вѣталини мсца ноѥбра ·і· днь кьди доходише поклисариѥ дꙋбровчки к жꙋпанꙋ ни... а писа ю логопеть неꙗнь а послахь ю вамь по радини пр...

Препис у књ. Div. Can. 1369. — П. II, 30.

121. Шаље посланика за доходак

1369, 18 новембра.

† ѿ жупана николе кнезꙋ и сꙋди и властелемь дꙋбровачкимь поздравленине развмехь що ми сте писал да што тамо посилахь цѣпа рогатика даите мꙋ доходакь

Споља: † кнезꙋ и сꙋди и властелем дꙋбровчким

Оригинал у књ. Div. Canc. 1369. — П. II, 31.

XXXIII. КРАЉ ВУКАШИН.

122. Потврђује повластице цара Стефана

1370, 5 априла у Поречи на Броду.

† По неизреченномꙋ милданию и чловколюбию Влдки моего сл͑аткаго ми хса · по изволнению и млсти к͑семлстивномꙋ его призрѣнию юже на Кралвство ми · ꙗкоже из͑ли благдь прстго дха своего на стие свое ꙋченики и апсли рекь имь идете вь в͑сꙋ вьселен͑нꙋю и проповѣдаите славꙋ моего бжства · таковие дари и кралвствꙋ ми дарова · и пос͑таки ме гдна зем͑ли срьбьскои · и грькои и западнимь странамь · И по в͑сех͑валимеи же егои млсти юже на кралвствꙋ ми Кралевствюфоу ми ѡ возѣ · и по в͑се дни веселецꙋ ми се вь зем͑ли кралвства ми сь прѣвьзлюбен͑номь кралвства ми Кралицом Кувоаленомь · и сь прѣвьзлюблен͑ними Сиови кралвства ми маркомь и аньдрѣꙗшемь · и блгоизволи кралевствꙋ ми понꙋждением прѣстго дха всакие закони и хрисовꙋле прѣжде бивших гдпь испльнивь сьврьшати и не потварати Нꙋ паче болше и крѣпчае потврьждати · сь всацемь ꙋсрьдием и раждежением срьдчнимь · не ткмо вь зем͑ли кралвства ми · нꙋ паче и окрстнимь поморьскимь градовомь · потврьждати закони и хрисовꙋле прѣжде кралвства ми бив͑шихь краль и црь. По томꙋжде образꙋ придоше кралвствꙋ ми многолюбими приꙗтели кралвства ми властеле славнога град дꙋбров͑ника · мчше бокалевикь · и ꙗкие сорькочевикь · и принесоше кралвствꙋ ми хрисовꙋль гдна цра степана · како ие приходиль црь степанꙋ · никола горгуе бенетькь · и ѡ ним властеле дꙋбровьч͑ци маринь бꙋникь. и симонь бенешикь · и живе цревикь · и виде кралвство ми записание гдна цра стефана · и иних прѣжднихь гдь. И проч͑те и виде кралвство ми записаниꙗ прѣждних гдь · како сꙋ записали и ꙋтврьдил хрисовꙋле и законе градꙋ дꙋбровникꙋ · по томꙋжде образꙋ и кралвство ми не потвори записаннаꙗ ими. Нꙋ паче болше и крѣп͑чае потврьди кралвство ми ꙗко да прѣбиваеть тврьдо и непоколѣбимо никимь до вѣка · како сꙋ записали ина гда и степань црь хрисовле и повелие и законе · такожде и кралвство ми потврьди и записа. и молю и запрѣщамь · егоже изволи ждреби стго дха по кралвствꙋ ми сьнастолникꙋ бити и сьдрьжати скиф͑т͑ри кралвства ми · сиемꙋзи записанию кралвства ми не потворен͑нꙋ бити. Нꙋ паче большее и крѣпчае потврьждати · сиези известние. Слово записа се и ꙋтврьди обичнимь знаменим крьвїимь вь лѣто ·ѕ·ѿ·ѻ·и· инкта ·д· мсца априлꙗ ·е· днь

† ВЬ ХСА БГА БЛАГОВѢРНИ И ХСОЛЮБЇВИ ВЛЬКАШИНЬ КРАЛЬ †

повелением гдна кралꙗ логофеть братославь прѣꙋрчи писати и томꙋ млстник · ꙋ пореци на бродꙋ: — И сию млсть кралвство ми ꙋчин да стои ꙋ дꙋбровникꙋ а дрꙋга такаре ꙋ кꙋки кралвства ми

На хартији, курсивом, обешен печат на коме около пише: † Благовѣрна Кралѣ влькашина прьстень. — СС. 62; MS. CLXVII; Кн. Лазар 110.

XXXIV ЂЕФЛИЈА РАДИЧ

123. Шаље посланика по својим пословима

(1374, 11 априла у Конавлима)

† кнезꙋ и сꙋдиѣмь и властеломь дꙋбровьчкимь (!) кефлие радича развмѣх що ми сте писа (!) ѡ вьсемь да за динаре завѣтние¹)

ȣзель безь стȣдить чловѣка и динаре да га причини градȣ ако ли не причини да да динаре а за конь послахь милѣна воихьника дате мȣ га и що говори вѣрȣите га мое сȣ рѣчи

Споља: † кнезȣ и сȣдиѣмь и властеломь дȣбровьчькимь

¹) Биће: завѣтние (?).

Оригинал у књ. Lam. de intus 1372—1374. — Сп. XI, 21.

XXXV. РАДОЊА

124. Моли Дубровчане да врате ствари умрлог попа требињског што је оставио у грађанина њихова Рендића.

(1376, 21 октобра)

† кнезȣ и сȣдиꙗмь и власⷮеломь дȣбровчкимь ѿь радоне поклонение ва̑тел ȣмрьль ѥ попь тр̑бињски и що ѥ бло црковно тои ѥ поставиль ȣ граⷣнина ȣ вшега · ȣ реньдита и ва̑тел кьди ȣмр̑. тьде пр̑рȣчи всѣмȣ зборȣ · да мȣ се ѡнои пода · калȣгерȣ братȣ мȣ и синов'цȣ борчинȣ · и ȣнȣкȣ мȣ ранкȣ · а ва̑тел ви знате ѥре тьи калȣгерь влѣхва нѣ не тес ȣтворити · да молимо вас како нашȣ гсподȣ рците вшемȣ граⷣнинȣ · да ѡнои пода калȣгерȣ що ѥ црьковно · да не стои ст̑и стфань пȣсть ѥре всакь нась бг̑а моли и бг̑ь ви вели

Споља: кнезȣ и сȣдиꙗмь и властеломь

Оригинал у књ. Div. Can. 1376. — П. II, 34.

XXXVI. МИТРОПОЛИТ ЈЕРУСАЛИМСКИ МИХАИЛ

125. Шаље своје калуђере за доходак.

1386, 19 новембра

† ѿь митрополита ѥр̑лмьскога михаила · кнезȣ и властелом · чтнаго и славнаго граⷣ дȣбров'ника · мирь и бл̑вение да ѥсть сь вѣми вами · аминь · ви знате како послах калȣгера савȣ · по дохот'ке и ви ми ѿговористе · да пошлѥмо ѡ илинѣ дни · а то не пославмо ере смо били ѡвамо пошли ȣ срьблѥ · да што послах · сьда тамо калȣгере · савȣ · и романа · да молю како моѥ гсподе · даите имь дохот'ке · и ѿправите их ȣ добрѣ дрѣвѣ ȣ коѥмь се не те боꙗти и да погю на ер̑лмь · и молю ви немоите их дрьжати много · ѿправите их и заповѣдаите що ви бȣде · любов'но да ви се донесе · а ѥ ли не бȣде тамо кораблꙗ и не бȣд тамо пȣти · а вих ѿправите ѡвамо · ере имамо ѡвамо пȣть на црⷭиграⷣ · и мирь ви хсвь · амнь · ⁝ ·

Споља: † кнезȣ и властелом чстнаго и славнаго граⷣ дȣбров'ника · ⁝ ·

Оригинал у књ. Div. Can. 1386.— П. II, 35.

126. Исто

1387, 7 јуна

† ѿ митрополита ѥр̑лмского михала · любовнимь приꙗтелѥм смѣрениꙗ нишега · кнезȣ и вла̑телом дȣбровьчким мир ви и бл̑вение вл̑дки и сп̑а хса ви знате како зговористе за доходке црковне що нѣсте дали ȣ бьнетьчкȣ рать и паки се потвористе да говориль смь за то гдȣ кнезȣ · и що ви ѥ пиль кнезь и посла свога калогѥра ïѡана · кь мѣсто мен подаите този що сте не платил ·е· доходкь ïѡанȣ · колико то бисте и мнѣ самомȣ · ере не вих радь да се за този с кнезом свадите и мир' ви ѥже ѡ хсѣ

Споља: † любовнимь приꙗтелѥмь смѣрениꙗ нишега кнезȣ и властеломь дȣбровьчким

Оригинал у књ. Div. Can. 1388.— П. II, 37.

XXXVII. КНЕЗ ЛАЗАР.

127. Потврђује повластице цара Стефана

1387, 9 јануара у Крушевцу.

† По неизреченнѡмȣ милосрдьию и чавколюбию вл̄дки монѥгѡ сл̄дкаго ми Хс̄та И по неизречен'нѡмȣ и вс̄е|мл̄стив'нмȣ его призрению ѥже на гсптвми·[2] ꙗкоже и на прьвихь[3] ст̄ихь и правѡславнихь црихь[4] такождѥ благодет' | пр̄стго своѥгѡ дх̄а на гп̄тво ми[2]. Излиꙗ[6] и постави ме гс̄на земли срьпскои. И поморию[7]. И странамь подȣнавь|скимь · азь вь Хр̄та бг̄а бл̄говѣрни[8] И самодрьжавни по мл̄сти бж̄иѥи[9] стефань кнезь лазарь. И гс̄нь сьдрьже|щȣ ми сиꙗ вса · бг̄ȣ ѡ семь бл̄говѡлещȣ. И како присла кь г̄птвмȣ[10] моѥмȣ. Еладȣщи властеле град дȣбро|вника своѥ властели[11] · на име николȣ гȣндȣликꙗ. И ꙗкова бавжеликꙗ.[12] И молише гп̄тми · како що имь · | сȣ бил записали' · пр'ьв'а гпсда вс̄а срьпьска · простагме[13] и законе · да имь гп̄твми потврди · И гп̄тми потврьди | како щѡ сȣ имали законе · ȣ прьве гпсде срьпске. И цр̄а стефана · тези[14] законе да имаю ȣ гп̄твми да имь се | · не потвори ни за щѡ. И ѡще имь сьтвори мл̄ть гпствми · како си сȣ и пр̄ге[15] имали. И ако се ȣчини коꙗ пра · | мегȣ дȣбровчани И срьбли · да се постави полвина сȣди[16] дȣбровачкихь · а Половина срьбль · да се прд ними пр̄ · [17] и да ѥ · | порѡта дȣбровчанинȣ негова дрȣжина дȣбровчане кои сȣ ѡндези[18] · Или кои се нагȣ дȣброчане[19] ȣ наиближнемь | местȣ[20] · ако ли ȣзьхѡтѣ ѡбоии сведочбȣ кои се пр̄[21] · да поставе полвинȣ дȣбровчань а полвинȣ срьбль[20] · а ѿ онехзи сведѡкь да нѥ вѡлнь побеки ниѥдньь[23]

Има и препис у Cod. Rag. л. 28а с овим отступањима:

1 прьзрьню. — 2 господствȣ ми. — 3 прьвнехь. — 4 православнихь царнехь. — 5 благодиѥть. — 6 изволиꙗ. — 7 поморью. — 8 благовиерни. — 9 милостю божиѥю. — 10 ка госпствȣ. — 11 властеле. — 12 баожелика. — 13 слободчине. — 14 тизи. — 15 прьге. — 16 сȣдиꙗ. — 17 прьнедь ними прȣ. — 18 ѡндиези. — 19 нема. — 20 миестȣ. — 21 прȣ. — 22 половина дȣбровчань а половина срьбалꙗ. — 23 сведока да ниѥ волꙗнь побиеки ниѥдань.

ако ли ȣзимаю прȣ[24] саси з дȣбровчани · такоге пр̄[25] да се сȣде · | како и срьбле · полвина сась сȣдии а полвина дȣбровчань[26]. И да не позива срьбинь · дȣбрѡвчанина на сȣдь никамо | тькмо прд[27] ѡнези сȣдие · такогр̄ и сасинь да се пр̄ дрдь[28] ѡнемизи сȣдиꙗми. а да се не мȣче прдь[29] гп̄твми · | ни прдь[29] кефалию. И ако кои дȣбровчанинь кȣпи коня · И ѡногази коня ако ȣхвати срьбинь · или сасинь · | и рече ȣкраден ми ѥ · Или гȣшен[30] да се ѿкльне дȣбровчанинь · како нѥ свет'ца ѡномȣзи коню · ни гȣсе ни татбе · | нȣ га ѥ кȣпил[32] · ако бȣде драгѡ срьбинȣ · ȣзети свога коня · Или сасинȣ · що бȣде даль[33] дȣбрѡвчанинь за ѡногази коня · | този да мȣ вратѣ[34] а коня личнега да нѥ вѡлнь[35] ȣдрьжати · И где[36] стане дȣбровчанинь на станȣ · ако бȣде ѡнь · | пр̄ге сталь[37] на ѡн(ом)зи станȣ · да нѥ волнь[38] срьбинь стати ѡньдези[39] везь негова хтѣниꙗ · [40] и кои годе |[41] дȣбровчанинь иде . . . или с тȣгимь по трьговехь (и)ли т. . ино . . . ли[39] како имь ѥ билъ законь пр̄ге[15]. | ȣ прьве гп̄е и ȣ цр̄а стефана · такози и . . . да имь ѥ[43] законь · и що да дȣбровчанинь . . . (с)воѥ имaниѥ · [44] | ȣ вѣрȣ ако мȣ за . . .[45] (ср)бинь и рече неси ми даль[46] да рече дȣбровчанинь своѡмь вѣромь. И да ѡ . . . щомȣ ѥ[47] даль добитак · | да мȣ плакꙗ · и кȣде идȣ дȣбровчане по земли гп̄т ми с трьгѡмь · где[48] га ȣбию гȣса · [49] или ако га пок(рад)ȣ ȣ селȣ[50] да имь плакꙗ · ѡколина що имь ȣзме гȣса · и що имсе ȣкраде · аколи ѡколина не плати да плати гсптв ми ако[51] имсе ȣзме · И да нѥ · [31] | намета дȣбровчаномь ȣ трьговехь[52] гсптвми · И коисе ѥ дȣбровчанинь забащинль ȣ новѡмь брь . . . тьзи[53] да зиге градь · | и да чȣва ктоли ȣ гостине · и несȣ[54] се забащинили да имь ѥ на вѡли · що имь гѡе · [55] И акосе разбиѥ

24 кою прȣ. — 25 такогерь. — 26 саса сȣдиꙗ а половина дȣбровчана. — 27 такмо прьдь. — 28 прьи приедь. — 29 прьдь. — 30 ȣгȣшень. — 31 ниѥ. — 32 кȣпио. — 33 дао. — 34 врати. — 35 личнога да ниѥ волꙗнь. — 36 дгиѥ. — 37 прьге стао. — 38 ниѥ волꙗнь. — 39 ѡндиези. — 40 хтиениꙗ. — 41 годи. — 42 с тргом своѥмь или с тȣгем по трьговиех господства ми и по земали. — 43 да им ѥ и сада ѡнзи. — 44 срьбинȣ своѥ иманиѥ. — 45 запиши. — 46 ниеси ми даѡ. — 47 виером и дȣшомь що мȣ [illegible] — 48 [illegible] — 49 хȣса. — 50 сели. — 51 що. — 52 трьговиех. — 53 прьдȣ т[illegible]. — 54 сȣ гостиѥ и ниесȣ. — 55 волю що имь годиѥ.

дрѣво дубровчко у примoрию./ у владнию[56] господствми · кои е законь биль за този у пръве[57] господе и у цра стефана · тьзи[58] законь да есть и сьди[59] · И кто люби |нти изь моѥ земле у дубровникь или срьбинь · Или влахь · Или чи годь чавкь[60] на куплю всакь да греде слободнѡ · да га · | не устали господствми · ни кефалиꙗ господствми · а що имь е биль законь при[61] цару стефану този и сьди · [62] и за тръгѡве помѡрске кои су | у владнию[63] господства ми и сланицѣ куде су бил[64] тръгове · у пръве господе и сланицѣ · И цра стефана · тудези да су и сьди · [65] а инде нигде | да не буд · [66] и що се пре[67] мегу собом дубровчане или се буде учинило у срьблихь · Или у дубровнику да се пре · пред[68] куньсулѡмь дубровчкимь · | и пред них судиꙗм[69] и що суди куньсуль и негове судие на томь да стоѥ · аколи би не хтѣль[70] дубровчанинь стоꙗти на | ѡномь ли суд да е воль куньсуль и негове судиѥ[71] ѡногази свезати · и држати до где плати у що е ѡсугень · а да тэгаи | закона .. воль п . . . .[72] ефалиꙗ ни владалць И ако се случи смрть [кому] дубров[чанину] у земли господства ми що е | негова имaниꙗ[73] . . . . . има посла[74] господствми ни кефа[лиꙗ] тькмо да сие кому га | да ѡнзи[75] на смрти . . . . . ре свагу з дубровником | да имь приповемь . . . . . емле господствми свободнѡ · после (?) да ихь ратуѥ г . . . . . вь моихь или ѿ рода | господствми · Или ин . . . . . тръжадену ꙗкоже и ми | не потворисмо пр . . . . . номь граду господствми кру|шевцу вѣк ҂sѡч . . . . .

† И сиему повелению . . . . . михо и кефалиꙗ | гоиславь.[75]

56 дрьво дубровачко у прьморью у владаню. — 57 прьгне. — 58 тази. — 59 ѥ и сади. — 60 годне чловиекь. — 61 прь. — 62 тои и сади. — 63 владаню. — 64 сланице куднє су биле. — 65 тузи да су и сада. — 66 нидге да ниесу сланице. — 67 пру. — 68 прку прьдь. — 69 дубровачкием и прьдь них судꙗми. — 70 хтиль — 71 на томь суду да ѥ волꙗнь кунсуль и негове судѥ. — 72 ние волꙗнь потворити. — 73 иманꙗ. — 74 да за тои не има посла. — 75 кефалиꙗ господства ми . . . . . тко су у земли господства ми такмо да си ѥ тому . . . . прьда на смрькть дубровчанину и да ние дубровчанину посилнога дара и ако случи господствоми терь се свад . . . з дубровникомь. да имь прьповиемь на ·г· мсца . . . . тога како да си изиду вси дубровчане с иманѥмь своѥмь из земле господства ми свободно потлеи да си ратуѥ господство ми и молю ѥгоже изволи бгь по мене

бити годна земли срьбскои или кога ѿ синовь моѥх или ѿ рода господства ми или иного кого егоже изволи бгь семуи више писаномъ непотвореному бити ну паче потврьжденому ꙗкоже и ми не потворисмо приге нась бившиех. И сеи се повелениє годна кнеза лазара писа се мсца генва ·д· дань у славному граду господства ми крушевцу ва лието ҂ѕ ѿ ч е.

И семуи повеленю господства ми милосник логофеть ненада и петарь жупань и челник михо и кѥфалиꙗ гоисаль

На хартији курсивом. На пресавијеним местима хартија поцепана па подлепљена новом и изгубљен средњи део од последњих 10 врста. — MS, CXCV.

128. Моли Дубровчане да исплате митрополиту јерусал. Михаилу неисплаћени доходак

1388, 31 августа

† ѿ кнеза лазар владущему и властеломь град дубровника · любовно поздравлениє · ви добрѣ знате како давате цркв҄ѣ еросалимскои на годище по пет сьть перьперь · и нѣсте имь дали · ѿ бнетьчке рати годища и сега другога · годища нѣсте имь дали · да молю ви како моѥ приꙗтеле немоите ино учинити · што иде тамо митрополить еросалимьски михаиль подаите му тези дохотке · и ѿправѣте га · добре и вииу се зговрьте с митрополитомь · кога ви онь досила да томузи даѥте ере не може всегда самь догодити . бгь ви весели

Спољa: † владущему и властеломь град дубровника

Оригинал с печатом у књ. Div. Can. 1388. — П. II, 39а.

XXXVIII ЖУПАН БЕЉАК И ВОЈВОДА РАДИЧ САНКОВИЋИ

129. Уступају Дубровчанима Конавље и Виталину

1391, 15 априла

Ва име ѡца и сина и светога духа аминь ва лѣто рожьства христова ·ѧ· и ·т· и ·ч҃·, десеть и ·а· мѣсеца априла дань ·еі· а се всакому

чловѣкȣ садишнемȣ и послѣ бȣдȣщемȣ до вѣкь вѣкома навѣщȣємо знанье и видѣнье паметью сиомь повеломь и записаньємь како ѣ жȣпань бѣльѣкь и воєвода радичь брать ми саньковићи познасмо ва истинȣ по старѣхь писмѣхь и по старѣхь паметарѣхь добрѣхь людехь кои сȣ чȣли ѿь єднога колѣна до дрȣгога и по вѣдȣщѣхь бѣлѣзѣхь и зламеньнехь на цаптатѣ при мори єсть биль градь стари дȣбровникь полагь жȣпє конавальскє коємȣ градȣ пристоѣшє жȣпа конаваоска и бѣшє мȣ племенито та жȣпа и дрȣгє земьлє и мѣста и када се онь стари градь расȣ и опȣстѣ тьда господа рашька и хȣмьска ȣ теи дни кривиномь посѣдошє и по сили ȣзєшє конавальскȣ жȣпȣ и дрȣга мѣста тогаи града и тада граѣне поидошє ȣ тврдо мѣсто и зидашє градь дȣбровникь кои єсть и данась божьомь милостию почтень и слободань ѿь коихь лȣди старога града єсȣ се родили и наслѣдили властелє града дȣбровника а сада ѣ жȣпань бѣльѣкь и воєвода радичь промисливше єрє право и достоино єсть ȣ всакомȣ вратити и дати свою правь и свою бащинȣ племенитȣ старȣ и познавше чти и слȣжьбє коє градь дȣбровникь вазьда єсть ȣчиниль господѣ рашькои и босаньскои и хльмьскои а навлащь нашемȣ ѡцȣ санькȣ и всѣмь нашѣмь родителемь и знаюће любьвȣ и приѣзань кою нашь ѿаць санько и наши стари и ми имамо и имали смо з градомь дȣбровачьцѣмь хотѣсмо нимь вратити и дати нихь бащиньно и племенито каконо єсть врѣдьно и право и сада ѿь данась напрѣда дасьмо и потврьюємо и сиѡмь повеломь записȣємо ȣ вѣкь вѣкома ѡпћини и властелемь града дȣбровника жȣпȣ конавальскȣ и зь дольномь горомь и градь соколь кои є ȣ нои и вса села и лȣди и земьлє и горє и пашє и водє и мьлинє и дохотькє и всє що пристои жȣпѣ конавальскои и са вьсѣми меѣми и границами коє сȣ с трѣбинемь и с врьсинемь и до мєє и границє драчевичькє и до прѣдьградьѣ дȣбровьчкога и до мора на цаптать и около како є ѡпьтекло морє до молȣньта и ощє ѡнакоє даємо и потврьюємо села и земьлє виталинє до своихь меѣ и границь и до мора до пристинища молȣньта и ѡтокомь кои пристои виталини на имє молȣнать ȣ коєи жȣпѣ конавальскои и ȣ градȣ и ȣ мѣста више писана сада

жȣпȣ сорькочевићȣ и палькȣ гȣньдȣлићȣ поклисаромь дȣбровачьцѣмь ми жȣпань бѣльѣкь и воєвода радичь ѡбєћасмо се нашомь вѣромь и клетвомь ниже писаномь поставитиє ȣ државȣ и ȣ ѡбласть и ȣ господство каконо ȣ нихь бащиньнȣ племенитȣ ѡпћинȣ и властели града дȣбровьника и нимь изьдати ȣ нихь рȣкє и ȣ область и стражȣ града сокола и вьсȣ више ȣписанȣ жȣпȣ конавальскȣ и виталиньскȣ да сȣ вольни властелє и опћина дȣбровачька ȣчинити и створити и господовати градь и жȣпȣ и мѣста више писана како своє правє и влащє бащинє каконо могȣ ȣчинити ѿ свога старога владаньѣ и државє и ощє се обєћавамо ѡпћини и властелемь дȣбровачькѣмь створити да наглавити лȣдиє и болєи ѿь жȣпа присегȣ нихь вѣромь и дȣшомь и клетвомь да бȣдȣ вѣрьни опћини и властелемь дȣбровачьцѣмь и ако би не тѣли конавлане и виталинане примити за господство дȣбровачько вола не бити послȣшни али ȣ коє любо врѣмє ако би се ѿьвргли и не били вѣрьни да ихь ми тѣрамо и имамо како нашє неприѣтели и како нашє влащє невѣрьникє и всомь нашомь силомь ѡбратити ихь и подьбити под господство и ѡбласт дȣбровачькȣ И ѡщє ѡбєћавмо се опћини и властелемь града дȣбровника чȣвати вола ѡбаровати и бранити жȣпȣ и градь соколь и мѣста више писана ѿа всакога зла ѿь силє тадьбє и ѿь всакога гдна и властелина вола тко любо инога кои би хотѣли помести вола ȣзети жȣпȣ вола градь или мѣста више писана вола нимь коє лȣбо зло вола щетȣ ȣчинити и ощє се обєћавамо аћє би кои нашь чловѣкь вола ѿь нашє земьлє ѿашаль терє пошаль вола приселив се стат ȣ конавальскȣ жȣпȣ али ȣ виталинȣ да є вольнь поити а ми ни нашь чловѣкь да не бранимо ни зло ȣчинимо томȣи чловѣкȣ такоє ако би кои чловѣкь ѿь конавли вола ѿь виталинє ѿашаль терє се приселиль и пошаль ȣ нашȣ земьлȣ ѡбєћаваю се дȣбровьчанє да не бранє ни зло ȣчинє томȣи чловѣкȣ и всемȣ више писаномȣ присташє и потврьдишє нашє госпоє и драгна сестра[1]) нашь стричь жȣпань градоє и бȣдела и саньчинь наша братьѣ за себе и за свою дѣцȣ и за пос[illegible] и вси наши властеле а наваршито милє тȣклековићь и своими сини и братоє радонићь своими сини и стѣпко ѡзроєвићь своими

сини ѡць за постркненье 8сега више писанога 8 р8ке ж8на сорькочевића палька г8ньд8лића поклисари опћини д8бровачькои ми бѣльѣкь и радичь са всѣми више именованѣми на свето писмо христова еван[ђелиа з добр]е воле и с права срца есмо присегли нашомь вѣромь и д8шомь и нашего ѡца и родитель нашихь [и свет]ѣмь юрьемь и арханьделомь михаиломь нашими крьстнѣми имени да створимо и свршимо и тврьдимо 8 все писано 8 сиои повели и да наша дица и наши послѣдьни и наши властеле и всаки нашь човѣкь сврши и не смете сие писанье ни тко любо ини гдль ни човѣкь гдѣ мореме ми сећи а ми више писани да се не поречемо ни потворимо сем8и записанью ако би се тко л8бо нась вола ини потворильь вола порекаль али нѣкое зло 8чинильь с8противь нашѣмь сѣмь обѣтомь да е анатема и да е проклеть ѿь бга и ѡь прѣчисте бог8родице и ѿь часнаго креста и ѿь ·вї· апл8 и ѿь ·д· еваньделисть и ѿь светѣхь юрьѣ и арьханьдела михаила и ѿь ·тӣ· светѣхь ѿаць иже никеискѣхь и ѿь всѣхь светѣхь и светиць божихь и да е причестникь к юдѣ и дьѣвл8 и проклецтво очино и материно да онеи кое се те пореће и потворити сем8 записанью ..... повелѣ кою смо потврдили и нашѣми печати печатили а се писа гр8банаць хлапьчићь (и?)моћанинь рабь ж8пана бѣльѣка и воеводе и нию дие[кь].

¹) Записано изнад врсте.

На пергаменту, курсивом с два обешена печата: печат бѣлиѣков и: печат кнеза радича. — CC. 78; MS. CCIV.

130. Радич даје слободу трговине у својој земљи

1391, 15 маја у Заборима.

† Ба име ѡца и сна и стга дха да ѥсть вѣдомо бгомь и светимь михаиломь арханьгеломь и всими кои с8 гдн8 бг8 8годили| како да вѣр8 воѥвода радичь свога ѡца кьзнца санька и госпоѥ радосаве и свою радичев8 и своѥ госпоѥ | гоисаве своѡи брати и прѣтелѥмь властелемь д8бровачцимь · да всаки д8бровчанинь ходи с трьгомь и бес трьга | свободно по всемь моѥмь владанию и

гди годи ѥ 8змог8 дохитити .....| ни царине нѣ силе нинѥдне неправде него ли да им с8 вси доб .....| стипана и 8 бана стипана и 8 тврьтка ....| ѡпћини д8бровачко 8 все повеле и своб ...... господе срьпьске и босаньске и хомьске и да не порек8 ни прѣд .....| [опћ]ини д8бровачкои ѥ воѥвода радичь и с моими властели заклесмо ......| и стимь духомь и четирьми ѥваньгелисти и ·вї· апостоли и ·ѻ· изабраних и тои присегосмо кнез8| ж8н8 сорькочевѣћ8 и павк8 г8ньд8лић8 д8бровачкимь поклисаромь и сиѡмь повеломь записахь | и потврьдихь печатию моѡмь печативь лито рожаства христова тис8ћ8 и ·т· и девет десеть и ·а· | лито мсца маia ·еї· днь 8 моих двориx 8 заборах а писа рашко дињакь

На пергаменту, курсивом, печат мали виси с натписом: печат кнеза радича.. Средина десне половине сасвим оштећена. — CC. 80; MS. CCV.

131. Дубровчани одговарају Радичу да ће писати протовистијару Жорети да се остави његових људи и да их врати

1398, 24 августа у Дубровнику.

† Boѥводи радич8 писанѥ твоѥ примисмо и раз8мѣсмо що намь ваша мл̃сть писа за протовистиiара жорет8 · нашь почтени приiателю и прьво ти смо писали а и сьде ти пишемо бгь ѥ вѣ наше хотеньѥ нѣ било нигда ни ѥс да нитко ѥдань динарь ѿ вашега 8зьме прѣко ваше волѥ · а нека да вамь 8зме ваше люди · а ѥрь протвистиiар8 хокѥмо писать и заповидѣт м8 да се кашѣхь люди ѡстави и да нѣма печаль за ваше люди · да толико молимо 8пванно любовь твою 8 иномь б8ди вашои мл̃сти жоре добр прѣпор8чень за наш8 молб8 твоих приiатель · ако ли би не би повратиль 8пиши намь а ми би хокѥмо задоволѥ на нѥм 8чинит

ad XXIIII agosto 1398

Русков концепат. — П. I. 29.

132. Дубровчани се извињују Радичу што му не могу дати тражени зајам јер немају дуката у општини, и то ником не чине

1399, 30 марта у Дубровнику.

† Вь всем почтеномȣ и многолюбимомȣ приꙗтелю воѥводи радичȣ ѿ владȣщаго дȣбров'чкога кнеза и ѿ в'се ѡп'кине многосрьдч'но поздравлѥниѥ · по радосавȣ жȣпанȣ примисмо лист ваше любве и разȣмѣсмо и такоге говори намь на рѣчь речнни радосавь и потомь примисмо ѿ ваше любке дрȣги таковиге листь · а ѥрь пише ваша любовь да ви занимемо дȣкате вашои любвѣ на то ѿговармо дȣбровникь т'ѣмь дльгомь и начиномь н'ѣ могаль послȣжит нѣдномȣ гднȣ ѥрь се сȣ били мнози попитали а навлащно нашь племенит гднь прѣвисоки и ȣзьможии гднь краль жигмȣндь бȣде ȣ дȣбровникȣ · проси да мȣ занимемо · тьда ми нѥгов'ѣ мл̃сти казасмо и повид'ѣсмо како ѥс по прав'д'ѣ како ѥсмо ми ѡвд'ѣ посталѥни на сȣхȣ каменеви и како вел'ѣхь доходьк н'ѣмамо и како дȣкате наша ѡп'кина н'ѣма · и ѡнь ѡбнашьд този ѥрь ѥ истина ѡстави тои прошениѥ · да нашь драги и вь всем почтени приꙗтелю що би било за вашȣ чьсть и за ваше добро а ми могли бгь в'ѣ не бисмо се пощедили да ако би се могло този дрȣгои гди ȣчинит · вашои любв'ѣ брьже и срьдчниѥ · да молимо вь всем срьдчнȣ любовь твою ȣ ѡвомь немои ни за зло имати тогаи бгь в'ѣ не моремо ȣчинит · ѥрь како рекосмо н'ѣмамо дȣкать ȣ ѡпкинȣ · а на нась каша любовь ȣпваи ȣ вьсемь ȣ чемь моремо како на своѥ приꙗтелѥ срьдчне ѥрь ми твою млсть имамо за многосрьдчнȣ и вь всем любимȣ

ad XXX marzo d. pasqua 1399.

Русков концепат. — П. I, 34.

133. Дубровчани му одговарају да су његову племениту земљу искали и купили од краља и од све Босне и они су им је дали и записали, а то су учинили по његову савету.

1399, 17 маја у Дубровнику.

† Почтеномȣ а намь многсрьдчномȣ приꙗтелю воѥводи радичȣ ѿ владȣщаго дȣбровчкога кнеза и ѿ вьсе ѡп'кинe многосрьдчно поздравлѥниѥ · примисмо листь ваше любве и разȣмѣсмо а що намь ваша любавь пише ѥре смо кȣпили вашȣ племенитȣ землю а безь твоѥга св'ѣта · на то вашои почтенои любв'ѣ ѿговармо ѥрь томȣи писанию ѿ приꙗтельства ти к намь своѡи братии и приꙗтелѥм много се чȣдимо и би ни недраго ѥрь н'ѣ с прилике своимь приꙗтелѥм такози ȣписоватъ · ѥрь ми тȣзи землю брезь твоѥга. прьво навластитога св'ѣтованиꙗ како си нась св'ѣтоваль н'ѣсмо били искали нȣ потомь како нась ваша любовь св'ѣтова и наȣчи. питасмо ѿ гдна краліа и ѿ вьсе босне теи землѥ · и ѡни по них млти вьси кȣпно наамь даше и записаше · ѡнеи землѥ с млтию и сь ȣтврьждениѥм · а ѥрь за приꙗтельство истина ѥ ѥрь имате з бгом мног приꙗтель · да такои ѥ намь вид'ѣть ѥрь мимо дȣбровникь болѥга приꙗтеліа ваша любовь не има а томȣи ѥ бгь св'ѣдитель и вьса землꙗ а и твоꙗ любовь · ѥрь ми тебе имамо за срьдчна и многолюбима по срдь нашега срьдца колико нашȣ дшȣ · а ѥрь що би било за ваше векѥ и за зам'ѣнȣ бгь в'ѣ н'ѣсмо се пощедил искали смо и ищемо и искати кѥмо ѿ гдна краліа и ѿ босне кои по них млти мнимо ѥрь те ȣчинит добр како бȣде с прилике · нȣ много желимо и хот'ѣли бисмо да се с вашом почтеном любвомь станемо навластито за сеи работе и за ине работе да побес'ѣдимо како срьдчни приꙗтелѥ

ad 17 magio 1399.

Русков концепат. — П. I, 38.

134. Дубровчани га позивају да дође у Дубровник у своју кућу и својим пријатељима јер желе да се виде.

1399, 13 августа у Дубровнику.

† Вь всеⷨ мноⷢпочтеномꙋ а наамь любимомꙋ приꙗтелю воѥводи радичꙋ ѿ владꙋщаго граⷣ дꙋбровника кнеза и ѿ вьсе ѡп'кине многосрьⷣчно поздравлениѥ · листь ваше любве примисмо по бꙋдисавꙋ и по милеⷮви и що намь рекоше ѿ ваше стране ѡ всеⷨ добрѣ разꙋмесмо а сьди нашь почтени приꙗтелю твоꙗ любовь море знати ѥрь ми многиⷳ писасмо вашои млⷭти много и вьсесрьⷣно како нашега старога и вь всеⷨ срьⷣчнога приꙗтелꙗ да догѥшь к наамь а ꙋ твою кꙋкю а кь своиⷨ приꙗтелѥⷨ зато иѡщь многосрьⷣно молимо те и зовемо доги к намь своимь приꙗтелѥⷨ ѥрь бⷢь вѣ мноⷢ желиѥмо да те виⷣмо ѥрь како ви ѥ била ѡнаи скрьбь нашла бⷢь вѣ и ми смо тѣмь печальни биⷧ да ѿ толѣ ѥⷭ много изишло а ми ли хотениѥ и вьсако добро желаниѥ имамо да те виⷣмо зато ако инни ꙋзрокь не биⷮ биль ималь би доки кь своимь приꙗтелѥⷨ да се ш ними видишь и ѡвеⷭлишь како срьⷣчнѣми приꙗтели зато иѡщь молимо доги кь своиⷨ приꙗтелѥⷨ ѥрь те много весело чекамо

ad XIII agosto 1399.

Русков концепат. — П. I. 43.

135. Уступа Дубровчанима село Лисац у приморју

1399, 25 августа у Дубровнику.

† Славни бж҃е ст҃а троице нераздѣлима коѣ всегⷣа славе нб҃еске чл҃вкмь крѣпишь[1] срьца добраꙗ творити и мьздꙋ плаћати добрѣхь дѣль[2] всакомꙋ виⷣмиⷯ сего ради ми воевода радичь сьн'ковићь[3] смишлꙗѥ великꙋ любьвь · и срⷱанꙋ приꙗзьнь нераздѣлимꙋ[4] коѣ биⷭ мегꙋ градомь дꙋбровникоⷨ иⷭ прародителиⷨ нашиⷨ и пакь с

Има копија у Cod. Rag. л. 42б с овим разликама:

1 крьпиш. — 2 добрьχ диель. — 3 санковик. — 4 прыꙗзань нераздиелимꙋ.

родителеⷨ нашимь казньцемь сьнкоⷨ и сь бг҃опотрѣбниⷨ[5] гⷣнмь жꙋпаномь бѣлиꙗкоⷨ[6] И пакь виде що е свѣтꙋ[7] нескровно · прѣсрьⷣчнꙋ[8] и краснꙋ любимꙋ приꙗзьнь[9] кою показаше и ѥсегⷣа ꙋказꙋю паче дѣломь[10] творе гс҃пода дꙋбровьчка · кь мнѣ[11] а ми хоте харни бити а паче и дѣлоⷨ[10] любьвь[12] показати дꙋбров'никꙋ и в'сои ѡп'кини смисливь и смотривь вь моемь срьⷣци[13] како биⷯ дꙋбров'никꙋ великꙋ любьвь[12] и срьⷣчанꙋ приꙗзьнь добрми дѣли[14] и творомь показаль · набѣди ме прѣⷭчта[15] и погоⷯ ꙋ бос'нꙋ прѣсвѣтломꙋ[16] гⷣнꙋ кралꙋ ѡстои[17] и поменꙋх мꙋ вь[18] славноѡ ꙋзьвишение[19] кравⷭтва прѣчьснꙋ[20] слꙋжбꙋ и разлике прѣцѣне[21] даре кое сꙋ примали[22] гс҃пода босньска ѿ-ꙋбров'ника моле славꙋ кралⷭтва да бꙋде милосрьⷣнь дꙋбровникꙋ чьстьниⷨ[23] дарми И тꙋи ми се ѡбѣтова[24] кралⷭтво а говоре кьда[25] дондꙋ кь мнѣ[26] посли властеле дꙋбровьч'ци хоке биⷮ виⷣмо вьсакомꙋ како жꙋ дꙋбровникь даровати жꙋпомь владⷣниемь[27] како срьчане приꙗтели[28] И азь радичь тои слишавь ѿ кралⷭтва веⷭло и много в'сесрьⷣно ꙋписаⷯ гс҃подѣ дꙋбровьчкои[29] моле и просе да пошлю поклисаре гⷣнꙋ кралꙋ и навѣщꙋе[30] даре кое имь ке гⷣнь краль дати гс҃пода дꙋбровьч'ка примише за свѣть[31] браⷮ своего радича и послаше гⷣнꙋ кралꙋ властели[32] свое поклисаре слацѣми и многопоч'тениⷨ рѣчми и сь чьсниⷨ дарми[33] И тꙋи гⷣнь краль виде краснꙋ лꙋбьвь и чьⷭнꙋ любьвь[34] кою показꙋе дꙋбровникь вь ꙋзвишение[35] кралⷭтва свекавь се з господⷣмь и сь властели и сь вельможами кралвьⷭтва и сь всомь[36] босномь како те платиⷮ краснꙋ слꙋжбꙋ и чьснꙋ любьвь добриⷨ дѣли[37] дꙋбров'никꙋ и тꙋи приз-

5 нашиемь казнацемь санкомь и сь богопотрьбниѥм. — 6 б믐лꙗкомь. — 7 светꙋ. — 8 прьсрьчанꙋ. — 9 прыꙗзан. — 10 диелѡм. — 11 ка мние. — 12 любавь. — 13 ва моем срьтцꙋ. — 14 срьчанꙋ прыꙗзань добрьми диели. — 15 набиеди ме прьчиста. — 16 прьсветломꙋ. — 17 ѡстоѥ. — 18 ва. — 19 ꙋзвишениѥ. — 20 прьчаснꙋ. — 21 прьциене. — 22 прьмали. — 23 частими. — 24 ѡбѥтова. — 25 када. — 26 ка мни. — 27 владаниѥм. — 28 прытеле. — 29 господе дꙋбровачкои. — 30 навиещꙋе. — 31 дꙋбро[illegible]а пр[illegible] за свеχ(!). — 32 властеле. — 33 слатциеми [illegible] многопо[illegible]ми речи са часниеми дари. — 34 видие краснꙋ и часнꙋ любавь. — 35 ва ꙋзвишениѥ. — 36 свом. — 37 часнꙋ любавь добриеми диели.

вавь[38] име хⷭа ба гⷣнь краль и вса босна дарова и записа ѹ племенитоⷪ вь вѣки[39] градѹ дѹбровникѹ все приморие[40] гⷣна крала и босне ѿ кѹрила дери прко[41] имотице до села кое се именѹе дльжи и пакь како гⷣнь краль сьврьшѹе дѣлоⷨ[10] дѹбров'никѹ що еⷭ намь рчию рекьль и ѡбѣтоваль[42] блгодарисмо ба кое мѹ е ѹкрпиль[43] срьце на томь и правимо моле ба да бѹде мисрьⷣнь дѹбровникѹ градѹ да се има запⷭание и владние ѹ вѣке кто ли би порекьль[44] да е клеть царемь небеснимь[45] и да е ѿпадникь ѿ братие[46] а паче да е вѣдомо[47] всакомѹ маломѹ и голѣмомѹ[48] како и ми воевода радичь свѣтовавь се с властели нашиⷨ[49] з братиѡⷨ и зь ближиками и мисле и хотѣе да свѣⷮ[50] не реⷱ да смо нехарни дѹбровникѹ ѹз голѣмѹ любьвь[51] паче хотѣе[52] да всакь виⷣ и свѣⷣтельствѹе[53] да смо хар'ни великои красотѣ[54] дѹбровьчкои и благотворение[55]. А то дѣлоⷨ[10] показѹемо по всѣⷯ нашиⷯ листиⷯ[56] да е видоⷨ всакомѹ комѹ се достои како ѣ[57] воевода радичь сьн'ковиѣь[3] даⷯ дѹбровникѹ градѹ и ѡп'кини вь вѣке[58] ѹ плеⷨнито село мое ѹ приморию[59] на име лисьць сь всѣми сели и засельци и сь всѣми[60] мегами и водами и дрьвьми пашами з дѹбравами и сь всѣми[61] котари и достоѣниемь[62] села реⷱнаго записѹю и ѹкрплѹю[63] какоⷮ е записаль[64] гⷣнь краль ѡстоѣ ѹ повели все примори[40] дѹбровникѹ и ѡпкинѣ[65] такогере и наше реⷱно село лисьць[66] дасмо властелоⷨ и ѡпкини граⷣ дѹбровника ѹ вѣке[67] ѹ плеⷨнито нимь и ниⷯ племенѹ и к томѹ все границе кое сѹ сталене наредьбеници граⷣ дѹбровника ѿ властель и ѿ оп'кине вь всѣⷯ више реⷱниⷯ[68] землаⷯ ми воевода радичь все тои

38 прьзвавь. — 39 ва виеки. — 40 прьморые. — 41 прьво. — 42 је намь риечю рекао и обетоваѡ. — 43 кои мѹ је ѹкрьпиль. — 44 записанје и вааданје ѹ виеке тко ли би порекао. — 45 небесниемь. — 46 братје. — 47 видомо. — 48 големомѹ. — 49 световав се с властели нашиеми. — 50 хотие да свиет. — 51 големѹ любавь. — 52 хотие. — 53 свидиетелѹе. — 54 красоти — 55 благотворенје. — 56 свех нашиех листиех. — 57 ја. — 58 опкине ва виеки. — 59 прьморја. — 60 лисаць са свеми сели и засеоци и са свеми. — 61 свеми. — 62 достојанјем. — 63 ѹкреплюю. — 64 записао. — 65 ѡпкини. — 66 лисаць. — 67 виеке. — 68 ва всиехь више рецениех.

ѡблюбисмо и правимо да сѹ добре и праве границе и на сие[69] више писано ѣ[57] воевода радичь · с моѡⷨ братиѡⷨ с властели и слѹгами ротиⷯ се на стмь еѵнглию и на чтмь крⷭтѣ хⷭвѣ[70] јако семѹ више пⷭаномѹ нами и нашиⷨ послѣдними[71] не бити потворено и поколѣбимѹ до дни и до вѣка[72] А на име сѣми и сѣми властелми[73] жѹпань дабиживь чихорикь стѣпко[74] ѡзроевикь хребелань богослаликь жѹпаⷩ божичко брьликь кнезь бѹдиславь ѹпор'ничикь за велико вѣрование вь всако врме[75] Ми воевода радичь закономⷨ печатию[76] нашоⷨ подьвисекомь печатию[76] запечатисмо А ѹписа се сиѣ[77] млⷭть кьда[25] бисмо ѹ дѹбровници с више реⷱними нашиⷨ[78] власте'ми вь лѣⷮ[79] рождьства гⷣа іⷭхⷭа тисѹщноⷪ три ста и девеⷮ деⷭть и девето лѣⷮ мⷭца авгѹⷭ ке дн а ѹписа гспⷭцва ми логофеть милета поповикь.

Уставом, на пергаменту мали печат обешен: печат... (друга реч нечитка). — СС. 86; MS, CCXXIX.

69 сеи. — 70 ротисмо се на светомь евангелю и на часномь крьстѹ христовѹ. — 71 нашиеми послиедними. — 72 виека. — 73 сими и сими властелиⷨ. — 74 стиепко. — 75 верованје ва всако врьме. — 76 печатю. — 77 сија. — 78 реченниеми нашиеми. — 79 лита.

136. Дубровчани му јављају за Радоњу да га могу, коме је крив, тужити и они ће дати правду, јер је Дубровник слободно место свакоме; за замену земље писали су краљу; чули су да се Турци купе на Зету; моле га да им јави гласове ако их узима.

1399, 3 октобра у Дубровнику.

† Почтеномѹ а намь многолюбимомѹ приıателю воеводи радичѹ ѿ владѹщаго граⷣ дѹбровника кнеза и ѿ вьсе ѡп'кине много срьⷣчно позⷣравлениѥ · писаниѥ твоѥ любве примисмо по вашеⷨ слѹзѣ и що наамь ваша любавь ѹписа и по нѥⷨ порѹчи добр разѹмѣсмо а що ваша любавь пише за радоню нашь почтени ... ıателю то ѥ видомо вьсемѹ свѣтѹ а и твоѥи любвѣ ѥрь ѥ дѹ-

бровникⷦ слободⷩно мѣсто вьсакомȣ човкȣ · и тко годѣ бȣде питати правде пⷬдь нась ми се не моремо ѿ правде дѣлить а ѥрь на радоню ѥⷭ · много люди кои се на нѥга тȣже · дошьⷣ радонꙗ ȣ градь а ѡни га бȣдȣ питати пⷬдь нась потⷬбно ѥ да ѿговарⷬ · ако правь ѡстане добⷬ ако ли кривь ми се ѿ правде не моремо дѣлить · потⷬбно ѥ наамь вьсакомȣ свою правь дати · а що намь говⷡри на ⷬчь вашь слȣга ѡ замѣни ѿ зем'ль нашь срьⷣчни приꙗтелю ми смо доволѥ писали и говориⷧ гⷣнȣ кралю иѡще ѿ наше стране вьсе що бȣдемо моки говⷡриⷮ иѡщь писать некѥмо се пощедиⷮ а ѡ гласовѣхь имамо за гласе ѥрь се тȣрци кȣпе ȣ срьблѥ на зетȣ и дрȣгоиде да не вѣмо кȣдѣ тези за сьди гласове имамо ако коѥ напⷬдь ȣзимамо хокѥмо твоѥи любвѣ ȣписать а и вашȣ млⷭть молимо ако ви коѥ гласове ȣзимате да бȣдиⷮ млⷭть даи намь видѣть

ad III octubro 1399.

Русков концепат. — П. I, 46.

137. Дубровчани га моле да свеже и пошље им Борила Радићевића јер није платио трг који му је верован, и да скупи и пошље им што би се од трга код њега нашло да се да ономе чије је.

1401, 3 августа у Дубровнику.

† Вь вьсемь много почтеномȣ и намь любимомȣ приꙗтелю воѥводи радичȣ ѿ владȣщаго граⷣ дȣбровника кнеза властель и ѿ вьсе ѡп'кине мноⷢ срьⷣчно поздⷣравлѥниѥ · дамо ȣзнать твоѥи любви како нашь властелиⷩ мароѥ гȣндȣлиⷦ ȣказа намь запись ȣ нашиⷯ тетразеⷯ вѣрованѣхь како мȣ ѥ дьлжⷩь борило радикѥвиⷦ три ста и шесть десеть и седамь дȣкать за трьгь що мȣ ѥ вѣроваль · а сьди реⷱни борило ѥⷭ ȣ бжиѥ влаⷣниѥ и ȣ твоѥ зато молимо много како любима приꙗтелꙗ заповѣгь свезать реⷱнного борила теⷬ да ни се довеⷣ · а тои ȣчини ваша любавь наась своиⷯ приꙗтель ради и мароꙗ гȣндȣликꙗ ради ѥрь знамо по твоѥи

млⷭти да га любишь и ѥси мȣ приꙗтель · и що годе би било ȣ нѥга трьга рⷪци ѥ скȣпиⷮ твоꙗ млⷭть и да ни се донесе да се да ѡвѣмь чинѥно ѥ · и бгь ви ȣмножи гпⷭтва

ad III agosto mcccc primo

Русков концепат. — П. I, 61.

138. Дубровчани се радују што је свезао Покраица Тасовчића који их је клеветао да му они о злу раде.

1401, 5 септембра у Дубровнику,

† Почтеномȣ а намь любимомȣ приꙗтелю воѥводи радичȣ ѿ владȣщаго граⷣ дȣбровника кнеза и ѿ вьсе ѡп'кине многолюбимо поздⷣравлѥниѥ · листь гпⷭтва ти примисмо по кнезȣ бȣдисавȣ миль-шикю и що намь много мȣдро и почтено говⷡри ⷬчи твоѥ любкве ѡ всеⷨ добⷬ разȣмѣсмо · и нѥмȣ ѿговⷡрисмо хокѥ гпⷭтвȣ ти казать · а сьди мегю всѣми лѣпѣми и почтенѣми ⷬчьми каза ни ѕа ѥднȣ работȣ коꙗ ни мноⷢ ȣсил'на би слишати како гпⷭтвоⷮи ȣхвати и свеза покраица тасовчикꙗ кои ѥ вашои млⷭти рекль ѥрь дȣбровникⷦ настои всакоимь начинoⷨ и всакоиⷨ злоⷨ како да тебе изьгȣби и ви како племенить и разȣмань гⷣнь и како нашь прави ѡбѣтникⷦ и стари приꙗтель хотѣ вьсакоимь пȣтемь и начиноⷨ изьнаки ѥ ли тои истина · и хотѣ бгь и вашь велики разȣмь и изьнагосте да ѥ льгаль како заль човкь · а изьнаидосте ѥрь дȣбровникⷦ ѥⷭ вашь прави ѡбѣтникⷦ и срьⷣчни и вѣрьни приꙗтель каконо ѥ и твоиⷨ стаⷬмь биль · а ѡ вашемь злȣ не мисли развѣ ѡ всакоⷨ добрȣ и почтению · и томȣи смо мноⷢ велⷭи · пaaче молимо любавь твою имавь га ȣ рȣкȣ педⷣсаи га гпⷭтвоⷮи таковѣмь начиномь да се дрȣзи нимь кажȣ · а да не смѣю такове ⷬчи мегю приꙗтелѥ ȣносити.

ad V Septembrio mcccc primo

Русков концепат. — П. I, 63.

139. Дубровчани му се извињују да немају у општини новаца да искупе његове залоге у Мароји Гундулића, а писали су и писаће опет краљу и Хрвају за оне работе.

1401, 21 децембра у Дубровнику.

† Вь всемь почтеномꙋ а намь любимомꙋ приꙗтелю воѥводи радичꙋ ѿ владꙋщаго град дꙋбровника кнеза властель и ѿ вьсе ѡп'кине многолюбимо поздравлениѥ · два листа твоѥ почтене любве примисмо и разꙋмѣсмо ѡ вьсемь а ѥрь що пише твоꙗ любавь ѥрь имашь ꙋ мароꙗ гꙋчетикꙗ залоге що стои за три ста перьпер а говоре да ѥ ми ѿкꙋпимо ѥрь ѥ ви сьде немате чимь ѿкꙋпит ѥрь сте много ѡтратили за гдна кралꙗ на томь почтеной твоѥи любвѣ ѿговарамо да наша ѡпкина нѣма ѡбичаꙗ заимавать никомꙋ динара да ако би се комꙋ игда коꙗ харь ꙋчинила волꙗ заꙗмь ꙋчинѥнь би прьво твоѥи любвѣ нег множѣмь инѣмь ѥрь те имамо за многосрьдчна мегю инѣми ищрь ако бисмо и сьде хотѣли ꙋчинит тои нарꙋчиѥ твоѥи любвѣ бгь ѥднь вѣ да ꙋ нашои ѡпкѣнѣ не находи се ни динарь ѥрь смо се мокно ѡтратили ꙋ сѣ време како ваша любавь зна зато много молимо не имаи ни за зло · и щоно твоꙗ любавь пише да ꙋпишемо нашѣмь посломь да говоре гднꙋ кралю и хрьвою за ѡнꙋи вашꙋ работꙋ тако намь бга прьво ѡщь комь сꙋ пошли нарꙋчили смо имь да говоре и потомь ꙋписали-мь смо а и сьде имь кѥмо твоѥ люб'ве ради ꙋписать

·к·а· днь мсца декембриꙗ m° cccc° primo

Русков концепат. — П. I, 66.

XXXIX ВУК БРАНКОВИЋ, Г-ЂА МАРА, ДЕЦА ИМ ГРГУР, ЂУРАЂ И ЛАЗАР

140 Повеља о трговини.

1387, јануара 20. у Приштини.

† По милости бжиеи ꙗ влкь[1] бранковичь пишꙋ вь сведние[2] вьсемь како послаше властле дꙋбровьчци[3] поклисаре свое гнꙋ ми кне-

Има копија у Cod. Rag. л. 29б. с овим отступањима:
1 божиею ꙗ годнь вꙋкь. — 2 ва сведние. — 3 дꙋбровачци. —

зꙋ[4] именомь николꙋ гꙋнделикꙗ и ꙗкова бавчиликꙗ[5] и донесоше к немꙋ записание[6] великаго гдна цра стефана и гднь имь кнезь не потвори нꙋ паче и потврьди такоге и кь мне[7] догоше више речни властел дꙋбровчци' и ꙗ вльк[8] видевь писание[9] великаго гна ми цра стефана и гна ми кнеза такоге[10] не потворих нꙋ паче и потврьдихь. И ѡвакои[10] ꙋчинсмо ако се ꙋчин коꙗ пра мегю дꙋбровчани и срьбли да се поставе половина сꙋди дꙋбровьчких а половина срьбль и да се прд[11] ними пре и да е порота дꙋбровчанинꙋ негова дрꙋжина дꙋбровчане· кои сꙋ ѡньдези· или кои се дꙋбровчане нагю ꙋ наиближнем | местꙋ.[12] ако ли оусхоте ѡбои сведочꙋ кои се пре да поставе полвинꙋ дꙋбровчань а полвинꙋ срьбль[13] а ѿ онѣхзи сведокь да не воль | ниеднь побекы[14] ако ли ꙋзимаю кою прꙋ саси з дꙋбровчани такоге да се сꙋде како и срьбле· полвина сась соуди а половина дꙋбровчань·[15] и да не позива срьбинь дꙋбровчанина на сꙋдь никамо· тькмо прдь онеи сꙋдие[16] такоге и саси да се пре прд ѡнемизи сꙋдиꙗми[17] а да се не мꙋче прд ме прд влка ни прд[18] кепалию· и ако кои[19] дꙋбровчанинь кꙋпи коньꙗ· и ѡногаи коньꙗ ꙋхвати срьбинь или сасинь· и реч ꙋкраден ми е или гꙋшень· да се ѿклыне[20] дꙋбровчанинь· како не свеца ѡномꙋзи[21] коню· ни гꙋсе· ни татбе· нꙋ га е кꙋпиль· ако бꙋде драго ꙋзети срьбинꙋ ѡногаи коньꙗ· що бꙋде даль[22] дꙋбровчанинь за ѡногаи коньꙗ този да мꙋ врате· а коньꙗ личнога да не волнь[23] ꙋдрьжати· и где[24] стане дꙋбровчанинь на станꙋ ако бꙋде ѡнь прьво сталь[25] на ѡномзи станꙋ да не волнь[23] срьбинь стати беж негова хтениꙗ[26] докле ѡнь стои ѡньдези и кои годе[27] дꙋбровчанинь иде с трьгомь своимь или с тꙋгим|

4 кнезꙋ лазарꙋ. — 5 ꙗкова баожеликꙗ. — 6 записаню. — 7 ка мни. — 8 годнь вꙋкь. — 9 писанѥ. — 10 ѡвако. — 11 сꙋди дꙋбровчана. . . срьбалꙗ. . . прьд. — 12 дꙋбровчане ꙋ наиближнѥ место. — 13 срьбалꙗ. — 14 ѡниехзи сведока да ние волꙗнь ниеднь побиеки. — 15 дꙋбровчани. — 16 такмо прьдь ѡнеи сꙋдѥ. — 17 прнедь ѡнеми сꙋдꙗми. — 18 прьда ме вꙋока ни прьдь. — 19 ако ли. — 20 ꙋгꙋшень да се ѿклꙋне. — 21 ние светца ѡномꙋзи. — 22 Дин. — 23 ние волꙗнь. — 24 дгие. — 25 стаи... — 26 хтиѥ... — 27 годие. —

по трговеⷯ по земли моѡи[28] како имь е биль[29] законь пр҃ге[30] за тои ꙋ прьве г҃поде и ꙋ ц҃ра степана[31] такои да имь е и сьди[32] законь · и ꙑо[33] даа дꙋбровчанинь срьбинꙋ своѥ имание ꙋ верꙋ[34] ако мꙋ запши срьбинь и реⷱ неси ми даль[35] да реⷱ дꙋбровчанинь своѡмь верѡмь[36] и д҃шомь · ꙑо мꙋ е даль[22] добитка да мꙋ плати и кꙋде идꙋ дꙋбровчане по земли по моѡи с трьгоⷨ | где[27] га ꙋбие гꙋса или га покрадꙋ ꙋ селе[37] да имь плати ѡколина ꙑо имь ꙋзме гꙋса[38] или-м се ꙋкраде ако ли-мь не плати ѡколина да имь плакю ꙗ вкль[39] и да не[40] намета дꙋбровчаноⷨ ꙋ трьговеⷯ[41] ꙋ моѡи земли и кои се сꙋ дꙋбровчане забаꙑинили по моиⷯ градовеⷯ[42] тизи да зигю градь и да чꙋваю тко ли сꙋ гостие и несꙋ[43] се забаꙑиⷩли да имь е на воли како имь годе[44] и ако се разбие д҃рво дꙋбровьчко ꙋ приморию[45] ꙑо ꙋтеⷱ ꙋ мою землю · [46] кои е биль[29] законь за този ꙋ прьве г҃поде и ꙋ ц҃ра степаⷩ[31] тьзи законь да е и сьди[47] и тко си люби ити из мое земле ꙋ дꙋбровниⷦ или срьбинь или влаⷯ | или чи годе ч҃вкь на кꙋплю всаки да иде свободно да га не ꙋсталꙗмь ꙗ вкль · ни кепалиꙗ ни инь тко[48] а ꙑо им е биль законь при ц҃рꙋ степанꙋ тьзи и сьди[49] и за трьгове поморске и за сланице ако ми б҃гь поможе теⷬ бꙋде тꙋдези мое влаⷣние кꙋде[50] сꙋ били трьгове и сланице ꙋ прьве г҃поде и ꙋ ц҃ра степана[31] тꙋдези да бꙋдꙋ и сьди а иньде да не бꙋдꙋ нигде[51] и ꙑо се пре мегю собомь дꙋбровчане или се бꙋд'е ꙋчиⷩло ꙋ србличь[52] или ꙋ дꙋбровникꙋ да се пре п҃рд кꙋнсꙋломь дꙋбровьчкимь и п҃рд нихь сꙋдиꙗми[53] и ꙑо сꙋди кꙋнсꙋль и негове сꙋдие[54] на томь да стое ако ли би не хтель[55] дꙋбровчанинь стоꙗти на-номзи сꙋдꙋ · да е воль[56] кꙋнсꙋль и негове сꙋдие[57] ѡногази свезати докле плати ꙑо е ѡсꙋгень а то-гази закона да не воль[23] потвориⷮ кепалиꙗ ни влаⷣлць ни ꙗ вкль[58] и ако се слꙋчи дꙋбровчанинꙋ сьмрьⷮ ꙋ земли моиѡ[59] ꙑо е негова иманиꙗ[60] да за тои немамь[61] посла ꙗ · вкль[62] ни мои кепалиꙗ ни инь тко тьⷦмо[63] да си е комꙋ га даа ѡньзи на сьмрьти или дꙋбровьчко и да не[64] дꙋбровчаномь посилнога дара и ако се слꙋчи теⷬ се свагю з дꙋбровникомь · да имь приповемь на шесть м҃ць п҃рге[65] тога како да си изидꙋ вси дꙋбровчане и-земле мое[59] свободно с иманиемь · [66] Ꙗ писа се сиꙗ милоⷭть повеленѥмь г҃на вкла[67] ꙋ градꙋ ꙋ приꙑине[68] мц҃а генара к҃ днь вь лѣто[69] ҂ѕ҃ѡ҃ч҃е҃ ·

† а томꙋ милоⷭтници властеⷧ вкꙋови[70] тоⷣрь хамировикь и прьнꙗкь[71] воевода и смиль челникь

На хартији, курсивом, печат обешен, изломљен: печать вꙋковь(?)... — СС. 73; MS. CXCVI.

28 своѥⷨ или с тꙋгиеⷨ по трьговиеⷯ по земли господства ми. — 29 био. — 30 прьге. — 31 стефана. — 32 саде. — 33 иѡꙑь(!). — 34 иманиѥ ꙋ виерꙋ. — 35 ниеси ми даѡ. — 36 виеромь. — 37 сели. — 38 хꙋса. — 39 вꙋокь. — 40 ние. — 41 трьговиеⷯ. — 42 моиѥⷯ градовиѥⷯ. — 43 гостиѥ и ниесꙋ. — 44 волю какои ѥ годиѥ. — 45 дрьво дꙋброкачко ꙋ приморью. — 46 моиои земли. — 47 тази .... саде. — 48 годнь вꙋокь ни кефалиꙗ ни ини нитко. — 49 прь царꙋ стефанꙋ тази и сади. — 50 владаниѥ кꙋдие. — 51 бꙋдꙋ и сада а инди да не бꙋдꙋ нигде. — 52 срьблиеⷯ. — 53 прнедь кꙋнсꙋлоⷨ дꙋбровачциемь и прьдь нихь сꙋдиꙗми. — 54 кꙋнсꙋл и негове сꙋдиѥ. — 55 хтиель. — 56 волꙗнь.

57 сꙋдиѥ. — 58 кефалиꙗ ни владалаць ни ꙗ годнь вꙋокь. — 59 господства ми. — 60 иманꙗ. — 61 не имамь. — 62 годнь вꙋокь. — 63 кефалиꙗ ни ини тко такмо. — 64 или дꙋбровчанинꙋ или комꙋ — 65 прьповиемь на ѕ҃ мсца прьво. — 66 иманиемь. — 67 вꙋока. — 68 прищини. — 69 лието. — 70 гѡⷭна вꙋока. — 71 прониꙗкь. — 72 чоникь.

141. Моли да се јерусалимским калуђерима исплати доходак

1388 пре 31 августа

моимь любовнимь приꙗтелемь владꙋꙑемꙋ и ѡпкине градꙋ дꙋбровникꙋ ѿ вкла тамѡ гредꙋ наши калꙋгериѥ на иерꙋсалимь а ви знате кои имаю доходькь на вась да молю ви како моѥ приꙗтеле драге исправте имь ꙑо ѥ на вась ѡдь старога дльга и нова два дохотка ѥр нимь нѣ на близꙋ да често к вамь досилаю нь имь ѥ на далеко да немоите н[illegible]ꙋчити нас ви нѣ право ѡть коле с нами любовь имате как[illegible] дльге ниедне не потварамо нꙋ все ѡправлꙗмо срьчано како нашимь

прıатемемь да ѡтправите ихь свршено немоите ихь мȣчити и богь ви весели

Споља: моимь любовнимь прıателемь владȣщемȣ и ѡпкине градȣ дȣбровникȣ

Оригинал с печатом на хартији у књ. Div. Canc. 1388. — П. II. 39б.

142. Потврђује дату повељу о трговини

(1390 пре 9 маја)

† По изволению и м҃ти вл҃ки с҃па х҃а ıаа г҃нь вл҃к ѡбещавам се и давамь в҃ѣрȣ мою гсп҃скȣ да смь прıатель срьчани ѡпкин҃ѣ дȣбровьч҃кои ȣ всако вр҃ме и прьво записанıе що имь смь записаль тогази-мь не потварамь паче и потврьгıамь да имь е тврьдо и непоколѣбимо до в҃ѣки докле смь ıаа живь да имь не потворȣ нищо що имь смь записаль ȣ прьвои книз҃ѣ и докле не бȣде до них до мене да не бȣде на мои (!) в҃ѣрȣ на вльковȣ.

Курсивом, на хартији, печат отпао. — CC. 69; MS. CCXXII; Год. X, 237.

143. Дубровчани обећавају да ће их примити у свој град ако дођу, и њихово имање, и чувати их

(1390, 9 маја)

† Вь име ѡ҃ца и с҃на и с҃таго д҃ха ѡб҃ѣща҃вмо се ми власте҃л гра҃д дȣбровника кнезь ан҃дреıа биньчȣли҃кь никола меньчетикь матеи жȣргови҃к никола гȣндȣликь лȣка бȣникь пет҃рь сараковикь жȣнь сорковевикь климе гȣчетикь влкь бобалевикь ан҃дрıа вльчевикь ламьпре ч҃рвикь г҃нȣ влкȣ бранковикю и г҃пги ма҃р и них синовомь грьгȣ҃р и гюргю и лазарȣ и дрȣгои д҃ѣци коих те имати вь г҃а б҃а вседрьжителıа и пр҃чи҃тȣ его матерь б҃цȣ и вь силȣ ч҃нагo и животворещаго кр҃ьта х҃ва и в҃і врьховних ап҃ль и всех с҃тих иже ѿ

в҃ѣка б҃гȣ ȣгодившиx (!) потомь и вь д҃ше наше вишере҃чних властель како да си постави г҃нь влкь и г҃а мара и нихь синове покладь колико имь драго бȣде ȣ нась и да сȣ нимь волни ȣ всако вр҃ме ȣзети га ѿ на҃сь и да не сьтворимо ѡ влковȣ покладȣ ниеднога лȣкавства ни да га дамо иномȣ комȣ ть҃кмо г҃нȣ влкȣ и г҃пги ма҃р и нихь синовомь или ѡни комȣ рекȣ ако ли би дошло до тогаи вр҃мена ща б҃ь не даи те҃р не ȣзможе г҃нь влкь дрьжати землю срь҃пкȣ нȣ га иждень ȣгри или тȣрци или тко ини да ми примемо г҃на влка и г҃пгю марȣ и них децȣ и нихь ризницȣ ȣ нашь гра҃д на нашои в҃ѣре безь всаке сȣмне колико кога годе ѿ наших племени҃тхь грагıань и да не сьтворимо никое лȣкавство или безаконие ѡ г҃нȣ влкȣ и г҃пги ма҃р и ѡ них деце и ѡ них ризници и ѡ них в҃ѣрних тко ш ними бȣдȣ и ѡ них иманию и никьди да не сьтворимо ми що е пр҃з волю г҃на влка и г҃пге мааре и них д҃ѣце ѡ них гла҃вхь и ѡ них иманию и ако би дошла н҃ѣкоıа сила на градь нашь ща б҃ь не даи пр҃ма чемь не бисмо могли бити или ȣгри или тȣрци или тко ини и ȣспросе ни г҃на влка и г҃пгю марȣ и нихь децȣ и них имание да ихь не дамо ниедномȣ ч҃вкȣ на све҃т ако бисмо доби҃л ними вь҃с св҃ѣть ако ли ни бȣде до толике ȣсилости како[1]) не бисмо могли ȣчини҃т да смо свободни ми и ѡни с нами а ми прьво тога да ѿпратимо г҃на влка и г҃пгю маарȣ и них децȣ и них имание и тко ш ними бȣ҃д камо ре҃ч г҃нь влкь свободно и що можемо да их ѿпратимо и никьди да не помислимо н҃ѣкое зло или н҃ѣкое лȣкавство ѡ г҃нȣ влкȣ и г҃пги маа҃р и ѡ них д҃ѣци и ѡ них иманию ни да сьтворимо кое зло ѡ них и що н҃ѣ нимь хотение ѡ них гла҃вхь и ѡ них иманию никьди да не сьтворимо ако би҃и вь҃с св҃ѣть говориль да ȣчи҃нмо н҃ѣкое лȣкавство и неправдȣ или безаконие ѡ главе г҃на влка и г҃пге мааре и них деце и них иманию, да не примемо никомȣ на све҃т за този що ке би҃т на них ѕло нь да ихь такози сьблю҃демо колико сами себе и свои градь толико г҃на влка и г҃пгю маарȣ и них децȣ и нихь имание и т҃ѣхзи тко ш ни҃м бȣдȣ всакомь правдомь и истиномь безь всакога дıаволт ȣмишленıа и д҃ѣла и ако ȣсхоке да си сьтвори цр҃квь по своıои в҃ѣре свободно и ако кемо ми више писани власте҃л и наши по-

следни прѣстȣпиᵗ що ѿ клетве ѿ више писаниxь г҃нȣ влкȣ и г҃пги маарѣ и ниx дѣци и ниxь иманию и ниx вѣрнимь да ни ȣбию више писане клетви зде и вь бȣдȣщимь вѣце и да смо ѿлȣчени тѣла г҃пдна и да смо приⷱ(т)ени к июде и ари и к темь кои распеⷳ г҃а и рекоше крᵏь его на нась и на чеᵈxь нашиx ам҃нь

И сикози прие посьланикь г҃па влка како що е записаль г҃нь влкь властеломь граᵈ дȣбровника да този врьши г҃нь влкь ако више не ȣзможе.

¹) погрешком двапут написано.

Курсивом, копија на хартији без печата. — СС. 76; MS. CCIII.

144. Признаница о примљеној остави с пописом

1395, 19 јануара у Дубровнику

славномȣ и велможномȣ гᵈнȣ и намь срьᵈцемь любимȣ прїꙗтелю гᵈнȣ влькȣ бранковикю и гⷭпги маарѣ и нѥговиᵐ с҃новѡᵐ грьгȣрȣ гюргю и лазарȣ и ѡсталои ниx дѣци коꙗ се природе и ѡбрѣтȣ ȣ гᵈна влька ѿ владȣщаго дȣбров'чкагѡ кнеза и все ѡпкине мноᵍ срьᵈчно поздравлѥнїе ваша любима и вь всеᵐь почтена любовь да ȣзнаа ѥрь примисмо по смилȣ челникȣ срьᵈцемь вер'номȣ ви слȣзѣ сребра вашега сто и девет десеть и седамь литᵖь фина сребра и ѥднȣ чашȣ златȣ коꙗ тежи петь литᵖь и четири ȣнгиѥ и поль и паке примисмо по нашеᵐ властелинȣ по николи жамановикю щͤ наамь прѣда сь реⷱннимь вашимь челникѡᵐ двѣсти литᵖь фина сребра кеѥ по николи досла гⷭпогꙗ маара този все више реⷱнно ѿ ваше стране наамь прѣда смиль челникь вашь и постависмо ȣ комȣнь дȣбровⷱки да стои до колȣ ви ѥ люб'ко на вашȣ волю и кьде годе би хѡтель гᵈнь вл'кь да ѥ волꙗнь ȣзети више реⷱнно сребро и чашȣ грехѡᵐ вл'кь ȣмреть да ѥ вол'на гⷭпгꙗ маара ȣзети ȣмрет'ли гⷭпгꙗ да ѥ волꙗнь синь вльковь грьгȣрь ȣзети, ȣмрет'ли грьгȣрь да ѥ волꙗн ȣзети дрȣги синь вльковь гюрагь ȣмреᵗ ли гюрагь да ѥ волꙗнь ȣзети трети синь вльковь лазарь ȣмрет'ли грехѡᵐ и лазар да сȣ волна ȣзети ѡстала дѣца гᵈна влька коꙗ

се ѡбретȣ ако ли хѡте сви заѥдно ȣзети да сȣ волни и за то се ѥшои любви ȣписасмо да знаете и ѡви листь ȣ каась добрѣ храните и блюдите да бȣде сѣмь листѡᵐь вьзᵈа паметно ѥрь и мы примисмо дрȣги ѡвакиⷢѥ листь ѿ вашега челника Смила да ȣ наась стои кои листь ȣписа нѥговь логѡфеть стефань и челниковиᵐ печатѡᵐ печати какѡ и мы сьи листь нашѡᵐ печатию печатисмо и б҃гь ви ȣди и ȣмножи гⷭптво

Писа се ȣ избранної векиницє граᵈ нашего б҃гȣлюбимагѡ дȣбровника лѣта рожᵈства гᵈа нашего Іс҃ȣса х҃а тисȣщно и триста и деветьдесеть и пето лѣто м҃ца же женваᵖ ·ѳ҃і· д҃нь а писа раабь б҃жи рȣско богоу нашемȣ слаᵛ и дрьжаᵛ вь вѣки вѣка амиⁿ.

145. Потврда да је остава подигнута

1401, 28 марта у Дубровнику

† вь лета рожᵈьства хрⷭгова тисȣщно и ·д҃· ста и ·а҃· лето мѣсеца марта ·к҃и· д҃нь да ѥⷭ ведомо всакомȣ ч҃кȣ аво ꙗ бранисавь ризнича'рь и добрѡᵛѡи дꙗкь догѡсмо ȣ дȣбрѡвниᵏ кь вастелѡᵐ послани ѿь гⷭпгѥ мааре и нѥ детце з белегѡмь и с листѡᵐ верованѥнеᵐ и ȣзесмо ·д҃·ста безь ·г҃· литре сребра фина и чашȣ златȣ коꙗ тежи ·е҃· литᵖь и ·д҃· ȣньче и поᵈ како пише все ȣ више писанѡᵐь листȣ все тои примисмо цѣлокȣпно и ꙗ добрѡᵛи свѡмь рȣкомь подьписаx

Русков и Добровојев запис у књ. Div. Canc. 1391—1396 л. 142б. — Сп. XI, 27.

146. Друга признаница с пописом о примљеној остави.

1395, 30 маја у Дубровнику,

† Славномȣ и велможномȣ гᵈнȣ влькȣ бранковикю и г҃пги маарѣ и неговѣмь с҃новомь грьгȣрȣ и гюрьгю и лазарȣ и ѡсталои ниx дѣци коꙗ се природе и ѡбрѣтȣ ȣ гᵈна влька ѿ владȣщаго дȣб-

ровчкагѡ кнеза и все ѡпкине мног любимо поздравлѥнниѥ ваша срьдчна и вь всем почтенна любовь да ȣзна ѥрь примисмо по смилȣ челникȣ срьдцемь верьномȣ ви слȣзе сребра вашега четири ста и деветь десеть и три литре фина сребра и ѡщь примисмо по нашемь властеличкю по тȣдрȣ маасконикю сто литрь фина сребра коѥ по тȣдрȣ досла гпгꙗ маара и ѡщь примисмо по нашемь дȣбровчнинȣ по жȣнюю ивановикю сто литрь фина сребра коѥ досла гпгꙗ маара по реченомь жȣню този все више речно сребро ѿ ваше стране намь пр҇да смиль вашь чел'никь и постависмо ȣ комȣнь дȣбровчки да стои до колȣ ви ѥ люб'ко на вашȣ волю и кьде годе би хѡтель гднь вькь да ѥ волꙗнь ȣзети више речнно сребро · грехѡм вл'кь ȣмреть да ѥ волна гпгꙗ маара този ȣзети · ȣмрет ли гпгꙗ да ѥ волꙗнь синь вьковь ȣзети а на име грьгȣрь ȣмрет ли грьгȣрь да ѥ волꙗнь ȣзети дрȣги синь вьковь гюрагь ȣмрет ли гюрагь да ѥ волꙗн ȣзети трети синь вьковь Лазарь ȣмрет ли грехѡм и лазарь да сȣ волна ȣзети ѡстала дѣца гдна вька коꙗ се ѡбр҇тȣ ако ли хѡте вси заѥдно ȣзети да сȣ волни И зато се вашои любви ȣписасмѡ да знате и ѡви листь ȣ ваась добр҇ храните и блюдите да бȣде сѣмь листомь вьзда паметно ѥрь и ми примисмо дрȣги ѡвакигѥ листь ѿ вашега чел'ника ѿ Смила да ȣ наась стои кои листь ȣписа нѥгѡвь логофеть Стефань и челниковѣмь печатом печати како и ми сьи нашь листь нашомь печатию печатисмо и бгь ви ȣмножи гпство писа се ȣ изебранной векнице нашего бгȣ любимагѡ дȣбровника · лѣта рождества гда нашегѡ ісȣса хрста тисȣщно и три ста и деветь десеть и пето лѣто мсца же мадиꙗ ·л· днь писа раабь бжи рȣско.

147. Потврда да је остава подигнута.

1401, 9 јануара.

† вь лета рождьства хртова тисȣщно и ·д· ста и прьво мсца геньвара ·д· днь ево да ѥ ведомо всакомȣ какѡ догѡх ꙗ бранисав · ризничар и добровои диꙗкь ѿ гпогѥ маарѥ и не синѡв ȣ дȣврѡвник з белегомь верованом и с книгомь и ȣзесмо ѿ вастель

град дȣбровника що пише ȣ семьзи тетрагȣ а ȣ овомьзи листȣ више писаномь сребра седмь сать безь седьмь литрь сребра този сребро все примисмо целокȣпно и ꙗ добри записах свѡмь рȣкомь

Запис Русков и Добровојев у књ. Div. Canc. 1391—1396 на л. 160а. — Сп. XI, 28 (у изводу).

148 Трећа признаница с пописом оставе

1396, 10 јан. у Дубровнику.

† Славномȣ и вел'можномȣ гднȣ вькȣ бранковикю и гпги марѣ и них сновомь грьгȣрȣ гюргю и лазарȣ и ѡсталои них дѣци коꙗ се природе и ѡбретȣ ȣ гдна вька ѿь владȣщагѡ дȣбровьчкагѡ кнеза и ѿ все ѡпкине вь всемь любимо поздравлѥнниѥ · ваша любовь да ȣзна какѡ намь пр҇да Смиль вашь челник и срьдцемь вѣрни ви слȣга сребра вашега седамь сать и деветь десеть литьр фина сребра и ѥдань пехарць злать и ѥднȣ ладицȣ златȣ · кои пехарць и ладица тежи деветь литьр и три ȣнгиѥ · този все више речно досла гпгꙗ мара · по нашемь властелинȣ по франкȣ басилѥвикю · и то све пр҇да намь Смиль ѿ ваше стране и постависмо ȣ комȣнь дȣбровчки да стои до колȣ ѥ драго гднȣ вл'кȣ и гпги маре и нѣхь дѣци. И ȣ всако вр҇ме кьда ȣсхокѥ гднь влкь ȣзети · више речно сребро и чаше да ѥ волꙗнь ȣмрет ли грехомь гднь влкь да ѥ волна гпгꙗ мара ȣзети · ȣмрет ли гпгꙗ мара да ѥ волꙗнь синь вьковь грьгȣрь ȣзети · ȣмрет ли грьгȣрь да ѥ волꙗнь дрȣги синь влковь гюрагь ȣмрет ли гюрагь да ѥ волꙗнь трети синь влковь ȣзети а наиме Лазарь · ȣмрет ли гр҇хом и лазарь да сȣ волна дрȣга дѣца ȣзети коꙗ се ѡбр҇тȣ ȣ гдна вька. Ако ли би хотѣли вси заѥдно ȣзети да сȣ волни и зато се ȣписасмо вашои любви да знате и ȣ вась ѡви листь добр҇ храните и блюдите да бȣде сѣмь листомь вьзда паметно. А и ми ѿь вашега челника Смила ѡвакигѥ листь примисмо кои ѥ листь писань мсца секьтембра лѣта гда ісȣса хрста тисȣщно и три ста и деветь десеть и пето лѣто. А ȣписа га нѥговь диꙗкь Степань и челниковѣмь печатомь печати како и ми сьи нашь

листь законо^мь печатию гра^да нашего печатисмо и бг҃ь ви весели писа се ȣ изебраной вѣкнице гра^да нашего бг҃ȣлюбимагѡ дȣбровника · лѣта рожⷣства г҃да ісȣса хⷭ҇та тисȣщно и три ста и девеѣ десеть и шесто лѣто мⷭ҇ца же женва^р ·і· дн҃ь Л ȣ писа рабь бж҃и рȣско · кристофанови^к логофеть дȣбрьвчки бг҃ȣ же нашемȣ слава и дрьжа^в вь вѣки вѣка аминь

149. Потврда да је остава подигнута

1402, 8. фебруара у Дубровнику.

Са стране: вь лета рожⷣьства хрⷭ҇това тисȣщно и ·д· ста и дрȣго лето мⷭ҇ца ферьфара ·и· дн҃ь да ѥ ведомо всакомȣ како ꙗ бранисавь ризничарь и добрѡ^ви диꙗкь догосмо ȣ дȣбрѡвни^к кнезȣ и вастелѡ^м послани ѿ гп҃гѥ мааре и нѥ детце з белегомь и с листьми верованеми и ȣзеⷭ҇мо ѿь вастель гра^д дȣбрѡвника все що пише ȣ семь листȣ близȣ сегаи писаньꙗ ·з· сьть и ·д· десеть литрь фина сребра и пехарьць злать и ладицȣ златȣ а потежȣ ѡбои ·д· литрь и ·г· ȣньгиѥ този все кȣпно примисмо ѿ всега поклада що ѥ било поставлено ȣ власⷮ҇ель ѿь г҃на валька и гп҃гѥ мааре и нѥ детце и не ѡста ȣ них ништа ѿь всега поклада а ꙗ добрѡ^ви диꙗкь моѡ^м рȣкомь поⷣписахь

Записи Русков и Добровојев у књ. Div. Canc. 1391—1396 на л. 182б. — Спом. XI, 29.

XL ГОСПОЂА МАРА И СИНОВИ ГРГУР, ЂУРАЂ И ЛАЗАР.

150. Дубровчани јављају г-ђи Мари, Гргуру и Ђурђу да су њиховим посланицима предали сав остатак њихове оставе.

1402. 21 фебруара у Дубровнику.

† Вь всеⷨ҇ многопочтеноi гп҃ги маарѣ и г^нȣ грьгȣ^р и гюⷬ҇гю ѿ владȣщаго гра^д дȣбровни^ка кнеза властель и ѿ вьсе ѡп'кине

многосрьⷣчно поз^дравлѥниѥ · ваша мт҃ь да зна ѡвамо догоше ваши власте^л бранисавь ризничарь и добровои диꙗкь послани ѿ гп҃тва ви к наамь с листомь вѣрованиѣмь и како ни ȣписасте. вьсе имь ѡправисмо и дасмо що би вашега и не ѡста веке ȣ наась ништо^р ѿ вашега да молимо много гп҃тво ви не забавите н^м ако сȣ много стоꙗли ѥрь и^х ми ȣдрьжасмо за ваше болѥ и наше како ви те казать и бг҃ь ви ȣмножи гп҃тва

† ·к·а· дн҃ь мⷭ҇ца фервар ȣ дȣбровни^кȣ m³. cccc⁰. ij.

Русков концепат. — П. I. 67.

151. Дубровчани пишу г-ђи Мари и деци јој да жале што је у несугласици с братом и препоручују јој своје трговце да их чува; чули су да су неки трговци побијени и шаљу своје људе да покупе што је њихово, и моле да им буде на руци.

1402, 12 децембра у Дубровнику.

† Вь всеⷨ҇ многопочтеноi гп҃ги маарѣ и нѥ дѣци ѿ владȣщаго гра^д дȣбровника кнеза властель и ѿ ѡпкине многолюбимо поз^дравлѥниѥ · чȣсмо ѥрь г^нь гюрагь синь гп҃тва ти к вамь догѥ з^драво и много бисмо вели молимо бг҃а и прчистȣ да и г^нь грьгȣрь к вамь ȣскоⷬ҇ з^драво догѥ · а сьди ето чȣѥмо ѥрь гп҃тво ви сь братьѡ^м ѥсте ȣ расхомѣри те^р ти ѥ намь недраго бг҃ь вѣ волѣли бисмо да ѥ мегю · вами любавь и добри мирь како пристои мегю сестрȣ и братью · а тои бивьше господовали бисте и ȣдрьжали землю ȣ добромь мирȣ и станью те^р би вьсе добро било и наши^в трьго^вци моглȣ ѡпки^т ѥрь трьговьць не море би^т и ино не ище размѣ мирнȣ и гоинȣ землю · зато мо... гп҃тво ви наши трьговьци кои се тамо ѡбрѣтаю бȣдите ви п...чени ...одн гп҃тво ви да имь ȣ теи расхомѣре нѣтко щете не ȣчини · а сьди чȣли смо да сȣ нѣки наши трьго^вци тамо ȣбѣни и ето послаю

коимь сȣ дльжни да зберȣ и скȣпе що ѥ тамо ниҳ иманьꙗ мало и голѣмо и да донесȣ да се да властеломь кои-мь сȣ вѣровали. зато много молимо ако би-мь тко що биль ȣзель волꙗ не хотѣли дльжници да имь плате бȣдите ви ȣ правьдѣ пр҃ипорȣчени како ȣпвамо и рѣците да имь плате

† ·к҃·г҃· д҃нь м҃сца декембра ȣ дȣбровникȣ m. cccc. ij.

Русков концепат. — П. I, 75.

152. Дубровчани пишу Ђурђу да се радују што се вратио здрав мајци, и жале што је у несугласици с кнезом и братом му.

1402, 12 децембра у Дубровнику.

† Вь всем многопочтеномȣ г҃днȣ гюргю ѿ владȣщаго град дȣбровника кнеза властель и ѿ вьсе ѡпькине многолюбимо поздравлѥниѥ · чȣсмо како по м҃лти б҃жиѥи дошль си здраво кь г҃пги маицѣ и много бисмо вес҃ли ȣвидевь молимо б҃га да ȣскор и г҃днь грьгȣрь к вамь здраво доиде · а сьде ето чȣѥмо ѥрь г҃пство ви с кнезомь и сь братом мȣ ѥсте ȣ расхомѣри тер ти ѥ намь недраго · б҃гь вѣ волѣли бисмо да ѥ мегю вами мирь и любавь како пр҃истои а тои бивьше господвалисте и ȣзьдрьжали землю ȣ добрȣ мирȣ и станью тер би вьсе добро било и наши би трьговци могли ѡпькит ѥрь трьговць не ище развѣ мирнȣ и гоинȣ землю · и зато много молимо г҃пствоти наши трьговци кои се тамо ѡбретаю бȣдите ви пр҃ипорȣчени · сьблюдиҳ г҃пство ви да имь ȣ теи расхомѣре нѣтко щете не ȣчини како ȣпвамо ȣ твою любавь да кѥ бит

† ·к҃·г҃· д҃нь декембра m. cccc. ij.

Русков концепат. — П. I, 76.

153. Дубровчани се жале г-ђи Мари и деци јој како је неки Турчин са неким њеним човеком узаптио трг њихових трговаца за дуг неких других, па моле да прави не страдају због кривих.

1405, 18 априла у Дубровнику.

† Славнои и велможнои г҃пги мар и ню дѣци ѿ владȣщаго град дȣбровника кнеза властель и ѿ все ѡпкине многопочтено поздравлѥниѥ · г҃птвȣ ви и прьво писасмо како намь тȣжише трьговци наши кои сȣ тамо ѥрь имь нѣки тȣрьк и с вашѣмь чловѣкомь забавлꙗ за дльгь кои прави да мȣ сȣ нѣки дрȣзи наши дȣбровчане дльжни · Молеки г҃птво да ви бȣде м҃лть ȣчинит да нѣ забаве правѣмь а тко ѥ дльжнь ѡнь да плати · ато сьде намь пишȣ нашь властеличик ан'дре вльчевик и дрȣзи наши грагꙗне ȣ имѥ мароѥ налѣшковик и лȣкша кабȣжикь и радосавь и радоѥ ѥрь имь ѥ тьи тȣрьк и сь вашѣмь чловѣкомь ȣзель ·е· товарь свите а лѣ за ѡнигѥ ȣзрокь говоре дльжни ми сȣ ваши дȣбровчане платите ми ви · и теи наше трьговце дрьжали и не дали-мь за нѣколико дни пр҃дь г҃птво ви да придȣ говрит за тѡ · иѡщ много молимо бȣди ви м҃лть заповидѣть да имь поврате свитȣ · и да нѣмаю зломь посла за наше · тко ѥ дльжнь нѥга да ищȣ а правѣмь да нѣ забаве · ѥрь б҃гь зна на ваше ȣпваниѥ и на вѣри г҃птва ви наше тамо посиламо · зато иѡще молимо бȣдите ви пр҃ипорȣчени да имь нѣ забаве ѥрь нигдѣ на свѣти трьговци не би могли стоꙗть где би-мь забава да прави за кривога плакꙗ · зато бȣди ви м҃лть не даите имь кривине ȣчинит

† ·и҃·і҃· днь м҃сца ап҃рла лѣто ·ѳ҃·ѻ҃у·е҃· лѣто.

Русков концепат. — П. I, 114.

154. Дубровчани пишу о истом г-ђа Мари и г-ну Лазару и Гргуру.

1405, 24 априла у Дубровнику.

† Славнои и вел҆можнои г҃пги мари и гдⷩꙋ лазарꙋ и грьгꙋрꙋ ѿ владꙋщаго градⷣ дꙋбровника кнеза властель и ѿ все ѡпкине многоꙋмилѥно поздравлѥнниѥ · листь г҃птва ви примисмо и разꙋмѣсмо що намь ꙋписасте како сꙋ нашѣмь трьговцемь пр҃ꙋзамь ꙋзели и този чꙋвь много се почꙋдисмо ѥрь г҃птво ви зна да наше трьговце тамо посиламо на вѣри и на слободьщини коѭ ѥ наамь почтено поменꙋтьѥ гдⷩь вл҃кь записаль и г҃птво ви по вашои м҃лти потврьдилⷧ · а мегю инѣми ѥⷭ записанно да правь за кривога нѣднꙋ скрьбь ни щетꙋ не приме · нꙋ тко ѥ дльжнь ѡнь да плати · и ꙋспоменꙋѥмо г҃птвꙋ ви · а вѣмо да ви болѥ вѣсте ѥрь почтено поменꙋтьѥ гдⷩь вльⷦ ꙋ томь и ꙋ инѣхь всѣхь добрⷪхь законеⷯ и ꙋвѣтеⷯ наше. ꙋзьдрьжаше и не даваше имь нѣднога ꙋсилья ни пр҃ꙋзма ꙋчиниⷮ ꙋ всемь нѥговѣ г҃птвѣ и паче изьвань нѥгова г҃птва до где могаше досеки вьздⷣа ихь ѥ ѡбароваль и добрⷪ сьблюль и не даль имь безакониѥ ꙋчиниⷮ · такози г҃птво ви многоꙋмилѥно молимо ꙋзьдрьжите наась ꙋ ѡниⷯ добрⷪхь законеⷯ и слободьщинаⷯ и тогаи пр҃ꙋзма не даи г҃птво ви надь нашѣми чиниⷮ и що ѥ безаконно · ѥрь трьговци не могꙋ биⷮ ни ѡпкити где прави за кривога плакꙗ · и молимо бꙋди ви м҃лть теи наше трьговце чините ѡслободиⷮ и що имь ѥ ꙋзето да имь се врати ѥрь сꙋ прави · а по бж҃иѡи м҃лти ꙋ вашемь г҃птвѣ морете како и дрꙋга гдⷣа ꙋ своѥмь · и г҃птвꙋ ви наше пр҃порꙋчꙋѥмо · ѥрь бг҃ь вѣ велико ꙋпваниѥ ꙋ г҃птво ви имамо · и на то иⷯ посиламо како смо рекли · а ми смо писали заповѣдаѥ нашѣмь дꙋбровчаномь кꙋнсꙋломь кои сꙋ по всои срьбскои земли ако би кои тꙋрчинь или тко ини мѣсто ниⷯ · дошли пр҃дь кога годѣ ниⷯ за тꙋи сѡль кога годѣ дꙋбровчанина пр҃ти да имь ѡправе по законꙋ и правдꙋ ꙋчине како се достои

† мⷭца апрла ·к҃·д҃· дн҃ь лѣто ·ч҃·ѹ҃·е҃·

Русков концепат. — П. I, 115.

155. Повеља о трговини

1405, 29 децембра у Вучијем Трну

† По неизречⷱн҆номоу м҃лрдию · влдⷣки моѥго · ꙗ рабь х҃ⷭоу б҃оу моѥмоу г҃нь грьгꙋрь · и г҃нь гюрьгь: и сь г҃пгѡмь и манкѡⷨ ниѥмоу г҃нь грьгꙋрь · и с прѣвьзлюблѥннимь наю братомь лазаромь. г҃пгѡмь мааромь · и с прѣвьзлюблѥннимь наю братомь лазаромь. Обладⷣющимь намь · землѥю г҃на и родителꙗ нашега · г҃на влька. Пишемо вь свѣдⷣтельст҆во всакомоу · како послаше властеле дꙋбровьчцїи[1]. Свое властеле · поклисаре к наⷨ · на име · марина растикꙗ · и матка градїкꙗ · и донесоше кь наⷨ записанїе[2] г҃на великаго цр҃а Стефана · и г҃на с҃тго кнеза лаз|ра · и г҃на и родителꙗ нашего · г҃на влька · како сꙋ записали г҃нь великыи цр҃ь стефань · и г҃нь с҃тыи кнезь лазарь · и г҃нь и родитель нашь · г҃нь влькь · градꙋ доубровникоу · и мы видѣвше записанїа[3] выше речⷱн҆нихь[4] господь · тѣм҆гере[5] Образомь и мы пот҆врьдисмо · и шще выше записамо Славномоу градꙋ доубровникоу · вь ꙋтврьждⷣениѥ[6] в҆сако непоколѣблѥмо[7]: и ѡвакои записасмо и оучинисмо · ако се ꙋчини коꙗ прⷣа[8]; мегю дꙋбровчани и срьбли · да се постави половина соудии доубровьчцѣхь[9] · а половина срьбль[10] · и да се прѣдⷣ[11] ними пре · и да ѥ порота доубров҆чанинoу нѥгова дрꙋжина дꙋбров҆чане · кои сꙋ ѡн҆дезы[12] или кои се дꙋбров҆чане нагю[13] оу наиближнѥмь мѣстоу[14] · ако ли оусхоте ѡбои свѣдоч҆боу · кои се пре · да поставе половиноу дꙋбров҆чань · а половинꙋ срьб҆ль[15] а ѿ ѡнѣхзи свѣдокь да нѣ вольнь ниѥдⷩь | побѣкы[16] · ако ли ꙋзимаю коѭ проу[17] саси сь доубров҆чани такоге да се сꙋде како и срьблѥ · половина сась соудии · а половина дꙋбров҆чань · и да не позива срьбинь доубров҆чанина на соудь никамо · тькмо прѣдⷣ[18] ѡнези соудїе · такоге и саси да се проу прѣдⷣ ѡнѣмизи соудїами[19] · а да

Има и копија у Cod. Rag. л. 37б с овим разликама:

1 дꙋбровачци. — 2 записанѥ. — 3 виднкше записанꙗ. — 4 реченнеⷯ. — 5 тимгере. — 6 ꙋтврьждениѥ. — 7 непоколибимо. — 8 прaa. — 9 сꙋди дꙋбровачцнеⷯ. — 10 срьбалꙗ. — 11 прьдь. — 12 ѡндиезн. — 13 наидꙋ. — 14 миестꙋ. — 15 половин[illegible]. — 16 нне волꙗнь ниедань побеки. — 17 прьдꙋ(?). — 18 та[illegible]. — 19 прьдь ѡннемезн сꙋдѥми.

се не моуче прѣд наⷭ ни прѣд[11] кефалию нашега · и ако кои доубров'чанинь коупи конꙗ · а ѡногаи конꙗ ȣхвати срьбинь или сасинь · и реⷱ оукраден'ми ѥ или гоушень · да се ѿкльне[20] дȣбров-чанинь · како нѣ свѣт'ца[21] ѡномоуи коню · ни гоусе · ни татьбе · ноу га ѥ коупиль · ако боуде драго ȣзети срьбиноу ѡногаи конꙗ · що боуде даль[22] дȣбров'чанинь за ѡногаи конꙗ · тозы да моу врате · а конꙗ лич'нога да нѣ вольнь ȣдрьжать[23] · и где стане дȣбров'чанинь на станоу · ако боуде ѡнь прьво сталь[24] на ѡном'зи станоу · да нѣ[25] волꙗнь срьбинь стоꙗти безь нѥгова хотѣнїа[26] докле ѡнь стои ѡньдези · и кои годѣ[27] доуврoвчанинь иде с трьгѡⷨ своимь или с тоугимь по трькговѣⷯ[28] по земли нашои · како имь ѥ быль закоⁿ прѣге за тои оу прьве господе · ȣ великаaго цр̃а стефана · и оу гн̃а ст̃го к'неза лазара · и оу гн̃а и родїтелꙗ нашега гн̃а влька · такои да имь ѥ и сьди[29] законь · и що да дȣбров'чанинь срьбиноу своѥ иманиѥ оу вѣроу[30] · ако мȣ запише[!][31] срьбинь · и реⷱ нѣси ми даль[32] · да реⷱ доубровчанинь своѡмь вѣрѡⷨ[33] и дш̃омь · що моу ѥ даль добит'ка да моу плати · и коуде идоу дȣбровчане по земли по нашои с трьгомь гдѣ[34] га оубыѥ гоуса или покрадоу га оу селоу · да имь плати ѡколина що имь оузме гоуса[35] · или им се оукраде · ако ли имь не плати Околина · да имь плакю ꙗ грьгоурь и братиꙗ[36] моꙗ · и да нѣ[35] намета дȣбров'чаномь оу трговеⷯ оу нашои земли · и кои се соу доубровчане забащинили по нашиⷯ[37] градовеⷯ · тизи да зигю градове и да чювaю · тко ли соу гостиѥ и нѣсоу[38] се забащинили да имь ѥ на воли[39] како имь годѣ · и ако се разбыѥ дрѣво доубровьчко ȣ приморию[40] що оутеⷱ оу нашоу землю · кои ѥ биль законь за тозы оу прьве господе ȣ гн̃а великаaго цр̃а стефана · и оу гн̃а ст̃го кнеза лазара · и оу гн̃а и родителꙗ нашега гн̃а влька · тьзы[41] законь да ѥ и сьди[42] и тко си люби ити изь

20 ѿклȣне. — 21 ние светца. — 22 дао. — 23 ние волꙗнь ȣдрьжати. — 24 стаѡ. — 25 ние. — 26 хотенꙗ. — 27 годе. — 28 своѥм или с тȣгемь по трьговехь. — 29 сади. — 30 иманѥ ȣ виерȣ. — 31 запши. — 32 ниеси ми дао. — 33 виерѡм. — 34 дгие. — 35 хȣса. — 36 братꙗ. — 37 нашех. — 38 гостѥ и ниесȣ. — 39 на влѥ. — 40 дрьво дȣбровачко ȣ пр̃морью. — 41 вȣока таaци. — 42 саде.

наше землѥ оу доубровникь · или срьбинь · или влахь · или чии годѣ чл̃къ[43] на коуплю · в'сакь да иде свобод'но[44] · да га не оусталꙗмо мы ни кефалїе наше · ни ини тко · а що имь ѥ быль законь при гн̃оу великомь цр̃оу стефаноу · тьзи и сьди[45] · и за трьгове поморске и за сланице · ако ни бг̃ь поможе · тере боуде тоудезы наше влаⷣниѥ[46] · коуде соу были трькове и сланице оу прьве господе и оу цр̃а стефана тоузы[47] да боуⷣ и сьди[42] · а инде да не боудȣ нигде · и що се пре мегю собомь доувров'чане · или се боуде ȣчинилоⷪ ȣ срьблихь[48] · или оу доубровникоу да се пре прѣд коун'соуломь доубров'чкымь · и прѣд нихь соудїами[49] · и що соуди коун'соуль и нѥгове соудїѥ[50] на томь да стоѥ · ако ли бы не х'тѣль[51] коун'сѡль и нѥгове соудїѥ[52] Оногаи свезати докле плати що ѥ ѡсоугень · а доубровчанинь стоꙗти на ѡномзы соудȣ · да ѥ волꙗнь коун'сȣль тогази закона да нѣ[53] волꙗнь потворити кефалїа ни влаⷣльць[54] ни ꙗ грьгȣрь · ни брать ми гюргь · ни гп̃гꙗ маика наша · ни брать мои[55] лазарь · и ако се слȣчи доубров'чанинoу сьмрьⷮ ȣ землї нашои · що ѥ нѥгова иманиꙗ[56] · да за тозы не имамо посла · ни ꙗ грьгȣрь · ни ꙗ гюр'гь · ни гп̃гꙗ маара · ни ꙗ лазарь · ни мои кефалїа · ни инии тко · тькмо да ѥ комоу га да[57] ѡнзи на сьмрькти · или доубровьч'ко · и да нѣ[25] доубров'чаномь посил'нога дара ни оузетиꙗ[58] инога безь нихь волѥ · тьк'мо[59] да си стоѥ волꙗ гредоу в'соудѣ свобод'но своимь[60] трьгомь · и ѡще оусхотѣ господство[61] ни · ако ѥ кои доубров'чанинь комоу дльжьнь[62] · или чимь кривь · да се ище истьць[63] · а да на иномь доубров'чанинoу нѣ волꙗнь питати · тьк'мо[59] тко ѥ дльжань[62] · или чимь кривь · ѡнь да плати и пати · а за ѥднога на дроугомь да нѣ[25] прѣоузма[64] · и ако се слоучи тере се свадимо сь доубров'никомь да имь приповѣмо[65] на ѕ̃ · мц̃ь прѣге тога · како да си изыдоу вси доу

43 годе човек. — 44 слободно. — 45 тази и саде. — 46 владанѥ. — 47 тȣдези — 48 срькблех. — 49 прьд консȣлом дȣбровачцием и прьдь них сȣдꙗми. — 50 кȣнсȣль и негове сȣдѥ. — 51 хтиель — 52 сȣдѥ. — 53 нѥ. — 54 владалаць. — 55 ми. — 56 иманꙗ. — 57 даа. — 58 ȣзетꙗ. — 59 такмо. — 60 всȣде слободно своѥм. — 61 господство. — 62 дльжан [illegible] — 63 [illegible] — 64 прьȣзма. — 65 прьповемо.

бровчане изь землѥ наше свобод'но[44] сь иманиѥмь[66] · и писа се Ѳниꙗ мать повел'ѣниѥмь[67] гна грьгоура · и гна гюр'гꙗ и гпге мааре · и гна лазра оу вльчемь[68] трьноѹ мца декемвріа ·кд· днь: вь лѣт ·ѕ·ѯ·ц·д·і· : ·

И сиѥмоу записанию матници михаиль коузмикь · и чел'никь Стефань и воѥвода лоукачь · и чел'никь міліаи :

66 иманѥм. — 67 повеленѥм. — 68 влȣчѥм.

На пергаменту, уставом; печат обешен: вльвь — СС 91; MS. CCLII.

156. Разрешница рачуна Андре Менчетића

1406, 25 марта у Приштини

† Племенитѣмь и многѡ почтенѣмь господамь и братьꙗмь нашѣмь и приꙗтелѥм ѡпкинѣ дȣбровчкои кнезȣ владȣщомȣ и властеломь град дȣбровника ѿь гпгѥ мааре и ѿь грьгȣра и ѿь гюргꙗ любовно поздравлѥниѥ и да ȣзнате властеле ѡвьде ѥ прѣстоꙗль властеличик вашь андро менчетикь и ѡпралꙗль ѥ евоѥ работе и паки си поиде тамо домомь ȣ градȣ · а ѡвьде нѣ ѡсталь никомȣ дльжнь ни наамь ни комȣ дрȣгѡмȣ · за тои ви ȣписасмо да и ви знате ѿ-омьзи. Ѥре ни за царинȣ ни за що нѣ ѡсталь дльжнь и бгь ви весли · писанно ȣ прищинѣ марта ·кє·

† заповѣдию гдна ми кнеза и нѥгѡвѣхь изебраних властельꙗ рȣско логѡфеть исписах се више писанно изь листа кои гпгꙗ маара и грьгȣрь и гюргь дослаше кнезȣ и ѡпкинѣ дȣбровчкои · а по своѥмь си властелинȣ по богѡсавȣ кои тьди минȣ посалбиномь ѿь речнѣхь ȣ бнетке.

Русков препис у књ. Div. Canc. 1405, — Сп. XI, 42.

157. Дубровчани јављају Мари, Гргуру и Ђурђу да су заповедили Франку Басиљевићу да за месец дана дође к њима да се правда за дуг.

1406, 11 фебруара у Дубровнику

† Славнои и велможнои гпги маарѣ и гднȣ грьгȣр и гюргю ѿь владȣщаго град дȣбровника кнеза властель и ѿь все ѡпкине многопочтено поздравлѥниѥ · гсптво да ви ȣзна ѥрь доидоше к наамь по мл҃сти бжиѡи наши посли ȣ име маринь растикь и матко градикь здраво и повѣдаше наамь рчи гсптва ви що ни сте по нихь нарȣчили за дльгь франка басилѥвикꙗ · и ми разебравь призвасмо франка прѣдь наась и заповидѣсмо мȣ да поиде гсптвȣ ви на ѡправȣ · и рокь мȣ постависмо да има поити до мсць · дошьдтамо гсптво ви ш нимь хокѥ ȣчинит како с вашѣмь дльжником · а ѡвози гсптвȣ ви ȣписасмо да знате,

† мсца фервар ·аі· днь ȣ дȣбровникȣ · лѣто ·ч·ѻу· и ·ѕ·

Русков концепат. — П. I, 138.

158. Дубровчани одговарају Мари да Франкова сребра нема у њиховој општини ни што би један динар било вредно.

1406, 1 априла у Дубровнику

† Славнои и ве'можнои гспги маари ѿь владȣщаго град дȣбровника кнеза властель и ѿь вьсе ѡпкине многопочтено поздравлѥниѥ · листь гсптва ти примисмо и развмѣсмо що намь пишет за франка басилѥвикꙗ · ѥрь ви ѥ речно ѥрь ми ȣ нашȣ ѡпкинȣ имамо сребро франково · гспогѥ · волꙗнь ѥ тко ѥ гсптвȣ ви тои рекаль · ми ȣ нашȣ ѡпкинȣ нѣмамо франкова ѥдань динарь що би било · како самь исти франко гсптвȣ ви хокѥ реки ѥрь нѥгова нѣмамо ȣ ѡпкинȣ ни динарь · а ѡ пришьстью гдна гюрга [illegible] вам и како ѥ гдн грьгȣрь ѡсталь кои господар здраво бгь ѥдань вѣсть

ѥрь ѡ нихъ и вашѣмь зⷣравью · и добромь станью гⷭ҇птва ви ѥсмо много веⷭ҇ли · и нѥго молимо да ви ȣдаи и ȣмножи вь добромь зⷣравии и велѣмь и славнѣмь гⷭ҇птвѣ.

† мⷭ҇ца априла ·а· дн҇ь ȣ дȣбровникꙋ · лѣто ·ч҇·ѹ҇·з҇·

Русков концепт. — П. I, 145.

159. Дубровчани моле Мару и Ђурђа да исплате што су дужни њиховим трговцима, и да заклоне трговце да им се трг не отима како се туже.

1408, 8 августа у Дубровнику.

† Славнои и велможнои гⷭ҇пги маарѣ и гⷣнȣ гюⷬ҇гю ѿь владȣщаго граⷣ дȣбровника кнеза властель и ѿь вьсе ѡпкине почтено позⷣравлѥнье · гⷭ҇пгѥ ѡ пришьстью гⷣна гюⷬ҇гꙗ к вамь како га гⷣь бⷢ҇ь зⷣраво славно и многопочтено принеⷭ҇ ȣзнавь много бисмо веⷭ҇ли и радостни · и бл҇годарисмо гⷣа бⷢ҇а и нѥга непристанно молимо да га вьсȣдѣ нѥга и нѥгова браⷮ зⷣраво и добⷬ҇ носи и вракꙗ · а право ѥ ѥрь сȣ наши почтени и красни приꙗтельѥ а сн҇ове и прави наслѣдници приꙗтелꙗ нашега срьⷣчнога и доброга ѡбѣтника · ст҇опочивьшаго гⷣна вьлка · а сьди великость гⷭ҇птва ви зна како реⷱ҇нно почтено поменȣтьѥ гⷣнь вльⷦ҇ наась имаше и любльаше по нѥговѣ мл҇ти · и како ѥ намь красне и многопочтене записе ȣчинил и записаль · и потомь а томȣ ѥ мало врⷨ҇е по вашои мл҇ти великостью гⷭ҇птва ви намь ѡщь болѥ исправлѥни ȣстановикѥни и потврьгѥни · такози ȣфамо ȣ великость гⷭ҇птва ви да наамь своимь приꙗтелѥⷨ и трьгоⷡ҇цемь нашѣмь по вашои млⷭ҇ти почтенѣми и добрми дѣли створѡⷨ ѡщь болѥ испльнꙗте и творите нере се ȣдрьжи ȣ повели и ȣ писанꙗмь · и да ви ȣзна гⷭ҇птво ѥрь трьгоⷡ҇ци наши кои сȣ тамо пишȣ ѡвамо ѡнѣмь коимь сȣ дльжни · ѥрь нихъ дльго стоꙗнье и крьсманье тамо и неможенье послать дльгь що сȣ дльжни · ѥⷭ҇ скрозѣ дльгь що имь ѥ гⷭ҇птво ви дльжно · теⷬ ѥ ѡбоимь много ȣсилно толико врⷨ҇е дльго чекаѥ · зато много ȣмилѥно гⷭ҇птко ви молимо бȣди ви млⷭ҇ть платити-мь и ѿьправити ѥ ȣскоⷬ҇ · нека се тѣмь не изви млю · иѡщь молимо гⷭ҇птво ви да нѣ трьгоⷡ҇цемь посилнога ȣзетьꙗ без нихъ волѥ ѥрь се ѡво и сьди тȣже ѥрь имь кȣкѥ разбиꙗю и силомь ȣзимлю молимо ȣставите ѿь тогаи

† мⷭ҇ца авгȣста ·и҇і· дн҇ь ȣ дȣбровникȣ · лѣто рождьства хрⷭ҇ва ·ч҇·ȣ҇· и ·и҇· лѣто.

Русков концепат. — П. I, 171.

160. Дубровчани одговарају Мари да је она властела примила писмо г-ђе Јелене кћери Ђурђеве и да ће одговорити

1408, 11 децембра у Дубровнику,

† Славнои и велможнои гⷭ҇пги маари ѿь владȣщаго граⷣ дȣбровника кнеза властель и ѿь вьсе ѡпкине почтено позⷣравлѥнье · гⷭ҇птва ти пиⷭ҇ние и разебрасмо що намь ȣписасте за гⷭ҇пгю ѥлѣгⷭ҇птва ти нȣ кѥрь гⷣна гюⷬ҇гꙗ · и ми дозвасмо ѡне наше властеле и ѡни рекоше ѥрь сȣ примили писание ѿь реⷱ҇не гⷭ҇пгѥ ѥлѣне и кои хоте за то ѿьписати.

† мⷭ҇ца декеⷨврꙗ ·а҇і· дн҇ь ȣ дȣбровникꙋ лѣто рождьства хⷭ҇ва ·ч҇ȣ· и ·и҇·

Русков концепат. — П. I, 174.

161. Запис општине Дубровачке о пословима Мариног посланика око дуговања Дубровчанина Франка Басиљевића.

1409, 21 и 24 септембра у Дубровнику.

† мѣⷭ҇ца сектеⷨвриꙗ ·к·а҇· дн҇ь

† Да ѥ ȣ знанье всакомȣ какѡ Стѣпань ризничарь посаль славне гⷭ҇пгѥ маарe и гⷣна гюⷬ҇гꙗ и лазаⷬ вльковикь ȣпⷬ҇ сь записѡⷨ франка

басилѥвикꙗ 8 двѣ сти и шесть десеть литьр сребра што ѥ дальжань више речнои гспги и нѥ дѣци и за тьи дальгь влад8щи кнезь и с8дьѥ сь хотеньѥм стѣпановѣмь франка врьгоше 8 тьмниц8 · и пакѣ хотѣ стѣпань да ѥ франко волꙗнь поити ись тамнице дома на своемь стан8 стоꙗть ютр 8 с8бот8 и 8 недѣлю до вечера · а пакѣ да има опеть прити 8 тьмниц8 стоꙗть до колѣ исьплати више решни дальгь · и зато прдь гдна кнеза и с8дьѥ 8хвати се ꙗмьца ꙗкша драгоѥвик да има франка 8 тьмниц8 дати 8 д8бровчк8 на више речни рокь како ѥ згора речно · заповѣдью гдна кнеза и с8дии и сь хотеньѥмь стѣпановѣмь · ꙗ р8ско логофеть 8писахь

Све ово превучено.

† Ꙗ р8ско логофеть заповѣдию гдна кнеза и властель ѿьписахь више писанно ѥрь ꙗкша прда франка на рокь више писанни

† Ми кнезь влад8щи властеле и вса опкина град д8бровника даѥмо вь свидѣньѥ вьсаком8 како к намь приде стѣпань ризничарь посалбиномь ѿь гспгѥ маре · и нѥ дѣце · и ѿь речнѣхь донѣ к намь листь 8 коѥмь писаше да га вѣр8ѥмо · што намь реч · и 8 томгѥ лист8 писах8 више речни како ѿь дальга што имь ѥ франко басилѥвик дальжнь да м8 пращаю двѣ сти литрь сребра · а остало што ѥ двѣ сти и шесть десеть литьр сребра · да плакꙗ на роке · и толикоге 8 запис8 франкоз8 писах8 и речни стѣпань иска да франка 8ꙗмьчи и не море наити · и пакѣ што годѣ наиде бащинь франвовѣхь вьсе наиде заложено за велике старе дальгове · франкове · и за прькию женин8 · и проси ѿь нась да м8 га свежемо и поставимо вь тамниц8 · и ми такои 8чинисмо · аво сьде стѣпань прави · ꙗ франка 8 тьмниц8 нек8 поставит · а ми м8 правимо ево га даѥмо ѿьведи га гспги · а онь га некѥ · а говоре осталꙗмь га 8 град8 · а видомо ѥ вьсаком8 ѥрь море вьсакь излѣсти и 8лѣсти 8 градь на своюю волю · зато м8 ми правимо или да си га постави 8 тьмниц8 или да га ѿьведе собомь · ѥрь м8 смо и ми заповидѣли да поиде · а стѣпань не пристаѥ 8 нѣдн8 · зато прдь вами добрми · людми нѣже писаннѣми свѣдочимо се прдь коими

овеи рчи стѣпан8 рекосмо · да гспги маарѣ и нѥ дѣци до нась што не б8де · писа се мсца сектемвриꙗ ·к·д· днь лѣто рожьства хрсва ·ч·8· и ·ѳ· лѣто · ꙗ р8ско логофеть 8писахь

мещрь томазь синь мещра живан · мещрь живань ѿь павиѥ мещрь жовань изь ꙗкина · франческо изь пиoнбина · жанинь спичиꙗрь жовань спичиꙗрь крьст8ль папаликь спалѣкꙗнинь · матко матиꙗшевик новобрьгꙗнинь · радашинь богдановикь трибинꙗнинь · припко рад8линовик · гюрко мазникь · марань стѣпоѥвикь · прибисавь рад8линовик и многo инѣхь ·

Русков запис у II књ. Div. Canc. 1408 код 20 септ. 1409. — Сп. XI, 45.

162. Дубровчани шаљу Мари, Ђурђу и Лазару њихова дужника Франка да чине од њега што знају, јер нема ништа од чега би се дуг могао наплатити.

1409, 24 септембра у Дубровнику.

† Славнои и велможнои гспги маари и гдн8 гюргю и лазар8 ѿь влад8щаго град д8бровника кнеза властель и ѿь вьсе опкине поклонѥньѥ · писниѥ великостив примисмо · а ѥрь што пише ваша мласть ѥрь кьде ви ѥ била н8жда и 8силость да ви смо ми писали да ком8 годѣ ѿь нашѣхь властель и грагꙗнь прдасте вашега иманьꙗ · да тои ми примамо да ѥ посталѥно 8 нашь ком8нь · господ волни сте писати што ѥ вамь драго · тогаи ми нѣсмо 8писали ни бисмо 8писали за што ѥ врдань д8бровникь · ѥрь тои не би право ни прилично да д8бровникь 8пише и лѣ за кога што м8 прдасте ми примамо они дѣль иманьꙗ вашега што 8 онои врме посласте 8 нашь ком8нь примисмо и ѿь тога записк 8чинисмо человик8 смил8 · и стоꙗ до колѣ вамь би 8годно · и пакѣ кьде ви би хотѣньѥ 8зесте вьсе к8пно добр и почтено и они записк наамь ѿьписасте како о всемь гспство ви волѥ вѣ · а ино господ што сте по вашои мласти ком8 ѿь нашѣхь прдали они ви с8

тѣмь дльжни биⷧ а кои сȣ ѡпеть дали и платили · добⷬ сȣ ȣчинили · а франко басилѥвикь за длⷢ҇ь що ви ѥ дльжьнь заповидѣсмо мȣ и посласмо га гⷭ҇птвȣ ви на ѡправȣ · по вьскрьⷭ҇нию ѿь толѣ сȣть три године и поль изьшле · а сьде гⷭ҇птво ви наамь пише како франка пȣстисте · и како мȣ ȣ ѥдной вашой повели пращате ѿь дльга що ви ѥ дльжьнь двѣ сти литьⷬ · а ѡстало двѣ сти и шесть десеть · литьⷬ да ви плакꙗ на рокь · и по дрȣгоⷨ листȣ пишеⷮ толикоѥ · и ѿьвише пишете ето посласмо стѣпана ризничаⷬ що ни реⷱ ѿ ваше стране да га вѣрȣѥмо ки иска ꙗмчить франка · и не могȣки ꙗмьце имати проси ѿь нась да мȣ га свежемо и ставимо вь тамницȣ и тако зи ȣчинисмо ѡбѣтȣѥ дрьжати га ѡньдѣ на вашȣ волю · или ако си га кѥ ѿьвести сѡбомь гⷭ҇птвȣ ви · и ѡнь не хотѣ га повести собаⷨ ни да га дрьжимо вь тамницȣ паче га хотѣ ѡставиⷮ слоⷣна ȣ градȣ · а сȣпротѣвь нашемȣ ѡбѣтованью како мȣ смо рекли и прѣповидѣли прѣдь добрѣмь людемь грагꙗни латини и срьблѥ и много инѣхь · и ѡбѣтовали мȣ смо дрьжати правдȣ реⷱномȣ стѣпанȣ врьхȣ бащинь и иманьꙗ що би франкова · ки исти стѣпань искаль ѥ и питаль мокно с приꙗтелми и ѡбьналь ѥ ѥрь нѣмаше нищоⷬ що прьво не бѣше ȣ закладь · за многе и велике нѥгове старе дльгове що ѥ дльжьнь и за прькию женинȣ. како исти стѣпань векѥ на пльно хокѥ гⷭ҇птвȣ ви казать · и затози госпоⷣ · ето заповидѣсмо франкȣ да приде прѣдь гⷭ҇птво ви и да плати како болѥ море · и да гⷭ҇птво ви ȣчини ѿь нѥга що ви ѥ хотеньѥ ѥрь нѣдань ѿь нашѣхь за нѥга нѣ ви дльжьнь ни мни ѥрь никьда за нѣднога нашега нѣсмо писали ни ѡбѣтовали да мȣ дасте нищоⷬ · и затози ето гⷭ҇птвȣ ви иⷭ҇ца дльжника посласмо и имали га сте ȣ рȣкȣ · на волю и потоⷨ дали га сте вашемȣ послȣ · ȣ рȣкȣ · и пȣсти га · и ето ви га иѡщь изьновȣ ѡпеⷮ посиламо · а вьсе ѡвози да ви не бȣде гⷭ҇птвȣ щогодѣ до нась · ȣчините що ви ѥ хотенье ѿь вашега дльжника.

† мⷭ҇ца сектеⷨвриꙗ ·кд҃· дн҃ь ȣ дȣбровникȣ . . . . ·ч҃·ȣ· и ·д҃·

Русков концепат — П. I, 182.

163. Разрешница рачуна Богишиних

1411, пре 26 новембра.

† Племенитѣмь и многѡпочтенѣмь господамь и брати нашои кнезȣ владȣщега граⷣ дȣбровника и вьсои ѡпкинѣ гⷭ҇гꙗ маара и брать ви гюргь любовно поздравлѥньѥ · и пиⷭ҇нию ми даи бг҃ь ѡбрѣсти плѣменьство ви здраво и ȣ всемь добⷬ · а ми бж҃иⷨь хѡтеньѥⷨ живи се ѡбрѣтамо како ѥ воꙗ бж҃иꙗ · и да зна племеньство ви ево ѥ трьгѡваль с нами вашь грагꙗнинь богиша дрьжаль ни ѥ црⷪ҇инȣ ȣ трⷬ҇пчи и ȣ прищинѣ и цекȣ и ѿь тогаи ни ѥ свега правь платиль ни ѥ нашь дльгь и ѿь црⷪ҇ине и ѿь цеке вьсе на пльно и ѿь инѣхь ни ѥ ѿь сѣхь разлогь правь и слободань ѥ ѿь нась и ѡще мȣ смо мни ѡстали дльжни и що мȣ смо дльжни · този смо ȣписали ȣ книгȣ и печать поставили . и за тои посласмо кь племеньствȣ ви юнака нашега иванца да ѥ за тои вѣрованно и веⷭ҇ли ви бг҃ь племеньство ви ·

† заповѣдию гⷣна ми кнеза добрета бинчȣликꙗ и нѥгѡва малога вѣкꙗ ꙗ рȣско логѡфеть исписахь више писанно ѡдь рⷬ҇чи на рⷬ҇чь изь листа гⷭ҇гѥ мааре и гⷣна гюⷬгꙗ кои досла кнезȣ и властелеⷨ подь свѡⷨ законномь печьтию а по своѥмь чл҃овѣкȣ по иванкцȣ.

Русков препис у другој књ. Div. Canc. 1408 г. код 26 новембра 1411. — Сп. XI, 52.

164. Разрешница рачуна Мароја Нађешковића

1412, 31 децембра.

† Племенитѣмь и многопочтенѣмь господамь и брати нашои кнезȣ и властелемь владȣщаго граⷣ дȣбровника и вьсои ѡпкинѣ гⷭ҇гꙗ мара и гⷣнь гюрагь · многолюбавно поздравлѥньѥ и писанью ни даи бг҃ь ѡбрѣсти племеньство ви здраво и веⷭ҇ло ѡ всемь добⷬ. И ми бж҃имь хѡтеньѥⷨ живо смо и здраво. И да зна племеньство ви ѡвьде ѥ трьговаль вашь грагꙗнинь мароѥ налешковиⷱ ȣ земли гⷭ҇тва ни и дрьжаль ѥ дѣль ѿь ковнице ȣ трⷬ҇пчи · за дльгѣ що мȣ смо били дльжни да се плати и ѿь тогаи всега мала и

голѣма що ѥ с нами трьговаль вьсе мꙋ платисмо на пльно. И ѡнь намь ѿь всега що ѥ дрьжаль · що ѥ дрьжаль за свою платꙋ, прдаде ни разлогь правь и чисть и не ѡста ни динар ни поль дльжнь до дьнашнѥга дне · ни ми нѣмꙋ. И бгь ви весли лѣто ·ѕ· и ·ц҃· и ·к҃а· иньдикьтиѡнь ·ѕ· мца декемьврїа ·л҃а· днь. И тꙋи книгꙋ послахь · племеньствꙋ ви по момь чловѣкꙋ по радоманꙋ по трпчанинꙋ.

† Заповѣдию гдна ми кнеза и нѥгова малога вѣкıа ıа рꙋско логофеть више писанно исписахь ѿь рчи на рчь из книге кою посла гпгıа мара и гднь гюрагь кнезꙋ и властелем дꙋбровчцѣмь а по свѡм чловѣкꙋ по радоманꙋ по трпчанинꙋ · за ѡслобогѥньѥ мароıа налѥшковикıа.

Русков препис у другој књ. Div. Canc. 1408 испред 23 јан. 1413.

165. Дубровчани пишу Мари и Ђурђу да шаљу своје грађане да скупе оставштину умрлога њихова грађанина, и моле да им буду на руци

1413, 6 децембра у Дубровнику.

† Славнои и велможнои гпги маарѣ и гднꙋ гюргю ѿ владꙋщаго град дꙋбровника кнеза властель и ѿь вьсе ѡпкине многопочтено поздравлѥнѥ · ваша великость да ꙋзна како (нашь дꙋбровчанинь десинь николикь ово превучено и поправљено на:) наши дꙋбровчане властеле и нѣколицѣ вѣрова свонѥга иманьıа андреи ратковикю дꙋбровь|чанинꙋ нашемь и тогаи андрею тамо бгь потрбова а тамо ѥ разьвѣроваль тои благо по людех гптва ви · да ето смо нарꙋчили нашѣмь грагıанѡм мароıу налѣшковикю павлꙋ мартиновикю и ıакши ратковикю да ѡни скꙋпе и сьберꙋ теи дльгове и пошлю к намь ꙋ рꙋке да ми ѡвамо дамо комꙋ ѥ дльжно зато молимо ви гптво бꙋдите ви прпорꙋчени ꙋ правдѣ како пльно ꙋфаньѥ имамо ꙋ великость гптва ви да бꙋде да нимь плате · и ако би тко не хотѣль платит бꙋди ви мать дати-мь ѡтроче да си зберꙋ.

† мсца декемврїа ·ѕ· днь ꙋ дꙋбровникꙋ 1413.

Русков концепат. — П. I, 220.

166. Разрешница рачуна Богдана Миленовића

1414, 25 септембра.

† племенитѣмь и мꙋдрмь и многопочтенѣмь господамь · и брати кнезꙋ владꙋщѡмꙋ и вьсои ѡпкини дꙋбровьчкои ѿь брат ви гюргıа. да зна ваше гпво дрьжаль ѥ ꙋ мене цринꙋ и ковницꙋ за гѡдище богдань милѣновикь зь братиѡм и богиша радьмиловикь и ѡстали ми сꙋ прави изьправили ми сꙋ вьсе на пльно и нѣсꙋ ми ꙋчинили нѣднꙋ крагю ми коѥ лꙋкавьство · тькмо ми сꙋ исьправили све и ѡстали ми сꙋ прави · да ето повѣдамь вашемꙋ гптвꙋ да знате ѥре ми сꙋ ѡстали прави и да знате властел ѥрь смь ıа · нѥмꙋ ѡсталь дльжань ·д· ста литрь и све нмь кю платит нꙋ ми сьда не би на рꙋкꙋ · и ато послахь тамо дворанина · мога радеıа да прда книгꙋ гпвꙋ ви да ѥ вѣровано и весли бгь гптво ви мсца сектемврїа ·еі· днь ꙋ влчинем тьрнꙋ

заповѣдию гдна ми кнеза симета бꙋникıа и нѥгова малога вѣкıа на рꙋско логѡфеть више писанно исписахь ѿь рчи на рчь изь листа кои посла гднь гюрагь кнезꙋ и властелем дꙋбровчкѣмь а по своѥмь дворанинꙋ по радеıу ѥздровикю мсца секьтемврїа ·ке· днь лѣто рожьства хрва ·ч·ꙋ· и ·і· лѣто

Русков препис у књ. Div. Not. 1414. г. стр. 51. — П. II, 74

167. Дубровчани одговарају Ђурђу Вуковићу да знају само толико да је минула нека лађа млетачка с неким Турцима, али не знају ни ко су, ни куда иду, ни каквим послом.

1415, 21 јануара у Дубровнику.

† Славномꙋ и велможномꙋ гднꙋ гюргю вльковикю ѿь владꙋщаго град дꙋбровника кнеза властель и ѿь вьсе ѡпкине многолюбимо поздравлѥньѥ · листь гптва ти примисмо и разꙋмѣсмо що намь писа за ѡнꙋи работꙋ ѡ томь нища не вѣмо ни знамо · ѡколикои чꙋсмо приıа вашега листа ѿь люди нашѣхь кои стоѥ на нашѣхь писиıахь ѥрь минꙋ нѣкоıа катрьга бнетачька и ѡньдѣ скрати и

ȣ тоизи катрьзи сповѣдахȣ да сȣ нѣкои тѵрьци да не знаше се тко сȣ кȣде ли гредѣхȣ коѡмь ли работомь

† ка҃ ѥнкар ·ч҃·ѕ҃·ѥ҃· лѣто

Русков концепат. — П. I, 227.

168. Разрешница рачуна Јакше Драгојевића

1415 7. маја

† Племенитѣмь и мȣдрѣмь и многѡпочтенѣмь г͠сподамь и брати нашои кнезȣ владȣщаго град дȣбровника и вьсои ѡпкини г͠днь гюрагь сь любовию многѡ поздравлѥньѥ племеньствȣ ви и да ȣзна племеньство ви за ꙗкшȣ драгоѥвикꙗ вашега грагꙗнина дрьжаль ѥ ȣ мене ц҃рин ȣ прищевьскȣ сь всеми мегꙗми коѥ сȣ подь прищевьскȣ ц҃ринȣ и за тои пишȣ племеньствȣ ви пр҃даль ми ѥ ꙗкша разлогь на пльно ѿь многа и ѿь мала и ѡста правь и книгȣ ви послахь по чл҃вкȣ момь михалю николчикю и весели бгь племеньство ви.

† писа на ·з҃· маꙗ лѣтѡ ·ѕ҃·ц҃·к҃·г҃· индиктиѡнь ·и҃·

† заповьдию г͠дна кнеза франка басилѥвикꙗ и нѥгѡва избраного малога вѣка ꙗ рȣско логѡфеть исьписахь више писанно ѿь р҃чи на рѣчь изь листа кои посла г͠днь гюр'гь кнезȣ и властелѡм дȣбровчцѣми а по своmь чл҃вкȣ по михалю николичкю за ѡслобогѥньѥ ꙗкше бевенȣтикꙗ а прими се листь више писани мѣ͠сца июнꙗ ·л҃· д҃нь лѣто рождьства хри͠сова тисȣщно и четир ста и пето на десете лѣто.

Русков препис у књ. Div. Not. 144 стр. 87. — П. II, 76.

169. Разрешница рачуна Никше Соркочевића и браће му

1417 пре 1 јула

† Вь име ѡ҃ца и сина и стога д҃ха · лѣто рождьства христова тисȣщно и четири ста и седмо на десете лѣто м҃сца люлꙗ ·а҃· д҃нь

заповѣдью г͠дна кнеза рафаила гȣчетикꙗ и нѥгова малога вѣкꙗ ꙗ рȣско логофеть исписахь сие здола писано изь листа кои г͠днь гюрагь и г͠пгꙗ маара посла више реченѣмь а по своѥмь чл҃вкȣ по новакȣ павловикю за ѡслобогѥньѥ никьше сѡркочевикꙗ з братиѡмь ѿь ц҃рине прищевьске и ѿь бири по земли.

† ѿь г͠дна гюргꙗ и ѿь г͠погѥ мааре кнезȣ владȣщега град дȣбровника и всемь властелѡмь пи͠санию ми даи бгь ѡбрести племеньство ви здраво и в͠село и вь всемь почтено · а и ми м҃лостию божиѡмь добр смо. И да зна племеньство ви · ѥре ѥ дрьжаль никша сѡркочевикь з братиѡмь ц҃ринȣ нашȣ прищевьскȣ и бири браль по землѥ и ȣчинисмо ш ними разлогь · и ѡсташе ми прави ѿь всега и ѿь ц҃рине и ѿь бири. И ато ȣписасмо племеньствȣ ви да и ви за тои знате · и ȣдасмо ви книгȣ по чл҃вкȣ нашемȣ новакȣ павловикю и бгь ви ве͠сли.

Русков препис у књ. Div. Not. 1414 стр. 179. — П. II, 78.

170. Разрешница рачуна Богдана, Божићка и Влахоте Миљеновића

1417 (децембра)

† Племенитѣмь и мȣдрмь и многѡпочтенѣмь го͠сподамь и брати нашои кнезȣ владȣщагѡ град дȣбровника и всемь властелѡмь г͠днь гюрагь любовно поздравлѥньѥ племеньствȣ ви пи͠сние ми дан бгь ѡбрѣсти ви здраво и ве͠сло и ѡ всем добр и ми бж҃имь хѡтѣньѥмь здраво смо. И да зна племеньство ви за ваше властеле и грагꙗне милѣновикѥ богдана и божитка и влахѡтȣ држали сȣ ц҃ринȣ по земли го͠ства ми и колико да сȣ држали ц҃ринȣ намь сȣ вась нашь дльгь изьправили и платили. И на разлогȣ ни нѣсȣ ѡстали ничимь криви · тькмо прави и за този ꙗ ȣписахь племеньствȣ вашемȣ да знате ѥрь ни нѣсȣ ѡстали ни ȣ ѥдномь дльгȣ · тькмо прави и по моѥмь ви чл҃вкȣ добровшировикю ѡпинсакȣ послахь овȣзи книгȣ по прищещевцȣ(!) · како да зна ваше племеньство · ѥрь ни нѣсȣ ȣ томь криви и богь ви ве͠сли племеньство ви лѣто ·ѕ҃·ц҃·к҃·ѕ҃· индиктиѡнь ·а҃ı҃·

† заповѣдию гⷣна ми кнеза кластель и ꙗ рꙋско логофеть все више писанно исписахь ѿь ѓчи на ѓчь изь листа гдна · гюⷬгꙗ кои досла гⷣнꙋ кнезꙋ и властелѡⷨ за ѡслобогѥнѥ милꙗ̈̈кновикь за цр̑ине.

Русков препис у књ. Div. Not. 1414 стр. 203. — П. II, 79; Год. III, 446.

171. На молбу Дубровчана опраштају штету коју су им учинили неки Дубровчани

1423, 1. јуна

† ѿь гп̑гѥ мааре и ѿь гⷣна гюⷬгꙗ племенитимь и мноⷢопочтенѣмь и нашои братии и добрѣмь приꙗтелѥⷨ кнезꙋ и властелемь владꙋщаго граⷣ дꙋбровника и всои ѡпкини любовно поздравлѥнѥ и що ни ѥ писало племенство ви за живана за жꙋнѥка сп̑а разꙋмесмо · да вьзⷣ смо ми ради вашемꙋ племенствꙋ всакꙋ добрꙋ и правꙋ волю свршитⷮ и не пѓслꙋшати всако ваше молѥнѥ к намⷱ нь да ꙋзна ваше племеньство · ѥрь ни сꙋ сьгрѣшили и четꙋ ꙋчинили · а за този знаю и ваши трьгѡⷡци · да ако ни сꙋ и сгѓшили · и четꙋ ꙋчинили ѿь кьда ни се моли ваше племенство ваше ради любови · и добра ради волѥ некѥмо ви пѓслꙋшати нь мꙋ праща̑мо нѥмꙋ живанꙋ и братꙋ мꙋ степкꙋ и дрꙋгꙋ имь маткꙋ рибичикю и благославлꙗмо ѡ тоизи работи все що ни сꙋ сьгрѣшили сь всакѡмь нашѡⷨь добрѡⷨь волѡмь а да си поидꙋ тамо свобоⷣно безь всаке наше забаве · и кьде имь ѥ хѡтенѥ ѡпеть да си дохѡде ѡвамо сь трьгѡⷨь и да си трьгꙋю по земли гп̑отва ни. И ѿьвише що ни сꙋ дрьжали цр̑ине по земли гп̑тва ни · все ни сꙋ исправили и платили и на разлогꙋ сꙋ прави ѡстали и затози ꙋписасмо племеньствꙋ ви вашемⷹ да ви ѥ ꙋ знанѥ и послас̑мо члв̑ка нашего марка да мꙋ ѥ за волѥ вѣрованѥ и весели бг̑ь племеньство ви · повелѣнѥⷨ гп̑гѥ мааре и гⷣна гюⷬгꙗ писанна вь лѣто ·ꙃ·ц·л·а· иньдиктиѡⷩ ·а҃· июнꙗ ·а҃· вькашинь писа.

лѣто рожⷣьства гⷣнꙗ тисꙋщно четиⷬ ста и два десети и четврьто лѣто мⷭ҇ца ѥнвара ·д҃і· дн̑ь заповѣдью гⷣна ми кнеза марина симете растикꙗ и нѥгова изебранога малога вѣкꙗ ꙗ рꙋско

логѡфеть исписахь више речено изь листа кои досла гп̑гꙗ маара и гⷣнь гюрагь кнезꙋ и властелеⷨь дꙋбровчкѣмь а по своѥмь чловѣкꙋ по маркꙋ.

Русков препис у књ. Div. Not. 1423—1424. стр. 53. — П. II, 96.

172. Разрешница рачуна Степше Тврдисалића

1423 пре 16 децембра

† ѿь гⷣна гюⷬгꙗ племенитимь и мноⷢопочтенѣмь и нашѣмь добѓмь приꙗтелѥⷨ кнезꙋ владꙋщагѡ граⷣ дꙋбровника и ѡпкинѣ всои любовно · поздравлѥнѥ и да зна племенство ви за вашега властелина стѣпшꙋ тврьдисаликꙗ ѥрь ѥ држаль нашꙋ цр̑инꙋ и ковницꙋ с ꙋцѣномь и що ѥ намь биль дльжань исправиль ни ѥ и платиль и на разлогꙋ нѣ ѥ ѿ тѣхьзи работахь ѡсталь правь и тога ради ви ѡвози ꙋписасмо да ѥ ꙋ знанѥ племеньствꙋ вашемꙋ и весⷧи ви бг̑ь племеньство ви.

† заповѣдию гⷣна ми кнеза живана гꙋчетикꙗ и нѥговѣ изебарнѣхь малога вѣкꙗ ꙗ рꙋско логофеть исписахь више писано изь листа кои славни гⷣнь гюрагь вльковикь доⷭла кнезꙋ и властелеⷨь мⷭ҇ца декембриꙗ ·ѕ҃і· дн̑ь лѣто рожⷣьства хрⷭ҇тва тисꙋщно и четири ста и два десети и третьѥ лѣто.

Русков препис у књ. Div. Not. 1422—1424. стр. 47. — П. II, 95.

173. Препоручује Дубровчанима да калуђерима јерусалимским исплате доходак

1424 јуна

† ѿь гн̑а гюрг̑ꙗ племⷨенитиⷨь и мнⷢопочтениⷨь и нашои братии добриⷨь и приꙗтелѥⷨь кнезꙋ и властелоⷨь владꙋщаго граⷣ дꙋбровника и всои ѡⷫкине любѡⷡно поздравлѥниѥ властⷭ҇ле ето сꙋ тиⷹ стар̓ци їеросалиⷨлꙗнѣ никаньдрь и гавріиль били ꙋ гн̑а деⷭпота

и ѡвде ȣ нас и паки погѡше тамо к вамь племнство ви да им исправите що имь ѥ ѡбично и весли бь племнство ви

Споља: † племнитимь и многопочтенимь и нашои братїи и добримь приꙗтелѥмь кнезȣ и властеломь владȣщаго град дȣбров'ника и в'сои ѡп'кине

Ориг. у књ. Div. Canc. 1422. — Сп. XI, 75.

XLI ЋЕФАЛИЈА ЛАЗАРЕВ ГОИСЛАВ

174. Дубровчани протестују што је од једног њихова грађанина наплатио више него што је дужан

1388. 1. октобра

† ҂а҃т҃п҃и҃ лѣть ѿь рощсва христова прьви дйь мѣсеца октȣбра а се исьписахь ꙗа видошь книгȣ по заповѣди гдна кнеза николе гȣндȣликꙗ коꙗ почине сикои

ѿь владȣщега и ѿь властель град дȣбровника гоиславȣ кефалии кнеза лазара и пȣргаром новобрдсцѣмь любовно поздравлениѥ ȣвѣдѣсмо како сте свезали кȣдѣлина дабоевикꙗ нашега дȣбровчанина за дльгь илиѥ прѣдоѥвикꙗ и ȣзели мȣ сте ·кз· литарь сребра толико колико нѣ кривь илиа ѥре намь ѥ кнезь писаль да ѥ дльжьнь илиа ·д· литарь а ви се сте посегли за ·кз· ви вѣсте ако сте с правдомь ȣчинили кьда кнезь тои ȣвѣ не ке мȣ драго бити а ми се некемо тогаи оглȣшит искати кемо како ȣчнемо ȣмѣти ѥре за милость гдна кнеза хоке о семь ѡправит како гдь и ѿпишите намь ѥсте ли ȣзели кȣдѣлинȣ на пльно за илию ·кз· литарь да се ȣмѣмо колико платити на илии

Препис у књ. Div. Canc. 1388. — П. II, 41; Сп. XI, 102.

XLII ДАБИЖИВ ЧИХОРИЋ

175. Одговара Дубровчанима да не може плаћати штету коју од њега траже

(око 1380—1390)

† кнезȣ и сȣдаѣмь (!) и власеломь и всои ѡпчини дȣбровачькои ѿь вашега слȣге и младиега дабижива чихорича смирено поклонение како господи ви богь и ваша милость що сте запокидили мени свомȣ слȣзи плачати а тȣ ви добри богь како є право властеле да ȣговорихь со ѡними воеводами нитько ми не хьти пристати ни ȣ едьне ричи ке ви заповидате мени да вась молȣ како господȣ немоите мене свога срьчана слȣге ѿь себе ѿьгонити ерь ви ни право ерь властеле лоша ни ȣ мене и ȣ моихь лȣди зато ми простите тога не могȣ плачати а що би било ȣ мене и ȣ моихь лȣди а ви рекьли ѡно би било на вашȣ часть да молȣ вась како господȣ немоите ме ѿь себе ѿьгонити ȣчините що є право и богь дли властеломь

Споља: кнезȣ и сȣдѣмь и властеломь

Оригинал у књ. Div. Canc. 1411. — Сп. XI, 24.

XLIII КРАЉ СТЕФАН ДАБИША

176. Разрешница рачуна Драгоја Гучетића и дружбе му

1392, 6 марта

† Ва име хса аминь Кралвьство ми даѥ васакомȣ видиниѥ саднемȣ и послѣдьнемȣ како драгоѥ гȣчетићь з братиѡмь и з дрȣжьвомь своиѡмь дрьжа царинȣ каменичкȣ ѡсамь [illegible] за гна твьртка крал и наидосмо да сȣ почтено и скрьшено дрьжали и платили реченȣ црьнȣ гнȣ твьрткȣ кралю и ȣ ничемь не ѡстали дльжни и кȣпи драгоѥ з братиѡмь и новакь маћедоль зь бра=

тиωмь ѿь гⷣна тврьтка кралꙗ сребрьницȣ и понорь ȣ ωпьћинȣ и наидосмо да драгоѥ з братиωмь почтено и свршено плати гⷣнȣ Тврьткȣ кралȣ васȣ свою половицȣ що их достоꙗше платити речене цр҃ьне и за васе ине работе волꙗ дл҄ге коѥ ѥⷭ ималь драгоѥ и негова братꙗ сь гⷣномь тварткомь кралемь вола са мном кралемь дабишомь ȣ васемь ωста правь драгоѥ и негова братьꙗ и ни чимь недȣльжань и зато гоⷭподьство ми заповиди ȣписати саи лиⷭть и сȣзи повелю свободьнȣ драгою и негови братьи да сȣ свободьни и ничимь недльжни ωстали и да их не могȣ ѿь селȣ напрѣдь питати ни дльжити ꙗ краⷧ дабиша ни ини гⷣнь босаньски за нѣдне царине или работе или дльге или ωправе що годи сȣ имали чинити или ωпралꙗти драгоѥ зь братиωⷨ сь гⷣномь кралѥмь тварьткомь вола са мномь кралемь дабишом а томȣ васемȣ рȣчници и свидоци дворьски нашь гоꙗкь драгославићь и ивань радивоевићь нашь вѣрьни ставилаць и гⷣнь жоре нашь вѣрьни и вазлюблѥни протовистиꙗрь и попь милаць нашь почтени капелань писано ва лита рожⷣства христова ·ч҃·т҃·ҁ҃· и ·в҃· лито шести дн҃ь мⷭца марьча.

ꙗ рȣско синь мешьтра кристофала лѣкара логофеть дȣбровьчки писахь сȣ повелю више писанȣ кȣ повелю донесе радославь шемьковићь а по заповѣдȣ гⷣна кнеза мишета бȣбалѥвићꙗ и негова малога вѣћа.

Русков препис у књ. Div. Canc. 1392, — П. II 45; Сп XI, 102

177. Овлашћује Драгоја Гучетића да може наплатити од Новака Маћедола 95 литара фина сребра што је њему, краљу, остао дужан.

1392, 6 марта

† Ка име хриⷭта аминь Краⷧвьство ми даѥ васакомȣ видинѥ да драгоѥ гȣчетићь зь братиωмь и новакь маћедоль з братиωмь кȣпише ѿ гⷣна крала тварька ва лѣта рожⷣства христа ·ч҃·т҃·п҃· и ·д҃· мⷭца марча царинȣ сребрьничкȣ и понора за ·к҃· годища за всако годище по четири ста и ·кє҃· литарь фина сребра изьполице половица речених царинь драгою з братиωмь а половинȣ да има дрьжати новакь маћедоль з братиωмь и драгоѥ своиωмь братиωмь плати свршено и почтено вась них дихь(!) що на них сташе платити и ѿ бивьше два на десете дн҃и що не додрьжаше реⷱне цр҃ьне скрози смрть тварьтка крала и ѿбивьши ине щете коѥ сȣ имали речених царинь и ѿбивьши що сȣ дали ȣ сребри ȣ свити и ȣ поставьцих и ȣ пȣтьца бисерьна и ѿбивьши за пȣстȣ сребрьницȣ ѿбивьши васе више писано и ȣчинивь вась чисть разлогь ωста дльжань краⷧвствȣ ми новакь маћедоль з братиωмь деветь десеть и петь литарь пина сребра и за таи дльгь новаковь и братьѥ негове не хтѣсмо платити драгою и негови братии щⷪ имь ωста дльжань гⷣнь краⷧ тварьтко за многе потрѣбе и работе и не хтѣсмо имь платити щⷪ ȣзе краⷧ тварьтко алȣвизȣ братȣ драгоѥвȣ гредȣће алȣвизь на ȣгре бисера и папьра и за то ꙗ краⷧ дабиша дасмо драгою гȣчетићȣ и негови братии и васакомȣ ѿ них васȣ нашȣ моћь и крипост правьдȣ и вѣрованиѥ да ѿ данась напредь мѣсто нась ȣ дȣбровьникь и ȣ бнетьке и по васихь странахь драгоѥ и негова братꙗ и васаки нию може питати и ȣзети на правьдȣ и изкань правьде на новакȣ маћедолȣ и негове братѥ и васакога нию наше цр҃нике и како ωнезь кои сȣ дрьжали цр҃ьне наше а не доплатили до деветь десеть и петь литарь фина сребра толикȣ моћь крипость ωбласть правьдȣ и вѣрованиѥ да има драгоѥ и негова братьꙗ и васаки нию сȣпротѣвȣ новакȣ реⷱномȣ и негови братии васакога нию како на царинике дльжнике наше коликȣ ѥ имиль краⷧ тврьтко ȣ животи бȣде и коликȣ ꙗ краⷧ дабиша имамь гⷣнь и намѣстникь ȣ гоⷭподствȣ и васемь иномь гⷣна тврьтка краⷧ а томȣ рȣчници и свѣдоци дворьски краⷧвьства ми гоꙗань драгославићь и кнезь драгићь хрьватиницћь и нашь вѣрьни и вьзлюблѥни протовистиꙗрь жоре и нашь поⷱтени капелань попь милаць и юраи волетићь писано на цецени ȣ дворихь реⷱнога на[illegible] про[illegible]ꙗра жорете вь лѣта рожⷣства христова на ·ч҃·т҃·ҁ҃· и [illegible] шести дн҃ь мⷭца марьча

ıа рȣско сїнь меџра кристофала лѣкара лωгофеть дȣбровачьки ин-сах се врьхȣ писано ко донесе радославь шемьковићь ѿ гдна кра-босаньскога · а по заповѣдȣ гдна кнеза мьшета бȣбалевићıа и нега малога вѣћа

Русков препис у књ. Div. Canc. 1492. — П. II, 46; Сп. XI, 102.

178. Потврђује повеље о трговини својих претходника.

1392, 17 јула у Лушцима у Доњим Крајевима.

Ва начетакь ѡца. Ва изпльнѥнѥ[1] сна. И саньтиѥм свтаго дха. Иже ва начетакь небеса дивним ȣтврьжденьѥм[2] ȣтврьди и васеленнȣю[3] своею волѥю[4] ѡснова за милосрьдѥ же[5] милости сниде с небесе[6] на землю[7] чловѣколюбно[8] и падьшее чловѣче[9] сȣщьтво прѣстȣпленьѥм[10] собою ѡбоживь[11] на небеса вазьведе. Ѳимь[12] же вса домȣ израилева[13] ка истинномȣ пастирȣ[14] и бгȣ вседрьжителю[15] вазьвращене бише. Ѳимь же и кифтри[16] црьсци по всеи[17] васеленнои ȣтврьждають се и красеще се славеть бга вседрьжителıа. Ѳакожде и азь стефань дабиша по милости его божьства[18]. Краль срьблѥм босни и примории[19] сподоблѥнь бих црьтковати ва землıах родитель и прародитель наших[20] творе правьдȣ и изпралıае правила чине милости и записанѣ вирȣ[21] же дае градовомь и вла-

данѣмь малимь же и велицимь[22] всакомȣ же по достоıанию[23] его и тако састоıати[24] ми се кральвьствȣ ва мири и ва слави. И тагда[25] придоше[26] ва славни дворь кральвьства ми ȣ трьстивьницȣ[27] племенити и мȣдри мȣжие[28] славнаго[29] града Дȣбровника властеле и поклисарие стифань[30] лȣкаревићь и рафаиль гȣчетићь сь почтенними и многоцинними дари[31] и частьми ѿ реченнога града Дȣбровника властель и ѡпћине и тие речени поклисарие са вса-кою любовью[32] нась искаше и ѡпралıаше за ȣвите[33] и за законе и за свободьщине[34] реченога града кое сȣ имали ȣ повелıах с родителѣ и прародителѣ нашими[35] з господомь срьбьскомь рашкомь и босаньскомь како да висмо и мнї по ѡбичаю речене господе нѣмь[36] потврьдили и ȣстановитили прьвих на-ших[37] свободьщине[38] законе и ȣвѣте[39] и повелѥ господе срьбьске рашке и босньске. И мнї слишавьше и разȣмивьше нѣхь[40] подобне разȣмне и приличне[41] прошне и имавьше свѣть с пришисокомь госпоиѡм бгодарованномь ми кралıцѡмь кур[42] Єленѡм и с властели и вельможами кральвьства ми. Сатвори[43] милость кральвь-ство ми реченномȣ градȣ дȣбровникȣ и властелемь[16] и ѡпьћини[16] дȣбровачкои по сѣхь наших листихь[44] и повелıах за нѣхь[45] срьбчаньство потврьдисмо имь все повелѥ речене господе срьбьске рашке и босаньске и повелю гна кралıа стефана твртка кою е ȣчиниль реченомȣ градȣ дȣбровникȣ под лѣти[46] рожьства хрстова

Имају две копије (а, б.) у Cod. Rag. л. 32б. и 64б. с овим одступањима (изостављене речи нису означаване већ само граматичке разлике).

1 вь ... вь испльи. б. — 2 дивнием ȣтврьжденнием а. дивнемь ȣтврьжденѥм б. — 3 васеленю б. — 4 волю б. — 5 милосрьдѥ еже б. — 6 небесь а. б. — 7 земли а. б. — 8 чловнеколюбно а. чловеколюбно б. — 9 чловече б. — 10 прьстȣпленѥем б. — 11 обьживь б. — 12 тием а. — 13 израилевȣ а. б. — 14 пастиерȣ а. б. — 15 сведрьжителю б. — 16 игрифтѣ(!) а. кифтри б. — 17 свеи б. — 18 божества а. божаства б. — 19 прьморью а. босне и прьморью б. — 20 нашиехь а. нашех б. — 21 записанıа а. б. виерȣ а. верȣ б.

22 вλаданѥемь а. б. маλнемь б. велициемь а. велицем б. — 23 достоıанию а. б. — 24 састоıати б. — 25 тогда б. — 26 прьдоше а. — 27 трьстеницȣ б. — 28 мȣдри мȣжие а. б. — 29 славнога б. — 30 поклисарье стефань а. б. — 31 гочетикь сь почтениеми а. б. многоцениими а. многославнеми б. дарми а. — 32 поклисари а. поклисарье б. са свакою любовю а. б. — 33 ȣвиете а ȣвете б — 34 собощине а. соводьчине б. — 35 родителемь и прародителемь нашиеми а. родители моими б. — 36 нимь а. б. — 37 прьвиехь нашиехь а. — 38 свободчине а. соботчине б. — 39. ȣвиете а. ȣвете б. — 40 разȣмиевше нихь а. — 41 прьличне а. — 42 свиеть сь прьвисокомь госпогом бгьдарованом [illegible] кур а. свеиь б. — 43 сатвори а. сатворих б. — 44 [illegible] нашиехь листиехь а. сех наших листех б. — 45 нихь а. б. — 46 по лиети а.

·ч·т·ч·и· м҃ца ап҃рла ·і· д҃нь[47] и ине все повеле и свободьщине[48] законе и ȣв'ѣте[33] пр҃дьне и послидне[49] кое е н'ѣмь[50] ȣчиниль и записаль[51] речни гдань крал стефань тврьтко да е до вика[52] реченомȣ градȣ и егѡ[53] ѡпьћини тврьдо и непорочно нами и нашими послидними[54] паче да сȣ всегда[55] становити ȣ всихь речнихь[56] повелѣхь и ȣ законихь ȣв'ѣтихь и свободьщинахь[57] речене господе срьбьске рашьке и босіьске. И речени властеле и поклисаре[58] града дȣбровника пр҃мише[59] и завезаше се кралвьствȣ ми давати ѿ реченога град и ѡбьћине срьбски доходакь дви тисȣћи перпер динари дȣбровачкихь[60] всако годище на дмитровь д҃нь по законȣ и ȣвитȣ[61] како сȣ давали нашемȣ братȣ с҃топочившемȣ гдн҃ȣ кралю стефанȣ тврьткȣ. И на то више писанно пр҃сегохь[62] азь речни крал стефань дабиша и сь б҃годарованномь ми госпоиѡм[63] кралицѡм кур Єленомь· на с҃томь еванђельи и на часномь крьсти господнии[64] и сь властели кралвьства ми. С воеводомь хрьвоемь. С воеводомь влаткомь ȣсорьскимь. С кнеземь[65] стипоемь хрьватинићемь. С кнеземь[66] радосавом пр҃бинићемь.[67] С кнеземь[65] добросавомь дивошевићемь. С тефачиѡмь[68] каталѡм. С кнеземь[65] го'ѣкомь[69] драгосалићем· жȣпаномь тврьдисавомь тȣнцомь. С кнеземь[65] вльчихномь[70] влатковићемь С кнеземь[66] воисавомь воеводићемь. С кнеземь влькьцемь[71] нарьтичићем. жȣпаномь радоемь радосалићемь· жȣпаномь юремь[72] тихьчиновићемь· з дворьсцимь[73] станьцемь пр҃кȣшићемь[74]. И семȣ ȣтврьжденȣ и непорочнȣ б'ѣти[75]

47 апрьла і дань а. б. — 48 свободчине а. — 49 последнѥ б. — 50 нимь а. б. — 51 ȣчиниѡ б. и записао а. б. — 52 виека а. вѥка б. — 53 негови а, — 54 нашиеми послиедними а. нашѥми последними б. — 55 свегда а. — 56 свиех речениехь а. свех реченѥхь б. — 57 закониехь и ȣветиехь и собочтинахь а. законех и ȣветихь б. — 58 поклисари а. поклисарѥ б. — 59 прьмише а. б. — 60 двие тисȣки перьпера динари дȣбровачциехь. б нечитко. — 61 ȣвиетȣ а. нема б. — 62 прьсегох а. б. — 63 госпогомь а. б. — 64 крьстȣ госпогню а. крьжȣ госпогнем б. — 65 кнезомь а. — 66 кнезомь а. б. — 67 прьбиникемь а. б. — 68 тепачиѡм, б. — 69 гоѩком а. б. — 70 вочихномь а. б. — 71 вокцемь а. вȣкцем б. — 72 гюрьгемь а. б. — 73 дворскиемь а. дворсцем б. — 74 прькȣшикемь а. — 75 непореченȣ б. бити а. б.

до вика[52] нашега и н'ѣхь[76]· тко ли би сие потворль[77] али порекаль да сȣ все[78] клетви на немь пале и да е клеть б҃гомь ѿцемь и с҃номь и с҃тимь[79] дх҃омь и всими богȣ ȣгодикьшими· писано ва честитои воисци кралвьства ми ȣ дольн'ѣхь краихь ȣ лȣшьцихь[80] рȣкою срьдчанога ми слȣге Θомаша Логофета· под л'ѣти тогда господа хр҃ста рожденниѩ[81] ·ч·т·ч҃· и дрȣго л'ѣтѡ м҃ца юлиѩ ·з·і· д҃нь[82]

СТЕФАНЬ ДАБИША МИЛОСТИЮ І҃СА Б҃ГА КРАЛЬ СРЬБЉЕМЬ БОСНИ И ПРИМОРИЮ И ГОСПОЋ КРАЛИЦА КУР ЄЛѢНА.

Курсивом на пергаменту, печат обешен: stepan dabissa b. e. Rasiae — CC. 81; MS. CCVI.

76 виека нашага и ниехь а. б. — 77 ке сеи потворнѡ а. — 78 све б. — 79 светиемь а. — 80 донеехь краѥхь а. донех б. ȣ лȣшицихь а. лȣшцех б. — 81 христа рожства а. — 82 дань а.

179. Шаље посланика за доходак

1392, 17 јула на Чиховићима

† кралвьства ми всепочтенимь и срьдчанимь пр҃іателемь кнезȣ властелемь и ѡпьћини града дȣбровника· што посласмо к вамь нашега срьдчанога слȣгȣ кнеза стано'ѣ елашьчића за наше работе и налише за доходьке наше срьбьске и стоньске що намь пр҃стои тима що ви рече вирȣите мȣ наше ти сȣ р҃чи писано на чиховићихь ·з·і· д҃нь м҃сца юлиѩ.

Споља: † кралвьства ми почтенимь пр҃іателемь кнезȣ властелемь и ѡпьћини града дȣбровнка

1392 adi 3 agosto

Оригинал у књ. Div. Canc. 1392. — П. II, 47, Сп. XI, 102.

180. Исто

1392, 21 август

† краʌвьства ми вьсепочтенимь и срьчанимь пріатєлемь кнєз8 властєлемь и шпьћини града д8бровника: што тамо: посласмо к вамь: нашега: срьдчанога сл8г8: кнеза станоıа єлашьчића: за нашо работе: а наилишє: за доходьке наше срьбске: ки се има дати на дмитровь дaнь дви тис8ћи: перьперь: а стоньски има се дати: на дань стога власи пет сать перьперь

Споља: † краʌвьсва ми всепочтенимь и срьдчанимь пріатє-лемь кнез8 и властелемь и шпьћини града д8бровника

1392 adi XXI agosto

Оригинал у књ. Div. Canc. 1392. — П. II, 48; Сп. XI, 102.

181. Исто

1393, 18 фебруара у Сутисци

† краʌвьства ми любовнимь пріателємь влад8щем8 и властелємь д8бровачцимь да имате знати краʌвьство ми здраво и весело и тождє смо ради слишати ѿ ваше любовне пріазни и што посласмо нашега всесрьчанога сл8г8 гдна протвистиıара жорета б8ди вамь 8годно 8даите ми по нємь стоньски доходакь петь сать перпер кои давате намь на власии днь и що ви реч ре(че)ни гдни про-товестиıарь ѿ наше стране вир8ите м8 наше ти с8 рчи писано 8 с8тисци мца ферьвар ·ıи· днь лито тогда рожьства хрстова ·ч т ѕ· третиє

Споља: † краʌвьства ми любовнимь пріателємь влад8щем8 градʌ д8бровника с8диıамь властелємь и шпьћин

Die XX martii, 1393

Оригинал у књ. Div. Canc. 1392. — П. II, 50; Сп. XI, 102.

182. Препоручује Дубровчанима да даду доходак могоришки Милиши

1392, пре 22 октобра

† кралевства ми кнез8 и шпћини град д8бровника или вамь ћемо всако лѣто писати ѡ дохотк8 ѡ милишин8 кога м8 сте давали вазда и шц8 м8 и стрц8 даите м8 могоришь що є нєговь до-ходакь и всако лѣто

Споља: кнез8 и шпћини град д8бровника

die XXII oct. 1393

Ориг. у књ. Div. Canc. 1342. — П. II, 53; Сп. XI, 102

183. Разрешница рачуна протовистијара Жорете

1393, 29 септембра

ва имє ѡтца и сна и стога дха аминь Стефань дабиша мтию божиѡмь крал срьблємь босни приморию хльмсци земли дольнимь кралємь западнимь странамь 8соф сѡли и подрнию · да є видмо всаком8 чловѣк8 ком8 се подоба да егда гдь бѡгь милосрдьно принич сь вишихь височь своıєгѡ божьства призр на ме своıєго раба и 8чини ме наслѣдника вь земліах родитель и прародитель наших по преставлєни привисокаго гдна брта нашего старьшаго гдна стефана тврьтка испрально правила вь бгодарованьних ми земліахь паче же дѣле власти и прімає достоинє ѿ них разлогє и б8д8кю ми вь пльни дрьжави згора речних земаль и тагда приде прдь краʌєвьством ми вьзлюблєни и срьдчни паче же вѣрьни сл8га краʌєвьства ми гдь жоре д8бровьчанинь нашь протовисти-ıарь и моли срьдчно и 8милєно како да бисмо ѿ нєга прімил раз-логе ѿ нєгове власти протовистиıарне и паки що є дрьжаль црине и коморе за речнога брат нашего стефана тврьтка али с8 кои ине к8пьнє биле а или с нами али сь речнимь кралємь тврьтком и мии кидѣвьше нєга вѣрьн8 сл8жьб8 и смисливьше нєгове прдѣби прошнє и мольбе свѣтѡм краʌєвьства ми властель кои тьда бѣх8 вь двори краʌєвьства ми кои с8 здола писани сьтвор мaсть

кралѥвьство ми и сь бголюбимом гпоном бгодарованьном ми кралицωм кѵр Єлѣнωм речномȣ протовистиꙗрȣ рекосмо мȣ пмит разлогь и пда намь вась кȣп'но пальнь и ωбилать разлогь ѿ всега ш ѥ речнога кралꙗ тврьтка дрьжаль коѥ годи црине кȣплѥ и комωре и паки такоѥ што ѥ ȣ нась дрьжаль коморе и црине и нашȣ кȣкю до данашнѥга михωлꙗ дне ѿ всега намь пда прави пльни и ωбилать ωбои кȣпно разлогь како прави вѣрьни слȣга пдь кралѥвьства ми властели и властеличики · и мнї видевьше нѥгове речне разлоге истиньне и праве пмисмо ѥ како ѥ достоино за право и за пльно ничимре не шрьбе ни прочьне ни ȣзрωчьне и зато сѣми нашими листьми речнога протовистиꙗра ѿ всега ωсвобаѣмо и ωсвободисмо и нѣговȣ дѣтьцȣ викȣ вѣкома и паки видевшьше тȣи нѥговȣ вѣрьнωсть ȣчинисмо мȣ навластитȣ мсть кралѥвьства ми и таки ш ним ȣвѣть ȣчинисмо да што гωде ѿ селȣ ȣ нашои кȣки ωпралꙗ али коѥ црине и комωре дрьжаль напда али што ѥ пгнѥ дрьжль да га ѿь тога нитькωр не има питати нѣднога разлога ȣ дȣбровникȣ ни звати изь дȣбровника на разлогь ни нѥга ни нѥгωвȣ дѣтьцоу ȣ вѣки нѣ мнї ни нашь послѣдни ни кто иноплеменьник ере га ȣ всем ωслободисмо и благословисмо за нѥговȣ вѣрьнȣ слȣжьбȣ нѥга и нѥгωвȣ дѣцȣ ȣ свѣдочьство наших властелѣ · бана иваниша воѥводе хрьвоꙗ тепачиѥ баталꙗ кнеза прибоѣ кнеза доброслава юрьꙗ стѣпаникꙗ юрьꙗ радивоѥвикꙗ и коча воѥводе петра павловикꙗ тко ли вишѥ писаньно исхранил(!) али птвориль да нѣма ωчьстѣ мею праведници вь днь сȣдни писа домашь логωфеть по заповѣди кралѥвьства ми мсца сектьтемврꙗ вь · кд · днь ѿь рожества хстова лѣть · ч · т · ч · г · лѣта.

ꙗ рȣско снь мешра кристофала лѣкара логωфеть дȣбровьчки писах се врьхȣ писано ко донесе радославь шемьковикь ѿь гна кралꙗ босаньскога а по заповѣди гна кнеза павла гȣндȣликꙗ и нѥгωва изебранога вѣкꙗ.

Русков препис у књ. Div. Canc. 1392. — П. II, 54; Сп. XI, 103.

184. Шаље разрешницу рачуна протовистијара Жорете

1393, 15 октобра

† кравьства ми почтеним и любовним пꙗтелѥм кнезȣ и властелѥм и ωпьћини град дȣбровника дасмо вамь видити по сихь наших листих ѣ крал стефань дабиша с моими властели пмисмо разьлогь ѿь нашега слȣге а вашега гражданина гна противистиꙗр жорете ѿь всихь царинь комор кȣпаль што е дрьжаль за гна брата ми старшаго крал стефана тврьтка и паки што е ȣ нась дрьжаль кȣћю нашȣ и царине и коморе и ине кȣпьне ѿа всега пмисмо прави пльни и ωбилати разьлогь ωбоекȣпан и видивьше тȣ неговȣ слȣжбȣ и вирȣ ȣчинисмо мȣ повелю свободьнȣ и под ȣвить милость под нашȣ висȣћю печать · и зато молимо вась како пригꙗтелѥ што посласмо речнȣ повелю по нашемь чловѣкȣ по радосавȣ шемьковићю пмивше ю изьпишете ю ȣ ваших статȣтихь закономь вашимь а исьписавьше прѣдадите ю вь домь речнога протвистиꙗра

† писано вь двор кральства ми

мца окьтȣбра · еї · днь

Споља: † кравь(с)тва ми почтеним и любовним пꙗтелѥм кнезȣ властелем и ωпьћини град дȣбровника

ниже: примих на · ла · днь мсца ωкьтȣврꙗ по радославȣ шемьковикю

Оригинал у књ. Div. Canc. 1391. — П. II, 49; Сп. XI, 102.

XLIV КНЕГИЊА МИЛИЦА И КНЕЗ (ДЕСПОТ) СТЕФАН И ВУК

185. Моли Дубровчане да јој пошљу појас који је у залози

1392 пре 6 августа

† ѿ кнегинѥ милицѥ и ѿ кнеза стѣпана [illegible] дȣбров'никȣ и властелемь дȣбровчкимь за ωни поꙗсь кои ѥ ȣ

марина 8 залог8 маринь ми говори за нь да га ѡ^тк8пл8 да даите м8 поꙗсь да га донесе на монеи в'кр'к да м8 га ѡ^тк8плю за що ѥ заложень ако ли м8 га не ѡ^тк8пию а ꙗ да м^8 га ѡсвобог8

Спољаː † влад8щем8 гра^д8 д8бровник8 и власте^лмь д8бровчкимь

Оригинал у књ. Div. Canc. 1392. — П. II, 51; Сп. XI, 102.

186. Дубровчани им одговарају да ће послати посланике, да остају при старим уговорима о трговини, и да жупан Никола нема шта тражити од оставе

1495, 7 децембра

Почтеноı гп̃ги и всечьстноı кал8гѥри^ц гп̃ги кѵ^р Ѥвгении и кнез8 Стефан8 ѿ влад^8щаго д8бровчкаго кнеза и ѿ все ѡп'кине срьдчно и вь все^м почтено поздравлениѥ · раз8месмо що намь писасте а ѥре пише^т да дошьли к вамь наше властели · бгь ѥ в'к ѿ велика врмене ѥсмо жел'кли да дошлѥмо да гп̃тко ви море знати коꙗ с8 врмена 8сильна била и смеке · ато сьди зима да ми мислимо дослати вашоı мл̃ти сь врменомь како кѥ и за воле и почтено гп̃тв8 ви · а 8в'кте и записе коѥ ѥсмо постави^л с преславн'кмь и ст̃опочившим^м кнезо^м на томь вьзда стоимо и не мислимо до в'кке потвори^т · а д8бровни^к вь всакоı врме ѥ^с к8кꙗ ваша како то ѥ биль ц̃ра стефана и ст̃опочив'шаго кнеза и др8ге господе срьбьске · и щоно пише^т за трьговце да с8 м'кшани · да то море^т знати · ѥрь вси люди н'кс8 ѥднаци · ѥс8 властеле и ѥс8 кметики . како то 8 срьблѥх и по все^м св'кт8 · а законь н'к ни ѥ^с слично да се латининь за срьбина ѿкльне ни срьблинь за латинина н8 ѥ^с законь како то ѥ 8 повели записано . да ѥ^с порота д8бров'чанин8 нѥгова др8жина д8бровчан · и ти вси закони ѥс8 потврьгени цре^м стефано^м и ст̃опочившим^м кнезо^м и вама и всомь иномь господо^м срьбьскомь · и що пише^т за постав8 ж8пана николе ми дозвасмо пр'дь нась д'кц8 нашега властелина витка г8четикꙗ и д'кц8 враꙗна ненадикꙗ и п'кра ꙗк8шикꙗ · и говорисмо имь за този · и

ѡни се мно^г поч8дише томзи николин8 исканью гов^реки не ч8ѥмо м8 се 8 ничемь дльжни · паче ѥ ѡнь намь дльжнь · да тко годе б8де искати закономь и по правде 8 д8бровник^8 д8бровникь м8 хоке по правьд'к и задоволѥ 8чини^т ѥрь бжимь хотениѥмь до данась н'к се ником8 потворило ни мислимо да се пот(вор)и ѿ сел8 напр'да · и бгь ви 8множи гп̃тво.

Л'кта рождества гд̃а ї̈с8са хр̃та тис8щно и три ста и деветь де^ть и пето л'кто м^сца декемьбриꙗ ·з· дьнь 8 д8бровник8.

Русков концепат. — П. I, 4.

187. Дубровчани им захваљују на обећању да ће пазити њихове трговце, и моле да се не прогнају њихови трговци у Новом Брду, као што им је наређено да се за три дана иселе.

1396, 30 јула.

† Почтеноı гп̃ги кѵ^р евгении и кнез8 стефан8 и вльк8 ѿ влад8щаго д8бровчкаго кнеза ѿ все ѡпкине срьдчно и вь все^м любимо поклонѥниѥ листь мл̃ти ваше примисмо 8 комь гп̃тво ви намь писаше ѥрь кѥте наше трьговце сьблюсти и имати ѥ 8 все^м добр препор8чене · на томь захвалюѥмо многосрьдчно · а та^ко зи ви право за своѥ приꙗтелѥ · и да гп̃тво ви зна потомь 8писаше намь наши трьгов^ци кои с8 8 новомь брьд8 т8жеки се ѥре имь гп̃тко ви постави жесток8 запов'кдь да се 8 три дни да се имаю двики и испрати^т сь вс'кмь изь вашега вла^днила · и този ви много ч8дно намь вид'кти · а този ѡни не мог8 никако 8чини^т да такози ѥ намь вид'кти ѥрь н'кки заль чловкь гп̃тво ви на то наве(де) а бгь в'к ком8 ѥ все ѡбꙗвлѥно ѥрь всаком8 вашем8 8зьвише(нию) и всем8 що кѥ ви^т почтено гп̃тв8 ви ѥсмо ве^лми мимо вс8 ин8 господ8 вашоı чс̃ти и ваша мл̃ти [illegible] ѥрь смо ми вьзда били ваши срьдчни приꙗтелѥ и ѥсмо [illegible] кѥмо · и д8бровни^к ѥ^с 8 всако врме биль и ѥ^с к8кꙗ ваша и би^т

кѥ и гдѣ годи би се намѣриль вашь чловѣкь не бисмо пощедил нашѣхь глав и нашега град ѡбаровати га и сьблюсти да не приме нѣкою чтетȣ волꙗ срамотȣ · молимо гптсво ви многосрьдчно ваше мл҃ть не каши тогаи нашѣмь чинит паче ваша мл҃ть бȣди сьхраните ѥ и сьблюдите гдѣ се болѥ гп҃твȣ ви свиди и ваша их мл҃ть свѣтȣи · молимо како ȣфамо да кѥ бит.

Лѣта гд҃нꙗ тисȣщȣ и три ста и деветь ·ї· и шесто лѣто мсца люлꙗ ·л· дnь ȣ дȣбровникȣ

Русков концепат. — П, I, 11.

188. Дубровчани им захваљују што им је израдила код великог господара слободу трговцима по њеној земљи, и препоручују своје трговце који су пошли у Србље.

1396, 13 новембра

† Почтенои гп҃ги кѵр Євгѥнии и кнезȣ стефанȣ ѿ владȣщаго дȣбровч'кога кнеза и ѿ все ѡп'кине поздравлѥниѥ · примисмо листь гптсва ви по комь ȣвидѣсмо нескровнȣ вашȣ мл҃ть к наамь · како гп҃тво ви помȣчи се и испроси мл҃ть ѿ великаго господар наамь како да наши трьговци слободно гредȣ по земли гп҃тва ви с трьзми безь свакоѥ забаве · на томь захвалюѥмо многосрьдчно · а такози ви ѥ и право ѥрь ст҃опочив'ши кнезь наше трьговце любляше и ȣзьдрьжаше вь всакои слободьщин · такози ȣпвамо ѥрь кѥ гптсво ви · наше трьговце любит и сьблюдати · а сьди нѣколици ѿ нашѣхь трьговць пошли сȣ пȣть подькȣчлать да тȣдези прогю ȣ срьблѥ · ѥрь воисками босаньсцѣми не могоше · инȣдѣ проки · того ради молимо гп҃тво ви толико ѡни колико дрȣзи кои догю · и всȣдѣ кȣдѣ бȣдȣ наши трьговци · молимо вȣдите гп҃твȣ ви прпорȣчени · како ȣпвамо · да кѥ бит и безь нашега писанꙗ · и бгь ви ȣможи ·

тисȣщȣ и три ста и деветь дєсть и шесто лѣто мсца же ноѥмбра ·гї· и дн҃ь ȣ дȣбровникȣ

Русков концепат. — П. I, 12.

189. Дубровчани им одговарају да не могу послати лекара, јер ни један није хтео ићи, а они им као странцима под уговором нису могли заповедити

1397, 12 августа.

† Вьсечьстнои и бгоу любимои гп҃ги кѵр евгѥнии и почтеномȣ кнезȣ стефанȣ ѿ владȣщаго дȣбров'чкога кнеза и ѿ все ѡп'кине многосрьдчно поздравлѥниѥ · листь ваше милости примисмо и разȣмѣсмо · що намь ȣписасте за лѣкар · ѡ томь вашои мл҃ти ѿвещавамо · бгь ѥдnь вѣ комȣ нѣ нищорь скровно що годѣ бисмо и за векѥ дѣло ѿ сега ради бисмо колико за нашȣ дшȣ а ѥрь за лѣкар мих имамо на наꙗмь и на платȣ · а подь ȣвѣть и ѥсȣ людиѥ иностран'ци и врменни а иньдѣ не морема им заповидѣть ѡсвѣнь дȣбровника · да лѣче · да за вашȣ великȣ любовь мих звасмо к намь и говрисмо им ѿ нась и мног ихь молисмо ѥда би хотѣль · кои ѿ нихь поки и ѡбѣтовасмо имь ѡнȣзи плат кою имаю ѿ ѡпкине тьзи да имь ѥс и скрьхȣ тога що би-м ваша любовь · платила ѡномȣ кои би дош'ль и ѡни такози намь ѿговрише с вама имамо ȣвѣть да ни не ȣсилȣѥте нигдѣ послати лѣчити · ѡсвѣнь дȣбровника да и този бисмо могли ȣчинит гп҃гѥ кнегинѥ и нѥ сн҃овь ради а и вась ради · да ви видите ѥрь смо людиѥ врменни и стари много не моремо поки ѥрь ѥдва · ѡвьдѣ по градȣ ходимо ȣ нась пȣтника нѣ зато молимо гп҃тво ви немоите ни зазрти за ѡкози ѥрь не хтѣше примит нашȣ мольбȣ ни плат а бгь вѣ ми бѣсмо весли да погѥ.

·вї· авгȣста 1397.

Русков концепат. — П. I, 14.

190. Дубровчани их моле да се заузму за њихове трговце које су Турци невине затворили

1397, 1. октобра.

† Вьсечьстивои и хтолюбивои гп҃ги кѵр евгѥнии и мно почтеномȣ кнезȣ стефанȣ ѿ владȣщаго дȣбровчкога кнеза и ѿ в'се ѡп'кине многлюбимо поклонѥниѥ · гп҃тво да ви ȣзна чȣли смо

како нашѣмь трьговцемь ѥс дана забава ѿ тȣрчина и зато сȣ ȣзьдрьжани и зарȣчени · а гп҃тво ви зна ѥрь смо ми прѣдь се наше трьговце на ȣзданиѥ и на сьблюдениѥ гп҃тва ви посилали а безь тога не бисмо их послали ни би ѡни могли ·а· дн҃ь тамо стоıать безь ваше м҃ти · и зато молимо м҃ть вашȣ наше трьговце сьблюдите и помозите каконо смо вид'ѣли до дьнаска ѿ ваше м҃ти ѥрь сте сьблюли и помагали и знамо ѥрь б҃жиом м҃тию чвено(!) ви ѥ прѣдь ц҃ремь в'се и ваша м҃ть зна ѥрь ѥ ц҃рь ȣчиниль и записаль вс'ѣмь дȣбровч'ц'ѣмь трьговцемь да могȣ слободно ходит трьговати кȣповать и продавать що имь ѥ год'ѣ по всои ц҃реви земли · и ѡни записи и повелѥ ц҃реве има ихь ваша м҃ть · а право ви ѥ помагать и стоıать за дȣбровчане ѥрь ѥ дȣбровник биль кȣкıа прьв'ѣхь ваш'ѣхь и сьде ѥс ваша кȣкıа · и св'ѣхь ваш'ѣхь и бит кѥ до в'ѣка · а за ѡнози що ищȣ тȣрци франка и влкьшȣ за д'ѣцȣ фран'циıашкȣ кою сȣ ѿкȣповали и т'ѣме их криве · а ваша м҃ть зна ѥрь ȣ томеи н'ѣсȣ сьгрѣшили ѥрь бнетци живин'ѣзи и вси ѥзици ѿкȣпȣю робове по в'сеи ц҃реви земли и дери ȣ брȣсȣ и поводе их кȣде имь год'ѣ и ѡвȣдьѥ мимо дȣбровникь мимоводе ихь всаки дн҃ь и нашѣми ѡчими този видимо и никомȣрь забаве не даше а фран'ко и влкьша стоıа в'се годище тамо и не би имь ѿ никога забаве и кьде ѡни погоше ѿ тȣде забавише ѡн'ѣмь кои не б'ѣхȣ ничимь криви ни повин'ни ни ѡ томь радили и ако бих тȣрци искали франка · и влкьшȣ или прав'ѣхь или крив'ѣхь вольно имь ѥ да н'ѣ право да дрȣз'ѣмь трьговцемь за них забавлıаю ѥрь за ·а· кои би хот'ѣль зл'ѣ ȣчинит н'ѣ право да в҃си трьговци щетȣ залегȣ ѥрь кьде би такози било ·а· дн҃ь не би могли трьговци ȣ н'ѣдномь м'ѣстȣ стоıать · а ваша м҃ть зна ѥрь ѿ вс'ѣхь г҃дь срьбьск'ѣхь и ѿ сто-почившега кнеза ѥс намь записан'но да н'ѣ прѣȣзма никомȣ и да ѥдань за дрȣгога не пати и този все намь ѥ гп҃тво ви потврьдило и зато смо писали нашѣмь трьговцем да догю гпс҃твȣ ви на св'ѣть молимо гс҃тво ви помозите их св'ѣтȣите и наȣчите како ви ѥ б҃гь болѥ наставиль ѥре безь · св'ѣта и помоки ваше м҃ти ми не моремо нищорь ѡправит и б҃гь ви ȣмножи гпс҃тва

Русков концепат. — П. I, 15. ad primo ottobre 1397.

191. Дубровчани се жале г-ђи Јевђенији што су протовистијар и цариник тукли и срамотили њихове трговце што су искали да им плате дуг; моле да се то више не чини, и да им се дуг плати

1398, 4 маја

† Мноꙶпочтенои гп҃ги кӱр евгѥнии ѿ владȣщаго дȣбровчкога кнеза и ѿ в'се ѡп'кине мноꙶпочтено поздравлѥниѥ · гп҃гѥ бȣде ваша м҃ть сьде на пȣтеви кь великомȣ господарȣ н'ѣколици ѿ наш'ѣхь трьгов'ць питаше дльгь ѿ протовистиıара и ѿ ц҃риника ѿ македола да имь плате · тьда их ѡни ȣхвативь тер ȣбили · и ѡсрамотили непочтенѣмь законом и свезали и еликȣ ващинȣ ȣчинили како н'ѣ подобно · и зато гп҃гѥ мы н'ѣмамо комȣ иномȣ за все писать разв'ѣ б҃гȣ и гп҃твȣ ви ако ѥ такози зл'ѣ и непочтено ȣчинѥно а како ѥ намь вид'ѣти ѥдн҃ь дн҃ь не би могли наши трьговци тамо прѣбит безь м҃ти гп҃тва ти и твоѥ д'ѣце · и зато гп҃гѥ молимо гп҃тво ти бȣди ти м҃ть този ѡгледать и заповид'ѣть да такози наше трьговце не вежȣ и срамоте и да имь плати ѡнози що имь ѥ дльжно

Русков концепат. — П. I, 22. ad IIII magio 1398

192. Дубровчани им честитају срећан повратак од цара, препоручују јој своје трговце и моле је да нареди да им се плати што су им цариници дужни

1398, 23 маја

† Славнои и всечьстивои гп҃ги кӱр евгѥниі и мноꙶпочтеномȣ кнезȣ стефанȣ и влькȣ ѿ владȣщаго дȣб'ровчкога кнеза и ѿ в'се ѡп'кине мноꙶпочтен'но и вь всем ȣмилѥнно поздравлѥниѥ · ве[...]тво ви ȣзнаи како свемогȣщи и слатки г҃дь б҃гь по своієи неизьреко-мииєи м҃ти наась ѡвеслли и наше срьдце много ѡбрадова ȣвидевь ѡ пришьствию гп҃тва ви како г҃дь б҃гь по нієго м҃ти ȣчини тер догосте здраво и сь всакомь почтенієм славно и зато ѡвеселивь-

25.03.

шомȣ ни слава и дръжаⷡ вь вѣки вѣка и нѥго непристанно ѥсмо дльжни молиⷮ да вамь ȣдаи и ȣмножи вь всакоⷨ добрȣ и величьствȣ г҃тко ви · а сьде наши трьгоⷡци · кои сȣ ȣ б҃жиѡи дрьжави и величьства ви молимо г҃тво ви бȣдите ви пⷬпорȣчени и имаи-хь ваша м҃ть ȣ ѡбарованию ѥрь брезь б҃жиѥ м҃ти и величьства ви не би могли ·а· дн҃ь тамо пⷬстати · а ми ȣпвамо ȣ гⷭтво ви да сȣ вашои м҃ти и вьзⷣа и безь нашега писанија добⷬ пⷬпорȣчени и ваша м҃ть бȣди що им ѥ гⷭтво ви дльжно платиⷮ и молимо гⷭтво ви заповѣгьте да имь плате ѿриниⷱ що имь сȣ дльжни ѥрь ниⷯ иманиѥ нѣ нȣ ѥ нашиⷯ властель да имаю чимь дошⷣь платиⷮ.

ad XXIII magio 1398.

Русков концепат. — П. I, 24.

193. Дубровчани им захваљују што се она заузима да Турци не забављају трговцима њиховим и моле да им изради слободу, јер иначе неће моћи долазити; моле да нареди да се исплати дуг трговцима и не одгађа

1398, 6. августа

† Славнои и велеможнои г҃ги кꙋⷬ евгѥнїи и вь всеⷨ почтеномȣ великомȣ кнезȣ стефанȣ ѿ владȣщаго дȣбровчкога кнеза и ѿ в'се ѡп'кине вь вьсеⷨ срьⷣчно и смѣрено поклонѥниѥ · величьство да ви ȣзна чȣсмо како тȣрци забавлају нашѣмь трьговцеⷨ а ȣ земли г҃тка ви · а брезь нѣднога ниⷯ сьгрⷬшенија и чȣсмо · како величьство ви ѥⷭ поискало за ниⷯ слободьщине и многоȣсрьдно захвалюѥмо вашеи м҃ти и молимо г҃тво ви ѡщь поищите како да ѡстанȣ ȣ своиⷯ слободьщинаⷯ како сȣ бивали ѥрь г҃твомь ви морѥмо тои имать а инѣмь пȣтеⷨ не ȣпвамо · а изьнашьⷣ слободьщинȣ величьство ви ѡни трьговьци кои сȣ тамо хоте ѡстати · а дрȣзи се хоте посиѣшати тамо какото ѥ бивало за с҃тога кнеза и за вашега г҃тва · а ето и сьде бѣше направань великь кар'вань теⷬ се ȣстави за се и г҃тво ви не ѡправи и не нагѥ за ниⷯ слободьщине ѡни трьговьци кои сȣ тамо хоте се двики · а дрȣзи ѿ ѡвȣде нете доки зато ѡкози

ѥ ѡстало на б҃а и на великость г҃тва ви ȣ комь ѥ в'сако наше добро ȣпваньѥ молимо м҃ть вашȣ ѡ томь попечалите да имь ѥ слободьщина да слобоⷣно доходе · и що ѥ дльжно нашѣмь трьговцемь молимо г҃тво ви заповѣг'те да имь се ѡправи и плати а да имь рока не ѿмичȣ (било па превучено: и ако се такои врⷬме згоди молимо м҃ть вашȣ да бȣдете сьхраниⷮ наше трьговце ȣ ваше тврьгѥ како да нѣкȣ щетȣ не примȣ) а ѥрь за наше трьгоⷡце вѣмо по м҃ти г҃тва ви взьⷣа ȣ всако врⷬме и безь нашега писанија ѥсȣ добрѣ ȣ всеⷨ пⷬпорȣчени за то молимо величьство ви ако би що потⷬ(!) трьгоⷡцемь м҃ти величьства ви бȣдита пⷬпорȣчени.

ad V agosto 1398.

Русков концепат. — П. I, 28.

194. Дубровчани им се жале да су им Турци неке трговце одвели и трг им одузели, питају да ли смеју други долазити с тргом, и моле да се заузме да се трговци ослободе и трг им се поврати

1398, 8 октобра

† Почтенои и вьсечьстивои г҃ги кꙋⷬ евгѥнїи и славномȣ кнезȣ стефанȣ ѿ владȣщаго дȣбровчкога кнеза и ѿ все ѡп'кине смѣрено поклонѥниѥ · г҃тво ви море знать и този ѥⷭ всеиȣ свѣтȣ нескровно ѥрь за с҃топочив'шаго кнеза на вѣри г҃тва мȣ множьство нашѣхь трьговць доходили сȣ и с велицѣмь иманьѥⷨь · стојали и велико врⷬме ȣ владанїю г҃тва ви · и паке слобоⷣно походиⷧ никимь некьзбран'но сьблюдени и ѡбарован'ни и потоⷨ за вашега г҃тва и ваше дѣце такогиѥ ищрь волѥ до дьнашнього дне · а то сьде могло ѥ чȣти г҃тво ви како тȣрци ȣхватише наше трьгоⷡце и ȣзеше имь ·е· тисȣкь ѡвань и трьгоⷡце ѿведоше · а потомь такогѥ ȣхватише ȣ ваљево наше трьгоⷡце и ѿведоше · и този чвѣкь [illegible] трьгоⷡци ȣставишеⷭ и не смѣю да погю · зато г҃гѥ молимо г҃тко ви бȣди ви м҃ть г҃тва ви ȣписати ни и свѣтовати смѣю ли наши трьгоⷡци слобоⷣно с трьзми приходиⷮ на вѣри и на слободи какото

сȣ ходили ѥрь како намь гн҃тво ви ȣпишѥ и свѣтȣѥ такои кѥмо ми нашѥ трьговце свѣтовать · и молимо гн҃тво ви помозитѥ да сѥ наши трьговци слободѥ и да имь сѥ трьгь поврати

ad VIII octumbrio 1398.

Русков концепат. — П. I, 30,

195. Дубровчани пишу гђи Јевђенији да се радују повратку Стеванову од цара, моле да им пише о његову повратку и здрављу, и желе чути о оним својим трговцима што су их Турци одвели

1398, 30 новембра.

† Славнои и вь всем бг҃ȣ любимои гспги евгении ѿ владȣщаго дȣбровчкога кнеза и ѿ в'сѥ ѡп'кинѥ многсмерно поклонѥниѥ гспгѥ такои чȣѥмо ѥрь гдн҃ь кнезь стефань дошаль ѥ ѿ великога господар на сию странȣ здраво бжиѡм мл҃тию и сь всакоимь поч'тениѥм славно · и този чȣв'шѥ много бисмо весли ѥрь бгь вѣ и гсптво ви да вьсакомȣ вашемȣ добрȣ и величьствȣ ѥсмо мног весели и радосни · да ѡ всем що сѥ чȣѥ за пришьстиѥ гдн҃а кнеза вѣмо да гпство ви болѥ зна и зато молимо гпство ви бȣдит мл҃ть заповидѣть ȣписать намь ѡ здравию и ѡ пришьстию гдн҃а кнеза ѥрь много желѣмо да ȣвѣмо и за нашѥ трьговце коѥ тȣрьци ȣзешѥ ȣ валѥво и ѿведошѥ и за ѡнѥ трьговце коѥ ȣзешѥ на лимȣ з добитьци и за всѥ ѡсталѥ нашѥ трьговце молимо гпство ви бȣдитѥ вашои мл҃ти прпорȣчени

ad XXX novembrio 1398.

Русков концепат. — П. I, 31.

196. Разрешница рачуна Марина Лебровића

1399, 30. јануара у Крушевцу.

† Вь имѥ ѿца и сн҃а и ст҃ог дх҃а · пишѥ и повелева вь всем славна и бг҃ȣ любима гспгіа кур евгениіа и гдн҃ь кнезь стефань и гдн҃ь вл҃кь да ѥс вь свидениѥ владȣщомȣ кнезȣ дȣбровчкомȣ и вьсои ѡпькинѣ ерь маринь лебровик дȣбровчанинь дрьжа нашȣ цр̃инȣ рȣдничкȣ и шетоньскȣ и за теи реч҃нѥ цр̃инѥ и за всѥ инѥ разлогѥ · що имасмо сь реч҃нн'ѣмь мариномь примисмо ѿ нѥга пльнȣ и ѡбилатȣ и сь всемь свршенȣ платȣ и зато сѣмь нашѣмь писаним ѡсвобогіавамо реч҃нога марина и нѥговȣ дѣцȣ и нѥгокѥ послѣдниѥ · да нѥ почмѥ гспство ни нѣднога разлога искати до данашнѥго дн҃е · ѥрь како рекосмо · примисмо ѿ нѥга вь всем пльнȣ и ѡбилатȣ и свршенȣ платȣ · а томȣ · мл҃тници радивои двордрьжица и кѥфалиа петрь бол̑адинович и чельник · тȣба и за велико вѣрованиѥ вь всако врмѥ законном печатию гспства ни · печатисмо писа сѥ сиіа мл҃ть рождьства гдн҃а нс҃а хв҃а вь лѣто ҂ѕ҃ · и҃ · ц҃ · и҃ · з҃ · мсца гѥнар · л҃ · дн҃ь и писа чловѣкь дијакь ȣ крȣшевьцȣ градȣ · а за векиѥ вѣрованиѥ ȣдасмо ви овȣзи книгȣ по нашемь чловѣкȣ ивьчинȣ ходанновикю

† заповѣдию гдн҃а ми кнеза и нѥговѣхь сȣдиіа іа рȣско логофет исписахь сѥ вишѥ писанно изь ѥднога листа мл҃стнога кои ȣчини гспгіа кнегиніа маринȣ лебровикю а донѥс тьи листь чловѣкь · гспгѥ кнегиниѥ на имѥ ивьчинь хѡданович.

Русков препис у књ. Div. Canc. 1397. — П. II, 62.

197. Дубровчани одговарају гђи Јевђенији да не могу ништа учинити за дуговање Ђерђаша и Новака Маћедона

1399, 5. марта.

† Славнои и бг҃ȣ любивои гспги кур евгиѥнии ѿ владȣщаго дȣбровьчкога кнеза и ѿ всѥ ѡп'кинѥ почтено поклонѥниѥ · разȣмѣсмо що намь гпстко ки ȣписа за гѥрг̑іаша да ѥ вашь чловѣкь биль и да ѥ дрьжаль цр̃инѥ господьства ви и да ви ѥ ѿ ни[...] и този иманиѥ правитѥ да ѥ ȣ нѥгова брат [...] никьшѥ чаретикіа · на то гпствȣ ви ѿговармо · морѥ ви милость знати ѥрь ѿ постаніа нашега град имали смо и имамо законѥ

и ȣвѣте з господомь срьбьскомь црѣмь стѣпаномь и с потомь бившомь господомь и дьнашнии днь тьи законь имамо да ѥ дȣбровник слободно мѣсто вьсакомȣ чловѣкȣ маломȣ и великомȣ да море всакь слободно ȣ нѥмь доки и тези вьсе законе намь ѥ гпство ви потврьдило · а ѥрь за новака макѥдона кȣкю и прьво смо гпствȣ ви ѿписали ѥрь ѥ продана ѿ давна дльжници нокривь волꙗ дльжьи има га гпство ви ȣ рȣкȣ морес на нѥмь платит

ad V marzo 1399

Русков концепат. — П. I, 32.

198. Разрешница рачуна Живулина Станишића

1399, 15 јула у Јагодној.

† Вь име ѿца и сна и стагѡ дха пише и повелѣва вь всем славна и бгȣ любива гпгꙗ Ѥугѥниꙗ и деспоть стефань и гнь вльк да ѥ вь свидѣниѥ всакомȣ кнезȣ и всѣмь властелом дȣбровчцѣмь и всакомȣ комȣ се пдова ѥрь живȣлинь станишикь дȣбровчанинь дрьжаль ѥ нашȣ црнȣ планскȣ и шетоньскȣ и за тей речне црине и за все ине разлоге що смо имали сь речнѣмь живȣлином примисмо ѿ нѥга пльнȣ и ѡбилатȣ и сь всѣмь свршенȣ платȣ и призатѡ сѣмь нашѣмь писнием ѡслобогꙗвамѡ речнога живȣлина и нѥгѡвȣ дѣцȣ и нѥгѡве послѣднѥ да не има · посла гптво ми за нѥга ни наши послѣдни на нѥмь ни на нѥгѡвѣ дѣце ни на нѥгѡвѣхь послѣдних нѣднога разлога искати до дьнашнꙗгѡ дне. ѥрь какѡ рекосмо примисмо ѿ нѥга ѿ живȣлина вь всем пльнȣ и ѡбилатȣ и скрьшенȣ платȣ а томȣи мнсници челник хребелꙗнь и шаинаць и влькашинь ризничарь вь всако време законном печатию гптва ни печатисмо · и писа се сиꙗ мть лѣта · ҂ѕ҃ ѡ҃ ѕ҃ и з҃ лѣто · мсца июлꙗ · ен · днь ȣ ꙗгѡдной и писа дикꙗкь ратко · и сьи листь посласмо кнезȣ и властеломь и ѡпкинѣ дȣбровчкой по нашем чловѣкȣ ивчинȣ ·

† заповѣдию гдна ми кнеза мароꙗ чрвикꙗ и нѥгѡвѣхь изебраних властель ꙗа рȣско логѡфеть се више писанио исписахь ис повелѥ кою досла гпгꙗ Ѥугѥниꙗ и нѥ дѣца кнезȣ и властелемь дȣбровчцѣмь по них чловѣкȣ по ивчинȣ

Русков препис у књ. Div. Canc. 1403—1405. — Сп. XI, 31.

199. Дубровчани моле г-ђу Јевђенију да их оправда код сина јој, јер су му одговорили о зајму који је тражио, и веле да ће послати посланике који ће одговорити и за друге работе за које им кнез Стефан пише

1400, 9 априла.

† Славной и вьсечьстивой гпги кур еугѥниѥ ѿ владȣщаго град дȣбровника кнеза властеле и ѿ вьсе ѡпкине многосмерно поклонѥниѥ · госпо комь писа намь славни и вел'можни гднь кнезь стефань ѡ заимȣ а тьди се ѿпралꙗше ȣ тȣрке господарȣ · твоꙗ мть море знати ѥрь мȣ ѿписасмо · а гднь кнезь сьде на нась срьди се а говре да мȣ нѣсмо ѿписали зато бгом и гптвомь свѣдочимо се ѥрь смо ѿписали и много молимо бȣдит мть ѡправи ни ȣ гдна кнеза за този а ми гпгѥ хотѣли смо послати наше после гптвȣ (т)и и гднȣ кнезȣ каконо смо и гднȣ стопочивьшомȣ родителю мȣ кнезȣ лазрȣ посилали сь свaком славомь и чьстию и послати ѥ хокѥмо исто бгь смилȣѥ се на нась и ѿврати ѡвȣи расрьдȣ ѿ нась ȣзьдамо по нѥговой мти да той ȣскоѳ бȣде ѥре ве ихь по малȣ ȣмира теп хокѥмо гднȣ кнезȣ и вашой мти по них ѡ всемь ѿговрити за ине работе за коѥ намь сьде гднь кнезь пише а твоꙗ мть гпгѥ зна комь ѿписасмо гднȣ кнезȣ ѡ заимȣ ѥрь ваша мть ѿписа ни да сте книге примили и зато сьде гднȣ кнезȣ пишемо.

ad VIIII aprile 1400.

Русков концепат. — П. I, 53.

200. Дубровчани уверавају кнеза Стефана да су му отписали о зајму у своје време, а о другом што им пише послаће одговор по посланицима чим престане куга морити

1400, 9 априла.

† Славномꙋ и вел'можномꙋ г҇нꙋ кнезꙋ стефанꙋ ѿ владꙋщаго град҇ дꙋбровника кнеза властель и ѿ вьсе ѡпькине многопочтено поклонѥниѥ разꙋмѣсмо що намь ваша м҇ть ꙋписа а ѥрь пише г҇тво ти ѥрь ви нѣсмо ѿписали комь г҇тво ти писа намь ѡ ѕаимꙋ б҇гь вѣ и пр҇чиста нашь ѡбичьи нѣ не ѿписать и лѣ комꙋ а нека ли величьствꙋ ти · ми тьде ѿписасмо г҇твꙋ ти за този али како се величьство ти ѡньди ѿпраляше господарꙋ ѥда ѡнаи пис҇ниꙗ не бише ви дана а ѥрь за дрꙋге работе що намь г҇тво ти сьде пише на томь величьствꙋ ти сьде ѡволикои ѿписꙋѥмо могло ѥ чꙋти и ꙋзнати г҇тво ти како г҇ь б҇гь посла свою расрьдꙋ по свѣтꙋ и помира людьство и ѿ тени расрьде доп'ꙋтиль ѥ на наше мѣсто · и помиралю ѿ кꙋге ѿ чеса ꙋзьдамо да ѥ недраго г҇твꙋ ти да нꙋ ихь помира по малꙋ · ꙋзьдамо на доброга б҇а да се смилꙋѥ и ѿврати ѡви гнѣвь ѿ нась и не бꙋде до ꙋскор нѣдне злокѥ ѿ чеса ꙋзьдамо да кѥ вашои м҇ти драго бит и за тьи ꙋзрокь разьбѣгли се сꙋ властеле по селих ѡколо град · да комь б҇гь допꙋсти те се скꙋпимо хѡкѥмо г҇твꙋ ти по нашихь послѣхь коѥ смо хотѣли послать ꙋ всемь славно и почтено каконо и с҇топочивьшомꙋ и родителю ти с҇томꙋ кнезꙋ ѥсмо посилали тер по них хокѥмо ѿговрит г҇твꙋ ти · а видѣ и г҇гиꙗ вьсечьстива кир евгениꙗ зна ѥрь смо ѡнади били ѿписали и номь се сьде свѣдочимо и пишемо нѥ м҇ти а и г҇гиꙗ ни ѥ ѿписала да ѥ примила тени листове.

ad VIIII aprile 1400

Русков концепат. — П. I, 54.

201. Дубровчани моле гђу Јевђенију да нареди да се плати што су трговци веровали кнезу Стефану, јер се он изговара да је то она наручила, и не да да им се плати

1401, 15 септембра.

† Славнои и вел'можнои г҇пги евгениѥ ѿ владꙋщаго град҇ дꙋбровника кнеза властель и ѿ вьсе ѡп'кине многопочтено и вь всемь смѣрено поклонѥниѥ хотѣла ѥ г҇ь б҇гь и величьство славнога и с҇топочившаго г҇на кнеза лазар ѥрь ѥ наась полюбиль и примиль себѣ приꙗтелѥ и хотѣль ѥ да ѡп'кимо и гредмо с трьзми и потрбами по нѥго дрьжави и на то записаль ни великꙋ и славнꙋ вѣрꙋ г҇птва мꙋ како да гредмо слободно и никимь не вьзбран'но по всои нѥго дрьжави и потом како г҇ь б҇гь потрбова с҇тога кнеза величьство ти сь дѣцомь реч҇нога г҇на кнеза по вашои м҇ти вьсе потврьдисте и ꙋстановтисте и ми на тꙋи врьс (!) и на тѡ ꙋпеданиѥ посилали смо и посиламо наше трьговце ꙋ владаниѥ г҇птва ти · да ето сьде наши трьговци кои се ѡбртаю ꙋ владанию г҇птва ти посилаю к наамь тꙋжеѥ да що годе сꙋ вѣровали г҇нꙋ кнезꙋ стефанꙋ и ѡнь по нѥгѡ м҇ти рекаль и нарꙋчиль на ц҇ринике да имь плакꙗю · а г҇птво ти праве да ѥ вьсе тени дльгове нарꙋчило и не дашь имь се платит · и този чꙋвь много ни би чꙋдно разꙋмѣть смишлꙗѥ великꙋ правьдꙋ и любавь кою сте вьзда к наамь по вашои м҇ти показовали да ако ѥ такози много молимо величьство ти не каашии наась своих приꙗтель ради твоꙗ м҇ть бꙋди запокидѣть да имь се плакꙗ како имь сꙋ и прьво почтено плакꙗто а изебран'не и бл҇жене д҇ше с҇тога кнеза и г҇птва ти немои из . . . б҇гь ви ꙋмножи г҇птва

ad XV septembro m. cccc primo.

Русков концепат. — П. I, 64.

202. Дубровчани их моле да заповеде дужницима у Руднику и Плани да плате што су дужни њиховим трговцима

1402, 9 марта.

† Славнои и вел'можнои г҃пги кур евгѥнниѥ и г҃нȣ кнезȣ стефанȣ ѿ владȣщаго град дȣбровника кнеза властель и ѿ вьсе ѡп'кинѥ многомилосрьдчно поздравлѥнниѥ г҃пствȣ ви дамо ȣзнать а и ваша м҃ть за то зна како сȣ тамо ȣ бжиѥи владниѥ и г҃птва ви ȣ рȣдникȣ и ȣ планȣ и по инѣхь мѣстех трьговали никьша крьветик и брать мȣ ꙗкьша и тȣи сȣ много иманꙗ разьвѣровали · а този иманьѥ них нѣ развѣ наших властель а нимь вѣрованно · да ето смо нарȣчил воихьни и ѡливерȣ да ѡни теи дьлгове скȣпе да много молимо г҃птво ви бȣди ви м҃ть заповидѣть ѡнѣмь дьлжником · да плате речннѣмь да ѡни пошлю к наамь да дамо ѡнѣмь коимь ѥ дьлжно и б҃гь ви ȣмножи г҃птва.

д҃ днемь мсца мар'та ȣ дȣбровникȣ m. cccc ij

Русков концепат. — П. I, 69.

203. Разрешница рачуна Мароја Цинцуловића

1402, 15 марта у Приштини

† пишѥ и повелꙗ г҃птво ни г҃нь кнезь стефань и г҃нь вльк и г҃пгꙗ евгѥнниꙗ · да ѥ вь свидениѥ всакомȣ чловкȣ како дрьжа ȣ г҃птва ни мароѥ циньцȣловикь цр҃ине г҃птва ни за двѣ годище и за три мсце и кьде ȣчини разлогь з г҃птвомь ни и би правь на разлогȣ ѿь вьсега мала и голѣма · и за този мȣ записа г҃птво ни сию книгȣ ере не ѡста ничимь кривь г҃птвȣ ни ни дльжнь · тькмо ȣ всемь би правь а томȣи м҃тникь протвистиꙗрь ивань и челникь вльк писанно ȣ прищине мсца марта · еі · днь вь лѣто тисȣщно и четири ста и дрȣгѡ.

† повеленьѥмь г҃на ми кнеза андреꙗ вльчетикꙗ и нѥгѡвѣхь изебранних властель ꙗ рȣско логѡфеть исписахь се више писанно

ис повелѥ кою досла г҃нь кнез стефань и г҃нь вльк и г҃пгꙗ евгѥнниꙗ г҃птвȣ дȣбровчкомȣ а по своимь чловкȣ по богданȣ.

Русков препис у књ. Div. Canc. 1401—1403 код 5 маја. — Сп. XI, 35.

204. Разрешница рачуна Мароја Лебровића

1402, 23 маја у Новом Брду.

† ѿ г҃пгѥ евгѥнниѥ да ѥ вь свѣдениѥ владȣщомȣ кнезȣ и всѣмь властелом и вьсои ѡпкинѣ град дȣбровника ѥрь ѥ мароѥ лебровик дȣбровчанинь дрьжаль нашȣ цр҃инȣ рȣдничкȣ и за тȣи цр҃инȣ прдаде ни мароѥ правь разлогь и не ѡста ни дльжнь нища · ни много ни мало и за тои нѥга ѡслободисмо ѿ цр҃ине и нѥгѡвȣ дѣцȣ · а томȣи би м҃стникь челникь витань и кѥфалиꙗ тȣба и кѥфалиꙗ петрь рȣднички · и свѣдоци латине ꙗкша влахѡтик и ꙗкьша арнȣтовикь и за векѥ вѣрованиѥ печатисмо нашомь печатию · и послансмо по нашемь чловкȣ ивчинȣ рȣдничанинȣ. И писа сию книгȣ диякь · г҃пгинь тоторць ȣ новомь брьдȣ рождьства хрства тисȣкю и четири ста и две лѣти мсца маꙗ · кг · днь.

† заповѣдию г҃на ми кнеза марина црвика и нѥгѡвѣхь изебраних властель ꙗа рȣско исписахь се више писанно ѿ рчи на рчь из повелѥ кою г҃пгꙗ кнегиниꙗ кврь Евгѥнниꙗ ȣчини дь (!) марою лебровикю терь ю посла кнезȣ и властелемь дȣбровчцѣмь да ю рекȣ ȣ нихь тетразѣхь по законȣ исписать †

Русков препис у књ. Div. Canc. 1403—1405. — Сп. XI, 36.

205. Дубровчани одговарају Стевану да су они још његова оца заједно с децом примили за свога грађанина, а кад они хоће да му се то потврди, они ће то учинити кад се буде вратио

1402. јуна

† Славномȣ и велможномȣ великомȣ кнезȣ стефанȣ ѿ владȣщаго град дȣбровника кнеза властель и ѿ вьсе ѡп'кине многосмерно и

въсесрьдачно поздравлєниє · с великомь любвомь примисмо писаньє гн҃ства ти и много бисмо весели ꙋвидевь ѡ вашем добромь здравью и бл҃годарисмо хр҃та бг҃а и щоно пише гн҃тво ти єрь би радь с нами любовь и єдиньство имать и да се називашь єдань ѿ нашега град на то гн҃твꙋ ти ѿписꙋємо · славни ст҃опочивьши гдн҃ь кнезь родитель вашь добрѣ ꙋ животи биль ималь є с нами великꙋ и нескровнꙋ любавь и приꙗтельство и с нами є по нєговѣ мат҃и въздa добр живѣль а ми нєга примил и записали ꙋтврьдил и ꙋстановитли по нєговꙋ слаткомꙋ прошенью да є нашь славни многопоч҆тени дꙋбровчанинь · реч҃ни гдн҃ь кнезь лазарь и вась нєговꙋ дѣцꙋ · а сьди почтено нєгов наслѣдованьє · нєга имали многопочтена и срьдчна колико главе наше имамо всьe любил колико дш҃ꙋ нашꙋ а тои запи҃сниє є записанїо гдн҃ꙋ кнезꙋ покоинномꙋ и вьсемꙋ трагꙋ нєговꙋ · да поколѣ гн҃тво ви хокє да се този пис҃ниє поднови и потврьди гн҃твꙋ ви · молимо гд҃а бг҃а и пречистꙋ мт҃рь бж҃ию да ви здравех носи и кьде се вратите що кє бит на славꙋ и на чьст величьства ви · ми ваши срьдчни приꙗтельє хотни смо въсꙋ вашꙋ волю и прошеньє испьлнит.

.....юниꙗ m. cccc ij

Русков концепат. — П. I, 73.

206. Дубровчани одговарају г-ђи Јевђенији да су по њеној жељи послали бригентин да траже њену децу, али ето су стигли, и није више потребе; жале што нису дошли у Дбровник

1402. 20. новембра

† Славнои и велможнои гн҃ги кур еvгєнии ѿ владꙋщаго град дꙋбровника кнеза властель и ѿ вьсе ѡпкине многопочтено поздравлєниє · гн҃гє разꙋмѣсмо що намь ꙋписа да пошлємо никшꙋ влахотикꙗ ꙋ бригентинь искати твою дѣцꙋ · гн҃гє ми смо били послали и ето по мт҃и бж҃иєи гдн҃ь кнезь и брат мꙋ догоше тер не потрѣбова послати никꙋшꙋ а бг҃ь зна гн҃гє кьде би потрѣбовало не бисмо пощедили бригентина ни главе наше що би било за них чьсть · и много хотни бѣхомо да догє гдн҃ь кнезь и брат мꙋ ꙋ наше мѣсто ꙋ своꙗ кꙋкю · єрь бѣхомо приправни и чекасмо их сь великомь любвом и почтеньєм примит є · да ето се потегоше тамо кь вамь · да бг҃ь да тер · имь бꙋде довол҆но сь почтеньєм и сь веселиєм доки вѣдеть своꙗ кꙋкю · бг҃ь и пречиста вѣ много жальдимо · и що пише гн҃тво ти ако их бг҃ь донесе ѡвамо да их имамо препорꙋчене єрь ихь прелагашь на бг҃а и на наше дш҃е гн҃гє вол҆на си тои писати наамь · бг҃ь зна и свѣтꙋ нѣ скровно єрь є ꙋ нась ꙋ наше мѣсто · доволѣ господе велике и племените доходило стоꙗли колико имь є било любко и пакѣ походили · а ми их били примил сь любвомь и сь чьстию · сьхранили и почтено ѿправили да кьде би бг҃ь донесаль твою дѣцꙋ · ꙋ нашꙋ кꙋкю · бг҃ь вѣ и пречиста ако их не бисмо мимо вьсѣхь ꙋ нась почтил сьблюли и почтено ѿправили · бг҃ь вѣ не бисмо ничимь ꙋкрьнил · а що пише твоꙗ мт҃ь єрь сꙋ ꙋ нашемь градꙋ нѣци кои се злом твоє дѣце пекꙋ и кои се тьще своимь злоꙋмствомь дꙋбровникꙋ добри глась погꙋбит и да нѣке речи тамо послаю за градь нашь и за вась . ми гн҃гє теи люди не знамо · ако бисмо є знали ми бисмо ꙋчинил како би-мь ꙋзь дѣло нꙋ много молимо гн҃тво ти ꙋпиши ни тко сꙋ на име и коє сꙋ речи тамо послали єрь ако изьнагємо хокємо имь ꙋчинит како смо и дрꙋзѣмь злѣмь ꙋзь дѣло ꙋчинил.

† мсца ноємбра ·к· днь m. cccc ij

Русков концепат. — П. I, 74.

207. Г-ђа Јевђенија наређује цариницима рудничким да даду 71 литру и 9 унача сребра Бенку Гундулићу

1405, 16 јула

† лѣта рождьства хв҃а тисꙋщно и четир ста и пето лѣто. Мсца юлꙗ ѕі дн҃ь

† ѿь г҃спгѥ Єѵ҄гѥнниѥ ц҃рнникомь рȣдничкѣмь марою и хранкȣ и ѡстои и влаткȣ даите бенкȣ гȣндȣликю седамь десеть и ѥднȣ литрȣ · и деветь ȣнь҄ ино не ȣчините.

заповѣдию г҃дна ми кнеза живета вльчетикꙗ и нѥгѡва малога вѣкꙗ ꙗ рȣско логѡфеть исписах се више писанно изь ѥднога листа г҃пгѥ Єѵгѥнниѥ кои донесе кнезȣ и властеломь ре҄чнн҄ѣмь бенко гȣндȣликь и моли да мȣ се ѡвдѣ по законȣ прпише.

Русков препис у књ. Div. Canc 1403—1405. — Сп. XI, 38.

208. Разрешница рачуна Вукше Мишетића

1405, 12 септембра на Расини

† ꙗ г҃пгꙗ Єѵ҄гѥнниꙗ ȣчиних м҃лть влкьши мишетикю · да ѥ видомо всакомȣ чловкȣ или ѥ срьбинь или дȣбров҄анинь и како дрьжа ц҃рине ȣ земли г҃птва ми рȣдничкȣ ц҃ринȣ и побрѣшке ц҃рине и даде ми ѿь ц҃ринь ѿь свех прави разлогь и плати ми све не ѡста ми дльжань ни динарь · и сама г҃пгꙗ Єѵ҄гѥнниꙗ нарȣчи писати рожⷣьства х҃ва тисȣкю и четири ста и петь гѡдищь м҃ца сек-темьвриꙗ ·в҃і· дн҃ь на расине кьда се г҃днь деспоть женꙗше и писа тȣбица дигакь а томȣи сведокь петрь челникь

209. Исто истоме

1405, 12 септембра на Расини

† ѿь г҃пгѥ Єѵ҄гѥнниѥ владȣщомȣ кнезȣ и властеломь градⷣ дȣбров-ника · да ви ѥ ȣ знаньѥ како дрьжа в҃лкша мишетиⷦ ц҃рине моѥ рȣдничкȣ · ц҃ринȣ и побрешке ц҃рине и даде ми ѿь ц҃ринь прави разлогь и плати ми все и не ѡста ми дльжань ни динарь и сию книгȣ послахь по момь чловкȣ по драгцȣ тепши по комь ѥ и г҃днь деспоть посלаль своѥ книге · рожⷣьства х҃рва на тисȣкю и четиⷬ ста и петь гѡдищь и писа се сиꙗ книга м҃ца сектемь-вриꙗ ·в҃і· дн҃ь на расине кьде се г҃днь деспоть женꙗше и писа тȣбица дигакь а томȣ и сведокь петрь челникь.

210. Деспот Стеван исто истоме

1405, 2 октобра на Расини

† м҃лтию бж҃инѥю г҃днь срьблѥмь деспоть стѣфань · Кнезȣ и вла-стелеⷨ и вьсои ѡпкинѣ градⷣ дȣбровника да знате како ми дрьжа ц҃рине побрж҄ке влкьша мишетикь гѡдище и все ми плати и не ѡста ми дльжьⷩ ни динарь · да га вѣрȣнѥте ѥре ми ѥ платиль все · и писа се м҃ца ѡⷦтѣвриꙗ ·в҃· дн҃ь на расине тисȣкꙗ и чети-ри ста и петь лѣть · И сю ви книгȣ ȣдахь по моⷨь чловкȣ да вѣрȣнѥте ѥре ми ѥ исправиль все.

† заповѣдию господина ми кнеза и нѥгѡвѣхь изебранѣхь вла-стель ꙗ рȣско логѡфеть исписахь се више писанно ѿ рчи на рчь изь ·г҃· книге коѥ г҃пгꙗ Єѵ҄гѥнниꙗ и г҃днь деспоть посла кнезȣ и властелѡмь дȣбровчцѣмь а по нихь чловкȣ по драгцȣ тепшѣ.

Русков препис све три у књ. Div. Canc. 1405 код 1 јан. 1406. — Сп. XI, 39.

XLV ДЕСПОТ СТЕФАН.

211. Дубровчани га моле да поради да се неким трговцима врати свита што је неки Турчин узаптио за туђи дуг.

1405, 24 априла.

† Славномȣ и вел҄можномȣ г҃днȣ деспотȣ стѣпанȣ по м҃лти бж҃иѡи вьсои срьбскои земли г҃днȣ ѿ владȣщаго градⷣ дȣбровника кнеза властель и ѿ все ѡп҄кине многоȣмилѥно поклонѥниѥ · г҃птво да ти ȣзна пишȣ ѿ тȣде намь наши трьгоⷦци ѥрь ѡвои сьде нѣки тȣрчинь ȣзе имь ·е· товарь свите · а ȣзрокь томȣ говоре нѣки сȣ дȣбровчане дльжни за сѡль платите ... ви · ... ѥ свита ȣ г҃пгѥ мааре посталѥна · а тизи наши трьгоⷦци гредѣхȣ с трьзми ȣ дрьжавȣ г҃птва ви · не чȣюки се никомȣ криви ни дль-жни · а г҃птво ви зна мегю нѣми добрми закони и слободщи-

нами коѥ имамо ȣ повелıах коѥ наамь стопочивьши гдњь кнезь родитель ви по нѥговѣ млти записаль и гпство ви потврьдило ѥс записан'но да прави за кривога нѣднȣ скрьбь ни щетȣ не приме · нȣ тко ѥ дльжнь ѡнь да плати · а тизи наши дȣбровчане тѣмеи нѣсȣ криви ни дльжни · зат̑ѡ мно молимо гпство ти бȣдит млть ȣчинит како ви ѥ болѥ бгь наставиль да имь се тои свита врати и да за них нѣмаю зломь посл · ѥрь сȣ прави · ато ми сьди пишемо заповѣдаѥ вьсѣмь нашѣмь дȣбровчаномь кȣнсȣломь ки сȣ по вьсои срьбьской земли ако кои тȣрчинь или тко мѣсто них доиде прдь кога годѣ них прти кога годе дȣбровчанина за тȣи сωль да имь ѡправе по законȣ и правьдȣ ȣчине како се достои бгȣ и гптвȣ ви наше прпорȣчамо ѥрь ихь на ваше ȣпванѥ и на вѣри посиламо.

† мсца апрла ·кд· днь лѣта ·чоу·е·

Русков концепат. — П. I, 116.

212. Потврђује повеље о трговини својих претходника

1405, децембра 2 у Борчу.

† По неизречн'нωмȣ млрдїȣ и члколюбїȣ вл̑кы моѥго сладкаго ми хра · и по неизречн'нωмȣ и вьсемлтивнωмȣ его прозрѣнїȣ[1] еже на гпод·твѣ[2] ми · ıако и на прьвых стых и православных[3] црихь · такожде благодть[4] прѣстго своѥго дха, и на гпдство[5] ми излїа · и постави ме гна земли срвской и пωмрїȣ, и странамь[6] подоунавскымь. Азъ въ хра ба блговѣрны и самодрьжавны[7] по млти бжиеи[8] деспωт стефань · съдрьжещȣ ми сїа вьса · бȣ ω тωм благоколещȣ · тѣмь и пише гподство ми сїа въ[9] свѣдтелство въсѣмь · како присла кь[10] гподствȣ моемоу · владоущїи властеле град дȣбровника властеле своѥ именем марина растикıа · и матка градикıа · и помолише гподство ми · како що им сȣ били запили прьва гпода срьбска въса, простагме[11] и законе, да имь гподство ми потврьди · како що сȣ имали законе ȣ прьве гподе срьбске · и оу цра стефана и ȣ родителıа гподства ми Стго кнеза лазара, и стопочивше гпогѥ и маиве ми кура Ефросины · и гподство ми що имь ѥс било запило до днъшнıаго дне[12] и ȣтврьдило. Сїа вьса потврьжда гподство ми запинїемь симь[13] · тези законе да имаю ȣ животѣ[14] гподства ми, да им се не потвори ни за що · и ωще имь сьтвори млтъ гподство ми како си сȣ имали и прѣгѥ · и ако се ȣчини коıа пра мегю дȣбровчаны и срьблы · да се поставии половина соудїи доубровьчкых[15], а половина срьбль да се пред нимии пре · и да ѥс[16] порота доубровчанинȣ дроужина нѥгова · доубровчане кои сȣ ωндези · или кои се нагю доубровчане ȣ наиближнѥм мѣстȣ[17] · ако ли ȣсхоте ѡбои свѣдочбоу кои се пре[18] · да поставе половиноу доубровчань а половиноу срьбль · а ωд онехзи свѣдокь да не вольнъ побѣкни нѥдань · ако ли ȣзимаю кою проу сасии з доубровчаны · такогѥре да се соуде како и срьблѥ · половина сась соудїи[19] а половина доубровчань[20] · и да не позива срьбинь дȣбровчанина никамо на сȣдь, тькмо прѣд ωнези соудїе[21] · такогѥре и саси да се пре прѣд онемизи соудїами[22] · а да се не мȣче прѣд[23] гсподство ми ни прѣд[23] кѥфалїȣ · и ако кои доубровчанинь кȣпи коньıа · и ωногази коньıа ако ȣхвати срьбинь или сасинь · и реч оукраденъ ми ѥ или гȣшень · да се ωткльне[24] дȣбровчанинь · како нѣ свѣтца[25] ωномȣи коню ни хȣсе ни татье, нь[26] га ѥ кȣпиль · ако бȣде драго срьбинȣ или сасинȣ ȣзети свога коньıа · що бȣде даль дȣбровчанинь за ωногаи коньıа, този да мȣ врати · а коньıа личнога да нѣ волнь[27] ȣдрьжати · и гдѣ[28] стане дȣбровчанинь на станȣ · ако бȣде ωнь прѣгѥ[29] стоıаль · на ωномзи станȣ · да нѣ волнь[30]

Има и копија у Cod. Rag. л. 39а с овим разликама:

1 прозрьню. — 2 господсвȣ. — 3 светиех и православнех. — 4 вагодть (!). — 5 господство. — 6 поморью и странамо (!). — 7 благоверни и самодрьжани (!). — 8 божiеи. — 9 вѣ. — 10 вѣсѣмь како прьсла ка.

11 сло . . . . . — 12 днк. — 13 записанѥм сиѥм. — 14 живωт. — 15 сȣди дȣбровачцнех. — 16 приедь нимни прȣ и да ѥ. — 17 миестȣ. — 18 сведочбȣ кои се прȣ. — 19 с[...]н. — 20 дȣбровчани. — 21 такмо прѣд ωнези сȣдѥ. — 22 прѣд ωнемези сȣдıами. — 23 прѣд. — 24 ωтклоне. — 25 ние свитца. — 26 нȣ. — 27 ниѥ волıань. — 28 где. — 29 прѣге. — 30 ние волıань.

срьбинь стоıати ѡнд'ѣзи[31] без нѥгова хт'ѣнїа[32] · и кои годе дȣбровчанинь · иде с трьгѡм своим[33] или с тȣгнѥмь по трьговех гсподства ми и по земли · како имь ес биль законь пр'ѣгѥ ȣ прьве гсподе ȣ цра стефана · и ȣ родителıа гсподства ми стго кнеза лазара · и ȣ стопочивше гспогѥ и маике ми кура Єфросины · и ȣ гсподства ми до днес · такози и напр'ѣда да имь ес · и що даа дȣбровчанинь сръбинȣ[34] своѥ иманїє ȣ в'ѣрȣ[35] · ако мȣ запши срьбинь, и реч н'ѣси ми даль[36] · да реч дȣбровчанинь своѡм в'ѣрѡм[37] и дшѡм · що мȣ ѥ даль добитка да мȣ плакıа · и кȣде идȣ дȣбровчане по земли[38] гсподства ми с трьгѡм где[39] га оубиѥ гȣса[49] или кога покрадȣ ȣ селȣ да имь околина плаакıа що имь ȣзме хȣса и що имь се ȣкраде · ако ли околина не плаати · да имь плаати гсподство ми що им се ȣзме · и да н'ѣ намета[41] дȣбровчанѡм ȣ трьговех гсподства ми · и кои се ѥ дȣбровчанинь забащинил | ȣ новѡм брьдȣ · тьзи[42] да зигѥ град и да чȣка · кто ли сȣ гостїє и н'ѣсȣ[43] се забащинил, да имь ѥ на воли и що имъ годе · и ако се разбиѥ др'ѣво дȣбровьчко ȣ приморїȣ ȣ владнїȣ гсподства ми · кои ѥ законь биль за този ȣ пръве гсподе и ȣ цра стефана, и ȣ родителıа гсподства ми стго | кнеза лазара · и стопочивше гспогѥ и и маике ми кура Єфросины и ȣ гсподства ми до днес · тъзи[45] законь да ѥ и сьди[46] · и тко люби, из гсподстка ми землѥ ити ȣ дȣбровник, или сръбинь, или влахь, или чи годе члкь[46] на кȣплю всакь[48] да гред свободно[78] · да га не ȣсталıа гсподство ми ни кефалїа гсподстка ми · а що ѥ биль законь при[49] цри стефаны · и при[50] родителы гсподства ми ст'ѣмь кнези[51] лазари · и стопочившои гспоги[52] и маице ми кура Єфросин'ѣ[53], и ȣ гсподства ми до днес, този[54] да имь ес и съди · и за тръгове поморске кои сȣ ȣ владнїȣ[55] гсподства | ми, и сланице кȣде сȣ биле тръгове ȣ прьве[56]

31 ѡндиези. — 32 хт'ѣнıа. — 33 своıем. — 34 ср'ѣбинȣ. — 35 иманıє ȣ виерȣ. — 36 ниеси ми дао. — 37 своиѡм виерѡм. — 38 землıє — 39 дги. — 40 хȣса. — 41 ние намат. — 42 тази. — 43 гостıє и ниесȣ. — 44 дрьво дȣбровачко ȣ приморıє ȣ кладанıє. — 45 т'ѣзи. — 46 саде. — 47 човек. — 48 свакь. — 49 пр. — 50 прк. — 51 кнезь — 52 госпоге. — 53 єфросини. — 54 този. — 55 владанıю. — 56 прве.

гсподе · и сланице ȣ цра стефана и ȣ родителıа гсподства ми стго · кнеза лазара · тȣдези да сȣ и сьди[57] · а инде нигде да не боуд · и що се при[58] мегю собом дȣбровчанинь[59] · или се бȣде ȣчинило ȣ срьблих[60] · или ȣ дȣбровникȣ да се пре пр'ѣд кȣнсȣлѡм дȣбровьчким и пр'ѣд них сȣдїами[61] · и що сȣди кȣнсȣль и негове сȣдїє,[62] на том да стоѥ · ако ли би и не хтель[63] дȣбровчанин стоıати на тѡм сȣдȣ · да ѥ воль[64] кȣнсȣль, и негове сȣдїє[62] оногаи свезати и дръжати до где плаати ȣ що ѥ ѡсȣгѥнь · а да тогаи закона н'ѣ воль[65] потворити кефалїа ни владаць · ако се слȣчи сьмрьт комȣ дȣбровчанинȣ ȣ земли гсподства ми · що ѥ нѥгова иманїа[66] да за този не има посла гсподство ми · ни кефалїа гсподства ми · ни инъ кто ȣ земли гсподства ми · тъкмо да си ѥ комȣ га даа онзи на сьмрьти · или дȣбровьчко · и да н'ѣ[67] дȣбровчанѡм посилнога дара · ни ȣзетїа[68] инога без ных волѥ · тькмо[69] да си стоѥ волıа гредȣ · всȣде свободно своим[70] тръгѡм · и ѡще хоте гсподство ми · ако ѥ кои дȣбровчанинь комȣ дльжнь,[71] а или чимь кривь · да се ище исть. |[72] а да на инѡм дȣбровчанинȣ н'ѣ воль[73] питати. тькмо[74] кто ıє дльжнь[71] · или чимь кривь онь да плаати и пати · а за ıєднога на дрȣгѡм да не пр'ѣȣзма[75] · и ако слȣчи гсподство ми тер се свагю з дȣбровникѡм · да имь припове[76] на ѕ мсць пр'ѣгıє тога · како да си изид | ȣ ви дȣбровчане с иманием[77] из земле гсподства ми свободно[78] · потѡм да их ратȣѥ гсподство ми · и млю егѡж изволит бь по мн'ѣ бити гна земли срьбскѡи · или кого ѿ сиозь моих, или ѿ рода гсподства ми, или иног ког, егѡж изволит бь · Семȣ више писанѡмȣ не потворенȣ бити, нъ[79] паче потврьжденȣ · ıакож и гсподство ми не потвори пр'ѣжде нас бившиx господь записнїа[80] и · сїе записнїе[81] пис се по-

57 сьде. — 58 прȣ. — 59 дȣбровчане. — 60 срькалех. — 61 дȣбровачкием и прьд них сȣдıами. — 62 сȣдıє. — 63 хтиель — 64 волıань. — 65 ние волıань. — 66 им[illegible] — 67 [illegible]не. 68 ȣзетıа. — 69 такмо. — 70 слободно сво[illegible] — [illegible]жа[illegible] — 72 истаць. — 73 волıань. — 74 такмо. — 75 ние пр'ѣȣзма. — 76 прьповем. — 77 иманием. — 78 слободно. — 79 нȣ. — 80 записанıа. — 81 записанıє.

велѣниѥм[82] гн҃а деспота Стефана въ лѣто ҂ѕцд҃і мсца декемврїа е҃ днь въ[82] славнѣм градѣ корчи[83] ⁘ индиктїон д҃і ⁘

МИЛ҃ТИѸ Б҃ЖИЕЮ Г҃НЬ ВЬСОИ ЗЕМЛИ СРБЬСКОИ И ПОМОРЇЮ И ПОДѸНАВЬСКЫМ СТРАНАМЬ ДЕСПѠТЬ СТЕФАНЬ ⁘

и семѹ записнїѹ[84] мл҃тник логодет богдань · и челник великы хре-велıань · и воевода милтош ⁘

82 повеленıем. — 83 ва. брчи. — 84 записаню.

Полууставом, на пергаменту, потпис црвеним, печат велики обешен од црвеног воска с натписом у два круга, спољњем: † благоверни и хсолюбиви гнь деспоть стефань, а на унутрашњем: † и благовѣрни и хсолюбиви сн҃ь влк стфань. — СС. 90; MS. CCLI.

213. Дубровчани му одговарају да нису могли свршити ништа о његову тражењу 24 литре сребра, јер су Живулинови оправитељи показали његов лист којим га је разрешио од свих рачуна, и шаљу му препис

1406, 4 јануара

† Славномѹ и вел'можномѹ г҃нѹ деспотѹ стефанѹ по мл҃ти б҃жиѡи вьсои срьбьскои земли г҃нѹ ѿ владѹщаго град дѹбровника кнеза властель и ѿь все ѡпкине · многолюбимо поздравлѥниѥ · листь г҃ıтва ти примисмо и разѹмѣсмо що намь ваша мл҃ть пише ѥрь ѥ живѹлинь станишик нашь дѹбровчанинь дрьжаль црⷪ҇инѹ г҇пⷭ҇тва ти планскѹ и ѿь теи црⷪ҇ине пише ваша мл҃ть да ви ѥ ѡсталь дльжань ·кд· литре сребра. молеки наась да ѡправимо · и затѡ да ти ѹзна г҃ıтво ѥрь дозвасмо прⷣь нась ѡправителѥ живѹлинове коѥ си ѥ ѡнь на смрьти ѡставиль за все своѥ дльгове · и рекосмо ѡви више речни листь г҃ıтва ти прочтѣть и ѡни чѹвь и разебравь наамь ѿьговорише · волıань ѥ г҃нь деспоть тои пише на живѹлина · и намь показаше повелю слобоⷣнѹ коıю ѥ г҃гиıа поко'ина г҃гиıа кнегиниıа и г҃ıтво ти

и г҃нь влкь живѹлинѹ записали подь печатию г҃ıтва ви како речнога живѹлина г҃ıтво ви ѿь теи речние црⷪ҇ине и ѿь всѣхь инѣхь разлога ѡслобоıавате и нѣгове послѣдниѥ а говоре ѥрь ѥ вьсе пльно и сьврьшено г҃ıтвѹ ви платиль и тѹи повелю слобоⷣнѹ видевь не могосмо се ѿь правьде и ѿдь доброга разлога дѣлити на нѥмь ни на нѥговѹ иманию не могосмо нищор ѹзети ѥрь се томеи поволомь ѡправише и ето г҇ⷭ҇ıтвѹ ти испись ѿь речне повелѥ ѹ семь листѹ исписавь послламо а тѹи повел'ю г҃ıтва ви к намь донес ѿь стране г҃ıтва ви чловѣкь г҃ıтва ви нвчинь вь лѣто рожⷣьства хсва тисѹщно и четир ста и ·д· лѣто мсца ѡктѣвриа ·г· днь

† мсца гєнвар ·д· днь ѹ дѹбровникѹ лѣто ·ҁ·ѻ҃·е·[1])

[1]) погрешно место 1406.

Русков концепат. — П. I, 136.

214. Разрешница рачуна Мароја Цинцуловића

1406 марта

† Млⷭ҇тию б҃жиѥю г҃нь вьсои земли срьбьскои · деспоть стефань владѹщаго град дѹбровника кнезѹ властелемь и вьсои ѡпкинѣ многоıпочтено поздравлѥниѥ · да знате властеле · защо сн҃ь кривиль цинцѹловикıа мароıа · за црⷪ҇инѹ ѥре ми ѥ биль ѹзель више и за ино що га смь биль кривиль за все га сн҃ь изьнашаⷧ҇ь права · и примнл га сн҃ь да ми ѥ слѹга како и прьво · да за този и вамь пишѹ да и ви ѡ томь знате · и ѡвѹзи книгѹ послахь по моемь чловѣкѹ по богашинѹ томьзи работомь и б҃ь ви весли многѡлетно аминь
† милостию божиѥю г҃нь вьсеѥ срьбьске земле деспѡть стефань[1])
† заповѣдию г҃на ми кнеза и нѥгѡвѣхь изебранѣхь властель ıа рѹско логѡфеть изьписах се више писано ѿь рчи на рчь изь листа кои г҃нь деспоть стефань досла кнезѹ и властелемь дѹбровч'цѣмь а по своемь чловѣкѹ по богашинѹ.

[1]) Уплетеним великим словима.

Русков препис у књ. Div. Canc. 1405 код 23 марта 1406. Сп. XI, 41.

215. Дубровчани му одговарају да Андре Сорkочевић не признаје да је какво сребро Ђерђашево код њега било у покладу, и Ђерђашева Ката нека дође или пошље кога на суд у Дубровник

1406. 16 марта

† Славномȣ и велможномȣ гдн҃ȣ деспотȣ стѣфанȣ по млⷭти бжиѡи вьсей срьбьской земли гдн҃ȣ ѿь владȣщаго град дȣбровника кнеза властель и ѿь все ѡпкине многолюбимо поздравлѥнииѥ · листь гсⷭтва ти примисмо и разȣмѣсмо що нам ваша млⷭть пише ѥрь гсⷭтвȣ ти говори ваша чловѣчица ȣ име каата хки гѥргїашева ѥрь ѥ нѥ ѿць гѥргїашь поставиль сребро своѥ ȣ покладь ȣ нашега властелина андрета сѡркочевикıа · на ȣвѣть да се да хкѥри мȣ каати по гѥргїашеви смрьти · молекѥ гсⷭтко ти наась да ви за тьи покладь исправимо · да ти ȣзна гсⷭтво ѥрь ѡни дн҃ь кои примисмо листь ваше млⷭти посласмо по андрета · и ȣпросисмо га за тьи покладь · и ѡнь наамь ѿьговори колıань ѥ гдн҃ь деспоть и каата ıа нищора нѣсмь ималь ни имамь гѥргїашева · и зато гсⷭтвȣ ти ȣписасмо що смо ѡпралıали а сьди гсⷭтво да ти зна дȣбровник хотань ѥ биль вьзда и ѥсть вьсакомȣ по законȣ и по правдѣ ѡправит а навластито людемь гсⷭтва ти · да ѡна ако хокѥ море доити или послати мѣще себе да ищȣ прѣдь наась · а ми како смо рекли чȣвь и разѥбравь хотни по законȣ и по правдѣ ȣчинит

† мсца марта ·ѕı· дн҃ь ȣ дȣбровникȣ лѣта ·҂ѕѡ҃ⷪуⷣ·

Русков концепат. — П. I, 143.

216. Разрешница рачуна Тудра Млаконића

1408, 21 априла у Крушевцу.

† Млⷭтию бжиѥю гдн҃ь срьблѥмь деспоть стефань моимь милѣмь и драгѣмь приıателем владȣщагѡ град дȣбровника кнезȣ и властеломь и всои ѡпкинѣ · да знаете дрьжаль ѥ цринȣ новобрьдскȣ

властелинь вашь тȣдро млаконик · и платиль ми ѥ цринȣ вьсȣ ѿь нѥ ми нѣ ѡсталь нищарь дльжнь · за тои давамь знати племеньство ви · и ѡвȣи ви книгȣ ȣдахь по гюргю мазаракю · како ѡ томь да знае племенство ви ѥр нѣ ѡсталь ница дльжнь ѿь цринѥ и бгь ви весли амин.

† млстиȣ божиѥю гнь срьблıем деспѡть стефань[1])

† писно априла ·кд· ȣ крȣшевцȣ.

† заповѣдью гдн҃а ми кнеза и нѥгѡва изебраного вѣкıа · ıа рȣско логѡфеть се више писанно исписахь ѿь рѣчи на рѣчь изь листа кои посла гдн҃ь деспоть стефань кнезȣ и властелѡм дȣбровчцѣмь а по своıем чловѣкȣ по гюргю мазаракю

[1]) Уплетеним великим словима.

Русков препис у књ. Div. Canc. 1408 die 6 lulio 1408. — Сп. XI, 43.

217. Дубровчани му одговарају да му шаљу лекара и да ће о своме трошку дати бригентин за његове посланике у Млетке кад дођу

1408, 3 новембра

† Славномȣ и велможномȣ гдн҃ȣ деспотȣ стефанȣ по млⷭти бжиѡи вьсои срьбьской земли и подȣнавю гдн҃ȣ ѿь владȣщаго град дȣбровника кнеза властель и ѿь вьсе ѡпкинѥ многолюбимо и вьсесрьдчно поздравлѥньѥ · гдь бгь и прѣчиста да ȣчинить да се и всакоѥ писниѥ ѡбрѣта ви гсⷭтво здраво и ѡ всем славно и добро · а ми по них млⷭти добрѣ смо · по прѣгѥ писниѥ гсⷭтва ти примисмо и разѥбрасмо що намь ваша млⷭть ȣписа · да ви пȣстимо и пошлѥмо ѥднога ѿь лѣкара нашѣхь ѥрь потрѣбȣѥ тамо за ваше здравиѥ · гдн҃е ако бисмо говорили рѣчию гдь бгь [illegible] и мисль нашȣ · що би било за ваше здравьѥ [illegible] не тькмо лѣкара · да ѿь нашега живота що би се могло ȣкрьнили бисмо · и сь вьсаконмь почтеньѥм приложих · бисмо кь ваше=

мȣ дамȣ дльгȣ и добрȣ животȣ · да его смо лѣкара пȣстили · а сьди що намь великость ти ȣписа кригеньтинь да ни га дамо за ваше властеⷧ҇ до бнетьⷦ҇ · да ти ȣзна гⷭ҇пꙑтво ерь на бжию чьⷭ҇ть и гпⷭ҇тва ти дасмо кригентинь на наше тракинье кьди придȣ властеⷧ҇ ваши могȣ поити.

† мⷭ҇ца новⷨ҇риꙗ ·г· дьнь ȣ дȣбровникꙋ лѣто ·ч·ȣ· и ·и·

Русков концепат. — П. I, 172.

218. Разрешница рачуна Бартула Маринчетића и Симка Станишића

1411, 28 маја у Новом Брду

† Млⷭ҇тию бжиею гⷭ҇нь срьблеⷨ҇ · деспоть стефань владȣщагѡ граⷣ҇ дȣбровника · кнезȣ властелиⷨ҇ь и вьсои ѡпкини многѡпочтено поздравлѥнье · да знате мои добри приꙗтелье ерь властелиⷱ҇ки граⷣ҇ вашега бартоль маринчетикь · и Симко станишикь · примили сȣ били црⷭ҇инȣ ȣ новѡⷨ҇ брьдȣ · и почтено и добрⷪ҇ намь сȣ ȣ томь послȣжиⷧ҇ · тога ради давамь вамь знати моимь добрⷨ҇ь приꙗтелеⷨ҇ да имь и ви на томь захвалите · и пакѣ да знате ерь мнѣ ни ȣ ѥдномь дльгȣ нѣсȣ ѡстали · нь ми сȣ добрⷪ҇ и почтено послȣжиⷧ҇ · и тȣи книгȣ вѣрованьꙗ ради послаⷯ҇ по чл҇овкȣ моѡⷨ҇ влькосавȣ и бгь ви веⷭ҇ли.

† милостїȣ божиѥю гнь срьблѥмь деспѡть стефань[1])

† пиⷭ҇но мⷭ҇ца маꙗ ки҃ ȣ новѡⷨ҇ брьдȣ.

† заповѣдию гⷭ҇на ми кнеза добрета бинчȣликꙗ и нѥгѡва малога вѣкꙗ ꙗ рȣско логѡфеть исписахь више пиⷭ҇но ѿь рⷱ҇чь на рⷱ҇чь изь листа · гⷭ҇на деспота стефана кои досла кнезȣ и властелѡⷨ҇ь по свѡⷨ҇ь законнѡⷨ҇ печатию о по своеⷨ҇ь чл҇овкȣ вльросавȣ.

[1]) Уплетеним великим словима.

Русков препис у II књ. Div. Canc. 1408 код 11 окт. 1411 г. — Сп. XI, 50.

219. Дубровчани га моле да свој дуг пок. Ђури Милковићу преда Никши Водопићу а остало што је Ђурино код њега или где било да преда или нареди да се преда Жонку Гундулићу

1411, 4. новембра

† Славномȣ и велможномȣ гⷭ҇нȣ стефанȣ изьволеньеⷨ҇ бжимь вьсои срьбьскои земли и подȣнавью гⷭ҇нȣ · ѿь владȣщаго граⷣ҇ дȣбровникⷶ҇ кнеза властель и ѡь вьсе ѡпкине многосрьⷣ҇чно поздравлѥньѥ гⷭ҇птво да ти ȣзна како гюра милковиⷦ҇ кои трьговаше ȣ валѥво теⷬ҇ га ȣбише и прⷭ҇тави се · покоиномȣ нашемȣ властелинȣ марою кабȣжикю три ста и четиⷬ҇ десеть и шесть дȣкать златѣхь и два десети и четиⷬ҇ динарь що мȣ ѥ вѣроваль свите и инога трьга · а тои смо ѡбьнашли записанно ȣ нашѣхь тетразѣхь вѣрованнѣхь и за тои нарeдьбенници покоинога мароꙗ палко гȣндȣлиⷦ҇ и живко чрⷭ҇викь нарȣчили сȣ на никшȣ водопикꙗ да ѡнь мѣсто ниⷯ҇ море примиⷮ҇ ѿь гпⷭ҇тва ти ѿь щꙗ ѥ ваша млⷭ҇ть гюри дльжна. зато молимо великость гⷭ҇птва ти бȣдиⷮ҇ млⷭ҇ть платиⷮ҇ мȣ · и ѡще наидосмо да ѥ гюра реⷱ҇ни дльжань властелѡⷨ҇ нашѣмь и наипрьво михочȣ лȣкаревикю · четири ста петь десеть и три дȣкате злате · и два десети и ѥдамь (!) динаⷬ҇ · николѣ гȣндȣликю четири ста и седамь десеть и шесть дȣкать златѣхь и ѡсамь на десеⷮ҇ динара · и никши тамарикю · двѣ сти и три десети и ѥдань дȣкать злать · марою бȣникю сто и шесть дȣкать златеⷯ҇ и два десети и четири динаре · а тизи четиⷬ҇ властеле прⷭ҇ȣчили сȣ жонкȣ гȣндȣликю · да ѥ волꙗнь изети мѣсто ниⷯ҇ вьздѣ гдѣ наиде щꙗ гюрина · зато молимо ти гⷭ҇птво що ѥ гюрина ȣ ваше млⷭ҇ти бȣдиⷮ҇ млⷭ҇ть дати реⷱ҇номȣ жонкȣ или ако би индѣ що нашаль ваша млⷭ҇ть заповѣгь да мȣ даде.

. . . . . криꙗ ·д· дьнь

Русков концепат. — П. I. 200.

220. Други лист о истом

1411, 4 новембра.

† Славномȣ и велможномȣ гдⷭнȣ деспотȣ стефанȣ мл҃тию бжиѥⷨ вьсои срьбьскои земли и подȣнавью гдⷭнȣ ѿь владȣщаго граⷣ дȣбровника кнеза властель и ѿь вьсе опкине многосрьⷣчно поздравлѥньѥ великость господьства ти ȣзнаи како гюрⷪа милковиⷦ кои трьговаше ȣ валѥво теⷬ га ȣбише и пр̑стави се дльжань ѥ нашѣмь властелеⷨ кои мȣ сȣ вѣровали свите и трьга и инѣхь потр̑бѣ како смо ѡбьнашли ȣ тетразѣхь нашѣхь вѣрованиѣхь · и наипрьво михочȣ лȣкаревикю четири ста и петь десеть и три дȣкате злате и два десети и седамь динаⷬ николѣ гȣндȣликю четиⷬ ста и седамь десеть · и шесть дȣкать златѣхь и ѳ҃ї динаⷬ · никши тамарикю двѣ сти и три десети и ѥдань дȣкать злать · марою бȣникю сто и шесть десеть дȣкать златѣхь и ·кд· динаре · ти вьси четиⷬ наши властеⷧ пр̑рȣчили сȣ на жонка гȣндȣликꙗ · да ѥ ѡнь волꙗнь този иманьѥ мѣсто ниⷯ примиⷮ ѿь гспⷣтва ти що сте дльжни покоиномȣ гюри и що ѥ нѥгова ȣ ваше мл҃ти · а волꙗ ȣ инѣхь · молимо великость гспⷣтва ти бȣдиⷮ мл҃ть ѡправити мȣ и дати · и ѡще наидосмо да ѥ дльжнь покоиномȣ марою кабȣжикю властелинȣ нашемȣ три ста и четиⷬ десеть и шесть дȣкать златѣхь и два десети и шесть динаⷬ а нѥгови наредьбеницѣ палко гȣндȣлиⷦ и живко цр̑викь пр̑рȣчили сȣ на никшȣ водопикꙗ да ѥ ѡнь волꙗнь ѿь гспⷣтва ти ȣзети и примиⷮ ѿ ѡнога що ѥ гспⷣтво ти дльжно гюри или ѿь инѣхь гдѣ би нашли що годѣ гюрино · и затои молимо бȣдиⷮ мл҃ть ѡправиⷮ мȣ и дати.

† мⷭца ноѥврїꙗ ·д· дн҃ь
ȣ дȣбровникȣ ·ҁ·ȣ· ·ѳ҃ї· лѣто

† заповѣдию гдⷭна ми кнеза живета менчетикꙗ и нѥговѣхь вьсѣхь сȣдїꙗ: ꙗ рȣско ȣписахь гдⷭнȣ деспотȣ ·в· листа какова сȣ ȣ семь више писанна · а хотѣ кнезь и сȣдиѥ да що годѣ изьме жонко гȣндȣликь или никьша водопикь ѿь дльга гюре милковикꙗ да вьсе имаю принести или послать ȣ рȣке гспⷣтва дȣбровчкога толико що би изели за свои дльгь толико за инѣхь коимь ѥ дльжнь речени гюра · а гспⷣтво примивь да раздѣли по разлогȣ вьсакомȣ комȣ ѥ дльжнь речени гюра

Русков концепат. — По I, 201.

221. Дубровчани га моле да имање пок. Степашина, које је у њега, не даје никоме док му они не пишу или не пошљу човека; тако да се ни остала примања његова од других људи не дају никоме сем човеку с њиховом књигом

1413, 2 октобра.

† Славномȣ и велможномȣ гдⷭнȣ деспотȣ стефанȣ мл҃тию бжиѥⷨ вьсои срьбьскои земли и подȣнавью гдⷭнȣ ѿь владȣщаго граⷣ дȣбровника кнеза властель · и ѿь вьсе ѡпкине многолюбимо поздравлѥньѥ · великость гспⷣтва могла ѥ чȣти како се ȣчини ѡ нашемь дȣбровчанинȣ ѡ стѣпашинȣ а вашемь слȣзѣ бгⷪь вѣ много бисмо нерадостни а и вашои великости мнимо да нѣ драго било да ѡ всемь слава бгȣ · а сьди гдⷭне деспоте да ти ȣзна великость ѥрь ѥ стѣпашинь ѡвамо дльжнь грагꙗноⷨ нашѣмь велико иманьѥ а ѿь тога ѥсȣ записи вѣровании записани ȣ нашȣ канжеларию ȣ тетразѣхь вѣрованиѣхь · а видѣ и ѡнь исти покоини стѣпашинь · пише и стрьми ȣ своѥⷨ ȣ напоконѥⷨ пиⷭнию ȣ тестаментȣ кои ѥ ȣчиниль пр̑дь добр̑ми чловѣцѣ како ѥ дльжнь и хокѥ да се изьвадивь ѿь дльгоⷡь плати · и ѡщь пише како нѥгова иманꙗ ѥⷭ великь дѣль при вашои мл҃ти и ѿьвише ȣ мнозѣхь вашѣ люди · зато много молимо великость гспⷣтва ти що годе ѥⷭ нѥгова при вашои мл҃ти · бȣдиⷮ мл҃ть нека стои при вашои мл҃ти и молимо не каши ѥ дати братȣ стѣпашиновȣ ни сн҃овѡⷨ стѣпашиновѣмь ни комȣ иномȣ до колѣ великостиⷮ пошлѥмо чловѣка или пишемо тко кѥ тои иманьѥ скȣпиⷮ ѿь гспⷣтва ви и ѿь инѣхь дльговь · да принесе к намь · да се да комȣ ѥ дльжно и да поиде пȣтемь достоинѣмь · кȣде има поити како и ѡнь исти стѣпашинь хокѥ · и ѡщь гдⷭне деспоте молимо що годе ѥ ималь

стѣпашинь по людех г҃птва ти на дльзѣхь молимо ти г҃птво да нѣ волıань нитко изети развѣ кога с нашѡм книгом вели-костит пошлѥмо и що годѣ ѥс ȣ рȣк слȣге стѣпашинова ȣ гюргıа или ѿ сребро или рȣде или кѡла · или ино що стѣпаши-ново молимо тако ȣ нѥгове рȣке нека и стои до коле мȣ ми пишемо що кѥ чинит а да мȣ волıань нѣ нитков питати ништѡр и сь вашѡм м҃тию да гюрагь зарȣчи по людех г҃птва дльгове до нашега посланьıа

м҃сца ѡктѣврııа ·к· днь ȣ дȣбровникȣ
лѣто ·ч·ȣ· и ·г҃і· лѣто.

Русков концепат. — П. I, 218.

222. Дубровчани шаљу свога властелина Влахушу Бунића по заоставштину Степашинову и препоручују га деспоту

1413 1. децембра

† Славномȣ и велможномȣ г҃нȣ деспотȣ стефанȣ м҃тию бжиѡм вьсои срьбьскои земли и подȣнавью г҃нȣ ѿь владȣщаго град дȣ-бровника кнеза властель и ѿь вьсе ѡпкине многолюбимо поздра-вленьѥ · великость г҃птва ти море ȣзнать како великостит писасмо за ѡнои сребро стѣпашиново коѥ ѥ ȣ великостит и за ине дльге стѣпашинове коѥ сȣ по людех · и земли г҃птва ти и толикоѥ за все ине работе коѥ сȣ тамо да ти бȣде м҃ть ѿь вьсега тогаи не дати ништѡр никомȣре · до колѣ ми не пошлѥмо чловѣка коѥмȣ кѥ ваша великость придати вьсе · и г҃птво ти по твоѥи м҃ти наамь добро ѿьписа за този · да кѥте такои и ȣчинит · а сьде да ти ȣзна великость г҃птва ѥрь ми складѡм дльжника стѣпашино-вѣхь и ѡкрьмитель нѥгове дѣце посласмо г҃птвȣ ти властелина нашега влахȣшȣ лȣкше бȣникıа сина да скȣпи и приме вьсе що се гдѣ стѣпашинова наиде · и да пошлѥ к намь ȣ рȣке · а ми пакѣ да ѡвамо дамо комȣ ѥ дльжно и комȣ бȣде пристоıать · зато молимо г҃птво ти бȣдит м҃ть що ѥ ȣ г҃птва ти дльга стѣпа-

шинова даи речномȣ влахȣши и пакѣ що ѥ на дльзѣхь да нѣмȣ плате · и що ѥ ȣ планои на колѣхь рȣде коnѥ и вьсе ине работе да се сь вашѡм нѥмȣ вьсе даа · и ако би добрȣшко или тко ини изь-вадиль или ималь ща стѣпашинова и тои вьсе да дадȣ влахȣши . и ѡщь молимо г҃птво ти ако би мȣ тко ѿь люди г҃птва ти не хтѣль платит бȣдит м҃ть дати мȣ ѡтроче да мȣ се испплати · и вашои великости влахȣшȣ препорȣчамо · и нѥмȣ смо дали испись теста-мента стѣпашинова подь нашѡм законнѡм печетию печакѥнь да мȣ ваша великость вѣрȣѥ и бгь ви ȣмножи г҃птва

† м҃сца декемврııа ·а· днь ȣ дȣбровникȣ
лѣто ·ч·ȣ· и ·г҃і·

Русков концепат. — П. I, 219.

223. Дубровчани га моле да Влахуши преда имање Степашиново да се исплате дугови по тестаменту; а ако баш хоће да да Добрушку, то нека буде тако да он да Влахуши за очево дуговање

1414, 1. марта

† Славномȣ и велможномȣ г҃нȣ деспотȣ стефанȣ м҃тию бжиѡм вьсои срьбьскои земли и подȣнавью г҃нȣ ѿь владȣщаго град дȣ-бровника кнеза властель и ѿь вьсе ѡпкине многолюбимо поздра-вленьѥ · листь г҃птва ти примисмо и разȣмесмо що намь писа ваша великость за ѡнои иманьѥ стѣпашиново коѥ ѥ ȣ рȣкȣ г҃птва ти и за ино що ѥ на дльзѣхь ȣ планои и на колѣхь · ѥрь кѥ ваша м҃ть ѡправит кьди пошлѥмо и ȣчинити како ѥ стѣпашинь на смрьти нарȣчиль и ми г҃птвȣ ти много захвалисмо како г҃нȣ славнȣ и праведнȣ кои словешь по вьсои вьселѥнои великославно твоѥ вьсакомȣ прав'де (!) ȣзьдрьжанья и по тои речи г҃птва ти и по ȣфанью вашѥ велике правде посласмо власт[illegible] нашега вла-хȣшȣ бȣникıа да нѥмȣ ваша м҃ть ѡправи · а [illegible] нам [illegible] пиш ѥрь ѥ прѣдь г҃птво ти приходиль а ваша мȣ ѥ великость рекла · вьсе що бȣде безь грѣха вьсе смь радь ȣчинит · а сьди г҃не

ѥто ѥ видомо свѣтȣ и великостит ѥрь ѥ стѣпашинь ȣчиниль на смрьти свои тастаменть ѿь кога исписъ ѥс ȣ влахȣше · а пише стѣпашинь вьсе потанкȣ колико ѥ нѥгова иманьꙗ ȣ гсптва ти рȣкȣ колико ли дрȣгонде · и колико ѥ дльж'нь комȣ да се вьсакомȣ плати · а ми имамо пльно ȣфаньѥ ȣ вашȣ великость да кѥте ȣчинит добр и безь грха да бȣде видевь нѥгов тестаменть · много молимо великость гсптва ти бȣдит мсть ѡправит и дати влахȣши да се даа комȣ ѥ дльжнь стѣпашинь а ѡни да мȣ ржȣ книге ѿь ѡноликои колико их плате · а да мȣ ѡвамо дльжници дѣцȣ не ѡдерȣ бащине ȣзамь за дльгь · ако ли лѣ хокѥте дати добрȣшкȣ бȣдит хтеньѥ молимо дати мȣ ȣ начинь да ѡнь да влахȣши за ѿца и за инѣхь коимь ѥ дльжнь стѣпашинь за коѥ ѥ тамо послань · а они да ржȣ книге како ѥ речно а инамо да нѣ волꙗнь добрȣшко ѡбратити ѥрь ѥ стѣпашинь такои нарȣчиль на смрьти како добрь и праведни христьꙗнинь да се исплати гдне деспоте тои се намь безьгршно види.

† мсца марта ·а· днь ȣ дȣбровникȣ ·ꙋ·ȣ·дı· лѣто

ѿь лȣке бȣникꙗ стране такиѥ листь.
ѿь тодȣровь дѣце стѣпашинове такиѥ листь.

Русков концепат. — П. I, 221.

224. Разрешница рачуна Бенка Гундулића

1414, 4 јула у Приштини

† Мстию бжиѥю гднь срьблѥмь деспоть стефань мȣдримь и почьтенѣмь и моимь добрѣмь приꙗтелѥмь владȣщомȣ град дȣбровьника кнезȣ и властелемь и вьсои ѡпкини многопочтено поздравлѥньѥ · давамь знати вашемȣ племеньствȣ како · почтени вашь властелинь бенко гȣндȣлик волꙗ колико ѥ дрьжаль ȣ мене цриие новобрьдске све ми ѥ с почтеньѥм платил и ѡсталь свободань ничимь ми не ѡсталь дльжнь ѿь цриие тогаи ради ви давамь знати · и пославь ви по законȣ книгȣ · по томь чловѣкȣ по николицѣ фрȣньзовикю и бгь ви весли.

† млстїю бжиѥю гнь срьблѥмь деспѡть стефань (уплетена слова)

† писанно вь лѣто ҂ѕ҃ѫкв· иȣлиꙗ ·д· ȣ прищинȣ.

† заповѣдию гдна ми кнеза ѡрьсета жамановикꙗ и нѥгѡва изебранога малога вѣкꙗ сеи више писаню исписахь изь листа гдна деспота кои досла кнезȣ и властелем дȣбровчцѣмь по своѥмь чловѣкȣ по николицѣ фрȣньзовикю.

Русков препис у II. књ. Div. Canc. 1408. после 9 јула 1413. — Сп. XI, 58.

225. Деспот наређује цариницима побрешким да плате његов дуг Мароју Радићу

1415. јануара

† ѿь деспота стефана цриником побршкѣмь ѡстои раикȣ ивкȣ радославȣ платите мароꙗ радикю що мȣ смь дльж'нь сто и четири десети и седамь литарь и петь ȣнчь и три аксагѥ

заповѣдию гдна михѡкꙗ лȣкаревикꙗ ки мѣсто кнеза живет вльчевикꙗ бѣше кнезь и нѥгова малога вѣкꙗ ꙗ рȣско логѡфеть исписахь више речно изь листа гдна деспота ки бѣше подь нѥгѡвом печьтию · и тьи листь деспотовь бѣше прдрьть · на три комате и сьшивень на двоѥ коньцемь бѣлѣмь.

Русков препис у књ. Div. Not. 1414 стр. 51. — П. II, 75.

Још један препис од новембра 1428. г. има у књ. Div. Canc. 1428 л. 124б. с оваким завршетком:

† заповѣдию господина ми кнеза марина гȣндȣлика и нѥгова изебранога малога вѣка ꙗ рȣско логѡфеть дȣбровчки исписахь сѣ више писано ѡдь рѣчи на рѣчь изь листа господина деспота †

Сп. XI, 104.

226. Дубровчани сведоче да половина имања Живка Лигатића које је деспот одузео припада Степку Павловићу, и моле га да половину поврати Степку, и пусти га да ради, јер је то по старим уговорима које је и он потврдио

1415, 17 марта.

† Славномȣ и велможномȣ гⷣнȣ деспотȣ стефанȣ мл҃тию бж҃иѡⷨ вьсои срьбьскои земли и подȣнавью гⷣнȣ ѿь владȣщаго граⷣ дȣбровника кнеза властель и ѿь вьсе ѡпкине многолюбимо поздⷣравлѥньѥ · гⷣне деспоте ето како ѥ чȣти ѥрь се ѥ великость гс҃тва ти нѣщо спорасрьдила на живка лигатикꙗ и нѥга сте свезали и ȣзели мȣ бащине · кола рȣпе и рȣде и вьсе що ѥ било ȣ кȣки · а сьди гⷣне деспоте вашои мл҃ти ми говоримо и свѣдокȣѥмо како нашь дȣбровчанинь стѣпко павловиⷦ҇ ималь ѥ ѡпкинȣ сь реченѣмь живкѡⷨ ȣ всемь щоно сȣ рȣпе · рȣде кола · кȣкѥ и пратежь ȣ кȣки вьсе ѥ било на полѣ половина живкова · а половина стѣпкова а ваша мл҃ть зна да ѿь постаньꙗ срьбьске гд҃е имамо ш ними красне ȣвѣте и почтене записе како да наши дȣбровчане трьговци ходе слобоⷣно по вьсои нихь дрьжави ш ниⷯ трьгоⷨ и благоⷨ никимь невьзбран'но сьблюдени и ѡбаровани не боѥ се нѣдне силе ни ȣзетьꙗ · и вьси ти добри закони и слободьщине стѣмь родителюⷨ твоимь и потѡⷨ стопочившѡⷨ гс҃гоⷨ маикомь би и болѥ гс҃тво ти вѣ · и затѡ молимо великость гс҃тва ти наась своѥ приꙗтелѥ ȣздрьжи ȣ тѡⷨ како по твоѥи мл҃ти ѥси до дьнась ȣздрьжаль · и молимо що ѥ стѣпкове половине бȣдиⷮ мл҃ть заповидѣть повратити мȣ и ѡслободиⷮ да си работа своѥ работе и ѡправе слобоⷣно · и що ти ѥ мл҃ть ѿпиши намь

† ·з҃і· мартⷶ лѣто ·ч·ȣ· и ·е҃і· лѣтѡ.

Русков концепат. — П. I, 233.

227. Дубровчани га моле да не узима имање Живка Лигатића, и шаљу му рад тога посланика Живка Гундулића

1415, 17 марта

† Славномȣ и велможномȣ гⷣнȣ деспотȣ стефанȣ мл҃тию бж҃иѡⷨ вьсои срьбьскои земли и подȣнавью гⷣнȣ ѿь владȣщаго граⷣ дȣбровника кнеза властель и ѿь вьсе ѡпкине многолюбимо поздⷣравлѥньѥ · гⷣне деспоте молимо ваша мл҃ть наамь не прими за зло ѥрь смо дльжни ѡ прилȣчивьшиⷯ се гⷣи земльнои за наше граꙉане молиⷮ се и ето како ѥ ваша великость могла видѣть нѣсмо ѡстали не послати великостиⷮ покли сарь нашега властелина живка гȣндȣликꙗ молекѥ великость гс҃тва ти за живька лигатикꙗ ако се що на нѥга гс҃тво ⷮи расрьдило за коѥ годи нѥгово неȣмѣньѥ или за зла чловѣка кои гс҃тво ⷮи на грѣхь наводи да ти бȣде мл҃ть ѡгледавь тере се смиловать и ѡнои иманьѥ не хотѣть мȣ ȣзети · и ѡщь молимо бг҃а ради и наась цѣкꙗ ако море биⷮ не каши мȣ ваша мл҃ть ȣзимать теи пѣнезе · ѥрь тако намь бг҃а гⷣне деспоте ми живка вѣмо добра чловѣка и прака а ѡколикои говоримо не тькмо тамо да кьде би ѡвьдѣ бȣде мегю нами теⷬ ȣчиниль нѣкою невѣрȣ гс҃твȣ ти намь би недраго колико да би ю намь ȣчиниль и ѡнако бисмо га педепсали како би вась свѣть видѣль молимо бȣдиⷮ мл҃ть не грѣшиⷮ дш҃ȣ бȣди ви ѡван работа ѡпорȣчена како гⷣнȣ славнȣ и праведнȣ кои всакомȣ чл҃вкȣ правь чинишь и показȣѥшь а никога не ȣцѣлишь

† ·з҃і· марⷮа ·ч·ȣ· и ·е҃і· лѣтѡ.

Русков концепат. — П. I, 234.

228. Дубровчани му захваљују што је обећао да ће Степку вратити његову половину узетог имања кад дође и покаже шта је његово, и веле да се с њиховим уверењем био спремио да пође, али га нађе болест од ногу те не може доћи, па моле да он то уради и без његова доласка

1415, 15 маја

† Славномꙋ и велможномꙋ гⷣнꙋ деспотꙋ стефанꙋ м҃тию бжиѡⷨ вьсои срьбьскои земли и подꙋнавью гⷣнꙋ ѿь владꙋщаго граⷣ дꙋбровника кнеза властель и ѿь вьсе ѡпкине многолюбимо поздравлѥньѥ · гⷣне деспоте и прьво великоститⷮ писасмо за нашега дꙋбровьчанина стѣпана павловикꙗ · ако и сьди пишемо дондоше к намь властеле наши поклисарьѥ коѥ смо били дослали великости ти и мегю инѣми повѣдаше намь ѥрь сꙋ говорили г҃ствꙋ ти за дѣлове и кола и кꙋкѥ реⷱнога стѣпка како ѥⷭ вьсега половица стѣпкова що ѥ ꙋзело г҃ство ти лигатикю и тако и намь рекоше да ѥ г҃ство ти рекло · кьди приде стѣпко и покаже ѥрь ѥ негово хоке мꙋ вьсе ѡслободитⷮ и повратитⷮ и ми много великости г҃ства ти захвалисмо а сьди вашои м҃ти ми пишемо и скѣдокꙋѥмо ѥрь ѥⷭ записанно ꙋ нашои канжеларии вѣрованои како стѣпко павловикⷦ и живко лигатикⷦ ꙋ сребрьницѣ имаю на полѣ двоꙗ кѡла и поль кѡла и двоѥ воденице и поль и двоѥ кꙋкѥ дрвене и дѣлове на рꙋпахь ѿь вьсега тога ѥⷭ половица стѣпкова а половица живкова · а инако нѣ вашои великости пишемо и ето посилахомо стѣпка г҃ствꙋ ти сь ѡвѣмь нашѣмь писньѥⷨ вѣрованнѣмь и на томⷨ бѣше ѡправиль се да погѥ да мꙋ г҃ство ти по твоѥи м҃ти ѡправи како си ѡбѣтоваль · али га наиде велика болѣсть ѿь ногꙋ теⷬ не море поити зато многосрьдачно молимо великость господства ти бꙋдите ти нѥгове работе прпорꙋчене да мꙋ се ѡправе и врате що ѥ нѥгово и що ти ѥ м҃ть ѿьписати намь

† ·еі· маиꙗ · ·ц·ꙋ·е·і· лѣто.

Русков концепат. — П. I, 236.

229. Дубровчани му одговарају да су се жалили не на њега него на војводу Петра који је свезао у Новом Брду два њихова трговца због њихове сваће и узео им имање и моле да их пусти; објашњавају зашто сад износе из Србије сребро и злато; веле да су зауставили трговце да не иду у Ново Брдо због Петрова безакоња, и пустиће их да опет иду, ако им пише да се због таких сваћа трговцима неће имање одузимати

1417, 15 јуна

† Славномꙋ и велможномꙋ гⷣнꙋ деспотꙋ стефанꙋ м҃тию бжиѡⷨь срьбьскои земли и подꙋнавью гⷣнꙋ ѿь владꙋщаго граⷣ дꙋбровника кнеза властель и ѿь вьсе ѡпкине многолюбимо поздравлѥньѥ · славно писнниѥ великости ти примивь разꙋмѣсмо и наипрьво що пише г҃ство ти ѥрь се смо тꙋжили да ѥ ваша великость свезала и ѡбꙋзела ·в· наша трьговца · гⷣне деспоте волно ти ѥ г҃ство тои писати · ми се на твою м҃ть тꙋжилⷧ нѣсмо · ни даи бгь · истинна писали смо г҃ствꙋ ти многищи и тꙋжили на власти г҃ства ти за безаконьꙗ коꙗ нашѣмь чине · а навластито на воѥводꙋ петра ки ѥ свезаль и ѡбꙋзель теи наше трьговце · моле великость вашꙋ да ти бꙋде м҃ть ѡправитⷮ · ѥрь пльно ꙋфанькѥ имали смо и имамо. кьде би вашь велики разꙋмь видѣль и с правью г҃ствꙋ ти казано да би наамь ѡпралѥно · гⷣне деспоте писали смо како воѥвоⷣа петарь смисливь се до нѣколико мсць по томⷨ како сꙋ ти трьговьци наши имали нѣкою рчь мегю собомь и била нѣкоꙗ кꙋсвания(!) мегю ними · теⷬ или по наговорꙋ зла члвка или по коѡи пизми свеза теи наше трьговце · и иманьѥ имь ѡбꙋзе · а ваша великость добро зна ѥрь имамо ꙋ повели стопочившѣмь родителѥⷨ г҃ства ти записано и славнѣмь г҃ствомь ти потврьгѥно а мегю инѣми добрми ꙋбѣти ако се коꙗ тамо [illegible] наше дꙋбровчане да се мегю собоⷨь сꙋде. а вашь [illegible] тоган них свеза · а иманьи имь ꙋзе. бꙋди ако ѡни ѡскꙋкоше се · що криво би иманьи кои нѣ ꙋбило ни поринꙋло ни ꙋмѣ

говорит · ако ѥ чловѣкь лудоваль нека му пать пати · а иманьѥ нѣ криво · тѣмь трьговцемь и друзѣмь на славно име и слободу гн҃тва ти наши властеле и добри грагіане вѣровали су нѣ достоино да изьгубе · тѣхь трьговць имань[16] нѣ · молимо ти великость гн҃тва рѣци ѥ повратит и них слободит ерь ве су толико патили · а за людости инѣхь могло[16] чути дн҃тво ти . како дери ѿь ѡвуде послали по симка станишкіа · и по друга му живка · и по ине трьговце · и ѡвьде ихь педеньсасмо у нашѣхь лютѣхь и тугливѣхь тьмнѣхь тьмницахь и по дльго дни стоіаше и такои мислимо · вьзда чинит ѡнѣмь ки буду достоини.

И що пише гн҃тво ти за наше трьговце ерь за прьве господе нѣсу ини трьгь изь срьбаліа изьносили размѣ коже воскь и сиренье а сьди носе сребро и злато · гн҃е деспоте този ѥ и прьво било · и у дни гн҃на родителіа ви и гн҃тва ти · а и дьнась ѥ по малѣхь трьговехь гдено се носи свила и мрьчаріа продавати а гдѣно су славни и велици трьгове каконо у новомь брьду и по инѣхь велицѣх мѣстех гн҃тва ти · а навластито вь славни и многочестити двор гн҃тва ти · у коихь се приносе многоцѣнне велике чисте свите разлике акьсамити пандаури · хамухе хазьдеи и чисти свилни поставци · и великочисте подьставе · и бисерь · ти такови трьгове не достоѥть се ни могу плакіати кожами и воскомь и сиреньемь · размѣ сребромь и златомь и дразѣмь каменьемь ерь гн҃е деспоте по свѣту кудѣ греду наши трьговци ищуки теи великоцѣнне потребе · велика врѣмена сребра и велике сакуле дукать носеке тер даю за не и ѿь таковѣхь велицѣхь работь користьниѥ · ѥ комори гн҃тва ти · нере би било ѿь ѡнѣхь ѿь малѣхь.

И що пише великость гн҃тва ти да смо уставили наше трьговце да не иду с трьгомь по земли гн҃тва ти просеке наась да ихь пустимо да иду · гн҃е истиномь уставили-хь смо за ѡнои безаконьѥ петрово · да не иду у ново брьдо · а инудѣ по гн҃тва ти земли да иду како и вьзда до толѣ до колѣ пишемо гн҃тву ти · да намь ваша милость ѡгледавь ѡправи · зато и сьди пишемо будит милость ѡправити тѣмь двѣма трьговцемь и уписати наамь ако се кога тамо случи тер нашь трьговць кои безумьѥ учини . нека да ѡномуи чловѣку пать и глава пати а за иманьѥ да нѣ задѣве · да му ѥ слободно · ако ти ѥ милость чекамо тои ѿвѣтиѥ ѿь великостит · а ми ради трьговце пустити

† ·еі· июниа ·ч·у·з·і· лѣто

Русков концепат. — П. I, 248.

230. Две наредбе Деспотове цариницима да учине неке исплате

(јула 1417—јан. 1419)

† ѿь деспота стефана црьникѡмь сребрьничькѣмь мароию и бенку и іакиши платите миху сестричикю маткову и мароеву за контушь и за брачинь що смь узель у нѥга петь на десете литрь сребра · този му платите ѿь црине ино не учините.

† ѿь деспота стефана бенку и іакиши купиль смь у миха кукю у дмитровцехь · дайте му за ню петь литрь ино не учините.

заповѣдью гн҃а ми кнеза дубровчкога мароіа іакете гундуланкіа сина и нѥгова малога вѣкіа іа руско логѡфеть дубровчки исписахь се више писано изь два листа гн҃а деспота ѿь рѣчи на рѣчь како се у нихь удрьжаше.

Русков препис у књ. Div. Not. 1414 л. 258б. — П. II, 80.

231. Дубровчани му одговарају да нису уставили трговце да не иду у Ново Брдо из пркоса већ због безакоња Петрова; остављају њему да сврши о повратку узетог имања, а пуштају трговце да иду у Ново Брдо као и пре

1417. 9 августа

† Славному и велеможному гн҃у деспоту стефану милостию бжиѥмь срьбьскои земли и подунавкю гн҃у ѿь владущаго град дубровника

кнеза властель и ѿь вьсе ѡпкине многолюбимо поздравлѥньѥ пи҃нїѥ великостит примивь разȣмѣсмо и напрьво що пише ваша м҃ть ѥрь кои годѣ чловѣкь приходи вь земли и градове г҃ства ти волѣнь га си пеⷣпьсати за нѥгово безьчиньѥ или лȣдость · г⷟не деспоте тои хвалимо ѥрь и ȣ наась и по всеⷨ свѣтȣ много ѥ пе- деньсета припорȣчена и добро ѥ мѣстȣ и дрьжави гдѣно ѥⷭ по правьдѣ да ако чловѣкь кою лȣдость или по неȣмѣтельствȣ ȣчини · право и достоино ѥⷭ да мȣ пльть пати · а иманьѥ нашѣхь властель и грагѣнь кои сȣ вѣровали на добромь гласȣ и славнои вѣри г҃ства ти нѣ достоино да изьгȣбе или пострадаю за лȣдость тогаи чловѣка · и дрȣго що пише ваша великость ѥрь ми чинимо и не пȣщамо трьговце ȣ ново брьдо каконо на пр҃кинию чине и тога ради ȣ тои име некѥшь повратит що ѥ ȣзель воѥвоⷣа петарь тѣмь нашѣмь трьговцемь кьда би видѣль да неки веке ·і· литрь цр҃ина новобрⷣьска на годище вр҃дна бит · г⷟не деспоте волѣнь си тои пише а тога ȣклони б҃ь да ми на нѣкȣ пр҃кинию чинимо · нȣ смо тои ȣсталѥньѥ ȣчинили били ради безаконьѣ воѥводе петра · наши прьви и наши прьви жили сȣ ȣ великои любвѣ и м҃ти и ми такоѥ сь г҃ствомь ти како ваша великость вѣ и свѣтȣ нѣ скровно · а цр҃инȣ кѥ б҃ь ȣчинит · тер кѥ и много веке вр҃дна бит нере ѥ била · тер те и трьговци веⷭлиѥ приходит и походит · б҃ь те ѥ г⷟не деспоте почтиль велицѣмь г҃ствомь и начестиль велицѣмь и висоцѣмь разȣмомь за тои иманьѥ ȣзето спȣстисмо на г҃ство ти да ти бȣде м҃ть ѡправити · а трьговце пȣстисмо да гредȣ с трьзи ȣ ново брдо како но и вьзⷣа.

† ·д· аȣгȣста. ·ч·ȣ·з·і· лѣто.

Русков концепат. — П. I, 250.

232. Дубровчани му пишу да су од својих трговаца дознали да су изишли из Новог Брда да не постану заробљеници и имање не изгубе. Чуде се томе јер су у миру и љубави. Ако он не жели да трговци опште с Новим Брдом, траже да им да веру за шест месеци да се могу иселити као што је у повељи обећано

1417, 13 августа

† Славномȣ и велможномȣ г⷟нȣ деспотȣ стефанȣ м҃тию б҃жиѡⷨ срьбьскои земли и подȣнаꙁью г⷟нȣ ѿь владȣщаго граⷣ дȣбровника кнеза властель и ѿь вьсе ѡпкине многолюбимо поздравѥньѥ · б҃ь зна г⷟не деспоте ѿь вѣка и ȣ всако вр҃ме ради смо твоѥи слави и користи що би и с нашѣмь трȣдѡⷨь било · да твоѡи се м҃ти потȣжисмо за наше грагѣне кои трьгȣю ȣ ново брьдо за безаконьѥ коѥ имь чине и кьда ȣвидѣсмо по г҃ства ти пиⷭнию ѥрь си ȣзель на мисаль да смо каконо на пр҃кинию ȣставили трьговце да не идȣ ȣ ново брьдо хотѣсмо ȣказати приѣзень и срьⷣчнȣ и почтенȣ любавь · кою ми имамо кь г҃ствȣ ти ѡстависмо тȣи бесѣдȣ вь сȣдь и волю г҃ства ти · ѥрь ȣфамо да кѥшь добр҃ и право ѿлȣчит а трьговце слободисмо и припpавлѣхȣ се да идȣ ȣ ново брьдо · како то и твоѥи м҃ти и прьво ȣписасмо · и по томеи пиⷭнию нѣколико дни · ȣвидѣсмо ѿь нашѣхь трьговаць кои пр҃дь г҃ства ти зарȣкѡⷨ бѣхȣ пошли изь новога брьда · како да не бȣдȣ тьмничар҃ · а иманьѥ да не изьгȣбе · и чȣкьше тьи гласъ трьговци се поȣставише · а ȣ нашои памети ȣсило би вѣровати · али ѡни добри людьѥ вѣрȣ показаше не гледаѥ страха стр҃ле и сабиѥ тȣрске ни пр҃дьбе срьдитога цр҃а мȣсиѥ тȣркѡⷨь ново брьдо ȣбранише · и бранили би вьсаки градь г҃ства ти гдѣ би-мь се пригодило какото и дȣбровниⷦ где имь ѥ бȣкиа · а тои да ѥ ȣ славȣ и користь господьства ти · а нимь [illegible] г҃ствȣ ти · а нихь желѣньѥ и плата ѥⷭ да имь бȣде [illegible] и да имь ми захвалимо · а сьди ȣ мирно вр҃ме да бȣдȣ изегнани како то невѣрници · ѥрь тои б҃ь зна и г҃ствоти

и нѣ скрьвено свѣтȣ да нигдѣрь дȣбровчане нѣсȣ невѣрȣ показали · а твоꙗ м҃ть волѥ зна не размѣ ȣ крьстьꙗнствѣ да ȣ тȣрцѣхь и страцинеⷯь и вь инѣхь народеⷯь поганьсцѣхь ки х҃ртȣ славȣ не вьзⷣаю с кѣми се нѣсȣ ратили трьгоⷡце слобоⷣно примаю · и такоѥ иⷯь слобоⷣно изь ниⷯь землѥ пȣщаю скȣпивьши своѥ иманьѥ · а тои трьговаць ȣчиниⷮ не море разьвѣровавь свои трьгь да се скȣпи ни за недѣлю ни за м҃ць а този се море свѣтло видѣти размишлꙗюкѥ красне записе цркве гⷣе срьбьске и родитеꙗ г҃птва ти · и ти ѥ по твоѥи м҃ти потврьдиль · а записали сȣ и кр҃пко вѣромь ѡбѣтовали · и велике роте и клетвѣ поставиⷧ тко би пр҃творил а мегю инѣми добр҃ми ȣвѣти и закони ȣ краснѣхь повелꙗⷯ ȣдрьжи се да ако би се слȣчило ѿь чеса б҃гь ȣклони теⷬ господьство ти хотѣло наась ратовати да се нашѣмь има на ·ѕ· м҃ць пр҃ тога приповидѣти како да си се скȣпе сь всѣмь своимь и поидȣ слобоⷣно вань дрьжаве срьбьске а сьди б҃жиѡⷨь м҃тию ѥⷭ мегю нами добри мирь и почтена любавь и приꙗзень · ако ли лѣ г҃птвȣ ти драго нѣ · да ѡпькѥ ȣ ново брьдо наши · а ти имь даи вѣрȣ шесть м҃ць како ȣдрьжи ȣ повели да се могȣ скȣпити и изити слобоⷣно.

† м҃ца авгȣстс ·г҃і· днь ·ч·ȣ· и ·з҃і· лѣто.

Русков концепат. — П. I, 251.

233. Дубровчани му јављају да су свршили за сребро војводе Ивана што су могли, а и друго ће свршити по згоди

1421, 20 марта

† Славномȣ и велможномȣ гⷣнȣ деспотȣ стефанȣ м҃тию б҃жиѡⷨь срьбьскои земли и подȣнавью гⷣнȣ ѿь владȣщаго граⷣ дȣбровнига кнеза властель и ѿь вьсе ѡпкине многолюбимо позⷣравлѥньѥ · г҃птва ти п҃нниѥ примисмо и разȣмѣсмо що наамь ȣписа за воѥводе ивана сребро коѥ праки воѥвода да ѥ поставиль ȣ мароꙗ тамарикꙗ ȣ нашега властелина петарь трошановикь · ѡ томь вьсе

що се ѥ могло ѡправили мȣ смо како мȣ м҃ти пишемо · а за дрȣго хокѥ се по згоди ѡправиⷮ ѥрь по тетразѣхь тамарикꙗ мароꙗ находимо вьсегѥ да ѥ сребро петарь поставиль ·з҃і· литьⷬ и ·г҃· ȣнче и ·в҃· акьсагꙗ · а подь ȣвѣть кьди га бȣде хтѣть ȣзети воѥвоⷣа · да пошлѥ гⷭптва ти слобоⷣни и дрȣги свои[1] како слобогꙗваю петра и тамарикѥ вьсе и да ѥ светȣ ѡчито ѥрь ȣзима своѥ реⷱно сребро

† ·к҃· марта ·ч·ȣ· и ·к҃·а҃· лѣто

[1] Јамачно му остало у перу: листь.

Русков концепат. — П. I, 269.

234. Дубровчани му јављају да пристају на неко поравнање за 300 литара сребра

1421, 2 августа

† Славномȣ и велможномȣ гⷣнȣ деспотȣ стефанȣ м҃тию б҃жиѡⷨь срьбьскои земли и подȣнавью гⷣнȣ ѿь владȣщаго граⷣ дȣбровника кнеза властель и ѿь вьсе ѡпкине многолюбимо позⷣравлѥньѥ · гⷣне деспоте да ви ѥ ȣ знаньѥ великости ви ѥрь пристасмо на то . да ѿь тогаи сребра що ѥ гпⷭтво ви ȣзело трьгоⷡцемь нашѣмь . за сребро коѥ правишь да ѥ пазаль смиловикь · ȣ припка радȣлиновикꙗ пристасмо на то · да гпⷭтво ви ѿь тогаи сребра нашѣхь трьгов'ць ȣзьме три ста литарь и за тои да ѿь наась никьда нитко не ище нита(!) нищѡⷬ · за теи три ста литьⷬ · б҃гь те ѥ гⷣне изьволиль и поставиль силна добра и праведна гⷣна · правимо и ȣфан'ни ѥсмо · да вьсе що ѥ право и достоино хокѥте · писа се лѣто рожⷣьства х҃ртова тисȣщно и четиⷬ ста и два десети и прьво лѣто · м҃ца авьгȣста ·в҃· д҃нь ȣ дȣбровникȣ и б҃гь ви ȣмножи гпⷭтва.

Русков концепат. — П. I, 274.

235. Дубровчани му захваљују на уређењу неког плаћања на царини у Новом Брду и Сребрници, и моле га да ослободи три властеличића њихова која су у Сребрници затворена, и да им се врати што им је узето.

1422, 18 фебруара.

† Славномȣ и велможномȣ гⷣнȣ деспотȣ стефанȣ мл҃тию б҃жиѡⷨь срьбьскои земли и подȣнавью гⷣнȣ ѿь владȣщаго граⷣ дȣбровника властель и ѿь вьсе ѡпкине многолюбимо поздравлѥньѥ · гп҃тво да ви ȣзна ѥрь ѡвамо придоше посли наши кнезь михоч растикь и кнезь никола пȣцикь коѥ смо били дослали кь великости гп҃тва ти и наамь много хвалише се како ихь гп҃тво ви многосрьдчно и милосрьдно приꙗло видѣло и почитовало и навластито за ѡправȣ кою сȣ тамо били послани за ȣзето сребро нашѣхь трьговць по твоѥи слаткои мл҃ти краснȣ и непоколѣбимȣ ѡправȣ и запинѥ кр҃пко коѥ ѥ гп҃тво ви ȣчинило и записало да се плати на ц҃рини новобрьдскои и сребрьничкои и на всемь великости гп҃тва ви многосмѣрно захвалисмо и захвалюѥмо а томȣи смо вьзда ȣфанни били и да наамь хоћѥ пльна плата и становита сврьха бити · а сьди гⷣне чȣли смо били ѥрь ȣ сребрьницѣ заповѣдью гп҃тва наши ·г· властеличики многолюбими свезани бише а кажȣ ни ѥрь ѥдань заль дȣбровчанинь нашь ѡпивьши се и не бȣде ȣ своѥи памети ȣдаль ихь ȣ нѣкȣ ȣдавȣ · и ми тои ȣзнавь писасмо тамо властелѡⷨь нашѣмь кои се често ѡбр҃таю вь дворѣ гп҃тва ви да за теи властеличкѥ поговоре великости ви · ѥрь криви праве да нѣсȣ и всакоꙗко молимо и становити ѥсмо ако се сȣ тȣи намѣрили ȣ дворȣ ѡни наши властеле коимь смо писали да ѥ ваша великость за нихь ѡправила и ослободила ихь а ѡвои сьданѥ наше пр҃иниѥ великости ви пишемо нȣ ако се не бȣдȣ ти наши властеле намѣрили ȣ дворȣ гп҃тва ви · и правимо ѡвакои · гⷣне бг҃ь ви ѥ прославиль на лицȣ землѥ и поставиль ви велика и силна господара и начестиль ви висоцѣмь и великораснѣмь разȣмѡⷨь ѿь коѥга велика свѣтлокꙗ и лȣче ако с҃ньчане по всемь свѣтȣ просвѣтлѥно ѥсть пр҃дь ц҃рьми и кралми и господами земльнѣми

вашь велики разȣмь и правда · и зато на ȣфаньѥ пишемо гп҃тво ви добро знаѥ ѥрь мегю инѣми добр҃ми законьми и слободьщинами имамо ȣ славнѣхь записехь гⷣе провославне срьбьске вашѣхь прародитель и с҃тога кнеза родителꙗ ви и гп҃твомь ви славнѣмь потврьгѥно да ни тȣрчинь ни грькь ни срьбинь ни дȣбровчанинь по вьсои дрьжави гп҃тва ви нѣ волꙗнь ни море · ȣдати дȣбровчанина · и до дьнась по нихь и вашои мл҃ти наамь нѣ се тои помело · ни потворило · и напр҃дь ȣфамо ȣ гп҃тво ви да наамь тврьдо и кр҃пко бȣде · вашѣмь краснѣмь разȣмѡⷨь ѡгледаи ȣ кои много ȣфамо · ако би не били слободни више реⷱни властеличики наши ȣмилѥно молимо славȣ гп҃тва ви наась цѣкꙗ своихь слȣгь и приꙗтель слободити ѥ и ако сȣ ȣ чемь по невѣсти зашли како млади людьѥ ваша мл҃ть прости и пр҃зри мноⷢ молимо славȣ гп҃тва ви ѥрь кѥ наамь ȣ великȣ главнȣ харь бити и що имь ѥ вьзето молимо бȣди ви мл҃ть заповидѣть повратиⷮ и бг҃ь ви ȣмножи гп҃тва

† ·иі· феврара ·ч҃·ȣ·к҃в· лѣто.

Русков концепат. — П. I, 279.

236. Јавља Дубровчанима да је исплатио дуг Никши Тамарићу

1422, 23 фебруара.

1422—23 frever

† Мл҃тию б҃жиѥю гⷣнь срьблѥⷨь деспоть стефань нашѣмь добрѣмь приꙗтелюⷨ владȣщомȣ кнезȣ и властелѡⷨь и вьсои ѡпкинѣ граⷣ дȣбровника властеле да знате що смь биль дльжань никши тамарикю три десети и двѣ литре сребра ѿь тогаи смь дльга платиль иванȣ бероѥвикю за нѥговь дльгь що ѥ ѡнь биль дльжань иванȣ бероѥвикю · два десети литьⷬ · а ѡстало що мȣ ѥ било неплакѥно · два на десете литьⷬ писаль смь мар[illegible] ни[illegible]да мȣ исправе ѿь ц҃рине два на десети литарь и богь ви веⷭли

† милостию божиѥю гⷣнь срьблѥⷨ деспоⷮ стефань

† заповѣдию гⷣна ми кнеза гⷣна паскалина растикꙗ и нѥгова изебранога малога вѣкꙗ ꙗ рꙋско логѡѳеть дꙋбровачки си више писанни листь исписахь ѿь господина деспота ѿь рчи на рѣчь какѡ се ꙋ нѥмь ꙋдрьжаше а таи листь донесоше поклисарьѥ наши кнезь михочь растикь и кнезь никола пꙋцикь кои бѣхꙋ били посальбинѡмь ѿь наше стране гⷣнꙋ деспотꙋ.

Русков препис у књ. Div. Not. 1419—1423 стр. 242. — П. II, 88.

237. Дубровчани му јављају да су дали његову посланику две барке да га одвезу у Млетке и врате; опет га моле да ослободи она три затворена властеличића.

1422, 12 марта.

† Славномꙋ и велможномꙋ гⷣнꙋ деспотꙋ стефанꙋ м҃лтию бжиѡмь срьбьскои земли и подꙋнавью гⷣнꙋ ѿь владꙋщаго граⷣ дꙋбровника кнеза властель и ѿь вьсе ѡпкине многолюбимо поздравлѥньѥ · г҃птво да ви ꙋзна ѥрь ѡвамо приде поклисиꙗрь г҃птва ви племенит и разꙋмни властелинь добронарочити воѥвода витко м҃лтию бжиѡмь и вашѣмь добрмь нарокѡм здраво и донѣсе наамь листь г҃птва ви ꙋ коѥмь разꙋмѣсмо що пише ваша великость како га посилате господьства ви дьлгованьѥм г҃птвꙋ бнетачькомꙋ · а ми ваше волѥ цѣкꙗ да бисмо мꙋ дали баркꙋ и да бисмо га ѿьправили · и толикогѥ ѥ и ѡнь наамь на рчь мꙋдро и почтено сь стране г҃птва ви такогѥ говори · и ми вьсе тои разꙋмѣвь ѡньчась велесрьдчно и милесрьдно за таи дьлгь г҃птва ви похватисмо и дасмо мꙋ ·в҃· барке бродꙋ воѥводи и всѣмь нѥговѣмь да ихь поведꙋ почтено на нѥговꙋ волю ꙋ бнетке и врате ѡпеть ꙋ дꙋбровникь · а сьди гⷣне деспоте тамо ѥсꙋ наши ·г҃· властеличики ꙋ име живань гꙋчетикь и гочко гꙋчетикь и мароѥ гꙋчетикь коѥ ѥ нѣкои зли дꙋбровчанинь нашь ѡпивьши се ꙋ нѣщо ꙋдаваль а како ни пишꙋ и праве да мꙋ нѣсꙋ криви ꙋ ничемь паче ако би мꙋ и криви ваша великость добро зна ѥрь имамо ꙋ славнѣхь ·

записехь гдѣ срьбьске мегю инѣми добрми закони и слободьщинами да не море дꙋбровчанинь дꙋбровчанина ꙋдати ꙋ ничемь и вьси ти закони г҃птвомь ви по твоѥи м҃лти потврьгѥни и ꙋставновикѥни вашь велики и високи разꙋмь разьгледаи ако сꙋ и ꙋ чемь зашли како люди млади · ꙋмилѥно молимо славꙋ г҃птва ви наась цѣкꙗ своихь приꙗтель прзри и прости наамь ꙋ великꙋ харь и бгь ви ꙋмножи гⷭтва

† ·в҃і· марта ·ч·ꙋ· и ·к҃в· лѣто.

Русков концепат. — П. II, 283.

238. Дубровчани му одговарају да су разумели да је ослободио она три властеличића; за сребро што је одузето трговцима биће како је он одлучио

1422, 22. марта

† Славномꙋ и велможномꙋ гⷣнꙋ деспотꙋ стефанꙋ м҃лтию бжиѡмь срьбьскои земли и подꙋнавью гⷣнꙋ ѿь владꙋщаго граⷣ дꙋбровника кнеза властель и ѿь вьсе ѡпкине многолюбимо поздравлѥньѥ. славномꙋ и многослаткомꙋ пиⷭнию великости г҃птва ви разꙋмѣсмо како по твоѥи м҃лти за ѡнеи наше властеличикѥ много рчи продлꙗвати не хотѣсте наше молбе цѣкꙗ смиловасте се и слободисте ихь · и дрꙋго що пише ваша великость за сребро коѥ ѥ ꙋзето трьговцемь нашѣмь ѥрь ѡнакои како ѥ г҃птво ви по твоѥи м҃лти ꙋчинило и направило по нашѣхь послѣхь по кнезꙋ михѡчꙋ и кнезꙋ никши да ѡнакои за становито има бити а не инако и ѡщь що по вашои м҃лти пишете ѥрь за тои и за всаке ине наше работе ради и хотни ѥсте имати ѥ добрѣ прииорꙋчеи славни гⷣне деспоте видѣвши г҃птва ви слатке и многомлѣсрьдне рчи и ѡбѣтованьꙗ к намь по твоѥи м҃лти коꙗ наамь нѣсꙋ нова нꙋ ѥсꙋ ѿь винꙋ многоꙋмилѥно и смѣрно на всемь великости г҃птвꙋ ви захвалисмо и захвалюѥмо како гⷣнꙋ и многолюбимомꙋ приꙗтелю и ꙋ напрдакь пльно ꙋфаньѥ имамо ꙋ г҃птво ви да такои

бȣде паче молимо славȣ г҃ства ви да ви сȣ наши прѣпорȣчени б҃гь ви ȣмножи г҃ства

† ·к҃в· марта ·ч҃ȣ· и ·к҃в· лѣто

Русков концепат. — П. I, 285.

239. Разрешница рачуна Бенка Гундулића

1822. 10 октобра у Сребрним.

† М҃лтию б҃жиѥю г҃ⷭнь срьблѥⷨ деспоть стефань мȣдрѣмь и поч= тенѣмь и намь добрѣмь приꙗтелѥⷨ владȣщаго граⷣ дȣбровника кнезȣ и властелѡⷨ и всои ѿпкинѣ давам ви знати како власте= линь вашь бенко гȣндȣликь що ѥ дрьжаль ц҃рине г҃ства ми ȣ нашои земли и за все за този ȣчини ш нимь г҃тко ми разлогь и ѡста ми ȣ всемь правь не ѡста ми дльжь҃ ни ȣ чемь · ни мало ни многѡ и тȣзи ви книгȣ послахь по чл҃овѣкȣ по нашемь по радою за вѣрованьѥ и за ȣфанѥ и б҃гь ви весли

† писано ѡⷦтовриꙗ ·і· ȣ сребрьниⷨ

† заповѣдию г҃ⷭна ми кнеза ламприце сѡⷬкочевикꙗ и нѥгова ма= лога вѣкꙗ ꙗ рȣско логѡфеть исписахь више реⷱни листь г҃ⷭна деспота кои досла кнезȣ и властелемь дȣбровчцѣмь а по своѥмь чл҃овѣкȣ по радою чепрьникю.

Русков препис у књ. Div. Not. 1419—1423. стр. 300. — П, II, 90.

240. Наређује цариницима да учине Бенку неку исплату, и разрешница рачуна Бенка и брата му Федерика

1423, јануара 1.

† ѿь деспота стефана ц҃риникѡⷨь новобрьⷣскѣмь калоꙗню и бенкȣ и кнезȣ тѡдорȣ и симкȣ платите бенкȣ ѿь ц҃рине ѿь петь сать литарь коѥ сȣ више ѿь четири тисȣкѥ три ста и шесть десеть и ѡсамь литарь и ѡсамь ȣначь и четири акьсагѥ сребра ино не ȣчините.

† ꙗ г҃ⷭнь деспоть стефань продадохь ц҃ринȣ рȣдничкȣ бенкȣ и братȣ мȣ федеригȣ · за годище за шесть сать литьⷬ сребра · ѿь тогази платише г҃сподⷭтвȣ ми · готѡвѣмь трьгѡⷨь петь сать и шесть десеть литьⷬ · И да исправе митрополитȣ исидорȣ четиⷬи десеть литьⷬ · за този имь прими г҃ство ми вѣромь ако би тко и векѥ даваль за ц҃ринȣ за рȣдничкȣ, да имь се не ȣзьме докле не изьдрьже годища безь свакога смȣщениꙗ и безь поколебаниꙗ да ю дрьже овои годище и ако се би слȣчило да изьгȣбе ѿь ц҃рине да ихь помилȣѥ г҃ство ми м҃ⷭца генкаⷬ ·а· д҃нь на васи= лѥвь д҃нь.

† заповѣдью господина ми кнеза мартола жȣниꙗ ц҃рвикꙗ и нѥгова изебраногa малога вѣкꙗ ꙗ рȣско логофеть исписахь сиѥ више писанне книге подь печатию г҃ⷭна деспота коѥ бѣхȣ коѥ донесе кнезь бенко пѣра гȣндȣликꙗ синь и моли кнеза и властеле да мȣ ихь чине ѡвдѣ ȣ катастито прѣписать ако би гдѣ на пȣтеви изьгибле нека се ѡвьдѣ нахѡде писанне да бȣде вѣрованно вь всако врѣме а прѣписахь ихь лѣта рожⷣьства х҃ртва тисȣщно и че= тири ста и два десети и третьѥ лѣто м҃ⷭца новзⷨбра ·к҃з· д҃нь

Русков препис у књ. Div. Not. 1423—1424. стр. 48. — П. II, 94.

241. Јавља Дубровчанима да завештање које му је завештао Мароје Цинцуловић поклања његовој деци

1423, 9 септембра у Морави

† М҃лтию б҃жиѥю г҃ⷭнь срьблѥⷨ деспоть стефань мȣдромⷭ и почтеномȣ и нашемȣ добромȣ приꙗтелю влад[illegible]томȣ [illegible] дȣ= бровника кнезȣ властеломь и всои ѡпкини [illegible] [illegible] властеле почтени вашь властелинь марои цинцȣловикь кога б҃гь потрѣбова ѿь ѡвогаи свѣта · за наше ȣсрьⷣи и любавь кою смо

имали к нѥмȣ | и к нѥговѣмь ѡсталѣмь и нѥгове слȣжбе кою ѥ ималь к намь · ȣмираюкѥ ȣ своmь тестаментȣ ѡставиль ѥ биль за любовь нашȣ намь ѿь своѥга иманꙗ сто и петь литарь сребра. да бисмо ми ѡнозѣ себѣ имали ѡ томь да ви ѥ ȣ знанѥ · ми пакѣ паметȣѥмо · правȣ любовь и правȣ слȣжьбȣ мароѥвȣ к намь и видевьши неꙗкость нѥгове госпогѥ и нѥгове дѣце и нѥговѣхь ѡсталѣхь разсȣдисмо · да би ѡнози к намь ȣ рȣке не дошло. ѡнѣхьзи сто и петь литарь сребра ѡстависмо дѣтци мароѥви. да се ѡни тѣмзи помогȣ · ѡ томьзи да ѥ кеще ваше племеньство · ѥрь смь този ѡставиль дѣтци мароѥвѣ и с томеи книгѡmь послахь чловка нашега · да ѥ вѣровано · И пакѣ що ѥ вамь ȣгодно заповѣдаите ни ради смо ȣ всемь свршити вашȣ волю и бгь ви весели.

† милостию божиѥю гдньь срьблюм деспот стефань

† писано сектемьвриꙗ ·д· ȣ моравѣ

† заповѣдью гдна ми кнеза рафаила гȣчетикꙗ и нѥгова · изебраного малога вѣкꙗ ꙗ рȣско логѡфеть исписах више писанно изь листа кои посла гдньь стефань кнезȣ и властелом дȣбровчцѣмь по своѥмь чловкȣ по хвалѥнȣ радосаликю мѣсеца сектемьбриꙗ ·кг· днь лѣто рождьства хрстова тисȣщно и четири ста и два десети и третиѥ лѣтѡ · примлѥнь.

Русков препис у књизи Div. Not. 1423—1424 стр. 27. — П. II, 93.

242. Разрешница рачуна Вукше Мишетића и браће му

1425, новембра 21. у Павловцима.

† Млстию бжиѥю гдньь срьблѥмь деспоть стефань мȣдримь почтенѣмь и нашѣмь драгимь приꙗтелѥm владȣщомȣ град дȣбровньѥ давамь знати вашемȣ племеньствȣ како почтени властелѣ вакьша мишетикь и брать мȣ влахȣша и савко и сестричики им

влахȣша и андрȣшко що гѡдѣ сȣ прѣстоꙗли ȣ земли гптва ми. намь сȣ послȣжили право и вѣрно и добре · и цриние коѥ сȣ држали ȣ нась и на ȣгрьскѣхь странахь · и на срьбьскѣхь · за вьсе ш ними ȣчинисмо · праве разлоге и ȣ всемь ни прави више и не ѡсташе ни дльжни нища · за този пишемо вашемȣ племенствȣ и инѣмь всѣмь тко би ѡв'зи нашь листь видѣль да знате ѥрь ни сȣ ȣ всемь послȣжили право и вѣрно · и ни ȣ чемь ни нѣсȣ остали дльжни ни ȣ чемь · и ѿь векѥ вѣрованиꙗ посласмо тьзи листь по чловкȣ по нашем | по влькашинȣ и бгь да весели племеньство ви.

† милостию бжиѥю гнь срьблѥм деспот стефань

† писано мсца ноемвриꙗ ·ка· ȣ павловцех

† заповѣдию гдна кнеза витка растикꙗ и нѥгова изебраногa малога вѣкꙗ ꙗ рȣско логофеть исписахь више речно ѡдь рчи на рчь ни щор ѿьложивь ни приложивь ѿь листа гдна деспота стефана кои листь гдньь деспоть по своѥм чловкȣ по вькашинȣ досла кнезȣ и властелемь дȣбровчцѣмь за ѡслобогѥньѥ кнеза вакьше мишета и ѡсталѣх више писанѣхь ѿь цриньь и ѿь всѣхь инѣхь разлогь како се згѡра ȣдржи · писа се мсца декемьбриꙗ ·ки· днь лѣто рождьства хрства тисȣщно и четири ста и два десети и пето лѣто.

Русков препис у књ. Div. Not. 1423—1424 стр. 158. — П. II, 98.

243. Признаница Деспотова о дуговању некоме Живку

1402—1427 у Крушевцу

† ꙗ гдньь деспоть кьда ставихь разлогь с живкѡmь ȣ крȣшевцȣ що мȣ бѣхь ȣзималь скитȣ и воскь за все мȣ ѡстахь дльжань шесть десеть и четире литре и шесть ȣнчь

† заповѣдию ми господина ми кнеза дȣбровчкога марина гȣндȣликꙗ и нѥгова изебраного малога вѣкꙗ ꙗ рȣско логѡфеть дȣбро-

вачки исписахь више речено изь листа гдна деспота ки бѣше печакѥнь деспотвѣмь печатωмь исписахь ѿь рѣчи на рѣчь правовѣрно.

Русков препис у књ. Div. Canc. 1428 л. 128 код 13 нов. 1428. — Сп. XI, 78.

XLVI. Г-ЂА СТАНИСЛАВА.

244. Шаље посланика у Дубровник по доходак од могориша

1393 пре 22 октобра

† владȣщемȣ и сȣдиѣмь и властелωм и ωпћинѣ дȣбровьчкои ѿь гспоге станиславе и ѿь не спωвь лȣбовно поздравление ѿо смо послали кь вамь нашега властелина божићка брьлића що вамь говори вѣрȣите га наше сȣ рѣчи и даи вамь бь здравие

Споља: † кнезȣ и сȣдиѣ и властелωмь и ωпкинѣ дȣбровьчкои

на страни: кнезȣ вькославȣ николикю

Оригинал у књ. Div. Canc. 1392. — П. II, 52; Сп. XI, 102

XLVII Г-ЂА КСЕНИЈА И СИН ЈОЈ КОНСТАНТИН ЂУРЂЕВИЋ

245. Дубровчани је моле да нареди цариницима да поступају по записању господина Константина.

1395, 2 маја

† Вьсечьстивои и хртолюбивои гспги кур ѯенїи ѿ владȣщаго дȣбровчкаго кнеза и в'се ωпкине многдраго и вь всемь почтен'но поздравленїе · писание стителкства ти пѣсмо и разȣмѣсмо а що ни пишет ѥрь црниници инако говре за цринȣ да мы никога не вѣрȣѥмо разьме записание гдна костадина · що ѥ намь записаль

и ȣздамо ȣ господа бга ѥрес намь некѥ нигдаре потворит какото се до данась бжимь хотениѥм нѣ никомȣ потвориль и ѿ тога мȣ ѥс велико почтениѥ по свѣтȣ зато молїмо ваша мать бȣди заповѣгьте црникωм да наше трьговце пȣщаю миновати слободно · а кьда бгь донесе гдна костадина ми се кѥмо ш нимь стати и ȣчинит що кѥ бит за болѥ а дȣбровникь ѥс кȣкіа гдна костадина какото ѥ гдна гюргіа биль и мнозих инѣхь господь и данась ѥс гдна гюргіа дѣтет и нитко наамь не море бит боли свѣдитель колико ваша мать како ѥ наась гднь гюрагь дрьжаль ȣ великои слободьщини и почьтеню · а ми имамо ȣзданиѥ ȣ стительство ви ѥре кѥте ω томь направит · а и ми смо макȣ црникȣ ωвегѥ рѣчи говрил и ȣказали мȣ записаниѥ гдна кωстадина · и што ви посиламо записаниѥ гдна страцимира и гдна гюргіа и гдна бальше да видите · а тога листоношȣ нашега посиламо до гдна костадина молимо даите мȣ вашега чловка да ш нимь погѥ и ѿправите га на спѣхь и бгь с вама.

† писа се ȣ дȣбровникȣ мсца маіа ·в· днь лѣто рождьства іcȣca хрта тисȣщно и три ста и деветь десеть и пето лѣто

Русков концепат. — П. I 1.

246. Дубровчани јој одговарају да нису забранили трговцима да иду на Скадар, али нека се не чуди што се трговци устављају, јер се цариници на Дању не држе закона

1495, 11 маја

† Вьсечьстивои и хртолюбивои гспги ѯенин ѿ владȣщаго дȣбровчкаго кнеза и ѿ в'се ωпкине драго и вь всем почтен'но поздравлениѥ · писаниѥ стительсва ти пѣсмо и разȣмесмо · а ѥрь ни пишешь ѥрь смо ми по поставил(!) нашимь трьговцемь како да не греду нѣдань трьгь ȣ скадрь за то стителкство ти да [illegible] ѥрь ми нѣсмо пот'ке нѣдне нашимь трговцемь поставил ни их смо ȣсталіали да ни их ȣсталіамо ѥрь знамо да сȣ слободни ȣ скадрȣ

и ꙋ зети какото сꙋ и вьзда биѧ и какото ваша м҃ть наамь пише а потвора имь нѣ · а немои се г҃гѥ почꙋдит ако ѥ наамь жаль и ако се наши трьговци ꙋсталꙗю да не гредꙋ ѥре имь се мног чꙋдно и ꙋсильно виѧ да имь се добри закони и слободьщине ѿ ц҃риниковь прѣтварю кои сꙋ закони и слободьщине вьзда биле на даню и г҃номь кѡстадин'номь потврьгѥн'ни а ѡ томь с҃тительство ти добрѣ знаѥ · и молїмо бꙋдите ви прѣпорꙋчен'ни наши трьговци · и б҃гь с вама.

† писа се м҃ца маꙗ ·ді· д҃нь лѣта рождьства г҃а ісꙋса х҃рта тисꙋщно и три ста и девеӕть десеть и пето лѣто ꙋ дꙋбровникꙋ.

Русков концепат. — П. I, 2.

247. Дубровчани се објашњавају с њом о царини на Дању

1395, 14, маја

† Вьсечьстивои и х҃ртолюбивои г҃пги жени ѿ владꙋщаго дꙋбровьчкаго кнеза и в'се ѡп'кине мног поч'тен'но поздравлѥние · писаниѥ с҃тительства ти прѣсмо на ·і· д҃нь сего м҃ца и разꙋмѣсмо а ѥре ни пишешь ѥрес ми срьдимо на ц҃ринике а ѡни намь нѣсꙋ крики нь чине що имь вели г҃нь костадинь зато г҃пгѥ наамь ѥ чꙋдно ви дѣти и мног ꙋсильно вѣровати да кѥ то г҃нь костадинь реки да чине с нами поставивь ꙋвѣть и ꙋчинивь записанѣ(!) како да наши трьговци гредꙋ слободно какот сꙋ вьзда ходиѧ да тко годе ѥ г҃на костадина навѣщев'ль на то наводи не чини добрѣ а ми се ꙋздамо то ꙋвидевь г҃нь костадинь хокѥ ѿ тꙋде стоѥкѥ порꙋчити да тога векѥ ц҃риниц не чине · а како ви мы и прьво ꙋписасмо кьди б҃гь донес г҃на костадина тꙋзѣ хокѥмо се ш ниме стати и ꙋчинит како бꙋде добрѣ · и щоно пишешь г҃пгѥ за вѣрꙋ коꙗ то ѥ нашль г҃нь костадинь на ц҃рꙋ за наше трьговце да ю не пометмо за то да ти ꙋзна с҃тительство ѥре ю мы не помѣтамо ни ѥ канимо помести кꙋде годе наши трьговци гредꙋ по пꙋтовех вьздѣ ц҃рева землꙗ · а ми волеливсмо да ѥ векѥ г҃нꙋ костадинꙋ и да тꙋдези гредꙋ · али

се мног ꙋсильно виѧ трьговцемь · да имь се пометаю добри закони и слободьщине прѣтварю на даню коѥ сꙋ вьзда биле и г҃номь костадиномь потврьгѥнни ѥрь не могꙋ толико плакꙗти · и молимо те г҃пгѥ дрьжи начинь како да наше трьговце ц҃риници не ꙋсилꙋю нꙋ да их дрьже ꙋ свободи до пришьствиꙗ г҃на костадина ѥрес мы мног ꙋздамо ꙋ с҃тительство ти и б҃гь с вама.

† писа се м҃ца маꙗ ·ді· д҃нь лѣта г҃а ісꙋса х҃рта тисꙋщно и три ста и деветь десеть и пето лѣто ꙋ дꙋбровникꙋ

Русков концепат. — П. I, 3.

248. Константин се куне бити у пријатељству с Дубровчанима и даје слободу трговине

1395. 13. новембра у Уљарима

† ꙗ г҃нь кѡстадинь · ѡбещавам се градꙋ дꙋбровникꙋ и всем владстелом почтенога града дꙋбровника · брати мони · вь г҃а б҃а · и вь прѣчитꙋ ѥго м҃трь · и вь силꙋ ч҃тнгѡ и животворещаг крста · г҃ниꙗ . и вь ·ві· врьхѡвних апостоль · и вь ·д· еваньгѥлисти · и вь силꙋ чстнагѡ и животворещагѡ к҃рта · и вь всех с҃тих ѿ века бꙋ ꙋгѡ вших . како ѿ дшнѥг днѥ · напреда бꙋдꙋ приꙗтел градꙋ дꙋбрѡвникꙋ · срьчани · и да мꙋ приꙗмь · коликоѡ вськи ѿ них кои ѥ срьчань градꙋ дꙋбровникꙋ щѡ могꙋ · и ꙋ мони земли · и ѡсвеи моѥ землѥ ꙋ тꙋгѡи земли · щѡ могꙋ да имь помагам · и по мони земли да си хѡ трьговци · них свободнѡ · без всаке забаве · и ниѥдне ц҃рине да не плакꙗю инаке развее какоио ѥ по законꙋ · како ѥ ѿ почела · и них града люде · инде сꙋда да не имаю · разве пред доброчани винꙋ пред латинци · а иньде нигде ꙋ мони земли · а томꙋ м҃тник логофеть радчь жилик · винꙋ жиликь п҃па по м҃ти г҃на кѡстадина и по повеленню · м҃ца ноѥмкра ·гі· · д҃нь ꙋ ꙋлиꙗрех вишь скьдра. в лѣт ·ѕѡ҃д· : · иньдиктиѡна третиѥг :

Курсивом, на хартији, с печатом: сиа печать господина костадина. — MS. CCXVI.

XLVIII ЖУПАН НИКОЛА

249. Дубровчани му јављају да деца Витка Гучетића и Брајана Ненадића и Перо Јакушић не признају да су му ишта дужни

1395, 7 децембра

† Наамь срьдчномꙋ и многлюбимомꙋ приꙗтелю жꙋпанꙋ николи ѿ владꙋщаго дꙋбров'чкаго кнеза и ѿ все ѡп'кине драго поздравлѥниѥ разꙋмѣсмо що намь ꙋписасте говреки да си поставиль ꙋ дꙋбров'никꙋ да ми дозвасмо прѣдь нась дѣцꙋ нашега властелина витка гꙋчетикꙗ и дѣцꙋ браꙗна ненадикꙗ и пѣра ꙗкꙋшикꙗ и говрисмо им за този и ѡни се мног почꙋдише томꙋ твоѥмꙋ исканию говореки не чꙋѥмо ти се ꙋ ничемь дльжни · паче говори пѣро и дѣца браꙗнова да си ти нимь длъж'нь да тко годе бꙋде искати закономь и по прав'де ꙋ дꙋбровникꙋ дꙋбровникь мꙋ хокѥ по правде и задоволѥ ꙋчинит ѥрь хотениѥм бжимь до дань нась нѣ се никомꙋ потвориль ни мислимо да се потвори ѿ селꙋ вамь ни никомꙋ иномꙋ и бгь с вама.

Лѣта рождства гда нашего ісꙋса хрта тисꙋщно и три ста и деветь десеть и пето лѣто мсца же декембриꙗ з дйь ꙋ дꙋбрвникꙋ.

Русков концепат — П. I, 5.

XLIX. КРАЉИЦА ЈЕЛЕНА УДОВИЦА ДАБИШИНА.

250. Дубровчани јој одговарају да се радују васкрсењу краљевства јој и да ће послати посланике да им потврди пређашње записе, и тада ће уговорити и да јој дају дохотке које су раније краљевима давали

1395, 27 децембра у Дубровнику.

† Прѣсвѣтлои и прѣвисокои гпги кур Ѥлени по мти бжиѥи кралиц срьблѥм боснѣ и к томꙋ ѿ владꙋщаго дꙋбровч'каго кнеза и

ѿ все ѡп'кине вь всем смѣрно поклонѥниѥ · по томашꙋ слꙋзѣ кралѥвьства ти листь ваше мти примисмо · и що намь реченни ѿ стране кралюевьства ти вельмѣ мꙋдро и почтено говри ѡ всем добр разꙋмѣсмо · а сьди гпгѥ бгь да намь ѥ свѣдитель ѥрь вьскршению кралѥвьства ти и всемꙋ що ѥс векѥ и почтено кралѥвьствꙋ ти мы ѥсмо мног весли и вьзда непри'танно молимо гда бга свемꙋ творителꙗ · да вамь ꙋкрѣпи и ꙋмножи кралѥвьство · А ѥре за доходьк ми кѥмо дослати до ваше мти да намь кралѥвьство ти потврьди и ꙋкрпи записе и ꙋвѣте коѥ смо имали сь прьвом гоподом срьбьском и стопочивьшим кралѥм тврьтком и потомь с првисокѣмь гдномь кралѥм дабишомь и тꙋи хокѥмо за доходьк рѣки и ꙋвѣтовати да се даѥ сь всакимь поч'тениѥм и закономь кралѥвьствꙋ ти како га ѥсмо давали више речнимь гднꙋ кралю тврьткꙋ и потом кралю дабиши · и бгь ви ꙋмножи кралѥвьство.

Лѣто рождьства гда ісꙋса хса тисꙋщно и три ста и деветь десть и шесто¹) лѣто мсца же декембриꙗ ·кз· дйе ꙋ дꙋбровникꙋ

Русков концепат. — П. I, 6.

¹) Јамачно погрешно место пето, јер у П. бр. 5 је под 7. дец. 1395 а бр. 7 под 28 марта 1396 године.

251. Укида царине на Маслини и на Сланом

1397, маја 13 у Сутисци

† ва име ѿца и сина и стагѡ дꙋха да ѥ видомо всакомꙋ чловекꙋ малѡмꙋ и великѡмꙋ како кралѥвсвꙋ ми кнезь и властеле дꙋбрвачци дослаше посаобинѡм поч'теногa мꙋжа протобистьꙗра жоретꙋ нашега вирьнога слꙋгꙋ и протобистьꙗра кои кралевьствꙋ ми говори велми мꙋдро и поч'тено и нась веоме ꙋмилено и велми вь всемь поч'тено моли ѿ стране речених властель [illegible] да бисмо рекли да не бꙋде царьна ниѥдна прѣкидь [illegible] на маслини и на сланѡм ерь прово (!) ниесꙋ тꙋзи киле и ми чꙋкше подобне и ꙋ свем поч'тене прошне и моке речених власт'ео град дꙋ-

брьвника заповидьесмо и ѡвакози ѹчинисмѡ саветомь са бг͠одарьванеми велможами власт͠еѡ кралевьс͠тва ми рѹсага босан͠кога с воѥводом хрьвоем и са кнезомь павлѡмь и с воеводѡмь сандалем и с тепачиѡмь баталомь и с инеми мнозими властели и власт͠еличик нашега кралевьс͠тва да ѥ виеки викома непоречено с ѡвием нашем записом и повелѡмь ерь ми гьсгиа кѹра елана по изьволению божью кралица срьблемь босне и прьморью и западнемь странамь и к томѹ како изѹведесмо и ѡбнагосмо ерь прьво ниесѹ биле царьна на миста више писана хотесмо и заповедесмѡ да не бѹде царьне ниедне прье стономь на маслини и сланшмь ѿ селе и до виека ерь и прво ниесѹ биле и сви сва више писана тко годе потвори да ѥ проклет ѿцем и синѡм и светем дѹхѡмь бг͠ородицѡм ангели и архангели и свеми светими и да би се ѡдрекао виере и ангела на ѹмрьли часъ и да ѥ прьдань на великѡм сѹдищѹ ѹ дыаволе рѹке ѹ вечни пакао · како июда скариотцки и за болю сведочбѹ и тврьгавѹ сеѥ повелѥ постависмо печать нашега го͠да кралꙗ стефана добише тогда .... лѣта г͠нина нашега исѹ хрь͠ста на ·ч·ѕ·ҁ·з· лѣт ме͠ца маꙗ на ·кі· данѣ вь дворе кралев͠ства ми ѹ сѹтници. (!)

Звездићев препис у књ. Cod. Rag. л. 65 б. — MS. CCXX.

252. Шаље посланике по дохотке.

1397, 22 маја.

† кралевства ми всесрьдаченѣми пр͠телемь кнезѹ властелемь и ѡпћини града дѹбровника да знате по милости г͠да бога вседрьжителя наше кралевьс͠тво есть добр и здраво и ѹ добр стани бога молеће такоже смо ради ѹвидати и за ваше добро здравие и добро стание и разѹмисмо какѡ намь бихоте порѹчили посашвине по нашемь вирьни слѹзи г͠нѹ протовистарѹ жорети ѡ вашихь потрбахь и ѿ нашихь и мнї слишавьше подобие мольбе кое сте порѹчасте по реченомь протовистари жорети и вамь се ѹмолисмо на то и писасмо по нашои повели кѹ вамь посласмо по нашемь вирьномь слѹзи кнезѹ грьгѹрѹ милатотовићю (!) с овими ми листомь и што посласмо такое кь вамь реченога кнеза грьгѹра по наше

дохотке кое сте давали срьбьскои г͠ди и по томь г͠нѹ кралю тврьткѹ и г͠нѹ кралѹ щипанѹ дабиши и ѹ тои сте ѹвитни нашемѹ кралевьствѹ да даете намь ·в· тисѹћи перпер на димитровь д͠нь и петь сать перпер кое се даю на власинь д͠нь за стоньски доходакь да бѹди вамь ѹгодно послати к намь речене дохотке по кнезѹ грьгѹрѹ милатовићѹ на рѹчь ере намь е потрбань кнезь грьгѹрь и на ине работе немоите га ѹдрьжати и що вамь говори кнезь грьгѹрь ѿь наше стране вирѹите мѹ наше сѹ рѹчи
писано на лити рожаства хрстова ·ч·т·ҁ·з· литоѡ мисеца мажа на ·к·в· д͠нь

Споља: † кралевьства ми всесрьдаченимь пр͠телемь кнезѹ властелемь ѡпћини град дѹбровьника

adi XII giugno 1397

Оригинал у књ. Div. Canc. 1396. — П. II, 55; Сп. XI, 103

253. Шаље посланика по доходак.

1397, 15 новембра.

† ѿ госпое кралице своимь си почтенимь и срьдачаним пр͠ꙗтелем кнезѹ и властелемь град дѹбровачкога да знате бж͠иѡм милостю здраво смо и тожде смо ради чѹти ѿ вась и да знате ере посласмо к вамь слѹгѹ нашега ѹкѹћнога томаша становвића молимо вась како срьдачане пр͠ꙗтелѥ ѹдаите намь доходакь срьбьски кои сте давали господи срьбьскои ѡ димитрови дневи дви тисѹћи перперь и по томь кралю тврьткѹ и кралю дабиши и стоньских петь сать перпер кои се даю на власинь д͠нь ере имамо ихь потрбѹ за сада молимо вас тои намь ѹдаите по реченомь томашѹ становвићю писано на мои|щѣ ·еі· д͠нь м͠ца новембра под лити рожьтва хрстова ·ч·т·ҁ·з литѡ

Споља: † Кралвьства ми срьдачанимь и почтеним пр͠ꙗтелемь кнезѹ властелем и ѡпћини града дѹбровника.

ad XVIIII novem. 1397.

Ориг. у књ. Div. Canc. 1396. — П. II, 56.

254. Разрешница рачуна протовистијара Жорета.

1398, 18 јануара у Бобовцу.

† Ѿ г҇пгѥ кралице своимь си почтени^м^ приıателе^м^ь владȣщем^ȣ^ гра^д^ дȣбровника сȣдиıамь властемь и ѡпкини дамь вамь видѣти за векѥ ѡсвитлıаньѥ семȣ ниже писанном^ȣ^ да постависмо разлогь · сь протовистиıаре^м^ь жоретомь на мадо(!) лѣто м^с^ца геньвара ·а҃· д҃нь подь лѣти рож^д^ьства х^т^ва ·ч҃·т҃·ҁ҃·и҃· лѣто и п^р^да намь пльнь разлогь ѿь всега беза вьсакога ѡбьвȣзроченьѣ и к том^ȣ^ заȣзесмо ȣ ре^ч^нога протовистиıара ѡвои нап^р^да все годищѥ що би намь ималь платит^т^ до сегае годȣ все ȣзесмо ѿ нѥга пльно тѣма хотѣсмо сиѥ по сѣхь нашѣхь листех и вашои приıазни вьзвѣстит^т^ ѥрь примисмо ѿь нѥга пльнь разлогь ѿ коморь и ѿ ц^р^инь д^р^въскѣхь и ѡловнѣхь и инѣхь все кȣпно и к томȣ ȣ нѥга за ре^ч^нне ц^р^ине заȣзесмо всȣ плакю що би намь ималь платит^т^ за сиѥ все годищѥ коѥ тече како ѥ згора ре^ч^нно писанно ȣ бобовьци м^с^ца ре^ч^нного вь д҃нь ·и҃і· подь лѣти како ѥ згора ре^ч^нно ·

ıа рȣско логѡѳеть заповѣдью ми г^д^на кнеза паскоıа растикıа и нѥговѣхь избраних^х^ властель исписо^х^ се врьхȣ писан'но ѿ ѥдного листа кои доне^с^ тврь^т^ко вльчетикь ѿ г҇пгѥ крали^ц^ а чловѣкь ре^ч^не г҇пгѥ кралице ѡпкини дȣбровьчкои ·

Русков препис у књ. Div. Canc. 1396. — П. II, 57; Сп. XI, 103.

255. Шаље посланика по доходак.

1398, 9 марта.

литѡ рожаства х^р^стова ·ч҃·т҃·ҁ҃·и҃· литоѡ

† Кралевьства ми почтенимь и всесрь^д^ченимь п^р^ѣтелемь кнезȣ да владȣщемȣ града дȣбровьника властеле^м^ь и ѡпћини што посласмо к вамь нашега слȣгȣ тврь^д^ка вльчетића да намь ȣдасте доходакь петь сать пе^р^перь кое давате за стонь на светога власа д҃нь тимаи бȣди ви ȣгодно по реченомь нашемȣ слȣзи ȣдати таи доходакь писано мисеца марьча ·д҃· д҃нь

Споља: † Кралевьства ми почтенимь нашимь и всесрь^д^ченимь п^р^ıателѣемь кнезȣ владȣщемȣ града дȣбровьника и властелемь и ѡпћини

Portata per tvertcho 1398 die mensis marcii

Ориг. у књ. Div. Canc. 1396. — П. II, 58; Сп. XI, 103.

256. Захваљује на послатом дохотку.

1398, пре 3 априла.

† кралевьства ми многопочтенои и всесрь^д^ченои братиї кнезȣ властелемь и ѡпћини гра^д^ дȣбровьника ȣзнасмо како сте дали нашемȣ слȣзи тврь^д^кȣ вльчетићȣ доходакь нашь ·е҃· сьть пе^р^пе^р^ кои сте намь имали дати на власинь д҃нь кои е минȣль а таи доходакь имате давати кралевьствȣ ми за стонь и за тои добри сте ȣчинили захваламо вамь како брати и срь^д^ченимь приѣтелемь ере сте вьсегда ȣ всемь чинили вирьно и срь^д^чено к нашемȣ кралевьствȣ такожде же и нап^р^да ȣпвамо вашȣ п^р^зань ȣ всемь вашомь воломь лѣта же рожаства х^р^стова тисȣщно и триста и деветь десеть и ѡсмѡ лѣто

Споља: † кралевьства ми многопочтенои и всесрь^д^ченои брати и приѣтелемь кнезȣ властелемь и ѡпћини гра^д^ дȣбровьника

Ориг. у књ. Div. Canc. 1396. — П. II, 59; Сп. XI, 103.

L. РАДИЧ И СТЕПАН ЦРНОЈЕВИЋИ.

257. Обећавају Дубровчанима пријатељство и слободу трговине.

(пре 1396.)

† Вь име ѡца и сина и светога дȣха · ѡбещаıава се радичь и стѣпань црьноѥвики сьвомь братию своѥмь славномȣ: градȣ дȣбров-

*

никȣ: кнезȣ и властеломь дȣбровчьскимь и лȣдемь града дȣбровника да смо нихь срьдчини прꙑꙗтелие и братиꙗ и да прꙑꙗмо градȣ дȣбровникȣ и всакимȣ дȣбровчьскȣмȣ: чловѣкȣ на всакомь мѣстѣ и да ихь бранимо и ѡбароюмо нихь трьгь кои ходи по нихь земли и гдѣ мороремо(!) досечи да ходе по наше земли свободно безь забаве и да не пристанемо никомȣре тко би ми(!) хотѣль зло ȣчинитн паче ако ȣвѣмо тко би-мь хотѣль зло ȣчинити да имь навѣстимо и пр҃повѣмо како брати · и срьдьчнимь прꙑꙗтелемь и се р҃чи затврьдеюмо нашомь печатию ·

Курсивом, на хартији с малим нечитким печатом. — СС. 60; MS. CDXCI.

LI. БОГДАН КРАСИМИРИЋ.

258. Позивају га Дубровчани на станак ради суђења.

1396, 10 априла.

† ѿ владȣщаго дȣбров'чкаго кнеза и ѿ в'се ѡп'кине богданȣ красимирꙗкю да вѣшь ѥрь с воломь климоѥвом ȣчинисмо ѥрь се инако не могаше да законь не пр҃творимо да догнѥшь на станьк ȣ шȣметȣ ȣ с҃тога трипȣна ти своѡм главом и ако ѡни людие хоте доки на границ волꙗ ѡстати домомь како ти годѣ и ако ѡне люди ȣдадȣ сȣдиѥ за криве · да ти ѡнози в'се платишь · ако лих ѡправе да сȣ прави · а томȣ рока · ѿмакосмо до гюргнѥва д'не · ако ни не догнѥшь знаи ѥрь ѡстанѥшь за крива · ако ли любишь како ти смо и прьво · писали да догнѥшь на станьк сь онѣми людьми заѥдно на твою волю како любишь и бгь с тобом ·

лѣта рождьства гд҃а ісȣса хт҃а тисȣщно и три ста и деветь дет҃ь и шесто лѣто м҃сца же априла ·і· д'нь.

Руcков концепат. — П. I, 9.

LII. КНЕЗ ПАВЛЕ РАДЕНОВИЋ.

259. Даје Дубровчанима слободу трговине у својој земљи

1397, 25 марта на Љутој у Конавлима.

† изволениемь бога ѡца вседрьжитела и поспѣшениемь сина единородного и саврьшениемь всепрѣсветаго дȣха да е вѣдомо всакомȣ човѣкȣ садишнемȣ и послидȣщомȣ и да есть вѣчно и паметно сиѡмь повеломь и записаниемь како доиђе к намь рапанѡ гȣчетићь дослань ѿ кнеза властеѡ и все ѡпћине града дȣбровника и намь донесе записк како кнезь властеле и вса ѡпћина града дȣбровника примише и записаше мене кнеза павла радиновића за своега брата и грађанина а този биесмо искали ѿ нихь да намь ȣчине и зато ми кнезь паваѡ синь светопочившаго гд҃на и родитела ми гд҃на кнеза радина ѣбланића ѡбещавовамь се и записȣю кнезȣ властелемь и всои ѡпћини града дȣбровника да самь дȣбровникȣ приѣтель вирань и да приѣмь градȣ дȣбровникȣ и да саблȣдамь нихь трьговце и нихь трьгь ѿ всакога зла всȣдѣ кȣди бȣдȣ моћи досећи и да могȣ нихь трьговци слободно доходити с трьзми и с потрѣбами по всои моѡи дрьжавѣ и по всихь кои нась слȣшаю стоѣти колико имь бȣде лȣпко и пакь слободно поћи са всиемь беза всаке забаве саблȣдени и ѡбаровани а томȣи свѣдоци наши властеле гоићь гаѡчићь чепрьна градисалићь вȣкша гаѡчићь а ѿ приморѣ вȣкосавь кобилачићь лȣбиша богданьчићь вȣкосавь познановићь лита роіџва господа исȣса христа тисȣщно три ста и деветь десеть и седмо лито мисеца марта два десети петь дань на благовиесть за велико вирование постависмо нашȣ печать а ȣписа диꙗкь радосавь милосалићь кади биесмо ȣ конавлахь на лȣтои ·

На хартији, курсивом, печат обешен, али натпис нечитак. — СС. 82; MS. CCXIX.

260. Дубровчани му одговарају да није истина да примају к себи његове људе, а што се тиче оног пастира који им је прибегао, они не могу никако погазити своје законе о слободи које су им потврдила и сва господа српска и босанска.

1400, 30 новембра

† Поч᾿теномꙋ а намь любимомꙋ приꙗтелю · кнезꙋ павлꙋ ѿ владꙋщаго граⷣ дꙋбровника кнеза властель и ѿ вьсе ѡп᾿кине срьⷣчно поздравлениѥ · листь г҃птва ти примисмо и разꙋмѣсмо и много захвалюѥмо · г҃птвꙋ ти на красномь и многопочтеномь ꙋписанию а ѥрь що пише твоꙗ м҃ть да ти пишꙋ жꙋпаниѥ ѥрь примамо г҃птва ти людиѥ на землꙗⷯ · ꙋ попово гдѣ ни ѥ г҃нь краль даль. на томь твоѥи м҃ти ѿписꙋѥмо · б҃гь ѥ вѣ ꙋ нашꙋ вѣсть нѣ ѡньдѣ нѣдань чловѣкь примлѥнь ѿ колѣ смо примиⷧ ѡнеи землѥ разꙋмѣ ѡнѣхь коѥ смо ѡбрѣтли на землꙗⷯ да ето смо послали вьсѣмь нашѣмь наредьбеникомь на теи землѥ да ищꙋ по всѣхь селѣхь и по мѣстеⷯ ако се кои чловѣкь пришьлꙿць наиде да се изьрен᾿не вань а ѡни ꙋ кога се наиде да се пеⷣпьса такози да се нимь мнози кажꙋ · ѥрь смо биⷧ заповѣдь поставиⷧ да ѥ не смѣ нитко примиⷮ · да бꙋдиⷮ м҃ть много те молимо не вѣрꙋи ѡнѣмь кои твоѥи м҃ти говоре неприличне рѣчи · ѥрь твоꙗ м҃ть море знати да ми твоѥи м҃ти не бисмо рекли развѣ щоно ѥ истин᾿но. да ако кои ѿ твоиⷯ люди прави · да мꙋ ѥ чловѣкь примлѥнь бꙋди ти м҃ть · да догѥ прѣдь нась теⷬ да ни повѣ ꙋ кога мꙋ ѥ тьи чловѣкь а ми да затози ѡправимо и пеⷣпьсамо тогаи ꙋ кога се нагѥ како згора пиⷲемо · а ѥрь за пастира що твоꙗ м҃ть пише да ѥ прибѣгаль ꙋ нашь градь с твоимь добиткоⷨ · и ѡ томь г҃птвꙋ ти ѿписꙋѥмо колико ѥ племените и вьзможне г҃е дьнась ꙋ боснѣ не мнимо да болѥ зна за ѡвози ѿ тебе ѥрь си живѣль ѿ мала дѣтете ꙋ дворꙋ с҃топочивьшаго кралꙗ тврьⷮка и ѡнь те имаше и дрьжаше колико своѥ дѣте теⷬ си вѣщь вьсемꙋ ѥрь имамо записе и слободьщине ѿ ц҃ра стефана да тко годе чловѣкь властелинь или влаⷣальць или ине коѥ г.... чловѣкь ꙋбѣгне ꙋ дꙋбровник ако ли би вьсе благо ѿ свѣта ꙋнѣль · собомь или ино що ꙋчиниль да мꙋ ѥ вѣра и слобода и да си море слобоⷣно стоꙗти. и теи вьсе законе и слободьщине вьса по томь бивьша господа и сь всѣми вельможами босаньсцѣми наамь потврьдисте и ꙋстановиⷮсте по вашои м҃ти · а сьди наиманьшемꙋ властелиⷱкю ꙋ боснѣ не бисмо хотни жаль ꙋчиниⷮ то б҃гь вѣ ни хоќѥмо а не тькмо тебѣ кога имамо вьзможна и изебраннога · мегю велицѣми господами велика г҃на а наамь ꙋпванн҃ѣга приꙗтелꙗ да ѡньди ѥ мало добитка да молимо те како г҃на а намь многосрьⷣчна приꙗтелꙗ · немои ни за зло видѣть и не зазри ни не моремо никако нашиⷯ закѡⷩ слободьщинь прѣтвориⷮ ѥрь ако би се могло сь почтениѥⷨ ꙋчиниⷮ теби би се ꙋчинило · прѣ неⷬ никомꙋ али се не море · ѡ гласѣхь да ти ꙋзна г҃птво · ѡ сѣхь днеⷯ имасмо гласове по морꙋ ѿ катрьгь бнетачьцѣхь праве ѥрь велиⷦ г҃нь таⷮрьски прими великꙋ севастию и плѣни и ꙋзьврати се опеть а · паꙗзита праве ꙋ брꙋси, и да ѥ распꙋстиль воиске · теи гласе имамо ако твоꙗ м҃ть има коѥ гласове а могꙋ се ꙋписать много молимо бꙋдиⷮ м҃ть ꙋпиⷲ ни ·

ad XXX novembre 1400.

Русков концепат. — П. I, 59.

261. Дубровчани му одговарају да не шиље олово што је узео за дуг од Николе протовистијара, јер је много дужан у Дубровнику, па ако би повериоци затражили да се наплате, они би им по правди то морали учинити

1404, 18 јула

† Вь всемь многопоч᾿теномꙋ а намь срьⷣчномꙋ приꙗтелю кнезꙋ Павлꙋ ѿ владꙋщаго граⷣ дꙋбровника кнеза властель и ѿ все ѡпкине многолюбимо поздравлѥниѥ · поч᾿тене ваше любве листь примисмо и разꙋмѣсмо що намь пишешь ѥрь си ꙋзель ѡлово протовистиꙗра николе за твои дльгь и хотѣль би га ꙋ дꙋбровниⷦ

послать и зато да вѣрꙋ дамо и ꙋпишемо да мꙋ не бꙋде забава . нашь почтени приꙗтелю що годе ѥс иманиꙗ бжиѥга и твоѥга волꙗнь ꙋ дꙋбровник послать да ти стои колико ти любко и пакѣ слободно ꙋзети · на твою волю бе-забаве а ѥрь за ѡлово николино твоꙗ любавь могла ѥ чꙋти · да ѥ никола дльжйнь ꙋ дꙋбровник нашѣмь властелемь много тисꙋкꙗ дꙋкадь зато не моремо никако томꙋи ѡловꙋ вѣре дати · ѥрь ако доиде а ѡни коимь ѥ дльжно . бꙋдꙋ прѣдь нась свога дльга искать ми се неѥмо моки дѣлити ѿ правьде потрѣбовати кѥ наамь нимь задовол'но ꙋчинити по прав'дѣ

ad XVIII lulio m. cccc IIII.

Русков концепат. — П. I, 101.

262. Дубровчани му захваљују што је помагао њихове посланике код краља и код херцега

1405, 28 марта

† Велможномꙋ и многопочтеномꙋ кнезꙋ павлꙋ ѿ владꙋщаго град дꙋбровника кнеза и властель и ѿ все ѡпкине многолюбимо поздравлѥниѥ · чꙋли смо како си пꙋтоваль и ѡпеть се домом здраво и почтено вратиль и ѡ томь бисмо много весли и много се намь похвалише наши посли паскоѥ и мароѥ ѥрь имь си биль добри помоцник при гдн кралю и херцегꙋ · и на всаки добри пꙋть насталꙗль · а вѣмо ѥрь сте всакомꙋ добромꙋ законꙋ вѣщи ѥрь сте ви ѿ старѣхь гдь босансцѣхь а ꙋченик добри славнога споменꙋтиꙗ гдна кралꙗ твртка а и томꙋи смо се вьзда ѿ ваше любве надиꙗли · и много захвалюѥмо ви а сь бошнꙗни ти направисмо до дрꙋгога зговора како ваша любавь вѣ и молимо бꙋдите ви наши прѣпорꙋчени.

† мсца марта ·кѕ· дьнь ·ч·оу·е· лѣто

Русков концепат. — П. I, 111.

263. Дубровчани му одговарају да може слободно доћи у њихов град са својим људима и имањем као што су и другу господу примали

1405, 22 октобра

† Славномꙋ и вел'можномꙋ гдн кнезꙋ павлꙋ ѿь владꙋщаго град дꙋбровника кнеза властель и ѿь все ѡпкине многолюбимо поздравлѥниѥ · листь почтене ваше приꙗзни примисмо и разꙋмѣсмо а и такогѥ бѣше наамь и прьво ꙋписаль и ѿьписасмо вашои любвѣ ѥрь морете доити сь главами с людьми и с иманьѥм · а на ѡноизи вѣри и слободьщинѣ коѥи смо ꙋзьдрьжали винꙋ господамь · банꙋ стѣпанꙋ с материю · и сь братиѡм и казанцꙋ санкꙋ сь братиѡм дѣцомь и породицомь и сь людьми и покладꙋ кралꙗ влькашина . и инѣхь мнозѣхь господь и властель рашцѣх и босансцѣхь прьво и послѣ бивших · а крозѣ непрѣтрьгнꙋтꙋ приꙗзень вашꙋ хотни смо дошьстью вашемꙋ веселꙋ за почитати те · и чеса бгь ꙋпаси ꙋ неволю схранити те како наше главе · а наше жел'ѣньѥ за ваше добро станьѥ могла ѥ ваша приꙗзень чꙋти прьво и сьди · зато можете пльно ꙋфать и сьди и напрѣдь.

† мсца ѡктѣвриꙗ ·кв· дьнь ꙋ дꙋбровник лѣто ·ч·оу·е· лѣто.

Русков концепат. — П. I, 128.

264. Дубровчани му одговарају да је сваком а нарочито њему слободно доћи у Дубровник као слободно место, а Стон то није.

1407, 5 септембра

† Славномꙋ и велможномꙋ гдн кнезꙋ павлꙋ ѿь владꙋщаго град дꙋбровника кнеза властель и ѿь вьсе ѡпкине многолюбимо поздравлѥниѥ · разꙋмѣсмо що намь гпство ти ꙋписа ако би се на нась що вашега и вашѣхь добитка прислонило ꙋ ѡвои сьданѥ врѣме . да бисмо ѥ ꙋ стонь ꙋпꙋстил · на томь вашои любвѣ ѿьповѣдамо

дȣбровник ѥс слободно мѣсто всакомȣ а навлашно вамь кога имамо за многолюбима приꙗтелꙗ и срьдчна · а ȣ стонь не би ницор слободно како и гпство ти море знать.

† мсца сектемврїꙗ ·е· днь ȣ дȣбровникь лѣто ·ч·ȣ· и ·з· лѣто.

Русков концепат. — П. I, 166.

265. Дубровчани му шаљу два своја човека да им упише лист под печатом да се да његову човеку олово које је поставио у Дубровнику.

1411, 25 августа

† Славномȣ и велможномȣ гднȣ кнезȣ павлȣ ѿь владȣщаго град дȣбровника кнеза властель и ѿь вьсе ѡпкине многосрьдчно поздравлѥньѥ · гптво да ти ȣзна ѡвамо доиде протвистиꙗрь вашь брано кь наредьбеникѡм и ѡправителѥм вьсѣхь работь покоиного марина кабȣжикꙗ кь палкȣ гȣндȣликю и кь живкȣ миловикю · и ѿь гптва ти стране кь рченѣмь принесе листь вашь како да мȣ даде ѡнои · ѡлово коѥ сте били прпорȣчили и поставил ȣ рчнога марина · и ѡни вашемȣ писнию а и нѥмȣ вѣроваше да ѥ посланьѥ гптва ти · али гдне по колѣ се ѥ згодило и прилȣчило ѡнакои ѥрь марина бгь потрбова законна цркꙗ потрбно би послать гптвȣ ти тьи ·в· наша чловѣка милшȣ радованикꙗ и славка радосаликꙗ · да намь кнезȣ и ѡпкини гптво ти ȣпише по вашем листȣ подь вашѡм печьтию ако хокѥте да се да рчномȣ бранлȣ · рчно ѡлово · тако да мȣ се даа на мѣстȣ · ѡ томь гптво ти ȣпиши и по тѣхь людехь на ȣста нарȣчи, а ми да врьшимо како ваша млть заповѣ.

мсца аȣгȣста ·ке· днь
ȣ дȣбровникȣ

† ѡвь више писанни листь ꙗ рȣско писах заповѣдию гдна ми кнеза климета бȣдачикꙗ и нѥговѣхь сȣдиꙗ андрета сѡркочевикꙗ живета вльчевикꙗ стѣпана лȣкаревикꙗ и паскоꙗ растикꙗ.

† мсца сектемьврїꙗ ·г· днь лѣто рождьства хрва ·ч·ȣ· и ·аı· лѣто приде милша и славко ѿь кнеза павла и донѣше листь ѿь рченога кнеза кои листь рекоше присегнȣвь на стом евангѥлию хрсвȣ ѥрь га сȣ примили ѿь рȣке рчнога кнеза павла ȣ борчȣ ·в· дне мсца сектемврїꙗ ѡвогаи рчнога и такои свѣдоковаше ѥрь ѥ хотѣньѥ и волꙗ рчнога кнеза павла · да се да ѡлово више писанно бранлȣ тезаловикю · авои питано прдь гдна кнеза никшȣ грȣбетикꙗ и прдь нѥгове сȣдинѥ прдь андретѡм сѡркочевикѥм стѣпкѡм лȣкаревикѥм и мароѥмь бȣникѥм.

Русков концепат и запис. — П. I, 196.

266. Дубровчани му се жале на Радосава Бранковића што је пленио њихово село Оселник, и шаљу му његово писмо у коме вели да је то учинио по заповести његовој.

1413, 8 августа — 2 октобра.

† Славномȣ и велможномȣ гднȣ кнезȣ павлȣ ѿь владȣщаго град дȣбровника кнеза властель и ѿь вьсе ѡпкине почтено поздравѥньѥ . кнеже дамѡ ȣзнати великости т како радосавь бранкович чловѣкь вашь сь зачȣле доиде крагом и самосильѥм и плѣни село наше на ѡселникь и ѿьгна и ми тои чȣвь много се почȣдисмо · и писасмо кь жȣпанȣ вашемȣ и кь радосавȣ бранковикю да намь ѿьпишȣ що ѥ томȣи ȣзрокь и ѿьписа намь жȣпань ѥрь тои ȣ нѥговȣ вѣсть нѣ · а ѿьписа намь бранкович ѥрь мȣ ѥ гистко ти заповѣдело . да плѣни како кѥте ȣ нѥговȣ листȣ видѣть кои намь писа кои ви ȣнȣтарь сега посиламо и то ѥс нѥгово писниѥ ми видевь не могосмо никако вѣровать · да ѥ ваша рчь · зато молимо ти гпство бȣдит млсть ѡ семь промислит и ȣчинити що се достои ѥрь гдне ѡнь ѥ много злѣ ȣчинилъ видекь кьди ѡни селꙗне вѣхȣ ѿишли нашомь рчию на нашь посаль а ѡнь настȣпи [illegible] зл[illegible] и за ѡвои вашои великости тȣжимо

Русков концепат. — П. I, 217.

LIII РАДОСЛАВ БРАНКОВИЋ

267. Одговара Дубровчанима да је пленио њихово село Оселник по заповести Павловој

† кнезꙋ и властелемь ѿь радосава вранковикꙗ господо що ми писасте за ваше село за ѡселник тогаи ꙗ не бих смѣль ꙋчинит ни за ѥдань дльгь безь павлове рѣчи да рекаль ми ѥ гднь плѣнити и ꙗ смь говориль прибѣнꙋ · вели те паваль плѣнит да знашь.

Русков препис. — П. I. 217.

LIV НИКОЛА ЗОЈИЋ

268. Дубровчани га моле да се код Турака заузима за њихове трговце као што се и досад заузимао и за то му захваљују.

1397. 1. октобра.

† Вьсепочтеномꙋ и намь многоюбимомꙋ приꙗтелю николи зоикю ѿ владꙋщаго град дꙋбровач'кога кнеза и ѿ в'се ѡп'кине многосрьдчно поздравлениѥ · нашь почтени приꙗтелю видѣль ѥ бгь и ми смо видели нескровнꙋ вашꙋ любовь и млрьдиѥ к намь и кь всакомꙋ нашемꙋ · и много се намь хвале наши трьговци ѥрь имь си вьзда и на всако врѣме биль и ѥси приꙗтель и вь всем добри помокник на чемь много захвалюѥмо ти вашемꙋ почтеномꙋ приꙗтельствꙋ и на този велико ꙋзьданиѥ пишемо вашои любвѣ · ето смо чꙋли да ѥ нашѣмь трьговцемь забава ѿ тꙋр'чина. молимо те многосрьдчно бꙋди добри помокникь за този и попечали сѣмь за нашꙋ любовь ѥрь смо ми твои приꙗтелиѥ и наша кꙋкꙗ ѥс бжиꙗ и твоꙗ и твоѥ дѣце и твоих приꙗтель. молимо те како си вьзда добро настоꙗль и сьде настои · да имь не бꙋде забаве ѥрь ако би хотѣли трьговци ꙋ кривинꙋ ѡстати за робию ѿкꙋпованꙋ не би добро · ѥрь ѥ видѣно свемꙋ свѣтꙋ и

ваша любовь могла ѥ чꙋти ѥрь всаки днь минꙋѥ робиꙗ изь црграда и изь натолиѥ и изь всѣхь земль цревѣхь и поводе их кꙋде имь годѣ · вигь бгь и ваша любовь за този · и попечали да се ѡправи · ѥрь ти ѥс и право за нась · комь би се твоꙗ работа на нась ꙋслонила · ми бисмо ꙋчинил колико за нашꙋ дшꙋ · и бгь с тобом.

ad primo octobrio 1397.

Русков концепат. — П. I, 16.

LV ВОЈВОДА САНДАЉ И БРАЋА МУ ВУКАЦ И ВУК И ЖЕНА МУ ЈЕЛЕНА

269. Дубровчани га моле да заповеди да се со у Суторину не доноси и не продаје, јер је противно закону, а и он је то летос обећао, јер они то тако никако не могу оставити

1397. 15 новембра

† Почтеномꙋ и намь многлюбимомꙋ приꙗтелю воѥводи сандалю ѿ владꙋщаго дꙋбровч'кога кнеза и ѿ все ѡп'кине многсрьдчно поздравлѥньѥ · нашь драги и вь всем поч'тени приꙗтелю ваша любовь море добр знати · каковꙋ ѥ любовь и млосрьдѥималь с нама стопочив'ши гднь стрицъ славни и вел'можни воѥвода влатко и како смо ми нѥга любил и почитали и потом знате како сте ви по вашои любвѣ примил и похитили за наше приꙗтельство и да бꙋдешь нашь грагꙗнинь колико ѥдань ѿ нась и да ѥ дꙋбровникь ꙋ всако врѣме кꙋкꙗ ваша какото ѥ биль вашѣхь прьвѣхь. ѡвѣтꙋѥ да бꙋдешь намь · приꙗтель и да нась ꙋзьдрьжишь ꙋ всѣхь добрхь стархь законех коѥ смо имали с гнем стефаном и сь высомь господомь срьбьском а да нам до [illegible] за кона не поставишь що кѥ бит сꙋпротѣвь намь и нашѣмь законемь · а сьди нашь почтени приꙗтелю чꙋли смо ѥрь нѣкви ѿ вашѣхь нарedьбеникь ꙋчинил ѥ довести соль подь нови ꙋ сꙋторинꙋ да ю

тꙋзи продаю и този чꙋв'ше мног се почꙋдисмо и не моремо никако вѣровать да ѥ с вашѣмь знаньѥмь ѥрь комь вашои любвѣ писасмо лѣтоска за този ви како все нашь почтени приꙗтель и ѡбѣтник видѣвь ѥрь не пристои тꙋзи ꙋ сꙋторинꙋ соль продавть и смотрив'ше що ѥ по правдѣ ꙋписасте намь по вашои любвѣ да се тозь ѡстави · и да се ꙋ всемь тꙋзи соль не продаѥ ни доноси нꙋ да власи гредꙋ по мѣстехь старѣхь гдѣно ѥс закон'но да се соль продава · а и ти нашь почтени приꙗтелю можь знати ѥрь и стопочив'ши краль тврьтко ѥс намь записаль и потврьдиль · сь высом господмь босан'скомь да ꙋ сꙋторини до вѣка не бꙋде мѣсто соли продавниꙗ и зато молимо любовь вашꙋ заповѣг'те ѡнѣмь вашѣмь наредьбеником да кеѥ не смѣю соли довести ни продавать ѥрь ако инако бꙋде мног кѥ намь ꙋсильно и сꙋпротѣвь законех бит коѥ никако не бисмо могли ѡставит · а ми ꙋзьдамо на ваше приꙗтельство ѥрь кѥте ꙋчинит добр и свьршит како сте ѡбѣтовали како вьселюбими приꙗтель и почтени ѡбѣтник.

ad XV novembre 1397.

Русков концепат. — П. I, 17.

270. Дубровчани пишу Јелени о соли исто што и Сандаљу

1397, 15 новембра

† Почтенои гспоги ѥлѣни ѿ владꙋщаго дꙋбровч'кога кнеза и ѿ все ѡп'кине почтено поздравлениѥ · гспгѥ могли сте ꙋзнать каковꙋ любовь и мльсрьдиѥ ималь к намь ѿць и родитель ви и вси ваши прьви и како сꙋ бил примили нась за своѥ приꙗтелѥ и да ѥс них кꙋкꙗ дꙋбровник какото ѥ биль и ѥс дьнашни днь и бит кѥ ѿ сел ꙋ напрдь и како смо ми них любили и почитали ꙋ всемь и ѡни сꙋ нась како срьдчни приꙗтелиѥ и ѡбѣтниц ꙋзьдрьжали ꙋ всѣхь добрхь и стархь законех коѥ смо имали с црем стефаном и сь господмь срьбьском и босаньском и нигдаре намь нѣсꙋ пртворил да ето сьде гспгѥ чꙋли смо ѥрь ѥ соль довезена ꙋ нови на сꙋторинꙋ · да се тꙋзи продаѥ и този ꙋвидевь много се

почꙋдисмо и никако не моремо вѣровать да сь знаниѥм воѥводе сандалꙗ · ѥрь гспгѥ ми смо били лѣтось писали воѥводи за този · и ѡнь како нашь почтени и добри граꙗнинь и нашь срьдчни ѡбѣтник видѣвь и смотрив'ше ѥрь ꙋ сꙋторин не пристои соль продавати и да ѥс сꙋпротѣвь нашѣмь законем по нѥговѣ любвѣ ꙋписа намь да се ѡньдѣзи соль нигда не донесе ни продаѥ нꙋ да власи гредꙋ по мѣстех кꙋдѣно ѥ закон'но мѣсто соли продавниꙗ зато гспгѥ молимо ви заповѣгьте да се тꙋзи подь нови соль векѥ не донес ни продаѥ ѥрь ако инако бꙋде намь кѥ ꙋсильно и сꙋпротѣвь законех бит коѥ не бисмо ми могли никако ѡставит ѥрь гспгѥ воѥвода зна и ви кѥте ꙋзнать ѥрь и стопочв'ши краль тврьтко ѥс намь записаль и потврьдиль да ꙋ вѣкь не бꙋде на сꙋторин мѣсто соли продаваниꙗ да ѡ всем ꙋпвамо да кѥте и ви добр ꙋчинит како ви ѥ и право ѥрь се ми не бисмо за вась пощедил колико за нашꙋ дшꙋ

ad XV novembre 1397

Русков концепат. — П. I, 18.

271. Дубровчани му одговарају да ће послати брод по г-ђу Јелу чим добију извешће од својих људи да ће доћи у Дубровник

1398, 20 марта

† Почтеномꙋ воѥводи сандалю ѿ владꙋщаго дꙋбровч'кога кнеза и ѿ все ѡпкине како любимꙋ приꙗтелю срьдчно поздравлениѥ · листь ваше приꙗзни примисмо и разꙋмѣсмо и ꙋ тьи чась кои примисмо речни листь посласмо ·а· плавь добр ѡправнꙋ по морꙋ и чловѣка по сꙋхꙋ ꙋ стари градь до гспгѥ ѥле видекѥ за в'се · и ако бꙋде гспги ѥли ꙋгодно доки ꙋ нашꙋ кꙋкю ѥрь бисмо послали по ню бродь почтено како прстои гспги племенитои · и ѿ тꙋде вративь се намь плавь или чловѣкь що извѣ[illegible] [illegible] любвѣ хокѥмо дать ꙋзнать

ad XX marzo 1398

Русков концепат. — П. I, 19.

272. Дубровчани јављају г-ђи Јели у Стари Град да ће послати по њу брод да дође у Дубровник, ако јој је потребно.

1398, 20 марта

† Почтеноѝ г҃ги ѥлѣ ѿ владȣщаго дȣбровч᾽кога кнеза и ѿ все ѡп᾽кинѥ почтено позⷣравлѥниѥ · ваша м҃ть да вѣ имали смо листь ѿ воѥводе сандалꙗ ȣ коѥмь намь писаше да дошлѥмо ȣ стари градь до ваше м҃ти да виⷣмо како стоите и ща се тамо ѿ вась чини · и зато ето посласмо тȣ плавь по морȣ и книжника по сȣхⷹ да догю до ваше м҃ти · и зато г҃гѥ ако ви ѥ коѥ ȣсильѥ и ако хокѥте доки к намь ȣ нашь градь пошлите ни ѿписȣѥ ѡ всеⷨ а ми да пошлѥмо по ви почтень брѡдь како п҃ростоѝ племенитоѝ г҃ги да ви доведе кь намь ȣ градь

ad XX marzo 1398

Русков концепат. — П. I, 20.

273. Недовршено писмо Сандаљу

† Почтеномȣ гⷣнȣ наамь же мноⷢлюбимо пригатѣлю воѥводи сандалю ѿ владȣщаго дȣбровч᾽кога кнеза и ѿ все ѿпкинѥ многолюбимо позⷣравлѥниѥ · почтено писаниѥ любве ваше примисмо и разȣмѣсмо · а ѥрь ни.

Русково. — П. I, 21.

274. Дубровчани моле г-ђу Јелену да обустави наплаћивање царине на Љутој људима који иду у Дубровник или у Котор, јер није по закону.

1399, 6 августа

† Почтеноѝ г҃ги ѥлѣни ѿ владȣщаго граⷣ дȣбровника кнеза и ѿ вьсе ѡп᾽кинѥ многопочтено позⷣравлѥниѥ · догоше ѡвамо власи никшики а тȣжеⷭ на бог᾽чина кореникꙗ ѥрь имь забавлꙗ и хокѥ да имь ȣзьме ц҃ринȣ · на лютоѝ ако хоте ȣ дȣбровникь или да погю ȣ котоⷬ и този чȣвьше много се почȣдисмо ѥрь тоѝ нѣ било прьво нигда да бȣдȣ ·в҃· ц҃рине а людиѥ ни тоѝ гоⷡре да ѥ този ваша заповѣдь али ѥ наамь ȣсилно вѣровать да кѥ ваша м҃ть таковѣми наамь своимь пригателѥⷨ плакꙗть люди и трьгове нам ѿгониⷮ ѿ нашега граⷣ а ѿ ваше кȣкѥ · ѥрь ви мореемо ѡвози истиѝно реки болѥ и срьⷣчниѥ кȣкѥ ѿ ѡвези нѣмате и зато ако ѥ тоѝ била заповѣдь твоѥ м҃ти молимо многосрьⷣчно р҃ци да тоѝ не бȣде и да се ц҃рина не ȣзимлѥ и тогаи ваша м҃ть наамь не каши векѥ чиниⷮ своимь пригателѥмь ѥрь вѣмо да гⷣнȣ кралю и воѥводи този некѥ драго биⷮ и ако би тȣзи воѥвода биль знамо ѥрь тоѝ безакониѥ не би ȣчинѥно ѥрь мȣ нѣсмо тѣмь заслȣжили и молимо бȣдиⷮ м҃ть ѿписати ни за ѡвози на спѣхь.

ad VI agosto 1399.

Русков концепат. — П. I, 41.

275. Дубровчани му се жале што су његови људи на чамцима напали један њихов бригентин с путницима.

1402, априла.

† Почтеномȣ а намь любимомȣ пригателю воѥводи сандалю ѿ владȣщаго граⷣ дȣбровника кнеза кластель и ѿ вьсе ѡпкинѥ многосрьⷣчно позⷣравлѥниѥ · листь почтене твоѥ любве примисмо и разȣмѣсмо що намь твоꙗ любавь ȣписа · да ти сȣ казали твои людиѥ да ѥ биль бригентинь дȣбровч᾽ки кога сȣ шкабе г҃тка ти тѣрале и за тоѝ ми твоѥи м҃ти ѿписȣѥмо ѥрь смо рекли искати и питати за сѣ да да ти зна г҃тко изьнагосмо комь то ѥ дошло било арьхибискȣпь маринь барски и ш нимь ѥдань ȣлцинянинь изь бнетьⷦ и тьди сȣ ȣзели на платȣ ѿ [illegible] тьи бригентинь · с коимь ѡни како ȣвози людиѥ ходе по свѣтȣ теⷬ се хране и тьде сȣ ш ними пошли наши кластеле палко жȣрговиⷦ своѡⷨ кȣкницоⷨ и сь дѣтцоⷨ и мароѝ тамариⷦ кои кь

црьквѣ завѣта ради погоше · и комь били на пилигринȣ на которьскомь вратȣ тȣи изидоше шкабе г҃тва ти с воиском тер безь нѣдне м҃ти почеше стрѣлꙗть ȣ наврань на них · и ѡни се ȣбоꙗвь много · зачȣдивь ѿ тога почеше ȣпити чловче бг҃а ради не стрѣлꙗите ако кѥте що с нами говорит доги ѥдна шкаба к намь да говоримо що кѥте да ѡни ѿ тога не хтѣше нищор ȣчинит паче начеше векьма стрѣлꙗть а ѡви боѥ се да их не пострѣлꙗю бгь имь поможе бригентинь би хрль на весла тер ȣтекоше и тȣи ш ними ѥдна плавь ȣлциньска арьхибискȣпова · а сьди този ми разȣвидевь много ни би чȣдно видеть ѥрь г҃тво ти зна да ѥ дȣбровник слободно мѣсто тко годе би дошль ȣ нѥмь ради бисмо га сьблюсти и схранит колико дшȣ нашȣ а никомȣрь не дати да нашȣ вѣрȣ и слободьщ(инȣ не) ѡкрьнимо а зна твоꙗ м҃ть навлащно комь тȣ нашȣ голию посласмо (ȣ стари)градь по высепочтенȣ г҃гю ѥлȣ · и ѡньди ако би тко пришль тер . . . . жаль ȣчинит не толико г҃ги колико наиманьшемȣ ѿ т . . . . нашои голиѥ · волꙗ их хотѣли ȣзети · дори не би изьбили . . . . наше кои тȣи бѣхȣ не би ѥ дали ѿвести волꙗ нѣкȣ жаль д . . . . ѥрь ми толико ȣзьдрьжимо слободьщинȣ ȣ нашемь дрвȣ колико и ȣ градȣ и сеи мислимо ȣзьдрьжати дери наше мѣсто стои · да много ти ни ѥ недраго и жаль на твоѥ люди било зато много молимо г҃тво ти бȣдит м҃ть ѡкаратих и заповидѣть да дрȣговиць нѣмаю такои зломь печал . . . . дрѣва.

. . . . мсца априла m° cccc° ij.

Русков концепат. — П. I, 70.

276. Дубровчани му јављају да су пустили његова човека и моле га да и он пусти њихове сужње и врати им узето.

1404, 15 марта

† Вь всемь многопочтеномȣ а намь срьдчномȣ приꙗтелю воѥводи сандалю ѿ владȣщаго град дȣбровника кнеза властель и ѿ все ѡпкинѥ многолюбимо поздравлениѥ · почтена ваша любавь да зна ѥрь примисмо лист ѿ гдна херцега ȣ коѥмь ни писаше за ненадȣ вашега чловка да га пȣстимо и ми за неговȣ чьст и вашȣ пȣстисмо га · да много ти ни ѥ ȣсилно и жаль защо ни ви не ȣписасте · ѥрь по колѣ сте сь гдномь херцегом ѥдно ми смо негови приꙗтелиѥ и ваши како смо херцегȣ по неговѣхь послѣхь порȣчил · а сьди молимо те како любимога приꙗтелꙗ наши сȣжниѥ кои сȣ ȣ вась бȣди ти хотѣниѥ · ѡслободити ѥ и вратити-мь що нмь ѥ ȣзето да дрȣзѣмь нашѣмь а да бȣде ȣзрокь ѡщь веке любве и приꙗтельства мегю нами како ȣпвамо да бȣдемо какото смо прѣ ѡвеи рати били

ad XV marzo m. cccc. IIII.

Русков концепат. — П. I, 96.

277. Дубровчани га моле да заповеди својим наредбеницима да не плене и не узнемирују њихове људе у приморју које им је дала сва Босна, и да врате што су им узели.

1404, 16 јуна

† Вь всем многопочтеномȣ а намь любимомȣ приꙗтелю великомȣ воѥводи сандалю · ѿ владȣщаго град дȣбровника кнеза властель и ѿ все ѡпкине многолюбимо поздравлениѥ · вь всемь почтена любавь ваша да зна ѥрь смо послали наше властели и поклисиꙗре ȣ боснȣ како гдн҃ь херьцегь и ваша любавь и дрȣзи с вами наши приꙗтелѥ намь порȣчисте да пошлѥмо направит за наше дьлге и комь били наши посли на пȣтеви казоваше имь како би велможиѥ бѣсте били на кȣпѣ и пакѣ се разишли · тьда ѡбратише гдн҃ȣ херьцегȣ ȣзьдаюкѥ да и твою любавь тȣзи ш нимь наидȣ и да гс҃тво ви ȣспоменȣ за наше дьлге а мегю инѣми за ѡне земле ȣ приморью коѥ ни ѥ вса босна дала · и тȣи гс҃тво [illegible] не [illegible] тьда ѡни гдн҃ȣ херьцегȣ ꙗвише и ето сьди имам[illegible] [illegible] посаль како сȣ дошли гдн҃ȣ херцегȣ а теке тȣи не застали · и тои ни не би драго · ѥрь много желѣсмо и волѣли кисмо да ки ви заѥдно застали · да поколѣ не ки тȣзи що кисмо почтенои твоѥи

любвѣ по нашѣхь послѣхь мегю инеми поручили · ето по сем листу вашои приязни дамо узнать за више речние наше землѥ · ѥрь наредьбеници гспства ви и жупаниѥ много забавляю на тѣхь нашѣхь землях нашѣмь людемь · и плѣне имь и всако имь зло чине и не оставляю ихь с миромь стати · а ваша любавь зна како ѥ намь херцегь и ви и друзи с вами приятелиѥ писали и поручил да улѣземо и примемо теи наше землѥ приморие како в'се наше влаще · и да направлямо · а овеи забаве коѥ чине уфамо да нѣсу с вашомь вѣстию зато много молимо те како срьдчнога приятеля будит милость пошли заповѣдаѥ наредбеником гспства ти да не имаю за наше землѥ и за наше люди зломь посла · и да имь врате що имь су узели.

ad XVI Iugnio mº cccc IIIIº

Русков концепат. — П. I, 99.

278. Дубровчани му одговарају да су село Лисац добили не само од све Босне и од Радича, већ и од њега, и моле и надају се да ће он настојати да им Босна и „оно све“ потврди.

1404, 4 августа

† Кь всем многопочтеному а намь любимому приятелю великому воѥводи сандалю ѿ владущаго град дубровника кнеза властель и ѿ все опкине многолюбимо поздравлениѥ · листь почтене твоѥ любве примисмо и разумѣсмо що намь пишешь за лисць да га не узимамо прѣко твоѥ волѥ · нашь почтенни приятелю бгь зна ѥрь ницвор не бисмо хотѣли учинит що би било безь прилике а и тебѣ недраго · да тои бгь вѣ и вась свѣть да ѥ онои село лисць наше дано всомь босномь и радичемь како и твоя любавь зна тер смо приступили како и нашему · а ми нашь почтени приятелю не тькмо онои село лисць правимо да имамо ѿ тебе паче и много векѥ и ощь по твоѥи любвѣ и болѥму наднемо се и молимо любавь твою како те ѥ волѥ бгь научиль настои и учини да намь босна онои все потврьди и установит да харь тебѣ видимо а и за все писали смо тамо нашѣмь посломь · они хоте с твоом любвом бесѣдит

ad iiii agosto m. cccc. iiii

Русков концепат — П. I, 102.

279. Никола Гундулић одговара Сандаљу да је добро што жели пријатељство с Дубровником, само да буде и створ као обет, а био би му Дубровник најпоузданија кућа у ово мутно и колебљиво време

1404, 8 августа

m. cccc. iiii d. viiii agosto

copia de 1 litera uezuda et examinada plo consiglio pizolo

† Слав'ному и вел'можно великому воѥводи босан'скому гдну сан'далю ѿ слуге ви ѿ николе гундуликя многоумилѥно поклонениѥ · даи бгь да се писниѥ обрте ви здраво и почтено · а ми з бгом добр смо · колико ѥ бжия воля · листь гспства ти примих и разумех в(а?)всему почтеному уписанию на коѥмь ви захвалюю како гдну · а що ми твоя млть уписа ѥрь хокѥшь да имашь з дубровником любавь и приятелство добро ѥ · ѥрь ти море користно и непоколѣбимо бит · зато молю те воѥво како гдна каковь ѥ обѣть учини да и створь буде · а овои ми молю твоя млть не зазри ѥрь овамо инако чуѥмо · а я смьт становить и нѣ скрьвено всему свѣту ѥрь що ви хокѥте тои кѥ хотѣть гднь тврьтко и гднь херцегь и вса босна · ѥрь ти ѥ бгь туи млть даль да такои буде · а бгь даѥ млть чловѣку да се и з друзѣми здѣлюѥ · зато молю те воѥво здѣли се з дубровником и прими га сь бжиом млтию да буде твоя вѣчна куќа · ѥрь воѥво могу истиномь рти да у всемь твоѥм гспствѣ некѥшь имать становитѥ кукѥ како ѥ свѣдочно múозѣми господами било · воѥво бгь ти ѥ даль ѥси разумiнь гднь да колико ми находимо у книгах ѥрь ѿ

потопа свѣта нѣ се толико свѣть смель и врьтѣль колико сьде · а ꙋ нѥмь ѥ мало становито · а твоꙗ влѣсть з бжиѡⷨ мⷭ҇тию велика ѥ затс молю т'е како г҃на приприми ю кь добрꙋ приставницꙋ ако ѿ кꙋде на сꙋпротѣвь нѥ кои годѣ вѣтарь кюхне · да ти не наꙋди. И ѡщь молю како г҃на семꙋи пи҃нию не зазриⷨ ѥрь великꙋ любавь кою имамь гⷭ҇ткꙋ ти ѡна ме подьтиче и на ꙋпвано чини писать · а намь твоꙗ мⷭ҇ть заповѣгь ꙋ всемь ꙋ чемь моремо послꙋжиⷮ ѥрь смо ради послꙋже како г҃нꙋ · и бгь ви ꙋмножи гⷭ҇тва

·и҃· д҃нь аꙋгꙋста.

Русков препис. — П. I, 103.

280. Дубровчани му одговарају да се радују што ће се њиховим људима вратити што имају на дугу или остави, и хвале Бога што је опет с њима у љубави. Радују се његову доласку у приморје да понове пријатељство.

1404, 14 августа.

† Славномꙋ и вел'можномꙋ г҃нꙋ сандалю по мⷭ҇ти бжиѡи великомꙋ воѥводи рꙋсага босанскога ѿ владꙋщаго граⷣ дꙋбровника кнеза властель и ѿ все ѡпкине многолюбимо поздравлѥниѥ · листь почтене твоѥ любве примисмо и разꙋмѣсмо що намь твоꙗ приꙗзень пише що ѥ годѣ нашѣхь люди или ѥ на поставѣ или на коѥмь годѣ дьлгꙋ ꙋ твоихь люди · да се все врати гⷣоу бгꙋ много захвалюѥмо и нѥга бл҃годарисмо кои ѥ по нѥговѣ мⷭ҇ти хотѣль и допꙋстиль да ѥ такози · и да сте всакоѥ доброте и любве добри починакь како прⷭ҇тои с приꙗтели стармⷭ҇и · а сьди пишꙋ намь наши посли изь босне много хвале вашои любвоⷨ и да кѥте прити ꙋ приморие · на любве много захвалюѥмо а ѡ вашемь пришьстию бгь вѣ много смо ве҃ли · ако бгь допꙋсти и бꙋдемо занд'но хокѥмо любавь и приꙗтельство поновиⷮ и ꙋстановиⷮти и ꙋчинити

ѡнакои почтено по ѡбѣ страни и добⷬ҇ како кѥ бгꙋ на славꙋ биⷮ а свѣтомь похвалѥно

d. XIIII° agosto m° cccc IIII.

Русков концепат. — П. I, 104.

281. Дубровчани му одговарају да су одмах писали у Стон, ако буде какав краљев човек тамо добегао да се изагна са свим имањем.

1405, 25 маја.

† Славномꙋ и велможномꙋ г҃нꙋ воѥводи сан'далю ¦ѿ владꙋщаго граⷣ дꙋбровника кнеза властель и ѿ все ѡпкине многолюбимо поздравлѥниѥ вь всеⷨ почтене ваше приꙗзни листь примисмо и разꙋмѣсмо що намь ваша любавь пише а гокоре да сꙋ нѣки кралѥви люди прибѣгли ꙋ стонь бгь вѣ ѥрь тои ꙋ нашꙋ вѣсть нѣ ми смо прьво за тои чꙋли · а сьди примивь ваше пⷭ҇ниѥ тыи час ꙋписасмо листь нашемꙋ кнезꙋ ꙋ стонь ако ѥ кои чловѣкь добѣгаль да га изьрене и сь всѣмь иманиѥⷨ на дворь ѥрь смо ради и хотни добре и старе законе ꙋзьдрьжать.

† м҃ца мадіꙗ ·к·є҃· д҃нь лѣто рожⷣьства х҃ва ·ч҃·оу҃·є҃· лѣто.

Русков концепат. — П. I, 118.

282. Дубровчани му одговарају да му по својим законима не могу вратити слугу Влкена, а шаљу му рачун који је он написао зашто је потрошио његове новце.

1405, 10 јуна

† Славномꙋ и вел'можномꙋ воѥводи сан'далю ѿ [illegible] гра[illegible] дꙋбровника кнеза властель и ѿ вьсе ѡпкине мн[illegible] влѥниѥ · листь почтене ваше приꙗзни примисмо и разꙋмѣсмо що намь ваша любавь пише за вльк'кна а гокоре да ви ѡправимо на нѥⷨ ѥрь ви ѥ потратиль на векиѥ шесть сать перпер вашѣхь и к-

нези · нашь почтени приꙗтелю бгь вѣ ѥрь вьсе що би се могло ꙋчинит за вашꙋ любавь многомилосрьдно бисмо ꙋчинил колико за наимилиѥга приꙗтелꙗ гдна земльнога кога имамо · да ваша любавь зна ѥрь ѥ дꙋбровник слободно мѣсто и кои ѥ законь и коꙗ ли слобода · нꙋ ѡвози ѿвише за вашꙋ любавь ꙋчинисмо · дозвасмо речнога прѣдь наась и покарсмо га и поꙋчисмо · а говре да ви ѥ вѣрань и да приꙗ гспдтвꙋ ви правовѣрно ѥрь ако такози ꙋчини. и намь кѥ драго бит и хокѥ мꙋ почтено бит прѣдь всѣми добрми людьми · и за ѡнези пѣнезе ꙋпросисмо га да видмо що ѥ ѿ нихь и ѡнь намь ѿговори · истиина биль семь ѡставиль ꙋ никꙋлина · двѣсти и петьдесеть перпер и ѿ тога мꙋ ѥ вась разлогь ꙋписавь послаль а ѿ ѡсталога що ѥ било ꙋ нѥга прави ѥрь ѥ на ваше потрѣбе стратиль и ето самь ѿ своѥ рꙋке листь и разлогь пише кои гспдтвꙋ ти по семь листоношѣ посила.

† мсца юниꙗ ·і· днь лѣто ·ч·ѹ·е· лѣто

Русков концепат. — П. I, 119.

283. Дубровчани му одговарају да му шаљу војничког коња кога му је слуга био одвео

1405, 17 јуна

† Славномꙋ и велможномꙋ воѥводи сан'далю ѿ владꙋщаго град дꙋбровьника кнеза властель и ѿ все ѡпкине многолюбимо поздравлѥниѥ · листь почтене ваше любве примисмо и разꙋмѣсмо що намь ваша любавь пише за вльклѣна слꙋгꙋ вашега ѥрь ви ѥ ѿвель коня воиничкога а говоре да ви га речмо пратит · ваша любавь знаи дозвасмо вльклѣна прѣдь нась и за тога мꙋ коня говорисмо. и ѡнь намь ѿговори и реч мои гдннь воѥкода даль ми ѥ тогаи коница · да по колѣ га хокѥ ꙗ ино нѣсмь развѣ що ѡнь хокѥ ако се ѥ сьде расрьдиль на ме волꙗнь како гдннь ꙗ где годѣ смь слꙋга мꙋ смь · и мишлю бити · и ѿ своѥ добре волѥ коня врати · и ето га посиламо вашои почтенои любвѣ по ѡстои радосалнкю.

мсца юниꙗ зі днь лѣта ·ч·ѹ·е·

Русков концепат. — П. I, 120.

284. Дубровчани примају кнеза Вукца и брата му Сандаља међу своју властелу и већнике, дају им кућу у граду и земљу у приморју, и примиће их у град ако им буде невоља

1405, јула 3.

Вь име великаго саваота гѡлемаго гдна нашего рекꙋ жде вь начетакь ѿца вь испанѥ сіна вь свршенѥ всепрьсвтго дха ѡ великославна прьсвета тронце слава тебе вь тебе крьстихомо се и тобою прꙗсмо бжаствеию благодет сподоблꙗшꙋю наась по своиои слаткои и неизьрекоминѥ милости издржати и прь(в)ти бгоꙋ любими и нимь намь дарвани град дꙋбрьвникь ѥже ѥст ѡчастꙗ нашего и бꙋде бжѥм изьволѥнѥм вь пани дрьжави изьвола неизьрекома и безьчисна(ꙗ) милость вишнаго и великаго владике цара гда бга нашего исꙋ хрѣста и к томꙋ великославна и много нескровна паче свемꙋ свѥтꙋ ѡбꙗвлена красна и многсрьчана любавь славнех и вемождех гдна кнеза вꙋокца и гдна воѥде сандалꙗ брата мꙋ к намь властелем и ка свои ѡпкини града дꙋбровника а назлашно сада речени веке и болѥ потврьгꙋѥ к намь почтенꙋ старꙋ приꙗзань обетꙋѥ намь бити до вька срьчани и многолюбими прьꙗтелѥ и ѡще боле нере прьви наше трьгоце саблюдати и них иманѥ по свои них дрьжави и свꙋде кꙋде нихь мокь море досеки стоꙗти за свакого дꙋбрьвчанина и не дати мꙋ · зле ꙋчинити тада ми кнезь властеле и вса ѡпкина какот ѥ био нашех старех вазда добри и красни наꙋкь смисливь и смотрвь старꙋ приꙗзань и почтенꙋ любавь кою сꙋ имали речени вазда к нашемꙋ градꙋ и ка свакомꙋ нашемꙋ а навлащь видевь саде велико и красно них ѡветованѥ к намь хоте ми кнезь властеле и вса ѡпкина град дꙋбрвника да толикаи любавь и красно ѡбетованѥ к нам да не бꙋде нехарьно паче вь свем славно и много харьно да бꙋдеть да видимо всакомꙋ маломꙋ и великомꙋ и да ѥ паметно кнчно [illegible] записанием [illegible] данашнго дьне напрьѥда да вѣликꙋ славꙋ и ꙋзвишенѥ наших речених срьчаних прьꙗтель примисмо записасмо и тврьдисмо и ꙋстановитсмо речених гда кнеза вꙋкца гда воѥде сандалꙗ и нихь дѣтцꙋ ꙋнꙋке и

правнꙋке що бꙋде по мꙋшкωм коленꙋ да сꙋ наши почьтени властеле и векници како кои годе нась властео дꙋбровачцехь и ѡще дарьвасмо реченѥм за них любавь полачꙋ ꙋ дꙋбрьвникь кою ѥ биль прьво дꙋбровник даровао радичю санковићю и к томꙋ реченѥм дио ѿ земаль които ѥ биль дꙋбровникь дарьвао радичꙋ ꙋ примориѥ да ѥ речена полача и диль земаѥ реченѥх и нихь дѥтце више реченѥх ꙋнꙋкь и правнꙋкь них ꙋ вѥке и к томꙋ за великꙋ них любавь и велико и красно к нам них ѡбетованѥ ми речени кнезь и властеле ѡбетꙋѥмо и записꙋѥмо се реченѥм кнезꙋ вꙋкцꙋ и воѥводе сандалю ѿ чеса бгь ꙋклони и не допꙋсти тога ако нимь се приилꙋчи време и бꙋде им неволꙗ терь ѿбегнꙋ ѿ скога ꙋ дꙋбрьвникꙋ да си сꙋ волни доити и стати соводно не боѥ се ни ѿ когарь ни ꙋхищрениꙗ ни изагнаниꙗ ни за чию волю како властеле дꙋбровачци одь наше ѡпкине да нимь даѥмо тракенѥ и спен(зꙋ) за ·ві· глава почтенꙋ колико се нимь прьстои за хранꙋ или догꙋ речени или нѥх госпоге или них дѥтца више речена да даѥмо тракенѥ како смо рекли и да ѥсть ѡвьдеи разꙋмети правимо ѡвакои ако доге кнезь вꙋкаць или кои годе них да мꙋ имамо давать спе(н)зꙋ за ·ві· главь кои ш ними доидꙋ ако ли ѡба с воѥводѡмь сандалем доидꙋ ли е свеге за ·ві· главь да се разꙋме ако ли ѡба и з дѥтю више реченѡм или и з госпогами ли е ·ві· главамь свеге да имамо давати спензꙋ и тракенѥ за хранꙋ како смо згора рекли и ѡбетовали и слꙋчи се врьме стоꙗвь речени и бꙋде хотенѥ божѥ дочекавь своѥ врьме и поидꙋ ѡпеть из дꙋбровника ꙋ свои рꙋсагь и господство и паке ѿ чеса бгь ꙋклони прилꙋчи се ѥрь им бꙋде неволꙗ и прьид неволишωмь ѡпет придꙋ ꙋ дꙋбровник како ѥ речено ѥдан ли ѡба ли з госпогами или и з дѥтю да имь даѥмо спензꙋ како ѥ згора речено реченѥм или нихь дитце · коли крат би любо прибегли прьдь неволшωмь да имь вазда даѥмо сп... за све време що би престали како смо рекли а на све више писано ꙗ кнезь дꙋбровачки живе вꙋочиникь са изабра.. властели на светωм евангелю и на часнωмь крьстꙋ хрьстове ротисмо се за нась и за все наше последнѥ ꙗко все више писано до вька срьчанꙋ и везь нѥдьнога пропадцва правоверно хоке се сахранит а на име сими и сими властели добре каликевик никола гꙋндꙋликь андре соргочевик стипко лꙋкаревик марьнь бꙋник марьнь лꙋчиничикь марьнь кабꙋжикь алꙋвизь гочетикь тꙋдро баожелик никола раниникь и ѡрьсе жамановикь и живе пꙋцикь марьнь бꙋдачикь лꙋка бꙋник влахω соргочевикь симко гочетикь жꙋнь жꙋрьговикь симко бꙋникь ꙗкета гꙋндꙋлик михаило менчетик михочь лꙋкаревикь михочь растик михочь бꙋникь марьнь растик паоко гꙋндꙋликь никша пꙋцикь живко менчетик паско приглови климоѥ бодачикь добре бенчꙋлик никша пꙋцикь марьн а жꙋню бꙋниꙗ....(?) и све више писано згора ми кнезь властеле и вса ѡпкина дꙋбровачка.. и ѡ все кои се именωм ꙋ ѡвꙋи повелю ротисмо свега писанога на(то присе)госмо ако бисмо сви згора речени ѡвои згора писано хотели поткорити ако кои годе нась вѥкꙋ за живота кнеза вꙋкца и воѥде сандалꙗ и них ѡсталех и за живота кнеза и властео дꙋбровачцех згора реченѥхь и нашех последнех да ѥст проклет ѿцем и синωм и светемь дꙋхωм и пречистωмь богородицωм и сило частнаго и животворещаго креста гдна и свеми светми ѿ вѥка бгꙋ ꙋгодивши и да пречстань к юди скариотцкомꙋ кои прода сина божига на распетѥ и к онем кои говорахꙋ пропни пропни крьвь на нась и на нашех чедех и да се ѥ ѿврьгао ангела правога на ꙋмрьли часк и вере ꙋ що верꙋѥмо на страшнωм сꙋдищꙋ а сеи се писа ва изабраноѥ полаче и векнице бгољубимаго града · дꙋбрьвника вь л·ѣ(то) рожьства хрьстова на ·ꙑ·е· лѣ(ть) мсца юлиꙗ ·г· дань а ꙋписа рꙋско логофеть.

Препис Звездићев у Cod. Rag. л. 67б. — MS. CCXLIV.

285. Дубровчани га моле да се заузме да им се врати трг што је Петручо из Палерма, ухвативши једну млетачку лађу, узео и однео у Задар

1405, 21 октобра

† Славномꙋ и вел'можномꙋ гнꙋ сан'далю по [illegible] ве=ликомꙋ воѥводи рꙋсага босан'скога ѿь владꙋщаго град дꙋбровника кнеза властель и ѿь вьсе ѡпкине многолюбимо поздравлѥниѥ · почтена ваша приꙗзень да ꙋзна имамо гласове ѥрь ѥдна голиꙗ а ꙋ

нои господарь петрѹчо исъ палеⷬма ѹхвати ѥдно дⷬво бнетачько и ѹ нѥмь ѹзеше трьгь нашь свитѹ и ине работе и все този понѣше ѹ задарь · а намь ѥ биль прьво многиⷯ писаль гⷣнь хеⷬцегь даюкѥ ни знаньѥ ѥрь га ѥ краль владисавь мѣсто себе ѡставиль и нѥмѹ ѡпорѹчиль дальмацию и да ѡнь за все ѡправꙗ · и нась молиль реⷱни гⷣнь хеⷬцегь хрьвоѥ да заморане и далматине имамо прⷬпорѹчене ѥрь сѹ вьсѣхь вась приꙗтелиѥ · и ми за вашѹ чьⷭть и ѹзьвишениѥ нимь нѣдне хѹдобе нѣсмо ѹчиниⷧ ни се ѿ нихь блюли ни чѹвали · а все на вашѹ почтенѹ приꙗзень ѹпваюкѥ по ѡномь почтеномь ѹписанию гⷣна хеⷬцега к намь · паче сѹ к намь ѹ наше мѣсто ѥдни и дрѹзи приходили и приходе и походе на ниⷯ волю · зато молимо почтенѹ вашѹ приꙗзень како нашега срьⷣчнога дѹбровⷱанина и доброга ѡбѣтника како те ѥ болѥ бг҃ь наставиль бѹди добри помокниⷦ да се намь врати що ни ѥ ѹзето и да намь зла не чине · ѥрь не вративь намь и не ѹставивь се нась щетити некѥ моки мегю нами и ними любавь биⷮ наѹпвано вашои любвѣ пишемо и ѡви нашь дльгь прⷬпорѹчѹѥмо ви да га имате колико вашь сѹщи дльгь

† мⷭца ѡⷦтѣвриꙗ ·ка҃· дьнь ѹ дѹбровникѹ лѣто ·ч҃·ѹ҃·е҃· лѣто.

Русков концепат. — П. I, 126.

286. Дубровчани му одговарају да нису уставили трговце да иду у Босну, већ су се сами уставили, што немају с чим, јер су им узели свиту и нису вратили, и поново га моле да се заузме да им се врати.

(1405) новембра

† Славномѹ и вел'можномѹ гⷣнѹ Сан'далю по мл҃ти и по изьволению бж҃иѥⷨ великомѹ воѥводи рѹсага босанскога ѿ владѹщаго граⷣ дѹбровника кнеза властель и ѿь все ѡпкине многолюбимо и всесрьⷣчно поздравлѥниѥ · листь гн҃тва ти примисмо и разѹмѣсмо и наипрьво що намь по вашои мл҃ти пишеⷮ ѥрь гⷣнь краль и гⷣнь херцегь а и гн҃тко ти и вси бошнꙗне приꙗтелиѥ наши

бжиѡⷨ мл҃тию ѥсѹ ѹ добрѹ станию и ѹ добрѹ ѹфанию бг҃ь вѣ кои все ѥрь смо томѹи много веⷭли · а ѥрь за ѹгре що намь пише ваша любавь ѡнь вѣ кои ѥ всемѹ творитель ѥрь бисмо веⷭли да ѥ всаки ѥзикь колико иⷯ ѥⷭ с рѹсагоⷨ босансцѣмь ѹ всакои доброи любвѣ и ѹ мирѹ · а навлащно ѹгре · ѥрь по вашои мл҃ти всакога вашега добра биль би наамь а и ѥⷭ добри дѣль · а ѥрь за трьгоⷡце що пише гн҃тво ти да ихь пѹстимо с трьзми по рѹсагѹ босанскомь ваша мл҃ть ѹзнаи ми иⷯ нѣсмо биⷧ ѹставилⷧ ни иⷯ ѹсталꙗмо нѹ ѡни чѹвьше страⷯ коꙗ бѣше теⷬ се бѣхѹ поѹстабиⷧ · да сь всѣмь ходили сѹ и ходе · али сьде такои ѡправно не могѹ ѥрь такози нѣмаю ѡправа како би-мь се хтѣло · ѥрь што ѹзеше намь свитѹ и ине работе ѹ далмацији кои вась слѹшаю · а ми на ваше ѹпканиѥ ѿь ниⷯ нѣсмо се блюли ни нимь зла кога ѹчинили како смо гн҃твѹ ти прьво ѹписали а все ваше чьсти и ѹзьвишениꙗ цѣкꙗ · зато и прьво како ѹписасмо гн҃твѹ ти молекѥ и прⷬпорѹчѹюкѥ за тои нашь дльгь колико ваше сѹще дльгованиѥ такози и сьде молимо бѹдиⷮ мл҃ть стани за твоѥ приꙗтелиѥ срьⷣчне како ви ѥ болѥ бг҃ь наставиль да ни се врати що ни ѥ ѹзето.

мⷭца ноѥⷨвриꙗ.

Русков концепат — П. I, 130.

287. Дубровчани му одговарају да ће на његову кућу ставити знамење како хоће, а за Остојин лист нису могли друкчије, а да не погазе своје законе

1406, 20 септембра

† Славномѹ и велможномѹ гⷣнѹ сандалю по мл҃ти бж҃иѡи великомѹ воѥводи рѹсага босанскога ѿ владѹщаго граⷣ дѹбровника кнеза властель и ѿь вьсе ѡпкине любимо по[illegible] листа ваше почтене приꙗзни примисмо и що нам[illegible] каково знаменьѥ хокѥте да ви се постави на кратѣхь ваше полаче · такози се кѥ и ркшиⷮ · а ѹ дрѹгоⷨ що пишете за ѡстоинь

листь · ми инако не могесмо що не бисмо испразнид вьсе остале листове · инако не бисмо могли записать іерь всакь тко бѣжи или прдь босномь или прдь инѣмь гдномь ȣ градь море прити и стоіати слободно по законȣ и бгь ви ȣмножи гптва

† мсца сектембриіа ·к· днь лѣто рождьска хсва ·ч·оу·ѕ· лѣто.

Русков концепат — П. I, 148.

288. Дубровчани му одговарају да не знају да су његови људи к њима прибегли, а наредили су да се траже, и ако се нађу, да се врате; и одговарају о цени соли Михоча и Марина Растића пошто је била.

1406, 22 октобра

† Славномȣ и вел'можномȣ гднȣ сан'далю по мти бжиіои великомȣ воіеводи рȣсага босанского оть владȣщаго град дȣбровника кнеза властель и о вьсе опкине многолюбимо поздравлениіе · листь ваше почтене приіазни примисмо и размѣсмо що намь пишет · а говоре іерь примамо ваше люди на наше землю · бгь іе вѣ іерь тои ȣ нашȣ вѣсть нѣ ни оть тога ща знамо · паче іе наамь много недраго аво іе тко примиль · да ето смо дали редь и начинь да се ище по вьсѣхь селѣхь и ако се кои наиде да се изьрене а хотѣли бисмо ако ти іе мть да би ни и вашь власт'никь ȣвѣждьваль тко сȣ на име и гдѣ ли да ни се нѣки не ȣтаи · и що іе била прьво ваша мть наамь порȣчила да ви ȣпишемо за соль михоча и мароіа растикь пощо іе ȣ онои врѣме соль продавана изьнашли смо іерь нашь властелинь влахȣша мариновикь продаль іе своіе соли бранкȣ ȣсничикю по ·м· и ·д· перпер кентенарь дȣбров'чки · іерь би дошло ·з· и ·г· перьпер кентенарь дрвски и ȣ тожде врме продали сȣ били речни растики мароіу великю по ·к· и ·г· дȣкате кентенарь дрвски молимо бȣди ви мть оправи-мь како имь сте по вашои мти обѣтовали · іерь и гднь херцегь такожде обѣтоваль имь іе а било іе соли речнѣхь растикь како

ви смо и прьво писали деветь сать спȣдовь велѣхь девелих дрѣвсцѣхь.

† мсца октѣвриіа ·кв· днь лѣто ·ч·оу· и ·ѕ·

Русков концепат — П. I, 149.

289. Дубровчани му одговарају да нису његову посланику исплатили доходак од могориша, јер није донео овлашћење; прилажу формулар како треба да је написано

1406, 20 новембра

† Славномȣ и вел'можномȣ гднȣ сан'далю по мти бжиіои великомȣ воіеводи рȣсага бо'анскога оть владȣщаго град дȣбровника кнеза властель и оть вьсе опкине срьдчно поздравлениіе · почтена ваша любавь да зна іерь к намь приходи жȣпань толиша по могоришь · али намь оть ваше любве зато листь не донесе · и зато пошлите кьди вамь драго да га ȣзьмȣ и ако ти іе мть хотѣли бисмо да листь кои кіете оть ваше стране послать бȣде ȣписань какото тои кои іе ȣнȣтьр сега листа · а за ивана свитар и за антона трȣмьбеташа що намь толиша говори разȣмѣсмо и ніемȣ одговорисмо

† мсца ноіембриіа ·к· днь

Формулар:

† оть воіеводе сан'далиіа кнезȣ и опкинѣ и властелем владȣщаго град дȣбровника властеле да знате іерь послахь кь вамь мога чловѣка ȣ име..... да мȣ дате могоришь како ви іе гднь краль тврьтко по свомь листȣ ȣписаль да ми га дасте по законȣ каконо се іе вьзда даваль о михолю днев'ѣ · а овози за годище лѣто рождьства хрсва ·ч·ȣ· и ·ѕ· мсца сектембриіа

† писа се ови листь.... мсца..... днь.

Русков концепат. — П. I, 152.

290. Дубровчани му одговарају да су одлучили за његову и херцегову љубав опремити један бригентин и послати да Остоју доведе к њима чим им то јави.

1406, 26 новембра

† Славномꙋ и вел҆можномꙋ г҇нꙋ сан҆далю по м҇ти б҇жиѡи великом҇ воєводи рꙋсага босанского ѿь владꙋщаго гра҇ дꙋбровника кнеза властель и ѿь вьсе ѡп҆кине многосрь҇чно поз҇равлєниє. листь г҇тва ти примисмо и разꙋмѣсмо що намь ꙋписа єрь би хотѣль ѡстоꙗ изь бобовца изити и поити к намь просе да бисмо ми єдань нашь бригентинь ѡправи҇ коимь би пришль дастои ѡправань дори припошлєте · а тои да ꙋчинимо г҇на хе҇цега и ваше почтене приꙗзни цѣкꙗ · и зато г҇тво да ти ꙋзна єрь за вашꙋ любавь и за хотѣть вамь ꙋгоди҇ ѿьлꙋчисмо и рекосмо дати тьи бригентинь на тꙋи работꙋ · и вьз҇а кьди припошлєте хоћє ви би҇ ѡпралєнь на наше стракєнє

† м҇ца ноємврїа ·кѕ· д҇нь ꙋ дꙋбровник҇ · лѣто ҂а҃у҃ѕ҃.

Русков концепат. — П. I, 153.

291. Дубровчани захваљују херцегу и њему на бризи о њима; јављају му да им је дошао посланик краља Владислава, а како је у исти дан неки заморски бригентин одвео неке њихове плави, то се он вратио да их доведе натраг и обећао доћи, и сад га чекају

1407, 30 маја.

† Славномꙋ и велможномꙋ г҇нꙋ сан҆далю по м҇ти б҇жиѡи великомꙋ воєводи рꙋсага босанского ѿь владꙋщаго гра҇ дꙋбровника кнеза властель и ѿь вьсе ѡпкине любимо поз҇равлєниє пи҇ниє г҇тва ти примисмо и разꙋмѣсмо що намь пишете многосрь҇чно г҇нꙋ хе҇цегꙋ и г҇твꙋ ти захвалюємо на почтеномь ꙋпи҇нию и на

печалєнью се ѡ наась · а такози ви є и право єрь ви ми имамо за многолюбиме срь҇чне приꙗтелє · а вашꙋ любавь к намь нѣсмо развѣ ѿь данась видѣли иначе ѿь постанꙗ · а єрь за г҇на краꙗ Владисава били мꙋ смо ѿьцꙋ слꙋге и нѣмꙋ ꙋвелицѣ · б҇ь вѣ и свѣтꙋ нѣ скровно єрь мꙋ до наась нѣ примили смо ѿь нєга по наводꙋ и наговорꙋ злѣхь люди велике щете и никада нѣсмо се гьнꙋли п҇ма нєговꙋ почтенью · ꙋфамо на добра б҇а єрь нєгова великость хоћє ѡбьнаити нашꙋ правь и хоћє наамь всакомь добротомь поправи҇ · а за ҃ѣчи коє ваша м҇ть пише г҇нь краль владисавь к наамь бѣше дослаль свога посла · и ѡни д҇нь кои приде згоди се єрь доиде єдань бригентинь заморски и похвата нѣколике плави наше и ѿьведе и ѡнь ре҇ поити кю п҇ко на заморе да се ваше плави не страте єрь ꙋфамь чини҇ є вамь ѡслободи҇ и врати҇ · и тои ѡправивь хоћю се к вамь ѡпеть врати҇ и єво га ми чекамо да се врати како є обѣтоваль.

† м҇ца маꙗ ·л· д҇нь ꙋ дꙋбровникꙋ лѣто рож҇ьства ·ꙋ·ꙋ и ·з· лѣто.

Русков концепат. — П. I, 161.

292. Дубровчани му одговарају да они досад нису послали да хватају древа пуљска како је то јавио херцегу кнез сплитски, и све за љубав краља Владислава иако им толике штете чини, а зауставили су Пуљизе који се нађоше у њиховој месту док се не види шта ће бити с њиховим одведеним плавима.

1407, 2. јуна

† Славномꙋ и вел҆можномꙋ г҇нꙋ сан҆далю по м҇ти б҇жиѡи великом҇ воєводи рꙋсага босанского ѿь владꙋщаго гра҇ дꙋбровника кнеза властель и ѿь вьсе ѡпкине многолюбимо поз҇равлєниє · листь ваше почтене приꙗзни примисмо и разꙋмѣсмо а и прѣко на що ни г҇тво ти писа ѿьписасмо ви · а сьди що ни пише҇ нрк и кнезь

спლѣтски писаль гдн ꙋ херцегꙋ ѥрь ми ꙋзимаѥмо плави гдна кралꙗ владисава ꙋ ѡтоцѣхь и котар гдна херцега · почтени и срьдчни приꙗтелю много ти захвалюѥмо на матти ѥрь намь даѥшь ꙋзнать що ви се за наше болѥ види · а сьди воѥвода ви вѣсте колико ꙋвелицѣ послꙋжисмо ѿцꙋ гдна кралꙗ владисава и послѣ нѥмꙋ сꙋпротѣвь нѥговѣмь неприꙗтелѥм · а ѡнь по наводꙋ злѣхь люди допꙋсти да намь се чине толике щете безьправ'дене колико ви знате · и за вьсе то никьда се не гьнꙋсмо сꙋпротѣвь нѥговꙋ почтению · да како ви морет знать ново приде ѥдань бригентинь заморски и похвата нѣкоѥ плави наше и ѿьведе · и зато ꙋстависмо пꙋлизе кои се ѡвьдѣ наидоше ꙋ нашем мѣстꙋ и ѡблизѣ нашѣхь ѡтокь до колѣ се види за речне плави наше и за люди а вѣмо да гдн кралꙗ владисавь има много дрвь по свѣтꙋ безь числа · да нѣсмо хотѣли що би мꙋ недраго ꙋфаюкѥ да кѥ ѡбьнаки нашꙋ некринꙋ (!) и ꙋспоменꙋти се ѿь наше слꙋжьбе велике и нась кѥ не хотѣть ѡставит ꙋ толицѣхь щетахь · а колико ѥ бгь зималь разꙋма знамо що ѥ почтено · кьди бисмо хотѣли хитать дрва пꙋлска що не бисмо хотѣли ꙋзети на мори не бисмо тькнꙋли на ѡтоцѣхь ни на котарѣ гдна херцега · коѥга имамо за нашега правога ѡбѣтника и с вами за наиболѥ ꙋфаньѥ · а дослѣ и нѣсмо послали хватать дрва заморска нигдѣрь · него лѣ посласмо нашь бригентинь тѣрать нѣкоѥ наше люди кои бѣхꙋ ꙋзели нѣкꙋ пратежь ѥднѣмь грькомь · како то ни писа херцеговь кнезь сь хвар и не ꙋхватисмо ѡнеи наше люди нꙋ пратежь изьнаидосмо и вратисмо ѡнѣмь добрмь людем грьком · и зато мнимо да се ѥ тьи гласъ двигаль а за ино що годѣ би се помакло реки сꙋпротѣвь наасъ ѡсталꙗмо на ꙋфаньѥ ꙋфан'но ваше праве любве да кѥшь бит за наась

† мсца июнꙗ ·е· днь ꙋ дꙋбровникꙋ лѣто рождьства ·ч·ꙋ· и ·з·

Русков концепат. — П. I, 162.

293. Дубровчани му одговарају да су и претке кнеза Гргура Влкосалића држали за своје пријатеље, па држе и њега, и може доћи у Дубровник кад год усхте као и други племенити Бошњани.

1407, 13 септембра

† Славномꙋ и вел'можномꙋ гднꙋ сан'далю по матти бжиѡи великомꙋ воѥводи рꙋсага босанского ѿь владꙋщага град дꙋбровника кнеза властель и ѿь все ѡпкине многолюбимо поздравлѥниѥ · писниѥ почтене ваше приꙗзни примисмо и разꙋмѣсмо що намь ꙋписасте за кнеза грьгꙋра вькосаликꙗ како да га имамо за приꙗтелꙗ и да ѥ ꙋфань ꙋ наась · нашь почтени приꙗтелю бгь ѥ вѣ ѿь постаньꙗ них дѣда и прадѣда и пакѣ них · наши прьви и мии имали х смо за многосрьдчне и любиме приꙗтелѥ · и данась ѥ имамо · а за вашꙋ любавь и ѿьвише що бисмо могли · море прити кьди мꙋ ѥ ꙋгодно слободно ꙋ наше мѣсто како приходе и дрꙋзи племенит людьѥ бошнꙗне.

† мсца сектемвриꙗ ·гі· днь лѣто рождьства хсва ·чꙋ· и ·з· лѣто

Русков концепат. — П. I, 167.

294. Дубровчани му одговарају да им је мило што је краљ Жигмунд отишао „преко“, и није се крв међу њима пролила.

1407, 29 октобра

† Славномꙋ и велможномꙋ гднꙋ сан'далю по мл'ти бжиѡи великомꙋ воѥводи рꙋсага босанскога ѿь владꙋщаго град дꙋбровника кнеза властель и ѿь вьсе ѡпкине многолюбимо поздравлѥньѥ · листь почтене ваше приꙗзни примисмо и разꙋмѣсмо и [illegible] ваша любавь пита ѡ нашемь здравью ѥрь сте кел'и ꙋзнать · вѣмо по твоѥи матти и по доброи любвѣ да ѥ такози · а по матти бжиѡи добр ти смо и много блгодаримо хрста бга ꙋзнавь ѡ вашемь

доброⷨ зⷣравью и славномь станю · и що пишеⷮ за гⷣна краля шижьмȣнда ѥрь поиде прѣко сь всѣмь · воля и хотѣнье бж҃ие било ѥ · и наамь много драго да мегю ви ш ними кръвь не бȣдеⷭ пролила · и много молимо бȣдиⷮ мл҃ть ȣписати наамь ѡ вашемь добромь зⷣравью.

† мⷭца ѡктѣвриꙗ ·кⷣ· дн҃ь ȣ дȣбровникȣ лѣто рождⷭтва ·ч҃·ȣ· и ·з҃· лѣто.

Русков концепат. — П. I, 168.

295. Дубровчани му одговарају да не верује што су му казали као да су они говорили за њ рђаве речи, и да су Пуљези с његовим знањем одвели плаве.

1409, 5. августа.

† Славномȣ и велможномȣ гⷣнȣ сан'далю по мл҃ти бжиѡи великомȣ воѥводи рȣсаго босанскога ѿь владȣщаго граⷣ дȣбровника кнеза властель и ѿь вьсе ѡпкине срьⷣчно позⷣравлѥнье · листь гⷭптка ти вѣровни примисмо по вашеⷨ слȣзѣ по богчинȣ кофникю и посалбинȣ гⷭтва ти кою намь мȣдро и почтено говори ѡ всеⷨ разȣмѣсмо и нѥмȣ ѿьговорисмо · и защо ѡнь моли и проси да бисмо и по листȣ нашемȣ гⷭптвȣ ти рчи нѥгове ѿь стране ваше наамь реⷱнне · и на ниⷯ нашь ѿговорь ѿьписали · и томȣи прошенью хотѣсмо мȣ ȣгодиⷮ · и ѡво вьсе ȣписасмо · и наипрьво позⷣрави нась ѿь стране гⷭптва ти · и реⷱ прави воѥвоⷣа срьгю се на ви властеⷧ · ако ѥ ѡнакои рчи коѥ ми сȣ казали мои людьѥ да сте говориⷧ на мене · и дрȣго голиѥ пȣлске коѥ сȣ вамь злѣ ȣчиниле пришьⷣ ѥрь теи голиѥ сь вашомь вѣстью и сь хотѣньѥⷨ нѣсȣ пришле да намь щетȣ чине · и третьѥ за архидиꙗка · ѥрь га нѣси биль посламь ȣ пȣлю · за теи голиѥ да придȣ намь щетȣ чиниⷮ размѣ за ине твоѥ работе ѥрь ви ѥ приꙗтель краль владисавь и радь би мȣ вьсакȣ почтенȣ слȣжбȣ ȣчиниⷮ · а на нась говоре да нѣси послаль · могаль би послать на ѡнѣхь

кои сȣ сȣпротѣвь вамь · и не ȣ складȣ с вами на ниⷯ да би могаль пȣлизе тȣр'ке и вьсе ѥзике ѡбратиⷮ не би се пощедиль · а на нась бȣде ȣ приꙗзни коѥи смо сьблюль би и ѿьвратиль · тои сȣ рчи богчинове ѿь гⷭптва ти к намь · аво да ти ȣзна гⷭптво що мȣ ѿьговорисмо и наипрво на позⷣравлѥнью много захвалисмо гⷭптвȣ ти а що прави да се срьⷣишь за рчи коѥ ви сȣ казали ми га ȣпросисмо коѥ сȣ рчи и ѡнь намь не зна ща реки · а сьди воѥвода воляннь си говоре · бг҃а моле ми до данась нѣсмо имали нѣдань ȣзрокь по комь бисмо нѣкою злȣ рчь или тȣжьбȣ на вась рекли · ни даи бг҃ь напрдь · да людемь ѥ на волю говориⷮ що имь люб'ко · ми свѣтȣ забраниⷮ не моремо · а ваша млⷭть зна кюдь нашȣ · ѿь чеса бг҃ь ȣклони ако би коꙗ рчь ѥрь бисмо се наипрьво тȣжили гⷭптвȣ ти а на тебе · да ѿь тога ȣклони бг҃ь · ми се гⷭптвомь ти хвалимо ѥрь ѿь постанꙗ болѥга почтенога сȣсѣда и приꙗтеля нѣсмо имали · колико гⷭптво ти · да таи ни ина тȣжьба нѣ била ни море биⷮ никако мегю нами довѣка · и за голиѥ и за арьхидиꙗка толикогѥ правимо · ȣ нашȣ паметь нѣ се било никьде ȣселило ни даи бг҃ь да бисмо помислили ѥрь ѥ намь щета сь вашоⷨ вѣстю ѿь нихь ȣчинѥна паче ако бисте били ѡнади на приморьѥ намѣрили ȣзьдамо ȣ гⷭптво ти ѥрь намь не би ѡнаи щета ȣчинѥна а видѣти сȣ намь мало и наȣдили · зато бȣдиⷮ млⷭть немои теи рчи вѣровать · ѥрь мѣста не имаю мегю таковѣми приꙗтели какото ѥ гⷭптво ти с нами и ми с вами.

† мⷭца аȣгȣста ·е҃· дн҃ь ȣ дȣбровникȣ лѣто ·ч҃·ȣ· и ·з҃·

Русков концепат. — П. I, 180

296. Шаље посланика с усменим порукама

(1410, 10 марта)

† Почтеномȣ кнезȣ а властелемь ѡпћини дȣбровачкои ѿ воѥводе сандала властеле да ви ȣзна почтена лȣбави ере посласмо до вась

слꙋгꙋ нашега прибисава похвалића що би ꙋзговори ѿь наше стране мое хотните мꙋ вировати како намь.

Споља: почтеномꙋ кнезꙋ и властелемь ѡпћини дꙋбровачкои.

d. X. mazzo 1410.

На хартији с печатом: си печать сандалевь. — Срђ. 1906. 55. (нисам видео).

297. Дубровчани га извештавају да су примили на оставу два листа од њега и банице Анке о њихову међусобном пријатељству

1410, 13 марта.

† Вь име ѿца и сна и стогѡ дха. Ми кнезь владꙋщи властел и вьса ѡпкина град дꙋбровника · по семь нашемь ꙋписанью · даѥмо вь свидѣньѥ вьсакомꙋ · како к намь приде прибисавь похвалик посланьѥм гпгѥ банице анке оставьше почтенога поменꙋтьꙗ гдна бана влька и посланьѥм гдна коѥводе сандалꙗ · с листьми вѣрованнѣми · и ѿь нихь стране к намь донѣ два листа записна подь них печатьми висꙋкѣми · ꙋ коих се ꙋдрьжи · како си сꙋ ѥдиньство и почтенꙋ любавь и приꙗтелство · записали и потврдил и ѡщь болѥ напрѣдь до них живота · и теи листове по реченномь прибисавꙋ · поставише и препорꙋчише ꙋ нашь комꙋнь · ꙋ ѡпкинꙋ да стоѥ ꙋ покладь а под ѡви ꙋзѣть кьди годѣ би хотѣли ꙋзети више речне листове · да пошлю по два властелина дꙋбровчка · да тьи властелина чꙋѥта ѿь ꙋсть гпгѥ банице анке · и коѥводе сандалꙗ · како их складѡм · ꙋзимаю · и ти властел да дошдьше ꙋ дꙋбровник кнѥзꙋ и кь властелемь споѣде ѥрь ста ѿь нихь ꙋсть чꙋла · ѥр их складѡмь ꙋзимлю · такои хѡтѣше да имь се даде а инако никакорь и за векю чистотꙋ и ѡткоренииѥ више речни прибисавь своѡм рꙋкомь ѡвакигѥ листь ꙋписа · а подь своѡм печатию кои листь ѡста ꙋ нась · ꙋ комꙋнь · и ѡвь нашь листь да имаю намь вратит кади бꙋдꙋ хѡтѣть ꙋзети них више речне записе · писа се ꙋ изебранои вѣкницѣ бгꙋлюбимагѡ град нашегѡ дꙋбровника · лѣта

рождьства хрсва тисꙋщно и четир ста и десето лѣто мсца мар'та трети на десете дьнь а ꙋписа рꙋско логофеть бже помилꙋи га

Препис у II књ. Div. Canc. 1408. — Сп. XI, 46.

298. Сандаљев лист баници Анци

1410, 4 марта у Новом у Драчевици.

† Ва име ѿца и сина и светога дꙋха амень ми воѥвода Сандаль даѥмо знати всакомꙋ комꙋ се подоба по семь нашемь листꙋ и прид кога ѡвь листь приде да примамь и примихь кꙋнꙋ се и и заклех се богомь живимь и всими нега ꙋгодници и виромь кою вирꙋю и дꙋшомь моѡмь матери ми богомь даннои госпои баници анци на то да ю примамь за матерь ка ме ѥсть родила и како да ѡи ѥсамь безьгришни прави и почтени синь са всакомь почтеномь любавью и приѣзнию добримь хотиниемь како трибꙋе синꙋ матери ка га е родила ѿ срца свога и да ю хоћꙋ хранити и почтовати како матерь ка би ме родила и да е нећꙋ ѡставити за живота мога и не: ни за чиюре волꙋ ни за коюре ричь сегаи свита волнꙋ али неволнꙋ ни за благо: ни за граде ни заеднꙋ стварь реченьне матере мое госпое банице анке: ни не: кꙋће ни не: ѡпћине: ни не ꙋдрьжанѣ дома: не: и нашега како пристои синꙋ ꙋ матере свое до лахка и до тешка кримена и до всега що приходи до коли би не било матере ми речне госпое банице анке сꙋпроћь мани таково ꙋчинение како би могли рећи добри лꙋдие ки се именꙋю ѿ босне и ѿ хровать и ѿ бнетка и ѡпћине дꙋбровачке да е за то подобно ѡставити синꙋ матерь свою и чесавогь не допꙋсти ако би се згодила смрть катарини да не имамь довести ꙋ кꙋћꙋ ꙋ свою инꙋ женꙋ за кꙋћницꙋ на мистꙋ госпое катарине за живота госпое банице анке и да нећꙋ нищоре ꙋчинити сꙋпроћь почтениюречене ми матере госпое банице анке хотиниемь или знаниемь моимь и на все тои: та[illegible] при[illegible] да ꙋзрока не моремо ни ћемо ꙋчинити ни ћемо тома погрешати ѿлꙋчениемь и неприꙗтелски ꙋчиненемь на ѿлꙋчение ѿ матере мое речене госпое банице анке до коли би тими странами именован'-

education.

ними згора неѡсвидочена такова кривина за кȣ би трибѣ ȣчинити синȣ к матери: злȣ волȣ али ѿлȣчение ѿ не: и то все згора писано тврђȣ и потврдихь виромь моѡмь комь дȣши спасениѣ ищȣ и закинам се ва господа бога и вь пречистȣ его богоматерь и вь четири еванђелисте и вь два на десете апȣстола и вь седамь десеть изабранихь и вь все богȣ ȣгодивши ѿ вика и ако ћȣ ѣ воевода сандаль ѡвои згора писано потворити али не трпити да имамь проклецтво ѿ бога жива и всихь згора именованихь и да се ѿрекȣ бога и вире кȣ вирȣю и анђела правога на дань сȣдни писано ва лито рожаства христова тисȣщно и четири ста и десето лито ȣ драчевици ȣ новомь ȣ први ȣторникь по сридопостию.

На пергаменту, печат откинут, у арх. Академије Наука. — СС. 93; MS. CCLV.

299. Дубровчани га моле да по обећању укине царину на Оногошту, а на Врапчу и Коњицу споји у једну.

1411, 25 априла.

† Славномȣ и велможномȣ г҃нȣ сандалю м҃тию б҃жиѡмь великомȣ воѥводи рȣсага · босанскога ѿь кладȣщаго град дȣбровника властель и ѿь вьсе ѡпкине многолюбимо поздравлѥньѥ почтено пис҃ниѥ г҃птва ти разȣмѣсмо що намь ѿьписа за трьгов҃це наше за коѥ ви г҃птвȣ ви писасмо ки сȣ ѿьведени ись сребрьнице · ми примамо и правимо да сь ваше стране нѣдномь добротомь не би ѡта како пишете за нихь поклонь и користь и много ви захвалюѥмо на почтеномь ѿьписанию · и ѡщь молимо гдѣ море г҃птво ти досеки а тȣи ѡбртȣ трьгов҃ци наши или иманьѥ дȣбровьчко бȣди ти м҃ть сьблюсти и не дати нѣкоѥ маншине ȣчинити како пьно ȣфаньѥ ȣ г҃птво ти имамо а сьди за цр҃инȣ на ѡногощѣ ваша м҃ть зна како ѥ г҃птво ти наамь по вашемь запису ȣчинило и записало да ѡнеи цр҃ине векѥ не бȣде · да ето по томь цр҃иницѣ г҃птва ти како намь говори нашь граѓанинь до-

брашинь ȣзели мȣ сȣ десето ѿь кожь що ѥ носиль · ȣзели мȣ сȣ ·ѕ· кожь · бȣди ти м҃ть заповѣгь повратити и да теи цр҃ине векѥ не ȣзьмȣ како ѥ г҃птво ти рекьль и пакѣ за цр҃инȣ кою ȣзимаю на врабчȣ и дрȣгȣ на коницѣ ваша м҃ть ѥ рекла збити ȣ ѥднȣ цр҃инȣ · да ето трьгов҃ци наши кои минȣю ȣзимаю имь цр҃инȣ и на коницѣ и на врабчи и затои молимо бȣди ти м҃ть ѡправити како сте наамь по нашѣхь послѣхь по вашои м҃ти ѡбѣтовали да се ȣ ѥднȣ збию да ѥ ѥдна цр҃ина.

† м҃сца апрѣла ·к·е· дн҃ь лѣто ·ч·ȣ· и ·а·і·

Русков концепат. — П. I, 189. (Листа на коме је ово писано сад нема, те га нисам могао упоредити).

300. Дубровчани га моле да казни кривце који су допустили да неки странци доведу со под Нови и продаду, јер је то против закона.

1411, 11 септембра.

† Славномȣ и велможномȣ г҃нȣ сан'далю м҃тию б҃жиѡм великомȣ воѥводи рȣсага босанскога ѿь кладȣщаго град дȣбровника кнеза властель и ѿь вьсе ѡпкине многолюбимо поздравлѥньѥ · г҃птво да ти ȣзна ѥрь ѡбьнаидосмо за истинȣ како нѣкои иностраньци довезоше сѡли подь нови и тȣи продаше нѣкои дѣль а ѡстало изьносише и поставише ȣ кȣкȣ подь градѡм · да продаде · а тои никако не мислимо да ѡни ваши кои сȣ ѡндѣзи припȣстили тои безаконьѥ ȣчинит да сȣ ȣчинил сь вашом вѣстью · ѥрь г҃птво ти добр зна ѥрь имамо записе ѿь кралѥвь и господь а г҃птвомь ти и рȣсагом потврьгѥно · како да ѡндѣзи не море бит · и да не бȣде никьда мѣсто сѡли продаканья · зато г҃птвȣ ти поменȣѥмо по вашои м҃ти ѥси нашь слатки и многопочтени дȣбровчанинь · и граѓанинь ротивь се на ст҃ѡм еваньгѥлию хр҃ȣ · да си нашь правовѣрни ѡбѣтникь · и да нась крпишь и тврьдишь ȣ вьсакихь добрихь законехь повелѧхь и слободьщинахь · а тои ȣфамо да сте врьшили и хокѥте по вашеи м҃ти наирдь · ѡни кои сȣ тои прко

закона и ваше волѥ ѹчиниⷯ педеньсатиⷯ како да вєкѥ тогаи не ѹчине · и ѡнои що ѥ сѡли посталѥно ѹ кѹки да се ѿьнесе тиꙗ.

† мсца сектеⷨвриа ·аі· дьнь ѹ дѹбровникѹ.
лѣто ·ѹ·ѹ· и ·аі· лѣто.

Русков концепат. — П. I, 198.

301. Дубровчани му јављају да је жупан Богета по његовој наредби дао дукате некоме Млечанину а динаре Тудроју Бавжелићу а без савета кнежева, и носи му записе од њих.

1411, 23, октобра

† Славномѹ и велможномѹ гдⷭнѹ сан'далю матию бжиⷨ великомѹ воѥводи рѹсага босанскаго ѿь владѹщаго граⷣ дѹбровника кнеза властель и ѿь вьсе ѡпкине срьдачно поздравлѥньѥ · гспдтво да ти ѹзна ѡвамо доиде кь нашемѹ кнезѹ жѹпань богета с листоⷨ гспдтва ти вѣровнѣмь а говоре кнезѹ ево иошѹ нѣкоѥ дѹкате и динаре воѥводине да дамь нѣкоѥмѹ бнеткѹ и тѹдрою бав'желикю · а рекаль ми ѥ воѥвода да ихь дамь с вашѣмь свѣтомь · и тѹи мѹ ѿьговориль нашь кнезь хокю скѹпивь властели теⷬ имь повидѣть твоиѥ рѣчи а що ѿьлѹчимо и договоримо се хокѥшь се кь мнѣ повратиⷮ да ти ѿьговорѹ · богета ѿь кнеза пошадь теⷬ бнеткѹ даль дѹкате а тѹдрою динаре а тои ш ними ѡправивь дошьⷣ кнезѹ да мѹ ѿьговори кьди нѣ потрѣбоваше нимь давьши дѹкате и динаре и ш нимь записавь и ѡправивь вьсе · и ето носи собоⷨ записе коѥ ѥ ш ними ѹчиниль.

† мсца ѡкⷮтѣврꙗ ·кг· дьнь ѹ дѹбровникѹ
лѣто ·ѹ·ѹ· и ·аі· лѣто

Русков концепат. — П. I, 199.

302. Дубровчани му одговарају да су примили знању његово саопштење о продаји царина другима, и препоручили су трговцима да до месец дана продаду своју со, а нову да не доносе; моле, ако који не прода, да му се рок продужи.

1412, 4, јануара

† Славномѹ и велможномѹ гдⷭнѹ сан'далю матию бжиⷨ великомѹ воѥводи рѹсага босанскаго ѿь владѹщаго граⷣ дѹбровника кнеза властель и ѿь вьсе ѡпкине многосрьдачно поздравлѥньѥ · писание ваше почтене любве приминвь разѹмѣсмо како сте продали цариннѹ браилѹ тезалѹ и радосавѹ и прибисавѹ мѹрьжикѥⷨ подь ѡнь начинь и законь како ѥ продавана жоретевѣ и зато нашѣмь трьговцемь кои сѹ тамо да приповѣмо да ѡнѹ сѡль кою имаю продаде до мсць ѥрь имь се мимо то некѥ дати продавати · воѥвода вьсе да би ѹ добри чась · ато ми ѹписасмо трговцемь и дасмо за този знать · а сьди молимо те како срьдачна приꙗтелꙗ препорѹчите нашѣхь да ихь ѹзьдрже ѹ добрѣхь ѹвѣтехь и законеⷯ како сѹ прьво били · и молимо ако би до мсць кои трьговць не продаль теⷬ мѹ що изостало сѡли · бѹдиⷮ милость да мѹ се разѹмѣ и прод'ли дори прода ѥрь имь смо писали да продаде а вєкѥ да не привезѹ.

† мсца ѥньвар ·д· дьнь лѣто ·ѹ·ѹ· и ·ві· лѣто.

Русков концепат. — П. I, 203.

303. Дубровчани му се извињују да му не могу продати на ова времена бригентин, јер су га сами купили на страни, и купили би још који.

1412, 12 октобра

† Славномѹ и велможномѹ гдⷭнѹ великомѹ воѥводи сандалю ѿь владѹщаго граⷣ дѹбровника кнеза властель и ѿь вьсе ѡпкине срьдачно

поздравлѥньѥ · пис҃ниѥ ваше почтене приꙗзни примисмо и развмѣсмо що намь г҃тво ти писаше за бригеньтинь да би га продамо . гдне воѥвода · то бгь зна и свѣтȣ нѣ скровно а и ваша м҃ть добро вѣ · ѥрь почтеномȣ поменȣтью гдну воѥводи влаткȣ стрицȣ вашемь а и г҃твȣ ти нѣсмо на вашȣ потрѣбȣ пощедили и голиѥ и бригеньтине наше за хотѣть г҃твȣ би ȣгодит · али сьде на ово врѣме продати не моремо ѥрь и ѿь дрȣзѣхь страњь ѿь свѣта кȣпили смо и кȣпили бисмо · зато молимо ти г҃тво не бигь намь за зло

† м҃ца ѡктѣврїꙗ ·в҃і· днь ȣ дȣбровникȣ
лѣто ·ч҃ȣ· и ·в҃і· лѣто

Русков концепат. — П. I, 209.

304. Дубровчани му одговарају да је куповање и изношење оружја из Дубровника од увек било слободно, а што то сад нису допустили Которанима, то је зато што њима треба.

1412, 18 октобра

† Славномȣ и велможномȣ гдну сан'далю м҃тию бжиѡм великомȣ воѥводи рȣсага босанскога ѿь владȣщаго град дȣбровника кнеза властель и ѿь всѣ ѡпкине многолюбимо поздравлѥньѥ · пис҃ниѥ ваше вь всем почтене приꙗзни примисмо и развмѣсмо · и наипрьво що ваша м҃ть пише ѥрь по вашои доброи любвѣ примили смо те и записали за нашега слаткога и многопоч'теного брат и краснога вѣкника и властелина дȣбровника град · гдне воѥвода такози ѥс и такои дрьжимо · бгь вѣ комȣ нѣ нищоⷪ скровно · ȣ всемь ȣ чемь бисмо могли ȣгодит г҃твȣ ти ради бисмо · и ѡщь що ваша м҃ть пише · ѥрь чȣѥте по людьсцѣхь рѣчехь говоре ѥрь ѡрȣжиꙗ и балѣстри приходили сȣ и приходе изь нашега мѣста ȣ которь · и затои вашои м҃ти сь всаком любовию добрѡм ѿьговармо · ми имамо маисторе ѿь ѡрȣжиꙗ кои стоѥ с нами на платȣ и на ȣвѣть · да си сȣ волни свога ѡрȣжꙗ продати вьсакомȣ · и изьнети на дворь · а инако их не бисмо могли имати · ни днь не би хотѣли стоꙗть · и

вьзда ѥ ѿтворень биль градь за такове работе вьсакомȣ и г҃тво ти зна · а навластито кьди ȣ рати и ȣ немирȣ бѣше кралѥвьство ȣгрьско · сь кралѥвьством босансцѣмь · дȣбровникь бѣше ѿтворень вьсакомȣ бошьнꙗнинȣ · кȣповать ѡрȣжꙗ · и изьнести · и кȣповахȣ и изьношахȣ колико хотѣхȣ · такои и сьди волꙗнь ѥ вьсаки кȣпит и изьнести · а видѣ и которане · просили сȣ ѡрȣжиꙗ ѿь ѡпкине али имь дали нѣсмо ѥрь за нась потрѣбȣѥ · зато воѥвода молимо те . како нашега слаткога ѡбѣтника · бȣди ти м҃ть немои слȣшати злѣхь люди рѣчи · ѥрь бгь зна ѡни смо твои прави приꙗтелѥ и ѡбѣтницѣ кои смо ѿь постањꙗ били · и за бригеньтинь такоѥ молимо не бигь намь за зло г҃тво ти ѥрь на сьданѥ врѣме за нашȣ потрѣбȣ кȣпили смо ѿь инѣхь страњь · а продати не моремо како смо г҃твȣ ти прьво ȣписали.

† м҃ца ѡктѣврїꙗ ·иі· днь
ȣ дȣбровникȣ лѣто
·ч҃ȣ· и ·в҃і· лѣто

Русков концепат. — П. I, 210.

305. Дубровчани му одговарају да су његову посланику рекли да узме за њега потребе и оружја колико хоће и изнесе; извештавају га о трговини неког Душојевића, Влаха.

1412, 11 новембра

† Славномȣ и велможномȣ гдну великомȣ воѥводи сан'далю ѿь владȣщаго град дȣбровника кнеза властель и ѿь всѣ ѡпкине многолюбимо поздравлѥньѥ · по богчинȣ корѥникю ваше вь всем почтене приꙗзни листь примисмо и развмѣсмо що намь г҃тво ти пише а говоре да знате ѥто тамо послахь слȣгȣ мога богчина · да ми кȣпи нѣкоѥ потрѣбе которанѡм м҃тиви бисте и ми [illegible] и на нась м҃тиви бит да кȣпи потрѣбе и ѡрȣжи[illegible] воѥвода волꙗнь си писати како ти драго · ми ѿь винȣ вамь и котораном и всакомȣ приꙗтелю ѿь винȣ таковѣми работами ȣ всако врѣме ѿворени ѥсмо били а сьди вашемȣ послȣ реч҃номȣ богчинȣ

рекли смо да си ище потрѣбе и орꙋжиꙗ · и наиде изьнесе колико мꙋ драго · и ѡщь дрꙋги лисⷮь примисмо по влахꙋ дꙋшоѥвикю ꙋ коѥмь г҃тво ти пише ѥрь га смо врьгли ꙋ тьмницꙋ безь правде и безь ѡсꙋда · и тои хотѣсмо всакоꙗко ѡбьнаити истинноⷨ и ѡбьнаидосмо ꙋ нашѣхь тетразѣхь вѣрованиѣхь како ꙋ врѣме вь лѣта рождьства хрⷭ҇тва ·ч҃·ꙋ· и ·з҃· лѣто мⷭ҇ца аꙋгꙋста ·д҃· дн҃ь ꙋписаль се ѥ влахь дꙋшоѥвикь своѥволно да ѥ дльж'нь и да има платиⷮ мирославꙋ богчикю готовѣхь деветь десеть перпеⷬ · а рокь поставили ·и҃· дн҃ь · и потоⷨ ѡвогаи аꙋгꙋста мⷭ҇ца находимо писан'но како ѥ платиль влахь мирославꙋ седамь десеть и петь перпеⷬ а ѡстало що ѥⷭ ·еı҃· перпеⷬ · платиль влахь за мирослава що ѥ прѣстазиль алꙋвизꙋ гꙋчетикю · и тьи писма вьса разьбѣна ѥсꙋ · и ѿписана · како ѥ платиль вьсе ꙋ що се ѥ биль своѥволно записаль а сьди воѥвода · дрꙋговицꙋ хѡкь ніемꙋ и таковѣмь вѣровать колико се бꙋде волѥ г҃твꙋ ти видѣть · а ѡни кои сꙋ били ѡнади сꙋдили и ѡпраліали бг҃ь вѣ ѥрь сꙋ по правьдѣ врьшили и чинили · ако би-мь хтѣло приступити и доити · ѡни пѣнези и много дрꙋзѣхь ꙋ нихь кꙋкю · не би криво сꙋдили · и ѡщь тьи влахь реⷱ да кѥ дати свѣдоке ѥрь ѥ биль прьво платиль · свѣдоке не да а самь ꙋставь ѿиде

мⷭ҇ца ноѥⷨвриꙗ ·аı҃· днь
ꙋ дꙋбровникꙋ

Русков концепат. — П. I, 211.

306. Дубровчани га извештавају да су посланици њихови и г-ђе банице, долазећи из Млетака, због буре морали побацати у море неки део пртљага и трга, и проценили су штету на њега од 12 дуката, па моле да то пошље

1412, 15 децембра.

† Славномꙋ и велможномꙋ г҃нꙋ сан'далю мⷭ҇тию бжиѡⷨ великомꙋ воѥводи рꙋсага босанскога ѿь владꙋщаго граⷣ дꙋбровника кнеза властель и ѿь вьсе ѡпкине многолюбимо поздравлѥнѥ · великость г҃тва ти да ꙋзна ѥрь доидоше наши посли и г҃гѥ банице изь

бнетьⷦ да слꙋчи имь се и згоди на морꙋ греⷣ ѡвамо зло и велмѣ ꙋсилно врѣме како ꙋ малѣ нѣсꙋ погибли како и ѡни вашои мⷭ҇ти могꙋ казати и за сьхраниⷮ главе и ѡстало иманьѥ како да не погинꙋ врьгоше ꙋ море нѣки дѣль трьга и пратежи що бѣше ꙋ плави да се плавь полакши а да не погрезнꙋ ѿь силе мор'ске а по всеⷨ свѣтꙋ законь ѥ кьди се такои слꙋчи на морꙋ ѡнои що се врьже ꙋ море за сьхраниⷮ главе ѿ трьга и пратежи кои ѡстане по разлогꙋ приплати кь ѡномꙋи комꙋ ѥ врьжено ꙋ море · ѥрь г҃не воѥвода ако томꙋи тьи начинь и законь не би биль комь би се слꙋчило ѡвакои зло врѣме на морꙋ могли би се ꙋ дрѣвꙋ или ꙋ плави людьѥ исѣки бранекѥ и не даюкѥ своѥга трьга или пратежи врьки · теⷬ би такои чине мали ѿь погибѣли ꙋтѣцали · али знаюкѥ законь ниткѡⷬ не брани метати · а сьди воѥвода поставили смо наредьбенике врьхꙋ тога · да виде разлогь ѿь щете коꙗ ѥ била ѿь трьга що ѥ врьжено находе да тиче платиⷮ ѡномꙋи що ѥ било каше ꙋ плави ·вı҃· дꙋкать · да се приплати кь трьгꙋ ѡномꙋи комꙋ ѥ врьжено ꙋ море за всѣхь сьхранѥнѥ и не дасмо ништоⷬ ѿь вашега ꙋставиⷮ за тꙋи платꙋ · знаюкѥ ѥрь сте ви г҃нь добрь и разложань тои ꙋзнавь хокѥте теи дꙋкате послати зато молимо бꙋди ти мⷭ҇ть заповидѣть да се дадꙋ.

† мⷭ҇ца декеⷨвріꙗ ·еı҃· дн҃ь
ꙋ дꙋбровникꙋ

Русков концепат. — П. I, 212.

307. Дубровчани му одговарају да су по наредби краља Жигмунда примили отоке („Какр“ и Хвар), а он ће с њима учинити како буде хтео.

1413, 24 јула

† Славномꙋ и велможномꙋ г҃нꙋ сан'далю мⷭ҇тию бжиѡⷨ великомꙋ воѥводи рꙋсага босанскога ѿь владꙋщаго граⷣ дꙋбровника кнеза властель и ѿь вьсе ѡпкине многолюбимо поздравлѥнѥ · почтене ваше приꙗзни пиⷭ҇нѥ примивь разꙋмѣсмо що намь пишете

за ѡтоке · на тѡм г҃птвȣ ти ѿьписȣѥмо присѣтли гдн҃ь краль шигмȣнда намь писа по свѡм листȣ и подь нѥговѡм печьтию заповѣдаѥ да имамо примит т҆еи ѡтоке · ȣ име нѥгово и по нѥговȣ рȣкȣ · а ѡнь хоке послѣ ȣчинит ѿь них како гдн҃ь како вьсе ѿь свога влащега · а сьди воѥвода ми имамо г҃птво ти и гдн҃а балшȣ за многосрьдчне приятелѥ и всако почтено погодьѥ коѥ се ѥ нами могло ȣ всако вр҃ме ȣчинит нѣсмо кратил и шрь не мислимо кратит · нашь ѡбичаи ѥс вьзда гдн҃а слȣшати ѥрь инако не моремо ни смѣмо потр҃бно ѥс крьшит заповѣдь нѥговȣ примит ȣ нѥгово име

† м҃сца люліꙗ ·кд· дйь 1413.

Русков концепат. — П. I, 215.

308. Шаље посланика у Дубровник

(1413) 19 октобра на Љубомиру

† многопочтеномȣ кнезȣ властелемь ѡпћини дȣбровьчкои ѿ воеводе сандалꙗ властеле да ви ȣзна почтена любовь ере ѿо посласмо слȣгȣ нашега намь вѣрнога прибисава похвалића на пȣни навчена ѿь наше стране що ви ȣзговори бȣди ви волꙗ вѣровати мȣ како намь и бг҃ь ви весли

писань м҃сца ѡк ·ди· дйи на любомирȣ

Споља: † мног почтеномȣ кнезȣ властелем ѡпћини дȣбровьчкои.

Оригинал на хартији с печатом у књ. Div. Canc. 1411. — Сп. XI, 59.

309. Дубровчани му пишу да се чуде што је забранио Власима да не иду по со у Дубровник, и моле га да им заповеди да долазе као и досад

(1414), 10 маја

† Славномȣ велможномȣ гдн҃ȣ сан'далю м҃птию бжиѡм великомȣ воѥводи рȣсага босанскога ѿь владȣщаго град дȣбровника кнеза

властель и ѿь вьсе ѡпкине многолюбимо поздравлѥньѥ · гдн҃е воиевода ето чȣѥмо по людех и пакѣ по дѣлȣ видимо да ѥ заповѣдь ȣчинѥна влахом да не гредȣ ȣ наше мѣсто по соль нȣ да гредȣ дрȣгонде · и тои разȣмевь много чȣдно би наамь · бг҃ь ѥ вась почтиль и ѥси ѿь велицих вель|можь рȣсага · а намь по твоѥи м҃пти красни и всакоимь добрѡм ѡбѣтни приꙗтель како ѿь тога ѥсȣ пльни листове и пис҃ниꙗ многа · тако вьсе тои смисливь · чȣдно намь би зато молимо ти г҃птво како краснога и почтенога ѡбѣть|ника бȣдит м҃пть нась своѥ приꙗтелѥ ȣ ѡнѣхь почтенѣхь р҃чехь пис҃ниахь и ѡбѣтехь кр҃пити · бг҃ь ти ѥ даровал како смо рекли можь заповидѣть да гредȣ и да се ѡнои врьши що се достои мегю добр҃ми приꙗтельми нека гредȣ како сȣ вьзда ходили.

† м҃сца маіа ·і· дйь ȣ дȣбровникȣ.

Русков концепат. — П. I, 222.

310. Дубровчани му одговарају да нису о њему никад ништа зло говорили нити искали његове земље, а не би је никако ни примили преко његове и кнеза Павла воље.

1418, 18 маја

† Славномȣ и велможномȣ гдн҃ȣ сан'далю м҃птию бжиѡм великомȣ воѥводи рȣсага босанскога ѿь владȣщаго град дȣбровника кнеза властель и ѿь вьсе ѡпкине многолюбимо поздравлѥньѥ листь г҃спства ти примисмо и разȣмесмо що се на нась а по чвенью тȣжишь да смо говорили неприлично ѡ вась · а ищȣкѥ ваше племенито гдн҃е воѥвода ȣ ѥдиѡм дѣлȣ би намь драго ѥрь чинишь приꙗтельски разȣмѣвь ѿь зла и лȣкава чловѣка неприличнȣ р҃чь. тер ю не хранишь на срьдце нȣ како добри приꙗтель своимȣ ю приꙗтелю тȣгѥ проповѣшь и много ти зхвалюѥмо како красномȣ приꙗтелю и добромȣ ѡбѣтникȣ · а ȣ дрȣгом [illegible] смо много недрагостни ѿ толи красна гдн҃а а намь [illegible]ного приꙗтелꙗ ако би такова ѿь твоих стар҃их и твоих приꙗтель вѣровалъ · ѥрь какото и сьде намь ваша великость пише

истинно да имамо мегю нами добре ѡбѣте и правовѣрне ротѣ подь непоколѣблѣми и кꙋшанѣми правѣми печатьми · а този ѥ вьсои вьселѥнои нескровно и самомꙋ ти гⷭпⷭтвꙋ ѥрь иⷯ смо правовѣрно вьсакомꙋ ꙋзьдрьжали и ѡбьслꙋжевали · а навластито гⷭпⷭтвꙋ ти ꙋ всако почьтенье кое ви било драго и ꙋгодно · и такогѥ ваша великость имала се ѥ к нам ꙋ всакоѥⷨ почтенью и любвѣ · зато гⷣне воѥвода тога не допꙋсти бг҃ь винꙋ сь ꙋмилѥньѥⷨ говоре и с почтеньѥⷨ тои не море биⷮ да бисмо ѡ вась ѡ толи краснꙋ прıателю коѥ зло рекли ѥрь нѣмамо що ни защо · а могли ви сꙋ ти посли племенити ꙋгри казати а тои не нами видомо исто и чвено нꙋ мнозѣми ѥзици како имь смо казали за вашꙋ великꙋ вѣрꙋ и слꙋжьбꙋ почтенꙋ како се ѥ гⷭпⷭтво ти храбро и племенито понѣло при гⷣнꙋ деспотꙋ и цр҃ꙋ тꙋрьскѡⷨ ѿь вьсега иⷯ смо навѣжⷣьвали · а за землѥ гⷣне воѥвода що пишешь да иⷯ смо искали · воѥвода ви знате да ви смо многищи говорили · да ихь безь ваше мл҃ти некѥмо и ако би могле биⷮ ѥрь не би било с почтеньѥⷨ ни с правьдѡⷨ · да гⷣне воѥвода дѣло стои такои · дошьⷣ к намь ти реⷱни посли ѿь гⷣна прѣсвѣтлога кралꙗ шигьмꙋнда говоре гⷣнь воѥвоⷣа сан'даль по своиⷯ послѣхь · искаль ѥ ѿь реⷱнога гⷣна ни кралꙗ · нѣкоѥ граде и влаⷣнье а ѡво по наась мꙋ ѥ да ѥ за нѥговꙋ вѣрнꙋ слꙋжькꙋ · а проси ѿь нѥга земле ꙋ примѡрю да ви ѥ даа за вашꙋ вѣрнꙋ слꙋжьбꙋ. а ми захвалюѥ да с прѣка некѥмо що би безь любве и хотѣньꙗ почь|тенѣхь нашѣхь сꙋсѣдь и прıатель гⷣна воѥводе сан'далꙗ и кнезⷶ| павла · а ѡни говоре ни гⷣнь ни краль некѥ сꙋпротѣвь нимь да имь десетерьно тогаи · а да ѥ тои биль и истина що ти пишемо исти поклисарьѥ да ви рекꙋ ꙋзьдамо ꙋ ниⷯ племьщинꙋ и ꙋфамо ако ви потрѣбꙋѥ и ѿь гⷣна ни кралꙗ шигьмꙋнда такогѥ · зато гⷣне воѥводо нашь почтени прıателю молимо те не вѣрꙋи ако ти тко ино говори · ѥрь ꙋ заврьшеньѥ сѣхь рѣчи говоримо ꙋзьдрьжеки велике ѡбѣте пиⷭниꙗ красна и ротѣ правеⷣне чинимо се и правимо почтени · а безь почтеньꙗ добрѣмь чловкѡⷨ нѣ трѣби животь.

† мⷭца мадıа ·иı· дн҃ь лѣто ·чꙋ· ·дı· лѣто.

Русков концепат. П. I, 223.

311. Дубровчани му пишу да су разумели да се неки чине власници његова господства и одвраћају људе да не иду у Дубровник по со и друге потребе, па моле да их казни.

1414, 5 децембра.

† Славномꙋ и велможномꙋ гⷣнꙋ сан'далю мл҃тию бж҃иѡⷨ великомꙋ воѥвоⷣи рꙋсага босанскога ѿь владꙋщаго граⷣ дꙋбровника кнеза бластель и ѿь вьсе ѡпкине многолюбимо поздравлѥнье · гⷣне воѥвода ево нѣколищи разꙋмѣсмо да нѣкои чинеⷭ властници гсⷣтва ти заповѣдаю и ѿьвракıаю нарѡдь да не гредꙋ ꙋ наше мѣсто по сѡль и тои добр҃ разꙋмѣвь много се почꙋдисмо ѥрь никако не мнимо да ѥ хтѣньѥмь ни вѣстью гсⷣтва ти · и зато хотѣсмо гсⷣтвꙋ ти писати ѥрь вѣмо да ви ѥ добро ꙋ памети красни закони и слободьщине коѥ ѿь постаньꙗ имамо сь рꙋсагоⷨ босаньсцѣⷨ и како ѿь винꙋ народь рꙋсажьки ходиль ѥ ꙋ дꙋбровниⷦ на кꙋплю по сѡль и по ино що сꙋ хотѣли никимь невьзьбранно ни ꙋзьдрьжано како господьство ти зна и вьсемꙋ свѣтꙋ скровно нѣ · и потоⷨ како бг҃ь прослави и ꙋзьвиси гсⷣтво ти и с нами мимо инꙋ господꙋ рꙋсажьскꙋ по твоѥи мл҃ти векıа и болꙗ записаньꙗ и роте постави · вьсе прьве законе добре и слободьщине више реⷱне ѡщь болѥ потврьди и ꙋстановиⷮ и много инѣхь векѣхь ѿь више тога наамь ꙋзьдрьжати и крѣпити ѡбѣтова како вьсепочтени нашь сꙋсѣдь и по твоѥи доброи любвѣ и хотенью нашь брать и грагıанинь и тои смо вьсе ѿь гсⷣтва ти до дьнась примали и зато како смо рекли не вѣрꙋѥмо да ѥ ѡнои сь вашѡⷨ вѣстью да кѥ гсⷣтво ти толика запиⷭниꙗ и роте велике потвориⷮ зато молимо ти гсⷣтво вꙋдиⷮ мл҃ть ѡнѣхь недеьсать кои ѿьвракıаю народь ѿь нась нека се стрьпе велике роте и запиⷭниꙗ и добра любавь да расте народь нека иде слобоⷣно на кꙋплю по сѡль и по ино како сꙋ вьзⷣа ходили гсⷣтва ти вꙋди мл҃ть заповидѣть и ѡнези сьгнати кои стоѥ по р[illegible] ѿьвра[illegible] люди ѿь нась.

† ·є· децеⷨврıа 1414.

Русков концепат. — П. I, 224.

312. Дубровчани му препоручују свога човека кога су послали да прикупи оставштину Јеловца Богосалића који је умро у Горажду

1415, 23 маја.

† Славномꙋ и велможномꙋ гдⷭнꙋ сан'далю мⷭтию бжиѡⷨ великомꙋ воѥводи рꙋсага босанскога ѿь владꙋщаго градⷣ дꙋбровника кнеза властель и ѿь вьсе ѡпкине многолюбимо поздравлѥньѥ · гдⷭне воѥвода тамо ѥⷭ ꙋ вашеⷨ трьгꙋ горажⷣꙋ бѣь потрⷬбоваль дꙋбровчанина нашега ѥловца богосаликꙗ а дльжань ѥ много пѣнези дꙋбровчаниѡⷨ нашѣмь и зато посласмо члоѵка нашега милчина мрькалꙗ да що годе се ѡбрⷬте нѥгова или ꙋ трьгꙋ или на дльзѣхь или ꙋ кога инога · да ѡнь вьсе ѡнои скꙋпи и принесе намь да дамо комꙋ ѥ дльжнь зато молимо ти гⷭтво бꙋди ви милчинь прⷬпорꙋчень и ако би мꙋ тко ꙋ чемь прⷬчаль или не хотѣль дати или платиⷮ сь мⷭтию и сь мощию гⷭтва ти да мꙋ ѡправе.

† ·кг· мадіꙗ ·ч·ꙋ· и ·еі· лѣто.

Русков концепат. — П. I, 237.

313. Дубровчани му захваљују што обећава да ће Дубровчанима у Олову вратити што им је узето, и послаће му два властелина да то с њим уреде.

(1418), 8 новембра.

† Славномꙋ и велможномꙋ гдⷭнꙋ сан'далю мⷭтию бжиѡⷨь великомꙋ воѥводи босанскомь ѿь владꙋщаго градⷣ дꙋбровь|ника кнеза властель и ѿь вьсе ѡпкине многолюбимо поздравлѥньѥ · по прⷬгѥ листь гⷭтва ти примисмо и разꙋмѣсмо · що намь ваша почтена приꙗзень писа и наипрьво за ѡловлꙗне кои сꙋ ꙋзети а пѣнезь дꙋбровчки носе и мнози ѿь нихь дꙋбровчане наши бꙋде · твоꙗ почтена любавь писаше да кѥшь по твоѥи мⷭти ѡправиⷮ и повратиⷮ и на тоⷨь прьво ѿьписасмо и захвалисмо · и ѡщь многомⷭрьⷣно захвалисмо и молимо бꙋдиⷮ мⷭть ѡправиⷮ · и на поконь

тога що писасте да пошлѥмо нѣкоѥга нашега властелина ѿь кѣхь ѥ ꙋзимано · за теи работе и за ино и зато почтенои твоѥи любве пишемо и дамо ꙋ знаньѥ ѥрь смо нарекли ·в· наша властелина поклисара · до господьства ти за ваше и наше работе · и по згодѣ а сь врⷬмениѡⷨь хокѥмо ѥ ѿьправиⷮ.

† ·и· ноѥⷨвриꙗ.

Русков концепат. — П. I, 257.

314. Сандаљ и браћа му Вукад и Вук уступају Дубровчанима свој део Конавља.

1419, јуна 24 на Стипању Пољу под Соколом.

† Ва име ѿца и сина и светога[1] дꙋха аминь Ми гдⷭнь воевода сандаль хранићь милостию[2] божиѡмь велики воевода босан'с'ки бꙋдꙋћи ва[3] великои слави и господтви и державі моихь прародитель племенито[4] наше и потомь за нашꙋ слꙋжбꙋ милости и градове и жꙋпе и земле кое примисмо[5] ѿ кралевства босан'с'кога наамь дан'но и записанно ꙋ наше племенито вь рꙋсази и державі[6] босан'с'кои и кралевствомь и всимь рꙋсагомь босан'сцимь[7] наамь потврђено и ꙋстановиђено и толикође ѿ кралевь ꙋгрсцихь и царь тꙋр'с'цихь потврьевано по нихь краснихь листихь[8] и бꙋде по милости божиѡи вь плни[9] державі и с моиѡмь братиѡмь с'кнзомь*) вⷭкьцемь с кнезомь вⷭкомь господꙋе и ꙋживае и ѿ тога дајући и ꙋдилꙋюћи своимь[11] слꙋгамь племенитимь[12] лꙋдемь на мою волꙋ дае и записꙋе ꙋ баштинꙋ и ꙋ племенито вь сихь всихь видивь[13] и

Има препис у Cod. Rag. л. 72б с овим разликама.

1 светаго. — 2 милостю. — 3 бꙋдꙋке вь. — 4 моѥх прародитель плементѡ. — 5 прьмисмо. — 6 рꙋсазе и дрьжаве. — 7 босанскем. — 8 ꙋгарьсцех и господе тꙋрске потврьгевано по них краснѥх листиех. — 9 божѥ вь плꙋни. — 10 са кнезѡм вꙋкцем и са кнезом вꙋоком. — 11 даюке и ꙋ...ке своѥм. — 12 племенет[illegible] — 13 [illegible] снех ведеке.

*) Овде и даље е се не види јер је од његове средње црте настављено ʒ, па се види само горњи крај над ʒ.

размисливь ка срдачнихь скровищихь[14] срⷮца моего великȣ лȣбавь и срчанство[15] кнеза властель[16] и все ѡпћине града дȣбровника[17] кою вазда многомилосрдно и безь мире ȣ всакоемь почтенью прострише[18] и показаше к нашимь првимь[19] и к нашемȣ госпоц'твȣ[20] и показȣю и чине како и по писань'ѣахь[21] кое ѿ нихь примисмо видити[22] есть и сада веће почтенȣ лȣбавь и приѣзань[23] кою ȣчинише и показаше ȣ таково време[24] наше и паки ѥрь ѡбнаходимо за доли[25] реⷱн'нȣ жȣпȣ есть прво нихь бащино и племенито било всемȣ томȣ хоте харни бити и почтеньемь ȣ вике[26] ним платити хотисмо[27] ми воевода сандаль с моѡмь братиѡмь с кнеземь вл̆кцемь и с кнеземь вл̆комь[28] и стипаномь синомь кнза влкца вьсесрдно и едноволно[29] за нихь лȣбавь дасмо и даровасмо ȣ вики викома безь пореченьѣ[30] кнзȣ властелемь и всои[31] ѡпћини града дȣбровника сь милостию и сь ȣтврьжденьемь[32] Поль жȣпе конавли и виталинȣ и долнȣ горȣ вьсе са всимь[33] що смо и дань држали и господовали вь тоизи жȣпи[34] котарȣ конавал'с'комь то[35] що е наше било и есть все са всимь[36] дасмо и даровасмо са всими[37] сели и заселци[38] и с лȣдми и с пашами з дрвми з дȣбравами синокоси з грмьемь и с водами и са всими[37] мећами и правими[39] котари и са всакоими правинами и досто'ѣньемь[40] жȣпе реⷱнне дасмо имь ȣ бащинȣ и ȣ племенито градȣ дȣбровникȣ · и него властелемь и всои[41] ѡпћини ва вики вика[42] да сȣ волни и слободни и ѡбластни ними ѡни дица ȣнȣчье и праȣнȣчье[43] нихь како права[44] и племенита господа ȣ

14 вь срьчанех скровищех. — 15 великȣ и срьчанȣ любавь. — 16 властео. — 17 дȣбрьвника. — 18 ȣ свaком почтеню прострьше. — 19 нашем прьвем. — 20 господствȣ (тако и даље). — 21 писаниах. — 22 прьмисмо видети. — 23 прьиазань. — 24 врьме. — 25 доле. — 26 вьеке. — 27 хотесмо. — 28 вȣокцем и кнезѡм вȣокѡм. — 29 вȣкца сверьдно и доброволно. — 30 виеке вькома безь пореченьа. — 31 властелѡм и свои. — 32 са милостю и са ȣтврьжденѥм. — 33 доню горȣ све са свем. — 34 тои жȣпе. — 35 конаваоскѡм тои. — 36 све са свем. — 37 свеми. — 38 засеоци. — 39 правинамии. — 40 сваконми правинами и достоианѥм. — 41 неговем властелом и свои. — 42 вѣка вѣкома. — 43 детца ȣнȣчѥ и праȣнȣчѥ. — 44 прьва.

викь викома[45] и ми реⷱн'ни гⷣнь воевода сандаль и више реⷱнни и натражье[46] наше що е по мȣшкомь колинȣ[47] ѿ нашега сб҃ца що бо почтено и право натражье[46] наше и наше племе що е по мȣшкомь колинȣ[47] како крвь подае ѡбитȣемо и завезȣемо се градȣ дȣбровникȣ и него властелемь на всȣ[48] нашȣ моћь више реⷱн'нȣ жȣпȣ ѿ всакоега насилиѣ и злихь лȣди[49] бранити како да си господȣю и ȣживаю мирно и ѡщь ѡбитȣемо реⷱн'номȣ кнезȣ и властелемь и ѡпћини за ниедногa чловика[50] волȣ кои би на семь свити[51] ни за страхь ни за кое благо ни за ниедань ини ȣзрокь кои би на свити могаль[52] бити нимь и всемȣ[52] нихь не ȣдити ни нихь ѿтиснȣти паче имь приѣзновати с'р'дчено[53] и право како и ѡни наамь есȣ се записали до дни и до вика[54] а ѡни кнзь и властеле и вса ѡпћина града дȣбровника видивше[55] великȣ лȣбавь нашȣ и с'р'чанст'во хотише[56] да толика лȣбавь харна бȣде за слаткȣ лȣбавь и срчанство кое есть мећȣ нами на почтенье и ȣзвишенье наась реⷱннихь примивь дȣбровникь[57] више реⷱнне поль жȣпе конавал'ске[58] како е реⷱно примише[59] с милосрдьемь и даше ми и дароваше и дрȣге полаче ȣ дȣбровникȣ с мистомь кое полаче биле сȣ[60] прво нихь властелина симета градића а есȣ теи полаче близȣ ѡнеи дрȣге мое полаче сьдрже се заедно и ѡбитоваше[61] ми стратити ѿ своихь пинези направити и наредити теи полаче ѡби красно липо[62] и славно и чьстно и ѡщь даше ми и дароваше наамь више реⷱнимь гⷣнȣ воеводи[63] сандалȣ и брати и синовцȣ и натрашкȣ нашемȣ и племенȣ нашемȣ що е по мȣшкомь колинȣ[64] бащине вь жȣпи[65] дȣбровачкои кое се кȣпе за три тисȣће перперь а да теи кȣће и бащине намь и нашемȣ племенȣ никадаре не могȣ на мане прити ни се коимь[67] ȣзрокомь из нашихь рȣкь[68] изети викȣ викома ни за

45 виеки викома. — 46 натражѥ. — 47 колена. — 48 свȣ. — 49 ѿа свакога наси.... люди. — 50 чловека. — 51 свиети. — 52 свети могао. — 52 свемȣ. — 53 прьиазновати срьчано. — 54 века. — 55 видевше. — 56 хотеше. — 57 почтенѥ и ȣзвишенѥ нась реченѥхь прьмивь дȣбрьвникь. — 58 конаваоске. — 59 прьмише. — 60 полаче ȣ дȣбровник коѥ сȣ биле. — 61 ѡбетоваше. — 62 ѡбе много красно лиепо. — 63 реченем гѡанȣ воѥде, — 64 коленȣ. — 65 ва жȣпе. — 66 кȣпе. — 67 прьти ни се коѥм. — 68 нашѥх рȣкȣ.

еднȣ рать ни за едно придȣжье[69] ни за еднȣ стварь сега свита[70] вьсе тои наамь даше и дароваше како е реч҇но згора и ѿвише завеза се градь дȣбровникь властеле и вса ѡпћина мени г҇днȣ воеводи[71] Сандалȣ и ако би се ȣ мене натражакь нашаль[72] ѿ моега с'рца · що би почтено и право натражье[46] и ѡстанкȣ неговȣ како крвь подае по мȣшкомь колинȣ[64] почтено и право натражье[46] и потомь кнзȣ вл҇кцȣ и кнзȣ вл҇кȣ[73] и стипанȣ синȣ кнза вл҇кца[74] и нихь натраш'кȣ що е по мȣшкомь колинȣ[64] право и почтено натражье[46] и нашемȣ племенȣ како ближна крвь подае викȣ[75] викома давати ѿ дȣбровника до толи[76] и када годи[77] бȣдȣ господовати и ѡбладати више реч҇нномь поль жȣпе конавал'с'ке[58] и ȣ ко годи[77] би време[78] тога реч҇нного дила[79] конавли нимь рать не бранила крала босан'с'кога и ȣгар'скога и цара тȣрскога и нась реченнихь господовати и ȣживати вазда да се има тако како е реч҇но давати на всако годище петь сать перперь[80] динари дȣбровачцихь[81] намь згора реч҇нимь[82] викȣ викома и на все[83] више писанно що годи[77] смо ми г҇нь воевода Сандаль кнзь вл҇кацъ кнезь вл҇кь[84] и стипань синь кнза вл҇кца[85] за нась и за наше послидне[86] и за наше племе що бȣде по мȣшкомь колинȣ[64] како крвь подае право и почтено натражье[46] наше що годи[77] смо ȣ сьемь листȣ дали и записали и ѡбитовали[87] на в'се[83] ми реч҇н'ни за се и за в'се[83] наше племе тко нась чȣю и натражакь како е реч҇н'но ротисмо се и заклесмо на частномь и животворещемь крсти[88] господини и вь четири еванђелисте и вь ·ві· врховнихь ст҇ихь[89] апȣстоль и вь ·т҇·иі· ст҇ихь ѿаць иже сȣть ва никею и ва в'сихь ѿ вика[90] ст҇ихь бг҇ȣ ȣгодившихь и вь дȣше наше ꙗко все[91] више писанно и нами ѡбитовано[92] кнзȣ властеломь и всои[93] ѡпћини града дȣбровника и нихь послиднимь[94] хоћемо тврдо и непоколибимо и непорочно ва вики викома[45] ȣздржати и нами и на-

69 прьдȣжіє. — 70 сеган свиета. — 71 воієде. — 72 нашао. — 73 вȣокцȣ и кнезȣ вȣокȣ. — 74 вȣкца. — 75 вьики. — 76 толе. — 77 годе. — 78 врьме. — 79 диела. — 80 цать перьри. — 81 дȣбровачцеχ. — 82 реченем. — 83 све. — 84 вȣокаць кнезь вȣокь, — 85 вȣокца. — 86 послегне. — 87 ѡбетовали. — 88 крьстȣ. — 89 врьχовнеχ светієχ. — 90 вь свеχ ѿ вька..... — 91 ꙗко све. — 92 ѡбетовано. — 93 свои. 94 — последнієм. — 95 непоречено вь вика вькома.

шими послиднимии[96] не ȣк'р'нити тко ли би наась инако ȣчинил[97] или за лакомость или за страχь или за чию волȣ тере теи више писание роте коиѡмь годи χитростию разбиль или притвориль[98] хоћемо и лȣбимо да сȣ все[83] клетви и роте и проклецтва пала сврχȣ нась и нашега натрашка и нашега племена и всиχь нашиχь послиднихь[99] и да смо проклети и завезани живимь[100] богомь и причистомь и всими[101] више писан'ними ст҇ими[102] и да смо ѿпадници праве вире[103] и да смо причтени юди кои изда сина божиꙗ на распетие и да се невирници[104] назовемо придь всакога[105] г҇на земалнога и вь дань смрьти и приминȣтиꙗ[106] нашега и вь сȣдни дань да не имамо помилованиꙗ прид[107] лицемь божинмь и к томȣ заклеше се властеле нашега племена кнзь радивои стипковићь и кнзь радосавь стипковићь и кнзь радичь стипковићь и кнзь ѡбрадь χлапомирићь и кнзь влатко ѡбрадовићь и кнзь иваниш ѡстоићь и кнзь и кь|незь*) ивань вȣковићь[108] и заклесмо се придь[109] почтенимь мȣжемь вашемь поклисарȣ прид[109] кнезомь тȣдроемь бавжелићемь[110] на стипанȣ полȣ под соколомь и за веће вированье[111] ми г҇нь воевода саньдаль и кнзь вл҇кацъ и кнзь вл҇кь[84] ѡвь нашь запись печатисмо нашими[112] печатми висȣћими[113] и потврьдисмо писано ва лито[114] рожаства χрист҇ва тисȣщно и четири ста и девето на дес҇те лито[114] мисеца[115] юна два десети и четврти дань а ȣписа прибисавь[116] поχвалићь ·

Курсивом, на пергаменту с три обешена печата; на првом у средини крупно ѧ҇ȣ, на другом са҇, а на трећем опет вȣ, а што је писано ситним около не може се прочитати. — CC. 96; MS. CCLXVIII.

96 нашеми последними. — 97 ȣчинно. — 98 χитростю разбию или потворию. — 99 свеχ нашеχ последнієχ. — 100 живем. — 101 прьчисьтом богородицом и свеми. — 102 светеми. — 103 виере. — 104 неверьници. — 105 прьієдьа свакога — 106 прьминȣтія. — 107 помилованіа прьієдь. — 10 вȣоковикь. — 109 прьієдь. — 110 бвожаликемь. — 111 вероваиіє. — 112 нашнеми. — 113 висȣкеми. — 114 лѣто. — 115 мсца. — 116 првисавь.

— Прилично је оштећен те се за нека места не зна како су гласила.

*) погрешно двапут.

315. Дубровчани га примају заједно с браћом Вукцем и Вуком и Степаном сином Вуковим за своје властеле и дарују им кућу у граду.

1419, 29 јуна

ѡ вельможна сило прьсветаго д8ха боже славими · тронце иже рек8 и с(и)н8 и светим8 д8х8 прѣсвета тронце нераздѣлима слава тебе иже вь име твоѥ все врьшимо и тобою 8здрьжимо и правимо мисто ѡчаствиꙗ нашго бг8 любими и ним намь дарьвани градь д8бровникь ѡ свем прьсвет8 троиц8 славеще азь ми кнезь и вса опкина · град д8бровника даѥмо видети всаком8 човек8 живом8 на земли прьдь кога годе ѡвь нашь лист доиде и тко годе ѡвь нашь ѡветь ч8ѥ да примисмо и 8чинисмо вси вике властеле д8бровачци и вса ѡпкина града д8бровника единод8шно и доброволно прыамше и заклесмо се на то год8 воѥде сандалю и кнез8 в8кц8 и кнез8 в8ок8 и стипан8 син8 кнеза в8окца и них ѡсталем и них племен8 како ближнꙗ крьвь подаѥ прво и почтено натрьджѥ них срьдца по м8шком колен8 вь виеки виека зато како прыасмо ѿь реченога год воѥде сандалꙗ са братиѡм и 8зесмо 8 р8ке 8 своѥ поль ж8пе конавли з донѡм горѡм и с виталинѡм що годе с8 и дань господовали и дрьжали 8 котар8 конавоскѡм що би 8 ѡбласти них реченога год воѥде сандалꙗ з братиѡм 8 реченои ж8пе конавоскои са свеми сели и засеоци с людми с пашами с водами и з дрьвми з д8бравами синокоси и са свеми мегами и котари и прьстоꙗнием речене поль ж8пе а тои све по них краснои любьви и за то даниѥ и пос8гениѥ намь речениѥм и нашем8 град8 речене поль ж8пе конавли ми речени кнезь властеле и вса ѡпкина град д8бровника прьмисмо их и примисмо за почтене и становитниѥ за почтене властеле и векнике град нашго д8бровника колико едань нась властеѡ и да имамо стоꙗти за всако подобно диело них како за коѥга годе нась и за ниеднога живога човека волю ни за кои страхь ни за благо сегаи свьта речених год воѥде сандалꙗ кнеза в8окца кнеза в8ока и стипана кнеза в8ока сина и них ѡстанка и правога натрашка них срьдца и племена них що ѥ по м8шкѡм ко-

лен8 не ѡставит прьзаню како кои годе нась ни измегю себе потисн8ти вь виеки виека ерь и ѡни намь по доброи любви них и милости по свих листовех такожде ѡбет8ю и ѡще ним речениѥм год8 воѥде сандалю и кнез8 в8окц8 и кнез8 в8ок8 и стипан8 син8 кнеза в8кца и них ѡстанк8 како крьвь подаѥ свем племен8 них по м8шком колен8 вьки вькома за к . . . . що прьстои едном8 кои др8гога дасмо 8чинисмо ов8и . . . н8 любавь и прьꙗзань и 8дилениѥ нашго град д8брьвника . . . . . полаче добре и почтене коѥ с8 биле прьво нашега властелина смите градикꙗ а теи полаче садрьже се сь полачѡм кою (смо) прво дали реченѡм8 год8 воѥде сандалю и кнез8 в8окц8 и ѡбет8ѥмо теи полаче нашеми пинезми красно и многославно часно начинити направати и 8ресити како да ѥ на видениѥ да с8 госпоцке полаче и ѡщь да . . речениѥм бащине кои се к8пе вь ж8пе нашои за ·г· тис8ке перьпери коѥ полаче и бащине да им с8 тврьде дрьжати и владати вики викома непрьстано безь ѿнетꙗ и наманиѥ прьнесениꙗ нами вики викома ни за юдн8 рать ни чию волю ни прьд8жиѥ ни за едн8 стварь сегаи свьта и ѡщь к том8 реченом8 год8 воѥде сандалю и кнез8 в8окц8 и кнез8 к8ок8 и них натрашк8 како ѥ згора речено по м8шкѡм колен8 како крьвь подаѥ да имамо давати ·е· цать перьпри динари д8бровачцех на свако годище виеки викома господ8ѥ и 8живаѥ мирьно више речене поль ж8пе конавли ѿ кралꙗ босанскога и ѿ р8сага босанскога и ѿ кралевь 8гарсцехь и ѿ тврькь ѿ коих них ѡни запись имаю и ѿ них и ѿ них племена воѥде сандалꙗ и више речених брате синовца натрашка и племена них и 8 колико би крать рать трьпила на то за толикои врьмена да не имамо давати ѡнеи ·е· цат перпри колико крать ли би рать прьстала на то да имь се има давати како се више пише реченом8 год8 воѥде сандалю и кнез8 в8окц8 и кнез8 в8ок8 по др8гом како крьвь подаѥ непрьстано до колиѥ них и них ѡстанакь племена и града нашго д8брьвника 8 коим есмо и имамо живовати и семень и ѡстанка нашго да такои докле есть живь годь воѥда сандаль али ѿ негова срьдца почтено и право натражѥ и ѡстанакь да есть нем8 и негов8 ѡстанк8 и по тѡм како се пише кнез8 в8окц8 и кнез8 в8ок8 и стипан8 син8 кнеза в8окца и нихь ѡстанк8 по м8шкѡм колен8 потѡм племен8 како крьвь подаѥ

них ѡстанкѹ щѡ ѥ почтено и право натражиѥ них срьтца мѹшко колено како више пише виеки викома и ѡбетовасмо ми кнезь властеле и вса ѡпкина града дѹбровника прѣмити када их намь дадѹ ѹ комѹнь нашь дрьжати реченога годна воѥде сандалꙗ за негова живота ·и· тисѹкь перпь и да мѹ имамо давати на годище ·е· по кентенар на годище докле бѹде дрьжати више речене ·и· тисѹкь ѹ нашь комѹнь докле бѹдѹ стоꙗти ѹ нашь комѹнь речени динари на тѹи платѹ кои би стоꙗли волꙗнь ѹзимати ѡпеть ставити годнь воѥда сандаль колико крата мѹ годе за свога живота а да има намь дати знаниѥ на два мсца прьво т(о)га када их бѹде хотети ѹзети згодило би се годнѹ воѥде сандалю комь годе згодѡм по себе ѡставити више речених ·и· тисѹкь коѥ се поставе ѹ нашь комѹнь да се имаю дати неговѹ ѡстанкѹ и братиѥ негове комѹ ли би ѡпорѹчиль и своѥм листѡм ѹписаль или све или кои дио тиех пиенези и да не има ниедань неверьник годна воѥде сандалꙗ и негове братиѥ и негова ѡстанка ѹфаниꙗ ѹ дѹбровник кои би сиедели на ниех земли такмо ако би главѡм и с челꙗдью и с инем иманиѥм прьбигаль ѹ дѹбрьвник и ѹ дрьжавѹ нашѹ како ѥ закѡн град нашега дѹбрьвника ѡсвень све жѹпе конавачке и да не иемамо нидьнога човека годна воѥде сандалꙗ и негове братиѥ и натрашка како ѥ речено прьмити на конавли щѡ ѥ врьсинанинь и драчевичанинь и на све више писано ми кнезь дѹбровачки кнезь паскоѥ растико витезь прьсветлога гдна кралꙗ жигмѹнде ротисмо се и заклесмо и са властели изабраниеми жѹнем жѹрьговикемь рафаилѡмь гочетикемь михаилѡм растикем андретем вѹчиникем маткѡм градикем л(ам)претѡм сорьгочевикем климетем подачикемь добре бенчѹлик никшѡм пѹцикем пирьком лѹкаревикем живе вѹчиник влахо сорьгочевикем метѡм бенешикем паоко прѹгловикь марьнь ꙗкете гѹндѹликꙗ андре бѹникь никола жѹрьговикь андре менчетик климе растикь влахо бѹник марьн растик алѹвиз гочетик никша пфапѹ . . . . ѡрьсе жамановик жоре паомотик марьнь црьвикь гавже пѹцикь симе растикь алѹвизь црьвик томко бѹникь франко сорьгочевик витко растикь марьтоло бенчѹликь живань гоч . . . . . прькѡм сорьгочевикем андре вѹчиник витко гоче.. прько бѹник на годна бга вседрьжителꙗ и вь пр . . . его матерь и вь силѹ

часнога и животворещаго крѣжа годна и вь ·д· евангелиста и вь ·вı· светехь апостоль и вь ·о· изабранех божиех и вь све свет ѿ виека бгѹ ѹгодивше и вь ·тиı· ѿаць кои есѹть вь никию да ѡвои наше згора писаниѥ и ѡбетованиѥ рeчениѥ и ѹчиниѥ годнѹ воѥде сандалю и кнезѹ вѹкцѹ и кнезѹ вѹокѹ и стипанѹ синѹ кнеза вѹкца и них ѡстанкѹ и племенѹ них како крьвь подаѥ по мѹшкѡм колeнѹ како крьвь подаѥ како се згора пише виеки викома не има на мане прьти ни се ке потворьти за ниеднѹ стварь на земли ни за коѥга човека волю ни за страх ни за благо ни се ѡ тои коꙗ парьниꙗ ѹчинити еда ли бисмо ми кнезь властеле и вса ѡпкина град дѹбровника овои згора речено писано и ѡбетовано потворьли реченимь али на маниѥ прьнесли коиѡм хитростю али лакомостю за чию волю али за . . . . али за хтениѥ иеднога човека на земли тада да см . . . кнезь властеле и вса ѡпкина град дѹбрьвника проклети бгом живем ѡтцем и синѡм и светемь дѹхѡм и вь всеми светими више именованеми и дасмо прьчасни к юди скариотцкомѹ кои прода сина божиꙗ на распетиѥ и да смо се ѿрекли бга и аньгела на дань сѹдни и вере кою верѹѥмо и да смо поречени ѹ гласѹ и ѹ почтению и ѹ правьдах и ѹ законех нашех бѹдѹкех до . . . мень сѣхь мегю всакеми добрими и почтеньми гласити .. градми и ѡпкинами и сеи се писа мсца юниꙗ и ѹ избраной полаче и векнице нашои бголюбимаго нашего град дѹбрьвника на петровь дань на ·кд· рожасьтва христова на ·ц·ѹ·дı· лѣ и печатисмо нашѡм великѡм подьвисѹкю печеть а ѹписа рѹско логофеть

Препис у Cod. Rag. л. 70б. — MS. CCLXVII.

316. Улаже у Дубровник новце на добит.

1419.

Вь име ѿца и сина и дха стога аминь · ми кнезь властеле и вьса ѡпкина града дѹбровника даѥмо ѹ знаниѥ всакомѹ маломѹ и великомѹ ѥрь по прибиславѹ похвалникю примисмо ѿь гдна воиводе сандалꙗ ѡсамь на десете тисѹкꙗ перьперь динари дѹбровчицѣхь и постависмо ѥ ѹ комѹнѹ нашемь да стои а подь ѡви

ꙋвѣть докли ѥⷭ живь гⷣнь воѥвода сандаль да ихь имамо држати ꙋ нашь комꙋнь и ѡбѣтꙋѥмо гⷣнꙋ воѥвоⷣи сандалю за нѥгова живота всако годищѥ давати реⷱномь гⷣнꙋ воѥвоⷣи сандалю петь по кантинарь и ѡщь ми кнезь властеле и вса ѡпкина граⷣ дꙋбровника ѡбѣтꙋѥмо реⷱномꙋ гⷣнꙋ воѥводи сандалю теи динаре више реⷱене дати вьзаⷣ кадь ихь бꙋде хѡтѣть ꙋзети на нѥговꙋ волю или мꙋ вьсе или кои дѣль на нѥговꙋ волю, и да ѥ волѥнь гⷣнь воѥвода сандаль за ...... живота ꙋзимати више речене динаре или мꙋ вьсе или кои дѣль и ѡпеть посталѣти ꙋ нашь комꙋнь колико крать мꙋ гѡдѣ за нѥгова живота и кьди гѡдѣ бꙋде хотѣть ꙋзети реⷱенни господинь воѥвода сандаль вишереⷱне динаре или кои дѣль ѿь нихь да намь има дати на два мⷭца прѣ тога и ѡщь ѡбѣтꙋѥмо ми реⷱни кнезь властеле и вса ѡпкина граⷣа дꙋбровника реⷱномꙋ гⷣнꙋ воѥвоⷣи сандалю теи више реⷱне динаре сьблюсти и да мꙋ немаю на манѥ прити ни за ...... чловѣка сегаи свѣта волю ни за рѣчь ни за прошню ни за кꙋпню ни за нѣкоѥ прѣдльжиѥ ни за страхь ни за наговѡрь ни за благѡ такь ... грагѣнина нашега тако странѣра а или нашега гⷣна племенита сⷭте крꙋне гⷣна кралѣ ꙋгрьскога а илиј цара тꙋрскога а или гⷣна заморскога а или босанскога ни за рать · ако гⷣнь воѥвода сандаль ималь рать с нами или с нашѣмь градѡмь дꙋбровникѡмь ни за нѣдань ини ꙋзрокь кои би могаль на свѣтꙋ бити да мꙋ се ти динари ꙋдрьжат .... | згѡдило би се коѡмь згодѡмь гⷣнꙋ воѥвоⷣи сандалю ѡ ...... | више реⷱне динаре ми реⷱни кнезь властеле и вса ..... | ѡбѣтꙋѥмо дати више реⷱне динаре натражкꙋ .... | воѥводе сандалѣ що би било почтено и право на .... | нѥгова по мꙋшкѡмь колѣнꙋ ако ли би не било нат .... | срьⷣца тада кнезꙋ влкьцꙋ и кнезꙋ влькꙋ или .... | воѥвода сандаль ѡпорꙋчиль или по своѥмь лис .... више писанно ми кнезь властеле и вса ѡпкина ...... | ѡбѣтꙋѥмо реⷱномꙋ гⷣнꙋ воѥводи сандалю вь христа бога и дꙋше наше всемꙋ сахранѣнꙋ и непоколѣбимꙋ бити како ѥ згѡри реⷱно ѡбѣтовано и г записанно и за векю чистотꙋ и вѣрованьѥ дрꙋги ѡвакигѥ листь исписань ѿь рѣчь на рѣчь ѿь рꙋке прибисава похваликѣ реⷱнога властелина и ѡста ꙋ нась ꙋ комꙋнь писа се вь изебранои вѣкници

бгⷪꙋ любимагѡ граⷣа нашего дꙋбровника лѣто рожⷣьства .... тисꙋщно и четири ста и девето на .... дань а ꙋписа рꙋско логофеть боже по ...

317. Потврда Прибислављева да је остава преписана у други лист.

1426, 4. фебруара

Ва лито рожаства христова тисꙋћно и четири ста и двадесети и шесто лито мисеца ферварa четврти (?) дань ѣа кнезь прибисавь похвалићь посланиемь мога гⷣна воевоⷣе сандала кнезꙋ и к властелемь дꙋбровачцимь с листомь вированимь и ѡвь листь и дрꙋги кои имаше гⷣнь воевода сандаль ѿписахь а тои ерь приписасмо ѡви на дꙋкате на злате ꙋ данашни дань и ѡни дрꙋги имь листь .. ѿписань моиѡмь рꙋкомь и вратихь

Русков и Прибислављев запис у књ. Div. Not. 1419—1423. стр. 19. — П. II, 84.

318. Сандаљ обећава Алекси Паштровићу да ће му дати у баштину 130 кућа људи кад изврши оно што је обећао по слузи Сандаљеву кнезу Драгићу

(пре 21 децембра 1419)

† Ми гⷣнь воѥвода сандаль даю знати по семь нашемь листꙋ всакомꙋ комꙋ се подоба и прѣдь кога ѡвь мои листь приде да дахь рѣчь и вѣрꙋ мою алекьси на то како ѡнь менѣ изврьшивь и ꙋчинивь ѡнꙋ правꙋ слꙋжьбꙋ що ми ѥ порꙋчиль по момь слꙋзѣ драгикю · гдѣ годѣ бꙋде ꙋ момь иманью да мꙋ запишꙋ за племенито ·р· и ·л· кꙋкь люди

319. Сандаљ обећава Алекси Паштровићу да предав му град може са својима слободно изићи, и да ће му дати замену за његово баштино село ако град буде држао, а ако га и разруши, да му опет село остаје слободно.

(пре 21 децембра 1419)

† Ми гⷣнь воѥвода сан'даль даю знати вьсакомȣ комȣ се подⷣба и пр҃дь кога ѡвь мои листь приде да дахь р҃чь и вѣрȣ мою витешкȣ и моихь родителꙗ алекси пащровикю на то како ѡнь менѣ сврьшивь що ми ѥ по драгикю порȣчиль давь градь ȣ моѥ рȣке да се испрати свободно сь всомь своѡⷨ ѡбѣт'ѣлью · и своимь благѡⷨ и своими ѡтроци ки ȣсьхоте ш нимь поити да за тои ꙗ не посегнȣ нѣднѣмь злѡⷨь ни моѥ слȣге ни тко мене слȣша ни по ѥднои хитрости · тко не би посегаль на мою главȣ и на мога вьсега племена · и ѡщь мȣ на то дахь р҃чь и вѣрȣ мою · изьвршивь ѡнь менѣ како се више пише · що ми ѥ по драгикю нарȣчиль и давь градь ȣ моѥ рȣке · ако ꙗ бȣдȣ дрьжати ѡни градь хокю мȣ дати замѣнȣ за нѥгово село бащинно гдѣ кѥ ѡне своѥ ѡтроке испратити ако ли ꙗ разбью ѡни градь да мȣ се не ȣзьме ѡнои нѥгово село бащинно да мȣ ѥ слободно.

320. Кнез и мало веће потврђују да су посланици Сандаљеви донели горња два листа, и записују их у своју књигу заједно са усменим исказом једнога посланика

1419, 21 децембра

† Ми кнезь дȣбровчки ан'дре вльчевикь и сь избранѣми властели малога вѣкꙗ на име жȣнь жȣрговик мирхаиль менчетик михаиль растикь матеи градикь добрȣшко бенчȣликь никола живете пȣцикꙗ марь|толь жамановикь и пѣро лȣкаревик даѥмо вь свидѣньѥ всакомȣ како гⷣнь воѥвода сан'даль к намь досла своюю почтенȣ посальбинȣ дивца крьстьꙗнина и кнеза драгикꙗ · своимь листѡⷨ вѣровнѣмь а подь нѥговоⷨ печьтию и дрȣга ·в· листа подь нѥговѡⷨ печьтию коꙗ ·в· листа за векѥ вѣрованьѥ вь всако вр҃ме више ѡвогаи згора рекосмо исписать а ȣ таи ·в· листа записȣѥ гⷣнь алекьси пащровикю щоно се ȣ них ȣдрьжи и сь више речⷩѣми посли ѡни дйь доиде ȣ дȣбровник кнезь алекса и више вьси кȣпно с нами сь кнезѡⷨ и више речⷩѣми властели и бȣде ȣ нашемь вѣкю малѡⷨь крьстьꙗнинь дивць више речⷩи реч ȣпр҃чивь да що годе мȣ ѥ гⷣнь воѥвода сан'даль ȣ више речⷩа ·в· листа записаль да мȣ ȣ вѣке тврьдо и непоколѣбимо бȣде и нѣдномь пр҃варѡⷨь ни хитрость на манѥ не приде що мȣ ѥ ѡбѣтоваль до вѣка и ѡщь реч дивць крьстьꙗнинь ȣпр҃чивь да мȣ кѥ воѥвода сандаль дати алекси за више речⷩи градь бѣлȣ и ми кнезь властеле више речⷩи молѥни ѿь ѡбѣю страна томȣи свѣдокȣѥмо · писа се ȣ избранои вѣкницѣ бг҃ȣ любимаго градⷣ нашего лѣто рождьства хр҃тва тисȣщно и четир ста и девето на десете лѣто мсца декемьбриꙗ два десети и прьви дйь а ȣписа рȣско логофеть бж҃е помилȣ га.

Рускови записи — П, I 261.

321. Дубровчани, примивши пола жупе конавоске, примају за своју властелу и већнике Сандаља и браћу му Вукца и Вука и Степана сина Вукчева, дају му кућу у граду и земље, обећавају да ће му примити у комун на добит новце и да ће му давати годишње 500 перпера.

1420, 20 маја.

. . . . . сило прьсветого хȣха боже славе ми тебе| . . . . . рьци же ѿци ж рекȣ и синѣ и светми| . . . . . . нераздѣлнма слава тебе иже| . . . . . врьшимо и тобою ȣздрьжимо и пра| . . . . вьꙗ нашего бгȣ любими и ним намь| . . . . дȣбровник ѡ свем прьсветȣ троицȣ сла| . . . . кнезь властеле и вса ѡпкина даѥмо| . . . . . . всакомȣ чловекȣ живомȣ на земли прьдь| . . . . . . ѡвь нашь лист прьде и

тко годе ѡвь нашь| ..... да примисмо и ȣчинисмо вси · вике| .... еле дȣбровачци и сва ѡпкина град дȣбрьчка| .... дȣшнно и доброволно прьꙗмише и заклесмо се| ... гдинȣ воѥде сандалю и кнезȣ вȣокцȣ и кнезȣ | вȣокȣ и стипанȣ кнеза вȣокца синȣ и них ѡсталем и них племенȣ како блнжна крьвь подаѥ право и почтено натражѥ них срьтца по мȣшкѡм коленȣ вьки вькома за то како прьꙗсмо ѿ реченога гдда водe сандалꙗ з братим и ȣзесмо ȣ рȣке своѥ дрȣгȣ поль жȣпе конавли коꙗ ѥ била прьво кнеза павла а после сина мȣ воєде петра що ȣ и дань господовали и дрьжали ȣ тонзи жȣпе са свеми сели и засеоци с людми с пашами с водами з дрьвми дȣбрами (!) сенокоси и са свеми мегами и с котари и с прьстоꙗнѥм речене поль жȣпе конавли и с ободѡм и с цаптатѡм и са свем речени кнезь павль и дань дрьжаль и по томȣ синь петарь и господовали и с оне(м) що ѥ них реченех било люди и землѥ ȣ донои горе и виталини и град соколь ȣ конавлах кога град била ѥ половица кнеза павла потѡм сина мȣ воѥде петра а половца реченога гдда воѥде сандалꙗ а све тои по них красной любве и за тои даніє и посȣгенѥ намь више реченем и нашемȣ (г)радȣ више речене поль жȣпе дрьго по конавли и град сокола ми речени кнезь властеле и вса ѡпкина град дȣбровника прьмамо их и прьмисмо · за почтени и становитени властеле и векнике град нашего колико ѥдань нась властео и да имамо стоꙗти за всако подобнѡ дело них како за коѥг .... | живога човека волю ни за ко ..... |свьта реченѥх гдда воєде санд .... | и стипана кнеза вȣокца и ни ......|них срьтца и племена них по мȣшкѡмь ...... | прьꙗзнію како кои годе наш ......|вь вieки вѣка ерь и ѡни намь под ......|и милости по своѥх лисѥх такожде ....|реченим гднȣ воѥде сандалю и .... вȣокȣ и степанȣ кнеза вȣокца .... | крьвь подаѥ свемȣ племенȣ них по .... вieки вieкома комȣ за кимь що прьстон .... | кои дрȣгога дасмо и ȣчинисмо ѡвȣи почтенȣ .... вь | и прьꙗзань и ȣделенѥ град нашго дȣбровника .... | с местѡм ȣ дȣбрьвникȣ коꙗто ѥ прьво била вла ...... нашихь влȣкасовика а потѡм калȣгериць свете мар ..|ѿ ангели ȣ дȣбровникȣ а прьдрьжи се тіех калȣгериць манастира и ѡщь дасмо реченемь и дрȣгȣ бащинȣ вь жȣпе

нашои коꙗ се кȣпи за ·г· тȣсȣке перьпри и тȣи више реченȣ полачȣ ѡбетȣѥмо си нашѥми пиенези красно и многославно и почтено начинит и напрьавит и ȣресити како да ѥ на виденѥ да ѥ госпотцка полача коѥ полаче и бащине да имь сȣ тврьде дрьжати и владати вьки викомь непрьстано безь ѡтнетиꙗ и на мане пренесениꙗ викȣ викома ни за ѥднȣ рать ни .... |волю ни прьдȣжѥ ни за неднȣ скарь сеган свита коꙗ би могла бити и ѡщь ктомȣ реченомȣ гднȣ воѥде сандалю и кнезȣ вȣкцȣ и кнезȣ вȣокȣ и стипанȣ синȣ кнеза вȣокца и них натрашкȣ како ѥ згора речено по мȣшкѡм коленȣ како крьвь подаѥ да имамо давати ·е· цат| перьпри динари дȣбровачцех на свако годище вькȣ вькома господȣѥ и ȣживаѥ мирьно више реченȣ дрȣгȣ поль жȣпе конаваоске и ѡбода и цаптата и град соколь ȣ конавлах и све више писано ѿ кралꙗ босанскога и ѿ рȣсага босанскога и ѿ кралѥвь ȣгарьсцех и ѿ тȣрakь| .... имаю и ѿ нихь и нихь племена и ȣ ко .... ла на то за толикои врьмена| .... цать перьпри коли крата или | ..... да и ми има давати како се више| .... сандалю и кнезȣ вȣкцȣ и кнезȣ| .... племенȣ них како ѥ више писано вьки | .... како крьвь подаѥ непрестано доклѥ| ... . на и град нашего дȣбровника ȣ коѥмь| .... живовати · и семень и ѡстаньвь нашихь| .... живь гднь воѥда сандалꙗ али ѿ негова| .... право натражѥ и ѡстанка да ѥст немȣ и муговȣ | .... како се пише кнезȣ вȣкцȣ и кнезȣ вȣокȣ| ...... нȣ синȣ кнеза вȣкца и них ѡстанкȣ по мȣшкѡм| ...... потѡм племенȣ како крьвь подаѥ них ѡстанкȣ| ... и почтено и право натражѥ них срьтца мȣшко колено како се више пише мȣшко колено и ѡбетовасмо ми кнезь властеле и вса ѡпкина град дȣбровника прьмити када их намь даа ȣ комȣнь нашь дрьжти реченога гдда воѥде сандалꙗ за негова живота ·а· тисȣкь перьпера динари дȣбровачцех а да мȣ имамо давати на годище ·е· по кентенар докле дрьжи више речене ·а· тисȣкꙗ перпри динари ȣ нашем комȣнȣ када годе бȣдȣ ȣ комȣ нашем ти пиенези на тȣи плакю кои би стоꙗли волꙗнь ȣзимати ѡпеть сталꙗти гднь воѥда сандаль колико крат мȣ годе за своѥго живота а да има намь дати знати на ·в· мисеца прьве тога када их бȣде хо=

тетъ ȣзети згодило би се реченомȣ годнȣ воѥде сандалю комь годе згодѡм по себе ѡставить теи ·л· тисȣкь динар дȣбрȣвачцех коѥ се поставе ȣ комȣнь нашь да се имаю дати неговȣ ѡстанкȣ и братѥ негове комȣ ли би ѡнь ѡпорȣчиѡ и своѥм листомь ȣписаль или све или кои дио тѥхь динари и да не има ѥдань неверьник года воѥде сандалıа и негове братѥ и негова ѡстанка ȣфанıа ȣ дȣбровникь кои би сиделъ на нихь земли такмо ако би главѡм и с челıадю и с иманѥм прибигаль ȣ дȣбровник . . . . | град дȣбровника . . . . | ѥднога чловека года воѥде . . . . | како ѥ речено згора . . . . | и на све више писано ми кнезь . . . . | и заклесмо и са властели изабра . . . . | с ланприѥтмь сорьгочевикем . . . . | михаилѡм растикем марнѡм ра . . . . | гочетикем маткѡм бенешикем . . . . | марнѡм црьвикем . . . . | бавжеликем маткѡм градикемь гаȣжепȣци . . . . | градикем андре бȣндикь жоре паомотикь . . . . | андре влаховик климе растик м . . . . . андрȣш. . . . . . | михѡм сорьгочевикем маринѡм гȣндȣликем симкѡм . . . . | сорьгочевик витко гочетик алȣвизь цревик жȣхо гочетикь . . . . | вьседрьжителıа и вь прьчистȣ бгородицȣ и вь силȣ часнаго и ж(ивотворещаго) крьста годна и вь ·д· евангелиста и ·вı· апостоль светхь врьховнех и вь ·ѻ· изабранех божѥх и вь све бгȣ ȣгодивше ѿ вька да ѡво . . . . наше писанѥ и ѡбетванѥ реченѥ и ȣчиненѥ годнȣ воѥде сандалю и кнезȣ вȣкцȣ и кнезȣ вȣкȣ и стипанȣ синȣ кнеза вȣкца и них ѡстанкȣ и племенȣ како крьвь подаѥ по мȣшкѡм коленȣ како згора пише виеки викома не има на мане прит ни се ке потврт за ѥднȣ ствар на земли ни за коѥга чловека ни за страх ни за благо ни се ѡ тои коıа парьна ȣчинит еда ли бисмо ми кнезь властеле и вса ѡпкина град дȣбровника ѡвои згора речено писано и ѡбетовано потворил реченемь али на мане принесли коиѡмь хитростю или лакомостю за чию волю али за страх али за хтенѥ ѥднога чловека на земли тада да смо ми кнезь властеле и вса ѡпкина град дȣбрьвника проклети ѿцемь живем и сином и светмь дȣхѡм и свеми светими именованеми и да смо прчтени юди кои прида сина божıа и да смѡ се ѿрекли бга и ангела на дань сȣдни и вери кою верȣѥмо и да смо по-

речни ȣ гласȣ и почтению ȣ правдах ȣ законех нашех бȣдȣкех до времени сѥх мегю свакими дофми (!) и почтеними главними градьми и ѡпкинами и сеи све свршисмо и ротисмо се прьѥдь грȣбачемь дıакѡм и тȣдроем баожȣликем такожде поклисарем реченѥх а ȣписа се вь изабранои полаче и кекнице бголюбимаго град дȣбровника нашего вь лет рожства хрста на ·ч·ȣ·к· лѣ на ·к· маıа а ȣписа рȣско логофеть

Препис у Cod. Rag. л. 81. б. — MS. CCLXXI.

322. Сандаљ са браћом уступа Дубровчанима пола жупе Конаваоске с градом Соколом

1420, 30 маја на Соколу

† Вь име ѿца и сина и дха света аминь ми гнь воевда Сандаль Хранићь млтию бжиѡм велики воевда босьнски бȣдȣћи вь великои слави и господцтви моихь прѣродитель племнито наше и по томь за нашȣ слȣжбȣ млти градове и жȣпе и земле коѥ примисмо ѿ кралевьства босьнскога намь дано и записано ȣ наше племенито вь рȣсази и дрьжави босьнскои и кралѥвьствмь и всѣмь рȣсагом босьньсцѣмь намь потврьдено и ȣстановиѣено и толикоде ѿь кралевь ȣгрьсцѣхь и босьньсцѣхь и царь тȣрьсцѣхь потврьдѥвано по нихь краснѣхь листѣхь и записѣхь и бȣде по млти бжиѡи вь пȣни дрьжави и с моѡмь братиѡм с кнеземь вȣкцемь и с кнеземь вȣкомь господȣе и ȣживаѥ и ѿ-ога даюћи и ȣдѣлююћи своим слȣгамь и племнитѣмь людемь на мою волю даѥ и записȣѥ ȣ бащинȣ и ȣ племенито вь сѣхь всѣхь видѣвь и размисливь вь срьдачнѣхь скровищѣхь срьца моѥго великȣ любьвь и срьчаньство кнеза властеѡ и все ѡпћине град дȣбровника кою вьзда многомилосрьдо и без мѣре ȣ всакоѥм почтению простирѣше и показаше к нашимь прьвѣмь и к нашемȣ господцтвȣ и показȣю и чинѥ како и по писаниıахь коѥ ѿь нихь примисмо видѣти ѥсть и сад већю почтенȣ любьвь и приıазьнь кою ȣчинише и показаше ȣ такоко време наше и паки ѥрь ѡбнаходимо за долѣ реченȣ жȣпȣ ѥсть прьво нихь бащино и племнито било всемȣ томȣи хоте харни бити

и почтениѥмь ȣ вѣке нимь платити хотѣсмо ми воѥвода сандаль и с моѡм братиѡмь с кнезомь вȣкцемь и с кнезомь вȣкомь и стѣпансомь синомь кнеза вȣкца всесрьдно и ѥдноволно за нихь любьвь дасмо и даровасмо вь вѣки вѣкома бес поречниꙗ кнезȣ властелемь и всои ѡпћини град дȣбровника с милостию и с ȣтврьдѥниѥмь градь сокоѡ ȣ конавлахь кои ѥ градь биѡ ȣ дрьжаниѥ нама с павлом на поли и по жȣпе конавли с ободомь и цаптатомь и с онѣмь що ѥ павлово било ȣ донои гори и ȣ виталини ка ѥ по речене жȣпе била павлова и по томь сина мȣ петра сь всѣмь що ѥ речни павьѡ и дьнь дрьжаѡ и по томь мȣ синь петьрь и господовали вь тоизи жȣпи котарȣ конавьѡскомь тоѡ що ѥ нихь било а с милостию и даромь бжимь и великога цра сȣтана мехометь бега приде ȣ наше рȣке записано и ȣтврьдено и воѥводмь исакомь издано намь реченѣмь дрьжати и ѡбладати ȣ то врѣме када се петрь павловићь изневѣри црȣ сȣтанȣ и ȣби га исакь цревь воѥвода сь царевомь воискомь а минѣ више реченомȣ воѥводи сандалю и моѡи брати изда градь сокоѡ ȣ конавлахь и по жȣпе конавьѡске що ѥ било павлово и потомь мȣ сина петра ми речени воѥвода сандаль и с моѡмь братиѡмь имаѥ мать и моћь цра сȣтана више речени градь сокоѡ и поѡ конавли що ѥ било павлово и сина мȣ петра то що ѥ нихь било дасмо и даровасмо сь всѣми сели и засеѡци и с людми и с пашми и з дрьвми и сь дȣбравами сѣнокоси сь грьминѥмь и с водами и сь всѣми медꙗми и правѣми котари и сь всакоими правинама достоꙗниѥмь реченога град сокола и поѡ жȣпе конавьѡске како ѥ згора речено дасмо имь ȣ бащинȣ и ȣ племенито градȣ дȣбровникȣ и нега властелем и всои ѡпћини вь вѣки вѣкома да сȣ волни и слободни и ѡбластни више реченѣмь градомь соколомь и с више писане поѡ жȣпе конавли и нихь дѣца и ȣнȣчьѥ и праȣнȣчьѥ нихь како права и племнита господа ȣ вѣки вѣкома и ми речени гднь воѥвода сандаль и с више реченомь братиѡмь и натражиѥмь нашимь що ѥ по мȣшкомь колѣнȣ ѿь нашега срьца що би почтено и право натражиѥ наше и наше плем що ѥ по мȣшкомь колѣнȣ како крьвь подаѥ ѡбѣтȣѥмо и завезȣѥмо се градȣ дȣбровникȣ и нега властелемь на всȣ нашȣ моћь више речени градь соко и жȣпȣ

конавьѡскȣ бранит ѿь всакога насилꙗ и злѣхь люди како да си господȣю и ȣживаю мирно и ѡще ѡбѣтȣѥмо реченомȣ кнезȣ и властеломь и ѡпћини за ниѥднога чловѣка волю кои би на семь свѣти ни за страхь ни за коѥ благо ни за ѥдннь ини ȣзрокь кои би на свѣти могьѡ бит нимь и всемȣ нихь не ȣдити ни нихь ѿиснȣти наче имь приꙗзновати срьчано и право како се и ѡни намь записали и ѡбѣтовали до дни и до вѣка а ѡни кнезь и властеле и вса ѡпћина град дȣбровника свидѣвше великȣ любьвь нашȣ и срьчаньство хотѣше да толика любьвь харна бȣде за слаткȣ любьвь и срьчаньство коѥ-сть медю нами на почтениѥ и ȣзвишениѥ нась реченѣхь примивь дȣбровникь више речени градь сокоѡ с више речене по жȣпе конавьѡске како ѥ речено примише с милосрьдиѥм · и даше ми и дароваше полачȣ ȣ градȣ дȣбровникȣ с мѣстомь коꙗ ѥ полача прьво била нашѣхь властеѡ вȣкасовићь а потомь калȣдѥрицъ Свет мариѥ ѿь анделовь ȣ реченом нашем градȣ дȣбровникȣ и таи полача сьдрьжи се с манастиромь реченѣхь калȣдѥрицъ [1]а да таи полача[1] бȣде нимиреченѣми лѣпо напралѥна и ȣкрашена славно и почтено како да ѥ на видѣньѥ да ѥ госпоцка полача ѡнакоѥ по ѡнь пȣть како ѡнаи коꙗ ни сȣ прьво дали и обѣтовали направит за дрȣгȣ поѡ конавли и ѡще даше и дароваше намь више реченѣмь гднȣ воѥводи сандалю и братим и синовцȣ и натрашкȣ и племнȣ нашемȣ що ѥ по мȣшком колѣнȣ бащине вь жȣпи дȣбровьчкои коѥ се кȣпе за три тисȣћѥ перпер и да таи кȣћꙗ и бащине намь и нашемȣ племенȣ никадрь не могȣ на мьнѥ прити ни се коимь ȣзрокомь из нашихь рȣкь изети вь вѣки вѣкома ни за ѥднȣ рать ни за ѥдно прѣдȣжиѥ ни за ѥднȣ стварь сеган свѣта все тои н.мь даше и дароваше како ѥ речено згора и ѿьвише завеза се намь градь дȣбровникь властеле и вса ѡпћина менѣ гднȣ воѥводи сандалю и ако би се ѿь мене натражькь нашьѡ ѿь моѥга срьца що би почтено и право натражиѥ и ѡстанкȣ неговȣ како крьвь подаѥ по мȣшком колѣнȣ почтено и право натражиѥ и потомь кнезȣ вȣкцȣ и кнезȣ вȣкȣ и стѣпанȣ синȣ кнеза вȣкца и нихь натрашкȣ що ѥ по мȣшкомь колѣнȣ право и

[1]—[1] двапут написано.

почтено натражиѥ и нашемȣ племенȣ како ближнꙗ крьвь подаѥ по мȣшкомь колѣнȣ вѣкȣ вѣкома давати ѿь дȣбровника петь сьт перпер динари дȣбровьчьцѣхь мнѣ реченомȣ воѥводи сандалю и више реченои мощи брати на всако годище и ѡстанкȣ како се више пише до толе и кад годѣ бȣдȣ господовати и ѡбладати више реченѣмь градомь соколомь и реченомь дрȣгомь пош жȣпе конавли с ободмь и сь цаптатомь и сь всѣмь инѣмь како ѥ више писано и ȣ коѥ годѣ бимь врѣме више реченога град сокола с пош конавли що ѥ павлово било рать нимь не бранила кралꙗ босьньскога и ȣгьрьскога и цра тȣрьскога и нась реченѣхь господовати и ȣживати мирно вьзда да се има такои како ѥ речено давати на всако годище више реченѣхь петь сьть перпер динари дȣбровьчьцѣхь намь згора реченѣмь вѣкȣ вѣкома [разѣ][1] а кад би-мь годѣ више реченѣхь рать бранила не владти више реченѣмь градом соколомь и пош конавли що ѥ павлово било и послѣ мȣ сина петра да за ѡнолико врѣмена колико би рать трьпѣла реченога кралꙗ босьньскога и ȣгрьскога и цра тȣрьскога и наша и нашега натрашка да за толико врмена нѣсȣ дȣжни давати више реченѣхь петь сьт перпер докле би ѡна рать трьпѣла и на все више писано що годѣ смо ми гдн воѥвода сандаль и кнезь вȣкьць и кнезь вȣкь и стѣпань снь кнеза вȣкца за нась и за наше послѣдниѥ и за наше племе що бȣде по мȣшкомь колѣнȣ како крьвь подаѥ право и почтено натражиѥ що годѣ смо ȣ семь листȣ дали и записали и ѡбѣтовали на все ми речени за се и за все наше плем тко нась чȣю и натражькь како ѥ речено ротисмо се и заклесмо на чьсномь и животворещемь крьстȣ гднѣ и вь ·д· ѥванделисте и вь ві врьховнѣхь светѣхь апȣстоловь и т и иі стихь ѿьць иже сȣть вь ники и вь все свете ѿ вѣка бгȣ ȣгодивше и вь дше наше ꙗко все више писано и нами ѡбѣтовано кнезȣ властелемь и всои ѡпћини град дȣбровника и нихь послѣднѣмь хоћемо тврьдо и непоколѣбимо и непорочно вь вѣки вѣкома ȣздрьжати и нами и нашими послѣдними не ȣкрьнит тко ли би нась инако ȣчиниш или за лакомость или за страхь или за чию волю

[1] ова реч избрисана.

тере теи више писане роте коѡмь годѣ хитростию разбиш или прѣтвориш хоћемо и любимо да сȣ все клетви и роте и проклетьства пала сврьхȣ нась и нашега натрашка и нашега племена и всѣхь нашихь послѣднѣхь и да смо проклети и завезани живѣмь богомь и прѣчистомь и всѣми више писаними светѣми и да смо ѿпадници праве вѣре и да смо причтени к июди кои прода сина бжиꙗ на распетьѥ и да се невѣрници назовемо прѣдь всакога гдна земльнога и вь днь смрьти и прѣминȣтьꙗ нашега и вь сȣдни днь да не имамо помилованиꙗ прдь лицемь бжимь и к томȣ заклеш се властеле нашега племена кнезь радивои стѣпковићь и кнезь радосавь стѣпковићь и кнезь радичь стѣпковићь и кнезь ѡбрадь хлапомирићь и кнезь влатко ѡбрадовићь и кнезь иванишь ѡстоићь и кнезь ивань вȣковићь и заклесмо се прѣдь почтенѣми властели поклисари вашими прѣдь добретомь бенчȣлићемь и прѣдь пѣромь лȣкаревићемь на соколȣ и за већѥ вѣрованьѥ ми гдн воѥвода сандаль и кнезь вȣкьць и кнез вȣкь ѡвь нашь запись печатисмо нашим печатми висȣћими и потврьдисмо писано вь лѣто рощва христова ч·ȣ· и к· лѣто мсца маꙗ ·л· днь а ȣписа грȣбачь диꙗкь.

Курсивом, на пергаменту, с три обешена печата. — СС. 98; MS. CCLXXII.

323. Дубровчани га моле да да веру кнезу Гргуру да може к њему доћи, и ако се не изравнају, да се може слободно вратити.

(1420) 21 јуна

† Славномȣ и велможномȣ гднȣ сандалю мл҃тию бжиюмь великомȣ воѥводи босанскомȣ ѿь владȣщаго град дȣбровника кнеза властель и ѿь вьсе ѡпкине многолюбимо поздравлениѥ · гдне воѥвода попр писасмо поклисаремь нашѣмь кои сȣ тамо да говоре гсптвȣ ти и моле с наше стране да ти бȣде мл҃ть смиловати се и ȣчинити мл҃ть кнезȣ грьгȣрȣ да море слободно прдь великость

гн҃тва ти прити ако си бȣде моки свои дльгь ȣ твоѥ мл҃ти направиⷮ · и ваша га великость на мл҃ть приме тои добⷬ · ако бȣде моки да ѥ волꙗнь ѡпеть слобоⷣно поити сь всѣмь · и би мл҃ть бж҃иꙗ и гн҃тва ти тои мȣ вьсе испльни и реⷱ нашѣмь послѡⷨь да за тои наамь пишȣ и ѡни ⷬчию гн҃тва ти писаше наамь како гн҃тво ⷮи много тȣжи се на нѥга · и како по твоѥи мл҃ти даль мȣ си вѣрȣ и ми много захвалисмо и нѥмⷹ дасмо видѣти и ѡнь приде к намь и намь каза како ѿь твоѥ великости по своѥⷨ чловѣкȣ ималь ѥ тьи листь мл҃тни и вѣрȣ записанȣ · али на ⷬчь пакѣ рекаль мȣ ѥ ѡнь нѥговь чловѣкь на ⷬчь ѿь твоѥ стране а говоре рекаль ти ѥ гⷣнь воѥвоⷣа сан'даль ако кѥшь кь мнѣ прьво тога ȣжди градь и ѡнь тои разȣмѣвь много се ѥ ȣбоꙗль · и не смѣ никако поити · а наась много моли да бисмо ми писали великостиⷮ да мȣ ваша великость ищь вѣрȣ и слободȣ запише ȣ листȣ доити и ѡпеть поити сь всѣмь · ако се направи тои добрѣ · ако ли да ѥ волꙗнь и слободань ѡпеть кь своѥмȣ домȣ · ищь да ти бȣде мл҃ть дрȣги листь и наамь ȣписать како мȣ вѣрȣ даѥте · ѥрь такои проси ѿь наась да га ми на великои вашои вѣри изь наше рȣке пошлѥмо · гⷣне воѥвода · бг҃ь зна и свѣтȣ скровно нѣ да колико годѣ нѥга цѣкꙗ векѥ вашега гн҃тва цѣкꙗ користи и векине гн҃тва ти ради ȣ ѡвь трȣдь ȣлѥзосмо нека ѥ наамь векꙗ слава и чьⷭть · ѥрь що видимо на нѥмь много се смѣра и ѡвѣтȣѥ и правимо да ти бȣде вѣрань и добарь слȣга · зато молимо великость гн҃тва ти наась цѣкꙗ немои мȣ заⷬть · ѥрь не догѥ ѥрь ѥ великь страхь гн҃тва ти · и молимо бȣди ти мл҃ть ȣписать и испльнити више писанно · и дори се ѡвои дѣло сьврьши много молимо бȣдиⷮ мл҃ть заповидѣть воѥвоⷣамь гн҃тва ти кои сȣ с воискамиȣ бишчȣ · да мȣ ȣ нѥговȣ нѥкою кварь не ȣчине.

† юлꙗ ·к҃а· дн҃ь.

Русков концепат. — П, I, 264.

324. Дубровчани му јављају да им је војвода Радосав поручио да хоће с њима да говори о Конавлима, па га питају за савет како ће те преговоре почети.

1421, 26 маја

† Славномȣ и велможномȣ гⷣнȣ сан'далю мл҃тию бж҃иѡⷨь великомȣ воѥвоⷣи босанскомȣ ѿь владȣщаго граⷣ дȣбровника кнеза властель и ѿь вьсе ѡпкине многолюбимо поздравлѥньѥ · великости гн҃тва ти и прьво писасмо по великѡⷨь ȣфанью за конавли · а ȣзрокь томȣ · ѥрь гн҃тво ти било ѥ добро почело по твоѥи мл҃ти бȣде и сврьха · зато и сьде пишемо и дамо ти знати гн҃твȣ · ѥрь гⷣнь воѥвода радосавь послаль ѥ к наамь по живкȣ миловикю по нашемь властелинȣ за нѥговь дѣль конавли говоре · ако кѥте що говорити сь мномь за конавли да говоримо по живкⷹ реⷱномь · а ми не вѣмо що кѥмо како ли кѥмо · ȣлѣсти ȣ тȣи работȣ и по ки начинь · и по кѡⷨ ли · зато гн҃твȣ ти на велико ȣфаньѥ пишемо како гⷣнȣ и срьⷣчнȣ приꙗтелю и ѡномȣи ѿь кога ѥ добро почело и сврьха по мл҃тиⷮ бȣде много молимо свѣтȣи ни твоꙗ мл҃ть и наȣчи по ки кѥмо пȣть ȣ тои ȣлѣсти и по кѡмь и бг҃ь ви ȣмножи гн҃тва.

† ·к҃ѕ· мадиꙗ ·ч҃·ȣ·к҃а· лѣто

Русков концепат. — П. I, 270.

325. Дубровчани му јављају да су по његову савету обећали Радосаву за његов део Конавала исто што и њему и много очекују од њега помоћи да се то сврши.

(1421) 5 јуна

† Славномȣ и велможномȣ гⷣнȣ сан'далю мл҃тию бж҃иѡⷨь великомⷹ воѥвоⷣи босанскомȣ ѿь владȣщаго граⷣ дȣбровника кнеза властель и ѿь вьсе ѡпкине многолюбимо поздравлѥньѥ · гⷣне ваша великость море добро знать како ви гн҃твȣ писасмо за дѣль

конавли воѥводе радосава како ѥ наамь послаль поклисара живка миловикꙗ властелина нашега · а свѣтȣюки г҃тво ти за тои дльгованѥ и що наамь по твоѥи м҃ти ѿьписа за то ѿьписа ѡ всемь добѣ смо разȣмѣли · а сьди да ти ȣзна г҃тво за тȣи работȣ ѥрь ѿьговорисмо живкȣ ако хокѥ гдннь воѥвода радосавь за нѥговь дѣль конавли · ми мȣ хокѥмо дати · нѣкнези колико смо били дали и ѡбѣтовали гднȣ воѥводи сан'далю · и такожде почтовати га баштинами како смо били вашои м҃ти ѡбѣтовали · а сьди гдне воѥвода по твоѥи м҃ти ти си биль · добро почело всѣмь тѣмь работамь по м҃ти б҃а и твоѥи сврьхȣ гледамо ѿь г҃тва ти ѥрь волшмь бжиѡмь море ти се а инѣмь пȣтемь тои не ѡправисмо ни имасмо размѣ по б҃ȣ и по вашои м҃ти

† ·е҃· июнꙗ ȣ дȣбровникȣ

Русков концепат. — П. I, 271.

326. Дубровчани му одговарају колико би платили војводи Радославу за његову половину Конавала

1421, 23 јула

† Славномȣ и велможномȣ гднȣ сан'далю м҃тию бжиѡмь великомȣ воѥводи босаньскомȣ ѿь владȣщаго град дȣбровника кнеза властель и ѿь вьсе ѡпкине многолюбимо поздравлѥнѥ · почтено писниѥ г҃птва ви примисмо и разȣмесмо що наамь ваша м҃ть пише за землѥ що ѥ дѣль конавли гдна воѥводе радосава и за нѥговь дѣль град сокѡла да се с вашомь м҃тию зговоримо и да ви ѡтворено нашȣ мисаль пишемо и да м҃ти ви на спѣхь ѿьпишемо ѥда би се могло ȣ редь този дльгованѥ сврьшити и испльнити · и ѡщѣ пише г҃птво ви ѥрь ѥ тамо поменакь ако би воѥвода рѣчни попȣстиль наамь тои дѣль конавли и поль град сокѡла хотѣль би ѿь нась помоки градь зидати или людьми или пѣнезьми · и да се ѥ ваша м҃ть трȣдила да тои наше дльгованѥ · сь всакоимь ȣмилѥнѥмь и достоинѣмь почьтенѥмь велисти ви г҃птва ѿьписȣѥмо · и наипрьво прѣ ѡвогаи нашега листа .

смо ѿьписали на ѡнь прьви листь г҃птва ти и за вьсе свѣть и почтени ѿьговорь г҃птва ви чекасмо да по волѥ гдь б҃ь и вашь велики разȣмь хотѣла и наамь пишете да ви ѡтворено нашȣ мисаль за тои дльгованѥ пишемо · еда се сврьши и испльни . ѡво великости ви како кь ѡномȣи комȣ се подоба ѡтворисмо срьдце наше и вьсȣ нашȣ мисаль · и хотѣнию · г҃птво ви добро зна юрь сь вашомь великостью за тьи нюговь дѣль конавли и градь сокѡль и за цаптать и ѡбодь и що ю ȣ долнои гори ȣ конавлах и ȣ виталини и ȣ всемь котарѣ конавалскѡмь що ю било кнеза павла и що ю годи господаваль и дань ȣ тонзи жȣпи и по томь мȣ синь воювода петарь · за вьсе рекли смо били дати ви г҃птвȣ три десети тисȣкꙗ перпер динари дȣбровьчьцѣхь · и полачȣ коꙗ ю била нашѣхь властель влькасовикь и баштинȣ коꙗ се кȣпи за три тисȣкю перпер · и петь сать перпер на всако годище какоио се на пльно ȣдрьжи ȣ записȣ за то бивьшомȣ ȣчинюнȣ · а сьди гдне воювода говоримо · а ваша великость море добро разȣмѣть · юрь юдно юс ȣвѣть за стварь що чловѣкь сь чловѣкомь постави · дрȣго юс ѡсобно що чловѣкь чловѣкȣ за любавь даа · и поклони · ми смо ѡньди били м҃ти вашои ѡноликои ѡбѣтовали не толико нѣкою цѣне цѣкꙗ колико за великȣ любавь и доброга почела вашега · а толикȣи цѣнȣ нѣсмо ни петрȣ ни воюводи радосавȣ давали · да смислиљь вашȣ чьстнȣ любавь за тои наше дльгованює кою се море реки да ю ваше поавимо ѡтворено ѡвакои · поколѣ б҃ь хотѣль и юсте с воюводмь радосавѡмь ȣ юдинь ствѣ и нюмȣ хокюмо дати ѡсамь на десете тисȣкꙗ перпер и баштине и петь сать перпер на годище какоио смо и колико смо г҃птвȣ ви дали за вашȣ половицȣ · а що сȣ ·ві҃· тисȣкꙗ перпер ѡстанакь ѿь ·л҃· тисȣкꙗ перпер правимо дай воюводи радосавȣ колико ви се види ѿь тѣхь ·ві҃· тисȣкꙗ перпер а вашои м҃ти за любавь и за спензȣ кою ѿь вась воювода радосавь проси ȣставите колико ви се свиди юрь ю наша мисаль и ѿклȣченює ȣ всемь стратит ·л҃· тисȣкꙗ перпер и баштине и петь сать перпер на годище · и хокюмо га примит за нашега слаткога и почтенога властелина и вѣкника град нашега · молимо ти г҃птво бȣдит м҃ть направи с воюводмь рѣчнѣмь како да бȣде сврьха томȣи дльго-

ванию · а бинȣ да се разȣмѣе свѣтло · с ȣвѣтомь како смо били направил сь г͠спвтвом ви имаѥ ȣ нашȣ ѡбласть и г͠спвтво реч͠нȣ нѥговȣ поль жȣпе и градь сокѡль а на вашои половици град сокола за коѭ наамь пишете ѥрь ю наамь не браниш. захвалꙗмо г͠спвтвȣ ви · а тои кѥ бит вьсе по згоди · а видѣ ѡнь градь сокѡль мало ѥ вр҃дань безь жȣпе · а на трȣдȣ г͠спвтва ви много захвалюѥмо · и ѡщь молимо за добрȣ сврьхȣ поради нека се залѣ чловѣкь неприꙗтель вашь и наш ȣхили а добри нека похвале и рекȣ що славни воѥвода сандаль ѡбѣтова своимь добр҃мь приꙗтелѥм почтено имь и вѣрьно изьврьши · и молимо ви г͠спвтво за тои за все ѿьпиши ни и свѣтȣи що ти ѥ м҃ать и бг҃ь ви ȣмножи г͠спвтва.

† ·кг· люлꙗ ȣ дȣбровникȣ 1421.

Русков концепат. — П I, 272

327. Дубровчани га опуномоћавају да он сврши с војводом Радославом куповину Конавала и одређују цену коју му може дати.

1421, 31 јула

† Славномȣ и велможномȣ г͠днȣ сандалю м҃атию бж҃иѡмь великомȣ воѥводи босанскомȣ ѿь владȣщаго град дȣбровника кнеза властель и ѿь вьсе ѡпкине многолюбимо поздравлѥние · писние г͠спвтва ви примисмо и разȣмѣсмо · и наипрьво що пише г͠спвтво ви за трȣдь вашь и мисаль и велико посиланиѥ и трȣгениѥ добрѣхь люди г͠спвтва ви за ѡвои наше дльгованиѥ · г͠дне воѥвода томȣи всемȣ ѥсмо становити и правимо колико ѥ бг҃ь хотѣль и ѥста сь г͠дномь воѥводмь радосавѡмь ȣ братьстви и ѥдиньствѣ по твоѥи ти си биль вьсемȣ томȣи дльгованью добро почело и сврьха бж҃иѡмь волѡмь и вашомь м҃атию мореть бити ѥрь свѣтȣ видомо ѥсть велика любавь и приꙗтельство коѥ ѥ мегю наами нека бȣде похвалѥно нимь · видекѥ и чȣюкѥ г͠спвтва ви настоꙗнье за тьи нашь дльгь кои се море р҃ти да ѥ вашь · а ми вьзда и сьди г͠спвтвȣ ти ѥсмо много захвалѥвали и захвалюѥмо бг҃ь ви ѥ море

добрѡмь платит и що пише г͠спвтво ви ѥрь ѥ г͠днь воѥвода радосавь вашои м҃ати ѡбѣтоваль послати влатка крьстꙗнина и кнеза бранлаа ѿь тȣде да проидȣ к наамь и за ѡвои дльгованьѥ имаюкѥ ѡбласть на пльно с вашомь м҃атию и с нама п҃нь редь ȣчинити али ѥ сьде влатко ȣ г͠дна кралꙗ послань кьди · се ѿь тȣде врати тои кѥ бити г͠дне воѥвода вьсе да би ȣ добри часъ · ми смо вьзда нѥговȣ славнȣ посальбинȣ почтено и с мл͠срьдиѥмь примали и ѿьпраꙗли · и напр҃дь бг҃а моле · и ѡщь що пише г͠спвтво ви ѥрь ви ѿь тȣда людьѥ поговараю · праве да ви кѥ дати г͠днь воѥвода радосавь ѡбласть с нама за ѡнȣи поль град сокѡла нѥговȣ с нама направит · а нѣгда ви праве · да кѥ чинит стварь и за свои дѣль конавли · ѡсвѣнь цаптата за толикои за колико ѥ била ваша м҃ать ȣчинила · а нѣгда рекȣ и ѡнои кѥ приложит да лѣ ѡнь и вашои м҃ати лѣпо порȣчȣѥ · нȣ ако ȣчини с нама за вьсе и за поль град сокѡла и за конавли с ободмь и сь цапь|татомь и що ѥ ȣ дольнои горѣ и ȣ виталини нѥговѣхь прьвѣхь и нѥговои дань било како ѥ била ваша м҃ать за то с нама записала и ȣвѣть поставила · ѿь наась би рада ваша м҃ать чȣти како правимо да ȣгодьбȣ тамо с воѥводмь ȣчините на тои великости г͠спвтва ви ѿьписȣѥмо и правимо · ако воѥвода да намь свою поль град сокѡла и свои дѣль жȣпе конавли сь всѣмь како згора пише и сь людьми и мегꙗми и котарѡмь каконо се ȣдрьжи ȣ ѡномь вашемь писнию за то хокѥмо мȣ дати за вьсе ѡсамь тисȣкꙗ дȣкать и полачȣ коꙗ ѥ била нашѣхь властель вльκасокиħь наресивь и направивь како смо вашои м҃ати били рекли и бащинȣ коꙗ се кȣпи ȣ нашои жȣпи за три тисȣкѥ перпер и петь сать перпер на годище · и хокѥмо га примити и полюбити за нашега слаткога и почтенога властелина и вѣкника град нашего · а що ѥ ѡстанакь двѣ тисȣкѥ дȣкать ѿь десеть тисȣкꙗ дȣкать що бѣсмо г͠спвтвȣ ти ѡбекꙗли били · теи двѣ тисȣкѥ дȣкать за спензȣ и за любавь г͠спвтвȣ ви да бȣдȣ · и ако бисте могли с воѥводмь радосавѡмь за манѥ ѿь ѡсамь тисȣкꙗ дȣкать направити · и ѡнои нека би каше м҃ати било · що би за ниже ȣчиниль · и ако би г͠днь воѥвода хотѣль изети себѣ цаптать и ѡбодь · а за ѡстало землѥ и поль град сокѡла с нами

чинити · гⷣне воѥвода ѿьговарамо ѡ томь ѥ мꙋчно и незгодно зговараниѥ и чиниѥниѥ ѥрь би ѡнои наамь пⷬчало и на пꙋтеѣ всакь часъ било и не би сьѥдиниѥно с нашѣмь котарѡⷨь · и ѡщь що пишеⷮ ако би коѥ по злѣхь людехь инꙋ мисаль смислиль воѥвоⷣа радосавь и не хотѣль ни ѡ цаптать и ѡбодь ни ѡ свои дѣль конавли говорити а за поль граⷣ сокѡла нѥгова дѣла · ако би хотѣль ꙋчиниⷮ с нама · за тои пише ваша мл҇ть ѥрь би хотань ѿь наась чꙋти бисмо ли коѥ помокь ꙋчинили или нѥмꙋ или тебѣ · гⷣне воѥвоⷣа на то ѿьговаⷬмо · а видѣсмо и прьво писали вашои мл҇ти · ѡни градь на ѡномь каменѣ безь жꙋпе мало ѥ вⷬдань · а добро зна ваша мл҇ть како си наамь ѡбѣтань за нь · нꙋ нека ѡвои дѣло не ѡстане наами · правимо ако га даа и слободи и записа гсп҇твꙋ ви како да би вашь влащи и потѡⷨь даде га гсп҇тво ви наамь ꙋ наше рꙋке и ѡбласть нашꙋ · дати ви хокѥмо гсп҇твꙋ три тисꙋкѥ пеⷬпеⷬ динара а тои да ви бꙋде за ѡнои що вамь помощи проси · ако ли га нааⷨь даа безь жꙋпе како ѥ реⷱно дати мꙋ кѥмо двѣ тисꙋкѥ пеⷬпеⷬ а вашои мл҇ти тисꙋкю перьперь за любавь · а за богдана мꙋржикꙗ що пише ваша мл҇ть еда бисмо могли ш нимь ѡвь дльгь направиⷮ ѥрь би гсп҇твꙋ ти драго било · гⷣне воѥвода ми смо ви и пⷬгѥ писали за нѥгово к наамь пришьстиѥ ово и сьде даѥмо вашои мл҇ти знати ѥрь ѥ с овомеи ⷬчию дошль к намь · говоре властеле за вьсе тои дльгованиѥ гⷣнь воѥвода радосавь ѡставиль ѥ на гⷣна воѥводꙋ сан᾿далꙗ ш нимь говорите · зато гⷣне ѿьговарамо како згора пишемо и вьзⷣа смо писали · гсп҇тво ти било ѥ ѿь прьвога чела всемꙋ томꙋи дльгованью добро и красно почело пльно ꙋфанѥ имамо и сь вашѣмь велѣмь трꙋдѡⷨь безь коѥга нѣ · да бꙋде своимь добⷬмь прииателѥмь добра сврьха паче молимо многоꙋмилѥно како гⷣна и срьⷣчнога прииатела и ѡщь потрꙋдите се еда бгь ꙋчини и твоꙗ мл҇ть добрꙋ сврьхꙋ ѥрь кади се сꙋ работе такои слꙋчиле море ви се и бгь ви ꙋмножи гсп҇тва

† ·ла· юлꙗ лѣто рождьства хрⷭ҇тва ·ҷ·ꙋ·ка· лѣто.

Русков концепат. — П. I, 273.

328. Дубровчани му захваљују на заузимању код краља за њихову ствар, и обећавају да ће га по његову савету „почтовати" кад се буде крунио.

(1421), 26 августа.

† Славномꙋ и велможномꙋ гⷣнꙋ сан᾿далю мл҇тию бжиѡⷨь великомꙋ воѥводи босанскомь ѿь владꙋщаго граⷣ дꙋбровника кнеза властель и ѿь вьсе ѡпкине многолюбимо поздравлѥньѥ · гсп҇тво да ви ꙋзна пише наамь нашь властелинь и поклисарь кнезь николинь гꙋндꙋликь гсп҇тва ви великꙋ нескровнꙋ любавь и срьⷣчаньство коѥ по вашои мл҇ти имате к наамь своимь прииателѥⷨ и како сте се много потрꙋдили при гⷣнꙋ кралю и вьсемꙋ рꙋсагꙋ за ѡправе наше много хвале се · и тои разꙋмѣвь не би наамь изьново ѥрь по вашои мл҇ти ѥсть наамь вьзⷣа било и зато многосмрѣно и мл҇тиво великости гсп҇тва ви захвалисмо и захвалюѥмо како гⷣнꙋ и срьⷣчномꙋ прииателю · а ми вьзⷣа за всаке наше работе по ꙋфанью пишемо и свѣтꙋѥмо гсп҇тво ви и ѡво що намь ѿьвише никꙋлинь писа како мꙋ ѥ гсп҇тво ви рекло да сь великомь ꙋсилостью и трꙋдомь могли сте навести гⷣна кралꙗ да тои испльни и да намь пише да бисмо га почтовали нꙋ не сьда нꙋ кьди се бꙋде крꙋниⷮ гⷣне како смо били рекли винꙋ смо вьсе врьшили що ѥ наась гсп҇тво ви свѣтовало и тои хокѥмо по вашемь сьвѣтꙋ ꙋчиниⷮ и на всемь ви много захвалюѥмо гсп҇твꙋ · и бгь ви ꙋмножи гсп҇тва.

† ·кз· аꙋгꙋста.

Русков концепат. — П. I, 276.

329. Дубровчани му се жале да је Бранко кнез војводе Радосава из Сокола напао на кућу њихова кнеза у Конавлима на Љутој, и опљачкао је.

(1422) 26 фебруара.

† Славномꙋ и велможномꙋ гⷣнꙋ сандалю мл҇тию бжиѡⷨь великомꙋ воѥвоⷣи босанскомꙋ ѿь владꙋщаго граⷣ дꙋбровникⷦа кнеза властель

и ѿь все ѡпкине многолюбимо поздраклѥньѥ · гдне воѥвода по великꙋ ꙋфанью пишемо великости ви како кь срьдчнꙋ и добромꙋ ѡбѣтникꙋ и приꙗтелю коѥга ви ѥ наамь бгь по своѥи слаткои м҃ти како ꙋ ꙋторни на покладе ноцьню кнезь воѥводе радосава и-сокѡла пославь юнаке и-сокѡла прикꙋпивь селꙗнь ѡколнѣхь нихь люди · тер посла нем҃тиво и напꙋсти на кꙋкю кнеза нашега. ꙋ конавлах и с велицѣмь напонѡмь ѡ кнезꙋ кꙋкю разбише и похꙋстише вьсе цьо би ꙋ кꙋки пратежи и иманьꙗ кнежа и нѥговѣхь юнака и на тѡмь бише да кнеза нашега ꙋбию · ако би се ꙋ ѡнь часъ не ꙋклониль · а ѡвои чꙋвь много се почꙋдисмо ѥрь се не чꙋѥмо криви ꙋ ничемь гднꙋ воѥводи радосавꙋ ни нѥговѣмь кнезовомь ꙋ сокѡль · а прьво не хотѣсмо гпдтвꙋ ви писати дѡри до истине не разберемо да ето смо били писали кнезꙋ гп҃тва ви кию ꙋ сѡколꙋ да ни ꙋвѣждьба за тои и ѡнь наамь ѿьписꙋѥ како кѥ ваша м҃ть ꙋ нѥговꙋ листꙋ кидѣть кои ви ꙋнꙋтарь сега посиламо а и по инѣхь гп҃тво ви хотѥ тогѥ разꙋмѣть зато ꙋмилѥно молимо како добра и краснога ѡбѣтника како ви ѥ болѥ бгь наставиль пожали недрагость нашꙋ и наамь недворно ꙋчинѥньѥ.

† ·кѕ· феврар

330. Кнез Сандаљев Радич из Сокола одговара да није чинио зла њихову кнезу у Конавлима.

(пре 25 фебруара 1422).

Copia de la litera de lo conte de sochol mandata la litera a sandagl.

ꙋ всемь почтенѣмь и племенитѣмь кнезꙋ и сꙋдиꙗмь и властелемь град дꙋбровника ѿь радича и-сокѡла воѥводе сан'далꙗ слꙋге смѣрно поклонѥньѥ како гди господ разꙋмѣхь цьо ми писасте ако бихь жиль м҃тиво с вашѣмь кнезѡмь такои ми воѥвода сан'даль вели · а зла нѣсмь ꙋчиниль ѥрь ми гднь не вели · господ нѣсмь изнашаль да би цьо било до кнеза палка · бранкꙋ ни радосалю владнию коликоно и до ѡнѣх-си коѥ ꙋзеше лѣтось на лютои ваше слꙋге ꙋ ноки · тогѥ смь писаль воѥводи сань|далю како вашои м҃ти писа радмань богетикь и бгь ви ꙋмножи гп҃тва

Русков концепат и препис. — П. I, 280.

331. Дубровчани му пишу да су се на Бранка жалили и војводи Радославу и да им је одговорио да је то учињено без његова знања и наредио је Бранку да поврати узето, али он неће.

1422, 14 марта.

† Славномꙋ и велможномꙋ гднꙋ сан'далю м҃тию бжиѡмь великомꙋ воѥводи босанскомꙋ ѿь владꙋцьаго град дꙋбровника кнеза властель и ѿь вьсе ѡпкине многолюбимо поздраклѥньѥ · и прьво великости ви писасмо како бранко и-сокола сь градьцьаци ꙋчинише кварь и прирокь кнезꙋ нашемꙋ на конавли и како мꙋ домь похꙋстише · и разꙋмѣсмо цьо намь за то гп҃тво ви ѿьписа и много захвалисмо како любимом приꙗтелю и добромꙋ ѡбѣтникꙋ ѥрь по всѣхь дѣлехь видимо да нась гп҃тко ви люби и нашои квари и вацьини нѣсте ради колико вашои · а сьди иѡцьь пишемо великости ви ѥрь смо били и воѥводи радосавꙋ за тои писали и ѡнь наамь ѿьписа кажꙋки да мꙋ нѣ драго било ѡнои бранково ꙋчинѥньѥ зло ни да ѥс ꙋ нѥговꙋ вѣсть и да ѥ писаль бранкꙋ да врати вьсе цьо ѥ ꙋзель и ако би нѣ вратиль да мꙋ спѣшно дамѡ ꙋзнать а и ми такогѥ писасмо бранкꙋ и ѡнь не хотѣ никако ницьорь повратит · а ми гдне воѥвода ѡнои владньѥ и кнеза ꙋ нѥмь дрьжимо подь крилѡмь и ѡбарованьѥм гп҃тва ви ꙋмилѥно молимо · како ви ѥ болѥ бгь наставиль за твоѥ приꙗтелкѥ промисли како кѥмо моки с мирѡмь ѿь тѣхь градьцьакь ѡньдѣ стоꙗть

† ·дї· марта ·чꙋ· и ·кв· лѣто

Русков концепат. — П. I, 284.

332. Дубровчани му јављају да Бранко неће да врати отете ствари, јер вели да је то учинио по заповести војводе Радосава; моле га да с Радосавом уреди ствар око града Сокола, јер овако не може остати.

1422, 31 марта.

† Славномꙋ и велможномꙋ гднꙋ сан'далю м҃тию бжиѡмь великомꙋ воѥводи босанскомꙋ ѿь владꙋцьаго град дꙋбровника кнеза

властель и ѿь вьсе ѡпкине многолюбимо поздравлѥньѥ · красно и многопочтено пиⷭнѥ великости ви примисмо и разꙋмѣсмо · и наипрьво како си по твоѥи м҃сти слаль кь воѥводи радосавꙋ за ствари коѥ намь бише ꙋчинѥне сꙋпротѣвь правьдѣ и за градь сокѡль · и за ѡнои що ѥ ꙋзето кнезꙋ нашемꙋ на конавли · и ѡнь бѣше послаль г҃ствꙋ ви своѥга слꙋгꙋ и радѣна крьстьꙗнина ѿьповѣдаѥ · и наипрьво ѥрь ѡнои зло ꙋчинѥньѥ нѣ ш нѥговомь волѡⷨь ꙋчинѥно ни вѣстью нѥговѡⷨь наче ѥ рекаль да вьсе врате и вракѥно ѥ · гⷣне воѥвода и намь ти ѥ такогѥ писаль · али до ѡвогаи часа нѣ вракѥно ни ѡправлѥно нищоⷬь · наче чꙋѥмо по людехь · ѥрь вьсе що ѥ бито ꙋзето да ѥ вьсе к нѥмꙋ понесено нꙋ нѥ вѣмо до истине ѥ ли такои али нѣ · да ако ѥ такози много ти ѥ наамь недраго · а за градь сокѡль що пише ваша м҃сть ѥрь мꙋ сте послали говоре да с нами кои годе редь ꙋчини · а или да кѥте ви своꙗ половицꙋ тогаи градⷣ растаѣкни ѥрь ви га редь дрьжати нѣ по колѣ си ино наамь даль а ѡнь по тѣхь реⷱнѣхь людехь зато бѣше г҃ствꙋ ви ѿьговорь ꙋчиниль како да би ваша м҃сть и наамь послала · да бисмо ми ꙋзели ѡнꙋи поль градⷣ сокола ꙋ нашꙋ рꙋкꙋ · а да ꙋчинимо нѣкꙋ тврьгіавꙋ мегю наами до колѣ се ѡ ино ꙋгодьба мегю нами ꙋчини · и на томь како имь ѥ г҃ство ви вашѣмь велѣмь разꙋмоⷨ ѿьговорило · ѥрь ѡни по прьвѡⷨь ѡбѣтꙋ люди нихь нѣсꙋ ꙋчинили · а за градь сокѡль теи исполице · да нѣ с никимь дꙋбровникь дрьжаль ни чиниль · мню ѥрь некѥ ни сьди и како ѥ нимь ваша м҃сть рекла ѥрь зато ви некѥте к наамь послати нꙋ да се ѡни смисливь щоно кѥ биⷮ · тер да ѡни пошлю ако ли нете к намь послати · а ѡни именовавьше каконо кѥ биⷮ да пошлю г҃ствꙋ ви · а ваша м҃сть пакѣ хокѥ к наамь дослати · гⷣне воѥвода · вьсе нихь рѣчи и почтено на всемь ваше ѿьговореньѥ ѡ всемь разꙋмѣсмо · ино ни инако не моремо се · домислиⷮ се видѣвьши вашь велики трꙋдь и високи и велики разꙋмь и ѡ всемь разꙋмѣсмо и почтено ѿьповѣданьѥ ваше за нась коѥ вьсе наамь изьновꙋ нѣ нꙋ ѿь давнѣхь врѣмень по твоѥи м҃сти ѥⷭ · много и многосмѣрно и ꙋмилѥно на темь захвалисмо и захвалюѥмо великости господьства ви како гⷣнꙋ и срьдⷱномꙋ приꙗтелю и ѡбѣтникꙋ · б҃гь ви ѥ море добромь платиⷮ ѥрь имь сте почте за все ѿьговорь ꙋчиниⷧ и за нѥговь дѣль градⷣ и конавли г҃ство ви ꙋвѣжьбано ѥ с наше стране коꙗ ѥ наша мисаль и зато ако ѡни г҃ствꙋ ви пошлю или ꙋпишꙋ а ваша кѥ м҃сть наась ꙋвѣжⷣьбати ако ли пакѣ к намь пошлю а ми кѥмо г҃ствꙋ ви ѡнь часъ дати ꙋзнати ѥрь безь свѣта г҃ства ви до сьда нѣсмо чинили и напрѣдь не мислимо · б҃гꙋ и великости ви прѣпорꙋчамо теи работе · ѥрь си по твоѥи м҃сти прьво добро почело било · бжиѡⷨь волѡⷨь ѥда и сврьха бꙋдешь и бꙋде писань ѡвь листь доиде к наамь книгоноша нашь коѥга бѣхомо послали кнезꙋ бранкꙋ на сокѡль за ѡнои що ѥ ꙋзель и не хотѣ ни ѿьписати · наче ꙋпрѣчи и реⷱ некю вратити нищѡⷬь · ѥрь що годѣ смь ꙋчиниль по заповѣди гⷣна моѥга ꙋчиниль смь · зато гⷣне воѥ (!) великостиⷡ ꙋспоменꙋѥмо · ѥрь зна ваша м҃сть како ви ѥ ѡбѣтоваль и писаль а и намь такогѥ а то на ничемь не ста тере ти ѥ наамь недраго

† ·л҃а· марⷮа ꙋ дꙋбровникꙋ ·ч҃ꙋ· и ·к҃г·

Русков концепат. — П. I, 286.

333. Дубровчани му одговарају да ће га известити ако им Радослав пошље посланика да преговара.

1422, 22 априла.

† Славномꙋ и велможномꙋ гⷣнꙋ сан'далю м҃стию бжиѡⷨь великомꙋ воѥводи босанскомꙋ ѿь владꙋщаго градⷣ дꙋбровника кнеза властель и ѿь вьсе ѡпкине многолюбимо поздравлѥниѥ · почтено пиⷭниѥ г҃ства ви примисмо и разꙋмѣсмо що наамь ваша м҃сть ꙋписа за ствари воѥводе радосава с нами и како ѥ биль дослаль г҃ствꙋ ви радашина а говоре ѥрь кѥ послати к намь своѥ добре люди сь всомь истинѡⷨь и ако коꙗ иколика подоба бꙋде да не кашимо мале ствари ради ѡногаи дьлга почтенога разьбити · гⷣне и наипрьво · г҃ствꙋ ви много и много захвалюѥмо на вашемь срьдⷱчаномь трꙋдꙋ кои примашь за наась и на добрѡⷨь свѣтꙋ и ꙋписованю · б҃гь ви ѥ море добрѡⷨь платиⷮ а ми до сьде нѣсмо

ницюрь ѿь тога дльгованьꙗ чинили и напрѣдь не мислимо чинит безь свѣта гп҃тка ви · а ѡни добри людые ако доидȣ бȣдите добро дошли · а дошьⷣ ако що намь за тьи дльгованьꙗ ȣзьговоре. хокюемо ѡ всемь гп҃твȣ ви дати ȣзнати и бг҃ь ви ȣмножи гп҃тва

† ·кв҃· апрѣла ·ѵ҃·ȣ· и ·кв҃· лѣто

Русков концепат. — П. I, 289.

334. Дубровчани му одговарају да су предали његову посланику сребрне судове, и препоручују му кад буде на станку у Босни да проговори, ако устреба, о нападу на кућу њихова кнеза у Конавлима.

(1422) 9 маја

† Славномȣ и велможномȣ гⷣнȣ сан҆далю мл҃тию бжиѡⷨь великомȣ воѥводⷣи босанскомȣ ѿь владȣщаго граⷣ дȣбровника кнеза властель и ѡь всe ѡпкине многолюбимо поздравлѥньѥ по дрȣгѡⷨ листȣ гп҃твȣ ви писасмо за сȣдове гп҃тва ви за сȣдове сребрьне по коѥ посласте да ѥ дамо прибисавȣ похваликю слȣзи гп҃тва ви да ви ихь донесе и дали мȣ ихь смо · а сьди гⷣне воѥвода за пȣть кои пишете ѥрь ви ѥ поити ȣ боснȣ на станакь · молимо бг҃а да би ви ȣ добри часъ пошьстьѥ и вракѥньѥ ваша великость добро зна волю и мисаль и велико ȣфанье коѥ имамо ȣ гп҃тво ви за всакоꙗ наша дльгованьꙗ · и зато ȣмилѥно молимо вашȣ мл҃ть тамо бȣдȣки ако потрѣба коꙗ бȣде како ви ѥ волѥ бг҃ь наставиль за нашȣ чьⷭть и добро кȣкѥ каше бȣди и за недвор|щинȣ коꙗ ѥ нашемȣ кнезȣ ȣчинѥна ȣ конавли · ако ви ѥ мл҃ти видѣть кою споменȣ ȣчиниⷮ · нека гⷣа рȣсажка виде · ѥрь ѥ недрагостно що ѥ твоимь приꙗтелѥⷨ ȣчинѥно и що ви бȣде млⷭть а ви кѥте дати наамь ȣзнать.

† ·ѳ҃· маиꙗ.

Русков концепат. — П. I, 291.

335. Дубровчани му одговарају да ће по његову савету послати два посланика краљу Твртку и два њему.

1422, 6 октобра

† Славномȣ и велможномȣ гⷣнȣ сан҆далю мл҃тию бжиѡⷨь великомȣ воѥводⷣи рȣсага босанскаго ѿь владȣщаго граⷣ дȣбровника кнеза властель и ѿь всe ѡпкине многолюбимо поздравлѥньѥ · гⷣне воѥвода славно и многослатко любезниво пиⷭниѥ гп҃тка ви примисмо и разȣмѣсмо краснȣ и нескровнȣ любавь и срьⷣчно свѣтованьѥ гп҃тва ви а кь своимь приꙗтелѥⷨь каконо ѥ вьзⷣа вашь почтени наȣкь биль · и по томеи мл҃тивомь свѣтȣ и призвавь име хрⷭта бг҃а нарекосмо ·в҃· наша срьⷣчнȣ братью властеле и поклисарьѥ прѣсвѣтломȣ гⷣнȣ кралю тврьткȣ и такоѥ дрȣга ·в҃· наша властелина великости гп҃тва ви кои ѡвои ако бг҃ь допȣсти · ȣ скорѣ мислимо ѥ ѿьправиⷮ и ѿьредити · и ѡволикои говоримо великости ви ȣ нась бг҃а моле · здⷣраво ѥ кь всѣмь и що ѥ било властель и плька · вьсе ѥ вратило се и ѥсȣ ȣ градȣ · а ѡвози ȣписасмо вашои великости ѥрь вѣмо по твоѥи мл҃ти да кѥшь веⷭль биⷮ.

† ·ѕ҃· ѡⷦтѣврꙗ ·ѵ҃·ȣ· и ·кв҃· лѣто

Русков концепат. — П. I, 293.

336. Сандаљ одговара Дубровчанима да пристаје на њихов суд у спору о некој постави

1423, 17 априла

† Почтеномȣ кнезȣ и властель и вьсои ѡпкини властелѡⷨь дȣбровачьцѣмь ѿь воѥводе сан҆далꙗ · листь ваше почь|тене приꙗзни примихь и разȣмѣхь що ми пишете · вамь много захвалюю · како срьⷣчнѣмь приꙗтелѥмь на почтенои приꙗзни и распитанью · да ако ви се що ѿь люди ȣтанило на земли ѿь бг҃а се не море ȣтаити · да ви ти волѥ вѣсте вашега властелина · ȣ томь дѣлȣ како блȣде роте и клетве · а таи постава по чинȣ нѣ посталѥно ни е е ѡни право кȣпиѡ ки ю ѥ ставиль · да ми вашега сȣда не пори-

чемо ни кѥмо пореки ни се море пореки наамь ѥ за право ѿь вась ȣ всакѣхь дѣлехь и бг҃ь ви дрьжи ȣ почтенью

fo scritto de voievoda sandagl per grubcho popovich adi 17 aprile 1423 et la carta fo data a ser zoan m̄ de zrieva.

Русков препис. — П. I, 297.

337. Уговор о миру између војводе Сандаља и Млечана о граду Котору.

1423, 1 новембра у Благају.

† Ми господинь сандаль, велики воевода босаньски, желѣюћи, како е вазда било ѡд наше воле и памети и напреда[1] веле веће, ѡдьлȣчисмо[2] показати да лȣбавь и единаство, приꙗзань и добри миерь бȣде меćȣ нами и ȣзможни наша братиꙗ и кȣћа наша и с прѣсвѣтлимь и ȣзможнимь господиномь господином праньческомь фоскари и по божиѡи милости достоини дȣжь бнетачки, и ѡпћине бнетачке, за кою ствар доходећи намь на памети, да племенити моѹжь господинь икань чорьжи, почтени поклисарь реченога прѣсвѣтлога господина дȣжа и ѡпћине бнетачке, лани три крать биль е прѣд нами · и под листомь ѡдь вѣрованьꙗ господие[3] по поздравленью и ѡбећанью намь речене[4] за изгȣбленье, кое смо ми имали ѡдь града котора, кои е дошаѡ ȣ рȣке реченога господина дȣжа и ѡпћине бнетачке, намь рече, да речени господинь дȣжь и ѡпћина бнетачка речени градь которь ние казель за имити веће господство, да имиюћи милосрьдие за рать и новыщине, кое ѡномȣ градȣ чинаше башѡа срацимѣровићь, кои биеше неприꙗтель реченога господина дȣжа и ѡпћине бнетачке, и за многе ине разлоге по реченомь[5] послȣ намь разȣмьно речене казеше градь которь молећи нась, да би намь било ȣгодно, за лȣбавь реченога господина дȣжа и ѡпћине бнетачке ȣчинити добро сȣсѣщтво реченомȣ градȣ которȣ и подложнимь и кнернимь нега и751 неговȣ котарȣ, и

1. У Гл. напрѣде. — 2. ѡдлоѹчили смо. — 3. те речи: ѡ не. 4. рече не. — 5. реченомȣ.

дрьжати пȣте, да тȣрме поидȣ правимь пȣтемь градȣ которȣ, а не ȣ дȣбровникь, и да ѡне ·д· которане кое имамо за талиће ѡдь ѡпћине которьске, нихь слободно за лȣбавь господина дȣжа и ѡпћине бнетачке да бисмо пȣстили, ѡбећавающи намь речени посаѡ, да речени господинь дȣжь и ѡпћина бнетачка давала би и чинила би давати намь всако годище ѡд-охотка ѡдь коморе ѡдь соли которьске дȣкать ·ѕ· сать златихь, за кое ствари по ѡби страни многе рѣчи речене ȣ ѡно врѣме сложенье ни свршенье заедно не ȣчинисмо, да защо сада речени господинь иван чорьжи, поклисарь реченога господина дȣжа и ѡпћине бнетачке, пришаѡ е прѣдь господствомь нашимь с листомь ѡдь вѣрованьꙗ реченога господина дȣжа и ѡпћине бнетачке, кои по поздравленью и ѡбећаньꙗ намь ȣчинена все згара речене ствари и многе ине ствари намь разȣмно рече, молећи нась, да би намь било драго ȣчинити волȣ реченога господина дȣжа и ѡпћине бнетачке по пȣть и ѡбећанье згара речене, ѡбећиваюћи намь момо[6] ·г· сать дȣкать ѡнеи кȣће, кое ми есмо имали ȣ которȣ, намь слободно чинити ће дати по пȣть, да нȣ и ѡдь не моремо ȣчинити волȣ нашȣ. и добро да видимо и знамо, тои да есть с мане почтеньꙗ наше великости, да ѡбраћаюћи паметь нашȣ, колико смо приправни и напрѣде веле веће приправни ȣчинити ствари, ке сȣ ȣгодне реченомȣ господинȣ дȣжȣ и ѡпћини бнетачкои, и помишљаюће велике трȣде, кое е имаѡ и трьпиѡ за теи ствари речени господинь иван чорьжи поклисарь, кои ȣ различна врѣмена веле крать е биѡ прѣдь нашимь господствомь, много нась е приправиѡ ȣчинити ѡнеи ствари. кое намь е рекаѡ и ѡднети ѡдь памети наше изгȣбленье града котора, за кою ствар по ѡве наше ѡтворене листе ѡбећивамо ȣ име божие реченомȣ господинȣ иканȣ чорьжи, поклисарȣ реченога господина дȣжа и ѡпћине бнетачке, да ми и ȣзможна братиꙗ наша и кȣћа наша са всѣмь нашимь господствомь хоћемо имити лȣбавь и единьство, приꙗзань и добри миерь с реченимь прѣсвѣтлимь и ȣзможнимь господиномь господиномь франьческомь фоскари, по божиѡ[7] милости з достоинимь дȣжемь бнетачкимь, и

6. мимо· — 7. божии.

ѡпћиномь бнетачкомь, ѡбећавамо и хоћемо, да тȣрме и карвани босаньске и всаке ине карьване да имь е слоботьщина, да могȣ[8] поити ȣ которь и индие, кȣдѣ[9] имь е ȣгодно, за нихь користь, како сȣ и прие ходили, и да по ниедань поуть и законь по нась ни по едномь нашемь не бȣдȣ ȣсиловани ȣ нашемь господтви, него ѡне ȣ нихь слоботьщинȣ са всакимь нихь благомь ходећи, стећи[10] и враћаюћи се градȣ которȣ и индие, гдѣ бȣдȣ хотѣти, пȣстити ћемо и чинити ћемо пȣстити, плаћаюће[11] ѡне тȣрме праве царине и трьговине, ке се плаћаю по инихь по нашемь господтвȣ, а тои да всаки зна, хоћемо дати видѣти по нашемь господтвȣ · да ѡне тȣрме и каравани могȣ[8] поити ȣ которь и индие, гдѣ хоте, своимь благомь и трьгомь како смо згора рекли, и да хоћемо ȣчинити добро сȣсѣдство градȣ которȣ и всѣмь [12]мѣстомь и градомь реченога господина дȣжа и ѡпћине бнетачке и всѣмь нихь подложнимь грађаномь[12] и виерьниемь нихь доходећимь ȣ наше господство, и нимь ћемо ȣчинити правдȣ и чинити ȣчинити, нимь потрѣбȣюћи · за кое ствари речени племенити мȣжь иванъ чорьжи, поклисарь реченога господина дȣжа и ѡпћине бнетачьке по моћь немȣ дана[13] ѡдь реченога господина дȣжа и ѡпћине бнетачке ѡбећива намь, ȣзможномȣ и славномȣ господинȣ господинȣ сандалȣ, великомȣ воеводи босаньскомȣ, да ѡни прѣсвѣтли господинь дȣжь и ѡпћина бнетачька дати ће и чиниће давати[14] всако годище номь ȣ которȣ ѡд-охотка ѡдь коморе ѡдь соли которьске дȣкать ·ѯ· сать златѣхь вола ȣ инихь градихь ѡдь дашмацие ѡнога[15] господина дȣжа и ѡпћине бнетачке, гдѣ моремо послати нашега слоугоу вазети речене пѣнезе из онога града, изети слободно и ѡдьнести слободно, ако ѡномȣи[16] господинȣ дȣжȣ и ѡпћини бнетачькои бȣде драго; ако нимь не бȣде драго како е речено, ѡнь господинь дȣжь и ѡпћина бнетачька намь ће дати и чинити ће дати ȣ градь которь речене ·ѯ· сать дȣкать, како е речено, и кȣћȣ кою смо прие[17] имали ȣ которȣ данȣ, и ѡдь не да моремо ȣчинити и ѡдьлȣчити всакȣ нашȣ волȣ, како ѡдь наше рѣчи, и ѡбећива[18] намь речени господинь иванъ чорьжи поклисарь господинȣ воеводи сандалȣ и братии нашои и ѡстанкȣ ȣ всаке граде и миеста ѡнога господина дȣжа и ѡпћине бнетачке протива нашимь слȣгамь хоће намь бити ȣчинена правда и достоянство. и ѡне ·д· которане ке имамо ȣ талиће, добро да сȣ ȣчинили невѣрȣ за кою би невѣрȣ имали понести всакȣ мȣкȣ, да речени господинь дȣжь и ѡпћина бнетачка види и позна нашȣ добрȣ волȣ к себѣ[19]. хоћемо и есмо кȣньтеньти прьво за часть господина бога и паке и за лȣбавь господина дȣжа и ѡпћине бнетачьке и за мобе многе намь ȣчинене по реченомь поклисарȣ слободно пȣстити, дати е реченомȣ поклисарȣ, да не прѣда ѡдь наше стране реченомȣ господинȣ дȣжȣ · и ѡпћини бнетачкои, и ѡномȣ господтвȣ ми ȣзможни господинь воевода сандаль и братия и хижа наша и нашь ѡстанакь прѣпорȣчень бȣди господинȣ дȣжȣ и ѡпћини бнетачкои. и да речене ствари боле и тврьће се могȣ[8] ȣздрьжати, присегосмо ѡбне странѣ на четверо свето еваньћелье, все речене рѣчи да се ȣдрьже право и чине ȣдрьжати, и за вѣрованье реченѣхь ствари есмо заповидѣли ѡвеи листе печатью нашомь висȣћомь сврьшити и печатити · дань ȣ нашемь градȣ благаю прьви дань мѣсеца новембра ȣ тисȣћȣ и ·ȣ· и ·к· и ·г·[20] лѣта

Два примерка на пергаменту, с печатима; један био у Дубровнику, али није враћен из Беча, MS. CCLXXXIV; други у Млетачком архиву у „Patti sciolti“ на печату натпис сандаль; ГСУД. XXXII, 167.

8. морȣ (?). — 9. кȣдь. — 10. стоећи. — 11. плаћаюћи. — 12.-12. нема. — 13. дани. — 14. дати ће или ти ће давати. — 15. тога. — 16. ако мȣ. 17. и прие,

18. обећава. — 19. с ке бѣ (!?). — 20. ·ѕ·

338. Сандаљ потврђује да је примио доходак од царине Древске

1429, 12 маја под Кукањем.

† Вь име бжие аминь, ми гдњь воевода сандаль мстию бжиюмь велики воевода рȣсага босанскога и веке дамо знати всакомȣ комȣ се подоба и прѣдь кога ѡвь нашь листь ѡтворень приде · а подь нашюмь печатию приде ѿь кнеза и властель и все ѡпкине властель

дȣбровчцѣхь ѥрь примисмо по нихь поклисарехь по кнезȣ марою гȣндȣликю и по кнезȣ жȣхȣ гȣчетикю шесть сать златѣхь дȣкатовь прьвога рока плакѥ а прьве годишине ц҃рине дрьвьске коꙗ се плакꙗ починѥ плакꙗти прьви дань м҃ца априла вь лѣто рожьства христова тисȣкю и четири ста и ·к· и ·д· лѣто · како се ȣ записѣхь ȣдрьжи · ѿь речене ц҃рине дрѣвьске · а теи речене пѣнезе згора примисмо дрȣги на десете дань мѣсеца маꙗ под кȣканѥмь а писа рȣкѣмь слоѡмь влатко поухваликь синь кнеза прибисава поухваликꙗ.

† заповѣдию гдна ми кнеза добрȣшка бенчȣликꙗ и нѥгова изебранога вѣкꙗ малога · ꙗ рȣско исписахь више писанно ѿь рѣчи на рѣчь изь листа гдна воѥводе сандалꙗ кои по поклисарехь дȣбрвчцѣхь више реченѣхь посла гдну кнезȣ и властелѡмь дȣбровчцѣмь

Русков препис у књ. Div. Not. 1428. г. на стр. 95. — П. II, 103.

339. Шаље посланика по добит од уложених новаца и по доходак од Конавала.

1430, августа 3.

† много почтеномȣ кнезȣ и властеломь дȣбровачьцѣмь ѿь воеводе саньдалꙗ властеле ѡто да знате ерь посласмо слȣгȣ нашега к вамь станою станьковикꙗ предаите мȣ три ста дȣкать златѣхь ѿь добитьꙗ ѿь шесть тисȣħи дȣкать златѣхь и предаите мȣ петь сать перперь динари ѿь дохотка ѿь конавли а таи листь покажите гостемь людемь и храните за вамы таи листь за спедиторию ерь самь примио три ста златѣхь добитьꙗ ѿь шесть тисȣħь кое имамь ȣ вашемȣ комȣнȣ и примиѡ самь петь сать перперь динари дȣвровачьцѣхь ѿь дохѡтка ѿь конавли писано на лѣта роштва христова тисȣħно и четири ста и три десетно лѣто месца агȣста трети дань писа прибисавь диꙗкь синь попа милꙗ.

Оригинал у књ. Div. Not. 1428 г. — П. II, 110.

LVI ОСТАВЕ БАНИЦЕ АНКЕ, САНДАЉА И ЖЕНЕ МУ КАТАРИНЕ

Од ове оставе више пута је понешто изузимано или понешто додавано, и сваки пут је све изнова уписивано у нов лист. Таких листова има девет. У сваком има много понављања, те је први лист исписан у целини, а оно што је различно од првог листа забележено је уз њега у напоменама са бројем листа у коме је тако. — Сваки лист има три одељка: потврда од кога је примљено писмо, попис оставе и како се може изузети, те је сваки подељен на три одељка *а, б, в,* иако је у оригиналу писано све у продужењу.

340. Први лист

1406, 4 маја у Дубровнику.

а) Ва име ѿьца и с҃на и ст҃го д҃ха аминь. Ми кнезь властеле и вьса ѡпкина град дȣбровника даѥмо вь свидѣньѥ вьсакомȣ маломȣ и голѣмомȣ по семь нашемь писанию а подь печьтию нашомь како примисмо по прибисавȣ поухвалику слȣзѣ госпогѥ банице ан'ке ѡставьше почтенога поменȣтьꙗ гдна бана влька влкьчикꙗ що намь преда ѿь стране реч҃не г҃пгѥ банице и гдна коѥводе сандалꙗ и г҃пгѥ катерине сандалѥвице

б) и наипрьво сребра десеть комать плика а ѥс ȣ нихь десеть литрь и десеть ȣнчь[1] и три акьсагѥ [2]плитиць сребрьних разьбиѥних непозлакѥнѣхь седамь а ѥс ȣ них три десети и двѣ литре и три ȣн'че[2] бачиль[3] ѥдань сь зламеньем воиводинѣмь[4] бѣль[5] а ѥс ȣ нѥмь четири литре и ѥдна ȣнча · чаше велике[6] сь зламеньем сандалѥвѣмь[7] и четир чаше мале[8] бѣле а ѥс ȣ всѣхь седамь литрь и деветь ȣнчь[9] ѡсамь чашь ѡкрȣглѣхь позлакѥнихь[10] ѥдна ȣ дрȣгȣ а ѥс ȣ нихь шесть на десете литрь и деветь ȣначь[11] ладице три двѣ велике а третьꙗ[12] мала позлакѥне[13] а ѥс ȣ нихь деветь литре[14] и четир ȣнче · ладице три ѥдна велика а двѣ мале[15] бѣле ѥс ȣ нихь три литре и двѣ ȣнче и два акьсагꙗ можȣ-

1. ȣначь 3. — 2-2. нема 3. 4. — 3. бр. 8 и 9 почињу одавде бачиль ѥдань... — 4. коѥводинѣмь 3, 8. — 5. бѣль сребрнь 8. — 6. чаша велика 8, 9. — 7. коѥводинѣмь 8, 9. — 8. нема 3, 4, 8, 9. — 9. ȣначь 3. — 10. позлакѥнѣхь 3 8, 9. — 11. ȣнчь 4, 8. — 12. третꙗ 3. — 13 бѣле 3, 4, 8, 9. — 14. од ѥ направљено ь. — 15. мали 3, 4.

ловь деветь · бѣлих[16] а ѥс ѹ нихь четир литрѥ и ѥдна ѹн'ча[17] . крѹгле четир сь покривачи ѿь кѣхь[18] две позлакѥне[19] а двѣ бѣле ѥсь [20]ѹ нихь[20] · ѹ всѣхь ѥданадесете[21] литр и ѥданадесете ѹначь[22] [23]и ѡщь крѹгле три[23] безь покривачевь ѿь кѣхь ѥдна позлакѥна а ѥдна бѣла третьꙗ недосьврьшена ѿь[24] работе мала · а ѥсь ѹ нихь[25] петь литр · можѹль ѥдань великь позлакѥнь сь покривачемь а ѥс ѹ нѥмь двѣ литри[26] и ѡсамь ѹнчь бокари три сь покривачи ѿь кѣхь[27] два ѥсѹ бѣла а трети позлакѥнь · а ѥс ѹ нихь деветь на десете литрь и ѥдна на десете[28] ѹнчь кѹпе три на стопѣхь[29] а ѥс ѹ нихь четир литрѥ и десеть ѹнчь и три акьсагѥ · кѡньдѣрь ѥдань сь покривачемь и сь повразѡм[30] кѡжнѣмь а ѥс ѹ нѥмь ѥданадесете[31] литрь и три ѹн'че [32]ѡжиць десеть а ѥст ѹ нихь литра и седамь ѹнчь и три акьсагѥ[32] · поꙗсь ѥдань верига позлакѥна а ѥс ѹ нои[33] два десети и двѣ литрѥ и десеть ѹначь[34] · поꙗси ѹзьносити позлакѥни два[35] · а дрѹга два ниска · ѿь кѣхь два на велѹтѹ а ѥдань на чрьлѥни · кѡжи а ѥдань на свѣлни[36] тканици · а ѥс ѹ них два десети и три литрѥ[37] направа ѥдна конска ѹзьда прьсине и похви[38] кожне[39] сь[40] сребромь позлакѥно · а жвало гвозьдено а на главѣ тракь свилань с пѹьтц.... бисерьнѣми дробнѣмь[41] · а ѥсь ѹ всемь два дести и три литрѥ и деветь ѹначь[42] · лавь ѥдань сребрьн[43] позлакѥнь а ѥс ѹ нѥмь ѥданадесете ѹнчь и три акьсагѥ · кѹпа ѥдна ѿь аспра ѡкована сь

16. бѣлѣхь 4, 9. — 17. ѹнча 3, 8. — 18. коих 3, 4, 8, 9. — 19. позлакюни 8, 9. — 20-20. нема 3, 4. 8, 9. — 21. юданадесеть 8. — 22. ѹнчь 3, 4, 8, 9. — 23-23. нема 9. — 24. недосврьшена 3; недовьршена 8. — 25. ѹ вьсѣхь 8. — 26. литрѥ 3, 4, 8. — 27. них 3, конхь 8, 9. — 28. юданадесте 3, 4; юдьнадесете 8, 9. — 29. стльпѣхь 3, 8, 9. — 30. сребр'нь 3. — 31. юдьндесете 3, 8, 9. — 32-32. нема 9. — 33. нюмь 3, 4, 8. — 34. ѹнчь 3, 4, 8, 9. — 35. два позлакюна. 3. — 36. свилни 3. — 37. поꙗсь юдань ѹзьносити на чрьлюни кожи а юс ѹ нюмь юданадесете литрь и двѣ ѹнче 8, 9. — поꙗсь юдань ѹзносити а дрѹги низакь ѿь кѣхь юдань на чрьлюни кожи а дрѹги на свилни тканици 4. — 38. похвѣ 3, 8 — 39. кожно 9. — 40. нема 3, 8, 9. — 41. с пѹтци 3, 9. — бисерьнѣми дробнѣми 4, 8. — с пѹтци бисернѣмь дробнѣми 3. — 42. ѹнчь 3, 4, 8. — 43. сребрнь 8, 9.

ѹстни и сь ногами сребрьнѣми позлакѥнѣмь[44] а ѥс ѹ нои три литрѥ и шесть ѹначь и петь акьсаги[45] · иконица[46] ѥдна сребрьна на стльпѹ сь зламеньѥм ѿь племенитѣхь ѿь заморьꙗ[47] а ѥс ѹ нои двѣ литри[48] · брокета[49] ѥдна злата сь ѥднѣмь баласѡмь великѣмь и сь три баласе мале и сь три сафини и шесть[50] зрьн бисера великога и три зрьна малога[51] ѥс ѹ всем четир ѹнче и четир акьсагѥ брокете двѣ сребрьне[52] сь четири камени цьклени и сь шесть гране ѡкрѹгле сребрьне на вьсакои · а ѥс ѹ них четир ѹнче и четир акьсагѥ лавь ѥдань ѿ бисера а ѥс ѹ нѥмь двѣ ѹнче[53] и два акьсагꙗ[54] . [55]ѥдань кофанць ѹ комь реч ѥрь сѹ повелѥ и записи и книге[55] · двѣ шкатѹле сь повелꙗми и книгами ѥдань кѹталь сь рѹчицѡм сребрьном позлакѥном на стльпѹ и сь покривачем а ѥс ѹ нѥмь ѡсамь литрь и юдна ѹнча и[56] юдна иконица злата · а юс ѹ нои литра · и юданадесет ѹнь[57] и акьсагь сь ѡбразѡм гпгю прѣчисте · и сь множѣми инѣми ѡбразѣ[58] и сь седамь баласть и сь шесть баласиновь и сь декеть жмиральдовь и сь два десети и шесть зрьн бисера[59] · и дѹкать златѣхь седамь сать и динар дѹбровчцѣхь[60] добрхь[61] тисѹкю и седамь сать и три десети и юдна перьпера и динар дѹбровчцѣхь[60] злѣхь два десети и две перпер и динар[62] кѡторосцѣхь ѡсамь десеть и декеть перьперь и мезалина шесть перпер[63] в) този вьсе постави ѹ покладь да стои ѹ нашѹ ѡпкини[64] ѹ комѹнь · докѡле ю нѣмь[65] драго сьхранюно и сьблюдено вь всако[66] врѣме · и чеса бгь не допѹсти ако би се слѹчило нѣко[67] врѣме тер имала босна рать сь[68] дѹбровникѡмь волꙗ за кою гѡде[69] рать кою би боснѣ кою годи[70] гптво ѹчинило волꙗ за дѣло ни за

44. позлакюнѣми 3, 4, 8, 9. — 45. акьсагю 8. — 46. икона 8, 9. — 47. зл. племенитхь ѿь 3, 4.; заморьꙗ 4, 8, 9. — 48. литрѥ 3, 8. — 49. богета 8; бокета 9. — 50. сь шесть 8 — 51. сь шесть малога 3, 8, 9. — 52. богете (бокете 9) двѣ сребрьни 8, 9. — 53. ѹнчи 3, 4, 8. — 54. аксаже 8. — 55-55. нема 4, 8, 9. — рече записи и книге 3. — 56. и сь 3, 8. — 57. ѹначь 3. — 58. ѡбрази 3, 4, 8, 9. — 59. нема 8 — одавде до сврш ал. нема 9. — 60. динара дѹбровачцѣхь 3. — динари 8. — 61. нема 8. — 62. динара 8. — 63. одавде за 8 види под 8. — 64. ѡпкинѹ 2, 3, 4, 5, 6, 8. — 65. нимь 2, 3, 4, 5, 8 — 66. всакою 3, 4, 5, 6, 8, 9. — 67. нѣкою 6, 8, 9. — 68. з 6—9. — 69. годѣ 3, 4, 5, 6, 8; раать 6. — 70. гѡдѣ 2, 3, 4, 5, 8.

нѣдйь ини ȣзрωкь кои би на свѣти могаль [71]бит да имь се не море тьи (таи 6. 7.) нихь покладь речни[71] ȣдрьжати[72] или не дати[73] више речнѣмь · нȣ да имь се слободно и невьзьбранно даа вьзда кьди ȣсьхωте · а хωтѣше речнии[74] · да ие ȣ ωви[75] начинь како то сȣ ськладомь[76] вьси трьие поставили такози и да вьси трьие складомь могȣ ȣзети · ако ли[77] ѿь чеса бгь ȣклони · кои годѣ ѿь речнѣхь трех ȣмреть[78] · да сȣ волна ωсталша или ωсталши [79] ȣзети · ако ли би вьсѣхь трех бгь потрѣбоваль · да сȣ волни ωви више речни[80] покладь ȣзети дѣца[81] гдна воиеводе сандалм коие бȣде имати[82] сь речномь гпгом катариномь[83] · [84]аколи би се ȣ нихь[85] дѣца не ωврѣла да се даа речни покладь дѣци гдна влька · бана више речнога[84] · и вьзда комь би хωтѣли послать ȣзети речнии покладь · да пошлю своие листоке вѣрованние[86] под своими печатьми и сь ωвѣмь нашѣмь листомь · кои имь[87] смо записали подь нашом печьтию[88] · ако ли б изьгȣбили речни листь нашь[89] · а ωни да пошлю своие листове вѣрованние[90] · подь них печатьми[91] како кие наамь задоволно бит и видомо вьсакомȣ како ωни ȣзимлю свои покладь речнии[92] · и ωщь за векю чистотȣ и ωтвореные[93] више речнии прибисавь посаль речнѣхь донесе и прѣпорȣчи ȣписа наамь своωмь печатию и тьи листь ωста ȣ наась ȣ комȣнь · писа сѣ ȣ изебраной вѣкницѣ бгȣ любимаго град нашегω дȣбровника вь лѣта рождьства хрсва тисȣщно и четири ста и шесто лѣтω мсца мадиа четврьти дйь а ȣписа рȣско логофеть бже помилȣи га

71-71. нема 6, 7, 8, 9. — 72. ȣдрьжать 2—8. — 73. дать 2—6. — 74. више реч. 3, 5, 8. — 75. ωвь 3. — 76. складомь 3, 4, 8. — складом 6, 7. — 77. ли би 5—9. — 78. ȣмрль 4—8. — 79. волни ωсталши или ωсталша 2—9. — 80. ωвь реченни 2. — 81. дѣца реченога 2; волни ȣзеть више речени покладь дѣца реченога 3, 4, 6, 7, 8. — 82. имат 2—5. — 83. госпогиюмь катериномь 3, 4, 5, 8, 9 — 84-84. нема 2 до 5, 8. — 85. ȣ речнога гдна воиеводе дѣца не ωврѣла с речномь гсгом катеринωм како ие речно да ѿь више речних ωсталши или ωсталша да ие волань ȣзети речни покладь. или ωпрȣчити комȣ мȣ бȣде драга 6—9. — 86. вѣровне 9. — 87. коимь имь 2. — имь смо дали записавь 6, 7. — 88. печатию 2, 3, 8. — 89. ωвь речени нашь листь 3, 4, 6, 7, 8, 9. — 90. вѣровне 4. — 91. печѣтьми 4. — 92. ωдь нась (наась 6.) свои покладь више речени 3—9. — 93. ωтворение 3, 8.

341. Изузимање из оставе и преношење остатка у трећи лист.

1407, 9 јануара

Ва име божие амен · ѣ прибисавь похвалиѣь даю всакомȣ знати и ωво им самь рȣкомь записȣю и свидокȣю ере доидохь ȣ дȣбров... посланиемь госпое банице анке и гдна воеводе сандала и госпое катерине сандалевице и ѿь реченнихь донихь кнезȣ и властелемь дȣбровачцимь три нихь листове вироване и свидокȣю ере ωвь листь близȣ ωвогаи мога писанѣ ȣ семь теграгȣ и с дрȣзимь листомь срьпсцимь кои за ωвимь листомь ȣ семь тетрагȣ прьви да есȣ ωба листа ȣ третии листь исписана що е ωстала поставе речен... листовь и ωваи два листа имаю се ѿписати и ѿписахь ихь моею рȣкою ере не имаю бити тврда и да се не море ними нища питати ȣ ниедно време а есть ωвь листь писань вь лито рощства хтва тисȣщно и четири ста и шесто лито мисеца маѣ четврти дань ȣ дрȣги листь кои за ωвимеи иде српски есть писань в лито рощства христова тисȣщно и четири ста и шесто лито мисеца декембриа два десети дань ωба да се изврgȣ и ѿпишȣ како смо рекли да нисȣ тврда ȣ ничемре и ωщь ѣ прбисавь свидокȣю ере самь ȣзеω ѿ поставе ка е ȣ семь листȣ записана била плитиць седамь билихь разбиенихь есть ȣ нихь три десети и дви литри и три ȣнче и кȣтаω едань с рȣчицомь сребрномь позлаѣеномь на стȣпȣ и сь покривачемь есть ȣ немь ωсамь литарь и една ȣнча и више речене листове вированне кое самь дониω ѿ више речених под нихь печатми ωвди сȣ ȣ семь тетрагȣ затиснȣте и се писахь в лито рошства хртва тисȣѣно и четир ста и седмо лито мисеца генвара девети дань

И ωвь листь кои е ωнω из сега листа исписань под печатию ѣ прибисавь вратихь га и дахь кнезȣ и властелемь дȣбровачцимь и на немь моимь рȣкомь пишȣ и свидокȣю како да есть ѿписань и да ни трвдь ȣ ничемре и що самь примиω ѿь тога поклада

Записи Русков и Прибислављев, у књ. Div. Canc. 1402 стр. 153. — П. II, 69.

342. Други лист.

1406, 20 децембра

а) Вь име ѡ҃ьца и с҃на и с҃тогѡ д҃ха аминь. ми кнезь властел и вьса ѡпкина град дѹбровника по семь нашемь писанию а подь нашомь законномь печатию · данмо вь свидѣние вьсакомѹ маломѹ и великомѹ како примисмо по прибисавѹ похвалникю слѹзѣ г҃гне банице ан'ке · ѡставше почтенога поменѹтьіа гдна бана вьлька вльчкикіа що намь прѣда ѡ҃ь стране речение г҃гне банице анке и гдна сан'далиа и г҃гне катарине сандалевице.

б) и наипрво сребра ѹ шесть десеть и деветь комати литар петь десеть и петь · и дѹкать златѣхь двѣ тисѹке и шесть сать и четири десеть дѹкать.

в) този вьсе постави . . . као у л. 1. . . . . прибисавь посаль више реченѣхь кои наамь реченни поклад ѡ҃ь више реченѣхь доньсе и прѣкорѹчи ѹписа наамь дрѹги листь своѡмь рѹкомь ѡвакиге а подь своѡмь печьтию и ть листь ѡста ѹ наась ѹ комѹнь писа се ѹ изебраноі вѣкницѣ богѹ любимагѡ града дѹбровника вь лѣто рождьства христова тисѹщно и четири ста и шесто лѣто мѣсеца декемьбриіа ·к· дань а ѹписа . . . као у л. 1.

343. Потврда Прибислављева да је лист уништен и принесен у трећи.

1407, 9 јануара

ва име божие амень в лито рошства хрва тисѹщно и четири ста и седмо лито миcеца гѥнвара девети дань ѣ прибисавь похвалнѣь посаѡ госпое банице анке и гдна воеводе сандалиа и госпое катерине сандалевице свидокѹю и мошмь рѹкомь записѹю ере ѡви листь српски ѹ семь тетрагѹ писанни близѹ сеган мога писаниѣ да се има ѡ҃писати и ѡ҃писахь га мошмь рѹкомь како да ни тврдь ѹ ничемре и да се нимь не море питати нишорь ѡ поставе що се е ѹ немь ѹдржало и ѹ дрѹгомь листѹ српскомь кои е придь ѡвимеи тако нега ѡ҃писахь да ни тврдь ѹ ничемре како и тамо напридь при ѡномь листѹ мошмь рѹкомь пишѹ и свидокѹю ере ста тази ѡба речена листа ѹ трети листь приписана ѹ семь тетрагѹ ѹ прокомь листѹ ср'п'скомь кои за ѡвимеи есть а инь листь прѣдь ѡвимеи први кои самь ѡ҃писаѡ есть биѡ писань вь лито рошства христока тисѹщно и четири ста и шесто лито миcеца маѣ четврти дань а ѡвь дрѹги листь близѹ сеган мога писаниѣ есть биѡ писань в' лито рошства хртва тисѹщно и четири ста и шесто лито миcеца декенбриѣ два десети дань а листь кои е биѡ исписань изь сеган листа кои е ѡвдии писань ѹ семь тетрагѹ ѣ прибисавь ѡ҃ више реченихь вратих га и дахь кнезѹ и властелемь дѹбровачцимь и на немь свидокѹю мошмь рѹком' како да се ѡ҃пише и да ни веѣе тврдь.

Русков и Прибислављев запис у књ. Div. Canc. 1402 стр. 187. — П. II, 70.

344. Трећи лист.

1407, 9 јануара

а) Вь име ѡ҃ца и с҃на и с҃тога д҃ха аминь ми Кнезь владѹщи властеле и вьса ѡпькина град дѹбровника по семь нашемь писанию а подь печатию[1] нашомь данмо вь свидѣние[2] всакомѹ маломѹ и гѡлѣмомѹ како кь намь приде ѹ дѹбровникь прибисавь похвалникь слѹга[3] г҃гне банице анке ѡставше · почтенога поменѹтьіа гдна бана вьлька влкьчикиіа посланъ[4] ѡ҃ь речене г҃гне банице ан'ке и ѡ҃ь гдна воеводе сандалиа · и ѡ҃ь г҃гне катерине сандалевице и ѡ҃ь стране реченѣхь[5] к намь донѣ три них листове вѣрован'не[6] а подь нихь · печатми и проси ѡ҃ь стране више реченѣхь[7] да ѡнь листь кои ѥ ѹ нашѣхь · тетразѣхь записань вь лѣто рождьства хрва тисѹщно и четири ста и шесто лѣто мѣсеца маіа четврьти дань и ѡще дрѹги листь кои ѥ ѹ нашѣхь реченѣхь · тетразѣхь записань вь лѣто рождьства хрва тисѹщно и четири ста и шесто · лѣто мѣсеца декемьвриіа два десети дань · а ѹ тази ѡбоіа листа ѹдрьжи

1. печьтию 4. — 2. свидѣние 4. — 3. нема 4. — 4. посланиєм 4. — 5. реченихь 4. — 6. донѣ шесть нихь листовь вѣрованних 4. — 7. реченихь 4 даље в. у л. 4.

се кагѡ више реⷱни прибисавь ѿь више реⷱнѣхь прѣпорȣчи и постави ȣ нашь комȣнь ѡнози що се ȣ реⷱнѣхь ȣдрьжи · да се тьзи ѡбоꙗ два листа ȣ ѡви ѥдань листь прѣпишȣ · а ѡнамо ȣ тетрагȣ да се ѿьпишȣ · И ми за ȣгодити више реⷱнѣмь такои ȣчинисмо · и ѿь више реⷱенихъ прибисавь ȣзе що се ȣ прьвоⷨ листȣ ȣдрьжи ѿь поставе кагѡ ȣ ѡномь нашемь реⷱномь тетрагȣ близȣ тога листа сведокȣѥ исти прибисавь и своѥю рȣкою записȣѥ що ȣзимлѥ · и ѿьвише такожⷣе близȣ ѡбѣю више реⷱнѣхь нашихъ листѣхь писаннѣхь ȣ нашеⷨ тетрагȣ свѣдокȣѥ и своѡⷨ рȣкомь прибисавь реⷱнии записȣѥ како се ѡна два листа имаю ѿьписаⷮь и ѥсȣ ѿьписана а ѡстало що ѡстаѥ поставе како ѥ ȣ ѡвь листь по танкȣ вьсе исписано и ѿьвише за векю чистотȣ прибисавь реⷱни даде и врати наамь два наша листа подь нашоⷨь печьтию кога бѣсмо за теи покладе више реⷱнѣмь дали · И хѡтѣ да се ѿьпишȣ и ѿьписасмо ихь како и ѡнь исти на нихь своѥю рȣкою пише и свѣдокȣѥ що ȣзель и како да се ѿьпишȣ.

б) И ево наипрьво пишемо що ѥ ѡстало поставе прьвога листа · сребра плика десеть ... као у л. 1. .... и мезалина шесть перьперь и ево що ѥ било поставе ȣ дрȣгомь листȣ сребра ȣ шест десеть и деветь комати литⷬ петь десеть и петь и дȣкать златѣхь двѣ тисȣкѥ и шесть саⷮь и четиⷬ десеть дȣкать

и ево що реⷱни прибисавь ѿь више реⷱнѣхь ȣ ѡвози третьѥ нѥгово к наамь пришьстьѥ принеⷭ и постави ȣ поставȣ и наипрьво ȣ сакȣлю ѥдномь сребра плика ȣ шесть комади и ѥданадеⷭте литьⷬ и ѡсамь ȣньⷱ и ѡщь ȣ два сакȣлꙗ аспри три на десете тисȣкꙗ и четири ста и шесть десеть а ѥсть ȣ нихь на потегȣ четири десеть и шесть литьⷬ и седамь ȣньⷱ и три акьсагѥ · и ȣ ѥдномь тоболцȣ гамȣшнȣ дȣкаⷮь златѣхь двѣ сти и шесть десеⷮь

в) този вьсе више реⷱно прибисавь више реⷱни ѿь стране више реⷱнѣхь постави ... као л. 1. ..... и ѡщь за векю чистотȣ и ѡтворениѥ више речени прибисавь ȣписа наамь дрȣги листь своѡⷨ рȣкомь ѡвакигѥ и подь своѡⷨь печатию и тои листь ѡста · ȣ нась ȣ комȣнь · писа се ȣ изебранои вѣкницѣ бгȣ любимагѡ граⷣ нашегѡ дȣбровника · вь лѣта рожⷣьства хрⷭва тисȣщно и четири ста · и седьмо лѣто мⷭца ѥнваⷬ девети днь а ȣписа ... као у л. 1.

345. Изузимање од оставе и преношење остатка у четврти лист.

1407, 24 априла

са стране:

.... тисȣщно и четири ста и седмо лито мисеца апрла два десети и четврти дань ѥ прбисавь похвалићь посао госпое банице анке и гⷣна воеводе сандалꙗ и госпое катерине сандалевице придохь ȣ дȣбровникь кнезȣ и властелемь и донихь ѿь више реⷱнихь листове вироване како да ми даде ѿ поставе два поѣса на велȣтȣ єдань ȣзноситъ а дрȣги низакь позлаћени и ѥдань кофанаць с повелами и записи и даше ми га и ѡдвише свидокȣю како ѡвь трети листь ȣ комь ѥ постава записана близȣ сеган мога писанѣ хотиниемь моє господе би ѿписань да нима веће ниеднȣ твердинȣ ни крипость а то ерь ȣ четврти листь би все по танкȣ исписано що ѡстаѣше поклада и що е по томь приложено и ѡщь листь кои бише кнезь и властеле дȣбровчци изь сеган исписавь терь моши господи подь своѡмь печатию дали вратихъ га ѿ мое господе кнезȣ и властелемь дȣброваⷱцимь и ѿписахъ га како самь свидокȣю.

Русков и Прибислављев запис у књ. Div. Canc. 1402 стр. 190. — П. II, 71.

346. Дубровчани јављају баници Анци, Сандаљу и Катарини да су по њиховој наредби предали њихову посланику два појаса и примили у поклад 8564 турске аспре.

1407, 15 марта

† Славнои и велможнои гсги баницѣ анцѣ и гⷣнȣ сан҆далю по млⷭти бжиѡи великомȣ воѥводи рȣсага босанскога и гсги катерини сандалѥвици ѿь владȣщаго граⷣ дȣбровника кнеза властель и ѿь вьсе ѡпкине почтено поздравлѥниѥ · по прибисавȣ похваликю слȣзѣ гсттва ви ·г· ваше листове подь вашѣми печатьми примисмо ȣ коихь се ȣдрьжаше що ни реⷱ прибисавь да мȣ вѣрȣѥмо ѥрь сȣ рчи ваше.

и да нємȣ дамо ·в҃· поꙗса на велѣтȣ єдань низакь а дрȣги ȣзносить позлаћєни кои сȣ били поставлєни ȣ прьвомь покладȣ · да би зна г҃тко єрь мȣ ихь дасмо · и що намь говори на р҃чь размѣсмо · и по нємь примисмо ѿь ваше стране · аспри тȣрь҆чцѣхь ѡсамь тисȣкь и петь сать и шесть десеть и четир҆ а҆спре а на потегȣ два де҆сти и деветь литьр҆ и деветь ȣнь҆ · а потєзаю ѡва поꙗса више писана коꙗ ви ȣдасмо ѡсамь литьр҆ и ȣньчȣ и аксагь.

† м҃сца марта ·е҃і· д҃нь лѣто ·ч҃ȣ· и ·з҃· лѣто

Русков концепат. — П. I, 159.

347. Четврти лист.

1407, 24 априла

а) Вь имє...... (као у бр. 3) ... рєчєнихь да ѡнь листь кои є ȣ нашѣхь тетразѣхь записань вь лѣто рожьства хр҃ва тисȣщно и четири ста и седмо лѣто м҃ца гєнвар҆ ·д҃· д҃нь · ȣ томь листȣ єсȣ прписане вьсе работе и ѡправе кое сȣ реч҆нѣмь прибисавомь ѿь више реч҆нѣхь стране ȣ нашь комȣнь ȣ поставȣ прорȣчене и поставлєнне ѿь прьвога чела · и како ȣ томь листȣ чисто и ѡтворенно ȣдрьжи се · да ѡна два лѣста коꙗ сȣ прьво тогаи ȣчинєна за поставȣ єсȣ ѿьписанна · и да нѣсȣ ѿь нѣдне тврьдине ни крѣпости єрь є ȣ тьи реч҆нни трети листь ѡпеть вьсе по таньцȣ ȣписанно що є поставе ѡпеть више реч҆нѣми ȣзето и потомь приложено по реч҆номь прибисавȣ и що ѡстає како за вєкю чистотȣ исти прибисавь своєю рȣкою близȣ реч҆нѣхь записєхь ȣ нашемь тетрагȣ свѣдокȣє и пише. И хотѣше више реч҆нни по нихь прошни да ѡвь листь трети више реч҆нни ȣ ѡви четврьти листь прпише се и що ѡстає поставе ѿь всѣхь трех листовь реч҆нѣхь и що є сьде приложено а да се ѡни трети листь ѿьпише како и прьва два и да нѣма векє нѣднȣ тврьдинȣ ни крпость и да се нимь не море никада ни ȣ нѣдно врме нищорь искати ни питати и ми за ȣгодити нимь такои ȣчинисмо ѡнь трети листь ѿьписасмо а ȣ ѡвь четврьти вьсе по танкȣ ȣписасмо и ѿь више реч҆нѣхь прибисавь реч҆ни ȣзе како се ȣ више реч҆нѣхь них прьвѣхь

листѣхь вѣрованнихь ȣдрьжи да мȣ дамо и дасмо мȣ ѿь · прьвога листа поставе два поꙗса на велѣтȣ єдань низакь а дрȣги ȣзьносить позлаћєни а ȣ сьданих них листѣхь вѣрованихь пишȣ да дамо кофанць с повелѣами и сь записи и дасмо мȣ га како за векє вѣрованьє исти прибисавь свѣдокȣє и своєю рȣкою пише близȣ ѡногаи третьєга листа писана ȣ нашемь тетрагȣ єрь є този примиль и како се има тьи трети листь ѿьписать и како є ѿьписань и ѿьвише даде и врати наамь прибисавь ѿь више реч҆нѣхь ѡнь трети листь кои имь подь нашомь печьтию бѣсмо дали и ѿьписасмо га како и ѡнь на нємь свѣдокȣє

б) и єво пишемо що є ѡстало прьве поставе сребра десеть комать ... као у л. 1.

и єво що є било поставе ȣ дрȣгомь листȣ сребра ȣ шесть де҆сть и деветь комата литьр҆ петь де҆сть и петь. И дȣкать златѣхь двѣ тисȣкє и шесть сать и четир҆ десети дȣкать.

и єво що ȣ третьє пришьстьє прибисавь к намь ѿь више реч҆нѣхь принесе и прда и наипрьво ȣ сакȣлю єдномь сребра плика ȣ шесть комади єданадесе҆ литьр҆ и ѡсамь ȣнь҆ И ѡщь ȣ два сакȣлꙗ аспрѣ три на десете тисȣкꙗ и четири ста и шесть десеть . а єсть ȣ них на потегȣ четир҆ десеть литьр҆ и седамь ȣнь҆ и три аксагє и ȣ єдномь тоболцȣ гамȣшнȣ дȣкать златѣхь двѣ сти и шесть де҆сть.

и єво що прибисавь ѿь више реч҆нѣхь к намь ȣ ѡвози четврьто пришьстьє прине҆ и прда ȣ поставȣ аспрѣ тȣрь҆чцѣхь ѡсамь тисȣкь и петь сать и шесть десеть и четир҆ аспре · а є҆ ȣ нихь на потегȣ два десети и деветь литьр҆ и деветь ȣнь҆

в) този вьсе више речени прибисавь ѿь стране више реч҆нѣхь постави .... као у л. 1 ... прибисавь ȣписа намь ѡвакигиє дрȣги листь своєю рȣкою и подь своѡм печьтью и тьи листь ѡста ȣ нась ȣ комȣнь · писа се ȣ изебраной вѣкницѣ бг҃ȣ любимаго гра҆ нашего дȣбровника вь лѣто рожьства хр҃ва тисȣщно и четири ста и седьмо лѣто м҃ца апр҃ла два десети и четврьти д҃нь а ȣписа ... као у л. 1.

348. Потврда Прибислављева да се првих пет листова уништавају, и шта се изузима.

1409, 10 јануара

† ва лито рошства христова тисȣщно и четири ста и девето лито мисеца генкара десети дань ѣ прибисавь похвалићь посаѡ госпоѥ банице анке и гдна воеводе сандала и госпоѥ катрине сандалевице нихь посланиемь прдохь кнезȣ и властелемь дȣбровачанемь и ѿь нихь стране донихь три листове вироване како да ѡнь листь четврти кои ѥ близȣ сега мога писань и дрȣги кои ѥ за ѡвимеи листомь ȣписань ва лито роштва христова тисȣщно и четири ста и ѡсьмо лито мсца генвара пети дань да се таи четврти и ѡни пети ȣ шести листь припишȣ и ѡва и ѡна листь да се ѿпишȣ и ѿписасмо ихь и ѿь мое господе вратихь ѡвь листь и дрȣги кои сȣ имали моѣ гда и на нихь пишȣ и свѣдокȣю каго сȣ ѿписали и хотиниемь мое господе ȣзехь ѥдань поѣсь сребрнь позлаћень низакь на чрлени свиѡни тканици · кеи потеза три литре и четири ȣнче.

Русков и Прибислављев запис у књ. Div. Not. 1402 стр. 210 — П. II, 72.

349. Пети лист.

1408, 5 јануара

а) Вь име ѿца и сна и стого дха аминь. Ми кнезь властеле и вьса ѡпкина град дȣбровника даѥмо вь свиденьѥ вьсакомȣ маломȣ и голѣмомȣ по семь нашемь писнию а подь печьтью нашомь како примисмо по прибисавȣ похваликю слȣзѣ гпгѥ банице анке ѡставшe почтенога поменȣтыѩ гдна бана влька влкьчикѩ що наамь прда ѿь стране речне гпгѥ банице анке и гдна воѥводе сандалѩ и гпгѥ катерине сандалѥвице.

б) и наипрьво дȣкать златѣхь тисȣкю и шесть сать и петь десеть дȣкать и динара дȣбровачцѣхь четири тисȣкѥ и петь десеть перьперь.

в) този вьсе више речни прибисавь ѿь стране више речнѣхь постави ȣ покладь да стои ȣ нашȣ ѡпкинȣ ȣ комȣнь · да коле ѥ нимь драго .... као у бр. 1 .... и ѡщь за вскю чистотȣ и ѿтвореньѥ више речни прибисавь ȣписа паамь д'рȣги ѡвакиге листь своѥю рȣкою и подь своѡм печатиѩ(!) и тьи листь ѡста ȣ наась ȣ комȣнь . писа се ȣ изебранои вѣкницѣ бгȣ любимаго град нашего дȣбровника . вь лѣто рождьства гда исȣса хта тисȣщно и четири ста и ѡсмо лѣто мсца ѥнвара пети днь · а ȣписа рȣско логофеть бже помилȣи га.

350. Потврда Прибислављева да се уништава четврти и пети лист, и преноси се у шести

1409

. . . рожьства хрва тисȣщно и четири ста и девето лито мисеца . . . ѥ ѣ прибисавь похвалићь посаѡ госпоѥ банице анке и гна воевод| сандала и госпоѥ . . . . .| нихь посланиемь придохь ȣ дȣбровникь и донихь ѿь речнихь три листове вирова . . . . .|мь дȣбровачцимь како да ѡ листь записни близȣ ѡкога мога писанѣ и дрȣги листь . . .| ѡвимеи писань ȣ сем' тетрагȣ ка лито рожства хрва тисȣщно и четири ста и седмо мисеца апрла да се таи ѡба листа ȣ шести листь припишȣ и а ѡваи два да се ѿпишȣ ȣчинисмо и таи ѡба листа ѿписасмо како ѣ прбисав ѡвакоѥ (?) пр ѡном дрȣгом' листȣ моѥю рȣкою и свидокȣю а ѡваи ѡба листа ȣ шести приписасмо и хотиниeм' мое . . . .| сеи записань и ѿписань

Русков и Прибислављев запис у књ. Div. Not. 1402 на стр. 236. — П. II, 73.

351. Шести лист.

1409, 10 јануара

б.) . . . . . (нема почетка) . . а ѥс ȣ нихь на потегȣ два десети и деветь литьр и деветь ȣначь.
и ево що принесе ȣ пето пришьстьѥ дȣкать златѣхь тисȣкю и шесть сать и петь десеть дȣкать и динарь дȣбровчцѣхь четири тисȣкѥ и петь десеть перпер

и ево що прибисавь ꙋ ѡвои нѥгово шесто пришьстьѥ принесе к намь ѿь више реⷱнихь дꙋкать златѣхь три тисꙋкѥ и динаⷬ дꙋбровчцѣхь три тисꙋкѥ перьперь ꙋ шесть сакꙋлꙗ и аспри тꙋрьⷱцѣхь ꙋ два сакꙋлꙗ · перьперь тисꙋкю · а ѥсть ꙋ тѣхь аспⷬхь на потегꙋ · четири десеть литⷬь и девет ꙋначь

в.) този вьсе више реⷱни прибисавь ѿь стране више реⷱних постави ꙋ покладь . . . . као у л. 1. . . . . више реченни прибисавь ꙋписа наамь ѡвакигѥ дрꙋги листь своѥю рꙋкою · и подь своѡⷨ печатию · и тай листь ѡста ꙋ нась ꙋ комꙋнь · писа се ꙋ изебраной вѣкницѣ бг҃ꙋ любимагѡ граⷣ нашегѡ дꙋбровника вь лѣто рожⷣьства хрⷭ҇ва тисꙋщно и четири ста и девето лѣто мⷭ҇ца ѥнваⷬ десети дн҃ь а ꙋписа . . . као у л. 1.

352. Прибислављева потврда о уништењу предходних листова, и шта је узео, а остало пренесено у осми лист

1411, 15 марта

† Ва име божие амень. Ѣ прибисавь похвалићь · даю знати всакомꙋ и ѡвѡи моѡмь рꙋкомь записꙋю и свидокꙋю ере доидохь ꙋ дꙋбровникь посланиемь госпое банице анке и гⷣна воевоⷣе сандала и госпое катерине сандалевице и ѿь речених доних кнезꙋ и властелемь три них листове вироване под них печатми и свидокꙋю ере ови листь српски близꙋ ѡвогаи мога писань ꙋ сиемь тетрагꙋ и дрꙋги листь при ѡвогаи писань ва лито рожаства христова тисꙋщно и четири ста и девето лито мисеца генвара десети дань да ѡба таи листа реⷱна есꙋ приписана и сабиена ꙋ ѡсми листь що е ѡстало поставе ѿ реⷱна два листа а ѡваи два реⷱна листа хотиниемь мое господе ѿпиⷭхь ихь моимь рꙋкомь да нимаю веће ниеднꙋ тврⷣиннꙋ и да се ними ꙋ ниедно време не море нищоре питати и ѡще свидокꙋю ере самь ꙋзеѡ ѿь поставе що се е ꙋдржало ꙋ таи два листа ѿписана и наипрво ва лито рожаства хрⷭ҇ва тисꙋћно и четири ста и десето лито мисеца марча шести дань ꙋ два сакꙋла аспри три на десете тисꙋћа и четири ста и шесть десеть аспри и потезаю четири десети и шесть литарь и

седамь ꙋначь и три аксаже · и ѡще ꙋ едномь сакꙋлꙋ аспри ѡсам тисꙋћь и петь сать и шест десеть и четири аспре · а потезаю четири десети литарь и деветь ꙋначь и дꙋкать златихь тисꙋћꙋ и сто петь десеть · и ѡко що ꙋзехь ꙋ дьнашни дань ва лито рожаства христова тисꙋщно и четири ста и едино на десете лито мисеца марта пети на десете дань дꙋкать златихь шесть тисꙋћь и ѡсамь сать и четири на десете дꙋкать и сребра плика ꙋ ѡсам десеть и петь комади на потегꙋ седам десеть и седамь литарь и шесть ꙋначь и три аксаћи

Русков и Прибислављев запис у књ. Div. Canc. 1408. — Сп. XI, 44.

353. Седми лист

1410, 16 јануара

а) † Вь име ѿьца и сн҃а и ст҃ого дх҃а аминь. Ми кнезь владꙋщи властеⷧ҇ и вьса ѡпкина граⷣ дꙋбровника · по семь нашемь ꙋпиⷭнию а подь законномь нашомь печьтию даѥмо вь свидѣньѥ всакомꙋ маломꙋ и голѣмемꙋ · како к намь приде ꙋ дꙋбровникь прибисавь похвалиⷦ посланьѥⷨ гⷭ҇пгѥ банице анке ѡставше почтенога помеꙋтьꙗ гⷣна бана вьлка вьлкчикꙗ · и ѿь стране гⷣна воѥводе сандалꙗ · и ѿь гⷭ҇пгѥ катерине сандалѥвице · и ѿь стране више реⷱнѣхь к наамь донѣ ꙋ ѡвои седмо пришьстьѥ

б) дꙋкать златѣхь седамь сать и четири на десете · дꙋкать · и ѡщь ꙋ шесть сакꙋлех динара дꙋбровчцѣхь двѣ тисꙋки и деветь сать и четири десети и ѥдань перьпер и ѥдань динарь · и ѡщь ꙋ два сакꙋлꙗ · динаⷬ которьсцѣхь деветь сать и шесть на десете перьперь и ѥданадесете динаⷬ.

в) този вьсе више реⷱни прибисавь · ѿь стране више реⷱнѣхь постави ꙋ покладь . . . као у л. 1. . . . . више реⷱни прибисавь ꙋписа наамь ѡвакигѥ дрꙋги листь своѥю рꙋкою и печати своѥю печатию и тай листь ѡста ꙋ нась ꙋ комꙋнь · писа се ꙋ изебраной викнѣце бг҃ꙋ любимагѡ граⷣ нашегѡ дꙋбровника вь лѣто рожⷣьства хрⷭ҇ва тисꙋщно и четири ста и десето лѣто мⷭ҇ца ѥнваⷬ шести на десете дн҃ь, а ꙋписа . . . као у л. 1.

354. Потврда Прибислављева да се уништавају претходни листови, и шта је узео, а остало пренесено у осми лист

1411, 15 марта

.... прибисавь похвалићь даю всакомȣ знати и ѡвои моѡм рȣкомь записȣю и свидокȣю ере донихь кнезȣ и властелемь дȣбровачцимь три нихь листове вироване и свидокȣю ере ѡвь листь срп'ски близȣ ѡвогаи мога писаниѣ ȣ семь тетрагȣ и з дрȣзимь листомь српскимь кои е за ѡвимь листомь ȣ сием тетрагȣ писань ва лито рожаства христова тисȣщно и четири ста и десето лито мисеца генвара шести на десете дань да сȣ ѡва та листа ȣ ѡсми листь исписана що ѡстае поставе ѿ реченихь листовь и таи реч҃на два листа имаю се ѿписати и ѿписахь ихь моею рȣкою да нимаю бити веће тврда и да се ними нигда веће не море питати нищоре ни искати ни ȣ едно вр҃ме · и ѣ реч҃ни прибисавь пишȣ и свидокȣю ере самь ȣзеѡ ѿ поставе що е било записано ȣ ѡваи два реч҃на листа наипрво ȣ два сакȣла аспри три на десети тисȣћа и четири ста и петь десеть а потезаю четир҃ десети и шесть литарь и седамь ȣначь и три аксаже и ѡще ȣ едномь сакȣлȣ аспри ѡсамь тисићь и петь сать и шест десеть и четири аспре а потезаю два десети и девет литарь и деветь ȣначь · и ѡще ȣ два сакȣла аспри два на десете тисȣћь аспри а потезаю четири десети литарь и деветь ȣначь и дȣкать златихь тисȣћȣ и сто и петь десеть тои ȣзехь ва лито рожаства христова тисȣщно и четири ста и десето лито мисеца марча шести дань · и ѡво що ȣ данашни дань ȣзехь ва лито рожаства христова тисȣщьно и четири ста и едино на десете лито дȣкать златихь шесть тисȣћа и ѡсамь сать и четири на десете дȣкать и сребра плика ȣ ѡсам десеть и петь комад҃и на потегȣ седам десеть и седамь литарь и шесть ȣначь и три аксажи.

Русков и Прибислављев запис у књ. Div Canc. 1408 г. — Сп. XI, 44. (Оба листа, 6 и 7, издата уједно с обележеним варијантима.)

355. Дубровчани пишу Сандаљу, ако не може да нађе њихове листове од поставе, да пошље печате да њихови посланици потврде печатима њиховим шта су примили

1411, 10 марта

† Славномȣ и велможномȣ г҃нȣ сандалю м҃тию бж҃иѡм великомȣ воѥвод҃и рȣсага босанскога ѿь владȣщаго град҃ дȣбровника кнеза властель и ѿь вьсе ѡпкине многолюбимо поздравлѥнье · вь всем҃ почтене ваше приꙗзни пис҃ние примисмо · и що наамь ваша любавь пише за вашȣ поставȣ разȣм'ѣсмо · а ѥрь за ѡне листе коѥ смо за то писали подь нашѡм҃ печатию пишете ѥрь их҃ до тол'ѣ не могосте наити · г҃тво ти ȣзнаи ѥрь бисмо много хотни да бȣдȣ. да ако их҃ до тол'ѣ не би еда бȣдȣ по тѡм҃ь · да ако их҃ за сьде не би г҃тво ви море послать ваше слȣге с листьми в'ѣровн'ѣми подь печатми каш'ѣми · каконо ѥ ȣв'ѣть и ѿьвише бȣди ви м҃ть по реч҃н'ѣхь послать печать г҃гѥ банице и вашȣ и г҃гѥ катерине како ѡни коѥ пошлѥте ȣзети ѿь вашега поклад҃ · наамь ѿь ваше стране запишȣ що ȣзьмȣ и да запечате како да ѥ наамь задоволно · и молимо ако се ѡни листове по томь наидȣ бȣди ви м҃ть послати ѥ нека да се врьши що ѥс҃ с прилике.

† м҃ца марта ·і· д҃нь ȣ дȣбровникȣ л'ѣто ·ч҃·ȣ· и ·а҃і·

Русков концепат. — П. I, 188.

356. Осми лист

1411, 15 марта

а) Вь име ѿца и с҃на и с҃тога д҃ха аминь. Ми кнезь владȣщи властеле и вьса ѡпкина град҃ дȣбровника по семь нашемь ȣпис҃нию а подь законномь нашѡм҃ печьтию · даѥмо · вь свид'ѣньѥ вьсакомȣ маломȣ и гол'ѣмомȣ како к наамь приде ȣ дȣбровникь · прибисавь похваликь посланьѥм҃ь г҃гѥ банице анке ѡсталше почтенога поменȣтыꙗ г҃на бана влька вльчикиꙗ · и ѿь стране г҃на воиводе сандалꙗ · и ѿь г҃гѥ катерине сандалѥвице · и ѿь више реч҃н'ѣхь стране

к наамь донѣ три нихь листове вѣроване подь них печатьми и проси ѿь стране више речнихь да ѡна два листа · шести и седьми. кои сꙋ ꙋ семь тетрагꙋ писании ѿь кѣхь прьви листь ꙋчинѥнь вь лѣто рождьства хрства тисꙋщно и четир ста · и девет ѡ лѣто мсца ѥньвар десете · дйь · а дрꙋги листь вь лѣто рождьства хрства тисꙋщно и четир ста и десето лѣто мсца ѥньвар шести на десете дйь · ꙋ коихь листѣхь ѥсꙋ прписане вьсе работе и ѡпраке коѥ сꙋ речнѣмь прибисавѡмь ѡдь више речнѣхь стране ꙋ нашь комꙋнь ꙋ поставꙋ прпорꙋчено и посталѥне како се чисто и ѿворенно. ꙋ тѣхь листѣхь ꙋдрьжи · речнни прибисавь ѿь стране више речних прѡси да ихь ѡба тьи листа · ꙋ ѡвь ѡсмьми листь збиѥмо и прѣпишемо · и ми за ꙋгѡдити нимь такои · ꙋчинисмо · а ѡнаи два речна листа да сꙋ ѿьписана да нѣмаю векѥ нѣднꙋ тврьдинꙋ ни крѣпость и да се ними никьда ꙋ нѣдно врме не море нищо ни-тати · ни искати какь за векю чистотꙋ · и вѣрованьѥ исти прибисавь своѥю рꙋкою близь ѡнѣхь листѣхь ꙋ нашемь тетрагꙋ ѥ записаль да сꙋ ѿьписанни и що ѥ ꙋзель ѿь речнога поклада · на пльно пише и свѣдокꙋѥ да се зна и к томꙋ ѿь више речнне где своѥ наамь даа и врати наше листове · коѥ бѣсмо записали подь нашѣми печатми за речнни покладь · и на них пише свѣдокꙋѥ како сꙋ ѿьписанни и що ѥ ꙋзель ѿь поклада речнога ѡнѣмь типарѡмь и начинѡмь какото сꙋ ѿь прьвога чела ꙋ тетразѣхь нашѣхь и на листѣхь · с нашѡмь печатию коѥ ѥ наамь вракꙗль ѿьписовали и писали що ѥ ꙋзималь · и ево пишемо що ѥ наипрьво ꙋзель прибисавь ѿь поставе речнне щото се ꙋдрьжи ꙋ више речна два листа · а тои проси ѿь стране нѥгѡве где више речнне донесьши наамь ѿь нихь листове вѣровне подь нихь печатьми како ѥ згѡра речнно · и наипрьво ꙋзе вь лѣто рождьства хрва тисꙋщно и четири ста и десето лѣто мсца марча шести дйь наипрьво ꙋ два сакꙋлꙗ аспри три на десете тисꙋкꙗ · и четири ста и шесть десть аспри а потезаю четири десеть и шесть литьр и седамь ꙋньч и три аксагѥ и ѡщь ꙋ ѥднѡм сакꙋлю · аспри ѡсамь тисꙋкь и петь сать и шесть десать и четири аспре · а потезаю два десети и деветь литьр и деветь ꙋньч и ѡщь ꙋ два сакꙋлꙗ аспри два на десете тисꙋкь аспри · а потезаю четир десеть литьр и деветь ꙋньч · и ѡщь

ꙋзе дꙋкать златѣхь тисꙋкю и сто и петь десеть дꙋкать · и ево що ꙋзе ꙋ дьнашни дйь дꙋкать златѣхь шесть тисꙋкꙗ и ѡсамь сать и четири на десеть дꙋкать · и сребра плнка ꙋ ѡсамь десеть и петь комади на потегꙋ · седамь десеть и седамь литьр и шесть ꙋньч и акьсажи три · този вьсе ꙋзе прибисавь више реченни

б) аво пишемо що ѡстаѥ ѿь вьсега поклада · и наипрьво бачиль ... као у л. 1... и мезалина шесть перперь.

и ѡщь динара дꙋбровчцѣхь четири тисꙋкѥ и петь десеть перперь и ѡщь динар дꙋбровчцѣхь три тисꙋкѥ перьперь и ѡщь динара дꙋбровчцѣхь двѣ тисꙋки и деветь сать и четир десети и ѥднꙋ перьперꙋ и ѥдань динарь и ѡщь динар которьсцѣхь деветь сать и шесть на десете перьперь · и ѥдананадесете динар и дꙋкать златѣхь тисꙋкю дꙋкать.

в) този все више речени прибисавь ѿь стране више речних поставн ... као у л. 1.... прибисавь ꙋписа наамь ѡвакигѥ дрꙋги листь своѥю рꙋкою и подь своѡм печатию и тои лить ѡстави ꙋ наась ꙋ комꙋнь. Писа се ꙋ изебранои вѣкницѣ бгꙋ любимаго град нашего дꙋбровника вь лѣто рождьства хрва тисꙋщно и четир ста и ѥдино на десете лѣто · мѣсца мар'та ·ег· дйь а ꙋписа ... као у л. 1.

357. Потврда кнеза Вукца Вардића и жупана Богете шта су им узели од оставе.

1411, 26 јуна

† ва име божие аминь ѣ кнезь вꙋкаць вардићь и жꙋпань богета даю ва свидиние всакомꙋ како доидосмо ꙋ дꙋбровьникь посланиѥмь госпое банице аньке и гдна воеводе саньдалꙗ и госпое катарине саньдалевице и ѡ нихь стране донѣсмо три нихь листове вѣроване како да ѡви листь ѡпишемо кои е при семь моемь писанию писань ва лито рощва христова тисꙋщно и четнри ста и едино на десето лито мисеца марьта пеги на десете днь како да нима веће ниеднꙋ тврьдинꙋ и ѡвише свидокꙋю и моѡмь рꙋкомь записꙋю ере ꙋзесмо ѡ поклада що се ꙋдрьжи ꙋ реченомь листꙋ и наипрьво крꙋгле три безь покривачевь ѡ нихь една по-

злаћена дрȣга била а третиѣ недосврьшена ѡ работе а есть ȣ нихь петь литарь ѡжиць десеть а ѥсть ȣ нихь литра и седамь ȣначь и три аксаће и динара дȣбровачкихь еднадесете тисȣћь и седамь сать и двадесеть и дви пеⷬпери и динара дȣбровачкихь злихь двадесети и дви пеⷬпери и мезалина шесть пеⷬперь и динара которьскихь тисȣћа пеⷬперь и петь пеⷬперь и едань на десете динарь и дȣкать златихь тисȣћа дȣкать тои все вѣше реⷱно ȣзесмо ва лито рощва христова тисȣчно и четири ста и едино на десете лито мисеца июна два десети и шести днь ȣ дȣбровьникь.

Русков и кнеза Вукца запис у другој књ. Div. Can. 1408 код 13 марта. — Сп. XI, 49.

358. Девети лист

1411, 26 јуна

а) † Вь име ѿца и сн҃а и ст҃ога дх҃а аминь · Ми кнезь владȣщи властеⷧ и вьса ѡпкина граⷣ дȣбровника · по семь нашемь ȣпиⷭнию а под законномь нашѡⷨ печьтию · даѥмо вь свидѣньѥ вьсакомȣ маломȣ и голѣмомȣ како к наамь придоше ȣ дȣбровникь кнезь вьлкаць ва'рдикь и жȣпань богета · посланьѥⷨ г҃пгѥ банице Анке ѡсталше почтеного поменȣтьꙗ гⷣна бана влька вьлкчикꙗ и ѿь стране гⷣна воѥвоⷣе сандалꙗ и ѿь г҃пгѥ катерине сандалѥвице · и ѿь више реⷱнихь стране к наамь донѣше три них листове вѣровне подь них печатьми · и просише ѿь наась да ѡнь листь ѡсми кои ѥ ȣ семь тетрагȣ записань вь лѣто рождьства хрⷭ҇ва тисȣщно и четиⷬ ста и ѥдино на десете лѣто мѣⷭца марⷮа пети на десете д҃нь ȣ комь реⷱномь листȣ ѥсȣ пр҃писане вьсе работе и ѡправе · кое сȣ прибисавѡⷨ посталѥне ѿь више реⷱне гⷣе ȣ нашь комȣнь ȣ поставȣ · пр҃порȣчене какѡ се чисто и ѡтворено ȣ томь реⷱнномь листȣ ȣдрьжи реⷱнни кнезь вьлкць и жȣпань богета ѿь више реⷱне них гⷣе просише да га ȣ ѡвь девети листь прѣпишемо. И ми за ȣгѡдиⷮ нимь такои ȣчинисмо · а ѡни листь да ѥ ѿьписань да нѣма векѥ нѣднȣ тврьдинȣ · ни кр҃пость · и да се нимь никьда ȣ нѣдно вр҃ме не море нищѡⷬь питати ни искати како

за векю чистотȣ и вѣрованьѥ исти кнезь вьлкць своѥю рȣкою близȣ нѥга пише ȣ нашемь да ѥ ѿьписань. И що сȣ ȣзели ѿь реⷱнога поклаⷣ на пльно пише и свѣдокȣѥ да се зна · и к томȣ ѿь више реⷱне ниⷯ гⷣе наамь даше и вратише нашь листь кои бѣсмо записали подь нашѡⷨ печьтию · за реⷱнни покладь и на нѥⷨ кнезь вьлкць своѥю рȣкою пише и свѣдокȣѥ како ѥ ѿьписань · и що ѥ ȣзель ѿь поклаⷣ реⷱнога · ѡнѣмь типарѡⷨ и начинѡⷨ како то ѥ ѿь прьвога чела ȣ нашѣхь тетразѣхь и на листѣхь с нашѡⷨ печьтию коѥ сȣ наамь вракꙗли ѿьписали що ѥ ȣзимано.

б) и ево пишемо що ȣзеше кнезь вьлкць и жȣпань богета просе ѿь стране више реⷱне ниⷯ гⷣе ѿь поклаⷣ и наипрьво крȣгле три безь покривачевь ѿь коиⷯ ѥдна позлакѥна · дрȣга бѣла а третьꙗ недосьврьшена ѿь работе мало а ѥⷭ ȣ всѣхь петь литьⷬ · ѡжиць десеть а ѥⷭ ȣ нихь литра и седамь ȣньⷱ и три акьсагѥ · и динаⷬ дȣбровчцѣхь ѥданадесете тисȣкꙗ и седамь сать и два десети и двѣ пеⷬпеⷬ · и динарь ѥдань · и динаⷬ дȣбровчцѣхь злѣхь два десети и двѣ перьпеⷬ и мезалина шесть пеⷬпеⷬ · и которьсцѣхь динара тисȣкю перьпеⷬ и петь пеⷬпеⷬ · и ѥдьнадесете динаⷬ · и дȣкать златѣⷯ тисȣкꙗ дȣкать · този вьсе више реⷱни кнезь вльⷰ и жȣпань богета посланьѥⷨ ниⷯ реⷱне гⷣе ȣзеше.

аво пишемо що ѡстаѥ ѿь вьсега поклаⷣ и наипрьво бачиль ѥдань велиⷦ зламеньѥⷨ воѥводинѣмь биль сребр҃нь . . . као у л. 1.

в) този вьсе више реⷱни кнезь вьлкць и жȣпань богета ѡставише ѿь поклаⷣ да стои ȣ нашȣ ѡпкинȣ ȣ комȣнь докле ѥ нихь гⷣи више реⷱнои драго . . . као у л. 1. . . .

и ѡщь за векю чистотȣ и ѡтвореньѥ више речени кнезь вьлкць своею рȣкою ȣписа наамь ѡвакигѥ дрȣги листь · и подь своѡⷨ печьтию · И тьи листь ѡстави ȣ наась ȣ комȣнь · писа се сиѥ ȣ изебранои вѣкницѣ бг҃ȣ любимаго граⷣ нашего дȣбровника вь лѣто рожьⷣства хрⷭ҇ва тисȣщно и четиⷬ ста и ѥдино на десете лѣто мⷭ҇ца июнꙗ два десети и шести д҃нь а ȣписа рȣско логофеть бж҃е помилȣи га

359, Потврда Прибислава, Радинца Кожичића и Радослава Стипковића да су изузели сву оставу.

1413, 23 јануара.

. . . . (почетак подеран) . . . два десети и трети дань да е ȣ знание всакомȣ како ѣ прибисавь похвалић посланиемь господина воеводе сандала придохь ȣ дȣбровникь кнзȣ (!) и властелемь и сь листми вированними и са мноме придоше посли господе банице анке и госпое катерине на име радинаць кожичић и радосавь стипковић такође кнзȣ и властелемь с листми вированими и заповидаю господе наше ȣзесмо все са всимь кȣпно вась остатакь поклада наше господе кои е покладь бию ȣ комȣнь како се ȣдрьжи ȣ семь листȣ близȣ сегаи писаниѣ и за тои ми више речени посли донисмо кнзȣ властелемь листь подь нихь печати и вратисмо ȣ ком се ȣдрьжаше останакь реченога поклада и ѿписасмо га како за веће вировање на немь пишемо како тои овди да се не може ни ȣ едно време овимь листомь ни онимь дрȣгимь веће питати или искати речени покладь како смо рекли ер га смо примили кȣпно и свршено все са всимь и за то ослободавамо кнза и властеле и всȣ опћинȣ дȣбровачкȣ ȣ вике и ѣ прибисавь похваликь за веће вировање сеи ȣписахь моомь рȣкомь боже помилȣи га и ѣ радинаць кожичић и радосавь стипковић посли госпое банице и госпое катарине пишемо и свидокȣемо како то и прибисавь ере примисмо вькȣпно покладь.

и още ѿвише за веће вировање томȣи сȣ свидоци лȣдие агȣстинь синь живана гардиѩн| флорентина и пиро нашевић задранинь и крьстȣль папаликь сплићанинь и жанинь спичићль(?)

Записи Русков, Прибислављев и Радинчев и Радославов у II књ. Div. Canc. 1408. — Сп. XI, 51.

360. Дубровчани одговарају баници Анци да и остатак оставе може узети само заједно са Сандаљем као и досад што су узимали.

1412, 6 априла.

† Славнои и велможнои г҃пги баницѣ анцѣ ѿь владȣщаго град дȣбровника кнеза властель и ѿь вьсе опкине многопочтено поздравлѥньѥ ваше вь всемь почтене приѩзни листове примисмо по вашѣхь людех и що намь ваша великость ȣписа и порȣчи за останк поклада кои сте опкѥно и складом поставили сь гдном воеводмь сандалѥм како да онь останк воеводи не дамо · г҃пгѥ ваша м҃лть море добро знать ощь ѿь прьвога чела до напоконѥга подь кои сте ȣвѣть поставили · да се не да ѥдномȣ безь дрȣгога · како сте складом поставили · тако складом да морет ȣзети . а инако никако да не морет ȣзети · и такои сте складом ѿь реч҃нога поклада много и много крать ȣзели · а ови останк подь ȣвѣть реч҃ни остаѥ кьди складом пошлѥте а ви кѥте ȣзети.

† м҃сца апрла ·г· дн҃ь ȣ дȣбровникȣ лѣто ·ч҃·ȣ· и ·в҃і· лѣто.

Русков концепат. — П. I, 205.

LVII. ОСТАВА БАНИЦЕ АНКЕ И КЋЕРИ ЈОЈ КАТАРИНЕ.

361.

1413, 24 јануара.

а) † Вь име ѿца и с҃на и с҃таго д҃ха аминь. Ми кнезь владȣщи властел и вьса опкина град дȣбровника · по семь нашемь ȣпи҃снию а подь законномь нашомь печьтию даемо вь свидѣниѥ всакомȣ маломȣ и голѣмомȣ како придоше кь намь властеле и поклисарѥ г҃пгѥ банице аньке и г҃пгѥ катерине нѥ кѥре сь листьми вѣрознимими подь нихь печатьми ȣ име радѣнаць кожичикь и радосавь стѣпковикь и поставише и предаше ѿь стране них реч҃не гдѣ ȣ нашь комȣнь ȣ опкинȣ ȣ поставȣ и наипрьво поѩсь ѥдань веригa позлакѥна сребрьна а ѥс ȣ нои два десети и двѣ литре и десеть

ѹньч · поꙗсь ѥдань ѹзносити на чрьлѥни кожи сребрнь позлакѥнь. ѥс ѹ нѥмь ѥданадесете литьр и десеть ѹнačь крѹгле ·д· с покривачи ѿь кихь двѣ ле бѣле сребрьне а двѣ позлакѥне сребрьне ѥс ѹ нихь ѥданадесет литьр и деветь ѹначь · ѡсамь чашь сребрьнѣхь ѡкрѹглѣхь позлакѥнѣхь ѥс ѹ нихь шесть на десете литьр и деветь ѹньч · чаша ѥдна велика бѣла сребрьна сь зламеньѥм воѥводе сандалꙗ · и четир чашице мале бѣле ѥс ѹ нихь седамь литьр и деветь ѹньч · бачиль ѥдань сребрнь сь зламеньѥм воѥводе саньдалꙗ. ѥс ѹ нѥмь четир литре и ѥдна ѹнча · ладица ѥдна велика а двѣ мале позлакѥне ѥс ѹ нихь четири литре и поль ладица ѥдна велика бѣла · и дрѹга мала бѣла ѥс ѹ нихь двѣ литре и десеть ѹньч · можѹловь деветь сребрьнѣхь малѣхь ѥс ѹ нихь четири литре и ѥдна ѹнча бокарь ѥдань позлакѥнь с покривачемь · и можѹль ѥдань с покривачѡм сребрнь а потезаю петь литьр и двѣ ѹнче. кѹпе сребрьне на стьлпѣхь разьбиѥне три ѥс ѹ нихь четир литре и десеть ѹньч · кѹпа ѥдна ѿь аспра с ѹстни и сь ногами сребрьнѣми позлакѥнь ѥс ѹ нои три литре и шесть ѹньч · иконица ѥдна сребрьна с зламеньѥм ѿь племенитѣхь ѿь замориꙗ ѥс ѹ нои двѣ литре · бокете двѣ сребрне сь каменѣ ·д· цкленѣми и сь шесть гране сребрьне на всакои · а ѥс ѹ нихь четир ѹнче и ·д· акьсагѥ лавь ѥдань ѿь бисера ѥс ѹ нѥмь три ѹнче този вьсе више речни радѣнаць кожичикь и радосавь стѣпковик поставише ѿь стране речне нихь где ѹ покладѹ ѹ нашь комѹнь да стои докле ѥ них где хтеньѥ а хѡтѣше да ѥ ѹ ѡвь начинь ако пошлѥ госпоꙗ баница ськладѡм сь госпогѡм катеринѡм да сѹ волне ѹзети речни покладь а ѥдань безь дрѹгѡга да нѣ волꙗнь ѹзети ѹ животѹ. ако се слѹчи сьмрть ѥднои да ѥ дрѹга волна ѹзети · ако ли се слѹчи смрть ѡбѣма да ѥ волꙗнь ѹзети комѹ ѡне ѡставе или ѡпорѹче на смрьти · и вьзда комь би хтѣли ѹзети · да пошлю листь нашь ѡвакигѥ какотѡ ѡви кои имь смо ѹписавь подь нашѡмь печатию дали · писа се мѣсеца гѥнвар ·кд· дьнь лѣто рождьства христова тисѹщно и четир ста и третьѥ на десете лѣто и ѡваки дрѹги листь ѹписаше намь речни посли ѿь рѹке ѿь радовца бран(и?)ковикꙗ изь конацьполꙗ · ѥре радѣнаць бѣше бетежань рѹкѡмь и на нѥмь свѡмь рѹкѡмь ѹписавь

свѣдокова и нѥгѡвѡмь печьтию печати · а ѹписа рѹско логѡфеть боже помилѹи га

Русков запис у другој књ. Div. Canc. 1408. код 20. јан. — Сп. XI, 55.

LVIII. ОСТАВЕ ВОЈВОДЕ САНДАЉА И ЖЕНЕ МУ ЈЕЛЕНЕ.

362. Први лист.

1413, 24 јануара

а) Ми кнезь, властеле и вьса ѡпкина град дѹбровника даѥмо ѹ знанѥ како прибисавь похваликь постави и предa ѹ нашь комѹнь ѹ ѡпкинѹ ѿь стране господина воѥводе сандалꙗ да стои ѹ покладь

б) ѥднѹ иконицѹ златѹ и ѥс ѹ нои литра и ѥданадесете ѹначь сь ѡбразѡм пречисте госпогѥ и сь мнозѣми инѣми ѡбрази и сь седамь баласъ и сь шесть баласиновь и сь десеть жмиральдовь и сь два десети и шесть зрнь бисера · и ѥднѹ направѹ коньскѹ ѹзьда прьсине и похвѣ кожно срѣбрѡм позлакѥно а жвало гвоздено и на глави тракь свилань сь пѹтьци бисерьнѣми дробнѣми а ѥс ѹ нои два десети и три литре и деветь ѹньч

в) този вьсе постави да стои ѹ покладь на волю доклѥ господинѹ воѥводи сандалю ѹгѡдно · и кьде бѹде хтѣль ѹзети да ѥ волꙗнь ѹзети пославь ѡвь нашь речни листь · писа се месеца ѥньвара ·кд· дьнь лѣто рождьства христова тисѹщно и четир ста и третьѥ на десет лѣто · а писа рѹско логѡфеть боже помилѹи га.

363. Потврда Прибислављева да је остава изузета и пренесена у други лист.

1419, 4. августа

† ва име ѿца и сина и дѹха свята аминь · ва лито рожаства христова тисѹщно и четири ста и девето на десете лито мисеца авгѹста

четврти дань ѣ прибисавь похваликь даю знати всакомȣ ерь придохь ȣ дȣбровникь посланиемь г҇дна воеводе сандала и овои що се ȣдржи ȣ семь листȣ поставе примихь и ȣзехь ѿь властеѡ дȣбровачцихь и за то моиѡмь рȣкомь пишȣ и свидокȣю ерь ѡви листь разбисмо како да веће ȣ ниедно време не бȣде тврдь ни да се може нимь ницорь питати а за ѡстанакь всега поклада толико кои се ȣ семь листȣ ȣдржи колико ȣ дрȣзихь листихь ȣписасмо ȣ дрȣгомь тетрагȣ ȣ два листа ва лито рожаства христова тисȣщно и четири ста и девето на десете мисеца люла два десети и ѡсми дань.

и листь кои ѣ имахь ѿь властеѡ вратихь и на немь такођере ѿписахь

Русков и Прибислављев запис у другој књ. Div. Canc. 1408 код 20 јануара 1413. — Сп. XI. 55

364. Други лист.

1413, 6. маја

а) † Вь име ѿьца и с҇на и с҇тога д҇ха аминь да ѥ҇ вь свид҇ѣнѥ всаком҇ȣ маломȣ и великомȣ · ми кнезь властеле и вьса ѡпкина град҇ дȣбровника даѥмо ȣзнать ѥрь приде ȣ дȣбровник҇ь к намь кнезь прибаць мрьгѥнович҇ и кнезь прибисавь похвалица посланьѥ҇м г҇дна воѥводȣ сандалꙗ и ѿь нѥга стране принесоше листь вѣровни и поставише ȣ нашь комȣнь ȣ ѡпкинȣ ȣ поставȣ · ѿь стране воѥводине и г҇пгѥ ѥл҇ѣне

б) ȣ ѡсамь сакȣлꙗа девети малахать дина҇р дȣбровчьц҇ѣхь на потегȣ потезаю петь сать и шесть десеть и дв҇ѣ литре и деветь ȣнь҇ч.

в) този вьсе поставише да стои ȣ комȣнь нашь ȣ поставȣ а подь ѡви ȣв҇ѣть да имь ѥ сьхранѥно и сьблюдено вь всакоѥ в҇рѣме да имь се не море ȣдрьжати за н҇ѣдань ȣзрокь ни за рать ни за страхь ни за волю кога гѡд҇ѣ г҇дна ни за крьвь ни за н҇ѣдань ини ȣзрокь кои би на св҇ѣти могаль би҇т а хѡт҇ѣше ѡщь ѡвакои докол҇ѣ се ȣ живот҇ѣ г҇днь воѥвода ѡб҇рта да ѥ волꙗнь ѡнь

ȣзети вьз҇да комь хоќѥ пославь своѥ листе в҇ѣровне · и ѡвь листь нашь кои имь смо дали под печьтию нашѡ҇м ако ли би ѡвь листь изьгȣбили а ѡни да пошлю своѥ листове в҇ѣровне подь нихь печатьми како кѥ би҇т наамь задоволно и св҇ѣтȣ видомо ѥрь си ȣзимаю свои покладь више ре҇чни и за векю чистотȣ и ѡтворенье ѡвакигѥ листь ȣписа намь кнезь прибисавь похваликь своѥю рȣкою и ѡста ȣ нась ȣ комȣнь и ѡщь хѡт҇ѣше ща б҇гь ȣклони · ако би се воѥво҇ди смрь҇т слȣчила · а ѡстане ѡстань҇к за нимь или синь или д҇ѣвоика · коѥ би ималь сь ре҇чномь г҇пгѡ҇мь ѥл҇ѣнѡ҇мь да ѥ ѡнь ѡстань҇к волꙗнь ȣзети · ако ли би ѡстанка не било · да ѥ волꙗнь ȣзети кнезь влькць или кнезь влкь вратьꙗ мȣ или них ѡстань҇к що ѥ по мȣшко҇мь кол҇ѣнȣ · комȣ се бȣде пристоꙗть по племенȣ и по крьви пославь како ѥ згѡра ре҇чно. писа се ȣ изебранои в҇ѣкниц҇ѣ б҇гȣ любимагѡ гра҇д дȣбровника · л҇ѣто рож҇дьства х҇ревва тисȣщно и чети҇р ста и третьѥ на десе҇т л҇ѣто м҇еца маиꙗ ·з҇· д҇нь ȣ дȣбровникȣ а ȣписа рȣско логофеть боже помилȣи га.

365. Потврда Прибислављева да је лист уништен а остава пренесена у друга два листа

1419, 4 августа

С краја: (почетак одеран) . . . . рожастьва христова тисȣщно и четири ста и девето на десете лито мисеца агȣста четврти дань ѣ прибисавь похвалићь даю ȣзнати всакомȣ ерь посланиемь г҇дна воеводе сандала доидохь ȣ дȣбровникь кнезȣ и властелемь и все що се ȣдржи поклада ȣ семь листȣ ѡвди писаномь ȣ семь тетрагȣ примихь и листь кои воевода имаше под печатию ѿ дȣбровника ѡпеть га властеле҇м вратих и за то моиѡмь рȣкомь ѿписахь ихь ѡба и свидокȣю за все а за ѡстанакь поклада кои се ȣдрьжи ȣ семь и ȣ дрȣзихь листихь ȣписасмо напридь ȣ дрȣгомь тетрагȣ ȣ два листа ва лито рожаства г҇дна тисȣщно и четири ста и девето на десете лито мисеца агȣста четврти дань.

Русков и Прибислављев запис у другој књ. Div. Canc. 1408 код 4 маја 1413. — Сп. XI, 57.

366. Трећи лист.

1413, 30 октобра

а) † Вь име ѿца и сн҃а и ст҃аго дх҃а аминь. Ми кнезь властеле и вса ѡпкина град дꙋбровника даѥмо вь свидѣниѥ всакомꙋ маломꙋ и великомꙋ по семь нашемь писнию а подь законнѡм печтию нашѡм како приде к намь ꙋ дꙋбровьникь прибисавь похвалица · посланьѥм гдна воѥводе сандалꙗ · с листѡм нѥгѡвѣмь вѣровнѣмь и ѿь нѥгѡве стране и на име воѥводе речнога постави ꙋ нашь комꙋнь ꙋ поставꙋ то що се ꙋдрьжи ꙋ семь листꙋ и подь ꙋвѣть кои здолѣ пише

б) и наипрьво сребра плика сто и два десети и двѣ литре и петь ꙋнч коѥ си прибисавь сьрачꙋна по ѡсамь дꙋкать литрꙋ а прими деветь сать и седамь десеть и деветь дꙋкать и ѡщь аспри тꙋрьсцѣхь ꙋ три сакꙋлѥ два десети и четири тисꙋкѥ и двѣ сти и четири десети и седамь аспри коѥ си срачꙋна и постави по четири десеть за дꙋкать а примише шесть сать и шесть дꙋкать и седамь аспри · и ѡщь дꙋкать златѣхь петь тисꙋкꙗ и седамь сать и два дꙋката · и ѡщь ꙋ ѥднѡм сакꙋлю динар котѡрсцѣхь тисꙋкю и три десети · и деветь перпер коѥ срачꙋна по три перпер за дꙋкать а примаю три ста и четир десеть и шесть дꙋкать и два на десете динари · и ѡщь ꙋ два сакꙋлꙗ динар дꙋбровчцѣхь тисꙋкю и сто перпер а срачꙋна ѥ по три перпер за дꙋкать а прима три ста и шесть десеть и шесть дꙋкать и два десети и четир динаре · тои тако срачꙋнаше кьди бꙋде се пакѣ ꙋзети да си такоѥ ѡпеть лицемь ꙋзьмꙋ

в) а подь ѡвь ꙋвѣть · постави вьсе више речно ꙋ покладь да ѥ волꙗнь гдн воѥвода саньдаль ꙋ всако врѣме ꙋзети самь сѡбѡм али своими слꙋгами пославь свѣдочно сь зламеньѥм с листѡм а подь нѥгѡвѡмь законнѡмь печьтию · тако ѡнь тако нѥгѡвь ѡстанк ако би мꙋ бгь даль сина тьда синꙋ или би два или ѥдань или би колико бих · ако ли би сина не било а кьщи била или векѥ кѥри тьда кѥри како синꙋ · волꙗ кѥремь како синꙋ · згѡдило би се ща бгь не дан тер и кѥри не било · тьда гпги ѥлѣни кѥри гдна кнеза лазар · ако ѡстане послѣ мене три тисꙋкꙗ златѣхь

дꙋкать и икона злата · а ини пѣнези вьси и ини покладь волꙗ колико га ѥ гѡдѣ ки се стави ꙋ чемь гѡдѣ тои вьсе кнезꙋ вльцꙋ и кнезꙋ вькꙋ и кои них нихь ѡстанкꙋ ако сꙋ мꙋшци споли · тьда мꙋшцѣмь ако ли женсци тьда женсцѣмь · докле ихь постаѥ и наслѣдꙋѥ ѡстанкь да ѥ ѿь тѣхи речнихь волꙗнь вьсаки свои дѣль ꙋзети вьзда или мꙋ ѿь ѥдномь или како мꙋ гѡдѣ · а доколѣ бгь хѡкѥ тер смь ꙗ воѥвода сандаль живь · да смь ꙗ волꙗнь всѣмь тѣмь покладѡмь за мога живота · или ми кьда · ꙋзети вьсе · или кои дѣль · и ѡще ако би се згѡдило ща бгь не дан · терь кнезь вльцꙋ или кнезь вꙋкь а или ки нихь ѡстанк безь натрашка ѡсталь да се ѡномꙋи пѣнези дадꙋ кога послѣ натражьѥ ѡстане · и ѡщь ако би се згѡдило ща бгь не дан тер би се них натражьк прѣтрьгаль · тьда ѡнѣмь да се даа ки бꙋдꙋ намь ближни по крьви · како крьвь подаѥ · а згѡди се ако би ти пѣнези дотлѣ неꙋзети. И на то ми кнезь властеле и вса ѡбькина град дꙋбровника · примисмо · и записасмо ꙋ вѣрꙋ и ꙋ клѣтвꙋ нашꙋ · како да речномꙋ воѥводи саньдалю и по нѥмь ѡвѣмь како се згѡра пише ѡви поклад ки стави воѥвода сандаль некѥ погинꙋти ни на мьнѥ доити ни за нѥднога чловѣка волю · сеган свѣта ни за силꙋ ни за заповѣдь ни за прошню · ни за кꙋпню ни за нѥдно дѣло · али би нашега племенитога гдна сте крꙋне кралꙗ ꙋгрьскога · али гдна тꙋрскога али заморьскога · али босанскога али кога гѡдѣ гдна сеган свѣта или коѥ врьсте чловѣка тако странѣра тако грагꙗнина нашега · и ѡще се на то ѡбѣтꙋѥмо воѥводи сандалю и ѡвѣмь речнѣмь и нихь ѡстанкꙋ · како се пише · дати имь речни покладь воѥводи сандалю и ѡстанкꙋ нѥгѡвꙋ · и да тѣмь не море ѡви покладь погинꙋти ни на манѥ прити · и ѥда би се згѡдило речномꙋ воѥводи сандалю · али комꙋ ѿь нихь сь нашѣмь градѡм · али сь кимь ѿь нась кою рать али кою неприꙗзень имать · ща бгь не дан али за коѥ прѣдльжьѥ да се и за тои не море ꙋдрьжати или недати нꙋ да се даа ꙋ всако врѣме кьда ꙋсьхѡте · како ѥ згѡра речно · и ѡщь хѡтѣ вьзда кьди бꙋдꙋ хотѣть ꙋзети више речни покладь да пошлю ѡвакиѥ дрꙋги листь кои ѥ изь сега исписань подь нашѡмь печьтию · ако ли би га изьгꙋбили а ѡни да пошлю своѥ листове вѣровне подь сво-

ими печатьми ѡнакои да ѥ видомо и вѣрованно свѣтꙋ и задоволно како ѡни ꙋзимлю ѡпеть свои више реч҃нни покладь · и за векю чистотꙋ и вѣрованьѥ прибисавь реч҃нни своѥю рꙋкою ꙋписа ѡвакигѥ листь подь нѥгѡвѡмь печатию · и тои листь · ѡста ꙋ наась ꙋ комꙋнь · писа се ꙋ изебраной вѣкницѣ бгꙋ любимагѡ град нашего дꙋбровника лѣта рождьства хр҃ва тисꙋщно и четир ста и третьѥ на десете лѣто мсца ѡктѣврия ·в· днь · а ꙋписа рꙋко логѡфеть боже помилꙋи га.

367. Прибислављева потврда да су сва три листа уништена и уписана у нови.

1413 (после 2 новембра)

† ѣ прибисавь похвалнѣь пишꙋ моѡмь рꙋкомь и свидокꙋю ѥре ѡви листь ꙋ семь тетрагꙋ и д . . . . . бить из овогаи исписань и трети кои самь биѡ моѡмь рꙋкомь писаѡ все три ѿписасмо . . . . . ре се с властели не могосмо ꙋгодити а ꙋчинисмо дрꙋги запись ꙋ семѣере тетрагꙋ за ѡвимь . . . . ть писань ва лито рождаства христова тисꙋћно и четири ста и третие на десете лито

368. Потврда Прибислављева да је лист уништен.

1419, 4 августа

. . . . . ꙋха света аминь ва лито рожаства хр . . . . . | . . . . . то на десете лито мисеца агꙋста четврти . . . . | . . . . е всакомꙋ ерь посланиемь гсна воеводе . . . | . . . . властелемь и що годи се ꙋдржи ꙋ сем листꙋ . . . . | . . . ѡи под печатию воевода и наше ѿ ѡпћине дꙋб . . . . | . . . . вратихь и на ѡвомь и на ѡномь моиѡмь рꙋком . . . . . . | . . . . . . ю да сꙋ ѿписане и да ни ꙋ едно вриме не може се ни . . . | . . . . агꙋста четврти дань.

Русков и Прибислављев запис у другој књ. Div. Can. 1408 после 29 октобра 1413. — Сп. XI, 60.

369. Четврти лист

1419, 29 јануара.

а) Вь име ѿьца и сина и с҃тога дꙋха аминь. Ми кнезь властеле и вьса ѡпькина град дꙋбровника даѥмо вь свидѣнье всакомꙋ маломꙋ и голѣмомꙋ по семь нашемь ꙋписнию а подь законномь печатию нашомь како придоше к намь ꙋ дꙋбровник дмитарь крьстьянинь и прибисавь похвалникь посланьѥм воѥвода сандалꙗ с листомь нѥговѣмь верованѣмь. И ѿь нѥгове стране и на име воѥводе реч҃нога поставише ꙋ нашь комꙋнь ꙋ покладь що се ꙋдрьжи ꙋ семь листꙋ

б) И наипрьво ꙋ десеть сакꙋлꙗ динара дꙋбровьчьцѣхь четири тисꙋкѥ и деветь сать и шесть десеть перпер. И ꙋ два сакꙋлꙗ динара котѡрсцѣхь тисꙋкю и четири десеть перпер. И ꙋ два сꙋда сребрьна ки се именꙋю чабри · а потезаю на мѣрꙋ · ѡба чабра четири десеть и четири · литре и двѣ ꙋнче. И два велика пехара сребрьна и при свакои два канца · сребрьна сь верижицами а ѥс ꙋ всемь ·з· поглавьꙗ а на потегꙋ седамь на десете литьр и шесть ꙋначь.

в) а подь ѡви ꙋвѣть поставише вьсе више реч҃но ꙋ поклад · да ѥ волꙗнь гснь воѥвода сандаль ꙋ всако врме ꙋзети самь своѡм главомь · или своими слꙋгами · ако би мꙋ бгь даль сина тьда синꙋ или би два или би векѥ ако би сина не било · а кьщи била или векѥ кьери тьда кѥремь како синꙋ · згодило би се ща бгь не даи тер и кьери · тьи вась покладь кнезꙋ вакьцꙋ и кнезꙋ вькꙋ . и коиь них нихь ѡстанкꙋ щоно сꙋ мꙋшци споли · ако ли не би ꙋ нихь синовь а оно да бꙋде тьи покладь них ѡстанкꙋ щоно ѥ по мꙋшком колѣнꙋ · а до колѣ бгь хѡкѥ тер смь ꙗ воѥвода сандаль живь · да смь ꙗ волꙗнь всѣмь тѣмь покладѡмь за моига живота. И ощь кьда би се згѡдило що бгь не даи тер би се моѥ братьѥ кнеза вакца и кнеза вька реч҃нихь натражьк пьтрьгаль · тьда да се да покладь реч҃ни ки бꙋдꙋ намь ближни по крьви како крьвь подаѥ И на тѡ ми кнезь власте и вьса ѡпькина град дꙋбровника примисмо и завезасмо · ꙋ вѣрꙋ и ꙋ клетвꙋ нашꙋ како да реч҃номꙋ воѥводи и по нѥмь ѡкѣмь како се згѡра пише

ѡви покладь кои стави некѥ погинȣти ни на мьнѥ доити за нѣдного чловка волю ни за силȣ ни за заповѣдь ни за прошню ни за кȣпню · ни за нѣдно дѣло · али би нашега гⷣна племенитога сⷮе крȣне кралꙗ ȣгрьскога · али гⷣна тȣрскога · али заморⷬскога · али босанскога · али инога кѥга гѡди гⷣна или чловѣка сегаи свѣта · да се не ȣдрьжи · паче ѡбѣтȣѥмо и завезȣѥмо се · воѥвоⷣи сандалю и нѥговȣ ѡстанкȣ како се пише · дати имь реⷱни покладь на нихⷯ волю и ща бⷢь ȣклони теⷬ би се згѡдило воѥводи сандалю али комȣ ѿь више реⷱнихь с нашѣмь градѡⷨь али с кои намь гѡдѣ наась кою гѡдѣ рать или неприꙗзень имать ако ли за коѥ придльжьѥ да се и за тои не може ȣдрьжать тьи покладь и ѡщь хѡтѣше вьзⷣа кьди бȣдȣ хѡтѣти ȣзети више реⷱни покладь · да пошлю дрȣги ѡвакигѥ листь подь нашѡⷨь печьтию . кои имь смо сьде дали ако ли би га изьгȣбили а ѡни да пошлю своѥ добре люди своими листьми вѣрованѣми подь нихь печатьми како кѥ намь биⷮ задовол'но и свѣтȣ ѡчито ѥрь си ѡни ȣзимаю свои покладь више реⷱни и за векю чистотȣ и вѣрованьѥ прибисавь реⷱени своѥю рȣкою ȣписа намь ѡвакигѥ дрȣги листь подь нѥгѡвѡⷨ печьтию и ѡста ȣ нась ȣ комȣнь · писа се ȣ изебраной вѣкници бⷢȣ любимаго граⷣ нашега дȣбровникȣ · вь лѣто рожⷣьства хрⷭтва тисȣщно и четири ста и девето на десето лѣто мⷭца гѥнваⷬа два десети и девети дⷩь а ȣписа . . . . као горе.

370. Потврда Прибислављева да је остава дигнута, а остатак уписан у други лист.

1419, 4. августа.

са стране:

ва лито рожаства христова тисȣщно и четири ста и девето на десете лито мисеца агȣста четврти дань ѣ прибисавь похвалић посланиемь гⷣна воеводе сандала доидохь ȣ дȣбровникь кнезȣ и властеломь и все що се ȣдржи ȣ семь записȣ поклада все примисмо и листь ѡвакиће под печатию кои гⷣнь воевода имаше ѿь дȣбровника вратихь им га и за то пишȣ и свидокȣю ѥрь

ѡви и ѡни ѿписахь како да се ни ȣ едно време не може ними нищоре питати а ѡстанакь сегаи поклада и що се ȣ дрȣзихь листихь ȣдрьжи ȣписа се ȣ дрȣгомь тетрагȣ наприда ȣ два листа ва лито гⷣне тисȣщно и четири ста и девето на десете лито мисеца агȣста четврти дань

Русков и Прибислављев запис у књ. Div. Not. 1414 стр. 292. — П. I, 81.

371. Пети лист.

1419, 29 јула

а) † Вь име ѿца и сина и светога дⷯа аминь. Ми кнезь владȣщи властеле и вьса ѡпкина граⷣ дȣбровника даѥмо вь свидѣньѥ всакомȣ маломȣ и гѡлѣмомȣ по семь нашемь пиⷭнню како приде к намь ȣ дȣбровникь прибисавь похваликь посланьѥⷨ гⷣна воѥводе сандала ѿь нѥгове стране и на име воѥводино постави ȣ нашь комȣнь ȣ покладь

б) двѣ тисȣки дȣкать златѣхь. И ѡще иконицȣ ѥднȣ златȣ а потеза ѥднȣ литрȣ и ѥданадесете ȣначь сь ѡбразѡⷨь прⷭчиⷭте гⷭпгѥ и сь мноѕѣми инѣми ѡбрази · и сь седамь балась и шесть баласиновь и сь девеⷮь жмиральдовь и сь два десеⷮь и шесть зрьⁿ бисера · да тои вьсе стои ȣ покладь ȣ нашь комȣнь

в) И вьзда када би хѡтѣль гⷣнь воѥвода више писании покладь ȣзети да ѥ волꙗнь за своѥга живота · а да мȣ се не може ȣдрьжати или не дати · каконо и дрȣги нѥговь покладь кои ѥ ȣ наась ȣ комȣнь поставлѥнь и записань ȣ данашни дⷩь ȣ дрȣгѡⷨ листȣ нашемь ако ли би се коѡⷨ згодѡмь згодило гⷣнȣ воѥводи сандалю по себѣ више реⷱни покладь ѡставити да га ѥ вол'на ȣзети гⷭпгꙗ ѥла кьщи почтенога поменȣтьꙗ кнеза лазара а ми реⷱни кнезь и властеле и ѡпкино граⷣ дȣбровника вь дȣшȣ и вѣрȣ нашȣ ѡбѣтȣѥмо дати више реⷱни покладь када хѡтѣти бȣдȣ ȣзети више реⷱни гⷣнь воѥвода сандаль · али по нѥмь како згора пише гⷭпгꙗ Ѥла и за векю чистотȣ и вѣрованьѥ прибисавь реⷱни своѥю рȣкою ȣписа . . . . . ѡви листь и ѡста ȣ наась ȣ ко-

мȣнь подь нѥговѡмь печьтию .... ȣ изебраной вѣкницѣ град нашега дȣбровника в ..... хр҃тва тисȣщно и четири ста и девето на десете .... люлꙗ два десети и девети дань · а ȣписа .... као у горе.

372. Потврда Прибислављева да је остава уписана у други лист.

1420, 22 јула

ва име божие амень мисеца лȣла два десети и дрȣги дань ....| христова тисȣщно и четири ста и двадесето ли ....|похвалиѣь посланиемь гдна ми воеводе ...... |никь кнезȣ и властелемь и нимь .... |ѡвь више речени записѣ ре ...| .. ь ѡви да се има изврѣ ..|.. ȣ дрȣги листь како ..|.. гȣ и ми прибисавȣ ...|.. први листь по ..|.. писано на в .. |.. рȣскомь ѿьпи ..

Русков и Прибисављев запис у књ. Dis. Not. 1419—1423 стр. 14. — П. II, 82

373. Шести лист

1419, 28 јула

а) ...... дȣха амин ми кнезь ва .....|.... ѥмо вь свидѣньѥ всак ...| ...мь ȣписанью како прид ... |.... посланѥмь гдна воѥводе .....|.... стране гдна воѥводе .....|.... що се ȣдрьжи ȣ семь ли .....

б) .... динари дȣбровчцѣхь три тисȣкѥ и шесть десеть перь ... .|котѡрсцѣхь двѣ тисȣкѥ и седамь десеть и деветь перьпера и аспри|тȣрсцѣхь на брой два десети и четир тисȣкѥ и двѣ сти и четири десеть и седамь аспри и дȣкать златѣхь деветь тисȣки седамь сать и два дȣката · и сребра плика сто и два десети и двѣ литре и петь ȣначь и ѡще два чабра сребрьна · а потезаю четири десеть и четири литре и двѣ ȣнче и ѡщь два пехара сь четири капци а потезаю седамь на десете литарь и шесть ȣначь · и ѡщь ѥдна направа конска сребрьна позлакѥна а потеза два десети и три литре и девета ȣначь.

(И ово што иде мало је оштећено, али је попуњено и стављено у заграду текстом под бр. 380, а његове разлике од овога текста стављене су овде у напомене).

в) а подь ѡви ȣвѣть постави вьсе више реч҃но ȣ покладь да ѥ волꙗнь гдн҃ь воѥвода сандаль ȣ вьсако врѣме самь собѡмь[1] али своими слȣгами пославь с листомь а подь нѥгѡвѡмь печьтию законѡмь[2] тако ѡнь тако нѥговь ѡстанакь ако би мȣ богь даль сина тада сина[3] или би два или би ѥдань или колико б-ихь ако ли би сина не било а кьщи била или векѥ кькери тада кькеремь[4] како синȣ згѡдило би се ща богь не дай тере и кькѥри[5] не било тада[6] кнезȣ вальцȣ и кнезȣ валькȣ вьсе и конь нихь нихь ѡстанкȣ ако сȣ мȣшци споли до колѣ нихь постанѥ и наслѣдȣнѥ ѡстанакь да сȣ волни ȣзети ил-имь ѡдь ѥдномь или какомь годѣ да докь[7] бгь хѡкѥ тере смь ꙗ воѥвода живь да смь[8] волꙗнь всѣмь покладѡмь за моѥга живота или ми када[9] ȣзети вьсе или кои дѣль и ѡщь када би се згодило що богь не дай тере кнезь валкьць и кнезь валькь а или[10] кои нихь ѡстанакь безь натражка ѡстали да ѡномȣи покладь даа коѥга послѣ натражакь ѡстане[11] и ѡщь кьда[12] би се згѡдило ща богь не дай тер би се[13] натражакь пр҃трьгаль тада[14] да се да ѡнѣмь кои бȣдȣ ближни по крьви како крьвь п(одаѥ ȣ племенȣ нихь) а згѡди се ако би ти покладь до толѣ не биль ȣзеть · (и на тѡ ми кнезь) властеле и вьса ѡпкина града дȣбровника (примисмо и записасмо) ȣ вѣрȣ и ȣ клетвȣ нашȣ како да реч҃номȣ воѥводи[15] (сандалю) ѡвѣмь реч҃но згѡра ѡви покладь кои сталꙗ[16] гїь (воѥвода сандаль) некѥ погинȣти ни на манѥ доити ни за нѥ(днога чловѣка во)лю сеган

1. всако врѣме самь своѡмь главѡм. — 2. листове а подь своѡм печатию закономь. — 3. тьда синȣ. — 4 кьери тьда кѥремь. — 5. кѥри. — 6. тьда. — 7. ил-имь како нмь годѣ да до колѣ. — 8. самь ꙗ воѥвода сандаль. живь да самь ꙗ. — 9. мȣ кьда. — 10. валкаць или к. валкь али.. — 11. ѡстане ȣ племенȣ нихь како крьвь подаѥ. — 12. кьди. — 13. се нихь. — 14. тьда. — 15. гдн҃ȣ воѥводи. — 16. посталꙗ.

свѣта ни за силꙋ ни за рѣчь ни за заповѣ(дь за прошню) ни за кꙋпню ни за нѥдно[17] дѣло али би нашега (племенитога гⷣна) свете корꙋне ꙋгарьске[18] али господина тꙋрскога али (замѡрскога али бос)анскога али коѥга[19] гѡс(подина сегаи свѣта или коѥ врьсте чловѣка тако ст)ранѣра како (граⷣнина и ѡще се на то ѡбѣтꙋѥмо) господинꙋ воѥводи сандалю (и више реⷱнѣмь и нихь ѡстанкꙋ како се пише) дати имь речени[20] воѥводи (сандалю и нѥговꙋ ѡстанкꙋ и да) тѣмь покладь ѡви не (море погинꙋти ни на манѥ прити згѡдило) би се реченомꙋ господинꙋ сандалю (али к)ѡмь ѡдь нихь с на(шѣмь градѡⷨь или ко)имь ѿь наась коѭ рать или коѭ неприꙗзень наити[21] ща богь не даи а или за коѥ годе[22] прѣдльжыѥ да се н[23] за тои не море ꙋдрьжати или не дати нꙋ да се даа ꙋ всакоѥ врѣме кьди ꙋсхѡте како ѥ згора речено и ѡщь хѡтѣ вьзⷣа кади бꙋдꙋ хѡтѣть ꙋзети више[23] речени покладь да пошлю ѡвь нашь листь подь нашѡмь печатию кои имь смо дали исписань а дрꙋги ѥсть ꙋ нась ꙋ комꙋнꙋ ꙋ тетрагꙋ ис коѥга ѥ ѡви исписань ако ли би га изьгꙋбили а ѡни да пошлю своѥ добре люде своими листьми вѣровнѣми подь нихь печатьми како кѥ наамь[24] бити задоволно и свѣтꙋ ѡчито ѥрь си ѡни ꙋзимлю свои покладь и за векю чистотꙋ и вѣрованьѥ реⷱни прибисавь своѥю рꙋкоѭ ꙋписа наамь ѡвакигѥ дрꙋги листь подь нѥгѡвомь печьтию и ѡстави ꙋ наась ꙋ комꙋнь писа се ꙋ изебраної вѣкницѣ богꙋ любимаго града нашегѡ дꙋбровника вь лѣто рождьства хрⷭ҇тва тисꙋщно и четири ста и девето на десете лѣто мѣсеца люлꙗ два десети и ѡсми · дань а ꙋписа итд.

17. нѣдно. — 18 крꙋне ꙋгрьске. — 19. коѥга годѣ. — 20. р. покладь. — 21. имати. — 22. годи· — 23. нема. — 24. намь.

374. Потврда Групка Добричевића да је узео део оставе.

1423, 4 јануара

вь име божие аминь . . . . рождьства христова ·ч҃· и ·ꙋ҃· и ·к҃· и ·г҃· лѣто мⷭ҇ца гѥнвара ·д҃· дань . . . . ꙗ грꙋпко добричевиħь слꙋга

воеводе сандала неговимь посланиемь и ш нѥговими . . . . . нѥгомь печатию придохь ꙋ дꙋбровьникь кнезꙋ и властеломь и ꙋзехь и примнх . . . . ꙋ рꙋке све аспре тꙋрьске кое се ꙋдрьже ꙋ семь записꙋ кои моѥга писанꙗ и за то . . . . моѡмь рꙋкомь ꙋписахь да е вѣровано и принесохь кнезꙋ и властелемь за те . . . ѡтворень поⷣ печатию воеводиномь како воевода прима теи аспре.

375. Посланици Сандаљеви потврђују шта је узето од оставе, а остатак преписан у нов лист.

1423, 17 фебруара.

Вь име бⷤие аминь лѣта рожⷣва хрⷭ҇тва ·ч҃· и ·ꙋ҃· и ·к҃· и третиѥ лиѥто мⷭ҇ца февраⷬ ·з҃і· дань ми старць дмитарь и радона припчиħь и браꙗнь диꙗкь посланиѥмь гⷭ҇на воѥвоⷣе сандалꙗ ꙋписасмо дошадь ꙋ дꙋбровникь како ѥ прьво нась ꙋзеѡ прибисавь похвалиħь ѿь сегаи листа поклада два чабра сребрна потезаю четиⷬ десети и четиⷬ литре и ·в҃· ꙋнче · ѡщь два пехара с четири капцами а потезаю ·з҃і· литаⷬ и ·ѕ҃· ꙋнчь ми више речени пришьⷣ ꙋзесмо сьда динарь котрсцѣхь двиѥ тисꙋħѥ и седамь сьть и деветь перпеⷬ и ѥднꙋ трапь коньскꙋ срьбернꙋ позлаħѥнꙋ а потеза ·к҃· и ·г҃· литре и ·д҃· ꙋньчь. И за то више речени листь ѿписасмо а за ѡстаньkь поклада напрⷣа ꙋ семь тетрагꙋ и с ѡстанкомь покладⷣа що се ꙋдрьжи ꙋ дрꙋгоⷨ листꙋ напрⷣь ꙋ семь тетрагꙋ збисмо и ꙗ браꙗнь моиоⷨь рꙋкомь записахь и свѣдокꙋю.

Русков и посланички записи у књ. Div. Not. 1419—1423 на стр. 15. — П. II, 83.

376. Седми лист.

1420, 22 јула.

а) † Вь име . . . као у бр. 371.

б) двѣ тисꙋкѣ . . . . као у бр. 371. . . . два десети и шесть зрьна бисера . . . .

в) и вьзда кьде би хѡтѣль гдн҃ь воѥвода више писан'ни покладь ꙋзети да ѥ волѩнь за свога живота · И ако би више реч҃ни покладь по више реч҃номь воѥводи ѡсталь · а хотѣла га гп҃гѩ ѥла кьщи господина кнеза лазара ꙋзети · да ѥ волна и слободьна ꙋзети га безь нѣдне забаве · ако ли би више реч҃нни покладь ѡсталь по реч҃нои гп҃ги ѥли · да ѥ волѩнь кнезь влкаць и кнезь влкь и конь нихь нихь натражьѥ право и почтено нихь срьдца мꙋщци споли до колѣ нихь постаѥ и наслѣдꙋѥ ѡстанакь да сꙋ волни ꙋзети више реч҃ни покладь · И ща бг҃ь не даи тере би се натражакь прѣтрьгаль тьда да се даа ѡнѣмь кои бꙋдꙋ ближни по крьви како крьвь подаѥ · И ми више реч҃ни кнезь властеле и вьса ѡпкина град дꙋбровника ꙋ вѣрꙋ и клетвꙋ нашꙋ како реч҃нѣмь више реч҃ни покладь некѥ погинꙋти ни на манѥ прити ни за нѥдного чл҃овѣка волю ни за рѣчь ни за заповѣдь ни за прошню ни за кꙋпню ни за иѥдно дѣло али би нашега племенитога гдн҃а свете крꙋне ꙋгрьске · али гдн҃а тꙋрскога · али заморскога али босанскога · али коѥга годѣ гдн҃а сегаи свѣта паче дати имь се слободно безь ꙋдрьжанья · згодило би се реч҃номꙋ гдн҃ꙋ сандалю али комꙋ ѿь више реч҃енихь | с нашѣмь градѡмь рать или кою неприѩзень имать ща бг҃ь не даи а или за коѥ придльжьѥ да се и за тои не може ꙋдрьжати или не дати нꙋ да се даа вь вса коѥ врѣме кьди како ꙋсьхѡтѥ како[16] | згѡра реч҃но више реч҃ни покладь · и ѡщь хѡтѣ вьзда кьди бꙋдꙋ хѡтѣть ꙋзети више реч҃ни покладь да пошлю ѡвь нашь лисiь подь нашѡмь печатию кои имь смо дали исписань а дрꙋги ѥсть ꙋ нась ꙋ комꙋнꙋ ꙋ тетрагꙋ ись коѥга ѥ ѡви исписань · ако ли би га изгꙋбили · а они да пошлю своѥ добре люди своими листьми вѣрованѣми подь нихь печатьми како кѥ наамь бити задоволно и свѣтꙋ ѡчито ѥрь си ѡни ꙋзимлю свои покладь и за векю чистотꙋ и вѣрованьѥ реч҃нии прибисавь своѥю рꙋкою ꙋписа наамь дрꙋги ѡвакиѥ листь подь ниеговѡмь печьтию и ѡста ꙋ наась ꙋ комꙋнь · писа се ꙋ изебранои векници бг҃ꙋ любимаго град нашегѡ дꙋбровника · вь лѣто рождьства хр҃тва тисꙋщно четири ста и двадесето лѣто м҃сца люлѩ два десети и дрꙋги дн҃ь · а ꙋписа рꙋско логофеть боже помилꙋ га.

377. Посланици утврђују да су извадили икону, а дукате уписали у нов лист.

1423, 17 фебруара

ва име бж҃иѥ аминь лѣто рождтва хр҃тва · тисꙋћѩ и четири ста и два десети и третиѥ лиѥто м҃сца фервар ·з҃і· дань · ми старць дмитарь и радонѩ припчићь и браѩнь диѩкь · придосмо ꙋ дꙋбровникь посланиѥмь гдн҃а воѥводе сандалѩ кнезꙋ и властеломь · ш неговимь листомь вѣрованиѥмь и ꙋзесмо · иконицꙋ златꙋ а потеза литрꙋ и ·а҃і· ꙋначь сь камениѥмь и з бисеромь како згора пише а реч҃не двиѥ тисꙋћѥ дꙋкать · ꙋписасмо на листꙋ на име и заповѣдь гп҃оѥ ѥлене · како се напрѣдь ꙋ семь тетрагꙋ пише ѩ браѩнь моищмь рꙋкомь все ѿписахь више речено и свѣдокꙋю. . . .

Русков и Брајанов запис у књ. Div. Not. 1419—1423 на стр. 109. — П. II, 86.

378. Дубровчани одговарају Сандаљу да су дали његову посланику што је тражио од своје оставе.

(1422), 9 маја

† Славномꙋ и велможномꙋ гдн҃ꙋ сан'далю м҃тию бж҃иѡмь великомꙋ воѥводи босанскомꙋ ѿь владꙋщаго град дꙋбровника кнеза властель и ѿь вьсе ѡпкине многолюбимо поздравлѥньѥ · гдн҃е воѥвода листь ѡтворень ѿь гп҃тва примисмо подь печьтию гп҃тва ви и разꙋмѣсмо що намь ваша м҃ть пише ѥрь скоро пꙋть мислите имати кь бонѣ[1]) на станакь и зато да бисмо гп҃твꙋ ви по прибисавꙋ ꙋдали ваша два кабла сребрьна и два бехара бѣла с веригами и сь капцами а да затои стежꙋ великꙋ не чинимо ни велицѣхь разлога ѥрь ви ѥ много пꙋтеви на потрѣбꙋ · гдн҃е воѥвода и наипрьво молимо бг҃а да би гп҃твꙋ ви ꙋ добри часъ пошастьѥ и вракѥньѥ а ѥрь за више реч҃не сꙋдове волѩнь си такои пише ѡнози ѥ вьсе бж҃иѥ и ваше за вашꙋ чьсть и почь|гено

[1]) погрешно место боснѣ в. бр. 334

ꙋгодьѥ ѿь нашего не бисмо щедили ꙋ чемь бисмо могли · и ето дасмо вьсе како сте писали прибисавꙋ похваликю да ви принесе.

† ·д҃· мадиꙗ.

Русков концепат. — П. I, 290.

379. Осми лист

1422, 6 маја

а) Вь име . . . итд. . . . дꙋбровника по семь нашемь листꙋ а поь законѡмь печьтию нашѡмь даѥмо ꙋзнати всакомꙋ комꙋ се подоба како приде ꙋ дꙋбровникь кнезь прибисавь похваликь посланьѥм гдна воѥводе сандалꙗ и ѿь нѥгове стране и на име воѥводе сандалꙗ постави ꙋ нашь комꙋнь ꙋ покладь

б) двѣ тисꙋки и ѡсамь сать и четир десеть дꙋкать златѣхь

в) да ти дꙋкати стоѥ ꙋ нашь комꙋнь ꙋ поставꙋ до колѣ хоќе гднь воѥвода сандаль и вьзда кьде бихь хѡтѣль ꙋзети речне дꙋкате да ѥ волꙗнь · а да мꙋ се не могꙋ ꙋдрьжать или не дать за нѣдань ꙋзрокь ни за прдльжиѥ ни за нѣднога гдна волю ни врсте чловѣка ни за прошню ни за кꙋпню ни за нѣдань ини ꙋзрокь кои би на свѣти могаль бит ни за рать ни за нѣдно ино дѣло да мꙋ се не могꙋ ꙋдрьжати паче да мꙋ се даде безь нѣднога ꙋдрьжаньꙗ и ща богь не даи еко би се смрьт згѡдила гднꙋ воѥводи сандалю да ѥ волꙗнь речне дꙋкате ꙋзети кнезь влакць и кнезь влкь и стѣпань кнеза влкьца синь и ако би ѡни вьси полипьсали ѿь щa бгь ꙋклони да ѥ нихь ѡстанкꙋ що ѥ по мꙋшкѡмь колѣнꙋ волꙗнь ꙋзети и кьди бꙋдꙋ хѡтѣти више речне дꙋкате ꙋзети да пошлю ѡвь нашь листь подь нашѡмь печьтию ѡвакиѥ кои имь смо дали исписань дрꙋги ѥсе ꙋ нась ꙋ комꙋнꙋ ꙋ тетрагꙋ · ако ли би га изьгꙋбили а ѡни да пошлю своѥ добре люди своими листьми вѣровнѣми подь нихь печьтьми како кѥ наамь бит задоволно и свѣтꙋ ѡчитѡ ѥрь си ѡни ꙋзимлю више речне дꙋкате и за векю чистотꙋ и вѣрованьѥ речни прибисавь своѥю рꙋкою ꙋписа наамь дрꙋги ѡвакиѥ листь подь нѥговѡмь печьтию и ѡста ꙋ нась ꙋ комꙋнь

писа се мсца мадиꙗ ·ѕ· днь лѣто рождьства хрства тисꙋщно и четири ста и два десети и дрꙋгѡ лѣтѡ.

380. Посланици Сандаљеви потврђују да су изузели 2800 дуката и уписали с осталом оставом у други лист.

1423, 17 фебруара

. . . . име божие лѣта рождтва хрства тисꙋьꙗ и четири ста и двадесето и третиѥ лиѥто мсца феврар ·зі· дань да ѥ ꙋ зна . . . како ꙗ старць дмитар и радонꙗ припчиќь и брагань посланьѥмь гдна воѥводе сандалꙗ ꙋ дꙋбровникь кнезꙋ и властеломь ѡ нѥговимь листомь вѣровнѥмь и ꙋзе . . . . више речене двиѥ тисꙋкиѥ и ѡсамь сать . . . . златѥхь дꙋкать · И постависмо ихь . . . . с инѣмь ѡстанкомь поклада иза . . . . листꙋ напрѣда. . .

Русков и посланички запис у књ. Div. Not. 1419—1423 стр. 270. — П. II, 89 (у изводу).

381. Девети лист

1423, 17 фебруара

а) † Вь име ѿьца и сина и стога дха аминь · ми кнезь властеле и вьса ѡпкина град дꙋбровника даѥмо вь свидѣньѥ всакомꙋ маломꙋ и голѣмомꙋ по семь нашемь ꙋписанью а подь нашом законномь печатию како приде к намь ꙋ дꙋбровникь гднь старць дмитарь и радонꙗ припчикь и брагань дигакь посланьѥм гдна воѥводе сандалꙗ с листомь вѣрованѣмь ѿь нѥгове стране а на име гдна воѥводе рчнога поставише ꙋ нашь комꙋнь ꙋ покладь щото се ꙋдрьжи ꙋ семь листꙋ.

б) И наипрьво динара дꙋбровьчцѣхь три тисꙋкѥ и шесть десеть перпер · и дꙋкать златѣхь два на десете тисꙋкꙗ и петь сать и четири десеть и два дꙋката · и сребра плика сто и два десети и двѣ литре и петь ꙋначь

в) а подь ѡви 8к҄кгь поставише вьсе више реч҄но 8 покладь · да ѥ волıань . . . . (као у бр. 373 са ту исписаним разликама) . . . . и за векю чистог8 и в҄кровань браıань дилакь своıою р8кою 8писа нaамь ѡвакигıе др8ги листь подь нѥгѡвомь печьтию и ѡста 8 нась 8 ком8нь. писа се 8 изебраноıи в҄кницꙗ бг8 любимаго град҄ нашего д8бровника вь л҄кто рожьства хр҄тва тис8щно и четири ста и два десети и третьѥ л҄кто м҄ца феврара ·ЗІ· днь · а 8писа р8ско логофеть.

382. Потврда Прибислављева да је остава у други лист преписана.

1426, 24 фебруара

ва лито рожаства христова тис8кно и четири ста и два десети и шесто лито мисеца феврара два десети и четврти дань · ѥ кнезь прибисавь похваливь посланиемь гна ми воеводе сандала и нѥговимь листомь вированимь под нѥговомь печатию придохь кнез8 и к властелемь д8бровачцимь · и принесохь имь листь кои ѥ из овогаи исписань подь нихь печатию и ѿписавь га нимь вратихь ере що се 8дрьжаше 8 снемь и 8 ѡномеи лист8 приписасмо з др8зимь покладомь 8 др8ги листь · ѥ моѡмь р8комь ѡви ѿписахь

Русков и Прибислављев запис у књ. Div. Not. 1419—1423 на стр. 320. — П. II, 91.

383. Сандаљ потврђује да је примио све аспре из оставе.

1423, 27 децембра

† Мии воевода сандаль · дамь знати всаком8 ком8 се под҄ба и пред кога ѡвь нашь листь приде како имаюѣе велик8 потр҄б8 · послахь · к многопочтеноиı ѡпѣини властелом҄ д8бровачц҄кмь · сл8г8 нашега дияете 8к8ѣиѥ гр8пка потр҄б8юѣи · аспри наше ке с8 посталене 8 рѣченихь властеѡ под҄ записи · и листови · и ѡбиѥти ки с8 мѥю нами · и ѿ многопоч҄тенихь властель и ѡпѣине д8бровачке

примихь по реч҄номь гр8пк8 аспри все ке с8 биле 8 записехь · нихь и нашихь · посталене 8 властель рѣченихь · и за веѣиѥ вииерованиѥ · и потврьѣениѥ на то 8чинихь и 8писахь ѡвь листь ѡтворень како ѥ тои иста моıа риѥчь и посланиѥ и моѥ примлениѥ речене аспри . а тои ѥсть 8 свѥдочб8 · поч҄тенихь и раз8мнихь покнисаревь · ѡпѣине д8бровачке кнеза николе г8четиѣа · и кнеза влах8ше тамариѣа · ки с8 8 тои дова при нась биеи м҄лтию бжиѡмь · и любвомь и приıазнию поч҄тене ѡпѣине властеѡ д8бровачц҄кхь · писаль вь л҄кта хр҄това рож҄тва тис8ѣıа и четири ста и к҄· и третиѥ л҄кто м҄ца · декемвра к҄ и з҄· дань 8 к8каи8.

Курсивом, на хартији, печат залепљен хартијом. — СС. 105; MS. CCLXXXV.

384. Десети лист

1429, 15 јула

а) † Вь име ѿца и сина и д8ха с҄тога[1] аминь. Ми кнезь властеле и вса ѡпкина град҄ д8бровника даѥмо вь свид҄кньѥ всаком8 малом8 и гол҄кмом8 по семь нашемь 8пи҄сною а подь нашимь законномь печатию · ѥрь приде к намь 8 д8бровникь племенит҄к[2] чловкь витезь прибисавь похваликь сл8га гн҄а воѥводе сандалıа нѥгов҄кмь посланьѥ и ш нѥгов҄кмь листомь в҄кровн҄кмь а подь законнѡмь нѥговѡмь печьтию. И на име реч҄нога гн҄а воѥводе сандалıа постави 8 нашь ком8нь 8 покладь вьсе що се 8дрьжи 8 семь лист8.
б) и наипрьво д8кать злат҄кхь шесть на десете тис8кıа · и петь сать и шесть десеть и два д8ката. И сребра плика сто и два десети и дв҄к литре. И петь 8начь а все тои ѡстанакь всега поклад҄ гн҄а реч҄нога воѥводе сандалıа.
в) а подь ѡви 8в҄кть постави[3] · више реч҄но вьсе 8 покладь · да ѥ волıань гн҄ь воѥвода сандаль 8 всако вр҄ме самь своимь главимь

У копији која је остала у Дубровнику у књ. Div. Not. 1428 стр. 101 (П. II 104) имају ова отступања:
1 с҄та. — 2 племенить. — 3 вьсе постави.

али своими слȣгами · пославь с листѡⷨь а подь своѡⷨь печатию законнѡⷨь · ако би мȣ б҃гь сина даль · тьда синȣ · или би два или ѥдань · или колико биⷯь · ако ли би сина не било · а кьщи била . или векѥ кѥри · тьда кѥремь како синȣ · згодило би се терь и кѥри не било · тьда да се има дати половина више реⷱнога поклаⷣ кнезȣ влькцȣ и кнезȣ стѣпанȣ синȣ кнеза вакьца и нию ѡстанкȣ по мȣшкомь колѣнȣ · згодило би се ща б҃гь не дай тере не било ѿь кнеза стѣпана натражка по мȣшкѡⷨь колѣнȣ а дотлаи[5] не ȣзеть дѣль[4] поклаⷣ више реⷱнни нихь[5] дѣль[5] · тада[6] да се има вась више реⷱнни покладь дати · ѡвѣмь долѣ реⷱнѣмь четиремь кȣкꙗмь Моѥга племене[7] · ако ли би било натражьѥ ȣ кнеза стѣпана по мȣшкомь сполȣ тьде[8] половина всега поклаⷣ натражькȣ[9] кнеза стѣпана како ѥ реⷱно · а дрȣга половина поклаⷣ реⷱнѣмь четиремь кȣкꙗмь . а на име кнезȣ радивою стѣпковикю и кнезȣ радосавȣ и кнезȣ радичȣ стѣпковикѥмь и нихь ѡстанкȣ по мȣшкѡⷨь колѣнȣ · И кнезȣ иванишȣ ѡстоикю и кнезȣ влаткȣ ѡбрадовикю и нию ѡстанкȣ по мȣшкѡⷨь сполȣ и кнезȣ иванȣ и кнезȣ сладою вльковикѥⷨ| и нию ѡстанкȣ по мȣшкѡⷨь колѣнȣ · И кнезȣ драгиши гоисаликю и нѣговȣ ѡстанкȣ по мȣшкѡⷨь колѣнȣ · тѣмь више реⷱнѣмь кȣкꙗмь четиремь. згодило би се теⷬ коꙗ кȣкꙗ ѿь тѣхь кȣкꙗ поманькала · безь натрашька мȣшкога · да сȣ вольне ѡстале кȣкѥ всѣмь покладѡⷨь да до колѣ гⷣь б҃гь хокѥ тере бȣде живь гⷣнь воѥвода сандаль · да ѥ ѡнь вольꙗнь всѣмь покладѡⷨь за[10] своѥга живота кьда мȣ годѣ ȣзети вьсе или кои дѣль · И на тѡ ми кнезь властеле и вса ѡпкина граⷣ дȣброника примисмо и записасмо ȣ вѣрȣ и ȣ клетвȣ нашȣ како да реⷱномȣ гⷣнȣ воѥвоⷣи сандалю згора реⷱнни покладь некѥ погинȣти · ни на манѥ доити . за нѣдного чловѣка волю сеган свѣта · ни за силȣ ни за рѣчь ни за заповѣдь ни за прошню ни за кȣплю[11] ни за нѣдно дѣло · али би нашега племенитога гⷣна ст҃е крȣне ȣгрьске али гⷣна тȣрскога · али замѡрскога · али босанскога · али коѥга годѣ гⷣна сеган свѣта тако странѣра тако грагꙗнина нашега ни за рать ако би гⷣнь воѥвоⷣа сандаль или кои ѿь више реⷱнѣхь[13] ималь з дȣбровникѡⷨь

4 нихь дѣль. — 5 нема. — 6 тьда. — 7 племена. — 8 тьда да. — 9 бȣде натражькȣ. — 10 всѣмь за. — 11 кȣпню. — 13 реⷱнихь.

или с коимь наась или коꙗ неприѣзень · да мȣ и за тои не море погинȣть · нȣ имь се слобоⷣно и неȣзьдрьжанно дати · на нихь волю · ни за пр̑дльжьѥ ни за нѣдань ини ȣзрокь кои би на свѣти могаль бити . да имь се не може[14] ȣдьжати · И ѡще хотѣ ако би хтѣли[15] више реⷱни покадь послати ȣзети да пошлю своѥ добре люди . своими листовьми вѣрованнѣми подь ниⷯ печатьми да тако како(!) да[16] имаю кнезь и властеле дȣбровачцѣ изȣвидѣть и питать ѿь нихь кȣпно коимь бȣде ѡви покладь пристоꙗти · ѥ ли нихь посланьѥ право · ѿь вьсѣхь[17] · или би ѥдань или би два · или биⷯь векѥ колицѣхь по подобию и по записȣ бȣде ѡвь реⷱни покладь пристоꙗть како ѥ записанно и ѡбекꙗно · И на все више писанно Ми кнезь · властеле и вса ѡпкина граⷣ дȣбровника ѡбѣтȣѥмо реⷱномȣ гⷣнȣ воѥвоⷣи сандалю вь хⷭ҇та б҃га и вь дȣше наше вьсемȣ више писаномȣ сьхранѥнȣ и непоколѣбимȣ бити како ѥ реⷱно писанно и ѡбѣтовано и за векю чистотȣ и вѣрованьѥ дрȣги ѡвакигѥ листь ѿь рѣчь на рѣчь ѿь рȣке више реⷱнога Властелина витеза прибисава похваликꙗ писань и ѡста ȣ нас ȣ комȣнь[18] · писа се ȣ изебраной вѣкницѣ[19] б҃гȣ любимаго граⷣ нашего дȣбровника · вь лѣто рожⷣьства хⷭ҇това тисȣщно и четири ста и два десети и девето лѣто. Мⷭ҇ца же Люлꙗ еі дн҃ь[20] а ȣписа рȣско логофеть бж҃е помилȣи га.

Курсивом, на пергаменту (пререзаном на неколико места у знак поништења), печат одлепљен. — CC. 108; MS. CCCII.

14 мѡре. — 15 и ѡще хѡтѣли. — 16 да тако да. — 17 дȣбровчци изȣвидѣти право ѡдь нихь ѡдь вьсѣхь. — 18 вѣрованьѥ ѡвь листь ѡдь рѣчи на рѣчь витезь прибисавь похваликь своѡⷨь рȣкомь прѣписа и ѡста ȣ нась ȣ комȣнь печакѥнь нѥговомь печатню. — 19 вѣкници. — 20 пети на десете дань.

385. Једанаести лист.

1429, 10 новембра

а) † Вь име ѿца и сина и дх҃а ст҃ога аминь Ми кнезь Властеле и вса ѡпкина граⷣ дȣбровника даѥмо вь свидѣньѥ всакомȣ

маломȣ и голѣмомȣ · по семь нашемь ȣписнию а подь законномь нашѡмь печатию[1] ѥрь приде к наамь[2] · ȣ дȣбровникь кнезь прибисавь похваликь витезь почтени · а посланьѥмь нѥговѣмь славнога гдна воѥводе сандалꙗ · и ш нѥговѣмь листомь вѣровьнѣмь а подь нѥговѡмь вѣровномь печатию[1] · и на име речнога гдна воѥводе[3] сандалꙗ · постави ȣ нашь комȣнь ȣ покладь ·

б) три тисȣкѥ дȣкать златѣхь ·

в) а подь ѡви ȣвѣть постави више речне дȣкате · да ѥ волꙗнь гдинь[4] воѥвода сандаль · вь всако врѣме самь своѡмь главѡмь али[5] своими слȣгами пославь с листѡмь а подь своиѡмь печатию законнѡмь · ако би мȣ бгь сина даль тьда синȣ или би два или би ѥдань или колико бихь · ако ли би сина не било · а кьщи била или кекѥ кѥри тьда кѥремь како синȣ · згодило би се тере и кѥри не било · тьда да се има дати · половина више речнога поклд кнезȣ Влкьцȣ и кнезȣ стѣпанȣ синȣ кнеза влкьца и нию ѡстанкȣ по мȣшкѡмь колѣнȣ · згодило би се ща бгь не дай тере не било ѿь кнеза стѣпа-на-тражька[6] по мȣшкомь колѣнȣ а дотлаи не ȣзеть нихь дѣль поклада више речни · тьда да се има више речни вась покладь дати[3] ѡвѣмь долѣ речнѣмь · четиремь кȣкꙗмь моѥга племене · ако ли би било натрашьѥ[7] ȣ кнеза стѣпана по мȣшкѡмь колѣнȣ · тада[8] половина всега поклд да бȣде натражькȣ кнеза · стѣпана како ѥ речно · а дрȣга половина поклд речнѣмь четиремь кȣкꙗмь · а на име кнезȣ радивою стѣпковикю и кнезȣ · радосавȣ и кнезȣ радичȣ стѣпковикѥм и нихь ѡстанкȣ по мȣшкѡмь сполȣ[9] и кнезȣ иванишȣ ѡстоикю и кнезȣ влаткȣ ѡбрадовикю и нию ѡстанкȣ по мȣшкѡмь сполȣ · и кнезȣ иванȣ и кнезȣ сладою · Влькѡвикѥмь и нию ѡстанкȣ по мȣшькомь сполȣ и кнезȣ драгиши гоисаликю и нѥговȣ ѡстанкȣ по мȣшкѡмь сполȣ · тѣмь реченѣмь згоре[10] четиремь кȣкꙗмь · згодило би се тер коꙗ кȣкꙗ ѿь тѣхь кȣкꙗ поманкала безь натражка мȣшкога · да сȣ волие ѡсталше[11] кȣкѥ всѣмь покладѡмь да до колѣ гдинь бгь хѡкѥ

Има препис у књ. Div. Not. 1428 стр. 153 (П. II, 106) с овим разликама:

1 печьтию. — 2 намь. — 3 нема. — 4 дȣкате волꙗнь — 5 ȣзети али. — 6 стѣпана натражка. — 7 натражьѥ. — 8 тьда. — 9. колѣнȣ. — 10. згора р. — 11 ѡсталѥ.

тере[12] бȣде живь гдинь воѥвода сандаль · да ѥ ѡнь волꙗнь тѣмь[3] покладѡмь всѣмь · за своѥга · живота · кьда мȣ годѣ ȣзети вьсе или кои дѣль на нѥговȣ волю · и на то Ми кнезь властеле и вьса ѡпкина град дȣбровь|ника примисмо и записасмо ȣ вѣрȣ и ȣ клетвȣ нашȣ како да речномȣ гднȣ воѥводи сандалю згора речни покладь некѥ · погинȣти · ни на манѥ доити[13] за нѣднога члвка волю сегаи свѣта · ни за силȣ ни за рѣчь ни за заповѣдь ни за прошнию · ни за кȣпию ни за нѣдно дѣло · али би нашега племенитога гдна сте крȣне ȣгрьске · али гдна тȣрскога · али заморскога · али босанскога · али коѥга годѣ гдна сегаи свѣта · тако странѣра тако грагꙗнина нашега ни за рать · ако би гдинь воѥвода сань|даль или кои ѿь више речнѣхь ималь з дȣбровникѡмь или с коимь наась или кою неприꙗзень · да мȣ и за тои не море · погинȣти нȣ имь се слободно и неȣздрьжано[14] дати на нихь волю ни за прдлкжьѥ ни за нѣдань ини ȣзрокь кои би на свѣти могаль бити · да имь се не море ȣдрьжати · и ѡщь хотѣли више речни покладь послати ȣзети да пошлю · своѥ добре люди · своими листовми вѣровнѣми · подь нихь печьтьми[15] · да такои да имаю кнезь и властеле дȣбровьчци · изȣвидѣти · прьво ѿь нихь · ѿь всѣхь или би ѥдань или би два или би-хь векѥ количѣмь по подобию и по записȣ бȣде ѡвь речни покладь пристоꙗти[16] како ѥ записано и ѡбекꙗно · и на все више писанно Ми кнезь властеле и вьса ѡпькина град дȣбровника ѡбѣтȣѥмо речномȣ гднȣ воѥводи сандалю вь хрта бга и вь дȣше наше всемȣ више писанномȣ · | сьхранѥнȣ и непоколѣбимȣ бити какѡ ѥ речно писанно и ѡбѣтовано · и за векю чистокю[17] и вѣрованьѥ ѡвь лист · ѿь рѣчи на рѣчь витезь прибисавь похваликьȣ своѡмь рȣкѡмь прѣписа и ѡста ȣ нась ȣ комȣнь · печакѥнь нѥговѡмь печатию[18] · писа се ȣ изѥбранной вѣкници бгȣ любимагѡ град нашегѡ дȣбровника вь лѣто рождьства хрства тисȣщно и четири ста и два десети и девето лѣто мсца ноземьбриꙗ десети днь · а ȣписа рȣско логофеть бже помилȣи га.

12 тер. — 13 прити. — 14 невьздрьжано. — 15 печатьми. — 16 пристоꙗть. - 17 чистотȣ. — 18 печктью.

На пергаменту (на неколико места пререзан као поништен) курсивом, печат отпао. — MS. CCCV.

386. Дванаести лист.

1431, 6 фебруара

а) † Ва име ѡ̃ца и сина и дȣха светога аминь ми кнезь Властеле и сва ѡпкина град дȣбровника данѥмо ва виднѥнѥ свакомȣ маломȣ и големомȣ по семь нашемь писанию а подь нашомь законномь печатю ѥре приде к намь ȣ дȣбровникь кнезь прибисавь похваликь витезь почтени а посланѥмь ніеговіемь славнога годна воѥводе сандалꙗ и ш неговиемь листѡмь вѣрованѥмь а подь неговомь вѣрованомь печатю и на име реченога годна воѥводе сандалꙗ постави ȣ нашь комȣнь ȣ покладь

б) шесть тисȣкꙗ и седам сать и педесеть и ѡсамь дȣкать златѥх и ѡщь динара дȣбровачцих четири тисȣке и двѥ сти и шесдесеть и шесть перпера и ѡще сребра плика сто и три десети и ѥднȣ литрȣ и ѥданадесеть ȣнач

в) а подь ѡви ȣвѥть постави више речени покладь да ѥ волꙗнь речени гнь Воѥвода сандаль ва всако врѥме самь своимь главомь ȣзети а или своѥми слȣгами пославь с листомь а подь своиомь печатю законномь ако би мȣ бгь сина даѡ тада синȣ или два или би ѥдань или колико бих ако ли би сина не билѡ а кьки била или веке кькери тада кькеремь како синȣ · згодило би се терь кькере не билѡ тада да се има дати половина више реченога поклада кнезȣ Вокцȣ и кнезȣ степанȣ синȣ Кнеза Вокца и нию ѡстанкȣ по мȣшкомь коленȣ згодило би се ща богь не даи терь не билѡ ѿ кнеза Степана натражка по мȣжкомь колѥнȣ а дотлаи не ȣзеть нихь диѡ поклада више речени тада да се има више речени покладь вась ѡвѥмь дѡлѥ реченѥмь четиремь кȣкꙗмь моега племена ако ли би било натражѥ ȣ кнеза степана по мȣжкомь колѥнȣ тада да половина всега поклада да бȣде натражкȣ кнеза Степана како ѥ реченѡ а дрȣга половина поклада реченѥмь четиремь кȣкꙗмь а на име кнезȣ радикою стѥпковикю[1] и кнезȣ радосавȣ и кнезȣ радичȣ стѥпковикѥм[2] и нихь ѡстанкȣ по мȣшкомь колѥнȣ[3] и кнезȣ иванишȣ ѡстоикю и кнезȣ Влаткȣ ѡбрадовикю и нию ѡстанкȣ по мȣшкомь колѥнȣ[3] и кнезȣ иванȣ и кнезȣ сладою влковикѥмь[4] и нию ѡстанкȣ по мȣшкомь колѥнȣ[3] и кнезȣ драгиши гоисаликю и неговȣ ѡстанкȣ по мȣшкомь колѥнȣ[3] тѥмь згора реченѥмь кȣкꙗмь[5] згодило би се терь[6] коꙗ кȣкꙗ ѿ тѥх[7] кȣкꙗ поманкала брезь натрашка мȣшкога да сȣ волне ѡстале кȣкѥ свѥм[8] покладомь да[9] докле гоіь богь хокіе терь[10] бȣде живь годн воѥвода сандал · да ѥ ѡнь волꙗнь свѥмь[8] покладомь за своѥга живота када мȣ годѥ[11] ȣзети все или мȣ кои дѥль[12] на731 неговȣ волю и на то ми кнезь властеле и сва ѡпкина града[13] дȣбровника примисмѡ[14] и записасмѡ ȣ вѥрȣ[15] и ȣ клетвȣ нашȣ како да реченомȣ годнȣ воіеводіе[16] сандалю згорь речени покладь некѥ погинȣти ни на манѥ прити за нѥдногa чловіека волю сеган свѥта[17] ни за силȣ ни за рѥчь ни за заповѥдь[18] ни за прошню ни за кȣпню ни за ніеднѡ діелѡ[19] ако ли би нашега племенитога гоа свете крȣне ȣгарске али[20] годна тȣрскога али[20] заморскога али[20] босанскога али[20] коиега годѥ[11] господина сеган свѥта[21] тако странѥра тако граганина нашега [22]ни за и рать[22] ако би годнь Воѥвода сандаль или кои ѿ више реченихь[23] ималь[24] з дȣбровником рать или с коѥмь нась или кою неприꙗзань[25] да мȣ и за тои не море погинȣти нȣ имь се слободнѡ и неȣздржано[26] дати на них волю ни за придлȣжѥ[27] ни за нѥдань[28] инни ȣзрокь кои би на свѥти[29] могаѡ бити да имь се не море ȣдрьжати и ѡще хотѥ[30] ли више речени покладь послати ȣзети да пошлю своѥ добре люди своими[31] листокми вѥрованніѥми[32] подь нихь печатми да такои да имаю Кнезь и Властеле дȣбровачци изȣвѥдіети правѡ[33] ѿ них ѿ свих[34] или би

Одавде па до датума исти је текст и у бр. 387 с овим разликама:

1 стиепковикȣ. — 2. стиепковикем. — 3. колиенȣ.

4. воковикем. — 5. тиемь згора рeчением четирем кȣкамь. — 6. тере. — 7. тиех. — 8. свиемь. — 9. нема. — 10. хоке а дери. — 11. годне. — 12. диѡ. — 13. вса ѡпкина владȣщаго град. — 14. прьмисмо. — 15. верȣ. — 16. воѥводи. — 17. прьти за ниедного чловиека волю сеган свиета. — 18 риечь ни за заповиедь. — 19. ниедно диело. — 20. а или. — 21. свиета. — 22—22. ни за ниедань инии ȣзрокь. — 23. рeчениех. — 24. имаѡ. — 25. непрьꙗзань. — 26. невадрьжано. — 27. прьдȣжіе. — 28. ниедань. — 29. свиетȣ. — 30. хоте. — 31. своѥми. — 32. виерованиемн. — 33. изȣвиедиети право. — 34. свиехь.

ѥданъ или би двaa или бихъ векиѥ колицѣмъ по подобю[35] и по записȣ бȣде ѡвъ речени покладъ пристоꙗти[36] како ѥ записанѡ и ѡбекꙗнѡ[37] и на све више писанѡ ми Кнезъ и Властеле и сва[38] ѡпкина градъ дȣбровника ѡбетȣѥмо реченомȣ годнȣ Воеводи Сандалю ва христа бога и ва дȣше наше васемȣ[39] више писанномȣ сахранено и непоколѥбимȣ бити како ѥ реченѡ писанѡ и ѡбетованѡ и за векю[40] чистинȣ и вероваше ѡвъ листь ѿ рѥчи на рѥчь[41] почтени Витезь Кнезъ прибисавъ[42] своиѡмъ рȣкомъ прѥписа и ѡста[43] ȣ насъ ȣ комȣнъ печакенъ нѥговомъ печатю писа се ȣ изабраной Вѥкници богȣ любимаго градъ нашего дȣбровника Ва лето рожства христова тисȣщнѡ и четири ста и три десети и ѥднѡ лѥтѡ мисеца фрекар шести дань а ȣписа никша звездикъ логофет дȣбровачки.

35. колициемъ подобȣю. — 36. пръстоꙗть. — 37. ѡбетованѡ. — 38. вса. — 39. всемȣ. — 40. веке. — 41. рѣчи на рѣчь. — 42. прьбисавъ. — 43. прьписа и ѡстави.

Курсивом, на пергаменту (на неколико места презезан као знак да више не важи), печат дубровачки. — СС. 112; MS. CCCXII.

387. Тринаести лист.

1433, 21 фебруара

а) † Ва име ѿца и сина и светаго дȣха аминь Ми кнезь властеле и вса ѡпкина градъ дȣбровника даѥмо ва видениѥ свакомȣ маломȣ и големомȣ по семь нашемъ писаню а подь нашомъ законномъ печатю ерь прьде к намь ȣ дȣбровникь кнезь прьбисавь похваликь почтени витезь а посланиѥмъ негѡва славнога годна воѥводе Сандалꙗ и ѡ неговемъ листомъ верованиемъ а подь неговомъ виерованомъ печатю и наиме реченога годна воѥводе сандалꙗ постави ȣ нашь комȣнь ȣ покладь

б) ѡсамь тисȣка и седамь сать и трь десети и едань дȣкать злать и ȣ сȣдехъ златехъ два застрȣга злата с покровомъ и двие здиеле злате и една крȣгла с покривачемь злата с каменкомь Сафиномь а сви ти злати сȣдове потезаю два десети и шесть литара и ѡсамь ȣнач и три аӡаге и ѡщь ȣ сȣдовиехъ срьбрьнехъ два бокара срьбрьна с покривачи позлакени на миеста а потезаю ·еі· литар ·и· ȣнач ·г· аӡаге · двие конатице сребрьни с покривачи а ȣ нихъ два десети жмȣловь срьбрьниехъ а потезаю трь десети[1] и седамь литар и шесть ȣнач два на десете крȣгала срьбрьнехъ позлакениехъ потезаю трь десети и четири литре и еданадесете ȣнач и трь аӡаге два на десет[2] чаша с рȣчицами позлакене потезаю пет на десете литар ·д· ȣнче ·г· аӡаге · два на десете чаша позлакениехъ ȣгласте потезаю два десети и трь литре ·д· аӡага · два на десете ладица билиехъ срьбрьниехъ потезаю трь десети и седамь литар ·и· ȣнач ·в· аӡага · два на десете чаша ѡгрȣглиехъ срьбрьниехъ ѿ коѥхъ сȣ десеть позлакениехъ а двие биеле потезаю три десети и четири литре ·з· ȣнач ·д· аӡаге двие здиеле срьбрьне и на миеста позлакеване а потезаю два на десете литар ·з· ȣнач а ти сȣди више речени срьбрьни сви потезаю двие сти и ѥданадесете литар ·ѕ· ȣнач

в) а ѡви вась покладь донесе кнезь прьбисавь похваликь а подь ѡвꙗ ȣвѣть постави више речени покладь да ѥ волꙗнь речени годнь воѥвода сандаль ȣ всако врьме самь своиомъ главомъ ȣзети али своѥми слȣгами пославь листь а подь своиомъ печатю законномь ако ли би мȣ богъ сина даѡ тада синȣ или би два или би едань или колико бихъ ако ли би сина не било а кьѣи била или веке кьѣери тада кьѣеремъ како синȣ згодило би се терь кьѣере не било тада да се има дати више речени вась покладь кнезȣ Степанȣ синȣ кнеза вокца и неговемъ синовомъ и неговȣ натрькажкȣ по мȣжкомъ колиенȣ ако би дотлꙗ не ȣзео годнь воѥвода поклада а потрьбовао га богъ к себие згодило би се ща богъ не даи терь не било ѿ кнеза степана синовь или натражакь по мȣшкомъ колиенȣ а дотлеи не ȣзеть више речени покладь тада да се има дати више речени покладь вась ѡвемь доле рецениемъ четиремъ кȣкамь моѥга племена а на име ..... одавде па до датума исто као у бр. 386 са тамо обележеним разликама .. и сеи се писа ȣ изабраној векници богȣ любимаго градъ нашего дȣбровника | ва лието рождьска христова ·ц·ȣ·л·г· мисеца февара ·ка· дань а ȣписа никша

[1] После овог било написано: и ·з· лит и ·з· па превучено и продужено.

[2] Надметнута слова писана су другим мастилом.

звѣздикь логофеть дȣбровачки и печати законпомь великѡмь пе-
чатю град дȣбровника.

Курсивом, на пергаменту (пререзаном на неколико места у знак поништења), с печатом. — CC. 115; MS. CCCXV.

LIX Г-ЂА ЈЕЛА (ЈЕЛЕНА) И СИН ЈОЈ БАЛША

388. Дубровчани их моле да сад од њих не ишту што им треба, јер су пријатељи и њихови и господе млетачке.

1405, 11 јануара

† m° cccc° v d. XI gener

† Вь всем многопочтеной гспги ѥлѣ и гдн ȣ балшѣ ѿ владȣщаго град дȣбровника кнеза властель и ѿ все ѡпкине многопочтено поздравлениѥ · листь гспства ви примисмо по вашем слȣзѣ по димитрȣ и разȣмѣсмо и ѡ здравию гспства ви и ѡ вашемȣ болѥмȣ много ѥсмо весли · а ѥрь щоно гспство ви проси ѿ нась за теи ваше потрѣбе много молимо гспство ви бȣди ви млсть на сьдашнѥ врѣме тогаи не искать ѿ нась ѥрь гспство ви зна ѥрь смо ваше слȣге и приꙗтелиѥ и господе бнетачске ѥсмо приꙗтелиѥ и зато иѡщь много молимо не примите наамь за зло · и бгь ви ȣмножи гспства

d. sovra scritto.

Русков концепат. — П. I, 106.

389. Поново их моле да им не узму за зло што им не могу у садашње време дати оружја.

1405, 12 марта.

† Вь всем многопочтеной гпги ѥлѣ и гдн ȣ балшѣ ѿ владȣщаго град дȣбровника кнеза властель и ѿ все ѡпкине многопочтено поздравлениѥ по тȣторьми вашем слȣзѣ листь гпства ви ѹкрованни примисмо и що намь мȣдро и почтено на рѣчь рец разȣмѣсмо а ѥрь порȣчȣѥте за ѡрȣжиꙗ · бгь зна и гпство ви море знать ѥрь с вашѣми прьвѣми наши прьви живѣли сȣ ȣ всакои доброи любвѣ и приꙗтелствȣ и що годе се ѥ могло сь всаком почтениѥм послȣжит наши се нѣсȣ ȣ ничемь пощедил колико за наимилиѥ приꙗтелѥ коѥ имамо · а и вашемȣ гпствȣ ми сьдьшни толикожде ȣ чемь моремо · а сьди и прьво смо ѿписали гпствȣ ви много молеки · и сьде молимо на ѡвои сьдьшнѥ врѣме бȣди ви млть тогаи ѿ наась не искать ѥрь то добр вѣсте да ви смо слȣге и приꙗтелѥ срьдчни а и господе бнетьчке ѥсмо слȣге и приꙗтелѥ зато и ѡщь много молимо не виг'те ни за зло ѥрь тои не моремо ȣчинити а и такожде тȣторьми ѿговорисмо

† ·ВІ· дни мсца марта m° cccc°. v.

Русков концепат — П. I, 108.

390. Дубровчани им одговарају да краљ угарски спрема велику војску, али не знају на кога ће; она галија млетачка мало је свратила к њима и рекоше да иду у Млетке.

1405, 2 маја

† Славнои и вел'можнои гпги ѥлѣ и гдн ȣ балшѣ ѿ владȣщаго град дȣбровника кнеза властель и ѿ все ѡпкине многопочтено поздравлѥниѥ · листь гпства ви примисмо и разȣмѣсмо що намь писасте да ви ȣпишемо за гласе ѿ гдна кралꙗ ȣгрьскога що се чȣѥ и зато гпствȣ ви дамо ȣзнать имамо гласве ѥрь ѥ по млти бжиѡи здраво и ȣ векѥмь станию и болѥм нер ѥ биль никьда и праве да велике воиске приправꙗ · да кȣдѣти мȣ ѥ кана или кȣдѣ кѥ с тѣми силами ѿ гдна деспота може гпство ви ȣвидѣть кои ѥ ȣ великои любвѣ и ȣ ѥдинствȣ ш нимь · а ѥрь за ѡнȣи голию бнетьчкȣ що пише ваша млть да ви дамо ȣзнать що ѥ ѿ нѥ кȣде ли поиде · гпство да ви ȣзна ѡвьдѣ приходи прѣдь градь на бжиѥ ȣськрьсениѥ и с тези голиѥ не изьлази размѣ ѥдань чловѣкь и кȣпивь си нѣщо брашна тьи часъ поиде ѡпеть на голию а пра-

лꙗше ѥрь гредꙋ ꙋ Бнетке и тьи часъ дѣлишеⷭ и поидоше да не вѣмо кꙋдь

† мⷭца маиꙗ ·к· д҃нь лѣта г҃ниꙗ ·ч҃·оу҃·е҃· лѣто

Русков концепат. — П. I, 117.

391. Дубровчани им се извињују што им не могу дати зајам; шаљу јој за љубав цео комад црвена „челуна“.

(1409), 15 фебруара

† Славнои и вел᾿можнои г҃спги ѥлѣ и г҃нꙋ Балшѣ ѿ владꙋщаго градⷣ Дꙋбровника кнеза властель и ѿ все ѡпкине любовно поздравлѥньѥ · листь вѣровни г҃спства ви примисмо по вашеⷨ слꙋзи по бꙋбцꙋ и що намь мꙋдро и почтено говори ѿь стране г҃спства ви разꙋмѣсмо · а ѥрь що говори за заꙗмь да ви заимемо динаре г҃спство ви зна и свѣтꙋ нѣ скровно ѥрь все що се ѥ могло за ваше почтеньѥ и ꙋгодьѥ нѣсмо пощедили · и ѡщь напрѣдь що се море не щедимо се · да ѡпкина наша динаре не има ни ѥⷭ имала никьде ѡбичаи заимати · а кьде бисмо имали не бисмо се щедили · молимо г҃спство ви бꙋди ви мл҃ть не зазрите намь и ето за почтенꙋ любавь по реⷱномь бꙋбцꙋ г҃спствꙋ ви посласмо комадь цѣль црьлѥна челꙋна молимо примите за почтенꙋ любавь и бꙋбцꙋ ѡ више писаннои работѣ ѿьговорисмо.

† мⷹца февраⷬ ‧еі‧ д҃нь ꙋ Дꙋбровникꙋ

Русков концепат. — П. I, 177.

392. Дубровчани моле Јелу да нареди да се врати њиховим трговцима што су им отели њени људи Белопавлићи, Озринићи, Мазнице и Малоншићи.

1411, 4 августа

† Славнои и вел᾿можнои г҃спги ѥлѣ ѿь владꙋщаго градⷣ Дꙋбровника кнеза властель и ѿь вьсе ѡпкине многосрьⷣчно и вьсепочтено

поздравлѥньѥ · г҃спгиѥ ваша великость зна ѥрь ꙋ всако врѣме Дꙋбровникⷦ ѥⷭ биль кꙋкꙗ ваша и дьнашни д҃нь ѥⷭ и всакоимь почтеньѥⷨ що се ѥ нами могло нѣсмо пощедилⷧ ѡвьдѣ и дрꙋгоиде за г҃спство ви · како ваша мл҃ть болѥ вѣ · и пакѣ ѿь постаньꙗ вашѣхь прьвѣхь · имали смо великꙋ почтенꙋ приꙗзень мегю собѡⷨ и слободьщине г҃спткомь ви вашѣхь прьвѣхь потврьгѥне · како да наши по дрьжави г҃спства ви слободно гредꙋ не сꙋмне никога · и ми на ваше ꙋфаньѥ нарꙋчисмо трьговцемь · да тꙋдеи гредꙋ · смисливь старꙋ приꙗзень · а навластито сьдьшни вашь ѡбѣть · да пошлѥмо ѥрь ако що изьгине ви ѡбѣтовасте платиⷮ · а то сьде да зна г҃спство ѥрь сꙋ шли наши трьговци изь Срьбаль и скꙋпивь се Бѣлопавлики Ѡзрихники Мазницѣ и Малоньшики с воискѡⷨ теⷬ самосилно ꙋзели наше властели и трьговце · и ꙋзели-мь сребро конѥ ѡрꙋжьѥ вьсе ино що носили · и нихь на поконь ѿь свите и ѿь ѡбꙋкѥ свлькли и ꙋчинили великꙋ срамотꙋ що не би ѿь крьвникь ꙋчинилⷧ · а сьди г҃спгѥ погледаи срьдчнѣма ѡчима кь приꙗтельствꙋ и почьтенью нашемь · ѥ ли достоино да ваши приꙗтельѥ толикꙋ щетꙋ и срамотꙋ примꙋ · ѿь вашѣхь люди и на вашои вѣри · молимо ти великость г҃спства попечали за тои и промисли како ви ѥ болѥ Б҃гь наставиль · да се врати трьговцемь а да се не страти ѥрь ꙋ ѡвакомь прилꙋчивьшемь се познавають се приꙗтелѥ · молимо и ѡщь ѡправите да се врати тѣмь трьговцемь.

† мⷭца аꙋгꙋста ·д҃· д҃нь лѣто ·ч҃·ꙋ· и ·аі҃· лѣто.

† а г҃нꙋ Балши такигѥ дрꙋги листь.

Русков концепат — П, I, 192.

393. Дубровчани одговарају Балши да они држе Корчулу и Хвар по овлашћењу краља Жигмунда.

1413, 17 јула

† Славномꙋ и велможномꙋ г҃нꙋ Балши ѿь владꙋщаго градⷣ Дꙋбровника кнеза властель и ѿь вьсе ѡпкине многолюбимо поздра-

влюенье · пиϲние гсптва ти примивь раз8мѣсмо що намь пишет за какрь и хварь · гдне балша на тои ти ѿьпис8е гспство ти добро зна по колицѣхь с8 р8кахь били прьво · аво сьде напоконь били с8 херцегови · а херцегь ес сьди с нашѣмь гдншмь кралюемь шнгьм8н'дшмь како сте могли ч8ти · а намь е нашь речни гднь заповидѣль да ихь 8зьмемо и примемо по нієгов8 р8к8 и 8 нєгово име · како вьсе нєгово що ес влаще · а ми ино не моремо ни смѣмо врьшит тр̃б8е нєгов8 заповѣдь · а шнь кє пакѣ ѿь них 8чинит що м8 б8де волю како гднь · и бгь ви 8множи гспства

мсца люлю зї днь 1413.

Русков концепат. — П. L, 214.

394. Оставе госпође Јелене.

Прва остава.

1423, 17 фебруара

а) † Вь име ѿца и сина и стога дха аминь · Ми кнезь властеле и вьса шпкина град д8бровника даемо вь свидѣние всаком8 малом8 и голѣмом8 по семь нашемь 8писаню а подь нашшмь законномь печьтию · како придоше[1] к наамь 8 д8бровникь гднь старацьдмитарь · и радоню припчикь и браюнь дипкь посланиемь славне гспгие елѣне гдна воеводе сандалю а кєре славнога помен8тьпа[2] гдна кнеза лазара · с листшмь ніе вѣровнѣмь. И ѿь не стране и на име речне гспге елѣне кєре[2] кнеза[2] лазар[2] поставише 8 нашь ком8нь 8 покладь ·

б) двѣ тис8ке д8кать златѣхь ·

в) а подь шви 8вѣть[3] · да е волна речна гспга елѣна · 8 всако вр̃ме сама свошмь главомь · али своими сл8гами пославь свое листове а подь свошмь печатию[4] законншмь · 8зети вьзда каде[5] шни б8де 8годно · а да

У копији која је остала у Дубровнику у књ. Div. Not. 1419—1423 стр. 321 (П. II, 92) имају ова отступања:
1 приде. — 2 нема. — 3 8вѣть поставише. — 4 печьтию. — 5 вьзде кьде.

шни се не мог8 8дрьжати или не дати за нѣдань 8зрокь кои би могаль на свѣт8[6] бити · паче швѣт8емо се · дати ихь · речнои гспги · или ком8 би[2] шпор8чила речна гспга елѣна[2] · ако би шни се смрьт згодила · ѿь що богь 8клони ком8 би по своемь[7] лист8 шпор8чила. швѣт8емо се дати · безь нѣднога 8зьдрьжанья · и за векю чистот8 и вѣрованье браюнь дипкь шваки ге листь свошмь р8кшмь 8писа[8] · И хотѣ · гспга елѣна [9]кьщи гдна кнеза лазара више речна[9] кьде годи[10] б8де пoглать 8зети речне д8кате · да пошле швь нашь листь кои имь смо дали подь нашшмь печатию исписань изь швогаи ако ли би га изьг8били а шна да пошле свое листове подь своими печатьми по своихь добрхь людехь како ке наамь задоволно бити и шчито[11] свѣт8 ерь шна 8зимле теи д8кате · писа се 8 изебранои вѣкницѣ бг8 любимаго град нашего д8бровьника · лѣто[12] рождьства хрства тис8щно и четири ста и два десети и третье лѣто мсца фервара зї днь · а 8писа р8ско логофеть бже помил8и га.

Курсивом, на пергаменту, печат отпао. (пергамент испрестризан на неколико места као знак уништења). — СС. 87; MS. CCLXXXII. (Исто с погрешном годином CCXL.)

6 свѣти. — 7 свомь. — 8 намь 8писа. — 9—9 нема. — 10 кьди годѣ. — 11 шчито бити всем8. — 12 вь лѣто.

395. Друга Остава.

1429 15 јула

а) † Вь име ѿца и сина и дха стого[1] аминь. Ми кнезь властеле и вса шпкина град д8бровника даемо вь свидѣние всаком8 малом8 и голѣмом8 по семь нашемь 8писанию а подь нашшмь законншмь печатию[2] како приде кь намь 8 д8бровникь властелинь племенити витезь прибисавь похваликь с посланиемь славне гспге елѣне гдна сандала воеводе а кєре славнога гдна кнеза Лазара с

Има препис у књ. Div. Not. 1428 на стр. 102 (П. II, 105) с овим разликама:
1 стога дха. — 2. печьтию.

листѡмь нѥ вѣровнѣмь и печатию нѥ ѡбѣчномь[3] печакѥнь. И ѿь нѥ стране и на име речне гпгѥ ѥлѣне постави ȣ нашь комȣнь ȣ покладь

б) ѥднȣ тисȣкю дȣкать златѣхь.

в) а подь ѡви ȣвѣть да ѥ волна речна гпгꙗ ѥлѣна ȣ всако врѣме сама своѡмь главѡмь али своими слȣгами пославь своѥ листове[4] подь своѡмь печатию[2] законнѡмь ȣзети везда[5] кьде ѡи бȣде ȣгодно · а да ѡи се не море ȣдрьжати или не дати · за нѣдань ȣзрокь кои би на свѣти могаль бити · паче ѡбѣтȣѥмо се[6] дати ихь речнои гпги или комȣ би ѡпорȣчила речна гпгꙗ ако би ѡ[7] се смрть згодила ѿь ща бгь ȣклони комȣ би по своѥмь листȣ ѡпорȣчила ѡбѣтȣѥмо се дати безь нѣднога ȣзьдрьжаньꙗ и за векю чистотȣ и вѣрованьѥ речни витезь прибисавь ѡвакигѥ листь своѡмь рȣкѡмь ȣписа и ѡста ȣ нась ȣ комȣнь и хотѣ гпгꙗ ѥлѣна кьди годѣ бȣде послати ȣзети речни покладь да пошлѥ ѡвь нашь листь кои имь смо дали[6] подь печатию нашомь исписань · ако ли би га изьгȣбили а ѡна да пошлѥ своѥ листове подь своими печатьми · по своихь добрѣхь людехь како кѥ наамь задоволно и ѡчито бити всемȣ свѣтȣ ѥрь ѡна ȣзимлѥ речнии покладь · писа се ȣ изебранои вѣкницѣ бгȣ любимаго град нашего дȣбровника вь лѣто рождьства хрства тисȣщно и четири ста и два десети и девето лѣто мсца же люлꙗ ·еі· днь а ȣписа рȣско логофеть бже помилȣи га.[8]

3 ѡбичномь. — 4 своѥ слȣге и листове. — 5 вьзда. — 6 нема. — 7 ѡи. — 8 пети на десете днь и ꙗ прибисавь ѡнь листь моѡмь рȣкѡмь писахь и моѡмь печьтию печатихь.

396. Јелена потврђује да је поставу подигла

1436, 12 новембра

† Вь лѣта рождьства христова тисȣћȣ и четири ста и ·л· и ·з· лѣто ·ві· днь мца новебра ꙗ госпоꙗ елѣна многопочтеного споменȣтиꙗ гдна воеводе саньдала бȣде ꙗ ȣ дȣбровьникȣ своѡмь главомь примих ѿ многопочтеногa кнеза и властеѡ и све ѡпьћине дȣбровьчьке више речне тисȣћȣ дȣкать кое бѣхь поставила ȣ них комȣнȣ на поставȣ како се згоре пише ȣ ѡвомь листȣ ере сьмь примила више речне тисȣћȣ дȣкать на пȣнȣ ѣ грȣбко писах моѡмь рȣкомь

На пергаменту, курсивом, печат сљуштен. — СС. 109, 110; MS. CCCIII.

397. Трећа остава.

1436, 13 новембра

а) † Ва име ѿца и сина и светаго дȣха аминь. Ми Кнезь Властеле и вса ѡпкина боголюбимаго град дȣбровника даѥмо на видиенѥ всакомȣ комȣ се бȣде достоꙗти или прьдь кога се изнесе ѡвь нашь листь ѡтворень ѡгледати и саи нашь запись веровани . како прьде к намь ȣ дȣбровникь многославна и почтена племенита| госпога ѥлена многопочтеногa и славнога гдна сандалꙗ великога воѥводе рȣсага босанскога а кки многославнога светопочившагѡ кнеза лазара господара срблем| Коꙗ речена госпога ѥллена постави ȣ нашемь комȣнȣ ȣ покладȣ

б) ѡботце злате са четири камени црьлене велике а два мала црьлена са ·ві· зрьна великога бисера ѡковани вси ȣ златȣ и прь них двие грьивнице манега бисера а све потеже ·в· ȣнче и ађагь и поль И ѡщрь дрȣзи ѡботци ȣ коѥх сȣ ·д· камени плаветни и ·д· црьлени ȣ златȣ потеза з бисеромь ко-ѥ прь каменихь и на златȣ на двоѥ грьивнице бисерне тои потеза ·в· ȣнче и ·д· ађаге и пош и ѡщрь ѥдань веначаць бисерань по чрьленѡм брачинȣ на ком сȣ ·г· камени црьленихь а шесть плаветнихь ȣ златȣ и на немь броемь бисера двие сте и три десети зрьна а потеза ѡвь веначаць ·з· ȣнач и ·в· ађага.

в) А подь ѡви ȣвиеть постави више речени покладь да ѥ волна више речена госпога елена ȣ всако врьиеме сама своиѡм главѡм али своѥми слȣгами речени покладь пославь своѥ листове подь своиѡм печатю закономь ȣзети вазда каде нои бȣде драго а да нои се не море ȣдрьжати или не дати за ниедань ȣзрокь кои би на

свиетȣ могао бити паче ѡбиетȣѥмо се дати више речени покладь реченои госпоге еле(и) или комȣ би ѡпорȣчила речена госпога ако ли би-о се смрьть згодила да се прьстави сегаи свиета тада комȣ би по своѥмь листȣ ѡпорȣчила · ѡбетȣѥмо се дати безь ниеднога ȣздрьжанꙗ и за векю чистокю и верованѥ речена го(с)пгꙗ елл(н)а ѡва-киге листь ѿ свога диꙗка сладоꙗ и своиѡм | печатю ȣписавь ѡстави ȣ нашемь комȣнȣ и хо(т)е госпога елл(н)а када годи бȣде послати ȣзети речени покладь да пошле ѡвь нашь листь кои смо дали подь печатю нашо(м) висȣкѡ(м) великомь ако ли би га изгȣ-били а ѡна да пошлѥ своѥ листове подь своѥми печатми по своѥ(х)ь добрие(х) людехь како ке намь задоволно и ѡчитѡ бити свемȣ свиетȣ ерь ѡна ȣзимле речени покладь а сеи се писа ва изабранои виекници и полачи б(г)олюбимагѡ гра(д) нашегѡ дȣбровника ва лиета рожства христова ҂а·ѹ·л·з· лието ·г(і)· дана м(с)ца новем(бр)ꙗ а ȣписа логофеть никола звездикь по заповеди госпо(ст)ва дȣбровачкога а више речени покладь прьда се ȣ ѥдномь малȣ ковческȣ ȣ комȣнь а ѡста ключиць ȣ госпоге елле(и)

Курсивом на пергаменту (пререзаном на неколико места да је поништен), с обешеним печатом. — CC. 121; MS. CCCXXVI.

398.

Четврта остава.

1438, 18 априла

а) † Ва име ѿца и сина и све(т)ога дȣ(х)а ами(н)ь. Ми кнезь власте(ле) и вса ѡпкина владȣщаго гра(д)а дȣбровни(к)а даѥмо ва свидиенѥ вса-комȣ маломȣ и големо(мȣ) по семь наше(м)ь ȣписаню а подь нашо(м)ь законо(м)ь печатю како прьдоше кь намь ȣ дȣбровникь властели-чики лавро шиговикь и сладоѥ диꙗкь славне и многѡпочтене го(с)пое елле(н) многопоч(т)енога споменȣ(т)ꙗ славнога великога воѥводе гѡ(д)на сандалꙗ бившагѡ господꙗ а ккере славнога и многопоч(т)е-нога све(т)опочившагѡ гѡ(д)на кнеза лазара с лис(т)омь нѥ верование(м) и ѿ нѥ стране и на име речене го(с)пое елле(н) ккере гѡ(д)на кнеза ла-зара поставише ȣ нашь комȣнь ȣ покладь

б) ҂·а· дȣкать златех

в) а подь ѡви ȣве(т) да ѥ волна речена го(с)пога елл(н)а ȣ всако врьме сама своиѡ(м)ь главѡ(м)ь али своѥми слȣгами пославь своѥ лис(т)ове а по(д)ь своиѡ(м)ь печа(т)ю закониѡ(м)ь ȣзети вазда кад ио бȣде ȣгодно а да нои(с)е ȣдрьжати не могȣ или не дати за ниедань ȣзрокь кои би на све(т)и могао бити паче ѡбетȣѥмо дати(х)ь реченои госпоге или комȣ би ѡпорȣчила ре(ч)ена го(с)га елл(н)а и ако би се самр(т)ь слȣчила ѿь ща б(г)ь ȣклони комȣ би по свое(м)ь листȣ ѡпо-рȣчила ѡбетȣѥмо и(х) дати безь ниеднога ȣдрьжанꙗ а ѡва више реч(н)а тисȣка дȣкать що ѡста ѿь дȣкать ѿь поклада рече(н)е госпоге елле(н) ȣ наше(м) комȣнȣ за вса времена минȣ(т)а да се разȣме до данашнега д(н)е и за векю чис(т)окю и верованѥ сладоѥ диꙗкь ѡва-киге лис(т)ь своиѡ(м) рȣко(м)ь ȣписа и ос(т)а ȣ нашь комȣнь и хѡ(т)е го(с)га елл(н)а кки славнога светопочившагѡ гѡ(д)на кнеза лазара више речена каде гѡдие бȣде послати ȣзети ре(ч)не дȣкате да пошлѥ ѡвь нашь лис(т)ь кои ои с(м)о дали по(д)ь нашо(м)ь печа(т)ю исписань из овогаи ако ли би га изгȣбила а ѡна да пош(л)е своѥ лис(т)ове по(д)ь своѥми печа(т)ми по своѥ(х) добре(х) людехь како ке на(м)ь задоволно бити и чи(т)о све(т)ȣ ерь ѡна ȣзимлю ви(ш)е ре(ч)не дȣкате а сеи се писа ва изабранои пола(ч)е б(г)олюби(м)агѡ гра(д)а дȣбровника а ȣписа никола звездикь.

die XVIII april 1438

Препис у књ. Div. Not. 1438 стр. 9. — П. II, 115.

399.

Пета остава.

(1441, 10 августа)

Die X agosto 1441.

а) Ва име ѿца и сина и све(т)га дȣ(х)а ами(н) Ми кнезь и властеле дȣбровачци даѥмо на виденѥ всако(м)ȣ мало(м)ȣ и великомȣ комȣ се бȣде достоꙗти ка п(р)мисмо ѿ гѡспогѥ ѥлле(н) ȣ покладь ȣ нашь комȣнь по добрькȣ диꙗкȣ

б) наип(р)ко ȣ сȣдове(х) срьб(р)не(х) ·и· каша по(ж)е ·і· ли(р) ·и· ȣна(ч) кȣпе двѥ сь поклопци и бокарь ·а· тегле ·ѕ· лит(р) ·и· здиела с(р)б(р)не(х) и лажица тегли ·зі· лит(р) ·і· ȣна(ч) ·г· а(з)аги пась срьбрьнь позлакень

на тканицȣ плаветнȣ тегли ·д҃· лир ·ѕ҃· ȣнач погасъ бисеранъ на хаздею цръвенȣ потеже ·к҃· ȣнач виенацъ великога бисера с камениници ·ѕі҃· положенъ по хаздею потеже ·ѕ҃· ȣнач два ѡботца начинена бисерѡмъ са ·д҃· баласи и ѡщь два ѡботца начинена бисерѡмъ са ·д҃· сафини и ·д҃· баласи ·і҃· пȣтаца златех прстени ·г҃· злати са два камена плаветна и едань сафинь

в) а под ѡвꙗ ȣветъ речена гсп҃га елла постави више реченȣ похранȣ а ми прмисмо и постависмо ȣ нашь комȣнь да е волна више речена госпога елл҃а ȣ всако врме сама своѡмь главѡмь али своиеми слȣгами пославь свои листь веровани са печатю законѡм ȣзети вазда када нои бȣде годе на не волю а да нои се ȣдржать не море за недань ȣзрокь сегаи свиета паче ѡбетȣемо датих реченои госпоге или комȣ би ѡпорȣчила и ако би нои се самрьт слȣчила комȣ би по свомь листȣ ѡпорȣчила ѡбетȣемо се дати безь неднога задрьжанꙗ и за векю чистокю и верованꙗ добрко диꙗкь ѡвакиге листь своиѡмь рȣкѡм ȣписа и ѡста ȣ нашь комȣнь а на немь печать госпоге еллеи а када годе ȣсхоке послатн госпога елл҃а ȣзети више реченȣ поставȣ да пошле ѡвꙗ нашь записъ кои смо дали подь нашȣ висȣкю печать а сеи се писа.

Препис у књ. Div. Not. 1441 стр. 87. — П. II, 119.

400. Њен тестаменат.

1442, 25 новембра у Горчанима.

Прьд гдна кнеза дȣбрвачкога никше пȣцикꙗ своем викем на пȣоне прьзьвань дȣховьникь никандарь старацъ ерȣзалимски и нѡвань калȣгерь и добрько марьникь и свакога них ѡсоба заклесмо врьхȣ тестамиента почтенога споменȣтꙗ госпоге елле бивьшаго госпогꙗ гѡдна воеводе сандалꙗ кои рекоше бгѡм и дȣшѡм них да ѡвꙗ тестамень есть ȣчинила госпогꙗ елла ȣ свѡмь добрȣ здравю пȣотю и ȣ своию добрȣ свиесть и намь га предала своиѡмь рȣкѡм а под своию печать а хоте да се изврши що се ȣ немь ȣдрьжи кога тестамента есть почетакь ѡваи

Ва име ѡца и сина и светаго дȣха ȣ светȣю троици аминь ми госпогꙗ елена дащи стопочившагѡ гѡдна кнеза лазара да е ва свидение всакомȣ комȣ се подоба и прд кога се сеи писание изьнесе ѡгледати како по милости божиеи и сина ми гѡдна воеводе степана сатвори ми милость и да ми своию рьчеч кади се са мною стаꙗ ȣ горчанех що годе бих кȣде ѿлȣчила ѿ иманꙗ моегѡ да м-е тврьдо и непоколебимо ѿ нега и негове дечице саде ꙗ речена госпогꙗ елна чиню рчь за живота моеи добреи свиести ȣ моки ако би ми се прлȣчила самьрт да ȣзьме гѡднь воевода степань ѡне две свите ȣ никше тамарка и що е кȣнтȣшь златѡм фигȣрань и да е гѡднȣ воеводи степанȣ и кргла велꙗ и пет цать дȣкать кои сȣ ȣ лȣкше палȣтиновикꙗ такои з добитем како гредȣ и плащь з бисерѡм ако е милость гѡдна воеводе да се да госпоге елене воеводине и още ѡглавие мое с камнем и са бисерѡмк и оботци велици и владисавȣ да се да роменча срьбрьна позлакена и прьстень с очцем змаевем и мощи свете що сȣ прьмни и господичне каталене ѡботци мали и лȣтца злата и тодоре мое ȣнȣчице да се да погасаць на плаветнои тканице и прстень ȣ ком е ками сафинь и едань билчȣжаць и ѡстали прстенци и и крȣгла мала кнезȣ влаткȣ а срьбрни сȣди кои сȣ ȣ комȣнȣ зделе и пехари и що е цркве светагѡ георгиꙗ и нове цркве прсвтки вщи да се ѿлȣчи а ино да ȣзьме гѡдь воевода да мих плати що бȣде право да ми се покрье цркава кою самь чинила за мои гробь · а икона злата коꙗ е ȣ комȣнȣ како самь записала с властели такои и да бȣде сестрь ми госпоге деспине ако ли би се деспине самрьт прлȣчила да бȣде тази икона госпоге елле воеводине

а що е тисȣща дȣкать ȣ комȣнȣ молю и заклинам гѡдна ми и сина воеводȣ да мих даа госпоге елне да ѡна с моим дȣховьникѡм подели за мою дȣшȣ наипрво ѿь них да се да госпоге деспине ·с҃· дȣкать да ми се пою летȣрьдие и да се разьдели милосьтина и моемȣ грьбȣ дге ми се прьлȣчи леки да се да ·с҃· дȣкать да ми се пою летȣрьдие иностанно и да се диели милостинꙗ и цркве светагѡ георгиꙗ ȣ горице дадох ѡлово кȣпивь за ·ѯ҃· дȣкать да се покрие цркава и още да имь се даа за ма-

исторе ·л҃· дȣкаⷮ и ѡваи челꙗдь коꙗ ѥ сада прь мни кои би се
прьлȣчили на самрьти моѥ да се дасть дȣховникȣ моѥмȣ стар҃цȣ
ерозолимⷭ҇комȣ никандрȣ ·и҃· дȣкать и калȣгерȣ иѡванȣ ·м҃· дȣкать
и вокосавȣ тамарикю ·м҃· дȣкать и попȣ теодосию ·к҃· дȣкать и
дȣце ·в҃ı· дȣкать и владикамь рȣже и синȣ нои ·л҃· дȣкать и ката=
лени дащер҃ николене ·л҃· дȣкать и добр҃ко ако би се тада прь=
мерьль на самр҃ти моѥи да мȣ се да дȣкать ·л҃· и коѥ се згоде
на самр҃ти моѥи девоике да имь се да прьникꙗ колико се може
зговорѡⷨ како да се ȣдоме а ѡстала челꙗдь да се помилȣѥ з
договоромⷨ колико се ȣзьможе

а щⷪ е посталено ȣ тр҃гь ȣ лавра шиговикꙗ ȣ барȣ ше-сать дȣ=
кать тизи дȣкати да стоѥ цр҃кки нарои ȣ гор҃ици щⷪ самь ȣчи=
нила пр҃светои богор҃дице мои гр҃бь и по мени и да има црьква
добиⷮ ѿ тиехеи дȣкать чим се окр҃млꙗти и виногради кои сȣ ȣ
бѣсехь щⷪ самь кȣпила и с цр҃квѡⷨ светагѡ гор҃гиꙗ заменила и
ȣтакмила виногради и ниве и маслице ȣ барȣ и солила тои да
ми гѡⷣнь воѥвода потвр҃ди цр҃кви реченои и по моѥи самр҃ти да
бȣде томȣи ктиторь и ѡкр҃митель моꙗ ȣнȣка госпогꙗ ѥлена воѥ=
водина и ниⷯ кнезь владисавь или би ниⷯ гс҃цтво или чиѥ инѡ
ѡни ѡ томе попеченѥ да имȣть и на моѥ самрьти ако се би
кои сȣди ѡбрьли срьбр҃ни да ȣзьме госпогꙗ ѥлена и владисавь и
щⷪ им се свиди ѿ ниⷯ да постаⷮке ȣ црьквȣ новȣ на ниⷯ расȣж=
дѥнѥ да бȣде щⷪ би кои недостатакь црьквы а ѡни тиеⷨ да на=
праве а щⷪ би коѥ покȣкѥ било или книге или щⷪ любо инѡ да
се пр҃ложи ȣ ѡбе црькве где щⷪ пр҃стои а щⷪ ми си рекаль воиѡ
по старьцȣ радинȣ ȣ свето трьице црькви кор҃чанⷭ҇ке щⷪ кю го=
спостⷮвȣ ви дати щⷪ ли комȣ иномȣ да пишȣ и ѡбименю да ѡво
щⷪ ми мои самисао прьнесе бг҃а молекѥ и пр҃чистⷮȣ бцⷣȣ ȣиме=
нихь и ȣписах са рȣкомⷨь дȣховнꙗгѡ ми ѿца старца никаньдра
ѥрȣзалимⷨца щⷪ ке бити господстⷮвȣ ви и инеⷨ твоѥⷨ и дȣше нашои
а ѥдьнако ѥ все бж҃ѥ и твоѥ и ȣ твою кȣкю пр҃ходи и на слȣжбȣ
дȣше нашои да заклинамь тебе гѡⷣна и сина ми безь грьхⷶ
воѥводȣ степана ва светȣю троицȣ ѥдиносȣщȣю и неразделимȣю
и ва страшни сȣдь ваторагѡ прьшествиꙗ сн҃а бж҃ꙗ егда пр҃деть
вазьдати комȣжⷣаѡ по делѡⷨь егѡ такожде и мою ȣнȣкȣ го=

спогю ѥлȣ заклинаⷨмь како ѡвои моѥ писанѥ не потрьбити ниⷤ паки
на манѥ прьнести нь все да вршиⷮте и испльните за живота на=
шегѡ и по самрьти нашои и ѡще аще би кои недостаⷮци наши
били щⷪ би подобало попеки се ѡ нась и ѡ нашои дȣши да ви
своѥⷨ благѡⷨ поболете и испльнитⷮе ѡ нась и ѡ нашои дȣше
ерь ми самрьⷮ и животь ȣ ваше рȣке прьлагамо а прьдь бг҃омь
писа се сеи писанѥ вь лѣⷮ ҂ѕ҃·ц҃·и҃· рожстⷮва хрв҃а ҂а҃·ȣ҃·м҃·в҃· лѣто
мсц҃а ноемвріа ·к҃е· дн҃ь ȣ гор҃чанеⷯ

Препис Звездићев у књ. Testam. Notar. 1437 на стр. 151. — П. II, 137; MS. CCCXLI.

LX МРКША ЖАРКОВИЋ И ГОСПОЂА РУЂИНА

401. Разрешница рачуна Припку Бутковићу

1401, 12 децембра у кули Канинској.

† да ѥсть ведомо всемь пишȣ ꙗа гⷣнь мрькⷦша ѡво какѡ кȣпи
ȣ мене прип҃ко бȣтквⷭ҇викь цр҃инȣ пѣрьжаньскȣ ланьско гѡдище и
сьде ѡвои лѣто ҂ѕ҃ц҃ı҃· а ланьско ми годище плати вьсе линхѡ мȣ
остахь сьдашне годище дльжьⷩ ꙗа мрькⷦша ·с҃в· стаⷬь дȣбровьчка
жита и ·и҃· пеⷬ венетиⷦ а ерь ѥ за цр҃инȣ аклоньскȣ ни ми ѥ що
кȣпиль прип҃кѡ ѿ аклоньске цр҃ине ни га ꙗа · дльгȣю за що ѿ нѥ.
и самь гⷣнь мрькⷦша реⷱ писать мсц҃а декемьбриꙗ ·в҃ı· дн҃ь ȣ кȣли
канинькои ꙗа дмитⷬь писахь и ѡваи книга да есть вѣрованна
или се да коимь члⷪкоⷨ ѿь гⷣна мрькⷦше али самѣмь припкомь
да еⷭ вѣрованиа али коимь гѡдѣ грагꙗниноⷨ вашимь кимь се
даа гс҃твȣ дȣбровчкомȣ.
самь господинь мрькⷦша ȣчини. †
† заповѣдию гⷣна кнеза палка гȣндȣликꙗ и нѥгѡвѣхь избран=
ниⷯ властель ꙗа рȣско логофеть се више писанно исписаⷯ изь листа
кои гⷣнь мрькⷦша досла гс҃твȣ дȣбровчкомȣ а по свомь члвкȣ по
гѡрьгю каведатикю вавлонꙗнинȣ.

Русков препис у књ. Div. Canc. 1401—1403. — Сп. XI. 33

402. Исто Мароју Чанчи.

1402, 2. фебруара у кули Канинској.

† ꙗа гднь мрькша повелѣкамь и пишꙋ да ѥ видомо ѡ семь вьсакомꙋ комꙋ се подба како мароє чан'ча дꙋбровчанинь дрьже моѥ црьине а ꙋ мошн земли с опькиномь своѡм и ѿ всѣхь црьинь и разлогь що има мароѥ сь гсптвомь ми ꙋчини разлогь и вьсе плати пльно и затѡ ѡвѣмь нашѣмь · писаньѥм ѡслобогꙗвамо и блгословлꙗвамо мароꙗ чанчꙋ ѥрь наамь ꙋ всемь плати що наамь би дльжьн ѿ црьине и ꙋчини свршень пльнь разлогь ѿь вьсега и за тон до дьнашнꙗгѡ дне ѿь вьсѣхь разлогь ѡсвободисмо га и молимо кнеза и властеле дꙋбров'чке да ѡвои наше писание ꙋпишꙋ ꙋ своих тетразѣхь какѡ ѥ по них закѡнꙋ да ѥ тврьдо и непоколѣбимѡ до дни и до вѣка · а ꙋписа дꙗк гсптва ми дмитрь · вь лѣто ·ѕѯі· мсца ферьвар ·в· дне ꙋ кꙋлѣ каниньскои и што послахь вашемꙋ племеньствꙋ сь ѡвѣмьзи моимь писаньѥм ѡтвореннѣмь мога чловѣка кѡстꙋ варьдꙋ и мошмь печатию рекох печатит ·

† гднь мрькша ꙋчини ·

† заповѣдию гдна ми кнеза и нѥгѡвѣхь изебранних властель ꙗ рꙋско логѡфеть дꙋбровчки исписах се више писанно изь листа кои досла гднь мрькша гсптвꙋ дꙋбровчкомꙋ а по свом чловѣкꙋ по костѣ варьди вавлонꙗнинꙋ.

Русков препис у књ. Div. Canc. 1401—1403. — Сп. XI, 24

403. Исто Припку Бутковићу

1402, 24 јуна у кули Канинској.

† да ѥс видомо всакомꙋ ꙗа гднь мрькша пишꙋ како кꙋпи ꙋ мене прип'ко бꙋдьковик црьинꙋ пѣржаньскꙋ и ꙋчини сь мномь разлогь за ланско гѡдище и за ѡвои мсца июнꙗ ·кд· дне и би разлогь добрь вьсь и плати ми все и не ѡста ми дльж'нь нища · лихѡ ·мд· флорине · и ·лз· перьпер венетик а ꙗ нѥмꙋ ѡстахь ·ѕв· стара дꙋбровчка жита дльжнь · и ꙋглових ш нимь да мꙋ га дамь ѡвогаи лѣта · и сию книгꙋ самь гднь мрькша реч писати ꙋ кꙋли каниньскои ере ми припко не ѡста дльжнь нища ни ѿь црьине ни ѿь еднога · дльгованиꙗ · лихѡ ѡнои що пише више и мошмь печатью печатих вь лѣто ·ѕѯі· дмитрь писа и бꙋди вѣрован'но или ю припко донес гсптвꙋ вашемꙋ али кои вашь грагꙗнинь али мои чловѣкь. †

† гднь мрькша ꙋчини. †

† заповѣдью гдна ми кнеза и нѥговѣхь изебранних властель ꙗ рꙋско логѡфеть сѣ више писанно исписахь ись повелѥ кою гднь мрькша жарковик по своимь чловѣкꙋ по ꙗню ꙗнѥтикю досла гсптвꙋ ти(!) дꙋбровчкомꙋ.

Русков препис у књ. Div. Canc. 1401—1403. код 13. јула 1402. — Сп. XI. 37.

404. Дубровчани му јављају да Михоч Растић признаје дуг и да ће му га платити и послати по његову човеку.

1405, 15 децембра

† Славномꙋ и велможномꙋ гднꙋ Мрькши ѿь владꙋщаго града дꙋбровника кнеза властель и ѿь все ѡпкине многолюбимо поздравлѥниѥ · гсптво да ти ꙋзна чловѣкь гсптва ти мираліꙗ доиде прѣдь нась на ·ді· дне сега мсца говоре на михоча растикꙗ ѡстали сте сь братомь дльжни гднꙋ ми мрькши тисꙋкю и ·р· перпер венетик а този ѥ по рѣчи гдна ми мрькше и зато ѥ мене послаль да ви ѥ прошꙋ добромь воломь ако дасте ако ли да говорꙋ на вась властелом · истинна ѥрь гднь мрькша рекаль ми ѥ и нарꙋчиль ѥрь ви ѥ простиль ѿь тога ·е· сать перпер · а да дасте ·г· сать перпер зато даите ми теи ·г· сать перпер ако ли ꙗ кю все питать ѥрь ми ѥ такои господарь нарꙋчиль · и тꙋи прѣдь нась михочь ѿьговори гдна мрькшꙋ ꙗ ꙋ ничемь не поричꙋ що нѥгова млсть вели все ѥ този и даде се ꙋ дльгь прѣдь нась ꙋ шесть сать перпер венетик · да мꙋ да и плати прѣ нере поиде ѿь ѡвꙋде мираліꙗ и зато ѡвози гсптвꙋ ти дамо ꙋзнать и ѡволикози правимо ако мꙋ не плати како ѥ прѣдь нась ѡбѣтоваль хокѥмо ѡправит миралии на нѥм да плати како

ѥ ѡбѣтоваль а вѣмо гдне ѥрь михочь и нѥговь брать били сꙋ и ѥсꙋ и бити хоте слꙋге гсптва ти молимо гсптво ти бꙋдите ви прпорꙋчени

мсца декемврига ·еї· днь ꙋ дꙋбровникꙋ лѣто ·ҷ·ꙋ· и ·е

Русков концепат. — П. I, 132.

405. Дубровчани му јављају да је Михоч платио дуг и предао новце његову човеку, и моле га да за Михоча наплати његово примање од Палка Мучнића.

1406, 4 јануара

† Славномꙋ и велможномꙋ гднꙋ мрькши ѿь владꙋщаго град дꙋбровника кнеза властель и ѿь все ѡпкине многолюбимо поздравлѥниѥ · и прьво писасмо гсптвꙋ ти тꙋжес ѥрь си наше люди свезаль и ꙋпорꙋчиль праве ничимь некриве · а право смо имали тꙋжит се и посласмо тои писниѥ гсптвꙋ ти и ѡпеть се плавь врати зломь годиномь и пакѣ дрꙋги листь гсптвꙋ ти писасмо како миралига властелинь гсптва ти доиде прдь нась сь нашѣмь властелиномь сь михочемь растикѥмь и проси ѿь стране гсптва ти на михоча и на брат мꙋ дльгь гсптва ти · и тꙋи михочь прдь нами даде мꙋ се ꙋ дльгь и ѡбѣтова да мꙋ плати пр нег ѿь ѡвꙋдь поиде · и како миралии ѡбѣтовасмо ако мꙋ не плати како ю прдь нами ѡбѣтоваль хоꙁѥмо мꙋ на нѥмь ѡправит и ꙋчинит задоволно · да плати како ѥ ѡбѣтоваль · и поиде плавь и ѡпеть се врменомь злѣмь врати и ѡвде ю врме задрьжа а сьде гсптвꙋ ти дамо знать ѥрь ꙋ ѡви днь приде кь намь миралига и реч ѥрь ѥ примиль ѿь михоча и ѿь все нѥгове ѡпкине седамь сать перьпер дꙋбровчцѣхь динар за вашь дльгь коѥ реч миралига ѥрь их кѥ гсптвꙋ ти донести · и ѡвози ꙋписасмо гсптвꙋ ти да знаете · и молимо гсптво ти михочь и нѥгова ѡпкина гсптвꙋ ти бꙋди прпорꙋчень ѥрь сꙋ били слꙋге и ѥсꙋ и бити хоте гсптвꙋ ти и молимо бꙋдит млсть ѡправит михочꙋ на палкꙋ мꙋчникю да мꙋ плати седамь

десеть дꙋкать и поль златѣхь ѥрь ѥ намь ꙋказаль михочь книгꙋ на нѥмь како мꙋ ѥ дльжань.

мсца гѥнкар ·д· днь ꙋ дꙋаровникꙋ лѣта ·ҷ·ꙋ·е·[1]

[1] погрешно место ·ꙅ·

Русков концепат. — П. I, 135.

406. Исто Палку Прибиловићу (писмо кнезу и Палку).

1406 24 јан.

† Многѡ племенитѣмь и многѡ мꙋдрмь кнезꙋ и властелемь почтеного град дꙋбровника · брать вашь мрькша дан бгь сѣмꙋ писанию ѡбрсти плѣменство ви здраво и весело и га млтию бжиѡмь добр сть · да зна ѡ семь племеньство ви како ми дрьжа ѡвамо ѿь моих црнь дѣль половинꙋ свою грагꙗнинь вашь палко прибиловикь и плати ми свои дѣль и записахь мꙋ книгꙋ сь печатию моѡм и ꙋдахь ю тамо вамь да бꙋде знано и весели ви бгь.

† ꙗ гднь мрькша пишꙋ и дамь знати всѣмь како ми плати палко прибиловикь дꙋбровьчанинь ѿь всѣхь црнь моихь що ѥ дрьжаль ꙋ авлонꙋ и ꙋ пѣргꙋ на половинꙋ за свои дѣль до дьнашнѥга дне и не ѡста ми дльжнь ни за црние ни за дрꙋги кои дльгь ни разлогь нищаре и за тѡзи молю кнеза и властеле дꙋбровчке да примꙋ ѡвьзи запись за вѣрованно ꙋ дꙋбровнѣхь (!) и по инѣхь мѣстехь · и писа се сиꙗ книга мсца гѥнвар ·кд· днь вь лѣто ·ѕӥцдї·

† дмитрь писа и печати

† заповѣдию гдна ми кнеза и нѥгѡвѣхь изебраннѣхь властель ꙗ рꙋско логѡфеть исписахь се више писанїо ѡд рчи на рчь изь листа и повелѥ коѥ посла гднь мрькша кнезꙋ и властелемь дꙋбровчцѣмь а по скомь чловѣкꙋ ꙋ име ꙗни протнотарь

Рускови преписи у књ. Div. Canc. 1405 код 18 фебруара 1406. — Сп. XI, 40.

407. Дубровчани му јављају да је жито, које је за туђ дуг узео и послао у Дубровник да се прода, својина Марина Кабужића, али он, за љубав његову, и што се нада да он неће од њега исплаћивати туђ дуг, није га узео, већ се продало, па га моле да новце од тога жита пошље Марину.

1406, 20 фебруара

† Славномꙋ и вел̕можномꙋ гⷣнꙋ мрьⷦши ѿь владꙋщаго граⷣ дꙋбровника кнеза властель и ѿь все ѡпкине многолюбимо поздравлѥниѥ · гⷭ҇тво да ти ꙋзна како говори намь нашь властелинь маринь кабꙋжикь ѥрь ѥ биль посллаль плавь а кь свомꙋ трьговцꙋ. кь никши тврьⷮковикю да мꙋ ю натовари жита и пошлѥ и тамо дошьⷧ плавь никьша ю натовари и писа листь кь маринꙋ како мꙋ посила тои жито по томь ваше гⷭ҇твоⷮи трьговце и все плави тамо поꙋстави за дльгь кои вѣсте теⷬ и тьи плавь сь житѡⷨ ѡста · а гⷭ҇твоⷮи пакѣ тои жито ꙋзе за дльгь припка бꙋтковикꙗ и вашега чловѣка посласте с тѣмь житомь ѡвамо да га прода · и комь жито ѡвамо приде маринь намь показоваше свѣдочно ѥрь ѥ тои жито нѥгово и намь покаⷥ листь кои мꙋ никьша писаше како мꙋ тои жито посила · а ми гⷭ҇тво да ти ꙋзна ради смо гⷭ҇твꙋ ти и всакомꙋ иномꙋ що би се пⷬ҇дь нась прилꙋчило по правдѣ ꙋчинити · тьда маринь видевь да се не цкнѣ станьѥ чловѣка вашега и за вашꙋ чьⷭть тои не хтѣ напⷬ҇довати а гокоре ꙋпвамь на гⷣна мрьⷦшꙋ да моѥ некѥ ꙋзети ѥрь мꙋ нѣсмь дльжнь ꙋ ничемь · размѣ слꙋжьбомь како гⷣнꙋ ки ѥⷭ за припковь дльгь моѥ некѥ ꙋзети · ако мꙋ ѥ що дльжнь припко тамо ѥⷭ море на нѥмь платиⷮ · да ето ѥ маринь ꙋ всемь гⷭ҇твоⷮи хотѣль почитати и на ваше ꙋпванѥ и правь ѡставиль · молимо бꙋдиⷮ млⷭ҇ть · динаре ѿь тогаи жита послати мꙋ · а ѥрь за палка що пише гⷭ҇твоⷮи ѥрь ти смо били писали книгꙋ пⷬ҇порꙋчꙋѥ га теⷬ ни ѥ ваша млⷭ҇ть тꙋи книгꙋ послала истина писали смо гⷭ҇твꙋ ти и ѡщь пишемо молекѥ да ви ѥ пⷬ҇порꙋчень палко и дрꙋзи наши дꙋбровⷱ҇ане да имь нѣ нѣке

забаве волꙗ безаконьꙗ · а ѥрь ако ѥ кои дꙋбровчанинь на комь дꙋбровь|чанинꙋ бꙋде правдꙋ питати пⷬ҇дь гⷭ҇твоⷮи · не правимо да имь гⷭ҇твоⷮи не ѡправи · наче много молимо бꙋдиⷮ млⷭ҇ть ѡправиⷮ.

† мⷭ҇ца февраⷬ ·к· днь ꙋ дꙋбровникꙋ лѣто ·ч҃·оу҃·ѕ҃· лѣто

Русков концепат. — П. I, 140.

408. Дубровчани му јављају да су Михоч и Мароје Растићи положили свој дуг његову протонотару

1406, 20 фебруара

† Славномꙋ и вел̕можномꙋ гⷣнꙋ мрьⷦши ѿь владꙋщаго граⷣ дꙋбровника кнеза властель и ѿь все ѡпкине многолюбимо поздравлѥниѥ · пиⷭниѥ гⷭ҇тваⷮи примисмо по проⷮнотарию и що намь ваша млⷭ҇ть писа и ѡнь ѿь ваше стране на рⷬ҇чь реⷱ ѡ всемь разꙋмѣсмо · а ѥрь за двѣ сти пеⷬпеⷬ що пише гⷭ҇твоⷮ да ви ѥ нашь властелинь михочь и мароѥ растики дльжни да ви ѡправимо како да ви плате · гⷭ҇тво да ти ꙋзна ѥрь иⷯ даше и платише проⷮнотарꙋ како гⷭ҇твоⷮи писа да иⷯ нѥмꙋ даде и доиде пⷬ҇дь нась проⷮнотарь и реⷱ ѥрь ѥ примиль кꙋпно и сврьшено ѿь михоча и ѿь нихь ѡпькине двѣ сти пеⷬпеⷬ динаⷬ дꙋбровⷱцѣхь · а ѥрь за ѡнеи дрꙋге динаре коѥ имь ѥ гⷭ҇твоⷮи рекло простиⷮ · много молимо гⷭ҇твоⷮи за нашꙋ любавь а и ниⷯ ради ѥрь сꙋ били и ѥсꙋ слꙋге гⷭ҇тва ти · бꙋдиⷮ млⷭ҇ть изьврьши имь како ѥ ваша млⷭ҇ть рекла · а що намь каза проⷮнотариѡ за жито ваше нѥмꙋ ѿьговорисмо ѥрь хокѥмо дати стачꙋне безь плате и бастахе кои те искрьцати ꙋ фондеꙋ

† мⷭ҇ца февраⷬ ·к· днь ꙋ дꙋбровникꙋ · лѣто ·ч҃·оу҃·ѕ҃·

Русков концепат. — П. I, 141.

409. Дубровчани му одговарају да се со по њиховим законима може продавати само у сланици у њихову граду; моле га да своје жито шаље по својим људма или по Дубровчанима а никако по цариницима Дубровчанима у његовој служби, јер ће га њихови повериоци зауставити за дуг.

1409, 4. фебруара

† Славиомꙋ и велможномꙋ гдⷭнꙋ мрькши ѿь владꙋщаго град дꙋбровника кнеза властель и ѿь вьсе ѡпкине срьдчно поздравлѥньѥ · листь гп҃тва ти вѣровни примисмо по вьсепочтеномь и племенитомь властелинꙋ по драгою лꙋковикю и рѣчи гп҃тва ти коѥ намь мꙋдро и вьсепочтено повидѣ разꙋмѣсмо · и наипрьво що говори за сѡль · на то ѿьговарамо гдⷭне бг҃ь вѣ и ваша мл҃ть море знать ѥрь наша ѡпкина ꙋ всако врѣме що се ѥ могло за всако ꙋгодьѥ и почтеньѥ гп҃тва ти нѣ се пощедило · и ѡщь напрѣдь бг҃а молѥкѥ не мислимо ꙋкрьнит всакомꙋ вашемꙋ почтеномꙋ ꙋгодию · а ѥрь за сѡль гп҃тво ти ꙋзнаи наша ѡпкина има многовеликѥ и тврьде законне записанне · да по нѣдань начинь не море ѡпкина сѡль никомꙋ на свѣтꙋ дати нигдѣрь · ѡсвѣнь що се прода ꙋ сланицѣ ꙋ градѣ нашемь · а ти сꙋ закони толи тврьди ѥрь се не би могли никако прѣтворит · зато молимо ти гп҃тво како любима приꙗтелꙗ и почтенога ѡбѣтника не вигь ѡвози наамь за зло · ѥрь се тои не море ꙋчинит · и дрꙋго що намь говори за дꙋбровчане наше кои сꙋ тамо цр҃иницѣ гп҃тва ти а ѥсꙋ дльжни ꙋ дꙋбровникꙋ да ѡнои жито и ине трьге що посилаю ѡвамо ꙋ дꙋбровникь на ваше име да имь не море нѣдань ѿь ѡнѣхь коимь сꙋ дльжни нищорь за дльге ꙋзети · гп҃твꙋ ти на то ѿьговарамо · що ѥс гп҃тка ти наше хотеньѥ нѣ да се нитко задегѥ за животь свои · а сьди гдⷭне ѡни чиие да ѥ твоѥ или ꙋсь твоѥ да своѥ посилаю · како ми моремо ꙋбранит да не ꙋзьмꙋ ѡни комꙋ ѥ дльжно · а ѡни твоѥ повѣдаюкѥ нѣ достоино да тꙋждѣмь динаромь трьгꙋю · молимо ти гп҃тво бꙋдит мл҃ть не каши по нихь рꙋкꙋ посилать · море гп҃тво ти по ткомь чловѣкꙋ или по дрꙋзѣхь нашѣхь дꙋбровь|чанѣхь кои ѡвамо нѣсꙋ дльжни посилать да ви промѣнꙋю и ѡпраꙗю · а по нихь молимо не каши · и ѡ томь ѡ всемь также ѿьговорили смо драгою како кѥ вашои мл҃ти казать

† мсца фебвар ·д· дне ꙋ дꙋбровникꙋ лѣто рождьства хр҃ва ·ч·ꙋ· и ·д· лѣто.

Русков концепат. — П. I, 175.

410. Г-ђâ Руђина даје разрешницу Палку Радиновићу.

(1416) 8 децембра

† Почтенѣмь и племенитѣмь братиꙗмь властелем дꙋбровчцѣмь ѿь гспгѥ рꙋгине гдⷭна мрькше · аво дамь веденьѥ ви како вашь граꙗнинь кнезь палко радиновикь дрьжа црⷭинꙋ мою ваваоньскꙋ ѡвози гѡдище и що годѣ ми би дльжань плати ми све почтено и не ѡста ми дльжань нища · и за векѥ вѣрованьѥ ѡвиꙗ листь пишꙋ и посиламь по моѿмь чловѣкꙋ и бг҃ь с вами

† писана мсца децемвра ·и· дн҃ь.

заповѣдию гдⷭна ми кнеза и негѡва малога вѣкꙗ ꙗ рꙋско логѡфеть писахь више речно ѿь рѣчи на рѣчь изь листа кои посла гспгꙗ рꙋгина кнезꙋ и властелемь дꙋбровчцѣмь а по своѥмь чловѣкꙋ по франкꙋ иѡсифовикю ѥврѣнꙋ

Русков препис у књ. Div. Not. 1414 стр. 111. — П. II, 77.

411. Признаница о остави г-ђе Руђине у Дубровнику.

1420 8 септембра

Вь име ѿца и сина и светога дх҃а аминь · ми кнезь властеле и вьса ѡпкина град дꙋбровника · даѥмо ꙋ знаньѥ всакомꙋ маломꙋ и

великомȣ по семь нашемь пиⷭнию како посланьѥⷨь гⷭпгѥ рȣгине бивше гⷣна мрьⷦше донде намь ȣ дȣбровникь слȣге и властеле нѥ ȣ име никола чоⷬка и гюра · и ѿь стране реⷱне гⷭпгѥ и на име нѥ поставише и прѣдаше ȣ нашь комȣнь ȣ ѡпкинȣ здолѣ писаннѥ работе да стоѥ ȣ нашь комȣнь · до коле ѥ волꙗ и хотѣнѥ реⷱне гⷭпгѥ и вьзⷣа кьди бȣде хтѣть реⷱна гⷭпгꙗ рȣгиⷩа ȣзети ѿь долѣ писаннѣхь работь дѣль или вьсе · да ѥ волна ȣзети безь нѣдне забаве или ȣдрьжаньꙗ на нѥ волю · вративе наамь листь ѡвакигѥ кои-ѡ смо дали подь нашѡⷨь печатию законнѡⷨь и ѡвь ȣ семь тетрагȣ да намь ѿпишȣ · И наипрьво ѥдна слȣжьбница сребрьна на стльпȣ · ѥдна чаша сребрьна · ѥдна рȣкомиꙗ сребрьна · ѥдань бокарь маль сребрьнь · два салсѣра на стльпѣхь сребрьна · ѥдань понтароⷧь сребⷬнь · ѥдна ȣшница сребрьна · ѥдань чаваль маль сребрʼнь · пȣтаць сребрьнѣхь на жицȣ сто и шесть десеть и ѡсамь · ѥдна чаша сребрьна позлакѥна · ѥдна кȣпа мала позлакѥна и сь жмальдѣ · ѥдань кии сребрьнь сь двѣ печи сребра позлакѥно · петни сребрьни позлакѥни · ѥдань поꙗсь верига сребрьна позлакѥна и сь звоⷩци · четиⷬи пȣца сребрьна позлакѥна · ѥдань поꙗсь на тканици зелени сребрѡⷨь позлакѥнь · ѥдань зȣбь прасьчи сь верижицами сребрьно позлакѥно · а потеза на потегȣ вьсе тои више писанно два десети и четири литре и ѡсамь ȣначь · и ѥдна ножница сь ·в҃· нѡжа сь дрьжькѡⷨь ѿь кристала ѡковани сребрѡⷨь позлакѥно · ѡсамь плочиць златѣхь сь ѡбрази · и ѡщь двѣ печице злате и нѣколико сломакь и два прьстенка ѿь кѣхь ѥдань сь дииамантѡмь а дрȣги сафинѡⷨь и врьхȣ ѥдне печице злате ѥдань баласеть а врьхȣ дрȣге печице ѥдань сафинеть · ѥдань крьсть ȣ ѥдномь тоболчикю зашвень поврьзено на свилнȣ тратȣ свѣтликовȣ · деветь своꙗчаць парте що се зове сирма сребрьна · и два на десете своꙗчаць сирьме злате · десеть сафинета и баласета веле малѣхь · а вьсе тои потеза на потегȣ литрȣ и три ȣнче · ѥдна ꙗбьлка ѿь кѡⷬде · ѿь камене црьлѥна сь главѡⷨь сребрьнѡⷨь пȣтаць бисерьнѣхь ѡсамь десеть и ѥдно · пȣтаць бисерьнѣхь сь жмалдѣ три десети · четиⷬи пȣца плоскна бисерна · сь жмальди · а ѥдно ѡбло безь жмалда · пȣтаць ѿь бисера стара седамь десеть и петь пȣтаць · тоболаць рекамань златѡмь и сь три десети и ѡсамь пȣтаць бисерьнѣхь · ѥдань тракь свилань сь челми закованѣми и работанѣми сь бисерѡⷨь · парте ѥдне работане златѡⷨь и свилѡⷨь и сь бисерѡⷨь · и четиⷬи комати парте ветьхе сь бисерѡⷨь и сь жмалдѣ · писа се ȣ избраной вѣкницѣ ѥгȣ любимаго граⷣ дȣбровника · лѣта рожⷣьства хрⷭтова тисȣщно и четиⷬ ста и двадесето лѣто · мѣⷭца сектемьбриꙗ ѡсми дⷩь · а ȣписа рȣско логофеть боже помилȣи га.

Русков препис у књ. Dev. Not. 1419—2423. на стр. 117. — П. II, 87.

LXI ЉУБИША БОГДАНЧИЋ, ЖУПАН РАДОСАВ, ВОЈВОДА ВУКОСАВ И ВУКОСАВ ПОЗНАНОВИЋ

412. Дубровчани одговарају жупану Радосаву и Љубиши за неког Радоњу, и веле да се старају да се кнезу Павлу ништа рђаво не учини, а ко што рђаво учини, биће кажњен

1398, 17 маја

† ѿ владȣщаго дȣбровчʼкога кнеза и ѿ все ѡпкине жȣпанȣ радосавȣ и любиши поздравлѥниѥ · пиⷭниѥ ваше примисмо и разȣмѣсмо · а ѥрь пишеⷮ да ѥ вамь рекаⷧь вашь гⷣнь всаки нѥговь дльгь намь пропов ѣдать зато добⷬ чините како добри людиѥ и почтени врьше заповѣдь вашега гⷣна · а ѥрь за приꙗзень правите да имамо с кнезеⷨ павлоⷨ истина ѥ ȣ томь ми кнеза павла не ѿ селе да ѿ велика врѣмене имамо за нашега многопочтенога и ȣ всеⷨ срьⷣчнога приꙗтелꙗ многоȣпванна и любима · а що за радоню пишеⷮ · вгⷭь вѣ ми не бисмо хотни да се гⷣнȣ кнезȣ павлȣ ȣ ничеⷨ хȣгѥ не ȣчини колико намь влащѣмь да толико правимо тко бȣде злѣ и неприлично чиниⷮ хокѥ за нѥгово хȣдо пеⷣпьсань биⷮ како бȣде врѣдно

ad XVII magio 1398

Русков концепат. — П. I, 23.

413. Дубровчани одговарају војводи Вукосаву и Љубиши да су за Рахца Богишића одлучили да остане у тамници док не да јемца да ће изићи пред суд ко би га тужио за дуг или за што друго, па да буде како суд рече.

1410, 30 априла

† ѿ владȣщаго град дȣбровника кнеза властель и ѿь вьсе ѡпкине почтеномȣ воѥводи вькосавȣ и любиши поздравлѥньѥ · разȣмѣсмо що намь ȣписасте за рахца богишикꙗ · еко да зна ваша любавь ѥрь смо ѡвакои ѿьлȣчили · да не изиде изь нашѣхь тьмниць а волꙗ наше страже · до толѣ до колѣ да ꙗмьце да стане на правдȣ вьсакомȣ · тко би га искаль или за дьлгь или за коѥ годи ино дѣло · а що га прав'да ѡбори писмом или свѣдочьбомь или поротѡм да тои ѡправи и плати ·

† мсца апрла ·л· днь лѣто рожд'ьства хра ·ч·ȣ· и ·і· лѣто

Русков концепат. — П. I, 185.

414. Дубровчани јављају војводи Вукосаву, жупану Радосаву и Љубиши Богданчићу да су за Рахца одлучили да они пошљу у Млине три добра човека, а они ће три, па како му пресуде, тако да буде

1410, 10 јуна

† ѿь владȣщаго град дȣбровника кнеза властель и ѿь вьсе ѡпкине почтеномȣ воѥводи вькосавȣ и жȣпанȣ радосавȣ и любиши богданчикю поздравлѥньѥ · ваша почтена приꙗзень да зна ѡвамо приходи прдь нась балинь старчик сь дрȣзѣми за рахца богишикꙗ и ми имь рекосмо хокѥте ли бит ꙗмца за рахца що га сȣдь ѡбори да ѡнои плакꙗ а ѡни рекоше ѥрь з бахь ꙗмьца за платȣ нете бит размѣ за главȣ а ми за тои не могосмо примит и по колѣ не хтѣше бит ꙗмци · а ми ѡвакои ѿьлȣчисмо

да ѡвьдѣ нареч'мо ·г· добре люди ѿь нашѣхь а ви да пошлѣте ѿь тȣда ·г· ваше добре люди и да бȣдȣ ȣ стога илара ȣ млинѣхь на ивань днь и тȣи да пошлѥмо рахца подь стражом нашомь да си бȣдȣ тȣи ти добри людьѥ и да се прдь ними ѡбнаиде ȣ чемь га сȣдь ѡбори · ако се наиде правь да бȣде правь . ако ли га ȣ чемь наидоше крива · до ѡнои плакꙗ · зато ако ви любите послать да се врьши како смо рекли ѿьпишите намь да се и ми ѡвамо направимо.

† мсца июниꙗ ·д· днь лѣто раждьства хрка ·ч·ȣ· и ·і· лѣто

Русков концепат. П. I, 186,

415. Љубиша јавља кнезу да су њихови људи тукли његова човека, и моли да се то извиди

1412, марта на Требињу

† почтенои намь господи кнезȣ и властеломь дȣбровачцимь ѿь вашега слȣге лȣбише богьданьчића з братиѡмь господо нека ваша милость вѣ ѡвѡ е шаѡ (!) човѣкь нашь тврьдниша из града и слободьнога мѣста вашега с лȣдьми вашѣми и каде биѡ на брьгатȣ тадь га ȣхитивь михоѥ радосалићь и богьдань милезићь тере ȣбили за мрьтва ѡшли а говореће чемȣ нась ти да дȣбровникȣ ȣ кривинȣ чемȣ повидѣ да смо крали по влащацѣхь ходеће молимо вас за то господо пошлитете (!) вѣрована човѣка да ѡгледаю тога човѣка нашега кои е ȣбиень тȣи лежи дома на бобовищихь да господо боле е да ваша милость ѡправи него да се себри дрȣговиѣ ставьше изабиию а то е властеле лежаѡ таи човѣкь нашь кои е ȣбиень ȣ ѡбрада ȣ слађевића ȣ мирȣ (!) мариновића ѡдь недѣлѥ до ȣторьника зато ваша милость ѡгледавьше тере ѡправите що е ваша милость.

Споља: † почтенои намь господи кнезȣ и властелемь дȣбровачкѥмь

Оригинал у књ. Lament, de foris 1410—1412. код 12 марта 1412. — Сп. XI, 53.

416. Дубровчани одговарају Љубиши и Вукосаву Познановићу да могу доћи у град ако им буде невоље

1415, 3 октобра

† ѿь владꙋщаго град дꙋбровника кнеза властель и ѿь вьсе ѡпкине почтенѣмь приꙗтелем любиши богданчикю и вькосавꙋ позновикю поздравлѥньѥ · разꙋмѣсмо що намь писасте а говоре властеле ето видите и чꙋѥте що се чини мегю ѡвомь господиом просе ако би вамь до неволѥ да морет к намь ꙋ наше мѣсто прибѣки и сьхранит се и за то да ви ѿьпишемо · наши почтени приꙗтельѥ бгь вѣ ѥрь бисмо ми ради вьзда да ѥ мегю томеи господмь вьзда вьсака почтена любавь мирь и добри кладь (!) а ѥрь за ваше пришьстьѥ ꙋ наше мѣсто ви сте вьзда били наши почтени приꙗтельѥ и сꙋсѣдьѥ и всакоимь добрмь дѣлом к наамь и нашемꙋ мѣстꙋ покьзали се и послꙋжили достоино ѥ вамь всакꙋ почтенꙋ прошнѥ испльнити · мѣсто наше и градь нашь ѡтворень вамь ꙋ дне и ꙋ нoки · морете слободно доити и стоꙗти колико вамь любько на вашꙋ волю · сь всѡм вашѡм ѡпкинѡм кꙋкнѡм и бгь с вама.

† ·г· ѡктѣвриꙗ ·ч·ꙋ· и ·еі· лѣто.

Русков концепат. — П. I, 239.

417. Дубровчани одговарају Љубиши да може слободно са својима доћи у Дубровник, говорити и слободно поћи

(1421) 9 октобра

ѿь владꙋщаго град дꙋбровника кнеза властель и ѿь вьсе ѡпкине любиши богданчикю поздравлѥньѥ · разꙋмѣсмо що намь ꙋписа и порꙋчи по радивою нетию вашемь на томь ѿьписꙋѥмо и ѿьговарамо вашои любвѣ · ви и с колѣцѣмь хокѥте вашѣхь морете прити ꙋ дꙋбровникь ꙋ мѣсто наше а с нами хокѥте бесѣдит що кѥ почтено и добро бит и ѡпеть слободнно поити кьде ви ꙋгодно бꙋде

† ·д· ѡктѣвриꙗ.

Русков концепат. — П. I, 277.

LXII Г-ЂЕ ВЛАДА И ВЛАДИКА И КНЕЗ (ВОЈВОДА) ЂУРАЂ, КНЕЗ ВУКИЋ И ВОЈВОДА ПАВЛЕ

418. Дубровчани моле кнеза Вукића да не задржава тамо цигларе за дуг; ако су што дужни, они ће расправити.

1398, 1 јуна

† ѿь владꙋщаго дꙋбров'чкога кнеза и ѿ в'се ѡп'кине кнезꙋ вькикю поздравлѥніѥ · разꙋмѣсмо що намь ваша любовь ꙋписа за кꙋпаре · а сьде молимо почтенꙋ любовь твою не каши ѥ ꙋзьдрьжать тамо за дьгь · ако ли сꙋ що дьжни ми изьнашьд ѡвамо хокѥмо ви задоволѥ на них ѡправит · ако ли би коѥ кꙋпе вамь потрбне морес како приꙗтелѥм ѿ ѡвꙋде дати и зети що се бꙋде моки · и бгь с вама.

ad primo zugno 1398.

Русков концепат. — П. I, 26.

419. Дубровчани се жале г-ђи Влади и кнезовима Ђурђу и Вукићу што су њихови људи отели неким Дубровчанима новце и рибу, и моле да се врати; и моле да не киње трговце на Древима

1399, 6 априла

† ѿ владꙋщаго дꙋбров'чкога кнеза и ѿ в'се ѡп'кине почтенои гпги влади и кнезꙋ гюргю и вькикю многосрьдчно поздавлѥниѥ · дамо ви ꙋзнати прдь нась догоше наши людиѥ стѣко мазаракь и радота прибисалик тꙋжес ѥрь ваши людиѥ жꙋпань вьчета и радославь бакꙋликь и гоꙗкь мирошевик ꙋзеше имь самосильѥм вашомь рчию на свѣтию стѣпкꙋ ·і· перьпер ꙋ рибах и ꙋ динархь а радоти к перьпер такогѥ ꙋ рибахь и ꙋ динархь и този чꙋв'ше много ни би чꙋдно да такова примаю наши людиѥ ѿ ваше любве зато молимо ви вел'мѣ срьдчно ако ѥ такози рците по-

вратит нашѣмь рибе и динаре и вашои любвѣ наши трьговци бȣдита добро препорȣчени како смо вьзда ȣпвали · а такова не кашите дати чинит и ѡщь вашои любвѣ дамо ȣзнать пишȣ намь наши трьговци з древа тȣжеки се да имь чините кривинȣ и законь посталıате що имь нѣ за нѣдногa г(оспо)д(и)на ȣчинѥно · да имь сте присѣкȣ ȣчинил и поставил до самога трьга до стрȣге тер имь не дате нимь ни добитком излазит вань трьга на водȣ ни ȣ дрьва ни ȣ пашȣ а и за този велико ни се чȣдно видѣ този чȣвше ѿ нашѣхь трьговць ѥрь то ваша любовь море знати и вьсемȣ свѣтȣ ѥ знано ѥрь за все прьво бивьше господе сте босанске и кралıа дабише ходил сȣ наши трьговци и них добитцѣ дери до свѣтниıа на пашȣ и ȣ дрьва и на водȣ и нѣ имь никторь забавиль зато молимо много почтенȣ любавь вашȣ тогаи не кашите чинит що нѣ прьво било своимь приıателѥм не посталıаите нови законь нека наши трьговци и них добитцѣ гредȣ до свѣтниıа како сȣ ходил а инако ȣчинивь своимь приıателѥм хоћѥ ни ȣсилно бит и недраго и вьзда сȣ наши трьговци ходил ȣ прȣдȣ и више прȣда и ȣ ѥсеници дрьва сѣкли и затози молимо нека гредȣ и ȣзимлю дрьва како и пре.

ad VI aprile 1399.

Русков концепат. — П. I, 37.

420. Дубровчани пишу кнезу Ђурђу да су молили краља да се од њихових људи не наплаћује по дукат на кућу, и моле га да обустави то наплаћивање на Древима док од краља не дође одговор

(1400 између 2 септ. и 30 новембра)

† ѿ владȣщаго град дȣбровника кнеза властель и ѿ вьсе ѡп'кине вь всем срьдчномȣ приıателю кнезȣ гюргю любовно поздравлѥниѥ · твоѥи почтенои любви дамо ȣзнать како ȣ дьнашни дьнь примисмо листь ѿ наших трьговць з древа ȣ коѥмь ни пишȣ да сȣ дошли ·в· ваша чловка а послани ѿ г(оспо)д(и)на кралıа кои сȣ ваши

людиѥ препoвидѣли речним нашимь трьговцемь да всаки ѿ них има дрьжать ȣготвань дȣкать щоно праве да плате ѿ всаке кȣћѥ дȣкать и зато твоѥи любви дамо ȣзнать ѥрь сȣ ѡ сѣхь днех били ȣ нась посли ѿ г(оспо)д(и)на кралıа кои ни сȣ говрил за теи дȣкате и по них смо порȣчили г(оспо)д(и)нȣ кралю · и ȣпвамо ȣ бога и ȣ г(оспо)д(и)на кралıа да ни некиѥ поставит законь кои нѣ прьво биль и да теи дȣкате не ȣз'мȣ зато молимо те како нашега срьдчнога и ȣпванна приıателıа теи твоѥ люди ȣстави да не ȣсилȣю и да не питаю теи дȣкате ѿ трьговць до колѣ ѿ г(оспо)д(и)на кралıа ѿвѣть нѣмамо а ѡво ти ȣписасмо како приıателю ѥрь знамо и веће за нашȣ любавь да ћеш ȣчинит

Русков концепат. — П. I, 58.

421. Дубровчани моле кнеза Ђурђа да добитке, које је узео њиховим трговцима на Древима, сачува да не пропадну док њихови посланици ту ствар с краљем не уреде

1400, 3 децембра

† ѿ владȣщаго град дȣбровника кнеза властель и ѿ вьсе ѡп'кине вь всем срьдчномȣ наамь приıателю кнезȣ гюргю многлюбимо поздравлѥниѥ · твоѥи почтенои любви дамо ȣзнать ѥрь намь пишȣ наши трьговци з древа · да имь си ȣзель добитке а тои ѥ намь много ȣсилно видѣть ѥрь не мнимо никако да ѥ г(оспо)д(и)нь краль тои хотѣль · да молимо те како вь всем любима приıателıа за нашȣ любавь сьблюди и ѡбарȣи тьи добитьк да се не строуѥ ѥрь смо нарекли поклисаре г(оспо)д(и)нȣ кралю за нѣкоıа наша дьлгованиıа · коимь хоћѥмо и за този нарȣчит и ѡ сѣхь днех имамо их ѿправит много те молимо до толȣ ѥ сьблюди.

ad III decembre 1400.

Русков концепат. — П. I, 60.

422. Дубровчани одговарају војводи Ђурђу и Вукићу да су их још раније примили за своју браћу, и то и сад потврђују и могу доћи у Дубровник с госпођама и с децом.

1405, 27 марта

† ѿ владꙋщаго град дꙋбровника кнеза властель и ѿ все ѡпкине вь всем срьдчнѣмь намь приꙗтелѥмь почтеномꙋ воѥводи гюргю и кнезꙋ влькикю многопочьтено поздравлѥчниѥ · листь ваше почтенѥ приꙗзни примисмо по вашем слꙋзѣ по миросавꙋ ꙋ коѥмь писасте да що ни реч ѿ ваше стране да мꙋ вѣрꙋѥмо · и ѡнь намь мꙋдро и почтено сповидѣ и ѡ всем разꙋмѣсмо и нѥмꙋ ѿговорисмо а що намь по речномь порꙋчисте ако бисте хотѣли доити ꙋ дꙋбровникь сь госпогꙗми и сь дѣтию морете ли слободно доити и поити · и за тои бисте хотѣли ѿ наась чꙋти · наши почтени приꙗтелиѥ добро тои знамо ѥрь смо вась примили за наше почтенѥ дꙋбровчане и за нашꙋ братию и ваше гспгѥ и вашꙋ дѣцꙋ и ѿ тога ви ꙋчинили и записали ꙋ запись подь нашомь печатию · и вамь тьи запись дали · и на томь стоимо и дьнашни днь що смо ѡньдѣзи и записали · и ѡвѣмь сьдьшнѣмь листомь ѡщь болѥ потврьгюѥмо.

† мсца марта ·кз· днь лѣто ·ч·оу·е·

Русков концепат. — П. I, 112.

423. Дубровчани одговарају војводи Ђурђу да су му још 1396 године дали знати да може слободно доћи у Дубровник и то и сад потврђују.

1407, 23 августа

† Вь всем многопочтеномꙋ воѥводи гюргю ѿь владꙋщаго град дꙋбровника кнеза властель и ѿь вьсе ѡпкине многолюбимо поздравлѥниѥ · почтена ваша приꙗзень да зна како ѿь ваше стране приде к намь вашь слꙋга миросавь и принесе ѿь вась листь вѣровьни и що намь говори ѡ вашои слободи ако би хотѣли прити ꙋ наше мѣсто ꙋ дꙋбровникь разꙋмѣсмо · нашь почтени приꙗтелю можь знать ѥрь имашь ѿь нась листь подь нашомь печьтию за слободьщинꙋ ꙋписанно на пьльно и задоволно · а писань ѥ тьи листь вь лѣто рождьства хрва тисꙋщно и три ста и деветь десеть и шесто лѣто мсца аугꙋста ·к· днь рꙋкою рꙋска логофета нашега . и такигѥ дрꙋги ми имамо ꙋ нашѣхь тетразѣхь записань и ѥсмо га прочитали прдь миросавомь ѡнь листь правимо да ѥ задоволꙗнь и ѡвѣмь нашѣмь листомь тврьдимо га и бгь с вама

† мсца аугꙋста ·гі· днь ꙋ дꙋбровникꙋ ·ч·ꙋ· и ·з· лѣто ѿь рождьства хрва

Русков концепат. — П. I, 163.

424. Дубровчани одговарају г-ђама Влади и Владици да могу доћи у Дубровник, а не знају што Рђани носе њихове суде и лес, и писаће своме капетану у Рат да их извести.

1409, 2 маја

† Вь всем многопочтенѣмь гспгꙗмь гспги влади и владици ѿь владꙋщаго град дꙋбровника кнеза властель и ѿь вьсе ѡпкине почтено поздравлѥньѥ · разꙋмѣсмо вашемꙋ почтеномꙋ ꙋписнию . а ѥрь що пишет да чꙋѥмо що ѿь вась херцегь чини по морꙋ и по сꙋхꙋ · наши почтени приꙗтелиѥ: ми не вѣмо що ли ѥ како ли ѥ мегю вами · а ви знате ѥрь ѥ дꙋбровникь слободно мѣсто . а ви ѥсте наши срьдчни и почтени дꙋбровчане · ако ви се бꙋде свидѣть морет прити · ѥрь ѥ наше мѣсто всакомꙋ ѡтворено · а ѥрь за сꙋде и за лѣсь пишет да рькꙗне носе ѿь вашега · ѡ томь не вѣмо хокѥмо писати нашемꙋ капетанꙋ ꙋ рать да нас ѡ томь ꙋвѣждьба.

† мсца маіꙗ ·в· днь ꙋ дꙋбровникꙋ лѣто ·ч·ꙋ· и ·ѳ·

Русков концепат. — П. I, 178.

425. Дубровчани одговарају г-ђи Владици и војводи Павлу да ће, ако желе, послати једног властелина до Војина Страциновића да би ослободио Влатка и Николу које је ухватио.

1419, 17 јула

† ѿь владꙋщаго град дꙋбровника кнеза властель и ѿь вьсе ѡпкине вь всемь многопочтеной гспги владици и воєводи павлꙋ многолюбимо поздравлєньє писнию почтене ваше приꙗзни примисмо и разꙋмесмо що наамь писасте како сте жаль примили ѿь воина страциновикꙗ и како є ꙋхватиль влатка и николꙋ · наши почтени приꙗтельє тои разꙋмѣвь бгь є вѣ много недрагостни бисмо єрь є нашь ѡбичаи и хотѣньє вьзда кьди море бити да би добри складь мирь и любавь мегю господом и всаке рꙋке люди било · а навластито мегю нашѣми сꙋсѣди и приєтели · и за вашꙋ · любавь ако ви хокєте послати кємо єднога властелина нашега до воина єда би могаль кою добротꙋ мегю вами ꙋчинити и єда би влатка и николꙋ могаль слободит.

† ·зі· юнꙗ ·ч·ꙋ·ді· лѣто.

Русков концепат. — П. I, 258.

426. Дубровчани одговарају Павлу о дуговању покојног Цветка Гуделића и какав је човек био; веле да су они забранили да се не тргује с чељадма, а он зна који то на Древима чине; чули су да је узео кућу и имање што је било њихова човека Влахоте Цуготића, и моле га да поврати.

1419, 4 септембра

† ѿь владꙋщаго град дꙋбровника кнеза властель и ѿь вьсе ѡпкине почтеномꙋ намь приꙗтелю воєводи павлꙋ юрьевикю поздравлєньє · листь вьсепочтене приꙗзни ваше примивь разꙋмѣсмо и

наипрьво що пишет како ꙋмр цвѣтко гꙋделикь тере се томꙋи много чꙋдишь и жалишь · нашь почтени приꙗтелю и ѡбѣтниче свѣтꙋ скровно нѣ · а твоꙗ приꙗзень мнимо да добро зна цвѣтка дꙋбровчанина нашега · кои є чловѣкь биль и како по вьсе дни вьздѣ є злѣ и невѣрно чиниль · и добро мерете знати да и много крать ваша почтена приꙗзень чинила є и писала к намь велике тꙋжбе на нєга · и по томь за нєговꙋ невѣрꙋ и вьзда зло чинєньє изьгꙋбиль бѣше мѣсто наше дꙋбровникь и не смѣше векє к намь ни ꙋ држав нашꙋ · тако сьде ми векє чꙋдимо се вамь пишꙋкє за такова чловѣка кои ни вамь ни намь вѣрань не бѣше | воєвода павле смишлꙗє роте велике и ѡбѣте родителꙗ ти · и ваше к наамь и ѡщь векє чꙋдимо се єрь ако сꙋ праве роте тко є нашь и вашь неприꙗтель имате се нєговѣ маншини веселит · а що пишет єрь сте имали ꙋ нєга пѣнези · воєвода павле бгь зна кои вьсе зна єрь ми ѡ томь ништорь не вѣмо и ѡнь бꙋди наамь свѣдитель єрь вашои маншини нѣсмо ради колико нашои · а праве ви стє тꙋи били намѣрили · на тргꙋ по нєговѣ смрьти ютр дань · и праве да є ималь ꙋ црни и ꙋ кꙋки що годе є ималь могли сте за тои видѣти · а и нашѣмь ѡвамо дльжань є много молимо да намь не изьгине · а що пишет за ѡнеи кои сꙋ челꙗдь продавали тамо на дрвѣхь и тꙋдѣзи · нашь почтени приꙗтелю свѣтꙋ скровно нѣ и всемꙋ рꙋсагꙋ босанскомꙋ · да цѣкꙗ почтене крꙋне босанске много смо трꙋдили писали и стратили послає зарꙋчаю на вьсе стране · колико се ѥ наша мощь простирала · да не продаю . ѥрь стога бѣше прирокь рꙋсагꙋ · а и намь по латиньсцѣхь мѣстехь . гдѣ говорахꙋ босна продаѥ люди · а тамо ѥ босна близꙋ вась а тои сте вьсе ѥдно · мнимо да и ви тои добро знате ѡ томь нашемь настоꙗнью · и кьди исьходи славно поминꙋтьѥ пресвѣтли гдн краль ѡстоꙗ ꙋ хльмскꙋ землю · ѥрь пословмо наше поклисаре к нємꙋ · навластито за теи работе да се не продаю молекѥ да недепше · и краљевьство мꙋ хотѣ нимь простит и нась моли да имь простимо и простисмо имь кои бѣхꙋ ꙋ томь а да векє не чине . а сьди ми не вѣмо ваша любавь тамо море ихь болѥ знати ки тои чине и с кимь се свѣтꙋю · и праве наамь да сте ꙋзели кꙋкю и имањѥ на тргꙋ що є дꙋбровчанина нашега влахоте цꙋготикꙗ

и за то ви смо и прьво почтеной прияѕни писали и послали нашега чловѣка лȣкшȣ миценовикя зато молимо те како приятеля ако нѣ повракено ѡправи.

† ·д· сектеⷨврія 1419.

Русков концепат. — П. I, 260.

LXIII КРАЉ СТЕФАН ОСТОЈА

427. Дубровчани му одговарају за Ђурђа Радивојевића да не могу друкчије, јер Дубровник од постанка има закон о слободи.

1398, 3 јула

† Прѣсвѣтломȣ и прѣвисокомȣ гⷣнȣ ѡстой по млⷭ҇ти бж҇ией кралю боснѣ и к томȣ ѿ владȣщаго дȣбровч'кога кнеза и ѿ в'се ѡпкине смѣрено поклонѥние · листь кралѥвьства ти примисмо и разȣмѣсмо а що ни пише ваша млⷭ҇ть за гюргя радивоѥвикя · кралѥвство ти болѥ вѣ негⷪ нитко ини · ѥрь ѿ колȣ ѥ постало наше мѣсто биль ѥ законь и слободьщина · ино не моремо а веке бошняноⷨ негⷪ намь а ѥрь за любовь гⷣне ми смо били ѿ постанья столȣ кралѥвьства босаньскога вьзⷣа добри и вѣрьни прiятелиѥ и слȣге а сьде кралѥвьствȣ ти мислимо такогѥ битⷮ и болѥ.

ad III luglio 1398.

Русков концепат. — П. I, 27.

428. Обећава Дубровчанима да ће исплатити дугове краља Твртка.

1398, 20 новембра у Думну

Ва име ѡца и сина и светога дх҃а аминь азь Стипань Ѡстоѣ по милости гⷣа бг҃а благовѣрьни[1] краль Срьблемь боснѣ прѣморию

Има копија у Cod. Rag. л. 44а с овим разликама.
1 благоверни.

хȣмьсци земли западьнѣмь странамь донимь[2] краемь ȣсори соли подринию[3] и к томȣ да е видимо свакомȣ чловѣкȣ[4] комȣ се подоба како дондоше величьствȣ[5] кралества ми ѿ славнога града дȣбровнѣка племенити властеле и поклисарие[6] а на име жȣнь жȣрьковикь и михочь растикь говореке разȣмно и чьсно ȣ всихь дилихь[7] кралевствȣ ми и мею инними[8] работами слатко просише и молише говореке да би имь платило кралество ми що имь ѡста дȣжань[9] врать кралества ми бивши славнога споменȣтиѣ[10] гⷣнь краⷧ твьртко и ми вѣдивьше прошениѥ[11] право и достоино говорение и такое[12] разгⷧедавше повелѣи и[13] лѣстове и клетви гⷣна крала твьртка како да би се не ȣкратила красна лȣбавь и добри законѣи[14] коi сȣ вазда постали мею кралествомь ми и мею дȣбровнѣкомь[15] ѥсе тои разгледавше и видивьше[16] створисмо свить[17] с кралества ми с поглавтими[18] властели кои ȣ то врѣме бѣхȣ прѣ[19] нась ѥси с нами единосрьдно наслидȣюке[20] цр҃а небⷭкаго кои крѣпи[21] краⷧество ми ȣ добрѣхь дѣлихь[22] ȣслишасмо прѣшнȣ (!) поклисаревь дȣброчсцихь[23] и створисмо имь милость и записасмо по сихь нашихь[24] повелахь да имь платимо и плакамо двѣ[25] тисȣки и петь сать и петь десеть дȣкать що имь е ѡсталь дȣжань[9] краⷧ твьртко а да имь се плака ѡвѣмь начѣномь[25] да се плакаю всако годище по петь сать перперь ѿ-оходька коиⷨ сȣ дȣжнѣ давати кралествȣ ми ѡ власиⷯь свтьцих на трѣи днѣ месеца февара а то ѿ-оходьхка (!) коимь сȣ дȣжнѣи нашимь прьвимь[27] и намь за стонь да ѿьбиѣю до толе до коли се исплати ѥсь дȣгь[28] згора рченѣи ȣ семь листȣ двѣ тисȣки и петь сать

2 босни прьморью хомсци земли западь|ниемь странамь доннемь. — 3 подриню. — 4 човиекȣ. — 5 велнчаствȣ. — 6 поклисарьѥ. — 7 всех днелнех. — 8 иниемн. — 9 дȣожань. — 10 поменȣтiа. — 11 видише прошенѥ. — 12 говоренѥ и такои. — 13 повелѣѥ. — 14 добрѣи закони. — 15 мю (поправљено на мегю) дȣбровникомь. — 16 видеше. — 17 свиет. — 18 поглавитиемн. — 19 врьме виехȣ прь. — 20 нсиедȣюке(!). — 21 крепи. — 22 добрех днелех. — 23 дȣвровачцехь. — 24 сех нашех. — 25 дви. — 26 ѡвемь начинѡм. — 27 ѡвсаих светцнех на ·г· дни фрьар(а) а тои ѡд доходакь коѥм сȣ дȣожни нашнемь прьвнемь. — 28 вась длȣгь.

и петь десеть[29] дȣкать а докле се исплатѣ таи дȣгь[30] да ѿ тоган дохотка рченога намь нѣцıаре не дадȣ рази да си се плаћаю за дȣге[31] а исплативше се рченога дȣга[32] да даю кралевьствȣ ми таи доходакь ѣко сȣ га давали нашимь прьвимь[33] а томȣнмь свѣдоцı и рȣчнѣци[34] кралества ми властеле воевода хрьвое тепачиѣ[35] батало воевода вȣкашинь[36] и воевода пѣвль[37] клешић и кнезь стипаıı[38] хлапчићь нашьга кралества дворски писань на дȣмнѣ на двадесетѣи дııь[39] мсца новебра лѣта рожаства хрьстова ·ч· и ·т· и ·ч· а ·и· писа стипань[38] добр̃новићь[40] кралества ми дѣкь а[41] да се починȣ плаћати ѡ прьвихь власиинихь свтьсцихь[42] на ·г· дни превара ·ч·т·ч·д· и кралевство ми пр̃сеже[43] и клесе згора рченими[44] властели да сие[45] писмо бȣде крипко и непорочно докле имь се дȣгь[46] исьплати

† ГДНЬ КѴР СТЕФАНЬ ѠСТѠИ КРАЛЬ СРЬБЛЕМ БОСНИ И ПРИМОРИЮ. †

Уставом, на пергаменту, потпис црвеним, печат откинут — CC. 83; MS CCXXIV.

29 ·к· тисȣке и ·е· цать и ·и·. — 30 исплати тан дȣогь. — 31 дȣоге. — 32 дȣога. — 33 га сȣ давали нашиемь прьвием. — 34 сведоци и рȣчници. — 35 тепачикıа. — 36 вокашинь. — 37 павль. — 38 степань. — 39 дȣмни на ·к· дни. — 40 добриновик. — 41 днıакь и. — 42 прьвиех власиниехь светциех. — 43 прьсеже. — 44 речениеми. — 45 сеи. — 46 дȣогь.

429. Уступа Дубровчанима села од Курила до Стона

1399, 15 јануара у Лишници на Усори.

Ѡ велемощна сило пр̃светаго дх̃а бже славими ва тронци ва ѿци же рекȣ и синѣ и ва светомь дȣси Ѡ тронце пр̃света[1] Слава

Има и копија (у почетку мало оштећена) у Cod. Rag. л. 34a с овим разликама:

1 прьсвета.

Тебѣ ва те бо крьстихь се и тобою пр̃хь[2] божаственȣю благодить[3] сподобальшȣ ме наслидозати пр̃сто моихь[4] прародитель гсподе срьбске и босаньске зане бо ти мои прародителие вь змльнѣме царьсвѣ[5] царьстваше и на небсное царьство пр̃селилѣ се Мене же видещȣ[6] землю прародитель моихь по нихь ѡставальшȣю а не имȣщȣ своега пастира[7] ѿь нихь же племене и азь изабрань бѣхь[8] помощию божиею и пр̃чистие его матере вѣньчань бѣхь[9] богодарованимь вѣньцемь[10] на кралество ѣко[11] бити ми ва христа бг̃а благовирьномȣ[12] и богомь поставленомȣ гдн̃ȣ кирь стипанȣ Ѡстои[13] кральȣ срьблемь босни и поморию и всимь западьнимь[14] странамь и потомь же начехь са богомь кралевати и правити пр̃сто[15] кралества диле же[16] милости чине записанѣ[17] градовомь и мѣстомь всакомȣ же по достоѣнию его Ва сихь же васихь вѣдѣхь[18] срьчанȣю любавь и вирьно поработание[19] родителемь и прародителемь кралевства ми и самомȣ кралевьствȣ ми властеле славнога града дȣбровника и ва прьвое мое прѣшастие[20] на кралевстко дари еже ми дароваше многопочтение с великою срьчаною любовью нихь нелицемирьною.[21] И тȣи изидоше пр̃дь кралевство ми вьсепочтени мȣжие[22] дȣбровачьсци и поклисарие кои бихȣ[23] дослани кралевствȣ ми ѿь властель[24] и ѿ ѡпћине града дȣбровника на име жȣнь жȣрьговићь и михочь растићь и ш ними никола гȣчетићь и ȣспоменȣше кралествȣ ми ѿь рченихь[25] властель и ѿ ѡпћине говоре за земле[26] що сȣ и кое сȣ ѿ кȣрила дери до стона до нихь мѣста ере[27] за теи земле мои прародителие[28] господа рашка и босаньска добримь ѡбитовали имь се сȣ и зато за нихь вѣрьно послȣжение[29] како е рчено мни по милости бжиеи

2 прьıахь. — 3 благодиеть. — 4 моıехь. — 5 царьстви. — 6 мение же видиещȣ. — 7 пастиера. — 8 бихь. — 9 виенчань бихь. — 10 виенцемь. — 11 ıако. — 12 благовиерномȣ. — 13 ѡстоıе. — 14 поморью и всиемь западнием. — 15 прьиестоль. — 16 ...леке. — 17 записанıа. — 18 достоıанию сего васие же васиех видиех. — 19 виерно поработанıе. — 20 прьво мое дошастıе. — 21 нелицемиерно. — 22 мȣжıе властеле. — 23 поклисарıе кои бихȣ. — 24 (вла)стеѡ. — 25 рeчениех. — 26 землю. — 27 миеста ıерь. — 28 прародителıе. — 29 добриемь ѡбетованıем ıесȣ и зато за нихь виерно послȣженıе.

краль Степань Ѡсто'ѣ[30] с воломь наче и с хотинıемь[31] властель и велеможь кралества ми Дахь ȣ баштинȣ и ȣ племенито властелемь[32] и всои ѡпћини града дȣбровника с милостию и са ȣтврьжденıемь[33] земле ѿ кȣрила дери до стона са всими сели[34] и засеѡци и с лȣдьми и с всими меѣми и правинами[35] и с водами и с пашами и з дрьвми и з дȣбравами з грьм'ѣемь и са всакимь инимь досто'ѣнıемь и с| са всими правими котари тихи[36] земаль и сеѡль рчениxь а на име си'ѣ и си'ѣ[37] села наипрьво кȣрило ѡсальникь лȣба^а^чь громача ѡрашаацъ трьстено мрьчево брьсеч^е^во мравинаць дȣльго мальковe[38] и дрȣге мальковe сладно трьнова подьгора чепикȣћe[39] подимочь котези затонь височани точильникь[40] смоковлани ѡшле и топола и та села згора писана са всимь досто'ѣнıемь[41] нихь дасмо нимь ȣ в'ѣки в'ѣкомь[42] ȣ племенито до скончанı'ѣ св'ѣта[43] да сȣ вольни и ѡбласни ними ȣ в'ѣки ѡни и дитьца и ȣнȣчие и праȣнȣчие нихь докле св'ѣть[44] стои како права и племенита господа врьхȣ писанимь се^л^ми и владанию и кьда створи сию[45] милость кралевство ми тȣзи бихȣ[46] кралества ми властеле а на име воевода хрьвое кнезь павль радиновићь[47] воевода саньдаль тепачи'ѣ[48] батало и воевода влатко тврьтковићь воевода вȣкашинь[49] милатовићь воевода павль клешићь кнезь пр҃вое[50] масновићь кнезь радое радосалићь кнезь радое драгосалићь кнезь воисавь воеводићь кнезь вȣкашинь[49] златоносовићь кнезь ковачь диничићь и кралест^в^о ми пр҃сеже[51] и роти се с врьхȣ писаними нашими[52] власт'ели да сие писмо и записанı'ѣ[53] кое створи кралество ми нашимь срьчанимь пр҃ı'ѣтелемь да е кр҃пко[54] и непорочно ȣ в'ѣки[55] а паче да ихь зблȣда[56] кралество ми ѿа всаке скрьби и печали како нашȣ срьчанȣ братию и пр҃ı'ѣтели[57] и кога же б҃гь изволи господовати по нась молȣ како господина и брата сега писанı'ѣ не потворите[58] иже даровахь за правȣ любавь властелемь дȣбровачьсцимь за поработание и за чьсть[59] нихь тко ли би се потворил да е проклеть ѿ господа б҃га всемȣ дрьжитела и ѿ пр҃чисте[60] его матере и ѿа ·в҃ı· светихь врьховнихь апостоль[61] и ѿ ·д҃· еванђелисть[62] и ѿ ·о҃· изабранихь и ѿа всихь[63] б҃гȣ ȣгодивьшихь ѿ в'ѣка да ее пр҃честань[64] июди пр҃дадителȣ хрьстовȣ[65] и ѿ кралевьства ми да е проклеть ва в'ѣки[66] пино (!) на ȣсори ва славнои нашои воисци ȣ лишници ва лита[67] рожаства христова ·ч҃·т҃·ч҃·д҃· л'ѣто[68] м^с^ца геньвара на ·е҃ı· д҃нь дань есть ѿ рȣке стипана[69] добриновића кралества ми д'ѣка амıнь

ГАНЬ КУР СТЕФАНЬ ѠСТОИА КРАЛ СРБЬЛЕМ БОСНИ И ПРИМОРИЮ

Уставом, на пергаменту, потпис црвеним, печат откинут. — CC. 84; MS. CCXXV.

30 стипань ѡстоıа. — 31 хотиıенıемь. — 32 бластелѡм. — 33 милостю и ва ȣтврьжденıем. — 34 свиеми сеоми. — 35 са свиеми мегами и пракинами(!). — 36 грьмıем и са свакиемь.... и са свацıеми правинами котари тиех. — 37 сан и сан. — 38 длȣго маликове. — 39 чепике^к^. — 40 височане точноник. — 41 свиемь достоıанıемь. — 42 виека виекомь. — 43 скончаниа свиета. — 44 ȣ виеки ѡни... и ȣнȣчıе и праȣнȣчıе них докле свиеть. — 45 писаниеми.... владаню и када створи тȣи. — 46 биехȣ. — 47 раденовикь. — 48 тепачикь(!). — 49 вокашинь. — 50 прьбоıе. — 51 прьсеже. — 52 писаниеми нашиеми. — 53 записанıе.

54 нашием срьчаниемь прьıателемь да е криепко. — 55 виеки — 56 сабьлюде. — 57 братю и прьıатели. — 58 писаниа не потворить, — 59 дȣбровачциемь и за поработанıе и за часть. — 60 прьчисте. — 61 светиехь врьховниехь апостоловь. — 62 евангелиста. — 63 изабраниех и ѿа свихь. — 64 прьчестань — 65 христȣ. — 66 виеки. — 67 лиешници ва лиета. — 68 лиети. — 69 стиепана. — 70 дииакь.

430. Шаље посланике по српски доходак.

1399, 15 јануара

† степань ѡсто'ѣ милостию б҃жиѡмь краль срьблемь босни и к томȣ нашои драгои братии и пр҃ı'ѣтелемь кнезȣ и властеломь и ѡпћини дȣбровачкои ѡто посласмо к вамь нашега срьчанога слȣгȣ мешра степана и воеводе хрьво'ѣ слȣгȣ кнеза раалȣпа и молȣ вась како е братию драгȣ да имь дасте доходакь срьбски дви ти=

сꙋћи перперь кои се плаћаю дмитрови дневи по ѡбичаю како ихь сте давали нашимь родителемь а ѡни да вамь ꙋпишꙋ и рекꙋ свѣдочно како ихь сꙋ прѣли какои е по вашемь ѡбичаю и си листь ѡтворень да камь е за нспедиторню писано подь лѣти рожаства хрьтова ·ч҃·т҃·ч҃·д҃· мсца геньвара на ·еі· днь писа хрьватићь диѣкь по заповѣди гдна крала на ꙋсори ꙋ лишници

Ориг. у књ. Div. Canc. 1396—1399. — П. II, 61

431. Потврђује повељу краља Твртка од 1378 године

1399, 5 фебруара у Сутисци

Ва начетакь ѡца Ва испꙋнение[1] Сина и стаго дха иже ва начетакь небеса дивнимь[2] ꙋтврьждениемь ꙋтврьди и Вьселению[3] Своею ѡснова за милосрьдье же милости сниде с небесь на землю чѧколюбно и падьшее чѧвѣче сꙋщество прстꙋплениемь[4] собою ѡбоживь на небеса вазведе тим же вса ѡ небитиѣ ва битие[5] састалена бѣше тим же и погибьше ѡвце домꙋ издраилева кь[6] истиномꙋ пастирꙋ[7] и богꙋ вседрьжителꙋ вазвраіџени бише тѣмже и кꙋпатри[8] царьсци по всои веселенои ꙋтврьждають се и красеще се Славеть бга вседрьжитела такожде и азь Стефань ѡстоѣ по милости его божаства краль Срьблемь босни и прморию[9] сподоблень бѣхь кралевовати ва землахъ родитель и прародитель нашихь[10] творе правдꙋ и испралае правила чине милости и записаниѣ вѣрꙋ[11] же дае градовомь и владаниѣмь[12] малимь же и велицимь[13] всакомꙋ же по достоѣнию его и тако састоѣти ми се кралевствꙋ ва мир и слави и тогда прдоше[14] Ва славни дворь кралевства ми ꙋ подьвисоки племенити и мꙋдри мꙋжие[15] Славнога града дꙋбровника Властеле и поклисарие[16] жꙋнь жꙋрьговићь

Има копија у Cod. Rag. a. 41a с овим разликама

1 испꙋнение. — 2 дивнием. — 3 васелению. — 4 прьестꙋплением. — 5 небитиа ва битие. — 6 израилевꙋ ка. — 7 пастиерꙋ. — 8 тием же и кꙋпатреи. — 9 прьморю. — 10 нашиех. — 11 записаниа виерꙋ. — 12 владаниамь. — 13 велициемь. — 14 прьдоше. — 15 мꙋжие. — 16 поклисарие.

и михочь растићь С почтеними и многоцинними дари и с частми[17] ѡ рченога града дꙋбровника Властель и ѡпћине и тии рчени поклисарие[16] са всакою любовию нась искаше и красно ѡпралаше и за всаке ꙋвѣте[18] и законе и за слободьщине рченога[19] града дꙋбровника кое сꙋ имали ꙋ повелах С родители и прародители нашими[20] з господомь Срьбьскомь рашкомь и босаньскомь како да бисмо и меи[21] по ѡбичаю рчене господе нимь потврьдили и ꙋстановитили нѣмь крпко прьвихь нашихь свободьщине[22] и законе и ꙋвѣте и повеле и писаниѣ[23] господе срьбьске рашке и босаньске. И кралевство ми слишавьше и разꙋмивьше[24] нихь подобне и разꙋмне и прличне[25] и праве прошне имавьше свѣть и зговорь с првисокомь госпономь[26] богомь дарованомь ми кралицомь кирь кꙋѣвомь и с властели и велеможами кралевьства ми створи милость кралевьство ми рченомꙋ градꙋ дꙋбровникꙋ и властеломь и всои ѡпћини дꙋбровачкои по сихь нашихь лѣстихь[27] и повелахь за нихь срьчаньство потврьдисмо имь все и всаке повеле и записаниѣ[11] рчене господе Срьбске рашке и босаньске и повелю господина крала тврьтка кою е ꙋчиниль Славномꙋ градꙋ дꙋбровникꙋ подь лѣти[28] рожаства христова ·ч҃·т҃·о҃·и҃· мсца априла ·і҃· днь[39] И все ине повеле и записаниѣ[11] и свободьщине[30] законе и ꙋвѣте прдьне и послигнее кое имь есть ꙋчиниль и записаль рчени краль степань[31] твртко и вса ниа господа коѣ сꙋ господовала до мене да е до вѣка рченомꙋ градꙋ дꙋбровникꙋ и всои ѡпћини тврьдо и непорочно нами и нашими послигними[32] паче да сꙋ · ꙋ вьсако врме Становити и крпци ꙋ всихь рченихь повелахь и ꙋ законихь и ꙋвитих и ꙋ свацихь свободьщинахь[33] рчене господе срьбьске рашке и босаньске и рчени властеле и поклисарие[26] града дꙋбровника

17 почтениеми и многоциенми дари и часми. — 18 свакеѡвете. — 19 свободчтине почтенога. — 20 нашиеми. — 21 и ми. — 22 крьпко прьвиех нашиех слободчине. — 23 писаниа. — 24 разꙋмевше. — 25 прьличне. — 26 прьвисокомь госпогом. — 27 сех нашиех листех. — 28 лкти. — 29 апрьла і дань. — 30 свобоtчтине. — 31 ꙋвете прьиедне и послиедне воıе имь ıесть ꙋчинио и записао речени кралк стефань. — 32 нашиеми послиедними. — 33 врьме станови и крьпци ꙋ веех речениех повелиахь и законех и ꙋветех и ꙋ всацех своботчинахах.

прмише[34] и завезаше се кралевствꙋ ми давати ѿ рченога града дꙋбровника и ѿ ѡпћине срьбски доходакь дви тисꙋћи[35] перперь динари дꙋбровачсцых[36] Всако годище на дмитровь дйь по законꙋ и ꙋвѣтꙋ[37] како сꙋ давали нашемꙋ братꙋ Свѧтопочившемꙋ господинꙋ кралю Степанꙋ[38] тврьткꙋ и на то више ꙋписано како да е ꙋ вѣки крпко прсегохь[39] и клеҳ се Ꙗзь рчени краль Стефань[40] Ѡстоѣ и з богодаровано-ми господомь[41] кралицомь кирь кꙋѣвомь поставивьше рꙋци на стомь еваньћели и на чьсномь крьсти господьнѣ[42] и с властели кралевьства ми с воеводомь[43] хрьвоемь с кнезомь павломь радиновићемь с тепачиномь баталомь с воеводомь саньдалемь с воеводомь павломь клешићемь с воеводомь Влаткомь тврьтковићемь с воеводомь вꙋкашиномь[44] милатовићемь с кнезомь радоемь радосалићемь с кнезомь Вонсавомь с кнезомь Вꙋкашиномь златоносовићемь с кнезомь радоемь драгосалићемь с прбоемь[45] масновићемь с кнезомь вꙋкомь[46] тепчићемь с кнезомь ковачемь диничићемь И семꙋи ꙋтврьждению[47] бити непорочнꙋ до вѣка[48] нашего и ниҳь[49] тако нась бгь крпи ꙋ господство[50] тко ли би се потвориль[51] или порекаль да сꙋ се все[52] клетви на немь изврьшиле да е клеть богомь ѡцемь и синомь и светимь[53] дҳомь и всими[54] бгꙋ ꙋгодивьшими и да е ꙋ гнѣви кралевьства ни писано ꙋ сꙋтисци[55] ва славномь двор[56] кралевства ми подь лѣти рожаства христова ·ч·т·ѕ·д· лѣто ·е· дйь мсца фервара а писа по заповѣди кралевьства ми хрьватинь диѣкь.

† ГДНЬ КѴР СТЕФАНЬ ѠСТѠꙖ МЛСТИЮ БОЖИѠЙ
КРАЛЬ СРЬБЛЮМ БОСНѢ И ПОМОРИЮ.

Уставом, на пергаменту, потпис црвеним, печат обешен— CC. 85; MS. CCXXVI.

34 прьмише. — 35 ·в· тисꙋке. — 36 дꙋбрвачцинех. — 37 ꙋветꙋ. — 38 стефанꙋ. — 39 виеки прьсегох. — 40 стефань. — 41 госпогом. — 42 евангелию и на часнѡм крьстꙋ господню. — 43 кодѡм. — 44 вокашинѡм. — 45 прьбоѥмь. — 46 вокѡм. — 47 ꙋт(в)рьгению. — 48 вика. — 49 ниех. — 50 крьнепи ꙋ госпосвꙋ. — 51 потворио. — 52 све. — 53 светием. — 54 всѥми. — 55 сꙋтиесци. — 56 дворꙋ.

432. Дубровчани примају краља Остоју за свога властелина и дарују му кућу.

1399, 25 фебруара.

† Ва име великаго саваота господа бга нашего рекꙋ жде вь начетакь ѿца вь исплнениѥ сина вь свршениѥ всепрсветаго дꙋха ѡ великославна прьсвета тронце слава тебе вь те бо крьстихомо се и тобою прꙗсмо божаствениꙋю благодет сподблашꙋ (!) наась по своѥи слаткои и неизрекомиѥ милсти ꙋздрьжати и правит бгꙋ любими намь дабрвани градь дꙋбрвникь еже ѥст ѡчасьвьꙗ нашего и бꙋдꙋке сь божиѥм изьволениѥмь вь плꙋни дрьжави ѡ свемь бга славеще изьвьле бгь и велика . . . . . . срьчана паче и нелицемерна милость прьвинскаго и славнога гдна стефана ѡстоѥ по милости хрьста бга краль срьблѥм босне и свемь (западнемь) странамь и к тмꙋ и хоте нась властель и всꙋ ѡпкинꙋ град дꙋб(рьвника) за своѥ срьчане и и вь свем почтене прьꙗтелѥ како смо били ꙋ прьве господе срьбске и ꙋ босанске како то ꙋ ѥго прароди(тела) годна кралꙗ тврьтка и ꙋ ине годе срьпске и босанске . . . . . до реченога кралꙗ ѡстоѥ такожде же да бꙋдемо (и ѥмꙋ) прьꙗтелѥ а кралество да нсь люби и ꙋздрьжи почтено како и (прароди)телѥ гда срьпска и босанска а саде ми кнезь властеле и вса ѡпкина град дꙋбровника смислиꙋ и смотрьше великꙋ любавь и срьчанство коѥ сꙋ имали на нась гда прьва родителѥ реченога года кралꙗ ѡстоѥ и како сꙋ нась ꙋзьдрьжали и почитали а навлащно саде видевь великꙋ милость и любавь кою к намь по неговои милости прьстире годнь краль ѡстоꙗ хтие да толика милость и любавь да нехарьна не бꙋде паче вь свемь славна и много харьна бꙋдеть ꙋчинисмо на великꙋ часть и на ꙋзьвишениѥ гднꙋ кралю ѡстоѥ коѥ годе смо ꙋвете и законе имали с прьвѡм господѡм прародители ѥго з годм срьпскѡм и босанском и с кралемь тврьткѡмь до реченога кралꙗ ѡстоѥ све този ꙋтврьдисмо и ꙋстановитисмо до дни и до виека да имамо з господинѡм кралемь ѡстоѥѡм и що по неговеи милости иска ѿ нась речени гднь краль ѡстоꙗ да га примемо и ꙋчинимо нашега властелина и ѿ нашега виекꙗ зато да ѥ видимо маломꙋ и вели-

комⷹ ꙋчинисмⷪ и прьмисмⷪ са великѡⷨ славомь и любовью ꙗко ѿ данашнега дне напрьда прьмисмⷪ и сатворисмо гоⷣна кралꙗ ѡстою за нашега слаткога и многосрьчанога и ꙋ свеⷨ почⷮенога властелина колико ѥднога нась вѥкника какото и ми властеле дꙋбровачци и толикоге все негове кои се прѣѡбретꙋ ꙋ гоⷣа кралꙗ ѡстоѥ и негово ꙋнꙋчѥ и праꙋнꙋчѥ щⷪ ѥ мꙋшко колено да сꙋ наши властеле и ѿ нашега вѥкꙗ и за векю славꙋ гоⷣна кралꙗ ѡстоѥ да ѥ видимⷪ свакоⷨⷹ садашнемꙋ и последнемꙋ дарꙋвасмⷪ гоⷣнꙋ кралю ѡстоѥ полачꙋ с миⷭⷮоⷨ ꙋ дꙋбровникꙋ коꙗ то ѥ полача прво била нашега властелна марина бꙋниⷦꙗ а ѥсⷮь ѡколо теи полаче граⷮцке полаче тꙋзи реченꙋ полачꙋ гоⷣнꙋ кралю ѡстоѥ ꙋ баштинꙋ ꙋ племениⷮѡ ꙋ вике викомⷶ| немⷹ и неговеⷨ синовѡⷨ и неговꙋ ꙋнꙋчю и праꙋнꙋчю ѿ данашнега дн҃е напрда да ѥ вольꙗнь гоⷣнь краль ѡсⷮоꙗ и негови синове и негово ꙋнꙋчѥ и праꙋнꙋчѥ реченꙋ полачꙋ дарꙋваⷮи продати и ѡставиⷮ за дꙋшꙋ ꙋчиниⷮ щⷪ иⷨ бꙋде на волю и како иⷨ драго како све ѿ своѥⷯ баштинь и ѡщь ми кнезь властеле и сва ѡпкина граⷣ дꙋбровника ѡбещаѩвамо се гоⷣнꙋ кралю ѡстоѥ вь хрѣⷭⷮа бг҃а сведржителꙗ и вь прьчиⷭⷮꙋ бг҃ородицꙋ и вь силꙋ часнаго и животворещаго крьста гоⷣна и вь ·д҃· евангелиⷭⷮе и вь ·в҃ı· врьховнеⷯ светѥⷯ апостоловь и вь ·т҃·иı· светѥⷯ ѡтаць иже сꙋть ва никию и вь свеⷯь ѿ вика бг҃ꙋ ꙋгодившѥⷯ ꙗко нами и нашеми последнеми семꙋи више писаномⷹ не бити поⷮворенꙋ ни поколибимⷹ наче ꙋ свеⷨь становиⷮнꙋ до дни и до вика и на сеи више писано прьсеже наипро (!) кнезь ꙗке гꙋндꙋлиⷦ андре юрь гочетиⷦь стефань лꙋкаревиⷦь маринь бꙋникь маринь бꙋчиниⷦь михаило менчетиⷦь илиꙗ сараковикь маринь кабꙋжиⷦь марьнь црѣвиⷦь матко градикь михаиⷧь бобалевиⷦь андреꙗ бенчꙋлиⷦь добре каликевиⷦь димко бенешиⷦь живе влꙋчевиⷦь никола менчетиⷦ живе пꙋцикь лꙋка бꙋникь симко бꙋниⷦь никола жꙋрьговиⷦь марьтоло црьвиⷦь вꙋокша бобалевиⷦь маринь бꙋдачикь влахо сорьгочевиⷦь климе гочеⷮиⷦ симе гочетиⷦь михочь лꙋкаревиⷦь паоко гꙋндꙋлиⷦь марьнь гꙋндꙋлиⷦь аловизь гочетикь франко басилевиⷦь марьнꙋⷲ каравиⷦь климоѥ бодачиⷦь никша грꙋбетиⷦь никша бꙋциⷦь ѡхать жамановиⷦ мароѥ вистетиⷦ писано ва изабраной полаче и векнице бг҃олюбимаго граⷣ дꙋбровника ва лета рожаⷭⷮва хрстова на ·ӵ·т·ҁ̈·д̈·

лѣ(ть) мⷭца фраⷬ на ·к҃·е҃· и повелесмо га печать нашѡⷨь законмь подьвисꙋкю печать бголюбимаго граⷣ дꙋбровника.

Препис у Cod. Rag. л. 66. — MS. CCXXVIII.

433. Дубровчани га моле да се његовим људима који иду у Дубровник не узима царина на Љутој, где ни пре није била, већ само на Леденицама

1399, 10 августа

† Прѣсвѣтломꙋ и прѣвисокомꙋ гⷣнꙋ стефанꙋ ѡстои по мл҃ти бж҃иѥи кралю срьблѥмь боснѣ и западнеⷨ странамь и к томꙋ ѿ владꙋщаго граⷣ дꙋбровника кнеза и ѿ вьсе ѡп'кине многосмеⷬно поклонѥниѥ · гⷣне кралѥвьствоⷮи зна како по твоѥи слаткои любвѣ наамь своимь срьⷣчнѣмь приꙗтелеⷨ записаль и ꙋстановитиль ѥси вьсе законе и слободьщине коѥ смо имали стѣми прародительми кралѥвьства ти гⷭ҇подомь срьбьскоⷨ раш'коⷨ и босанскомь да нась по твоѥи мл҃ти ꙋ тѣхь законеⷯ и слободьщинаⷯ и кралѥвьство ти ꙋзьдрьжи · а ми гⷣне по твоѥи мл҃ти и волѥмꙋ надиѥмо се ѿ кралѥвьства ти · а сьди гⷣне бг҃ꙋ и твоѥи мл҃ти ѡпоменꙋѥмо ѥрь ѿ постаниꙗ ꙋзимала се ѥ цⷬина на ѥдномь мѣстꙋ на леденицаⷯ на людеⷯ кралѥвьства ти кои сꙋ шли ꙋ дꙋбровникꙋ а сьди посталѥна ѥ цⷬина на дрꙋгоⷨ мѣстꙋ ꙋ конавлаⷯ на лютои гдѣ ѿ постаниꙗ нѣ нигда прьво цⷬина ꙋзимана · ѡвамо на леденицахь ꙋзимлѥ ѥднꙋ цⷬинꙋ цⷬиникь кнеза павла а на лютои ꙋзимлю дрꙋгꙋ цⷬинꙋ людиѥ воѥводе сан'даꙗ теⷬ стогаи ѥⷭ ꙋсил'но людемь кралѥвьства ти двоѥ цⷬине плакꙗть а намь гⷣне ѥⷭ много ненарꙋчно ѥрь за тьи ꙋзрокь ѿвракꙗю се людиѥ кралѥвьства ти ѿ нашега граⷣ зато молимо многосрьⷣчно и вь всеⷨ ꙋмилѥнию бꙋдиⷮ мл҃ть заповидѣть да се на лютои тьи цⷬина не ꙋзимлѥ на людеⷯ кралѥвьства ти и да намь не ѿвракꙗю люди ѿ граⷣ.

ad X agosto 1399.

Русков концепат. — П. I, 42.

434. Дубровчани му одговарају да они власи не могу више зимовати на оној земљи коју је њима уступио, јер су ту земљу они међу собом разделили, и по закону не могу натерати те људе да друге пусте да ту зимују.

1399, 27 октобра

† Прѣсвѣтломȣ и прѣвисокомȣ г҃нȣ стефанȣ ѡстои по мл҃ти бж҃иѥи кралю срьблѥм боснѣ и к томȣ ѿ владȣщаго град дȣбровника кнеза и ѿ вьсе ѡп'кине смерно поклонѥниѥ · листь кралѥвьства ти примисмо ȣ коѥм ваша мл҃ть к намь писаше за влахе за бран'кꙗ и за влат'ка да зимȣю гдѣ сȣ прьво зимовали за сеи годищѥ · а сьди г҃не ѡнои що ѥ намь бг҃ь и кралѥвьствоти дало ѡнеи землѥ ми ѥсмо раздѣлили нашѣмь властелем да ѡньдѣ ѥс мало дано ѥ по коматикю вьсакомȣ и ѡни паке дали сȣ поставивь своѥ люди вола два како ѥ тко ꙗки да ѡрȣ а ѡни власи бȣде тȣзѣ попашȣ имь те ȣчинит и щетȣ тер кѥ бит вьсакои часъ брѣчь а пакѣ по колѣ смо раздѣлили по наших законех не моремо ȣсиловать ѡних коимь ѥ дано тко не би хотиль своѡмь воломь прѣпȣститих зато многосмерно молимо кралѥвьствоти немои ни за зло видѣть този не могосмо ȣчинит за ȣзрокь више речних

ad XXVII octobro 1399

Русков концепат. — П. I, 48.

435. Дубровчани му јављају да су затворили неку двојицу и казниће их; забранили су у Дубровнику продају чељади и издали наредбу против контрабанде соли, па моле и њега да и он тога ради постави страже по Крајини.

1400, 2 септембра

† Присвѣтломȣ и прѣвисокомȣ г҃нȣ крал стефанȣ ѡстои по мл҃ти бж҃иѥи г҃нь краль срьблѥм боснѣ и к томȣ ѿ владȣщаго град

дȣбровника кнеза властель и ѿ вьсе ѡп'кине многосмерно поклонѥниѥ · писниѥ кралѥвьства ти примисмо и много бл҃годарисмо г҃да бг҃а ȣвидевь ѡ вашем добром здравю а ѥрь пише твоꙗ мл҃ть да сте чȣли како г҃ь бг҃ь смилова се на нась и ѿьврати немощь ѿ нась тер сте томȣи весели и ѥс ви много драго захвалꙗмо г҃нȣ бг҃ȣ и величьствȣ ти кои се си нами своими слȣгами попечалиль и нашемȣ добрȣ ѡвеселиль се а такои ти ѥ и право г҃не за своѥ приꙗтелѥ ѥрь бг҃ь зна и твоꙗ мл҃ть да смо ми весели вьсакомȣ вашемȣ добрȣ и величьствȣ и що би се могло за ваше почтениѥ вьсемȣ смо весели · а ѥрь за радишȣ добрьковикꙗ и богикꙗ сладѣновикꙗ дрьжали смо таки начинь ѥрь их имамо ѡба ȣ наших тьмницахь и хокѥмо их такои педепсать да се мнози ними кажȣ и що кралѥвьство ти пише за челꙗдь и за соль · да ти ȣзна величьство ми смо послали заповѣдаѥ на трьгȣ и да се личи по всемь трьгȣ да никторь не смѣ кȣповать ни продавать челꙗдь ѥрь нѣсмо хотни да никтор трьжи людьсцѣми меси тко годѣ ли се наиде да сȣпротѣвь ȣчини · такози га кѥмо педепсать да нѥга гледаѥ нитко не смѣ векѥ тога ȣчинит · и толикогѥ за кон'трабанде ѿ соли послали смо заповѣдаѥ да нитко не смѣ чинит ѥрь тако ни бг҃а и твоѥ мл҃ти и намь ти великȣ щетȣ чине ȣ наших сланицах паче много молимо кралѥвьствоти бȣдит мл҃ть заповидѣть и ѿ ваше стране поставит стражȣ да се челꙗдню не трьжи и да се контрабанди не чине ѿ соли а навлащь по краини . а и ми кѥмо колико бȣдемо моки.

† ad ii septembre 1400.

Русков концепат. — П. I, 56.

436. Дубровчани му одговарају да ће му послати посланике да посвршују све послове па и о стонском дохотку, а досад то нису могли учинити због куге.

1401, 5 септембра

† Прѣсвѣтломȣ и прѣвисокомȣ г҃нȣ стефанȣ ѡстои по мл҃ти и по изьволению бж҃ию бл҃говѣрни краль срьблѥм боснѣ и к томȣ ѿ

владꙋщаго град дꙋбровника кнеза властель и ѿ вьсе ѡпꙗкине многсмѣрено поклонѥниѥ · листь кралѥвьства ти примисмо по ка= шем слꙋзѣ по стѣпанꙋ хромикю и що намь много мꙋдро и по= чтено повѣда ꙋчи величьства ти ѡ всем добр разꙋмѣсмо · а сьди кьди прьво лѣтось кралѥвьствоти посила к намь стѣпана ѡньдѣ бѣше како се нѣ скрило · властел се бѣхꙋ разбѣгли ѿ скрьби и ѿ неволѥ кою бѣше бгь допꙋстиль тер не могосмо кралѥвьствꙋ ти ѿговрит · а сьди гдь бгь по нѥговѣ мати ꙋчиниль ѥ · ѿврати ѡнꙋи немощь и властел се сꙋ скꙋпили · и такои смо ѿлꙋчили да пош= лѥмо кралѥвьствꙋ ти наше властел поклисаре · по них хоћемо ве= личьствꙋ ти за вса дльгованиꙗ и за стоньски доходк ѿговорит

ad V septembre m° cccc° primo

Русков концепат. — П. I, 62.

437. Дубровчани га уверавају о свом пријатељству и да не примају његове људе к себи, а издали су наредбу да нико не сме никога примити и у себе наместити

(1402, између 13 маја и јуна)

† Прѣвисокомꙋ и вьзможномꙋ гднꙋ стефанꙋ ѡстои по мати бжиѥ кралю срьблем боснѣ и к томꙋ ѿ владꙋщаго град дꙋбровника кнеза властель и ѿ вьсе ѡпꙗкине многосмерно и вь всем любимо поклонѥниѥ · листь кралѥвьства ти примисмо и разꙋмѣсмо що намь кралѥвьствоти пише ѥрь би волѥль да би ни дражи биль · на то сь всакоимь почтеньѥм и ꙋмилѥньѥм величьствꙋ ти ѿпи= сꙋѥмо · бгь зна и прѣчиста и този ѥс вьсемꙋ свѣтꙋ наскровно ѥрь ми тебе любимо срьдцемь и дшомь нашом ничимь не ꙋкрьнꙋѥ ѿ прьво бивьшие господе ꙋ боснѣ до тебе ако не веће не мьнѥ ѥрь ни ѥ ꙋзь дѣло да тис волꙗнь гдне кралю тои наамь своим срь= дчнѣмь слꙋгамь и приꙗтелим пише · акоти ти наамь нѣси драгь да бисмо ми вьси бгꙋ не били дрази · и що пише кралѥвьствоти да ваши людьѥ кои ѡвамо ꙋтѣчꙋ да их примамо и намѣщамо на нашѣхь селѣхь · и на то твоиѥи мати ѿписꙋѥмо · бгь вѣ ми ѿ тогаи ницорь не вѣмо ни ѥ ꙋ нашꙋ вѣсть нѣдань прималѥнь . ми смо послали заповѣдаѥ да нитьорь не смѣтьбꙋде нѣднога примит и вьзда комь се ѥ тко годе потꙋжиль да мꙋ ѥ ꙋшаль кои годѣ чловѣкь и повидѣл ни га где ѥ (ми смо тьи чась каз)али ѡногаи нашега чловѣка педньсать а ѡногаи пришаль(ца изринꙋли . . . .) мь чловѣкꙋ ниткорь ни не каза а ми га не вѣмо (гдѣ ѥ а кьди би зналь гди) ѥ чловѣкь кои га ище да ни га повѣ (а ми ѡбьна= шадь хоћемо ѡправити како зак)ѡнь и правда вели,

. . . .

Русков концепат. — П. I, 72.

438. Дубровчани му одговарају да ће дати брод да вози жито из Луке у Омиш

(1403) 11 јануара

† Прѣсвѣтломꙋ и прѣвисокомꙋ гдиꙋ стефанꙋ ѡстои по мати бжиѥи кралю срьблем боснѣ и к томꙋ ѿ владꙋщаго град дꙋбровника кнеза властель и ѿ вьсе ѡпꙗкине многосмерно поклонѥниѥ · пьсание кралѥвьства ти примисмо и разꙋмесмо що намь кралѥвьствоти ꙋписа да ви дамо дрѣво да жито вози изь лꙋке ꙋ ѡлꙗмишь ѥрь ѥ бгь хотѣль тер сьде ѡль|мишь вашь · да би ꙋ добри час било . а ми велемардьдно и з драге волѥ да дамо дрѣво · и вьзда комь кралѥвьствоти пошлѥ своѥ наредьбенике на бжию чьсть и твоѥ мати да бꙋде дрѣво ѥрь смо тамо наредили да се да.

† ·аї· днь мсца ѥнвар ꙋ дꙋбровникꙋ

Русков концепат. — П. I, 79.

439. Краљ Остоја враћа војводи Павлу Клешићу одузета добра и ставља га под заштиту деда цркве босанске

(1404) 6 јануара под Високим.

† Ѡстоꙗ матию бжиѡм краль срьблем босни и к томꙋ на веке и на више споминамо и даѥмо видѣти всакомꙋ чловѣкꙋ комꙋ се

достои да ми призвасмо к себи воѥводȣ павла клешикꙗ и дасмо мȣ все ѡнои що ѥ год ѣре нѥгов било · до пошьстꙗ ѿ наась изьложивше град висȣкнѥга и с онѣмь що ѥ приморнꙗ подь висȣки било · а за тои хокѥмо дати воѥводи павлȣ замѣнȣ подбнȣ · а вратисмо мȣ нѥговь градь ȣ дьламочи и все нѥгов що ѥ ȣ дламочи било · и ȣ дȣмни и ȣ босни и примисмо мȣ нашом вѣромь и ротомь да га кѥмо ȣ томь ȣ всемь крпити и дрьжати и с тими га сь всѣмь предасмо гднȣ дѣдȣ и нѥговѣмь строинником и всои црькви босань|скои ȣ нихь рȣке и ȣ нихь ѡбарованиѥ и да мȣ се не ȣчини никьдаре нѣдно хȣдо що би га неѡгледала црьква босанска и властеле босансцѣ · писанно подь височѣмь ȣ недѣлю на водокрьщe.

440. Епископ цркве босанске пише Дубровчанима да шаље своје стројнике и кршћане да приме војводу Павла Клешића. Захваљује им што су га добро држали, и препоручује им да с њим пошљу два своја властеличића да га с краљем измире.

1404, 8 јануара на Јанићима.

† Многопочтеномȣ владȣщомȣ град дȣбровникȣ кнезȣ властеломь и всои ѡпкинѣ смѣрено и ȣмилѥно поздравлѥниѥ · такои прави гднь епискȣпь црькве босанске што посласмо по воѥводȣ павла наше строинике и крьстꙗни да приде ѡпеть ȣ своѥ ере на то наидосмо гдна кралꙗ да мȣ ѡпеть нѥгово врати · ѥре мȣ ѥ бито безь кривине ȣзето · зато смѣрно захвалюѥмо вашои любвѣ и захвалисмо що га сте дослеи ȣ себе почтено придрьжали · и ѡще молимо вашȣ мать да га почтено и ѿправите · и ѡще вамь правимо вась цѣкꙗ ѥре намь сте били ѡп'кѥници еда вамь ѥ такои видѣти послати своꙗ два властеличкꙗ с воѥводомь павломь до кралꙗ · ѥда бисте кои складь и мирь ш нимь ȣчинили · ере би намь драго да бисте ȣ мирȣ пребивали

† писано е ȣ гдна епископа на ꙗникиx мсца генвар ·и· днь лѣто рождьства хсва ·ч·ȣ·д· лѣто.

441. Дубровчани уписују оба ова листа у своје књиге.

1404, 21 јануара

† заповѣдию гдна ми кнеза влаха соркочевикꙗ и нѥгова малога вѣкꙗ ꙗ рȣско исписахь више писнно ѿ рчи на рчь изь листа кралꙗ ѡстоѥ и дѣда босанскога коѥ листове дослаше ȣ дȣбровникь воѥводи павлȣ клешикю · лѣта рождьства хсва тисȣщно и четир ста и четврьто лѣто мсца генвар ·ка· днь

ѡван више писанна ·в· листа донѣше ȣ дȣбровникь старць мишлѥнь и старць бѣлко и стоꙗнь крьстꙗнинь ратко крьстꙗнинь радосавь крьстꙗнинь радакь крьстꙗнинь и добрашинь крьстꙗнинь кои рекоше да их ѥ посла ль краль ѡстоꙗ и гднь дѣдь да ȣзьмȣ врьхь себе гдна воѥводȣ павла клешикꙗ и да га и-своѥ рȣке поставе ȣ все нѥгово ·

Рускови преписи и запис. — П. I, 89, 90.

442. Дубровчани му пишу да му шаљу своје посланике да им по одлуци краља Жигмунда врати земље које им је у овом рату узео.

1404, 14 марта.

† Гднȣ кралю ѡстои ѿ владȣщаго град дȣбровника кнеза властель и ѿ все ѡпкине да зна кралѥвьствоти ȣписаше намь наши посли коѥ смо дослали к нашемȣ гднȣ привисокомȣ кралю шижьмȣндȣ . а говоре бȣдȣки порȣчень вашь посаль при речномȣ нашемȣ гднȣ и тȣи наши посли · гднь нашь краль шижьмȣндь ѿлȣчи и вамь по речномь послȣ порȣчи и ȣписа · да намь кралѥвьство ти наше землѥ врати коѥ смо пр ѡвеи рати имали и дрьжали коѥ ни ѥ кралѥвьство ти сь всомь босномь дали и записали и потврьдили . и толикогѥ нашѣмь речнѣмь посломь заповидѣль да намь ȣпишȣ . вративь намь кралѥвьство ти теи наше землѥ да имамо с кралѥвьствомь ти жити ȣ любвѣ и приꙗзни а за ѡстале рабоге и щете

кон҄ сȣ вами наамь ȣчинѥне нашь рѥⷱни гⷣнь краль шижьмȣндь да ѡгледа и ѿлȣчи · и зато ето ми нашега гⷣна пославь т҄ѣрамо и ѥсмо краⷧѥвьствȣ ти послали · и ради бисмо ѿ краⷧѥвства ти за този чȣти ·

ad XIIII marzo m⁰ cccc⁰ IIII

Русков концепат. — П. I, 93.

443. Дубровчани му одговарају да ће га примити у Дубровник да дође и стоји као и остали Бошњани, али га не могу заклонити од поверилаца, већ то с њима отуда нека уреди

1406, 13 септембра.

† Пр҄всв҄ѣтломȣ и пр҄височкомȣ гⷣнȣ кралю ѡстои ѿь владȣщаго граⷣ дȣбровника кнеза властель и ѿь все ѡпкине многосм҄ѣрено поклонѥние · по вашемь слȣз҄ѣ по вльцȣ ȣзиновикю листь вашь примисмо и р҄чи кон҄ намь ѿь вась говори разȣм҄ѣсмо · и наипрьво що ѿь нась по реⷱномь проснсте ето ви ми за тои примисмо · ѡставивь вьсаки зли ȣзрокь непрнꙗтелства кои ѥ мегю нами биль за ѡнȣ рать · кою наамь прав҄ѣмь задасте · примисмо и вамь ȣчинисмо и записасмо · да морете доити сь главомь и сь ваш҄ѣми и сь иманьѥмь ȣ наше м҄ѣсто ȣ дȣбровникь на ѡнеи слободьщине на кон҄ сȣ вьзⷣа гⷣа и властеле бошнꙗне приходили и стоꙗли · а за дрȣго що проси ѿь наась да ви слободьщинȣ запишемо да се не сȣмните ѿь ѡн҄ѣхь коимь сте дльжни · тои ѡпкина ȣчиниⷮ не море · ви ѿь тȣда стон҄ мореⷮ се ш ними направиⷮ · а ми сь наше стране всакȣ добрȣ кȣ моремо приложить некѥмо се пощедиⷮ · и бгь с вама.

† л҄ѣто рожⷣьства хрⷭва ·ч҃·оу҃·ꙁ҃· л҄ѣто мⷭце сектеⷨвриꙗ ·гі҃· дн҃ь ȣ дȣбровникȣ.

† л҄ѣта рожⷣьства хⷭва тисȣщно и четиⷬ ста и седьмо л҄ѣто мⷭца марта ·г҃· дн҃ь гⷣнȣ кралю ѡстои по ст҄ѣпанȣ

тепчикю дрȣги листь ѿ слободьщине какото више писанни · би ȣписань и дань

Русков концепат. — П. I, 147.

444. Дубровчани му одговарају да су дохотке које су дужни давати краљевском столу задржали због смутњи у Босни, а кад се све смири, даће.

1409, 10 октобра.

† Пр҄всв҄ѣтломȣ и пр҄височкомȣ гⷣнȣ кралю ѡстои ѿь владȣщаго граⷣ дȣбровника кнеза властель и ѿь вьсе ѡпкине почтено поздравлѥнье · пиⷭние краⷧѥвьства ти примисмо и разебрасмо що пишете ѥрь кон҄ ѥ дльгованьѥ било мегю нами · тои да вами н҄ѣ било · вашои мⷭти ѿьговаⷬмо · до наш҄ѣхь лист҄ѣхь кон҄ смо по том гⷭтвȣ ти били писали · що ѥ прьво било · вьсе смо ѡставиⷧ и врьгли да н҄ѣ ȣспоменȣтьꙗ · а сьди за доходьⷦ що пишете · ми смо ѥдномь столȣ краⷧѥвьства босаньскога дльжни нимь и мислимо га дати · али кьде сȣ биле смекѥ ȣ босн҄ѣ за таи доход҄ѣⷦ ȣзьдрьжали смо · да кьди бгь ȣчини и бȣде ȣмирно стати краⷧѥзьство · како се пристои · а ми кѥмо дати ·

† мⷭца ѡⷦт҄ѣвріꙗ ·і҃· дн҃ь ȣ дȣбровникȣ л҄ѣто рожⷣьства хрⷭва ·ч҃·ȣ҃· и ·ѳ҃·

Русков концепат. — П. I, 183.

445. Потврђује Дубровчанима повластице ранијих српских и босанских краљева

1409. 4. децембра под Високим

† Ва име ѿца и сина и светога дȣха аминь · ми присвитьли и привисоки[1] гⷣнь стипань осто҄ѣ · милостию[2] божиомь краль босьни

Има препис у Cod. Rag. л 95а с овим разликама:
1 прьсветли прьвисоки. — 2 стефань ѡстоꙗ милостю.

и к томȣ пишȣ и даю ва свидинне[3] всакомȣ комȣ се подоба како кнезь и вса опьћина града дȣбровьника дослаше кралевьствȣ ми рȣська нихь слȣгȣ и логофета моле и просе да имь кралевьство ми с госпономь[4] кралицомь ћерь кȣꙗвомь и са вазьлюбленимь[5] синомь кралевьства ми гдномь стипаномь[6] и сь вельможами рȣсага нашега босаньскога · потврьдимо ȣстановитимо все повеле и записаниꙗ[7] добре законе и словодьщине кое сȣ имали с прьво бивьшомь господомь србьскомь рашькомь и босаньскомь. И ми видивьше нихь приличьне[8] праве подобьне и всепочьтене прошьне имавьше свить и циль зговорь · с реченними присвитломь госпономь кралицомь ћерь кȣꙗвомь[9] и з гдномь стипаномь[6] и с вельможами рȣсага нашега босаньскога створи милость кралевьство ми кнезȣ властеломь и всои ѡпьћини[10] град дȣбровьника за нихь сртьчаньство и любабь придьнюю[11] почьтенȣ любавь понавьлаюће потврьдисьмо ȣкрипьисьмо[12] и ȣстановитисьмо паче и ощь боле изьправисьмо по семь нашемь листȣ подь нашемь[13] висȣћомь печатью[14] все и всакое повеле листе записе добре законе и слободьщине кое сȣ имали и кое имаю ѿ постаниꙗ[15] з господомь србьскомь рашькомь и босаньскомь кои сȣ господовали до данашьнаго дне и рȣсагомь кралевьства босаньскога нимь потврьћенними[16] да имь сȣ тврьде крипьке[17] и ничимь непорочьне[18] до дни и до вика[19] ни нами ни нашими послидьними[20] паче да имь сȣ ȣ всемь тврьде и становите[21] и по реченомь рȣскȣ кнезь властеле и вса опьћина град дȣбровьника потврьдюю кралевьствȣ[22] ми все и всакое повеле кое е ȣчиниль и записаль[23] градь дȣбровьникь кралевьствȣ ми да сȣ кралевьствȣ ми тврьде и непорочьне[18] до дни и до вика[19] ротив се на светомь еваньелии да ни поколибимо. И кади[24] кралевьство

3 свиднениѥ. — 4 госпогом. — 5 кѵр кȣꙗвомь и са вазлюблениемь. — 6 степанѡм. — 7 записаниꙗ. — 8 видневше них прьличне. — 9 савет и циель згоборь с реченнеми прьсветломь госпогом кралицомь кѵра кȣꙗвомь. — 10 ѡпкине. — 11 прьиедню. — 12 ȣкриеписмо. — 13 нашомь. — 14 печатю. — 15 постанꙗ. — 16 потврьгени. — 17 криепке. — 18 непоречене. — 19 виека. — 20 нашиеми послиегними. — 21 становитне. — 22 потврьди кралевство. — 23 ȣчинио и записао. — 27 евангелию да ние поколебимо и каде.

ми више писаньно потврьди тȣи бихȣ[28] властеле и вельможане[29] кралевьства ми кои се ротисьмо на светомь еваньелию и на часьнимь и животворещимь крьсти[80] христеви и ва читир[31] еваньелисти и ва два на десете врьховьнихь[33] апȣстоль и ва три ста и осамь на десете светихь[34] отаць иже сȣть ва никею и ва все[35] свете ѿ вика[36] богȣ ȣгодивьше и ва дȣше наше ꙗко[37] все више писаньно · хоћемо сахранити и да ни[38] потворено нами и нашими послидьними до вика[39] · аво тко се ротише и наипрьво азь присвитьли[40] гдинь краль стефань остоꙗ присвитьла госпоꙗ кралица ћерь кȣꙗва[41] вазьлюблени синь кралевьства ми гдинь стипань · [43] И кнезь стипань[42] остоићь наш дворьски · кнезь тврьтко синь владисава чрьньчића кнезь стипань[43] и кнезь ѡстоꙗ[44] тепьчићи. кнезь вȣкашинь млатьковићь[45] нети кралевьства ми · кнезь грьгȣрь галешићь и кнезь драгићь голозловићь и кнезь влатько оцьтовићь. Писань подь високимь ȣ лито[46] рожьства христова тисȣћьно и и четири ста и девето лито мисеца декемьбра[47] четврьти дань а ȣписа вазьлюблени логофеть кралевьства ми томашь бȣћанининь.[48]

† ПРѢСВѢТЛИ ГДНЬ СТЕФАНЬ ѠСТОꙖ КРАЛ БОСНѢ И К ТОМȢ.

Курсивом, на пергаменту, печат обешен изломљен. — CC. 92; MS. CCLIV.

28 бихȣ. — 29 велможе. — 30 часниемь и животворещем крьстȣ. — 31 ·д· — 32 ва ·д· — 33 и ва ·вı· врьховниех. — 34 светиехь. — 35 никию и ва све. — 36 виека. — 37 ꙗко. — 38 ние. — 39 нашиеми послиедними до виека. — 40 прьсветли. — 41 ѡстоꙗ и прьсветла госпога кралица кȣꙗва. — 42 степань. — 43 стиепань. — 44 ѡстоꙗ. — 45 вȣокашинь милатковикь. — 46 високием ва лѣта. — 47 лѣто мсца декенбра. — 48 кȣчанининь.

446. Дубровчани му враћају кућу и земљу у приморју и примају га са сином и потомцима за свог властелина.

1409, 31 децембра

† ва име великога саваота гѡлемога гоа бга нашего рекȣ жде вь начетакь ѿца вь испльнение сина вь свршение всепрьсветаго дȣха

ѡ великославна прьсветаꙗ троице слава тебе вь те бо крьстихомо се и тобою прьмисмо божаствению благодеть сподоблашȣю нась по своѥи слаткои и неизьреченои милости ȣзьдрьжати и прат|и бгȣ любими и нимь наамь даровани градь дȣбрьвник ѥже ѥсть ѡчаствыꙗ нашего и бȣде божиѥм изьволениѥмь вь плȣни дрьжави ѡ свемь бга славеще изьволе бгь и велика красна любавь прьсветлога и прьвисокога года краліа стефана ѡстоѥ и досла к намь кнезȣ и властеломь града дȣбрьвника своѥ властеле и поклисаре кнеза хрьвоꙗ вигневикꙗ и кнеза томаша бȣкꙗникꙗ и по реченѥхь кралевьство мȣ иска и проси ѿ нась да ȣ ѡно врьме каде кралевьсто мȣ намь рать зада а безь наше крьвине да ѡнаи рать или коꙗ годе злоба или зла волꙗ коꙗ ѥ с оногаи ȣзрока била да се ѡнои све ѡстави и да кралевьствȣ мȣ доходакь и полаче ȣ дȣбрьвникȣ и диле земаль ȣ прьморью дамо и да года краліа ѡстою и негова сина года стипана прьмемо за наше властеле и викнике наше и да си ѥ волꙗнь прьти ȣ дȣбровникь з госпогѡм кралицѡмь кȣꙗ|вѡм и синѡмь реченѥм и з диецѡмь коꙗ ѥсȣ и коꙗ би се прьродила и ми годнь кнезь и властеле и вса ѡпкина град дȣбрьвника видевь како года рȣсага босанскога ѡпеть хотиеше и полюбише года краліа ѡстою за свога года и к томȣ смисливь и смотрьвше великȣ краснȣ и почтенȣ любавь кою ѥ кралевьство и велможи рȣсага босанскога имали вазда к намь на славȣ и ȣзьвишенѥ годна краліа ѡстоѥ ȣчинисмо ѡ рати и ѡ коиои годе злоки коꙗ ѥ с тога ȣзрока била все ѡстависмо да ние веке ѡ томь ȣспоменȣтыꙗ полаче кралевьства ȣ дȣбрьвникȣ и дохотке и диль земаль ȣ прьморью обетȣѥмо дати кралевьствȣ мȣ по чинȣ и ѡбичаю както смѡ и прь сега листа мирь и вечнȣ любавь имали постали и записали са кралевьствѡм и рȣсагѡм босансцем и ѿ данась напрьѥда прьмисмо года краліа ѡстою и негова сина годна стипана и инȣ детцȣ коꙗ би се прьродила ȣ реченога года краліа ѡстоѥ и ȣнȣчѥ и праȣнȣчѥ що ѥ по мȣшкѡм коленȣ за наше слатке и многопочтене наше властеле и векнике какото и ми властеле дȣбровачци и слободьщинȣ да си имаю с децѡм воꙗ сȣ и коꙗ би се прьродила ȣ речених и с иманѥмь коѥ би донесли какото и дрȣга года босанска кои сȣ ȣ наше миесто прьходили и на все више писано ротисмо се азь

кнезь са изабранеми властели заклесмо се на светомь и животворещем крьжȣ хрьствȣ и вь ·д· евангелисте и вь ·ві· врьховнех светех апостоль и вь ·т·и·і· светехь ѡтаць иже ѥсȣть на никию и вь све свете ѿ виека бгȣ ȣгодивше и вь дȣше наше ꙗко све више писано хокемо сахранити до дне и до вѥка аво тко се ротише наипрьво годнь кнезь никола гочетикь и властеле изабрани добре каликевикь лȣка бȣникь влахо сорьгочевикь паоко гȣндȣликь симко гочетикь михочь лȣкаревикь никша пȣцикь никша грȣбетикь и сеи се писа ва изабраной полаче и векнице бголюбимаго град дȣбровника на гош(?) вь лѣ рожаства хрьстова на ·ч·ȣ·і· лѣ мсца декьрꙗ на ·л·а· дань а ȣписа рȣско логофеть боже помилȣи га.

Препис у Cod. Rag. л. 69. б. — MS. CCLVI.

447. Краљ Остоја извештава Дубровчане коме је дао под кирију куће своје у Дубровнику, ко ће примати новац и шта ће с њим радити.

1411, 8. априла у Дбри у Неретви

† ѿь гдна ѡстоѥ краліа босанскога кнезȣ и властелемь владȣщаго град дȣбровника како нашемь приꙗтелѥм што смь биль прдаль моѥ кȣкѥ стѣпкȣ лȣкаревикю на годище а сьди ѥсмь прдаль кнезȣ бартолȣ ликарȣ да просимь вась що стои плакꙗ за теи кȣкѥ на годище и ѿь више що ѥ досле стоꙗло векѥ ѿь годища . да ми да тои дȣимȣ папаликю · кнезь стѣпко а да плати дȣꙗмь ѡномȣ комȣ ꙗ рекȣ комȣ смо ми дльжни тȣи · и бгь вась весели · писана ȣ срдȣ ȣ дбри на неретвѣ.

речни листь би приꙗть ·гі· априла лѣто ч·ȣ· аі· лѣто.

448. Горњи лист враћају Дубровчани Остоји на употребу ради његова потраживања од кнеза Михоча Лукаревића.

1416, 8 фебруара,

по заповѣди гдна кнеза влаха сѡркочевикꙗ · и нѣговѣхь сȣдиꙗ андрета вльчевикꙗ климоꙗ бȣдачикꙗ матка градикꙗ речни листь

кралꙗ ѡстоѥ ꙗ рȣско исписахь ѿь рѣчи на рѣчь изь листа реч҃нога кралꙗ · а листь ись кога исписах кралѥвь подь нѥговомь печьтию рѣчию моѥ гдѣ дахь кнезȣ миливою дѣвичикю ки ȣмилѥно проси ѿь гдна кнеза и сȣдии да мȣ га даде да понесе своѥмȣ си гднȣ кралю ѡстои да га нимь ȣвѣждьба за ѡно що пита на кнеза михоча лȣкаревикꙗ за ꙗмство коѥ ѥ ȣчинил за дȣима до нашьстьꙗ реч҃нога листа ѥрь се прьво не море наити.

и више реч҃ни листь дахь кнезȣ миликою мсца фервар ·и· днь лѣто рождьства хрства ·ч҃ȣ· и ·ѕі· лѣто

Русков препис и запис. — П. I, 243.

449. Дубровчани туже Остоји Вука, нећака му за убиство и пљачку Јакше Бунића, траже освету и повраћај одузетог сребра брату убијеног Јакше Мароју

1412, 16 маја

† Прѣсвѣтломȣ и прѣвисокомȣ гднȣ стефанȣ ѡстои мл҃тию бжиѡм краль боснѣ и к томȣ ѿь владȣщаго град дȣбровника кнеза властель и ѿь вьсе ѡпькине многолюбимо поздравлѥньѥ · великость кралѥвьства ти зна ѥрь на великои славнои и доброи вѣри кралѥвьства ти вьзда смо посилали и посиламо наше властели и граꙗне с трьзми по рȣсагȣ не боѥ се никогарь · ато сьде чȣсмо а и кралѥвьство ти могло ѥ чȣти како се ȣчини ѡ нашемь властелинȣ ѡ ꙗкьши бȣникю · поꙗха изь дежевиць сь вькѡм нети кралѥвьства ти да поиде ȣ подьвисоки · и поиѣ сѡбѡм велико сребро · и не дошьд високога · влкь ꙗкшȣ закла а сребро мȣ ȣзе · тои дѣло зло ȣчинивь вашȣ великȣ вѣрȣ и слободьщинȣ разьби · и ѡприрочи а крьвь правȣ неповиннȣ проли · а иманьѥ ȣзе · ходе наши по тȣрцѣхь и по инѣхь поганех да нигдѣрь толика зла нашѣмь не ȣчинише колико тȣзи · зато тȣжимо бгȣ и великостит и многоȣмилѥно молимо бȣдит мл҃ть тȣи крьвь непорочнȣ нашега властелина достоинѡм ѡправѡм поискати и ѡсветит да бгь и свѣть великости похвали и тои видѣвь дрȣзи бȣдȣ се нимь казати и не смѣть такова ȣчинит · сребро коѥ ѥ ȣзель ваша великость ȣчини да се прѣда мароѥ братȣ ꙗкшинȣ ки ѥ тамо · и вашои га великости прѣпорȣчамо.

† мсца мадiꙗ ·ѕі· днь ȣ дȣбровникȣ ·ч҃ȣ· и ·ві· лѣто.

Русков концепат. — П. I, 208.

450. Разрешница рачуна Палка (Вучевића)

1412, пре 10 јуна

† ѿ гдна кралꙗ ѡстоѥ кнезȣ и властелем и ѡпкинѣ град дȣбровника · разȣмѣсмо що ми сте били писали за палка како гѡди бихь ȣчинил дѣлꙗ палка · да ваше смь молбе цѣкꙗ ȣчинил како гѡдѣ ми ѥ палко платиль · ꙗ смь приꙗль за добро вась цѣкꙗ а платиль ми ѥ и ѡво бихь вамь даль листь али во погѡх на ȣгре гднȣ кралю како самь се заиꙑль (!) биль · да бисте ви томȣ разлогь постави да платиль ми ѥ и ꙗ смь за плакю приꙗль ѿь цꙗине коꙗ ѥ дрьжаль все ми ѥ платиль и што ти ȣдахь листь по добрашинȣ милȣшникю.

† заповѣдию дна кнеза мароꙗ чрвикꙗ и нѥгова малога вѣка . ꙗ рȣско логѡфеть више писании листь ѿ рѣчи на рѣчь исписахь кои листь досла прѣсвѣтли гдь краль ѡстоꙗ кнезȣ и ѡпкинѣ дȣбровчкои а по своѥмь чловѣкȣ по добрашинȣ милȣшникю · а се ȣписах лѣта рождьства хрва ·ч҃ȣ· и ·ві· лѣто мсца юниꙗ десети днь.

Русков препис у књ. Div. Canc. 1408 код 9 јуна 1412. — Сп. XI. 54.

451. Шаље посланике по дмитровски доходак.

1414, 20 новембра

† Кралевьства ми моимь дразимь и многопочтенимь приѣтелемь кнезȣ и вастелемь и ѡпкини дȣбровачкои да знате вастеле ерь к вамь послахъ мога слȣгȣ миливоѣ дивичића ивана билоевића

да миȣдасте по нихь доходакь дви тисȣћи пирперь (!) кое по ѡбичаю даете кралевьствȣ ми ѡ всакомь приходещемь дмитрови дневи и вамь ѡвь листь бȣди за еспедиторию призовите гости лȣди да бȣдȣ вамь свидоци ерь ми сте дали речни доходакь ѿь лита тисȣћа и четири ста и четврьто на десете лито мсца ноемьбра двадесети дань и за веће вирование и потврьдение кралевьства ми ѡбичномь печатию повелихь запечатити.

(печат)

Оригинал с печатом у књ. Div. Canc. 1414. — Сп. XI, 62.

452. Шаље посланике по дмитровски доходак.

1416, 28 октобра

† ѿь гдна кралꙗ ѡстое моимь дразимь и многопочтенимь приѣтелемь кнезȣ и вастелемь и ѡпћини дȣбровачкои вастеле што послахь до вась слȣгȣ мога миливоѣ що вамь говори вирȣи те мȣ мое сȣ ричи

С поља: † моимь дразимь и многопочтенимь приѣтелемь кнезȣ и властелемь и ѡпћини дȣбровачкои

453. Исто

† кралевства ми моимь дразимь и многопочтенимь приѣтелемь кнезȣ и вастелемь и опћини дȣбровачкои да знате вастеле ере к вамь послахь мога слȣгȣ миливоѣ дивичића да ми дасте по немь доходакь дви тисȣћи перперь кои даете кралэвьствȣ ми по ѡбичаю ѡ всакомь приходещемь дмитрови дневи и вамь ѡвь листь вȣди за еспедиторию призовите гости лȣди да бȣдȣ вамь свидоци ерь ми сте дали речени доходакь ѿ лита тисȣћа и четири ста и шесто на десете лито мисеца ѡктевра ·кй· дань и за веће вирование и потврьћение кралевьства ми ѡбичномь печатию повелихь печатити.

Оригинали с печатима у књ. Div. Canc. 1416. — Сп. XI, 63.

454. Препоручује Дубровчанима да могоришке дохотке предаду кнезу Гргуру Вукосалићу.

1416, децембра.

† кралевьство ми почтенимь и всесрьчанимь приѣтелемь кнезȣ и властелемь славнога града дȣбровника по семь нашемь листȣ даите нашемȣ слȣзи верномȣ кнезȣ грьгȣрȣ вȣкосалићȣ могоришь сеган лита ѿь лить тисȣћȣ и четири ста и шесто на десете лито по законȣ како сте вазда давали и за веће вирование кралевства ми печатию повелихь печатити

Оригинал с печатом у књ. Div. Canc. 1416. — Сп. XI, 64.

455. Шаље посланика и препоручује да му верују

(1418, пре 16 фебруара)

† ѿ гдна крала остое моимь дразимь и многопочтенимь приѣтелемь кнезȣ и властелемь и всои ѡпћини дȣбровачкои како брати што послахь до вась слȣгȣ мога хрьватина що вамь говори вирȣите мȣ мое сȣ ричи

Споља: † моимь дразимь и срьчанимь приѣтелемь кнезȣ властемь (!) и всои ѡпћини дȣбровачкои како брати

456. Препоручује да томе посланику даду стонски доходак

(1418, пре 16 фебруара)

† кралевьства ми моимь дразимь и срьчанимь приѣтелемь владȣщаго града дȣбровника кнезȣ и властелемь и всои ѡпћини дȣбровачкои властеле таи доходакь кои имате дати по обичаю кралевьствȣ ми ѡ всакомь приходещемь власинȣ дневи петь сать перперь даите ихь слȣзи моме хрьватинȣ мрьеновићȣ а ѡвь листь бȣди вамь за спедиторию призовите гости лȣди да вамь сȣ свидоци како е по законȣ ерь ми сте дали речени доходакь ѿ лить

тисѹѣѹ и четири ста ѡсмо на десете лито и за веѣе вированье закономь печатию повелихь печатити кралевьства ми

Оба оригинална писма у књ. Div. Canc. 1416. — Сп. XI, 66.

457. Укида царину у Попову што је поставио Гргур Николић (Вукосалић).

1418, 23 марта у Бишчу.

вь име ѿца и сина и свьаго дѹха аминь ми годнь краль ѡстоꙗ милостю божиѡм краль всои босне хѹмскои земли прьморью и донемь краıем . . . . . ѹсоре соле подрьнию и к томѹ · даıемо видеиıе всакомѹ комѹ се до(стои прѣкьдь) кога изиде сан нашь листь ѡтворень . . . .| а по семь нашемь листѹ како ıа годнь краль ѡстоıа створихь милост моıемь прѣıа . . . . (дѹбровчаномь) | кою им ıе поставио царьнѹ грьгѹр николик ѹ поповѹ ка . . . . .| за годa кралıа тврьтка ни за кралıа дабише ни за мене . . . . . . | грьгѹр да веке царьне ѡндеи нигде прьво не била . . . . (ıа свргогохь) | ѹписано ѹ бишчѹ рожаства хрьства на ·ч·ѹ·и·ı· лѣто мсца марта ·кг· дань

Препис у Cod. Rag. л. 100а. — MS. CCLXIV.

LXIV ВОЈВОДА И ХЕРЦЕГ ХРВОЈЕ

458 Дубровчани га примају за свога властелина и дарују му кућу у Дубровнику.

1399, 25 фебруара

ѡ велеможна сѣло прьсве(та)го дѹха славимо троицѹ ва ѿци же рекѹ и синѣ и вь светѣмь дсѣ пресветаıа троице нераздела слава тебе иже ва име твоıе све врьшимо и тобою оуздрьжимо и правимо мьсто ѡчатвьıа нашего бгѹ любими град дѹбрвник ѡ свепрьсветѹ троицѹ славеще и бѹде са божıем хотеıем вь плѹни дрьжави изволе неизьрекома незьчиснаıа милость вишнаго и великаго владике цра га ба нашего исѹ хрьста и кьтомѹ велика и почтена нескровна паче свемѹ свѣтѹ ѡбьıавлена велика любавь и срьчанство славнаго и велможнога года воıеводе хрьвоıа вѹ(кчиѣ)а к намь и (о)пкини дѹбровачкои и санска ѿ нась властео и ѿ (о)пкиıе како (?) да га ѹчинимо и примимо за нашега властелна и да ıе нашь виекни . . . . . да ми властеле и ѡпкина какото ıе био нашех старех ѡбичаи добри (и по)чтени наѹкь смислиıвь и смотрьше старѹ почтенѹ прьıазань кою . . имао к намь славни воıевода хрьвоıе вазда к нашемѹ град и ка сва(комѹ) нашемѹ а навлащь сада и ѡще болıе ѡбетѹıе се к намь старѹ прьıазань и любавь хотесмо кнезь властеле и вса ѡпкина град дѹбр(овника) да толикаи любавь не бѹде нехарьна паче вь свем славна и харьна да бѹде да ıест ва свидениıе всакомѹ чловекѹ садашнемѹ и последнемѹ и да ıе паметно вечно ѡвем записаıем ѿ данашнега дне напрда записасмо ѹтврьдисмо славнога воıеводѹ хрвоıа и негове синове и негове ѹнѹчıе и праѹнѹчıе що ıесть мѹшкога колена да сѹ наши властеле и векници како и ми властеле дѹбр(вач)ци и ктмѹ за великѹ неговѹ часть и ѹзьвишеиıе дарвасмо воıеде хрьвою ѹ дѹбровникѹ полачѹ ѹ племенито и ѹ бащинѹ и неговем синовѡм и неговѹ ѹнѹчıю и праѹнѹчıю ѹ виеке викома како ıе полача прьво била госпоге филипе наше владике да си ѿ данашнега дне напрьда таи полача воıеде хрьвоıа и неговех последних и да ıе волıань годнь воıеда хрьвоıе и негови синове и негово ѹнѹчıе и праѹнѹчıе реченѹ полачѹ дарвати продати ѡставит за дѹшѹ ѹчинит що мѹ бѹде на волю и како им бѹде драго како све ѿ своıех ствари и на све више писано ми кнезь и вса ѡпкина дѹбрвачка прьсегосмо на светомь евангелию и на часно крьстѹ божıем ıако семѹи писанию нами и нашеми последнıеми не бити потворени ни поколибимѹ паче ѹ свем становитни до дни и до вıека и за веѣе верованıе ва свакоıе врьме сан листь любо повелю повелесмо печатит нашомь законом великѡм подьвисѹкю печать бголюбимаго град дѹбровника в лѣта рожаства хрьства ·ч·т·ч·ѳ· лѣ мсца фрар на кє дн а ѹписа рѹско логофет ѹ полаче и векнице бголюбимаго град (дѹбровника).

Препис у Cod. Rag. л. 67а. — MS. CCXXVII.

459. Дубровчани га уверавају да с њиховим знањем нису на Древима устављени турски посланици да пређу преко мора; изнаћи ће који су то учинили и казниће их.

1400, 8 априла.

† Славномꙋ и вел҃можномꙋ великомꙋ воѥводи хрьвою ѿ владꙋщаго гра^д дꙋбровника кнеза властель и ѿ вьсе ѡп'кине многопочтено поклонѥниѥ · книгꙋ кою намь твоıа м҃ть ꙋписа и дрꙋге коѥ к намь ш номь досла примисмо и вь всеᵐ разꙋмесмо а ѥрь величьство ти пише ѥрь се тꙋжи г^дн кралъ ѡстоıа на нась а говоре ѥрь наши дꙋбровчане на д҃ревеˣ ꙋстави^л сꙋ после тꙋрачьке и не дали-мь п҃ко мора поити · на то почтени приıателю твоıа м҃ть да ꙋзна за тꙋгѥ работꙋ и ѿ г^дна краліа ѥсмо чꙋли а сьди г^дь б҃гь и п҃чиста зна да с нашомь вѣстию и с нашѣмь знаньѥᵐ тои нѣ ꙋчинѥно · находи се по свемь свѣтꙋ мꙋдриˣ и немꙋдриˣ · намь ѥ за този недраго що безь наше вѣсти чине ѥрь ми не ꙋлазимо мегю краліа босань|скога и мегю краліа ꙋгрьскога и тꙋракь що бисмо могли сь ч^стию и с почь|тениѥᵐ а ꙋ ино не задѣвамо се ни имамо печали · хокѥмо за този искати и изьнаити те^р ихь хокѥмо такои пе^дпьсати да дрꙋговиць таковаи не смею ꙋчини^т и да се ними дрꙋзи кажꙋ · а тебе молимо како г^дна и срь^дчна приıателіа ꙋ комь ѥ^с наше всако добро ꙋпванѥ имаи за становито ѥрь ѥ како ти ми пишемо ѡправи^п и го^вори г^днꙋ кралю ѥрь ꙋ томеи нѣсмо криви · а твоѡи м҃ти много и много захвалюѥмо на почтеномь ꙋписанию а такози ти ѥ и право за твою кꙋкю стоıать и за твоѥ приıателѥ ѥрь б҃гь зна ми тебе имамо ꙋ всеᵐ колико д҃шоу нашꙋ · а и твоıа м҃ть за ѡвози да ꙋзна ѡвьде се намѣри дмитьⁿ кралѥви^к и тьди се пригодише посли тꙋрачьки ꙋ нашеᵐ градꙋ да миꙋ п҃ко мора · доиде к намь дмитьⁿ моле да ихь не пропꙋстимо а ми този нищоⁿ не чꙋсмо пропꙋстисмо иˣ и прогоше слобо^дно толикогѥ и дьнась и вьза^д могꙋ всакои посли слобо^дло поки а ѡвози твоѥи м҃ти ꙋписасмо по коле имь по с҃дь гра^д нашега пꙋщамо защо иˣ не бисмо на д҃певеˣ пропꙋстиˣ · а и ѡ всемь нашемꙋ послꙋ кнезꙋ михочꙋ пишемо да го^вори г^днꙋ кралю и твоѡи м҃ти.

ad VIII aprile 1400.

Русков концепат. — П. I 52.

460. Дубровчани одговарају Хрвоју да су издали заповест да се не сме трговати с чељадма нити вршити контрабанда соли.

1400, 2 септембра

Вь всеᵐ многопочтеномꙋ а намь любимомꙋ приıателю воѥводи хрьвою ѿ владꙋщаго града дꙋбровника кнеза властель и ѿ вьсе ѡп'кине многолюбимо поз^дравлѥниѥ · ѡвамо приходи ѿ стране г҃тва ти вь всеᵐ почтени властелинь а вашь слꙋга ратко и намь повидѣ вельмѣ мꙋдро и почтено р҃чи г҃тва ти и нѥмꙋ ѿго^ворисмо хокѥ г҃твꙋ ти казать · и що пише ваша м҃ть за челıадь и за соль ми смо послали заповѣдь да се заповѣ на трьгꙋ и да се личи по всеᵐ трьгꙋ да нитко^р не смѣ кꙋповать ни продавать челıади ѥрь нѣсмо хотни да нитко^р не трьжи меси людьсцѣми · и да нитко^р не смѣ чини^т кон'трабандꙋ за соль тко годѣ ли се нагѥ волıа ꙋхити ꙋ томь такози га кѥмо пе^дпсать да се мнози нѣмь кажꙋ паче молимо г҃тво^ти и ви даите начинь да се тои врьши · а ѥрь за марꙋшꙋ и за николꙋ про^твистиıара намь сꙋ вьза^д добр҃ п҃порꙋчени ѥрь иˣ смо имали вьза^д за мно^г срь^дчне · а сьде за вашꙋ любавь и ѡщь векѥ.

ad 11 setembro 1400.

Русков концепат. — П. I, 57.

461. Дубровчани га моле да не тражи од њих помоћи против кнеза Маркула, јер и сам може одолети и већему од њега.

1401, 18 октобра

† Славномꙋ и вел'можномꙋ великомꙋ воѥводи хрьвою ѿ владꙋщаго гра^д дꙋбровника кнеза властель и ѿ вьсе ѡп'кине много-

любимо поздравлѥниѥ · листь гп҃тва ти примисмо · и разȣмѣсмо. а ѥрь що ни пише гп҃твоти како кнезь марькȣль прѣко волѥ нашега гдна прѣвисокога гдна кралꙗ ȣгрьскога и прѣко волѥ и хотениꙗ гп҃тва ти прими ѡльминшь и ȣлѣзе самь своѡмь главомь ȣ нѥмь · а просе гп҃твоти ѿ наась а на нѥга помоки по морȣ · и за то сь свакоимь ȣмилѥниѥм и почтениѥм ѿвещавамо гп҃твȣ ти по м҃ти великаго цр҃а нб҃снаго и прѣчистиѥ бг҃омтер нaашь племенит гдь краль а и гп҃твоти ѥсте ꙗкосиѣ и ȣзьможни морет таковȣ чловѣчицȣ ѡдолѣти и ѡсветит се и много векѣмь и векѣмь ѿ нѥга · а наась многсмерно молимо гп҃твоти ȣ томь немоите ȣкладати · и бг҃ь ви ȣможи гп҃тва

ad XVIII octumbro m°. cccc° primo

Русков концепат. — П. I, 65.

462. Дубровчани га моле да буде на руци њихову човеку кога шаљу да донесе оставштину и наплати примања једног тамо умрлог њихова трговца

1402, 1 марта

† Славномȣ и вел'можномȣ великомȣ воѥводи хрьвою ѿ владȣщаго град дȣбровника кнеза властель и ѿ вьсе ѡпкине многосрьдчно поздравлѥниѥ · да ти ȣзна гп҃тво говрише наамь наши грагꙗне како сȣ вѣровали своѥ иманьѥ радосавȣ радомиликю и петȣнȣ ѡстоикю и тамо ѥ бг҃ь потрѣбоваль речнога радосава а тȣзи сȣ разьвѣровали иманьѥ що сȣ донесли · да ето посиламо петȣна да ѥ ѡнь волꙗнь скȣпит вьсе · да много молимо гп҃твоти бȣдит м҃ть заповидѣть да тко годе ѥ биль дльжьн радосавȣ да плате петȣнȣ и що годѣ наиде гдѣ петȣнь радосалѥ молимо да мȣ се даа · да донесе а да мы дамо комȣ ѥ дльжно · и бг҃ь ви ȣможи гп҃тва

† а҃ дн҃ь мсца марта ȣ дȣбровникȣ m° cccc° ij

Русков концепат. — П. I, 68.

463. Дубровчани му одговарају да су се они заклели краљу угарскому на прве уговоре с њим, а не и против краља босанског и њега; тврде да Паскоје Растић није ништа зло говорио о краљу и прилажу писмо општине шибеничке о том.

1402, 16 маја

† Славномȣ и вел'можномȣ великомȣ воѥводи хрьвою ѿ владȣщаго град дȣбровника кнеза властель и ѿ вьсе ѡп'кине мнголюбимо поздравлѥниѥ · пиcниѥ твоѥ м҃ти примисмо пс ратկȣ мишановикю и що намь на рѣчь говри за все разȣмѣсмо · а ѥрь що ни пише твоꙗ м҃ть да смо присегли приȣрȣ и бискȣпȣ на кралꙗ и на ваась на то почтенои твоѥи любвѣ ѿписȣѥмо и правимо зна свѣть и землꙗ вьса и гдь краль ѡстоꙗ и ваша м҃ть ѿ постаньꙗ наши прьви како сȣ живѣли сь господами сь всакѡм почтеномь любвом и правом вѣромь и тожде ми мислимо ȣзьдрьжать до колѣ бг҃ь допȣсти · истином ми смо присегли гднȣ кралю ȣгрьскомȣ да ѡнои що сȣ наши стари ѡбѣтовали гднȣ кралю ȣгрьскомȣ доходьк давать да га даѥмо како га смо и давали · а ѡни намь потврьдили вьсе законе и слободьщине коѥ смо имали ȣ дни кралꙗ лаȣша · а на гдна кралꙗ ѡстою и на вась господȣ босанскȣ нѣсȣ наась искали · ни тогаи бг҃ь допȣсти ѥрь и ѡни знаю тко ѥ дȣбровник и кою вѣрȣ има и паке знаю чимь ѥ дȣбровникь ѿ постаньꙗ ѡбѣтьн гднȣ кралю и гди босаньскои всакомь слȣжьбомь и почтеньѥм · и дьнашни дн҃ь виде како наась гдь краль ѡстоꙗ и гда босаньска любе и како ми слȣжимо и ȣзьдрьжимо ѡбѣть и красно наȣченьѥ нашѣхь прьвѣхь и напрѣдь бг҃а молекѥ мислимо дори ѥдань нась тече що не примькнемо на славȣ и на чьсть кралѥвьства босаньскога не мислимо ȣмькнȣть · а ѥрь за паскоꙗ растикꙗ и прьво смо твоѥи м҃ти писали да се много чȣдимо томȣи да кѥ паскоѥ пȣстит се кою годе злȣ рѣчь реки сȣпротѣвь кралѥвьствȣ босаньскомȣ ѥрь га имамо разȣмна и добра чловѣка · и пакѣ ѡнь зна добрѣ великȣ нескровнȣ любавь кою дȣбровникь има на гдна кралꙗ и на велможе рȣсага босань-

скога а ми ихь почтєно и слȣжимо тєр вьсє ѡвои размисливь нѥмнимо да кѥ ѡнь рєки . . . . . а писали мȣ смо листь вєлмѣ караѥ га и пєдєпьсаѥ за този · а ѡнь . . . . ѡм и с присєжьбом да ѡнь ницїор ѿ тоган нє зна ни би рєкль нѣднȣ . . . . . . ѣ зацїо мȣ ѥ животь врдань · а говрє ꙗ сє чȣю слȣга гдна кралꙗ . . . . по нѥговѣ мл҃ти люби за всє блго сєган свѣта нє би радь нѥгов . . . . ѡп'кина град шибєника такогѥ паамь пишє да ѡнь ѿ колє ѥ тȣзи нѣ ни . . . . . нѣднє сȣпротѣвь части босаньскои размѣ вьсако добро и почтєниѥ и тои . . . . . офицїали нарєдьбєниц гс҃тва ви кои сȣ ȣ шибєници такогѥ ни пишȣ како кѥ ваша мл҃ть ȣ них листȣ видѣть · а сьди на вєлико ȣпваньѥ пишємо гс҃твȣ ти . . . по твоѥи мл҃ти намь си всакоимь добромь ѡбѣтань и по твоѥ . . . . . добрмь дѣломь показȣѥшь и творишь како тє ѥ болѥ бгь наȣчиль говори гдн ȣ кралю да тѣхь рчи на наась нє бȣдє ѥрь любавь твоꙗ види да смо прави и гс҃тво ти прав'домь помози а гс҃твȣ ти мног захвалюємо на всакомь лѣпомь наȣчєнию бгь ти ѥ плати а и ми що бȣдємо моки всаком слȣжьбомь и почтєниѥмь.

·гі· днь мсца маꙗ ȣ дȣбровникѕ m° cccc° ij

(једна врста нечитка талијански)

464. copia de la litera mandata de sibenicho de li uficiali de chrevoja in servizio de ser pascal de resti la qual litera fo mandata a vojevoda chrevoie con. 1. altra lettera scrita qua davante prima prossima

(пре 16 маја 1402 у Шибенику)

† Кнєзȣ и властєлємь дȣбровчцѣмь смєрно поклонєниѥ ѿ всѣхь ѡфицїаль коморє шибєничькє · знантє господ ѿ колȣ ѥ пришль ȣ шибєникь ѡвь кнєзь шибєничьки намь ѥ вьзда правдȣ ȣчиниль како смо ми хотѣли или гдє ѥ инако рєкль нєгор истинȣ или гдє ѥ то говриль гднȣ кралю или нашємȣ гднȣ воѥводи криво ѥ го-

вориль · пачє нась ѥ много считаль и нѣ нась нигдарь испȣдиль да вєлє добро ȣдрьжаль · бгь вась ѡвєсєли

† гоꙗкь лальковикь и радиша
слȣга дȣшановь.

Русков концепат и препис. — П. I 71.

465. Дубровчани му се жале на неког капетана што им неће да пошље слободни лист, и да су га молили да пусти засужњене људе и врати узете лађе, па им ништа не одговара.

1403, 7 фебруара.

† Славномȣ и вєлможномѕ воѥводи хрьвою ѿ владȣщаго града дȣбровника кнєза властєль и ѿ вьсє ѡпкинє многолюбимо поклонєниѥ · гс҃тво да ти ȣзна примисмо ѥдан листь ѿ нашєга властєлина ѿ тȣдра бавжєликꙗ кои листь гс҃твоти к нѥмȣ послашє и ȣ томє листȣ разєбрасмо да ѥ ратко мишановикь твоѥи мл҃ти рєкаль · да ѥ капєтань ѿдавна ȣдаль и послаль наамь ȣ дȣбровник ѡни листь слободни и за то да ти зна гс҃тво ѥрь ми до данась нѣсмо тоган листа ѿ капєтана имали развѣ тȣи ѡ сѣхь днєх по жȣванȣ гинȣвѣжȣ примисмо ·а҃· листь ѿ капєтана а нѣ да би биль ѡни листь слободни развѣ листь писань каконо би приꙗтєль кь приꙗтєлю за любавь писаль и ȣ томєи рєчномь листȣ пишє капєтань єто ви посиламь листь слободни како га кѥтє видѣти и ми просисмо ѿ вишє рєчнога тьи листь слободни а ѡнь ѿговори нѣ ми вєкѥ нѣднога листа капєтань даль развѣ тьи ѥдань кои ви смь даль · и єто твоѥи мл҃ти ѡбразь ѿ капєтанова рєчнога листа посиламо и много молимо гс҃твоти бȣдит мл҃ть ѡни листь слободни да имамо ѿ капєтана ако га морє твоꙗ мл҃ть такои нарȣчно имать ако ли нє морє такои нарȣчно бит а ѡнь нєка стои · а ми смо ѿписали капєтанȣ прма ѡномȣи нѥговȣ листȣ како прстои почтєно и милосрьдно ѥрь ми хокѥмо сь сваці̂мь мирь и добрȣ любавь и молєкѥ га да ни слободи люди

коѥ сȣжниѥ дрьжи и да ни врати дрва што ни ѥ ȣзель · да ѡщь ѿ нѥга ѿписа нѣсмо примили

† ȣ дȣбровник м҃ца феврал ·з҃· днь m° cccc° iij

Русков концепат. — П. I, 81.

466. Дубровчани му обећавају да ће за његове нећаке говорити цару цариградском кад прође кроз Дубровник како би се повратили

(1403), 17 марта

† Славномȣ и велможномȣ великомȣ воѥводи хрьвою ѿ владȣщаго град дȣбровника кнеза властель и ѿ вьсе ѡпкине многолюбимо поздравлениѥ · писниѥ г҃тва ти примисмо по драгикю слȣзи кнеза вькашина и воѥводе вькмира кога твоꙗ мать к наамь досла и що намь мȣдро и почтено говри ѿ стране г҃тва ти разȣмѣсмо а ѥрь що ни пише твоꙗ мать за твоѥ нети да их чȣѥте живе како пишȣ ȣ маломь листȣ кои бѣше ȣнȣтарь вашега листа и да сȣ ȣ цриградȣ молекѥ наась да за тои настоимо и пошлѥмо до цриград · бгь вѣ чȣвьши да сȣ живи мног бисмо вели и благодарисма бга · а сьди за твою любавь ѡвакои ѿлȣчисмо ето ѡ сѣхь днех чекамо цра цроградскога да мине изь бнетьк з голиꙗми ȣ цриградь и хокѥ се свратит к наамь и тȣзи при гнȣ црȣ хокѥмо настоꙗть колико бȣдемо моки и молит га да комь бȣде ȣ цриградь нѥгова мать да чини поискати за твоѥ нетѣ и за ѡне дрȣге властеличикѥ босаньске и ѿвише послати кѥмо нашега чловка кои кѥ вьзда тамо при црȣ бити да мȣ ȣспоменȣѥ за този ѥрь бгь да зна г҃твȣ ти ради смо ȣ вьсем ȣгодит а и них цѣкꙗ ѥрь сȣ наши срьдчни приꙗтелиѥ и хокѥмо за тои настоꙗти и поискать срьдчно векѥ нег да би наши бил и що бȣдемо чȣти за тои хокѥмо г҃твȣ ти дати ȣзнать

† ȣ дȣбровникȣ м҃ца марта ·з҃і· днь

Русков концепат. — П. I, 84.

467. Дубровчани му одговарају да се радују што се нада да ће се измирити с краљем

1403, 27 децембра

† Славномȣ и велможномȣ гнȣ хрьвою херцегȣ сплѣтскомȣ и великомȣ воѥводи кралѥвства босанскога и к томȣ · ѿ владȣщаго град дȣбровника кнеза властель и ѿ все ѡпкине многолюбимо поздравлениѥ · вьсепочтене твоѥ любве листь примисмо по вашемь слȣзи по раткȣ и по нашемь послȣ по влахȣши и разȣмѣсмо и що намь на рѣчь ѿ ваше любве рекоше ѡ всемь разȣмѣсмо · и по томь ѿ ваше любве примисмо дрȣги листь по нашемь книгоноши и разȣмѣсмо мегю инѣми како намь пишешь · да с кралѥм босансцѣмь стоите на то како би доброта могла бити и починате мегю собомь рѣчи говрит · ми знамо и чȣѥ се по всѣхь землꙗхь велики твои разȣмь и да си ȣмѣль дати вьзда себи добри свѣть и мнозѣмь инѣмь и зато много хвалимо ѥрь бгь вѣ да всако ваше добро намь ѥ драго ѥрь по твоѥи любвѣ намь га ѥ всакои добри дѣль и ѡвоган дрȣгога листа цѣкꙗ на ѡнь прьви листь ȣстависмо се сьде вашои любвѣ ѿписати до колѣ ино ѿ ваше любве ȣзимамо и ратк ȣ ѿговорисмо сврьхȣ тога.

ad XXVIJ decembre m° cccc° iij.

Русков концепат. — П. I, 91.

468, 469. Уговори о савезу између Дубровчана и њега против краља Остоје

1404, 17 јануара у Дубровнику.	1404, 15 јануара у Звечају.
† Вь име ѡца и сна и стаго дха. Ми гнь хрьвоѥ по мати бжиѥи славни дȣка сплѣтски и велможни велики воѥвода кралѥвьства босанскога · и к томȣ. И ми кнезь властеле и вса ѡпкина бгȣ любимаго град дȣбровника · ѡбѣ=	† Ва име ѡць и синь и светогь дȣхь ми гнь хравоѥ по милости божиѥи славни дȣкь спалицки и веѡможани велики воѥвода кралевастав ь боснаскогь и ка томȣ и ми кнезь властеле и васа ѡпћинь богȣ лȣбимаго града дȣ=

тȣѥмо ѥдна страна дрȣгои, и такои стависмо и сложисмо вьси заѥдно бити · сȣпротѣвь · кралю ѡстои на нѥговȣ погибѣль и расȣтиѥ · и прогнанѥ вань ись краⷧѥвства вь всѣхь прьво призвавь име гⷣна исȣса хⷭта · и за то ми гⷣнь хрьвое ѿ селѣ ѡбѣтȣю двигнȣти воиске наше и послати ѥ прѣзь неретвȣ ȣ хлмьскȣ землю и тȣи вь име хⷭво проꙗвити и прогласити гⷣна павла радишикꙗ кралꙗ босанскога и нашомь мокию ȣ всемь ȣзьдрьжати га и помагати га на всȣ нашȣ силȣ. И ми градь дȣбровникь такожⷣе ѡбѣтȣѥмо заѥдно сь гⷣномь хрьвоѥмь вьсе ȣчинити що моремо сȣпротѣвь кралю ѡстои · а ȣ помоць речⷱномȣ гⷣнȣ павлȣ радишикю по морȣ · и по сȣхȣ по ѡвѣхь мѣстехь ѡколо наась с нашѣми людми · и сь инѣми коѥ бȣдемо моки нагнȣти на то. А на все више писанно ѡбѣтȣѥ гⷣнь хрьвоѥ градȣ дȣбровникȣ и такожⷣе градь дȣбровникь гⷣнȣ хрьвою поставивь рȣци на с҃томь еваньгѥлию и на чьстномь крьсти хⷭвѣ вьсе више писан'но що смо ѡбѣтовали мегю собомь да врьшимо и да ȣчинимо и никакорь нитко наась сѣмȣ ѡбѣтȣ не полипсати · а тко се потвори или

брованикь ѡбитȣемо едана страна дрȣгои и такои стависмо и сложисмо васи заедано бити сȣпротива кралȣ ѡстои на неговȣ погибиѡ и расȣтие и проганание вана кралевастава ва васиха право призвавь име гн҃а исȣса христа и зато ми гⷣнь хравое ѡщели ѡбитȣю двигнȣти воиске наше и послати е призь неретавȣ ȣ хȣмаскȣ земалȣ и тȣи ва име христово проꙗвити и прогласити гⷣна павла радишићѣ кралꙗ босаскога и нашомь[1] моћию ȣ васемь ȣздрьжати га и помагати га на васȣ нашȣ силȣ и ми градь дȣброваникь такое ѡбитȣемо заедано с госаподиномь хравоемь вавасе ȣчинити що моремо сȣпротивь кралȣ ȣ помоћь реченомȣ гⷣнȣ павлȣ радишићȣ по морȣ и по сȣхȣ по вихь мистихь ѡколо нась с нашими лȣдами и с иними кое бȣдемо моћи нагнȣти на то а на васе више писно ѡбитȣе гⷣнь хравое градȣ дȣврованикȣ и такое градь дȣброваникь гⷣнȣ хравою пѡсатавивь рȣци на светомь еванагелию и на часномь крьсти христеви васе више писно що смо ѡбитовали меѥ собомь да врьшимо и да ȣчинимо и никакорь нитако нась семȣи ѡбитȣ не полипасти а тако се

пореⷱ да ѥ проклеть ѿ гⷣа бг҃а и ѿ прѣчисте мтⷬе бжиѥ и ѿ всѣхь с҃тихь ѿ вѣка бг҃ȣ ȣгодившихь. И ѡщь ѡбѣтȣѥ дȣбровникь гⷣнȣ хрьвою нашѣми посальбинами и на наше тракѥнию писати и молити нашега гⷣна · прѣвисокога гⷣна кралꙗ шижьмȣнда како да га ставимо на всȣ нашȣ мокь ȣ млⷭть ȣ речⷱнога гⷣна кралꙗ ѥрь векѥ нере краль ѡстоꙗ моки кѥ бити врѣдань и користань речⷱномȣ нашемȣ гⷣнȣ · писа се сиѥ вь изебранои вѣкници бг҃ȣ любимаго градⷣ нашего дȣбровника. лѣта рожⷣьства гⷣа исȣса хⷭта тисȣщно и четирⷬ ста и четврьто лѣто · мⷭца генвара ·з҃і· дн҃ь · а ȣписа рȣско логоѳеть

Курсивом на пергаменту; печат откинут, оригинал у г. В. В. Вукасовића. — ГЗМ. 1894, 751. са снимком.

потвори или порече да е проклеть ѿ гн҃ь богь и ѿ причисте матере божие и ѿ васихь светихь ѿ викь богȣ ȣгодивашихь и ѡшаће ѡбитȣе дȣброваникь гⷣнȣ хравою нашими посалабинами и на наше траћение и слати и молити нашегь гⷣна привисокогь кральа жигмȣнать како да гь ставимо на васȣ нашȣ моћь ȣ милость ȣ реченогь гⷣна кралꙗ ере веће нере краль ѡстоѣ моћи ће бити вридань и користань реченомȣ нашемȣ гⷣнȣ писно ȣ звечан лить рошства христова тисȣћно и четири ста и четварто лито мисеца генавра пети на десете дань а ȣписа миливои диѣкь.

На пергаменту, курсивом, печат откинут. — СС. 88; MS. CCXLI

[1] Написано нащомь.

470. Дубровчани му одговарају да се радују што се с њим измирио краљ Остоја и захваљују му што обећава да ће радити да се краљ и с њима измири, чему су и они ради.

1404, 14 марта

† Славномȣ и вел'можномȣ гⷣнȣ хрьвою херцегȣ сплѣтскомȣ и великомȣ воѥводи краⷧѥвства босанскога и к томȣ ѿ владȣщаго градⷣ дȣбровника кнеза властель и ѿ все ѡпкине многолюбимо поздрав-

лѥниѥ · разꙋмѣсмо що намь ваша почтена любавь ꙋписа да се ѥ ꙋмириль с вама краль ѡстоꙗ и да га сте примиⷧ за гⷣна а ѡнь вась за слꙋгꙋ · и тои чꙋвь много бисмо веⷭли ѥрь бгъ зна великомꙋ вашемꙋ добрꙋ ѥсмо радостни · ѥрь га ѥ и намь по вашои доброи любвѣ всакои добри дѣль · а ми тебе вѣмо разꙋмна гⷣна и да си ꙋмѣль себи и мнозѣмь инѣмь добри свѣть дати да що сте ви ѡблюбили и ѡбрали тои хвалимо · и що намь ваша любавь пише ако би намь видѣти да бисмо и ми приꙗли мирь ш ниме · а да вамь порꙋчимо ѥрь кѥшь ѡ томь радити и настоꙗть. много захвалюѥмо вашои любвѣ на вашеⷨ добромь ѡбѣтꙋ и великои любвѣ кою к намь показꙋѥшь · а ми ꙋфамо ꙋ вашꙋ любавь да ѿ ваше стране за нась всакоимь добромь некѥ ѡстати · а ми складꙋ и мирꙋ ради с правдомь и с начиномь

ad xiiij marzo m⁰ cccc⁰ iiij.

Русков концепат. — П. I, 94.

471. Дубровчани му одговарају да примају за свога пријатеља кнеза Павла и да су му то по његову човеку отпоручили.

1404, 26 марта

† Славномꙋ и вел᾽можномꙋ гⷣнꙋ хрьвою херцегꙋ сплѣтскомꙋ и кнезꙋ ѿ долниⷯ краи ѿ владꙋщаго граⷣ дꙋбровника кнеза властель и ѿ все ѡпкине многолюбимо поздравлѥниѥ почтене ваше любве листь примисмо по нашемь чловкꙋ и разꙋмѣсмо що намь ваша любавь пише да примимо кнеза павла за приꙗтелꙗ какото и кнеза вльⷦца и воѥводꙋ сандалꙗ примисмо · ваша млⷭть знаи по колꙋ ѥ приꙗтель гⷭтвꙋ ти и ꙋ ѥдинствꙋ с вама · ми га примисмо и примамо за приꙗтелꙗ срьⷣчна · и ѡвьдѣ се намѣри ꙋ градꙋ чловкь кнеза павла ꙋ име враиль тезаловикь и ш нимь бесѣдисмо и говорисмо и по реⷱномь кнезꙋ павлꙋ за наше срьⷣчно приꙗтелство ш нимь како примамо ѿпорꙋчисмо.

ad XXVI marzo m⁰ cccc⁰ iiii

Русков концепат. — П. I, 97.

472. Дубровчани му јављају да шаљу листоноше с писмом њиховим посланицима код краља Жигмунда да се жале на краља Остоју, и ако им хоће и он што писати, нека по њима пошље; њему ће послати нарочите посланике.

1404, 27 маја

† Славномꙋ и вел можномꙋ гⷣнꙋ хрьвою херцегꙋ сплѣтскомꙋ и кнезꙋ ѿ дол᾽ниⷯ краи ѿ владꙋщаго граⷣ дꙋбровника кнеза властель и ѿ в᾽се ѡпкине многолюбимо поздравлѥниѥ · ваша почтена любавь да зна ето посиламо теи листоноше кь нашѣмь поклисароⷨ на ꙋгре · и нимь пишемо да говⷪре гⷣнꙋ кралю шижьмꙋндꙋ ѡ всѣхь злѣхь дѣлехь що ѥ намь краль ѡстоꙗ ꙋчиниль и ѡ всеⷨ що кѥ на сꙋпротивь нѥмꙋ биⷮ · и зато ако хокѥ гⷭтвоⷮи щогодѣ писать нашѣмь посломь и ꙋвѣжⷣьвати ѥ да говоре на сꙋпротѣвь ѡстои ѡни те говориⷮ · а вашои любвѣ и прьво смо писали ѥрь смо нарекли наше после кь гⷭтвꙋ ви кои за вась за ѡви мⷭць маи имаю се дѣлиⷮ и поити пꙋть на дрва гⷭтво ви молимо за ниⷯ промисли и ѡбьреди како да ѿ тꙋде кь вашои млⷭти проидꙋ.

ad XXVIj magio m⁰ cccc⁰ iiij

Русков концепат. — П. I, 98.

473. Дубровчани му јављају да су по његову писму послали трговце на Древа, а сад им они јављају да им не даду продавати соли; моле га да им допусти да то што су донели продаду, а после ће видети шта ће.

1404, 16 августа

† Славномꙋ и велможномꙋ гⷣнꙋ хрьвою хеⷬцегꙋ сплѣтскомꙋ и кнезꙋ ѿ дол᾽нѣхь краи ѿ владꙋщаго граⷣ дꙋбровника кнеза властель и ѿ все ѡпкине многолюбимо поздравлѥниѥ · почтена ваша

любавь зна како намь писасте да пошлѥмо наше трьговце с трьзми и с потрѣбами на дрьвѣхь · и ми ихь посласмо на ваше ȣпванниѥ и на вашȣ рѣчь ато сьди пишȣ намь трьговци з дрьва ѥрь ѥ дошль чловѣкь господства ти и зарȣчиль ихь ѥ да сшль не продаю. зато много молимо почтенȣ твою любавь бȣдит милость наредит да шнои сшли що сȣ до сьде тамо довезли наши трьговци да си допродадȣ како сȣ почели · а бȣде продано паке що господство ти нареди и господство постави а трьговци те како им се бȣде свидѣти

d. XVI agosto m°. cccc° iiii

воѥводи гюргю и братȣ мȣ такожде

Русков концепат. — П. I, 105.

474. Дубровчани му се жале да су неки бригентини и плави сплитски починили штету у једном селу на Корчули, и моле да се штета поправи а кривци казне.

1405, 6 фебруара

† Славномȣ и велможномȣ господинȣ хрьвою по милости божиѡи херцегȣ сплѣтскомȣ и кнезȣ ѡ долнѣхь краевь ѡ владȣщаго град дȣбровника кнеза властель и ѡ все ѡпкине многолюбимо поздравлѥниѥ. ȣвидѣсмо да сѣхь дьнь нѣки бригентини и плави сплѣтсцѣ свратише се на крькрьски ѡтокь и ѡньдѣ кь наиближнѥмȣ селȣ напрѣше силомь и ѡбȣзеше имь пратежи и ине имь щете ȣчинише до волѥ · и ѡ тȣде пошьд намѣрише се на нѣке которске плави · коѥ познавь да не бѣхȣ наше ȣпросише ихь ако имь гдѣ ȣмѣю повидѣть ка наша дрьва · тере тȣи много прѣтекѥ · ако би се на ниѥ намѣрили · а тои великости вашои даѥмо знати како нашемȣ приѣзнивомȣ · и почтеномȣ господинȣ кога волю не минимо да ѥсть ни намь ни нашѣмь прѣврьдити наре сьблюсти и всаки нашь дльгь напрѣдовати како ѥсте вьзда ȣ всемь сказали како вьсе кь вашои кȣки кȣ любите а сьди просимо вашȣ великость да бисте тѣмь людемь повелѣли да ѡнȣ щетȣ поправе и с тога ихь попедепсали да би намь и нашѣмь не ȣдили нере приѣли ѡнакои како к намь виде великость вашȣ · ѥре ваша великость вѣ кѣмь пȣтем и како ѥсȣ ѡни ѡтоци ȣ нашѣхь рȣкахь.

ad VI frever. m° cccc° V.

Русков концепат. — П. I, 107.

475. Дубровчани му пишу да очекују позив да му пошљу посланике да им упише оно што су уговорили.

1405, 26 марта

† Славномȣ и вел'можномȣ господинȣ хрьвою по милости божиѡи херцегȣ сплѣтскомȣ и кнезȣ ѡ долнѣхь краи ѡ владȣщаго град дȣбровника кнеза властель и ѡ все ѡпкине многопочтено поздравлѥниѥ · и що ни прьво ȣписа ваша почтена любавь ѡ вашои чьсти разȣмѣсмо · богь зна ѥрь всакȣ вашȣ чьсть и почтениѥ сьблюли смо вьзда и мислимо сьблюсти ȣ всем срьдчно и колико ми можемо како ѥ и ваша любавь могла по дѣлȣ видѣть и свѣтȣ нѣ скровно · и що ѥ ваша почтена приѣзень с нашѣми посли направила а незаписали а рекли-мь сте ѥре кѥте ѡщь на кȣпѣ бит сь властели · и кьди ѡтлȣчите хокѥте к намь порȣчит да пошлѥмо наше после · ми тогаи дне чекамо кьди заповѣсте да пошлѥмо · и много се говори али ѥ намь ȣсилно вѣровать ȣфаюкѥ на великȣ любавь кою ѥ ваша приѣзень показала и показȣѥ вьзда кь дȣбровникȣ кȣки вашои а и наȣчила ни по ратку мишановикю да не вѣрȣѥмо · тако и не вѣрȣѥмо · а знамо що заповѣшь ȣ боснѣ то кѥ бит · и молимо бȣдите ви наши прѣпорȣчени

† мѣсеца марта ·кѕ· дьнь ·ѵ·оу·е· лѣто.

Русков концепат. — П. I, 109.

476. Дубровчани му одговарају да нису ни мислили а камо ли спремали галије да приме Раб, и моле га да тим гласовима не верује.

1405, 15 октобра

† Славномȣ и вел'можномȣ господинȣ хрьвою по милости божиѡи херцегȣ сплѣтскомȣ и кнезȣ ѡть долнѣхь краевь ѡть владȣщаго град дȣ-

дȣбровника кнеза властель и ѿь вьсе ѡпкине многолюбимо поздравлѥнѥ · и да ти ȣзна почтена любавь ѥрь на ·е҃· дн҃ь сега мсца пȣть ѿь крькра примисмо ѥдань лист ѿь ваше приꙗзни кои бѣше писань латиньски · и ȣ томь листȣ ваша любавь писаше ѥрь ви ѥ реч҃но да ѡпралꙗмо голиѥ наше на дал'мацию и да примемо рабь и тьи листь видевь намь би много жаль и недраго ѥрь бгь намь ѥс свѣдокь да ѡ томь нѣсмо мислили ни радили · ѥрь смо людиѥ кои хокѥмо да си с миромь почивамо и да се ȣзьдрьжимо трьгом како ѥ свѣтȣ видомо · а тьзи чловѣкь кои ѥ тозди вашои приꙗзни говориль · ȣпвамо ѥрь вамь а и намь приꙗтель бит не море ѥрь види любавь и велико приꙗтельство коѥ ѥ мегю наама . тер би хотѣль ако би мȣ се могло да би тȣи нашȣ любавь нѣкако смель али ѡкрьниль · нь тога желѣнꙗ бгь да мȣ не допȣсти . зато много молимо почтенȣ вашȣ приꙗзень бȣди ти хотениѥ не вѣровать ѥрь кѥ ваша любавь и послѣ ѡбьнаити да ви смо приꙗтелиѥ.

† мсца ѡктѣвриꙗ ·еі· дн҃ь ȣ дȣбровникȣ лѣта ·ч҃·су҃·е҃· лѣто

Русков концепат. — П. I, 123.

477. Дубровчани му се жале како је Петручио из Палерма ухватио неки млетачки брод и опљачкао робу њихових трговаца и одвезао у Задар, па га моле да се то врати и да нареди да се то више не чини.

1405, 21 октобра

(Овај концепат је поништен двема унакрсним линијама из углова и са стране записано: Cass. perche fo ordinata un ultra sicomo apar quy drieto, па написан други под истим датумом с мало промењеном стилизацијом. Разлике овог другог концепта стављене су у заграду).

† Славномȣ и вел'можномȣ гднȣ хрьвою по мл҃ти бж҃иѡи херцегȣ сплѣтскомȣ и кнезȣ ѿь долних (долнѣхь) краевь ѿь владȣщаго град дȣбровника кнеза властель и ѿь вьсе (все) ѡпкине многолюбимо поздравлѥниѥ почтена ваша приꙗзень (ваша почтена любавь) да зна имасмо гласове ѥрь ѥдна голиꙗ а ȣ нои господарь ȣ име петрȣчо (голиꙗ коꙗ се прави да ѥ излѣзла изь далмациѥ ȣ нои господарь петрȣчо) ись палѣрма ȣхватише (ȣхвати) ѥдно дрво бнетачко и ȣ нѥмь ȣзеше (дрво и ȣ нѥмь ȣзе великь) трьгь нашь . свитȣ и ине работе и все този понѣше (и този все повезоше) ȣ задарь (како намь праве) · а ваша любавь зна ѥрь наамь писа да ѥ краль владисавь вамь (а ваша почтена приꙗзень зна ѥрь си намь писаль ѥрь ѥ вамь краль владисавь) ѡпорȣчиль дал'мацию и да сте тȣзи мѣсто нѥга и за все да ѡпралꙗте · и нась молекѥ (моле) да заморане и даль|матине имамо прпорȣчене ѥрь сȣ приꙗтелиѥ ваши · и ми за вашȣ любавь и ȣзьвишениѥ нимь нѣдне хȣдобе нѣсмо ȣчинили (любавь нимь нѣсмо нѣдне хȣдобе ȣчинил) ни се ѿь нихь блюли ни чȣвали · а все скрозѣ ваше почтено пиниѥ к наамь и на вась ȣпваюкѥ да намь нете щете чинит паче к намь ѥдни и дрȣзи слободно приходе и походе на них волю (чȣвали на ваше ȣпваниѥ а по вашемь пинию паче сȣ к намь доходи (!) и доходе и походе на них волю) · зато молимо како нашега почтенога приꙗтелꙗ и доброга ѡбѣтника бȣдит мл҃ть заповидѣть да намь поврате що ни ѥ ȣзето (бȣди ти хѡтѣниѥ ѡправит да ни се врати що ни ѥ ȣзето · ѥрь вѣмо да ви се може) · а да на ваше ȣпваниѥ щетȣ не примемо · и ѡщь молимо како ви ѥ болѥ бгь наставиль даи ваша любавь нѣки добри редь и начинь да намь зла и щетȣ не чине како да ми нѣматьбȣдемо ȣзрокь нимь почети злѣ чинит ѥрь нашега иманꙗ страгꙗть некѥмо моки и да нась такози ȣзимлю (примемо · и молимо даи нѣки добри начинь да намь щетȣ не чине и да ни се врати бȣдит хотениѥ писать по градовѣхь ѿь дальмациѥ где бȣде донесно тои наше иманьѥ да ни се врати ѥрь ако ни не врате и не ȣставес ш ними любавь некѥмо моки имать ѥрь се нашега иманꙗ никако некѥмо ѡбьневидѣть ако ни не врате.)

† мсца ѡктѣвриꙗ ·ка҃· днь ȣ дȣбровникȣ лѣто ·ч҃·ѹ҃·е҃·

Рускови концепти. — П. I, 125 и 127.

478. Дубровчани га поново уверавају да нису опремали галије на Далмацију, и опет га моле да им се опљачкане ствари врате.

(1405), 27 октобра

† Славномȣ и вел'можномȣ гдинȣ хрьвою по мл͡ти бжиѡи херцегȣ сплѣтскомȣ и кнезȣ ѿь долнѣхь краевь ѿь владȣщаго град дȣбровника кнеза властель и ѿь все ѡпкине многолюбимо поздравлıениıе · и прьво вашои приıазни ѿьписасмо по нашемь листоношѣ ıерь ѿь ваше любве примисмо листь пȣть ѿь крькра кои бѣше писань латински и ȣ нıемь разебрасмо що намь ваша любавь писаше ıерь ви ıе речно да наше голиıе ѡпраıамо на далмацию и ѡ всемь ȣ томь листȣ ѿьписасмо ıерь бгь зна да ѡ томь нѣсмо мислили ни радили како кıе ваша любавь и послѣ ѡбьнаити · а все ваше чьсти и ȣзьвишениıа цѣкıа ıерь ваша почтена приıазень зна како си намь писаль ıерь ѥ вась краль владисавь ѡставиль тȣзи мѣсто себе и ѡпорȣль(!) вамь далмацию и нась молекıе да заморане и далматине имамо пѥпорȣчен ıерь сȣ ваши приıателиıе и ми за вашȣ любовь такози смо и ȣчинил · да ето вашои любвѣ пишемо ȣ дрȣгом листȣ како се ȣчини како голиıа ѡрьма се ȣ далмацию и ȣзеше много трьга нашега свите и инѣхь работь · а ми по вашемь писнию ѿь них се нѣсмо блюли ни чȣвали ни имь зла кога ȣчинил а все за вашȣ любавь ȣпваюкıе зато молимоте како любима приıателıа и почтенога ѡбѣтника како ви ıе болıе бгь наставиль бȣди ти млть дати редь да се намь врати що ни сȣ ȣзели · ıерь ако намь не врате некıемо се нашега ѡбьневидѣть а ѡ всѣхь више речнѣхь работах бесѣдили смо и говорили сь ратkомь мишановикıем вашѣмь слȣгомь кои хокıе вашои млти казать

† мсца ѡктѣвриıа ·кз· днь ȣ дȣбровникȣ

Русков концепат. — П. I, 129.

479. Дубровчани му одговарају да је један део упљачкане свите постављен у Сплит, а други по другим градовима, и моле га да то узапти, док им се не врати као што обећава.

1405, 15 новембра

† Славномȣ и вел'можномȣ гдинȣ хрьвою по млти бжиѡи херцегȣ сплѣтскомȣ и кнезȣ ѿь долнѣхь краевь ѿь владȣщаго град дȣбровника кнеза властель и ѿь все ѡпкине многолюбимо поздравлıениıе · листь гспдтва ти примисмо и разȣмѣсмо и много захвалıуıемо на добромь ѡбѣтȣ · а тои смо вьзда ѿь гспдтва ти ȣпвали и сьде ѡпралıениıе чекамо ıерь бжиıом млтию море ви се · и ваша великость знаи ıерь ıест ȣ задри наıшь посаль ȣ име фрать ловрѣнаць комȣ смо ѡщь ѿь прьво нарȣчили ȣфаниıе ваше великости . и праве намь ıерь ıе ѿь теи свите дѣль посталıень ȣ сплѣть . а дрȣго по инѣхь градовѣхь ѿь далмациıе · бȣдит млть послать зарȣчȣıе подь вашȣ рȣкȣ да се не страти до колѣ намь ваша великость створомь свршии како нис писаль

† мсца ноıемвриıа ·еі· днь ȣ дȣбровникȣ · лѣто ·ч·оу·е· лѣто

Русков концепат. — П. I, 131.

480. Дубровчани му одговарају захваљујући на обећању за њихов трг, и моле за једног свога властелина кога су Пуљизи и Далматинци ухватили и засужњили у Задру

1406, 23 јануара

† Славномȣ и вел'можномȣ гдинȣ хрьвою по млти бжиѡи херцегȣ сплѣтскомȣ и кнезȣ ѿь долнѣхь краи ѿь владȣщаго град дȣбровника кнеза властель и ѿь все ѡпкине многосрьдчно поздравлıениѥ . листь гспдтва ти примисмо ·ѳі· днь мсца ѥнвар · кои листь бѣше писань мсца декемьвриıа ·гі· днь и разȣмѣсмо почтеномȣ писанию ѡ зетию трьга нашега · господьствȣ и добромȣ ѡбѣтȣ гспдтва ти ·

ти многоумилено захвалюѥмо · а тои смо вьзда ѿь гтва ти упвали и чекали · а ѥрь за ѿьправлениѥ нашѣхь посаль кь вашои мти за велику зиму и зла врѣмена коꙗ се су била ѡвамо у сиѥ стране показала а мнимо да и тамо несу усилниꙗ била нѣсмо ѥ били могли ѿьправит · и по нихь бисмо били послали ѡнь вашь узѥль · а сьди да ти зна гтво по тоизи щетѣ що насъ сьдѣ ново друга наиде · пулизи и далматини ухватише нашега властелина у име жована трен'такѥвикꙗ и дрьже га сужниꙗ у задри . и за то гтву ти припадѥмо и тужимо · ѥрь ѥ намь ѡвои мног усилно чути · молимо гтво ти како нашега почтенога ѡбѣтника будит мть ѡ семь промислит како ви ѥ волѥ бгь наставиль . ѥрь да ти зна мть много намь ѥс усилно този носити

† мсца генвар ·кг· днь у дубровнику · лѣта гнꙗ ·҂аує·[1]

Русков концепат. — П. I, 137.

[1]) Погрешно место 1406.

481. Дубровчани га питају кад ће бити у Сплиту да би му могли послати његове „дивизе“, а мајстора за контуш нека сам позове, јер на њихове молбе није хтео поћи

1405, 20 марта

† Славному и вел'можному гну хрьвою по мти бжиѡи херцегу спл'ѣть|скому и кнезу ѿь долнѣхь краи ѿь владущаго град дубровника кнеза властель и ѿь вьсе ѡпкине многолюбимо поздравлениѥ · листь гтва ти примисмо и разумѣсмо що наамь пишет ѥрь хокете поити кь спл'ѣту и зато сь наше стране гтву ти да пошлѥмо нашега посла и по нѥмь да ви удамо ѡне ваше дивизе · зато много молимо гтво ти вуди ти мть уписати наамь по семь листоноши кьди кѥ бити ваше пришьстьѥ кь спл'ѣту . како да вудемо знать сь нашѣмь посломь гтву ти присп'ѣть · а ѥрь за маистора кои ѥ чиниль кѡнтушь коѥводи сан'далю да га пошлѥмо · ми с наше стране много му смо говорили и молили га да поиде гтву ти · и на нѥмь никако не могосмо наити · да

ако му господьствоти угоднѥ листьѥ за векѥ хокѥ ваше пиѥниѥ имать нере наше молениѥ · а и ми ѡнади и ѡрь хокѥмо се кушать ѡ нѥмь и молит га да поиде.

† мсца марта ·к· днь у дубровнику лѣто ·҂аує·

Русков концепат. — П. I, 144.

482. Дубровчани му захваљују што их опомиње да се чувају од Јакобуча, и моле га да изврши своје обећање за Растићеву со

1406, 22 октобра

† Славному и вел'можному гну хрьвою по мти бжиѡи херцегу спл'ѣтскому и кнезу ѿь долнѣхь краи ѿь владущаго град дубровника кнеза властель и ѿь вьсе ѡпкине любимо поздравлениѥ пиниѥ гтва ти примисмо у комь наамь каша почь|тена приꙗзень писаше како ѥ дошль чловѣкь краля владисава у име ꙗкокучь кои велико зло на тоизи странѣ чини · дакѥ намь знаньѥ да се ѿь нѥга чувамо · и тои разебравь много гтву ти захвалисмо и захвалюѥмо а такози ви ѥ право своѥ добре приꙗтелѥ сьблюдать · а бгь вѣ и гтвоти · ѥрь ми за вашу чть вьзда смо ради и не пощедили се · колико за дшу нашу · а сьди ваша великость зна ѥрь си намь и нѣколиць уписаль да ѥ вась гнь краль владисавь на тьи краи мѣсто себе ѡставиль и вамь градове хрьватьске ѡпоручиль · молимо будит мть заповидѣть томуи чловѣку ꙗковучу да нашѣмь щете не чини и да их не бантуѥ · ако ли не буде хотѣть услишать . молимо будит мть заповидѣть по вашѣхь градовех · и по краиневѣхь · кои су по далмацки · подь кашѣмь послухом да га нигдѣ не припусте · а за ѡсль растикь деветь сать спудовь велѣхь дрьвесцѣхь ваша мть · зна како сте по нашемь послу по паскою растикю напоручиль и книгу · уписаль вашѣмь властником да ѡправе . да ето досле несу имь нищо ѡправил · молимо гтвоти будити мть ѡправит-мь како си по твоиꙗ мти ѡбѣтоваль.

† мсца ѡктебриꙗ ·кв· днь у дубровнику лѣто ·҂ауѕ·

Русков концепат. — П. I, 150.

483. Дубровчани му одговарају да ће послати брод на Древа да довезе к њима краља Остоју чим им јави; надају се да ће њихов засужњени властеличић у Задру бити ослобођен као што је обећао; моле га да нареди да се врати роба коју је у Задру кастелан узео

1406, 27 октобра

† Славномꙋ и вел'можномꙋ гⷣнꙋ хрьвою по мл҃ти бжиѡи хеⷬцегꙋ сплѣтскомꙋ и кнезꙋ долнѣхь краи ѿь владꙋщаго граⷣ дꙋбровника кнеза властель и ѿь вьсе ѡпкине срьⷣчно поздравлениѥ · листь гс҃тва ти примисмо и разꙋмѣсмо що намь ꙋписа ѥрь би ѡстоꙗ хотѣль изити изь бобовца и прити ꙋ наше мѣсто · просе да бисмо ѡправиⷧ ꙋ чемь би з дрвь прѣвезаль се к намь а тои да ꙋчинимо ваше любве и инѣхь кошиꙗнь цѣкь · гс҃тво да ви зна · ѥрь за ꙋгодиⷮ вамь хотѣсмо и ѿьлꙋчисмо за вашꙋ чьсть · дати на този ѥдань нашь бригентинь ѡпраѥнь на наше траѥнье и вьзаⷣ кьди припошлѥте хокѥ ви биⷮ · и гс҃твоⷮи зна како си намь по нашемь послꙋ по пaскою растикю порꙋчиль ѡ ѡслобогѥнью нашега властелиⷱкꙗ кои ѥ сꙋжнь ꙋ задрꙋ · да кѥте по вашои мл҃ти настоꙗть · и по томь како гс҃твоⷮи писа намь ѥрь ѿь дне до дне чекате сь заморина гюⷬгꙗ кои ѥ за ине ваше работе · и за нѥга тамо ходиль комь догѥ хокѥте ѡправиⷮ · и зато молимо гс҃твоⷮи бꙋдиⷮ мл҃ть ѡправи како си ѡбѣтоваль · и ѡщь да ти зна го|сподьство како ѡ сѣхь днеⷯ наши грагꙗне били сꙋ послали по ѥдномь дрвꙋ бнетачькомꙋ воска кожь и инога трьга и дошьⷣ ѡнои дрво злѣмь врменеⷨ ꙋ задрь капетань и кащелань задрьски послаше и ꙋзеше вьсе тои а било ѥ на векиѥ три ста дꙋкать врѣдно · а ваша мл҃ть зна ѥрь сте тꙋи мѣсто кралꙗ владисава · много молимо гс҃твоⷮи бꙋдиⷮ хотѣнье послать заповѣдаѥ да врате.

† мс҃ца ноемьврина ·кз· ꙋ дꙋбровникꙋ лѣто ·ꙋ·ꙋ·ѕ·

Русков концепат. — П. I, 154.

484. Дубровчани му одговарају да жале што краљ Владислав није хтео заповедити да им галије зла не чине, али се надају да ће их опет примити за своје слуге.

1406, 6 децембра

† Славномꙋ и вел'можномꙋ гⷣнꙋ хрьвою по мл҃ти бжиѡи хеⷬцегꙋ сплѣтскомꙋ и кнезꙋ долнѣхь краи ѿь владꙋщаго граⷣ дꙋбровника кнеза властель и ѿь вьсе ѡпкине многолюбимо поздравлениѥ · по ратку мишановикю гс҃тва ти ниннѥ милостивно и многокрасно примисмо и разꙋмѣсмо · и наипрьво ѥрь даѥте наамь ꙋзнать · ѥрь гⷣнь краль владисавь вамь ѥ напорꙋчиль дьльгь и дѣла коꙗ имате ѡправлꙗть · много гс҃твꙋ ти захвалюѥмо ѥрь наамь своимь приꙗтелеⷨ проповѣдате · и дрꙋго що пише твоꙗ мл҃ть ѥрь реⷱни гⷣнь краль изель ѥ нашь дьльгь з голиꙗми · и да нѣ хотѣль заповидѣть да наамь злѣ не чине · и този нѣ хотѣль на ваась ѡставиⷮ · ми бисмо волѣли да би ꙋ вашои ѡбласти · да волꙗнь ѥ гⷣнь краль · моремо истинно рѣти ѥрь мꙋ нѣ право наамь зло чине · послꙋжили мꙋ смо ѿьцꙋ и нѥмꙋ не рѣчию размѣ дѣломь и створомь како ѥ бгꙋ и свѣтꙋ не било скровно · и ето колико ѥ наамь щеть ꙋчинѥно · до дьнась нѣдномꙋ нѥговꙋ чловѣкꙋ нѣсмо нѣке злокѥ волꙗ щете ꙋчинили · ꙋзьдаюкѥ вьзаⷣ да кралѥвство мꙋ · ѡне зле ѥзике ки злѣ говоре на странꙋ ѡстави · а намь бꙋде милостивь и бꙋде наась имать за слꙋге како мꙋ смо били · а гс҃твоⷮи молимо ви ѿь ваше стране како сте вьзаⷣ добрь чинили · и ѡщь чините и напрꙋдꙋите · ѥрь ви ѥ право за своѥ приꙗтелѥ и за своюю кꙋкю.

† мс҃ца декеⷨврꙗ ·ѕ· дн҃ь ꙋ дꙋбровникꙋ лѣто рождьства хв҃а ·ꙋ·ꙋ·ѕ·

Русков концепат. — П. I, 155.

485. Дубровчани му одговарају да су на ону веру какву су дали Остоји долазили у Дубровник и други владаоци, и да они друге вере немају, него ону коју су му послали, а он је вољан сумњати.

1407, 1 (или 30?) априла

† Славномȣ и велможномȣ гдинȣ Хрьвою по млти бжиѡи херцегȣ сплѣтскомȣ и кнезȣ долнѣхь краи ѿь владȣщаго град Дȣбровника кнеза властель и ѿь вьсе ѡпкине многлюбимо поздравление · писние гнтва ти примисмо и разȣмѣсмо · а ерь пишет да краль ѡстоꙗ сȣмни и не ȣпва се ȣ наась · ѡнь волꙗнь · до нась мȣ нѣ · на ѡнȣи вѣрȣ кою мȣ смо дали и записали доходили сȣ ȣ дȣбровникь велика гда како ти црь стѣпань краль тврьтко бань стѣпань и многа ина гда братьꙗ нега · а ине вѣре не имамо · развѣ едне кою мȣ смо дали и записали подь печьтию нашомь · а бгь е вѣ ми смо ради ѡ всаконемь вашемь складȣ и добрȣ сь всакоими чловѣци.

† мсца априла ·а· (или ·л·?) днь ȣ дȣбровникȣ лѣто рождьства ·ц·ȣ· и ·з·

Русков концепат — П. I, 160.

486. Дубровчани му јављају да су примили његово писмо

1407, 2 септембра

† Славномȣ и вел'можномȣ гдинȣ хрьвою по млти бжиѡи херцегȣ сплѣтскомȣ и кнезȣ долнѣхь краи ѿ владȣщаго град дȣбровника кнеза властель и ѿь вьсе ѡпкине многолюбимо поздравление · листь ваше почтене приꙗзни примисмо и разȣмѣсмо ѡ чемь намь ȣписа · бгь зна ѡ всакои вашои скрьби и всакомȣ вашемȣ недрагостнȣ наамь е недраго · а ѡ всакѡм вашемь добрȣ и що е вамь драго весели смо како вьсе ѡ нашемь добромь и срьдчномь приꙗтелю · а листь реченни кои примисмо гнтвати бѣше писань на навечрие стога ловрнца мȣченика · а ми га прсмо на ·в· днь мсца сектембриꙗ сега по жованȣ котопанȣ дрвскомȣ.

† мсца сектембриꙗ ·в· днь ȣ дȣбровникȣ · лѣто ·ц·ȣ· и ·з· лѣто.

Русков концепат — П. I, 165. (MS. CCXXXVIII по нетачном препису и под г. 1400).

487. Дубровчани му одговарају да се радују што се измирио с краљем Жигмундом, и захваљују му што неће да се више њиховим трговцима чине безакоња на Древима.

1409, 9 фебруара

† Славномȣ и велможномȣ гдинȣ хрьвою по млти и по изьволению бжием херцегȣ сплѣтскомȣ и кнезȣ долнѣхь краи ѿь владȣщаго град дȣбровника кнеза властель и ѿь вьсе ѡпкине многолюбимо и вьсесрьдчно поздравление · гнтва ти милосрьдно и млтиво писние примисмо и разебрасмо · ȣ коемь по твоеи млти наамь твоемь приꙗтелем даешь знати ѡ красномь и многопочтеном дѣлȣ ко ес ȣчиньено мегю прсвѣтлога гдна краꙗ шижьмȣнда и гнтвати · ѡ томь гдь бгь вѣ есмо много весели и радосни · а тои смо ѿь много брмена желѣли да видимо и чȣемо гдоу исȣсȣ хртȣ слава кои е тои добро дѣло сьврьшиль а гнтвȣ ти много и много захвалюемо како гдинȣ и срьдчномȣ приꙗтелю на млти на почтеномь писнию и добром гласȣ · молимо гда бга да би тои ȣ добри часъ и да би ѡнь по своеи слаткои млти ȣмножиль ѿь добра на болие · и ощь за вьсѣмь инѣмь ѿьвише много и много гнтвȣ ти захвалюемо ерь е гнтво ти вьсемȣ добромȣ ȣзрокь · и по ви е вьсе тои добро дѣло ȣчиньено и свршено с нашѣмь гдномь више писаннѣмь прсвѣтлѣмь гдномь кралем шижьмȣндомь · а за наше трьговце на дрвѣхь разȣмѣсмо ерь хотѣние гнтва ти нѣ да се нимь безаконьꙗ и новыщине чине паче да се ȣ добрхь законех стархь ȣзьдрьже · тои смо вьзда ѿь гнтва ти ȣфали и захва-

люѥмо ти много гсптвꙋ и молимо бꙋдит мсть по томь чловѣкꙋ ꙋписать гсптва ти наредьбеником на дрѣвѣхь да врьше како ваша мсть прави и намь пише

† мсца феврар ·д· днь ꙋ дꙋбровникꙋ лѣто рождьства хрва ·ч·ꙋ· и ·д· лѣто

Русков концепат. — П. I, 176.

488. Дубровчани му јављају да су под Корчулом разбили пуљиске галије, и препоручују му да се по свој Далмацији спреми војска; могли би их у Задру затворити и принудити да се покоре краљу.

1409, 21 јула

† Славномꙋ и велможномꙋ гдинꙋ хрьвою по мсти бжиѡи херцегꙋ спльѣскомꙋ и кнезꙋ долнѣхь краи ѿь владꙋщаго град дꙋбровника кнеза властель и ѿь вьсе ѡпкине срьдчно поздравлѥнье · и прьво ꙋписасмо гсптвꙋ ти како се наше голиѥ сталаше з голиѧми пꙋлсцѣми подь крькрѡм и како их прогнаше и ѿбѣгоше непочтено а сьди нека ꙋзна ваша мсть ѥрь вѣмо да сте весели нашои чьсти · и добрꙋ · наше голиѥ доидоше добр и с почтеньѥм домѡм а ѥс ранник нѣколико хвалѥнь гдь бгь нѣ ѿь смрьти нѣдань · и доведоше намь нѣколико пꙋлизовь кои сꙋ ꙋ тѣхь голиѧхь били · а сьди гсптво ти зна за двѣ голиѥ коѥ смо рекли ѡво ихь ѡправлѧмо поспѣшно и скор хоте бити наредне и ѡпралѥне зато бꙋди ти мсть да бисте и ви заповидѣли и гдинꙋ банꙋ хрьватскомꙋ чинили ꙋзнать како да се армата ꙋчини поспѣшно по всѣхь мѣстех ꙋ далмацији и ꙋ сенїю и по ѡнѣхь мѣстех вьсꙋ мокь коѭ могꙋ и да бꙋдемо на нѣкомь мѣсти кꙋпно и да поидемо ѥрь висмо ꙋфаѥ на бга ѡнеи голиѥ затворил ꙋ задри · а бꙋде затворени не би могли лѣтинь сь ѡтокь скꙋпит како то и с копна · а тои ꙋчинѥно мꙋчно би-мь зиме чекать · и скориѥ би се ѡбратил на вѣрность и слꙋжьбꙋ нашемꙋ гдинꙋ кралю · ѡ томь ви бꙋди мсть

наредит · а нека и ѡвози вашои мсти дамо ꙋзнать ѡвои смо ꙋзнали по нашѣхь кои сꙋ ꙋтекли изь ѡнѣхь голиѧ и по нихь истѣхь пꙋлизех кои сꙋ ꙋ нась сꙋжни ѥрь би мало люди ѡстало на ѡнѣхь голиѧхь кьде би-мь слобода ꙋтѣцать ꙋ вашѣхь градовех и по хрьватех ѥрь их много по сили ꙋведено за този намь ѥ видѣть ѥрь би добро било дати-мь вѣрꙋ, ѥрь бисмо их такои много ѡпразнили · ѡ томь з гдномь баномь морет направит

† мсца юлиѧ ·ка· днь ꙋ дꙋбровникꙋ лѣто ·ч·ꙋ· и ·д·

Русков концепат. — П. I, 179.

489. Дубровчани му одговарају да су наредили својим трговцима на Древима да „немају посла“ међу његовим и Сандаљевим људма, већ да плаћају царину цариницима у месту

1409, 13 августа.

† Славномꙋ и велможномꙋ гдинꙋ хрьвою по мсти бжиѡи херцегꙋ сплѣть|скомꙋ и кнезꙋ донѣхь краи ѿь владꙋщаго град дꙋбровника кнеза властель и ѿь вьсе ѡпкине срьдчно поздравлѥньѥ · разꙋмѣсмо щѡ намь гсптво ти ꙋписа ѥрь наши трьговци на дривѣхь ѥсꙋ доброволнии людем воѥводинѣмь нере вашѣмь и за тои ꙋзнаи гсптво ти ѥрь смо послали кь реченѣмь трьговцемь заповѣдаѥ да нѣмаю посла мегю вашѣми людьми и воѥводинѣми · нначе црннꙋ законнꙋ да плакаю црнникѡм кои сꙋ ѡнди ꙋ мѣстꙋ

(Та заповест је на талијанском уписана: d. 13 agosto in Raguxi 1409.).

Русков концепат — П. I, 181.

490. Дубровчани му одговарају да не спремају нити ће спремити војску на његов град Омиш

1415, 25 марта.

† Славномȣ и велможномȣ гдⷩȣ хрьвою мл̑тию божиѡⷨ херьцегȣ сплѣтскомȣ и кнезȣ долнѣхь краи ѿь владȣщаго градⷣ дȣбровьника кнеза властель и ѿь вьсе ѡпкине многосрьдⷱно и незабитно сь любовию поздравлѥньѥ · пиⷭнию вь всеⷨ почтене приꙗзни гⷭптва ти примисмо ȣ неделю пр̑дь вьскрьсеньѥⷨ и разȣмесмо · бг̑ь ѥ вѣ много бисмо веⷭли разȣмѣвь ѡ вашеⷨ добрѡⷨ здⷣравью и славномь станью гп̑тва ти и всакои вашои векини · а ми ваши приꙗтелѥ бг̑а моле добр̑ ѡбр̑тамо се и що пише гп̑твоⷮи споменȣѥ старȣ приꙗзень и почтенȣ любавь и добро твореньѥ ваше стране к нꙗамь · гдⷩе херьцеже томȣи стрьмимо · да си биль по твоѥи мл̑ти и ѥси и битⷮ кѥшь вьздⷣа како вьсе стари и добри приꙗтель и красни ѡбѣтникⷦ · а ми пакѣ сь наше стране великости гⷭптва ти и всакомȣ иномȣ приꙗтелю нашемȣ всакоⷨь почтенѡⷨь слȣжьбѡⷨь и добротами що се ѥ нами могло харни смо били и незабитни како ѥ вьздⷣа нашѣхь стар̑хь красни и добри навкь биль · и дрȣго гдⷩе хер̑цеже що пишеⷮ ѥрь смо или ѥрь кѥмо ѡпраꙗли арьматȣ на вашь градь ѡльмишь такои пишеⷮ да ви ѥ реⷱно · тьи тко ѥ вашои мл̑ти тои рекаль нѣ добр̑ рекаль · такози ѥ намь видѣть ни гⷭптвȣ ти ни намь приꙗтель не море битⷮ · тога бг̑ь ѡбари да смо иѥднȣ арьматȣ чинили ни чинимо · многомльсрьдⷣно молимо гⷭптво ти бȣдимо ти припорȣчени ми и наше работе како смо вьздⷣа били и како ȣфамо да ѥсмо и да кѥмо битⷮ и бг̑ь ви ȣмножи гⷭптва.

† ·кѕ· мартⷮа ·ч҃·ȣ·ѕ·і· лѣто.

Русков концепат. — П, I, 235.

LXV КРАЉИЦА БОСАНСКА ГРУБА

491. Моли Дубровчане да њену посланику предаду њену залогу

1399, 5 марта.

† Кральевьства ми многопочтенѣмь пр̑телемь кнезȣ и кластелемь и ѡпћини града дȣбровника смирено поздравленне властеле наипр̑ бисмо ради ȣвидⷣти за каше добро здравие и добро стание а ми хотиниемь божинмь здраво смо доколи намь е здраво гдⷩь краль и властеле тако ми е сповидⷣль протовистарь жоре да е ваша пр̑ѣзань ка мⷩи тои ȣчинила како да сте ȣзели мое закладе ȣ свое рȣке ѿь налишка на томь захваламо како властелемь и всесрьдⷱенимь пр̑теⷧмь ере сте ȣчинили добр̑ како е вамь тр̑би блȣсти свое племьщине и ѡбита коимь сте се ѡбитомь ѡбитовали момȣ гдⷩȣ кралȣ и мени и ѡще се ѣ ȣздамь ȣ вашȣ пр̑зань да ћете чинити добр̑ и ȣ всемь к намь како и чините властеле бг̑ь ви чимь самь годи била дȣжна налишкȣ все мȣ самь платила жȣтими дȣкати а ѡно кнезь юраи радивоевић кои мȣ е дȣкате даль и брониль и-свое рȣке а ѡнь вамь неће инако рећи тима властеле ѡто послахь мога слȣгȣ петр̑на к вошои пр̑зни молȣ вась како всесрьдⷱене пр̑теле ȣдаите ми теи мое закладе по петрини ка мни · писано мисеца марьта на ·е· днⷺь по лити гдⷩь ·ч҃·т҃·ч҃·ѳ· литоѡ

кралица грȣба

Споља: † Кралевьства ми многопочтенимь пр̑телемь кнезȣ властелемь ѡпћини градⷣ дȣбровьника

Оригинал у књ. Div. Canc. 1396—1399. — П. II, 60.

492. Дубровчани јој одговарају да јој шаљу њене ствари које су биле у залози код Нађешка Јуршића, и моле да му се још доплати остатак дуговања

1399, 18 марта

† Пр̑свѣтлои и пр̑високои гⷭпги кѵⷬ грȣби по мл̑ти бж҃иѥи кралицⷺ босанскои и к томȣ ѿ владȣщаго дȣбровчкога кнеза и ѿ вьсе

ѡп'кине вь всем смерно поклоненѥ · примисмо листь ваше м҃ти по вашем слȣзи петрѣнȣ ȣ коѥмь листȣ наамь ваша м҃ть писа да ви пошлемо по речнномь петрѣнȣ залоге коѥто сȣ стале ȣ нашои комори коѥто смо били ȣзели ѿ палѣшка юрьшика ·в҃і· панитиць сребрьнѣхь и поıась сребрꙗнь позлакѥнь с обѣма чел'ма и два десети и двѣ чȣнници по немь · да ти ȣзна величьство како намь ȣписасте ето дасмо речнномȣ петрѣнȣ више писание залоге да ѥ вашои м҃ти донес · а сьди гспгѥ ми смо ȣчинил всакȣ вашȣ заповѣдь що ѥ ваша м҃ть хотѣла и писала тер смо ȣзели ѿ палѣшка теи залоге али палѣшко прави що мȣ ѥ била ваша млсть нарȣчила на протвистиара и на тринка да мȣ плате нѣщо мȣ сȣ платил а нѣщо мȣ нѣ доплакѥно · и зато молимо бȣдит млсть видѣть що мȣ ѥ недоплакѥно тер ваша млсть бȣди рчи мȣ доплатит и бгь с тобом

ad XVIII marzo 1399.

Русков концепат. — П. I, 33.

LXVI ВЛАСТЕЛА И КМЕТИЋИ ТРЕБИЊСКИ И КОНАВАОСКИ

493. Дубровчани им одговарају да неће примити Радоњу, и да су послали заповест да изађе из њихова владања

1399, 5 априла

† ѿ владȣщаго дȣбровчкога кнеза и ѿ все ѡп'кине властелем и кметикѥм трибиньсцѣмь и конавальсцѣмь любовно поздравлѥние · резȣмѣсмо що намь ȣписасте за радоню да ето ви ѿлȣчисмо и ѡвакои на прѣчь ѿговорисмо ѥрь радоню некѥмо никако примит ȣ нашь градь ни ȣ наше владние некѥмо да стои · нȣ паче смо послали заповѣдаѥ да погѥ изь владниıа нашега · и бгь с вама

ad V aprile 1399.

Русков концепат. — П. I, 36.

LXVII Г-ЂА ВИТАЧА

494. Дубровчани јој јављају да ће јој одговорити на писмо кад се скупи властела, која је сад по селима и по отоцима.

1399, 16 септембра

† Вь всем почтенои гпги витачи ѿ владȣщаго град дȣброкника кнеза и ѿ вьсе ѡпкине многопочтено поздравлѥние · листь ваше м҃ти примисмо по вашемь слȣзѣ по браıанȣ и що наамь говри ѿ вась ѡ всемь разȣмесмо · а за що наамь ȣписа гпгѥ сьди · се ѥ ето пригодило ѥрь що годе ѥ властель ѥсȣ на дворȣ изь град по виноградих скоупит лѣтние по ѡтоцѣхь и дрȣгонде тер затози не могосмо ѥ скȣпит да ѿговримо твоѥи м҃ти · зато молимо немои ни зазрѣти · прости наамь за сьде · да комь се скȣпе хокѥмо за този видѣть тер вашои м҃ти ѿписать

ad XVI setembre 1399.

Русков концепат. — П. I, 44.

LXVIII ЖУПАН ОЗРЕН

495. Дубровчани захваљују њему и кнезу Павлу на вести да им долази Турчин.

1399, 3 октобра

† ѿь владȣщаго град дȣбровника кнеза и ѿ вьсе ѡп'кине жȣпанȣ ѡзрѣнȣ како любимȣ приıателю срьдчно поздравлѥние · писание твоѥ любве примисмо и разȣмѣсмо що намь ȣписа за тȣрка кои к намь гред · за то ми захвалюѥмо гднȣ кнезȣ павлȣ како срьдчномȣ и старомȣ добромȣ приıателю а и тебѣ како драгȣ приıателю кои сте наамь дали видѣть · а ваша любовь море знать ѥрь ѥ дȣбровникь слободно мѣсто море вьсакь ȣ нѥмь доки · дошьдши ми кѥмо чȣти них рѣчи · и ѿговрит що бȣде с приликѣ

ad III octobro 1399

Русков концепат. — П. I, 45.

LXIX ПРОТОВИСТИЈАР ДОМ ЈОВАН.

496. Дубровчани га моле да рече добру реч за њих кнезу Стефану кад дође к њему њихово писмо којим се правдају да су му одговорили о зајму, те да се на њих тога ради не срди.

1400, 9 априла

† ѿ владȣщаго град дȣбровника кнеза властель и ѿ вьсе ѡп'кинѥ вь всем срьдчномȣ намь приꙗтелю протвистиꙗрȣ домь іѡванȣ многлюбовно поздравлѥниѥ · почтено твоѥ писниѥ примисмо и разȣмѣсмо що намь твоꙗ любовь ȣписа ѥрь се господарь срьди ѥрь мȣ нѣсмо ѿписали що намь ȣписа ѡ заимȣ · за то твоѥи любви ѿписȣѥмо бгь вѣ и прѣчиста нашь ѡбичаи ѥс ѿписать вьзда всакомȣ а нека ли племенитȣ гднȣ · ми ѿписасмо тьдеи ѡ томь нȣ како се господарь ѿпраляше кь паꙗзитȣ ѥда си мȣ писниѥ не би дано · а гспгіа кнегиниꙗ намь ѡньди ѿписа по нѥ матии ѥрь ѥ примила теи книге · и сьде ми нои пишемо и нѥ матию свѣдочимо се како смо ѿписали · а ми тебѣ захвалюѥмо како любимȣ и вь всем срьдчномȣ приꙗтелю кои бринешь за всакои нашь дьлгь богьме нась твоѡм добротомь ȣ векꙗ добра дѣла кь тебѣ завезȣѥшь а тако ти ѥ и право за нась ѥрь ти вѣшь що бисмо могли за твою чьсть не щедимо се · да ето пишемо гднȣ кнезȣ стефанȣ молимоте бȣди тȣзи кьди листове прѣдаде тер ѡнȣи добрȣ рѣчь како те ѥ волѥ бгь наставиль рьци за више писнно и за все що ти се бȣде свидѣть · а твоꙗ любавь могла ѥ чȣти како ѥ бгь по всем свѣтȣ послаль свою расрьдȣ и помираѥ людьство и ѿ теи расрьде допȣстиль ѥ на наше мѣсто и помираю ѿ кȣге нȣ ихь ȣмира по малȣ ȣзьдамо на доброга бга да се смилȣѥ на нась и ȣскорѣ ѿврати ѡви гнѣвь ѿ нась и за тьи ȣзрокь ѿ мориѥ разбѣгли се сȣ властеле да коми бгь допȣсти и скȣпимо се хокѥмо гспги кнегини и кнезȣ наше после послати како смо хотѣли да пошлюѥмо славно и ȣ всем почьтено како и стопочивьшомȣ кнезȣ и по них хокѥмо гспствȣ мȣ за ине работе коѥ ни ѥ ȣписаль ѿговрит а и гспги кнегини пишемо ѡ томь ѡ всемь.

ad VIIII aprile 1400

Русков концепат. — П. I, 55.

LXX КНЕЗ РАУП.

497. Дубровчани му захваљују што се заузимао за њих да се со у Суторини не продаје и моле га да на томе и даље настоји.

1403, 27 јануара

† ѿь владȣщаго град дȣбровника кнеза властель и ѿь вьсе ѡпкинѥ вь всемь многолюбимомȣ намь приꙗтелю почтеномȣ кнезȣ раȣпȣ многосрьдчно поздравлѥниѥ · почтена твоꙗ любавь да зна говоришѥ намь наши властеле ꙗкета и палко гȣндȣликь ѿь твоѥ стране рѣчи коѥ намь си порȣчиль по дабиживȣ латинницѣ за листь слободни ѿ ѡнѣхь голиꙗ а и прьво тога били сȣ писали наамь наши посли а и сьде дошьд на рѣчь повидѣли како си ш ними бесѣдиль за тьи листь и врьхȣ ѡнеи работе како сȣ хранники мати ѿ кралꙗ испросил да сѡль продаю ȣ сȣторини и како по твоѥи любвѣ ȣ всакоих дѣлех добрѣ и почтено ѥси стоꙗль за наше мѣсто и них полюбиль и милостиво примиль много на всемь захвалюѥмо ти како любимȣ и срьдчнȣ приꙗтелю кога те имамо и щоно ѥ твоꙗ любавь ш ними бесѣдила да пошлѥмо ѥднога властелина ѿ трьговць да с тобомь поги за теи работе говрит гднȣ воѥводи нашь почтени приꙗтелю за тȣи работȣ ѿ тебе ȣпвамо се и деветь крать ако би векꙗ тои вьсе на тебе и на твоѥ почтено ȣпваньѥ ѡсталамо да ѡправишь и много те молимо како те ѥ волѥ бгь наȣчиль говори гднȣ воѥводи хрьвою да гспство мȣ чини ȣчинит наамь ѿ капетана ѡнѣхь голиꙗ листь слободни да га имамо · и ѡщь молимо те говори гднȣ воѥводи да гспство мȣ како га ѥ волѥ бгь наставиль говори гднȣ кралю да на сȣторини не да сѡль продавати ѥрь да

вѣшь нашь почтени приꙗтелю ѿ вѣка ѡньдѣ нѣ било мѣсто соли продаваньꙗ паче имамо записе и повелѥ ѿ господе срьбьске и босаньске и ѿ с͠топочившаго краліа твръ͞тка · да се ѡньдѣ не море сѡль продавати и по томь потврьгени ти записи и повелѥ с͠топочившѣмь кралѥ^ᵐ дабишомь и сьде бꙋдꙋщѣмь прѣвисокѣмь г͠днномь кралѥ^ᵐ ѡстоѡ^ᵐ и вьсѣми велможами рꙋсага босаньского а навластито г͠дномь воѥводомь хрьвоѥ^ᵐ потврьгени и ꙋстановиѥни ре͞чни записи и подь печатию кралѥвьства печакѥни · како те ѥ болѥ б͠гь наꙋчиль ꙋспомени воѥводи да говори г͠днꙋ кралю и да нѥгова м͠ать стои да се ѡньдѣ сѡль не прода͞е.

† ꙋ дꙋбровникꙋ м͠ца ѥнва͞р ·кз· д͠нь m.⁰ cccc iij.

Русков концепат. — П. I, 80.

498. Дубровчани му пишу да се радују што је постао кнез у Сплиту и надају се да ће им бити пријатељ као и на ранијем месту

1405, 26 марта

† ѿ владꙋщаго гра͞д дꙋбровника кнеза властель и ѿ все ѡпкине почтеномꙋ кнезꙋ раꙋпꙋ многолюбимо поздравлѥниѥ · чꙋли смо ѥрь си намь ꙋ сꙋсѣдьствѣ кнезь ꙋ сплѣти и томꙋи бисмо много ве͞сели ѥрь б͠гь зна всакомꙋ вашемꙋ векѥмꙋ и почтению ради смо ѥрь ѡнамо гдено си биль прьво биль си нашь срь͞дчни приꙗтель и наше сьблюдаль · а право ти ѥ ѥрь си нашь почтени дꙋбровчанинь а имамо те за срь͞дчна приꙗтелꙗ и бра͞т · и дамо ти видѣть ѥра ѡвамо приходише гости людиѥ и повѣдали ни сꙋ минꙋюки по морꙋ доходили сꙋ на ни͞х плави сплѣкꙗне питаюкиѥ ѥ ли тко тꙋзи ꙋ вашѣхь плаве͞х дꙋбровчанинь или ни͞х иманиѥ · а намь ѥ чꙋдно видѣть да би нашѣмь нѣкꙋ шкодꙋ ꙋчини͞ли ѡни ки сꙋ подь вашо͞м заповѣдню · ѥрь сꙋ сплѣкꙗне доходи͞ли и могꙋ доходити и походи͞т слобо͞дно каконо и дрꙋзи вси херцегови и нѣдне и͞м скрьби не бисмо дали ꙋчини͞т и зато молимо те дан тьки редь каконо си и ѡнамо даваль гдено си прьво биль да заль чловѣкь ѡбласти не има [illegible]

зла чловѣка ꙋмѣшь педенсати како да ти ѥ славно прѣдь людми а почтено при твоѥ^ᵐ г͠днꙋ

† м͠ца мар͞та ·кз· д͠нь ·ч·оу·е· лѣто.

Русков концепат. — П. I, 110.

LXXI КНЕЗ МИРКО.

499. Дубровчани му обећавају да ће се заузети код цара цариградскога да му се син и други Бошњани врате кући.

1403, 16 марта.

† Вь всемь многопочтеномꙋ намь приꙗтелю кнезꙋ миркꙋ ѿ владꙋщаго гра͞д дꙋбровника кнеза властель и ѿ вьсе ѡпкине многолюбимо поз͞дравлѥниѥ · листь почтене твоѥ любве примисмо и разꙋмѣсмо и то б͠гь ѥдань зна ѥрь бисмо волѣли да си наамь ѡ нѣкоѥмь вашемь добрꙋ и ве͞селию писаль не͞р ѡ тоизи печали за твога сина а нашега приꙗтелꙗ ѥрь си ти по твоѥи любвѣ биль и ѥси наамь добри приꙗтель и почтени и ѿ векѥ не͞р пишешь а тои смо по твои͞х добрѣхь дѣле͞х видѣли тога цѣкꙗ за вашега сина и за ине бошьнꙗне хокѥмо печали͞т срь͞дчно · ѥрь ѡ сѣхь дне͞х чекамо ц͠ра ц͠роградского изь бнеть͞к да мине ꙋ ц͠риградь з голиꙗми и хокѥ се сврати͞т к наамь и тꙋзи хокѥмо настоꙗть и радити при г͠днꙋ ц͠рꙋ и моли͞т колико бꙋдемо моки да комь бꙋде ꙋ ц͠риградь нѥгова м͠ать да чини поискать за теи властеле и ѿвише хокѥмо послати ш нимь нашега чловѣка кои кѥ вьз͞да при ц͠рꙋ стоꙗть да мꙋ ꙋспоменꙋѥ за ѡвози · ѥрь б͠гь вѣ ради смо и хотни вашои любвѣ ꙋгоди͞т и поискати за ни͞х векѥ не͞р да би наши · а б͠гь зна много ти се ѡбе͞лисмо кьде чꙋсмо да ви ѥ ре͞чно да сꙋ видени живи и ѡ ни͞х животѣ б͠га много б͠лгодарисмо · и що бꙋдемо за този чꙋти хокѥмо вашои любвѣ ꙋписать.

·зі· д͠нь м͠ца марта ꙋ дꙋбровникꙋ m⁰ cccc⁰ iij

Русков концепат. — П. I, 82.

LXXII КНЕЗ ВУКАШИН И ВОЈВОДА ВУКМИР

500. Дубровчани им обећају да ће се заузети код цара цариградскога за њихова два братучеда да се врате кући

1403, 16 марта.

† Вь всеⷨ многопочтеномȣ кнезȣ влькашинȣ и воѥводи вькмирȣ ѿ владȣщаго граⷣ дȣбровника кнеза властель и ѿ вьсе оп'кине многолюбимо поздравлѥниѥ · почьтено писанѥ ваше любве примисмо и що намь мȣдро и почьтено вашь слȣга драгиⷦ говори ѡ всеⷨ разȣмѣсмо · а ѥрь що пишеⷮ наши почтени приꙗтелиѥ да тко годѣ ѿ нашѣхь к вамь приклони се да иⷯ сьблюдете и ѡбарȣѥте наши почтени приꙗтельѥ чȣли смо ѿ нашиⷯ поклисаревь и ѿ трьговць и ѿ всакога кои се ѥ тȣи намѣриль великȣ вашȣ добротȣ и любавь кою показȣѥте бгь ви ѥ плати а и ми що моремо за вась и за вашѣхь бгь вѣ ȣ ничемь се не щедимо како за наше срьдчне приꙗтелѥ · а ѥрь що ни ваша любавь пише да ви ѥ допала неволꙗ ѥрь сȣ вамь погинȣла ·в· братȣчеда на косовȣ полю а чȣѥте иⷯ живе ȣ цригради молеки наась да за тои настоимо и развȣвѣмо на тоⷨ вашои любве ѿписȣѥмо · бгь вѣ ѿ ваше скрьби и неволѥ наамь ѥ жаль и недраго · да кьде чȣѥмо да сȣ живи хвалимо бга на ниⷯ животȣ · и ѥсмо много весели · за този хокѥмо многосрьдчно настоꙗть како за наше срьдчне приꙗтелѥ ѥрь ѡ сѣхь днеⷯ чекамо цра цроградского изь бнетьⷦ да мине ȣ цриградь з голиꙗми и хокѥ се сврати к наамь · и тȣзи хокѥмо настоꙗть и радиⷮ при гднȣ црȣ и молити га колико бȣдемо моки да комь бȣде ȣ цриградь нѥгова мтть да чини поискать за теи властеⷧ и ѿвише хокѥмо ш нимь послати нашега чловѣка кои кѥ вьзда при црȣ стоꙗть да мȣ ȣспоменȣѥ за ѡвози ѥрь бгь вѣ ради смо и хотни вашои любвѣ ȣгодити и поискати за ниⷯ векѥ неⷢ да би нааши · и що бȣдемо чȣти за този хокѥмо вашои любвѣ ȣписать.

† ·ѕі· мсца мар'та ȣ дȣбровникȣ m cccc cij.

Русков концепат. — П. I, 83.

501. Дубровчани им одговарају да ће пустити једног лекара на два месеца с платом, а они даље нека се к њима обрате за остале погодбе.

1413, 1 фебруара.

† Славномȣ и велможномȣ гднȣ кнезȣ влькашинȣ и воѥводи вькмирȣ ѿь владȣщаго граⷣ дȣбровника кнеза властель и ѿь вьсе ѡпкине многолюбимо поздравлѥньѥ · писаньѥ ваше почтене приꙗзни примивь разȣмесмо що намь пишеⷮ за лѣкаре за барьтола или ꙗкома да ѥднога ѿь ниⷯ пȣстимо доити до вась и ако кои пођѥ тамо · да мȣ се ѡвамо плата не крати що ѿь нась има за ѡнолико врѣмене колико би тамо стоꙗль · наши почтени приꙗтельѥ бгь вѣ ѥрь бисмо за вась ради ȣчиниⷮ испьлниⷮ всакȣ работȣ · колико за ине срьдчне приꙗтелѥ коѥ имамо · тȣи прошню вашȣ испьлнисмо на вашȣ волю пȣстисмо ѥднога ѿь ниⷯ кои бȣде хтѣть поити · за два мсца · и за таи два мсца що бȣде стоꙗть тамо да мȣ се ѡвамо плата не крати · тои що се ѥ нами могло ȣчинили смо · а векѥ ни ми волни нѣсмо ѥрь стоѥ с нами на ȣвѣть да ихь нѣсмо волни послать вань граⷣ нигдѣрь на враченьѥ · море гнтво ви писать ѡвамо комȣгодѣ вашѣхь приꙗтель да говоре ш нимѝ и да се ȣцѣни.

† мсца феврар ·а· днь лѣто ·ч·ȣ· и ·гі· лѣто

Русков концепат. — П. I, 213.

502. Дубровчани захваљују кнезу Вукашину што је рад бити њихов пријатељ.

(1415), 24 фебруара.

† ѿь владȣщаго граⷣ дȣбровника кнеза властель и ѿь вьсе ѡпкине почтеномȣ кнезȣ вькашинȣ поздравлѥньѥ · почтено твоѥ писание примисмо и разȣмѣсмо що намь по твоѥи любвѣ пишешь ѥрь си радь биⷮ нашь срьдчни приꙗтель и дворанинь ȣ гдна краꙗ и вьздѣ · много ти захвалюѥмо како любимо приꙗтелю а томȣи смо становиⷮ и тои хокѥмо вашои всакои почтенои приꙗзни како

ѿь приıатеља срьдчна кога те имамо и с наше стране к вамь ради смо векак8 почтен8 приıазень и любавь

† ·кд҃· феврар

Русков концепат. — П. I, 231.

503. Дубровчани захваљују војводи Вукмиру што се за њих заузимао код краља

(1421) 27 августа

† Славном8 и велможном8 гдн8 воıеводи вл҃кьмир8 ѿь влад8щаго град д8бровника кнеза властель и ѿь вьсе ѡпкине многолюбимо поздравлıеньıе гп҃тво да ви 8зна пише наамь ѿь т8да нашь властелинь и поклисиıарь кнезь ник8линь г8нд8ликь гп҃тва ви велик8 нескровн8 любавь и срьдчанство коıе по вашои мл҃ти имате к наамь своимь приıателıемь и како сте се потр8дили и стали при гдн8 кралю и вьсем8 р8саг8 за ѡправе наше много хвале се и тои разӳмѣвь не би наамь изьново ıерь по вашои мл҃ти ıесть наамь вьзда било · и зато много смѣрьно и милостиво великости гп҃тва ви захвалисмо и захвалıоıемо како гдн8 и срьдчном8 приıателю · а д8бровникь таковѣмь добрмь приıателıемь 8мѣваль ıе почтеномь любвомь и чьстью плакıать и харань бити · а и гп҃тв8 ви хокıе ıерь ıе достоино · и бг҃ь ви 8множи гп҃тва

† ·кз҃· а8г8ста.

Русков концепат. — П. I, 275.

LXXIII МЕТЕЛИНСКИ

504. Дубровчани га моле да извести њихова човека кога шаљу у Цариград ако што зна о властеличићима који су били заробљени па утекли од Турака ту у Цариград.

(1403), 17 априла

† Вь всем многопочтеном8 а наамь срьдчном8 приıателю гдн8 метелиньском8 ѿ влад8щаго град д8бровника кнеза властель и ѿ

вьсе ѡпкине многолюбимо поздравлıениıе · вь всем почтена твоıа любавь да зна писали с8 и послали к намь гда босан'ска и гда срьбьска наши почтени с8сѣдиıе и приıателиıе а говоре ıерь с8 8текли ис т8ракь них властеличкıа кои с8 били 8хвакıени ѿ т8рьк и да с8 дошли 8 ваше владаньıе молеки нась да пошлıемо да за този раз8вѣмо и ето послламо нашега чловѣка франка вициıановикıа за този и много молимо гп҃тво ти ако сте што раз8видѣли ѡ комь годѣ властлин8 или срьбьском или босаньскомь б8дит мл҃ть 8вѣждьбати речнога нашега чловѣка тко с8 на име и 8 комь мѣст8 да нашь чловѣкь погıе до них ıерь што бисмо могли за них ѡслобогıениıе и изьведниıе ради бисмо.

8 д8бровник8 мсца априла зı҃ днь

Русков концепат. — П. I, 85.

LXXIV ВОЈВОДА ЂУРАЂ И ЉЕШ ЂУРАШЕВИЋИ.

505. Дубровчани им јављају да ће послати бродове да превезу војску на Сандаљеву земљу који им је заједнички непријатељ.

(1403), 21 августа.

† Вь всем многосрьдчнѣ наамь приıателıем почтеном8 воıеводи гюргю и лѣш8 гюрашевикıем ѿ влад8щаго град д8бровника кнеза властель и ѿ вьсе ѡпкине многолюбимо поздравлıениıе почтена ваша любавь да зна догıе к намь нашь властелинь никола п8цик кога бѣсмо дослали до ваше любве и принесе намь листь ѿ вась 8 комь раз8мѣсмо како ваша любавь на всем ѡблюби и прста с8протѣвь вашѣмь и нашѣмь неприıателıемь како ıе нашь речни властелинь с вами по лист8 весѣдиль · и зато да зна ваша любавь ıерь и ми на всемь пристаıемо и на томь стоимо како смо рекли и хокıемо дати бродь или на ѡшлıемь или гдѣ ви речте за колико воиске потрб8ıе да прброди се на сан'далıев8 землю ки ıес вашь и нашь неприıатель и молимо ви многосрьдчно пошлите ни ѿговрь по вашемь чловѣк8 да ми ѡвамо на-

правимо и приготовимо бродове и ино що потрѣбȣѥ а ѡ гласѣхь хокѥ вамь никола пȣциⷦ писать

ȣ дȣбровникȣ мⷭца аȣгȣста ·ка· дн҇ь

Русков концепат. — П. I, 88.

506. Шаљу посланика с усменим порукама.

(1435, 18 октобра)

† племенитомȣ и мȣдромȣ и ȣ всемь повенномȣ (!) господинȣ кнезȣ и сȣдиꙗмь и властеломь владȣщога града дȣбровника · ѡдь гюрга и ѡдь леша милостиво поклонение · властела то тамо посиламо властелина нашега киꙗта що ви говори вервите га ȣ истинȣ наше сȣ речи

ми смо приправни вазда за нашȣ часть

Споља: племенитомȣ и мȣдромȣ и ȣ всемь почтенѡмȣ господинȣ кнезȣ и сȣдиꙗмь и властеломь владȣщога града дȣбровника.

1435 adi 18 otubrio dela zrnoevich

На хартији с нечитким печатом. — Срђ 1906. 56 (нисам видео)

LXXV ГРУБАЧ ДАПЧИЋ ЉУШТИЧАНИН.

507. Уговор између Дубровчана и њега о најму педесет војника из Горе Љуштичке.

1403, 15 новембра

† ѿ капетановь бг҇ȣ любимаго граⷣ дȣбровника ѿ марина бȣникꙗ и ѿ ꙗкете гȣндȣликꙗ да ѥ вь свидѣнииѥ властэлоⷨ и всѣмь добрѣмь мȣжемь изь горе люшичке како приде к намь ȣ дȣбровникь грȣбачь дабьчиⷦ люшичанинь и ȣговори ѡвакои с нами и ȣтврьди · да доведе ѿ тȣде ѿ вась петь десеть добрѣхь юнака ѡдѣвениⷯ ѡрȣжиѥⷨ ѥдни с лȣцьми и стрѣлами · а дрȣзи сь мч҇и и сь щити · и да доиде ш ними ȣ дȣбровникь на слȣжьбȣ дȣбровьчкȣ · а ми ѡбѣтȣѥмо и ѡвакои смо ȣчѣнили · да дамо всакомȣ ѿ реⷱниⷯ юнаковь на мⷭць · ·е· перьпеⷬ динаⷬ дȣбровчьцѣхь · а ѡни да сȣ дльжни воиевать за дȣбровниⷦ вьзⷣе кȣде ѥ пошлѥмо с нашѣми юнаци и безь нашѣхь юнаковь ȣ дне ȣ нощи ли вьзⷣа комь ихь пошлѥмо да имаю поити · и що годе би бг҇ь даль теⷬ довȣдȣ да комȣнȣ даде ѿ плѣна петомѣрьѥ · а ѡстало нимь по разлогȣ и ако би кога чловѣка ȣхватиⷧ ѿ нашѣхь неприꙗтель ѡбѣтȣѥмо дати за всакога ·і· пеⷬпеⷬ динаⷬ · и толикоѥ ако кога ȣбию ѡньдѣ на томь мѣсти такожⷣе ѡбѣтȣѥмо дати за всакȣ главȣ ·і· пеⷬпеⷬ и к томȣ ако би се комȣ кое ѡрȣжиѥ разьбило или ȣломило · ѡбѣтȣѥмо ѿ нась помощи направити и томȣ ѡбѣтȣѥмо стрѣлами помагати ви · и ѿь чеса бг҇ь ȣклони ако кои ѿ реⷱнниⷯ юнака бȣде ранѥнь ѡбещавамо дати лѣкара и лѣкариѥ да се лѣчи и ѡнои врѣме що бȣде лежать да се плакꙗ како и читавь · и ако кога ȣхвате ѿ реⷱнниⷯ ѡбѣтȣѥмо дати за нѥга замѣнȣ чловѣка що ѥ прѣма нѥмȣ нѥгова прилика ѿ сȣжань кое ȣзимамо · писа се ȣ дȣбровникȣ мⷭца ноѥⷨбра ·еі· дн҇ь лѣта рожⷣьства хр҇тва тисȣщно и четиⷬ ста и третиѥ лѣто.

Русков концепат (или препис?). — П. I, 86.

LXXVI Г-ЂА ВУЧИЦА И ДЕЦА ЈОЈ ВУК И БРАНИВОЈ.

508. Дубровчани јој издају слободни лист да може с децом слободно доћи у Дубровник

1404, 1 марта

† ѿ владȣщаго граⷣ дȣбровника кнеза властель и ѿ все ѡпкине да ѥ вь свидѣниѥ всакомȣ комȣ се поⷣка како ȣ врѣме кьдено имасмо разьмирьѥ з босномь досла к намь вьсепочтена и славна гп҇гꙗ вльчица и нѥ дѣца вльkь и браниkои просе да могȣ доити слобоⷣно ȣ дȣбровниⷦ · и зато ѡвѣмь нашѣмь запиⷭниѥⷨ даѥмо ви знати ѥрь ȣчинисмо мл҇ть реⷱннѣмь да си ѥ волна гп҇огꙗ вльчица и нѥ сн҇ове и ниⷯ людиѥ и иманьѥ ако нимь бȣде когꙗ неволꙗ волꙗ ȣсил҇ѥ да си могȣ доити ȣ дȣбровниⷦ слобоⷣно и стоꙗти и пакѣ сь всѣмь да си сȣ волни ѡпеть поити безь забаве · писа

се сии м҃ать вь лѣто рожьства хр҃ва тисꙋщно и четир ста и четврьто лѣто м҃ца марьта ·а· дн҃ь ꙋ дꙋбровник

Русков концепат. — П. I, 92.

LXXVII ХРС УТЈЕШЕНОВИЋ

509. Дубровчани га примају за грађанина

1404, 23 марта

† ѿ владꙋщаго град дꙋбровника и ѿ капетановь хрьсꙋ ꙋтѣшеновикю · ето да ѥ ꙋ знаниѥ всакомꙋ како реч҃ни хрьсь досла к намь а говоре и ѡбѣтꙋѥ да бꙋде дꙋбровникꙋ вѣрань и да мꙋ почтено послꙋжи и да тѣра кога дꙋбровникь тѣра · и зато ѿ данась напрѣда примисмо за нашега грагıанина хрьса и да си ѥ волıань и слободьн ꙋ всако врѣме доити ꙋ дꙋбровникь сь женомь и сь дѣцомь и с иманѥм стоıати колико имь бꙋде люпко и пакѣ сь всѣмь ѡпеть поити бе-забаве · лѣта рожьства х҃ва тисꙋщно и четири ста и четврьто лѣто м҃ца марта ·кг· дн҃ь и законномь нашомь печатию печатисмо.

Русков концепат. — П. I, 95.

LXXVIII Г-ЂА ВУКАВА

510. Дубровчани јој одговарају да јој шаљу траженy свиту.

1404, 13 јуна

† ѿ владꙋщаго град дꙋбровника кнеза властель и ѿ все ѡпкине г҃ги вькави почтено поздравлѥние · лист твои примисмо по вашемь слꙋзи по властꙋ и разꙋмѣсмо що пишет да ви пошлѥмо по нѥмь свитꙋ вашꙋ коıа ѥ бита ꙋзета петисалкıю и ето ю по реч҃номь посласмо.

·зı· дн҃ь м҃ца июнıа m⁰ cccc⁰ iiij

Русков концепат. — П, I, 100.

511. Дубровчани јој дају веру да може доћи у Дубровник.

1405. 14 априла

† ѿь владꙋщаго град дꙋбровника кнеза властель и ѿ вьсе ѡпкине почтеннои г҃ги вькави многопочтено поздравлѥние · лисгь вашь примисмо и разꙋмѣсмо · а ѥрь пишет да ви ѥ неволıа допала и зато молекѥ наась да бисмо ви дали м҃ать да си морет доити слободно прѣстати ꙋ дꙋбровникь и зато ви ѿписꙋѥмо · на никога гледаѥ ни ѿлагаѥ разꙋмѣ на наше чловѣчство и како наамь прѣстои ꙋчинит · да вѣшь ето ви даровасмо м҃ать и вѣрꙋ нашꙋ да си можь доити ꙋ дꙋбровникь слободно с колицѣмь ви драго и стоıавь колико ви бꙋде любко слободно сь всѣмь ѡпеть поити бе-забаве · и б҃ь с вама.

† ·дı· дн҃ь апрла ·ч·оу·е· лѣто

Русков концепат. П. I, 113.

512. Дубровчани јој одговарају да може слободно доћи у Дубровник, и желе да јој то не буде потребно.

1407, 8. новембра

† ѿь владꙋщаго град дꙋбровника кнеза властель и ѿь вьсе ѡпкине почтенои г҃ги вькави почтено поздравлѥньѥ · разꙋмѣсмо що намь ꙋписа ако би ви коıа неволıа дошла да ви дамо вѣрꙋ да си морете прѣстати ꙋ дꙋбровникь просе ѿь наась да ви за то листь ꙋпишемо · и на то ви почтенои приıазни ѿьписꙋѥмо · морете прити вьзда на ѡнонзи слободыщини и вѣри на коѡи сꙋ вьзда прѣ рати и по рати г҃да босанска и владике прихѡдиле ꙋ дꙋбровник и слободно стоıать и пакѣ слободно сь всѣмь ѡпеть поити кьди ви бꙋде любко · а б҃ь вѣ ради бисмо да би вамь тои не потрѣбовало нꙋ да бисте стоıали ꙋ вашемь славно и почтено како бисте сами хотѣли.

† м҃ца ноѥмврıа ·и· дн҃ь ꙋ дꙋбровникꙋ лѣто ·ч·ꙋ· и ·з· лѣто.

Русков концепат. — П. I, 169.

LXXIX КРАЉ ТВРТКО ТВРТКОВИЋ

513. Потврђује Дубровчанима уступљено све приморје од Курила до Стона са селима Лисцем, Имотицом и Трновицом.

1405, 20 јуна, на Белим Селиштима у Трстивници.

† Вь начеткь ѡца вь испльние сн҃а и светга дх҃а иже ва начеткь[1] небесь див'н'Ѣмь ꙋтврждемь[2] ꙋтврьди и васеленꙋю[3] ѡц҃ова зем'лꙋ милосрьдие же милости Сн'Ѣде[4] с небесе на землꙋ члов'колꙋбно и падше чловче[5] сꙋшство пр'Ѣстꙋпленьемь собою ѡбживь на небеса вазведе тимже вса ѿ небить'Ѣ ва битье[6] састалена бише тимже и погибьше ѡвьце домꙋ издравлева[7] ка истиномю пастирю[8] и гдꙋ бгꙋ своемю вседрьжетелꙋ вьсвращене[9] бише тимь же и скипетр'Ѣ царцска'Ѣ по всои[10] васеленои ꙋтврьждають се и красеще се славеть[11] бга такои же и азь стипань[12] твр'ьткоѡ твр'ьтковѣь по милости гда бга моега краль срьблемь босни приморью[13] хꙋмци земли донимь краемь ꙋсори соли подрнью западнимь странамь и к томю сподоблень б'Ѣхь кралевати ва землехь[14] родитель и прародитель нашихь[15] бивь на кꙋпи з гдномь херьцегомь хрьвоемь сплицимь[16] и кнезомь донихь краи[17] и с кнезомь павломь радиновѣемь[18] и с воеводомь саньдалемь и са всими[19] властели и с велможами рꙋсага восаньскога зборвь и бес'Ѣдивь безь н'Ѣеднога пропаниства цило[20] свршено наидосмо и ѡбьнаидосмо како градь дꙋбровникь и властеле дꙋбровьчци ѿ постань'Ѣ[21] босьне и дꙋбровника били сю вазда кирьни и пр'д=

Има и копија у Cod. Rag. а 35б. с овим разликама:

1 начетіѥ. — 2 дивне ꙋтврьждеѥм. — 3 васеленю. — 4 сниде. — 5 чловиеколюбно и падше чловнече. — 6 тиэмже... ва битѥ. — 7 израилевꙋ. — 8. пастирью. — 9 вакращене (!) — 10 тиемже и сцигипетр'Ѣ царскиꙗ по свои. — 11 славеке. — 12 стиепань. — 13 босне прьморью. — 14 дониемь — ꙋсори — подрьню западниемь — и с томю (!). — бихь — землꙗхь. — 15 нашех. — 16 сплитсцемь. — 17 донехь краꙗ. — 18 раденовикем. — 19 свиеми. — 20 зборивь и бесиедивь безь ниеднаго — циело. — 21 дꙋбровачци ѿ постаниꙗ

срьчьни при'Ѣтелье нашимь прьвимь[22] и намь и к томꙋ що имь рать зада и мирь привржe[23] и правимь нимь великꙋ злобꙋ и щетꙋ ꙋчинити повели ѡсто'Ѣ[24] бивьши краль босни ѡбьнаидосмо да имь е все сꙋпротивь бгꙋ и правьди зли ꙋчиниль[25] и велике клетви побиль[26] и записе кое сꙋ ꙋчинили и записали господа прьва босаньска рашька и срьпьска градꙋ дꙋбровникꙋ наши родителье и прародителье и все вельможье[27] босаньске потврьдили и хотише безправьдено[28] да нимь помете и потвори[29] а безь ниеднога нихь злога ꙋзрока и все този чисто и ѡтворено ѡбьнаидосмо И тꙋи доиде[30] кральствꙋ ми кластелинь и поклисарь Славнога града дꙋбровника кнезь никола гꙋчетиѣь са всакою любьвью и милосрьдьемь[31] и зато да е видомо всакомꙋ комꙋ се подоба · како едносрьдо[32] и лꙋбимо и милосрьдно примамо и примисмо[33] ѿ данась наприда до коли свить[34] Стои властеле и всою ѡпьѣинꙋ града дꙋбров'ника за наше срьдчьне братью и пр'Ѣтели[35] како ихь сю имали прьви наши до-ногаизи дне до кога имь мирь привржe ѡсто'Ѣ[36] бивьши краль и еще да е ва свидинье[37] всакомꙋ комꙋ се подоба како господство ми са всими единосрьдо[38] поновисмо потврьдисмо и боле ꙋтврьдисмо и ꙋвите[39] ꙋстановитисмо градꙋ дꙋбровникꙋ и неговимь властелемь[40] како е ꙋ повелахь гда крала тврьтка и-ю повелахь гдна крала дабише и ꙋ повелахь бивьшаго крала ѡстое такоже и ми гдь краль тврьтко твр'ьтковиѣь потврьюю и тврью[41] все законе и ꙋвите[42] и повеле и записе и с моими властели кральства босаньскога како сю имали сь господомь босаньскомь рашькомь срьпьскомь ѡнакози како имь се ꙋдрьжи ꙋ повелахь гдна крала тврьтка и гдна крала

22 виерни и прьсрьчани прьꙗтелѥ нашием прьвием. — 23 прьврьже. — 24 повелие ѡстоꙗ. — 25 правдꙋ зли ꙋчинили. — 26 побили. — 27 родителѥ и прародителѥ и все велможе. — 28 хотиеше безьправедно. — 29 потврьи. — 30 доде. — 31 гочетикь са свакою любовь и милосрьдѥм. — 32 ѥдносрьдно. — 33 прьмамо и прьмисмо. — 34 напрьда до кола свиеть. — 35 всꙋ ѡпкинꙋ дꙋбровачкꙋ за нашꙋ срьчанꙋ братю и пр'ꙗтеле. — 36 до кола им сꙋ мирь прьврьгли ѡстоꙗ. — 37 и ѡще да е ва свидениѥ. — 38 са свиеми единосрьдно. — 39 ꙋ виеке (!). — 40 негѡвем властелѡм. — 41 потврьдих. — 42 ꙋвиет.

давише и бившага крала ѡстое и еще[43] имь потврью[44] ѡнаи Села ȣ приморьи[45] и земаȣ и що имь се ȣдржи ȣ повелии бившаго крала ѡстое И еще[43] да е ва свидиньє[37] всакомю ере би рчь[46] и дегьба мею[47] кральство-ми и властели дȣбровьчьцими[48] за село лисаць и засеѡке имотица и трьновицȣ ере не бихȣ[49] писане именемь ȣ повели кою имаю за приморье[50] говоре нимь кральство ми ваше този ни[51] а говоре кральствȣ ми властеле дȣбровьчци гдне кралȣ паче е наше ере по нихь милости гдњ краль и вса босана[52] намь да[53] все приморье[50] ѿ кȣрила дерь[54] до стона са всами[55] сели и зашсеци(!) и са всими меѣми[56] и правинами и са всами котари да е наше ȣ вике и нашихь посл̾днихь[57] а ти речени лисаць имотица и трьновица есть ѿ достоѣньѣ[58] и ѿ котара реченога приморьѣ сель и земль[59] и този чȣвьше кралство ми имавьше свить и циль[60] зговорь з господномь херьцегомь хрьвоемь и с воеводомь сандалемь и с инними вейможами кралства ми са всимь ако не бихȣ ȣ повели[61] именомь писане да дȣбровьникȣ за то не ȣди ере сȣ ȣ котарихь реченога приморьѣ[62] наидосмо и ѡбьнаидосмо ере[63] речено село лисаць трьновица имотица есȣ дȣбровникȣ с приморьемь[64] дани и зато има бити властель[65] и ѡпьѣине дȣбровьчке[66] и зато са всими единосрьдо потврьюемо[67] и твьрдимо село лисаць трьновицȣ имотицȣ да есть и да има бити властель[65] и все ѡпьѣине дȣбровчьке[66] са всимь достоѣньемь и котари що нимь речени пристои · ȣ вики викома тврьдо и крипько нимь и нихь последнемю како се в͑е ѡстало приморье[68] ȣдржи ȣ повели бившаго крала ѡстое ȣ коюи емь е записано все приморье[50] такози и ѡвази тѣ села речна да сȣ нимь и нихь послиднимь ва вики[69] и такози повелисмо[70] да имь се ȣ ѡвоизи повели ȣпишȣ потврьде и ȣстановите на вичьнȣ паметь Я и ѣ[71] гднь краль ȣчиних з гдномь херьцегомь а по свитȣ[72] С властели босаньцими[73] и више тоги да е видимо[74] всакомю тко годи е бошьнанинь али крайства босаньскога пьи[75] рати биль дьжань[76] комȣ годи дȣбровьчанинȣ вола покладь ималь ѿ дȣбровьчанина вола на вири[77] мю ȣзето на госпоскои моге дȣбровчининь(!) този истиномь показати да се има дȣбровьчанинȣ вратити платити и всакое[79] ȣбиство чловиче[80] крьви пролитьѣ[81] кое сȣ ȣ ѡвȣи неправеднȣ рать ȣчинена и всакое[82] ране и ȣбьеньѣ и зле рчи и хотиньѣ зла коѣ сю била мею босаньцими лȣдьми и дȣбровьчцими[83] ѡбои ѡбьлȣбисмо ере[63] гднь херьцегь този мею[84] нами направи и едносрьдо[85] простисмо и благословисмо и такози правимо и повеливамо[86] да нитко не ȣсможе ни[87] смити бȣде ȣспоменȣти ни искати крьви ни-не ѡсвете ни вражде ни ȣ едно вриме до коли Стои свить[89] тко ли се ѡбрите се потворивь да е госпоство(!) ми невирань[89] и да се расие а що е ȣзель[90] воевода саньдаль и кнезь паваль радиновѣь[91] вола или бошьнанинь лȣбо[92] Кральства босаньскога комю годи дȣброчанинȣ добитькь вола или рчи ȣ сью[93] рать томȣи ȣзетью да е сȣдьѣ кнезь вькаць храниѣь[94] И ш нимь властелинь дрȣги босаньски кога ш нимь Кральство ми пошле и к нимь И ш ними заедно да бȣдȣ сȣдье[95]: в҃: властелина дȣбровчка[97] коѣ[97] Ѡпьѣина дȣбровьчка[96] пошле Я томȣи бȣди ѡкимь сȣдьѣмь[98] Станакь ȣ конавлахь али ȣ трбинȣ али ȣ попови ѿ овихь

43 и ѡще. — 44 потврьгюю. — 45 прьморью. — 46 рнеч. — 47 мегю. — 48 дȣбровачцнеми. — 49 бнехȣ. — 50 прьморіє. — 51 ние — 52 босна. — 53 даде. — 54 дери. — 55 свиеми. — 56 свиеми меіами. — 57 свиеми котари да іє наше ȣ вneke и нашех посиегнихь. — 58 достоіаніа. — 59 прьморьіа сель и земаль. — 60 саветь и циель. — 61 са свиемь ако не биехȣ ȣ повеліахь. — 62 котарех реченога прьморьіа. — 63 ерь. — 64 с приморьієм. — 65 властео. — 66 дȣбровачке. — 67 свиеми единосрьдно потврьгюемо. — 68 са свием достоіаніем и котари що им реченим прстои ȣ виеке виекоми тврьдо и криепко ним и них поседним како се все ѡстало прьморіє.

69 последним ва виеки. — 70 повелесмо. — 71 ȣпишȣ зьде и становитне на виечнȣ памет, а іа. — 72 светȣ. — 73 босансцнеми. — 74 видомȣ. — 75 прие. — 76 дȣожань. — 77 виери. — 78 госпосцкои. — 79 всако. — 80 чловиече. — 81 пролитіа- — 82 всаке. — 83. ȣбиеніа и зле риечи и хотеіа зла коіа сȣ била мегю босансцнеми людми и дȣбровачцнеми. — 84 мегю. — 85 іедносрьдно. — 86 повелевамо. — 87 ние. — 88 ȣ нıедно врьиеме до коле стои свет. — 89 обрете се потрьдивь (!) да іе госпосцтвȣ ми неверань. — 90 ȣзео. — 91 петарь павал раденовикь. — 92 волıа. — 93 риечи ȣ сюи. — 94 ȣзетю да іе сȣдіа кнезь вȣокаць хрьникь. — 95 сȣде. — 96 дȣбровачка. — 97 коıа. — 98 ѡвем сȣдıамь.

трехь мѣсть е҄дно гдѝ бȣде хотинье кнеза вȣкьць храи҄ћа[99] а що бȣде ѿлȣчено и познано по ѡвихь четирѣхь сȣдьѣхь[100] или по веѣемь дѣлȣ ѿ четирехь сȣдьѣ[101] реченихь да е криво ȣзето и не по правьди лȣдемь дȣбровьч҄цимь[102] да се има платити и вратити и що годи бȣдȣ ѿлȣчити речени сȣдье[103] сврьхȣ тогаи ȣзетьѣ[104] да е тврьдо и становито[105] и да нитко рь тогаи не море потворити[106] а томȣи Станькȣ ȣ реченьномь мѣстȣ[107] бȣди рокь шесть мѣсець ѿ данась наприда[108] ако ли кнезь вȣк҄ць[109] и дрȣги властелинь босаньски речени сȣдье не дошли[110] на ѡвомьзи рокȣ за коюю годи потрѣбȣ[111] краи҄ства босаньскога али ѡна ѐ властелина дȣбровчька не дошла за никȣ потрѣбȣ дȣбровьчкȣ[112] да имаю доити ѡви сȣдье наибрѣже[113] що могȣ на реченомь мѣстȣ[107] тȣи правьдȣ познати а ѥ[114] гдⷭ҇нь краль тврьтко тврьтковѣь на светомь еваⷢ҇ьлью и на часномь крьсти хр҃стови и ва д҃ еваи҄сте и ва в҃і крьховьнихь апльстль и ва т҃іі светихь ѡтаць иже сȣть ва никию и ва всѐ свѣте ѿ вика бг҃ȣ ȣгодивше и ва дш҃е наше са избранимѝ[115] властели и вельможами рȣсага босаи҄ского ротисмо се и присегосмо наипрѣи ѥ[116] гдⷭ҇нь краль тврьтко тврьтковѣь и гдⷭ҇нь херьцегь хрьвое сплицки[117] и кнезь павль радиновѣь[118] и кнезь вȣкць храниѣь и воевода саньдаль храи҄ѣь и кнезь вашша херцеговиѣь и кнезь радое радосалиѣь и кнезь радое драгосалиѣь и кнезь батиѣ мѣрьковиѣь[119] и кнезь радосавь прибоевиѣь[120] и кнезь владисавь дѣничиѣь и кнезь вȣкь[121] рогатиѣь и кнезь бѣлица бѣльханиѣь иако семю[122] више писаномю не бити потво-

99 ȣ трьибинȣ али ȣ попове ѡд овех трех миесть едно гдие бȣде ȣгодно кнезȣ кȣокцȣ хранико. — 100 ѡвех четерехь сȣдиахь. — 101 диелȣ ѿ ·д· сȣди. — 102 дȣбровачцем. — 103 сȣдиє. — 104 ȣзетиа. — 105 становитно. — 106 потворить. — 107 миестȣ. — 108 напрьда. — 109 вȣокаць. — 110 речень сȣди не доше. — 111 годие потрьбȣ. — 112 дȣбровачки не дошли за ниекȣ потрьбȣ дȣбровачкȣ. — 113 ѡве речене сȣдиє наибрьже. — 114 иа. — 115 евангели и на светѡм крьстȣ христовȣ и вь ·д҃· евангелиста и вь ·в҃і· врьховниех апостоль и вь ·т҃іі· ѡтаць светиех иже сȣть на никю и вь све свете ѿ виека бг҃ȣ ȣгодивше и вь дȣше наше са изабраниеми. — 116 прьсегосмо наипрь иа. — 117 сплиетцки. — 118 павал радеиовикь. — 119 миросаликь. — 120 прьбисалик. — 121 вȣокь. — 122 биелица биелханик иако семȣи.

ренȣ ни поколебимȣ до дн҃и и до вика[123] тко ли дрьзьне и потвофи[124] слово господства[125] ми да сю всѐ[126] клетви пале на немь и да е клеть царемь небеснимь[127] и да е причестань июди придателȣ хр҃свȣ и господствȣ ми да е невирань писано на бѣлихь селищихь[128] ȣ трьстивиници ва лѣта рожства хр҃тва ч҃: и ȣ: ѓ: лѣта мѣсеца июна к҃ дн҃ь писа новкь гончиⁿѣь диѣкь гдⷭ҇на крала тврьтка тврьтковиѣа

На пергаменту, уставом с великим обешеним печатом: печать господина крала босаньскога тврьтка тврьтковиѣа. — CC. 89; MS. CCXLIII.

123 виека. — 124 потвори. — 125 господтва. — 126 све. — 127 небесниемь. — 128 прѣчестан юде прѣдателю христовȣ и господствȣ ми да е невиеран писано на белиехь селищиех.

514. Дубровчани га примају за свога властелина и дарују му кућу у Дубровнику и земљу у приморју.

1405, 22 септембра

вь име великаго савдота големога гсдна бг҃а нашего рекȣ жде вь начетакь ѿца вь испльнение сина вь свршение вьсепрѣсветаго дȣха ѡ великославна прѣсвета тронце слава тебе вь те бо крьстихомо се и тобою прьасмо божаствеⁿаю благодеᵀ сподобьшаю нась по своиои слаткои и неизьрекомои милостᵀи ȣздрьжати и правиᵀ бг҃олюбимⁿ и нимь намь даровани граᵈ дȣбровникь еже ієсᵀ ѡчастᵀвиіа нашго и бȣде божиеᴹ изьволениеᴹ вь плȣни дрьжави ѡ свеᴹ бг҃а славеке изьволи бг҃ь и велика и красна любавь прьсветлога и прьвисокога гдⷭ҇на краліа стефана тверьᵀа тврьᵀковиᴷіа к намь властелѡᴹ и ка всои ѡпки граᵈ дȣбровника бȣде на кȣпи и с вельможами рȣсага босанѐкога циело и ѿворено наидоше великȣ любавь и прѣіатеᴸствo кое сȣ имала господа босанѐка с дȣбровникѡᴹ и ѡбнашадь непрьличнȣ и неправеднȣ рать коіа намь би безь ниедногa нашега ȣзьрока хотение красити старȣ и почтенȣ любавь прьво бивше славне гоᵈе срьбѐке рашке и босанѐке и почте-

нога споменȣтиꙗ прьсветлога гда кралꙗ тврьтка родителꙗ мȣ и хотеѥ кратит всакою хȣдобȣ а красити и множити вь свакȣ правȣ и всесрьчанȣ прьꙗзань прьдаше намь винȣ бивши и почтени мирь и потврьдише намь и ȣ виеке ȣстановитше все повелѥ и добре законе и ȣвете како се ȣдрьжи ȣ повелѥ реченога гда кралꙗ тврьтка тврьтковика кою ѥ намь ȣчинио вь лѣ рожаства хрства на ·ч·ȣ·є· лѣ мсца юнїа на ·к· дни а по нашем властелинȣ и поклисарȣ по николе гочетикю а ми кнезь и вса ѡпкина град дȣбровника прьмисмо за почтени мирь да ѥ ȣ виеки непорьчно и що по негове милости иска ѿ нась речени гднь краль тверьтко тврьтковик да га прьмемо и запишемо властельна дȣбровачкога тада ми речени кнезь властеле како ѥ нашех старех вазда добрь и красни ѡбичаи биль видевь толикȣи любавь гда кралꙗ тврьтка к намь ȣчинисмо на великȣ часть и ȣзьвишенѥ гда кралꙗ тврьтка ѿ данась напрьѥда с великѡм любвомь и славѡм примисмо и записасмо гда кралꙗ тврьтка тврьтка(!) да ѥсть почтени и прьви властелин и векник град дȣбрьвника како кои годе нась властео дȣбровачцехь и толикоге негове синове ȣнȣке и праȣнȣке що ѥ по мȣшком коленȣ и к томȣ дарвасмо кралевствȣ мȣ полачȣ ȣ дȣбровникȣ коꙗ ѥсть полача била прьво бившега кралꙗ ѡстоѥ и землю ȣ наше прморьѥ коино ѥ прьво био дио земаль кралꙗ ѡстоѥ и прьксе и всакоѥ повелѥ и записе коѥ ѥ градь дȣбрвникь има са прьвѡм господѡм босанскомь кои сȣ господовали до реченога гда кралꙗ тврьтка тврьтковика и дохотке како се ȣдрьжи ȣ старех повелꙗх гдѥ босанске и ȣ повели гда кралꙗ тврьтка родителꙗ мȣ и ȣ повелꙗх бившаго краꙗ ѡстоѥ все тои потврьдисмо и ȣстановитсмо да имамо срьчанем гномь кралем стефанѡм тврьткѡм тврьтковикем до виека бити ȣ с..... и на све више писано азь кнезь дȣбрьвачки са изабранними властели ротисмо се на светѡм евангелию и на часнѡм крьстȣ божѥм и вь ·д· евангелисте и ·вї· врьховнех апостоль и вь ·т·и·ї· свет ѡтць иже сȣть на никию и вь све свете ѿ вька бгȣ ȣгодивше и вь дȣше наше ꙗко све више писано нами и нашѥми последними до вѣка да се не потвр ни помете а се тко се ротше напрьво кнезь михаило лȣкаревик добре каликевик стипко лȣкаревик марьнь бȣникь алȣвизь гочтикь тȣдро

баȣжелик никша грȣбетик ѡхать жамановикь живе пȣцикь живе бȣочиник лȣка бȣник симко гочетикь ж.... жȣневик ꙗкета гȣндȣликь михочь бȣникь марьнь ра.... никола жȣрьговик паоко гȣндȣликь паскоѥ раст.... пȣцик паоко прьгȣловикь марьнь црьвик климоѥ бȣдачикь добре бенчȣликь матко градикь марьнь градикь никола живет пȣцикꙗ и сеи се писа ка изабранȣ полачȣ и вѣкницȣ бголюбимаго град дȣбрвника на гош вь лѣ рожста хрьства на ·ч·ȣ·є· лѣ мсца секьꙗ на ·кв· дни а ȣписа рȣско логофет.

Препис у Cod. Rag. л 68 б. — MS. CCXLV.

515. Дубровчани се жале Твртку да је Петручо из Палерма опљачкао њихов трг на једном млетачком броду и одвезао у Задар, и моле да им се врати.

1405, 21 октобра

† Прсвѣтломȣ и прѣвисокомȣ гнȣ тврьткȣ тврьтковикю по млти бжиѡи краль боснѣ и к томȣ ѿь владȣщаго град дȣбровника кнеза властель и ѿь все ѡпкине многосмѣрено поклонѥниѥ · величьствȣ ти дамо ȣзнать имасмо гласове ѥрь ѥдна голиꙗ а ȣ нои господарь петрȣчо ис палерма ȣхватише ѥдно дрво бнетачько и ȣ томь дрвȣ ȣзеше трьгь нашь и ине работе · и все тои понѣше ȣ задарь · и кьди този чȣсмо много се почȣдисмо да те нась ȣзимать кои сȣ сь кралѥвствомь ти ѥдно · бȣде кралѥвьство ти и вась рȣсагь с нама а ми с вама ȣ мирȣ и вьсакои доброи любвѣ · зато многоȣмилѥно величьство кралѥвьства ти молимо бȣдит млть како ви ѥ болѥ бгь наставиль нареди и ȣчини величьство ти да ми ваши приꙗтелиѥ и слȣге щетȣ не имамо да ни се врати · ѥрь ми нимь нѣдногa зла не чинимо · ѥрь сȣ ваши приꙗтелиѥ · паче заморане и далматини к намь ȣ наше мѣсто приходе и походе слободно на них волю · зато и ѡщь многосмѣрено молимо величьство ти бȣди ти млть ѡправит

да намь врате и да намь щетꙋ не чине вашѣмь слꙋгамь и приꙗтелѥмь

† м҇ца ѡктѣврига к҇а д҇нь ꙋ дꙋбровникꙋ лѣта ҂а҃у҃ѕ҃

Русков концепат, — П. I, 124.

516. Дубровчани га моле да пошље кнеза Вукца Хранића да с властелима пресуде штету која је Дубровчанима учињена у рату, како је у повељи записао.

1405, 27 децембра

†Прѣсвѣтломꙋ и прѣвисокомꙋ гдн҇ꙋ стефанꙋ тврьткꙋ тврьтковикю по м҇лти бж҇иѡи кралю босан'скомꙋ и к томꙋ ѿ владꙋщаго град дꙋбровч'кога кнеза властель и ѿь все ѡпкине многосмѣрено поклонѥниѥ · величьство кралѥвьства ти знаѥ како сте по вашои м҇лти сь хотеньѥм всега рꙋсага ѿьлꙋчили и наамь записали · да що годе ѥ нашѣмь людемь ꙋзель кнезь павль и воѥвода сан'даль или ини кои годе бошнꙗнинь любо кралѥвьства босань|скога ꙋ ѡвꙋзи бивьшꙋ неправьденꙋ рать · да ѥ томꙋи ꙋзетию сꙋдиꙗ кнезь влкць хранк и дрꙋги властелинь босан'ски кога величьство кралѥвьства ти ш нимь пошлѥ и к нимь и ш нимн да бꙋдꙋ сꙋдиѥ два наша властелина коꙗ ми пошлѥмо · а томꙋзи поставило ѥ величьство ви рокь ·з҃· м҇ць · да имаю реч҇не сꙋдьѥ доити или ꙋ попово или ꙋ трѣбиню или ꙋ конавлах ѿь ѡвѣхь трехь мѣсть ѥдно гдѣ бꙋде хотениѥ кнеза влкьца и тꙋи пришьд да познаю ѡвꙋи правдꙋ · да ето ѥ този врѣме ѿь рока дошло много молимо славꙋ кралѥвьства ти бꙋдит м҇лть тогаи властелина кралѥвьства ти послати кь кнезꙋ влкьцꙋ · и да имь бꙋде м҇лть да сь кнеземь влкьцемь доидꙋ · на реч҇но мѣсто и ѡщь молимо величьство кралѥвьства ти бꙋдит м҇лть ꙋписати наамь кьди кѥ тои бит и кьди ли те прити како да ми наше властел знать бꙋдемо кь нѣмь послать · а тꙋи бꙋде вьси заѥдно да тꙋи правдꙋ познаю и ѿьлꙋче како ѥ реч҇но и ꙋ повели записанно.

† м҇ца декемврига ·к҃з҃· д҇нь ꙋ дꙋбровникꙋ лѣто ·҂а҃у҃ѕ҃·

Русков концепат. П. I, 133.

517. Дубровчани га моле да им не замери што не могу пустити неке Влахе да зимују на њихову земљишту, јер су прошле године направили велику штету и убили човека, па би због те крви могло веће зло бити.

1406, 1 новембра

† Прѣсвѣтломꙋ и прѣвисокомꙋ гдн҇ꙋ тврьткꙋ тврьтковикю по м҇лти бж҇иѡи кралю боснѣ и к томꙋ ѿь владꙋщаго град дꙋбровника кнеза властель и ѿь вьсе ѡпкине смѣрено поклонѥниѥ · листь кралѥвьства ти примисмо и разꙋмѣсмо що намь великость кралѥвьства ти пише за влахе кꙋꙗвикѥ с инѣми власи просе да бисмо им дали прѣстать ꙋ зимищех сеи зиме на нашѣхь землꙗхь. кралѥвьство ти зна ѥрь и лани писа наамь листь за них да тꙋи на нашѣхь землах прѣстоѥ ꙋ зимищех до коле имь наидет зимище гдѣно кѥ бит на приликꙋ · и ми за ꙋгодити кралѥвьствꙋ ти испльнисмо хотѣньѥ ваше великости и рекосмо да прѣстоѥ ѡнꙋи зимꙋ · и ѡни тꙋи стоꙗвь велике щете наамь исчинише и по щетахь ꙋбише намь чловѣка · и зато многищи великости ти писасмо и не би намь нѣдне ѡправе за крьвь · а сьди припꙋстивь их с теи крьви биль би ꙋзрокь да се и хꙋгѥ ꙋчини зато многоꙋмилѥно кралѥвьство ти молимо не зазри наамь ваша м҇лть прости ни ѥрь тои не моремо ꙋчинит · а ѥрь за травꙋ за чьсть що пише кралѥвьство ти ми тои нѣсмо гледали размѣ како бисмо великостит ꙋгодили а нимь да ѥ добро да ето сами а себѣ ищетише и бгь ви ꙋмножи кралѥвьства.

† м҇ца ноѥмьврига ·а҃· д҇нь ꙋ дꙋбровникꙋ лѣто ·҂а҃у҃ѕ҃·

Русков концепат. — П, I, 151.

518. Дубровчани му поново одговарају да не могу примити оне Влахе на зимовиште.

1406, 15 децембра

† Прѣсвѣтломꙋ и прѣвисокомꙋ гдн҇ꙋ кралю тврьткꙋ тврьтковикю по м҇лти и по изьволѥнию бж҇иѥм краль боснѣ и к томꙋ ѿь владꙋ-

щаго град дȣбровника кнеза властель и ѿь вьсе ѡпкине смерно поклонѥнние · лисҭь великости кралѥвьства ти примисмо и разȣмѣсмо що намь кралѥвьство ти пише за ѡне влахе ваше ако море бит да бисмо имь рекли пр҃естать ѡвеи зиме на нашемь котари. великость кралѥвьства ти море знать · ѥрь ви смо и прьво зато ѿьписали а и сьде пишемо · и господамь бгѡм свѣдочимо се да вьсе ѡнои що би се нами могло ȣчинит що би на ваше ȣгогѥнниѥ и да се ваша прошнꙗ испльни не бисмо се поіредид ни се щедимо · и толикогѥ и сьди пишемо · а този гдне не моремо никако ȣчинит · ѡни толике щете нашѣмь ȣчинивь · и наконь вьсѣхь щеть крьвь ѿь них пролили и ȣбивь ѥднога ѿь них · а сьди ѡпеть припȣстивь их · били бисмо ми ȣзрокь хȣгѥга · и да се векꙗ крьвь ȣчини и пролиѥ · и зато молимо ти славȣ кралѥвьства пр҃зри и не вигь наамь за зло ѥрь тои не моремо ȣчинит · ѥрь не бисмо хотни бит ȣбонце и ȣзрокь крьви пролитьꙗ.

† мсца декемвриꙗ ·еі· дйь лѣто ·ў·ȣ·з·

Русков концепат. — П, [, 156.

519. Дубровчани му се опет жале да његови Власи Кићурићи поново наступају на њихов котар, чине штету и раније једног човека, па моле да их заштити.

1407, 13 новембра.

† Пр҃свѣтломȣ и пр҃високомȣ гднȣ тврьткȣ тврьтковикю по мл҃ти бж҃иѡи краль боснѣ и к томȣ ѿь властель и ѿь вьсе ѡпкине смѣрено поклонѥньѥ · величьство кралѥвьства ти море ȣзнать ѥрь кралѥвьствȣ ти писасмо како власи кралѥвьства ти кикюрики самосильѥм настȣпахȣ на нашь котарь и на нашȣ землю с конми и сь добитци и становьми · и нашѣмь велике щете ȣчинише попашом · и к томȣ члоўка нашега ȣбише на смрьт · и ми кралѥвьствȣ ти многоȣмилѥно пиcние и молбȣ за то посласмо · и величьство кралѥвьства ти по твоѥи мл҃ти наамь ȣписа ѥрь имь сте ȣписали да на наше не настȣпаю · и да се с ѡнѣми людьми на-

шѣми за враждȣ начине и плате · и ми да бȣдемо родьщинȣ ѿь ѡнога ȣбѣнога послать кь нимь · и ми ѥ посласмо · и ѿь тога ницюр ѡни власи не хотѣше ѡправит · а ми видевь ваше работе коѥ ви сȣ биле · не могосмо ви за то писать · а сьди великость кралѥвьства ти да зна · ѥрь имь не би задоволно ȣ злȣ коѥ прьво ȣчинише и ȣ непослȣхȣ кралѥвьства ти сьди ѡщь слободьниѥ начеше на наше настȣпать и щетȣ чинит · и к томȣ ѥднога ѿь нашѣхь люди ранише · многоȣмилѥно молимо кралѥвьство ти бȣдит мл҃ть вашȣ заповѣдь кь нимь и ѡбѣтованьѥ к намь да сьврьше · и да на наше не настȣпаю да ȣзрокь не бȣде мегю ними хȣгѥга

† мсца ноѥмвріꙗ ·гі· дйь ȣ дȣбровникȣ лѣто ·ў·ȣ· и ·з·

Русков концепат. — П. I, 170.

520. Дубровчани му одговарају да је Дубровник слободно место и да бегунци могу долазити, али они никад не би допустили да они с њихова земљишта нападају његове људе.

1415, 10 фебруара

† Пр҃високомȣ гднȣ кралю тврьткȣ ѡь владȣщаго град дȣбровника кнеза властель и ѿь вьсе опкине многосрьдчно поздравлѥньѥ · ·в· листа кралѥвьства ти примисмо и разȣмѣсмо и много бисмо весели чȣвьше ѡ вашемь добрѡм здравью и що пише кралѥвьство ти за наше трьговце ѥрь их сьблюдате и ѡварȣѥте · гдне кралю тои нѣ намь ново ѿь ваше мл҃ти този ѥ било и ѿь прьво и сьде ѥс и много захвалюѥмо кралѥвьствȣ ти · и ѡщь що пишет за бѣжаниѥ коѥ сȣ побѣгле ȣ наше тврьгѥ и да ѿь нашѣх тврьгꙗ излазе тер плѣнȣю ваше слȣге и на то твоѥи великости сь всакоимь ȣмилѥньѥм ѿьговармо и прьво сȣ бѣжаниѥ ȣтѣцале пр҃дь силѡм ȣ наше тврьгѥ и сь вр҃менѡм дочекавь направили се кь своѥмȣ гднȣ с пльнѡм рȣкѡм и били мȣ слȣге и волѥ ѥ да сȣ ѡвамо ȣтѣцали нер на ȣгре или ȣ хрьвате или дрȣгонде · ѿь кȣде мȣчно би се главе и иманьѥ вратило · а добро море чȣти ваша

великость кьди родитель вашь гⷣнь краль тврьⷮко тѣраше браⷮ свога вльнкиꙗ и ȣтече ȣ наше мѣсто и за нимь тѣраѥ доиде ȣ наше мѣсто вашь родитель и ви почтено примить како гⷣнь и срьⷣчань приꙗтель · ѥрь ѡвои мѣсто ѥⷭ кȣкиꙗ ѿь постаньꙗ котроманикь слобоⷣно · а ѥрь за ѡнеи коѥ пишеⷮ да излазе теⷬ злѣ чине гⷣне кралю този ѥ намь много мȣчно чȣти не бисмо могли тои никомȣ стрьпѣти да ȣчини · ѥрь смо ми людьѥ такови кои смо вьзⷣа желѣли и желѣмо мирь и добри складь ȣ боснѣ · а нами нѣ сталѥно ни исталѥно ничнѥрь дльгованьѥ ȣ тои ми никьда нѣсмо ȣлазили ни ȣлазимо · а по твоиѥи мⷭ҇ти ѿь винȣ нашь приꙗтель биль си · и ми ваши и дьнась ѥсмо сь всакѡⷨ доброⷨ и почтенѡⷨ волѡⷨ

† ·ї· февраⷬ
·ч·ȣ·еї· лѣто

Русков концепат. — П. I. 228.

521. Дубровчани га уверавају о своме пријатељству какво је од почетка било према Котроманићима

1415, 23 фебруара.

† Пⷬсвѣтломȣ и пⷬвисокомȣ гⷣнȣ кралю тврьⷮкȣ тврьⷮковикю ѿь владȣщаго граⷣ дȣбровника кнеза властель и ѿь вьсе ѡпкине многолюбимо позⷣравлѥньѥ · листь великости кралѥвьства ти примисмо и разȣмѣсмо и много бисмо веⷭли чȣвьше ѡ вашемь добрѡⷨ зⷣравью и славнѡⷨ станью · а сьди на славнѡⷨ кралѥвьства ти пиⷭнию сь всакоимь ȣмилѥнниѥⷨ и почтеньѥⷨ ѿповѣдамо гⷣне кралю то бгь вѣ и свѣтȣ нѣ скровно ѥрь ѿь постаньꙗ мѣста нашега и нашѣхь старѣхь и наась дȣбровникь биль ѥ почтена кȣкиꙗ и ȣфанна гⷣе пⷬсвѣтле котроманикь и велможь рȣсага босанскога и вьзⷣа кьде иⷯ смо чȣли ȣ доброⷨ мирȣ и почтенѡⷨ складȣ много смо веⷭли били пакѣ кьди годе се ѥ коꙗ искра мегю ними ȣнесла не дрьжекѥ кь нѣдкои страни всако добро мирь и почтено приꙗтельство и ѥдинство що се ѥ могло и що би се могло нѣсмо се пощедили ȣнѣти · този ѥ биль нашѣхь

старѣхь почтени ѡбичаи · и дьнашни дьнь ми нихь наслѣдьѥ тѣмь типарѡⷣ чинимо и живемо · а ѥрь за повелѥ почтене записе и ȣвѣте коѥ имамо сь кралѥвьствѡⷨ и сь велможами рȣсаго босанскаго бга моле и пⷬчистȣ до дьнась почтено стрьпѣли ѥсмо кь всакомȣ и напⷬдь мислимо до нашега живота

† ·кг· февраⷬ лѣто
·ч·ȣ·еї· лѣто

Русков концепат. — П. I, 230.

522. Потврђује Сандаљево уступање Дубровчанима пола жупе Конаваоске с градом Соколом.

1420, 16 августа, у Подвисоком.

† По неиздеченомȣ милосрдию и чловиколȣбию владики моего слаткаго ми хⷭта и по неизреченомȣ и всемилостивномȣ его пⷬзринию иже на кралество ми ѣако же и на правихь моихь прородитель господь кралевь босаньсцихь такожде благодить присветаго своега дȣха на кралество ми излиѣа и постави ме гⷣна всемȣ стежанию моихь прародитель господь кралевь босаньсцихь ѣако бити ми вь хрьста бга благовирномȣ и богомь посталеномȣ кралȣ твртк ȣ твртковиħȣ милостию божиомь краль босни и к томȣ и начехь з богомь кралевати и правити пристоль моихь прородитель диле мⷭти чине записаниѣа градовомь и мистомь всакомȣ же по достоѣанию его и тȣи изидоше придь кралевство ми всепочтени властеле и поклисарие славнога града дȣбровника ȣ име кнезь добре венчȣлиħ и кнезь пиро лȣкаревиħь и ѿ кралевства ми многоȣмилено просише искаше да бисмо и ми по обичаю нимь потврьдили и ȣстановитили що си сȣ они почтеномь дворщиномь издворили що е нимь данно воеводомь сандалемь нѣговь поль дила жȣпе конавальске и такоħе що имь е речени воевода сандаль даль и дрȣгȣ поль жȣпе конавли и градь соколь ȣ нои що е било прво петра павловиħа и кралевство ми видивь подобно ȣмилено и всепочтено прошение имавьше циль свить и зговорь с властели и вельможами кралевства ми кои се

при кралевствȣ ми обритоше обнандосмо да е нихь прво баштинно било призвавь име хр҃ство бисмо милостиви градȣ дȣбровникȣ и него властелемь по семь нашемь листȣ потврдисмо и ȣстановитисмо ва викь и викомь до коли свить стои градȣ дȣбровникȣ тȣ више реченȣ жȣпȣ конавальскȣ и ȣ нои градь соколь са всими сели и засеоци с лȣдми с водами с пашами з дрвми з грьмиемь и са всацимь досто'ѣаниемь и правими котари више речене жȣпе конавальске и града сокола са всимь како имь се за то ȣдрьжи ȣ листихь воеводе сандала да си сȣ волни господовати е држати и ȣживати ва вики викома они и дитца и ȣнȣчие и праȣнȣчие нихь како права и племенита господа и на все више писанно азь гдн҇ь краль тврт'ко твртковићь и с властели и с вельможами кралевства ми с воеводомь вȣкмиромь з жȣпаномь драгишомь с кнеземь юриемь воисалићемь с кнезомь пр҃бићемь с кнезомь радичемь радоевићемь с кнезомь батићемь мирьковићемь с кнезомь юриемь драгићевићемь с кнезомь петромь клешићемь с воеводомь ивькомь с воеводомь павломь юриевићемь ротисмо се на светомь еванђелию господини и на часномь крсти хр҃стви 'ѣако сие више писано и нами потврђено до дни и до вика не бȣде нами потворено ни поколибимо и нашими послидними паче ȣ всемь крипко и становито ва вики викома писа се ȣ подвисокомь мисеца авгȣста шести на десете дань ȣ петакь ва лито рожаства хр҃стова тисȣщно и четири ста и двадесето лито а ȣписа кралевства ми логофеть дȣшань.

Курсивом, на пергаменту, печат обешен. — CC. 99; MS. CCLXXIII.

523. 524. Потврђује Дубровнику повеље својих претходника од Твртка до Остоје.

1421, 18 августа на Милодражи.

† Гдь с небесе пр'ѣзри видит'ѣ сини чловичаские и ȣслишати гласа вс'ѣхь ȣповающихь на нь дрьжеи ѡбластью всȣ тварь имь же ц҃ре царствȣють и мȣчителие дрьжеть землȣ богь едань Исȣсь христ'ось вачера и данась тимь же и ва вики изабрави с҃тие родителие и прародителие кралевьства ми и прослави ихь паче всихь царь на земли земалнихь и паки на небесихь в'ѣнци св'ѣтл'ѣми ȣкрасив'ѣ ихь са вс'ѣми с҃тими 'ѣко же не ȣтанила се есть вьсеи веселенои блаженаа нихь паметь ѿ нихь же племене и аазь изабрань бихь изволениемь божимь и причистею его материѥ и молитвами нихь бити ми Стифань тврьтко тврьтковићь Милостию божиѡмь краль босни и к томȣ иже не далечь ѿ нихь пȣтию на праȣнȣкь и ваȣнȣкь син же и наслидникь истини ѿ светого нихь кор'ѣне повелиниемь и сȣдомь божимь приемь дрьжавȣ кралевьства и сиде на присто кралевьства како царь и владика всемȣ стежанию с҃т'ѣхь моихь природитель ѡда вс'ѣхь приеме часть и славȣ и дари многие и тогда придоше ва славни дворь кралевьства ми подвисоки племенити лȣдие славнога града дȣбровника властеле поклисарие кнезь никȣлинь гȣндȣлићь и кнезь михо соркочевићь с поч-

Го(с)подь с небесь прзре видить сини чловечаскиѥ и слишаеть гласа всех ȣповающехь намь дрьжеи ѡбластю всȣ тварь име же цариѥ царьствȣют и мȣчителиѥ дрьжеть землю бгь едань исȣсь христос вачерыꙗ и данась тим же и ва внеки изабран свети родителиѥ и прародителиѥ кралевства ми и прославнех паче свиехь царь на земли земалниех и паки на небесех венци светлеми ȣкрасивнех са свеми светиеми ꙗкоже не тȣнила се ѥсть ѥсть васои васеленои блажена нихь паметь ѿ нихьже племена ꙗзь изабрань бих изволениѥмь божиѥм и прьчестю ѥго матере и молитками них бити ми стефань тврьтко тврьтковикь милостю божиѡм краль босни и комȣ иже не далечь ѿ них пȣтю на праȣнȣкь и канȣкь син же и наследникь истини ѿ светого них кориниѥ повелениѥм и сȣдѡм божиѥм прьем дрьжавȣ кралевства и сиде на прьстоль кралевства како царь и владика свемȣ стежаню светиех моиѥх и родитель прьродитель ѿа свех прьꙗмь часть и славȣ и дари многи и тогда прьдоше ва славни дворь кралевства ми подькисоки племенит людиѥ славнога град дȣбровника властеле и полисариѥ кнезь никȣлинь гȣндȣликь и михо сорьгочевик с поч-

теними дарми и с частими ѿ реченога града дубровника властеѡ и ѿ опћине ти речени поклисарие насъ искаше много умилено просише за всакое увите и законе и слободьщине речнога града дубровника кое су имали у повелахъ са реченими родители и прародители нашими са господцтвомь рашкимь и срьпьскимь и босаньскимь како да висмо имь ми по ѡбичаю речене господе нимь потврдили и установитили крипко прьвихъ нашихъ слободьщине и законе и увите и повелиние и писаниѥ господе срьпьске рашке и босаньске и кралевьство ми слишавьше и разумивьше нихъ подобне и разумне и приличне и праве прошне имавше свить цѣль и зговорь са властели и са велможами кралевьство ми створи милость кралевьства ми реченому граду дубровнику властелемь и всои ѡпћини дубровачкои по сихъ нашихъ листихъ и повелахъ за нихъ срьчаньство потврьдисмо имь и установитисмо все и всакое повеле и записаниѥ речене господе срьбьске рашке босаньске и повелу гдна крала тврьтка родитела ми кою е учинилъ и записалъ граду дубровнику по ли=

тениеми дарими[1] и са частми ѿ реченога град дубровника властеѡ и ѿ ѡпкине ти речени поклисарие насъ искаше многоумилено просише за всаке увиете и законе и слободьтчине реченога град дубровника кое су имали у повелиах са речеными родители и прародителие нашеми са госпоством ми рашкомь и срьпскомь и босанскомь како да висмо имь по ѡбичаю речене господе ним потврьдили и установитли крепко прьвиех нашех слоботчине и законе и увете и повеле и писаниꙗ господе срьпске рашке и восанске кралевство ми слишавше и разумиевше них подобне и разумне и прьличние и праве прошне имавше свиет циель са властели и с велможами зговорь кралевство мь створи милост кралевство ми реченому граду дубровнику властелемь и всои ѡпкини дубровачкои по сиех нашех листехъ и повелиах за них срьчанство потврьдисмо и установитсмо все и всакое законе и повеле и записаниꙗ речне господе срьпске рашке босанске и повелю годна кралиа тврьтка родителиа ми кою е учинио и записао граду дубровнику по литиехъ

[1]) Додато ми накнадно.

тихъ роиства хрстова ч·т·о·и· мисеца априла ·і· данъ и повелу присвитлога гдна крала ѡстое кою е учинилъ и записалъ дубровнику за приморие писану под лити ч·т·ѕ·д· лито мисеца енвара ві данъ и все ине повеле гдна ми и родитела крала тврьтка и все ине повеле и записаниѥ и слободьщине и законе прићне и послићне кое имь е учиниѡ гднь кралъ присвитли тврьтко тврьтковићь родитель кралевьства ми а и аазъ гднь кралъ тврьтко и вса ина господа кои су господовали до мене да е до вика реченому граду дубровнику и всои ѡпћини тврьдь и непорочно наами и нашими послидними пaaче да су у всако врѣме становитни и крипци у всихъ реченихъ повелахъ и у законихъ и у увитихъ и у всакоихъ слободьщинахъ речене господе срьбьске рашке и босаньске и речени властеле и поклисарие града дубровника и ѿа все ѡпћине примише и завезаше се кралевьству ми давати ѿь реченога града дубровника и ѿ опћине срьбьски доходакъ дви тисући перперъ динари дубровачцихъ всако годище на дмитровь данъ и такође всако годище на

рожства хрьстова ч·т·о·и· мсца априла ·і· данъ и повелю прьсветлога годна кралиа ѡстоѥ кою е учинио и записао дубровнику за прьморьѥ писанъ подъ лиети ч·т·ѕ·д· лк мсца генар ві данъ и все ине повелле годна ми и родителиа ми кралиа тврьтка и и все ине по пове[2]лле и записаниа и слоботчина и законе прьгне и послегне кое му е учинио прьсветли годнь краль тврьтко тврьтковик родитель кралевства ми и ıазь годнь краль тврьтко и вса ина господа коıа су господовали до мене да е до виека реченому граду дубровнику и всои ѡпкини тврьдо и непорочно нами и нашеми послегнеми наче да су у всако врьме становитни и крепци у всехъ речениех повелиах и у закониех и уветиех и у всакоехъ слоботчтинахъ речене господе срьпске и рашке и босанске и речени властеле и поклисарие град дубровника и ѡда све ѡпкине прьмише и завезаше се кралевству давати ѿ реченога град дубровника и ѿ ѡпкине срьпски доходакъ двие тисуке перар динар дубровачциех всакѡ годище на дмитровь данъ и такоѥ всако го=

[2]) додато накнадно ве

власинь дань петь сать перперь по законȣ и ȣвитȣ како сȣ давали реченомȣ гднȣ и родителȣ ми гднȣ кралȣ твртькȣ и-нои по томь бившкои гди кои сȣ господовали до мене а всемȣ томȣи свидоци наши добри бошнане властеле и вешможане рȣсага воевода велики кралевьства босаньскога воевода сандаль з братиѡмь и воевода вȣкмирь з братиѡмь и жȣпань драгиша диничиѣь з братиѡмь и кнезь прибиѣь з братиѡмь и воевода юраи воисалиѣь з братиѡмь а приставь двориски кралевьства ми кнезь петарь клишиѣь и кнезь юраи драгиѣевиѣь и на то на все више писано како да е тврьдо и крипко ва вики викȣма ротихь се и заклехь се и азь речени гднь краль твртько и са вешможами кралевьства ми више писаними и поставивь рȣци на светомь еванѣелию и на часномь крижи гдни и писано на милодражи на лита рожства хрьстова ч·ȣ·к·а· лито мисеца авгȣста ·ии· дань и за веѣе вирование кралевьства ми печатию подвисȣѣомь повелихь запечатити а ȣписл диѣкь владиѣь повелинием кралевьства ми

ПРИСВИТЛИ И ВАЗМОЖНИ ГАН КРАЛЬ ТВРТКО ТВРТКОВИЋ КРАЛЬ БОСНИ И К ТОМУ

Уставом, на пергаменту, с обешеним печатом: печать господина крала твртька твртковиња — CC. 103; MS. CCLXXX.

днцие на власинь дань ·е· цать перар по законȣ и ȣветȣ како сȣ давали реченомȣ годнȣ и родителю годнȣ кралю твртькȣ и-нои по томеи бившагои господи кои сȣ господовали до мене а свемȣ томȣи сведоци наши добри бошнане властеле и велможе рȣсага воевода велики кралевьства босанского и воевода сандаль з братиѡм и воевода вокмирь з братиомь и жȣпань драгиша диничикь з братиомь и кнезь прьбикь з братиомь и воевода гюрагь воисаликь з братиомь а прьставь дворски кралевства ми кнезь петарь клешикь и кнезь гюрагь драгикевик и на то на все више писанно како да е тврьдо и крепко ва внеки внекома ротих се и заклехь iазь годнь краль твртько и с велможами свеми кралевства ми више писанниеми пȣставивь рȣци на светомь евангелию и на часномь крижȣ господнию а писано на милодражи на лита рожства христова ·ч·ȣ·к·а· лета мисеца авгȣста ·ии· дань и за веке веровање кралевства ми печатю висȣкомь повелесмо печатить а ȣписа дииакь владикь повеленıемь кралевства ми

ПРИСВЕТЛИ И ВАЗМОЖНИ ГОАН КРАЛЬ ТВРЬТКО ТВРЬТКОВИКЬ КРАЛЬ БОСНИ И К ТОМОУ.

Препис у Cod. Rag. л. 47а.

525. Дубровчани му јављају да су одредили поклисаре да му пошљу, а досад то нису учинили због заразе која се појавила у граду а сад је престала.

1422, 15 октобра

† пресвѣтломȣ и превисокомȣ гднȣ твртькȣ твртьковикю милостию божиѡм кралю боснѣ и к томȣ ѿь владȣщаго град дȣбровника кнеза властель и ѿь вьсе ѡпкине многолюбимо поздравлѥньѥ · пресветли гдне кралю по вашои сладкои милости вѣмо и становити смо да си всакоѥмȣ нашемȣ добрȣ весель · и зато великости ти пишемо вѣше се ȣказаль вѣлѣгь ѿь болести ȣ нашемь градȣ и би милосрьдиѥ божиѥ на нась и не би по томь нѣдне злокѥ ѿь векѥ ·г· месце нитко не ȣмр ѿь тога и вьси кои бѣхȣ лѣтось ѿь тогаи страха изьбѣгли властеле и пльчане и всакоѥ рȣке и врьсте люди вьсе се ѥ вратило ȣ градȣ и божиѡмь волѡмь ѡбрѣтамо се вьси здраво а мислили смо прьво били да бисмо ѿьредили кралѥвьствȣ ви нашȣ братью властеле и поклисиıарьѥ да кралѥвьство ви подворе и тȣзи при вашои милости веселе се али стогаи ȣзрока болѣсти ȣстависмо се стидекѥ се кь великости ви послати ѥ да намь кралѥвьство ви не зазри · да по колѣ би помилованьѥ божиѥ на нась призвавь име божиѥ весело и много доброволно · на славȣ и почтеньѥ великости ви нарекосмо нашȣ братию властеле и поклисарьѥ великости ви послать коѥ ѡ сѣ дни ако богь допȣсти хокѥмо ѿьправит а ѡвози ȣписасмо великости ви нека да зна и богь да ȣмножи кралѥвьства ви.

† ·еı· ѡктѣврıа ·ч·ȣ· и ·кв· лѣто.

Русков концецат. — П. I, 294.

526. Дубровчани му одговарају да су приход од млина и куће, коју су били дали Хрвоју, дали по половину његовим унукама Катарини и Доротији

1423, 1 марта

† Прѣсвѣтломȣ и прѣвисокомȣ гнȣ тврьткȣ тврьтковикю мл҃тию бж҃иωмь краль боснѣ и к томȣ ѿь владȣщаго град дȣбровника кнеза властель и ѿь вьсе ωпкине многолюбимю поздравлѥньѥ · великости кралѥвьства ви листь примисмо по вашѣмь слȣзи по кнезȣ радосавȣ пȣтничкю и разȣмѣсмо що намь кралѥвьство ви писа за хижȣ и зь дѣль землѥ щоно ѥ дȣбровникь даль и дароваль биль славномȣ поменȣтью гнȣ хрьвою херцегȣ ȣ дȣбровникȣ · а землѥ на новѣхь землѩхь и за тогѥ по више речномь кнезȣ радосавȣ листь примисмо ѿь гпгѥ катарине кѥрьше гна херьцега а кѥре покоиного гна кнеза бальше херцеговикѩ великости кралѥвьства ви сь всакоимь ȣмилюеньѥм на то ѿьговарамо · вь коѥ годѣрь се ѥ врѣме слȣчило те|ре ѥ кои годѣ гнь дȣбровникȣ поприѩль · дȣбровникь нѥга ѥс почь|таваль како ѥс ωчито многѣхь · а навластито гна хрьвоѩ херцега а нѥговȣ натражькȣ хотни смо ȣ всакоѥм почтенью не крьнити паче испльнѩти · да кьди се згоди смрьт гнȣ херцегȣ и кнезȣ баль|ши чȣѩхомо по людехь да сȣ ·в· кѥри ωстале ѿь кнеза балше да не могохомо ȣзнати · гдѣ сȣ. и по тωмь кьди поста кралицωмь гпгѩ ѥлѣна посла к намь чловѣка сь записωмь како гнь херцегь · речни бѣше записаль на смрьти и ωпорȣчиль да гпгѩ ѥлѣна ȣжива тȣи хижȣ и дѣль землѥ за своѥга живота · и такози ѥ било · и по тωмь ȣчини се за гпгю ѥлѣнȣ ѥрь се не чȣѩше нигдѣрь и ѿк мала врѣмене кади очито за нѥ прѣставлѥньѥ хижȣ дасмȣ на наѩмь и землѥ и ево сьди разȣмѣвь да ѥ гпгѩ катарина ȣ кȣки кнеза твр(ьт)|ка боровиникѩ. и пакѣ ωво се такои · згоди кьди слȣга кралѥвьства ви кнезь радосавь ωвои сьди приде к намь · такогѥ приде чловѣкь ѿь гпгѥ доротеѥ сестре гпгѥ катерине и много намь га припорȣчȣѥ благаиски · а питаѥ такогѥ теи хиже и землю · а ми како людьѥ кои смо ради и много хотни · всакомȣ приѩтелю почтеньѥм ωбѣтованно испльнѩть ето дасмо речномȣ слȣзѣ кралѥвьства ви кнезȣ радосавȣ половицȣ дохотка хиже и земаль да прѣда гпги катарини що се ѥ до сьде накȣпило · а дрȣгȣ половицȣ гпги доротеи · и такои правимо за нихь живота да сȣ волне ȣзимати речнии доходакь ѿь хиже и ѿь землѥ и нихь натражакь дери бȣде.

мсца марта ·а· днь лѣто ·чȣ· и ·кг· лѣто

Русков концепат. — П. I, 255.

527. Веровно писмо посланику за Дубровник

1424, 13 фебр. у Сутисци

† ѿь гдна крала тврьтка тврьтковића нашим дразимь и срьчанимь приѣтелемь кнезȣ и властелемь и всои ωпћини града дȣбровника да знате властеле ере дослахь к вамь властелина нашега кнеза ωстоию пащровића що вамь бȣде говорити с наше стране вирȣите мȣ ричи сȣ наше писань ȣ сȣтисци мсеца прьвара ·ги· днь

Споља: † нашимь дразимь и срьчанимь приѣтелемь кнезȣ и властелемь и всои ωпћини града дȣбровника

528. Моли Дубровчане да посланику му исплате дмитровски доходак

1424, 13 фебр. у Сутисци

† ѿь гдна крала тврьтка тврьтковића нашимь дразимь и срьчанимь приѣтелемь кнезȣ и властелемь и всои ωпћини града дȣбровника да знате властеле ере дослахь к вамь властелина нашега кнеза ωстоию пащровића да ми по немь ȣдасте доходакь срьбьски дви тисȣћи перьперь кое п-о-бичаю имате давати кралѥвьствȣ ми ω всакомь приходећемь дмитровȣ дневи и призовите гости лȣди да вамь бȣдȣ свидоци ерь ми сте дали речени доходакь ѿь ать ·цȣкг· лто на дмитровь днь а ωвь листь бȣди вамь за исспеньдеторию и за веће вированиѥ повелисмо закономь печатию кралѥвьства ми печатити писа се мсца прьвара ·ги· днь ȣ сȣтисци писа радосавь дѣкь гна крала

Оба оригинала у књ. Div. Canc. 1422 г. — Сп. XI, 73.

592. Потврђује мир Радослава Павловића с Дубровчанима.

1433, марта 2. у Сутисци.

† Ва име ѿца и сина и светога д҃ха амень Милостью[1] божномь ми г҃нь щефань тврьтко тврьтковићь краль серьблемь босни приморью хомьсци[2] земьли и к том8 дамо видити по снемь[3] нашемь ѡтворен8 лист8 всаком8 чловик8[4] ком8 се подоба како се згоди и 8чини размирье[5] и рать и зла вола меѓ8 почтенимь и 8зможнимь[6] градомь д8бровникомь и меѓ8 почтенимь и вазможнимь[7] м8жемь кралевьства[8] нашега воеводомь радосавомь павловићемь и тои намь много мерьско[9] и недраго би и затои посласмо почтенимь и зможнимь[10] кнез8 и властелемь д8бровачкимь хотеће[11] да би 8чинили мирь и добр8 вол8 с воеводомь радосавомь а нашем8 вирьном8[12] и почтеном8 воеводи радосав8 такое[13] заповидисмо[14] да 8чини[15] мирь и добр8 вол8 с почтеними и м8дрими[16] властели д8бровачами[17] почтени и зможни м8жье[18] кнезь и властэле и опћина д8бровачка наш8 моб8 примише[19] и нашь вирни[20] и почтени и зьможни[21] воевода радосавь наш8 заповидь[22] посл8ша и меѓ8 собомь мирь и добр8 вол8[23] и л8бавь 8чинише и досласта нашем8[24] господств8 ѡби страни[25] почтени и м8дри и 8зможни властеле д8бровачки почтене и м8дре властеле кнеза живька ќакетића[26] и кнеза никш8 тамарића[27] а почтени и зможни[28] м8жь кралевьства нашега[29] воевода радосавь своe властеле[30] м8дре и почтене кнеза алекс8[31] пацровића и кнеза б8дисава богавьчића и намь споведише[32] да с8 за моке наше примили и заповиди[33] наше сл8шали и 8чинили меѓ8 собомь почтени мирь и добр8 л8бавь[34] ва лито[35] рожаства христова ҷ҃·8·л҃·в҃ мисеца ѡктебра[36] на ·к҃е· дань и тои нашем8 господств8[37] много драго би и ти више речени властеле наше господство много молише[38] да имь благословимо[39] мирь И ми нихь милостиве и почтене моке ч8вьше И нихь таи мирь и л8бавь доброволно и милостиво благословисмо по снемь[40] нашемь лист8 ѡтвореномь[41] и тако имь 8чинисмо тверьќве ѡбима странама тко годирь[42] би поговорио или потворно сеи наше писанье тои ће бити 8 велик8 недрагость и не8гоќан[43] кралевьств8 ми и за веће вированье заповидихь[44] кралевьства ми заповидью[45] нашем8 диќк8[46] павл8 8писати таи[47] нашь ѡтворень листь и запечатити[48] нашомь законитомь сриднoмь[49] вис8ћомь печатью. А сем8[50] нашем8 запис8[51] свидоци[52] властеле кралевьства ми Воевода петарь клешићь Дворски нашь иванишь биохањићь И кнезь босански тврьтко боровинићь писань 8 нашемь стономь мист8 8 с8тисци[53] ва лита[54] рожаства христова ·ҷ҃·8·л҃·г҃· мисеца[55] марта ·в҃· дань.

ГНЬ ЩЕФАНЬ ТЕРЬТКО ТЕРЬТКОВИЋ КРАЛЬ СЕРЬБЛЕМЬ БОСНИ ПРИМОРЬЮ И К ТОМ8.[56]

Има два преписа (а и б) у Cod. Rag. л. 54а и 99б с овим разликама:

1 милостю а. б. — 2 срблюем всем8 прморю хомьсце а. — срьблем и донем краем босне и прьморю и хомсце б. — 3 видити по сем а. — даемо видети по сем б. — 4 чловек8 а. б. — 5 размирие а. — 6 почтением и 8зможнем а. — почтенех и 8зможнех б. — 7 почтениемь и вазможнем а. — 8зможнем б. — 8 кралевства ми. — 9 мрско а. — мрьско б. — 10 почтенем и 8зможнем а. б. — 11 властелом д8бровачкем а. б. — хотеке а. — 12 верь|ном8 а. — вьрьнем б. — 13 такоге б. — 14 заповидесмо а. — заповедесмо б. — 15 8чине а. — 16 почтениеми и м8дрми а. — почтенеми и м8дреми б. — 17 д8бровачцеми а. б. — 18 вазможни м8жь а. — 8зможни м8жие б. — 19 прмише а. — прьмише б. — 20 верьни а. б. — 21 8зможни а. б. — 22 заповед а. б. — 23 волю и любавь а. — 24 досла ка нашем8 а. — 25 господство оби стране а. — обе стране б.

Уставом на пергаменту, печат обешен латински. — СС 116; MS. CCCXVI.

26 ѩкетика а. — г8нд8лика б. — 27 тамарка а. — 28 8зможни а. — вазможни б. — 29 кралевства ми нашега а. — кралевства ми б. — 30 властели а. — 31 алес8. — 32 споведнеше а. — споведеше б. — 33 прмили а. — прьми(ли) б. — и заповеди а. б. — 34 волю б. — 35 лѣта а. — лѣ. б. — 36 мсца ѡкт8бра а. б. — 37 господств8. — 38 господство много помолише б. — 39 благосовимо а. б. — 40 сем а. б. — 41 ѡтвореном8 а. — 42 тврге а. — ѡбема а. б. — странамь а. — тко годе а. б. — 43 не8гоган а. б. — 44 верованиe заповедехь а. б. — 45 заповедью а. б. — 46 диѩк8 а. б. — 47 сан а. — 48 запечатить а. — 49 срнѡм а. б. — 50 семи а. б. — 51 записаню а. — 52 сведоци а. б. — 53 печатю а семи а. б. — 54 ва лѣта а. б. — 55 мсца а. б. — 56 срьблемь босне и донем краем и к том8 б.

530. Формулар за признанице о магаришима.

1437.

† Ми го^д^нь краль щефань твр^т^ко твр^т^кови^к^ милос^т^ю божиѡ^м^ краль всои босни и к ^т^омȣ данмо на видиенѥ по семь наше^м^ ȣписаню всакомȣ комȣ се достои или прьдь кога се догода сан нашь листь ѡтворень ѡгледати ерь прьмисмо по кнезȣ вȣокȣ и по кнезȣ вокашинȣ грьгȣревике^м^ ѿ кнеза властео и все ѡпкине властео дȣбровачцие^х^ за магаришь ·ѯ· пе^р^ра за годище ѿ ·ч҃·ȣ·л҃·з҃· лието м^с^ца авгȣс^т^а и ѡщь прьмихь ѿ реченога кнеза и властеѡ и все ѡпкиние властеѡ дȣбровачцие^х^ за речени магаришь ·ѯ· пер^п^а за годище рожс^т^ва хрис^т^ова ·ч҃·ȣ·л҃·з҃· лието м^с^ца авгȣс^т^а коѥ речене пиенезе посȣдихь и дахь реченнемь кнезȣ вȣокȣ и кнезȣ вокашинȣ грьгȣревике^м^.

А ѡвь листь бȣди вами за еспидиторию и на все више писано прьзваше гос^т^и люди по ѡбичаю кнезь ȣво^к^ (!) и вокашинь и. више нимь сведоци ерь прьми^х^ више речене динаре ѿ кнеза властео и все ѡпкине властео дȣбровачциехь и за веке верованѥ ѡвь листь закономь печатю кралевсва ми повелиесмо печатити а ꙗ таи и таи диꙗкь ȣписахь по заповиеди го^д^на ми краꙗ ва лиета рожс^т^ва хрис^т^ва ·ч҃·ȣ·л҃·з҃· лието м^с^ца кои бȣде а писано тȣи и тȣи ȣ то-миестȣ.

Концепат писан руком Н. Звездића.

531. Потврђује да је примио српски и стонски доходак

1438, 26 марта

† Ми го^д^нь краль щефань тврьтко тврьтковићь милѡ^с^тю б҃жи^ѡ^мь краль всѡи босни срьблемь и донимь краемь и к томȣ · даемо на видиние пѡ сиемь нашемь ȣписанию всакѡмȣ комȣ се достои или прѣдь кога се догода сан нашь листь ѡтворень ѡгледати · ерь примисмо ѡдь почтенога кнеза властеѡ и все ѡпћине властеѡ дȣбровачкихь кое намь послаше по радосавȣ дꙗкȣ двие тисȣћи

перпрь динари дȣбровачцихь за дохѡдакь срьбски кои се дае пѡ ѡбичаю кралевьствȣ ми ѡ дмитрови дневи ѡдь кѡихь дѡхѡдакь и ѡд овогаи годища есамь ѡда свега плаћень до лить рожьства христѡва ·ч҃·ȣ·л҃· и ·з҃· лиетѡ до дмитрова дне дѡ ·к҃s҃· дань миесеца ѡтȣбра.

И ѡще примихь ѡдь реченѡга кнеза властеѡ и все ѡпћине властеѡ дȣбровачцихь кѡе намь пѡслаше по реченѡмь слȣзи нашемȣ по радосавȣ дꙗкȣ ·е҃· сать перпе^р^ динаⷬ дȣбровачцихь за дѡхѡдакь кѡи се дае кралевьствȣ ми п-ѡбичаю всакѡ годище ѡ светѡга власиꙗ дневи трети дань м^с^ца фрв^р^а ѿ коихь доходакь есамь плаћень за вса времена минȣта и за ѡвѡи годище до лиеть рожьства хрьстѡва ·ч҃·ȣ·л҃·и҃· лиетѡ ѡ светога власиꙗ дневи трети дань м^с^ца фрвьара.

И за веће вирѡвание ꙗ радивои хрьстићь дꙗкь го^д^на ми крала тврьтка ȣписахь по запѡвиди г^д^на ми крала тврьтка все више речено и писаннѡ и печатихь закѡномь печатию реченѡга г^д^на ми крала тврьтка ва лита рожьства хрис^т^ѡва ·ч҃·ȣ·л҃·и҃· литѡ миесеца марта ·к҃s҃· дань

На хартији, курсивом с печатом.

532. Потврђује да се пред њиховим посланицима заклео у Бобовцу кнез Иваниш на уговор као и отац му војвода Радослав

1439, августа у Бобовцу

† ѿ г^д^на кралꙗ тврьт^к^а нашѥ^м^ дразе^м^ прꙗтеле^м^ кнезȣ и властелѡ^м^ и свои ѡпкини поч^т^енога гра^д^ дȣбровника властеле аво прѣдоше к намь ѡвдеи ȣ наше^м^ градȣ ȣ бобовцȣ властеличики ваши кнезь мароѥ бȣндикь и кнезь климоѥ гочети^к^ и ш ними лȣкша гюрьгеви^к^ и слȣга воѥводе радослава радоѥ живиничи^к^ за дȣговорѥ мегю вами с воѥводѡ^м^ радосавѡ^м^ и ш негове^м^ домомь и кнезе^м^ иваннше^м^ навлащь за тȣи поставȣ ка е била ȣ вась воѥводе радосава и ѡво що сте поискали ѿ воѥводе радосава како вамь се ѥ ѡнь заклео и своиѡ^м^ госпогѡ^м^ и с теми с кими сте ви

*

хтиели да би се такои и кнезь иванишь заклеѡ аво ѡви ваши властеличики дошадьчѥ и с овем слꙋгѡм воѥводе радосава с радоем ти посао ѡправише ѡвьдеи ꙋ нашем градꙋ ꙋ бобовцꙋ кне-се иванишь закле и присеже на що га сꙋ искали какото ѥ и воѥвода радосавь и негова госпоꙗ тодора таи вамь листь за сведочбꙋ да томꙋи верꙋѥте и бгь вась весели

Препис у Cod. Rag. л. 58б. — MS. CCCXXXV.

533. Дубровчани потврђују шта су од њега примили на оставу

1442, 14. априла

Ми кнезь властеле и вса ѡпкина владꙋщагѡ град дꙋбровника даѥмо на видениѥ всакомꙋ комꙋ се догода и пред кога се изьнесе ѡвь нашь запись ѡгледати ѥр пресвѣтли госднь краль тврътко тврьтковикь милостю божиѡмь краль босне и к томꙋ посла по кнезꙋ гюргю ратковикю и постави ꙋ нашь комꙋнь ꙋ поставꙋ.

срьбра фина ҂а·и· лир ꙋ печах ·к·д· и пета мала

а под ѡвꙗ ꙋветь да речени годнь краль тврътко своѥм пришастиѥм ꙋ дꙋбровьникь или досланиѥмь своѥх добрех люди ѥдьна алли веке своѥмь листѡмь верованем а подь своиомь ѡбичанѡм печатю да бꙋде волꙗнь ꙋзети и ѡнести камо бꙋде хотет вась ѡви више ꙋписани покладь али мꙋ кои дио на неговꙋ волю ꙋдав'ше к намь ѡви нашь запись да се ꙋ нем ѡпише що се ꙋзьме нꙋ ли би се ꙅгодило терь речени годнь краль тврътко за свога живота не бꙋде ꙋзео згора речени покладь а или кои дио ѡ нѥга за ѡно що би ѡстало ꙋ нашем комꙋнꙋ ѡбетꙋѥмо да мꙋ се ѡправи що бꙋде порꙋчити и наредити ꙋ свомь листꙋ подь своиѡм ѡбичнѡмь печатю кои бꙋде ꙋписао пред редовьници римске виѥре или вере босанске и с онем листом гѡдна кралꙗ да се принесе ѡвзи нашь запис и все згора речено и ꙋписано. Ми кнезь властеле и вса ѡпкина владꙋщаго град дꙋбровьника ѡбетовасмо се и ѡбетꙋѥмо се више реченомꙋ годнꙋ кралю тврътꙋ вршити и ни ꙋ чемре не ѡслабити ѡвь запись за више реченꙋ поставꙋ ни на мане донести за ничию волю ни по крꙋви ни по ближичаствꙋ ни по милощи ни за страх ни за рать ни за иѥдно прдꙋожиѥ сегаи свиѥта ко би се могло преходити И ми кнезь властеле и вса ѡпкина владꙋщаго град дꙋбровьника за векю тврьгавꙋ сегаи нашега записа заклесмо се више реченомꙋ гднꙋ кралю тврътꙋ богѡмь живемь тресветомь и богородицом и дꙋшом и верѡмь нашѡмь како кемо врьшити все више писано и речено ѡвои наше ꙋписаниѥ.

Запис у књ. Div. Canc. 1442—1443 стр. 18. — П. II, 122.

534. Дубровчани потврђују шта су још примили на оставу

1442, 14. децембра

† Ва име ѡца и сина и дꙋха светаго аминь. Ми кнезь властеле и вса ѡпкина владꙋщаго град дꙋбровьника даѥмо на видениѥ всакомꙋ комꙋ се достои и пред кога се изьнесе ѡвь нашь запись ѡгледати ер пресвѣтли годнь краль тврьтко тврьтковикь милостю божиѡм краль босне и к томꙋ посла по кнезꙋ гюргю ратковикю ꙋ поставꙋ ꙋ нашь комꙋнь

срьбра фина ·ч·с·и· литр ꙋ два десети и четири пече велике а пета мала

а подь ѡвьꙗ ꙋвиѥть да речени годнь краль тврьтко своѥм пришастиѥм ꙋ дꙋбровьникь или досланиѥм своѥх добрех люди ѥднога или веке своѥм листѡм верованиѥм а подь своѥмь ѡбичаниѥм печатю да бꙋде волꙗнь ꙋзети и ѡнести камо бꙋде хотиети вась ѡви више писани покладь или мꙋ кои диѡ на неговꙋ волю нꙋ що се ꙋзьме да се ѡпише ꙋ катастикꙋ подь ѡвомеи записѡм дге бꙋде ꙋписано да ако би речени гѡднь краль тврьтко ѡвь запись изьвадиѡ ꙋ повелю тада ѡндеи подь повелѡмь да се подьпише що се када ꙋзьме нꙋ ли би се згѡдило тер речени гѡсднь краль тврътко за свога живота не бꙋде ꙋзеѡ згорь речени покладь а или кои дио ѡ нега за ѡно що би ѡстало ꙋ нашем комꙋнꙋ ѡбетовасмо се и ѡбетꙋѥмо се реченомꙋ гднꙋ кралю тврътꙋ изьвршити и ѡправити ѡно що се бꙋде ꙋдрьжати ꙋ неговꙋ теста-

тмеіітȣ ки бȣде к намь прьнесень и прьдань наипосле за негова живота а да га бȣде к намь прьнесао и прьдао ки годе неговех кȣкани затвоѓна и печакена неговωмь ωбичанωмь печатю и такоге с листωмь вероване(м) подь томеге печатю

И ωщь гωдиь краль твѓтко хоте и посла кнезȣ и властелωмь дȣбровачцемь по слȣзи и поклисарȣ своиȣ по почтенωмь витезȣ по кнезȣ ρестою да када имь се бȣде видиети властелωм дȣбровачцемь да имь бȣде хотение да нареде два властелина с кралевьства мȣ прокȣратȣрωмь с мароем михоча растика и када речени мароие види вѓме и рече да више речена срьбра продадȣ се на дȣкате на злате да има продати и ти речени дȣкати да се поставе на поставȣ ȣ нашем комȣнȣ на миестω више реченога срьбра а на име годна кралıа тврьтка и все згора речено и ȣписано Ми кнезь властеле и вса ωпкина владȣщаго град дȣбровьиика ωбетовасмо се и ωбетȣіемо се реченомȣ гωдиȣ кралю тврьткȣ врьшити и ни ȣ чемре не ωслабити ωвь запись за више реченȣ поставȣ ни на мане донести за ничиюрь волю ни по крȣни ни по ближичтȣ ни по милощи ни за страхь ни за рать ни за ниедно пѓдȣожьие сегаи свиета ко би се могло пѓгодити

И ми кнезь властеле и вса ωпкина владȣщаго град дȣбровьника за векю твѓгавȣ сегаи нашега записа заклесмо се више реченомȣ гωдиȣ кралю тврьткȣ бгωм живемь тѓисвтωм и бгородицωм и дȣшами и верами нашиеми како кемо вѓшити все више речено ωвои наше ȣписание.

А сеи се писа ва изабранои полаче и векнице бгωлюбимаго град дȣбровьника ва лѣ рожста хѓсва на ·ч·ȣ·м·в· лѣ на ·дı· дни мсца декемıа и повелесмо га печатит подь висȣкȣю верованȣ печать а ȣписа логωвет никола звездикь по заповеде господства дȣбровачцех.

535. Продаја једног дела сребра и остава дуката.

1442, 29 децембра

† на ·кѳ· мсца декемьрıа на ·ч·ȣ·м·в· лѣ два властелина нашега виека на име жонко каликевикь и михо вȣчинчикь и ш ними мароие растик прокȣраторь више реченога гωсдина кралıа твѓтка изеше ω више реченога сѓбра двие пече коие потегоше ·р·з· литрь и ·s· ȣнач и продадоше их по ·з· дȣкать и ·л·в· дира литрьȣ бȣде врьдань дȣкать по ·м·д· динаѓ коие сѓбро прьми ·п· сать и ·л· дȣкать златех и ·л· дира и ωке речене дȣкате поставише се ȣ поставȣ на миесто више реченога сѓбра

Запис у књ. Div. Canc. 1442—1443 стр. 129. — П. II 124 (не у целини).

536. Наређује шта ће урадити с његовим оставама

1443, 22. јуна у Сутисци

† Милостию Божиωмь ми гдиь щефань тврьтко тврьтковићь краль босаньски и к томȣ нашимь дразимь и срьчанимь приѣтелемь кнезȣ и властеломь и всои ωпћини почтенога града дȣбровника наши драги приѣтелье ви добро знате за таи посаω и за тои сребро кое самь ȣ вась поставиω ȣ постави по слȣзи нашемь по кнезȣ юрью ратковићȣ па ви знате по томь тогаи с коимь посломь досилахь до вась слȣгȣ и коморьника нашега кнеза рестоѣ и како е нарединω с вами за билигь и кою печать имате на томеи записȣ и кои вамь е мои прьстенакь казаω да ωто самь на ωнаи ȣвить кои сте ωндаи с рестоемь наредили послаω к вамь нашега прокоратȣра кнеза мароѣ растића и негова сина михоча с тимие нашимь ωтворенимь листомь подь нашомь вировано мь печатью и с тимие билигомь тȣи поставȣ тои сребро все липо кȣпно или бȣде на дȣкатихь проминено тȣи поставȣ нашȣ всȣ кȣпно придаите кнезȣ марою растићȣ и неговȣ синȣ михочȣ а када има тои придасте сврьхь тогаи да таи запись кои имате разадрете ∙ защо веће ω-потрибе ние и за веће вированье ∙ ѣа диѣкь гна крала тврьтка радивои хрьстићь написахь таи листь своиωмь рȣкωмь по заповиди гдна ми крала ȣ сȣтисци мисеца июна кв дань лить рожаства христова ∙ ȣмг лито.

Курсивом, на хартији с печатом покривеним хартијом. — СС. 135; MS. CCCXLV.

LXXX КНЕЗ ХРЕБЕЉАН.

537. Дубровчани му дају веру да може слободно доћи у Дубровник, а што је коме дужан, нека се с њима споразуме.

1405, 27 јуна

† ѿь владȣщаго град дȣбровника кнеза властель и ѿ все ѡпкине кнезȣ хребелꙗнȣ и твоѡи братии и твоимь слȣгамь · поздравлѥ= нѥ · листь почтене ваше любве примисмо · и разȣмѣсмо · а ѥрь намь пишет и просите да вамь дамо и запишемо вѣрȣ нашȣ да си морете доити слободно ȣ дȣбровникȣ и стоꙗти и поити бе- забаве · наши почтени приꙗтелиѥ за вашȣ любавь по семь нашемь листȣ даѥмо ви и дасмо вѣрȣ нашȣ да си морет доити слободно ȣ дȣбровник и стоꙗти и пакѣ своѥга врмене дочекавь да си по- идете слободно сь всѣмь с чимь бȣдет дошли безь нѣдне за= баве · а ѥрь що правите да ви дамо и запишемо вѣрȣ ѿ вашѣхь дльжникь коимь бȣдете и ѥсте дльжни наши приꙗтелиѥ ѡпкина наша дȣбровчька нѣма ѡбичаи за дльжнике никомȣ вѣре давати ѥрь ѥ всакь своимь волꙗнь · ако бȣдете комȣ дльжни или чимь криви а ви кѥте се како добри людиѥ направит · а ми за дльгь вѣре не моремо дати · писа се вь лѣто рождьства хсва тисȣщно и четир ста и ·е· лѣто мсца юніꙗ ·к·з· ȣ дȣбровникȣ.

Русков концепат. — П. I, 121.

LXXXI ЖУПАН ТОЛИША.

538. Дубровчани му одговарају да је Дубровник слободно место и свак може слободно доћи и поћи, а ако је ко што дужан, не могу га ослободити.

1405, 3 октобра

† ѿь владȣщаго град дȣбровника кнеза властель и ѿь вьсе ѡпкине жȣпанȣ толиши поздравлѥниѥ · разȣмѣсмо що намь ȣписа ако ви бȣде коꙗ неволꙗ ѿь ȣгрьске воиске · да ȣ наше мѣсто можь доити и поити слободно и зато би радь чȣти ѿь нась и да ти ѿьпи= шемо · нашь приꙗтелю могаль си чȣти како рȣсагь босански по= стави мирь и любавь вѣчнȣ сь дȣбровникомь и болѥ нере ѥ никьда било · а дȣбровникь ѥс слободно мѣсто вьсакомȣ а навлаще людемь воѥводе сан'далꙗ · ѥрь га имамо мегю нѣми много любима и срьдчна приꙗтелꙗ зато море вьсакь слободно доити и поити чимь доиде да ако ѥ тко дльжнь или чимь кривь за тои не моремо слободьщинȣ дати

† мсца ѡкт'вра ·г· днь ȣ дȣбровникȣ ·ꙋ҆е҃· лѣто.

Русков концепат. — П. I, 122.

LXXXII КНЕЗ ВУКАЦ (ХРАНИЋ)

539. Дубровчани му јављају да су молили краља Тврткa да по обећању у повељи пошље њега и још једног властелина да с двојицом њихових властела извиде штету Дубровчана учињену у рату, и моле га да им јави кад ће доћи и где на састанак.

1405, 27 децембра

† Славномȣ и велможномȣ гдинȣ вькьцȣ ѿь владȣщаго град дȣ= бровнике кнеза властель и ѿь все ѡпкине многолюбимо поздрав= лѥниѥ · вь всемь многосрьдчна любавь гптва ти знаѥ како прсвѣтли гдинь краль тврьтко сь всѣмь рȣсагом босансцѣмь ѿьлȣчили сȣ и записали наамь ȣ повели да що годе ѥ ȣзель кнезь павль или воѥвода сандаль или кои годе бошнꙗнинь любо кралѥвьства бо= санскога людемь нашѣмь ȣ ѡвȣи бившȣ неправеднȣ рать · да ѥ томȣи ȣзетию гптво ти и сь дрȣзѣмь властелиномь босансцѣмь кога кралѥвьство с вама пошлѥ и сь вамь ·в· наша властелина · коѥ ми пошлѥмо да сте томȣи ȣзетию сȣдиѥ · а рокь ѥ томȣ кралѥвь= ство поставило до ·з· мсць да има гптво ти сь речнѣмь прити или ȣ попово или ȣ трбини или ȣ конавлах ѿь тѣхь трехь мѣсть ѥдно коѥ гптвȣ ти ȣгодниѥ · да ето ѥ този врме дошло и зато гптвȣ ти даѥмо знать ѥрь смо писали првисокомȣ кралю тврьткȣ

молекѥ да мȣ бȣде мл͠сть послать ѡногаи властелина г͠птвȣ ти · и да ви бȣде мл͠сть прити · а и г͠птво ти много молимо · наась цѣкꙑ своих добрꙑхь приꙗтель бȣдит мл͠сть ѿь ваше стране како ви ѥ болѥ бг͠ь наставиль г͠птво ȣписать реченномȣ г͠днȣ вралю · да мȣ бȣде мл͠сть послать ѡнога властелина г͠птвȣ ти да за ѡнаи ȣзетьꙗ прав'да позна се и молимо г͠птво ти бȣди ти мл͠сть прити и наамь ѿьписать кьди кѥ тои бит и на комь мѣсти како да ми знать бȣдемо кьди и на комь мѣсти наша ·в· властелина послать г͠птвȣ ти да тȣи прав'дȣ познате и ѿьлȣчите како ѥ реченно и ȣ повели записанїо

† м͠ца декемьвриꙗ ·кз· дїнь ȣ дȣбровникȣ лѣто ·ҹ·оу·е·

Русков концепат. — П. I, 134.

540. Степе и Михоч Лукаревићи одговарају Вукцу да жале што је у сукобу с братом Сандаљем, и надају се да ће се поправити.

1407, 12. фебруара

† Славномȣ и вел'можномȣ г͠днȣ кнезȣ вȣкьцȣ ѿь слȣга ви ѿ стѣпета и ѿь михоча лȣкаревикь многосмѣрено поклонѥниѥ · пис͠ниѥ г͠птва ти примисмо по вашемь чловѣкȣ и разȣмѣсмо що намь писасте ѡ дьгованию вашемь коѥ имате сь г͠дномь воѥводомь сандалѥм · братомь вашѣмь кнеже и прьво примлѥниꙗ пис͠ниꙗ вашега чȣли бѣсмо по людех ѡ тѣхь работахь · и бг͠ь ѥ вѣ толико ми · и ѿьвише вьси властеле дȣбровчци · бише ѡ томь много недрагостїи · ѡ скандали кою ѥ неприꙗтель чловѣчьски ȣтрȣниль мегю братство ви · ѥрь знамо по ѡбѣю ваю мл͠сти ѥрь сте примил за всако наше добро и радȣѥте мȣ се · такози ѥ право наамь ѡ всаком вашем добрȣ весᷭлити се · а ѡ иномь ѿь чеса бг͠ь ȣклони болѣть · а сьди кнеже ви ста била добра брат и ѥсте и папрьдь кѥте бит ȣфамо на доброга бг͠а и ȣ вашь добри разȣмь кои ви ѥ бг͠ь заималь ѥрь кѥте направит ваше дльге мегю вама и хокѥ ви бит почтениѥ а ми веселии

† м͠ца феврара ·вї· дїнь ȣ дȣбровникȣ лѣто ·ҹ·ȣ·з· лѣто

Русков концепат. — П. I, 158.

LXXXIII ГОСПОДИН КОЈЧИН

541. Дубровчани му се жале да су његови људи узели коња једном њихову трговцу, и моле да му се врати.

1406, 17 фебруара

† ѿь владȣщаго град дȣбровника кнеза властель и ѿь все ѡпкине многолюбимомȣ намь приꙗтелю г͠днȣ коичинȣ срьдчно поздравлѥниѥ · дамо твоѥи почтенои приꙗзни знати ѥрь доидоше к намь наши властел посли коѥ смо били дослали г͠днȣ деспотȣ и кь г͠пги маарѣ · и ш ними трьговци наши · и повѣдаше наамь да комь сȣ били ѡвоишли и-срьбаль и дошьд ȣ вашои земли на бродȣ · тȣи доидоше к нимь ваши людиѥ и твоѡм речию много имь забавише · и ȣзеше имь коня трьговца нашега жȣниꙗ ивановикꙗ кои тȣи с нашѣми послѣ гредѣше · и тои чȣвше много наамь недраго и никако ȣ нашемь срьдцȣ не моремо вѣровать · да ѥ тои ȣчинѥно сь вашом вѣстью · ѥрь бг͠ь зна мегю инѣми приꙗтельми коѥ имамо · тебе смо имали и имамо за многолюбима и ȣпвайна приꙗтелꙗ · и бг͠а молекѥ до дьнась нѣ се скрило како смо ми кь нашѣмь приꙗтельѥм · зато молимо те како срьдчна приꙗтелꙗ · рьци повратит коня · и молимо ѿьпиши наамь како мислишь с нами да знамо.

† м͠ца февар ·зї· дїнь ȣ дȣбровникȣ лѣто ·ҹ·оу· и ·ѕ·

Русков концепат. — П. I, 139.

LXXXIV ЧЕЛНИК МИЉАН

542. Дубровчани му одговарају о реговању његова оца Палку у Лукши Витановићима, Дубровчанима.

(1406), 17 фебруара

† ѿь владȣщаго град дȣбровника кнеза властель и ѿь все ѡпкине вьсесрьдчномȣ намь приꙗтелю почтеномȣ челникȣ милꙗнȣ много-

любимо поздравлѥниѥ · почтене твоѥ приꙗзни листь примисмо и разȣмѣсмо · що намь пишешь а говоре ѥрь покони ѿьць вашь челникь милꙗнь поставиль ѥ биль ȣ палка и ȣ лȣкше витановиk кȣкю своꙗ моле наась да ви ѡправимо · нашь почтени приꙗтелю да знашь примивь писание ваше речено · тьи чась послaсмо по ѡкрьмителиѥ сироть реченога палка и лȣкше · коимь сȣ все ѡправе и дѣца ниx ѡсталѥна и ȣпросисмо за тȣи вашȣ кȣкю · и ѡни намь показаше тетрагь палка и лȣкше и ȣ томьзи тетрагȣ на ѥдномь мѣстȣ писаше ѥрь ѥ ѿць твои биль нимь дльжьнь и тьи-мь дльгь платиль ѡтць твои сребромь бисеромь и златомь и на дрȣгомь мѣстȣ ȣ томьге тетрагȣ пониже тогаи писма такожде писаше ѥрь ѥ ѿць твои нѣмь ѡщь дльжнь и ѿь тога ѥ книга записана ȣ тетразѣхь ѿь ѡпкине дȣбровчке а нѣ платиль а ино ницеор не находимо ни ѡни намь ȣмѣю повидѣтк и зато твоѥ любвѣ овози ȣписасмо що смо ѡбьнашли · а ви морет послать чловѣка или сами доити да си ѡгледаю них тетраге

† месеца феврар зі днь дȣбровникȣ

Русков концепат. — П. I, 142.

LXXXV ОСТОЈА КАМЕНАРИЋ

543. Дубровчани га извештавају да га је Прибиња Припчић одредио за свога пристава у некој парници

(1406, 1 априла—17 септембра)

† ѿь владȣщаго град дȣбровника кнеза властель и ѿь вьсе ѡпкине ѡстои каменарикю поздравлѥниѥ · да вѣшь ѥрь те ѥ нарекаль прибинꙗ припчикь да мȣ си приставь ѡ правдȣ кою кіе водити сь богȣлиномь прдоѥвикѥм и сь радосавомь и сь братошем а ȣчиначьѥ ѥсȣ прибинини вькота костадиник радашинь новаковик и иванъ божѣновик и да вѣшь ѥрь сȣ се ѡбоѥ стране прѣдь нами завезали и ѡбьлюбили да вьсе що ȣчине реченне ȣчиначьѥ мегю прибиню сь богȣлиномь радосавомь и братошемь ѡ всакои дльгь

и работȣ кою би прибина на них питаль или ѡни на прибиню да ѥ вьсе този тврьдо и непорочно и на томь да станȣ зато молимо те бȣди ш ними да се теи работе врьше · а да вѣшь ѥрь ѥ богȣлиновь радосаль и братошевь приставь дабиживь шапе а ȣчиначьѥ миль рожетикь брагꙗнь грьгȣрик и милосавь браншик занедно ѡбоѥ ȣчиначьѥ бивьши на кȣпѣ с вами приставьми да се врьши и що ѡправе да ѥ тврьдо и непорочно.

Русков концепат. — П. I, 146.

LXXXVI ВОЈВОДА ГРГУР И КНЕЗ САНКО.

544. Дубровчани их моле да не траже накнаде за коње који су им у рату узети, јер су и они имали много веће штете.

1407, 22 јануара.

† Вь всем многопочтенѣмь и вьсесрьдчнѣмь приꙗтелем воѥводи грьгȣрȣ и кнезȣ санкȣ ѿь владȣщаго град дȣбровника кнеза властель и ѿь вьсе ѡпкине любовно поздравлѥниѥ · разȣмѣсмо що намь ваша почтена приꙗзень пише за кониѥ коѥ правите да ви сȣ наши ȣзели ȣ ѡвȣи рать кою ни босна бѣше задала да ви за то ѡправимо · наши почтени приꙗтелиѥ на то ви ѿьповѣдамо намь би много ȣсилно и много ȣдно било ѡпраꙗть за такове мале щете коѥ сȣ ȣ тои време чинѥне · не бȣде намь плакѥне и ѡпралѥне велике и безьмѣрне щете и зла коꙗ ни сȣ ȣчинил а закокь рати морет знать молимо ви како срьдчне приꙗтелѥ тогаи не ищите ѿь нась ѥрь ви за то не моремо ѡправит · ѥрь ако сȣ що и ȣзели ȣ нась ѿь тога нѣ ницеор

† месеца генвар ·кв· днь ȣ дȣбровникȣ лѣто ·ч·ȣ·з·

Русков концепат. — П. I, 157.

LXXXVII КУЗМА И ВУК ПОКРАЈЧИЋ ПОСЛАНИЦИ ДЕСПОТОВИ

545. Дубровчани пишу да ће им брод за Млетке бити спреман кад дођу

(1408), 3, новембра

† Вь всем многопочтенѣмь и всесрьдчнѣмь приятелем кꙋзми и вькꙋ покраничикю · ѿь владꙋщаго град дꙋбровника кнеза властель и ѿь все ѡпкине многолюбимо поздравленье · пиcние гдна деспота а и ваше почтене приꙗзни примисмо и разебрасмо що намь пи- састе за бригентинь · ево да ви зна любавь ерь гдꙋ · деспотꙋ дасмо бригень|тинь на наше тракенье на неговꙋ чьсть · и зато кьди ви ѡвамо придете хоке ви приправнь бит · да си морет поити · а и за то и гдꙋ деспотꙋ пишемо ꙋ томь ꙋ дрꙋгом листꙋ кои е сь ѡвѣмь

† мсца ноемвриꙗ ·г· днь ꙋ дꙋбровникꙋ

Русков концепат. — П. I. 173.

LXXXVIII НОМИК СТОЈАН

546. Јавља да су златар Михат и Брајко Богојевић изравнали своје рачуне

1410, 29 децембра у Трепчи

† Вь име ѿца и сна и стога дꙋха · мсца декемьвриꙗ ·кд· днь · аво како ꙋчини разлогь · михать златрь з браикомь и ш неговѣми снови · що имахь сь браиком богоевикем ꙗ михать що имахь раз- лога за мало и за гѡлѣмо · не ѡста дльжнь браико ни неговѣ снове ни негѡви ближни мене михатꙋ ни динар ни поль · ни ꙗ нимь · и да не има веке искати браико ни негѡви снови михата ни за еднь длгь · ни михать · да не има веке искати браика али негѡве снове али негѡве ближне · ни за едань дльгь · що е било мегю ними до днь · а томꙋи свѣдоци радинь чрьноевикь · и петрь велоевикь и дꙋбровчанинь кнез дꙋѡ · и дꙋмко бобалиевикь · и никша бавьжеликь · и андрꙋшко гочетикь и тко се ѿ нихь потвори · да плати господарꙋ · али кефалие ·ї· перпер · тко гѡде поище за тои . а ѡвои се писа да верꙋе гптво · дꙋбровчко

† ꙗ номик стѡꙗнь писах и свѣдѡкꙋю

Io Doimo de Chuchiula fo i prexente al prexente scritto e sottoscriuo con mia man propria.

Io Nicola I. de Prodanelo sono guarente a questo soura scritto.

Io Andrea de Goze sono guarante a questo soura scritto.

† заповѣдию гдна ми кнеза и неговѣхь избраних властель ꙗ рꙋско логѡфеть исписахь више писанно ѿь рчь на рчь : изь листа кои донесоше кнезꙋ и властелѡмь више рчнѣмь.

Русков препис у другој књ. Div. Can. 1408 код 19 јан. 1411. — Сп. XI, 47.

LXXXIX ПРИБЕН ДРАГОШЕВИЋ

547. Дубровчани дају веру Прибену Драгошевићу да на петнаест дана може доћи у Дубровник, и ако се не намири, опет отићи слободно

1411, 9 фебруара.

† ѿ владꙋщаго град дꙋбровника кнеза властель и ѿь вьсе ѡпкине прибѣнꙋ драгошевикю поздравленье · да знашь ерь вьси долѣ пи- санни прдь нами даше ти вѣрꙋ · да си волꙗнь и слободнь прити ꙋ дꙋбровникꙋ а подь ѡви ꙋвѣть · да имашь прити ѡвамо за вась ѡви мсць марачь кои гред ако ли прѣ доидешь тои боле · а дошьд ꙋ дꙋбровникь вѣрꙋ ти даше за петь на десете дни по- чамь ѿь ѡньгаи дне кои придешь ꙋ градь да ти се брои · ако ш ними направишь тои добр · ако ли не направи волꙗнь и сло- боднь ѡпеть поити · а ѡвози тебѣ ꙋписасмо подь нашом зако- нном печатию · да ти е крпко и тврьдо · писа се ꙋ дꙋбровникꙋ

мсце ферварь ·д· днь лѣта рождьства хрсва ·ч·ȣ· и ·аі· лѣто · а ȣписа рȣско логофеть

климоѥ бȣдачикь	никша метилеви^к	рȣско котрȣлѥви^к
никша грȣбетикь	никша лонетикь	припко радȣлинови^к
живко гȣндȣликь	никша тврьтковикь	владоѥ дражоѥви^к
нтоѥ бȣткови^к	томко николи^к и ан'жȣль	влахота кривалди^к

Русков концепат. — П. I 187.

548. То исто на десет дана.

1411, 9 септембра.

† ѿь владȣщаго град дȣбровника кнеза властель и ѿь вьсе ѡпкине прибѣнȣ драгошевикю · да знашь ѥрь здола писанни даше ти прѣдь нась вѣрȣ за ·і· дни дошьдȣ ȣ дȣбровникь а вѣра ти глави и трьгȣ сь ȣвѣтомь да нѣси волꙗнь ницшорь промѣнити ни трьжити ȣ теи ·і· дни више речених а да имашь прити до недѣлѥ прьве коꙗ греде а дошьдȣ градь да ти се ѿь ѡни дни почне рокь бролти · ако ш ними направишь то добро ако ли не направи волꙗнь и слободнь ѡпеть сь всѣмь поити бе-забаве · писа се мсца сектемврꙗ ·д· днь · лѣто рождьства хрсва ·ч·ȣ· и ·аі· лѣто

никша грȣбети^к за себе и за климоꙗ бȣдачикꙗ и за жȣнка брат

ѡхать жамановикь за питропию томковȣ

анжȣль николикь за себе и за ѡпкинȣ.

влахота кривалдикь за себе и за никшȣ тврьтковикꙗ.

припко радȣлиновикь.

ꙗкша котрȣлѥви^к.

владоѥ дражоѥви^к.

антоѥ бȣтковикь.

никша лонетикь.

никша метилѥви^к.

Русков концепат. — П. I, 197.

ХС КНЕЗ ПЕТАР ПАВЛОВИЋ

549. Дубровчани му пишу да му шаљу два човека да им да веровни лист да би могли његову човеку дати његово сребро које је поставио у Дубровнику.

1411, 13 августа

† Славномȣ и велможномȣ гднȣ кнезȣ петрȣ ѿь владȣщаго град дȣбровника кнеза властель и ѿь вьсе ѡпкине срьдчно поздравлѥнье · гнтво да ти ȣзна како прѣдь нась доиде племенить чловѣкь радоѥ любиши^к а говоре наредьбенико^м · и ѡправителѥ^м кои сȣ за вьсе работе кнеза мароꙗ кабȣжикꙗ покоинога · а на име палкȣ гȣндȣликю и живкȣ миловикю · поставих ȣ покоинога кнеза мароꙗ петь десеть литьрь сребра кнеза петра павловикꙗ · даите ми га говоре палко и живко истина ѥ ѥрь си поставиль тои сребро · да да даи намь листь кнеза петра да видимо · ако пише да се те да тако да дамо · говоре радоѥ листа не имамь · а ми ваши приꙗтельѥ како ѥ нашь ѡбичаи ѿь постаньꙗ да що се прѣдь нась изнесе хотѣли смо и хокемо да вьсе по начинȣ и по прав'ди свршши се кьди листа вашега ȣ радоꙗ не би · ѡвакои ѿьлȣчисмо . посласмо гнтвȣ ти тьи .в· наша чловѣка ȣ име милаша радовани^к и славко радосаликь да ѥ вѣрован'но бȣди ти мл^сть ако велишь да се да радою тои сребро ȣпиши наамь кнезȣ властелемь и ѡпкини дȣбровчкои · листь подь твоѡ^м печатию и по тѣхь людехь пошли и на ȣста нарȣчи а ми на мѣстȣ да речемо тои сребро дати радою и бгь ви ȣмножи гнтва.

мсца аȣгȣста ·гі· дн.

† ѡвь више писанни листь би писань заповѣдию гдна кнеза климета бȣдачикꙗ и нѥговѣхь сȣдиꙗ · живета вльчевикꙗ андьрета сорькочевикꙗ и стѣпка лȣкаревикꙗ.

† мсца аȣгȣста ·кд· днь лѣто рождьства хрска ·ч·ȣ· и ·аі· лѣто приде милаша и славко ѿь кнеза петра · и донѣше листь ѿь речнога кнеза кои листь рекоше присегнȣвь на стѡ^м еваньгѥлию ѥрь

га сꙋ примили ѡь рꙋке реⷱнога кнеза петра · и такои свѣдоковаше ѥрь ѥ хотѣньѥ кнеза петра да се врати що ѥ ꙋ листꙋ · а тьи листь ѡни примише ѿь кнеза петра ·ді· дн҃ь мⷭ҇ца аꙋгꙋста реⷱнога.

Русков препис и запис. — П. I, 195.

550. Дубровчани га моле да његов жупан Ђурађ с војском не би учинио какве штете на њихову земљишту, и шаљу му Ђурђево писмо кнезу стонскому

(1416), 23 марта.

† Славномꙋ и велможномꙋ гдⷭ҇нꙋ кнезꙋ петрꙋ ѿь владꙋщаго градⷣ дꙋбровь|ника властель и ѿь вьсе ѡпкине многолюбимо поздⷣрабленьѥ. кнеже петре вашь брать кнезь радосавь биль ѥ с воискѡⷨ ѡвьдѣ на меги нашега примоⷬꙗ и нѥговѡⷨь добрѡⷨ любвѡⷨь наамь не ꙋчини се ꙋ земли ни ꙋ людехь нѣдна кварь ѡсвѣнь ꙋ нѣговꙋ невѣсть · нѣколици ꙋкрадьши се · теⷬ нѣколико нашѣхь люди ꙋ примоⷬю сметеше и ѡщетише · и ѡнь тои чꙋвьше по нѥговѣ мⷭ҇ти изьнашьⷣ що се море ѡправиⷮ · ѡправи и врати · а дрꙋго ѡбѣтова ѡправити и такои ꙋфамо да бꙋде · аво сьди кнеже доидоше изь долѣ дрꙋге ваше воиске кои потрьше долѣ сливно и сташе на меги нашои ꙋ примоⷬѥ · а ѥсꙋ прдь ними жꙋпань гюрагь и стѣпань милорадовикь и ш ними тꙋрьци · молимо ви гⷭ҇тво бꙋди ти мⷭ҇ть послхти-мь заповѣдаѥ да намь ꙋ нашемь нѣкоѥ кварꙋ не ꙋчине и да се ѡнꙋдеи не тираю много те молимо на ꙋфаньѥ ѥрь гⷭ҇тво ти добро зна ѥрь ѥ дꙋбровникь биль кꙋкꙗ покоинога родителꙗ ви гдⷭ҇на кнеза павла · ꙋ всако вреⷨ · и да ѥ нась вьздⷣа сьблюдаль и великꙋ приꙗзень с нами ималь · такожⷣе дрьжимо ꙋ нашемь срьⷣци пльно и ничимь неꙋкрьнюено да бꙋде и сь гⷭ҇твомь ви.

И ето гдⷭ҇не кнеже да види гⷭ҇тво ти каковь листь примисмо ѿь вашега слꙋге гюⷬгꙗ кои ѥ прдь вашѡⷨ реⷱнѡⷨ воискѡⷨ · ѥрь ꙋ наше дни ѿь нѣднога гдⷭ҇на рꙋсажькога таковь грꙋбь листь не

примисмо · ꙋфамо да ꙋ вашꙋ вѣсть нѣ и да кѥте томꙋи добри промисаль ꙋчиниⷮ · и тьи листь ꙋнꙋтьⷬ сега посиламо гⷭ҇твꙋ да га видишь

·кг· марта

551. Copia de la litera de giurag mandata la dita a conte petar introcluxa in quela de zuxo.

† кнезꙋ стоньскомꙋ и всѣмь властелеⷨ стоньсцѣмь ѿь слꙋге петрова юрьꙗ · ви знате коѥ сьда дльгованьѥ по сиѡнзи земли ходи а ꙗ ѥсмь с тѣми людьми ке ви вѣсте · сьди мнѣхь да ме кѥте видѣти ѡвьдѣ ꙗ к вамь дльгованьѥ понесѡⷯ коѥ ꙋмѣхь а надахь се да кѥте ви кь мнѣ болѥ · ꙗ вихь могаль много люди вашѣхь поробити и свезати кьди виⷯ на тои сталь · ꙗ не виⷯ тꙋрьчинь с тꙋрци · а ѡто сте ви тꙋрци · тере вежете моѥ люди ки греꙋ ꙋ стонь кꙋтловикꙗ · да ето вама пославⷯ тамо люди и тꙋрчина · ѿьредите ми болѥ дльгованьѥ волꙗ ко ви ꙋмѣте доколѣ смь на храснѣ ·

Русков концепат и препис. — П. I, 244.

ХСI ТВРТКО МИХОИЛОВИЋ

552. Дубровчани га позивају на суђење за дуг његова покојног брата.

1412, 26 марта

† ѿь владꙋщаго градⷣ дꙋбровника кнеза властель и ѿь вьсе ѡпкине твьрьⷮкꙋ михоиловикю · да знашь прдь нась доиде нашь властелинь живко влаховикь а говоре да мꙋ ѥ дльжнь брать твои богосавь покоини · зато хокѥшь ли се ти прти сь живкѡⷨ що за тьи дльгь и зато ако мислишь прти се ш ниⷨ ѡво ти постависмо зарочни рокь до ·еі· дн҃ь а имашь прити ꙋ дꙋбровникꙋ стати на прꙋ прдь нами.

*

† а ѡвь листь посланѣ би по радичȣ мислетикю и по прибилȣ бранонѥвикю да мȣ га ѡни прѣдаде.

† мсца марта кг дн҇ь
ȣ дȣбровникȣ лѣто ·ч·ȣ· и ·ві·

† ратко мислетик и прибиль бранонѥвик принѣше листь ѿь тврьтка михоиловикꙗ ·в· дн҇ь априла мсца и присегоше на стомь евангѥлию ѥрь тьи исти листь кои ѥ ѡвьдѣ ȣ тетрагȣ затькнȣть примили сȣ изь рȣкȣ истога тврьтка ȣ конавлах а днемь ȣ велики четврьтк

Русков концепат и запис. — П. I, 204.

553. Опет га позивају за исто.

1412, 18 априла

† ѿь гдна кнеза дȣбровчкога и ѿь нѥговѣхь сȣдиꙗ тврьткȣ михоиловикю поздравлѥнѣ ѥ да знашь ѥрь прдь наась доиде нашь властелинь живко влаховикь и показа намь ѥдно писмо · ȣ аптазѣхь ȣ каньжеларии · писано на ·ві· дн҇ь мсца жȣниꙗ кои ѥ минȣль како мȣ ѥ дальжн҇ь брать твои богосавь ·кз· и ·в· динар · зато ако имашь што рти или се прти ш нимь за тои писмо · ѡво ти ѥпостависмо рокь зарочни до ·еі· дн҇ь · да имашь доити или послать мѣсто себе чловка прдь наась кои кѥ прти и стати за този · и ѡвь листь ȣдасмо ти по радичȣ мислетикю · и по прибилȣ бранонѥвикю да ти га прдадȣ · и нимь за този пльно вѣрованьѥ хокѥмо дати и да знашь ѥрь ако не доидешь или пошлѥшь како ѥ речно · а ми кѥмо ѡвамо ѡправит и ȣчинит што се прстои по правдѣ

† мсца апрла ·иі· дн҇ь ȣ дȣбровникȣ
лѣто ·ч·ȣ· и ·ві·

мсца маꙗ ·з· дн҇ь · лѣто ·ч·ȣ· и дрȣго на десет радичь мислетик присеже на стѡм еваньѥлию и реч ѥрь ȣ понедѣлник в дн҇ь реченога мсца дасмо тврьткȣ реченомȣ листь ѿь ѡпкине и ѡнь реч що ми сȣ ти листове погьте збогом · а тои би ȣ селȣ на полицȣ ȣ конавлах

мсца маꙗ ·кд· дн҇ь лѣто речно прибиль бранонѥвик присеже на стомь евангѥлию и реч ѥрь ȣ понедѣлник више речни ѡба сь радичемь дасмо тврьткȣ михоиловикю листь ѿь ѡпкине · а тои би ȣ селȣ на полицȣ ȣ конавлах

Русков концепат и записи. — П. I, 206.

XCII БРАИЛО ТЕЗАЛОВИЋ И РАДОСАВ МУРЖИЋ

554. Дубровчани им одговарају да им је мило што су они као њихови пријатељи закупили древску царину и моле их да не уводе никакве новштине.

(1412), 23 априла

† ѿь владȣщаго град дȣбровника кнеза властель и ѿь вьсе ѡпкине браилȣ тезаловикю и радосавȣ мȣржикю поздравлѥньѥ листь вашь примисмо и разȣмѣсмо що намь ȣписасте како сте примил кȣпивьше ѿь ваше гдe цȣинȣ дрвскȣ · да бȣде подь законь како ѥ била за протвистиꙗра жорете и да сте примили ȣ ѡпкинȣ кь себѣ станихнȣ сладѣновикꙗ · и зато да пошлѥмо кь трьговцемь да се трьпе ȣ старѡм законȣ а да щете не чине · наши почтени приꙗтельѥ и наипрьво ѿьговармо бгь вѣ ми смо вашемȣ пришьстью и кȣплѥнью тȣзи много весли · ѥрь волимо да сте ви коѥ имамо наше срьдчне нере да би дрȣзи иностранцѣ · а и за станихнȣ такогѥ намь ѥ драго да ѥ с вами · али толико говоримо станихни и вась молимо да мȣ речте · да с трьговци добро живе и право · а подь законь више речни · а да имь нѣкоѥ новьщине не чини · а и вась такогѥ молимо да ȣчините како пльно имамо ȣфаньѥ да кѥте ȣчинит · а и трьговцемь такогѥ писали смо заповѣдаѥ да живȣ чине и трьпе ȣ добрѡм старѡм законȣ а да вамь щете не смѣю чинит.

† мсца апрла ·к· дн҇ь
ȣ дȣбровникȣ.

Русков концепат. — П. I, 207.

555. Дубровчани уверавају Браила да немају на њега злу вољу; моле га да помогне њихове поклисаре код кнеза Радосава Павловића и да им позајми 200 перпера.

(1421), 27 јануара

† ѿь владꙋщаго граⷣ дꙋбровника кнеза властель и ѿь вьсе ѡпкине почтеномꙋ приꙗтелю браилꙋ тезаловикю поздравлѥньѥ разꙋмѣсмо що наамь ꙋписа да ви ѥ реⷱно ѿь мѣста нашега · да ми имамо срьдчбꙋ и злꙋ волю на тебе за ѡнои дѣло що смо чинили и искали ѿь покоинога воѥводе петра и потомь ѿь воѥводе радосава · да си ти наамь неприꙗзноваль ѡндѣзи · браило б҃ь зна и пр҃чиста · ѥрь ми ѿь тога нищоⷬь не вѣмо · ми тебе имамо и имали смо за разꙋмна чловѣка и наамь добра приꙗтелꙗ · ѡни кои ти ѥ тои рекаль ниѥ добарь чловѣкь ни ѥⷭ право рекаль · дрꙋго виць немои мꙋ ни ꙋ иномь вѣровать · ѥрь б҃ь зна нѣдне зле волѥ на те нѣсмо имали ни имамо ни даи б҃ь · пааче · ѡволикои ти почтенои приꙗзни говоримо · твоꙗ любавь зна · р҃чи и бесѣда коꙗ ѥ мегю наами била · ми на ѡномь стоимо · такогѥ ꙋфамо и с твоѥ стране тамо да се некѥ ꙋкрьнити · и кьде би могло битⷮ веле бисмо ради с твоимь почтеньѥⷨ ако би могаль мегю наами битⷮ за нѣки дань · ако ли се сь всѣмь не море молимо те тамо сꙋ посли наши при гⷣнꙋ воѥвоⷣи радосавꙋ како те ѥ болѥ б҃ь наставиль · стани и поради за нашь дьлгь · ѥрь имамо ꙋфаньѥ ꙋ твоⷻ любавь колико да би ѥдань ѿь наась · и ѡволикои ти за ꙋфанью пишемо ако се море даи ѿь твоихь пѣнези нашѣмь поклисарѡⷨь тамо · при воѥводи двѣ сти перпер ѥрь имь ѥ потр҃бе ѥрь ѥ ми сьде злѣхь люди цѣкꙗ некѥмо послать · а пиши наами комꙋ ѡвьдѣ велишь · да ихь за тебе дамо · а ми тако да ихь і дамо · ако ли тои не море битⷮ · ако се море да ихь ми теб пошлѥмо теи динаре да ихь ви по вашꙋ рꙋкꙋ · а по вашем чловѣкꙋ пошлѥте нашѣмь поклисарѡⷨ како да ихь ѡни здрав имаю ради били молимо те ѿпиши ни ѡ всемь да знамо.

† ·кз· ѥнварⷬ.

Русков концепат. — П. I, 267.

556. Дубровчани потврђују Браилу примљене новце на добит

1427, 10 јануара.

† Во име ѻ҃ца и с҃ина и с҃тога д҃ха аминь. Ми кнезь Властеле и вса ѡпкина б҃ꙋ любимаго граⷣ дꙋбровника даѥмо ꙋ знаньѥ всакомꙋ маломꙋ и великомꙋ ѥрь примисмо ѿь кнеза браила тезаловикꙗ кои постави ꙋ нашь комꙋнь · да мꙋ стоѥ примисмо петь сать дꙋкать златѣхь. И ми кнезь властеле и вса ѡпкина граⷣ дꙋбровника ѡбѣтовасмо кнезꙋ браилꙋ давати на всако годище добитꙗ петь по кантинарь до толѣ до колѣ бꙋдꙋ стоꙗти · ти реⷱни дꙋкати ꙋ нашь комꙋнь · на добить. И да ѥ волꙗнь кнезь браило ѡвеи дꙋкати ꙋзети вазⷣа кьде мꙋ ꙋгодно бꙋде · самь собѡⷨь или своими листьми пославь. А ми кнезь и властеле и вса ѡпкина дꙋбровчка ѡбѣтꙋѥмо дати реⷱне дꙋкате. И ѡщь ѡбѣтꙋѥмо кнезꙋ браилꙋ да реⷱне дꙋкате кнезꙋ браилꙋ не моремо ꙋдрьжати · за нѣдного чловѣка волю ни за рать ни за страхь ни за дьлгь ни за прѣдльжьѥ[2] · ни за наговорь ни за нѣдань ꙋзрокь кои би на свѣти могаль бити · да мꙋ се ти дꙋкати ꙋдрьжати не могꙋ · паче да мꙋ ихь · имамо дати · кьде ихь бꙋде хотѣть ꙋзети. И ѡщь ако би се слꙋчило тере кнезь браило по себѣ ѡставиль речене дꙋкате. Ми кнезь властеле и вса ѡпкина граⷣ дꙋбровника ѡбѣтꙋѥмо дати ѥ комꙋ[3] ихь кнезь браило ѡпорꙋчи или ꙋпишеⷷ да мꙋ се даде. И на все више писанно Ми кнезь властеле и вса ѡпкина граⷣ дꙋбровника ротисмо на чьстнѡⷨь и животворещеⷨь крижи гⷣни и вь ·д· евангелисте[4] И вь ·бі· стѣхь врьховнѣхь апꙋстоль ꙗко все више реⷱно писанно И нами ѡбѣтовано некѥ се на манѥ принести ни потворитⷮ до дни и до вѣка паче тврьдо и непоколѣбимо бити до дни и до вѣка · писа се ꙋ изебраной вѣкници б҃ꙋ любимаго граⷣ дꙋбровника лѣто рождьства х҃ртова тисꙋщно и четири ста и два десети и седмо лѣто · м҃ца ѥнвара · десети д҃нь а ꙋписа рꙋско логофеть бжѥ помилꙋи га. —

У копији која је остала у „нотарији (П. II, 100) имају ове разлике:

1 вьзаⷣ. — 2 пр҃дльжиѥ. — 3 дати комꙋ. — 4 евангѥлисти.

И да ѥ ꙋ знанье ѥрь ѥ ꙋ нашои кан'желарии ꙋ нотари дрꙋги овакигѥ листь писань.[5]

Курсивом, на пергаменту, печат откинут. — CC. 106; MS CCLXXXVII.

5 И даѥ ꙋ знанье ѥрь ѥ и дрꙋги ѡвакигѥ листь под печатию ꙋ кнеза браила.

XCIII. ВУКОСАВ КОБИЛАЧИЋ.

557. Пише кнезу Симку о некој крађи у Затону.

1413, марта на Требињу.

† много почтеномꙋ кнезꙋ симькꙋ ѿь вокосава кобилачита да вешь кнего ѥре ꙋпорꙋчи твои човекь прибоѥ витана дабиживовита и да мꙋ плати на спасовь дань ·д· пепере ·в· динара а полꙋгꙋ и плащь вратише лицемь толико се наде ꙋ нега ꙋ третиѥмь дѣлꙋ а томꙋзи татиѥ братань враничить и два богишита добрашинь и миросавь а порꙋци радовьць и причинь

Споља: † кнезꙋ симькꙋ ѿ вокосава

Оригинал у књ. Lament. de foris г. 1410—1412. — Сп. XI, 56

XCIV. ВУКАШИН РАДИЧЕВИЋ.

558. Дубровчани му обећавају да ће оно што иште од њих бити с временом

1415, 19 јануара.

† ѿь владꙋщаго град дꙋбровника кнеза властель и ѿь вьсе ѡпкине почтеномꙋ намь приꙗтелю вькашинꙋ радичевикю поздравлѥнье почтено и многоразꙋмно писание твоѥ любве примивь разꙋмѣсмо. а що пише ваша приꙗзень ꙋспоменꙋѥ любавь и приꙗтельство

вашѣхь прьвѣхь к намь и к нашемꙋ мѣстꙋ нашь приꙗтелю ваши прьви истином имали сꙋ како пишет любавь к намь и нашемꙋ мѣстꙋ коѥ ѥ било кꙋкꙗ них · а ѥрь за тебе бгь ѥ вѣ имамо те приꙗтелꙗ ꙋ нашемь срьдцꙋ а за ино що ищешь ѿь нась и тои кѥ сь времеником моки бит.

† ·ді· ѥнвар лѣто ·ч·ꙋ·е·і·

Русков концепат. — П. I, 226.

XCV. КНЕЗ ГРГУР ВУКОСАЛИЋ.

559. Дубровчани му одговарају да којима је невоља могу своје имање у Стон доносити, али да не могу своје добитке превозити из Сливна у Рат; што се тиче Влаха краља Остоје које су себи пустили, ако буду зло чинили, неће више моћи доћи.

1415, 20 фебруара.

† ѿь владꙋщаго град дꙋбровника кнеза властель и ѿь вьсе ѡпкине почтеномꙋ кнезꙋ грьгꙋрꙋ вькосаликю срьдчно поздравлѥнье · почтене твоѥ приꙗзни ·в· листа примисмо и разꙋмѣсмо · и наипрьво що намь пишет да возите изь сливна ꙋ рать добитке и инꙋ пратежь и ѿь тꙋде ѡпеть · просе ѿь наась да вамь тꙋи мать ꙋчинимо · нашь почтени приꙗтелю бгь вѣ всако почь|тено погодьѥ ради бисмо ви ꙋчине коли дрꙋгомꙋ ѿь срьдчнѣхь приꙗтель коѥ имамо · гди хльмьскои за хотѣти нимь ꙋгодити за них слатке и велике молбе ꙋчинисмо имь мать комь имь ѥ неволꙗ да могꙋ врати стонсцѣми своѥ бѣжаниѥ и иманьѥ ꙋ стонь сьхранити · а тѣмь пꙋтемь молимо не вигь за зло не моремо ꙋчинит · а дрꙋго що пишет за влахе гдна кралꙗ ѡстоѥ коѥ смо припꙋстил з добитци на нашои земли речнога гдна кралꙗ молбами да ѿь тꙋи стоѥ зло чине воѥводинѣмь и да сꙋ се дали кралю тврьткꙋ нашь приꙗтелю ми ꙋ тои не ꙋлазимо · али-мь се дати али недати ꙋ нашꙋ знань и вѣсть нѣ · да ѡволикои правимо.

ки бȣде злѣ чиниⷮ запрьль ѥ пȣть себѣ ѡпеть моки ѡньдѣ стоꙗть · ки излазе сь наше земле злѣ чине.

† ·к· фервар ·ч҃·ȣ·е҃і· лѣто.

Русков концепат. — П. I, 229.

560. Кнез Гргур Вукосалић шаље посланике за доходак могоришки.

(1417, јануара)

† вазможнимь и многопочтениемь гдⷩи ми кнезȣ и властелемь дȣбровачциемь ѿ слȣге вамь грьгȣра вȣкосалиħа послахь слȣгȣ моѡга новака ивановиħа и покранца бра(но?)евиħа ако е милость ваша могоришь дати подаите га покранцȣ и новакȣ ·

Споља: † вазможнимь и многопочтениемь кнезȣ и властелемь дȣбровачцимь

Оригинал у књ. Div. Canc. 1416. — Сп. XI, 65.

561. Дубровчани га моле да укине царину коју је поставио пред Стоном јер није никад била.

1416, 17 јануара.

† ѿь владȣщаго граⷣ дȣбровника кнеза властель и ѿь вьсе ѡпкине почтеномȣ намь приꙗтелю кнезȣ грьгȣрȣ вькосаликю срьⷣчно поздравлѥньѥ и прьво писасмо почтеной твоѥи приꙗзни како чȣсмо да си поставиль новȣ прьво никьда не бивьшȣ цр҃инȣ прⷣь стонѡⷨ молекѥ како приꙗтелꙗ да тогаи не бȣде · а сьди нашь приꙗтелю ти намь ѿьписȣѥшь ѥрь си поставиль цр҃инȣ на заблаткȣ · а ерьхȣ твоихь люди · а ѿь нашѣхь ништоⷬ не ȣзимашь · теⷬ ѿь нась просишь да ти ѿьпишемо · да исто с нашѣхь цр҃ине не ȣзимашь · али да се ȣ всемь теи цр҃ине ѡбьневидишь · нашь почтени приꙗтелю ми ви смо и прьво писали · а и сьди и ѡщь извѣстниѥ приꙗзниⷮ пишемо ѥрь ѿь постаньꙗ кои сȣ тȣи землю

господⷣвали никьда прⷣь нашега граⷣ вратьми нѣ таи цр҃ина била ни ина нѣкоꙗ новщина ȣчинѥна · паче вьзаⷣа сȣ сȣсѣдовали с нами ȣ всакои доброти · а новщинь никьда не подвигли ни надь своими ни надь нашѣми · а смишлꙗѥ великȣ любавь вашѣхь прьвѣхь а и твою к намь и кою ми имамо кь вамь и имали смо и ѡщь смисливь вашь красни ѡбѣть к наамь мноⷢ почȣдисмо се · да кѥте ви таковь нашь приꙗтель такова прⷣма намь подвигнȣти и хотѣть таковѣми наша мѣста затварать · молимо · како нашега правовѣрнога ѡбѣтника смисли твоимь почтенѣмь разȣмоⷨ · паче и теи цр҃ине нове надь твоими ни надь инѣми не каши посталꙗть · паче како прави ѡбѣтникь · свръзи и ѿьврьзи ȣ всемь да ѥ никако нѣ ни било · а тои ȣчинивь хокь ȣчиниⷮ како ти ѥ лице к наамь своимь приꙗтелѥⷨ.

† ·ѕ҃і· ѥнвар ·ч҃ȣ· и ·г҃і· лѣто

Русков концепат. — П. I, 242.

562. Опет му пишу и моле да укине царину пред Стоном.

1417, 28 децембра.

† ѿь владȣщаго граⷣ дȣбровника кнеза властель и ѿь вьсе ѡпкине кнезȣ грьгȣрȣ поздравлѥньѥ · ти вѣшь почтени приꙗтелю да те смо вьзаⷣа имали срьⷣчна и многолюбима приꙗтелꙗ мегю инѣми и да си по твоѥмь почтенѡⷨ прошенью ѿь нась просиль и ми те ма..рьⷣно примили и полюбили за нашега почь|тенога браⷮ и дȣбровчанина и ти се великѡⷨь ротѡⷨь ротиль к наамь и присегаль да бȣдешь до твога живота вѣрни и добри приꙗтель дȣбровникȣ и никьда сȣпротѣвь дȣбровникȣ не ȣчиниⷮ нѣкоѥга злога дѣла · аво сьде великȣ се чȣдȣ чȣдимо · бȣде ти толико срьⷣчни грагꙗнинь и ѡбѣтниⷦ · защо подвиже за твоѥга живота безьреднȣ и никьда прьво бившȣ цр҃инȣ теⷬ ȣчини сȣпротѣвь роти и записȣ · и тѣмь твоимь подвиженьѥⷨ затвори мѣсто наше стонь и ѿьврати тȣрме ѿь нѥга · а векѥ се чȣдимо ѥрь ти писасмо многищи на ȣфанье и наконь всега посласмо исписк

листа гдна кралıа · ѹ коѥмь писаше ако ти ѥ даль землю нѣ ти даль да се безаконьѥ чини · ни нове безаконне цр̃ине посталıаю · паче хоте да не бѹдѹ · како си могаль видѣти ѹ листѹ и ви ѿь тогаи не хотѣсте ништо ѹчинит · пааче пишете а говоре властеле а що ми не дасте нѣкои бѣчви добит · а нека бихь тои ѿь вась видѣль · бгь зна кьде бисмо видѣли да се бѣчве могѹ достоино · и безь наше велике шкоде · добити · и векѥ него ли бѣчве ради бисмо ти прикористит · да тои безаконьѥ коѥ ти чинишь и подвижешь ѥс много сѹпротѣвь наамь и на наш ѕ щетѹ и безаконьѥ коѥ никьда прьво било и толикогѥ сѹпротѣвь кралѥвьствѹ · шво ти и шщь с наше стране прииaтелство и любовь показѹѥмо и молимо свръзи тѹи безаконнѹ цр̃инѹ · да ѥ нѣ ѥрь ако такои ѹчинишь добрѣ и право и достоино хокь ѹчинит · ако ли инако нашь прииaтелю и шбѣтниче тогаи трьпѣти некѥмо моки · хокѥмо ѹчинит како и рѹсагь босаньски бѹде ѹзнать

† мсца декемврıа ·кı· дйь лѣто ·ч·ѹ·ıı· [1]) лѣто

Русков концепат. — П. I, 253.

[1]) Јамачно погрешно место 1417.

563. Опет му о томе пишу последњи пут.

1418, 5 јануара.

† ѿь владѹщаго град дѹбровника кнеза властель и ѿь вьсе шпкине кнезѹ грьгѹрѹ поздравлѥньѥ · кнеже грьгѹре многищи писасмо ти за шнѹ безаконѹ цр̃инѹ кою си поставиль коıа прьво нѣ била никьда молеки те многосрьдчно · да тогаи не чинишь и да ю свръжешь · да ѥ не бѹде · и к томѹ посласмо ти испись гдна крла шстоѥ листа ѹ коѥмь си могаль видѣти · ѥрь хотеньѥ гдна кралıа нѣ да бѹде тьи цр̃ина безаконна · а ти знашь ѿь тогаи колико си ѹчиниль а правишь се дѹбровчанинь наашь · и ѥдань ѿь наась и да си наамь добри прииaтел · а ми правимо кьде би се ти ѹ томь добр сьгледаль и смислиль · не би теи новщине наамь подвизаль · и зато и шщь пишемо ти и молимо како прииaтелıа и

почтенога шбѣтника ако си шни нашь срьдчни кои се правишь примивь швь листь свръзи шнѹи цр̃инѹ тьч часть како да ѥ нѣ ѥрь такои ми хокѥмо · ѥрь ако тои не ѹчинишь с нами ѹ добрѣи прииaзни шстати некѥшь моки · а хокѥмо ѹчинит како ти смо ѥр сегаи листа писали · а за твоѥ пришьстьѥ к наамь що пишешь ѹ воли ти ѥ и знаи кнеже ѥрь ти за тѹи цр̃инѹ векѥ писати некѥмо.

† ·е· ѥнвар ·ч·ѹ·ıı· лѣто

Русков концепат. — П. I, 254.

564. Гргур укида царину у Стону.

1418, 6 јула.

† Ва име бога шца вседрьжителıа да есть паметно вечно симь записаниемь ѥ[1] кнезь грьгѹрь вѹкосалиѣь даю ва сьвидиние[2] всакомѹ како по наводѹ зла чловика[3] поставихь при-цтономь[4] на заблаткѹ царинѹ тко годи[5] греде ѹ стонь или дѹбровчанинь или влахь или срьблинь или тко ини и такођер и-стона да плађа царинѹ и тои видиниемь[6] донде властелемь и господи[7] дѹбровачкои и шни милостиво посилаше и многищи ка мни по своихь листихь[8] да тѹи царинѹ сьврьгѹ зато[9] ерь прьво ние била шнди[10] при-цтономь[4] ѥ видивь[11] и сьмисливь нихь почтено писание[12] и нихь слатко и многомилостиво мене примление и записание[13] за своега слаткога брата и срьчанога дѹбровчанина и грађанина хотихь[14] и шдьлѹчихь ва срьдачнихь скровищехь[15] срьца моего и како говори свети псаwмиста давидь добри подвигь подвигохь се и поидохь ва славни градь дѹбровникь к моши брати и к моимь приıетелемь[16] и ѹ моемь срьцѹ видивше[17] ере нимь ние ѹгодна

Има копија у Cod. Rag. л. 40б с овим разликама:

1 внечно снемь записомь ıa. — 2 вокосаликь даю ва свидениѥ. 3 чловнека. — 4 прьѥдь стоншм. — 5 годе. — 6 видниѥнниѥмь. — 7 господе. — 8 своѥѥхь листиехь. — 9 затои. — 10 шндеи. — 11 ıa видиевь. — 12 писаниѥ. — 13 прьмлениѥ и записаниѥ. — 14 грађанина хотех. — 15 срьдачнех скровищнех. — 16 моиои братиѥ и к моѥм прьıaтелемь. — 17 видиевше.

ѡнаи царина да есть при-цтономь[4] на моѡи земли и познавше до истине да таи царина нима бити при-цтономь[18] и ѡщь ѡдавише видивь записание госпоѣе присвитле госпоѣе кралице елине бивше господина присвитлога и почтенога поменȣтиѣ[19] господина крала дабише ȣ коѡи се ȣдрьжи да при-цтономь на нидномь мистȣ[20] не има бити ни да бȣде ниедна царина що ȣ стонь али и-стона греде зато ерь никадарь ние прьво било и все тои видивь[21] и размисливь ва срьци моемь наидохь и ѡбнаидохь да ѡнди[10] нигдирь при-цтономь[22] царина не има бити толико на ѡнихь[23] кои гредȣ прико[23] мое земле ȣ стонь колико кои гредȣ и-стона прико[24] мое земле и зато скрьгох ю да е веѣе ȣ вике[25] не бȣде ерь ѡбнаидохь за истинȣ да нима бити нидна[26] царина при-цтономь[27] а тои дошадь ȣ дȣбровникь записахь и потврьдихь а тадаи тȣи бихȣ[28] са мномь ѡсточ пиѣевиѣь хрьнакь костадиниѣь и красое ивановиѣь лита господина ·ч҃·ȣ҃·ї҃і· лито мисеца лȣла[29] ·ѕ· дань а ȣписа добрило рашковиѣь.

Курсивом, на пергаменту с обешеним печатом. — CC. 94; MS. CCLXV.

18 не има бити прьдь стонѡмь. — 19 видневь записанѥ госпоге прьсвеле (!) госпоге кралице еллей бившаго господина прьсветлога и почтенога поменȣтꙗ. — 20 прь стоном на ниедном миестȣ. — 21 видиевь. — 22 нидгерь прь стоном. — 22 ѡнех. — 23 прьнеко. — 24 прько. — 25 веке ȣ виеке. — 26 не има бити ни една. — 27 прьдь цтонѡм. — 28 тȣижь биехȣ. — 29 лѣ м҃ца юлиꙗ.

XCVI. КНЕЗ НИКОЛА.

565. Обећава Дубровчанима да ће тражити што су његови људи узели, и што се нађе, вратиће

1415, 6 марта

1415. 12. marzo. Copia d 1ª litera sclava mando conte Nichola sichomo apar de zo. la ditta litera fo mandata in Venexia.

† Многопочтеномȣ кнезȣ град дȣбровника и властелем ѿь кнеза николе любовно поклонениѥ како г҃дн · г҃до приминх ваше почтено пис҃ние и разȣмѣхь що ми бѣхоте писали скрози дрво ко сȣ ȣзимали наши людиѥ · тко сȣ неразȣмни ти зло чине тима господ ѡво смо ȣвидѣли и ми како сȣ ȣзимали тои дрво · тѣма г҃до тогаи ѥемо искати що се ȣзьморе и що се изьнаиде веле смо хотни вратити и б҃гь вась ве҃ли.

la ditta litera fo do adi 6. marzo 1415
et fo mandato alo sovraserilto di a Venexia.

Русков препис, — П. I, 232.

XCVII. ПРИБИСАВ, РАДОСАВ И БОГДАН МУРЖИЋИ.

566. Дубровчани им пишу како су чули да држе неко олово њихова човека, и ако је тако, моле их да га поврате.

1415, 16 јула

† ѿь владȣщаго град дȣбровника кнеза властель и ѿь все ѡпкине прибисавȣ и радосавȣ и богданȣ мȣрьжиѥем поздравлѥниѥ и прьво писасмо ви како намь говоре да имате и држите самосилѥем ѡлова нашега дȣбровчанина дабижива латинице · ово сьди пишемо ви и молимо ви како наше почтене приꙗтелѥ ако ѥ такози ѡпразите мȣ и повратите ѥрь ѡво да не ре҃чте нѣщо послѣ прповѣдамо вамь и спрдь говоримо ако га наиде коꙗ кварь или чтета ȣ томеи ѡловȣ за вашь ȣзрокь и за ваше ȣ редь неѡправлѥниѥ бит сврьхȣ вась и на вась хоѥ искати · и за то ви ѥсте добри и разȣмни чло҃вцѣ молимо ви ȣчините що ѥ достоино а квари се ȣчȣвате

† м҃ца люліꙗ ·ѕ҃і· д҃нь лѣто ·ч҃·ȣ҃· и ·е҃і·

Русков концепат. — П. I, 238.

XCVIII. ВОЈВОДА БОГДАН.

567. Дубровчани му захваљују што је очувао имање једнога Дубровчанина да не пропадне, и моле га да га преда њиховим консулима.

1415, 9 августа

† ѿь владȣщаго град дȣбровника кнеза властель и ѿь вьсе ѡпкине ВОѥВОди Богданȣ многолюбимо поздравленьѥ · и прьво писасмо почтенои твоѥи приꙗзни · аво сьде чȣсмо како намь каза нашь властелинь Михѡ Андретикь ѥрь си по твоѥи любвѣ сьблюль и не даль злѣ стратит нѥгово имань|ѥ коѥ ѥ ималь ȣ рȣска Никȣликꙗ и на томь много захвалюѥмо ти како приꙗтелю срьдчномȣ на сьблюденью и на всакѡм добрѡм настаꙗнью реченога рȣска. а сьди молимо како любима приꙗтелꙗ що годе ѥ трьга имаꙗ и кȣкю вьсе що ѥсе бȣдит мать дати и препорȣчит консȣлѡм Жȣхȣ Гȣчетикю Никши Црвикю и Данѣлȣ Гȣндȣликю или нѥговѣмь комесарѡм Франкȣ Сорькочевикю и Никши Кабȣжикю да ѡни продадȣ и пошлю к намь ȣ рȣке да платимо Михȣ и инѣмь комȣ бȣде дльжнь

† ·д· авьгȣста ·ч·ȣ· и ·еі· лѣто.

Русков концепат. — П. I, 238.

XCIX КНЕЗ МИЛИША

568. Дубровчани му одговарају ако се жели код њих склонити испред Турака, боље је да дође у Дубровник или на отоке него у Стон и у Рат.

1415, 5 децембра

† ѿь владȣщаго град дȣбровника кнеза властель и ѿь вьсе ѡпкине почтеномȣ кнезȣ Милиши срьдчно поздравленьѥ · разȣмѣсмо що

намь ȣписа ѥрь се боите ѿь тȣракь и зато просите ѿь нась да бисмо вамь дали мѣсть ако ви бȣде неволꙗ да морет прибѣки ȣ Стонь и ȣ Рать сь главами и с иманьѥм и сь добитци · нашь почтени приꙗтелю ми смо векꙗли и бесѣдили за ѡваи твои дльгь бгь вѣ ȣ наша нѣдра по срдь срьдца ради смо ȣ всако време вась сьхранит и сьблюсти да ѡвои за сьди правимо болѥ и слободьниѥ вамь ѥ доити ȣ Дȣбровникь или ȣ ѡтоке наше ако хокѥте

† ·е· декемврія ·ч·ȣ· и ·еі· лѣто.

Русков концепат. — П. I, 240,

C КНЕЗ ГРГУР ДРАЖЕТИЋ.

569. Дубровчани му се жале да су његови људи Омишани ухватили један њихов плав с тргом, и моле да се то не чини.

1416, 4 августа

† ѿь владȣщаго град дȣбровника кнеза властель и ѿь вьсе ѡпкине почтеномȣ намь приꙗтелю Грьгȣрȣ Дражетикю поздравленьѥ · листь почтенѥ твоѥ приꙗзни примивь разȣмесмо що намь пишет за Ѡльмишанѥ коѥ сȣ ȣхватили нашь бригеньтинь · а говоре ѥрь зла намь нѣдноrа нѣсȣ чинили · нашь почтени приꙗтелю ти добро вѣшь ѥрь гдньь вашь гдньь бань ѥсе слȣга гдна пресвѣтлога гдна кралꙗ Жигьмȣнде · а и ми ѥсмо нѥгове слȣге и свете крȣне приклада · и такои мнимо а видѣ и ви пишет · ѥрь гднь бань ѥсе вамь заповидѣль да нашѣмь зла не чине Ѡльмишане аво сьде да вѣшь нашь приꙗтелю · ѥрь ѡвеи люди доведьши ѡни сами ѿь своѥ волѥ повидѣше · ѥрь сȣ били пошли ȣ двѣ ѡрьманицѣ и биль господарь ȣ ѥдной ѡрьманицѣ Петарь а ȣ дрȣгои Дрȣзи · а било ȣ ѡбѣю ·ıг· люди и ȣхватил на Ѡльти ѥднȣ плавь нашȣ с трьговци ѡдȣзели-мь трьга сȣкана кожь и бѣлꙗ и ине пратежи задоволѥ и този ѥ вьсе принесено ȣ вашь градь · а ѡни тои сами

повидѣше и за них ѡпраљено ѥс како бгь и прав'да заповѣда · а сьди нашь пријатељу вигь ѥ ли такои достоино своимь пријатељем чинит ки смо вьси людьје једнога гдна · такози је намь видѣть јерь нѣ тои почтено гдну нашему ни му хокіє драго бит кади узна · зато молимо те како добра чловѣка кога те чујемо а пријатеља нашега за почтеньје твоега гдна а и нась своихь пријатель покараи-хь и устави ѿь теи курьсе и да нашѣмь зла не чине · јерь пријатељу ако ѡни буду злоѡмь наше искати · ми се некіємо моки ѡбьневидѣть нашѣхь да колје је да добр и пријатель|ски сусѣдујемо

† ·д· аугуста ·ч·у·ѕі· лѣто.

Русков концепат. П. I, 245.

СI ПРИБИСЛАВ КОПИЛОВИЋ

570. Консул дубровачки и судије позивају га на суд за дуг Милтоша Бокчиновића и друга му.

1417, 13 јануара

† ѿь гдна консула град дубровника и ѿь неговѣхь судија прибисаву копиловикю поздравлѥньѥ · да узнашь ѥрь прдь нась исходи живко бродаровикь дубровчанинь нашь показуѥ книгу нотарьску на милтоша богь|чиновникіа ѥрь му ѥ дльжань сь другомь за ѡстанакь ѡнеи книге на векѥ ·р· перпер · и зато ако имашь що реки супротѣвь живку или показать за тьи дльгь ето ти дасмо рокь ·и· днь примивь ѡвь листь да имашь прити у дубровнику прдь наась ѿьговорит му · ако ли не придешь · а ми кѥмо праву врьшит како се достои по нашемь закону а ѡвь ти листь посласмо по нашѣхь людехь по прибилу братоѥвикю и добрашину милашковикю коимь хокѥмо вѣру дати на пльно · и бгь с тобомь

† ·ѓі· ѥнвар у дубровнику.

лѣто ·ч·у·ѕ·і· лѣто.

и ѡщь на ·єі· днь речнога мсца · гдни консуль сь своими судиіами ѡпеть послаше речне прибила и добрашина ѥрь у прьво пошьстьѥ не бѣху прибисаву книге дали тер имь заповидѣше да му имаю книгу понѣти и дати и рти на рчь ето ти говоре коньсуль и судиѥ живко бродаровик изьноси книгу на милтоша богьчиновикіа и на друга му а ѡстаю дати ѿь теи книге на векѥ ·р· перьпер зато ако имашь що реки супротѣвь рокь ти ·и· днь да имашь доити ѿьговорит му прдь властели.

на ·ѕі· днь ѥнвар.

прибиль братоѥвик ки би посланъ с книгом кь прибисаву прдь гдна консула и нѥгове судьѥ дошьд присеже на стомь еваньгѥлию ѥ ючара у петакь до вечера на ·єі· днь сеган мсца сь другомь моимь сь добрашиномь дахь листь прибисаву копиловикю у конавлах близу кукѥ нѥгове и рекох му рчи више речне како живко говори и изнесе книгу нотарьску на милтоша богчиновикіа и на друга му и пита за ѡстанк ѡнеи книге на векѥ р перпер и зато ако имашь що на супротѣвь реки властеле ти даю ·и· днь рокь да имашь прдь ними доити ѿьговорит

добрашинь милашинович також у всемь и за все реч.

Русков концепат и записи. — П. I, 246.

СII ШИШАТ НОВАКОВИЋ

571. Дубровчани га позивају да пре рока искупи коња кога је заложио, јер ће га иначе продати.

(14.7), 17 децембра

† ѿь владущаго град дубровника кнеза властель и ѿь вьсе ѡпкине шишату новаковикю поздравлѥньѥ говори намь властелинь нашь мартолѡ журговикь ѥрь му си дльжань ·з· перпер и ·з· динара и за то има ѿь тебе ѥдного коніа · зато ево ти пишемо ѡвь листь по вакьцу будьмиловикю и по радашину радьчикю пошли

*

мȣ теи динаре ако ли да вѣшь до ·й· дйь примлѥныꙗ сьи листь хокѥ ти се конь продати зато ѥда га можь ѿькȣпит прѣ рока болѥ ѥ · и бгь с тобѡм

† ·ѕı· дйь декемврїꙗ.

Русков концепат. — П. I. 252.

CIII КНЕЗ ГРГУР (НИКОЛИЋ)*)

572. Дубровчани га моле да царину у Попову, коју је краљ Остоја укинуо, дигне и не држи више.

1418, 26 априла

† ѿь владȣщаго град дȣбровника кнеза властель и ѿь всѥ ѡпкине почтеномȣ кнезȣ грьгȣрȣ любовно поздравлѥньѥ · кнеже грьгȣре ти тои добро вѣшь и свѣтȣ скровно нѣ ѥрь си ѿь наась многомилосрьдно самь своѡмь главомь пришьд просиль · да те почтимо примимо и запишемо за нашега брат и дȣбровчанина · и да те имамо припорȣчена ȣ твоихь потрѣбахь · а ѡбѣтȣѥ ти до твоѥга живота бит дȣбровникȣ и него трьговцемь ȣ колико се твоꙗ мокь простире вѣрни и срьдчни приꙗтель и до твоѥга живота на нѣднȣ маншинȣ ни сȣпротѣвȣ нашега град и нашега дрьжаньꙗ не бит · паче ако тко ини хотѣль бити а ти могаль на всȣ твою мокь да би не даль · и на все тои присегаль си вѣрѡмь твоѡмь витежькѡмь и ротиль се на стомь ѥваньгѥлию и на чьстнѡмь крьсти господини да кѥшь все тои врѣно и крѣпко безь нѣдного пропадьства до твоѥга прѣминȣтьꙗ стрьпѣти и сьхранит · а сьди нашь почтени приꙗтелю · ѿь приꙗ а нека ли ѿь тогаи ѡбѣта како га записасмо мегю наами ȣпрашамо те колике ти се сȣ биле згодиле велике главне погибѣли и неволѥ · ѥда ти смо ȣ чемь ȣкрьнили ȣ тои врѣме кьди си кою прошню пославь ѿь наась просиль рьци наамь · ѥрь ѥ видито било

*) Биће да је једно лице с Гргуром Вукосалићем под бр. XCV; Николићем га зове краљ Остоја, в. бр. 457.

бгом и свѣтѡмь · да те смо помогли и ѡбилато к тебѣ и кь твоимь людемь и кь всакомȣ твоѥмȣ ȣчинили и такои мислимо до вѣка кь всакомȣ кои наамь ѡбѣть и вѣрность ȣзьдрьжи · а сьди на краткȣ пише ти знашь колико крать писасмо ти на ȣфаньѥ по ѡнѣхь лѣпехь рѣчехь и ѡбѣтȣ и великои роти · мнекѥ како кь братȣ и дȣбровчанинȣ за ѡнȣи безаконнȣ царинȣ кою си поставиль прѣдь нашѣмь мѣстомь ȣ поповѣ · молекѥ да ю сврьжешь · а ти не хотѣ · паки се згоди ѥрь гднь присвѣтли краль ѡстоꙗ · изиде ȣ приморѥ и мегю инѣми работами за коѥ имасмо после послати кь великости мȣ нарȣчисмо и за тȣи безаконнȣ тобомь поставлѥнȣ царинȣ и ѡнь како гднь добрь и праведань · разебравь и знаюкѥ да нѣ прьво била · тебѣ наȣѡчице а прѣдь нашѣми послии заповидѣ да векѥ теи царине не бȣде · паче да ю ȣ всемь сврьжешь и наамь по речниxь нашѣхь послѣхь за тои повелю подь своѡм печатию записа · да теи царине не бȣде ȣ вѣке · аво сьде видимо ѥрь ви хокѥте ȣ вьсемь да бȣдете сȣпротѣвь гднȣ кралю и сȣпротѣвь наамь и ѡбѣтȣ твоѥм тере тȣи безаконнȣ царинȣ ищрь дрьжишь · ѡволикои говоримо тко нѣ с нама а по почтенѡмь ѡбѣтȣ · сȣпротѣвь наамь ѥс · а тко ѥ сȣпротѣвь наамь · а ми сȣпротѣвь нѥмȣ · добро за добро · а злѡ за злѡ мислимо и хѡкѥмо дати.

† мсца апрѣла ·кѕ· лѣто ·ч·ȣ· и ·ѳı·
лѣто ȣ дȣбровникȣ.

Русков концепат. — П. I, 255.

CIV КРАЉИЦА БОСАНСКА ЈЕЛЕНА

573. Писмо Хрвојево којим уступа својој жени Јелени за зајам који му је позајмила своју кућу у Дубровнику.

1412, травња 2, у Јајцу.

† Вь име ѡтца и сина и дха ста аминь Ми гднь хрьвоѥ херьцегь сплѣтски и кнезь долнѣхь краи и велики протѡгѥрь кра-

лѥвьства босанскога дамо видѣти всакомȣ чловѣкȣ саданимь · и послѣ бȣдȣкимь прѣдь кихь ѡвь нашь ѡтворень листь приде · да ȣ тои врѣме када хѡтѣхѡмо поити на ȣгре гданȣ кралю шигьмȣнтȣ ȣмиривьше се ш нимь тьда ȣ васьницахь на ти пȣть грѣдȣкѥ заꙗсмо ȣ гспгѥ ѥлѣне бгомь данномь ми херьцегѡвице нѥ навластитѣхь прѣнези шесть тисȣкѥ дȣкатовь · златѣхь и пакѣ пришьдше ѿь тȣда с ȣгарь дрȣгѡчь подь звечанѥмь такоге заꙗсмо ȣ тее гспгѥ ѥлѣне херьцеговице ли нѥ прѣнези навластитѣхь четири тисȣки дȣкатовь златѣхь и мии хотекѥ згорȣ именованнои гспги ѥлѣни херьцеговици намь драгои · тѣхь десеть тисȣки дȣкатовь наамь ѕаменѣхь платити нои и да нои бȣде задоволно ȣ томь ѿь наше стране дасмо нои ȣ тȣи плакю за прьво заменихь наамь шесть тисȣкь дȣкатовь златѣхь и записасмо ѡи по семь нашемь ѿтвореномь листȣ ȣ вѣкке непореченѣмь даньѥмь град нашега котора сь всомь жȣпомь нашомь · врьбано пристоинномь и слȣжекѡмь речномȣ градȣ · а за ѡне четири тисȣкѥ дȣкать наамь заꙗмьшихь и згорȣ именованнѣхь · ли тои гспги ѥлѣни херьцеговицѣ такоге даѥмо и записȣѥмо ȣ вѣкке непорченнѣмь даньѥмь кȣкѥ наше коѥ имамо ȣ многоплеменитом градȣ дȣбровникȣ ȣ далмацин сь всѣмь ѡнѣмь що к тѣмь кȣкꙗмь реченѣмь пристои · и хѡкѥмо да ѥ волна речна гспгꙗ ѥлѣна херьцеговица · ѿь сьда напрѣдȣ тѣми кȣкꙗми и всѣмь ѡнѣмь що к нимь пристои · и згорȣ реченѣмь градомь которѡм и жȣпомь врьбаномь · са всѣма · и да ѥ волна град тогаи или тȣи жȣпȣ · или теи кȣкѥ или вьсе то накȣпь продати · и даровати · ȣ вѣкке и себѣ ȣдрьжати ѡнакои како нои бȣде ȣгодно · и како смо ми били вьсѣмь тѣмь волни и ȣ томь речномь градȣ котѡрȣ · и ȣ тои жȣпи врьбани и ȣ тѣхь речнихь кȣкꙗхь и ȣ всемь томь щоно к нимь пристои · нашега ѡстатька · тȣ згорȣ именованȣ · гспгю ѥлѣнȣ херьцеговицȣ самȣ ставимо и ѡставлꙗмо и ȣ то ш номь не мѣшамо ни ȣкладамо нѣднога чловѣка ни нашега ближнѥга ни брат нашега нѣднога ни сина ни синовца и всакога жива чловѣка рȣкȣ ѿь тога са всѣма изнимамо и за свѣдителство и за крѣпость всѣхь рѣчи згорȣ речениxь рекохьмо · тои речнои гспги ѥлѣни херьцегокици ѡвь нашь ѡтворень листь ȣчинити и запечатити

га нашѡмь великѡмь печьтию висȣкѡмь · а томȣи сȣ свѣдоци наши добри людьѥ изь лȣке кнезь милать чȣчикь з братиѡмь изь земльника · кнезь коравацьк чемеровикь з братиѡмь изь врьбане припко воѥвода з братиѡмь изь глажа · иванишь петровикь воѥвода нашь з братиѡмь и-сане · гашьпарь диꙗнишевик з братиѡмь а изь врьбаси петарь иѡчикь з братиѡмь.
писань ȣ ꙗнци ·в· днь мсца травна по лѣтѣхь господнѣхь ·ч·ȣ·в·і· лѣто.

Препис у књ. Lett. e comis. di Levante 1415—1418 л, 109а — П. I, 302.

574. Дубровчани јој одговарају да кућу, коју јој је њен први муж Хрвоје уступио, може уживати.

1418, априла 29

† Прѣсвѣтлои и прѣвисокои гспги ѥлѣни млтию божиѡм кралицѣ босанскои и к томȣ ѿь владȣщаго град дȣбровника кнеза властель и ѿь вьсе ѡпкине многопочтено поздравлѥньѥ великость кралѥвьства да ти ȣзна ѥрь к наамь приде продика стѣпань с листѡм кралѥвьства ти вѣровнѣмь · и наамь мȣдро и почтено говори рѣчи и порȣкȣ кралѥвьства ти · и наипрьво говоре · ѥрь гдань хрьвоѥ херьцегь нѥ мȣжь прьво бивьши даль ѥ речнои гспги кралици ȣ закладь ѥднȣ кȣкю ȣ дȣбровникȣ и инѣхь ствари коюречннȣ кȣкю гспдтво дȣбровачко · нѣкада дарова и даа речномȣ гданȣ херьцегȣ за многа добра чинѥньꙗ · и ѿь тогаи речни посаль наамь ȣказа ѥдань запись речнога гдана херьцега писань словиньски подь висȣкѡмь печьтию ки ѥсмо прѣписати чинили · ѿ рѣчи на рѣчь вь нашȣ канцеларию вь тетрагȣ нашега вѣкꙗ кои се зоке прегать молекѥ наась и просе да би наамь ȣгодно било речнȣ кȣкю дати речнои гспги кралици ȣ вѣкке · ако ли се не море ȣ вѣкке а ми да ви ю дамо · да си ю ȣживате до вашега живота. И ми вьзда желѣмо ѡвози и ѡвакози речномȣ послȣ ѿьговорисмо. Ми вьзда желѣмо и хѡтѣни смо · ȣчинит вьсакȣ достоинȣ и по правьдѣ ѡправȣ ѿь

сьди напрѣдь посталıамо ȣ дрьжанью реⷱ҇ние кȣкѥ реⷱ҇нинȣ гⷭ҇гю кралицⷭ҇ · да си ю ȣжива до толѣ доколѣ више реⷱ҇номȣ нашемȣ вѣкю бȣдеть се свидѣть · ако ини тко бȣде имати волю правь или разлогь ȣ реⷱ҇нȣ кȣкю · нере ли га има реⷱ҇нна гⷭ҇гıа кралица. или ако инѣмь не бȣде искана или питана тьи кȣкıа · или ако сⷷ҇ реⷱ҇номȣ вѣкю нашемȣ не бȣде свидѣть · да ини ки гѡдѣ члокь има волю правь или разлоⷢ҇ь| него ли реⷱ҇на гⷭ҇гıа кралица · да си ю ѡна може радовать ȣживать до своѥга живота · а сьди гⷭ҇гѥ кралицѥ молимо не зазри ѥрь ѥ било толикои крьсманьѥ посла вашега ѥрь сȣ били томȣи мнози ȣзроци · а наипрьво ѥрь реⷱ҇нни вашь посаль не донѣ листь ѿь теи кȣкѥ кои смо гⷣнȣ почтеномȣ поменȣтью гⷣнȣ херьцегȣ хрьвою записали · дрȣгѡ ѥрь ѡвь вашь листь ки донѣ к наамь ѿь ваше мⷭ҇ти подь печьтию херьцеговѡⷨ҇ь видѣсмо да ниѥ ˄свршень листь защо диıакь ȣ нѥмь не именȣѥ ки га ѥ писаль · а третиѥ ѥрь ѥⷭ҇ шесть годиⷲ҇ь| да ѥ тьи листь писань а прьво за нь нѣсмо нищоⷬ҇ чȣли · а ми хоте да ѥ вьсакомȣ нѥгова правь · хѡтѣсмо се врьхȣ тогаи векıать · да не грѣшимо затои молимо не вигь за зло и бгⷭ҇ь ви ȣмножи краⷧ҇ѥвьства

мⷭ҇ца априла ·кд· лѣто ч·ȣ· и ·ıи· лѣто.

Концепат у књ. Lett. e comis de Lev. 1415--1418 л. 110 б. — П. I, 303.

CV ПРИБИСЛАВ ПОХВАЛИЋ

575. Улаже у Дубровник четири стотине дуката на добит.

1419, 8 августа

Вь име ѿьца и сина и светога дȣха аминь. Ми кнезь властеле и вса ѡпкина граⷣ дȣбровника по семь нашемь писанию а подь пичьтию нашѡⷨ҇ь законнѡⷨ҇ь даѥмо вь свидѣньѥ всакомȣ маломȣ и великомȣ ѥрь примисмо ѿь прибисава похваликıа ѿь нѥговѣхь влащѣхь пѣнези четири ста дȣкать златѣхь и постависмо ѥ ȣ нашь комȣнь. И да мȣ имамо давати на годищѥ на всако петь по кантинарь до колѣ бȣдȣ ти дȣкати више реⷱ҇нни ȣ нашь комȣнь и вьзⷣа| кьди ȣсьхѡкѥ прибисавь више реⷱ҇ни ȣзети више реⷱ҇не дȣкате да намь прѣповѣ мⷭ҇ць прѣ тога и ако би се згѡдила · смрьⷮ҇ реⷱ҇номȣ прибисавȣ да теи дȣкате имамо дати синовѡⷨ҇ нѥгѡвѣмь що ѥ по мȣшкѡⷨ҇ь колѣнȣ или комȣ би ѡнь реⷱ҇ни прибисавь по своѥⷨ҇ листȣ ѡпорȣчиль · писа се вь лѣто рождьства хⷭ҇тва тисȣщно и четиⷬ҇ ста и деветⷮ҇ѡ на десете лѣто мⷭ҇ца аȣгȣста ѡсми дⷭ҇нь а ȣписа рȣско логѡѳеть боже помилȣи га

576. Изузима сто дуката

1422, маја

лито рожаства христова ·ч·ȣ·к·в· лито мисеца маѣ ѣ прибисавь похвалићь пишȣ моѡмь рȣкомь и свидокȣю єрь ȣзехь моѡмь главомь ѿ више речениxь дȣкать кое самь бин ȣ комȣнь поставиѡ ȣзехь и примихь ѿ нихь сто дȣкать златихь и за веће вѣровании подписахь

577. Изузима још сто дуката.

1424, (22 августа)

Ва лито рожаства христова тисȣћно и четири ста и два десети и четврто лито ѣ прибисавь похвалићь ȣзехь и примихь ѿ више реⷱ҇них дȣкатовь ȣ двaщи сто дȣкатовь и добить ѿа всихь дȣкатовь до данашни дань и ѡви листь више речени моиѡмь рȣкомь ѿписахь ере ѡстанакь що то е дви сти дȣкатов ȣ дрȣги листь ȣписасмо а листь кои ȣ мене више ѡпеть им га вратихь ѿписана.

Записи Русков и Прибислављеви у књ, Div. Not. 1419—1423 стр. 21. — П. II, 85.

578. Улаже на добит двеста дуката.

1424, 22 августа

Текст је као у бр. 575 с овим разликама:

Вь име . . . . . . печатию . . . . да ѥ вь свидѣнье . . . . . похвалникь нѥговѣхь . . . . . двѣ сти дȣкать . . . . . ти више речени дȣкати ȣ ȣ нашемь комȣнȣ и вьзда кади ȣсхѡкѥ прибисавь речени ȣзети . . . . приповѣ . . . . . писа се мѣсеца авгȣ. ·кв· дн҃ь лѣто рождьства хр҃тва тисȣщно и четири ста и два десети и четврьто лѣто а ȣписа . . . . .

Запис Русков у књ. Div. Not. 1423—1424 стр. 109. — П. II, 97.

CVI КРАЉ СТЕФАН ОСТОЈИЋ

579. Потврђује повеље својих претходника.

1419, марта 5, у Звечају.

† **В**а начетакь ѡца вь исьпȣненье сина и светога дȣха иже ва начетакь небеса дивнимь ȣтврьжд҃ениемь ȣтврьди и васеленȣю своею ѡснова зе мльсрьд҃е же масти сниде с небесе[1] на землȣ чловколȣбно и падьшее чловче[2] сȣщво пристȣпленье[3] собою ѡбоживь на небеса вьзведе тимь же васа ѿь небитиѣ вь битье састалена[4] бише тимь же и погибкшие[5] ѡвце домȣ издравилева[6] ка истиномȣ пастирȣ[7] и бгȣ вседрьжителȣ вазвращене бише тимь же и скȣфетра црьска по всои вьселенои[8] ȣтврьждаю се и красеще се славеть бга вседрьжитела також же и азь стѣпонь[9] по милости божаства краль срьблемь босни и приморию[10] сподоблень

Има препис у Cod. Rag. л. 46а с овим разликама:

1 дивние ȣтврьжденıемь ȣтврьди веселенıю свою ѡснова землю срьдеже милостю (!) сниде с небесь. — 2 чловиеколюбно и паднше чловиче. — 3 прьстȣпленıе. — 4 ѿ небитю ва би(т)ıе састалено. — 5 погипшıе. — 6 издраилекȣ. — 7 пастиерȣ. — 8 васеленнои. — 9 степань — 10 поморью.

вихь кралевьствȣе ва земляхь родитıела ми присвитлога[11] и свтопочавшаго г҃на ми крала стифана[12] ѡстое и нашихь привихь[13] прародитель творе правдȣ испралае правила чине милости и зафисасаниѣ (!) и вирȣ[14] же дае градовомь и владаниѣмь малимь же и велицемь[15] всакомȣ же по достоѣнию[16] ѥго и тако састоѣти ми се кралевьствȣ ва мири и слави и тогд҃а придоше[17] ва славни дворь кралевьства ми ȣ градь бобовацѣ племенити мȣжье славнога града[18] дȣбровника властеле[19] и поклисарье никѡла жȣрговикь и маринь ıакете гȣндȣлика синь с почтенимии и многоцинимии[20] дари и частьми ѿ реченога града дȣбровника властель и ѡпћине и ти речени поклисарье са всакою любав҃ию нась[21] искаше и красно ѡпралаше[22] и за всакое ȣвите[23] и законе за слободьщине[94] реченога града дȣбровника кое сȣ имали ȣ повелахь сь рченимь родителемь и прародительмы нашѣми[25] з господ҃мь рашкомь и срьпьскомь и босаньскомь како да бисмо имь и ми по ѡбичаю речене господе нимь потврьдили и ȣстановитили крипко привихь нашихь слободьщине[26] и законе и ȣвите[23] и повеле и писаниѣ[27] господе срьпьске рашке босаньске и кралевьство ми слишавьше и разȣмивьше[28] нихь подобне и разȣмне и приличне и праве[29] прошне имавше свить[30] и зговорь с привисокомь госпоѡмь кȣѣавомь[31] кралицомь кралевьста ми матерью и с властели и с великоможами кралевьства ми створи милость кралевьсто ми реченомȣ градȣ дȣбровникȣ и властелемь и всои ѡпћини дȣбровачкои по сихь нашихь листихь[32] и повелахь за нихь срьд҃чаньств҃о потврьдисмо ихь все и вьсакое повелинье и записаньѣ[33] речене господе срьпьске рашьке босаньске и повелю г҃на крала тврьтька · кою ѥ ȣчиниѡ славномȣ градȣ дȣбровникȣ под

11 прьсветлога. — 12 стефана. — 13 нашиехь прьвиех. — 14 записанıа и виерȣ. — 15 владанıамь молимь (!) же и велицнем. — 16 достоıаню. — 17 пр҃доше. — 18 мȣжıе града. — 19 властели. — 20 почь|тениеми и многоциеними. — 21 любовю азь (!) — 22 говорише. — 23 ȣвиете. — 24 слоботчине. — 25 срьчением и прародителеми нашиеми. — 26 крьпко прьвиех нашех слободьчине. — 27 писанıа. — 28 разȣмевше. — 29 пр҃личне и прьве (!). — 30 свет. — 31 прьвисокомь госпогомь кȣıавомь. — 32 сиехь нашиехь листиех. — 33 всаке повелıе и записанıа.

литѣ[34] роцьва хрства ч·т·о·и· мисеца априла[35] ї дань и повеле вьсе гдна ми и родитела реченога присвитлога[36] гдна крала шстоѥ и вьсе ине повеле и записаниѣ и слободьщине[37] и законе ȣвите[23] придне и послидне[38] кое имь е ȣчинишѡ гдинь краль речени гдинь краль тврьтко и родитель ми кралевьства гдинь стипань шстоѣ[39] и вса ина господа ка сȣ господовала до мене да е до вика[40] реченомȣ дȣбровникȣ и всои ѡпћини тврдо и непорочно нами и нашими послидними[41] паче да сȣ ȣ всако криме[42] становитни и крипци ȣ всихь реченихь[43] повелахь и ȣ законихь и ȣвитих ȣ всацихь слободьщинахь[44] речене господе срьбьске рашке босаньске и речени властеле и поклисарье града дȣбровника примише[45] и завезаше се кралевьствȣ ми давати ѿ реченога града дȣбровника и ѿ опћине срьпьски доходакь дв҃и тисȣћи[46] перперь динари дȣбровачьцихь всако годище на дмитровь дань и такое на всако[47] годище на власинь дань петь сать[48] перперь по законȣ и ȣвитȣ[49] како сȣ давали реченомȣ гдинȣ родителȣ ми гдинȣ кралȣ стипанȣ[50] шстои инои прьво бивьшои господи кои сȣ до мене господовали а томȣи свидоци[51] наши добри бошнане ѿ босне воевода петар павловићь з братишмь и воевода ковачь диничићь з братишмь и кнезь батићь мирковићь з братишмь ѿ хȣмьскѥ[53] земле воевода ивко семковићь и з братишмь и воевода паваш юрьевић[53] з братишмь а шд-оних краи кнезь юраи[54] воисалићь з братишмь а ѿ-кора приставь[55] кралевьста ми дворьски кнезь вȣкаць[56] вȣкотић з братишмь и кнезь вȣкь[57] рогатићь з братиомь а писань ȣ нашемь[58] градȣ ȣ звечаю на лита роцьва хрстова ч·ȣ·д·ї лить мисеца[59] марта :е: дань и на то више писано како да е тврьдо и крипко ȣ вики присегохь[60] и заклх се азь речени гдинь краль стипань[61] и

34 подь лѣт. — 35 мсца апрѣла. — 36 прѣсветлога. — 37 записанꙗ и слободьчине. — 38 прѣдне и последне. — 39 степань шстоꙗ. — 40 виека. — 41 нашиеми послиеднимии. — 42 врьме. — 43 крьпци ȣ всех реченнех. — 44 ȣветехь и васацех слободьтчинах — 45 прьмише. — 46 ·к· тисȣке. — 47 такове всако. — 48 ·е· цать — 49 ȣветȣ. — 50 степанȣ. — 51 сведоци. — 52 хомске. — 53 павалѣ юрьгевик. — 54 гю(р)гь. — 55 прьставь. — 56 вȣокаць. — 57 вȣокь. — 58 нашемь — 59 лѣ рожства христва ·ч·ȣ·д·ї· мсца. — 60 крьпко ȣ виеки присегох. — 61 стефань.

з богомь даровано-ми госпошмь кралевьста ми материю кралицомь кȣѣвомь[62] и с властели кралевьства ми поставивше рȣци на светомь еванћелию[63] на часномь крсти а писа кралевства ми диѣкь владићь по заповиди кралевьства ми.

62 господишм (!) кралевства ми матерью кȣꙗвшм. — 63 евангелю.

Уставом на пергаменту, печат откинут. — CC. 95; MS. CCLXVI.

580, 581. Потврђује уступање Конавала и града Сокола Сандаља и Петра Павловића Дубровчанима.

1419, 4 децембра у Сутисци.

Ѡ велмощна сило прсветого дха бже славими вь троицѣ вь ѿци же рекȣ И синѣ и вь свтимь дȣсѣ Ѡ троице прсвета слава теби тобою приминхъ божаственȣю благодить сподобльшȣ ме наслидовати прстоль моега родитела и прародитель кралевь господе срьбьске И босанске зане бо ти мои родитель и прародителье: вь земльнѣмь црьствѣ црьстовавьше И на небесное црьство пресели се мене же видещȣ землȣ родитела и прародитель моих Ѡставльшȣю а не имȣщȣ своего пастира ѿ нихь же племене И азь изьбрань бихь помощию бжьею и пречисте его матере вѣнчань бихь бгодарованиѣм-и вѣнцемь на кралевьство ѣко бити ми ва

† ѡ белемощна сило прьсветаго дȣха боже славими вь трьоицȣ . . . жі рекȣ и синь и светемь дȣси ѡ троице прьсвета . . . (т ебе тобою примих божаственю благодет сподо . . . . наследовати прьстоль моѥга родителꙗ . . . . тель кралевь господе срьпске и босанске за . . . . мои родитель и прародиттелѥ вь замальномь . . . ствоваше и на небеснои царьтвȣ прьселили се . . . . дещȣ землю родителꙗ и прародитлꙗ моѥх шставлꙗющȣю а нѥ имȣщȣ своѥга пастиера ѿ нихь же племена и азь изабрань бих помокю божиѡм и прьчисте бгородице венчань бих бгодарованем-и винци на кралевство ꙗко бити ми

хр̃ста бг̃а благовирьномȣ и бг̃омь
изьбраномȣ г^днȣ стипанȣ кралю
срьблемь боснѣ И примоскимь (!)
странамь и по тоиже почехь сь
бг̃омь кралевати И правихь пр̃=
столь краиства дѣле милости
чине записанѣ градовомь И
мѣстомь всакомȣ же по досто=
ѣнию его васѣхь же тѣхь видихь
срьдчаного (!) любавь И вирьно
поработанье родителѥ И праро=
дителѥ краивства ми и самомȣ
краивствȣ ми почтенѣхь вла=
стель славнога града дȣбровника
како е нихь почтени и красни
ѡбичаи приности кралевьствȣ ми
почтенѥ и многоцѣньние дар̃и
юже ми и сада принише сь ве=
ликою лȣбовию нихь нелицемѣр=
ною и тȣи изидоше прѣд славно
кралвьства ми всепочтени вла=
стеле и поклисарье славнога гра=
да дȣбровника кои бихȣ дослани
краивствȣ ми ѿ властель и ѿд
опьћине града дȣбровника на име
многонарочить И мнопочтени
властелинь дȣбровчьки кнезь пас=
кое растићь славни витезь пр̃=
свитлога г^дна жигьмȣньте и ни=
кола пȣцићь сь многослатцѣми
и многоȣмилениими р̃чьми прош=
нами и мольбами ȣспоменȣше
кралевствȣ ми ѿ реченихь вла=
стель града дȣбровника а говоре
за конавли и за градь соколь

вь хрьта благоверномȣ и бгом
изабраномȣ го^днȣ стипанȣ кралю
срьблем босне и прьморьскем стра=
нам и потом же почех сь бгом
кр̃левати и правит прьстоль кра=
левства диле милости чине запи=
санꙗ градовѡм всакомȣ же по
достоꙗнию ѥго вьсхь же тиех

видех срьчанȣ любавь и верьно
поработанѥ родителем и праро=
дителем кралевства ми и самомȣ
кралевствȣ ми почтенѥх властео
славнога град дȣбровника како ѥ
них почтени и красни ѡбичаи
прьносити ми кралевствȣ ми
почтене и многоцнене дар̃е како
ми и сада прьнеше с велико
любовю них велике и несцене да=
рове И тȣи изидоше прьѥдь
славȣ кралевьтва ми ȣ свем почте=
ни властеле и поклисарьѥ слав=
нога град дȣбр̃нка . . . . хȣ досла=
ни кралевьтвȣ ми ѿ властео и
ѡпкине град дȣбровника на име
многонарочитс и многопочтени
властеле дȣбровачки кнезь пас=
коѥ растик славни витезь прь=
светлога го^да кралꙗ жигмȣте и
кнезь никола пȣцикь са много=
слатцеми и ȣмиленѥми р̃ечи
прошьнами и мобами ȣспоме=
нȣше кралевьствȣ ми ѿ реченех
властео град дȣбровника а говоре
за конавли и за градь соколь

И ѣ г^днь краль стипань дасмо
и даровасмо и записасмо моега
и мога прьвога жȣпȣ конавли и
градь соколь за племенито викȣ
викома дȣбровникȣ за нихь брат=
цтво и за пр̃ѣтество господствȣ
нашемȣ и како ѡни своими до=
брими приѣтельми сь вельмо=
жами кралевства ми почтеномь
дворьщиномь наидоше ѿ воеводе
сандала и ѿ воеводе петра па=
вловића ки наполице дрьжахȣ
тȣи жȣпȣ конавьласкȣ и градь
соколь тере имь по нихь доброи
лȣбьви и милости даше и по=
пȣстише жȣпȣ конавьльскȣ и
градь соколь воевода сандаль
свои: поль дѣла конавли а во=
евода петарь дрȣгȣ полокицȣ ко=
навли и градь соколь ки е ȣ ко=
навлахь и с лȣдьми и сь всѣми
правими котари и меѣми кона=
влаского кое е нигда било ȣ
подрьжанье дȣбровчько а ѿ ве=
ликости кралства ми ȣмилено
просише дворише И молише да
би имь кралство ми по нашемь
славномь и добромь ѡбичаю ми=
лостиво било ѡнȣи кише реченȣ
жȣпȣ конавльскȣ и градь соколь
ȣ нои потврьдихь како и ино
що имаю ѿ краиства босань=
скога и за тои ми по милости
бжиѡи кр̃ль | стипань за нихь
вѣрьно послȣженье и слатко и

и ꙗ го^днь краль стипань дасмо и
дарьвасмо и записасмо моѥга и
моѥга пр̃вога жȣпȣ конавли и
градь соколь за племенито вие=
ки виекома дȣбрȣвникȣ за них
братство и за прьꙗтство гос=
птвȣ нашемȣ како ѡни своеми
добр̃ми пр̃ꙗтел . . . . с велможа=
ми кралевьств . . . . чтеном двор
. . . . ѿ воѥде сандалꙗ и ѿ во=
ѥде . . . . ра пав . . . . ци дрьжахȣ

жȣпȣ конаваоскȣ и градь сок . . .
доброи любави и милости даше

и попȣсти . . . ваоскȣ и градь
соколь воѥда сандаль с . . . . ко=

навли а воѥдо петарь дрȣгȣ по=
л . . . . . адь соколь ки ѥ ȣ ко=
навлꙗхь и с людми . . . . . ми
котари и мегами конаваоскога

. . . . . ȣ подрьжанѥ дȣбрьвачко . а
ѿ великости кралевьства ми ȣми=
лено просише и молише да им
кралевьства ми по нашем слав=
нѡм и добрѡм ѡбичаю милости=
ко било . . . . реченȣ жȣпȣ кона=
ваоскȣ и градь соколь ȣ нои
поткрьд . . . како ино що имаю
ѿ кралевьства босанскога и за=
то . . . милости божиои краль
стипань за них верьно послȣ=
жинѥ и слатко и достоино них

достоино нихь молениє згора речено имавьшє свить сь прѣсвитломь госпоωмь кралицомь кѹѣвомь кралвства ми и сь збранимии властели и велможами кралвства ми смотривь видивь и добр ωбьнашадь дашє речена жѹпа конавьльска и градь соколь и да наши прьви есѹ нимь за тои добромь ωбитни били и ωцє видивь дашє имь є и даровашє все тои чисто и ωтворено видивь и разѹмивь и познавь призвавь имє ωца и сна и светга дха сь велицимь добримь благословомь а с вѣћомь вишє реченихь кральство ми даде благосови и потврьди ѹ вики вѣкома градѹ дѹбровникѹ кнезѹ властелемь и всьои ωпьћини града дѹбровника и нихь натражкѹ до коли свѣть стои всѹ вишє реченѹ жѹпѹ конавьльскѹ и градь соколь сь всѣми сели и заселци с людми свободами с пашами и з дѹбравими и сь всѣми правинами и котар и достоѣньемь жѹпє и града реченога ва вики вѣка да си речени властеле И ωпьћина града дѹбровника имаю и дрьжє и ѹживаю вишє реченѹ жѹпѹ конавальскѹ и градь соколь вь вѣки вѣка како права и племенита господа ωни и

моленѥ згора речє имавшє свит са.... светлωм госпогωм кралицωм кѹѥавωм кралевьства ми матерню и са изабранеми властели и велможами кралевьства ми и... видевь и добре ωбнашадь да ѥ речена жѹпа... и градь соколь и да наши прьви есѹ... били

и ωцрь видевь да имь дашє и даров... и ωтворено видевь и разѹмевь и познавь... ωтца и

сина и светаго дѹха с велицем добрем и бл... а с викем вишє реченех кралевьства ми даде... ѹ

виеке викома градѹ дѹбровникѹ кнезѹ вл... ωпкини дѹбрьника

и них натрьажкѹ до... всѹ вишє реченѹ жѹпѹ конаваоскѹ и градь...

са всеми сели и засеоци с людми с водами... з дѹбравами и са свеми правинами и котари... стоѥанѥм жѹпе и град реченога виеки виекѹ да... речене властеле и ωпкина град дѹбровника им... и дрьже и ѹживаю вишє реченѹ жѹпѹ конава... соколь

вька вьки како права и племенита господа... и ѹнѹчиѥ и

дѣца и ѹнѹчье и праѹнѹчьє нихь до вѣка И на сиє вишє писано азь гнь краль стѣпань и сь привисокомь госпоωмь кральвьства ми матерью сь госпоωмь кралицоωмь кѹѣвомь и сь забранѣми властели и вельможами кральвства ми сѣми и сѣми ротисмо се на стомь евангелью христовѹ и на чьстномь крьсти господни и вь все светє богѹ ω вѣка ѹгодивьшє да вишє писанно данно и нами потврьгено нами и нашими послѣднимии не бити потворенѹ ни поколѣбимѹ вь вѣки пачє ѹ всемь крпкѹ и становитѹ тко ли дрьзне и потвори слово И милость кралвства ми да сѹ все клетвѣ на нь пале И кралвствѹ ми да є невѣрань Лѣто же гнє ч. и ѹ. и ѯі. лѣто христово мѣсеца декебра д. днь писа новакь гоичинићь логопеть кралства ми на нашемь стольномь мѣсти ѹ сѹтисцѣ кнезь батићь мирьковићь кнезь тврьтко стипановићь кнезь стипань ωстоићь кнезь петарь клешићь кнезь вѹкь рогатићь кнезь вѹкаць вѹкотићь кнезь влатко добрићевићь кнезь тврьтко чрьньчићь кнезь радосавь владимирићь кнезь юраи драгићевићь кнезь тврьтко коровинићь кнезь стипань миωтинићь ти вси вла=

праѹнѹчиѥ них до вѣка и на сеи вишє... краль стипань сь прьвисокомь... кралевьствами матерью са гом кралицωм... са изабранеми властели и велможами... ьствами сиеми и сиеми

ротисмо се на светомь... христовѹ и на часнωм крьтѹ годни и вь све... бгѹ ѹгодившє да вишє писано не... не потворено

нами и наш... последнимии не бити потворенѹ... поколибимѹ виеки пачє ѹ всем крьпкѹ и станотѹ... би дрьзно и потворно слово милост кралевтва ми да сѹ све клетви на нь пале и кралевствѹ ми да ѥ невѣрань лито же господне ·ч·ѹ·ѯі· лѣ хрьта мсца декрѥ ·д· дань писа новакь гоичиновикь логофеть кралевьства ми на нашем мисте ѹ сѹтесцє кнезь батикь мирьковикь кнезь тврьтко стипановикь кнезь сти=

пань ωстоик кнезь петарь клешикь кнезь вѹокь рогатикь кнезь... вѹокотикь кнезь влатко добрћкевикь кнезь... нчик кнезь владисавь владимирьк кнезь...

агикевикь кнезь тврьтко коровиник кнезь ...ань миатиникь

стеле више писани ротише се з господиномь кралемь на светомь еваⁿѓельи и з госпоѡмь кралицомь кȣѣвомь.

ти сви властеле више... ротише се з г҇ѡнь кралеᵐ на светѡᵐ евиѓелю... кралицѡᵐ кȣꙗвѡᵐ како да на мане не прьде... запись 165 виеки викома.

Уставом, на пергаменту, с обешеним великим печатом. — CC. 97; MS. CCLXIX.

Препис у књ. Cod. Rag. л. 74б.

582. Дубровчани му обећавауjу давати пет стотина перпера годишње за потврду уступања Конавала

1420, 8 фебруара

† ва начетакь ѿца вь испльненѥ сина и вь свршенѥ всепрьсветаго дȣха царȣ небесни бж҇е вь ... тебе да ѥ вь свиденѥ всакомȣ маломȣ и великомȣ ... кнезь властеле и вса ѡпкина боголюб(имаго града дȣбров)ника по семь нашемь листȣ а подь законѡмь нашѡмь (великомь) висȣкѡм печатю ѥрь дослaсмо нашȣ почтенȣ ... прьсвьтломȣ и вьзможномȣ гоⁿнȣ стипанȣ милостю б ... кралю босанскомȣ ȣ босне пачкоꙗ растикꙗ (почтенога) витеза прьсветлога гдна кралꙗ жигмȣнде и николȣ пȣцикꙗ моле и многоȣмилено просе славȣ кралевьства мȣ да би негова слатка милость била терь намь рачиль потврьдити жȣпȣ конавао҇скȣ и градь соколь ки ѥ ȣ нои и би милость велика нелицемирьна прьсвтлога гдна кралꙗ стипана и ȣслиша кралевство мȣ нашȣ подобнȣ и прьличнȣ прошнȣ имао светь и циль зговорь са прьвисокѡм госпогѡм кралицѡм кȣꙗвѡм кралевьства мȣ матерю и са велможами кралевьства мȣ терь по неговои слаткои доброи милости по своѥмь листȣ намь потврьди и ȣстановити безь поречениꙗ више реченȣ поль жȣпе конаваоске и градь соколь ки ѥ ȣ нои са свеми сели и засеоци ...... с водами с пашами и з дрьвми и са земльѡмь и са ...... котари и достоꙗнѥмь и мегами више речене жȣпе конавао҇ске и град сокола вь нои вь виеки викома намь и нашем последним дори свть стои и зато

ми кнезь властеле и вса ѡпкина града дȣбровника видевше и разȣмевше великȣ милость и красотȣ гоⁿна кралꙗ стипана и гоѓе кралице матере кралевьства мȣ и све босне ѥрь намь потврьдише и ȣстановитше како се згора пише на славȣ и ȣзьвишениꙗ кралевьства мȣ по нашехь више реченѥх послех ѡбетовасмо и завезасмо град дȣбровникь и него властеле давати кралевьствȣ босан҇скомȣ всако годище на светга василиꙗ дань ·ѣ· цать перрь динари дȣбровачцех господȣюке ми и ȣживаюке мирно реченȣ жȣпȣ конавао҇скȣ и ȣ нои градь соколь и ȣ коѥ годе би врьме тȣи реченȣ жȣпȣ конаваоскȣ и соколь намь рать бранила кралевьства босанскога и неговех вельможь да мирьно и слободно не вȣдемо моки ȣживати и господовати реченȣ жȣпȣ конавао҇скȣ и градь соколь да за тои врьме не имамо платит ни динар а када би рать прѣстаꙗла и ми господовали мирьно да ѡндаи кралевствȣ имамо плакати како ѥ речено и ѡще се ѡбетова намь речени гоⁿнь краль стипань ако би кои сионикь босан҇ки хоти рать чинити дȣбрнкȣ безь кралевста речениꙗ кои кралꙗ не слȣша да краль босан҇ки има помагати дȣбровник сȣпротивь немȣ на нега помагѥ дȣбрьвникȣ и на све више писано ми кнезь властеле и вса ѡпкина дȣбрвчка за изабранемь нашемь викемь на име климе бодачикь маринь растикь алȣвизь гочетикь маринь црьвикь гаже пȣцикь ѡрьсе жамоновикь марьнь градикь жоре паомотикь лампре сорьгочевикь анд е вȣочиник томко бȣникь марьнь гȣндȣликь ротисмо се на часнѡмь и животворещем крьжи господни и вь ·д҃· еванђелиста и ·в҃і· врьховнехь апостоль и вь ·ѻ· божѥх апостоль и вь ·т҃и҃і· светех ѡтаць божих · есȣть на никию и вь све свете ѿ киека бгȣ ȣгодивши ꙗко све више речено нами и ѡбетовано и нашеми последними хоке бити сахранено тврьдо и крѣпко до дни и до вька тко ли би потворио да сȣ све клетки на нем пале а сеи се писа вь изабрано полаче и векнице бголюбимаго града нашего дȣбровника вь лѣ рожаста хрства на ·ч·ȣ·к· лѣ мсца фрѣвра ·и· дань а ȣписа рȣско логофеть.

Концепат Русков у препису у Cod. Rag. л. 76. — MS. CCLXX.

CVII. ВУКАЦ ВОЈТАНОВИЋ ИЗ ДРАЧЕВИЦЕ

583. Дубровчани га примају заједно с његовим за свога грађанина.

1419, 13 августа

† ѿ владѹщаго град дѹбровника кнеза властель и ѿь вьсе ѡпкине влкьцѹ воитановикю и нѥговѣмь ѡпкѥникѡмь ѹ драчевицѣ поздравлѥнье · да ѥ вь свидѣнье всакомѹ маломѹ и великомѹ ѥрь к намь дослаше више речни влькаць и нѥгова ѡпкина своѥга брат радосава воитановика а по нѥм просе ѿь нась да ихь примемо и ѹпишемо за наше дѹбровчане ѡбѣтѹѥ се да бѹдѹ наамь вѣрни и добри приѥтелье и на всакѹ нашѹ работѹ щоно некѥ бит на сѹпротѣвь почь|тенью гдна воѥводе сан'далѥ · и ми разѹмѣ наипрьво почтене рѣчи и велике хвале · гдна нмь воѥводе сан'далѥ како се хвали влкьцемь и нѥговомь ѡпкинѡмь више реченѣми ѥрь сѹ людье добри и нѥмѹ вѣрни и паки видевь красни ѡбѣть нихь к намь за нихь любавь примисмо их и записасмо ѿь данась напреда да сѹ наши дѹбровчане и грагіане · писа се мсца авгѹста ·гі· дйь лѣта рождьства хртва тисѹщно и четири ста и девето на десете лѣто · а ѹписа рѹско логофеть.

Русков концепат. — П. I, 259.

CVIII. МАТИ ЈУНКА И ОСТОЈЕ (МРЂИЋА)

584. Пише Дубровчанима о некој узетој сабљи.

1419, септембра на Требињу.

† великославномѹ градѹ дѹбровникѹ кнезѹ и властелома поклоненние ѿ юньковѥ матерѥ властеле ѡто самь чѹла ере е ѹзеѡ савко юдићь ѹзеѡ човикѹ юньковѹ кона и чѹли смо за кои е ѹзрокь ѹзеть за саблѹ кою е ѡстоѣ · ѹзеѡ властеле ѹзета е тан сабла за мачь и за дви корьди кое сѹ дане гоѣкѹ мчарѹ придь самомь кѹкомь ихь дасмо и кѹга ѹдри а ми ихь не могосмо ѹзети и

када кѹга приста и юнько доће да мачь и корьде ѹзме и прићe гоѣка ка мчара жени и рече ѡна юна ѹзели сѹ влателе твое ѡрѹжие и поће юнько придь кнеза а више ѹ тои доба кнезь паское жѹжлетићь и говори паскою за тан ѡрѹжие и ѡнь мѹ рече юна поврати се ѡпеть и ѡнь се ѡпеть поврати и заста свое ѡрѹжие а ѡно е по полѹ продае и рекоше ми да га е ѹзеѡ жиеько миловићь и юдићь да за тои самь ѹзеѡ юдићѹ саблѹ да видите що е мое ѡрѹжие криво миловићѹ и юдићѹ

Споља: † великославномѹ градѹ дѹбровникѹ кнезѹ и властеломь

Оригинал у књ. Lament. de foris 1419—1422. — Сп. XI, 67.

CIX. КНЕЗ ВУКОСАВ.

585. Дубровчани му одговарају да је Дубровник отворен свима који би бежали испред Турака сем онима који су му зло учинили

(1420) 26 фебруара

† ѿь владѹщаго град дѹбровника кнеза властель и ѿь вьсе ѡпкине почтеномѹ кнезѹ влькосавѹ поздравлѥнье · разѹмѣсмо що намь ѹписа ѥрь сѹ тѹрци много зла сьде ѹчинили сьде пришьд ѹ боснѹ бгь зна томѹи бисмо недрагостни · а що пишет ѥрь бга моле гднѹ воѥводи петрѹ и нѥговѹ рѹсагѹ маншине ни квари нѣдне ѹчинили нѣсѹ · кнезь влькосавь бгь зна томѹи смо много весели и хвалимо гда бга · а ѥрь що пишет за люди воѥводе петра ѥ ли-мь градь нашь ѡтворень · ако би-мь неволѥ предь тѹрци бѣжати · кнеже ми смо за то прьво гднѹ воѥводи петрѹ и потѡмь любиши вогданчикю и нѥговѹ братствѹ писали ѥрь ѥ дѹбровникь вьзад ѡтворень биль · и ѥс тко га нѣкоѡмь злокѡм себѣ не бѹде изьгѹбиль · а тко ти сѹ наамь зла · и квари не ѹчинили видомо ѥс ѥрь гредѹ ѹ наше мѣсто слободно бѣжекѥ · ищь кнеге ѥрь пишет ѥрь кѹдѣ тѹрци ходе добра не чине · този ѥ истина · ѿь ща бгь

ȣклони ако би грѣхѡм тȣрци дошли а ѡни прѣдь ними бѣжали к наамь могли би за ними гред и наамь зло ȣчинит · а ѡнади ȣ ѡнонзи неволи иѡщь би наамь ȣсилно вьсе примит ѡнеи кои наамь зла ȣчинили нѣсȣ а нека злочине · и бгь с вама.

† ·кѕ· феврар

Русков концепат. — П. I, 262.

СХ. КНЕЗ РАДИЧ ПАШТРОВИЋ.

586. Одговара Дубровчанима о неким гусарима који су учинили штету на дубровачком земљишту

1420, марта на Требињу

† ȣ свемь почтенои господи кнезȣ и властелемь и свои ѡпьћини ѡдь вашега слȣге радича пащровића господо разȣмѣхь що ми пишете за лȣди мое и за ине гȣсаре господо богь ви кьда би ми брать ȣ томь не бихь га потаи да на вирȣ ни ниедьнь нашь чловикь ȣ тои гȣси побѣгье нашь чловикь кь ѡбрадȣ бороевићȣ есеньсь а на име вȣкосавь дехоевићь ѡнь негорȣ (!) да ини ние на вирȣ а ере сȣ ини гȣсарие питанте ѡѕришȣ красомирића и причина красомића кои сȣ хранили и ѡнихь дѣ ȣзели ако га знамь ѣ га ћȣ повидѣти прьво богдань мишићь дрȣго радивои славомирићь трете грьгȣревь чловикь пидрићь ѡ-кȣтловићь а ȣхитили сȣ на бродȣ на сланомь власи ѡ-плѣшькь а на име ѡћасићи братиа влатькова ѡни ти знаȣ свакога а ра(д)ивои е ȣ цохана

Споља: ȣ всемь почтеноi господи кнезȣ и властелемь и свои ѡпьћини

Руком Русковом: † почтеномȣ наамь приꙗтелю кнезȣ радичȣ пащровикю

Оригинал у књ. Lament. de foris 1419--1422. — Сп. XI, 69.

СХI ВОЈВОДА РАДОСАВ ПАВЛОВИЋ

587. Потврђује Сандаљево уступање Дубровчанима пола Конаваоске жупе

1420, 3. новембра

...ѡкрьмлюеш и правиш своем божаствомь| . . . . божаствомти рабь радосавь синь| . . . . за павла раденовика божаствȣти сла| . . . . . по твоѥи слаткои милости сподби| . . . . . . прародитель и бȣде з бгомь ва| . . . . и смотрех ȣ вьсесрьчанех ѡтаинех| . . . . . . паче свемȣ свьтȣ ѡбꙗвленȣ| . . . . . . зань кою е вьзда и ȣ вса| . . . . кнезь павель родитель ми и потомь гдньi| . . . . . . славнем градѡм дȣбрвникомь| . . . . . . властели и ѡни ш ними хотесмо и ми по ѡбичаю| . . . . почтенȣ любавь ш ними иѡщь болѥ| . . . . зато да ѥ свиденѥ всакѡмȣ малѡмȣ| . . . . . . ерь послах ȣ славни град дȣбровник кнезȣ и властелѡм| (дȣбров)ачцем наше срьчане властеле и поклисаре свепочтенога мȣжа крьстꙗнина влатка тȣмрьлика и кнеза ѡстою пащрька| на . . . . . . нашѡм работ · и по реченѥх на плȣно ѿ данась напрѣда до коле свѣть стои понових ȣкрипихь ȣстановитех славнемь градмь дȣбровником и с того властели всакȣ почтенȣ любавь и прѣꙗзань и ѡбетова господство ми битим срьчани приꙗтель и вѣрни до вька и них трьговце и люди толико ꙗ воѥвда радосавь колико мои по- следни и тко мене слȣша саблюдати и ѡбарати ѿ(а сваке зл)обе и щете по свои монои дрьжаве и вьзде дге бȣдȣ моки досеки иѡщ да ѥ ȣ знанѥ всакомȣ ерь по више реченех нашехь властели лех за поль жȣпе конавли що е прѣѥ било воеде сандалꙗ и тои все даль и записао градȣ дȣбрвнкȣ ȣ бащинȣ и ȣ племенито са свемь котарѡмь и с людьми речене по жȣпе конавли како им се ȣдрьжи ȣ повели за то писанои ѿ воѥде сандалꙗ и к томȣ град соколь ȣ конавлах ки ѥсть ȣ рȣкȣ и ȣ дрьжави градȣ дȣбровнкȣ все тои градȣ дȣбрвнкȣ прьсвьтлемь гдом бившемь кралем стипаномь и велможами рȣсага босанского нимь ȣ бащинȣ потврдили и потѡм прьвисоки гднь краль тврьтко тврткович також и са градȣ дȣбрвнкȣ и ѥго властелѡм више реченȣ велможами босанцеми

поль ж8пе конавли са свемь котаршмь и 8 конавлах град соколь познавше да ѥ прьво них бащино било д8бровачко записаше и потврьдише град8 д8бровник8 и ѥгш властелшмь 8 бащин8 и 8 племенитш до дни и до вька зато и ми више речени воѥвода радосавь за велик8 почтен8 любавь и приятелство коѥ з д8бровникшмь поновисмо и пакь нека се и ми по ред8 находимо 8 записехь како и . . . . .|све за истин8 по више речен . . . . |радосавь павловикь також . . . .|8 бащин8 и племенито . . . . више речене поль ж8пе конавли . . . .| и толикогере потврь . . . .| град соколь ıа воѥвода радосав . . . . | д8бровник8 и него властелшм 8 вики ви . . . .| ни 8споменутıа ни исканıа ни про . . . .| последнѥм8 не 8чини нити паче бранити и . . . .|кога насилıа що се наша мокь . . . .| за таи град соколь и толикоге за више рече(не поль ж8пе)| конавли и ако би тко ѿ нашего племена или . . . .| сл8шао с8противь шбшм8и нашем8 8чиненю потврьгеню и шбет8 с8противь 8чиниль да ми ѥ неверань и да господство ми ище колико да би се моѥ главе хватиль . . . |все више писано град8 д8бровник8 потврдих 8 бащин8 и 8 племенитш вьки вька дахь и на све више писано азь господинь воѥда радосавь ротихь се на светшм евангелию хрьстов8 и на часншм крьжи господни и вь ·вı· светхь врьховнех апостоль и вь ·т·иı· светех штаць иже с8ть на никию и в све свете ѿ вько (!) бог8 8годивше и вь д8ш8 наш8 ıако све више писано и нами шбетованом8 хокемо безь иѥднога пропатсва цело и пл8но сахранити а 8 ни 8 чемь не 8крьнит до дни и до вька тко ли би 8крьнил или порекао више речено да ѥст клет и проклет царемь небеснем и свми светми ѿ вька бог8 8годившими и к све клетви и проклетсва да с8 пала на нем и да ѥ прьчестань к юди кои прода сина божıа на распет . . . и да се неверьникьназове прѣдь свакоѥга господина на земли ѥ шв8и работ8 више речени властеле поклисарьѥ свршише 8 д8брьвник8 б8де вь лѣта рождества хрьства на ·ч·8·к· лѣ месеца ноевра ·г· дань а 8писа чичое . . поповикь

Препис у Cod. Rag. л. 83б. — MS. CCLXXIV.

588. Дубровчани утврђују с њим пријатељство.

1420, 3 новембра.

. . . . нениѥ сина вь свршениѥ вь прьсветаго| . . . . нераздьлима слава тебе иже| . . . . . омь неравь човеч8 саздаль| . . . . . . вь своѥ си благодьѥти и до| . . . . знаниѥ всакоѥх вещи и ствари| . . . . . се вь вьсиленои того доп8щıе| . . . . и милостию ми кнезь властеле и вса |(шпкина града) д8бровника боголюбимага нашего| . . . . . град еже есть шчаство наше| . . . . вь из н8трьних коморь срьтца нашего| . . . . славнога помен8тıа| . . . . . кнеза павла раденовикıа и почтено спомен8тıю |господина воѥводе петра велик8 неизьреком8 любавь| и срьчанство коѥ с8 ѿ постьıа имали дѣлали и створшм всакемь почтениѥмь показали и 8чинили 8 свакоѥ врьме к нашем8 миест8 и властелемь наше трьговце саблюдали пратили и блюли ѿда сваке злобе по свем к8де им ѥ господство могло досеки а наклащи саде видевь велико срьчанство и любавь кою с нама господинь воѥвода радосавь синь и наследникь реченога господина кнеза павла многолюбимо показа по своѥх властелех коѥ к намь досла поклисаре свепочтенога м8жа крьстıанина влатка т8мрьлика и кнеза шстою пащровикıа и с нама понови и покрепи и 8становит всак8 добр8 любавь и приıателство до дни и до вька и намь по негове милости потврьди · поль ж8пе конавли кою намь даде воѥвода сандаль и ѿвише намь потврьди град соколь кои биеше 8 нашои дрьжаве и шбласти 8 конавлахь веле тои смислив и добре разьмисливь и хоте да толикаи любавь и срьчансво харьно б8де како ѥ вазда нась добри на8кь био ѥдиносрьдно прьмисмо и записасмо по семь нашемь лист8 да ѿ данась напрѣда поновисмо и крьпко 8становитсмо васак8 почтен8 любавь и срьчанство докле . . . .| господиномь воѥводомь радосавомь . . . .| м8 смо верьни прьıателиѥ до вька . . . . .| и шбеть носимо и ни 8 чемь . . . . (б8)|демо до вѣка що се не би шнь прьво . . . . . . (8 не)|конои непрьıазни и на све више писано| ми кнезь властеле и вса шпкина . . . .| ротисмо се на светомь евангелию . . . .| и животворещемь крьж8 господни и вь . . . .| с8ть вь никиѥю и вь све свете ѿ вька . . . . ,|вшиѥ и ва д8ше наше ıако сеи више

пи . . . .| ѡбетовано хокемо безь иѥдногa проп . . . . .| цнело и непоколибимо ȣздрьжати до дне и до вѣка тко ли би ȣкрьниль и не врьшиль ѡбетовано да ѥ клеть царемь небеснем и вьсими светиеми божими и да сȣ сва проклества на нем пала и да ѥ прьчестань к юди кои прѣда сина божиꙗ на распетиѥ и да се невѣрьникь вазде назове прьдь свакоемь гдмь земалнемь писа се вь изабраной полаче и векнице бголюбимаго град дȣбровника вь лета рожаства хрстова на ·ч҃·ȣ҃·к҃· лѣть мисца ноевра на ·г҃· дни а ȣписа рȣско логофеть

Русков концепат у препису у Cod. Rag. л. 84б. — MS CCLXXV.

589. Дубровчани питају војводу Радосава како ће с њима живети ако је истина, као што чују, да он сад не признаје ништа што су његови посланици с њима утврдили.

1421, 12 јануара.

† Славномȣ и велможномȣ гдн8 радосавȣ павловикю млтию бжиѡмь великомȣ воѥводи босанскомȣ ѿь владȣщаго град дȣбровника кнеза властель и ѿь вьсе ѡпкине многолюбимо поздревлѥньѥ · гдне воѥвода радосаве вьсемȣ ѥ свѣтȣ ѡчито било а нескровно великȣ любавь и краснȣ коꙗ ѥ била мегю славно поменȣтьѥ гдна кнеза павла родителꙗ ви и потѡмь брат ви воѥводе петра с наами · и како смо жили ȣ всакои любвѣ почтеной и срьдчномь приꙗтельствѣ · и потомь по всемь гптвоти · а нихь почтено наслѣдьѥ по твоѥи мсти твоихь прьвѣхь почтенѣмь ѡбичаѥмь ȣказа се вьсемȣ свѣтȣ а и наамь добри приꙗтель · и срьдчни бити и с нами лѣпо и красно живѣти каконо твои прьви и тои вьсе ѿтворено ȣказа вьсемȣ свѣтȣ по всѣхь добрѣхь дѣлехь · а навластито пославь к наамь славнȣ и великопочтенȣ гптва ти посальбинȣ вьсепочтеногa мȣжа крьстиꙗнина влатка тȣмрьликꙗ · и кнеза ѡстоѥ пащровикꙗ на пльно с вашомь работомь с листѡмь гптва ти вѣровнѣмь а подь гптва ти печьтию · и ѿьвише печать гптва ти

носекѥ кои више речни посли дошьд к наамь сь ваше стране с нама много почтено и разȣмно ѡ всемь говориши и ѡпралꙗше · и всакȣ почтенȣ любавь и приꙗзень вѣчнȣ мегю нама записаше и ȣтврьдише поновише и ȣстановитше заповѣдию гптва ти · и законнѡмь подьвисȣкѡмь печатию гптва ти запечатише и ми такогѥ с наше стране гптвȣ ти весело пльно и вьсрьдо ȣчинисмо · и ѿьвише всега тогаи потврьгнꙗ више речни гптва ти посли наась искаше и просише да бисмо послали нашȣ братию властел и поклисарьѥ гптвȣ ти и воѥводи сандалю ѥда би како кою любавь приꙗзень и ѥдиньство · мегю вама могли ȣчинити и снести и ми многомльсрьдно хоте гптвȣ ти ȣгодит ȣ всемь затои примисмо и посласмо ѥ и потомь ѿь гптва ти примили смо и нѣколико листовь ȣ коихь ваша млсть пише ѥрь више речнни ваши посли ѥсȣ ваше право и волно к наамь посланьѥ и пакѣ за посланьѥ нашѣхь посаль тамо такогѥ да ѥ гптва ти рчь била нимь да ихь ѿь наась просе · и наамь много и много гптво ти пише захвалюѥ на посланью и ѿьпралѥнью ихь · аво сьде гдне воѥвида · велико чȣдо видимо и чȣѥмо праве ни да гптво ти ȣ ни чемь не стрьпи ни тврьди да ѥ тврьдо и крпко ницорь що сȣ с нама више речни господьства ти посли говорили и записали · и никако тои не моремо вѣровати · ѥрь ѿь коли ѥ свѣть посталь нѣ се толико слȣчило ни чȣло ни видѣло да ѥ иѥдань гдњ земльни своꙗ рчь и своꙗ посальбинȣ и своѥ печати потвориль и за таи ȣзрокь и наши посли поȣставили се сȣ тамо на пȣтеви · зато ѡ всѣхь више речнихь работахь даи намь видѣть каво кѥшь с нами живѣть да знамо.

12 gennaro 1421.

Русков концепат. — П. I, 266.

590. Дубровчани утврђују с њим пријатељство.

1421, 18 фебруара.

† Вь начетакь ѿца вь испльнѥньѥ сина вь свршеньѥ вьсепрстаго дха · бже славимии вь трои вь ѿци же рекȣ и синѣ и вь стѣмь

д8си прѣстаа тронце слава тебѣ · Иже млтвию и краснѣми молить|вами владичьства ти въздръжимо и правимо бг8 любими И нимь наамь даровании градь д8бровникь еже ѥсть ѿчьствие наше. И б8де з бгомь вь пльнѣ дрьжави и гптвѣ · ми кнезь властеле и вьса ѡпкина град д8бровника смислив̾ велик8 слатк8 · и несkровн8 любѡвь и приꙗтельство славнога помен8тыꙗ гдна кнеза павла радѣновикꙗ и потѡмь сина м8 гдна воѥводе петра кою с8 с нама имали и к нашем8 град8 и к нашѣмь трьговцемь кьди ч8смо и разебрасмо да гдь бгь изебра и постави по нихь гдна всем8 нихь стежанью и дрьжави славнога воѥвод8 радосава ѿь нихь же кофне право и почтено наслѣдьѥ гдна кнеза павла радѣновикꙗ · много веели бисмо и по нашемь краснѡмь ѡбичаю за чьсть и нѥгова 8зьвишеньꙗ посласмо м8 наш8 братью властел и поклисарьѥ 8 име кнеза паскоꙗ растикꙗ · витеза пресвѣтлога гдна краліа шигьм8нде и кнеза марина г8нд8ликꙗ с почтенѣми и краснѣ|дарми и чьстьми почитѡвати га · кои речни гдн̾ воѥвода радосавь 8каза се наамь срьдчни и добри приꙗтель како с8 и нѥгови прьви били по нѥга мти · И наше речне поклисаре прими и видѣ и почтова многочьстно и по ѡбичаю нѥговѣхь прьвѣхь 8 великои любвѣ и срьдчанствѣ с нашѣми поклисари бесѣде и любе се · хотѣше ѥдносрьдо ѡбоѥ стране да стара любовь коꙗ ѥ била · ѿь нѥговѣхь прьвѣхь к наамь и к нашем8 мѣст8 и трьговцемь слобода и всакоѥ врьсте людемь| нашѣмь и болѥ нихь иманью потврьди ю гдн̾ воѥвода радосавь к наамь и исправи и понови вь вѣки · такожде же и наши посли речни с наше стране сь гптвомь м8 вь вѣки вѣка да ѥ мегю наами и речнога гдна воѥводе людьѥ да с8 волни 8 всакое време прихѡдити 8 д8бровникь и 8 вьса наша мѣста и ѡпеть похѡдит слободно каконо и прьво и всакоꙗ рѣчь или ствѡрь недворань кои би до данась к наамь ѿь гдна воѥводе радосава к наамь биль или ѿь нѥговѣхь люди к нашѣмь людемь или пакѣ ми кь гдн8 воѥводи радосав8 или наши людьѥ к нѥговѣмь людемь ѿь оногаи времене ѿь колѣ с8 наши прьви посли више речни кнезь паскоѥ растикь и кнезь никола п8цикь пошли ѿ више речнога гдна воѥводе радосава изь борча 8 д8бровникь · вьсе ѡстависмо ѥдни

др8зѣмь да се не има искати ни питати ни 8спомен8ти до дни и до вѣка · И на все више писанно аазь кнезь д8бровчки властел и вса ѡпкина ротисмо се на чьстнѡмь крижи гдни · и вь ·д· еванꙉелисте · и вь ·вї· стѣхь врьховнѣхь ап8столь бжихь · И вь ·т·ӣї. стѣхь ѿць иже с8ть вь никею ꙗко вьсе више писанно правовѣрно хоќѥмо сьхранит а 8 ничемь не 8крьнит до дни и до вѣка · тко ли би 8крьниль или потвориль да с8 вьсе клетвѣ на нѥмь паале и до ѥ причтань нюди кои прода сина бжиꙗ на распетьѥ и да ѥ клеть гдномь бгомь и всѣми стѣми вь вѣка писа се 8 изебранои вѣкницѣ бг8 любимаго град нашего д8бровника лѣта рождьства хрства тис8щно и четири ста и два десети и прьво лѣто · мсца фервара ·ӣї· днь и за векиѥ вѣрованьѥ вь всакоѥ време · нашѡмь законнѡмь печьтию подьвис8кѡмь повелѣсмо запечьтит · а 8писа р8ско логофеть · д8бровчки бже помиꙗл8и га.

Курсивом на пергаменту, печат откинут. — CC. 100: MS. CCLXXVI.

591, 592. Потврђује Сандаљево уступање пола Конавала и предаје забораву свађе с Дубровчанима.

1421, 24. априла у Борчу.

† Славни бже[1] црю8 небесни кои ѡкрьмл8ешь[2] и правишь своимь бжьствомь[3] вс8 васелен8ю аазь смирни прѣдь[4] божьствомь ти рабь радосавь синь и наслидникь[5] Славнога помен8тыꙗ[6] гдна кнеза павла радинокиꙗа бжьств8[7] ти	. . . . р8 небесни ѡтче| . . . . . правишь своиꙗм божаствомь| . . . . . рьни прьдь божаством ти| . . . . . и наследникь славнога| . . . . . кнеза павла раденовикꙗ божа|

Од ове повеље са печатом дубровачким и с два турска има и копија на хартији писана у Дубровнику с овим разликама:

1 боже. — 2 ѡкрьмюѥшь. — 3 своимь божаствомь. — 4 смиерени приедь. — 5 наслиедникь. — 6 помен8тꙗ. — 7 радиенокиꙗа божаств8.

славȣ непристановаздаю кои ме по твоеи[8] слаткои милости сподоби[9] и постави гдна вьсемȣ стежанью моихь[10] прироидтель и бȣде з богомь ва пȣни господцстви[11] смислихь и смотрхь вь срьдчаниихь штаиниихь срьдца моего[12] вэликȣ нескровнȣ[13] паче всемѕ свиетȣ ѡбьꙗвленȣ[14] слаткȣ и великосрьдчанȣ[15] почтенȣ приꙗзань коꙗ е вазда и ȣ всако врме[16] ималь гднь кнезь паваль родител ми и потомь гднь ми и брать старии[17] воевода петарь славнимь[18] градомь дȣбровникомь и с того почтеними[19] властели и ѡни ш ними хотисмо[20] и ми гдњ воевода радосавь по обичаꙗю[21] нихь ѡнȣће и ѡнакȣге[22] почтенȣ лȣбавь и приꙗтельство ш ними нѡще[23] боле поновити и ȣкрпити и ȣстановититить и зато[24] да е ва свидине[25] вьсакомѕ маломȣ и голимомȣ ере по-вемь[26] нашемь листȣ ѡданась напрда[27] до коли[28] свиеть стои поновихь ȣкрипихь[29] и больше ȣстановитихь славнимь[30] гра-

. . . . . прьстанно вьздаю кои ме по тво | . . . . . . сподоби и постави года | . . . . аню моих прародитель и бȣде з богѡм на

. . . . смислих и смотрех вь срьчанех штаинехь | . . . . . . великȣ нескровнȣ паче свемȣ свьтȣ ѡбꙗ | . . . . . аткȣ и великосрьчанȣ почтенȣ пркꙗзань коꙗ

е | . . . . . . и ȣ всако врме ималь годнь кнезь паваль родител ми и потѡм госдњ ми и брать стареи воевода петарь славнем градом дȣброннкѡм и с того почтенеми властели и ѡни ш ними хотесмо и ми годнь воевода радосавь по ѡбичаю них ѡвȣге и ѡвакȣге почтенȣ любавь и прꙑꙗтелство ш ними ȣчинити нѡще боле поновит и ȣкрепит и ȣстановитит и зато да е свьдене всакѡмȣ маломѕ и големомȣ ерь по ѡвѡм нашем листȣ ѿ данась напрьеда докле свьт стои понових ȣкрепих и больше ȣстановитехь славнем градѡм дȣбровникѡм и с

8 коиемь по ткоıє. — 9 и подоби. — 10 стежаню моиехь — 11 ва пльни господстви. — 12 смотрихь ва сартчаниехь штаиниехь сарца моıєго. — 13 и скрѡвнȣ. — 14 ѡбꙗвлıєнȣ. — 15 сарчанȣ. — 16 вриеме. — 17 старнеи. — 18 славниемь. — 19 почтениеми. — 20 хотиесмо. — 21 ѡбичаю. — 22 ѡнȣгıє и ѡнакȣгıє. — 23 и ноще. — 24 ȣкриепити и ȣстановититити и затои. — 25 звидиніє. — 26 големомȣ иере по ѡвеме. — 27 ѿ данась наприеда. — 28 коле. — 29 и ȣкриепихь. — 30 славниемь

домь дȣбровникомь и с того почтеними вастели всакȣ[31] почтенȣ лȣбавь и приꙗзань и ѡбитȣе господцство[32] ми бити имь срьдчани и вирни[33] приꙗтель до вика[34] и нихъ трьговце и лȣди и иманье[35] саблȣдати по свои мощи дрьжави и всȣди кȣди[36] наша мощь море досећи и всакь тко нась слȣша да[37] ихь[37] саблȣда и ѡбарȣе ѡда всакое[38] злобе и щете нѡще[23] на ѡнȣи поль жȣпе конавли щото е било воеводе сандала и тои все даль и записаль градȣ дȣбровникȣ и него вастелемь[39] ȣ бащинȣ и ȣ племещинȣ са всимь[40] котаромь и ш лȣдми[41] и то имь все потврьдихь[42] и ȣстановитихь до дни и до вика[34] како имь е[43] кралевьстко босанско и вельможье потврьдили такође и ꙗа[44] воевода радосавь потврьгȣю нека се и ꙗа нахођȣ ȣ записехь ѡ потврьђеваньꙗа[45] како и дрȣга рȣсажка гда и всакое врьсте чловикь[46] дȣбровачки и с иманьемь да е волань ходити по нашои дрьжави[47] слободно и ѡпеть похо-

того почтенеми властели всакȣ почтенȣ лювавь и прꙑꙗзань и ѡбетȣе господство ми битим срь-

чани и верни прꙑꙗтель до вѣка и них трьговце и люди и имане саблюдати по свои моћмь рȣсагȣ и свȣда кȣда наша моќь може досеќи и всаки тко нась слȣша да их саблюда и ѡбарȣе

сваке злобе и щете нѡще на ѡнȣи поль жȣпе конавли щото е било воеѣде сандалꙗ и тои све даль и записаль градȣ дȣбровникȣ и него властелем ȣ бащинȣ и ȣ племенито са свемь котарѡм и с людьми и то имь све потврьдих и ȣстановитехь до дни и до вька како им е кралевьство босанско . . . . |дили такоге и ꙗ воеда . . . . . .| и ꙗ на-

хогю ȣ записех ѿ . . . . . |га рȣсашка года и сваке врьсте . . . . .|

и са иманем да е волꙗнь ходити . . . . | слободно и ѡпет по-

31 почтениеми властели скакȣ. 32 ѡбиетȣıє господство. — 33 сьрчани и виерни. — 34 виека. — 35 люди и иманıє. — 36 всои . . . . всȣдие кȣдие. — 37 нема. — 38 всаке. — 39 нıєга властеломь. — 40 племенщинȣ са всиемь. — 41 с людми. — 42 све потвардихь. — 43 нема. — 44 велможıє потвардили такогıє и ꙗ. — 45 потваргȣю нека се и ꙗ нахогю ȣ записиехь ѡ потваргıєваниꙗ. — 46 всаке варсте чловиекь. — 47 даржави.

дить са всимь[48] бе-забаве како и ваз^да и ако би била когꙗ ꙑ̆чь[49] или[50] створь неприличань или недворань ка мии[51] воеводи радосавȣ или к моимь лȣдемь ѡ-дȣбровника[52] или ѡ-лȣди неговихь[53] ѡд оногаи дне ѡ-коле потрѣбова[54] г^нь б҃ь г^на воеводȣ петра а ꙗа[55] г^нь воевода радосавь постахь ȣ господствȣ до прьвога божића[56] рожьства христова все[57] ѡстависмо и пȣстисмо да се не ище и не пита до дни и до вика[34] и на все више писань[59] аазь г^нь воевода радосавь с[60] моими[60] вастели[60] и са[61] ближиками сими ȣписать ихь[62] именемь тко бȣдȣ ротих се на светимь еванђелию[63] христовȣ и на часномь крижи г^ни и вь ·д҃· еванђелисти и вь ·в҃ı· светихь врьховнихь апȣстола бжихь и вь ·т҃·иı свѣтихь[64] ѡтаць иже сȣть ва никии ꙗко все[65] више писано право и вирно хоћемо сахранити[66] а ни ȣ чемь не ȣкрьнити[67] до дни и до вика[34] тко ли би ȣкрьниль или

ходити и са све^ми . . . . . | и кьзда и ако би била когꙗ речь или ст . . . . . . | или недворань ка мне воѥде радоса . . . . . | ѿ

дȣбрьника или люди неговеx ѡд онога . . . . |трьбова го^нь

б҃ь воѥводȣ пе^тра а ꙗ . . . . . ȣ господ^твȣ до прьвога божикꙗ рожь^ства х҃а . . . . |висмо и

пȣс^тисмо да се не ище и не пита до дни и . . . . | више писано азь гонь воѥ^да радосавь с моими . . . . . . | и са ближикамн с моѥми ȣписатиx имене^м тко бȣдȣ ро^тих се на све^тѡ^м евангелию хрьс^товȣ и на часнѡ^м крьжȣ го^ни и вь ·д҃· евангелис^те и вь ·в҃ı· све^техь врьховнеx апостоль божеx и вь ·т҃иı· све^теx ѿць иже сȣть вь никию тако все више писано право и верьно хокемо сахрани^т а ни ȣ че^м не ȣкрьнит· до дни и до вѣка тко ли би ȣкрьниль или потворил

48 походити са всиемь. — 49 коꙗ риечь. — 50 али. — 51 мние. — 52 моиемь людемь ѿ дȣбровника. — 53 ѿ люди неговиеxь. — 54 ѿ коле потриебова. — 55 а ꙗ. — 56 господствȣ дѡ парвога божикꙗ. — 57 ȣ все. — 59 писанѥ. — 60 своиеми властели. — 61 с. — 62 сиеми ȣписатениехь. — 63 евангѥлию. — 64 господнии и ва ·д҃· евангѥлисти и ва ·в҃ı· светиехь крьхѡвниехь апȣстола божиехь и ва ·т҃·иı· светиехь. — 65 ниции ꙗко све. — 66 виернѡ хокемѡ схранити. — 67 ȣкарнити.

потворль[68] да сȣ все клетви на немь пале и да е причесникь иȣди кои прода сина бжьꙗ на распетье[69] и да е клеть г^номь б҃омь и всими светими ва вики вика и за веће вированье закономь подвисȣћомь печатью господства ми повелихь запечатити писа се лието рожьства хр^стова ч҃ и ȣ и к҃ и прьво лието писано м^ца апрла к҃ и д҃ дань ȣ борчȣ ȣ четврьтакь по юрьеви дневи[70] а писа влатко марошь диѣкь надворни г^на воеводе радосава

Курсивом, на пергаменту, печат обешен, али нечитак. — CC. 102; MS. CCLXXVIII.

да сȣ све кле^тви на не^м пале да

ѥ . . . . к юди кои прода сина божꙗ на распе^тѥ и да ѥ . . . . го^дньѡ^м бгѡ^м и свеми светиеми вь вѣки вика . . . . веке вероване законѡ^м подьвисȣкѡ^м печатю господ^тва ми повелехь запачатит^т писано лета рожас^тва хрьстова на ·ч҃·ȣ·к҃·д҃· лѣто мис^еца апрьла ·кв҃· дни ȣ борьчȣ ȣ четвртакь по гѡр . . . . дневи а писа влатко марошь диꙗкь надворни го^да воѥде радосава.

Препис у Cod. Rag. л. 85 б.

68 ȣкарниѡ али потвориѡ. — 69 божиꙗ на распетѥ. — 70 и всиеми светиеми ва виеки виека и за векѥ виерованѥ закономь подвисȣкиомь печатю господства ми повелиехь запечатити И писа се лието рожаства христова ·ч҃· и ·ȣ· и ·к҃· и парвѡ лиетѡ писанѡ миесеца априла ·к҃· и ·к҃· дань ȣ борчȣ ȣ четвартакь по юрѥви девие (четвртак је ове године био 24 априла).

Споља: Пѡтваргѥние вѡѥводе радосава павловикꙗ за тои ȣчиненꙗ · и потваргѥнꙗ ѿ поль конавли воѥводе сандалꙗ ·ч҃· и ·ȣ· и ·к҃· и парво лиетѡ априла.

У целини штампано у CC. 101; MS. CCLXXVII

593. Дубровчани утврђују с њим пријатељство да могу његови људи долазити у Дубровник као и раније.

1421, 6 маја.

(вь име великога са)вашта големога го^да б҃а нашего рекȣ же| . . . . вь свршение вьсепрѣсве^таго д҃ха| . . . . . дьлма слава тебе

иже вь име| . . . . . нмо и тобою са свакоѥми добрѣми| . . . . ми прьıатели красȣ почтенȣ| . . . . ıазань крьпимо и зато . . . . мо всакомȣ комȣ се подоба како ми| . . . . стеле и вса ѡпкина бголюбимаго град| . . . . ника смисливь и смотрьвше старȣ| . . . . аткȣ и многопочтенȣ прьıазань и кра| . . . . . . авь кою ѥ ва всако врьме ималь к намь| . . . . . . ми днели и створѡм показоваль славно споменȣтѥ гна кнеза павла раденовика и к нашем трьговцемь и ка свакомȣ нашемȣи потѡм такожде почтено поменȣтѥ воѥда петарь син мȣ и навлаштито сади видеки да почтено наслиедьѥ реченога гда кнеза павла славни гднь воѥда радосавь великȣ любавь показȣѥ и прьıательсво к намь за ȣзьвишенѥ негове части и добра ми кнезь властеле и вса ѡпкина града дȣбрвника весело и доброволно ка реченомȣ и срьчанем са гдномь воѥводѡм радосавѡм васакȣ старȣ любавь и почтено прьıателство покрьписмо и са господсвомȣ ново иштье болѥ ȣстановитсмо покрьписмо вь вики вѣка ерь и ѡнь к намь по него милости такоге понови старȣ любавь и прьıазань и велико ѡбетванѥ господст мȣ ȣчини за саблюденѥ и ѡбарованѥ наше трьговце и наше люди и са благѡм по негове дрьжави иштрь ѡвакои ȣчинисмо да си ѥ волıань и слободань вь всакоѥ врьсте човек з благѡм доити ȣ нашь град ȣ дȣбровникь и ȣ нашȣ дрьжавȣ тко се назива чловекь гда воѥде радосава и трбинани и конавлани и ѡпет слободно са своем поити како вазда и ако ѥ коıа злокıа и недворно ȣчиненѥ ѿ| стране гда воѥде радосава . . . .| к нашем людемь ѿ ѡнога . . . . . . гда воѥводȣ петра а гн . . . . .| ȣ господтвȣ до прьвога божикıа . . . .| пȣстимо и ѡставимо да се никада . . . .| ни ȣспомене до дни и до вѣка и на . . . .| азь кнезь властеле и вса ѡпкина град . . . .| тисмо се на часнѡмь и животворештемь . . . .| и вь ·д· евангелиста и ·вı· апостоль вьрь . . . .| божиѥх и вь ·т·иı· светех ѡтаць иже сȣт . . . .|кию ıако све више писано хокемо право . . . .| сахранити а ни ȣ чемь не ȣкрьнити до дни и до вька тко ли би ȣкрьниль или потвориль да сȣ све клетви на немь пале и да ѥ прьчестан к юди кои прода сина божıа на распетѥ и да ѥ проклет гднѡмь бгом и свеми светиеми вь вике викома и за веке верованѥ вь все

кои врьме закономь нашомь подьвисȣкѡм печатıю повелесмо запечатить а писа се вь изабрано полаче и векнице бголюбимаго нашего град дȣбрьвника лѣта рожаства христова на ·ч·ȣ·к·а· мсца маıа на ·г· дни а ȣписа рȣско логофеть

Русков концепат у препису у Cod. Rag. 86 б. — MS. CCLXXIX.

594. Дубровчани му јављају да они Дубровчани који су у граду а које он дужи, не признају да су му ишта дужни и готови су изиһи на суд.

1422, 26 јануара

† Славномȣ и велможномȣ гнȣ радосавȣ павловикю милостию божиѡм великомȣ воѥводи босанскомȣ ѿь владȣштаго град дȣбровника кнеза властель и ѿь всε ѡпкине многолюбимо поздравлѥнѥ · гспство ви да ȣзна ѡвамо к наамь доиде слȣга ви кнезь богдань мȣржикь с листомь вѣровнѣмь ѿь стране гспства ви и што намь говори ѿь стране гспства ви да ви ѥ дльжно ѿь нѣколико властель нашѣхь и грагıань ѿь кѣхь нѣкои сȣ сьде на дворȣ дȣбровника по трьзѣхь а нѣки сȣ сьде ȣ дȣбровникȣ и ми мȣ разȣмѣвь рекосмо по законȣ ѡбьнашьд ради смо никомȣ правдѣ не скрити · паче вьсакомȣ ѡправити како ѥ нашь вьздани навкь а навластито гнȣ воѥводи радосавȣ · а кнезь богдань наамь ѿьговори и реч некю никога прти ни искати сьде прдь вась размѣ ѡволикои нека ви вȣдȣ теи рчи навѣстиль · а ѡни ѡвьдѣ размѣ ѡволикои нека ви вȣдȣ ...

Русков концепат. — П. I, 278.

595. Дубровчани му се жале што је његов кнез Бранко из Сокола напао на кућу њихова кнеза на Љутој и опљачкао је, и моле да се узето врати.

1422, 28 фебруара.

† Славномȣ и велможномȣ г҃нȣ радосавȣ павловикю м҃тию бж҃иѡмь великомȣ воеводи босанскомȣ ѿь владȣщаго град дȣбровника кнеза властель и ѿь вьсе ѡпкине многолюбимо поздравлѥниѥ · г҃не воѥвода великости г҃твꙗ ви даѥмь ȣзнати зло и велика недвѡрщина що се ѡвамо ȣчини кнезь г҃тва ви бранко ки ѥ ȣ соколȣ сь юнаци градьскѣми и к себи прикȣпивь юнаке ѿь сель кои сȣ при градȣ тер ȣ понедѣлникь нощию самосильѥмь настȣпише на кȣкю кнеза нашега на лютои и кȣкю ѡнѥмь разьбише с велицѣмь напонѡмь и похȣстише и порȣбише вьсе що би ȣ кȣкꙗхь и понесоше и кнеза и юнаке мно неприлично прирочише · и тои разȣмѣвь много недрагостни бисмо толики прирокь примити ѿь вашѣхь а не бȣде нашемȣ кнезȣ ни людемь ȣ ничемь криви паче кьди приходе ѡвамо ми ихь сьблюдамо ѡварȣѥмо и добро ихь видимо и всакȣ имь почтенȣ ѡправȣ чинимо · и за ѡвози не хотѣсмо никако писати г҃твȣ ви дори прьво до истине не изȣвѣмо како ѥсть и ѡбьнаидосмо кнезѡмь воѥводе сандалꙗ ки ѥ ȣ соколȣ и по инѣхь добрихь людехь како кѥ и г҃тво би ȣзнать ѥрь до нашега кнеза нѣ ȣзрокь нѣдань ни до нашѣхь люди · зато г҃не воѥвода како кь любимȣ и почтеномȣ ѡбѣтникȣ тȣжимо и молимо твоихь приꙗтель недрагость ѡсвети и що ѥ ȣзето молимо заповѣгь повратит и твоꙗ м҃ть бȣди педепьсатихь да ѡни ни ини такова векѥ не ȣчине · и б҃ь ви ȣмножи г҃тва.

† ·кї· фервар ·ч·ȣ· и ·кв· лѣто.

Русков концепат. — П. I, 281.

596. Дубровчани му јављају да Бранко неће да врати што је узео, јер, вели, то је учинио по његовој заповести, и моле га да он то изврши.

1422, 31 марта.

† Славномȣ и велможномȣ г҃нȣ радосавȣ павловикю м҃тию бж҃иѡмь великомȣ воеводи босанскомȣ ѿь владȣщаго град дȣбровника кнеза властель и ѿь вьсе ѡпкине многолюбимо поздравлѥниѥ · г҃не воѥвода и прьво писасмо г҃твȣ ви и дващи за великȣ неправьдȣ и вашинȣ кою ѥ к наамь и нашемȣ кнезȣ на конавли вашь кнезь бранко и-сокола · ȣчинил кнеза нашега безь ȣзрока ѡприрочиль и домь мȣ поȣзель и ваша великость по вашои м҃ти наамь ѿьписа и дващи ѥрь мȣ си писаль да вьсе врати и ми сласмо к нѥмȣ и дващи и ѡнь не хотѣ наамь ни ѿьписати · а сьди напоконь наамь ѿьпорȣчи по нашемь чловѣкȣ и ȣпрѣчи некю дати ни вратити ничщѡрь що смь вашемȣ кнезȣ ȣзель · ѥрь що годѣ мȣ самь ȣчиниль и ȣзель вьсе смь по заповѣди г҃на воѥводе ȣчиниль зато г҃не воѥвода · бȣди ти м҃ть ѡправити ѥрь ми не мислимо ни хокѥмо бранка векѥ дворити.

† ·лā· марта ·ч·ȣ· и ·кв· лѣто

Русков концепат — П. I, 287.

597. Дубровчани му се опет жале да Бранко неће да врати ствари, већ још више прети да ће горе учинити, па га моле да га натера да изврши његову заповест.

1422, 22 априла.

† Славномȣ и велможномȣ г҃нȣ радосавȣ павловикю м҃тию бж҃иѡмь великомȣ воеводи босанскомȣ ѿь владȣщаго град дȣбровника кнеза властель и ѿь вьсе ѡпкине многолюбимо поздравлѥниѥ · г҃не воѥвода бг҃ь зна каконо стидь нась ѥсть толико кратъ писати ви за великȣ недвѡрщинȣ бранковȣ али инако не моремо видѣвьши троꙗ г҃тва ви к наамь за то ѿьписаньꙗ многопочтена и красна

а навластито ѡвои пи͠снию сьданю ȣ коюмь наамь писасте да вю въсе ѡправит и вратити · и к томȣ ѿь ваше м͠ати такогю примисмо ·в· листа юдань кои писаше бранкȣ а дрȣги жȣпанȣ радосавȣ главикю · и за то гп͠твȣ ви даюмо ȣзнать · юрь бранкȣ посласмо ваше м͠ати листь и ми мȣ писасмо а ѡнь наамь не хоте ѿьписати ништорь · нȣ на рѣчь ѿьпорȣчи наамь а по нашемь чловкȣ много недвѡрнѣхь и непочтенѣхь и злѣхь рѣчи а говоре ȣчиниль смь вамь и вашемȣ кнезȣ злѣ и непочтено ищрь ви хокю и грьгю ȣчинити · зато г͠не воивода нȣдѣрь вашѣмь височѣмь разȣмшмк разьгледаи и разьбери ю ли такои достоино да ми ѿь ѡнакаи чловка толикȣ вашинȣ и жаль примемо и толике нѣтню не врѣгȣки ни хаюки ваась своюга г͠на заповѣди ни наше дворно и почтено пи͠сние · не хокюки никако повратит · а гп͠тво ви добро зна юрь по трехь листѣхь ваше м͠ати писаль ни си юрь вю наамь вратит и дори на наша врата кȣпно въсе принѣти · а сьди воивода правимо до данась не примисмо толикеи вашине ѿь нѣдного цр͠и ни крала ни инога г͠на рȣсажькога ни ѿь племенита чловка колико примисмо и примамо ѿь такова чловка право · се ю наамь тȣжит всакомȣ а ми смо гп͠тво ви имали и имамо за многосрьдчна колико дш͠ȣ нашȣ и всако почтено ȣзданью и ѡправȣ дрьжимо и дрьжали смо ȣ гп͠тво ви · и зато молимо гп͠тво ви бȣди ти м͠ать ѡправити наамь и ѡсветит нась ѿь нюга · а за непослȣхь нюговь вась своюга г͠на · този ю на гп͠тво ви ѡстало како ви се бȣде видѣти · и жȣпанȣ главикю листь ваше м͠ати ȣдасмо и ѡнь наамь ѿьписа како вю гп͠тво ви ȣ нюговȣ листȣ видѣти кои ви ȣнȣтарь сегаи посиламо · нищрь молимо бȣди ти м͠ать ѡправит и бгь ви ȣмножи гп͠тва,

† ·кв· апрла ·ч·ȣ· и ·кв· лѣто

Русков концепат. — П. I. 288.

598. Дубровчани га примају за свога властелина.

1423, 15 фебруара.

(ѡ въсемоштна) сило прьсветаго дȣха боже славими вь| . . . . . ȣ сииь и светом дȣсе прьсвета трце нераздьлима сла| . . . . . твою въсе

врьшимо и тобою ȣздрьжимо и пра| . . . . га нашго бгȣ любими и ним нам дарвани град| (дȣбрьвникъ ѡ свемь прѣсве)тȣ троицȣ славеке| (азь ми кнезь вла)стеле и вса ѡпкина град дȣбрьвника даюмо| (видети вса)комȣ чловекȣ живомȣ прьдь коюго годе ѡвь лист| (прѣде и тк)ѡ годе ѡвь нашь ѡвет чю юрь госнь вода радосав| (павловикь в)оюда босански досла к намь ȣ дȣбрвникь славнȣ свою| (посадовинȣ) почтене мȣжю крьстяню госда влатка тȣмрька и ради|(на крьст)янина и кнеза вȣдисава и кнеза вȣокашина и ш нима такожде славна посаовина госда сандаля великаго воюде босанскога госда стараць дмитарь и кнезь радовань вардик и намь многославне веселе и въсои веселенои срьчане и многодраге и ȣгодне и добре гласове казаше како слатки мирь любавь почтена и красно юдинство и прьятельство ȣчинише гнь воюда сандаль и госнь воюда радосавь мегю собом вь вьки виека поновише ȣтврдише и ȣстановитише и ѡ том много весели бисмо и благодарисмо бга и више речени поклисари ѿ стране госда воюде радосава ѿ нась многослатко искаше и молише да бисмо госда воюдȣ радосава полюбили и почтовали властеоством и да ю виекникь с нама како юдьнь нась любо властео град дȣбровника и ми смисливь и смотрьвь добрȣ любавь и слатко прьятельство неговехь прьвехь и негово прьмисмо и ȣчинисмо вькю васи властеле дȣбровачци и вса ѡпкина град дȣбрвника юдинодȣшно и доброволно прьямише и заклесмо се на то госдȣ воюде радосавȣ павловикю и неговȣ ѡстанкȣ що ю по мȣшком сполȣ како негова срьтца крьвь подаю подобна ближня вь вьки вька зато како прьясмо ѿ нега подобнȣ и правȣ прьязань и клетви и записе на прьязань и зато ми речени кнезь и власте и вса ѡпкина град дȣбрьника прьмамо и записасмо за почтенога и становитнога властелина и векника како юднога ѿ нась и да имамо стояти за всако подобно диело неговo и негова натрашка како за коюга годе нась и ни за юднога чло(века . . . . . волю) | ни за кои страхь ни за благо сегаи свѣ(та . . . . .| радосава и негова ѡстанка како ю зг . . . . . .| и · ѡветовасмо се все брацтво и племе госда воюде радосава ȣ всакȣ любавь и прьязань имати како бȣдȣ ѡни нась имати и ѡветовасмо се да не има нюдань неверьникь госда воеде радосава и натрашка

негова да не има ȣфаниꙗ ȣ дȣбровникь кои би сидиео на них земли такмо ако би главωм и сь челꙗдью и с иманиемь пребиг-ȣ дȣбровникь и ȣ дрьжавȣ нашȣ како е законь град дȣбровника и да не прьмемо нидного трьбинанина ни конавланина ѿ люди реченога года воиде радосава и негова натрашка што е трьбинанинь и ш них половице жȣпе конаваоске да не примемо ниедного на нашь диель жȣпе конаваоске и толикоге намь годнь воевда радосавь за себе и за свои натражакь ωбетова с нашего диела жȣпе конавли и на све више писано ми кнезь дȣбровачки жȣнь жȣрьговик и са изабранемь викемь марьтолла симета растика аливизωмь гочетикем мафнь црьвикь ωрьсад жамановик марьнь градикь гаоже пȣцик жоре паомотикь бенко гȣндȣликь лавре сорьгочевикь андрȣшко циг ..... томко бȣникь рафаель гочетикь климе бодачик матко градикь добре бенчȣлик андре бȣндикь никша пȣцикь андре марьтола вичиникꙗ марьтолωм жамановикем паокωм прȣгьловикем · пирωм лȣкаревикем николωм пира пȣцикꙗ (п)аокомь жȣрьговикемь живанωмь гочетикем тȣдрьωм баожеликем савинωм ковалекикемь марьтоло чрьвик андре менчетик витко растикь марьтоло бенчȣликь жонко бȣник алȣвизь црьвикь жȣхωм гочетикем витко алȣвизовикем матко крȣсик франко сорьгочевик федерик гȣндȣликь симко растикь ротисмо се вь года бга сведрьжителꙗ и вь прьчистȣ бгородицȣ и ва силȣ животворещега крьста божиега и вь ·д· евангелисте и вь ·вı· светех врьховниех апостоль божех и вь ·о· изабранех божиех и вь све свете ѿ виека бгȣ ȣгодиших да ωвои згора наше писано и ωбетовано речение и ȣбекꙗние годȣ (радос)авȣ и неговȣ натрашкȣ како е згора речено| ...... не има на мане прьти ни се ке потворьт ни)за| ...... ва на замли (!) ни за едниога чловека волю ни|(за страхь) ни за благо ни се ω тои парьна ȣчинити еда ли бисмо ми кнезь и вса ωпкина град дȣбрвка ωвози згора речено ωбетовано и писано потрьли реченем али на мане донесли коиωм хитростю али лакомостю за чию волю али за страх али за хтение иедного чловека на земли тада да смо ми кнезь кластеле и вса ωпкина града дȣбрьвника проклети живем бгом ѿцемь и синωм и светем дȣхомь и свеми всетими (!) више именованеми и да сме прьчтени к юди кои прода сина божꙗ на распетие и да смо се

ѿрекли бга и ангела правога на дань сȣдни и вере кою верȣемо и да смо поречени ȣ гласȣ ȣ почтению и ȣ правдах и ȣ законех наших бȣдȣких до времени сих мегю всакоеми добрьми и почтенеми и гласитиеми градьми и ωпкинами и сеи се писа вь изабранои полаче и векниц бголюбимаго нашего град дȣврьвника вь лета рожаства христова ·ч·ȣ·к·г· лет мсца фрьвара ·еı· дань а ȣписа рȣско логофеть.

Препис Рускова концепта у Cod. Rag. л. 87б — MS. CCLXXXI

599, 600. Потврђују Дубровчанима раније привилегије и Сандаљево уступање пола Конавља

1423, 7 априла, у Борчу

† Славни бжие царȣ невесни кои ωкрьмлюешь и правишь своимь божствомь[1] всȣ васеленȣю азь смерни[2] пред божством[1] ти раабь радосавь синь и наследникь славнога поменȣтыꙗ[3] гдна кнеза павла радиновића воіјвю[4] ти славю непрестанω ваздаю[5] кои ме по твое слаткои млсти сподоби и постави гдна всемȣ стежанью моихь природитель и бȣдие[6] з богомь ва пȣни гпоцтвие[7] доћоше гпоцтвю ми ѿ славнога град дȣбровника почте=

.... невесни кои ωкрмлюеш и правишь .... ωм вьсȣ вьаселению

азь смрьни прьдь бо ... радосавь синь и наследник славнога

.... кнеза павла раденовика бжаствȣти славȣ ..... заю коим по твоиои слаткои милости спо ....
года свемȣ стежаню моих пра=

родитль ... вь пани господстви дондоше господствȣ ми ѿ сла ....
град дȣбрьвника почтени властеле

Има и копија на хартији, курсивом, с великим дубровачким печатом и два мања турска, с овим разликама:

1 божаствомь. — 2 смирни. — 3 поменȣтиꙗ. (тако и даље свуда и м. ѣ) — 4 радиновика (тако и даље к и г м. ћ) божаствȣю. — 5 непрестано вьздаю. — 6 бȣде (тако и даље нема јотована самогл. где не треба).

ни властелѥ и поклисарьѥ кнезь никѡла гючетићь[8] и кнезь влахѡ жȣрговићь и ми смисликь великȣ любавь и приꙗтелствѡ почтенѡ коѥ сȣ наши прьви имали з градомь дȣбровникомь и с того почтеними властели и ѡни ш ним иѡщь видившѥ[9] нихь любавь великȣ краснȣ кою гпоцтвȣ ми ȣказаше а по нашихь послнехь[10] по гнȣ влаткȣ тȣрьлићȣ крьстиꙗнинȣ и радинȣ крьстьѣнинȣ и кнезȣ бȣдисавȣ и кнезȣ вȣкашинȣ кое к нимь ȣ дȣбровникь посласмо какѡ нась полюбише и почтоваше и с великимь[11] любкомь записашѥ мене гдна воѥводȣ радѡсава Павловића и моѥ натражьѥ що ѥ по мȣшкомь колинȣ[12] да смо властеле и вѣћници[13] град дȣбровника коликѡ годи[14] нихь кластель дȣбровачцихь.[15] И да нась за всакѡ подобнѡ дѣлѡ за ничью кою волю нетѥ ѡставить[16] и за то смо велике ротѥ[17] и записе ми ѿ нихь приꙗли а накластитѡ сада по нихь рченихь поклисариехь иѡщь[18] болѥ и већѥ намь всакȣ любавь и приѣтелствѡ

и поклисарьѥ . . . никола гочетик и кнезь клахо жȣрьговик и ми . . . . линь великȣ любавь и прьꙗтелство почтено коѥ сȣ наши прьви имали з градѡм дȣбровникѡм и с того почтеѥми вла=

стели и ѡни ш ними иѡщь . . . . ше них любавь великȣ краснȣ кою господствȣ ми ȣказаше а по нашех послех по годнȣ влаткȣ тȣмрьликю крьстанинȣ и радинȣ старьцȣ и кнезȣ бȣдисавȣ и кнезȣ воȣкашинȣ коѥ к ним ȣ дȣбровникь посласмо нась полюбише и почтоваше и с великѡм любвѡм записаше мене годд во=

ѥдȣ радосава павловикꙗ и моѥ натражѥ що ѥ по мȣшкѡм коленȣ да смо властеле и векници града дȣбровника колико кои годе них властео дȣбровачцех и да нась за свако подобно диело за ничиюрь волю нете ѡставит и зато смо ми велике роте и

записе ѿ них прьꙗли а навалщито сада по них поклисарех иѡщь болѥ и веке намь всакȣ прьꙗзань показаше и потврьгȣю

7 господсцтва. — 8 гочетикь. — 9 ѡще видевше. — 10 послехь. — 11 великомь. — 12 коленȣ. — 13 векьници. — 14 кѡи годе. — 15 властеѡ дȣбровачцехь. — 16 свако подобнѡ делѡ за ничиюре| кѡлȣ нете ѡставити. — 17 роте. — 18 ѡще.

понавлаю и потврьћюю и затѡ[19] да ѥ видимѡ всакомȣ[20] прит[21] кѡга ѡвь нашь записъ ротѥ и ѡбѣтованьѣ[22] придѥ какѡ ꙗ гднь воѥвода родосавь павловићь и с властели гпоцтка ми еднѡдȣшнѡ и всесрьдѡ примисмо и заклесмо сѥ речниемь поклисаремь дȣбровачцимь до виекь виека[22] да смѡ дȣбровникȣ добри и вѣрни срьдчани приꙗтельѥ[23] и да нихь трьгѡвцѥ[24] и нихь благѡ саблюдамо и да нихь властеле дȣбровачке и нихь слюгѥ за ниеднoга чловика[25] волю ни за страхь ни за пѣнезѥ[26] за ниеднѡ проданство злѡ до днѥ и до виека[27] да не ѡставимѡ за всакѡ подобнѡ дѣлѡ[28] паче иѡщь[18] ѡбѣтȣемѡ какѡ вѣрни и срьдчани[29] властелѥ и вѣћници[13] град дȣбровника и записȣемо сѥ[30] ꙗа гднь воѥвода радосавь и мои натражакь нашомь моцью и с нашими[31] людми ȣ всако врѣме бить[32] на помоћь дȣбровникȣ и бранити нихь и нихь владаньѣ ѿа всакѥ[33] силѥ и злобѥ и помагати-хь ȣ всемь и ѡбѣтȣ=

зато да ѥ видимо всакомȣ прѣдь

кога ѡвь нашь запис роте и ѡбетованꙗ прьде како ꙗ годнь воѥда радосавь павловик и с властели господства ми единодȣшно и сверьдно прѣмисмо и заклесмо се речениѥм поклисорем дȣбровачцем до вѣка вѣка да смо дȣбровникȣ до вька добр . . . . и верьни прьꙗтелѥ и срьчани и да них трьговци и них благо саблюдамо и да них властеле дȣбровачке и них слȣге за ниедногa чловека волю ни за страх ни за пиенезе ни за нѥдно пропатцво зло до дни и до вѣка да не

ѡставимо за всако подобно дѥло паче иѡщь ѡбетȣѥмо како . . . . властеле и векници дȣбрвачци и

записȣ . . . . и мои натражакь

нашѡм мокю · и с на . . . . врьме бити на помощь дȣбрьв . . . .

владанꙗ ѿ сваке силе и злобе . . . . . тȣѥмѡ градȣ дȣбровникȣ

19 затои. — 20 свакомȣ. — 21 прѣд. — 22 ѡбетованиѥ. — 22 поклисаромь дȣбровачцемь до веки векома. — 23 верни и срьчани приꙗтели. — 24 трьговци. — 25 чавка. — 26 пиѥнезе. — 27 века. — 28 делѡ. — 29 ѡбетȣѥмѡ какѡ верни и срьчани. — 30 нема. — 31 нашеми. — 32 свако време бити — 33 владаниѥ ѿь сваке.

ємѡ[34] градȣ дȣбровникȣ ш нихь поль жȣпѥ конавли не примити иѥднога нихь чловика[25] конавланина на трбинѥ ни на нашь диѡ жȣпе конавалске ишщь[35] да е ȣ знаньѥ всакѡмȣ ер[36] ми казаше речни поклисарье дȣбровачци како приꙗтелю срьдчанȣ и властелинȣ и вѣћникȣ[37] град дȣбровника ере гднь воевода сандаль нихь добри и красни приꙗтель и ѡбѣтникь[38] град дȣбровника великю любавь и срьдчанствѡ нелицѥмрнѡ[39] кое е поставиѡ з дȣбровникомь и всемȣ свиетȣ ȣ всихь добриехь дѣлиехь[40] показȣѥ и какѡ стрьми и на вєћѥ и болѥ исхѡди и потврьћкє почтєню[41] приꙗзнь и приꙗтелствѡ за великȣ любавь дарова градȣ дȣбровникȣ кнезȣ и него властелемь[42] градь сѡкѡ ȣ конавлахь ва вѣка виекȣ[43] ȣ баштиню и ȣ племенитѡ И мии тои чȣвь мног всели бисмѡ и тии речни поклисарьѥ град дȣбровника гноцтвю ми с великиѥмь[44] весельемь таи добарь гласъ казахь и с великѡмь любвом и милосрьдемь ѿ странѥ

ш них пол .... не прьмити иѥднога них чловека .... бинѥ ни на нашь диль жȣпе конавлоске .... ȣ знанѥ всакомȣ ерь ми казаше речени .... дȣбровачци како пріꙗтелю срьчанȣ. . град дȣбрьвника ерь годнь воевода сандал .... и красни прьꙗтель и ѡбетникь град дȣ ..... любавь и срьчанство нелицемирьно ко .... з дȣбрьвникѡм и свемȣ свѣтȣ свех добрех дѣлех пока .... стрми на веке и болѥ исходит и потврьгȣѥ почтен.. прьꙗтзство и са велике сȣ любавь дарова градȣ дȣбрв .... властелѡм градь соколь ȣ конавлах вьѥки вкома ȣ башт. . и ȣ племенитѡ и ми тои чȣсмо много весели бисмо и ... речени поклисарѥ град дȣбрьвника господствȣ ми с ве .... веселѥм таи добарь гласъ казаше с великѡм любвѡм и м.. срьдьѥм ѿ стра

34 свемь и ѡбетȣѥмѡ. — 35 требинѥ ни на нашь деѡ жȣпе конавашке и ѡще. — 36 свакѡмȣ ере. — 37 векникȣ. — 38 ѡбетникь. — 39 нелицниѥмернѡ. — 40 свемȣ светȣ ȣ свехь добрехь делехь. — 41 почтению. — 42 неговимь властелѡмь. — 43 веки векȣ. — 44 великимь.

кнеза и властель[45] град дȣбровника смѣрниѡ[46] и многслаткѡ молишѥ и просишѥ да бисмо имь добри благосовь за таи градь ȣчинили и ми како вѣрни и срьдчани[47] ѡбѣтникь[38] властелинь и вѣћникь[48] град дȣбровника и какѡ ѡни кии има бить[49] веселѡ и добри приꙗтель кюћи и мѣстю коега ѥ ȣ всакомь[50] почтенью диѡникь весело се ѡвеселисмѡ и мног имь благодѣтниѡ благословисмѡ[51] таи градь соколь ȣ конавлахь и що имь ѥ воевода сандаль неговь дѣль[52] поль жȣпѥ конавли даровaль нѥмь и нихь послиђнемȣ ва виеки вѣка[52] на почтенье град дȣбровника нашѥ кюћѥ и на всѥ више писано що годи смѡ мии гднь воевода радосавь павловићь за нась и за наше послиђниѥ[53] и за нашѥ плем що вȣде по мȣшкомь колѣню[12] како крьвь подаѥ правѡ и почтенѡ натражьѥ наше що годи смѡ ȣ семь листȣ записали и ѡбѣтовали[54] на всѥ мии речни за се и за всѥ наше плем[55] и ткѡ нась чюѥ натражакь како ѥ речниѡ ротисмо се и заклесмѡ на

не кнеза и властелѡ град дȣбрьвника см ... и многосладко молеки и проеки(!) да бисмо им добри .... совь за таи градь ȣчинили и ми како вѣрьни ... ѡбетник властелинь и векникь град дȣбрьвни ... ѡни ки има бити весел и добрь прꙗтель ... коѥга ѥ ȣ свакѡм почтеню дионик весело се ѡвесе ... и многим благодѥтно благословисмо таи градь соколь ȣ конавлах и що им ѥ воевода сандаль неговь дио поль жȣпе конавли дарьовао ним к них послдним вѣки вѣки на .... град дȣбрвка наше кȣке и на све више писано що годе .... гѡсподнь воевода радосавь павловик за наше и за наше послед ... и за наше племе що вȣде по мȣшкомь коленȣ како крьвь .... право и почтено натражѥ що годе смо ȣ семь .... сали и ѡбетовали ми речени за се и за све наше ..... натрашка како ѥ реченѡ ротисмо се и за

45 властела. — 46 смерниѡ. — 47 верни и срьчани. — 48 векникь. — 49 бити. — 50 кȣке и местȣ коига ѥ ȣ свакѡмь. — 51 кагѡдетеѡно благосовихь. — 51 дель. — 52 послегнемȣ ва веки века. — 53 послегне. — 54 ѡбетѡвали. — 55 све племе наше.

часнωмь и животворещемь[56] крижи гсподни и ва ·д· еванћелисти и ва[57] ві· врьховнихь стихь апωстоль и ва ·т· и иі·[58] стихь ωць никисцихь и ва всихь[59] ω вѣка бгу угодившихь и ва душе наше ıако все више писанω и нами ωбѣтованω[60] по више речнихь нихь поклисарехь[61] кнезу властелемь и всои ωпћини[62] град дубровника и нихь послиднимь[63] хωћемω тврьдω и непокωлибимω и непорочнω ва виеки виека удрьжать[64] и нами и нашими послићнимн не укркнити[65] тко ли би нась инакω учиниль или за лакωмωсть или за страхь или за чью волю тер тее[66] више писане ротне кωимь годи хитростью разбиль или потвориль хоћемω и любимω да су все[67] клетки и роте и проклецтва[68] пала сврьхю нась и нашега натрашка и нашега племна и всихь нашихь послићнихь[63] и да смω проклети и завезани живиемь бгомь и прчистомь и всими[69] више писанием стими и да смω ωпадници праве вѣре[70] и да смω

касмо . . . . ворещем крижу год и вь ·д· еангелиста . . . . хь апостоль и вь ·о· апостоль и вь

. . . . кнцех и вь всехь светех ω вька . . . . душе наше ıако све више писано . . . . по више рече-

них них поклисарех кнезу . . . . он опкини град дубрьвника и

нихь . . . . хоке мо тврьдω и непоколибимо и непорочно . . . . вька удрьжати нами и нашеми последнми . . . . тко ли би нась инако учинио за лакомость . . . .

или за чию волю терь теи више писане . . . . годе хитростю разьбио или потворит хокемо . . . . . .

да су све роте и проклетсва на нась пала и свь . . . . ашега натрашка и нашега последнега да

смо . . . . и завезани живем бгом и прьчистωм и свеми више писа . . . и да смо ωпадници праве вире и да смо прьчтени . . . . дн

56 животворещимь — 57 на д вангелисте и на. — 58 апостола и тиі. — 59 свехь ωь века. — 60 обетованω. — 61 поклисарнехь. — 62 свои ωпкине. — 63 послегнехь. — 64 веки века удрьжати. — 65 намь и нашимь послегнемь не укрьмити. — 66 теи. — 67 све. — 68 проклества. — 69 пречистомь и свеми. — 70 ω праве вере.

причтени к ниюди[71] кои прода сна бжыа[72] на распетье и да се невѣрници назовемω прда всакоега[73] гна земалнога и ва дань смрьтни и приминутыа[74] нашега и ва суђни дн[75] да не имамω помилованыа прд лицемь бжнмь[76] и к тому заклеше се и ротише властеле нашега племна наипрьвω кнезь радосавь ωбрадовићь брать мои и кнезь радосавь владимирићь брать мои и кнезь тврьткω михаиловићь брать мои и кнезь вукашинь мозолићь брать мои и кнезь шстоıа боровинић брать мои и воевода влькась[77] и кнезь будисавь и кнезь стѣпань[78] и кнезь вукашинь владимирићь и кнезь тврьдисавь боровинићь и кнезь санкω гаωчићь прд више речнимн поклисарми[79] кнеза никωле гωчетића и кнеза влахуше жургевића писа се ва лѣтω рожастка хстова[80] тисущнω и четири ста и двадесети и третье лѣтω[81] мца априла ·з· днь а писа шстоıа дыакь у граду борчю.

Курсивом, на пергаменту с обешеним печатом. — CC. 104; MS. CCLXXXIII.

скарцкому кои прода сина божиıа на распетие и да се неверници назовемо прьидь свакоега год земалекога . . , мрь . . . пременутıа нашего и вь судни дань

да не имо помилованıа прьдь лицем божнм и к тому заклеше се и ротише властеле племена нашега наипрьво кнезь радосавь ωбрадовикь брать мои и кнезь радосавь влади . . . . . брать мои и кнезь тврьтко михаиловик брать . . . и кнезь вукашинь мозоликь и кнезь тврьдисавь боров . . . . кнезь санко гаочик и кнезь шстоıа борозник брать . . . . вукосавь и кнезь вудиса и кнезь стипан и кнезь . . . . владимирик прдь ви-

ше реченими покли . . . , николом гочетиком и кнезωм влаxушом журь . . . хрьства на ·у·к·к·г·.

лѣ мца апрьла ·з· . . . а уписа шстоıа дıакь у борчу

Препис у Cod. Rag. л. 78 б.

71 июде. — 72 божниега. — 73 неверници назовемо пред свакωга. — 74 преминутиа. — 75 судни дань. — 76 предь лицемь божиемь. — 77 вукась. — 78 степань. — 79 предь више реченеми поклисари. — 80 лето рождаства христова. — 81 двадесеть и третие лето.

601, 602. Уступа Дубровчанима пола Конавала и потврђује привилегије дате од оца му кнеза Павла и војводе Петра.

1427, 31 децембра.

† Вь име ѿца и с҃на и с҃тго дх҃а аминь ми гⷣнь воевода радосавь павловикь м҃тью бж҃ьѡмь[1] велики воевода босански и синомь ми кнезомь иванишемь бѹдѹћии ва великои славѣ и г҃поцтвѣ моихь прродитель[2] племенитоѡ наше и потомь за нашѹ слѹжбѹ м҃ти и градове и жѹпе и земле кое примисмо ѿ кралевства босьнскога наамь даано и записаано[3] ѹ наше плеⷨнитоѡ ва рѹсази и дрьжави босьнскои[4] и кралевсткомь и всиемь рѹсагомь босьнскимь намь потврьгено[5] и ѹстановикено и бѹде по милости бж҃ьѡи и пльни дрьжавѣ[6] г҃подѹе и ѹживае и ѿ-ога даюће и ѹдѣлююке слѹгамь и плеⷨнитимь[6] людемь на мою волю дае и записѹе ѹ кащинѹ и ѹ плеⷨнитоѡ вь сихь всихь видивь[7] и размисливь ва срьдачниехь скⷬовищехь срⷣьца[8] моего великѹ любавь и срьⷣчанствѡ[9] кнеза властеѡ[10] и всѣ ѡпкине граⷣ дѹбровника кою вьзда милосрьⷣно срьдьчнѡ и без мѣре вь[11] всакоемь почⷮенью простⷬше[12] и показаше к нашѣмь прьвѣмь и к нашемѹ г҃поцтвѹ[13] и показѹю и чине како и по писаньѣхь[14] кое ѿ них примисмѡ видиети есть а сади ѡще веће почⷮенѹѹ любавь и приѣзань[15] кою ѹчинише и показаше г҃поцтвѹ[16] ми по своихь почⷮениехь[17] послехь вь ѡвои вⷬме[18] наше и всемѹ томѹи хоте харни бити и почⷮенѣмь нимь вь вѣки[19] платити хотѣсмѡ[20] ми гⷣнь воевода радосавь павловићь всесрьⷣно[21] и едноволнѡ и син ми кнезь иванишь и наше натражье[22] що е по мѹшкомь колѣнѹ праавѡ и почтеноѡ срьⷣца[23] нашега размисливь вь срьдачнихь скⷬовищехь срьⷣца[24] нашега нихь великѹ и краснѹ любавь и срьⷣчанствѡ[25] кнеза властеѡ и все ѡпкине граⷣ дѹбровника кою вазда мноⷢмилосрⷣьнѡ и ѹ всакоѡ вⷬме[26] показаше к

Вь имь ѿца и сина и с҃кго дѹха аминь. Ми гоⷣнь воевоⷣа радосавь павловикь милосⷮю божиѡⷨ велики коеⷣа босанⷭки и са синоⷨ са кнезь иванишеⷨ бѹдѹке вь велико славе и госпⷮви моиⷯ прародиⷮель племениⷮо наше и потѡⷨ за нашѹ слѹжбѹ милоⷮи и градове и жѹпе и землѥ коѥ пⷬмисмⷪ ѿ кральсⷮва босанⷭкога намь дано и записано ѹ наше племенⷮо вь рѹсазе и дрьжаве босанⷭкои и кралевсⷮвѡⷨ и свеⷨ рѹсагоⷨ босанⷭкемь намь потврьгено и ѹстановикено и бѹде по милсⷮи божиои вь плѹне дрьжавѥ господѹѥ и ѹживаѥ и ѿ тогаи даюке и ѹделюⷦе слѹгамь и племениⷮеⷨ людемь на мою волю . . . . и записѹе ѹ бащинѹ и ѹ племеоиⷮо вѣсеⷯ свьⷯ вьдеⷯ и размислиⷯ вь срьчанеxь скровищеⷯ срьⷮца моѥго великѹ любавь и срьчансⷮво кнеза власⷮео и вьсе ѡпкине граⷣ дѹбⷬвника кою вазда милосⷮно и срьчано и безь миѥре вьсакоѥⷨ почⷮенѥⷨ просⷮрьше и показаше к наш . . . . | прьвемь и к нашемѹ господсⷮвѹ и показѹю и чине како и по . . . . | коѥ ѿ ниⷯ пⷬмисмⷪ како видеⷮ есть а саде . . . . . веке и почⷮенѥ почⷮенѹ любавь . . . . . | казаше господсⷮвѹ ми по свѥⷯ . . . . . | наше и свемѹ томѹ хоⷮⷮе хаⷬни бити и почⷮенѥⷯ ниⷨ вь вьки платиⷮ хотесмⷪ ми гоⷣнь воеⷣа радосавь павловиⷦ всесрьдно и единоволно и синⷨи кнезь иванишь и наше натражѥ щⷪ ѥ по мѹшкѡⷨ колинѹ пра . . и почтено срьⷮца нашⷲго разьмислиⷯ вь срьченеⷯ скровищеⷯ срьⷮца нашⷲго ниⷯ великѹ и краснѹ любавь и срьчансⷮво кнеза и власⷮео и све ѡпкине граⷣ дѹбⷬвника кою вазда много милосрьдно и ѹ всако врьме показаше к нашеⷨ прьвеⷨ

Има и препис на хартији с дубровачким печатом и два турска, с овим разликама:

1 милостю божиомь. — 2 бѹдѹће ва великои слави и гѡсподстви. моиехь природитель. — 3 босанскога намь данѡ и записанѡ. — 4 босанⷭкои. — 5 босансциемь намь потваргенѡ. — 6 божиои ва плни даржави господѹю и ѹживаю даюке и ѹдиелѹюке слѹгамь и племенитиемь. — 7 в сиехь вьсиехь видиевь. — 8 сарчаниехь . . . . сартца. —

9 сарчанствѡ. — 10 властель. — 11 вазда милосарднѡ и вез миере ва. — 12 почтеню простриеше. — 13 нашиемь парвиемь и к нашемѹ гѡсподствѹ — 14 писаниехь. — 15 пригазань. — 16 гѡсподствѹ. — 17 своиехь почтениехь. — 18 ва ови вриеме. — 19 почтениемь нимь ва виеке. — 20 хотиесмо. — 21 ѹ всесардачно. — 22 натражию. — 23 колиенѹ правѡ и почтенѡ сарца. — 24 ва сардачниехь . . . сарца — 25 сартчанствѡ. — 26 многѡмилосарднѡ и ѹ всакѡ вриеме.

нашимь прьвѣмь и гн҃оцтвѹ[27] ми все тои смислиvь чисто и ѿворено хотѣсмо[28] да толикаи любавь харна бѹде за слаткѹ любавь и срьдчанствѡ[29] кое есть меѓю нами на почтенье и ѹзвишенье[29] нихь примисмо с милосрьдемь[30] кнеза и властеле и всѹ ѡпкинѹ град дѹбровника и нихь послѣгне[31] намь за братью и срьдчане[32] пријателе и да стоимо за нихь и за нихь ѡстанакь какѡ за коега годѣ[33] нась и да ихь чѹвамо ѿа всакоѡга непријатеља како коега годи[38] нась и јако би-хь која тешкоћа допала ѿ кое годѣ[33] страане кнеза властеле и всѹ ѡпћинѹ дѹбровачкѹ и нихь натражье[22] и нихь послѣгне[31] да стоимо ѡо не[34] како за коега годѣ[38] ѿь нась ер се[35] и ѡни намь такоге ѡбѣтоваше[36] и јако би ми се по коѡмь врѣменѹ[37] згодилѡ доити[38] ѹ дѹбровникь менѣ[38] воеводи радосавѹ или ми сн҃ѹ кнезѹ иванишѹ да бѹде ѹ мнѣ[40] ѹ воеводи радосавѹ и ѹ сн҃ѹ ми кнезѹ иванишѹ властелинь и кнезь и вѣкникь и сѹдьја[41] како ѹ коемь

и го .... све тои смислиvь чисто и ѡтворно хотесмо да толик... харра бѹде за слаткѹ любавь и срьчанство које есть мег .... на почтеније и ѹзьвишеније них прьмисмо с милосрьдијем кнеза властеле и вса ѡпкина дѹбровника и них послегне нам за нашѹ братю и срьчане прьјатели и да стоимо за них и за них ѡста-

нак како за коега годе нась и да их чѹвамо ѿа свакога непрьјатеља како коега годе нась и ако би која тешкоћа нашла ѿ које годе стране кнеза властеле и всѹ ѡпкинѹ града дѹбровника и них натражије и них последније да стоимо ѡ не како за коега

годе нась ..... намь такоге ѡбе-товаше и ако би-м се згодьло....

врьменѹ доити ѹ дѹбровник мене воједе радосавѹ или ми синѹ кнезѹ иванишѹ да бѹде ѹ мене воједе радосавѹ и ѹ синѹ ми кнезѹ иванишѹ властелинь кнезь виекникь и сѹдьја како ѹ којемь

27 нашиемь парвиемь и гѡсполствѹ. — 28 хотиесмѡ. — 29 почтеније и ѹзвишеније. — 30 милосардијемь. — 31 послиегне. — 32 братю и сарчане. 33 годие. — 34 о није. — 35 нијере се. — 36 такогијере ѡбиетоваше. — 37 вриеменѹ. — 38 доки. — 39 менне. — 40 мние. — 41 виекникь и сѹдија.

годѣ[33] властеѡ дѹбровачцихь[42] дрѹгоѡ на десете и почтоваше мене гн҃а воеводѹ радосава и сн҃а ми кнеза иваниша и наше послѣгне[31] кнезь властеле и вса ѡпкина град дѹбровника даше ми и дароваше полачѹ с мѣстомь[43] ѹ дѹбровникѹ која е била протобистара жорете да се направи и ѹреси гдѣ бѹде потрѣбно[44] и како е подобнѡ да есть на видѣнье ерь есть гн҃оцка[45] полача даше ю мнѣ[39] гн҃ѹ воеводи радосавѹ и сн҃ѹ ми кнезѹ иванишѹ и нашемѹ ѡстанкѹ правоѡмѹ и почтеномѹ срьдца[46] на шега шо по мѹшкомь колѣно[47] али након тега по женскомь колѣнѹ[47] шо би нашега срьдца ако ли би[48] кои женскога колѣна[49] шо би ѿь нашега срьдца тада нашимь ѡсталѣмь[50] како крьвь[51] подае и да таи полача намь и нашемѹ натрашкѹ никада[52] на мане не може прити ни се коимь ѹзроkомь изети[53] из нашихь рѹкѹ ва виеки виека[66] за ниеднѹ рать ни за едно прѣдѹжье[54] ни за еднѹ стварь сьеган свѣта[55] ако ли бихь ја гн҃ь воевода радо-

годе власто дѹбровачцех дрѹго на десете и почтоваше мене гда воеводѹ радосава и сина ми кнеза иваниша и наше последне кнезь властеле и вса ѡпкина град дѹбрьвника даше ми и дарьоваше полачѹ с местѡм ѹ дѹбровникѹ која ѿ била прьтоби.... жорета да се направи и ѹреси дге бѹде

потребно и како је подобно да есть на вьденије ерь есть госпоцка (полача) даше ю мене гдинѹ воједе радосавѹ и синѹ ми кне(зѹ иванишѹ) и нашемѹ ѡстанкѹ правомѹ и почтеномѹ .... шега шо је по мѹшкѡм коленѹ али наконь тогаи .... нѹ шо је нашега

срьтца ако ли би коиь .... би ѿ нашега срьтца тада нашемь ѡсталемь како крьвь подаје и да таи полача намь и нашемѹ натрашкѹ никада на маније не море прьти ни се којем ѹзрокѡм изети из нашех рѹкѹ вь вьки вька за ниеднѹ рать ни за иедно прьдѹжије ни за еднѹ стварь сьгаи свиета ако ли бих ја гднь воједа радосавь хотель

42 нихь властеѡ дѹбровачцехь. — 43 мнестомь. — 44 гдне бѹде потриебнѡ. — 45 видненије нере нијесть гѡсполска. — 46 сартца, — 47 колненѹ. — 48 сарца. — 49 колнена. — 50 нашнемь ѡстаа-немь. — 51 карвь. — 52 никадаре. — 53 ѹзети. — 54 недниѡ прндѹожније. — 55 сеган свиета.

савь хотиѡ да самь волꙗнь ѡвꙋи[56] полачꙋ продати али[57] заложити али[57] даровати комꙋ ми е драго дꙋбровчанинꙋ и конь[58] нась сн҃ь ми кнезь иванишь и нашь ѡстанакь паче да се тои дꙋбровачцимь гн҃оцтвомь[59] не може забранити никомꙋрь[60] дꙋбровчанинꙋ коемꙋ[61] бисмо ю хотѣли[62] продати или заложити или даровати ищь ѡбѣтоваше[63] и дароваше ми кнезь властеле и вса ѡпкина град дꙋбровника мнѣ[39] гнꙋ воеводи радосавꙋ и сн҃ꙋ ми кнезꙋ иванишꙋ и нашемꙋ ѡстанкꙋ почтоваше и дароваше и даше на всакоѡ годище шесть сьть перперь динар дꙋбровачцихь[64] да ми даю за доходакь долѣ[65] реч҃ноѡга нашега диела конавли ѡбода и цаптата ва виеки виека[66] намь реч҃ньномꙋ гнꙋ воеводи радосавꙋ и сн҃ꙋ ми кнезꙋ иванишꙋ и нашемꙋ ѡстанкꙋ праовомꙋ[67] и почтеномꙋ срьдца нашега що е по мꙋшкомь колѣнꙋ[47] али након тога[68] по женскомь колѣнꙋ[47] що би ѿь нашега срьдца[48] ако ли конь женскога колѣна[49] що е нашега срьдца[48] тада

да самь волꙗнь ѡнꙋи полачꙋ продати али заложити али даровати комꙋ ми-ѥ драго дꙋбровчанинꙋ и конь нась син ми кнезь

иваниш и наш ѡстанакь паче да се паче да се (!) тои дꙋбровачцем господствѡм не може забранити никомꙋрь дꙋбровчанинꙋ комꙋ бисмо ю хатели продати или заложити или даровати

Ищь ѡбетоваше ми и дароваше ми кнезь властеле и вса ѡпкина град дꙋбрвника мене годнꙋ воѥде радосавꙋ и синꙋ ми кнезꙋ иванишꙋ и нашемꙋ ѡстанкꙋ почттоваше и дароваше и даше на свако годище ·ѕ· сать перпер динари дꙋбровачцех да ми даю за доходакь доле реченога нашега дела конавли ѡбода и цаптата вь

вьки вька намь реченем госнꙋ воѥде радосавꙋ и синꙋ ми кнезꙋ иванишꙋ и нашемꙋ ѡстанкꙋ правѡм и почтенѡмꙋ срьтца нашго що ѥ по мꙋшкѡм коленꙋ али након тога .... | коленꙋ що би ѿ нашго срьтца ако ли конь жен

скога .... | шка срьтца тада на=

56 тꙋи. — 57 или. — 58 и конь. — 59 дꙋбровачкнемь гѡсподствомь. — 60 никомꙋре. — 61 комꙋ. — 62 хотиели. — 63 ѡбиетоваше. — 64 дꙋбровачцинехь. — 65 долне. — 66 и виека. — 67 нема. — 68 тогаи.

нашемꙋ ѡстанкꙋ како крьвь[51] подаѥ и да ѡвеи[69] реч҃не шесть сьть перперь[70] намь гнꙋ воеводи радосавꙋ и сн҃ꙋ ми кнезꙋ иванишꙋ и нашемꙋ ѡстанкꙋ никадрь на мане не могꙋ прити ни се конемь ꙋзрокомь изети из нашѣхь[71] рꙋкꙋ виекꙋ вѣкома[72] аминь за ниеднꙋ рать ни за едно прдꙋжьѥ ни за иеднꙋ[73] стварь сьегаи свѣта[55] ако ли би се кади ща не даи бгь коꙗ рать на дꙋбровникь двигла или згодила ѿь гна крала босьнскога или ѿь кралевь ꙋгрьсцѣхь или ѿ црь тꙋрсцѣхь ѿ коихь нихь гн҃оцтво[74] ми занисе имаа или[78] ѿь нась гна воеводе радосава или ѿь нашега сн҃а кнеза иваниша или ѿь нашега натрашка или ѿь нашега племна за колико би кади рать била и трьпѣла[79] да за толикои врмене[80] кнезь властеле и вса ѡпкина град дꙋбровника и нихь натражье[81] и нихь послѣгни[82] да за толикои врмене[80] що би кади рать трьпѣла[79] да не имаю давати ни плакати ѡвеи[69] згора реч҃не шесть сьть перпер[83] колико крат ли би кади рать прста=

шемꙋ ѡстанкꙋ како крвь ... | и да ѡвеи речене ·ѕ· сать перпра намь воѥде ра ..... | и синꙋ ми кнезꙋ иванишꙋ и нашемꙋ ѡстан

кꙋ ни ..... | на мане прьти ни се конем ꙋзрокѡм изети из нашех .... | вьки вькома аминь за ньднꙋ рать ни за едно прдꙋжѥ ..... | ствар сегаи свѣта ако ли би када що бгь не даи ..... | дꙋбровникь двигла или ѿ кралꙗ

босанско ..... | ꙋгарьсцех или ѿ

тꙋракь ѿ коѥх них господтво ... |

года воѥда радосава или ми ѿ сина кнеза .... | нашга натрашка или ѿ нашго племена .... | рать

била и трьпила да за толико ..... | стеле и вса ѡпкина града дꙋбрьвника ..... да за то

ликои врьмена що би ..... | да

вати ни плакати ѡбвꙋи згора ...... | ко крат ли би каде рать прьстаꙗла да имаю дава ..... |

69 ѡве. — 70 перпера. — 71 нашнехь. — 72 виекома. — 73 придꙋожиѥ. ни за ѥднꙋ. — 74 босанскога али ѿ кралевь ꙋгрецнехь или ѿ царь тꙋрсцнехь ѿ конехь гѡсподство. — 78 има али. — 79 тарпиела. — 80 вриемене. — 81 натражниѥ. — 82 послиегни. — 83 перпера.

ꙗла[84] да имаю давати и плакати вазда ва вѣки[85] виека и ꙗко би се ȣ кое врѣме[86] згодилѡ терь[87] ꙗ гднь воевода радосавь или мои сїнь кнезь иванишь нашли се на мори[88] ѡбѣтоваше[63] ми кнезь властеле и вса ѡпкина град дȣбровника ȣзети нась ȣ нихь дрвнехь гдѣ[89] се нимь бȣде моћи и наше натражье[81] на нихь тракенье[90] и спензȣ и привести нась к себѣ[91] ȣ дȣбровникь и да нась не дадȣ ни моꙗга[92] сїна кнеза иваниша ни нашега натрашка ниедномȣ нашемȣ неприꙗтелю ни за страхь ни за благо ни за ниеднога чловѣка[93] колю сьеган свѣта[55] паче гдѣ годѣ[94] ȣ гдна кралевь ȣгрьсцихь[95] или ȣ кмети ȣгрьсцихь[95] да за нась стое собомь и своими[96] поклисари како за коега годѣ[33] нихь а ми гнь воевода радосавь и сїнь ми кнезь иванишь и наше натражье[81] и наши послѣћни[82] такожде ѡбѣтȣемо[97] кнезȣ и властелемь и всои ѡпкинѣ[98] дȣбровачкои и нихь послѣгнимь[99] стоꙗти за нихь и ѡбѣтоваше[63] менѣ[39] гднȣ во-

кꙗти вьзда вь вьки вька и ако би се ȣ кои врьме згодило | терь ꙗ годнь вонда радосавь или мои синь кнезь иванишь .... | на мори ѡбетоваше ми кнезь властеле и вса ѡпкина .... | дȣбровника ȣзети нась ȣ них дрьвнх дге се ним бȣде ..... | натраже на них тракение и спензȣ и привести ... к себе ȣ дȣбровник и да нась не дадȣ ни монга сина кнеза .... | ни монга натрашка ниедномȣ нашемȣ непрыꙗтелю .... | ни за благо ни за иеднога чловека волю сеган свьта .... | ȣ господь ȣ кралевь ȣгарьсцех или ȣ кмети ȣгарьсцех .... | и своими покли сафи како за коига годе них а ... м .... | и син ми кнезь и натражакь и наши ..... | жде ѡбетȣемо кнезь и властелом и свои ѡпкини ..... | и них последним стоꙗти за них и ѡбетоваше мене гѡдн ..... | савȣ кнезь вла-

84 пристаꙗла. — 85 виеки. — 86 вриеме. — 87 тере. — 88 мориe. — 89 дриевнехь гдие. — 90 тракеніе. — 91 себие. — 92 мога. — 93 чловиека. — 94 гдие годие. — 95 ȣгарсцихь. — 96 своиеми. — 97 ѡбиетȣіемѡ. — 98 властеломь и всои опкини. — 99 послиегниемь.

еводи радосавȣ кнезь властеле и вса ѡпкина град дȣбровника примити кад имь бȣдȣ дати ȣ комȣнь дȣбровачки дрьжати нашихь дȣкаать златихь шесть тисȣкь[100] и да ми имаю давати петь по кантинарь на всакои годищее до коли[101] годѣ[33] бȣдемо дрьжати[102] речнее шесть тисȣкь дȣкать[103] ȣ нихь комȣнȣ и кад годи[33] бȣдȣ ȣ нихь комȣнȣ ти дȣкати на тȣи плакȣ колико би стоꙗли да самь воꙗнь ȣзимати и ѡпеть сталꙗти[104] кои ми годѣ[33] диѡ ѿ-ѣхь речнехь дȣкать[105] ѣа гднь воевода радосавь и кои мене сїнь ми кнезь иванишь и нашь натражакь и када годѣ[33] бихь хотиѡ ȣзети ѡвеи речне дȣкате или кои диѡ[106] ѿ нихь да дамь на знанье прѣ тога кад ихь[107] бȣдемо хтѣти[108] ȣзети два мѣсца ищь менѣ[109] гднȣ воеводи радосавȣ и сїнȣ ми кнезȣ иванишȣ ѡбѣтоваше[63] кнезь властеле и вса ѡпкина град дȣбровника ȣ кое годѣ[33] би се врѣме[86] згодило мнѣ[39] гднȣ воеводи радосавȣ и сїнȣ ми кнезȣ Иванишȣ и нашемȣ натрашкȣ да поста-

стеле и вса ѡпкина град дȣбрвника ..... | бȣдȣ дати ȣ комȣнь дȣбровачки дрьжати ..... | златех ·ѕ· тисȣкь и да мȣ имамо давати ·е· по .... | ...... годище до коле годе бȣдемо дрьжати речене шесть (тис)ȣкь дȣкать ȣ них комȣнь и кади годе бȣдȣ ȣ них комȣн (т)и дȣкати на тȣи плакю колико би стоꙗли да самь (во)лꙗнь ȣзимати и ѡпет сталꙗти кои ми годе диль ѿ .... речених дȣкать и и ꙗ годнь воида радосавь и на кои мене | .... ми кнезь иваниш и нашь натражакь и када годе бих | .... ȣзети више речене дȣкате или кои дио ѿ них да дам | .... наниѥ пр.. тѡга кадех бȣдемо хотет ȣзети два месца ищь | ... е годнȣ воиде радосавȣ и синȣ ми кнезȣ иванишȣ | .... ше кнезь властеле и вса ѡпкина град дȣбрника | .... би се врьме згодило мене годнȣ воиде радосазȣ и синȣ ми | .... шȣ и нашемȣ натрашкȣ да поставимо

100 даржати нашиехь дȣката златниехь шест. тисȣꙗ. — 101 коле. — 102 даржати. — 103 тисȣꙗ дȣката. — 104 ставлати. — 105 диель ѿ тиехь речениехь дȣката. — 106 диель. — 107 знаніе прие тоган кад ихь. — 108 хотиети. — 109 миесеца ищіе мение.

вимо 8 нихь ком8нь на наш8 волю четири тис8ке д8кать злат҄ѣхь[110] да ихь с8 намь дрьжани примить[111] 8 нихь ком8нь а да намь имаю давати петь по кантенарь на всакоѡ годище а под ѡѡни 8в҄ѣть[112] како се згорь пише И ми г҃нь воевода радосавь и с҃нь ми кнезь Иванишь вид҄ѣвь ва сихь вс҄ѣхь[113] и размисливь ва срьдачнихь[8] скровищехь срьдца[48] нашега велик8 и красн8 почтен88 любавь и срьдчанствѡ[9] кнеза властеѡ и все ѡпкине град д8бровника кою вазда мно г милосрьдно и без м҄ѣре ва всакое в҄рѣме простр҄ѣше[114] и показаше к нашимь прьв҄ѣемь и к нашем s г҃поцтв8[115] и смисливь и вид҄ѣвь[116] тои како се згоре пише ми г҃нь воевда радосав и с҃нь ми кнезь Иванишь дасмо и даровасмо м҃лтиво и доброволнѡ и всесрьдо[117] кнез8 властелемь[118] и всои ѡпкини д8бровачкои ва виеке в҄ѣека без поречньıа с м҃лтию и с8 8тврьгеньемь[119] вась нашь диѡ конавли и з доноѡмь гороѡмь и с виталиноѡмь по котар8 с

8 них ком8н | . . . . ·д· тис8ке д8кать златех да их с8 дрьжани намь | . . . . . м8нь а да намь имаю давати ·е· по кентерь | . .

. . пѡдь ѡни 8виет како се згора пише и ми годнь | . . . . ми кнезь иванишь видева ва сех всех размислих | . . . . ищех срьтца

нашго велик8 красн8 почтен8 любавь | . . . . . . ѡпкине д8бровачке коюю вазда милосрдно | . . . мере ва всако врьме прострьше и показаше нашем прьвем и нашем8 г . . . в8 и смисливь и ведевь

тои како се згора пише ми годнь воеда радосавь и син ми кнезь иванишь дасмо и даровасмо милостиво и доброволно и свесрьдно кнез8 властелѡм и свои ѡпкини град д8брника | . . . . ке вька безь поречения с милостю и с 8тврьжением вась | . . . . . . диль конавли и са донѡм горѡм и с виталинѡм по котар8 | . . . . и ме

110 д8ката златиехь. — 111 даржани примити. — 112 8виеть. — 113 видиевь ва сиехь всиехь. — 114 милосардно и без миере ва всако вриеме простриеше — 115 нашиемь парвиемь и нашием8 господств8. — 116 видиевь. — 117 свесардо. — 118 властеломь. — 119 виека без поречения с милостю и с 8тварьгениемь.

прав҄ѣми[120] мегами и с людми з горомь и с водоѡмь и с планинами и с҄ѣнокоси и з грьмьемь[121] и що е на поврьши[122] и с ѡѡбодомь и с цаптатомь по котар8 с прав҄ѣми[120] мегами що е било 8 дрьжанью[123] г҃на ни и родителıа кнеза павла и брата ни г҃на воеводе петра и наше г҃на воеводе радосава павловика и с҃на ми кнеза иваниша до данашнега дне са вс҄ѣми[124] сели и засеѡци дасмо нимь 8 башин8 и 8 племенитоѡ град8 д8бровник8 кнез8 и властелемь[118] и всои ѡпкин҄ѣ д8бровачкои ва виеки в҄ѣека[125] аминь да с8 волни и ѡбласни ними ѡни и д҄ѣтца[126] нихь и нихь 8н8чье и пра8н8чье[127] и нихь посл҄ѣгни[92] како права и племенита г҃пода ва виеки виека аминь и ѡтьвише ми г҃нь воевода радосавь и с҃нь ми кнезь иванишь за нась и за наше натражье[81] по м8шкоѡмь кол҄ѣн8[47] праaво и почтенѡ срьдца[48] нащега и за наше плем що е по м8шкомь кол҄ѣн8[47] ѡб҄ѣт8емо[97] се град8 д8бровник8 кнез8 и властелемь и всои ѡпкин҄ѣ д8бровачкои и завез8емо се на всак88 наш8 мошкь реченьн8 поль

гами и сь людьми з горѡм с водѡм и с планинами | . . . . коси

з дрьвием и що е на поврьши и с ободѡм и с цапта | . . . . . ар8 с правими мегами що е било 8 дрьжаню года | . . . . . . дителıа кнеза павла и брата ни година воиеде петра и на | . . . . оде радосава павловика и сина ми кнеза иваниша | . . . . ашнега дне са

свеми сели и засеоци дасмо ним 8 башин8 | . . . менито град8 д8бровник8 кнез8 властелѡм и всои ѡпкине д8бровачкои вьки вька аминь да с8 волни и ѡбласни

ними и детца них и них 8н8чие и пра8н8чие и них поседни права и племенита господа вьки вька амин и ѡт . . . . | ваеда радосавь и син ми кнезь иванишь за

нась и . . . . | натражие по м8шкѡм колен8 право и почтено срьтца на . . . . . | ше племе по м8шком кол҄ѣн8 ѡбет8емо се град8

д8 . . . . . | кнез8 властелѡм и всои ѡпкини д8бровачкои и завез8е . . . . . | наш8 мокь речен8 поль

120 правиеми. — 121 сиенокоси и с гармиемь. — 122 поварши. — 123 даржаню. — 124 всиеми. — 125 виека. — 126 диетца. — 127 8н8чие и пра8чие.

жупе конавли шбода и цаитата бранити ѿда всакошга насилија и злихъ[128] люди како да ихъ г҃подую и уживаю мирнош ищрь шбѣтовасмо[129] ми г^дњ воевода радосавъ и с҃нъ ми кнезъ иванишь и нашь натражакь ре^ч=ньноwму кнезу и властелемъ и всои шпкинѣ[130] дубровачкои за инеднога чловѣка[93] колю кои би на сьемь свѣту[131] ни за страхъ ни за кое блааго ни за инедань инии узрокь кои би на свѣти могаш[133] бити нимь и всему нихъ не удити ни нихъ ѿписути паче имь приiазновати и срьдачно[133] и пракш како се згора пише до дни и до вѣка ищрь[134] кнезь властеле и вса шпкина гра^д дубровника даше и дароваше менѣ[39] г^дну воеводи радосаву и с҃ну ми кнезу иванишу и нашему шстанку у конавлахъ четири дѣлшве[135] земле и петошга дѣла[136] три части земле и да самь волiань ѣiа г҃нъ воевода радосавь и с҃нъ ми кнезь иванишь и нихъ шстанакь како више пишее дасмо волни продати и даровати кому е намь годѣ[33] дубровчанину шнеи дѣлове[135] що нась доиде[137] у конавлахъ и за по=

жупе конавли шбода .... | бранити шда свакога насилиа зли^х люди ка .... | господую и уживаю мирьно ищрь .... | вои^д радосавь и син ми кнез ивани^ш и и наш .... | реченому кнезу и власт^елш^м и всои шпкини гра^д . .... | за инеднога човека волю кои би на се^м ..... | ни за кои благо ни за инедань инии узрок ..... | вѣ^ти могао бити нимь и свем^у них не у ..... | ѿти снути паче и^м приiазновати ... .. | згора пише до дни и до вѣка иш ..... | гра^д дубрьника даше и дароваше ..... | и сину ми кнезу иванишу ...... | ·д· диелове земле и петога ..... | волиань iа го^днь вои^да радосавь и син ми кнезь и ..... | шстанакь како више пише .... волни продати ..... | кому е намь драго ...... дѣлове що на ... | доиде у конавлахъ .... | вса=

128 насилиа и злиехъ. — 129 и ищие шбиетовасмо. — 130 шпкини. — 131 сиемь свиету. — 132 свиети могаль. — 133 сарчано. — 134 виека и нощe. — 135 диелове. — 136 диела. — 137 догie.

тврьђенье и установиђенье вѣчнош всакое[138] почтене любве и приiателства мегу нами ми г҃нъ воевода радосавь и с҃нъ ми кнезь иванишь и за все наше натражьн[81] и пле^м кнезу и властелемь[139] и всои шпкини дубровачкои потврьдисмо и потврьгуемо[140] все и всакое[141] повеле кое си имаю шь наших прьвиехъ[142] ѿь г^дна ни и родителiа кнеза павла и брата нашега г^дна воеводе петра и наше г^дна воеводе радосава до данашнега дне по реду с шшвѣмь саданьнимь г҃поцтва ни[143] записомь подвисукомь г҃поства ни печатью все[145] вуино потврьгуемо и потврьдисмо[145] да им су тврьди и непоколѣбими и ипорочнии до дни и до вѣка[146] и на все више писаньнш азь г^днь воевода радосавь павловикь и синомь ми кнезомь иванишемь и сь изабранѣми[147] властели г҃поцтва ми брацтва[148] нашега и слугь нашихь а наипрь[149] с кнезомь юрькомь владимириђемь с кнезомь радосавомь шбрадовикемь с кне=

кои почтене любве и приiатель ства мегю нами ми .... | вои^да радосавь и син ми кнезь иванин^ш и за наше на .... | и племе кнезш^м и власт^елш^м и всои шпкини дубровачкои .... | дисмо все и всакои повелиi кои си имаю ѿ на ..... | ѿ го^дна и родит^елiа ми кнеза павла и воiде пе .... | и наше до данашнега дне по реду ..... | по^твисукю печа^т все вуино потврьди .... | тврьди и непоколнбими ни пореченн .... и на све више писано · азь го^днь вои^да радосавь ..... | иванин^ш и са изабранеми властели госпо^ства и в .... | наши^х наипрь са кнезш^м гюр^кш^м владимирикe^м са кне .... | шбрадовике^м са кнезш^м але=

138 потваргiенiе и установикiенiе виечнш у всакоiе. — 139 властеломь. — 140 потвардисмо и потваргюiемш. — 141 всаке — 142 нашиехъ парвиехъ. — 143 овиемь саданиемь гшсподства ми. — 144 печатю, у все. — 145 потваргюiемш и потвардисмш. — 146 тварди и непоколибими и непорочнии до дни и до виека. — 147 са изабраниеми. — 148 господства ми братства. — 149 нашиехъ и наиприi.

зомь алексомь пацировикемь с кнезомь иванишемь д8коевикемь с кнезомь в8кашиномь[150] мозоликемь с кнезомь ѡстоѡмь боровиникемь с кнезомь радосавомь владимирикемь с кнезомь стѣпкомь д8коевикемь с кнезомь тврьткомь[151] михаиловикемь с кнезомь б8дисавомь[152] богавчикемь с воеводоѡмь в8касомь с воеводомь радоемь с кнезомь браиломь с кнезомь в8кашиномь[153] владимириркемь(!) с кнезомь в8кашиномь[153] с8ханичикемь ротисмо се и заклесмо на светомь евангелью божьемь[154] и на часномь и животворещемь криж8 гп҃одню реч҃ньнѣмь кнез8 властелемь[129] и всои ѡпкинѣ[155] град д8бровника и нихь ѡстанк8 ва гд҃а[156] бг҃а вседрьжетелꙗ и ва пр҃чист8[157] его бг҃оматерь и ва ·д҃· евангелисте и ва ·вı҃· ст҃ихь[67] ап8столь врьховнихь[158] и вь ·ѻ҃· изьбранихь бж҃ихь[159] и ва все свете иже ѿь вѣка бг҃8 8годивше[160] да ѡвои згоре наше писанье и ѡбѣтованье реч҃нке и 8чиненье[161] кнез8 и властелемь[129] и всои ѡпкинѣ[155] град д8бров-

кс ѡм пацировикем |..... иванишем д8коевикем са кнезѡм · к8окашинѡм мѡзоликем |... зѡм ѡстоном боровиникем са кнезѡм радосавѡм владиса |.... са кнезѡм

стикѡм д8коевикем са кнезѡм тврьткѡм михаило |.... са кнезом б8дисавѡм богавчикем и воеводѡм в8касомь |.... радонм са кнезѡм бранлѡм са кнезѡм в8кашинѡм вла |... кем са кнезѡм

в8кашинѡм с8ханичикем ротисмо се и заклесмо |....... божнм и

на часнѡм и животрешем крьж8 годни |..... ѡпкини д8бр҃вачкои

и них ѡстанк8 |..... вседрьжителꙗ и вь прьчист8 бг҃ородиц8

и вь ·д҃· |..... исте и вь ·вı҃· светх апостоль врьховнех и вь ·ѻ҃· изабранех |.... све свет ѿ вѣка бг҃8 8годивше на ѡвои |.... пи-

сани и ѡбетовани и |..... и всои ѡпкини град д8бр҃ника и

150 влкашиномь. — 151 тварткомь. — 152 б8диславомь — 153 в8олкашиномь. — 154 божиемь. — 155 ѡпкини. — 156 господина. — 157 вседаржителꙗ и ва причист8. — 158 варховниехь. — 159 изабраниехь божиехь. — 160 8годише. — 161 писание. и ѡбнетование. речение и 8чинение.

ника и нихь останк8 и плем н8 нихь и нихь послѣгнимь[162] како згора пише виек8 вѣкома[163] не има нимь на мане прити ни се ке потворити за ниедн8 стварь на земли ни за едного човѣка[93] волю ни за страхь ни за блааго ни се ѡ тои парна коꙗ 8чинити еда[164] ли бисмо ми гдн҃ь воевода радосавь и сн҃ь ми кнезь иванишь и наше натражье[81] и наши послѣгни[82] ѡвои згоѡра реч҃ньнѡ писаньнѡ и обѣтованьнѡ[165] потворили реч҃ньниемь кнез8 властелемь и всои ѡпкинѣ[155] д8бровачкои али на мане принесли коѡмь хитростью или лакомостью за чью[166] волю али за страахь али за хотѣнье[167] недного човѣка[93] на земли тада[168] да смо ми гдн҃ь воевода радосавь и сн҃ь ми кнезь иванишь и наше натражье[81] и наши послѣгни[82] проклети бг҃омь живѣмь[169] ѿьцемь и сн҃омь и ст҃иемь дх҃оомь и всими ст҃ими ѿь вѣка бг҃8 8годившими више именовнѣми и да смо[170] причтени к июди искариѿском8 кои прода сн҃а бж҃ьꙗ на распетье и к ѡнѣмь[171] кои 8пьꙗх8 пропни

них ѡстанк8 |..... ледним како

згора пише вьки вька |.... ни

се ке потворьт за неднога чло-

века |.... страх ни за благо ни се ѡ тои коꙗ |..... ми годнь

воида радосавь и син ми |... ванш и наше натраже и наши последни ѡвои зора(!) речено писано и ѡбетѡвано потворьли реченем

кнез8 властелѡм и всои ѡпкини д8бр҃вачкои али на мане прьнесли коиѡм хитростю али лакомостю за чию волю али за страх али за хотене недного човека на земли тада да смо ми годнь |

.... а радосавь и син ми кнезь иваниш и наше натраже и наши |.... дни проклети бгѡм живем ѿцем и синѡм е светем д8хѡм и

свеми |..... бг8 8годившими више именованеми и да смо |..... искарьтцком8 кои прода сина божꙗ на распете |........ и 8пꙗх8 пропни и к оне м кои м8

162 послиегнем8. — 163 8 виеке виекома. — 164 и еда. — 165 ѡбнетованѡ. — 166 хитростю али лакомостю, за чию. — 167 хотиение. — 168 тадаи. — 169 живиемь. — 170 свиеми светиеми ѿ виека бог8 8годившиеми и да смо. — 171 распетие и к ониемь.

пропии и к ошнѣмь[172] кои мꙋ кладиехꙋ трьновь вѣнаць на главѣ[173] и дь паде крькь[51] на нихь и на чеднехь нихь и да смо се ѿврекли бга и ѡангела ма̑тинкошга на дань сꙋгни и вѣре кою вѣрꙋемо[174] и да смо поре̑чни ꙋ гласꙋ и ꙋ по̑чтенью[175] и ꙋ правдахь и ꙋ законехь нашихь бꙋдꙋкихь до врѣмень сихь мегꙋ нашими добрми и по̑чтенѣми[176] ѡпкеници и да се назовемо проклетци и невѣрници и ваздѣ[177] да смо поре̑чни и потиснꙋти и прогнани и сьве[178] все писа се и сьврьши ва лѣта[178] рожства хрстова тисꙋка и четири с̑та и два десети и седмо лѣто мсца[179] декемвриа ·л· и ·л· днь[67] а писа ѡстоѥ дьꙗкь заповѣдью и повелѣньемь[180] гна ми воеводе радосава.

Курсивом, на пергаменту, печат откинут. — CC. 107; MS. CCXCVI.

кладехꙋ трновь | .... и да паде крьвь на них и на че̑дних и да смо се ѡдрекли бга | .... верꙋемо и да смо поречени ꙋ гласꙋ ꙋ по̑чтенью ꙋ правдах и ꙋ законех | ..... мегю нашеми добрими и почтеньми ѡпкеници и да се | .... ници и вазде да смо поречени и по̑тиснꙋти и прогнани и се се | .... вь ле̑то рожства хрства на ·а·ꙋ·к·з· лѣ мсца декеврия ·лд· дань | .... днакь ... повдю го̑а воеводе радосава

Препис у Cod. Rag. л. 89 а.

172 онием. — 173 виенаць на главꙋ. — 174 виере кою виерꙋиемо. — 175 почтенью. — 176 закониехь нашиехь бꙋдꙋщиехь до вриемень сиехь мегю нашиеми добриеми и почтениеми. — 177 невиерници и вазде. — 178 и варши ка лиета. — 179 лиетѡ миесеца. — 180 днакь заповиедю и повелениемь.

Споља: Повеля ѿ воѥводе радѡсава павловикꙗ ѿ негѡва днела Кѡнавли · тисꙋкꙗ · и̑ четири ста и два десети и седмѡ лието декембриꙗ.

603. Дубровчани га примају за свога властелина и обећавају давати му шест стотина перпера годишње за уступљено пола Конавала

1427, 31 децембра

Ѡ велможна сило прьсветаго дꙋха боже славими вь трьоце ка ѿци же рекꙋ и синꙋ и све̑тми дꙋси прьсвьта трьце нераздельна слава тебе иже вь име твое вьсе врьшимо и тобою ꙋздрьжимо и правимо мисто ѿачастьꙗ нашго бголюбими и ним намь дарьвани гра дꙋбрвник ѡ всемь прсветꙋ трьцꙋ славеке азь ми кнезь властеле дꙋбровачци и вса ѡпкина дамо вьдети всакомꙋ чловекꙋ живꙋкомꙋ на земли прьдь кога годе ѡвь нашь листь донде и тко годе ѡвь нашь ѡвет чꙋе да пр̑мисмо и ꙋчинисмо вси вике властеле дꙋбрвачци и вса ѡпкина дꙋбровачка единодꙋшно и доброволно пр̑ѥамише и заклесмо се на то годнꙋ воеде радосавꙋ павловикю великомꙋ воеде босанскомꙋ и синꙋ мꙋ кнезꙋ иванишꙋ и них ѡстанкꙋ како ближна крьвь подае право и почтево натра | ..... них ѡстанкꙋ како ближна крьвь подае вьки вька (ми кнез)ь властеле и вса ѡпкина гра дꙋбрника видекше пр̑ако братцво | .... и по̑чтенꙋ любавь и срьчано прьꙗтелство кое вазда милосрьдно | .... вьсакое по̑чтение простре и показа к нашемꙋ прькем и к нашемꙋ | .... и показꙋю и чини како и по писаниах коꙗ пр̑мисмо ѿ рече | ...... воеде радосава и сина мꙋ кнеза иваниша видети ѥсть и саде | .. .... почтенꙋ любавь и пр̑иазань кою ꙋчини и показа го̑дкꙋ нашемꙋ | ..... вь ѡвои врьме наше ми кнезь властеле и вса ѡпкина гра дꙋбрвника видеше великꙋ любавь и срьчанство го̑а воеде радосава и сина мꙋ кнеза иваниша хотесмо да толикаи любавь харьна вꙋде за слаткꙋ любавь и срьчанство кое ѥсть мегю нами на по̑чтение и ꙋзвишение негово пр̑мисмо с милосрьдьем го̑а воедꙋ радосава и сина мꙋ кнеза иваниша и них ѡстанка себе за брата и срьчанога прьꙗтелꙗ и да стоимо за нь и за негова сина кнеза иваниша и за нихь ѡстанакь како за коега годе нась и да их чꙋвамо ѡда скакога непрьꙗтелꙗ како коега годе нась и ако вих | (ко)ꙗ тешкокꙗ допала ѿ кое годе стране да стоимо ѡ нь и ѡ

не(гова си)на кнеза иванниша и ѡ нихь ѡстанкȣ како за коѥга годе нась | . . . . . (би) се тои врьме згодило терь пҏишао гоⷣнь воѥⷣа радосавь | . . . (мȣ синь) кнезь иваниⷲ да бȣде ȣ воѥде и ȣ кнезȣ иваниⷲȣ властелиⷩ | . . . . (кнезь и векь)никь и сȣдыꙗ како кои годе властелинь дȣбҏчки (дрȣго на десете) и ми кнеза и вса ѡпкина граⷣ дȣбҏника по | . . . . (асмо дас)мⷪ и дарьвасмⷪ гоⷣнȣ воѥде радосавȣ ȣ синȣ мȣ (кнезȣ ива)нишȣ полачȣ с мистѡⷨ ȣ дȣбҏникȣ коꙗ ѥ била (прьотовьсара) жореⷮ направно дге ȣспотрьбȣѥ дасмⷪ гоⷣȣ воѥде радосавȣ и синȣ мⷹ кнезȣ иванишȣ и ниⷯ правомⷹ и почⷮенѡⷨⷹ | срьтца ниⷯ що ѥ по мȣⷲкоѡⷨ кольнȣ али наконь тога по женⷭкоⷨ колнȣ що би ниⷯ срьтца ако ли би конь женⷭкога колна щⷪ ѥ ѿ ниⷯ срьⷮца тади ниⷯ ѡсталеⷨ како крьвь подаѥ и да таи пола (!) ниⷯ и ниⷯ ѡсталеⷨ и ниⷯ натрьажю никада на мане пҏⷮи не море ни се коеⷨ ȣзҏкѡⷨ изеⷮи из ниⷯ рȣкȣ вьки вька амиⷩ за ѥднȣ раⷮ ни за ѥⷣно прьдȣожѥ ни за ѥднȣ стваⷬь сеган свьⷮа ако ли би хоⷮѥо гоⷣ воѥⷣа радосавь да ѥ воꙗнь ѡнȣи полачȣ пҏдати или заложити или дарвати комⷹ годе дȣбровчанинȣ и конь нега неговь синь кнезь иваниⷲ и ниⷯ ѡстанакь паче да се тои нашеⷨ госⷮвѡмь не може забраниⷮ никомȣрьдȣбровчанинȣ комȣ би ю хоⷮео продати или заложити или дарвати иощь ѡбетовасмо и даровасмⷪ ми кнезь и власⷮеле и вса ѡпкина граⷣ дȣбҏника гⷣȣ воеде радосавȣ и кнезȣ иванишȣ и ѡстанкȣ почⷮова . . . и да|рьвасмⷪ всако годищѥ ·ѕ· сать перьⷬи динари дȣ . . . . да даѥмⷪ за доходакь доле речене поль жȣпе к . . . . | и цаптаⷮ вьки вькома реченомⷹ гоⷣнȣ воеде ра(досавȣ и синȣ мȣ) кнезȣ иванишȣ и ниⷯ ѡстанкȣ правомȣ . . . . . | срьтца ниⷯ щⷪ ѥ по мȣшкѡⷨ кольнȣ али наконь . . . . . . женскомȣ | коленȣ щⷪ би ниⷯ срьⷮца ако ли конь женскога колена . . . . нихь | срьⷮца тада ниⷯ ѡстанкѡⷨ како крьвь подаѥ и да ѡвеи ·ѕ· сать перьперь реченомⷹ гоⷣнȣ радосавȣ и синȣ мȣ кнезȣ иванишȣ и ниⷯ ѡстанкȣ никадарь не може прьти ни се коѥⷨ ȣзьрокѡⷨ изети из ниⷯ рȣкȣ вьки вька амиⷩ за ѥднȣ рать ни за прьдȣожѥ ни за ѥднȣ стварь сеган свьⷮа ако ли би се ща бгь недаи на ниⷯ коꙗ рать згодила ѿ кралꙗ или ѿ краль ȣгаҏсцех или ѿ тȣракь ѿ коѥⷯ нихь ѡни записе имаю и ѿ нась гоⷣа воѥде радосаⷦа и ѿ

сина ми кнеза иваниша и ѿ нашега натрашка и ѿ наⷲго племена за колико би рать трьпьла да за . . . . . | врьмена не имамⷪ давати ни плакаⷮи ѡнеи ·ѕ· . . . . перьпери ко . . . . . | крат ли би када рать прьсⷮаꙗла да имамⷪ да(вати и плакати) вьки вькома и ако би се коѥ вҏьме згодило тер(ь се наша (!) на море) гоⷣнь воѥда радосавь или кнезь иванишь да га имамо . . . . | ȣ нашеⷯ дрьвеⷯ дге се намь бȣде моки на нашои спензи и прь . . . . и прьнесⷮи ȣ дȣбрьвниⷦ и каде бȣде ȣ дȣбрьвникȣ да га не дамо никоѥмⷹ неговȣ непрыꙗтелю ни за страⷯ ни за благо ни за ѥднога чловека волю сеган свѣⷮа паче дге годе ȣ гоⷣа кралꙗ ȣгарьⷭкога или ȣ кмети ȣгарьсцеⷯ да за нѥ стоимо с покаисаҏи како за коѥга годе нась и ако би на нась коꙗ сила пҏшла по морȣ да гоⷣнь воѥⷣа радосавь и синь мⷹ кнезь иваниⷲ и ниⷯ натражѥ и племе да и имаю послати своѥ воⷭке на помоⷦ и ѡбаҏванѥ дȣбҏника и негова коⷮара и ѡбетовасмⷪ ми кнезь власⷮеле и вса ѡпкина граⷣ дȣбҏьника пҏмити када иⷯ намь ȣ комȣнȣ нашемⷹ држати реченога гоⷣа воеводе радосава ·ӣі· тисȣкꙗ перьⷬа динаⷬ дȣбҏвачцеⷯ а да мⷹ имамⷪ плакꙗти ·ѐ· по кенⷮерь на свако годищѥ докле годе држи ȣ нась ѡнеи ·ӣі· перьⷬ ȣ комȣнȣ нашемⷹ када годе бȣдȣ ȣ комȣнⷹ нашеⷨ ти динари на тȣи плакю колико би стоꙗли волꙗнь ȣзимати и ѡпеⷮ сталꙗти кои мⷹ годе дьль ѿ тѥⷯ реченехь пинези гоⷣнь воеⷣа радосавь и конь нега негоⷦ синь (кнезь) иванишь и каде годе би хотиⷺ ȣзети гоⷣнь воеⷣа (радос)авь ѡвеи речене пинезе или кои диⷺ ниⷯ а да намь (да на з)нанѥ пҏ тога каде-хь бȣде хоⷮеть ȣзети два мⷭца (иѡщѥ) ѡбеⷮовасмⷺ ми кнезь власⷮеле и вса ѡпкина дȣбрѣьчка (гоⷣȣ) воеводе радосавȣ и синȣ мȣ кнезȣ иванишȣ ȣ коѥ годи би се врьме згодило гоⷣнȣ воеде радосавȣ и кнезȣ иванишȣ синȣ мȣ посⷮавити ȣ нась ȣ комȣнь на неговȣ волю ·ві· тиⷭȣⷦ перьⷬ да мȣ их смⷪ држани ȣзети ȣ нашь комȣнь а да мⷹ имамⷪ давати ·ѐ· по кентенаⷬ на годищѥ а подь ѡни ȣвеⷮ како се згора пишѥ и вьдевь гоⷣнь воеⷣа радосавь и неговь синь кнезь иванишь вьсеⷯ сьхь вьдевь и размисливь вь срьчанеⷯ скровищеⷯ срьⷮца нашеⷯ нашȣ великȣ и краснȣ и почⷮенȣ любавь и срьчаньсⷮво кнеза и власⷮеⷺ и все ѡпкине дȣбҏвачке кою вьзда многомилосрьⷣно показȣю ȣ свако

врьме безьмирно простресмо и показасмо к неговем прьвем и к негову господству и смислившь и выдевь тои все како се више пише речени годнь воеда радосавь и син му кнезь ива(нишь) даше и дароваше милоство и доброволно и свесрьдно намь (кнезу и) властемь и всои ѡпкини дубровачкои выки выкома безь (поречен)ꙗ милостию и сь утврьждьнием речени неговь дьль конавли (донишмь) горшмь и с вьталинѡм по котару с правьми мегами и с людми з гор .... с водшмь и с планинами и сенокоси и з грьмием и що ѥ на поврьши и с ободомь цаптатом по котару с правьми мегами що ѥ било у држаню года и родителꙗ му кнеза павла и брата му воѥде петра и нега воеде радосава до данашнега дне са свеми сели и засеоци даа нам у баштину и у племенит граду дубрьвнику кнезу и ѥго властелем и всои ѡпкини выки выка да (с)мо волни и ѡбласни ми детца и унучѥ наше и наши последни како прьва и п(ле)мента года вь выки и ѿвише речени годнь воѥда радосавь и синь му (кнезь) иванишь за них и за них натражѥ по мушкѡм кольну право и почтено срьтца них и за них племена що ѥ по мушкѡм колену ѡбетоваше се граду дубрвнику и него властелѡм и завезуѥ се на сваку них ..... | више речену поль жупе конабли и ѡбода и цапта бранити ѡда .... | насилꙗ и злех људи како да си-хь господуемо и уживамо мирьно ишрь намь се ѡбетова речени годнь воеда радосавь и синь (му кнезь иванишь) реченем кнезу и властелем и ѡпкине дубровачкои (за неднога чловека) волю кои би на семь свети ни за страх ни за коѥ благо (ни за нѥдань ини) узрокь ко би на свети могао бити намь и свьму на(шему .... | ни нась не ѿтиснути намь прѣꙗзновати и срьчано и ...... (како се) пише до дни и до выка и ми кнезь властеле и вса ѡпкина (дубровачка) дасмо гдну воеде радосаву и сину му кнезу иванишу (и нихь) ...... | у конавлах ·д· дьлове землѥ и петога дьла ·г· чести (и да ѥ в) ..... | годнь воѥда радосавь и синь му кнезь иваниш и них ѡстанакь како се згора пише вазда продати или дарьвати кому му годе дубрьвчань или му заложит ѡнеи делове що их доиде у конавлах и ми кнезь и властеле и вса ѡпкина дубровачка ѡбетовасмо и прьмисмо (годну) воѥде радославу и кнезу иванишу и них ѡстанку ако би тко

ѿ (люди) ѿ белеке и ѿ крьма и ѿ трьбина неверьникь неговь дошаль у дубровникь да тога чловека негова неверника не будемо дрьжати у дубрвнику безь них волѥ и такоге годнь воеда радосавь и синь му кнезь иваниш и них натражѥ намь ѡбетоваше да ѿ више реченех мисть и ѿ конавли ако би тко намь не .... | или кою кварь учиниш или нашем да су дужни ти ..... | гнатих и не држатих у нѥдншм мкстꙋ и владаню и котару и .... | више писано речено и ѡбетовано ми кнезь дубровачки жу ...... | тикь и с властели изабранеми сьми и сьми с андретшмь .... | с марьншм растикем алубизь гочетикь марьншм цркбикемь ѡха .... | жамановик марьншм градикем андре бундик гавже пуцик бен .... | прѣа гундуликꙗ лавьрѣца сорьгочевикь андрушкшм цигулуке (томко) бунк жунь журьговикь михочем растикем климетомь будачикем маткшм градикем живаншм гочетикем добре бенчулик никола пуцик марьтоло жамановик пирѣко лукаревик никола гочетик паоко прѣгловикь тудро баожеликꙗ андрушко менчетикь климоѥ растикь марьнь гундулик никше пуцикꙗ живко гундуликем паскоѥ растик мароѥ растик рафаель гочетикем жоре паомотикь михочь црьвик витко растик марьтоло бенчуликь пиро сорьгочевик жонко буник марьтлшмь журьговикь мароѥ симкович жико цигулик мароѥ лукарьвикем марьтло црьвик паоко сорьгочевик алувизь црьвик ротисмо се и заклесмо се на светшм евангелию и на часншмь крьжу годну реченем годну воѥде иванишу (!) и сину му кнезу иванишу и них ѡстанку вь года бга сведрьжителꙗ и вь прьчисту бгородицу и вь силу часнаго и животворещаго крьста годна и вь ·д· евангелисте и вь ·ві· апостоль светх (врьховнех) и вь ·о· изабранех божех и вь све свет божѥ ѿ выка бгу угодивше (да ѡво) згора речено наше писанѥ и ѡбетованѥ реченѥ учиненѥ .... воѥде радосаву и кнезу иванишу и них ѡстанку и племену (како) крьвь подаѥ по мушкшмь колену како згора пише выки (выка не и)ма на мане прьти ни се ке потворѣти за нѥдну ствар на земли ни за нѥднога чловька волю ни за страх ни за благо ни се за тои коꙗ парьна учинити еда ли бисмо ми кнеза (!) и вса ѡпкина дубровачка ѡвои згора речено писано и ѡбетовано потворили реченем али на мане прьнесли коиѡм хитростю али лакомостю за чию волю али за страх али за хотенѥ

нидного човека волю на земли тада да смо ми кнезь властле
вса ѡпкина град дȣбровника проклети бгѡм ѿцем и синѡм и
светем дȣхѡм с тимь и вьсеми тими више именованеми и да смо
прчтни к юди кои прода сина божиа на распетие и к онем кои
ȣпѩхȣ пропни пропни и к онем кои мȣ гладехȣ (!) трьновь венаць
на главе да паде крьвь на них и на них чедех них и да смо се
ѿрекли бга и ангела милостивога на ȣмрьли часъ и на дань сȣдни
и верȣ кою верȣемо и да смо поречени ȣ гласȣ ȣ почтению ȣ прав-
дах и ȣ законех нашех вьдȣкех до врьмен сьхь мегю всакими до-
бреми и почтенеми гласьтними градовми и ѡпкинним и сеи се
писа мсца декьврıа ·л·а· дань рожта хрьства на ·ч·ȣ·к·з· лкто вь
изабраной полаче и векнице бголюбимаго град нашго дȣбрьвника
а ȣписа рȣско логофеть

Препис Рускова концепта у Cod. Rag. л. 92 б. — MS. CCXCVII

604, 605. Потврђује са сином Иванишем да је примио тринаест хиљада дуката за уступање свога дела Конавала

1427, 31 децембра

† Ва име ѿца и сна и стога
дха аминь ми гнь воевода ра-
досавь павловикь мтью бжьѡмь
велики воевода босански И си-
номь ми кнезомь Иванишемь
даамо знати всакомȣ комȣ се
подоба да примисмѡ ѿь гспоц-
тва дȣбровачкоѡга кнеза вла-
стель И ѿь все ѡпкине славно-
ѡга град дȣбровника двие на
десете тисȣћи дȣкаать злеткхь
и третью на десете тисȣћю дȣ-
каать златихь кою намь биехȣ
даали да за нȣ кȣȣпимо еднȣ
баштинȣ ȣ нихь котарȣ а теи
намь дȣкате даше за нашь ди-
ель конавли ѡбоѡда и цаптата
што нимь дасмо и даровасмѡ
какѡ ѿворение и чистие ȣ дрȣ-
ȣгѡмь записȣ пише кои е пи-
саань ȣ данашнии даань вь лкта
рожства христова тисȣкно и че-
тири ста и два десети и седмѡ
лктѡ мсца декемврıа ·л· и ·а·
даань ѿ рȣȣке мене ѡстое лого-
фета писааноѡ а теи дȣкате при-
мисмо по рȣȣкȣ нашихь властель
и поклисаревь по кнезȣ радосавȣ
ѡбрадовикю и по воеводи вȣкасȣ
привилѡвикю и по воеводи радою
любишикю и по кнезȣ бранлȣ
тезалѡвикю и по ѡстои дьıакȣ
челıадникȣ и ѿь тихь три на
десете тисȣка дȣкаать донесоше
ка мнк седамь тисȣȣкь дȣкаать
а шесть тисȣкь дȣкаать поста-
више ȣ комȣȣнь дȣбровачки на
добить на всаакѡ годище да
ми даю пееть по кантенарь менк
воеводи радосавȣ и снȣ ми кнезȣ
иванишȣ и нашемȣ натрашкȣ
што е нашега срьдца по мȣшкѡмь
колкнȣ а кои тога по женско-
ѡмь колкнȣ што е нашега срьдца
и да тии више реченьни дȣкати
никадарь не моѡгȣ на минне
прити мени воеводи радосавȣ и
кои мене синȣ ми кнезȣ ивани-
шȣ и нашемȣ натражкȣ ни за

Ва име ѿца и сина и сьго дȣха
ми годнь воида радосавь павло-
вик милостю божиѡм велики воеда
рȣсага босанскога и са синѡм са
кнезѡм иванишем дамо знати
свакомȣ комȣ се подоба да прь-
мисмо ѿ господства дȣбровачкога

кнеза властео и все ѡпкине град
славнога дȣбрьвника ·ві· тисȣкь
дȣкать златехь и третю на де-
сете тисȣкю дȣкать златехь кою
намь бехȣ дали да за ню кȣ-
пимо .... баштинȣ ... | котарȣ а
теи све дȣкате намь даше за
нашь ди .... | ѡбода и цаптата
што нимь дасмо и даровасмо ка-
ко ...... | и чисти ȣ дрȣгом за-
записȣ пише ко е писань ȣ да
..... | вь лкта рожста хрьства

на ·ч·ȣ·к·з· лкто мсца ..... | на
·ла· дань ѿ рȣке мене ѡстоıе ло-
гофета .... | а теи дȣкате прь-
мисмо по рȣке нашех влас ..... |
по кнезȣ радосавȣ ѡбрадовикю и

воиде ...... | и по воеде радою
любишикю и по кнезȣ ..... | и
по ѡстоıе дıакȣ челıади .... и
ѿ тех ·гі· тисȣкь дȣкать доне-

соше к мене ·з· тисȣкь дȣкать
а шесть тисȣкь дȣкать поста-
више ȣ комȣнь дȣбровачки на
добит на .... годище да ми
даю по ·е· по кентенар .. мене
воиде радосавȣ и синȣ ми кнезȣ
иванишȣ и нашемȣ натрашкȣ што
е .... | срьтца по мȣшкѡм ко-
ленȣ а кои тога по ..... кол ... |
нашго срьтца и да ти више ре-
чени дȣкати ..... | не могȣ прьти

мене воиде радосавȣ и кои мене
.... | кнезȣ иванишȣ и нашемȣ
натрашкȣ ни за еди ..... | волю

єдниѡга чловѣка волю ни за єдно благо ни за єдань ȣзрокь свєга свѣта ни за єдно размирьє иѡщи намь ѡбѣтоваше кнезь властеле и вса ѡпкина дȣбровачка рекоше и записаше менѣ гдн(ȣ) воєводи радосавȣ и с(и)нȣ ми кнезȣ иванишȣ и нашемȣ натражкȣ да ѿь билеће ѿь крьма и ѿтрьбинꙗ тко би нашь невѣрникь дошаѡ ȣ дȣбровникь маали или би велики да га не имаю примати к себѣ ȣ дȣбровникь ни ȣ свои котарь ни ȣ себе дрьжати и да га имаю тѣрати како и ми воєвода радосавь и с(и)нь ми кнезь иванишь и наше натражьѥ ѡбѣтовасмѡ г(оспо)цтвȣ дȣбровачкоѡмȣ кнезȣ властелемь и всои ѡпкини дȣбровачкои да имаамо тѣрати и не дрьжати нихь невѣрника ѿь реч(е)ниехь мѣсть и ѿь жȣпе конавашке и ѿ иниехь миесть коꙗ нимь слȣжѥ и да ихь не имаамѡ примати ȣ нашȣ ѡбласть паче да ихь имаамѡ тѣрати какѡ и г(оспо)цтвѡ дȣбровачкѡ писаано ва лѣта рожства х(ри)стова тисȣка и четири ста и два десети и седмо лѣто м(ѣ)с(е)ца декембриꙗ ·л·а· днь а писа ѡстоꙗ логофеть ..∾∾..∾∾

Курсивом, на пергаменту, печат откинут. — MS. CCXCVIII.

ни за єдно благо ни за єдань ȣзрокь сега ..... | єдно размирьѥ

сега свѣта нѡщь намь ѡбетоваше кнезь и власте .... | дȣбровачка рекоше и записаше мене

годи ..... | иванишȣ и нашемȣ натрашкȣ да ѿ биле .... | и ѿ трьбина тко би нашь невѣрникь дошао ..... | да га ..... | кь

себе ȣ дȣбровник ни ȣ котарȣ свѡм дрьжати па ... | да га имаю тирати како и ми воєда радосавь ..... | и наше натрже

ѡбетвасмо готвȣ дȣбрчкѡм да

кмо терати и не др ..... и ѿ

жȣпе конавли и ѿ иних мист коꙗ ним слȣже да их не имо прмати ȣ нашȣ ѡбласть ... | го

спотво дȣбровачко писано вь лѣ роста хрьта на ·а·у·к·з· лѣ м(ѣ)с(е)ца

декбра .... | ѡстоꙗ дьꙗкь.

Препис у Cod. Rag. л. 92 а.

606. Дубровчани потврђују да су примили на оставу шест хиљада дуката.

1427, 31 децембра.

† Вь ..... с(вє)тога д(ȣ)ха аминь Ми кнезь властеле и вса ѡпкина град дȣбровника даѥмо ȣ знанье в .. | .... ба ѥрь примисмо по рȣкȣ властель и поклисаревь г(оспо)дна воѥводе радосава ... | ... кнеза радосава ѡбрадовикꙗ воѥводе влькаса прибиловикꙗ воѥводе радоꙗлю | .... ла тезаловикꙗ и ѡстоѥ челꙗдиникꙗ дꙗка примисмо шесть тисȣкꙗ дȣкать зла | .... шесть тисȣкꙗ дȣкать поставише ѿь три на десете тисȣкꙗ дȣкать златѣхь коѥ више реч(е)ни | поклисари ѿь нась кнеза властель и все ѡпкине за конавли цаптать и ѡводь · примише а ѡстале седамь | тисȣкꙗ дȣкать реч(е)ни поклисарьѥ ѿь нась кнеза властель и все ѡпкине за конавли цаптать и ѡводь примише седамь тисȣкꙗ дȣкать реч(е)ни поклисарьѥ собѡмь понѣше како ȣ дрȣгѡм листȣ г(оспо)дна воѥводе радосава пише кои ѥ ȣ нась писань вь лѣто рождьства христова тисȣщно и четири ста и два десети и седмо · лѣто м(ѣ)с(е)ца декемврꙗ три десети и прьви д(ь)нь ѿь рȣке дꙗка ѡстоѥ више писанꙗога и теи реч(е)не шесть тисȣкꙗ дȣкать реч(е)ни поклисарьѥ поставише ȣ нашь комȣнь на добить · на име славнога г(оспо)дна воѥводе радосава павловикꙗ и сина мȣ кнеза иваниша и нихь натражка правога и почтенога срьдца нихь що ѥ по мȣшкомь колѣнȣ · | а наконь тога по женскомь колѣнȣ · що ѥ нихь срьдца право и почтено натражьѥ и ми више реч(е)ни кнезь властеле и вса ѡпкина град дȣбровника ѡбѣтовасмо се реченомȣ г(оспо)днȣ воѥводи радосавȣ и синȣ мȣ кнезȣ · иванишȣ и нихь натражкȣ како ѥ реч(е)но давати на всако годищѥ петь по кантинарь до толѣ до колѣ бȣдȣ · стоꙗть ȣ нашь комȣнь више реч(е)не шесть тисȣкꙗ дȣкать нѡщь ми кнезь властеле и вса ѡпкина град · дȣбровника ѡбѣтȣѥмо се реч(е)номȣ воѥводи радосавȣ и синȣ мȣ кнезȣ иванишȣ и нихь натражкȣ како · згѡра пише дати више реч(е)не шесть тисȣкꙗ дȣкать златѣхь · вьзда кьде ихь бȣдȣ хѡтѣть ȣзети на нихь | волю · или имь вьсе или кои дѣль на нихь волю · и да ѥ колꙗнь г(оспо)дь воѥвода

радосавь и син мȣ кнезь иваниⷲь | и нихь натражкь како згора пише ȣзимати или имь все или кои дѣль и ѡпеть сталıати ȣ нашь комȣнь колико крать бȣде имь на волю за нихь живота · и кьде годѣ бȣдȣ хѡтѣть ȣзеть више реⷱне дȣкате · или кои дѣль ѿь нихь да намь имаю дати на знанѥ на два мⷭца пⷬ тога. иѡщь ѡбѣтȣѥмо Ми реⷱнии · кнезь властеле и вса ѡпкина граⷣ дȣбровника реченомȣ гⷭнȣ воѥвоⷣи радосавȣ и синȣ мȣ кнезȣ иванишȣ · и нихь натражкȣ правомȣ срⷣьца нихь почтено по мȣшкѡⷨь колѣнȣ и након тога по женскомь колѣнȣ · нихь право и почтено натражьѥ више реⷱне дȣкате сьблюсти и да имь не имаю на манѥ прити ни за нѣ[днога чл]ѡвѣка сег[а] свѣта волю ни за рѣчь ни за прошню ни за кȣплю ни за пⷬдльжиѥ ни за страхь · ни за [кои ини ȣзрокь] ни за благѡ тако грагıанина нашега тако странѣра али би нашега гⷭна племенитѡга .... крȣне ... ȣгрьскога а или цⷬа тȣрскога или гⷭна замѡⷬскога, а или босанскога ни за рать ако би гⷭнь воѥвода радосавь ималь с нами или с нашѣмь градѡⷨь дȣбровникѡⷨь ни за нѣдань ини ȣзрокь кои би на свѣти могаль бити да имь се ти више реⷱни дȣкати ȣдрьжати не мѡгȣ згѡдило би се коѡⷨь згѡдѡⷨь воѥводи радосавȣ | .... реⷱне дȣкате ми кнезь властеⷧ и вса ѡпкина граⷣ дȣбровника ѡбѣтȣѥмо се | ..... кнезȣ иванишȣ и нѥгѡвȣ натражькȣ по мȣшкѡⷨь колѣнȣ и конь тога по | .... ьца нихь ако ли би натражка не било да дамо комȣ би ѡни по себѣ ѡставиⷧ · | и .... кнезь властеле и вса ѡбкина граⷣ дȣбровника ротисмо се гⷭнȣ воѥводи радосавȣ | .... кнезȣ иванишȣ и нихь натражкȣ какѡ згѡра пише вь гⷭа бⷢа вседр .. | .. хрсть гⷭнь и в ·д· ѥвангелисте и ·вı· стѣхь врьхѡвнѣхь апȣстоль .. | .. и не поколѣбимȣ бити како ѥ речено згѡра и записано до дни и до вѣка писа се | ..... рожⷣьства хрстова тисȣщно и четири ста и два десети и седмо лѣто а ȣписа [рȣско] логофеть бⷤе помилȣи га.

Курзивом, на пергаменту, печат откинут. — MS. CCXCIX.

607, 608. Утврђује са сином Иванишем мир и пријатељство са Дубровчанима

1432, 25 октобра

† Ѡ велемошнаа сило пⷬстааго дха бⷤе славни ва троицѣ ва ѡⷰи же рекȣ и сⷩȣ стоѡмȣ дхȣ пⷬстаа троице нераздѣлимаа слава тебѣ. Иже ва име твое все врьшимо и тобою ȣздрьжимо землю и владанье кое ѥ бⷢь намь даѡ смислисмо ȣ нашои памети колициемь милосрьⷣемь бⷢь любви нераавь чловѣчȣȣ посла своѡга сⷩа слаткоѡга ȣ велициехь мȣкахь да нихь избави из грⷯха и по ȣскрⷬьсенью каⷣ хтѣ ȣзити на небеса да сѣде з деснȣю ѿца бⷢа божаствааньнѡмь рѣчью рече апȣстолѡмь мирь даю вамь миⷬ | ѡсталıамь вамь И ми гⷭнь воевода радосавь павловиђь И сⷩь ми кнезь Иванишь ȣчиниⷯ размирье и рать з гⷭпоцтвомь дȣбровачцѣемь с кнезомь властели и са всѡмь ѡпћинѡⷨ | по наговорȣ злѣхь людии с коѡга размирıа ниедна користь не биваа ѥднои страанѣ и дрȣгоѡи паче чⷮета и раасапь и маншина и смисливь скⷬовнаа скⷬовища срьⷣца моега неповиньнȣȣ любавь и приıазань роте и зааписе кое сȣ биле ѿ родителıа ми кнеза павла и брата ми воеводе петра и мое

Ѡ велможна силⷪ пⷬьсвьго дⷯа боⷤе славими вь троьце рекȣ и синȣь и светеⷨ дȣси прьсветⷶ трьце нераздѣлима слава тебе иже вь име твоѥ все врьшимⷪ и тобою ȣздрьжимⷪ землю и владанѥ кое е бⷢь наⷨ даѡ смислисмⷪ ȣ нашои памети колицеⷨ милосрьдьѥⷨ бⷢь люби нерaвь чавечȣ посла свога слаткога сина ȣ велицеⷯ мȣкаⷯ да иⷯ избави из грⷯа и по ȣскрьсеню када хотⷮе ȣзети (!) на небеса да сиедеть з десна ѡ .... | бога божасⷮвенѡⷨ риечю рече апостѡⷧⷨ мирь вамь миⷬ ѡст .... | и ми гоⷣнь воѥⷣа радосавь павловиⷦ и син ми кнезь иваниⷲь см .... | да по наговорȣ злеⷯ люди ȣчиниⷯ размирьѥ и рать с гоⷭпцⷮѡм .... | са кнезѡⷨ и власⷮели и всѡⷨ ѡпкинѡⷨ дȣбрьчкѡⷨ с кога размиⷬıа .... | корисⷮь не била ни ѥдно ни дрȣгои стране паче чтета и манⷲина а смислиⷡ скровна срьⷮца моѥго неповинȣ любавь и пⷬıазан роⷮе и за ... | кои сȣ биле ѿ родителıа ми гоⷣа кнеза павла и брата мⷰ вое, ... |

гⷣна воеводе радосава и сїа ми кнеза иваниша с кнеземь властели и са всоѡмь ѡпћинноѡмь граⷣ дȣбровника спамтиⷯ се и смислихь ȣ нашои памети да нищоѡрь ние ȣгодние гн҇одȣ бг҇ȣ и людемь световниемь него ли мирь и любавь са всацнемь чловѣкомь имати а навластито своими добрми и любнмими старми и срⷣьчаннеми нашими приıатели како сȣ вазда били нашои кȣћи Кнезь властеле и вса ѡпћина граⷣ дȣбровника добрии и почⷮени и срьⷣчаии приıателье тȣи смислихь ȣ памети ȣ моѡи да ниткоѡрь не може бити боли стежникь сьемȣи мирȣ мећю мноѡмь и властели дȣбровачцѣми колико гⷣнь нашь племⷨнити гⷣнь ми краль босански тврьтко тврьтковићь и бȣдȣће при гⷣнȣ кралю тврьткȣ помолихь гь какото гⷣна ми а приıателıа ѡбѣю страанȣȣ да би послаѡ своѡга властелина ȣ дȣбровникь и тегнȣѡ ихь бесѣдоѡмь ѡ мирȣ мећю мноѡмь и властели дȣбровачцѣеми и по милости гⷣна нашега кралıа твⷬька посла кнезȣ и властломь дȣбровачцѣемь властелина и поклисаара своѡга кнеза иваниша гоишићıа просе ѿь властеѡ дȣбровачцѣехь да би дослали свое

петра и моѥ воеде радосава с кнезоⷨ и с власⷮели и ѡпкинѡⷨ

дȣ .... | спамтиⷯ да нищⷪрь нѥ ȣгоднѥ гоⷣнȣ бг҇ȣ и людеⷨ световниѥⷨ него .. | и любавь свацеⷯ · чловекѡⷨ имати а наваⷭтито своѥми добрми и любимими старми прыıатели како

сȣ вазда били нашои кȣке кнезь власⷮеле и вса ѡпкина дȣбрьвачка добри и срчни пр .... | тȣи

смислиⷯ ȣ памеⷮи моиои да никторь не може бити боли сте....| семȣи мирȣ мегю миѡⷨ и властели дȣбрвачцеми колико гоⷣнь нашь племенити краль тврьⷮко и

бȣдȣке прь гоⷣнȣ кралю .....| молиⷯ га какото гоⷣна ми а прыıателıа ѡбею странȣ да би посла ...| свога власⷮелина ȣ дȣбровниⷦ и тегнȣо иⷯ беседѡⷨ ѡ мирȣ мегю миѡⷨ и власⷮели дȣбровачцеми

и по милосⷮи гоа кралıа т ....| посла к власⷮелѡⷨ дȣбровачцеⷨ власⷮелина и поклисара свога кнеза иваниша гоншиⷦа просе ѿ власⷮео дȣбровачцеⷯ да би дослали

властели и поклисаарѥ гⷣнȣ кралю тврьткȣ за мирь мећю нами с властели дȣбровачцѣеми и ѡни доброволно и любовиѡ послаше свое властели гⷣнȣ краⷬ|лю Кнеза живка гȣндȣлићıа и кнеза никшȣ жȣрговићıа и тȣи се нађохь ıа гⷣнь воевода радосавь с реⷱнием поклисаари дȣбровачцѣеми при гⷣнȣ краалю тврьткȣ и веле нась ѡбѣ странȣȣ гⷣнь краль свѣтова да бисмо примили за мирь и ıа се зговориⷯ веле доброволно и мл҇остиво с поклисаари дȣбровачцѣми да биⷯ хотань мирȣ и примаамь за миⷬ а ѡни рекоше томȣи ми нисмо волни да добро би да бисте дослали свое добре люди ȣ дȣбровникь и ми гⷣнь воевода радосавь павловићь послаⷯ мое добре людȣи ȣ дȣбровникь почⷮеноѡга мȣжа радѣна крьстьıанина и кнеза санка богавчићıа и кнеза иваниша хⷬебелıановићıа и моѡга кȣћıанина ѡстоıю дьıака и ѡни ихь доброволно и милостиво примише ȣ бесѣдахь и бесѣдивше с кнезомь и с властели дȣбровачцѣеми мои добри людье дослаше ка мнѣ бесѣдȣ що бѣхȣ бесѣдили с кнезомь и с властели дȣбровачцѣеми и на коıю почⷮенȣȣ бесѣдȣ и добрȣȣ и приıателскȣȣ любавь всесрьⷣно и доброволно и мило=

своѥ власⷮели и поклисаре гоⷣнȣ кралю за миⷬ мегю миѡⷨ и властели дȣбрвачцеми и ѡни доброволно и любимⷪ послаше ....|

кнеза живка гȣндȣлика и кнеза никшȣ жȣрьговикıа и тȣи се наидоⷯ ıа гоⷣнь воѥⷣа радосавь с рьчениеми прь гоⷣнȣ кралю тврⷮкȣ и веле нась ѡбею странȣ гоⷣн ми краль светова да бисмⷪ прьмили за миⷬ и ıа веле доброволно зговориⷯ се с поклисари дȣбровачцеми да биⷯ хотань миⷬ ерь прьмамь за миⷬ а ѡни ми рекоше томȣи ми нисмо волни да добро би било да бисте дослали своѥ добре люди ȣ дȣбрниⷦ и ıа гоⷣнь воѥⷣа радосавь и син ми кнезь иваниⷲ послаⷯ моѥ добре люди ȣ дȣбрникь почⷮенога мȣжа радена старьца крстıанина и кнеза санка богавчикıа и кнеза иваниша хребелıановикıа и мога кȣканина мога ѡстоıю диıака и ѡни доброволно и милосⷮиво прьмише иⷯ беседȣ и бȣдȣке на беседȣ са кнезѡⷨ и власⷮели мои добри людьѥ долаше (!) к мене беседȣ щⷪ

бехȣ беседели с власⷮели дȣбровачцеми и на коıю почⷮенȣ беседȣ и прыıателⷭкȣ |...е срьдной и доброволно прьмиⷯ

стиво примих и заато ми г҃нь
воевода радосавь павловикь и
син ми кнезь иванишь даемо
на видѣнье всакоѡмȣ чловѣкȣ
комȣ се подобаа и прѣт кога
лице ѡвь нашь лис ѿворень дон=
де али би прѣд г҃па цара тȣрско=
ѡга а или прѣд г҃на кралıа ȣгрь=
скоѡга а или прѣд г҃на кралıа
твьртка босанскоѡга или иноѡга
бошнıанина а или г҃на срьп=
скоѡга а или латинина а или
ине врьсте чловѣка ȣчиних до=
брии и почтени мирь и праавоѡ
м҃лстивѡ и любовноѡ братство и
срьдчаноѡ прииателство с кне=
зомь и властели и са всоѡмь
ѡпкиноѡмь град дȣбровника ѡна=
кои на всее какото е било мећю
нами и прьвоѡ рати такои да
е и сада и болıе ȣ вѣки вѣко=
ма аминь како се из дошла
бȣде ȣдрьжать ȣ ѡвомь листȣ
наипрьвоѡ ми г҃нь воевода ра=
досавь и син ми кнезь иванишь
примаамь и примихь и ȣтврь=
дихь и ȣстановитихь по семь по
нашемь зааписȣ кнезȣ и власте=
лемь и всои ѡпкинѣ град дȣ=
бровника вса писма и зааписе
и повеле кое годѣ есть ȣчиниѡ
ш ним родител ми г҃нь кнезь
паваѡ али брат ми г҃нь воево=
да петарь или ѣ г҃нь воевода
радосавь сином | ми с кнезомь

(И зат)о ıа гѡ҃нь во҃ıа радосавь

павлови҃ћ даю на видение всакѡмȣ
чловѣкȣ маломȣ и великомȣ прьдь

кои ми донде саи нашь листь
ѡтворень ѡгледати али прьдь
кралıа ȣгарьскога али прьдь тȣрь=
ци али прьдь кралıа босанскога

али инога бошнанина али прьдь
го҃на српскога али го҃а латин=
скога али ине врьсте човека ıрь
ȣчиних добри и почтени мир лю=
бавь и право брацтво какото ıе
прьво било и боле са кнезомь
властели и всѡм ѡпкиноѡм дȣбро=

вачкѡм ѡнакои какав (?) ıе биль
мирь и прьво рати такои да ıе
и сада и болıе ȣ вѣки вьком
аминь и какото ȣ ѡвомеи листȣ
издоле бȣде ȣдрьжати и наи=
прьвѡ . . . гонь во҃ıа радосавь и
син ми кнезь иваниш прьмам и
прьмисмо по семь нашем листȣ
ȣтврьдих и ȣстановитех кнезȣ
властелѡм (и) ѡпкини дȣбровач=

кои вса писма и записе и повели
коıе годе есть ȣчинио родител ми
кнезь павалъ ш ними а или
брат ми во҃ıа петарь а или ıа
гонь вое҃а радосавь и са сином-и
са кнезомь иванишем и с моıеми

иванишемь и с нашими иза=
бранѣми властели и за мои
диѡ конавли и ѡбода и цап=
тата и за все за иноѡ що
годѣр се ȣ старѣхь повелıахь мећю
нами ȣдрьжи раазѣ изимлюће
изь записъ и повель прѣнихь
како моглахь прѣ кнезь мои изва=
дить кои сȣ ȣ них комȣнȣ на
петь по кантенаарь приповидѣв=
ше на ·в· мѣсеца по семь нашемь
писанью тврьђю и хођю да ѡд
ѡногаи дне ȣчинивь ш ним мир
прьвоѡ до кола не изидета двие
годищи да ихь не могȣ питати
ни ȣзети иж нихь комȣна а да
ми даю за ѡвие двие годищи
ѿ нихь добитакь а минȣвше
двие годищи да самь волıань
изети прѣ кнезь како се ȣдрьжи
ȣ старѣхь повелıахь на мою волю
иѡщь да могȣ поставити прѣ=
кнезь ȣ нихь комȣнь како се пише
ȣ старѣхь повелıахь на добить и
на изетье ѡпеть и да не могȣ
ѿь кнеза и ѿь властеѡ и ѿь
все ѡпћине дȣбровачке питати
ѿь дохотка конаваѡскѡга ни ѿь
добитьıа прѣ кнеза кои сȣ ȣ них
комȣнȣ ни ѿь приходища зема=
лıа конех сȣ минѣ властели даали
ни ѿь полаче кою сȣ менѣ вла=
стеле ȣ дȣбровникȣ даали ѿь
почетка рати до сврьшеньıа мира
иѡщь изимлю да не могȣ ни=

властели и за мои дио конавли
ѡбода и цаптата и за све оно

що годе се ȣ ѡнех ȣ старех ли=
стих мигю нами ȣдрьжи такмо
изимлюке изь записъ прьвех да
како могахь (пиене)зе изьвадити
кои сȣ ȣ них ȣ комȣнȣ на ·е· по
кентарь прьповеде . . . . на ·в· месца
по сем момȣ писаню тврьгю и
хокю да ѿ ѡногаи дне ȣчинивь

мирь прьво два годища не могȣ
их питать ни ȣзети и да ми

даю добитакь за ѡваи два го=
дища а минȣвь ·в· годища да
самь волıань пиенезь изети ка=
кот се ȣдрьжи ȣ прѣвех записех
на мою волю
да могȣ поставит пиенезе ȣ них
комȣн како се пише ȣ старех
повелıах на добит и на изети
ѡпет и да не могȣ ѿ кнеза и

властео питати ниднога дохот=
ка конаваоскога ни ѿ добитıа
пинеза кои сȣ ȣ них комȣн ни
ѿ прьходища землıа коıех сȣ ми
ȣ конавлах дали ни ѿ полаче
кою ми сȣ дали ȣ дȣбрѣникȣ ѿ
почетка рати дори бȣде свръха
мирȣ
Иѡщь изимлю да не могȣ ниıд=

єдного чловѣка искати ниєдинѣмь
наачиномь кои годѣ крьсте чло=
вѣкь гп҃оцва ми тко бꙋдꙋ пошли
ꙋ ѡвꙋи рать ꙋ дꙋбровникь и ꙋ
них владнье или ꙋ них котарь
паче ихь слободихь и слобоћꙗ=
ваамь да може стоꙗти и ходи=
ти слободно по земли гп҃оцтка
ми какото всаки дꙋбровчанинь
иѡщє слобоћꙗваа гп҃оцтво ми
всакоѡга сꙋжниꙗ али тамничар
кое годѣ крьсте чловѣкь тко сꙋ
ꙋ наших рꙋках и сн҃а ми кнеза
иваниша а или би ꙋ коѡга годѣ
чловѣка нашега дꙋбовчанинь кои
е ꙋхићень ꙋ ѡвꙋи рать свобоћꙗ=
вамь и слободих без ниєднога
прѣꙋзма или ѿкꙋпа или кое годѣ
заабаве єрє и кнез и властел и
ѡпћина дꙋбровачкаа по них ли=
стꙋ такоѡћерє менѣ сꙋ ѡбѣто=
вали пꙋꙋстить люꙋди гп҃оцтва
ми кое имаю ꙋ сꙋжанствꙋ и=
ѡщь ми више речньни гднь во=
євода радосавь и снь ми кнез
иванишь ѡбѣтоваасмо кнезꙋ и
властелем и всои ѡпкинѣ град
дꙋбровника за почтенье гдна на=
шега племнитога гдна крал тврь=
тка и за тврьћꙗвє кнеза и вла=
стєѡ дꙋбровачцѣх да по заапискꙋ
гдна крал тврьтка ѡвои все по=
тврьди своимь листомь под ви=
сꙋћоѡмь печатью що годѣ се ꙋ
ѡвомєи листꙋ ꙋдрьжи иѡщь

нога человека искати нѥд....|
коѥ годе врьсте человек госпоства
ми а бꙋде пошао сеи рат....|

и ꙋ них владаню или ꙋ них
котарꙋ паче га слобогавам да
мѡ.....| и ходит по землю
госпѡства ми како то свакн
дꙋбр....|
Иѡщь слобогава господство ми
свакога сꙋжна или тамни....|
врьсте человек ко ѥ ꙋ рꙋке гос=
поства ми али ꙋ гога(!) годе....|

господства ми слобогавам и сло=
бодих без нѥднога прь....| или
ѿкꙋпа али коѥ годе забаве ерь
и кнезь и властле....| листꙋ

такогерє менѥ сꙋ ѡбетовали да
пꙋсте люди.... коѥ имаю ꙋ сꙋ=
жаньствꙋ
Иѡщь ꙗ више речени годнь во=
еда радосавь ѡбетовах кнезꙋ и

вл....| дꙋбровачцем за поч=
тенѥ крала тьрьтка и за тврьг
.....| кнеза и властео дꙋбровач=
цех да по писаню годна ми
кралꙗ....| ѡвои све потврди по
свѡм листꙋ подь висꙋкѡм пе=
чатю що годи се о.....| листꙋ
ꙋдрьжи Иѡщь ꙗ годнь воид

ми гднь воевода радосавь ѡбѣ=
товах кнезꙋ и властеломь дꙋ=
бровачцѣмь послати на спѣхь
чловѣка моѡга гднꙋ царꙋ мꙋ=
рат' бегꙋ и неговѣмь везиремь
на портꙋ даюће имь знати єр
самь мир ꙋчиниѡ с властели
дꙋбровачцѣеми да ѥ ш них бла=
гословомь а тои да є свѣдочно
с поклисари дꙋбровачцѣми кои
сꙋ ꙋ царва на портѣ а бжимь
хтѣньемь кнезь и властелѥ и
вса ѡпкина град дꙋбровника по=
любише менѥ гдна воєводꙋ радо=
сава и сн҃а ми кнеза иваниша
за своѡга брат и срьдчаноѡга
приꙗтелꙗ киећника и властелина
какото єднога них како ꙋ ста=
рои повели пише иѡщє ме
ѡпеть враатише ꙋ доходакь ко=
наваѡски и ꙋ добитакь пѣнези
кои сꙋ ꙋ них комꙋнꙋ и ꙋжива=
нье земалꙗ ꙋ конавлꙗхь кое ми
сꙋ властеле дꙋбровачци даали и
полачꙋ ꙋ дꙋбровникꙋ ꙋ ѡноме
станью како се находи сада како
веће на пꙋнꙋ пристои се ꙋ листꙋ
кои менѣ властеле ꙋписаше и даше
ꙋ данашни даань а све тои се
разꙋмие кад бꙋде свьрха мирꙋ а за

већѥ крѣпости мира и любве и
добре и почтене приꙗзни да бꙋде
ꙋ вieке без гатке и зле волѥ ѿь
люди властеѡ дꙋбровачцѣхь с

радосавь ѡбетовах кн.....| и
властелѡм дꙋбровачцем послат
человека на спех на пор....| мꙋ=

рат бега и неговем везирѡм да=
юким знати ерь сам мирь ꙋчи=
ниѡ....| дꙋбрьвачцем да ѥ ш
них благосовѡм а тои да ѥ све=
дочно с поклиари(!)....|вачцеми
кои сꙋ на порьтꙋ мꙋрать бега а
божием хотением кнез....|стеле

дꙋбровачци полюбише мене года
воѥдꙋ радосава и сина ми кнеза
иваниша за свога брата и срь=

чанога прьꙗтелꙗ викника и вла-
стелина како єднога них какот се
ꙋ старех повелꙗх пи....|
Иѡщє ме ѡпет вратише ꙋ до=
ходакь конаваоски и добитакь
.......| кои сꙋ них комꙋнь и
ꙋживанѥ землꙗ кое сꙋ ꙋ конав-
лах кое ми сꙋ властеле дꙋбро=
вачци дали и полачꙋ ꙋ дꙋбровник
ꙋ ѡномь станю како се находи
сада како веке на пꙋоне прьстои
се ꙋ листꙋ кои мене властеле ꙋ=
писаше и даше данашни дань а
све тои се разꙋме када бꙋде
свьрха мирꙋ.
Ꙗ за веке крьпости мира и любве
и добре прьꙗзни да бꙋде ꙋ вике
безь гатке и зле волѥ ѿ люди
властео дꙋбровачцех али....|

лȣдми гп҃оцтва ми зговорисмо

се и ѿлȣчисмо с властели дȣ=
бровачцѣми доброволно и ми=
лостиво и єдиносрьдно да всакоѡ
ȣбинство чловѣчѥ или крьви про=
литꙑꙗ кое сȣ ȣ ѡвȣ рать ȣчи=
нена и всаке ране и ȣбьєньꙗ и
злѥ р҃чи и хотѣньꙗ злаа коꙗ
сȣ била међю мноѡмь и вла=
стели дȣбровачцѣми и међю
людми гп҃оцтва ми с лȣдма
властеѡ дȣбровачцѣхь ѡбои
ѡблюбисмо този међю нами
єдиносрьдно простисмо и благо=
словисмо и такози правимо и
повелѣваамо да нитко не ȣз=
може ни смѣтбȣде ȣспоменȣти
ни искати крьви ни ине ѡсвете
ни вражде ни ȣ єдно вр҃мѥ докла
стои свѣеть тко ли се ѡбр҃те
сьеи потворить да є гп҃оцтвȣ
ми невѣрань и да се разасие до

кор҃на и ми гдь воевода радо=
савь и син ми кнезь иванишь
и сьа изабранѣми властели гп҃оц=
тва ми и брацтва нашега и
слюгь нашихь коихь именȣемо
на все више речньно ротисмо се
и заклесмо се с кнезомь юркомь
владимириђемь с кнезомь алек=
сомь пациоровиђемь с кнезомь
иванишемь дȣкоевикемь с кне=
зѡмь ѡстоѡмь боровиниђемь с

людьми с лȣдми властео дȣ=
бровачеми(!) зговорьсмо се и ѿ=
лȣчисмо с властели дȣбрьвацеми
доброволно и едносрьдно да
свако ȣбиство човече или крьви
пролита коѥ сȣ ȣ ѡвȣи рать ȣ=
чинена и всаке ране и ȣбѥнꙗ и

зле рьчи и хотениꙗ зла коꙗ сȣ
била мегю мнѡм и властели дȣ=
брцеми и мегю людми господства
ми с людми властео дȣброва=
цеми ѡбои ѡблюбисмо този мегю
нами и едносрьдно пр҃стисмо (и)
благосовисмо и такози правимо
и повелꙗмо да нитко не ȣзмо=

жет ни сметбȣде ȣспоменȣти и
искати кр҃ви ни ине ѡсвете ни
вражде ни сметбȣде ȣспоменȣт
ни ȣ едно врьме докле стои
свет тко ли се ѡбрете потворит
да ѥ го:подствȣ ми неверань и
да се разаспе до корьна
(И с)ве више речено ꙗ годнь
воѥда радосавь павлович и син
ми (к)незь иванишь и са иза=
бранеми властели господства ми и
братцва на . . . . и слȣгь нашех
коѥх именȣѥмо ротисмо се и за=
клесмо наипр҃во кнезь гюко вла=
димирик кнезь алекса пацировик
кнез иванишь дȣкоевик кнезь

ѡстоꙗ боровиник кнезь радосавь

кнезомь радосавомь владимири=
ђемь с кнезомь бȣдисавомь бо=
гавчиђемь с кнезомь тврьди=
савомь боровиниђемь с кнезомь
тврьткомь михаиловиђемь с кне=
зомь стѣпааномь чипчиђемь с
воеводомь вȣкашиномь збисали=
ђемь с кнезомь санкомь богав=
чиђемь с кнезомь вȣчихномь
брателевикемь с кнезом вȣкаши=
номь владимириђемь с кнезомь
бранломь тезаловиђемь с кне=
зомь иванишемь хребелꙗновиђемь
ротисмо се и заклесмо на ст҃омь
євангелью бж҃ьемь и на часномь
и животворещемь крижȣ гп҃однюю
речньнием кнезȣ властелем и всои
ѡпкинѣ град дȣбровника и них
ѡстанкȣ вь гп҃ода бг҃а вседрьжи=
телꙗ и вь пр҃чистȣ бц҃ородицȣ и
вь ·д҃· евангелисте и вь ·вı҃· ст҃их
апȣстоль врьховниехь и вь ·о҃· иза=
браниехь бж҃ихь и ·т҃· и ·ıи҃· ст҃ихь
ѿацьь иже сȣть вь никии и вь
все ст҃е иже ѿь виека бг҃ȣ ȣго=
дившѥ да ѡвои згоѡра наше
писанье и ѡбѣтованье речнѡе и
ȣчиненѡѥ · кнезȣ властеломь и
всои ѡпћинѣ град дȣбровника и
них ѡстанкȣ и них послѣђнимь
како згоѡра пишѥ виекȣ вѣкома
не имаа на манѥ прити ним ни
се ће потворити за ниеднȣ ства=
арь на земли ни за єднога чло=
вѣка волю ни за страхь ни за

владимирькь кнезь бȣдисавь бо=

гавчикь кнезь тврьдисавь боро=
виникь кнезь ратко михаилович

кнезь стипань чипчик кнез вȣ=
кашин збисалик кнезь санко бо=

гавчик кнезь вȣчихна брателевик
кнезь вȣкашинь владимирик кнезь

бранило тезалович кнезь иванишь
хребелꙗнович ротисмо се и закле=
смо на светѡм евангелю божѥм и
на часнѡм и животрещем крижȣ

божием кнезȣ и властелем и всо
ѡпкине дȣбровачкои и них ѡ=
станкȣ вь года бг҃а сведрьжителꙗ
и ва прьчстȣ бц҃ородицȣ и вь
·д҃· евангелисте и вь ·вı҃· апостоль

врьховнех и вь ·тıи҃· светх иже
сȣть на никю и вь ·о҃· изабранех
божѥх и вь све свет ѿ вька бг҃ȣ
ȣгодивши да ѡвои згора наше
писанѥ и ѡбетованѥ реченоѥ и
ȣчинѥноѥ кнезȣ властелѡм и всои
ѡпкини град дȣбрьвника и них
ѡстакȣ и них послегнем како
згора пише вьки вькома не има
на мане прьти ним ни се ке по=
трьт за ниеднȣ стварь на земли
ни за єднога чловека волю ни
за страх ни за благо ни се ѡ

благо ни се ѿои коıа парнıа ȣчи-нит еда ли бисмо ми гдѣнь вое-вода радосавь и син ми кнезь иванишь и наше натражье и наши послѣђнии ѡвои згорѡрь ре҄ченьнѡ и писаньнѡ и ѡбѣ-тованѡ потворили ре҄ченьнѣемь кнезȣ властелем и всои ѡпћинѣ град дȣбровника али на мане принесли коѡмь хитростью или лакомостью за чью волю али за страахь али за хотѣнье неднога човѣка на земли тадаи да смо ми гдѣнь воевода радосавь и син ми кнезь иванишь и наше на-тражье и наши послѣђни про-клети бгомь живѣмь ѿцемь и сйомь и стимь дхомь и всими стнеми ѿь виека бгȣ ȣгодивше-ми више именоватьни и да смо прчтени к июдѣ скарнѿцкомȣ кои продаа сйа бжыıа исȣса на распетье и кь ѡнѣмеи кои ȣпь-ıахȣ пропни и к ошнѣми кои мȣ клаадѣхȣ трьновь вѣнаць на главȣ и да пааде крьвь на них и на чедиехь них и да смо се ѿрекли бга и-ıанђела мтивошга на дњь сȣђени и вѣре коıу вѣрȣ-емо и да смо поре҄чни ȣ глаасȣ и ȣ почтенью и ȣ правдахь и

међю почтениеми ѡпћеници и да се назовемо невѣрници иваздѣ да смо поре҄чни и поти-снȣти и прогнаани. ~ ~ ~

а сьеи писа се и сьврьши вь лѣто рожства хрстова ·ч·ȣ·л·в· лѣто мсца ѡктȣмбрнıа ·кє· днь а ȣписа дьıакь ѡстоıа заповѣдью и пове-лѣньемь гдна ми воеводе радо-сава и запечатихь законѡмь ви-сȣкѡмь печатью гдна ми вое-воде радосава бже помилȣи насъ.

тои коıа парьна ȣчинит Еда бисмо ми годнь воеда ра-досавь и синь ми кнезь иваниш и наше натражие ѡвои згора рече

и писано потворли ре҄чене кнезȣ властелѡм и ѡпкини град дȣ-бровника али на мане прьнесли коиѡм хитростю или лакомостю и за чию волю али за страх али за хотение ниедногa члока на земли тада да смо ми годнь воеда радосавь и синь ми иваниш и наше натражие и наши после-

дни проклети бгом живем ѿцем и синѡм и светм дȣхѡмь и свеми светеми ѿ вька бгȣ ȣгодившими више именованим и да смо прь-чтни виелю (!) скарнотскомȣ кои прода сина божıа на распетие и

и к оне кои мȣ кладехȣ на главе трьновь венаць и да па-де крьвь на них и на чедех них и да смо се ѿрекли бга и ан-гела на дань сȣдни и вере коıу верȣемо и да смо поречени ȣ почтению и ȣ правдах и ȣ законех нашех и ȣ . . . . . | нашеми до-бреми и почтенеми ѡпекници и да се назовемо неверьници и вазде да смо поречени и ѿиснȣти и проклети и прогнани и сеи се писа и свршии вь лѣ рождства хрства на ·ч·ȣ·л·в· лѣто мсца ѡктовра на ·кє· дань а ȣписа ѡстоıа диıакь заповедю годна ми воеде радосава и запечатих законѡм печатıу годна ми воеде радосава

Курсивом, на пергаменту, с обешеним печатом: си печать воıеводе радосава павьловика. — CC. 114; MS. CCCXIV.

Препис у Cod. Rag. л. 97а.

609. Дубровчани утврђују с њим мир и пријатељство

1432, 25 октобра

† ѡ вьмножна сило пресветаго дха боже славьми вь тронце вь ѿци же рекȣ и синȣ и сьтим дȣси прьсьта тронце нераздельна слава тебе нжь вь име твое вьсе врьшимо и тобою ȣздрьжимо землю и вла-дание ко-е бгь . . . | смислисмо ȣ нашо памети колицем милосрьдием бгь люби нерав . . . . . | посла свога слаткога сина ȣ велицех мȣках да их избави изь грьха и по ȣськрьсению када хти ȣзити на не-беса да сиеде з десна ѿцȣ . . . | божаственѡм рьчıу рече апостолѡм мирь даю вамь мирь ѡсталıа . . . . | и зато да е вьдимо всакомȣ комȣ се подоба маломȣ и вели . . . . . | кога доиде сан нашь льст ѡтворен али прьд свьтлаго годa . . . . . | жигмȣте али прьдь тȣрьци али прьедь кралех босансцех . . . . | прьдь иного бошнанина а или прьд годa срьпскога а или прьд . . . | ерь ми кнезь властеле и вса ѡпкина бголюбимаго град на . . . | дȣбровника смисливь и смотрьвь старȣ и ȣ всем слаткȣ . . . . | почтенȣ прьıазань и краснȣ любавь коıу е ȣ всако . . . . | к намь почтеними диели и створѡм по-казовалъ . . . . . | нȣтие годa кнеза павла раденовика и к нашем трь-

говцем . . . . . | нашемȣ и потом такоге почтено поменȣтѥ воѥвода петарь . . . . . | воѥвода радосавь и син мȣ кнезь иванишь до размирьꙗ коѥ гωсподнь . . . . | намь ȣчини и потом смисливь колике чтете и маншине . . . . | єдной стране и дрȣгой с размирьꙗ и паке колика корьст и любавь . . . | бива ȣ мирȣ прьбати и досла намь господнь воѥвода радосавь своѥ добре люди а на име почтенога мȣжа радина крьстꙗнина и кнеза санка богавчикꙗ и кнеза иваниша хребелꙗновика и свога кȣканина ωстою дꙗка з беседωм ω мирȣ к нам а ми чȣвше беседе господа воѥвде радосава по реченех поклисарех и беседȣ кою бѥше дао прьсвѣтли господнь краль твртко нашем поклисарωм ω то . . . . | а ми кнезь и вса ωпкина град дȣбровника милостю божиωм по нашем добрωм ωбьчаю ѿ вька любили смо мирь са свацем чловекωм а навлаштито с нашеми добрими и почтенеми и срьчанеми . . . . . | и сȣседеми єрь господнь бгь своѥм милосрдѥм даровао нашем градȣ . . . . . | чȣвше беснедȣ кою биеше беседи прьсвѣтли господнь краль твртко нашем поклисарωм живкȣ гȣндȣликю и николе жȣ(рговикю?) по нашем добрωм ωбичаю и неговех родитель любио ѥ . . . . свою кȣкю дȣбрьвникь а ми кнезь и вса ωпкина град дȣбрьвника чȣвше добрȣ и почтенȣ беседȣ прьсветлога господа кралꙗ твртка кою бѥше рекао нашем поклисарем и беседȣ реченех поклисар господа воѥде радосава кою к нам простpьше чȣсмо и зговорь имасмо єдносрьдно прьмисмо и ȣчинисмо и ѥдна страна и дрȣга милостю божиωм мирь любавь какото прьво било и боле и добрȣ прꙗзань старȣ потрьдисмо а новȣ ѿцеле на град покрьписмо како ȣ ωкомен ниже писаню пише мирь добарь и любавь ȣ вьки вѣкома и аминь

И прьво потрьдисмо и ȣкрписмо ске записе и повеле коѥ смо ми записали с родителе-мȣ са господнωм са кнезωм павлωм и с коеводωм петрьωм и са господномь коеводωм радосавωм и с кнезωм иванишем єрь и ωни намь господнь воевода радосавь и синь мȣ кнезь иванишь и своѥми изабранеми властели намь кнзȣ (!) и властелωм и свои ωпкини дȣбровачкой такоге намь се ȣтврьди и ȣстановити и речени гωсподнь воѥвода радосавь и са синωм са кнезωм иванишем и своѥми добреми изабранеми властели по свωм листȣ подь висȣкю печать писань ȣ данашни дань свака писма или повелѥ кое смо имали са родителе-мȣ са господном кнезом павлωм или з брато-мȣь з господним петрωм или са господнь воѥвдωм радосавωм и са кнезем иканишем и ш негови властели до данашнега дне иωщь ωнь намь ωбетова и ȣстановити безь поречениꙗ господнь воѥвода радосавь да запись ко ѥ намь ȣчинио ȣ данашни дань да прьсветли господнь краль твртко бȣде потрьдит и ȣстановит по свωм записȣ подь висȣкю печат

Иωщь нам ωбетова безь поречениꙗ да пошлȣ на свѥт (!) свога добра чловека на порьтȣ мȣрать бега и неговех везировь дающи-мь на знанѥ да ѥ мир ȣчинио с нами а ш них благословωм да ѥ сведочно нашѥми поклисарѥ кои сȣ на портȣ тȣрьскȣ намь ωбетва и ȣстановит безь поречениꙗ да све люди гойова мȣ али неговех властео кои сȣ побегли сѥ рати ȣ дȣбрьник наше кладанѥ или ȣ нашем котарȣ да сȣ слободни стати ȣ дȣбровникь и по свем нашем котарȣ и владаню и да могȣ ходит и походит по земле господства мȣ каконω есаки дȣбровчанинь без недне забаве

(И ми) кнезь властеле и вса ωпкина дȣбрвачка свесрьдно и доброволно за потврьгенѥ доброга мира и сваке добре любве и срьчане прꙗзни примисмо к себе господа воѥводȣ радосава и сина мȣ кнеза иваниша и нихь ωстанак како крьвь подаѥ по мȣшкωм коленȣ за властелина и векника какото ѥднога нась какото се ȣдрьжи ȣ старех записехь (и не)мȣ повратисмо динаре коѥ бȣдȣ ȣ нашем комȣнȣ на є҃ по кеньтенар а с темеи начинωм да их не може ȣзети до в҃ годищи ѿ коле сврха мирȣ бȣде а након в҃ годищи да ωнако стоѥ како се ȣдрьжи ȣ прьвех повелꙗх а ȣ ωван в҃ годищꙗ да мȣ се даѥ добитѥ є҃ по кентенар на годище иωщь да може положит пиенезь ȣ нашь комȣнь какосе пише ȣ старех повелꙗх на добит и на изетѥ ωвех.

Иωще га вратисмо ȣ доходакь конавалски и ȣ приходи . . . зема(лꙗ) коѥ мȣ смо ми ȣделили ȣ конавлах и полачȣ мȣ вратисмо ȣ дȣ . . . ωнзи кою мȣ смо и прьво били дали направленȣ ȣ свем и за свем какот се ȣ прьгих листех ȣдрьжаше и речени господнь воѥвода радосавь . . . . за направнȣ ȣ свем и са свем ѿ сада безь нѥднога поречениꙗ . . . . | вачкоωм намь ωбетова господнь воѥвода радосавь да ѿ почтен . . . . . | дори бȣде сврьха мирȣ да не пита ни може имати до . . . . | конаваоски ни добитакь ѿ пиенези кои сȣ били ȣ наш . . . . . | на

·є· по кентерь ни прьходища ѿ земле ȣ конавлах коѥ мȣ смо ми ȣделили ни ѿ полаче кою мȣ смо ми дали ȣ дȣбровник(ȣ).

Иощ: ѡслободисмо и ѡслоботакамо све сȣжне или тамничаре ... годе крьсте бȣде чловекь бȣде ȣ наше рȣке ерь и годнь воеда радосавь по своѥх листех записа и ѡбетова намь да .....| сȣжне коѥ сȣ ȣ рȣке господства мȣ али ȣ сина мȣ кнеза иваниша а или ȣ властела мȣ а или ȣ коѥга годе чловека ѿ .....| безь иедне забаве ни ѿкȣпа никоѥ заврьте .... ȣздрьжанꙗ.

А за веке крьпости мира любве добре прыꙗзни да бȣде ȣ ...| безь гатке и зле волѥ ѿ люди нашех с людьми година воеде радосава ѿлȣчисмо и зговорьемо се з годнимь воедомь радосавомь и с кнезомь ива ....| доброволно и едносрьдно да свако ȣбиство човече и (крьво)пролитиѥ коѥ с-ȣ ѡвȣи рать ȣчинена и всаке ране и ȣбиениꙗ ....| рьчи и хотниꙗ зла коꙗ сȣ била мегю нами з годнимь воѥдомь радосавомь и са сино-мȣ с кнезомь иванишемь и мегю людми ѡбоѥх наю и ....| ѡбои ѡблюбисмо този мегю нами и едносрьдно простисмо и (бла)госивисмо такози рекосмо и повеламо да нитко не може ....| бȣде ȣспоменȣти ни искати крьви ни ине ѡ .....| жде ни ȣ ѥдно крьме докле ѥ саи свѥт стои тко ли се ѡ .,...| творьти да ѥ ȣ неверȣ и ȣ расапь.

А за све више речено ми кнезь дȣбровачки добре бинчȣлик и са властеи (!) изабранеми викꙗ и прегата живань гочетик андрȣшко бȣндикь гаȣже пȣцик михо црьвик марьтоло бинчȣлик паладинь гȣндȣликь мароѥ растикь томко сорьгочевик андрȣшко цигȣлик мароѥ лȣкаревик пирько бȣникь почтени витезь паскоѥ растикь алȣвизь гочетик марьнь растикь паоко прȣгловик матко градикь марьтоло жамановикь жоре паомȣтикь никша пȣцикь витко растик никша баожелик мароѥ ꙗкетикь витко климоевик паоко гочетикь томко бȣникь паоко сорьгочевик марьтоло жȣрьговик живко цигȣли(к) мароѥ симковик никша кабȣжик пиерко менчетик живан менчетикь жȣхо гочетк стипко жамановик жонко бȣник жонко градик рȣско пȣцик никша растикь бенко гȣндȣлик жȣпань бȣник ротисмо се и заклесмо вь господа бога вьседрьжителꙗ и вь прьчистȣ богородицȣ и вь силȣ часнога и животворьщаго крьжа годна и вь ·д· евангелисте и вь ·ві· врьховнех апостоль божиѥх (и) вь ·о· изабранех божех и вь ·т·и·і· светех ѿць иже

сȣть вь никиѥ и вь све свете ѿ вька богȣ ȣгодивши да ѡбои згора наше писаниѥ и обетованиѥ речениѥ и ȣчиниениѥ годнȣ воѥде радосавȣ и синȣ мȣ кнезȣ иванишȣ и неговȣ натрьшкȣ како ѥ згора речено вь вьки вька не има на мане прьти ни се ке потворит ни за еднȣ ствар на земли ни за еднога чловека волю ни за страх ни за благо ни се ѡ тои коꙗ парьна ȣчинит .... бисмо ми кнезь властеле и вса ѡпкина град дȣбрьника згора речено ѡбетовано и записано потрьли реченем а или на мане прьнесли коимь хитростю али лакомостю за чию волю али за страх али за хотниѥ неднога чловека на земли тада да смо ми кнезь властеле и вса ѡпкина град дȣбрька проклет живемь богомь ѿцемь и синомь и светимь дȣхомь и свеми светими више именованеми и да смо прьчтени к юди скарьѡт кои прода сина божиꙗ на распетиѥ и к онем кои мȣ кладихȣ трьновь винаць на главе и ȣпыꙗхȣ пропни и да смо се ѿрекли бога и ангела на дань сȣдни и вере кою верȣѥмо и да смо поречени ȣ ласȣ (!) и ȣ почтению ȣ правдах и ȣ законех нашех бȣдȣкех до времени . . ѥх мегю всакими добрьми и почтеми и гласовитеми градми и ѡпкинами а сеи се писа ва изабраном полаче и векнице боголюбимаго града нашего дȣбрьвника вь лѣ рожества хрьство на ·ч·ȣ·л·в· лѣ мсца ѡктȣвра на ·к·є· а повелесмо га печатит додь (!) висȣкю нашȣ великȣ печать.

Препис у Cod. Rag. л. 95а.

610. Потврђује мир склопљен 25 октобра 1332.

1433, 25 марта у Борчу.

† Вь име ѿца и сина и светога дȣха амень милостью божьомь ми воевода радосавь павловиќь и син ми Кнезь ивьнишь даамь знати всакомȣ чловѣкȣ комȣ се подобаа и прѣт кога лице ѡвь нашь листь ѿворень доидѥ како ȣчинисмо меѓȣ собоомь з господствомь дȣбровачкимь С кнезомь и с властели почтени и добрии мирь и любавь и единство како се достои и пише ȣ повелꙗхь кое сȣ меѓю нами писаниѥ ржства хрьства ·ч·ȣ· и ·л·в· лѣто мсца ѡктембра ·к· и ·є· дны ȣ коих' се повелꙗхь пише како мии воевода радосавь и син'ми кнезь ивьнишь С нашими властели ро=

тисмє сѥ кнезꙋ и властеломь и заато дондоше к намь ѿь кнеза и ѿь властель дꙋбровачкиχь поклисаарьѥ почтени властеле кнезь живко ѣкетићь и кнезь никша тамарикь и ротише нась менѥ· воеводꙋ радосава и наше властели а сада кнеза ивьниша не ротише за младоωсть а ми воевода радосавь ωбѣтоваχь и заклеχ се кнезꙋ и властелом дꙋбровачцѣемь кад бꙋде син'ми кнезь Ивьнишь ꙋ врѣменꙋ достоиноωмь да им' сѥ закꙋне када ωни ꙋсχотѥ на ниχь волю да наастои и врьшини ωно що се пише ꙋ записнеχь меѓю нами а томꙋи свѣдоци кнезь юрко владимирикь и кнезь алекса пацровикь и воевода вькашинь збисалићь и кнезь брайло тезаловикь а писа ωстоіа дыакь заповиедью гдна воеводе радосава ·ч҃·ꙋ҃·л҃· и ·г҃· лѣто мѣсца марта ·к҃·е҃· даань ꙋ борчꙋ на благовиесть и за веће вѣрованьниω запечатисмо нашоωмь печатью висꙋћоωмь законьниωмь. ∾ ∾ ∾
И за моωкꙋ и за любавь више речьнниеχь кнеза и властель дꙋбровачциеχь ꙋчиних-мь на волю кад годѣ доωће син'ми кнезь иванишь на врѣме ·д҃·і҃· лѣеть да им се имаа заклети како им сам се ѣа заклеω. ∾ ∾

На пергаменту, курсивом, печат откинут. — CC. 117; MS. CCCXVII.

611. Потврђује да је примио доходак од своје земље у Конавлима

(1434, 3 августа)

Мꙋдрьмь и племенитиемь многω почтениемь и всаке части бгодарованием нашием старием и новиемь прьіателем и срьчаниемь кꙋмововмь гωспωде кнезꙋ и властелемь и всои ωпкини дꙋбровачкои ѿ брата ви воеводе радосава гωсподω дамь знати вашои милости какω іа воевода радосавь павловикь прьмиχ ѿ томка бꙋника вась доχодакь що ви мога диела ꙋ конавлаχ на моееχь диеловиχ вина и жита и ино що билω за ·і҃· годища минꙋта прькаа зато да ѥ ꙋ знанѥ господствꙋ ви и бг ви ꙋмножи господства.

Препис у књ. Div, Not. 1434—1435. стр. 60. — П. II, 111.

612. Дубровчани потврђују да су примили 2500 дуката и 9000 перпера динара уложених на добит.

1437, 10 јануара.

Ва име ѿца и сина и всетагω (!) дꙋχа амин Ми кнезь власеле и вса ωпкина бголюбимагω град дꙋбровника даемо ꙋ знанѥ всакомꙋ маломꙋ и великомꙋ ерь прьмисмо ѿ год воеводе радосава сина многωпочтеного споменꙋтіа славнаго гдна кнеза павла
двие тисꙋке и ·е҃· цать дꙋкать златнеχ иωщь прьмисмо ·д҃· тисꙋка пера динар
а прьмисмо ѥ по рꙋке неговеχ поклисаревь с листωм верованием по почтенниеχ мꙋжеχь по кнезꙋ бра́илꙋ тезаловикю и по радашинꙋ крьстіанинꙋ и по дабиживꙋ кнезꙋ борачкомꙋ и постависмо речене дꙋкате и динаре ꙋ нашь комꙋнь да стои под ови ꙋветь до кола ѥ живь речени гднь воевода радосавь да иχ имамо дрьжати ꙋ нашь комꙋнь и ωбетꙋѥмꙋ реченомꙋ гωднꙋ воеводи радосавꙋ за негова живота всако гωдище давати реченомꙋ гωднꙋ воеводи радосавꙋ давати добитіа ·е҃· по кентенарь
иωщ ми кнезь властеле и вса ωпкина дꙋбровачка ωбетꙋѥмо реченомꙋ гднꙋ воеводи радосавꙋ ωве дꙋкате и динаре више речене дати вазда када иχ бꙋде χωтиет ꙋзети на негωвꙋ волю или мꙋ все или мꙋ кои диω на негωвꙋ волю да ѥ волıань гωдь воевода радосавь за своѥга живота ꙋзимати више речене дꙋкате и динаре или мꙋ все или мꙋ кои дио и ωпет сталıать ꙋ нашь комꙋнь колико крат мꙋ годие за своѥга живота и кадие годие бꙋде χотиет ꙋзети речени гωдь воевода радосавь више речене дꙋкате и динаре или мꙋ све или мꙋ кои дио ѿ ниχ да намь има дати на знанѥ ·в҃· мсца прьво тога.
иωщ ωбетꙋѥмо ми речени кнезь властеле и вса ωпкина дꙋбровачка реченомꙋ гднꙋ воеводи радосавꙋ ωве више речене дꙋкате и динаре саблюсти да мꙋ не имаю на мане прьти за ниеднога чловика волю сегли свиета ни за риечь ни за прошню ни за кои нагωворь ни за благω тако граганина нашега тако страниера а инли гωдна нашега племенитога прьсветлога цезара римскога и или господара тꙋрскога или гωдна заморскога кралıа ꙋгарскога а

а или босанскога ни за рать ако би гѡдинь воевода радосавь имао рать с нами или с нашиемь градомь дȣбровникомь ни за иниедань ȣзрокь кои би на свиети могао бити да мȣ се ѡви дȣкати и динари ȣдрьжати не могȣ згоднло би се коиомь згодомь гѡднȣ воеводи радосавȣ ѡставити више речене дȣкате и динаре мии речени кнезь властеле и вса ѡпкина богѡлюбимагѡ град дȣбровника ѡбетȣiемо дати више речене дȣкате и динаре натрашкȣ више реченога гѡдна воеводе радосава що би било почтено и право натражие срьтца негова по мȣшком колиенȣ ако ли би натрашка негова срьтца не било тада да се да комȣ би речени гѡдинь воевода радосавь ѡпорȣчио или по своиемь листȣ верованомь ȣписаль а на все више писаниѡ мии кнезь властеле и вса ѡпкина бгѡлюбимаго град дȣбровника ѡбетȣiемо реченомȣ гѡднȣ воеводи радосавȣ ва хрста бга и ва дȣше наше всемȣ сахрьаниию и непоколибимȣ бити како е згора речено и ѡбетовано и записано комȣ пиенезȣ добиткȣ доходи рокь ѡ свех светиех прьви новрта и за векю чистокю и верованиє сеган писма писа се ва изабраиои полаче и векнице дȣбровачкои и заклесмо се и ротисмо се гоиȣ воеводи радосавȣ и синȣ мȣ кнезȣ иванишȣ и них натрашкȣ како згора пише ва госда бга вседрьжителia и ва часни крижь христовь и ва ·д· евангелста и ·в҃i· светиех врьховниех апостоль божиех всемȣ сахранению и непоколибимȣ бити како е згора речено и записано до дни и до века

а писа се рожства христова ·ч·ȣ·л·з· гера ·т· а ȣписа логофет никола звездикь по заповиеди господства дȣбровачкога и запечатисмо подь висȣкю великȣ печать нашȣ законнȣ.

Концепат Звездићев у књ. Div. Not. 1434—1435. — П. II, 114.

613. Потврђује да је примио оправљену поклоњену му кућу у Дубровнику.

1437, 31 јануара

† Вь име ѿца и сина и светаго дха амин Ми гдиь воевода радосавь млтью[1] божиѡмь воевода велики рȣсага босанскоѡга и к

томȣ а синь многопочтеноѡга споменȣтыи славноѡга гдна кнеза павла даемо на виднинье[2] по семь нашемь ȣписанью[3] всакомȣ комȣ се доштои или прдь[4] кога се догоѡда[5] сан нашь ѿворень записк под висȣкȣ печать ѡгледати ерь полачȣ мою кою ми даше и дароваше властеле ȣ дȣбровникȣ примихь все са всиемь[6] направнȣ речнȣ полачȣ ȣ рȣке гспоцтва[7] ми ѿь многопочтеного кнеза властеѡ и все[8] ѡпкине властеѡ дȣбровачцинехь[9] како да ѡ томь веке не бȣдее иника рчь ни кои потворь. ∾ ∾

Иѡщь ми даде почтени кнезь и властеле и вса ѡпкина дȣбровачка за любавь и за почтенȣ приiазень[10] кою имаю са гспоцтвомь[11] ми ·с· перпера[12] що ѡста ѿ направе речнее полаче мое и сеи се писа и записа за векȣ чистокȣ ва лиета[13] рожаства хртова ·ч·ȣ·л·з· лкто[14] мсца генвар[15] на ·л·а· дань и нашимь законимь[16] печатомь печатисмо а ȣписа дыакь[17] ивань по заповиеди[18] гдна ми воеводе радосава. ∾ ∾ ∾

Курсивом, на пергаменту, печат откинут. — CC. 122; MS CCCXXVII.

Има препис у Cod. Rag. л. 59a с овим разликама:

1 милостю. — 2 видение. — 3 ȣписанію. — 4 прьєдь. — 5 догода(?). — 6 примих све са свем(?). — 7 госпоства. — 8 све. — 9 дȣбровачцех. — 10 прыязань. — 11 госпоством. — 12 перпера. — 13 лѣ. — 14 лѣ. — 15 генар(а). — 16 нашемь законем. — 17 дыакь. — 18 заповеде.

614. Потврђује да је примио добит од уложених новаца и доходак од Конавала.

(1439, јануара)

† Мии гдиь воевода радосавь павловикь млтию бжиѡм велики воевода рȣсага босанскѡга и к томȣ даемо на видкние по семь нашемь ȣписанью всакомȣ комȣ се доштои или прдь кога се догоѡда ѡвь нашь листь ѿворень ѡгледать ерь примисмо по нашихь слȣгахь и поклисарихь по кнезȣ бȣдисавȣ богавчикȣ и по кнезȣ вȣчихнкȣ радосаликȣ и радашинȣ крьтыанинȣ вȣкшикȣ и по

по кнезȣ иванишȣ хребелиновикȣ ѿ мноᴦпочтеноωга кнеза властеω и все ωпкине дȣбровачке ·с·и· дȣкать златѣхь за добитакь ѿь двѣ тисȣки и ·е· цать дȣкать кое смо поставили ȣ комȣнь дȣбровачки на добитке на ·е· по кентинарь за кои добитакь есамь плаакень за вса времена минȣтаа и за ·в· годишти коıа сȣ свршила до времень рожтва хртова на ·ч·ȣ·л·д· лѣто на ·е· мсца генар

Иωшь примих по реченѣхь поклисарихь ѿ почтеноωга кнеза властеω и все ωпкине дȣбровачке ·чс· перпера за доходакь конавашски и цаптата и ωбода за двѣ годишти што имь дасмо и записасмо ȣ вѣкие за кои доходакь есамь плак'ень за времень минȣтехь и за ωва двѣ годишти коıа сȣ свршила ȣ врмие рожаства хртова на ·ч·ȣ·л·и· прьви новебриıа ω свехь светѣхь

Иωшь примих по речнѣхь поклисарихь ѿ почтеноωга кнеза властеω и все ωпкине дȣбровачке ·л· дȣкать златѣхь ѿь ·т· дȣкать за добитакь кое смо поставили ȣ комȣнь дȣбровачки на ·е· по кентинаарь за кои добитакь есамь плакень за вса времена минȣтаа и за две годишти до времень рожтва христова на ·ч·ȣ·л·д· прьви прьвара

Иωшь примих по речнѣхь поклисарихь ѿ мноᴦпочтеноωга кнеза властеω и все ωпкине дȣбровачкие ·з· перпера за добитакь ѿь ·х· перпера кое смо поставили ȣ комȣнь дȣбровачки на добитье на ·е· по кентинарь за кои добитакь есамь плаакень за вса времена минȣтаа и за двѣ годишти до рожтва хртова на ·ч·ȣ·л·д· прьви прьвар

Иωшь примих по речнѣхь поклисарихь ѿь мноᴦпочтеноωга кнеза властеω и все ωпкине дȣбровачке ·д· цать перпер за добитакь ѿь ·д· тисȣкь перпер кое смо поставили ȣ комȣнь дȣбровачки на добитье на ·е· по кентинарь за кои добитакь есамь плаакень за вса врмена минȣтаа и за двѣ годишти до врмень рожтва хртова на ·ч·ȣ·л·д· на ·і· дни генвар

заато ωвь листь бȣди вамь за спедиторию ерь призваше на ωво наши поклисарие кнезь бȣдисавь богавчикь радашинь кртыıанинь вȣкшикь кнезь вȣчихна радосаликь кнезь иванишь хребелановикь гости людȣи и више имь семȣи зааписȣ сведоци по ωбичаю ерь примих више речне дȣкате и динаре ѿ мноᴦопочтеноωга кнеза властеω и все ωпкине дȣбровачке и за веке верование ωвь листь законномь печатыю гспоцтва ми повелесмо печатити а ȣписа дыıакь иванъ по заповеди гдна ми воеводе радосава. . ∾

Курсивом, на хартији, с печатом. — MS. CCCXXXIII.

615. Потврђује са женом Теодором и сином Иванишем да је примио све новце уложене на добит

1439, 19 августа у Борчу.

† Вь име ѿца и сна и дха свтаго аминь Мни гдНь воевода радосавь · Млтыю[1] бжиωм велики воевода · рȣсага босанскога а синь многопочтенога · споменȣтыıа славнога гдна кнеза павла радѣновика и ми гспоѣ[2] тодора речнога гдна воеводе радосава и ѣ[3] кнезь иванишь синь згорь речнихѣх гдна воеводе радосава и гспое тодоре родитела ми досланьемь к менѣ[4] кнеза радоѣ живиничика бȣдȣке · ѣа[3] · ȣ боковцȣ даемо на видѣнье[5] всакомȣ малоωмȣ и великомȣ комȣ се бȣде достоѣти или прдь[6] кога се изнесе · сан нашь заапись · ѿворень ωгледать[7] а под нашомь висȣкоωм · ωбичноωмь печатыю[8] како ми гдНь воевода радосавь и ми гспоѣ[2] тодора и ѣа[3] кнезь иванишь посласмо ȣ славни градь дȣбровникь ка многопочтеномȣ кнезȣ и властеломь и всои ωпкинѣ властелωм дȣбровачцѣмь[9] наше поклисаре кнеза бȣдисава богавчика и радашина крсгьѣнина вȣкшика[10] и кнеза вȣчихнȣ радосалика и кнеза иваниша хребелановика с нашиемь[11] листомь вѣрованиемь и с печатыю[12] за нашȣ потрбȣ и рȣсага нашега а кнезь и властеле наше моωбе · циекь даше намь наше поставе пенези и дȣкать ке бѣхомо[13] положили ȣ дȣбровачки комȣнь на добитье на ·е· по кентинарь[14] · ȣ врме рожства хрстова на ·ч·ȣ·л·ѳ· лѣто прьви днь

Има препис у Cod. Rag. л. 56б с овим разликама:

1 милостю. — 2 госпога. — 3 ıа. — 4 мене. — 5 виденıе. — 6 достоıати или прѣкıедь. — 7 ωгледати. — 8 ωбичаниωм печатю. — 9 дȣбровачцем. — 10 крьсьıанина радашина вȣокшинкıа. — 11 нашемь. — 12 верованем и с печатю. — 13 бехомо. — 14 ȣ дȣбровникь ȣ комȣнь на добите на ·е· по кентенарь.

мсца прьвар[15] ·т· дȣкать златѣх и ·ѕ· саать перперь[16] динар ке бѣхомо[17] положили по рȣке нашега поклисара по кнезȣ иванишȣ хребелановикȣ с нашиемь[18] листомь керованиемь[19] ꙍще намь даше речни кнезь и властеле дȣбровачци дȣкате и динаре ке бѣхомо[17] положили ȣ комȣнь дȣбровачки на добитке[20] по ·е· по кентинарь ȣ вр҃ме[21] рожства хр҃стова на ·ч·ȣ·л·ѕ· лѣто днь ·ат· мца генар ·к· тисȣке и ·е· цаать дȣкать златѣхь и ·ѕ· тисȣкь перпера[22] динара · ке бѣхомо[17] положили по нашихь поклисарѣхь а с нашимь листомь и печатью[23] керованомь по кнезȣ бранȣ тезаловикȣ и по радашинȣ крстьѣнинȣ и по дабижикȣ кнезȣ борачкоꙍм и все више речне дȣкате и динаре примисмо[24] ми речни гдњ воевода радосавь и ми гспоѣ[25] тодора и ѣ[3] кнезь иванишь ѿ речнога кнеза властеꙍ и все ꙍпкине дȣбровачке по кнезȣ бȣдисавȣ богавчикȣ и по радашинȣ крстьѣнинȣ вȣкшикȣ[26] и по кнезȣ вȣчихнѣ[27] радосаликȣ и по кнезȣ иванишȣ хребелановикȣ ꙍщь примисмо[28] ѿ речноꙍга кнеза и властеꙍ дȣбровачцѣх[29] що ни допаде добитьѣ[30] ѿ нихь комȣна ѿ више речнихь поставнѣхь пѣнези[31] и дȣкать а по речнихь поклисарихь[32] по кнезȣ бȣдисавȣ богавчикȣ и по радашинȣ крстьѣнинȣ вȣкшикȣ[33] и по кнезȣ вȣчихнѣ[27] радосаликȣ и по кнезȣ иванишȣ хребелановикȣ и на све тои речно згора примление призваше наши поклисарие прд[34] властеле дȣбровачке гости люди и више нимь свѣдоци[35] по ꙍбичаю и нищо веке пѣнези нашихь[36] не ꙍста ȣ комȣнь дȣбровачки до данашнега дне толико ѿ поставнѣх колико ѿ-обитьѣ[37] а ꙍвь нашь запись и повелю повелесмо ȣписати новȣȣ защо има се размирке[38] са гдномь воеводомь степаномь[39] сина гдна кнеза вȣкца

15 лѣ прьви дань фрвар. — 16 златех и ·ѕ· сать прьпери. — 17 вехомо. — 18 нашемь. — 19 верованем. — 20 добитие. — 21 кентенар ȣ врьме. — 22 златех и ·ѕ· тисȣкиа перьра. — 23 нашех поклисарехь а с нашем листꙍм и печатю. — 24 прьмисмо. — 25 госпоꙗ. — 26 крстьꙗнинȣ вȣокшикю. — 27 вȣочихни. — 28 прьмисмо. — 29 дȣбровачцех. — 30 добитиꙗ. — 31 реченех поставних пиенези. — 32 реченех поклисарех. — 33 радашинȣ кȣокшикю. — 34 прмление прьзиваше наши поклисарие прьедь. — 35 сведоци. — 36 пиенези нашех. — 37 поставленех колико ѿ добитиꙗ. — 38 имаие разьмирие. — 39 стипаном.

храника а синовацъ многопочтеногa споменȣтьѣ[40] гдна сандала бившаго великаго воеводе босанскога кад прми[41] нашь градь ȣ трбиню[42] · тȣи ми[43] ȣзе зааписе и повеле ѿ више речнѣхь[44] поставаа що имахомо ѿ кнеза и властеꙍ дȣбровачцѣх[29] ȣ комȣнь дȣбровачки заато ȣчинисмо ꙍвь речни заапись напокони да разбие[45] все заанисе ѿ постава ѿ пѣнези[46] и дȣкать ис комȣна дȣбровачкога властеломь и всои ꙍпкинѣ дȣбровачкои ѿ коле имь не могосмо враатити заанисе ѿ постава кое смо ѿ нихь имали да имь е ꙍваи заапись за них тврьгавȣ и чистокȣ а под-ван[47] ȣветь записасмо се и ротисмо се да иремо все заанисе ѿ постава више речнѣх[44] са всоꙍм мокью и ȣмѣньемь нашимь[48] и ако бисмо ихь кад имали да их даамо властеломь дȣбровачцѣмь[49] и да веке никад ми гдњ воевода радосавь и ми гспоѣ[2] тодора ни ѣ[3] кнезь иванишь и ниеднь последни[50] нашь ни натражье[51] наше да не може нищо веке питати на властели ни на ꙍпкинȣ дȣбровачкȣ[52] ѿ више речнѣх[44] постава виеки вѣкомь[53] аминь нитко ини за нас кое годѣ[54] би врьсте члвкь[55] биꙍ · ꙍщь ꙍбѣтȣемо[56] ми гдњ воевода радосавь и ми гспоѣ[2] тодора и ѣ[3] кнезь иванишь и вси наши послѣгни[57] да тко годѣ[54] би поискаꙍ на властеле дȣбровачких[58] више речни покладь прьвими[59] записи кои годѣ[54] рȣсашки гсподарь али краль ȣгарски али гспода тȣрска али краль босански али инаа коѣ годѣ[60] гспода или кое годѣ врсте члвкь[61] да ми гдњ воевода радосавь и ми гспоꙗ[2] тодора и ѣ[3] кнезь иванишь и наше натражье[51] и вси наши послегни бȣдемо за властеле дȣбровачке ѿговарачьѣ[62] и платца нашиемь пѣнезомь и[63] градови и рȣсагамь нашимь[64] и бащинами и полачомь нашомь коѣ[65] е ȣ дȣбровникȣ и дохотци и бащинами кое имамо ȣ дȣбровникь и ȣ котарь дȣбровачки ꙍщь за веке вѣрование[66] и чи-

40 споменȣтьꙗ. — 41 прьми. — 42 трьбиню. — 43 ни. — 44 реченiех. — 45 разьбие. — 46 пиенези. — 47 ꙍвꙗ. — 48 мокю и ȣменiем нашiем. — 49 дȣбровачцем. — 50 послегни. — 51 натражiе. — 52 ꙍпкини дȣбровачкои. — 53 вики викома. — 54 годе. — 55 човекь. — 56 ꙍбетȣiемо. — 57 последни. — 58 дȣбровачке. — 59 прьвнеми. — 60 коꙗ. — 61 коiе годе врьсте човекь. — 62 ѿговарачꙗ. — 63 нашiем пиенезꙍм и нашеми. — 64 нашiем. — 65 коꙗ. — 66 верованiе.

стоке и свѣдочьства[67] сеган листа призвасмо[68] почтене властели брацтва[69] нашега и ине почтене властели[70] наше а на име кнеза шстою боровиника кнеза радосава вꙋкомирика[71] кнеза вꙋдисава богавчика воеводꙋ вꙋкашина звисалика кнеза стѣпана[72] чиничика кнеза тврьдисава боровиника воеводꙋ радоѣ[73] любинника кнеза вꙋчихнꙋ брателевика кнеза Пашкꙋна землика дворского павла латичика кнеза рꙋжнера дивчика кнеза радоѣ[73] радосалика владимирика кнеза иваниша хрекеклановика да семꙋи всемꙋ писанью[74] вꙋдꙋ сведоци и ми гнь воевода радосавь и ми гпоѣ[2] тодора и ѣ[3] кнезь иванишь са изабранѣми властели гпоцтва[75] ми и брацтва нашега конхь[76] именꙋемо згора ротисмо се и заклесмо на сїтомь евнглью божьемь[77] и на чсномь и животворещемь крижꙋ гпогнꙋ речноишмꙋ кнезꙋ и властеломь и всои шпкинѣ[78] град дꙋбровника и нихь шстаткꙋ вь гпода бга вседрьжитела и вь пречистꙋ[79] бгородицꙋ и вь ·д· евнглсте и вь ·вї· сїтѣхь апꙋстоль врьховнѣхь и вь ·тії· сїтихь[80] шталь иже сꙋть на никию и вь ·ѡ· избранихь божих и вь все[81] свете ѿ вѣка[82] бгꙋ ꙋгодивше да швои згора наше писание и швѣтование[83] кнезꙋ властеломь и всои шпкинѣ[84] град дꙋбровника и нихь шстанкꙋ и нихь послѣгнимь[85] како згора пише внеки внекома[86] не има на мане прити[87] нимь ни се ке потворити за инеднꙋ[88] стваарь на земли ни за едного чловка[89] волю ни се шш то коиа парна ꙋчинити еда ли бисмо ми гнь воевода радосавь и ми гпоѣ[2] тодора и ѣ[3] кнезь иванишь и наше натражье[51] и наши послегни швои згора речно писано и швѣтовано[90] потворили речноишмꙋ кнезꙋ властеломь и всои шпкинѣ[91] дꙋбровачкои али на мане принесли кошмь хитоостью или лакомостью за чью[92] волю или за страхь али за хотѣнье иедного

67 сведочаства. — 68 призвасмо — 69 властеле братцка. — 70 властеле. — 71 вꙋкомирика. — 72 стипана. — 73 радоиа. — 74 ꙋписанію. — 75 изабранеми властели госпоства. — 76 коіех. — 77 евангелию божіем. — 78 шпкине. — 79 сведржителиа и вь прьчистꙋ. — 80 светех апостоль врьховнех и вь ·тії· светех. — 81 божіех, и вь све. — 82 иже ѿ внека. — 83 писание к шбетование. — 84 свои шпкине. — 85 послегнимь. — 86 викома. — 87 прити. — 88 иеднꙋ. — 89 човека. — 90 шбетовано. — 91 шпкини. — 92 принесли коимь хитростю или лакомостю за чиа.

чловка[93] на земли тадѣ да смо ми гнь воевода радосавь и ми гпоѣ[2] тодора и ѣ[3] кнезь иванишь и наше натражье[51] и наши послегнии проклети бгомь живимь[94] ѿцемь и синомь и дхомь светѣмь и всѣми светѣми ѿ вѣка бгꙋ ꙋгодившими више именованѣми и да смо причтени к июдѣ[95] скарншцкомꙋ кои прода сина божиѣ исꙋса на распетие и к онѣмь кои ꙋпѣхꙋ пропни| пропни и к онѣмь кои мꙋ кладѣхꙋ трьновь вѣнаць[96] на главꙋ и да паде крьвь[97] на нась и на чедѣхь нашихь[98] и да смо се ѿрекли бга и англа на днь сꙋдни и вѣре[99] кою верꙋемо и да смо поречни ꙋ гласꙋ и ꙋ почтенью[100] и ꙋ правдахь и ꙋ законѣхь[101] мегꙋ нашими добрми и почтенѣми и почтенними шпкеници[102] и потиснꙋти и прогнани и да се назовемо неверници вьздѣ[103]. А ми више речни властеле есмо всемꙋ[104] више речноишмꙋ писанью[105] сведоци призваньемь[106] гдна воеводе радосава и гпое[107] тодоре и ротисмо се нашомь мокью да бꙋде крпити и тврьдити више речни заапись властеломь дꙋбровачцимь вѣки вѣкома[108] заклесмо се всѣми ротами згора речнѣми[109] да хокемо бити свꙋда сведоци и прави стежници всемꙋ згора писаномꙋ да е тврьдо и непоколѣбимо како смо згора рекли властеломь и шпкинѣ[110] дꙋбровачкои до вѣки вѣкома ::~

А сеи се ꙋписа вь лѣто рожства хртова на ·а·ꙋ·л·д· лѣто мсца авгꙋста на ·ді· днь а повелесмо га печатити нашомь шбичномь[111] под висꙋкꙋ печать верованꙋ а ꙋписа дьѣкь ивань по заповѣди[112] гдна ми воеводе радосава и гпоѣ[107] тодоре и кнеза иваниша а писа се ꙋ славни градь борачь.

Уставом, на пергаменту, с обешеним печатом. — CC. 127; MS. CCCXXXIV.

93 човека. — 94 живем. — 95 светем и свеми светеми ѿ внека богꙋ ꙋгодившеми и више именованеми и да смо пречесни к юди. — 96 божіа исоуса на распетіе и к онем кои ꙋпиіахꙋ пркпни и к онем кои мꙋ кладехꙋ трновь венаць. — 97 крьвь. — 98 чедех нашех. — 99 вере. — 100 почтенію. — 101 законех. — 102 нашеми добреми и почтенними шпкенице. — 103 неверници вазде. — 104 свемꙋ. — 105 писанію. — 106 призваніемь нашега. — 107 госпоге, — 108 внеки внекома. — 109 реченеми. — 110 шпкине. — 111 шбичаним. — 112 диак по заповеде.

616. Даје Дубровчанима слободу трговине.

1441, 10 априла у Борчу

† Вь име ѡ҃ца и сина и светоѡга дх҃а амин҃ Милостью божьѡм мии гдⷭнь воевода радосавь павловићь даамь знати всакоѡмꙋ комꙋ се достои или пр҃т кога се подбаа прити ѡвь нашь ѿворьнь заапись с нашоѡмь вѣрованоѡмь законитоѡмь печатью како многопочтени кнезь и властеле дꙋбровачци послаше к намь поклисара племенитоѡга и почтеноѡга властелина кнеза мароꙗ жꙋневика и мии речни гдⷭнь воевода радосавь чꙋвь и многомилостиво и доброволно примивь многпочтенꙋꙋ нихь посаѡбинꙋ по више реченоѡмь поклисарꙋ и властелинꙋ по кнезꙋ мароꙗ и такои ш нимь направихь са многопочтениемь кнезомь и властели дꙋбровачциеми по ѡбичаю нашихь прьвиехь и садани[х]ь повеель да трьговци гн҃оцтва дꙋбровачкоѡга имаю ходити слободно по нашемь рꙋсаагꙋ и по нашихь мѣстѣхь беза всаакє хꙋꙋдиє заабаве саблюдени и ѡбароваани нами и нашими слꙋгами плакаюке праавє законитє царинє а мии да ихь имаамо приꙗтелевати и помагати и ѿ кога моремо нась и нашега рꙋсага чꙋвати и ѡбранивати тако да и нихь ш нихь блаагомь имаамо чꙋвати и ѡбранивати ꙋ нашемь рꙋсаагꙋ писаань вь лѣто рожства хр҃тва ·҂аꙋмⷶа· априлꙗ ·і· днь ꙋ борчꙋ а ꙋписа дьꙗкь ивань по заповиеди гдⷭна ми воеводе радосава·

Курсивом, на хартији, с печатом. — CC. 129; MS. CCCXXXVII.

Допуне.

К бр. XXV КРАЉ ТВРТКО

617. Три Дубровчанина пишу краљу[1]) да хоће да закупе которску царину.

(око 1380)

† гдⷭине ми живе и маро и мартолица говоримо и молимо нашега гдⷭина крала ѡво се твоиѡмь милостию гредемо ꙋ которь и видети кемо аке соли можемо имати да кꙋпимо царинꙋ которьскꙋ за три година и ꙋ сехь три годинь да ни си дрьжань свако годище изети твои власи десеть тисꙋкь товарь соли и ми свако годище давати до три годинє по петь сеть дꙋкать златихь тебе нашемꙋ гдⷭинꙋ на годище и коиє годище[2]) твои власи не би изели намь десеть тисꙋкь товарь соли ѡно годище да тебе ми нисмо држани дати дꙋкатє.

Курсивом, на хартији, без печата. — CC. 41; MS. CCXXXIII.

1) Ваљада Твртку који је око 1380 г. посео Котор.

2) Двапут написано.

К бр. XXVIII КНЕЗ ВОЈИСЛАВ

618. Даје веру Дубровчанима да њихови посланици слободно могу доћи к цару, и вратити се.

(1362 пре 22 августа)

Ѡдь кнеза воислав(а) моеи брати и приꙗтелиемь властелем(ь) дꙋбровьчкимь · како ви ѥ дааль и записаль вѣрꙋ и клетвь мои

господинь царь такози ви се и ꙗ кльнȣ богомь и прѣчистомь богородицомь и частьнимь крьстомь и светимь евангелиемь и всѣмь светими и моѡмь вѣромь и дȣшомь како да гредете свободно господинȣ царȣ а да се не боите ниеднога зла ни ѡдь мене ни ѡдь кога инога и ѡпеть да си поидете здраво и почтено ȣ дȣбровникь, и що ви ѥ писаль господинь царь за землю и за законе и за ино за все тѡзи все да ви сврьши господинь царь како ви ѥ писаль и како сте ви искали на ниемь и тако мене ȣбите ѡбез (?) .... клетои више писание да ви се ȣ семзи (?) господинь царь не по ..... ни ꙗ кнезь воиславь

Срђ, 1906, 55. — Нисам видео оригинал.

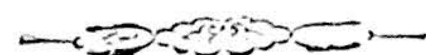
К бр. LX МРКША ЖАРКОВИЋ

619. Разрешница рачуна Михочу Растићу.

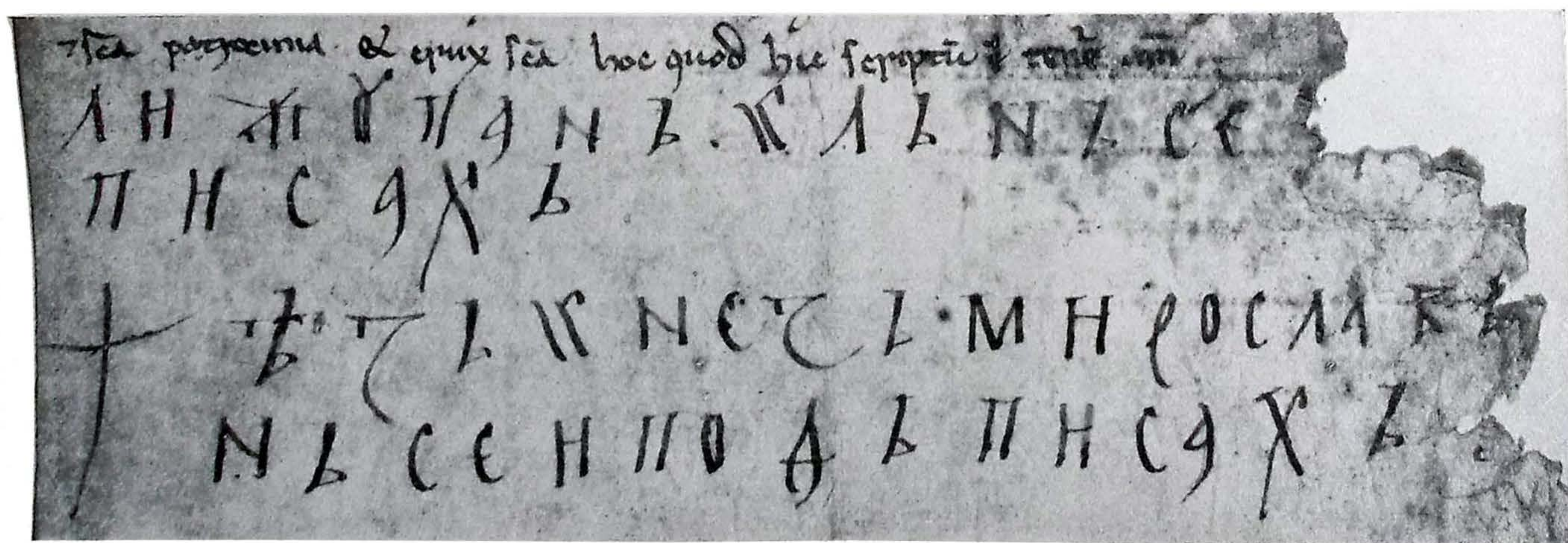
(1398 јануара)

† многѡ племенитѣмь и прѣмȣдрѣмь и вишепочтеним брати моѡи кнезȣ и властелом дȣбровчкѣмь и ѡпкини ѿ брат ви мркьше да знате властел ере како кȣпи и дрьжа михѡчь растик моѥ црине и сѣдохь и ȣчинихь ш нимь разлогь и плати ми все и ѿ мога ниша ȣ нѥга не ѡста и ꙗа за тврьдинȣ листа ѡвога запечатихь моѡмь печатию и весели ви бгь.
† ꙗ рȣско логѡфеть запѡвѣдию гдна ми кнеза и нѥгѡвѣхь изебранѣхь властель исписахь се врьхȣ писанно ѿ листа кои досла гдинь мркьша кь ѡпкинѣ а донесе га ѿ мркьше нѥгѡв властелинь давидь

Русков запис у књ. Div. Canc. 1396 г. код 1 фебруара 1398. — Сп. XI, 30.

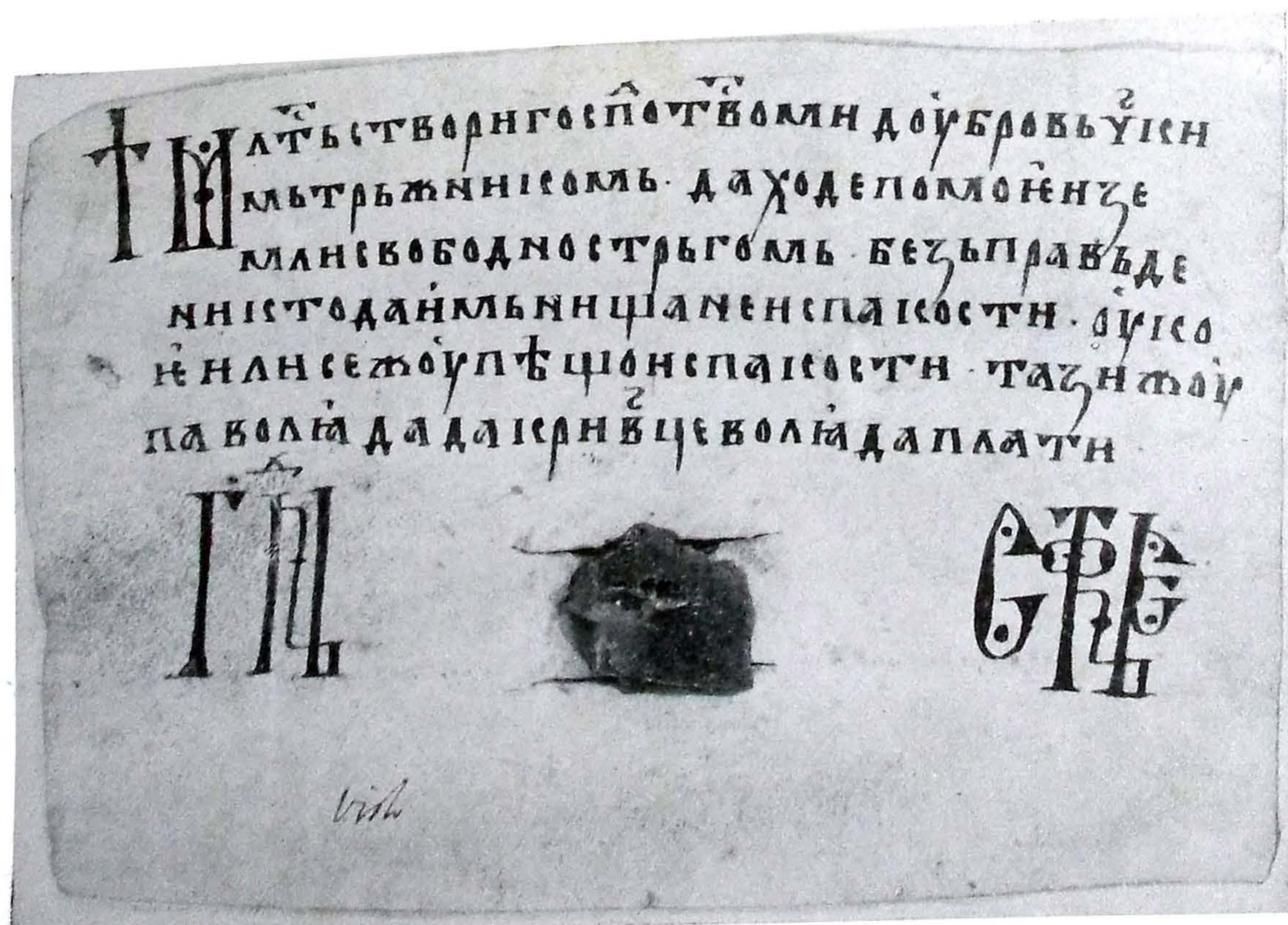


II.



Бро 1 а.

Број 4.



† Ш млтьствори госпо твокми доубровьчисн
мь трьжниеомь. да ходе по моиои зе
мли свободно трьгомь безь правьде
ниесто дан мьнинциа не испаиеости. оуисо
е или се жоупе цю не испаиеовти. та и моу
па волиа да даиерни цеволиа да плати
ГН СТБ

Број 45.